

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ  
БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«САМАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АЭРОКОСМИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ имени академика С. П. КОРОЛЕВА  
(НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ)»

АНГЛО-РУССКИЙ  
ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ  
ПО ЭКОЛОГИИ

Рекомендовано к изданию редакционно-издательским советом федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Самарский государственный аэрокосмический университет имени академика С.П. Королева (национальный исследовательский университет)» в качестве электронного терминологического словаря

САМАРА  
Издательство СГАУ  
2013

УДК 42  
ББК 81.2  
А 648

Рецензент ст. преподаватель кафедры иностранных языков А.Г. Лещенко

**А648 АНГЛО-РУССКИЙ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ  
ПО ЭКОЛОГИИ [Электронный ресурс]:** электрон. термин.  
словарь / сост.: *М.Н. Пугарева*. – Самара: Изд-во СГАУ, 2013.  
– 1 электрон. опт. диск (CDROM).

Англо-русский терминологический словарь по экологии предназначен для специалистов в области экологии, а также студентов всех факультетов СГАУ.

Структура словаря, его содержание позволяют сформировать лексический запас по заданной теме для дальнейшего развития навыков чтения, а также развития устной речи.

Является незаменимым пособием при переводе статей, текстов по экологии с английского языка на русский, а также будет полезен на уроках ОБЖ.

УДК 42  
ББК 81.2

## A

**ABACTERIAL** стерильный, не содержащий бактерий, асептический  
**ABATEMENT** 1. уменьшение; ослабление 2. уничтожение; прекращение; аннулирование, отмена **flood** ~ противопаводковая защита **noise** - борьба с шумами, снижение уровня шума **pollution** ~ борьба с загрязнением

**ABANDONMENT** 1. оставление; покидание (в аварийной ситуации) 2. ликвидация; закрытие 3. отказ (напр, от иска, проекта) - of **nuclear sources** отказ от ядерных источников **well** - нефть. ликвидация скважины

**ABEYANCE** 1. юр. временное прекращение; бездействие 2. скрытое [латентное] состояние

**ABELIT/Y** способность; возможность; умение **absorbing** ~ поглощающая способность **combining** ~ комбинационная способность, скрещиваемость **compensation [compensatory] ~ies** компенсаторные возможности (напр, водоема, иммунной системы) **competitive** ~ конкурентная способность **dispersing** ~ диспергируемость **emulsifying** ~ способность образовывать эмульсию, эмульгируемость (напр. ядохимикатов) **fecundating** ~ способность к оплодотворению, фертильность **filter cleaning** ~ очищающая способность фильтра **genetic** ~ генетическая возможность (заложенная в геноме) **germination** ~ 1. всхожесть (семян) 1. жизнеспособность **heat sink** ~ способность к поглощению тепла **homeostatic** ~ гомеостатическая способность (свойство сохранять устойчивое состояние) **inherited producing** - врожденная [наследственно обусловленная] продуктивность **penetrating** - проникающая способность, проницаемость **self-cleaning** - способность к самоочищению **survival** ~ выживаемость **test subject's ~ies** способности испытуемого **water-supplying** ~ водообеспечивающая [водоснабжающая] способность **wetting** ~ смачивающая способность; гидрофильность

**ABIOCOEN** абиоцен (совокупность абиотических компонентов среды)

**ABIOTIC** 1. абиотический, неживой 2. нежизнеспособный

**ABLAASTINS** абластины (антитела, специфически подавляющие размножение микроорганизмов)

**ABLATION** 1. абляция, смыв (грунта), размывание; унос водой (при таянии снега) 2. водная эрозия 3. деструкция, разрушение

**ABLUTION** 1. обмывание, очищение; промывание 2. орошение

**ABRASION** 1. абразия, истирание; размывание 2. выравнивание

поверхности 3. абразивное изнашивание, абразивный износ 4. царапина, ссадина **fluvial** ~ речная абразия **soil** ~ изнашивающая способность почвы

**ABRASIVE** 1. абразив || абразивный, шлифующий 2. истирающий, разрушающий, размывающий **coarse** - грубый абразив

**ABSORBABILITY** способность впитывать, поглощать, поглощающая [абсорбционная] способность; гигроскопичность

**ABSORBENT** 1. абсорбент, поглотитель || абсорбирующий; абсорбционный, поглотительный 2. гигроскопическое вещество **natural** ~ природный поглотитель **polymeric** ~ полимерный абсорбент

**ABSORBER** 1. абсорбционный аппарат; абсорбер 2. амортизатор **acoustic** ~ поглотитель звука, шума **alpha** ~ поглотитель альфа-излучения **batch** ~ абсорбер периодического действия **carbon** - угольный абсорбер **heat** - утилизатор [поглотитель] тепла, теплообменник **honeycomb** ~ сотовый абсорбер **nuclear** ~ поглотитель радиации **shock** - амортизатор **sound** ~ звукопоглотитель **wave** ~ волногаситель; волнолом

**ABSORPTANCE** коэффициент [показатель] поглощения

**ABSORPTIOMETER** абсорбиометр; газоанализатор

**ABSORPTION** 1. абсорбция, поглощение, впитывание, всасывание 2. резорбция, рассасывание 3. истощение (*иммунной сыворотки*) ~ **factor** показатель поглощения ~ **of radiation** поглощение излучения ~ **of radioactive iodine** абсорбция радиоактивного йода (*цитовидной железой*) **acid gas** ~ абсорбционная очистка от кислых газов **Acoustic** ~ поглощение звука **dermal** ~ всасывание через кожу; проницаемость кожи **flood** ~ срезка пика паводка **foliar** ~ некорневое питание **internal [intestinal]** ~ внутренняя [кишечная] абсорбция **nutritive** ~ всасывание питательных веществ **peak** ~ максимум [пик] поглощения **radiative** ~ радиационный захват **radiation** ~ поглощение излучения X-гау - поглощение рентгеновских лучей

**ABSORPTIVITY** абсорбционная [поглотительная] способность, скорость впитывания; гигроскопичность

**ABSTERGENT** 1. очищающее [моющее] средство, очиститель 2. дезинфицирующее средство

**ABSTERSIVE** очистительный; моющий, очищающий

**ABSTINENCE** абстиненция, воздержание; умеренность

**ABSTRACTION** 1. отделение; отвод 2. перегонка; дистиллирование 3. экстрагирование; извлечение ~ **of heat** отвод тепла **fat** ~ обезжиривание **initial** ~ начальное задержание стока (*растительностью, ландшафтом*) **moisture** ~ удаление влаги, обезвоживание **water** ~ 1. водозабор, забор воды 2. удаление

воды, обезвоживание

**ABTRACTOR** водопользователь, водопо- требитель

**ABUNDANCE 1.** обилие, избыток, изобилие 2. распространенность 3.

(относительная) численность, плотность заселения

территории ~ **of species** обилие видов, видовой состав

**cumulative** ~ кумулятивное обилие (*напр, видов в природе*)

**isotope** ~ распространенность изотопов **relative** ~ 1.

относительная численность (*особей*) 2. *хим.* относительное

содержание **total** - общее обилие (*напр, популяции*)

**ABUSE 1.** злоупотребление; нарушение норм || пренебрегать нормами 2.

эксплуатация с нарушением правил, неправильное

использование ~ **of fertilizer** чрезмерное или неправильное

применение удобрений ~ **of pesticides** злоупотребление

ядохимикатами **environmental** ~ нерациональное

использование природных ресурсов; хищническое отношение

к природе

**ABUSER: Analgetic** ~ человек [пациент], злоупотребляющий

обезболивающими средствами (*напр, эфиром*)

**ACCLIMATIZATION** акклиматизация, приспособление организма к

изменяющимся условиям среды **stepped** ~ ступенчатая

акклиматизация

**ACCLIVITY** скат, склон (*холма, горы*)

**ACCOMMODATE 1.** приспособливаться 2. размещаться; распределяться -

**foreign genes** инкорпорировать чужеродные гены

**ACCOMMODATION 1.** размещение; распределение 2. приспособление к

изменяющемуся режиму (*работы, существования*) 3.

соглашение, компромисс 4. жильё, помещение ; ~ **of traffic**

распределение транспортных потоков **heat load** ~

распределение тепловой нагрузки

**ACCOUNT 1.** счёт; подсчёт 2. отчёт; сводка (*данных*) ~s **of death** сведения

о смертности **environmental** ~ отчет о состоянии окружающей

среды **natural resources** ~s кадастры природных ресурсов

**water** ~ отчетность об использовании оросительной воды

**ACCRETION 1.** аккреция, рост; приращение, прирост 2. отложение

наносов; образование отмелей, донных отложений 3.

повышение уровня (*воды*) 4. срастание, сращение ~ **of silt**

заиление, накопление ила **ice** ~ обледенение **soil moisture** ~

удержанная почвенная влага

**ACCUMULATION 1.** аккумуляирование, накопление 2. кумуляция

(*накопление в живых организмах загрязняющих веществ*) ~ **of**

**age** возрастная аккумуляция ~ **of iron in the soil** ожелезнение

почвы **dry matter** ~ накопление сухого вещества (*напр,*

*растениями*) **heat** ~ аккумуляирование тепла **mud** ~

заиливание, накопление ила **net annual** ~ годовая чистая продукция **nutrient** ~ накопление питательных веществ **peat** - торфообразование; торфяная залежь **salt** ~ засоление **snow** ~ 1. снегонакопление 2. отложение [нарастание] инея **winter moisture** ~ накопление зимней влаги

**ACHLOROSIS** ахлороз (*отсутствие хлорофилла*)

**ACHROMATIC** 1. ахроматический, неокрашенный, бесцветный 2. страдающий цветовой слепотой

**ACHROMATOPHILIA** устойчивость к окрашиванию

**ACID** 1. кислота || кислый; кислотный 2. кислотоупорный **Allogibberoic** ~ аллогибберовая кислота (*нестцид*) **black sulfuric** ~ отработанная серная кислота **butyric** ~ масляная кислота **carbolic** ~ карболовая кислота, фенол **commercial**-техническая кислота **contiguous amino** - заменимая аминокислота **dehydroacetic** ~ дегидрацетовая кислота (*нестцид*) **essential amino** - незаменимая аминокислота **etching** - травильная кислота **ethanoic** ~ уксусная кислота **fatty** ~ кислота жирного ряда **free ~s** свободные кислоты **fuel ~s** кислоты, выделяющиеся при сгорании топлива **humic ~s** гуминовые кислоты **iron** - травящий раствор хлорного железа **mahogany** - нефтяная сульфокислота **mineral** ~ неорганическая кислота **nonessential amino** ~ заменимая аминокислота **petroleum ~s** нефтяные кислоты; нафтеновые кислоты **prussic** ~ синильная кислота **resin ~s** смоляные кислоты **soldering** ~ (водный) раствор хлористого цинка **tannic** ~ дубильная кислота **tar** ~ 1. кислая фракция ДЁГТЯ 2. сырой фенол дегтя **uric** ~ мочевиная кислота **volatile** ~ 1. летучая кислота 2. углекислый газ

**ACID-FAST** кислотоупорный, кислотоустойчивый

**ACID-FREE** свободный от кислот, не содержащий кислот; нейтральный

**ACIDIFEROUS** кислотоносный, обладающий кислотными свойствами

**АСЕТОБАКТЕРИИ** уксуснокислые бактерии

**АСЕТОФОС** ацетофос (*инсектицид*)

**АСЕТОСЫ** уксусный

**АСЕТИЛЕНОВЫЕ** углеводороды ацетиленового ряда **ACHEB** ашеб (*сообщество эфемеров, развивающееся в пустыне после дождей*)

**ACIDIFICATION** 1. подкисление; кислование (почв) 2. превращение в кислоту

**ACIDIMETER** ацидомер, кислотомер

**ACIDITY** кислотность, степень кислотности; величина pH **Actual** ~ истинная кислотность, активная кислотность **base-titratable** ~ титруемая кислотность **free** - свободные кислоты; содержание свободных кислот; титруемая кислотность **inorganic** -

содержание неорганических кислот **physiological** ~  
физиологическая кислотность (*напр, удобрения*) **titratable** ~  
титруемая кислотность **volatile** - содержание летучих кислот

**ACIDOFUGE** ацидофоб(ный организм)

**ACIDOLYSIS** ацидолиз, кислотное расщепление

**ACLINE, aclinic line** аклина, магнитный экватор

**ACME 1.** максимальное развитие процесса, пик развития, апогей; расцвет  
2. зрелый возраст 3. кризис (*болезни*)

**ACOUSTEXTILE** акустическая [звукопоглощающая] ткань

**ACOUSTIC 1.** акустический, звуковой 2. слуховой

**ACOUSTIMETER** акустиметр, измеритель интенсивности звука

**ACQUIRE 1.** приобретать 2. собирать (*данные*) 3. достигать

**ACQUISITION 1.** захват (*объектов*) 2. добывание (*пищи*) 3. сбор данных 4.  
приобретение (навыков) **information** - сбор [накопление]  
информации

**ACQUISITIVE** восприимчивый

**ACRE 1.** акр (*0,405 га*) 2. пашня 3. *p!* земли, владения **broad** ~ обширное  
поместье **harvested ~s** уборочные площади **planted ~s**  
засеянные площади

**ACREAGE** площадь земли в акрах **corn** ~ 1. площадь под зерновыми 2.  
*амер.* площадь под кукурузой **crop** ~ посевная площадь,  
площадь посевов **feed** ~ площадь под кормовыми культурами  
**food** ~ площадь под продовольственными культурами **grazing**  
- площадь пастбищ **program** - *амер.* уборочные площади,  
определённые для отдельной фермы в соответствии с  
правительственными программами

**ACRE-VALUE** *амер.* показатель условий местообитания диких животных  
(*варьирует от 0 до 1.0*)

**ACREX** акрекс (*акарицид, фунгицид*)

**ACRID** едкий; резкий; раздражающий (*напр, запах, вкус*)

**ACT 1.** акт, закон; указ; постановление 2. событие; действие; мероприятие  
|| поступать, действовать 3. воздействие; влияние ||  
воздействовать; влиять **Act of Idemnirv** Закон об  
освобождении от уголовной ответственности **Agricultural  
Adjustment Act** Закон о регулировании сельского хозяйства  
(*США*) **Air Quality Act** Закон о качестве воздуха (*США, 1967*)  
**Endangered Species Conservation Act** Закон об охране  
исчезающих видов (*США*) **Federal Insecticide, Fungicide and  
Rodenticide Act** федеральный закон об инсектицидах,  
фунгицидах и родентицидах (*США*) **Health and Safety at  
Work Act** Закон о здоровье и безопасности труда **Homestead  
Act** Закон о фермах и участках (*США*) **Insect Pest Act** Закон о  
борьбе с насекомыми-вредителями (*США*) **Medical Waste**

**Tracking Act** Закон о транспортировке и влиянии медицинских отходов, ЗТВМО (*США*) **Plant Quarantine Act** Закон о карантине растений (*США*) **Riot Act** Закон об охране общественного спокойствия и порядка (*Великобритания*)

**ACTIFICATION** 1. активирование 2. регенерация

**ACTINISM** фотохимическая активность, активничность

**ACTEVIOBIOLOGY** актинобиология (*наука о влиянии излучения на организм*)

**ACTENODERMATITIS** 1. лучевой [радиационный] дерматит 2. фотодерматоз, актинодерматоз

**ACTENOGEN** 1. радиоактивный элемент 2. источник излучения

**ACTI(N)OMETER: continuous** - непрерывно регистрирующий актинометр

**ACTINOMYCES** актиномицеты, лучистые грибки

**ACTESOMYCOSIS** актиномикоз, лучисто-грибковая болезнь

**ACTINOTOXEMIA** патологическое изменение крови, вызванное облучением организма

**ACTION** 1. действие; воздействие, влияние 2. работа, деятельность; поведение (*системы*) 3. обвинение, иск || возбуждать судебное дело ~ **of heat** тепловое действие **aggressive** - коррозионное действие **antirad** ~ противорадиационное действие **average position** - усредненное действие **concerted** ~ совместное действие **control** ~ управляющее воздействие **crushing** - дробящее [разрушающее] действие **deep** ~ глубокое воздействие (*напр, радиоактивного излучения*) **delay(ed)** ~ 1. замедленное воздействие 2. отдаленный эффект **destructive** ~ разрушающее действие **direct** ~ прямое [непосредственное] действие **emergency** ~s 1. чрезвычайные [экстренные, аварийные] действия 2. оказание неотложной помощи **environmental** ~ деятельность по охране окружающей среды **feedback** ~ действие обратных связей **harmful** ~ вредное (побочное) действие; поражающее действие **legal** ~ судебное дело **long-lasting** ~ длительное действие (*препарата*) **magnetic** ~ действие магнитного поля **microbial** ~ воздействие микробов **on-off [open and shut]** ~ действие по принципу "включено-выключено" **poisonous** ~ ядовитое действие, токсическое действие, токсический эффект **preplanned** ~s заранее запланированные действия (*напр, при аварии*) **residual** ~ остаточное действие, последствие **scouring** ~ размывающее действие **self-energizing** ~ самоусиливающее действие, самоусиление **sparing** ~ угнетающее действие **thermal** - тепловое воздействие **tidal** ~ воздействие приливов и отливов **time-lag** ~ замедленное действие **trial** ~ пробное воздействие **trigger** ~ провоцирующее действие



**ACTIVATION** 1. активирование, возбуждение, стимуляция 2. превращение неактивных катализаторов в активные 3. радиоактивация

**ACTIVATOR** 1. возбудитель; вещество, повышающее чувствительность 2. активатор; активирующая добавка 3. аппарат для активирования или регенерации

**ACTIVIT/Y** 1. активность; деятельность; жизнедеятельность 2. действующая сила; энергия 3. радиоактивность 4. *хим.* концентрация вещества в реакционной системе; интенсивность действия реагента **~ies of organism** жизнедеятельность организма **Acceptable** ~ допустимая радиоактивность **Agro-industrial** ~ хозяйственная деятельность (*сельскохозяйственная и промышленная деятельность*) **background** - фоновая (радио)активность **bacterial growth-inhibitory** - бактериостатическое действие **clean-up** ~ деятельность по очистке от загрязнений (*территории, акватории или участка воздушного бассейна*) **competitive** - конкурентная борьба (*напр. между культурными и сорными растениями*) **educative -ies** санитарно-просветительная работа **endogenous** ~ эндогенная активность **environment** - деятельность по охране окружающей среды **eolian** ~ эоловая активность, подверженность дефляции (*ветровой эрозии*) **epithermal** ~ (радио)активность, наведенная надтепловыми нейтронами **experimentation** ~ постановка опыта **exploration ~ies** поиски полезных ископаемых **follow-up** ~ 1. последующая деятельность (*мероприятия, осуществляемые после завершения работ по проекту*) 2. отдаленный результат; исход (*напр. болезни*) **glutathione peroxidase** ~ активность глутатионпероксидазы (*маркер радиационного повреждения плазмы крови*) **gross alpha-particle** ~ общая альфа-активность **health** ~ мероприятия в области здравоохранения **immunosuppressant** ~ действие иммунодепрессантов **induced** ~ наведенная активность **insecticidal [insecticidal]** ~ инсектицидная активность (*препарата*) **interfacial** ~ активность на поверхности раздела (*фаз*) **life** ~ жизнедеятельность **long-lived** ~ долгоживущая (радио)активность **lypolytic** ~ липолитическая [жирорасщепляющая] активность (*фермента*) **man-made ~ies** последствия, вызванные деятельностью человека, антропогенные последствия **mass** ~ режим работы (оборудования) на полную мощность **mathing** ~ половая активность при спаривании **metabolic** ~ метаболическая активность, активность обмена **mineral resources ~ies** деятельность по освоению минеральных ресурсов **monitoring**

~ наблюдательная активность, активность мониторинга  
**organic** ~ деятельность организмов **predatory** - хищническая  
активность (*напр. энтомофагов*) **recreational** ~ рекреационная  
деятельность **remedial clean-up** ~ деятельность по очистке и  
восстановлению территории от загрязнения **resources saving**  
~ **ies** ресурсосберегающая деятельность **rhythmic** ~  
ритмичность **routine** ~ обычная (радио)активность (на АЭС)  
**sanitary-educational** ~ санитарно-просветительная работа  
**second-order** ~ вторичная [наведенная] (радио)активность  
**severe weather** **4es** опасные погодные явления **short-lived** ~  
короткоживущая (радио)активность **solar** ~ солнечная  
активность **space ~ies** космические полеты **specific enzymatic**  
~ удельная активность ферментов **superoxide dismutase [SOD]**  
~ супероксидсмутазная активность (*маркер радиационного*  
*повреждения организма*) **thermal** ~ (радио)активность,  
наведенная тепловыми нейтронами **thunderstorm** ~ грозовая  
активность **trace-level** ~ незначительная (радио)активность,  
следы (радио)активности **vital** ~ *см. life* ~ **water-related ~ies**  
водохозяйственные мероприятия **water-using productive** ~  
водопотребляющая производственная деятельность,  
водопотребляющее производство **wetting** ~ смачивающая  
активность

**ACTUATION** 1. приведение в действие, запуск 2. возбуждение;  
побуждение, стимулирование 3. срабатывание **accidental** ~  
случайное срабатывание **faulty** ~ ошибочное срабатывание  
**spurious** ~ ложное срабатывание

**ACTUATOR** 1. преобразователь любого вида энергии в механическую 2.  
механическое воздействующее устройство

**ACUSIS** нормальный слух

**ACUTE** 1. острый, резкий 2. неотложный, экстренный, срочный 3.  
пронзительный, высокий (*о звуке*)

**ACYETIC** бесплодный, стерильный

**ADAMSITE** адамсит (*гербицид*)

**ADAPTABILITY** 1. приспособляемость, способность (организмов) к  
адаптации 2. применимость, пригодность, возможность  
применения

**ADAPT(AT)ION** 1. приспособление, адаптация 2. усовершенствование,  
улучшение ~ **to external conditions** приспособление к  
условиям среды **auditory** ~ слуховая адаптация **background** ~  
приспособление к фону **behavioural** ~ поведенческая  
адаптация **chromatic [chrominance]** ~ цветовая адаптация  
**developmental** ~ адаптация в процессе развития организма  
**ecobiotic** - экобиотическое приспособление **ecoclimatic** ~

экоКлиматическое приспособление **ecotopic** ~ экотопическое приспособление **life-history** ~ онтогенетическая адаптация **luminance** - яркостная адаптация **mutual** ~ взаимная [обоюдная] адаптация **negative** ~ негативная адаптация (*постепенная адаптация к стимулу или к окружающей среде*) **postnatal** ~ адаптация новорожденного **prospective** ~ преадаптация (*наследственно обусловленная способность предотвращать трудности, напр, запасание пищи на зиму*) **reciprocal** - взаимное приспособление (*напр, популяций*) **salinity** ~ адаптация к повышенной минерализации (воды) **socioenvironmental** ~ социальная адаптация **structural** ~ морфологическое приспособление **threshold** ~ пороговая адаптация

**ADD** 1. добавлять, прибавлять (*напр, к рациону*) 2. хим. присоединять; присоединяться

**ADDEND(UM)** 1. добавка; присадка 2. слагаемое 3. хим. присоединяемый, присоединяющийся (*атом, радикал*) 4. дополнение, приложение

**ADDER** 1. ядовитая змея 2. амер. уж **flying** - стрекоза

**ADDICTION** 1. пристрастие, склонность, пагубная привычка || пристраститься 2. наркомания **alcohol** ~ алкоголизм **drug** ~ токсикомания

**ADDITION** 1. добавление, дополнение 2. добавка, смесь 3. присоединение (*напр, химическое*) 4. введение добавки [присадки] ~ **of sand** пескование - **of sewage** сброс сточных вод (в водоём) ~ **of starter** заквашивание **vitamin** ~ витаминизация

**ADDITIVE** 1. добавка; смесь || примесный 2. аддитивный (*о свойствах веществ и величинах*) 3. присадка к топливам || содержащий присадку 4. наполнитель; консервант **Antiacid** - 1. противоокислительная присадка 2. присадка, препятствующая образованию кислот **Antifoaming** - противовспенивающая добавка **Antiicing** ~ противообледенительная добавка, антифриз **Antiknock** - антидетанационная присадка **antismoke** ~ противодымная добавка **chemical** ~ 1. продукт реакции присоединения 2. химически действующая присадка **detergent** ~ моющая присадка (*к термиссионным маслам*) **fertilizer** - наполнитель удобрений **fire-retardant** ~ антипирен (*добавка, повышающая огнестойкость*) **flavor** ~ вкусовая добавка **foaming** пенообразующая добавка **fooder** ~ кормовая добавка **gasoline** ~ присадка [добавка] к бензину **injurious** - *пищ.* вредная примесь **intentional food** ~s намеренно вводимые пищевые добавки **lead** ~ присадки к бензину, содержащие

свинец **oxygen** ~ кислородное обогащение **smoke-suppressant**  
~ противодымная присадка **unintentional food ~s** ~ случайные  
примеси в пище

**ADEQUACY** 1. адекватность, соразмерность; соответствие требованиям;  
пригодность 2. компетентность **immunochemical** ~  
иммунохимическая идентичность **immunologic** -  
иммунологическая компетентность

**ADHERENCE** 1. прилипание, сцепление 2. сращение **close** - тесная  
привязанность особей **frost** - сцепление инея (*с поверхностью*)

**ADHERENT** 1. вязкий; липкий; прилипший; сцепленный 2.  
прикрепленный к субстрату

**ADHESIVE** 1. клей; адгезив || липкий, клейкий 2. связующее вещество ||  
связующий 3. клеящая добавка 4. пропиточный состав **solvent-**  
**release** ~ клей, содержащий испаряющийся растворитель  
**water-proof** ~ 1. водостойкий клей 2. водозащитное покрытие

**ADIACTINIC** адиактинический (*не пропускающий фотохимически*  
*активного излучения*)

**ADIAPHOROUS** нейтральный, безвредный

**ADIATHERMANCE** отсутствие теплопроводности

**ADIPOSI** 1. ожирение, тучность 2. жировое изменение (*органа, ткани*)

**ADIT** 1. ход, проход 2. штольня; подземная галерея 3. подступ;  
приближение 4. наклонный дождеприемник **air** ~  
вентиляционная штольня **drainage** ~ дренажная  
[водоотливная] штольня

**ADJACENCY** 1. соседство; смежность; близость 2. слипание

**ADJECTIVES** характеристики, определения **descriptive [qualitative]** ~  
качественные характеристики; описательные характеристики  
**quantitative** ~ количественные характеристики

**ADJUNCT** 1. вспомогательное средство 2. пищевая добавка

**ADJUSTMENT** 1. регулирование, настройка 2. поверка; выверка 3.  
корректировка 4. стандартизация 5. адаптация **-of safety precautions**  
корректировка предельно допустимых параметров ~ **s in monitoring**

**techniques** корректировка мониторинга ~ **to life** приспособление к условиям  
жизни **dynamical** ~ *метео.* динамическая адаптация **equilibrium** ~ взаимное  
приспособление (*напр, двух популяций*) **feedback** ~ 1. регулирование с  
использованием обратной связи 2. настройка обратной связи **initial**  
**condition** - установка начальных условий (*опыта*) **mutual** ~ **cm. equilibrium**  
~ **nutritional** - регулирование питательного режима **on-line** ~ оперативная  
подстройка **organism's** ~ **to its environment** соответствие организма среде  
обитания.

**ADJUVANT** 1. активатор; активирующая добавка 2. иммуностимулятор,  
адьювант (*вещество, повышающее иммуногенность антигел*)  
|| адьювантный, синергентный 3. вспомогательный

**ADMINISTRATION** 1. администрация; руководство 2. назначение; применение (*препарата*) 3. управление; координация 4. оказание помощи **pollution-oriented health** ~ отдел по охране труда

**ADMISSION** 1. впуск (*пара*); приток (*воздуха*); подвод (*воды*); поступление, наполнение 2. доступ **hospital** ~ число госпитализированных (*как показатель состояния окружающей среды*)

**ADMIXTURE** 1. примесь 2. примешивание; смешивание 3. добавка; присадка **objectionable** - нежелательная примесь **retarding** ~ замедляющая добавка, замедлитель **surfactant** ~ поверхностно-активная добавка; поверхностно-активная примесь **water-reducing** ~ разжижающая добавка

**ADMONISHMENT** предупредительная мера; предупреждение (*напр, несчастных случаев*)

**ADOBE** 1. суглинок 2. тяжелая аллювиальная глина 3. саман, сырец 4. глинобитная постройка, постройка из самана

**ADOLESCENCE** подростковый период; юность **topographic** ~ геол. юность рельефа

"**ADOPT-A-PLANT**" "усыновление растений" (*охрана естественного местообитания растений как альтернатива пересадки их на садовые участки*)

**ADOPTIVE** 1. восприимчивый 2. приемный

**ADSORBATE** адсорбат, адсорбированное вещество

**ADSORBENT** адсорбент, поглотитель

**ADSORPTION** адсорбция **Activated** ~ медленная хемосорбция (*активированным углём*) **exchange** ~обменная адсорбция **irreversible** ~ необратимая адсорбция **moisture** ~ влагопоглощение **moving-bed** ~ гиперсорбция (*адсорбция на движущемся слое сорбента*) **nutrient** ~ поглощение питательных веществ **uncharged** ~ адсорбция незаряженных частиц

**ADTIDAL** живущий у уровня воды при отливе

**ADULT** 1. взрослая особь || взрослый; развитой; зрелый 2. имаго (*насекомых*)

**ADULTERANT** 1. нежелательная примесь к веществу 2. (балластный) наполнитель, применяемый для удешевления товарных продуктов; утяжелитель

**ADULTERATION** 1. фальсификация; подделка 2. имитация ~ **of food** фальсификация пищевых продуктов

**ADULTHOOD** 1. период полового созревания 2. половозрелость

**ADULTICEDE** адультицид (*инсектицид, поражающий взрослых насекомых, исключая личинки*)

**ADUST** выжженный, сожжённый солнцем; ссохшийся от солнца

**ADVANCE** 1. наступление, продвижение || продвигаться 2. опережение (*по фазе*); упреждение || опережать, упреждать 3. прогресс; рост (*напр, цен*) 4. аванс; ссуда ~ **of sea** наступление моря на сушу ~ **on crops** аванс под урожай **glacial** - движение ледника

**ADVECTION** метео. адвекция (*горизонтальный перенос воздушных масс и загрязнителей в атмосфере*) **cold** ~ адвекция холода

**ADVENTITIOUS** 1. добавочный 2. побочный, случайный

**ADVENTIVE** адвентивный (*об организме, натурализовавшемся на территории, где он раньше не обитал*)

**ADVENTURE** 1. событие 2. рискованное предприятие 3. горное предприятие, рудник

**ADVERSE** 1. неблагоприятный, вредный; враждебный; встречный (*о ветре*) 2. побочный (*эффект*)

**ADVISE** консультировать, советовать

**ADVISER** консультант **safety** ~ инженер по технике безопасности **vector control** ~ специалист по борьбе с переносчиками (*болезней*)

**AERATION** 1. аэрация, аэрирование (*воды*) 2. вентилирование, проветривание 3. газирование, сатурация **bubble** ~ продувка воздухом **cascade** ~ каскадная аэрация **enriched oxygen** ~ аэрация воздухом, обогащенным кислородом **in-stream** - аэрация в водотоке **modified** ~ укороченная аэрация **sewage** ~ аэрация сточных вод **spray** ~ аэрация разбрызгиванием **stage** ~ многоступенчатая очистка сточных вод (*в аэротенках*) **sustained** ~ продолженная аэрация **tapered** ~ аэрация с убывающей интенсивностью **weir** ~ каскадная аэрация

**AERATOR** 1. аэратор 2. сатуратор **air-lift** ~ эрлифтный аэратор **bladed surface** ~ лопастной аэратор **brush** ~ щеточный аэратор **diffused-air** ~ пневматический аэратор **paddle** ~ лопастной аэратор **pan** ~ тарельчатый аэратор **slurry** ~ 1. аэратор резервуаров для навозной жижи 2. аэротенк **soil** ~ рыхлитель почвы **submerged** ~ погружной аэратор

**AERIAL** 1. воздушный 2. надземный

**AERIE** 1. орлиное гнездо 2. выводок (*хищной птицы*) 3. жилище в высокогорье

**AERIFY** 1. аэрировать, насыщать воздухом 2. газировать

**AEROBE** аэроб, аэробный организм (*для жизнедеятельности которого требуется кислород*)

**AEROBIC** аэробный (*происходящий в присутствии и при участии кислорода*)

**AEROBIOLOGY** аэриобиология (*биология атмосферы*)

**AEROCHLORINATION** хлорирование с аэрацией

**AEROEMBOLISM** 1. воздушная эмболия, аэрэмболия 2. кессонная [декомпрессионная] болезнь

**AEROEMPHYSEMA** воздушная эмфизема; хроническая эмфизема легких  
(у лётчиков)

**AEROGEN** газообразующий микроорганизм

**AEROGENESIS** газообразование

**AEROGONISCOPE** прибор для сбора органической пыли из воздуха

**AEROGRAPHY** 1. метеорологическое наблюдение атмосферы 2.  
описательная метеорология

**AEROLOGY** 1. аэрология 2. изучение свободной атмосферы

**AEROMAGNETICS** аэромагниторазведка

**AEROMETER** аэрометр (*прибор для определения плотности газов*)

**AER(O)OTITIS** мед. аэроотит; бароотит

**AEROPACK** аэротенк-отстойник

**AEROPATHY** аэропатия (*патологическое состояние, обусловленное  
резким изменением атмосферного давления*)

**AEROPHIL** аэрофил, облигатный аэроб

**AEROPHILOUS** аэрофильный, аэробный, нуждающийся в кислороде (*о  
бактериях*)

**AEROPHOTO(GRAPH)** аэро(фото)снимок

**AEROPLANKTON** аэропланктон (*организмы, находящиеся во взвешенном  
состоянии в воздухе*)

**AEROPONIC** аэропоника, воздушная культура (*выращивание растений  
без почвы*)

**AERORADIOMETRICS** аэrorадиометрия

**AEROSCOPE** аэроскоп (*прибор для исследования загрязнения воздуха*)

**AEROSOL** аэрозоль (*взвешенные в газообразной среде жидкие или  
твёрдые частицы размером 0,001-1000 мкм*) **coarsely  
dispersed** - грубодисперсный аэрозоль **detergent** ~  
очищающий аэрозоль **nebulized** ~ распыленный аэрозоль  
**ultrafine** ~s ультрадисперсные аэрозольные частицы

**AEROSPRAYING** авиаопрыскивание

**AEROSURVEYING** аэрофотосъёмка

**AEROTANK** аэротенк, аэрокоагулятор (*установка для биологической  
очистки сточных вод*) **plugflow** ~ аэротенк с режимом  
оптимального вытеснения

**AEROTAXATION** авиаучет, аэротаксация (*напр, леса*)

**AEROTROPIC** аэротропный (*о микроорганизмах*)

**AESTIVAL** летний; раннелетний

**AESTIVATION** период покоя (*растений*) или спячки (*животных*) в  
засушливое время

**AFFINAGE** аффинаж, рафинирование, очистка от примесей

**AFFINITY** 1. родство, связь; общность 2. сходство, подобие **elective** ~  
избирательное средство **morbid** ~ болезненное  
[патологическое] средство **mutual** ~ взаимное средство

**systematic** ~ таксономическая близость

**AFFLICTION** 1. несчастье; бедствие 2. болезнь, недуг

**AFFLUENCE** 1. изобилие 2. наплыв, приток

**AFFLUENT** 1. приток (*реки*) || притекающий, приливающий 2. подпор воды (*у плотины*) 3. поток сбрасываемых отходов 4. обильный, богатый

**AFFLUX** прилив; приток

**AFFORESTATION** лесонасаждение, облесение; лесовозобновление

**conservation** ~ противэрозионное лесонасаждение **dry** ~ посадка леса в засушливых областях без полива **field** ~ ползащитное лесонасаждение **gully** ~ облесение оврагов

**reclamative** ~ мелиоративное облесение, агролесомелиорация

**slope** ~ облесение склонов

**AFICIDE** афицид (*инсектицид*)

**AFLATOXINS** афлатоксины (*яды, продуцируемые плесневыми грибами*)

**AFTERACTION** последствие; результат, выявившийся позднее **fertilizer** ~ последствие удобрений

**AFTERBAY** 1. отводящее русло, отводящий канал 2. нижний бьеф

**AFTERBURNER** 1. дожигатель; камера догорания 2. установка для сжигания отходов **catalytic** ~ каталитический дожигатель

**AFTERBURST** вторичный горный удар

**AFTERCROP** второй урожай

**AFTERCULTURE** 1. пополнение насаждений, подсадка 2. последующая культура 3. второй урожай

**AFTERDEGASSER** повторный дегазатор

**AFTER-EFFECT** 1. последствие 2. последствие **fertilizer** ~ последствие удобрений **environmental** ~s экологические последствия **genetic** ~s генетические последствия **predicted remote** ~s прогноз отдаленных последствий

**AFTERFILTER** вторичный фильтр; окончательный фильтр

**AFTERFILTRATION** контрольная фильтрация

**AFTERFRACTIONATING** вторичное фракционирование; вторичная ректификация

**AFTERHEAT** остаточное тепловыделение

**AFTERIMPRESSION** следовая реакция

**AFTERMATH** 1. отава; второй покос 2. последствия ~ **of earthquake** последствия землетрясения

**AFTERPOTENTIAL** потенциал последствия (*напр, удобрений*)

**AFTERPRODUCT** низший продукт; вторичный продукт

**AFTERPURIFICATION** доочистка; последующая очистка

**AFTERREGENERATION** восстановление леса после его вырубки, пожара

**AFTERTREATMENT** 1. последующая [дополнительная] обработка, доочистка 2. долечивание; реабилитация



**AFUNCTIONAL** нефункционирующий, недействующий

**AGAR** агар (*среда для выращивания бактерий*) **beef-extract** ~ мясо-пентонный агар, МПА **egg-albumine** ~ яично-белковый агар

**AGARIC(AL)** 1. пластинчатый гриб 2. съедобный гриб

**AGE** 1. возраст 2. век; эпоха; период 3. продолжительность, срок (*службы*) ~ **of human life** средняя продолжительность жизни человека - **of soil site factors** возраст факторов почвообразования ~ **of stand** возраст лесонасаждения **achievement** ~ соответствие умственного развития ребенка среднему уровню развития в данном возрасте **anatomical** ~ морфологический [соматический] возраст **breeding** ~ случной возраст **childbearing** ~ детородный возраст **exploitable** ~ возраст (хозяйственной) спелости (*леса*) **Ice Age** ледниковый период, эпоха оледенения **lawful** ~ гражданское совершеннолетие **laying** ~ возраст начала яйцекладки **molt** ~ возраст линьки **new stone** ~ неолит (*6000-3000 лет до н.э.*) **old stone** ~ палеолит (*2-5 млн. лет до н.э.*) **plantings** - возраст (лесо)насаждения **sludge** ~ возраст активного ила

**AGEING** см. **aging**

**AGENCY** 1. агентство, организация 2. средство; фактор 3. посредничество, содействие **Environmental Protection Agency** Агентство по охране окружающей среды **relief** ~ агентство по оказанию помощи.

**AGENT** 1. вещество; средство; добавка 2. реагент, реактив; реагирующая среда 3. возбудитель (*болезни*) 4. агент, представитель **Acidulating** ~ окислитель, подкисляющее средство **Aggregating** - структурообразователь (*почвы*) **Air entering** ~ воздухововлекающая добавка **Antibacterial** ~ бактерицидное вещество **anticaking** ~ средство против слеживания (*удобрений и агрохимикатов*) **antidoting** ~ противоядие, антидот **antifouling** ~ 1. средство, предохраняющее от биологического обрастания (*подводных сооружений*) 2. присадка, предохраняющая нефтепродукты от порчи **anti-infective** ~ дезинфицирующее средство **Antiknock** ~ антидетонатор **antimycotic** ~ противогрибковое средство **antitack** ~ антиадгезив **antiviral** ~ антивирусный агент **antizymotic** ~ ингибитор брожения **aromatizing** ~ ароматизатор **bleaching** ~ отбеливающее вещество **blending** ~ компонент смеси **blowing** ~ пенообразующее вещество, пенообразователь **burning** ~ стимулятор возгорания (*напр, нефти, разлившейся на поверхности воды*) **carcinogenic** [**carcinogenous**] ~ онкогенный фактор, канцерогенный агент **carrying** ~ переносчик инфекции **causative** - 1. причинный

фактор 2. возбудитель болезни **chelating** ~  
комплексообразующий [хелатообразующий] агент **chemical  
reducing** ~ восстановитель, восстанавливающее вещество  
**chlorinating** ~ хлорирующее вещество **cleaning** ~ очищающее  
средство, моющее средство **complexing** ~  
комплексообразующий агент **conserving** - консервант;  
стабилизатор **cooling** - 1. хладоноситель 2. хладагент **curative**  
~ рафинирующая добавка **cytostatic** ~ цитостатик (*агент,  
останавливающий рост и деление клеток*) **decontamination** ~  
дезактивационное [обеззараживающее] средство  
**deflocculating** ~ диспергатор, дефлокулянт **desodorating** ~  
дезодоратор, дезодорирующее средство **effective** ~  
действующее начало **fertilizer** ~ удобрение **filling** ~  
наполнитель; добавка **filming** ~ плёнкообразователь **fire  
extinguishing** ~ огнегасящий состав, огнетушащее вещество  
**fire retardant** ~ огнезащитное вещество **fluoration** ~  
фторирующий реагент **foaming** ~ пенообразователь,  
вспениватель **fumigation** ~ фумигант (*средство для дымовой  
обработки*) **germicide** ~ бактерицидное вещество,  
бактерицид **initiating** ~ инициирующий [провоцирующий]  
фактор **maturing** ~ ускоритель созревания **miscible** ~  
смешивающий агент (*для вытеснения нефти из пласта*)  
**misting** ~ туманообразователь, туманообразующий агент  
**nitrifying** ~ нитрификатор **noxious** ~ вредный [токсический]  
фактор **offending** ~ аллерген **pathogenic** ~ возбудитель  
болезни, патоген **pollution** ~ фактор, вызывающий  
загрязнение; загрязняющее вещество, загрязнитель  
**precipitating** ~ осаждающее средство **preserving** ~ консервант  
**promoting** ~ стимулирующее вещество, стимулятор **protective**  
~ 1. защитное средство 2. ингибитор (*окисления топлива*)  
**reclaiming** ~ ускоритель регенерации **redox** ~ окислительно-  
восстановительный агент **retarding** ~ замедлитель, ингибитор  
**satellite** ~ сопутствующий фактор (*напр, вирус*) **stopping** ~  
ингибитор **strengthening** ~ укрепляющее [тонирующее]  
средство **surface active** ~ поверхностно-активное вещество,  
ПАВ **tracer** ~ индикаторная добавка **transmitting** ~ 1.  
переносчик (*напр, инфекции*) 1. вещество-носитель (*напр,  
радиоактивной метки*) **weathering** ~ фактор выветривания  
**wedging** ~ см. **surface active** ~ **wetting** ~ 1. смачивающее  
средство; увлажнитель 2. поверхностное активное вещество,  
ПАВ

**AGE-STAGE** возрастная стадия (*напр, в развитии насекомого*)

**AGGLOMERATION** 1. агломерация, скопление 2. укрупнение,

объединение, интеграция **metropolitan** ~ агломерация крупных городов

**AGGLUTINATION** *мед.* 1. агглютинация 2. сращение 3. образование групп или скоплений (*микроорганизмов*)

**AGGRADATION** намыв; повышение (*русла*); нанос ~ **of bed** намыв русла ~ **of levels** повышение отметок русла или уровня воды

**AGGRAVATE** 1. усиливать (*воздействие, эффект*), агgravировать 2. ухудшать(ся), обостряться (*о болезни*), усугублять(ся)

**AGGRAVATOR** отягощающий фактор

**AGGREGATE** 1. агрегат 2. совокупность; скопление; масса || собирать; соединять || собранный; скученный 3. устойчивое скопление сухих частиц (*при очистке газов*) **economic** ~s совокупные экономические показатели **soil** ~ почвенный агрегат **specific** ~ специфический агрегат (*вируса*) **water stable** ~ водостойкий агрегат

**AGGREGATION** 1. *биол.* ассоциация 2. городская агломерация

**AGGRESSIVE** агрессивный (*напр, о промышленных стоках*)

**AGILITY** 1. подвижность; проворство 2. быстрое изменение, быстрая перестройка 3. сканирование

**AGING** 1. старение, износ; устаревание 2. определение возраста 3. вызревание, выдерживание **Alkali** ~ старение под воздействием щёлочи **heat** ~ тепловое старение **normal** ~ физиологическое старение **oxidative** ~ окислительное старение **service** ~ старение в процессе эксплуатации **strain** ~ деформационное [механическое] старение (*напр, оборудования*) **stress** ~ старение под напряжением **ultraviolet** ~ старение под действием ультрафиолетовых лучей **weathering** ~ старение под воздействием погодных условий; выветривание

**AGITATION** 1. *псих.* ажитация, тревожное возбуждение 2. активация, стимуляция 3. взбалтывание, перемешивание, встряхивание **atmospheric** ~ атмосферное возмущение

**AGITATOR** мешалка, смеситель, взбалтыватель **jet** ~ струйный смеситель **paddle-wheel** ~ лопастной смеситель **vortex** ~ вихревая мешалка

**AGNOGENIC** идиопатический, неизвестного происхождения, неясной этиологии

**AGONISTIC** агонистический; конфликтующий, конкурентный (*о поведении*)

**AGORAPHOBIA** агорафобия (*патологическая боязнь открытого пространства, площади, толпы*)

**AGREE** 1. соглашаться; согласовывать; уживаться 2. соответствовать; гармонировать 3. быть подходящим (*о климате, пище*)

**AGREEMENT** 1. соглашение; договор; контракт 2. совпадение; соответствие **close** ~ близкое сходство **poor** ~ неудовлетворительное совпадение (*напр, результатов отдельных анализов лабораторий*) **rental** ~ арендный договор **Toxic Effluent Guidelines Settlement Agreement** Соглашение о контроле за выбросами токсических веществ **voluntary** ~ добровольные соглашения между государственными природоохранительными органами и участниками производственной деятельности (*напр., добровольные соглашения по энергосбережению*)

**AGRESTAL, agrestic** 1. растущий на возделываемой почве 2. сорняк

**AGRIBUSINESS** 1. агропромышленный комплекс 2. агробизнес **poultry** ~ 1. птицеводческий агрокомплекс 2. птицеводческий агробизнес

**AGRICULTURE** 1. сельское хозяйство; земледелие; агрономия 2. агрокультура, сельскохозяйственная культура 3. агропромышленный комплекс по производству, переработке и сбыту сельскохозяйственной продукции **applied** ~ практическое земледелие **bogharic** ~ богарное земледелие; богара (*не орошаемые земли*) **continental** ~ сельское хозяйство континентальной Западной Европы (*в отличие от английского*) **crofting** ~ парцеллярное земледелие (*земледелие на мелких участках*) **crop** ~ полеводство **diversified** ~ неспециализированное земледелие; многоотраслевое сельское хозяйство **fertile** ~ развитое сельское хозяйство **fuel subsidized** ~ энергозатратное сельское хозяйство **grassland** ~ травопольная система земледелия; лугопастбищное хозяйство **high-yielding** ~ высокопродуктивное сельское хозяйство **industrialized** ~ механизированное сельское хозяйство **inefficient** ~ неэффективное [слаборазвитое] сельское хозяйство **one-crop** ~ монокультурное сельское хозяйство; сельскохозяйственная монокультура **organic** ~ органическое [экологически чистое] сельское хозяйство (*без применения пестицидов и минеральных удобрений*) **peasant** ~ крестьянское хозяйство **perennial** ~ возделывание многолетних культур **permanent** ~ бессменное земледелие **row-crop** ~ пропашные культуры **shifting** ~ залежное земледелие **slash-and-burn** ~ подсечное земледелие **subsistence** ~ подсобное хозяйство **sustainable** ~ щадящее сельское хозяйство (*система с использованием прогрессивных экологических технологий*) **tray** ~ гидропоника **truck** ~ амер. товарное сельскохозяйственное производство

**AGRICULTURIST** агроном

**AGRIUM** сообщество культивируемых растений

**AGROBIOCENOSIS** агробиоценоз

**AGROCENOSIS** агроценоз, агроэкосистема (*искусственная экосистема, поддерживаемая агротехническими мероприятиями*)

**AGROCHEMICALS** агрохимикаты; ядохимикаты

**AGROECOLOGY** агроэкология (*комплекс наук, разрабатывающих методы использования земель с сохранением природных ресурсов ~ почв, кормовых угодий, акваторий и пр.*)

**AGROECOSYSTEM** агроэкосистема (*экосистема, объединяющая сельскохозяйственную территорию - почвы, воды, фауну, флору и людей*)

**AGROFORESTRY** агролесомелиорация, лесоводство для сельского хозяйства

**AGROINDUSTRY** агроиндустрия (*1. интенсивное сельское хозяйство, основанное на механизации, химизации, мелиорации и частичной автоматизации процессов производства 2. агрокомплекс по выращиванию растений и животных с предельной интенсивностью биологических процессов*)

**AGROLOGY** агрология, прикладное почвоведение

**AGROMELIORATION** агромелиорация (*мероприятия, повышающие биологическую продуктивность агроэкосистем*)

**AGRON** амер., с.-х. агрон (*аккумулятивный горизонт*)

**AGRONAL** агрональ (*фунгицид*)

**AGROPEDOLOGY** агропочвоведение

**AGROPOPULATION** агропопуляция (*совокупность растений, насекомых и энтомофагов в пределах однородной агроэкосистемы*)

**AGROSPHERE** агросфера (*часть биосферы, вовлеченная в сельскохозяйственное использование*)

**AGROTECHNOLOGY** агротехнология, агротехнические приемы

**AGROWASTE** сельскохозяйственные отходы

**AGSTONE** молотый известняк

**AGUE** 1. малярия 2. приступ лихорадки || лихорадить

**AGVITOR** агвитор (*инсектицид*)

**A-HORIZON** верхний слой почвы

**AID** 1. помощь; содействие || помогать 2. вспомогательное средство; вспомогательное вещество, добавка 3. протез; аппарат  
**computer design** ~s средства автоматизированного проектирования **filter** ~ вспомогательный фильтрующий материал; ускоритель фильтрации **identification** ~s средства опознавания **processing** ~ технологическая добавка **radar [radio]** ~ радионавигационное оборудование **testing** ~ испытательные средства

**AIR** 1. воздух, воздушная среда; атмосфера || проветривать, вентилировать

2. воздушное пространство **Agroindustrial** ~ агропромышленное загрязнение воздуха **ambient** ~ окружающий воздух **auxiliary** ~ вторичный воздух **breathable [breathing]** - вдыхаемый и выдыхаемый воздух **Clean Air Act** Закон о чистом воздухе (*США, 1970*) **community** ~ воздух населённого пункта; воздушный бассейн населённого пункта **contaminated** ~ загрязнённый воздух **crisp** ~ свежий воздух **dead** ~ см. **foul** ~ **dehumidified** ~ высушенный воздух **dust-free** ~ обеспыленный воздух, беспыльный воздух **dust-loaded [dust-laden, dusty]** ~ воздух, насыщенный пылью, пыльный воздух **environmental** ~ окружающий воздух **exhaust** ~ вытяжной воздух; выхлопные газы **flushing** ~ продувочный воздух **forced** ~ принудительное движение воздуха **foul** ~ 1. спертый воздух (*с высоким содержанием углекислоты*) 1. *метео.* невозмущённый воздух **fresh** ~ 1. свежий воздух 2. нисходящая вентиляционная струя **ground** ~ надземный [приземный] воздух **incoming [induce, intake]** ~ приточный воздух, всасываемый воздух **light** ~ тихий ветер (*/ балл Бофорта*) **makeup** ~ кондиционированный воздух **maritime** ~ морской воздух **mine** ~ рудничный [шахтный] воздух **moisture-laden** ~ влагонесущий [влажный] воздух **noïious** ~ ядовитый газ **occupational** ~ воздух в производственных помещениях **reconditioned** ~ повторно-кондиционированный воздух **return** ~ 1. рециркулирующий [возвратный] воздух 2. отработанный воздух 3. исходящая вентиляционная струя **rough** ~ атмосферная турбулентность, воздушное возмущение **saturated** ~ насыщенный (влажностью) воздух **shop** ~ производственный сжатый воздух **stable** ~ устойчивая масса воздуха **stagnant** ~ неподвижный [застойный] воздух; мертвая зона **standard** ~ воздух с нормированными показателями; воздух при стандартных условиях (*температура +20 С, абсолютное давление 0,1 МПа, влажность 36%*) **stoichiometric** ~ теоретически необходимое количество воздуха (*для полного сгорания*) **suction** ~ всасываемый воздух **surface** ~ приземный слой воздуха **upper** ~ верхние слои атмосферы **vitiated** ~ обедненный кислородом воздух

**AIRBORNE** 1. переносимый по воздуху; находящийся в воздухе; воздушно-капельный (*об инфекции*) 2. самолетный (*напр, маршрут*)

**AIR-CONDITIONER** кондиционер **solar desiccant** - солнечный кондиционер с испарительным охлаждением

**AIRCRAFT** летательный аппарат; самолет **forest-patrol** ~ воздушное судно для патрулирования лесных массивов **fuel-conservative** ~

летательный аппарат, не использующий топливо **hospital** ~ санитарное воздушное судно **jet** ~ реактивный самолет **nonnoise certificated** ~ не сертифицированное по шуму воздушное судно **supersonic** ~ сверхзвуковой самолет

**AIRFLOW** 1. воздушный поток 2. обтекание воздушным потоком 3. расход воздуха

**AIRFLUENT** воздушный поток, содержащий опасные [вредные] компоненты

**AIR-GAS** (горючая) газозоудная смесь

**AIR-IN** 1. приток воздуха 2. приточный воздух

**AIRING** 1. вентиляция 2. аэрация 3. воздушные ванны

**AIR-LOCKED** воздухонепроницаемый, герметичный

**AIR-OUT** 1. выход воздуха 2. выходящий воздух

**AIR-PERMEABLE** воздухопроницаемый, пропускающий воздух

**AIRPROOF** см. **air-locked**

**AIR-RELATED** см. **airborne**

**AIRSCOOP** 1. напорный воздухозаборник 2. система аккумуляирования воздуха

**AIRSICKNESS** воздушная болезнь, укачивание

**AIR-SLACK** отсыревший на воздухе; разложившийся под действием влаги воздуха

**AIRSPACE** воздушное пространство || воздушно-космический

**AIRSPEED** воздушная скорость **relative** ~ *метео.* относительная воздушная скорость

**AIRSTREAM** воздушный поток

**AIR-TESTER** аппарат для определения содержания углекислоты в воздухе

**AIRTIGHT** воздухонепроницаемый; герметичный

**AIRTURBORAMJET** турбореактивный двигатель

**AIRWAY** 1. дыхательные пути 2. воздуховод 3. авиалиния, воздушная трасса (*контролируемая - радионавигационными средствами*)

**AISLE** 1. проход 2. передаточный [переходный] шлюз (*в чистое место и из него*)

**AKIN** 1. родственный 2. похожий, сходный

**ALACHLOR** алахлор (*пестицид*)

**ALANAP** аланап (*гербицид*)

**ALARM I.** тревога; тревожный сигнал || объявлять тревогу 2. сигнализатор; аварийная сигнализация || аварийный **acoustic** ~ звуковая сигнализация **audible** ~ звуковой сигнал тревоги **circuit** ~ сигнал о неисправности электрической цепи **failure** ~ сигнал о неисправности **fire** ~ пожарная сигнализация **gas** ~ 1. сигнал об утечке газа 2. сигнализатор взрывной концентрации газа **overflow** ~ сигнал переполнения (*резервуара*) **pH** ~ сигнал достижения предельно допустимого значения показателя pH

**smoke-sensitive** ~ дымовая пожарная сигнализация  
**temperature** ~ сигнализатор перегрева **warning** ~ предупредительный сигнал

**ALARM-CALL** крик тревоги (*напр, птицы*); сигнал аварии

**ALARMISM: ecological** ~ экологический алармизм (*общественное движение, акцентирующее внимание на катастрофичности антропогенного воздействия на природу*)

**ALARMIST** алармист (*человек, склонный к панике, распространяющий необоснованные слухи*)

**ALBEDO** альbedo, коэффициент отражения **soil** ~ отражательная способность (*поверхности*) почвы **total** ~ суммарное альbedo

**ALBEDOMETER** альбедометр (*прибор для измерения интенсивности рассеянной солнечной радиации*)

**ALBINO** 1. альбинос 2. *фгп.* альбинизм

**ALBUMIN** альбумин; протеин, белок **milk** - альбумин молока, лакгальбумин

**ALBUMINOLYSIS** гидролиз [расщепление] белка

**ALCOGAS** спиртобензиновая смесь (*топливо*)

**ALCOHOL** 1. спирт, этиловый спирт 2. алкогольный напиток **anhydrous** ~ безводный спирт **benzyl** ~ бензиловый спирт, фенилкарбинол **crude** ~ спирт-сырец **dihydric** ~s гликоли, двухатомные спирты **fuel** - моторный [топливный] спирт **methyl** ~ метиловый [древесный] спирт, метанол **methylic** - этиловый спирт, денатурированный метиловым спиртом **pyroligneous [wood]** ~ *см. methyl* ~

**ALCOHOLIZE** 1. обрабатывать или пропитывать спиртом 2. превращать в спирт

**ALCOHOLYSIS** алкоголиз (*реакция разложения спиртом*)

**ALDICARB** алдикарб (*нематоцид*)

**ALERT** тревога; предупреждение об опасности; сигнал опасности || предупреждать об опасности **distress** ~ 1. сигнал бедствия 2. оповещение о приеме сигнала бедствия **leak** ~ сигнал течи (*напр, при разрыве трубопровода*) **pollution** ~ предупреждение о резком повышении уровня загрязнения **storm** ~ штормовое предупреждение

**ALFACRON** альфакрон (*пестицид*)

**ALFALFA** люцерна **large-seeded** ~ повилика крупная люцерновая

**ALGAE** водоросли **benthic** ~ донные водоросли **blanket** ~ масса зеленых водорослей, плавающих в стоячей воде; тина **blue-green** ~ сине-зеленые водоросли **brown** ~ бурые водоросли **diatomic** ~ диатомовые водоросли **filamentous** ~ нитчатые водоросли **freshwater** ~ пресноводные водоросли **marine** ~ морские водоросли **nuisance** ~ нежелательные [сорные] водоросли **tiny**



~ микроскопические водоросли **transgenic blue-green** ~  
трангенные сине-зеленые водоросли

**ALGAE-RICH** изобилующий водорослями

**ALGALOL** алгалол (*пестицид*)

**ALGEFACIENT** фактор, оказывающий охлаждающее действие ||  
освежающий, охлаждающий

**ALGESIC** болевой; болезненный

**ALGICIDE** альгицид (*общее название ядохимикатов для борьбы с водорослями*)

**ALIBLE** 1. питательный 2. всасываемый, усвояемый

**ALIEN** интродуцированный, экзотический (*напр, о растении*)

**ALIENATION** 1. отчуждение 2. психическое расстройство, психоз

**ALIGNMENT** 1. выравнивание; корректировка, уточнение 2.  
синхронизация ~ **of terrace** трассировка террасы **vertical** ~ **of road** продольный профиль дороги

**ALIMENT** пища; питание

**ALIMENTARY** 1. алиментарный, пищевой 2. пищеварительный

**ALIPHATICS** алифатические углеводороды

**ALIQUATION** расслаивание (*жидкостей*)

**ALIQUOT** порция, доза %

**ALIVE** 1. живой 2. изобилующий (*напр. рыбой*)', кишачий (*напр, паразитами*) 3. действующий, существующий

**ALKALESCENCE** 1. щелочность 2. образование щелочи; ощелачивание

**ALKALI** щёлочь || щелочной; едкий **caustic** ~ едкая щелочь, едкий натр  
**standart** ~ титрованный раствор ЩЕЛОЧИ

**ALKALINITY** 1. щелочность 2. солонцеватость (почвы) **carbonate** ~  
карбонатная щелочность

**ALKALEVIZATION** 1. подщелачивание 2. накопление натрия,  
осолонцевание (*почвы*)

**ALKALI-PROOF, alkali-resistant** щелочеупорный, щелочестойкий

**ALKALI-SENSITIVE** чувствительный к щелочи

**ALKALOSIS** алкалоз (*накопление оснований в организме*) **Acapnial** ~  
газовый [респираторный, дыхательный] алкалоз **contraction** ~  
выделительный алкалоз

**ALKANE** алкан, алифатический углеводород, парафин

**ALKENE** алкен, олефин, непредельный [ненасыщенный] углеводород

**ALKYLSULFONATE** алкилсульфонат (*поверхностно-активное вещество*)

**ALLANTIASIS** ботулизм

**ALLELOCHEMS** аллелопатические вещества (*продукты жизнедеятельности растений, оказывающие подавляющее влияние на другие организмы*)

**ALLELOPATHY** аллелопатия (*взаимовлияние совместно проживающих организмов разных видов*)

**ALLENTHESIS** проникновение в организм инородного тела

**ALLERGEN** аллерген **Airborne** ~ ингаляционный аллерген, аэроаллерген  
**suspended** ~s взвешенные (в *воздухе*) аллергены

**ALLERGY: food** ~ пищевая аллергия **fungal** ~ грибковая аллергия  
**immediate** ~ аллергическая реакция немедленного типа **pollen**  
 ~ поллиноз, пылевая аллергия, сенная лихорадка, сенной насморк

**ALLETHRIN** аллетрин (*инсектицид*)

**ALLEVIATION** облегчение, смягчение (*боли, страдания и т. п.*)

**ALLIANCE** 1. родственная связь, родство 2. экологически близкие группы ассоциаций 3. союз, альянс **metabolic** ~ метаболический альянс (*метаболизм симбиотических организмов*)

**ALLIDOCHLOR** аллидохлор (*пестицид*)

**ALLIED** 1. родственный, близкий 2. смежный 3. аналогичный

**ALLIGATORING** 1. образование продольных трещин 2. растрескивание (*поверхности покрытия*)

**ALLOBAR** аллобар (*элемент с изотопным составом, отличным от природного*)

**ALLOBIOSIS** аллобиоз (*изменение характера реакций организма при изменении внутренней или внешней среды*)

**ALLOCATION** 1. размещение, распределение 2. ассигнование, назначение 3. резервирование **-of intake** долевое распределение потребления ~ **of reservoir capacity** условное распределение емкости водохранилища между потребителями **budget** ~ бюджетные ассигнования **permit** ~ предоставление квот [лимитов] на выбросы загрязнителей **waste load** ~ распределение допустимой загрязняющей нагрузки (*напр, по коллектору водоотведения от нескольких водопользователей*) **water** - суточная квота водопотребления

**ALLOCHTHONOUS** 1. аллохтонный (*генетически разнородный*), экзотический 2. приобретённый 3. внешний 4. (органическое) вещество, транспортируемое в экосистему из других систем

**ALLOGAMY** аллогамия, перекрёстное опыление

**ALLOGENIC** 1. аллогенный (*относящийся к другой особи того же биологического вида*) 2. внешний, экзогенный

**ALLOPATHY** аллопатия (*взаимное влияние совместно проживающих организмов путем выделения продуктов жизнедеятельности в окружающую среду*)

**ALLOPATRIC** аллопатрический, с разобщёнными ареалами, встречающийся в различных регионах

**ALLOPATRY** аллопатрия (*обитание близких видов в разных географических областях*)

**ALLOT** отводить, выделять; предназначать; распределять (*землю на*

*участки)*

**ALLOTMENT** 1. распределение, выделение 2. *лесн.* делянка, небольшой участок 3. доля ~ **for airports** нормы отвода земель для аэропортов ~ **for main pipelines** нормы отвода земель для магистральных трубопроводов **acreage** ~ распределение земли **capitation** ~ подушный надел (*напр, земли*) **community** ~ общинный надел (*напр, земли*) **individual farm acreage** ~ предельная посевная площадь отдельных ферм **land - 1.** отвод земельных участков; разверстка земельных участков 2. земельный надел **water** ~ *амер.* доля водопотребителя, отнесенная к попускам воды из водохранилища

**ALLOTTEE** мелкий арендатор; лицо, получающее земельный надел

**ALLOWABLE** 1. допускаемый, допустимый 2. дозволенный, разрешенный (*напр, о норме добычи нефти в процентах к максимальной потенциальной добыче*) 3. законный

**ALLOWANCE** 1. порция, рацион, норма 2. допуск; поправка 3. пособие (*денежное*) 4. разрешение **daily** ~ суточный рацион **dietary** ~ диетическая норма **domestic water** ~ норма водопотребления на коммунально-бытовые нужды **loss** ~ норма допустимых потерь (*напр, химикатов при транспортировке*) **water** ~ *амер.* сезонная минимальная квота воды

**ALLUVIATION** отложение, нанос, намыв

**ALLUVIUM** аллювий

**ALL-WEATHER** всепогодный, всесезонный

**ALODAN** алодан (*инсектицид*)

**ALOPECIA** алопеция, облысение (*напр, вследствие облучения*) **eyebrow** ~ выпадение бровей **roentgen** ~ рентгеновская алопеция

**ALPINE** альпийский

**ALTAR** 1. уступ 2. горизонтальный шельф

**ALTERATION** 1. альтерация; изменение; перестройка (*организма*), преобразование 2. кастрация 3. деформация ~ **of ecosystem** изменение экосистемы - **of soil** переделка почвы **degeneration** ~ перерождение, дегенерация **habitat** ~ изменение места обитания **virus-induced** ~ изменение, вызванное вирусом

**ALTERNATE** 1. чередующийся || чередоваться 2. дополнительный; альтернативный

**ALTERNATION** чередование, смена, перемена ~ **of generations** смена поколений ~ **of plant associations** смена растительных сообществ

**ALTICHAMBER** барокамера

**ALTITUDE** 1. (абсолютная) высота, высота над уровнем моря 2. возвышенность **absolute** ~ истинная высота **high** ~ 1. высота местности 2. высокогорье **photographic** ~ высота

аэрофотосъёмки **radio** ~ истинная высота (*измеренная радиовысотомером*)

**ALUMINA** оксид алюминия; глинозём

**AMBIENT** внешняя среда, среда обитания, окружающая среда ~ **air standard** предельно допустимая концентрация в воздухе, ПДК

**AMBIGUOUS** неоднозначный; неопределённый; неясный

**AMBIT 1.** пределы, границы 2. сфера (*деятельности*)

**AMEBICIDE** амёбоцид (*общее наименование препаратов для борьбы с амёбами*)

**AMELIORATION 1.** мелиорация 2. улучшение **drainage** ~ дренаж, осушительная мелиорация **engineering** ~ инженерная [техническая] мелиорация **hydrotechnical** ~ водная мелиорация **irrigation** ~ оросительная [обводнительная] мелиорация **land** ~ землеустройство **meadow** ~ лугомелиорация **sound** ~ снижение шума

**AMENABLE 1.** юр. ответственный 2. подверженный болезни

**AMENDMENT 1.** улучшающее средство, улучшитель; структурообразователь (*почвы*), структор 2. удобрение 3. поправка к закону **Delaney** ~ поправка Делани к закону (*запрещающая присутствие в пищевых продуктах любого вещества, если доказана его канцерогенность*) **rock** - мелиорирующая порода

**AMENDS** компенсация, возмещение (*за причинённый ущерб*)

**AMENIT/Y 1.** приятность 2. **pi** красоты 3. **pl** комфорт, удобство **to damage** ~ наносить ущерб эстетике ландшафта (*напр, загрязнять пляжи, леса, зоны отдыха*) ~ **ies of nature** первозданная красота природы ~ **ies of rural life** преимущества сельской жизни (*свежий воздух, рыбалка*) ~ **ies of sea** эстетические блага моря (*напр, пляжи, виды побережья*) ~ **ies of urban life** преимущества городской жизни (*наличие культурно-бытовых учреждений, коммунальных удобств и т.д.*)

**AMENSALISM** аменсализм (*подавление одного организма другими без обратного отрицательного воздействия со стороны подавляемого*)

**AMETRYNE** аметрин (*гербицид*)

**AMIANTHOSIS** мед асбестоз

**AMIANTHUS** волокнистый асбест

**AMIBEN** амибен (*пестицид*)

**AMICROBIC** безмикробный, стерильный

**AMIDOTHION** амидотион (*инсектицид*)

**AMEVIZATION** аминизация, гидролиз белка (*микробиологическое разложение белка на аминокосоединения*)

**AME4OCARB** аминокарб (*инсектицид*)  
**AMIXIA** амиксия, перекрёстная стерильность  
**AMMOBEN** амчобен (*пестицид*)  
**AMMOEBIASIS** амебиаз пчел; амебоз, аме- батоз  
**AMMONIA** аммиак  
**Anhydrous** ~ безводный аммиак **aqua** ~ водоаммиачный раствор, нашатырный спирт  
**AMMONIATE** аммиачное соединение || насыщать аммиаком  
**AMMONIFIER** аммонификатор, аммонифицирующая бактерия  
**AMMOPHOS** аммофос (*инсектицид*)  
**AMNESIA** амнезия, утрата памяти  
**AMNICOLOUS** обитающий на песках  
**AMORPHA** аморфа кустарниковая  
**AMORTIZATION** 1. погашение долга (в *рассрочку*) 2. создание денежного фонда для погашения обязательств 3. *юр.* отчуждение земельной собственности по "праву мертвой руки"  
**AMOUNT** 1. количество; доза; степень 2. равняться; доходить до; достигать (*чего-либо*) ~ **of growth** прирост ~ **of hemoglobin** содержание гемоглобина ~ **of regeneration** степень регенерации ~ **of temperature** сумма температур ~ **of water required** требуемое количество воды **lethal** ~ смертельная доза **maximum** ~ **of pollution permitted** предельно допустимое количество загрязнения **rainfall** ~ количество осадков **total** ~ **of radioactivity** общая радиоактивность **trace** ~s микроколичество; следы (*вещества*)  
**AMPHIBIANS** земноводные  
**AMPHICHROIC** 1. амфотерный (*обладающий свойствами кислоты и основания*) 2. двусторонний; двойственный  
**AMPHILEPSIS** амфилипсис, наследование черт обоих родителей  
**AMPHIMICROBION** биол. факультативный анаэроб  
**AMPHIPODS** бокоплав (индикаторы чистоты водоёма)  
**AMPHOTHERIC** см. **amphichroic**  
**AMPLE** 1. обильный, пространный; широкий 2. вполне достаточный, с избытком, с запасом  
**AMPLIFICATION** 1. амплификация (*увеличение способности организма к нейтрализации внешнего воздействия*) 2. усиление; увеличение; расширение; развитие **adaptive** ~ адаптивная амплификация (*способность организма уравновесить внешнее воздействие*) **biological** ~ 1. биологическая амплификация, биологическое усложнение (*структуры или функции*) 2. биологическая концентрация (*аккумуляирование веществ в организме*) **regenerative** ~ регенеративное усиление усиление с положительной обратной связью

**AMYTIC** вызывающий раздражение, воспаление или зуд; раздражающий; разъедающий

**ANABASINE** анабазин (*инсектицид*)

**ANABIONT** анабионт (*многократно плодоносящее многолетнее растение*)

**ANABIOSIS** анабиоз (*состояние организма, характеризующееся резким снижением обмена веществ и отсутствием видимых признаков жизни, в том числе с целью приспособления к неблагоприятным факторам окружающей среды*)

**ANABOLISM** анаболизм, ассимиляция

**ANADROMOUS** анадромный, проходной (*о рыбах, мигрирующих вверх по течению реки для нереста*)

**ANADROMY** анадромия (*обитание в море с миграцией в пресные воды для размножения*)

**ANAEROBE** анаэроб, анаэробный микроорганизм (*способный существовать и размножаться в отсутствие кислорода*)  
**facultative** ~ факультативный [условный; анаэроб **obligate** ~ облигатный [строгий] анаэроб **putrefactive** ~ гнилостный анаэроб **strict** ~ *см. obligate* ~

**ANALOG** аналог; модель || моделирующий **food** ~ заменитель пищевых продуктов **house** ~ моделирующее устройство для расчета теплового баланса зданий

**ANALYSIS** 1. анализ, исследование; проба 2. химический состав **-of micronuclei** биол. микроядерный тест **Ash** ~ анализ золы **bulk** ~ валовый анализ **check** ~ контрольный анализ; проверочный анализ **chemical trace** ~ изотопный анализ **cluster(ing)** ~ кластерный анализ **colorimetric** ~ колориметрический [монохроматический] анализ **cost-benefit** ~ анализ затрат и прибыли, анализ рентабельности (*оценка затрат на единицу получаемой прибыли для общества и экосистем*) **cost-effectiveness** ~ анализ эффективности затрат **depth-area-duration** ~ анализ зависимости слоя осадков от площади и продолжительности их выпадения **dry** ~ сухая проба **ecological** - экологический анализ (*антропогенного воздействия на природу*) **economic value** - анализ экономической эффективности **electron microprobe** ~ электронно-зондовый микроанализ **end-point** ~ анализ конечных результатов **environmental (impact)** ~ анализ воздействия (*мероприятия или проекта*) на окружающую среду **express** ~ экспресс-анализ (*быстрый анализ, иногда непосредственно на месте загрязнения*) **fingerprnt** - метод "отпечатка пальцев" **flow cytometric** ~ метод проточной цитофотометрии **frequency** ~ 1. частотный анализ 2. спектральный анализ 3. *метео.* анализ повторяемости

**gradation [grading, grain-size]** ~ гранулометрический анализ  
**gravimetric** ~ весовой анализ (*напр, определение минерализации воды выпариванием*) **grid-point** ~ метео. анализ карт с данными, нанесенными в узлах сетки **household** ~ анализ состава семей **immune-enzyme** ~ иммуноферментный анализ **inventory** ~ анализ запасов (*напр, полезных ископаемых*) **life-cycle** ~ анализ жизненного цикла продукции (*оценка эффектов загрязнения, энерго-ресурсоёмкости продукции в течение времени её существования*) **multivariate** ~ многофакторный анализ **noise** ~ анализ шумов **office** ~ камеральный анализ **on-line** ~ непрерывный анализ **pollen** ~ пыльцевой анализ **population viability** ~ 1. анализ жизнеспособности популяции 2. исследование половозрастной структуры популяции **probabilistic risk** ~ вероятностный анализ риска **radar weather** ~ радиолокационный синоптический анализ **risk-benefit** ~ сопоставление риска с выгодой, анализ "выгода-риск" **screen** ~ ситовый анализ **sensitivity** ~ анализ чувствительности (*напр, к загрязнению*) **simulation** ~ исследование методом моделирования **spot** ~ капельный анализ **statographic** ~ хроматографический анализ **systems** ~ системный анализ (*процесс перевода физических или биологических представлений в ряд математических зависимостей*) **tracer** ~ 1. ауторадиография, радиоаутография 2. исследование методом меченых атомов **variety** ~ сортовой анализ **wastewater** - анализ сточных вод **water budget** ~ составление водохозяйственного баланса **water supply** - расчет водообеспеченности; анализ гидрологических и метеорологических данных **weather** ~ синоптический анализ **worst-case** ~ анализ наихудшего случая X-ray ~ рентгеноструктурный анализ

**ANALYZER** 1. анализатор; датчик 2. измерительный прибор 3. химик-аналитик **acoustic gas** ~ акустический газоанализатор **blood gas** ~ газоанализатор крови **exhaust gas** ~ анализатор выхлопных газов **flame ionization [flame-photometric]** ~ пламенно-ионизационный [пламенно-фотометрический] анализатор **fluid network** ~ анализатор жидкостных и газовых сетей **fluorometric** ~ флуоресцентный анализатор **gas** ~ газоанализатор **infrared gas** ~ инфракрасный газоанализатор **mine air** ~ анализатор рудничной атмосферы **nuclear magnetic resonance** ~ анализатор на основе ядерного магнитного резонанса, ЯМР-анализатор **on-stream** ~ анализатор вредных веществ в их выбросе **oxygen** ~ кислородомер (*прибор для*

- определения количества растворённого в воде кислорода)*  
**redoxometric** ~ редоксометрический анализатор **trace metal** ~ анализатор металлических микроэлементов **wave** ~ анализатор спектра
- ANAPHYLAXIS** анафилаксия (*состояние повышенной чувствительности*)
- ANAPLASMA** анаплазма (*род кровепаразитов*)
- ANAPLASMOSIS** вет. анаплазмоз
- ANASEISM** анасейзм (*сейсмические волновые движения от очага землетрясения*)
- ANATOMY** 1. анатомия 2. строение органов и систем; морфологические особенности ~ **of larynx** строение гортани
- ANCESTOR** 1. предок, прародитель 2. исходное [предшествующее] событие 3. объект, предшествующий (*генетически или хронологически*) другому объекту **immediate** ~ ближайший предок **pioneer** ~ предок-первопроходец
- ANCESTRAL** 1. наследственный, анцестральный; родовой 2. атавистический
- ANCHOR** 1. якорь 2. закреплять (*почву*) **to** ~ **the land** закреплять почву
- ANEMOMETER** анемометр (*прибор для определения скорости и направления ветра*) **sonic** ~ акустический анемометр
- ANEMONITOR** анемограф
- ANEMOPATHY** болезненное состояние, развивающееся при воздействии сильного ветра (*разновидность метеопатии*)
- ANERGY** анергия (*1. отсутствие реакции организма на раздражители 2. снижение психической, двигательной и речевой активности*)
- ANESTRUM** промежуток времени между периодами течки
- ANEUPLOIDY** анеуплоидия (*тест на мутагенную активность - увеличение или уменьшение числа хромосом*)
- ANGEL: destroying** ~ мухомор белый, мухомор вонючий
- ANGINA** 1. ангина 2. стенокардия, грудная жаба
- ANGIOPALSY** мед. вазомоторный паралич
- ANGLE** 1. угол || угловой 2. зона; фаза (*колебания*) 3. точка зрения **dead** ~ мёртвая зона, зона отсутствия (*излучения*) **viewing** ~ 1. угол обзора 2. угол визирования 3. угол поля зрения
- ANICUT** водозаборная плотина (*ирригационной системы*)
- ANILAZINE** анилазин (*пестицид*)
- ANILISM** хроническое отравление анилином
- ANIMAL** животное **burrowing** ~ роющее животное; землеройка **caged experimental** ~ экспериментальное животное **clean** ~ неинфицированное животное **conventional** ~ стандартное лабораторное животное **deposit-feeding** ~ животное, питающееся донными отложениями **endangered** ~ исчезающее животное, исчезающий вид **feral** ~ одичавшее животное,



одичавший вид (о домашних животных, завезенных в Австралию) **filter-feeding** ~ биофильтратор (моллюски, устрицы, используемые в качестве биоиндикаторов при определении качества воды) **game** ~ промысловое животное **germfree** ~ безмикробное [стерильное] животное **harmful** ~ "вредное" животное (приносящее урон хозяйству) **intact** ~ интактное животное (не подвергавшееся экспериментальному воздействию) **introduced** - интродуцированное животное (ввезённое извне), интродуцированный [внедрённый] вид **land(-dwelling)** ~ наземное [сухопутное] животное **mature** ~ взрослое [половозрелое] животное **nonpedigree** ~ беспородное животное **omnivorous** ~ всеядное животное **prey** ~ животное-жертва **protected** ~ охраняемое животное, охраняемый вид **rabid** ~ животное, больное бешенством **reactor** ~ животное-бациллоноситель **reservoir** ~ животное-носитель возбудителя инфекции в природе **resident** ~ оседлое животное **scavenging** ~ животное, питающееся падалью **sessile** - сидячее [прикрепленное] животное **stream** - речное животное, обитатель **пекн surveillance** - индикаторное животное (для эпидемиологического контроля) **symptomatic** ~ животное с клиническими проявлениями болезни **target** ~s "целевые" животные (для апробации вакцины) **teaser** ~ животное-раздражитель **test** ~ подопытное [испытываемое, экспериментальное] животное **threatened** ~ вид, близкий к исчезновению **uniform** ~s одинаковые животные **whole** ~ см. **intact** ~ **wild** ~ хищный зверь **young** ~ детеныш

**ANIMAL-BORNE** передающийся [переносимый] животными (об инфекции)

**ANIMAL-DERIVED** животного происхождения

**ANIONIT** анионит (вещество, адсорбирующее анионы)

**ANITROGENOUS** безазотистый

**ANKYLOSTOMIASIS** параз. анкилостомоз

**ANNICUT** см. **anicut**

**ANNOYANCE** раздражающее воздействие

**ANNUAL** 1. ежегодный, годовой || ежегодник 2. однолетнее растение, однолетник ~ **account** годовой баланс

**ANNUNCIATOR** оповестительное устройство **alarm** ~ аварийный сигнализатор

**ANOMALY** аномалия; порок развития; врожденное отклонение от нормы

**ANONYMITY** чувство обезличенное™, ощущение моральной потерянности (о жителях больших городов)

**ANORMOGENESIS** анормогенез, атипичное развитие

**ANOXIA** аноксия; гипоксия, кислородное голодание, кислородная

недостаточность **anemic** ~ анемическая гипоксия, гипоксемия

**ANOXYBIOSIS** аноксибиоз, анаэробиз (*существование без кислорода*)

**ANT** муравей

**ANTACID** антацид || нейтрализующий кислоту, противокислотный

**ANTAGONISM** взаимное противодействие, антагонизм (*напр, микроорганизмов*)

**interspecies** ~ межвидовой антагонизм

**pollutants** ~ взаимоослабление вредного воздействия загрязняющих веществ

**ANTENATAL** антенатальный, пренатальный, предродовой; внутриутробный

**ANTERIOR** предшествующий, более ранний

**ANTHECOLOGY** антэкология (*экология цветения*)

**ANTHESIS** цветение воды

**ANTHILL** муравейник

**ANTHOPHILOUS** антофильный (*живущий в цветках и питающийся цветками*)

**ANTHOPLANKTON** антопланктон (*планктон, вызывающий цветение воды*)

**ANTHRACINY** разложение органического вещества (в почве)

**ANTHRACIS: bacterium** ~ палочка сибирской язвы

**ANTHROPIC** обусловленный влиянием человека, антропогенный

**ANTHROPOCENOLOGY** антропоценология (*наука о взаимоотношении людей с природной средой*)

**ANTHROPOCENTRIC** антропоцентрический, подчиненный интересам человека

**ANTHROPOCENTRISM** антропоцентризм (*1. философское воззрение, согласно которому человек является центром и высшей целью развития 2. точка зрения, согласно которой человек должен доминировать над природой*)

**ANTHROPOCHOROUS** антропохорный, распространяемый человеком

**ANTHROPOGENIC** антропогенный, производимый человеком

**ANTHROPOPHYTE** антропофит (*растение, произрастающее благодаря занесению или введению человеком*)

**ANTHROPOSOMATOLOGY** антропосоматология, биология человека

**ANTHROPOTECHNICS** инженерная психофизиология, антропотехника

**ANTIACID** противокислотный, понижающий кислотность

**ANTIBACTERIAL** бактерицидное вещество || антибактериальный, бактерицидный

**ANTIBIOSIS** антибиоз (*подавление одного организма другим посредством выделения продуктов жизнедеятельности*) ~ **in population** антибиоз в популяции (*выделение вредных веществ одной из совместно обитающих популяций*)

**ANTIBIOTIC** антибиотик || антибиотический **Antifungal** ~

противогрибковый антибиотик **broad-spectrum** ~ антибиотик широкого спектра действия

**ANTIBODY** антитело, иммуноглобулин **chimeric ~ies** антитела-химеры (*общие для человека и мыши*) **ferritin-tagged** ~ антитело, меченное ферритином **fluorescent ~ ies** флуоресцирующие антитела **monoclonal ~ies** моноклональные антитела

**ANTICHLOR** антихлор (*реагент для удаления избытка остаточного хлора*)

**ANTICIPATION** 1. ожидание, предвидение 2. антиципация (*проявление признаков заболевания в последующих поколениях в более раннем возрасте*)

**ANTICONCEPTIVE** противозачаточный, контрацептивный

**ANTICONTAGIOUS** препятствующий контактной передаче инфекции.

**ANTICREEPAGE** препятствующий явлению ползучести

**ANTICRUSTATOR** состав, противодействующий образованию накипи

**ANTICYCLONE** *метео.* антициклон (*зона высокого давления*) **high-level** ~ высокий антициклон **migratory** ~ подвижный антициклон

**ANTIDOTARY** антидотарий (*сборник рецептов противоядий*)

**ANTIDOTE** антидот, противоядие || применять противоядие

**ANTIFEEDANT** вещество, нарушающее способность насекомых к питанию

**ANTIFEEDING** антифидинг (*вещество, предохраняющее растения от поедания насекомыми*)

**ANTIFLASH** мероприятие [устройство], препятствующее вредному воздействию теплового удара

**ANTIFOULANT** 1. средство, предохраняющее от биологического обрастания (*напр, водорослями, моллюсками*) 2. присадка, предохраняющая нефтепродукты от порчи 3. средство против коррозии; средство против образования накипи

**ANTIFUNGAL** противогрибковый, фунгицидный

**ANTIGEN** антиген **host** ~ антиген хозяина **major** ~ основной антиген **viral** ~ вирусный антиген

**ANTINEAT** теплостойкость

**ANTHELMINTHIC** антигельминтик || антигельминтный, противоглистный

**ANTICER** противообледенительное средство

**ANTIKNOCK** антидетонационный

**ANTILEMIC** противочумный

**ANTIMICROBIALS** антибактериальные [противомикробные] средства

**ANTIMYCOTIC** антимикозный, противогрибковый

**ANTIOXIDANT** антиоксидант, противоокислитель (*ингибитор окисления*)

**ANTIPEROXIDE** противоокислительный, задерживающий образование перекисных соединений

**ANTIPHLOGISTIC** противовоспалительное средство ||  
    противовоспалительный  
**ANTIPOISON** противоядие, антидот  
**ANTIPUTREFACTIVE**, **antiputrescent** противогнилостный,  
    антисептический  
**ANTIRUST** противокоррозионный, защитный  
**ANTISCALE** средство, препятствующее образованию накипи  
**ANTISCORBUTIC** противцинготный, противоскорбутный  
**ANTISEPTIC** антисептическое средство, антисептик || антисептический,  
    противогнилостный  
**ANTISERUM** антисыворотка, иммунная сыворотка  
**ANTISLUDGE** противодействующий образованию осадка,  
    диспергирующий осадки  
**ANTITRADE** антипассат  
**ANTITROPIC 1.** противоположно направленный **2.** не имеющий средств,  
    не обладающий тропизмом  
**ANTIVENENE**, **antivenin 1.** противоядие **2.** анитоксическая иммунная  
    сыворотка  
**ANTIVERMICULAR** противоглистный, антигельминтный  
**ANTIZYMOTIC** ингибитор фермента || ингибирующий [подавляющий]  
    действие фермента; препятствующий брожению  
**ANXIETY** тревога, беспокойство, страх **ARE** человекообразная обезьяна  
**APERTURE 1.** отверстие, апертура **2.** диафрагма (*тонкая перегородка с*  
    *отверстием*) ~ **of bridge** отверстие моста **window** ~ оконный  
    пройм  
**APHICIDE** афицид (*общее название препаратов для борьбы с тлёй*)  
**APHID** тля **cabbage** ~ тля капустная  
**APHID-RESISTANT** устойчивый к тлям  
**APHOXIDE** афоксид (*инсектицид*)  
**APHRODISIA** половое влечение, половое возбуждение  
**АРНТНА 1.** ящур **2.pl (apthae)** афты  
**APHYLAXIS** афилаксия, отсутствие иммунитета  
**APHYLLY** афиллия, отсутствие листьев  
**APIARY** пчельник, пасека; пчеловодческое хозяйство  
**APIS** пчела  
**APISINATION** токсическое действие пчелиных укусов  
**APLASIA** аплазия (*отсутствие развития органа*)  
**APNOEA** апноэ, остановка дыхания **sleep** ~ остановка дыхания [апноэ] во  
    сне  
**APOGENY** бесплодность, апогения  
**APOPLEXY 1.** апоплексия, кровоизлияние **2.** апоплексический удар  
    (*кровоизлияние в мозг*) **heat** ~ тепловой удар  
**APOSTEME** абсцесс, гнойник

**APPARATUS 1.** прибор; аппарат; устройство; приспособление 2. *анат.* аппарат (*функциональное объединение систем организма или отдельных органов*) **anaerobic culture** ~ анаэробостат (*аппарат для культивирования анаэробов*) **automatic titrating** - прибор для автоматического титрования **buoyant** ~ плавучий прибор; плавучее спасательное средство **carbon** ~ прибор для определения содержания углерода **decontamination** ~ обеззараживающий аппарат; дегазатор **dispensing** ~ дозатор, дозирующее устройство **distillation** ~ 1. дистилятор 2. перегонный аппарат **emergency** ~ аварийный аппарат **measuring** ~ 1. измерительный прибор 2. дозатор **oxygen breathing** ~ кислородно-дыхательный аппарат; респиратор **radiation-measuring** ~ 1. радиометр 2. дозиметр **sampling** ~ пробоотборник **self-contained breathing** ~ автономный дыхательный аппарат **warning** ~ прибор с предупредительной сигнализацией

**APPEARANCE 1.** появление; образование; прорастание 2. внешний вид **external** ~ внешний вид, экстерьер **glaucous** ~ *фитн.* появление налёта **gross** ~ макроскопическая картина (*данных вскрытия*)

**APPLIANCE** оборудование, устройство; (бытовой) электроприбор **heating** ~ нагревательный прибор **sanitary** ~ санитарно-техническое оборудование

**APPLICABILITY** пригодность ~ **to natural environments** применимость к условиям природной среды

**APPLICATION 1.** применение, использование 2. внесение удобрений или ядохимикатов 3. прикладная программа **biotest** ~ практическое приложение биотеста **dust** ~ опыливание **foliar** ~ внекорневое питание растений **heat** ~ подвод тепла **insecticide** ~ применение инсектицидов **liberal** ~ внесение повышенных доз **light** ~ внесение малых доз **lime** ~ известкование почвы **multiple** ~ многократное использование (*напр, воды*) **permit** ~ *амер.* заявка на разрешение (*напр, сброса сточных вод*) **post-germination** ~ послеваходовая обработка **selective** ~ **of pesticides** избирательное применение пестицидов **sewage** ~ удобрение сточными водами **solar** ~ применение солнечных установок **split** ~ дробное внесение **subsoil** ~ глубокое внесение **supplemental** ~ дополнительное внесение; подкормка **unmanned** ~ безлюдная технология

**APPLICATOR 1.** машина для внесения удобрений или ядохимикатов 2. лицо, ис- пользующее средства охраны окружающей среды 3. аппликатор (*устройство для локального нанесения покрытия*) **aircraft** ~ самолетный разбрасыватель (*удобрений и ядохимикатов*) **animal insecticide** ~ опрыскиватель для

санобработки скота **bait** ~ разбрасыватель отравленных приманок **band** ~ машина для ленточного внесения (*удобрений или ядохимикатов*) **conservant** ~ аппарат для внесения консервирующих добавок **dribble** ~ машина для капельного внесения (*жидких удобрений или ядохимикатов*) **fog** ~ аэрозольный генератор **fumigant** ~ фумигатор **furrow** ~ машина для внесения удобрений в борозды **grain preservative** ~ устройство для внесения в зерно консервантов **inoculant** ~ аппарат для внесения бактериального раствора (*при биопереработке навоза и отходов*) **liquid fertilizer** ~ машина для внесения жидких удобрений **mulching film** ~ машина для раскладывания мульчирующей пленки **roll-on herbicide** ~ вальцовая гербицидная машина **static** ~ электростатический опыливатель **water** ~ оросительная установка

**APPPOSITION 1.** биол. аппозиция, присоединение новых слоев 2. контактное положение

**APPRAISAL** оценка ~ **by points** балльная оценка **accuracy** ~ оценка точности, оценка погрешности **holistic** ~ **of ecosystem** оценка экосистемы в целом **vehicle toxicity** ~ оценка токсичности автомобиля **visual** ~ визуальная [качественная] оценка **water resources** ~ оценка водных ресурсов

**APPROACH 1.** подход, метод; принцип 2. приближение 3. *гидр.* подводящее русло 4. *метео.* надвижение 5. подъездной путь 6. заход на посадку ~ **to sampling** способ получения выборок **basic** ~ **to assess the ecosystem** основной принцип оценки экосистемы **bioassay** ~ биологическое испытание (*для определения объёма биомассы в воде*) **dimensional** ~ количественный подход, подход методом измерений **disciplined** ~ упорядоченный подход **holistic** ~ целостный [холистический] подход **management** ~ рациональный подход **merological** ~ мерологический подход (*начало изучения объекта с его частей*) **microcosm** ~ микросистемный подход **modelling** ~ подход с моделированием воздействия на окружающую среду **pattern** ~ структурный метод анализа **piecemeal** ~ поэтапное решение вопроса **risk-benefit** ~ анализ соотношения "риск-выгода" **step-by-step** ~ 1. метод последовательных приближений 2. поэтапный подход **team** - комплексный подход **trial-and-error** ~ метод проб и ошибок **umbrella** ~ комплексное решение вопроса; экологический подход

**APPROPRIATE 1.** подходящий, соответствующий 2. свойственный, присущий 3. совместимый (*о средствах борьбы с переносчиками инфекции*)

**APPROPRIATION 1.** ассигнование определенной суммы на данную цель  
2. ассигнованные суммы или средства; фонд

**APPROVE 1.** одобрять 2. утверждать (*напр, проект*) 3. аттестовывать  
**formally ~d** официально утвержденный

**APPROXIMATION 1.** приближение, аппроксимация; округленная  
величина 2. биол. сближение (*частей*) **close** ~ близкая  
аппроксимация, хорошее приближение **rough** ~ грубая оценка  
**vegetative** ~ вегетативное сближение

**APPURTENANCE 1.** составная часть 2. гидр. приплотинное сооружение

**APROBIONT** апробионт, индикатор загрязнения (*сигнализирующий об  
увеличении загрязнителей в окружающей среде*)

**APRON 1.** островной шельф; береговая отмель вокруг группы островов 2.  
порог; водобой 3. защитный фартук, передник; козырек 4.  
защитное покрытие **downstream** - водобой; рисберма

**AQUACULTURE** аквакультура (*выращивание организмов в водной среде*)

**AQUATIC** водное растение || водный, водяной **emergent ~s** надводная  
растительность **floating ~s** поверхностные водные растения  
**rooted** ~ укорененное растение водоема **submerged ~s**  
растения, погружённые в воду

**AQUEDUCT** акведук, мост-водовод; водопроводящее сооружение **culvert**  
~ 1. водопропускная труба (*под насытью*) 2. ливнеспуск

**AQUEOUS 1.** водный (*о среде, организмах*) 2. водянистый 3. осадочный (*о  
горных породах*)

**AQUIFER** водоносный слой, водоносный горизонт

**AQUIFUGE** водоупор, непроницаемый для воды

**AQUO-ACIDES** аквокислоты (*кислоты, образующиеся при замене атома  
водорода в молекуле воды кислотным остатком*)

**AQUOLYSIS** акволиз, гидролиз

**ARABLE** пахотный, обрабатываемый, культивируемый

**ARACHNIDISM** аранейдизм, арахнидизм (*реакция организма на укус  
наука*)

**ARADEx** арадекс (*пестицид*)

**ARBITRARY** произвольный, случайный

**ARBOREAL 1.** древесный 2. обитающий на деревьях

**ARBORESCENT** древовидный

**ARBORETUM** дендрарий; дендропарк; дендросад

**ARBORICIDE** арборицид (*общее название препаратов для борьбы с  
деревьями и кустарниками*) **contact** ~ арборицид контактного  
действия

**ARBORICULTURE** декоративное садоводство

**ARCH 1.** дуга 2. арка, свод || перекрывать аркой 2. арочный пролет (*моста*)  
**pressure** ~ горн, свод давления

**ARCHIPELAGO: coastal** ~ прибрежный архипелаг **outlying** ~ внешний

архипелаг

**ARCHITECTURE** 1. архитектура 2. конструкция; конфигурация; структура **crop** - 1. структура урожая 2. создание новых сортов зерновых культур **garden** - садовая архитектура **industrial** - промышленная **архитектура landscape** ~ садово-парковая архитектура; планировка парков

**ARCHIVE** архив **tape** ~ 1. (фондовая) видеотека 2. архив на магнитных лентах

**ARCOLOGY** (**architecture** + **ecology**) аркология, экологическая архитектура (*раздел градостроительства, разрабатывающий методы сохранения дикой природы при застройке*)

**ARDIUM** смена фитоценоза [растительности] под воздействием орошения

**AREA** 1. территория; район; зона 2. ареал, область обитания, область распространения 3. сфера деятельности **-of base** площадь основания, площадь подошвы, площадь фундамента **-of fracture** 1. поверхность излома 2. площадь поперечного сечения в месте разрушения ~ **of irrigated crops** площадь орошаемых культур ~ **of occurrence** район происшествия ~ **of possible abundance** область случайного обилия (*напр, насекомых, дающих вспышки массового размножения*) ~ **of shifting sand** зона движущихся песков ~ **of species** ареал вида **abandoned** ~ пустующая площадь; заброшенный участок **Active** - 1. полезная [рабочая] площадь 2. рабочая зона 3. активная поверхность **active drainage** ~ действующая водосборная площадь бассейна **active thunderstorm** ~ район активной грозовой деятельности **airport prohibited** ~ запретная зона аэропорта **Air-route** ~ район воздушных трасс **alpine** ~ альпийский [высокогорный] район **Altitudinal** ~ высотный ареал **arable** ~ пахотная площадь; **pl** сельскохозяйственные угодья **arid** ~ засушливая площадь **assimilating** ~ ассимилирующая поверхность **backwater** ~ гидр, зона подпора **bare [barren]** ~ территория, лишённая растительности; безлесный участок **black** ~ загрязнённая территория **blind drainage** - см. **closed drainage** ~ **blow** ~ открытый [хорошо продуваемый] участок **breeding** ~ ареал размножения вида или гнездования птиц **buffer** ~ санитарно-защитная [буферная] зона **built-up** ~ зона застройки **burned-over** ~ выжженная площадь **catchment** ~ 1. площадь водосбора, бассейн реки 2. район; территория (*напр, проживания*); микрорайон (*напр, обслуживаемый больницей*) **cattle-producing** ~ скотоводческий район **clean processing** ~ чистый производственный участок **clearance** ~ жилой район, подлежащий сносу **closed drainage** ~ бессточный бассейн



**coastal** ~ прибрежная зона **cold** ~ нерадиоактивная зона (на АЭС) **collecting** ~ общая площадь питания реки или озера (площадь водосбора) **congested** ~ перенаселенная площадь **conservation** ~ заповедная зона, заповедник **contaminated** ~ 1. зона заражения 2. район подверженный загрязнению (*напр, промышленными выбросами*) **continuous** ~ сплошной ареал **control** ~ 1. санитарно-защитная зона 2. зона наблюдения 3. диспетчерская зона (*воздушного движения*) **controlled access** ~ зона строгого режима (на АЭС) **cooling** ~ поверхность охлаждения **core** ~ экологический центр участка обитания **corn-growing** ~ 1. зерновой район 2. амер. район выращивания кукурузы **crop** ~ возделываемая [посевная] площадь **crowded** ~ перенаселённый район **cultivable** ~ пахотная площадь, пригодная для обработки земля **culturable irrigable** ~ площадь земель, пригодных для обработки и орошения **cut-over** ~ безлесье **cutting** ~ лесосека, площадь вырубki **dammed-up** ~ затопленная площадь **decontamination** ~ зона дезактивации, зона деконтаминации **deficit** ~ район с недостаточной водообеспеченностью **densely wooded** ~ густо заросшая лесом местность **denuded** ~ эродированная площадь **desert like** ~ опустыненная территория **desilting** ~ 1. наносоулавливающая полоса (*растений*); наносоперехватывающая площадка 2. противоэрозионный растительный покров **developed** ~ 1. благоустроенная территория; экономически развитый район 2. район комплексного жилищного или хозяйственного строительства **development** ~ район застройки **diffuse** ~ распыленный [точечный] ареал **diked** ~ обвалованная площадь **disaster** ~ территория, находящаяся в бедственном положении **discontinuous** ~ разорванный ареал **disease-free** ~ благополучный [свободный от болезни] район **disposal** ~ район захоронения отходов **distressed** ~ бедствующий район **drainage** ~ 1. дренируемая [осушаемая] площадь 2. водосборная площадь, водосбор **drainless** ~ бессточная зона **driftless** ~ неэродируемая площадь **dumping** ~ район сброса (*отходов*) **dwelling** ~ жилой район, жилой массив **economically depressed** ~ область с неразвитой или пришедшей в упадок экономикой **effective disease** ~ эпидемический очаг **egg-laying** ~ 1. нерестилище 2. место кладки яиц **enclosed** ~ огороженная площадь **engineering** ~ зона технического обслуживания **environmentally fragile [sensitive]** ~ район с легко уязвимой природной средой **exclusion** ~ зона строгого режима (на АЭС) **fall-out** ~ район радиоактивного загрязнения **farming** ~ территория фермы;

площадь сельхозугодий **feeding** ~ область питания, кормовой участок (*напр, птиц*) **felling** ~ площадь вырубki **fenced-off** ~ охранная зона (*на АЭС*) **filter** ~ 1. площадь фильтра 2. фильтрующая поверхность (*на полях орошения*) **flooded** ~ площадь затопления, пойма; **pi** плавни **frontier** ~ соседний [соприкасающийся] район **gassy** ~ 1. загазованное пространство 2. загазованный участок **grass(land)** ~ площадь лугов, пастбищ **greenhouse** ~ площадь теплиц и парников **gross-site** ~ общая площадь застройки **groundwater discharge** ~ площадь выхода [разгрузки] подземных вод **habitable** ~ заселённая территория **hard-to-reach** ~ труднодоступный район **heavily populated** ~ густонаселенная территория, густонаселенный район **heavy loading** ~ район с тяжелыми атмосферными условиями **high-activity** ~ зона высокой (радио)активности **hot** ~ зона высокой радиоактивности (*на АЭС*) **housing** ~ жилой район **impact** ~ район, подверженный воздействию на окружающую среду **industrial** ~ промышленный район **infected** ~ поражённый район **intensive crop** ~ район интенсивного земледелия **interstream** ~ водораздел; междуречье **inundated** ~ зона затопления **island** - изолированная территория; островная территория **katallobatic** ~ область выпадения атмосферных осадков **land** ~ 1. земельный массив; земельная площадь 2. площадь суши **leaf-listovaya** поверхность; площадь листы **lift irrigation** ~ площадь орошения с механическим подъемом воды **low-income farm** ~ сельскохозяйственный район с низкими доходами **low-lying** ~ низинный участок **major producing** ~ основной район производства (*сельскохозяйственной продукции*) **makeup** - место комплектования (*груза*) **man-impacted** ~ район, подверженный антропогенному воздействию **mesic** ~ район с умеренной влажностью **metropolitan** ~ территория города с пригородами **mining** ~ район добычи полезных ископаемых **natural (scenic)** ~ природная территория, резерват природы, естественная среда **natural service** ~ район естественного водоснабжения; зона естественного орошения **nearby fallout** ~ зона ближних выпадений (*радиоактивных осадков*) **non-exposed** ~ незагрязнённый район **nonoccupied** ~ необслуживаемые помещения; "грязная" зона (*на АЭС*) **open** ~ 1. открытая территория 2. *горн.* выработанное пространство **pasture** ~ пастбище; пастбищные угодья **payable** ~ промышленная площадь (*месторождения*) **planted** ~ посевная площадь **plowed** ~ пахотная земля **pristine** ~ район первобытной,

нетронутой природы **protein starved** ~ район белкового голодания **public** ~s государственные территории **public access** ~ зона общественного пользования (*пляжи, парки и т.д.*) **quiet** ~ зона малой радиации (*на АЭС*) **rabies-infected** ~ территория, поражённая бешенством **rainfall** ~ 1. район или область выпадения дождя 2. район с достаточным количеством осадков **rain-fed** ~ район богарного земледелия **recharge** ~ область питания грунтовых вод **recreation** ~ рекреационная зона, зона отдыха **regeneration** ~ 1. временный заповедный участок, краткосрочный заказник 2. район восстановления (*напр. леса*) **regional planning** ~ региональная зона планирования (*единица районирования, принятая Агентством по охране окружающей среды США*) **remote fallout** ~ зона дальних выпадений (*радиоактивных осадков*) **reserved** ~ заповедник **residential** ~ жилой район, жилищный массив **riparian** ~ 1. прибрежный участок 2. прибрежная зона **rolling** ~ холмистая местность **rotation** ~ севооборотная площадь **rural** ~ сельская местность; сельскохозяйственный район **sacrifice** ~ участок пастбища с допусаемым перевыпасом **safety** ~ зона ограждения; безопасная зона **sample** ~ участок для исследования **scrap-grading** ~ участок сортировки лома **security** ~ охраняемая зона **seismic** ~ сейсмическая зона **serviceable** ~ площадь орошения сельскохозяйственных угодий **sick** ~ эндемичный район **site** ~ 1. площадь застройки 2. зона промплощадки **slum** ~ район трущоб **snow-covered** ~ заснеженный район **sown** ~ посевная площадь **spawning** ~ нерестилище; район нереста **spreading** ~ участок с густой сетью оросительных каналов **stagnant** ~ застойная зона **supervised** ~ контролируемая зона, зона надзора **survey** ~ район обследования **target** ~ район, являющийся объектом направленного воздействия (*напр. гербицидами*) **tidal** ~ приливо-отливная зона **uniform** ~ однородная территория **urban-suburban** ~ район города с пригородами **usable** ~ полезная площадь **vegetation-choked** ~ заросший растительностью участок **virgin** ~ девственный район (*не тронутый деятельностью человека*); целина **waste disposal** - зона обработки отходов **water-deficient** ~ засушливый район **water-producing [water-shed]** ~ водосборная площадь, водосбор **water-surface** ~ площадь зеркала водоема **wilderness [wildlife]** ~ район дикой природы; заповедник; заказник **worked-out** ~ *горн.* выработанное пространство **working** ~ 1. производственные площади 2. рабочая зона; объём рабочего отсека

**AREAL** ареал, зона обитания **ecological** ~ экологический ареал  
(*территория, пригодная для обитания*)

**ARENACEOUS** растущий на песчаной почве

**ARENAVIRUS** ареновирус (*PHK-содержащий вирус*)

**ARENICOLOUS** псаммофильный, обитающий в песке

**ARENOMETRY** измерение плотности жидкостей

**ARESIN** арезин (*пестицид*)

**ARGIL** 1. глина 2. глинозем

**ARGOX** аргокс (*фунгицид*)

**ARID** аридный, засушливый; сухой, безводный

**ARIDIZATION** аридизация, усиление засушливости экосистемы

**ARK: Noah's** ~ Ноев ковчег (*участок, островок первозданной природы*)

**ARM** 1. верхняя [передняя] конечность; рука 2. ветвь, ответвление;  
участок; рукав (*реки*) 3. рычаг; манипулятор (*механическая рука*) || лопасть (*мешалки, смесителя*) **control** ~ 1. рычаг управления 2. управляющая рука **dead** ~ **of river** старица реки, старое русло реки; слепая протока **robot** ~ рука манипулятора **rotating** ~ вращающийся ороситель биофильтра **semi-enclosed** ~ **of river** полузакрытый рукав реки

**ARMOUR** 1. броня || бронировать 2. армировка || покрывать защитной оболочкой 3. скафандр

**AROCHLORS** ионхлорированные дифенилы, хлордифенилы

**AROMA** аромат, (приятный) запах **flat** ~ слабовыраженный запах

**AROMATIC** 1. душистое вещество || душистый, ароматный 2.  
ароматическое соединение || ароматический **total** ~s общее содержание ароматических соединений

**AROMORPHOSIS** биол. ароморфоз (*морфофизиологический прогресс в эволюции животных*)

**AROUSAL** 1. возбуждение 2. активация || активизирующий ;  
пробуждающий

**ARRANGEMENT** 1. расположение; размещение; компоновка 2. структура 3. классификация 4. устройство, приспособление; наладка 5. *геофиз.* зонд ~ **of chromosomes** набор хромосом **of fodder base** организация кормовой базы ~ **of planting** планировка посадок, озеленения ~ **of population** распределение популяции ~ **of sensors** расположение датчиков **Air cleaner conversion** ~ комплект для переоборудования воздухоочистителя **air conditioner** ~ установка кондиционера воздуха **contractual** ~ контракт; условия контракта **gene** ~ генотип (*совокупность генов организма*) **hierarchical** ~ иерархический порядок **indoor** ~ внутреннее оформление (*садов или парков*) **informal** ~ пейзажная [английская, ландшафтная] планировка **sanitary** ~ санитарно-профилактическое мероприятие **screen** ~ защитный

экран; защитное устройство **stacked** ~ многоярусное размещение

**ARRAY 1.** матрица 2. периодическая структура 3. *стат.* массив 4. сетка 5. таблица 6. *геофиз.* Зонд **Adjustable** ~ массив с переменными границами **deployable solar** ~ раскладываемая солнечная батарея **filtering** ~ группа с фильтрующими свойствами **geophone** ~ сейсморазведочная расстановка датчиков **lateral** ~ градиент-зонд **meso-meteorological buoy** ~ мезо-метеорологическая система буев **photovoltaic** ~ фотоэлектрическая батарея **sensor** ~ матрица датчиков **shot** ~ группа взрывов **solar [solar-cell, solarvoltaic]** ~ солнечная батарея

**ARREST 1.** остановка; задержка; прекращение || останавливать; задерживать, прекращать 2. разрядник; громоотвод ~ **of development** задержка развития **dust** ~ обеспыливание **fracture** ~ остановка разрушения **static** ~ отвод статических зарядов **thermal** -*метео.* температурная остановка (*на кривой нагрева или охлаждения*)

**ARRESTER 1.** осадитель; уловитель, ловушка; фильтр; сепаратор 2. упор; ограничитель; стопорное устройство 3. громоотвод; разрядник **acid-entrainment** ~ кислотная ловушка **dust** ~ пылеуловитель **grit** ~ *метео.* пылезадерживающее устройство **lightning** ~ молниеотвод; грозозащитный разрядник **surge** ~ разрядник для защиты от атмосферных перенапряжений **wet** ~ мокрый пылеуловитель

**ARSENATE** арсенат (*соль мышьяковой кислоты*) **lead** ~ арсенат свинца, мышьяковокислый свинец (*пестицид*)

**ARSENICALISM** хроническое отравление мышьяком

**ARTEFACT** артефакт, дефект; ошибочный результат

**ARTEMISIA** полынь

**ARTHROPOD-BORNE** переносимый членистоногими (*напр, о вирусах*)

**ARTHROPODS** членистоногие **hematophagous** ~ гематофаги (*членистоногие, питающиеся кровью*) **soil** ~ почвенные членистоногие

**ARTICLE 1.** статья 2. изделие, продукт

**ASARCIA** истощение

**ASBESTOSIS** асбестоз (*фиброзное разрастание в лёгких, обусловленное вдыханием асбестовой пыли*)

**ASCARIASIS** *параз.* аскаридоз

**ASDIC** гидролокатор

**ASEPSIS** асептика

**ASEPTICIZE** стерилизовать; дезинфицировать

**ASEXUALIZATION** стерилизация; кастрация

**ASH** зола; пепел; шлак || озолять, обрабатывать золой **Airborne** ~ зола, взвешенная [рассеянная] в воздухе **bottom** ~ шлак, зольный остаток **clean coal** ~ зольность обогащенного угля **fly** ~ летучая зола, зольная пыль **furnace** ~ топочный шлак **fusible** ~ легкоплавкая зола **inherent** ~ внутренняя зола **oil** ~ мазутная зола **pearl** ~ 1. поташ, карбонат калия 2. кальцинированная сода **precipitator** ~ осаждённая зола (*из золоуловителя*) **raw coal** ~ зольность рядового угля **soda** ~ кальцинированная сода **stack** ~ аэрозоль **total** ~ общее содержание золы **true** ~ связанная зола

**ASH-FREE** беззольный

**ASHING** озоление

**ASHPAN** зольник

**ASJIKE** бери-бери, алиментарный полиневрит

**ASPECT** 1. аспект, точка зрения 2. (внешний) вид 3. часть поверхности, сторона 4. показание (*прибора*) **aesthetic** ~s эстетические аспекты **aestival** ~ раннелетний аспект **caution** ~ показание сигнала осторожности **danger** ~ показание загрожающего сигнала **favorable** ~ разрешающее показание сигнала **flashing** ~ проблесковая сигнализация **safety** ~s вопросы безопасности **unusual** ~ необычная особенность (*напр, эпидемии*)

**ASPERITY** 1. выступ, неровность; шероховатость 2. резкость звука

**ASPHALT** асфальт; (асфальтовый) битум **acid sludge** ~ асфальт из кислого гудрона **native** ~ природный асфальт **paving** ~ дорожный асфальт; твердый нефтяной битум **pit** ~ **мальта**, **мягкий** асфальт **sludge** ~ **см** **acid sludge** ~ **tar** ~ смесь битума с каменноугольным дегтем

**ASPHALTITE** твердый битум

**ASPHYXIANTS** удушающие вещества (*категория токсических веществ, ОБ*)

**ASPHYXIATION** 1. асфиксия, удушье 2. цианоз

**ASPIRATION** всасывание; вдыхание, аспирация

**ASPIRATOR** вытяжной вентилятор

**ASSANATION** улучшение санитарных условий

**ASSAY** 1. проба, образец для анализа 2. анализ (*в котором определяется содержание только одного компонента пробы*); тест; пробирный анализ || анализировать **biological** ~ биологическая проба, биопроба **cytotoxicity** ~ проба на цитотоксичность **enzyme-linked immunosorbent-** иммуносорбентный анализ с ферментной меткой **fertility** ~ тест на плодovitость **filter-binding** ~ *бтх*. анализ вещества по степени его связывания с мембранным фильтром **fire** ~ испытание на воспламеняемость (*топлива*) **immunoradiometric** ~ радиоиммунный анализ

**microplate esterase** ~ определение активности эстеразы на микропланшете **on-stream** ~ отбор проб в потоке **spent-fuel** ~ анализ выхлопных газов **tube** ~ анализ, производимый в пробирках

**ASSAYING** хим. количественный анализ

**ASSEMBLAGE 1.** группа; сообщество 2. биол. семейство; совокупность ~ **of organisms** сообщество [ассоциация] животных, сосуществующих на данной территории ~ **of species population** совокупность популяций видов **ecological** ~ экологическая группа (*напр, обитателей водоёма*) **fish** ~ косяк рыбы, стая рыб **host-parasite** ~ комплекс паразит - хозяин

**ASSEMBLY 1.** сборка; монтаж 2. агрегат; узел 3. скопление (*напр, микроорганизмов*) **fuel** ~ топливная кассета **improper** ~ некачественная сборка **leakage [leaking]** ~ негерметичная сборка **mixture control** ~ регулятор состава смеси

**ASSESSMENT** оценка (*качества, состояния и т. п.*) **-of technology appropriateness** оценка пригодности технологии **ecological** ~ экологическая экспертиза **end-to-end** ~ всесторонняя [полная] оценка **environmental impact** ~ 1. экологическая экспертиза 2. оценка воздействия на окружающую среду, ОВОС **environmental quality** - (биологическая) оценка качества среды, характеристика качества среды **forest** ~ таксация леса **hazard** ~ оценка опасности **noise pollution** ~ оценка шумового загрязнения **postaccident** ~ оценка (ущерба) после аварии **risk** ~ общая оценка риска **routine environmental quality** ~ рутинная оценка качества среды **soil** ~ бонитировка почв **tax** ~ оценочная группировка (*почв*) **technology** ~ оценка технических решений **toxicological** ~ оценка токсичности **water (resources)** ~ 1. схема комплексного использования и охраны водных ресурсов 2. учет водных ресурсов **water quality** ~ определение качества воды

**ASSETS** актив(ы); имущество; ценности; фонды **current** ~ ликвидные активы **farm** ~ 1. (движимое и недвижимое) имущество фермы или хозяйства 2. балансовые активы сельского хозяйства **reproducible** ~ воспроизводимые материальные ценности

**ASSIGNMENT 1.** установление 2. присвоение; выделение; распределение (*напр, ре сурсов*) ~ **of dose** дозировка ~ **of lands** выделение земельных участков ~ **of production rate limit** установление предельного дебита (*скважины, промысла*)

**ASSIMILATION 1.** ассимиляция, поглощение, усвоение 2. (микробиологическое) самоочищение воды **Atmospheric** ~ атмосферная ассимиляция (*загрязняющих веществ*) **waste** ~

поглощение отходов

**ASSISTANCE** помощь; содействие **emergency credit** ~ государственный кредит, выделяемый в случае стихийного бедствия

**ASSOCIATE** 1. *биол.* член сообщества 2. соединять(ся), ассоциировать(ся) || объединенный; присоединенный **closest ~s of man** тесно связанные с человеком организмы (*напр, крысы, мухи и т. д.*)

**ASSOCIATION** 1. *биол.* сообщество (*напр, совокупность фитоценозов*) 2. связь; сопряжённость; взаимодействие **chemical** ~ химическое взаимодействие **closed** ~ замкнутая (*для внедрения чуждых видов*) ассоциация **ectosymbiotic** ~ эктосимбиотическая ассоциация **geniune** ~ *биол.* подлинная зависимость **macrophyting plant** - макрофлора **motley-grass** ~ разнотравно-злаковая ассоциация **parent-offspring** ~ связь потомков с родителями **plant** ~ фитоценоз, растительная ассоциация, растительное сообщество **side-by-side** ~ *ген.* ассоциация бок-о-бок

**ASSORT** 1. отбирать, сортировать; классифицировать 2. соответствовать, гармонировать

**ASSUMPTION** 1. предпосылка; допущение; предположение **ecological ~s** экологические предпосылки

**ASSURANCE** 1. гарантия; обеспечение 2. страхование; страховой полис **ecological** ~ экологическое страхование **quality and reliability** ~ обеспечение качества и надежности

**ASTHENIA** астения; бессилие, слабость

**ASTHENOPIA** астенопия (*быстрая утомляемость глаз во время зрительной работы*)

**ASTRINGENCY** терпкость, вяжущее свойство

**ASTRONOMY: endoatmospheric** ~ атмосферная астрономия

**ASYMMETRY: fluctuating** ~ флуктуирующая асимметрия (*морфогенетический метод исследования*)

**ASYMPTOMATIC** бессимптомный, скрытый (*напр, об инфекции*)

**ASYMPTOTIC** асимптотический, предельный (*напр, уровень роста*)

**ATACTILIA** потеря тактильной чувствительности

**ATAXIA** атаксия (*расстройство координации движений*)

**ATMOMETER** атомметр (*прибор для определения скорости испарения воды*)

**ATMOSPHERE** 1. атмосфера; газообразная среда; воздух 2. *физ.* атмосфера (*единица измерения давления*) **Artificial** ~ 1. кондиционированный воздух 2. искусственная атмосфера **asphyxiating** ~ удушливая атмосфера **baroclinic** ~ бароклинная атмосфера **controlled** ~ 1. искусственная атмосфера 2. инертная газовая среда 3. регулируемая газовая среда **flammable** ~ огнеопасная [взрывоопасная] атмосфера **global** ~



планетарная атмосфера **hazy** ~ замутненная атмосфера **marine**  
~ атмосфера над морем **middle** ~ средние слои атмосферы  
**mild** ~ слабоактивная атмосфера **overcloud** ~ надоблачная  
атмосфера **salt spray** ~ солевой туман **shared** ~ расслоенная  
атмосфера **simulated** ~ 1. моделируемая атмосфера 2.  
искусственный климат **tenuous** ~ разреженная атмосфера  
**uppermost** ~ термосфера

**ATMOSPHERIC** атмосферный, воздушный; метеорологический

**ATMOSPHERICS** атмосферные явления; атмосферные помехи

**ATMUR** песчаная равнина (в *Африке*)

**ATOCOUS, atokous** не дающий потомства, бесплодный **ATOM: charged** ~  
ион; заряженный атом **fissionable** ~ делящийся атом **radiating**  
~ радиоактивный атом

**ATOMICS** атомная [ядерная] техника

**ATOMIZATION** 1. распыление, пульверизация 2. измельчение, дробление  
3. аэроионизация

**ATOPIC** 1. атонический, аллергический 2. характеризующийся необычной  
локализацией; перемещенный

**ATRAZINE** атразин (*пестицид*)

**ATTACHMENT** 1. прикрепление, присоединение 2. насадка; устройство;  
приспособление 3. связывание; поверхностное  
взаимодействие; интеграция **auxiliary** ~ вспомогательное  
приспособление **tree shear** ~ навесное орудие для срезания  
деревьев **verifying** ~ контрольное устройство

**ATTACK** 1. нападение, атака; агрессия 2. коррозия, разрушение ||  
разрушать, разъедать; поражать 3. приступ болезни; припадок  
**bad** ~ массовое нашествие (*напр, саранчи*) **communal** ~  
совместное нападение (*напр, хищников*) **corrosive** ~  
коррозионное воздействие **environmental** ~ неблагоприятное  
воздействие окружающей среды **mold** ~ плесневение,  
поражение грибом **nodular** ~ очаговая коррозия **parasitic** ~  
поражение вредителями

**ATTEMPERATOR** 1. регулятор температуры 2. пароохладитель

**ATTENUATION** 1. демпфирование, затухание, ослабление 2. аттенуация  
(*искусственное ослабление вирулентности микроорганизмов*)  
3. хим. растворение, разбавление 4. сбраживание

**ATTRACTANT** аттрактант (*общее название препаратов для привлечения*  
*насекомых, грызунов*) **sex** ~ половой аттрактант **visual** ~  
зрительный аттрактант

**ATTRACTION** 1. притяжение; сила притяжения 2. влечение; привлечение  
(*напр, насекомых*)

**ATTRIBUTE** 1. свойство; признак; показатель 2. характеристика **functional**  
~ функциональная особенность **performance** ~

функциональное свойство (*напр, сельскохозяйственного продукта*) **population** ~ популяционный признак; характеристика популяции

**ATTRITION 1.** истирание; абразия 2. изнурение; истощение

**AUDIO 1.** звуковой 2. звукозаписывающий 3. звуковоспроизводящий

**AUDIOGRAM** звукограмма, аудиограмма **noise** ~ шумовая аудиограмма

**AUDIT** аудит, проверка, ревизия (*финансово-хозяйственной деятельности*) || ревизовать, проверять отчетность **ecological** ~ экологическое аудирование (*проверка на соблюдение экологических норм*) **quality** ~ надзор за качеством

**AUDITION 1.** слух 2. слушание, выслушивание

**AUGMENTATION 1,** увеличение; прибавление; прирост 2. нарастание, усиление (*напр, интенсивности облучения*) **cow-flow** ~ амер. увеличение межженного расхода воды с целью повышения ассимилирующей способности водотока

**AURELIA** *энт.* куколка, кокон

**AUTHENTICATION 1.** идентификация; распознавание 2. установление подлинности

**AUTHENTICITY** аутентичность, подлинность; достоверность

**AUTHORITY 1.** власть, полномочие 2. управление; отдел, орган 3. **pl** орган(ы) власти, администрация **basin** ~ водохозяйственное управление **hygiene** ~ орган санитарного надзора **legal -ies** правовые полномочия **national** ~ государственное учреждение, государственный контрольный орган **public** ~ общественность, общественная организация **public health** ~ орган здравоохранения **river** ~ 1. водная инспекция 2. водохозяйственный орган **sewage disposal** ~ управление канализационным хозяйством **supervising** ~ **in metrology** орган метрологического надзора или контроля

**AUTHORIZATION** санкционирование; разрешение

**AUTOALARM** автоматический приемник радиосигналов тревоги

**AUTOALLERGY** аутоаллергия, эндоаллергия, аутоагрессия (*повышенная чувствительность к компонентам собственных тканей*)

**AUTOANTIBIOSIS** аутоантибиоз (*подавление роста растений другими растениями того же вида*)

**AUTOCHORE** автохор (*растение или гриб, чьи семена распространяются самостоятельно*)

**AUTOCHTHONOUS** автохтон (*1. вид или любая систематическая категория, возникшая и эволюционировавшая в данном месте 2. участок земной коры, залегающий под надвинутым на него тектоническим покровом - аллохтоном*) || автохтонный, коренной, аборигенный

**AUTODECOMPOSITION** самопроизвольный распад (*при длительном*

*хранении)*

**AUTOECIOUS** однохозяинный (о *паразите*)

**AUTOECOLOGY** аутоэкология (*раздел экологии, изучающий влияние окружающей среды на отдельные организмы, популяции, виды*)

**AUTOFERMENTATION** самопроизвольное брожение

**AUTOFLOTATION** самопроизвольная флотация

**AUTOGAMOUS** аутогамный, самоопыляющийся, самооплодотворяющийся

**AUTOGENOUS** аутогенный, эндогенный, внутренний

**AUTOIGNITION** самовозгорание

**AUTOINFECTION** аутоинфекция, эндогенная инфекция

**AUTOINTOXICATION** аутоинтоксикация, самоотравление

**AUTOINVASION** самозаражение

**AUTOLOGOUS** аутологичный, собственный (о *ткани*)

**AUTOLOPPING** самоочищение от сучьев, самоизреживание

**AUTOLYSIS** аутолиз, самопереваривание

**AUTOPARASITE** 1. гиперпаразит, паразит второго порядка 2. аутопаразит (*которым хозяин заражается от самого себя*)

**AUTOPHILOUS** самоопыляющийся

**AUTOPOLLUTION** зафязнение окружающей среды автомобильным транспортом

**AUTOPROTEOLYSIS** аутопротеолиз (*расщепление тканевых белков под действием собственных протеолитических ферментов*)

**AUTOPSY** аутопсия, вскрытие трупа

**AUTOREGULATION** авторегуляция, саморегуляция (*напр, популяций*)

**AUTOSAMPLER** 1. автоматический пробоотборник 2. автоматическая пипетка

**AUTO-SEX-LINKED** сцепленный с полом (о *наследовании*)

**AUTOTOMY** деление, спонтанное деление, самораспад

**AUTOTROPH** биол. автотроф, автотрофный организм **land** - наземный автотроф **strict** - облигатный автотроф

**AUXANOGRAPHY** техника определения веществ, необходимых для размножения микроорганизмов

**AUXESIS** 1. увеличение размера или массы 2. гипертрофия (*ткани, органа*)

**AUXILIARY** 1. помощник; *p!* вспомогательный персонал 2. вспомогательное устройство, вспомогательный механизм || вспомогательный; запасной

**AUXIN** ауксин (*растительный гормон роста*)

**AVADEX** авадекс (*пестицид*)

**AVAILABILITY** 1. пригодность; полезность 2. наличие; доступность для усвоения 3. готовность; работоспособность; коэффициент готовности **feed** ~ наличие кормов; кормовые ресурсы **nutrient**

- 1. доступность [усваиваемость] питательных элементов 2. наличие питательных элементов **water** ~ водообеспеченность; доступность воды **widespread** ~ пригодность для широкого использования

**AVALANCHE** обвал, лавина **dust**- пылевая лавина **flowing** ~ движущаяся лавина **mud** ~ сель, селевой поток **powdery** ~ см. **dust** ~ снежный обвал **snow-dust** ~ снежно-пылевая лавина **underwater** - подводная лавина

**AVALANCHING** лавинообразование; сход лавин

**AVENIN** авенин (*пестицид*)

**AVERAGE** 1. среднее число; среднее 2. средние показатели **time** ~ среднее по времени **weighted** ~ взвешенное среднее (значение)

**AVIAN** птичий

**AVICULTURE** птицеводство, разведение птицы

**AVIFAUNA** орнитофауна (*птицы одного региона или периода*)

**AVIPOXES** авипоксвирусы (*поксвирусы птиц*)

**AVOIDANCE** 1. предотвращение; избежание, уклонение 2. отмена, аннулирование ~ **of chemical contamination** предупреждение химического загрязнения ~ **of hypoxic damage** профилактика гипоксического повреждения **abandonment** - уход от запрета

**AVULSION** 1. внезапное изменение русла реки 2. образование озера или старицы

**AWARENESS** осведомленность; информированность **public environmental** ~ осведомленность общественности о состоянии окружающей среды

**A-WASTE** радиоактивные отходы

**AXENIC** биол 1. аксений; чистый, свободный от примесей 2. стерильный (*о культуре*)

**AXENIZATION** биол очищение (*напр, культуры от сопутствующих микроорганизмов*)

**AZINPHOS-ETHYL** азинфос-этил (*пестицид*)

**AZURIN** азурин (*аммиачный раствор медного купороса, используемый как фунгицид*)

**AZYMIC**, **azymous** 1. не вызывающий брожения 2. не содержащий ферментов

## **B**

**BABASUAL** бабасуаль (*вторичное сообщество пальмового леса*)

**BABESIASIS**, **babesiosis** инф. бабезиоз

**BACILLICARRIER** бактерионоситель, бациллоноситель

**BACILLICIDE** бактерицид; дезинфицирующее вещество

**BACILLIFORM** бациллярный, палочковидный

**BACILLOSIS** бактериальная инфекция

**BACILLUS** бацилла, палочковидная бактерия **anthrax** ~ сибиреязвенная палочка **coliform [colon]** ~ кишечная палочка (*биоиндикатор чистоты воды*) **comma** ~ холерный вибрион **drumstick** ~ столбнячная палочка **gas-producing** ~ газообразующая палочка **glanders** ~ палочка сапа **gram-negative** ~ граммотрицательная бацилла **Koch's** ~ **I. см. tubercle** ~ 2. холерный вибрион **mist** ~ навозная палочка **plague** ~ палочка чумы **tubercle** ~ микобактерия туберкулеза, туберкулезная палочка, Коха бактерия

**BACK 1.** задняя сторона; обратная поверхность || задний; обратный 2. основа; подложка 3. субсидировать, финансировать (*напр, проект*) ~ **of weir** верховая грань [порог] водослива **nurturing** ~ восстановление (*напр, популяции китов*)

**BACKBEACH** верхняя береговая терраса

**BACKBOG** пойменное болото

**BACKBONE** остов, каркас, главная опора **mountain** ~ горная система; горный хребет

**BACKCOUNTRY** отдаленный от центра район; глушь

**BACKFILLING** обратная засыпка, обратное заполнение **full** ~ полная засыпка (*напр, карьера после добычи угля*)

**BACKFIRE 1.** встречный пал (*для тушения лесного пожара*) 2, нежелательное последствие, обратный результат

**BACKFLOW 1.** обратный ток (*жидкости*), противоток; обратное течение 2. попадание воды в водопроводную сеть из других трубопроводов

**BACKGROUND 1.** фон || фоновый 2. предпосылка ~ **of radioactivity см. radiationbreeding** ~ родословная, происхождение **genetic** ~ 1. генетическая среда 2. генетический вклад **natural** ~ естественный [природный] фон **noise** ~ шумовой фон **radiation** ~ фон радиационного излучения, радиационный фон

**BACKLASH** отрицательное [неблагоприятное, вредное] последствие, последствие ~ **in infectious disease** потеря контроля над инфекционными болезнями **ecological** ~ экологический просчет, негативные экологические последствия **entomological** ~ энтомологическая опасность; нашествие вредных насекомых **pesticide** ~ вредные последствия, вызванные применением пестицидов **socioecological** ~ социально-экологический просчет **unforeseen** ~ непредвиденные последствия

**BACK-MUTATION** обратная мутация (*напр, бактерий*)

**BACKPACKER** турист

**BACKSET** рецидив (*болезни*)

**BACK-SIPHONING** обратное засасывание (*сточных вод*)

**BACKSWIMMER** *энт.* гладыш

**BACKUP** 1. противоток (в *канализационном коллекторе*) 2. резервное оборудование 3. резервирование; дублирование ~ **to feedback** резерв по отношению к обратным связям **sewer** ~ фонтанирование сточных вод из канализационного коллектора **staff** ~ подмена персонала (*напр, обслуживающего ядерный реактор*)

**BACKWARDNESS** отставание в развитии

**BACKWASHING** обратная промывка фильтра

**BACKWATER** 1. запруда 2. стоячая вода 3. заводь, суводь 4. аккумуляция стока; регулирование стока **river** ~ подпор в речном русле **tidal** ~ подпор в результате приливных явлений

**BACKWOODS** лесная глушь

**BACTERIA** *pl om bacterium acetic acid* ~ уксусно-кислые бактерии **aceton-butanol** ~ ацетон-бутиловые бактерии **acid-fast** ~ кислотоустойчивые бактерии **aerobic** ~ аэробные бактерии **antibody-coated** ~ нагруженные [покрытые] антителами бактерии **autotrophic soil** ~ аутоτροφные бактерии почвы **Bifid** ~ бифидобактерии **brown nonsulfur** ~ коричневые несерные бактерии **Butyric acid** ~ масляно-кислые бактерии **cellulose fermenting** ~ бактерии, разлагающие целлюлозу **chemosynthetic** ~ хемосинтезирующие бактерии **coliform** ~ 1. колиподобные бактерии 2. кишечная палочка **decomposer** ~ бактерии-редуценты **denitrifying** ~ денитрифицирующие бактерии **iron** ~ железобактерии **lactic acid** ~ молочнокислые бактерии **luminescent** ~ люминесцирующие бактерии **moldlike** ~ плесневидные бактерии **nitrite** ~ нитрифицирующие микроорганизмы **nitrogen-fixing** ~ азотофиксирующие бактерии **nodule** ~ клубеньковые бактерии **pathogenic** ~ патогенные бактерии **photogenic [photosynthetic]** ~ фототрофные [фотосинтезирующие] бактерии **purple** ~ пурпурные бактерии **putrefactive** ~ гнилостные бактерии **radiosensitivity** ~ радиочувствительные бактерии **reducing** ~ восстанавливающие бактерии **resident** ~ постоянно обитающие бактерии **rod** ~ бациллы **rumen** ~ бактерии, обитающие в рубце (*копытных животных*) **saprophytic** ~ сапрофитные бактерии **spore-bearing [sporing]** ~ спороносные [спорообразующие] бактерии **sulfate-reducing** ~ сульфатвосстанавливающие бактерии **test** ~ тест-бактерии, индикаторные бактерии **thermoduric** ~ термостойкие [термоустойчивые] бактерии

**BACTERIA-CONTAMINATED** загрязненный бактериями

**BACTERIAPROOF** непроницаемый для бактерий

**BACTERICIDE** бактерицидное вещество, бактерицид; дезинфицирующее вещество

**BACTERIOGENIC, bacteriogenous** бактериогенный, микробного происхождения

**BACTERIOLOGY** 1. бактериология 2. микрофлора 3. бактериологические исследования

**BACTERIOPHAGE** бактериофаг, бактериальный вирус **lysogenic** - лизогенный [умеренный] бактериофаг **lytic** - вирулентный [лизирующий] бактериофаг

**BACTERIOPLANKTON** микрофлора планктона; пикопланктон

**BACTERIOSIS** бактериоз

**BACTERIOSOLVENT** бактериолизин, бактериолизитическое вещество

**BACTERIOSTASIS** бактериостаз (*временное прекращение размножения бактериальной популяции*)

**BACTERIOTOXIN** 1. токсин, разрушающий микробы 2. токсин, выделяемый бактериями

**BACTERIUM** бактерия

**BACTEROID** бактериоид (*бактерия-сапрофит*) || бактериоидный

**BACULOVIRUSES** бакуловирусы

**BAD** испорченный; недоброкачественный; неполноценный

**BADGE** пленочный дозиметр **fast-neutron film** ~ пленочный дозиметр для быстрых нейтронов **film** ~ плоский плёночный дозиметр **identification [personnel] film** ~ индивидуальный пленочный дозиметр **radiation exposure film** ~ плёночный дозиметр

**BADGER** 1. барсук 2. прострел раскрытый, сон-трава 3. приспособление для чистки канализационных труб, "ерш"

**BADLAND** бесплодная [плохая] земля **man-made** ~ захламленная территория

**BADS** эк. антитовары (*побочные и внешние для субъекта экономической деятельности последствия или "продукты", такие, как загрязнение воды, воздуха, почвы*)

**BAD-WING** *энт.* пяденица

**BAFFLE** 1. перегородка: барьер; преграда || преграждать 2. диафрагма; щит, экран **arc** ~ защитный экран-отражатель **dust** ~ пылезадерживающая перегородка (*вытяжной трубы*) **end** ~ 1. концевой порог 2. водобойная стенка **floor** ~ гаситель энергии на водобое **impact** ~ водобойная [отражательная] стенка **oil** ~ маслоуловитель **reflecting** ~ отражательный экран **summing [scum]** ~ перегородка для задержки пены и плавающих загрязнителей **sound** ~ акустический экран **stepped** ~ 1. гидр, стенка многоступенчатого перепада 2. перегородка, стенка (*рыбохода*) **stilling** ~ водобойная стенка **thermal** ~

- теплоизоляционная перегородка
- BAG** 1. мешок; пакет 2. полость; приемник **air** ~ пневмоподушка (*система пассивной безопасности автомобиля*) **dust(-collecting)** ~ пылеприбмник, пылесборник **filter(ing)** ~ мешочный фильтр **litter** ~ мусорный мешок, мусорный бачок **mesh** ~ сетчатый мешок **sample** ~ мешочек для образцов **shipping** ~ транспортный мешок **standard tool** ~ штатный набор инструментов **water disinfection** ~ мешок для обеззараживания воды **wax-treated** ~ провощенный мешочек (*для образцов почвы*)
- BAGASSE** багасса (*отходы сахарного тростника после экстракции сахара*)
- BAGASSOSIS** багассоз (*аллергический альвеолит, обусловленный вдыханием пыли продукта отжима сахарного тростника*)
- BAGGING** биол. инкапсуляция, инкапсулирование
- BAGHOUSE** 1. тканевый [рукавный] фильтр 2. пылеуловитель с рукавными фильтрами
- BAIT** 1. приманка, затравка || разбрасывать (отравленные) приманки 2. кормить; прикармливать **poison** ~ отравленная приманка
- BAITING** прикормка, прикармливание животных
- BAKE** 1. отжиг; обжиг || отжигать; прокалывать; обезгаживать прогревом; спекаться 2. сушка
- BAKEOUT** 1. отжиг, обжиг 2. обезгаживание прогревом
- BAKTHANE** бактан (*пестицид*)
- BALANCE** 1. баланс, равновесие; пропорциональность || уравнивать 2. компенсация || компенсировать 3. доводить до кондиции ~ **of migration** чистая миграция; баланс миграции ~ **of nature** экологический баланс, экологическое равновесие **acid-base** ~ кислотно-основное состояние, КОС **atmospheric** ~ равновесие атмосферы **body** ~ пропорциональное телосложение **caloric** ~ тепловой баланс **chemical** ~ см. **acid-base** ~ **cultural** ~ искусственный баланс (*экологическое равновесие, созданное деятельностью человека*) **dynamic** ~ динамическое равновесие **ecological** ~ природное равновесие, экологический баланс (*динамическая устойчивость экосистемы, обусловленная совокупностью естественных процессов и факторов*) **energy** ~ топливно-энергетический баланс, ТЭБ; баланс энергии **feed** ~ 1. пищевой баланс; пищевой режим 2. кормовой баланс **fission** ~ баланс деления **global energy** ~ общий баланс энергии атмосферы земного шара **heat** ~ тепловой баланс; тепловое равновесие **material** ~ 1. материальный баланс 2. баланс твердого стока **moisture** ~ баланс влаги **negative** ~ отрицательный итог **nitrogen** ~



азотистый баланс (*разность между количеством азота, поступающего в организм с пищей, и количеством выводимого из организма*) **nutrient** ~ баланс питательных веществ **oxidant** ~ окислительный баланс **perfect** ~ идеальное равновесие **radiative** ~ радиационный баланс **river-basin** ~ водный баланс речного бассейна **safe** ~ безопасное равновесие (*напр, между человеком и природой*) **sediment** ~ баланс твердого стока **terrestrial radiation** ~ радиационный баланс земной поверхности **uneasy** ~ тревожный баланс (*напр, в экосистеме*) **upsetting biological** ~ нарушение биологического равновесия **water economy (resources)** ~ водный баланс; водохозяйственный баланс **world water** ~ глобальный водный баланс

**BALANCED** 1. сбалансированный; гармоничный, пропорциональный 2. спокойный, уравновешенный

**BALANCING:** ~ **of risks and benefits** оценка риска и выгоды

**BALD** оголенный, обнаженный, лишенный покрова

**BALE** 1. кипа; тюк || упаковывать в тюки 2. пакет || пакетировать

**BALEFUL** гибельный, губительный; вредный

**BALING** пакетирование, упаковка **solid waste** ~ пакетирование твердых отходов

**BALL** округлое тело, шар; клубок (*семян*); семенная коробочка **germ** ~ *гельм*. зародышевый шар **petroleum tar** ~s нефтяные густки, нефтяные шарики **smut** ~s споры головни

**BALLAST:** **contaminated [dirty]** ~ загрязнённый балласт **emergency** ~ аварийный балласт **segregated** ~ изолированный балласт (*в танкерах*) **slag** ~ шлаковый балласт

**BALLOON** 1. аэростат, воздушный шар; шар-зонд 2. баллон **constant volume** ~ шар-пилот постоянного объема **drifting [no-lift]** ~ трансзонд, уравновешенный шар-зонд; дрейфующий шарзонд **radiosond** ~ радиозонд, шар-пилот с радиозондом **tank** - (*дыхательный*) баллон резервуара **zero-buoyancy** ~ *см. drifting*

**BALLOONING** 1. полёт воздушного шара 2. вздутие, раздувание **pipe** ~ раздувание трубы

**BALM** 1. мята лимонная, Melissa 2. бальзам

**BALNEARY** 1. водолечебница 2. лечебный минеральный источник

**BALSAM:** ~ **of fir** хвойный экстракт **poplar** ~ канадский бальзам

**BAMBOO** бамбук

**BAN** 1. запрещение, запрет || запрещать 2. объявление вне закона **green** ~ запрещение работ, ухудшающих состояние окружающей среды **process** ~s запреты на технологические процессы (*имеющие негативные экологические последствия*) **traffic** ~s

ограничения транспортного потока

**BANCROFTOSIS** *параз.* вухерериоз

**BAND** 1. стадо, гурт; стая 2. диапазон; спектр; пояс; полоса, полоска 3. ловчий пояс (*на дереве*) 4. кольцевать птиц ~ **of temperature** диапазон температур **absorption** ~ полоса поглощения (*спектра*) **adjacent** ~ пограничный спектр (*света*) **audio** ~ диапазон [полоса] звуковых частот **catching** ~ ловчий пояс, ловчее кольцо; приманочная полоса **emission** ~ полоса [спектр] излучения **exclusive** ~ диапазон частот, запрещённый для использования **extra** ~ неустойчивая зона (*поглощения, излучения*) **feeder** ~ подпитывающая полоса (*циклона*) **guard** ~ 1. защитная (лесо)полоса, защитная делянка 2. защитная полоса (*напр, на аэродроме*) **infrared absorption** ~ полоса поглощения инфракрасного излучения **low-frequency radio** ~ низкочастотный диапазон радиоизлучения **normal** ~ валентная зона **permitted** ~ разрешенная зона **shadow** ~ 1. *метео.* теневое кольцо 2. темная полоса (*спектра*) **smear** ~ размазанная полоса (*спектра*) **unoccupied** ~ свободная [незанятая] зона **wing** ~ крыловое кольцо, крылометка

**BANDING** 1. кольцевание птиц 2. расслоение жидкости при центрифугировании 3. *фит.* фасциация

**BANDWIDTH** ширина полосы пропускания; ширина спектра

**BAND-WING** *энт.* пяденица

**BANE** 1. яд 2. паслён

**BANEFUL** гибельный, губительный; вредный

**BANEWORT** белладонна, сонная трава

**BANG** 1. удар; хлопок 2. треск, шум 3. сельдь; сардинелла **sonic** ~ звуковой удар (*образуемый сверхзвуковым самолётом*)

**BANK**<sup>1</sup> 1. берег (*реки*) 2. отмель 3. нанос; занос 4. *горн*, забой; залежь 5. насыпь, дамба; отвал (*при земляных работах*) || соорудить дамбу 6. группа ~ **of cooling towers** группа градирен ~ **of solar cells** панель солнечных элементов **anthracite refuse** - отвал антрацитной породы при открытом способе добычи угля **Bottom** ~ пережат **channel** ~ группа каналов **cinder** ~ шлаковый отвал **cloud** ~ облачная гряда **culm** ~ отвал отходов обогащения руды **deposited river** ~ береговые отложения речного русла **earth** ~ земляная насыпь **flood** ~ 1. противопаводковая дамба 2. затопляемый берег **gully** ~ откос оврага **leveed** ~ обвалованный берег **orphan** ~ заброшенная открытая выработка **outer** ~ внешняя отмель **refuse** ~ террикон (*отвал пустой породы*) **sludge** ~ иловая площадка **snow** ~ сугроб **stop** ~ дамба обвалования, водоудерживающая дамба **storage** ~ штабель угля **waste** ~ отвал породы

**BANK**<sup>2</sup> 1. банк 2. фонд; резерв **data** ~ банк данных **environmental** ~ экологический банк (*занимающийся финансированием экологических мероприятий*) **environmental specimen** ~ банк образцов [проб] объектов окружающей среды **gene** ~ генный банк **National Water Quality Data Bank** Национальный банк данных о качестве воды (*Канада*) **plant germ** ~ банк семян растений **seed** ~ банк [коллекция] семян **soil** ~ 1. резерв земельных ресурсов 2. амер. почвенный банк (*федеральная программа охраны почв и проведения почвоулучшающих работ*) **zoo** ~ зоологический банк (*сохранение отдельных видов редких животных в качестве генетического фонда*)

**BANKING** 1. вал, обваловка, насыпь, дамба 2. приостановка горения в печи засыпкой мелкого угля, влекущей сильное дымовыделение

**BANOL** банол (*пестицид*)

**BANYAN** баньян, смоковница бенгальская

**BAR** 1. бар; отмель; перекал || преграждать; загораживать 2. запрещать 3. порог, донный порог 4. бар (*единица атмосферного давления*) 5. масштабная шкала; измерительная рейка **bay** ~ коса-бар; вал залива **ice** ~ ледовая гряда; торос **sand** ~ песчаный бар **slick** ~ плавучее боковое ограждение (*для предотвращения разлива нефтяного пятна*) **stem cutting** ~ волнорез

**BARB** 1. бот. колючка; шип 2. ость 3. ус, усик 4. оперение (*стрелки ветра на синоптической карте*)

**BARE** обнажённый, лишенный растительности

**BARESTHESIA** барестезия (*способность организма ощущать давление*)

**BARGAIN** небольшой земельный участок

**BARGE** баржа **cargo** ~ грузовая баржа **fuel** ~ нефтеналивная баржа **garbage** ~ мусорная баржа **hopper** ~ саморазгружающаяся грунтоотвозная баржа **oil** ~ см. **fuel** ~ **skimming** ~ баржа-нефтеборщик **sludge [sullage]** ~ баржа для вывоза нечистот, фекальная баржа **tank** ~ наливная баржа

**BARITOSIS** баритоз (*пневмокониоз, вызванный бариевой пылью*)

**BARIUM** барий, Ва

**BARK** кора || наращивать кору, покрываться корой

**BARKERY** дубильный завод

**BARN** 1. амбар, хранилище 2. скотный двор (*коровник и т. п.*) **bacon** ~ свиной **Bubble** ~ надувное [воздухоопорное] сельскохозяйственное сооружение **fertilizer** ~ тукохранилище, склад удобрений **grain** ~ зернохранилище (**live**)**stock** ~ скотный двор **pole** ~ загон для животных **stock** ~ скотный двор

**BARNON** барнон (*пестицид*)

**BAROMETER: absolute standard** ~ эталонный барометр **millibar** ~ барометр градуированный в миллибарах

**BAROPHILIC** барофильный (*живущий в условиях высокого давления*)

**BAROTAXIS** баротаксис (*реакция живых структур на изменение давления*)

**BAROTRAUMA**: **explosion** ~ взрывная баротравма **otitic** ~ мед. бароотит

**BARRAGE** 1. заграждение 2. блокада 3. водоподъемная плотина

**BARRANCA** *амер.* 1. овраг 2. глубокая промоина

**BARREL** 1. бочка || наливать в бочки 2. цистерна 3. труба 4. баррель (*единица измерения объёма сыпучих веществ и жидкостей*)

**conduit** ~ труба водовыпуска **core (support)** ~ корзина активной зоны (*ядерного реактора*) **pipe** ~ водопропускная труба большого диаметра

**BARREN** 1. пустошь, бросовая земля; выбитое пастбище; **pl** гольцы 2.

*амер.* песчаная равнина, покрытая кустарником 3. бесплодный

4. неплодородный (*о земле*) **Arctic lichen** ~ арктическая

лишайниковая пустыня **pine** ~ сосновая пустошь

**BARRENNESS** 1. неплодородие (*почвы*) 1. бесплодие; яловость 3.

ограниченность ~ **of intellect** умственная ограниченность ~ **of land** бесплодие земли

**BARRIER** 1. барьер, преграда, препятствие 2. низкая плотина на горной реке 3. кромка льда, шельфовый лёд 4. *гидр.*

противофильтрационная завеса; диафрагма; мембрана **artificial fireproof** - искусственный огнезащитный барьер (*напр, на*

*пути лесного пожара*) **bay** ~ бар залива **beach** ~ береговой вал

**biogeographical** ~ **to dispersal** биогеографический барьер

распространения **boundary fire** ~ противопожарная преграда

**chemical** ~ химический барьер (*для разлившейся на воде нефти*) **drainage** ~ дренажная завеса **drainage cut-off** ~

отсекающая дренажная завеса **drainage interception** ~

перехватывающая дренажная завеса **engineered** ~

искусственный барьер **explosion supression** ~

взрывоподавляющий заслон **fire** ~ противопожарная

[огнестойкая] преграда **fish** ~ рыбозаградительное сооружение

**geographical** ~ географическая преграда, географический

барьер **ice** ~ кромка льда; шельфовый лёд; ледяной барьер

**insulation [isolation]** ~ 1. изоляционный слой 2. изоляционный

барьер **interception** ~ перехватывающий барьер **limestone** ~

барьер из известняка; известняковый фильтр (*снижающий*

*кислотность воды*) **mudflow** ~ селезаградитель **natural** ~

природный барьер, естественная преграда **noise** ~ шумовой

барьер, шумозаградитель **physical** ~ физический барьер (*напр,*

*для предотвращения выхода радиоактивных веществ в*

*окружающую среду*) **protective** ~ защитный барьер, защитный

экран **radiation** ~ защитный экран от радиационного

излучения **rodent** ~ ограждение от грызунов **seawater intrusion** ~ барьер, предупреждающий вторжение морской воды **snow** ~ снегозадержатель; снегозащитное ограждение **species** ~ видовой барьер (*у организмов*) **stable** ~ тугоплавкий барьер (для защиты от расплава активной зоны ядерного реактора) **wind** - ветрозащитный барьер

**BARYECOIA** тугоухость (*напр, вызванная постоянным шумом*)

**BARYTA** барит, окись бария

**BASAL** 1. основной 2. базальный; **нижний**

**BASE** 1. база, основа 2. подошва, фундамент; подстилающий слой 3. основание, щёлочь 4. система отсчёта; уровень отсчёта ~ **of foundation** основание фундамента ~ **of road** дорожное основание **applied knowledge** ~ фундаментальная база знаний **Arctic Weather Center Base** Арктическая база метеорологического центра **bedrock** ~ скальное основание **cation(ic)** ~ катионное основание **cloud** ~ нижняя граница облаков **dam** ~ основание плотины **data** ~ база данных **employment** ~ база занятости **field** ~ агрономическая база, агробаза **filter** ~ корпус фильтра **Global Ocean Climate Data Base** База климатических данных по Мировому океану **inorganic** ~s неорганические основания **natural resource** ~ основные природные ресурсы (*вода, воздух, почва, растения, минералы*) **nitrate** ~ нитроцеллюлозная основа **organic** ~s органические основания **raw material** ~ сырьевая база **slope** ~ заложение откоса **spray** ~ основа аэрозоля **stable fodder** ~ устойчивая кормовая база **stem** ~ комель (*дерева*) **tile** ~ база дренажной линии **total** ~ сумма катионов основных металлов **total absorbed** ~s *почв*, сумма поглощённых оснований **weak** ~ слабое основание

**BASE-DEFICIENT** обеднённый основаниями (*о почве*)

**BASELINE** 1. исходные данные, данные предварительного обследования 2. предельно допустимое содержание (*химического элемента в организме*) **calibration** ~ эталонный базис

**BASEMENT** 1. подвал; подвальный этаж; подвальное помещение 2. фундамент **ash** ~ зольный подвал (*на электростанции*)

**BASE-SATURATED** насыщенный основаниями (*о почве*)

**BASIC** 1. основной, главный; фундаментальный 2. *хим.* основной; щелочной **food** ~s основные продукты питания

**BASICITY** основность, щёлочность

**BASIDIOMYCETES** базидиомицеты, базидиальные грибы (*класс высших грибов, съедобных или ядовитых для человека*)

**BASIFUGE** организм, избегающий почвы со щелочной реакцией

**BASIN** 1. водоём; резервуар; водосбор(ная площадь) 2. бассейн (*реки*) 3.

акватория; часть океана, моря, отделённая возвышенностями; мелкая бухта 4. котловина, впадина на поверхности земли ~ **of internal drainage** бассейн внутреннего стока **aeration** ~ аэротенк **air** ~ воздушный бассейн **artesian** ~ артезианский бассейн **baffled mixing** ~ перегородчатый смеситель **Benchmark** ~ опорный бассейн (*станция мониторинга*) **catch** ~ 1. водосбор, водосборный бассейн 2. ловушка в канализационной системе; ливневый коллектор **catchment** ~ 1. область питания водоносного горизонта 2. площадь водосбора, бассейн (*реки*) 3. микрорайон **clarifying** ~ отстойник, осветлитель **closed** ~ бессточный бассейн **coagulation** ~ коагуляционный бассейн **coal** ~ угольный бассейн **collecting** ~ сборник, резервуар **compound settling** ~ двухъярусный отстойник **concrete** ~ бетонный бассейн (*отстойник сточных вод*) **continental** ~ внутриконтинентальный бассейн **cooper** ~ меднорудный бассейн, месторождение медной руды **cutoff** ~ замкнутый бассейн **debris** ~ наносоаккумулирующий бассейн **degraded river** ~ нарушенный речной бассейн **desilt [desilting]** ~ отстойник для ливневого стока **detention** ~ 1. паводкоаккумулирующий бассейн 2. водохранилище с регулируемым выпуском 3. водохранилище местного стока **distribution** ~ распределительный бассейн **double-deck settling** ~ двухъярусный отстойник **drainage** ~ 1. водосбор, водосборный бассейн (*реки*); площадь водосбора 2. водораздел **equalizing** ~ 1. бассейн-усреднитель 2. буферное водохранилище **evaporation** ~ испарительный бассейн **fat catch** ~ жируловитель **final settling** ~ вторичный отстойник **flood** ~ 1. водосборный бассейн паводка 2. пойма **flood storage** ~ противопаводочное водохранилище **flushing** ~ промывной бассейн **grit** ~ песколовка **groundwater** ~ бассейн грунтовых вод **holding** ~ пруд-накопитель **impounding** ~ резервуар-накопитель **intermittent flushing settling** ~ отстойник с периодической промывкой **intermontane** ~ межгорная котловина **mixing** ~ бассейн для шлама **off-channel [off-river]** - наливное водохранилище; внеуловное водохранилище **presedimentation** ~ предварительный отстойник **pressure** ~ напорный бассейн **recarbonation** ~ бассейн повторного насыщения карбонатом **recharge** ~ инфильтрационный бассейн **reservoir** ~ водосборный бассейн водохранилища **retarding** ~ противопаводковое водохранилище **retention** ~ резервуар-накопитель **river** ~ 1. речной бассейн 2. водоресурсный район **saline** ~ солончак **sedimentation** ~

отстойник **sediment-detention** ~ наносоулавливающий бассейн **semi-enclosed** ~ полузамкнутый бассейн **setting [settling]** ~ отстойник **sewer** ~ бассейн канализования **stagnant** ~ застойный водоём **subsurface water** - подземный водосбор **tidal** ~ приливно-отливный бассейн **vigil** - "дежурный" бассейн (*станции мониторинга*) **waste disposal** ~ резервуар для сброса сточных вод **water storage** ~ водохранилище **whole drainage** ~ общая площадь водосбора

**BASIS 1.** основа, основание, базис 2. основной компонент **dry** ~ сухая основа, сухое вещество **energy-yield** ~ пищевая продукция в пересчёте на содержащуюся в ней энергию **interim** ~ континентальный шельф **mechanistic ~ of carcinoma** механизм возникновения рака **plant-food** ~ питательные вещества для растений **sustained** ~ долговременная основа **technical ~ of nature protecting measures** технико-экономическое обоснование природоохранных мероприятий

**BASISOL** базисоль (*насыщенная железом и магнием тропическая почва*)

**BASKET 1.** корзина; ковш; контейнер; бункер 2. секция (*регенеративного воздухоподогревателя*) **junk** ~ металлоуловитель **spent fuel** ~ контейнер для отработанного ядерного топлива **strainer** ~ фильтрующая сетка **suction** ~ сетка всасывающей трубы **trash** ~ мусорная корзина

**BASOPHIL(E)** 1. организм, развивающийся в основной [щелочной] среде 1. воспринимающий основные красящие вещества и окрашиваемый ими (*напр, базофильный лейкоцит*)

**BASS 1.** твердая сланцевая глина 2. нижние звуковые частоты (*ниже 256 Гц*)

**BASTARD 1.** метис, гибрид, помесь 2. неполноценный, низкого качества

**BASUDIN** базудин (*пестицид*) **BAT 1.** летучая мышь; **pl** рукокрылые 2. сланцевая глина; битуминозный сланец 3. теплоизоляция из стекловаты, войлока и т.п. **haemotophagous** ~ кровососущая летучая мышь **insect-eating [insectivorous]** ~ насекомоядная [обыкновенная] летучая мышь **vampir(e)** ~ летучая мышь-вампир

**BATCH 1.** партия; серия || пускать в серийное производство 2. порция, доза ~ **of eggs** кладка яиц (*паразитов*) **bad** ~ партия дефектных изделий **developed** ~ опытная партия изделий **individual vaccine** ~ отдельная серия вакцины **per capita** ~ в расчёте на душу населения **pilot** ~ опытная партия изделий **production** ~ серийная партия изделий, производственная серия **vaccine** ~ серия вакцины

**BATCHER** дозатор; порционирующая машина

**BATCH-GROUND** площадка для компостирования

**BATH** *tex.* 1. ванна 2. баня **air** ~ воздушная баня; воздушный термостат  
**Batch** ~ ванна периодического действия **cleaning** ~ ванна для обезжиривания и очистки **dip** ~ травильная ванна, ванна для травления **disinfection** ~ 1. дезинфекционный коврик 2. дезинфекционная ванна

**BATHOMETER** батометр, глубомер

**BATHYAL** батиаль, батиальная область (*зона дна моря, находящаяся от 200-500 до 4000 м от поверхности воды*)

**BATHYESTHESIA** проприоцептивная [глубокая] чувствительность

**BATHYMETRY** 1. батиметрия; измерение глубин 2. батиметрические данные

**BATHYPELAGIC** батипелагиаль, батипелагический слой воды (*слой между 200 и 2000 м от уровня моря*)

**BATHYPHYTIA** фитоценозы низменностей

**BATHYTHERMOSALINOGRAPH** батитермосалинограф (*регистратор глубины, температуры и солёности воды*)

**BATLAG** болото; болотистая местность (*в Азии*)

**BATTEN** улучшать землю, повышать плодородие

**BATTERY** 1. группа, совокупность (*деталей, устройств*) 2. батарея; аккумуляторная батарея ~ **of wells** куст [группа] скважин

**BATTURE** затапливаемая зона между рекой и дамбой обвалования

**BAU-BIOLOGY** бау-биология (*изучение влияния архитектурного окружения на здоровье человека*)

**BAUXITE** боксит

**BAY** 1. залив, бухта 2. запруда; бассейн 3. пролет (*моста, плотины*), отсек, секция **after** ~ нижний бьеф **coastal** ~ прибрежная бухта **grit dewatering** ~ песковая площадка (*для обезвоживания песка*) **marine** ~ морской залив **reactor** ~ бассейн ядерного реактора **reception** ~ приёмный бассейн ядерного топлива **rice** ~ рисовый чек **sick** ~ изолятор **storage** ~ бассейн для хранения радиоактивных веществ

**BAYGON** байгон (*пестицид*)

**BAYOU** 1. протока, водоток второго порядка 2. *амер.* заболоченная протока

**BAYTEX** байтекс (*пестицид*)

**BEACH** 1. пляж; взморье; отлогий берег в пределах приливно-отливной зоны; литораль; отмель 2. морская галька 3. триангуляционный знак **barrier** ~ береговой бар **blue flag** ~ пляж, удовлетворяющий санитарным требованиям **submerged** ~ затопляемый пляж **wave-cut** ~ волногаситель

**BEACHING** укрепление берега

**BEACON** 1. маяк; бакен; буй 2. береговой знак; сигнальная башня 3. геодезический знак 4. маркёр **aural** ~ звуковой [акустический]



маяк; радиомаяк со звуковой индикацией (*пеленга*) **crash-locator** ~ бортовой аварийный радиомаяк **distressed** ~ аварийный радиомаяк **landmark** ~ 1. береговой ориентир 2. опознавательный радиомаяк **oscillation** ~ проблесковый маяк **radar** ~ радиолокационный маяк

**BEAD** гранула, шарик, сфера **coloured marked** ~s окрашенные маркерные шарики (*локализирующие разлив нефти на поверхности воды*) **polystyrene** ~s полиэтиленовые гранулы

**BEAKER** пробирка, мензурка, лабораторный стаканчик

**BEAM** 1. луч; пучок света || испускать лучи 2. балка; прогон **dam** ~ шандора **scanning** ~ сканирующий луч **stop** ~ *см. dam* ~ **X-ray** ~ пучок рентгеновских лучей

**BEAMBIRD** *орнит.* серая мухоловка

**BEAMING** излучение; радиация

**BEAN** боб; **pl** бобовые

**BEAR** медведь **ant** ~ муравьед **cat** ~ большая панда **grizzly** ~ медведь гризли (*исчезающий вид*) **sea** ~ 1. полярный медведь 2. морской котик

**BEARBERRY** 1. крушина 2. толокнянка обыкновенная

**BEARER** носитель (*инфекции*)

**BEARING** 1. плодоношение || плодоносящий 2. рождение || рождающий 3. урожай 4. азимут; пеленг; румб **acoustic** ~ акустический пеленг **cross** ~ перекрёстное пеленгование

**BEAST** 1. зверь; животное 2. **pl** стадо; скот на убой ~ **of prey** хищник, хищное животное **gnawing** ~s грызуны **grievous** ~ вредное животное

**BEASTAGE** число животных на участке выпаса

**BEAT** 1. удар, толчок || ударять, бить 2. колебание; пульсация; ритм 3. измельчение бумажной массы 4. дёрн; сорняки **forester** ~ лесной обзор, лесной обход

**BEAUTIFICATION** облагораживание (*местности*) **rural** ~ создание и охрана живописных уголков сельской местности

**BEAUTY** красота ~ **of landscape** живописность ландшафта **natural** ~ природная красота; красоты природы

**BEAVER** бобр **sea** ~ калан, морская выдра

**BECHESTHESIS** раздражение в горле, вызывающее кашель

**BECK** ручеек, маленький водоток

**BECLOUD** затемнять; затуманивать

**BECOMING** становление, появление, возникновение

**BECQUEREL** беккерель, **Bq** (*единица активности нуклида в радиоактивном источнике*)

**BED** 1. русло реки, дно (*озера или моря*); ложе океана 2. слой, пласт; подстилающий слой; основание 3. грядка; клумба ~ **of rocks**

слой щебня (в *отстойнике*) **active** ~ 1. горящий слой (*топлива*) 2. рабочий фильтр **adsorbent** ~ слой адсорбента **algal** ~ слой водорослей, ярус водорослей **anion** ~ слой анионита (в *загрузке фильтра*) **aquifer** ~ водоносный пласт **bacteria** ~ биофильтр **cation** ~ слой катионита, катионообменная загрузка (*фильтра*) **charcoal** ~ фильтр-поглотитель из активированного угля **coarse contact** ~ крупнозернистый контактный фильтр **confining** ~ водоупор водоносного пласта; кровля водоносного пласта **contact filter** ~ крупнозернистый контактный фильтр; контактная загрузка фильтра **covered sludge drying** ~ иловые площадки с остеклённой крышей и стенами **cretaceous** ~s меловые пласты (*почвы*) **drying** ~ иловая площадка **eel grass** ~s заросли морских водорослей **filter** ~ 1. контактный фильтр; фильтрующий слой 2. загрузка фильтра **filtration** ~s поля фильтрации **flood** ~ 1. пойма 2. флютбет **flower** ~ цветочная клумба **glacier** ~ ложе ледника **glass** ~ парник **gravel culture** ~ гидропонный стеллаж **heavy** ~ густая заросль **high** ~ мель, плоская банка **limestone** ~ известняковая загрузка фильтра **mixed** ~ 1. смешанный слой 2. фильтр смешанного действия, ФСД **mussel** - мидиевая банка **normally packed** - нормально упакованный слой (*ионитного фильтра*) **outcropping** ~ геол. пласт, выходящий на поверхность **overlying** ~ перекрывающий пласт, вышележащий пласт **oyster** ~ устричная отмель **packed** ~ 1. загрузка [набивка] фильтра 2. фильтрующий слой 3. насадка скруббера-абсорбера **percolation** ~ 1. поле фильтрации 2. фильтрующий слой 3. загрузка фильтра **pipeline** ~ ложе трубопровода **resine** ~ слой ионита (в *фильтре*) **salt** ~ соляной купол **separation** ~ разделительный стед (*компонент установки для обработки отходов*) **shifting** ~ блуждающее русло **single-medium** ~ фильтрующий слой с однородной загрузкой **sludge** ~ иловая площадка **slurry** ~ слой взвешенного осадка (в *осветлителе*) **sprinkling** ~ поле [участок] для орошения дождеванием **tank** ~ корпус резервуара **test** ~ испытательный стенд **underlaying** ~ водоупорное ложе **water-bearing** ~ водоносный слой

**BEDBUG** клоп постельный

**BEDDING** 1. отложение 2. наслаивание, напластование 3. подстилка 4. *горн*, залегание 5. *геофиз.* слоистость **avalanche** ~ отложение песка у подножия бархана **plant** ~ (лесная) почвенная подстилка **sewer** ~ подсыпка для укладки коллектора в траншею

**BEDEW** покрываться росой

**BEDROCK** подстилающая коренная порода, материнская порода  
**BEE** пчела **honey** ~ пчела медоносная **horse** ~ слепень **humble** ~ шмель  
**stylopizate** ~ стилопилованная пчела (*заражённая паразитическими насекомыми-триангулинами*)  
**BEEFEATER** птица, поедающая насекомых из шерсти копытных животных  
**BEEHIVE** 1. пчелиный рой 2. улей  
**BEEHOUSE** 1. улей, колода-улей 2. пчельник; пасека; омшаник  
**BEEKEEPING** 1. апидология; пчеловодство || пчеловодческий 2. пасечное [пчеловодческое] хозяйство  
**BEER** 1. исчерпанная питательная среда 2. пиво  
**BEESTING** 1. рана от укуса пчелы 2. пчелиное жало 3. **pl** молозиво  
**BEEBLE** жук **apple twig** ~ короед **bark** ~ короед **cabbage stem flea** ~ блошка рапсовая, блошка капустная синяя **coffonwood leaf** ~ тополевый листоед **elm-leaf** ~ листоед вязовый **flea** ~s 1. земляные блошки; картофельные жуки 2. листоеды, листогрызы 3. блошки **furniture** ~ жук-точильщик **lady** ~ божья коровка **leafeating** ~ жук-листоед **native elm burn** ~ ильмовый короед, ильмовый лубоед **Nuttall blister** ~ шпанская мушка **road** ~s стафилиниды, жуки-хищники **stag** ~ жук-олень  
**BEEVES** крупный рогатый скот  
**BEEYARD** пчельник; пасека  
**BEGGAR-TICKS** бот. череда  
**BEGGARWEED** клевер, десмодиум  
**BEGINNING**: ~ of life начало срока службы, начало эксплуатации  
**BEHAVIO(U)R** 1. поведение; образ жизни 2. действие на окружающую обстановку 3. *хим.* свойство, характеристика 4. протекание (*процесса*), режим (*работы*) ~ of energy свойство энергии ~ of environmental pollutants взаимодействие загрязняющих веществ в окружающей среде **adaptive** ~ приспособительное поведение **addictive** ~ поведение наркоманов **affiliative** ~ биол. аффилиативное поведение (*поведение, способствующее поддержанию взаимных связей*) **agonistic** ~ агонистическое поведение **appeasement** ~ *этол.* умиротворяющее поведение **appetitive** ~ *этол.* аппетентное поведение (*поведение, вызванное внутренним побуждением*); поисковое поведение **avoidance [avoident]** ~ избегание, реакция избегания **chain** ~ цепное поведение (*поведение, слагающееся из последовательных действий*) **choice-point** ~ реакция выбора **combat** ~ оборонительная реакция **consort** ~ супружеское [брачное] поведение **cooperative** ~ коллективное поведение **courtship** ~ угрожающее поведение **critical** ~ 1. критические свойства 2. критический режим **defensive** ~ защитное

поведение **displacement** ~ смещённое поведение (*под действием вновь появившегося стимула*) **diurnal** ~ суточное изменение **dynamic** ~ поведение вида, влияющее на состояние сообщества **erratic** ~ неустойчивое поведение **escape** ~ 1. бегство 2. поведение, связанное с уходом от опасности **fertility** ~ состояние плодovitости **fixated** ~ стереотипное поведение **foraging** ~ поведение, связанное с добыванием пищи **goal-seeking** ~ целенаправленное поведение **grigarious** ~ стайное поведение **huddling** ~ скупивание **innate** ~ врожденное поведение **investigative** ~ познавательный инстинкт **learned** ~ приобретенное поведение **man-ecological** ~ экологический образ жизни человека **mating** ~ поведение при спаривании, брачное поведение **nesting** ~ гнездовое поведение **parental** ~ родительская забота **pathologic** ~ патогенез; развитие [течение] патологического процесса **plant** ~ поведение атомной станции **postcopulatory** ~ поведение после спаривания **processing** ~ технологические свойства **river** ~ режим реки **searching** ~ поисковое поведение **social** ~ социальное [общественное, групповое] поведение **species specific** ~ видоспецифическое поведение **team** ~ групповое поведение **territorial** ~ территориальное поведение (*защита своей территории от других особей своего вида*) **threshold** ~ пороговый режим **transient** ~ переходный [неустановившийся] режим **visually guided** ~ зрительно-опосредованное поведение

**BEHAVIO(U)RISM** бихевиоризм (*направление в психологии, рассматривающее поведение как ответ на воздействие внешней среды*)

**BEL** бел, Б (*единица измерения акустического давления*)

**BELL** 1. колокол 2. звонок **pick-up (diving)** ~ водолазный колокол **rescue** ~ мор. спасательный колокол

**BELLADONNA** бот. красавка, беладонна обыкновенная

**BELONGINGS pl** 1. имущество; собственность 2. пристройки; службы

**BELOWGROUND** подземные компоненты || подземный; находящийся в земле

**BELT** 1. полоса; пояс; зона; район 2. амер. район ограниченной застройки (*буферная зона между промышленными и жилыми районами*) ~ **of weathering** зона выветривания **altitudinal** ~ высотный пояс **arid** ~ засушливый пояс **autocidal** ~s аутоцидные пояса (*обработанные пестицидом бумажные пояса, накладываемые на ствол дерева*) **boundary** ~ межа, пограничная полоса **cloud-forest** - горный пояс лесов (*на уровне стояния облаков*) **corn** ~ район возделывания кукурузы

**cotton** ~ хлопководческий район **country** ~ сельский пояс, окружающий город; пригород **earthquake** ~ сейсмический пояс **elfin-wood** ~ пояс карликовых криволесий и стланников **feed** ~ конвейерная лента **field safeguarding** ~ полезщитная лесополоса **floral** ~ зона растительности **flow-regulating forest** ~ стокорегулирующая лесополоса **fog** ~ пояс туманов **forest shelter** ~ лесозащитная полоса **forest-steppe** ~ лесостепная полоса **fruit** ~ плодовая зона, район плововодства **geographical** ~ географический пояс **goltsy altitudinal** ~ гольцовый пояс, горно-тундровый пояс **green** ~ 1. пояс зелёных насаждений, зеленая зона 2. зеленый пояс вокруг города 3. район ограниченной застройки (*буферная зона между промышленными и жилыми районами города*) **ground-water** ~ слой почвенно-грунтовой влаги **grove** ~ лесостепь **gully forest** ~ приовражная лесная полоса **high-pressure** ~ метео. полоса высокого давления **intermediate** ~ промежуточная зона (*напр. между городом и сельским районом*) **land-protective** ~ полезщитная (противоовражная) лесная полоса **life** ~ пояс жизни (*зона распространения растительности и животных*) **mountain** ~ горный пояс **nival** ~ нивальный [снежный] пояс **orchard-protecting** ~ садооащитная полоса **park** ~ лесопарковый пояс, лесопарковая зона **plain** ~ пояс (предгорных) равнин **protective marginal** ~ оохранный [защитный] лесной барьер **radiation** ~ Ван-Аллена радиационный пояс (*Земли*) **rain** ~ зона дождей **restraint** ~ ремень безопасности **roadside forest** ~ придорожная лесная полоса **safeguard wind** ~ ветрозащитная полоса **shelter** ~ полезщитная лесополоса, зеленый заслон **snow-arresting tree** ~ снегозадерживающая полоса **spawning protection** - нерестово-оохранная полоса **tension** ~ *этол.* зона напряжения (*между двумя сообществами*) **tidal** - приливная зона **trade wind** ~ полоса [пояс] пассатов **trees shelter** ~ лесополоса; пояс лесных террас **vegetation** ~ пояс растительности **wind** ~ ветрозащитное лесонасаждение

**BENACHLOR** бенахлор (*нестицид*)

**BENCH 1.** речная терраса; уступ; абразионная платформа 2. основание (угольного) пласта 3. рабочая площадка **clean** ~ открытый чистый рабочий стол; бокс **laminar flow** ~ рабочий стол с ламинарным воздухопотоком **stripping** ~ основание карьера **test** ~ испытательный стенд **wave-cut** ~ волноприбойная терраса

**BENCHING** террасирование склонов

**BENCHMARK** репер, триангуляционный пункт **biological** ~ биоиндикация

загрязнения

**BEND 1.** излучина; меандр 2. изгиб, прогиб, искривление || гнуть; пригибать **course** ~ отклонение от курса

**BENEFICATION** *горн*, обогащение **coal** ~ обогащение угля **ore** ~ обогащение руды

**BENEFIN** бенефин (*пестицид*)

**BENEFIT 1.** выгода; прибыль; *p1* экономический эффект; польза || благоприятствовать; извлекать пользу 2. пенсия; страховое пособие || получать пенсию, пособие ~ **the soil** улучшать почву **direct irrigation** ~ прямая польза от орошения **environmental** ~s 1. хорошие природные условия 2. социально-культурные преимущества, культурно-бытовые удобства **external** ~ внешний экономический эффект **flood control** ~ выгоды от мер противопаводковой защиты, эффективность мер противопаводковой защиты **hard** ~ прямая выгода [прямой эффект] природоохранной деятельности **indirect mutualistic** ~ стол, косвенная взаимная выгода (*третьего симбионта*) **intangible** ~ нематериальные выгоды **mutual [mutualistic]** ~ взаимная [мутуалистическая] выгода (*непосредственная выгода в сосуществовании двух видов*) **nonmonetized health** ~ нестоимостные выгоды для здоровья населения **present** ~ сиюминутная выгода **residual** ~ остаточное действие удобрений, последствие удобрений **salinity control** ~s выгоды от мер по борьбе с засолением почвы **tangible** ~s выгоды, поддающиеся измерению **vicarious** ~ альтруистическая выгода (*удовлетворение тем, что другие извлекают пользу от экологических мероприятий*)

**BENIGN 1.** мягкий (*о климате*) 1. плодородный (*о почве*) 3. доброкачественный (*об опухолях*); в легкой форме (*о болезни*) **environmentally** ~ экологически благоприятный, безопасный, приемлемый; экологичный

**BENQUINOX** бенхинокс (*пестицид*)

**BENTHAL** бенталь (*участок дна водоёма, заселенный организмами*)

**BENTHIC** бентический, бентосный, придонный, донный

**BENTHIOCARB** бентиокарб (*пестицид*)

**BENTHOGRAPH** подводная фотокамера

**BENTHOPELAGIC** придонный, обитающий в придонных слоях воды

**BENTHOPHAGE** бентофаг || бентосоядный

**BENTHOS** бентос, придонная флора и фауна **animal** ~ зообентос (*организмы, обитающие на дне ~ моллюски, черви и др.*) **discontinuous** ~ прерывистый бентос **limnetic** ~ пресноводный бентос **shallow water** ~ мелководный бентос

**BENUMB** притуплять чувства; вызывать оцепенение, парализовать

**BENUMBED** 1. ооченевший от холода 2. оцепенелый

**BENZENE** бензол

**BENZO(A)PYRENE** бенз(а)пирен (*индикаторное вещество из многочисленной группы канцерогенных полициклических ароматических углеводородов*)

**BENZOLISM** отравление бензолом

**BERG** айсберг, ледяная гора

**BERGENIA** бот. бадан

**BERM** берма (*тропинка у дороги, канала и т. п.*) **drainage** ~ берма дренажной призмы (*низового отсека земляной плотины*)  
**safety** ~ берма безопасности, предохранительная берма

**BERRY** 1. ягода || плодоносить ягодами; собирать ягоды 2. плод; зерно; семя; ядро 3. икринка **haw** ~ плод боярышника **red** ~ бузина

**BERRY-FIELD** ягодник; ягодный сад

**BERYLLIOSIS** бериллиоз (*хроническая интоксикация бериллием*)

**BERYLLIUM** хим. бериллий, **Be**

**BESOM** вереск

**BETA-DIVERSITY** бета-разнообразие (*степень дифференцированности видов флоры по градиентам местообитания*)

**BETAHERPESVIRIDAE** подсемейство бета-вирусов герпеса (*включает вирус цитомегалии*)

**BETA-RADIATION** 1. бета-излучение 2. бета-частица **gross** ~ общая доза бета-излучения

**BETTERMENT** улучшение, мелиорация; совершенствование; модернизация

**BEVY** стая; стадо

**B-HORIZON** горизонт В (*горизонт вымывания, подстилающий горизонт А*)

**BIAS** 1. смещение, отклонение 2. систематическая ошибка оценки 3. склонность || оказывать влияние, склонять 4. уклон, наклон; склон **downward** ~ смещение вниз **land-saving ~ in accumulation** сдвиг в структуре накопления, ведущий к экономии земли **procedural** ~ погрешность метода **sampling** ~ различие проб; дисперсия результатов из разных проб **upward** ~ смещение вверх

**BIBULOUS** впитывающий влагу, гигроскопичный; поглощающий, всасывающий

**BICAPSULAR** имеющий двойную оболочку

**BICHO** эпидемический гангренозный проктит

**BIELIDS** Биэлиды (*метеоритный поток*)

**BIENNIAL** двулетнее растение, двулетняя культура || двулетний, двухгодичный

**BIFURCATION** бифуркация, раздвоение (*напр, струи, факела, выбросов*)

*при выходе из трубы) ~ in population* бифуркация в популяции (*существование двух областей равновесия*)

**BIGBLOOM** магнолия крупнолистная

**BIGHORN** снежный баран, толсторог, чубук

**BILHARZIASIS** *параз.* шистосом(ат)оз, бильгарциоз

**BILL** 1. билль, законопроект 2. СЧЁТ к оплате; вексель 3. список, инвентарь 4. узкий мыс ~ **of costs** счет расходов ~ **of health** карантинное свидетельство ~ **of quantities** спецификация объёмов работ **agricultural appropriation** ~ сельскохозяйственный финансовый законопроект **Ocean Mammal Protection Bill** Закон об охране морских млекопитающих (*США, 1992*) **Outer Continental Shelf Bill** Закон о континентальном шельфе **Water Policy Bill** Закон о водном хозяйстве

**BILLBUG** *энт.* долгоносик

**BILOCULAR** двугнбздный; двухкамерный; двучеистый

**BIN** 1. бункер; загром(а); контейнер 2. силосная яма **ash** ~ зольник **Bulk** ~ бункер для перевозки грузов внавал **composition** ~ бункер для сырьевой смеси **dust** ~ пылесборник **household** ~ мусорный ящик **litter** ~ мусорный бачок, мусоросборник

**BINAPACRYL** бинапакрил (*пестицид*)

**BINARY** бинарный (*напр, газ*), двойной, двухкомпонентный (*напр, о топливной смеси*)

**BIND** 1. связывать, скреплять 2. затвердевать; схватываться 3. заедать

**BINDER** связующее звено; связующее вещество (*клей, цемент*) **carbon** ~ вещество, связывающее частицы сажи **film** ~ пленкообразующее вещество **plastic** ~ связующий полимер **sand** ~ пескоукрепитель, закрепитель песков **self-set** ~ самотвердеющее связующее

**BINDING** 1. связывание, фиксация 2. связь **data** ~ привязка данных (*к местности*) **equilibrium** ~ равновесное связывание **intracellular protein** ~ внутриклеточное связывание белками (*напр, токсических веществ*)

**BINOXIDE** диоксид, двуокись

**BIOACCUMULATION** биоаккумуляция; накопление в организме, живой природе (*напр, радионуклидов, азота*)

**BIOAERATION** аэрация при биохимической очистке

**BIOASSAY** биологическая проба, биопроба; биологический тест

**BIOASTRONAUTICS** биоастронавтика, биокосмонавтика

**BIO AVAILABILITY** 1. биологическая ценность 2. биологическая доступность

**BIOBARRIER** биологический барьер (*напр, подземных радиоактивных хранилищ отходов*)

**BIO-BUBBLE** *амер.* экосфера (*совокупность всего живого на Земле со*



*всеми природными ресурсами)*

**BIOCATALYST, biocatalyzer** биокатализатор, фермент **primordial** ~  
первичный биокатализатор, первичный фермент

**BIOCENOSIS, biocenosium** биоценоз (*сообщество организмов*)

**BIOCENOTICS** биоценология

**BIOCENTRISM** биоцентризм (*концепция, ставящая интересы живой  
природы превыше всего; антоним антропоцентризму*)

**BIOCHEMICAL** биохимическое соединение || биохимический **narrow-  
spectrum** ~ биохимический препарат с узким спектром  
действия **natural** ~ природные органические соединения

**BIOCHEMISTRY** биохимия

**BIOCHIP** биокристалл, биочип

**BIOCHORE 1.** биохор (*группа сходных местообитаний*) 1. климатическая  
граница флористического региона

**BIOCIDЕ 1.** биоцид (*общее название препаратов, предназначенных для  
уничтожения живых организмов*) 2. уничтожение всего  
живого

**BIOCLIMATE** биоклимат, климат создаваемый растениями

**BIOCLIMATICS, bioclimatology** биоклиматология

**BIOCOMMUNICATION** биологическая связь; биологическое общение  
животных (*с помощью химических, зрительных, слуховых и  
прочих сигналов*)

**BIOCONCENTRATION** биологическое аккумуляирование, накопление;  
концентрирование отдельных веществ в живых организмах

**BIOCONTAMINATION 1.** загрязнение биосферы 2. органическое  
загрязнение

**BIOCONVERSION 1.** энергетическое использование биомассы,  
биоконверсия (*получение топлива из биомассы*) 2. утилизация  
отходов биотехнологическими методами

**BIOCORROSION** биологическая коррозия

**BIOCURRENT** биоток

**BIOCYCLE** биоцикл, жизненный цикл

**BIOCYCLING 1.** биологический круговорот 2. жизненный цикл 3. биоцикл  
(*составная часть биосферы*)

**BIOCYTOCULTURE** культура клеток

**BIODECOMPOSITION** биологическое разложение, биодеградация

**BIODEGRADABILITY** биодеградируемость (*способность к  
биоразложению*)

**BIODEGRADATION** биологический распад, биологическое разложение

**BIODEMOGRAPHY** биодемография

**BIODETERIORATION 1.** биоповреждение 2. биологическое разложение,  
биодеструкция

**BIODIAGNOSIS** биодиагностика (*выявление причин ухудшения состояния*)

*окружающей среды с использованием биоиндикации и биотестирования)*

**BIODISK** биодиск (*система дисковых биофильтров*)

**BIODISPOSITION** распределение [локализация] в организме

**BIODIVERSITY** биологическое разнообразие, многообразие видов

**BIODYNAMICS** биодинамика (*использование в агротехнике веществ-ускорителей биологического роста*)

**BIOECOLOGY** биоэкология (*экология биотических систем, включающая аутоэкологию, синэкологию, популяционную экологию, а также экологию растений, животных и микроорганизмов*)

**BIOEFFECT** биологическое действие; биологические последствия

**BIOENERGETICS** биоэнергетика (1. *энергетика, основанная на использовании биотоплива* 2. *учение об энергетических процессах в клетках, организмах, экосистемах*)

**BIOENGINEERING** биотехника; биотехнология

**BIOENVIRONMENT** биосфера

**BIOETHICS** биоэтика (*учение, включающее социальные, правовые и этические нормы, связанные с применением новых биомедицинских технологий, - трансплантация органов, генная инженерия, а также бережное отношение к природе*)  
**maturation of** - становление биоэтики

**BIOFACTORY** биологическая фабрика

**BIOFILM** 1. биопленка (*тонкий слой микроорганизмов*) 2. анаэробный биофильтр

**BIOFILTER** биологический фильтр, биофильтр **highly filled** ~ биофильтр высокой нагрузки (*для очистки сточных вод с высоким содержанием органики*) **hydraulically flooded** ~ затопленный биофильтр **overloaded** ~ перегруженный биофильтр **percolating [trickling]** ~ капельный биофильтр

**BIOFLOCCULATION** биофлокуляция (*образование хлопьевидных сгустков микроорганизмов и твёрдых частиц в водной среде*)

**BIOFOULING** биообрастание (*судов, водных сооружений, очистных установок*)

**BIOFUEL** биологическое топливо, биотопливо

**BIOGAS** биогаз (*газ, образующийся в процессе разложения органических отходов*)

**BIOGENESIS** биогенез (*процесс образования органических веществ живыми организмами*)

**BIOGENICS** биогены (1. *биогенные органические вещества* 2. *вещества, необходимые для существования живых организмов*)

**BIOGENOUS** биогенный

**BIOGENY** биогеения (*наука о развитии организмов*)

**BIOGEOCENOSIS** биогеоценоз, экосистема (*совокупность объектов и*

явлений биосферы в их взаимодействии) **technogenic** ~ техногенный биогеоценоз

**BIOGEOGRAPHY** биогеография (*наука о географическом распределении видов животных и растений*) **island** ~ биогеография островов

**BIOHARDWARE** биоструктура

**BIOHAZARD 1.** опасность для живых организмов 2. опасное воздействие живых организмов, биологическая опасность

**BIOINDICATION** биоиндикация (*оценка качества среды по состоянию обитающих в ней организмов*) ~ **of pollution** биоиндикация загрязнения ~ **of water** биологическая индикация воды

**BIOINFORMATICS** биоинформатика (*раздел информатики, содержащий базовые сведения о природе человека*)

**BIOINSTRUMENTATION** медико-биологическая [физиологическая] регистрирующая аппаратура; контрольно-измерительная аппаратура для биологических исследований

**BIOLATOR** круглый аэротенк с концентрическим наружным отстойником

**BIOLOGIC** биологический препарат, биопрепарат || биологический; живой

**BIOLOGIST: aquatic** ~ гидробиолог **fishery** ~ ихтиолог

**BIOLOGY: cell** ~ цитология, биология клетки **development(al)** ~ биология развития **general** ~ общая биология **germ-free** ~ гнотобиология, гнотобиотика **quantum** ~ квантовая биология **space** ~ космическая биология **vector** ~ биология переносчиков (*болезней*)

**BIOLYSIS** биолиз (*распад органических веществ, вызываемый действием живых организмов*)

**BIOMAGNIFICATION** биоаккумуляция (*увеличение концентрации токсичных веществ на высших трофических уровнях пищевой цепи*)

**BIOMANIPULATION** биологический метод очистки, биообработка (*напр, сточных вод*)

**BIOMARKER** биологический маркер, биомаркер

**BIOMASS** биомасса (1. *масса особей таксономической группы, приходящаяся на единицу поверхности или объёма* 2. *энергетическое сырьё*) ~ **of consumers** биомасса консументов ~ **of producers** биомасса продуцентов ~ **of reducers** биомасса редуцентов **aboveground** ~ наземная биомасса **community** ~ биомасса особей, входящих в сообщество **decomposer** ~ см. - **of reducers enormous** ~ необычно высокая биомасса **primary** ~ первичная биомасса **species** ~ биомасса особей одного вида

**BIOME** биом (*совокупность животных, растений и среды их обитания в определенной ландшафтно-географической зоне*) **coniferous forest** ~ биом хвойных лесов **freshwater** ~ пресноводный биом **marine** ~ морской биом **temperate grassland** ~ биом степей

умеренной зоны **terrestrial** ~ сухопутный биом

**BIOMEDICINE** биомедицина (*пограничная отрасль, изучающая реакцию организма на воздействие окружающей среды*)

**BIOMEMBRANE** биомембрана

**BIOMETEOROLOGY** биометеорология (*учение о влиянии физических и химических факторов атмосферы на живые организмы*)

**BIOMETER 1.** биологический индикатор 2. прибор для определения количества биогенного диоксида углерода 3. прибор для исследования тканевого дыхания (*по выделению углекислоты*)

**BIOMETRICS, biometry** биометрия (1. раздел статистики, используемый для обработки экспериментальных данных 2. методы планирования количественных экспериментов в биологических исследованиях)

**BIOMONITORING** биомониторинг (*мониторинг, осуществляемый с помощью живых организмов, напр, в шахте*) **ecological** ~ экологический биомониторинг

**BIONAVIGATION** бионавигация (*способность животных выбирать направление движения при сезонных миграциях*)

**BIONICS** бионика (*прикладная наука, изучающая возможности использования в технике кибернетических, конструкционных и энергетических принципов, используемых в живых организмах*)

**BIONOMICS, bionomy** биономия (*термин, употреблявшийся Э. Геккелем как синоним термину "экология"*) **vector** ~ экологические факторы передачи заболеваний

**BIONOSIS** бионоз (*заболевание, вызванное живым агентом*)

**BIONT** бионт (*особь, обитающая в определённой среде, напр, гидробионт*)

**BIONTIZATION** бионтизация (*химическая стимуляция семян*)

**BIO-OXIDATION** биологическое окисление

**BIOPACK** контейнер с биологическими объектами, биологическая капсула

**BIOPESTICIDE** биопестицид

**BIOPHAGOUS** питающийся живыми организмами

**BIOPHILIA** биофилия, инстинкт самосохранения

**BIOPHTHOUS** разрушительный для жизни

**BIOPHYTE** биофит (*паразитическое или хищное растение*)

**BIOPLAST** живая клетка

**BIOPLEX** биоконкомплекс (*система, в которой отходы организмов одного уровня служат пищей для организмов следующего уровня*)

**BIOPURIFICATION** биоочистка

**BIORADIOLOGY** радиобиология

**BIOREACTOR** биореактор, ферментер **enzyme membrane** ~ мембранный биореактор с иммобилизованным ферментом **fixed film** - мембранный биореактор с фиксированным пленочным

носителем для бактерий (*основанный на принципе мембранного разделения исходной ферментируемой смеси и готового продукта*) **hollow fiber membrane** ~ биореактор с системой полых волокон **microcarrier** ~ биореактор с микроносителем (в котором клетки закрепляются на инертном микроносителе) **turbine-stirred** ~ биореактор с турбинной мешалкой

**BIOREGENERATION** биологическая регенерация (*напр, атмосферы*)

**BIOREGIONALISM** биорегионализм (*учёт территориальных особенностей биоты*)

**BIORISATION** биоризация (*пастеризация молока в распыленном состоянии*)

**BIORYTHM** биоритм, биологический ритм (*циклические колебания жизненных процессов*)

**BIOS 1.** биос, жизнь 2. биологическая пленка (на загрузке фильтра) 3. комплекс ростовых факторов (*из группы биотипов*), бактериальные факторы роста

**BIOSAFETY** биологическая безопасность (*напр, вакцины, медикамента*)

**BIOSCIENCES** биологические науки

**BIOSCRUBBLING** биологическая промывка, биологическая очистка

**BIOSENSOR** биодатчик, биосенсор

**BIOSESTON** биосестон, микропланктон

**BIOSIMULATION** моделирование биологических явлений

**BIOSOCIOLOGY 1.** биоценология 2. биосоциология

**BIOSOLIDS** твердые вещества биологического происхождения

**BIOSPHERE 1.** биосфера, экосфера (*область обитания живых организмов на Земле*) 2. совокупность всех живых организмов на Земле **freshwater** ~ пресноводная биосфера, пресноводный биоцикл **marine** ~ морская биосфера, морской биоцикл **nature forming** ~ природообразующая биосфера **terrestrial** ~ сухопутная биосфера, биоцикл суши

**BIOSTABILIZER** биостабилизатор, ферментатор

**BIOSTIMULANT** биостимулятор

**BIOSTRATIGRAPHY** биостратиграфия (*раздел палеонтологии, изучающий распределение остатков ископаемых организмов на различных территориях*)

**BIOSYNTHESIS** биосинтез

**BIOSYSTEMATICS, biosystematy** биосистематика, таксономия

**BIOTA** биота (*совокупность растений и животных, объединённых общей областью распространения*) **freshwater** ~ пресноводная биота **reference** ~ совокупность индикаторных организмов **restricted** ~ ограниченная биота (*напр. водоёма*) **terrestrial** ~ наземная биота

**BIOTANK** биотенк

**BIOTAXONOMY** см. **biosystematics**

**BIOTECHNOLOGY** биотехнология (*использование биологических компонентов и микроорганизмов в производстве*)

**BIOTELEMETRY** биотелеметрия (*регистрация сигналов от прикрепленного к животному передатчика*)

**BIOTEST** биотест (*интегральная оценка здоровья экосистем и отдельных видов*)

**BIOTESTING** биотестирование (*оценка состояния окружающей среды с использованием живых организмов*) ~ **of carcinogenic substances** биотестирование канцерогенов

**BIOTHERAPY** биотерапия, лечение биопрепаратами (*сыворотками, гормонами*)

**BIOTIC** живой организм как фактор || биотический, живой, жизненный

**BIOTIC-FUNCTION** биофункциональный (*критерий*)

**BIOTOMY** биотомия, вивисекция

**BIOTONUS** биотонус (*соотношение ассимилируемых и диссимилируемых биогенных веществ*)

**BIOTORE 1.** биотоп (*участок среды обитания, напр, болото*) 2. локализация [местообитание] вида (*напр, паразита в организме*) 3. распределение биомассы по сечению водоема

**BIOTOXIN** биотоксин, биологический яд **aquatic** - биологические яды в воде

**BIOTRANSFORMATION** биотрансформация

**BIOTRIBOLOGY** биотрибология

**BIOTRON** биотрон, климатоон, камера искусственного климата

**BIOTROPH** биотроф (*паразит, обитающий в организме за счёт хозяина, напр, возбудитель малярии*)

**BIOTYPE** биотип (*группа организмов, входящих в состав местной популяции и сходных по многим признакам*) **vegetal** ~ растительный биотип **vital** ~ жизненный биотип

**BIPARASITIC** гиперпаразитический (*относящийся к паразитическому организму у хозяина, который сам является паразитом*)

**BIPARENTAL** относящийся к обоим родителям; унаследованный от обоих родителей

**BIPHENYL** хим. бифенил, дифенил **polychlorinated** ~s полихлорированные бифенилы

**BIRD 1.** птица 2. тушка птицы **-of Jove** орел ~ **of passage** перелетная птица ~ **of prey** хищная птица **carrier** ~ птица-носитель (*инфекции*) **colonial** ~ колониальная птица **diurnal** ~ дневные хищные птицы **diving** ~ ныряющая птица **experimental** ~ подопытная птица **fish-eating** ~ рыбацкая птица **gallinaceous** ~s куриные **game** ~ промысловая птица **hen** ~ самка птицы **migrating** ~

перелетная птица **nidifugous** ~ выводковая птица **second summer** ~ птица на втором году жизни **singing [song]** ~ певчая птица **swimming** ~ водоплавающая птица **totimplate** ~ веслоногие **vervain** ~ колибри **web-footed** ~ перепончатая птица **wounded** ~ *охот*, подранок **young** ~ птенец

**BIRDBANDING** кольцевание птиц

**BIRDHOUSE** скворечник

**BIRD-LICES** мукоеды; мехоеды; (пухо-)пероеды

**BIRDSCARER** "пушка" для отпугивания птиц; отпугиватель птиц

**BIRD'S-NEST** *фитн.* ведьмина метла

**BIREACTANT** двухкомпонентное топливо для образования парагаза

**BIRKAT** 1. пруд; озеро 2. колодец 3. болото (в *Азии*)

**BIRLAN** бирлан (*нептицид*)

**BIRTH** 1. рождение; зарождение 2. роды **crack** ~ зарождение трещины **immature** ~ поздний выкидыш **multiple** ~ многоплодные роды **premature** ~ преждевременные роды **still** ~ мертворожденность; мертворождение **virgin** ~ партеногенез (*девственное размножение у некоторых насекомых и у растений*)

**BIRTHRATE** рождаемость; коэффициент рождаемости

**BISEXUAL** гермафродит || гермафродитный, двуполоый

**BISMUTHOSIS** хроническая интоксикация висмутом

**BISON** зубр, бизон **European** ~ европейский зубр **Indian** ~ гаур

**BISUGOS** *ихт.* нитеперые

**BITCH** самка (в *названиях животных*)

**BITE** 1. укус || кусаться; жалить 2. след укуса 3. травить, разъедать (*о кислотах*)

**BITER** кусающееся животное

**BITTER** горечь || горький

**BITUMEN** 1. битум; битуминит 2. асфальт || асфальтовый 3. смолистый бурый уголь **asphaltic** ~ природный битум **blown** ~ продутый [окисленный] битум **paving** ~ дорожный битум **soluble** ~ растворимый битум

**BirUMINOUS** битуминозный (*о топливе, горной породе*); жирный (*об угле*); асфальтовый

**BLACK** 1. черный краситель || черный 2. копоть, сажа; технический углерод 3. деготь **alzarine** ~ ализариновый черный (*краситель*) **carbon [channel]** ~ сажа **charcoal** ~ газовая сажа **cobalt** ~ оксид двухвалентного кобальта **furnace** ~ печная сажа **hydrocarbon** ~ *см.* **charcoal** ~ **smoke** ~ копоть, сажа **spear-marked** ~ *энт.* пяденица **vegetable** ~ ламповая сажа

**BLACKARM** *фитн.* черная ножка хлопчатника

**BLACKBOX** "черный ящик" (1. *объект исследования с неизвестными*

свойствами 2. защищённое бортовое устройство, фиксирующее состояние самолета и переговоры лётчиков в полёте)

**BLACKDAMP** горн. мертвый воздух (смесь двуокиси углерода с другими газами воздуха)

**BLACKFLY** мошка

**BLACKHEAD** мед. гистомоноз, инфекционный энтерогепатит

**BLACKHEART** фтп. 1. фузариоз, фузариозное увядание 2. почернение сердцевины (напр, картофеля)

**BLACKLASH** 1. неблагоприятное действие 2. неблагоприятная реакция

**BLACKOUT** 1. затемнение 2. длительное отключение освещения, электроснабжения; обесточивание (напр. АЭС) 3. временная слепота; черная пелена перед глазами 4. потеря сознания; провал памяти

**BLACKTOP** асфальтобетон

**BLACKVEIN** энт. белянка

**BLACK-WATER** мед. гемоглобинурия

**BLADAFUME** бладафум (инсектицид)

**BLADE** 1. лезвие 2. лопасть 3. нож, отвал (земляной машины) 4. планировать грунт **grass** ~ лист травы

**BLANK** 1. контрольная проба, контроль 2. слепой опыт 3. прогалина; вырубка ~**off** выключить; перекрыть (трубопровод); закрыть пробкой

**BLANKET** 1. нанос, отложение; взвешенный слой (осадка) 2. защитный слой; покров (напр, слой ворвани у китов) ~ **of chlorophyll** зеленый покров **asbestos** ~ асбестовая термоизоляция **drainage** ~ дренирующий слой **fertile** ~ зона воспроизводства **filter** ~ плоский дренаж; плоский фильтр **fire** ~ огнезащитное покрытие **insulating** ~ изоляционный слой **protective** ~ защитное покрытие **slag** ~ шлаковый слой **sludge** ~ 1. взвешенный слой осадка (в осветлителе) 2. матерчатая основа фильтр-пресса **solar-cell** ~ панель солнечных элементов **snow** ~ снеговой покров **vegetable** ~ растительный покров

**BLANKETING** 1. противозаморозковый полив (мелкокапельное дождевание для защиты от заморозков) 2. затягивание водоема тиной 3. воспроизводство ядерного топлива **air** ~ застой воздуха **film** ~ пленочное кипение

**BLANKING** 1. перекрытие, закрывание (трубопровода установкой пробок) 2, тушение пожара (с помощью пены или газа) **noise** ~ шумоподавление

**BLAST** 1. порыв ветра; сильная струя воздуха; тяга; продувка || дуть 2. взрыв; взрывная волна || взрывать 3. внезапное выделение газа 4. воздуходувка, вентилятор 5. вредитель (растений) ||



губить растения **air** ~ воздушное дутьё; струя воздуха  
**bacterial** ~ *фмп.* бактериальный ожог [некроз] побегов  
**demographic** ~ демографический взрыв (*резкое увеличение народонаселения в XX в.*) **interplanetary** ~ межпланетная ударная волна **interstellar** ~ межзвёздная ударная волна  
**nuclear** ~ ядерный взрыв **onion** ~ *фмп.* шейковая гниль (*лука*)  
**pin-point** ~ направленный взрыв **trial** ~ опытный [пробный] взрыв

**BLASTIN** бластин (*пестцид*)

**BLASTING** 1. дутьё, продувка 2. взрывание; взрывные работы **deep-hole** ~ буровзрывные работы **flame** ~ газопламенная очистка **rock** ~ взрывание горной породы **underwater** ~ подводное взрывание

**BLASTOGENIC** зародышевый

**BLASTOLYSIS** разрушение зародышевой клетки

**BLASTOMYCES** бластомицеты (*род паразитических грибов*)

**BLASTOMYCOSIS** *параз.* бластомикоз, аскомикоз **disseminated** ~ диссеминированный [рассеянный] бластомикоз **pulmonary** ~ лёгочный бластомикоз

**BLAZE** 1. пламя; яркий свет || гореть; сверкать 2. *лесн.* зарубка, затеска

**BLEACH** отбеливающее средство; хлорная известь || обесцвечивать, отбеливать, этилировать **liquid** ~ раствор хлорной извести (*антисептик*)

**BLEACHED** подзолистый (*о почве*)

**BLEAK** 1. лишённый растительности 2. холодный, суровый (*о климате*) 3. резкий (*о ветре*)

**BLEAR-EYEDNESS** слезотечение

**BLEB** 1. волдырь 2. газовый пузырь; газовая раковина

**BLEED** 1. кровоточить 2. истекать, вытекать; сочиться; отводить; стравливать (*воздух, жидкость*) **air** ~ спуск [выпуск] воздуха

**BLEEDBACK** безнапорный (водо)выпуск

**BLEEDING** 1. кровотечение 2. отбор (*напр, жидкости, воздуха*) 3. выпуск жидкости (*напр, из нефтяного резервуара*)

**BLEED-OFF** 1. регулирование на сливе 2. отвод утечек (*жидкости*)

**BLEED-THROUGH** проступание сквозь покрывающий слой

**BLEMISH** пятно; (поверхностное) повреждение

**BLEND** 1. смесь; купаж; смешивание || смешивать(ся) 2. усредненный продукт || усреднять **alcohol-gasoline** ~ спирто-бензиновая смесь **Benzol** ~s бензольно-бензиновые моторные топлива **finished** ~ компаундированный **бензин stock** ~ базовый компонент; базовая смесь

**BLENDED** смешанный, компаундированный (*продукт, топливо*)

**BLENDER** 1. смеситель, мешалка 2. измельчитель, миксер **fertilizer** ~ тукосмеситель, смеситель удобрений

**BLENDING 1.** смешивание; смешение 2. межрасовый гибрид **waste** ~ смешивание сточных вод (*напр, с целью нейтрализации*)

**BLENNORRHAGIA** патологические слизистые выделения

**BLENNORRHINIA** насморк; ринит

**BLIGHT 1.** болезнь растений; поедание растений паразитами 2. гибель; упадок 3. душный воздух **aesthetic** ~ эстетическая неприглядность **American** ~ *энт.* тля **кровяная ashy steam-and-root** ~ угольная склероциальная гниль корней и стеблей, "полый" стебель **Bacterial** ~ бактериоз (*ожог, увядание, некроз растений*) **Blossom** ~ монилиоиз, монилиальная гниль (*плодовых и овощных культур*) **brown leaf ~ of grasses** вирусная бурая пятнистость листьев злаковых трав **cape** ~ бортиосфериоз, "ожог" ветвей смородины и крыжовника; язвенная пятнистость стеблей малины и ежевики **cercospora** ~ церкоспороз (*овощных культур*) **early** ~ бурая пятнистость (*паслёновых*); церкоспороз (*моркови, сельдерея*) **fire** ~ бактериальный ожог плодовых деревьев **fusarium** ~ фузариоз, фузариозное увядание **leaf** ~ повреждение листьев (*ожог, пятнистость, увядание, буроватость*) **parch** ~ зимнее усыхание листьев и ветвей при промерзании **stem** ~ бактериоз бобовых; гельминтоспориоз стеблей кукурузы **urban** ~ упадок [запустение] городов **yellow leaf** ~ пожелтение листьев (*болезнь калийной недостаточности*)

**BLIND 1.** слепой || ослеплять; затемнять 2. ставень; жалюзи; штора 3. перегородка; диафрагма ~ **off a line** заглушить трубопровод **Venetian** ~ подъемные жалюзи

**BLINDING 1.** ослепление 2. засорение, закупоривание ~ **of screen** забивание сита

**BLINDNESS** слепота **day** ~ дневная слепота (*ухудшение зрения при ярком свете*) **night** ~ гемералопия, куриная [ночная] слепота **snow** ~ снежная офтальмия, снежная слепота, глетчерный катар **tropic river** - *параз.* онхоцеркоз, "речная слепота"

**BLISTER 1.** (ожоговый) волдырь, пузырь; **p!** буллёзное поражение || вызывать образование пузырей; покрываться пузырями 2. пузырчатое заболевание растений 3. *p!* головнёвые грибы **fever** ~ простой герпес, герпетическая лихорадка, пузырьковый лишай **skin** ~ поверхностный пузырь

**BLIZZARD** вьюга, буран, пурга, снежная буря; пыльная буря ~ **of "88"** "пурга 88" (*стихийное бедствие 1988 года, США*)

**BLOAT 1.** вздутие || вздуваться, вспучиваться; набухать 2. бомбаж (*консервных банок*)

**BLOCK 1.** жилищный массив; городской квартал 2. блок; группа 3. блокада; преграда; затор; закупорка || тормозить,

препятствовать; блокировать 4. *лесн*, колода; кряж 5. *горн*, глыба ~ **я line** заглушать [забить] трубопровод ~ **of houses** квартал **air** ~ воздушная пробка (в *трубопроводе*) **alternate** ~ чередующаяся группа **apron** ~ блок защитного покрытия (*откосов*) **backing** ~ упорная колодка, стопорная подкладка **Backup** ~ резервный блок **breeze** ~ шлакобетонный блок **control** ~ блок управления **corridor-type** ~ **of flats** многоквартирный дом коридорного типа **data** ~ блок данных **dog** ~ упорная колодка, упор **forest** ~ лесной участок **fuel** ~ топливный блок (*резервной системы остановки ядерного реактора*) **fuse** ~ блок предохранителей **gallery-access** ~ **of flats** многоквартирный дом галерейного типа **leaf** ~ *фмл*. пятнистость [крапчатость] листьев **logging** ~ лесосека **manifold** ~ коллектор (*гидросистемы*) **point** ~ **of flats** многоквартирный дом точечного типа **road** ~ контрольно-пропускной пост, КПП **silent** ~ резиновая втулка (*для снижения шума и вибрации*) **sill** ~ сливной порог **slab** ~ **of flats** многоквартирный дом секционного типа **spare** ~ *см. backup* ~ **traffic** ~ затор, транспортная пробка

**BLOCKAGE** 1. блокада; блокировка; запираение 2. засорение, забивание; закупоривание 3. запрет **chemical** ~ *бтх*. химическая защита функциональных групп **core** ~ запираение активной зоны (*ядерного реактора*) **drain** ~ закупоривание дрены; заилиение дрены **ice** ~ ледяная пробка

**BLOCKER** блокирующее устройство **radiation** ~ химическое средство, защищающее от действия ионизирующего излучения

**BLOCKHOUSE** 1. сруб 2. убежище

**BLOCKING** 1. блокировка; блокирование; запираение 2. засорение, забивание; закупоривание **manual** ~ ручная блокировка

**BLOOD** 1. кровь || выпускать кровь 2. род; происхождение 3. сок (*плодов, растений*) **arterial** ~ артериальная кровь **contained** ~ *см. preserve* ~ **poor** ~ анемия, малокровие **preserve (stored)** ~ консервированная кровь **whole** ~ цельная кровь; кровь, стабилизированная консервантом

**BLOOD-INHABITING** живущий в крови (*о паразитах, возбудителях болезней*)

**BLOOD-MAKING** кроветворный

**BLOODSUCKER** кровососущее насекомое

**BLOODWORM** 1. червь красного цвета; **pi** "мотыль", личинки комаров-дергунов 2. паразит крови (*напр. шистосома*)

**BLOOM** 1. цвет, цветение; цветок || цвести 2. налет; белесоватость; задымленность (*поверхности*) ~ **of productivity** расцвет продуктивности **algal** ~ "цветение" воды, вызванное массовым

развитием водорослей **fruit** ~ завязывание плодов **full** ~ фаза полного цветения **noticeable** ~ заметное "цветение" воды (*индикатор состояния водоёма*) **oil [petroleum]** ~ флуоресценция нефти **water** ~ *см.* **algal** ~ **white** ~ белый налит (*напр, отложение сернистых соединений при сжигании нефтепродуктов*)

**BLOTCH 1.** *фитт.* пятно; пятнистость, крапчатость 2. бородавка; фурункул; угорь 3. нарост, бугорок **barley net** ~ гельминтоспориоз [сетчатая пятнистость] ячменя **potato tuber** ~ вирусная пятнистость клубней картофеля **sooty** ~ сажистость яблок

**BLOTTING** блоттинг (*современный метод серодиагностики инфекционных болезней*) **dot** ~ блоттинг путем диффузии через точечные отверстия в матрице **nothern** ~ нозерн-блоттинг (*метод определения фрагмента РНК*) **western** ~ вестерн-блоттинг (*метод определения искомого при диагностике ВИЧинфекции*)

**BLOW 1.** удар, толчок 2. дутье, продувка || дуть 3. прорыв (*напр, грунтовых вод*), промыв 4. цвет, цветение || цвести 5. кладка яиц (*мухами*) 6. взрываться 7. перегорать (*о предохранителе*) **air** ~ продувка воздухом **excessive** ~ чрезмерный прорыв выхлопных газов

**BLOWBACK 1.** обратная промывка (*фильтра*) 2. обратный удар пламени (*проникающий в трубу*) 3. просмотр с увеличением (*в микрографике*)

**BLOWBOARD: scum** ~ перегородка для задержки пены и плавающих загрязнителей

**BLOWBY 1.** картерное загрязнение (*масляные пятна, оставляемые автомобилем на дороге*) 2. пропуск газов поршневыми кольцами

**BLOWDOWN 1.** упавшее дерево; ветролом, ветровал 2. частичный сброс оборотной воды **chlorine** ~ продувка хлором

**BLOWER 1.** опрыскиватель 2. пневмопогрузчик 3. вентилятор; воздуходувка; компрессор 4. цветущее растение **air** ~ воздуходувка; вентилятор; компрессор **auxiliary** ~ вентилятор частичного проветривания **dust** ~ опыливатель **exhaust** ~ вытяжной вентилятор, эксгаустер **fan** ~ нагнетательный вентилятор **flue-gas** ~ газодувка для дымовых газов **forced draft** ~ *см.* **fan** ~ **leaf** ~ пневмомашинка для сбора опавшей листвы **mist** ~ аэрозольный опрыскиватель **positive** ~ нагнетательный вентилятор **powder** ~ опыливатель **snow** ~ роторный снегоочиститель **soot** ~ воздуходувка для удаления сажи **water** ~ водяной насос

**BLOWFLY** падальная муха

**BLOWGUN** распылитель

**BLOWING** 1. выдувание; продувка 2. утечка, просачивание (*газа*) 3. взрывание 4. откладывание яиц (*мухами*) **S.** фонтанирование (*китов*) 6. цветение сап ~ бомбаж консервной банки **soil** ~ ветровая эрозия **wild** ~ нерегулируемый [открытый] выброс (*в скважине*)

**BLOWOUT** 1. выброс (*напр, нефти при бурении скважины*), фонтан 2. выдувание, дефляция (*почв*) 3. разрыв под давлением (*трубы, резервуара*) 4. прорыв плотины **flame** ~ срыв пламени **gas** ~ выброс газа **offshore** ~s выбросы нефти в открытое море **oil-well** ~s выбросы нефти из пробуренной скважины **uncontrolled** ~ нерегулируемый выброс

**BLOWUP** 1. взрыв 2. пучение грунта 3. беглый пожар

**BLOW-WELL** артезианский колодец

**BLUBBER** 1. медуза 2. подкожный жир; ворвань

**BLUE** 1. синий; голубой, лазурный 2. краситель синего [голубого] цвета, синька

**BLUEBAIT** австралийский анчоус

**BLUETONGUE** (инфекционная) катаральная лихорадка овец

**BLUFF** отвесный берег; обрыв

**BLUNDER** грубая ошибка; грубая погрешность

**BLURRING** 1. затуманивание (*зрения, сознания*) 2. расплывчатость, нечеткость

**BLUSH** покраснение (*кожи*); гиперемия

**BOA** удав **rosy** ~ североамериканский розовый удав **water** ~ **анаконда**

**BOARD** 1. доска; борт 2. щиток, панель; стенд 3. правление, совет, коллегия; бюро 4. департамент ~ **of health** отдел здравоохранения ~ **of trustees** совет попечителей **Advisory Board on Wildlife Management** Консультативный совет по проблемам диких животных (*США*) **asbestos-cement** ~ шифер **Atomic Energy Control Board** Управление по контролю за атомной энергией (*Канада*) **Baffle** ~ 1. перегородка дымохода 2. поперечная перегородка (*лестничного рыбохода*) 3. отражательная стенка 4. звукопоглощающая перегородка **Board of Water and Natural Resources** Управление по ресурсам воды и полезных ископаемых (*США*) **danger (caution)** ~ щит, предупреждающий об опасности **environmental appeal** ~ комиссия по рассмотрению жалоб о загрязнении окружающей среды **Environment Coordination Board** 1. Координационный совет по окружающей среде (*Программа ООН по окружающей среде*) 2. Управление по координации охраны окружающей среды (*США*) **Environmental Hearing Board** Совет по разрешению

конфликтов, связанных с проблемами окружающей среды (*штат Пенсильвания, США*) **farm credit** ~ амер. совет сельскохозяйственного кредита **Fisheries Research Board** Научно-исследовательский совет по рыболовству (*Канада*) **International Board for Plant Genetic Resources** Международный совет по генетическим ресурсам растений **mediation** ~ конфликтная комиссия **National Board of Occupational Safety and Health** Национальное управление по технике безопасности и гигиене труда (*Швеция*) **Resources Advisory Board** Консультативный совет по проблемам природных ресурсов **River Purification Board** Комиссия по очистке рек (*Великобритания*) **scum** ~ перегородка для задержки пены и плавающих загрязнителей **sluice** ~ шандора **sounding** ~ звукоотражатель **state water resources control** ~ совет штата по управлению водными ресурсами (*США*) **Stream Pollution Control Board** Отдел по предупреждению загрязнения водотоков (*США*) **warning** ~ щит, предупреждающий об опасности **Water Pollution Control Advisory Board** Совещательный комитет по предупреждению загрязнения вод (*США*) **Water Quality Control Board** Совет по контролю качества воды

**BOARDER** малопродуктивное (сельскохозяйственное) животное

**BOAT** лодка; катер; судно **clean-up** ~ нефтемусоросборочное судно (*для очистки акватории порта*) **deep ocean work** ~ судно для проведения работ в открытом море **oil-spill** ~ 1. судно-нефтесборщик 2. устройство бокового ограждения вокруг нефтяного разлива **quarantine** ~ катер карантинной службы **sewage** ~ фекальная баржа, грязевоз **trolling** ~ судно тралового лова **tuna** ~ тунцеловное судно **well** ~ судно с живорыбными садками

**BOBCAT** рыжая рысь

**BOD/Y** 1. тело; туловище; организм 2. ствол; стебель 3. образование; включение 4. кузов; корпус 5. большое количество, масса 6. консистенция, вязкость 7. сухой остаток ~ **of dam** тело плотины ~ **of interest** изучаемый объект, предмет исследования **advisory** ~ консультативный орган **aeriform** ~ газообразное тело **animal** ~ животный организм **asbestos ~ies** асбестовые крупинки в (*бронхах*) **color** ~ вещество, придающее цвет **drainless** - бессточный [закрытый] водоём **enclosed coastal** ~ замкнутый прибрежный водоём **eutrophic water** ~ эвтрофный водоём **flame** ~ факел **foreign** ~ инородное тело; примесь **full use** ~ водный объект, пригодный для всех видов водопользования **garbage [refuse]** ~ кузов для вывоза

отходов **gaseous** ~ газообразная фаза **globoid -ies**  
ультрамикроорганизмы; вирусы **governing** ~  
административный орган **guard** ~ ограждение **heterogeneous** ~  
неоднородное тело **landlocked** ~ **of water** замкнутый водоём  
**ore** ~ рудное тело **organized** ~ организованная совокупность  
(*напр, особей*) **receiving water** ~ водоприемник **refractory** ~  
огнеупорный материал **refuse collection** ~ мусоросборник  
**regulatory** ~ регулирующий орган **rigid** ~ твердое тело 2.  
жесткий кузов; прочный корпус **soil** ~ 1. почвенное тело,  
почва; почвенный профиль 2. *амер.* почвенный выдел  
**standing water** ~ непроточный водоём **thyroid** ~ щитовидная  
железа **viral inclusion -ies** вирусные включения **virus**  
**synthesizing -ies** вируссинтезирующие частицы **water** ~  
водоём; водный объект

**BOG** 1. болото; топь, трясина 2. торфяник 3. мох, болотная растительность  
**acid [balsam]** ~ сфагновое болото, верховое болото **Bent** ~  
тростниковое болото **black** ~ торфяное болото **blanket** ~  
климатическое болото; покровный торф **Burnt-over** ~  
выжженный [мелиорированный] торфяник **climbing** ~  
склоновое болото **cutover** ~ выработанный торфяник  
**eutrophic** ~ эвтрофное болото **floating** ~ зыбкое болото,  
зыбун, сплавина, топь, трясина (*сфагновое болото*) **forest** ~  
лесное болото **grass** ~ травяное болото **grembling ~ см.**  
**floating** ~ **highmoor** ~ верховое болото **hillock** ~ кочковатое  
болото **hummocky** ~ холмистое болото **hypnum moss** ~  
гипновое болото **immersed** ~ затопленное болото **lake-filled** ~  
заросшее озеро **lichen** ~ болото с лишайниками **lowland [low-  
level]** ~ низинное болото **meadow** ~ 1. заболоченный луг 2.  
осоковое болото **mesotrophic** ~ мезотрофное [переходное]  
болото **moss** ~ моховое болото **pattern** ~ комплексное болото  
**peat** ~ торфяное болото **quaking** ~ *см.* **floating** ~ **rain water** ~  
атмосферное болото **raised** ~ верховое болото **reed** ~  
камышовое болото **scraw** ~ *см.* **floating** ~ **slope** ~ висячее  
болото, склоновое болото **spring** ~ ключевое болото (*имеющее  
родниковое питание*) **string** ~ шнурковое болото **transitional**  
[**transitory**] ~ переходное болото **trembling** ~ *см.* **floating** ~  
**tussock** ~ кочковатое болото **upland** ~ нагорное болото **valley**  
~ пойменное болото **vibrating** ~ *см.* **floating** ~ **water** ~  
прибрежное болото

**BOGGINESS** заболоченность

**BOGGING-UP** заболачивание

**BOG(H)ARA** богара (*земли, на которых сельскохозяйственные культуры  
возделываются без полива*)

**BOG-LAKE** озеро, окружённое болотом

**BOIL 1.** кипение || кипеть 2. кипящая жидкость 3. суффозия (*грунта*), выход [прорыв] грунтовых вод 4. абсцесс; фурункул **Aleppo [Bagdad, Biskra]** ~ кожный лейшманиоз **Bubble ~ (ing)** пузырьковое кипение **dry** ~ выпаривание досуха **frost ~ 1.** вспучивание (грунта) от мороза 2. размягчение (грунта) при оттаивании **Madura** ~ мицетомы, мадуромикоз, ма- дурская стопа **plan** ~ гвианский кожно-слизистый лейшманиоз **sand** ~ суффозия песчаного грунта **sludge** ~ вспухание ила **vigorous** ~ бурное [активное] кипение

**BOILER 1.** котёл 2. испаритель, перегонный куб **exhaust-heat [heat-recovery]** ~ котёл-утилизатор тепла **nuclear-waste** - котел, использующий сбросное тепло атомного реактора

**BOLT 1.** грозовой разряд, молния 2. сито || просеивать

**BOLTER 1.** сито, решето 2. просеивающая машина

**BOMB 1.** бомба; заряд (*для морской сейсморазведки*) 2. баллон для сжатых газов 3. автоклав 4. источник ионизирующего излучения **fission** ~ водородная бомба **fusion** ~ термоядерная бомба **stink** ~ баллон с бытовым газом и одорантом **time** ~ бомба замедленного действия

**BOMBARD** бомбардировать, облучать частицами

**BOMBARDMENT, bombing 1.** бомбардировка 2. массивное воздействие на поверхность **saturation** ~ обработка со сплошным поражением (*о массовом опылении вредителей*)

**BOMBYCIDS** коконопряды, тутовые шелкопряды

**BOMYL** бомил (*пестицид*)

**BOND 1.** связь, соединение, сцепление; присоединение || связывать; присоединять 2. связующее вещество 3. диффузионный слой 4. **pl** облигации **adhesive** ~ адгезивная [адгезионная] связь **ice** ~ сцепление льда с поверхностью **interfacial** ~ межповерхностное сцепление **performance ~s** экологические облигации (*экономический рычаг экологической политики*) **scissile** ~ неустойчивая химическая связь

**BONE 1.** кость 2. **pl** скелет; останки, прах 3. костное удобрение 4. углистый сланец **fossil ~s** ископаемые костные остатки

**BONE-SEEKER** остеотроп, остеотропный (*напр, о радионуклидах*)

**BONIFICATION** мелиорация

**BONITATION** бонитировка, качественная оценка

**BONITET** бонитет (*характеристика хозяйственной ценности группы природных объектов или угодий*)

**BONNET 1.** колпак, крышка; кожух 2. зонт (*дымовой трубы*)

**BONSAI** бонсаи (*японский метод выращивания карликовых деревьев*)

**BOOK: accident** ~ журнал регистрации несчастных случаев **account** ~



счётная [бухгалтерская] книга **blue** ~ 1. перечень технических условий 2. технические характеристики, спецификация **Green Book** Зелёная книга (*природоохранные документы*) **herd** - племенная книга **log** ~ 1. технический паспорт 2. хронологический журнал **Red (Data) Book** Красная книга (*перечень исчезающих биологических видов растений и животных*) **sick** ~ журнал регистрации больных **State Stud Book** государственная племенная книга (*лошадей*)

**BOOM** 1. запань 2. боковое ограждение 3. бум, бурный рост **absorbing** ~ бон-поглотитель (*разлившейся по воде нефти*) **Baby** ~ "бэби-бум" (*высокая рождаемость*) **baffle** ~ запань **containment** ~ см. **oil (retention)** ~ **fender** ~ направляющий бон **floating (guard)** ~ плавучее боковое ограждение **herbicide** ~ штанга для опрыскивания гербицидами **ice** ~ ледозащитный бон **oil (retention)** ~ боковое ограждение (*для борьбы с нефтяным разливом*) **protective** ~ запань **sonic** ~ звуковой удар (*образуемый сверхзвуковым самолётом*) **sweep** ~ планка для сбора нефти с поверхности воды **wind-braced** ~ ветровой пояс, ветровая связь

**BOOMERANG: ecological** ~ экологический бумеранг (*проводимая человеком деятельность, оказывающая на него негативное воздействие*)

**BOOSTER** физ. 1. (добавочный) усилитель, ускоритель 2. бустер (*рацион, скармливаемый животным для повышения продуктивности*) 2. бустер-доза, ревакцинирующая доза; вторичная вакцинация

**BOOSTING** повторная иммунизация, реиммунизация

**BOOT** 1. чехол; колпак 2. лоток водосточной трубы 3. сливной кран

**BORA** бора (*порывистый морской ветер*)

**BORDEAUX** бордоская жидкость (*химическое удобрение*)

**BORDER** 1. граница, край, бровка || граничить 2. защитная полоса 3. мелиор. валик оросительной полосы 4. обвалованный участок земли || обваловывать 5. приусадебный участок **community** ~ граница фитоценоза; граница сообщества **crack** ~ граница трещины **forest** ~ опушка, окраина леса **outlining** ~ 1. охранная зона 2. изоляционная зона **panning** ~ горизонтальная [безуклонная] поливная полоса **shoal** ~ отмель

**BORDERLINE** 1. красная линия || (по)граничный, стоящий на границе 2. мед. пограничное состояние || переходный **curve** ~ граничная линия (*напр. между двумя фазовыми состояниями*)

**BORE** 1. скважина 2. отверстие, кана! 3. высокий прилив в устьях узких рек **pioneer** ~ головная часть туннеля

**BOREAL** северный, бореальный (*ветер*)

**BOREHOLE** 1. скважина 2. ствол скважины **caving** ~ обрушивающийся

ствол скважины **slant** ~ наклонный ствол скважины **telltale** ~ наблюдательная скважина

**BORER** 1. *энт.* сверлильщик, точильщик 2. бур, ямокопатель **apple twig** ~ ложнокороед яблоневый **ash** ~ древоточец сирени и ясеня **bronze birch** ~ златка; бронзовый березовый пилильщик **cottonwood crown** ~ 1. тополевый точильщик 2. стекляница тополевая **European corn** ~ мотылек кукурузный **ground** ~ земляной бур **peach twig** ~ моль фруктовая полосатая **pin-hole** ~s плоскоходы, ложные короеды **potato steam** ~ совка картофельная

**BORING** 1. буровая скважина; шпур 2. бурение, буровые работы Ц бурящий; сверлящий **exploratory** ~ разведочное бурение **jetting** ~ гидравлическое [струйное] бурение **mud flush rotary** ~ роторное бурение с промывкой глинистым раствором **percussion** ~ ударное бурение **test** ~ разведочное бурение **well** ~ бурение скважины

**BORROW** 1. резерв (*грунта*); карьер (*грунта*) 2. проводить земляные работы

**BOSCAGE** подлесок; кустарник

**BOSSSED, bosselated** покрытый бугорками, бугристый

**BOT** личинка овода ох ~ овод бычий

**BOTANICALS** вещества растительного происхождения (*напр, некоторые пестициды*)

**BOTANY** ботаника ~ **of wilderness** дикая флора

**BOTFLY** овод **sheep** ~ овод овений полостной

**BOTICIDE** ботицид, лаврицид

**BOTRYOMYCOSIS** *вет.* ботриомикоз

**BOTTLE** 1. бутылка, бутыль; склянка; колба || разливать в бутылки 2. (газовый) баллон **density** ~ пикнометр **drift** ~ плавучая бутылка (*для изучения течений*) **drying** ~ эксикатор **killing** ~ морилка **Knudsen** ~ Кнудсена батометр **measuring** ~ мерная колба **milk test** ~ бутиометр для молока **multitrip** ~ возвратная тара **oil-sample** ~ стандартная пробоотборная склянка для нефтепродуктов **PET** ~ бутылка из полиэтилентерефталата **sampling** ~ 1. сосуд для отбора проб 2. батометр **single-trip** ~ одноразовая бутылка **slip water** ~ батометр с клапаном (*для взятия пробы dna водоёма*) **stopcock water** ~ батометр с краном **water** ~ батометр (*прибор для отбора проб воды из глубины водоёма*)

**BOTTLENECK** 1. сужение, узкий проход; "узкое" [слабое] место (*напр, в гидрологическом цикле*) 2. критический элемент; критический параметр **traffic** ~ сужение транспортного проезда

**BOTTOM** 1. основание, подошва 2. дно; нижняя часть, низ; нижняя

граница 3. **pl** донный осадок, отстой 4. подстилающий слой 5. речная терраса **filter** ~ донная решетка фильтра **first** ~ пойма; пойменная терраса **heavy still** ~ тяжелые остатки; тяжелые мазуты **hooper** ~s донный осадок "**phantom**" ~s призрачное [ложное] дно (*напр изображение скопления рыб на эхограмме*) **pit** ~ дно карьера **seaweed** ~s донные заросли водорослей **tank** ~s отстой в резервуаре **undulating** *горн*, волнистая [неровная] подошва **water** ~ водяная подушка (*на дне нефтяных резервуаров*) **well** ~ забой скважины

**BOTTOM-DWELLING** донный, бентический

**BOTTOM-FEEDING** питающийся донным материалом; бентосоядный

**BOTTOM-GLADE** прогалина, окно (в лесу)

**BOTTOMLAND** 1. пойма; дно долины 2. низина

**BOTULISM** ботулизм (*тяжёлая форма пищевого отравления*)

**BOUBER** *мед.* кожный лейшманиоз

**BOULDER** 1. валун; 2. галька, голыш

**BOULEVARD** бульвар (*широкая улица, обсаженная деревьями*)

**BOUND** 1. граница, предел || граничить 2. оценка (*случайной величины*) 3. (химически) связанный, скрепленный **dose upper** ~ верхняя граница дозы **error** ~ граница [предел] погрешности

**BOUNDARY** 1. граница; предел; порог || граничный 2. линия раздела; поверхность раздела; пограничный слой; межа 3. контур **agency** ~ ведомственная граница **airfield** ~ граница летного поля **city** ~ черта города **community** ~ies границы фитоценозов **concentration** ~ граница между льдами различной сплоченности **corrosion resistance** ~ граница коррозионной стойкости **current** ~ граница течений **discrete** ~ четкая граница **drainage** ~ граница водосбора; водораздел **forest** ~ контур леса **grassland-forest** ~ граница между лесом и лугом **magnetosphere** ~ граница магнитосферы, магнитопауза **natural** ~ урочище **oil-water** ~ граница раздела нефти и воды **permeative** ~ граница проницаемости **phase** ~ поверхность раздела фаз; межфазовая граница **random niche** ~ случайная [произвольная] граница ниши **safe** ~ies безопасные границы; границы безопасности **spatial** ~ies пространственные границы

**BOWER** 1. загородный дом, коттедж 2. беседка

**BOWL** 1. чаша; корпус; стакан (*фильтра*) 2. резервуар; бачок; камера 3. ковш (*скрепера*) **ash** ~ зольная чаша **blade** ~ чаша [сфера] отвала **dirt collection** ~ грязеотстойник **dust** ~ *метео.* пыльный котел; "пыльная долина" (*территория, подвергающаяся пыльным бурям и засухе*) **settling** ~ отстойный резервуар, отстойник

**BOX** 1. ящик, коробка || упаковывать в коробки 2. кожух 3. ящик-

вододелитель (на оросительной системе) 4. бассейн  
 рыбохода 5. садок для рыбы **air-inlet** ~ вентиляционная шахта  
**black** ~ "черный ящик" (/ . объект исследования с  
 неизвестными свойствами, функции которого описываются  
 без выяснения внутреннего содержания 2. защищённое  
 бортовое устройство, фиксирующее состояние самолёта и  
 переговоры пилотов в полёте) **cess** ~ 1. выгребная яма 2.  
 коллектор водосточного жёлоба; воронка водосточной трубы  
**chill** ~ холодильная камера **cleanout** ~ очистной люк в  
 нефтяном резервуаре **dehydrating** ~ отстойник (для  
 обезвоживания ила сточных вод) **desilting** ~ отстойник на  
 канале **discharge** ~ резервуар для сброса (бурового) шлама,  
 шламонакопитель **fermenting** ~ ферментер, биореактор  
**flushing** ~ бак для промывки **free-water knockout** ~  
 водосепаратор (для газоочистки) **gravel** ~ гравиеловка  
**knockout** ~ газосепаратор, газоотделитель **mud** ~ 1. грязевая  
 камера 2. отстойник (ливнестока) **rose** ~ приемная сетка  
 фильтра на всасывающей трубе **salt-spray** ~ коррозионная  
 камера для испытаний в солевом тумане **sand** ~ песколловка  
**sediment** ~ 1. отстойный резервуар 2. гидр,  
 наносоперехватывающая галерея **settling** ~ отстойник **stone-**  
**filled** ~ рязь (опора моста, плотины, набережной в виде сруба  
 из брёвен, заполненного камнем) **straining** ~ сетчатый фильтр  
**street surface** ~ уличный смотровой колодец **strum** ~  
 приемная сетка-фильтр на всасывающей трубе **swill** ~ ящик  
 для мусора **weather** ~ метеобудка **weighing** ~ весовой дозатор  
**weir** ~ водомерный ящик с водосливом (на оросительной  
 системе)

**BOXING** изоляция больного

**BOY'S-LOVE** полынь горькая; полынь лечебная

**BRACHVSM** карликовость растений

**BRACKISH** 1. солоноватый, слабо минерализованный (о воде, растворе) 2.  
 противный (на вкус)

**BRADYGENESIS** замедленное развитие (в онто- и филогенезе)

**BRADYPNOEA** брадипноэ, редкое дыхание

**BRAIN** 1. головной мозг 2. pl интеллект; рассудок; разум; умственные  
 способности

**BRANCH** 1. ветвь; ответвление; поросль, побег || ветвиться 2. отрасль  
 (науки, хозяйства) 3. pl крона ~ **of ecology** ветвь, отрасль  
 экологии; направление экологии **canal** ~ гидр, ветвь канала  
**conservation** ~ отдел охраны природы **dead fallen** ~ хворост,  
 мелкий валежник **Emergency Warning Branch** Отдел  
 аварийных предупреждений (Национальная служба погоды,

**США) Lands Evaluation and Mapping Branch** Отдел оценки земельных ресурсов и картографии (*Министерство охраны окружающей среды Канады*) **Lands Use Planning Branch** Отдел планирования землепользования (*Министерство охраны окружающей среды Канады*) **leading** ~ главная ветвь **outlet** ~ отводящая ветвь (*канала*) **penstock** ~ нитка напорного трубопровода **porrect** ~ периферийное ответвление от главной оси (*канала*) **primary** ~ ветвь первого порядка **Resource Management Branch** Отдел природопользования (*Министерство охраны окружающей среды Канады*) **windfall** ~es ветровал, ветролом

**BRANCHICOLOUS** обитающий на жабрах (*обычно паразит*)

**BRANCHING** 1. ответвление; разветвление || ветвящийся; разветвленный  
2. обрезка сучьев **crack** ~ ветвление трещины **pipe** ~ ветвление трубопровода **side** ~ образование боковых ветвей

**BRANCHIOMYCOSIS** бронхиомикоз, жаберная гниль

**BRANCHLESS** без ветвей, голый, с обрезанными ветвями

**BRASH** 1. гряда обломков 2. хворост, валежник **ice** ~ шуга

**BRASSISAN** брассизан (*пестицид*)

**BRA TTICE** 1. вентиляционная переемычка 2. вентиляционный парус

**BREACH** прорыв дамбы || прорывать (*дамбу, плотину*); проламывать

**BREADBASKET** главный зерновой район страны

**BREAK** 1. делянка, небольшой участок 2. прорыв, разрыв; разлом; трещина || разрываться, разрушаться; дробиться 3. вспышка (*болезни*) 4. вскрытие ледяного покрова 5. поднимать целину' ~ **of dam** прорыв плотины ~ **of earth bank** обрушение склона **accident-initiating** ~ разрыв, инициирующий аварию **communicative** ~ нелокализованная течь **fire [fireproof]** ~ противопожарный разрыв (*в жилой застройке*) **ice** ~ вскрытие ледяного покрова **large pipe** ~ 1. большая течь 2. разрыв трубопровода большого диаметра **offset shear pipe** ~ компенсируемый тангенциальный разрыв трубопровода **pipeline** ~ авария на трубопроводе **time** ~ *геофиз.* момент взрыва; отметка момента взрыва **wind** ~ 1. бурелом 2. защитная полоса (*лесополоса, предохраняющая почву от эрозии*)

**BREAKDOWN** 1. разрушение; поломка; авария 2. разложение, распад, гниение 3. дробление; измельчение 4. расслоение (*эмульсии*) 5. (гидравлический) разрыв пласта 6. разложение на компоненты; классификация; анализ; группировка 7. ухудшение (*здоровья*) ~ **in hormones** нарушение синтеза гормонов ~ **of carbohydrates** расщепление углеводов ~ **of oil film** разрыв масляной пленки **cellular** ~ разрушение клеток (организма) **fatigue** ~ усталостное разрушение

(материала) **insulation** ~ пробой изоляции **nervous** ~ срыв нервной деятельности; невроз **niche** ~ разделение (экологической) ниши **sequential** ~ последовательное разделение (напр, ниши в экологических сообществах) **unscheduled** ~ непрогнозируемый отказ

**BREAKER** 1. бурун, прибой; разрушающая волна 2. измельчитель, дробилка; корчеватель 3. ледорез (моста) **bush** ~ 1. кустарниковый пflug 2. кусторез **emulsion** ~ деэмульгатор **foam** ~ противовспениватель, пеногаситель **wave** ~ волнолом

**BREAKPOINT** момент проскока (напр, через адсорбент)

**BREAKTHROUGH** 1. прорыв к скважине (воды, газа, тепла) 2. проскок (жидкости через резервуар или фильтр) 3. важное достижение, переворот (в науке, технике, технологии) **activity** ~ выход (радио)активности при разрыве (трубопровода)

**BREAKUP** 1. разрыв; разрушение; распад 2. фракционный состав 3. дробление, измельчение

**BREAKWATER** волнолом; волноотвод, мол **air** ~ пневматический волногаситель **floating** ~ плавучий волнолом **low** ~ затопляемый волнолом **mound** ~ волнолом из каменной наброски **permeable** ~ фильтрующий волнолом **shore-connected** ~ мол

**BREAST** 1. грудь 2. горн, забой 3. отвал (плуга, бульдозера)

**BREATH** 1. дыхание; вдох || дышать 2. вдыхаемый и выдыхаемый воздух 3. жить, существовать **shallow** ~ поверхностное дыхание

**BREATHER** 1. всасывающая труба 2. дыхательный аппарат; респиратор; противогаз 3. нефт. дыхательный клапан (резервуара)

**BREATHING** 1. дыхание || дыхательный 2. вентиляция; выпуск газов ~of **containers** "дыхание" (нефтяных) контейнеров (в результате попеременного нагрева или охлаждения газов) **automatic** ~ управляемое дыхание, искусственная вентиляция легких, ИВЛ **bad** ~ неприятный запах изо рта **controlled** ~ см. **automatic** ~ **labored [rough]** ~ затрудненное дыхание **shallow** ~ поверхностное дыхание

**BREATHING-SPACE** "легкие" Земли

**BREATHLESSNESS** одышка, удушье

**BREECING** дымоход, газоход

**BREED** 1. потомство, поколение 2. размножаться; вынашивать (детёнышей) 3. порода; сорт || выводить, разводить, выращивать 4. воспроизводить (ядерное топливо) **heavy meat** ~ крупная мясная порода **utility** ~ общепользовательная порода

**BREEDER** бридер, реактор-размножитель

**BREEDING** 1. размножение (животных, птиц) 2. разведение (животных);

селекция 3. выкармливание; воспитание 4. воспроизводство ядерного топлива ~ **for resistance** селекция на устойчивость ~ **of variety** выведение сорта или породы **affinity** ~ близкородственное разведение **artificial** ~ разведение с применением искусственного осеменения **assortative** ~ ассортативное выведение потомства (*с подбором подобных родителей*) **commercial cross** ~ промышленное скрещивание **controlled** ~ направленная селекция **conventional** ~ традиционное разведение **cotton** ~ хлопководство **cross** ~ скрещивание **directed** ~ целенаправленный подбор **livestock** ~ животноводство **mosquitos** ~ выплод комаров **taiga reindeer** ~ таежное оленеводство **trial** ~ пробный отбор **vegetable** ~ селекция овощных культур

**BREEDING-STOCK** племенное поголовье

**BREEZE** бриз, слабый ветер **fresh** ~ свежий ветер (*5 баллов Бофорта*) **gentle** ~ слабый ветер (*3 балла Бофорта*) **light** ~ ЛЕГКИЙ ветер (*2 бота Бофорта*) **moderate** ~ умеренный ветер (*4 балла Бофорта*) **strong** ~ сильный ветер (*6 баллов Бофорта*)

**BRESTAN** брестан (*пестицид*)

**BREW** 1. варка (*пива и т. п.*) 2. бтх. сбраживание || производить что-либо сбраживанием 3. жидкий полуфабрикат

**BRIDGE** 1. мост; путепровод; эстакада || строить мост 2. перемычка, перегородка **aqueduct** ~ акведук (*мост-водовод*) **boat** ~ понтонный мост; наплавной мост **canal** ~ мост-канал **floating [pontoon, raft]** ~ см **boat** ~

**BRILLING** бурение **hole** ~ бурение скважин

**BRTNDLE** 1. фтп. мозаика табака 2. полосатый; пятнистый

**BRINE** рапа, рассол; соляной раствор; тузлук || солить; заселять **oil-field** ~ нефтепромысловые минерализованные (пластовые) воды **raw** ~ природный рассол

**BRINKMANSHIP** балансирование на грани войны ~ **in space** балансирование на грани войны в космосе

**BRISTLE** 1. щетинка 2. расщепляться (*о бетоне*)

**BRITTLE** хрупкий, ломкий; крошащийся

**BRTTLEWORTS** диатомовые водоросли

**BROAD** брод (*заброшенная торфяная выборка, затопленная водой*)

**BROAD-LEAVED** широколиственный

**BROKEN** 1. сломанный, разбитый 2. неустойчивый, переменный (*о погоде*) 3. пересеченный (*о местности*)

**BROKEN-DOWN: moderately** ~ умеренно разрушающийся (*15-45 недель, о пестицидах*) **readily** ~ быстро разрушающийся (*75 и менее недель, о пестицидах*) **slowly** ~ медленно разрушающийся (*45-75 недель, о пестицидах*)

**BROMATOXISM** пищевое отравление

**BRONCHITIS** бронхит **mechanic** ~ пылевой бронхит **phthinoid** ~ гнойный туберкулезный бронхит

**BRONCHOPNEUMOMYCOSIS** бронхопневмомикоз **cheesy** ~ псевдотуберкулез, творожистая пневмония

**BRONTOMETER** бронтومتر, бронтोगраф (*измеритель параметров грозы*)

**BROOD** 1. помет, потомство, выводок || выводить потомство; высиживать яйца; инкубировать 2. стая; рой; порода **multiple** ~ многоплодный помет

**BROOK** ручей; родник

**BROOK-CREEK, brooklet** ручей, небольшая река

**BROOM** щетка **drag** ~ прицепная механическая щетка (*для очистки улиц*) **track** ~ машина для очистки путей

**BROTH** *бтх.* 1. питательная среда, бульон 2. содержимое заправленного ферментера **infusion** ~ бульон, мясная вода

**BROTION, brotium** антропогенная сукцессия

**BROW** 1. кромка, край 2. *горн*, устье выработки

**BROWSE** 1. молодой побег (*на дереве*), отпрыск || обрезать побеги 2. глотать, обгладывать (*кору, ветки*), ощипывать (*побеги, листья*)

**BRUCELLOSIS** *инф.* бруцеллез

**BRUNT** 1. удар, толчок 2. динамическая нагрузка

**BRUSH** 1. щетка; механическая щетка || чистить щеткой 2. заросль; кустарник; земля, поросшая кустарником 3. ветрозащитная кулиса 4. ссадина **mountain** ~ горное мелкоколосье **self-sharpening** ~ самозатачивающаяся щетка **vacuum** ~ щетка-пылесос **wire snow** ~ проволочная щетка для уборки снега

**BRUSHCUTTER** кусторез; кусторезная машина

**BRUSHER** механическая щетка для очистки улиц

**BRUSHING** лесорасчистка

**BRUSHWOOD** 1. заросль, кустарник 2. молодая поросль, подлесок 3. фашинник, фашинный материал

**BRYOCOLE** обитатель мха, бриобрионт || обитающий во мху

**BRYOLOGY** бриология (*раздел ботаники, изучающий мхи*)

**BUBA** (тропическая) фрамбезия, тропическая гранулема, не&нерический сифилис

**BUBBLE** 1. пузырь, пузырек; вздутие || пузыриться, барботировать || барботажный 2. кипеть; бить ключом **commodity** ~ эк. товарно-сырьевой "колпак" (*политика, при которой выполнение нормативов выбросов загрязнителей распространяется на предприятия не одной, а разных добывающих или перерабатывающих сырьё отраслей*) **gall** ~



сульфатный пузырь **pollution** ~ зона загрязнения (*вокруг промышленного предприятия*)

**BUCK** 1. дробить, измельчать 2. перемещать, транспортировать 3. противодействовать; компенсировать 4. самец (*олень, антилопы, зайца*); козёл; баран; хряк

**BUCKET** 1. ковш, черпак; сосуд; ведро 2. носок (*водосливной плотины*) 3. лопасть (*гидротурбины*)

**BUCKSTONE** *горн*, пустая порода

**BUCKWHEAT** гречиха

**BUD** 1. *биол.* бугорок; зачаток 2. *бот.* почка, глазок; бутон || давать почки; пускать ростки **dormant** [**dormancy**] ~ спящая почка **farcy** ~ *инф.* сапной узелок **frostbitten** ~ почка, побитая морозом **renewal** ~s почки возобновления

**BUDGET** 1. баланс 2. бюджет **cation** ~ катионовый баланс **earth-radiation** ~ радиационный баланс Земли **energy** ~ энергетический баланс (*соотношение поглощаемой и излучаемой энергии в биосфере*) **global biogeochemical** ~ глобальный биогеохимический баланс (*Земли*) **hydrologic** ~ водный баланс **nutrient** ~ пищевой рацион **pollution** ~ баланс загрязняющей нагрузки (*распределение располагаемой ёмкости водного объекта между водопользователями, отводящими сточные воды*) **sediment transport** ~ баланс наносов **soil moisture** ~ баланс почвенной влаги **suspended load** ~ баланс взвешенных наносов **water** ~ водный баланс, водохозяйственный баланс (*соотношение приходной и расходной частей круговорота воды*)

**BUDMOTH, budworm** *энт.* листоверткапчочкоед

**BUFFER** 1. защитная зона || создавать защитную зону 2. *тех.* буфер ~ **of wave action** ослаблять действие волн **sanitary** ~ санитарно-защитная зона **wash** ~ промывной буфер

**BUG** 1. жук; мелкое насекомое; мелкое членистоногое 2. неисправность, отказ (*оборудования*); место отказа **ash plant** ~ ясеневый клоп **bass** ~s личинки стрекоз **box-elder** ~ ольховый клоп **wheel** ~ клоп хищнец

**BUILD** 1. строение, конструкция || создавать; строить; вить (*гнездо*) 2. телосложение 3. образование 4. накопление, аккумуляирование

**BUILDER** компонент (*напр, моющий компонент детергента*); составная часть

**BUILDING** 1. строение; здание; сооружение 2. строительство **apartment** ~ жилое здание; многоквартирный дом **capacity** ~ **for environmental management** создание социально-экономического и природоохранного потенциала (*для управления природопользованием*) **containment** ~ защитная

оболочка (*ядерного реактора*) **dilapidated** ~ разрушенное здание **environmental capacity** ~ создание природоохранного потенциала **factory** ~ заводское здание **high-rise** ~ высотное здание **line** ~ линейная застройка **mountain** ~ горообразование **multistorey** ~ многоэтажное здание **nest** ~ гнездостроение **nursery** ~ помещение для молодняка **office** ~ административное здание **operational** ~ производственная постройка, производственное помещение **poultry** ~ птичник **radwaste** ~ помещение для хранения радиоактивных отходов **residential** ~ жилой дом **ribbon** ~ периметральная застройка **soil** ~ технология почвы, обработка почвы **spontaneous [sporadic]** ~ бесплановая [стихийная] застройка **storage** ~ складское здание **water-conditioning** ~ здание химводоочистки

**BUILD-UP** 1. увеличение, повышение 2. образование; наплыв ~ **of carbon dioxide** повышение содержания двуокси углерода (в *атмосфере*) ~ **of radionuclide** накопление радионуклида **carbon monoxide** ~ скопление окиси углерода (в *атмосфере*) **deposits** ~ нарост отложений **frost** ~ образование инея **heat** ~ теплообразование **massive** ~ массовая вспышка размножения (*напр, насекомых*) **population** ~ рост популяции

**BULGE** выпуклость; вздутие || выдаваться; деформироваться

**BULK** 1. большой объем, большая масса || массовый; оптовый || бестарный, насыпной, наливной || наваливать; насыпать 3. внутренняя структура; вместимость 4. объем ~ **of benthos** основная часть бентоса ~ **of building** кубатура здания ~ **of food** основная масса пищи

**BULKHEAD** защитная плотина

**BULL** 1. бык || бычий 2. буйвол 3. самец крупного животного (*напр, слона, кита*)

**BULLA** пузырь; волдырь; вздутие

**BULLDOZE** 1. разбивать куски, комья 2. выравнивать грунт; расчищать бульдозером

**BULLETIN** бюллетень, сводка, информационное сообщение **inspection and enforcement** ~ бюллетень об инспекциях и санкциях (в *отношении АЭС*) **weather and sea** ~ бюллетень погоды и состояния моря

**BULL'S-FOOT** мать-и-мачеха обыкновенная

**BUMP** 1. удар; толчок 2. возмущение (*атмосферы*) 3. бурлить; кипеть **coal** ~ выброс угля

**BUMPINESS** болтанка (*при полёте в турбулентной атмосфере*)

**BUNCH** 1. небольшая залежь (*полезного ископаемого*); местное скопление (*руды*) 2. сгусток; скопление || образовывать сгустки;

скапливать(ся) 3. группа (*животных*), стадо 4. пучок; гроздь  
5. горбатый кит

**BUND** дамба || защищать дамбой

**BUNDLE 1.** связка, пучок || вязать в пучки 2. группа ~ **of entitlements (or rights)** комплекс прав на природные ресурсы **ray** ~ пучок лучей

**BUNKGRASSES** кустовые злаки

**BUNT** *фит.* твердая головня пшеницы

**BUNYAVIRIDAE** семейство бунья-вирусов (*от названия местности в Уганде, где был выделен вирус*)

**BUOY** буй, бакен || ограждать буями; поддерживать на поверхности  
**accelerometer** ~ акселерометрический буй **anchor** ~ томбуй  
**anemometer** ~ анемометрический буй (*для измерения параметров ветра*) **instrumented** ~ буй, оснащенный приборами (*напр, для телеметрии*) **meteorological** ~ метеорологический буй **pitch(-and-)rol** ~ волномерный буй  
**sonar** ~ гидроакустический буй **telemetry** ~ телеметрический буй

**BUOYANCY** плавучесть, способность держаться на воде

**BUR 1.** шип, колючка; колючая оболочка 2. колючее растение

**BURDEN 1.** нагрузка 2. *горн*, пустая порода, покрывающая руду ~ **of carcinogens** груз канцерогенов **Body** ~ содержание радионуклидов в организме **dust** ~ 1. содержание пыли (*напр, в атмосфере*) 2. пылевая нагрузка на организм **economic** ~ экономический ущерб **environmental** ~ нагрузка на окружающую среду **genetic** ~ наследственное предрасположение, генетический груз **intolerable** ~ непереносимая нагрузка **outlet** ~ запылённость (*газов*) на выходе **permissible body** ~ допустимое содержание вредных веществ в организме **radiation** ~ дозовая нагрузка радиации **lexicalological** ~ токсикологическая нагрузка

**BUREAU** бюро; комитет **Census** ~ бюро переписи населения **European Environmental Bureau** Европейское экологическое бюро **stream flow gauging** ~ гидрометрическая станция

**BURIAL** захоронение (*отходов*), могильник **land** ~ захоронение (*отходов*) в землю **ocean** ~ сброс (*отходов*) в океан **shallow land** ~ поверхностное захоронение (*радиоактивных отходов*)

**BUR-MARIGOLD** *бот.* череда

**BURN 1.** горение || гореть 2. ожог 3. пожар; гарь (*лесная*)', пал (*сельскохозяйственный*) 4. жжение, раздражение (*напр, в горле, в глазах*) **corrosive** ~ химический ожог **flash** ~ 1. электроожог 2. ожог мощным световым излучением (*напр, лазера, при взрыве атомной бомбы*) **heat** ~ термический ожог

- lightning** ~ поражение молнией **lime** ~ ожог негашёной известью **radiation** ~ радиационный ожог **severe** ~ тяжёлый пожар
- BURNER 1.** печь, топка 2. камера сгорания 3. огневой культиватор **refuse** ~ печь для сжигания твердых отходов, мусоросжигатель **residential fuel** ~ домовая мусоросжигательная печь **weed** ~ травосжигатель; машина для выжигания сорняков.
- BURNING 1.** горение; сжигание, огневая очистка, пал 2. жжение, раздражение (*глаз, носа, горла*) 3. ожог **complete** ~ полное сгорание **controlled** ~ контролируемый пожар; встречный огонь **epigastric** ~ изжога **fertilizer** ~ ожог (*растений*) при избытке удобрений **prescribed** ~ преднамеренное выжигание (*напр, подлеска*) **selective** ~ огневая (выборочная) культивация **spot** ~ точечное выжигание **stubble** ~ выжигание стерни **tissue** ~ сжигание ткани (*растений*) **trash** ~ сжигание мусора, отходов, отбросов
- BURNOUT 1.** полное сгорание 2. крупный пожар 3. выгорание; выжигание **refuse** ~ зола, шлак (*остающиеся после сжигания твёрдых отходов*)
- BURNT(-OVER)** выжженный (*о растительном покрове*) **spot** ~ гарь
- BURNUP** выгорание **fuel** ~ выгорание топлива
- BURREAL** захоронение
- BURROW 1.** нора, норка, ход || рыть нору; жить в норе 2. ход паразита 3. *горн*, пустая порода; отвалы; отбросы
- BURROWING** роющий (*напр, о животном*)
- BURST 1.** взрыв, разрыв; прорыв || взрываться 2. вспышка; всплеск; выброс 3. *бот.* растрескиваться; лопаться; раскрываться; прорасти 4. появляться; вылупляться ~ **of monsoon** вторжение муссона **air** ~ (ядерный) взрыв в воздухе **carbon dioxide** ~ выброс углекислого газа **rock** ~ горный удар **solar radio** ~ всплеск радиоизлучения Солнца
- BURY 1.** закапывать; засыпать; зарывать; запахивать; захоронять (*отходы*) 2. погружать; топить
- BUSH 1.** куст, кустарник || обсаживать кустарником; зарастать кустарником 2. подлесок; заросли 3. буш (*местное название колючего леса в Африке и Австралии*) **creosote** ~ креозотовый кустарник
- BUSHLAND** бушлэнд (*пространства, покрытые кустарниками в Австралии*)
- BUTCHERY** (ското)бойня **mechanized** ~ безжалостное истребление животных с применением современных технических средств
- BUTT 1.** комель дерева 2. камбала
- BUTTE** одинокая возвышенность, одинокий холм
- BUTTON 1.** бугорок 2. зародыш, завязь; бутон 3. лопух 4. выключатель **dog**

~ рвотный орех, чилибуха **emergency stop** ~ кнопка аварийной остановки **oriental** ~ кожный лейшманиоз **scram** ~ аварийный выключатель

**BY-CHANNEL** обводной канал

**BY-EFFECT** побочное действие, побочный эффект

**BYPASS 1.** обводной канал 2. объезд 3. перепускное устройство **emergency core cooling** ~ байпасирование активной зоны  
(теплоносителем системы аварийного охлаждения ядерного реактора)

**BY-PRODUCT 1.** побочный продукт 2. pl субпродукты ~ **of combustion** побочный продукт сгорания **dairy** ~s побочные продукты, получаемые при переработке молока **flax plant** ~s льняные отходы, льняная кострика **grain** ~s отходы переработки зерна **industrial** ~s промышленные отходы (используемые для других производств) **inedible** ~s непищевые [технические] субпродукты **metabolic** ~ промежуточный продукт метаболизма **pollution** ~s сопутствующие загрязнения **waste** ~s побочные отходы

**BY-REACTION** побочная реакция

**BYROAD 1.** дорога побочного значения 2. объездной путь

**BYSSINOSIS** мед. биссиноз (пневмокониоз от вдыхания хлопковой пыли)

**BY-WASH 1.** промывка 2. водосброс 3. водосбросное сооружение

**BY-WAY 1.** объездной путь 2. обводной канал

## C

**CAAGUAZU**, **caagapu** каагуазу, каагапу, ребальза, сельва (периодически затопляемый тропический лес в бассейне Амазонки)

**CAATINGA** ка(а)тинга (сухое листопадное тропическое редколесье в Южной Америке)

**CABIN** кабина; каюта; будка **air-conditioned** ~ кабина с кондиционированным воздухом **sound suppressed** ~ кабина со звукоизоляцией **pressurized** ~ герметизированная кабина

**CABINET 1.** шкаф, камера 2. корпус; кожух 3. отсек **deep-freeze** ~ низкотемпературная камера **drying** ~ сушильный шкаф; сушилка; эксикатор **environmental** ~ экологическая камера, камера искусственного климата, климатрон, биотрон **food freezer** ~ морозильная камера для продуктов **glove** ~ (перчаточный) бокс для работы с изотопами **temperature** ~ термостат

**CACHE** фр. свинцовый контейнер для хранения радиоактивных веществ

**CACHEXIA** какексия, общее истощение **mercurial** ~ меркуриализм (хроническое отравление ртутью) **urinary** ~ какексия при

хронической почечной недостаточности

**CACHING: food** ~ запасание корма; устраивание кладовых

**CACODOROUS** неприятно пахнущий, зловонный

**CACOETHES** вредная привычка; вредное пристрастие

**CACOGENESIS** патологический рост, патологическое развитие

**CACOSMIA** *мед.* какосмия, обонятельная дизестезия

**CADASTRE** кадастр (*количественная и качественная опись объектов или явлений на основе определённой классификации*) ~ **of especially protected natural objects** кадастр особо охраняемых природных объектов **deterioration** ~ кадастр ухудшения среды обитания **forest** ~ лесной кадастр **game** ~ кадастр ресурсов дичи **land** ~ земельный кадастр **recreation** ~ кадастр рекреационных ресурсов **soil** ~ почвенный кадастр **state water** ~ государственный водный кадастр

**CADAVER** труп

**CADAVERICOLE** живущий на трупах

**CADE** можжевельник

**CADMIUM** кадмий, Cd

**CAESPITOSE** 1. дернистый, дерновый 2. растущий пучками

**CAGE** 1. клетка; клеть || содержать в клетке || клеточный 2. изолятор (*для растений*) || помещать в изолятор 3. садок (*для насекомых или рыб*) 4. корпус; кожух **all-age** ~ клетка (*для содержания птицы*) во время всего периода ее выращивания **core** ~ решетка активной зоны ядерного реактора **pedigree** ~ клетка для племенной птицы

**CAGE-REARING** клеточное выращивание, выращивание в клетках

**CAISSON I.** *гидр.* кессон 2. опускаемой колодезь 3. понтон **emergency** ~ аварийный плавучий затвор

**CAKE** 1. сгусток, комок (*напр. нефти на поверхности воды*) 2. кек, спрессованная биомасса (*осадок после обезвоживания ила сточных вод*)', спёкшаяся масса 3. брикет **Cattle** ~ кормовой жмых **filter** ~ осадок фильтр-прессования **lime** ~ дефекационная грязь, дефекация **manure** ~ кизяк, сухой навоз, навозный брикет **press** ~ жмых; фильтр-прессный осадок **salt** ~ соляной комок, соляной сгусток (*сульфата натрия*) **slag** ~ шлаковая лепешка **sludge [slurry]** ~ шламовый кек

**CAKING** 1. слеживание, спекание 2. образование осадка 3. нагарообразование 4. брикетирование **soil** ~ слеживание почвы

**CALAMITOUS** 1. пагубный 2. бедственный

**CALAMITY** бедствие; беда **elemental [natural]** ~ стихийное бедствие

**CALCAREOUS** 1. кальцифицированный 2. известковый

**CALCICOLE** кальцефит (*известелюбивое растение*)

**CALCIFEROL** кальциферол, витамин D<sub>2</sub>

**CALCIFICATION** 1. кальцификация, накопление солей кальция 2. отверждение, окаменение; окостенение

**CALCIFUGE** кальцефоб (*растение, организм, не переносящий солей кальция*)

**CALCIGEROUS** содержащий соли кальция

**CALCIMETER** кальциметр (*прибор для определения содержания CO<sub>2</sub> в карбонатах*)

**CALCINATION** 1. кальцинация, кальцинирование 2. озоление 3. декарбонизация

**CALCINER** известеобжигательная печь

**CALCIPETRILE** биол. располагающийся на основных породах (*о сообществах*)

**CALCIPEXY** фиксация кальция в организме

**CALCIPHYTE** кальцефит, меловое [известковое] растение

**CALCIPRFVIC** лишенный кальция

**CALCIUM** кальций, Ca **dietary** ~ кальций в рационе питания

**CALCIYTRIDAE** семейство калицивирусов (*возбудителей гастроэнтерита*)

**CALCIVIRUS** вирус везикулярной экзантемы свиней, калицивирус человека

**CALCULATION** 1. вычисление, исчисление, подсчет; смета; калькуляция 2. амер. предположение, прогноз ~ **of pollution** определение количества предельно допустимого выброса **risk** ~ расчет риска **unit cost** ~ расчёт себестоимости единицы продукции

**CALCULOUS** калькулезный, страдающий каменной болезнью

**CALENDAR: garden** ~ 1. календарь садовых работ 2. календарь фенологических наблюдений

**CALENTURE** 1. тропическая лихорадка с бредом 2. солнечный удар

**CALF** детёныш (*напр, слона, кита*)', телёнок

**CALIBRATION** 1. калибрование, градуи- ровка; сортировка по размерам; стандартизация 2. тарирование **plant nutrient** ~ установление доз и соотношений питательных веществ **routine** ~ 1. текущая [регулярная] поверка 2. поверка с низкой точностью

**CALICO** фтп. калико, мозаичная болезнь (*возбудитель-вирус*)

**CALK** негашёная известь

**CALL** 1. сигнал; призыв, вызов; запрос 2. крик (*животного, птицы*) 3. манок **advertisement** ~ призывный крик **alarm** ~ сигнал тревоги **distress** ~ сигнал бедствия, тревожный крик **warning** ~ звук [сигнал], предупреждающий об опасности

**CALLIGONUM** акация песчаная

**CALLISECTION** вивисекция под наркозом, безболезненная вивисекция

**CALLOSITY** 1. мозоль, омозолелость 2. келоид (*плотное разрастание соединительной ткани кожи*)

**CALLUS** 1. *бот.* каллюс, наплыв 2. костная мозоль  
**CAL-NITRO** известково-аммиачная селитра  
**CALORADIENCE** тепловое излучение  
**CALORIE** калория **dietary** ~ калорийность рациона **world's** ~ мировое потребление калорий (*напр, с пищей*)  
**CALORIFIC** калорийный; теплообразующий  
**CALORIFICATION** калорификация, тепловыделение  
**CALORISITY** 1. теплотворная способность, теплотворность  
 2. калорийность  
**CALORSTAT** термостат  
**CALUREA** мочеви́на (*удобрение*)  
**CALVE** 1. (о)телиться, родить детёныша (*о животных*) 2. отрываться от ледника или айсберга 3. обрушиваться  
**CALVITIES** алопеция, облысение  
**CALX** 1. окалина 2. зола 3. известь  
**CAMACHACA** *амер.* лёгкий туман  
**CAMAS(S)** *бот.* квамассия **death** ~ 1. зигаденус ядовитый (**Zygadenus venenosus**) 2. токсикодендрон злакоподобный (**Toxicodendron gramineum**)  
**CAMBIOGENETIC** образующий камбиальный слой  
**CAMERA** 1. камера 2. полость **gamma** ~ гамма-камера **multicolor spin-scan cloud** ~ камера с круговой развёрткой для получения цветных снимков облачности **ultrasonic image** ~ ультразвуковой аппарат **X-ray** ~ рентгеновская дифракционная камера  
**CAMNIUM** антропогенная сукцессия  
**CAMOUFLAGE** камуфляж, маскировка  
**CAMP** 1. лагерь 2. вахтовый поселок **cattle** ~ стоянка (*для скота*); стойбище **county science ~s амер.** недельные научные семинары (*организуемые для молодежи службой пропаганды сельскохозяйственных знаний*) **grazing** ~ пастбищный лагерь **logging [lumber]** ~ 1. поселок лесозаготовителей 2. лесозаготовки; лесозаготовительное предприятие **relief** ~ лагерь для оказания помощи (*напр, голодающим*)  
**CAMPAIGN** 1. страда, рабочий сезон 2. кампания **harvesting** ~ уборочная кампания **"Hold Our Topsoil"** ~ Кампания за сохранение пахотного слоя почвы (*США*) **immunization** ~ кампания иммунизации **mass parenteral vaccination** ~ массовая кампания парентеральной вакцинации **mass vaccination** ~ кампания массовой иммунизации [вакцинации] **month's** ~ месячник **predator removal** ~ кампания по борьбе с хищниками **purveyance** ~ заготовительная кампания  
**CAMPESTRAL** полевой  
**CAMPGROUND** 1. площадка для кемпинга 2. лагерь



- CAMPING** 1. оборудованный лагерь для автотуристов 2. лагерная стоянка, кэмпинг; место привала на природе (*в палатках, домиках*) 3. многодневный турпоход (*с устройством привалов и ночёвок*)
- CAMPO** 1. (бразильская) саванна 2. сельская местность
- CAN** 1. контейнер; бидон; фляга 2. консервированный продукт || консервировать 3. ящик [ведро] для мусора 4. оболочка 5. воздушный фильтр **aerosol** ~ баллон с аэрозолем **flexible** ~ ламинированный пакет (*для пищевых продуктов*) **garbage** ~ контейнер [ящик] для пищевых [бытовых] отходов; помойное ведро **gasoline** ~ канистра для бензина **refuse** ~ контейнер для твердых отходов **sanitary** ~ (герметичная) банка для стерильных продуктов
- CANAL** 1. канал, проход; отверстие 2. русло **barge** ~ судоходный канал **branch** ~ ветвь канала **bypass** ~ обводной канал **carrier** ~ водопроводящий канал **discharge** ~ сбросной канал **diversion** ~ отводящий канал **drainage** ~ осушительный канал **double-acting** ~ канал осушительно-увлажнительной системы **earth** ~ канал в земляном русле **escape** ~ сбросной канал **feeder** [feeding] ~ подпитывающий канал; канал старшего порядка **field** ~ полевой ороситель **flushing** ~ промывной канал **headrace** ~ подводящий канал **intermittent** ~ канал периодического действия **inundation** ~ канал для орошения паводковым стоком **irrigation** ~ оросительный канал **lateral** ~ распределительный канал **lined** ~ облицованный канал **main** [major] ~ магистральный канал **navigation** ~ судоходный канал **parent** ~ *см.* **main** ~ **pipe** ~ дюкер, закрытый водовод **power** ~ 1. деривационный канал ГЭС 2. подводящий канал ГЭС **shipping** ~ *см.* **navigation** ~ **spillway** ~ *см.* **escape** ~ **underground irrigation** ~ закрытый оросительный трубопровод **unlined** ~ необлицованный земляной канал **waste** ~ сбросной канал
- CANALIZATION** 1. канализация (*сточных вод*) 2. система каналов 3. сооружение оросительной сети **Channel** [river] ~ выправление [спрямление] русла реки; канализация реки
- CANALIZE** 1. сооружать систему каналов 2. производить русловыправительные работы, производить канализацию реки
- CANCEL** 1. отменять; аннулировать 2. компенсировать; нейтрализовать
- CANCER** 1. рак, карцинома 2. злокачественная опухоль, злокачественное новообразование **borderline** ~ паранеоплазия (*1. предрак 2. патологический процесс, напоминающий опухоль*) **getting** ~ индукция рака (*напр, при радиоактивном облучении организма*) **mulespinners**' ~ рак прядильщиков хлопка **occult** ~ скрытый [бессимптомный] рак (*проявляющийся отдалёнными*

*метастазами*) **occupational** ~ профессиональное раковое заболевание **perennial** ~ многолетний рак растений (*возбудитель ~ гриб Leucostoma cineta*) **pipe-smokers'** ~ рак губы или языка у курильщиков трубки **pitch-workers'** ~ рак смолокуров, дегтярный рак **X-ray** ~ рентгеновский [лучевой] рак

**CANCER-CAUSING** канцерогенный, вызывающий рак

**CANC(E)ROLOGY** онкология

**CANCEROUS** 1. злокачественный, раковый 2. бедственный, губительный

**CANCER-REGISTER** канцер-регистр (*система регистрации онкологических больных*)

**CANCER-RESISTANT** резистентный к раку

**CANDIDA** кандида (*род патогенных дрожжеподобных грибов, вызывающих кандидомикозы*)

**CANDIDIASIS** *мед.* кандидоз, кандидамикоз, монилиаз

**CANDLE** 1. свеча 2. кандела, кд 3. керамический фильтр 4. "свечка" (*название бактериального фильтра*)

**CANE** 1. лоза; стебель кустарника 2. однолетний побег 3. камыш (**Sciprus**) 4. тростник (**Pragmites**) **myar [sugar]** ~ сахарный тростник

**CANINE** собачий **madness** ~ бешенство

**CANISTER** 1. канистра, бидон, банка 2. корпус; контейнер 3. фильтр 4. фильтрующая [поглотительная] коробка (*респиратора, противогаса*)

**CANKER** 1. язва, изъязвление || изъязвлять, разъедать

**CANKERWORM** *энт.* плодовой червь; язвенный червь **fall** ~ пяденица **spring** ~ весенний язвенный червь

**CANNABIS** 1. конопля посевная или культурная 2. марихуана (*экстракт из конопли*)

**CANNED** консервированный (*напр, напиток*)

**CANNIBAL** 1. каннибал, людоед 2. животное, пожирающее себе подобных

**CANNING** 1. консервирование 2. производство баночных консервов 3. консервная промышленность

**CANOPY** 1. (растительный) покров 2. (лесной) полог, верхний ярус ветвей дерева 3. зонт, навес, тент **Closed** ~ сомкнутый полог; сомкнутый [густой] растительный покров **cloud** ~ облачный покров **crop** ~ растительный полог; растительный покров **dense leaf** ~ сомкнутый листовый полог **forest** ~ лесной полог **grass** ~ травостой, травяной покров **leaf** ~ листовый [древесный] полог **open** ~ разреженный полог **vegetation** ~ полог растительности, полог ливны

**CANT** 1. отстойник (*для аэробного сбразживания осадка*) 2. декантация

**CANYON** каньон **CAP** 1. колпак; колпачок; крышка || надевать колпачок 2. защитная прокладка 3. подушка (*основания сооружения*)

**chimney** ~ 1. карниз дымовой трубы 2. дефлектор [зонт] дымовой трубы **ice** ~ 1. снежная [ледяная] шапка; ледниковый купол 2. полярная шапка; полярные льды **drip** ~ 1. карниз; отлив 2. водосток **dust** ~ пылезащитный колпак **fly** ~ сетка от гнуса **rain** ~ защитный колпак от дождя **surface** ~ почвенная корка

**CAPABILITY** 1. способность; потенциальная возможность 2. мощность; производительность ~ **of forest** продуктивность леса **accommodation** ~ способность к адаптации, адаптивная способность **arable** ~ пахотопригодность **felling** ~ объем рубки **immune** ~ иммунная потенция **land** ~ плодородность земли; пригодность земли для обработки **livestock production** ~ потенциал развития животноводства **national** ~ **ies** национальные возможности **protection** ~ защитная способность **resolution** ~ разрешающая способность

**CAPACITY** 1. способность 2. емкость; объем 3. мощность; производительность **absorbing** ~ поглощительная [абсорбционная] способность **acid neutralizing** ~ способность (воды) нейтрализовать кислотные отложения (*посредством карбонатных систем*) **adhesive** ~ коэффициент сцепления **adsorptive** ~ адсорбирующая способность **air cleaner** ~ объем воздухоочистителя **air regeneration** ~ воздухоочистительная способность **antiradiation** ~ противодействие воздействию радиации (на *Организм*) **apparent contaminant** ~ допустимая грязеемкость (*фильтра*) **assimilative** ~ емкость ассимиляции (*загрязняющих веществ водоёмом без ухудшения его состояния*) **base-neutralizing** ~ способность нейтрализовать основания **basic** ~ ЩЕЛОЧНОСТЬ, основность (*концентрация водородных ионов*) **blotting** ~ всасываемость, впитываемость, впитывающая способность **breeding** ~ воспроизводительная способность **buffer [buffering]** ~ буферная ёмкость, буферная способность **calorific** ~ 1. теплотворная способность (*топлива*) 2. теплоёмкость **carrying** ~ 1. переносимый объем (*максимальная плотность популяции, способная длительно поддерживаться саморегулирующей*) 2. несущая способность, потенциальная емкость (*максимальное воздействие, которое может выдержать биосфера планеты или экосистема*) 3. кормовая продуктивность (*пастбища*) 4. пропускная способность (*канала*) 5. транспортирующая способность (*потока*) 6. интенсивность использования зоны отдыха без ухудшения ее состояния **clogging** ~ способность воды засорять фильтр или забивать поры гранулированной загрузки фильтра **coal-fired generating** ~ мощность электростанций,

работающих на угле **cold-storage** ~ ёмкость для холодильного хранения **Competitive** ~ конкурентоспособность **condensing unit** ~ холодопроизводительность компрессорно-конденсаторного агрегата **Conservation storage** ~ активный [рабочий, полезный] объем водохранилища **cooling** ~ охлаждающая способность **coupling** ~ 1. связывающая ёмкость (*сорбента*) 2. связывающая активность (*сыворотки*) **Cultural carrying** ~ культурная несущая [ёмкость] окружающей среды **daily** ~ суточная производительность (*очистной станции*) **dead storage** ~ мертвый объём (*водохранилища*) **delivery** ~ производительность по нагнетанию (*компрессора, насоса*) **design** ~ расчётная [проектная] производительность **diffusion** ~ диффузионная способность **discharge** ~ 1. пропускная способность водовода 2. производительность (*насосной станции*) **dispersive [dispersal]** ~ диспергирующая [рассеивающая] способность **drainage** ~ дренажная способность **effective** ~ полезный объём (*водохранилища*) **environmental** ~ ёмкость среды, устойчивость среды к внешнему воздействию **environmental assimilative** ~ экоассимиляционная способность *или* ёмкость (*способность данной территории поглощать загрязнение или негативное воздействие на окружающую среду*) **evaporating [evaporative]** ~ испаряемость, испаряющая способность **excess** ~ избыточная [неиспользуемая] производственная мощность **exchange** ~ обменная способность **exercise** ~ способность переносить физическую нагрузку **fertilizer** ~ оплодотворяющая способность **field (water)** ~ полевая [нормальная] влагоёмкость почвы **filter** ~ производительность фильтра **filtering** ~ тонкость фильтрации **flood-control storage** ~ резервный противопаводочный объем водохранилища **forest (site)** ~ бонитет (лесо)насаждения **furnace** ~ полезная тепловая нагрузка печи **germinating** ~ прорастаемость (*семян*), процент всхожести **grazing** ~ ёмкость пастбища **growing** ~ энергия роста **heat** ~ теплоёмкость **hereditary** ~ препотентность (*способность к наследственной передаче*) **infiltration** ~ поглотительная способность; максимальная способность (почвы) удерживать воду **installed nuclear** ~ установленная мощность АЭС **interception** ~ перехватывающая способность (*растительности*) **joint use storage** ~ комбинированная ёмкость водохранилища **land (carrying)** ~ производительная способность земли **moisture** ~ влагоёмкость **nameplate** ~ 1. паспортная производительность *или* мощность 2. паспортная ёмкость **natural absorptive** ~ **of environment** естественная

поглощающая способность среды **net** ~ 1. полезная ёмкость 2.  
 производительность **operating** ~ 1. рабочая  
 производительность 2. рабочая мощность **overload** ~  
 перегрузочная способность; предельно допустимое значение  
**parasite selective** ~ избирательная способность паразитов  
**permanent flowering** ~ ремонтантность, способность к  
 повторному цветению **physical working** ~ физическая  
 работоспособность **pipe** ~ пропускная способность трубы  
**poisoning** ~ степень токсичности (*ядохимикатов*) **preservation**  
 ~ сохраняемость; лёжкость при хранении (*овощей, фруктов*)  
**productive** ~ репродуктивная способность **radiation** ~ сила  
 излучения **rain** ~ количество [сумма] осадков **recreation**  
**carrying** ~ рекреационный потенциал (*максимально*  
*допустимое количество отдыхающих на единицу площади*)  
**reducing** ~ восстановительная способность **rejuvenation** ~  
 порослевая способность **removal** ~ поглотительная  
 способность **removal** ~ of BODs окислительная мощность по  
 БПК<sub>5</sub> **reproductive** ~ воспроизводительная способность **resin-**  
**exchange** ~ ионообменная ёмкость **saturating** ~ насыщаемость,  
 насыщающая способность; впитывающая способность  
**sedimentation** ~ осаждаемость **self-purification** ~  
 самоочищающая способность (*водоема*) **shootforming** ~ *лесн.*  
 побегопроизводительность **soil intake** ~ поглощающая  
 способность грунта **soil water** ~ влагоёмкость почвы **storage** ~  
 1. вместимость 2. аккумулирующая [запасающая] способность  
 (*напр, почвы*) **swelling** ~ набухаемость **total moisture** ~ полная  
 [наибольшая] влагоемкость (*почвы*) **total storage** ~ полный  
 объем водохранилища (*с учётом мёртвого объёма*)  
**transport(ing)** ~ транспортирующая способность потока  
 (*выражаемая массой наносов в единице объёма воды*)  
**treatment** ~ производительность очистного сооружения  
**uptaking** ~ усваивающая способность растений **usable storage**  
 ~ активный [рабочий] объем водохранилища **vectorial** ~  
 способность быть переносчиком инфекции **vital** ~ 1.  
 жизненная емкость легких 2. жизнеспособность **waste**  
**assimilative** ~ способность (*почвы, водоема*) к ассимиляции  
 отходов **water-storage** ~ водоаккумулирующая способность  
**yielding** ~ 1. урожайность 2. производительность почвы

**CAPILLARIASIS** капилляриоз, нематодоз кишечника

**CAPILLARITY** 1. капиллярность 2. капиллярное действие

**CAPITA** *лат. pl: livestock* ~ поголовье стада **per** ~ на душу населения, на  
 одного человека

**CAPITAL** запас; капитал **ecological** ~ запас веществ, необходимых

экосистеме **natural** ~ природный капитал (*запасы, состоящие из жизнеподдерживающих систем, биоразнообразия, возобновимых и невозобновимых ресурсов, используемых человеком*)

**CAPON 1.** каплун, кастрированный самец (*птицы*) 2. кастрированный кролик

**CAPONIZATION** каплунирование, каплунизация (*кастрация животного*)

**CAPPING** покрытие, оболочка

**CAPRIPOXVIRUS** вирус овины (*оспы овец*) **CAP8ГО** капсид (*оболочка вируса*)

**CAPSULE 1.** *anat.* капсула; сумка 2. коробочка; оболочка; кокон; внешний слой **environmental** ~ кабина с регулируемым микроклиматом **joint** ~ соединительная капсула **life-saving [rescue, survival]** ~ мор. спасательная капсула **space** ~ космический аппарат

**CAPTAN** калган (*пестицид*)

**CAPTIVE** находящийся в неволе

**CAPTIVITY** неволя; жизнь в неволе

**CAPTURE 1.** поимка, отлов; захват; поглощение || захватывать; поглощать 2. перехват (*реки, стока*) 3. сбор данных || собирать данные **absorption** ~ захват с поглощением **mosquitos** ~ отлов комаров **poaching** ~ браконьерский отлов **selective** ~ выборочный отлов

**CAR 1.** автомобиль 2. вагон 3. клеть; кабина лифта **accumulator** ~ 1. электромобиль; электрокар 2. аккумуляторный вагон **air** ~ автомобиль на воздушной подушке **bad-order** ~ вагон, требующий ремонта **cattle** ~ **I.** автомобиль для перевозки скота 2. вагон для перевозки скота **commuter** ~ 1. легковой автомобиль для передвижения на короткие расстояния 2. вагон пригородного сообщения **dump-cinder** ~ шлаковоз **efficient** ~ экономичный автомобиль (*с низким выбросом выхлопных газов*) **electric** ~ электромобиль **emission-free** ~ автомобиль, не имеющий токсичных выбросов **forty-nine state** ~ автомобиль, отвечающий нормам токсичности в сорока девяти штатах США (*кроме штата Калифорния*) **high-mileage** ~ высокоэкономичный автомобиль **high-pollution** ~ автомобиль с высокой токсичностью выхлопа **junked** ~ 1. автомобиль, предназначенный под пресс 2. *p1* автомобильное кладбище **sanding [sand spreading]** ~ автомобильпескоразбрасыватель **sanitation** ~ мусоровоз **tank** ~ автоцистерна **watering** ~ поливомоечная машина, автоцистерна для поливки улиц

**CARAPOS wan.** гимнотовые

**CARBAMATES** карбаматы (*малоустойчивые пестициды*)

**CARBAMIDE** карбамид, мочеви́на

**CARBAMORPH** карбаморф (*пестицид*)  
**CARBATHENE** карбатен (*фунгицид*)  
**CARBETAMID** карбетамид (*пестицид*)  
**CARBINOL** метиловый [древесный] спирт, метанол  
**CARBOFURAN** карбофуран (*пестицид*)  
**CARBONEMIA** *мед.* метгемоглобинемия (*результат отравления угарным газом*)  
**CARBOHYDRATES** углеводы  
**CARBOLIN** карболин (*канцероген*)  
**CARBOLISM** отравление фенолом  
**CARBON 1.** уголь; химически чистый уголь 2. углерод 3. сажа; нагар ~ **disulfide** сероуглерод ~ **monoxid** угарный газ ~ **oil** бензол **absorbent [activated, active)** ~ активированный уголь (*абсорбент*) **fixed** ~ связанный углерод **mineral** ~ каменный уголь **powdered** ~ порошкообразный уголь **radioactive** ~ радиоактивный уголь **recovered** ~ регенерированный активный уголь **total organic** ~ общее содержание органического углерода  
**CARBONACEOUS 1.** углеродный, углеродистый, карбонатный 2. содержащий углерод; богатый углеродом 3. содержащий уголь  
**CARBONATION 1.** карбонация, продувка углекислым газом 2. карбоксилирование 3. газирование (*напитков*)  
**CARBONICOLE** организм, живущий на выгоревшей почве или обожженной древесине  
**CARBONIZATION 1.** карбонизация; обугливание 2. сухая перегонка древесины 3, коксование  
**CARBONOMETER** капнометр (*прибор для определения содержания углекислого газа в воздухе*)  
**CARBONVL: nikel** ~ карбонил никеля (*загрязнитель, содержащийся в выхлопе дизельных двигателей*)  
**CARBOTHION** карботион (*пестицид*)  
**CARBOXIN** карбоксин (*фунгицид*)  
**CARBOXYHEMOGLOBIN** карбоксигемоглобин  
**CARBOXYLATION** карбоксилирование **reductive** ~ восстановительное карбоксилирование  
**CARCAJOU** росамаха  
**CARCASS 1.** тело 2. туша; тушка 3. скелет  
**CARCINOGEN** канцероген, канцерогенное вещество **environmental** ~ канцерогенные вещества в окружающей среде **potent** ~ сильный канцероген **suspected** ~ потенциальный канцероген, проканцероген  
**CARCINOGENESIS** канцерогенез, развитие рака **multistep** ~

многоступенчатый канцерогенез

**CARCINOGENICITY** канцерогенность

**CARCINOLYTIC** канцеролитический; разрушающий раковые клетки

**CARCINOMA** карцинома, раковая [злокачественная] опухоль, рак

**CARD 1.** карточка, карта 2. скребок 3. расчесывать, чесать **drift** ~ дрейфующая карточка (*в океанографических исследованиях течений*) **operation** ~ технологическая карта **request** ~ карта-запрос **school health** ~ санитарная [медицинская] карта школьника

**CARDIAC 1.** сердечный 2. кардиальный, относящийся к проксимальному отделу желудка

**CARDIOVIRUS** вирус энцефаломиокардита, Менго вирус .

**CARE 1.** забота, попечение; уход (*за больным*); обслуживание; наблюдение || заботиться, ухаживать 2. осторожность; тщательность ~ **of stands** уход за лесом **biparental** ~ забота (*о потомстве*) со стороны обоих родителей **convalescent** ~ уход за выздоравливающим **Critical** ~ лечение критических состояний, интенсивная терапия и реанимация **emergency** ~ неотложная медицинская помощь **environmental** ~ забота об окружающей среде **expert** ~ специализированное лечение **extreme** ~ крайняя осторожность **free** ~ бесплатная медицинская помощь **health** ~ здравоохранение **immediate [initial] medical** ~ первая медицинская помощь **lawn** ~ содержание газонов **long-term** ~ лечение хронических больных **medical** ~ медицинское обслуживание; уход за больным **nutritional** ~ 1. лечебное диетическое питание; щадящий режим питания 2. вскармливание **poor quality private** ~ низкокачественная частная (медицинская) помощь **primary medical** ~ первичная медицинская помощь **secondary** ~ вторичная [специализированная] медицинская помощь **tertiary** ~ третичная [высокоспециализированная] медицинская помощь

"**CARE**" "Лечение и уход" (*международная благотворительная организация, США*)

**CARELESSNESS** небрежность

**CARGO** груз, карго **bulk** ~ бестарный [насыпной] груз **perishable** ~ скоропортящийся груз

**CARIBOU** карибу, северный олень

**CARIOGENESIS** патогенез кариеса

**CARNIVORE 1.** плотоядное (*животное*) || плотоядный 2. насекомоядное (*растение*) **benthic** ~ бентосный хищник **stocked** ~s разводимые хищники **top** ~s высшие хищники

**CARNIVORISM** хищничество



- CARNIVOROUS** 1. хищный, плотоядный 2. *бот.* насекомоядный
- CAROTIC** 1. каротидный 2. ступорозный
- CAROTIN** каротин, провитамин А
- CARP** карп; *pl* карповые **grass** ~ белый амур **silver** ~ белый толстолобик
- CARPET** 1. ковёр; ковёр 2. покрытие (*напр, дороги*), защитный слой ~ **of leaves** лесная подстилка **noise** ~ зона распространения шума (*на местности от воздушного судна*) **road** ~ дорожное покрытие
- CARPOPHAGOUS** плодоядный, питающийся плодами
- CARR** 1. бо.ютп. чболоченная местность 2. редкий оолишын дрсовостей, переходящий в кустарник 3. пруд 4. лужа
- CARRIAGE** 1. пассажирский вагон 2. перевозка 3. дренажная труба; канализационная труба
- CARRIAGEWAY** проезжая часть дороги
- CARRIER** 1. переносчик, бактерионоситель 2. материал-носитель вещества 3. разбавитель 4. контейнер (*для транспортировки радиоактивных веществ*) **asymptomatic** ~ бессимптомный [скрытый] бациллоноситель **bacilli** ~ бациллоноситель **chronic** ~ хронический бактерионоситель **convalescent** ~ бактерионоситель в стадии выздоровления **energy** ~ энергоноситель **germ** ~ бактерионоситель, бациллоноситель **healthy** ~ здоровый бактерионоситель (*здоровый носитель патогенного микроорганизма*) **heat** ~ теплоноситель **hydrogen** ~ переносчик водорода **immunogenic** ~ иммуногенный носитель **incubatory** ~ носитель возбудителя инфекционной болезни в ее инкубационном периоде **intestinal** ~ бациллоноситель, выделяющий патогенные микробы с фекалиями **isotop** ~ контейнер для транспортировки изотопов **liquefied gas** ~ танкер для перевозки сжиженного газа **live-fish** ~ живорыбное судно **lubricity** ~ носитель маслянистости **lumber** ~ лесовоз **mineral** ~s минеральные компоненты **oil** ~ танкер **oxygen** ~ *биохим.* переносчик кислорода **passenger** ~ пассажирское судно **transient** ~ *бакт.* преходящий носитель **unrelated** ~ чужеродный [неродственный] носитель **urinary** ~ бациллоноситель, выделяющий патогенные микробы с мочой **virus** ~вирусноситель
- CARRIER-FREE** 1. свободный от бактерионосительства (*о периоде времени*) 2. свободный от носителя, без носителя (*напр, о радиоактивном изотопе*)
- CARRION** падал; гниль || гнилой; гниющий, разлагающийся
- CARRLAND** заболоченный низинный участок
- CARRY** 1. нести, перемещать 2. служить носителем (*напр, инфекции*) 3. протекать (*о реакции*) 4. убирать, вывозить (*урожай с поля*)

**CARRY-DOWN** осаждение, выпадение в осадок

**CARRY-OVER** 1. унос, вынос (*напр, радиоактивности*)', перенос, передача (*напр, вируса*) 2. примеси, переходящие в новый цикл при обратном водоснабжении **radioactivity** ~ вынос радиоактивности

**CART** 1. повозка 2. трелёвочный прицеп **dung** ~ ассенизационная повозка **emission** ~ передвижная газоанализаторная установка **fertilizer** ~ туковая повозка, телега для перевозки удобрений **sludge** ~ цистерна для перевозки осадков сточных вод **water** ~ автоцистерна для поливки улиц

**CARTAP** картап (*пестицид*)

**CARTRIDGE** 1. контейнер, картридж 2. кассета; гильза; стакан 3. ампула **cloning** ~ биоя. обойма клонирования (*набор сегментов ДНК, содержащий необходимые регуляторные участки*) **dust** ~ противопылевой фильтр-картридж **fluid filter** ~ фильтрующий элемент патронного типа

**CASCADE** 1. каскад 2. небольшой водопад 3. последовательная [многоступенчатая] связь **trophic** ~ трофический каскад (*изменение биомассы видов различных трофических уровней в связи с изменениями высшего трофического уровня*)

**CASE** 1. случай (*болезни*)', заболевание; объект (медицинского) наблюдения 2. камера; корпус; коробка, ящик || упаковывать в коробку 3. капсула, оболочка 4. обсадная труба (*скважины*) || обсаживать скважину 5. приводить в кондиционное состояние ~ **of emergency** заболевание, требующее неотложной помощи **actual** ~ истинная [действительная] причина **advanced** ~ запущенный случай, запущенное заболевание **borderline** ~ пограничное состояние; смежное заболевание **cartridge** ~ катридж [гильза] для взятия (*биологической*) пробы **contact** ~ контактный случай инфекционного заболевания **depressed** ~ депрессивное состояние; шоковое состояние **dispensary** ~ амбулаторный больнич **extreme** ~ экстремальная ситуация **imported** ~ завезенный случай (*болезни*) **incipient** ~ первый случай (*заболевания*) **indigenous** ~ местный случай (*заражения*) **introduced** ~ см. **imported** ~ **metal** ~ металлический корпус **mild(er)** ~ лёгкий случай **missed** ~ нераспознанный случай **neglected** ~ запущенный случай (*заболевания*) **seed** ~ капсула, оболочка (*семени*) **sever** ~ острый случай **transient** ~ преходящий случай, случай преходящего течения (*заболевания*)

**CASE-CONTROL** идентификация причин инфекции

**CASEWORK** мед. патронажная работа, патронаж

**CASEWORM** пороз, эхинококк

- CASING** 1. покрытие || покрывающий, покровный 2. обсадка, обшивка 3. *pl* кизяк
- CASK** 1. бочка || разливать в бочки; класть в бочки 2. контейнер для ядерного топлива **Charge** ~ контейнер для загрузки **fuel transfer** ~ контейнер для транспортировки ядерного топлива **shipping** ~ транспортный контейнер **spent fuel transfer** ~ перегрузочный защитный контейнер для отработавшего ядерного топлива
- CASKET** контейнер (*для ядерного топлива*)
- CAST** 1. бросок, бросание 2. *pl* выбросы; экскременты 3. сухая чешуя 4. порок (*пчёл*) 5. гипсовая повязка; съемный протез 6. сбрасывание (*листьев, хвои*) || сбрасывать; опадать 7. терять (*зубы, рога*) 8. преждевременные роды ~ **of buds** отмирание почек ~ **out** метание икры **bathythermograph** ~ батитермографное зондирование **flexible** ~ эластичная повязка **open** ~ карьер **seed** ~ осыпание семян
- CASTABLE** огиеупор
- CASTING** 1. литье 2. доставка породы 3. отвалообразование 4. стереотип 5. *бтх.* формообразование
- CASTOR** 1. бобр 2. бобровая струя
- CASTRIX** кастрикс (*зооцид*)
- CASUALTY** I. авария; повреждение 2. несчастный случай; увече от несчастного случая 3. пострфавший от несчастного случая
- CAT** кот; кошка **big** ~s *зоол.* крупные кошачьи
- CATABOLISM** катаболизм, диссимилиция, разложение (*сложных органических соединений*)
- CATACLYSM** 1. потоп 2. переворот; катаклизм
- CATADROME** ухудшение в течение болезни, приступ
- CATADROMOUS** катадромный, полупроходной (*о рыбе, обитающей в пресных водах и мигрирующей в море для размножения*)
- CATAGENESIS** катагенез (*ретрогрессивная эволюция*)
- CATALYSIS** катализ **acid** ~ кислотный катализ **base** ~ основной [щелочной] катализ **enzyme** ~ ферментативный катализ **multistep** ~ многоступенчатый катализ
- CATALYST**, **catalyzer** катализатор; каталитический нейтрализатор отработавших газов **acid** ~ кислотный катализатор **adsorptive** ~ адсорбционный катализатор, адсорбент-катализатор **base** ~ основной катализатор **combustion** ~ катализатор горения **dead** ~ отработанный катализатор **decomposition** ~ 1. катализатор разложения 2. катализатор, полученный разложением **initiator** ~ иницирующий катализатор **live** ~ активный катализатор **redox** ~ окислительно-восстановительный катализатор **settled** ~ осажденный на инертный носитель катализатор **spent** ~ *с.м.*

- dead ~ versatile** ~ многосторонний катализатор
- CATAMOUNT(AIN)** дикий представитель семейства кошачьих
- CATARACT** 1. быстрина 2. порог; водопад 3. ливень 4. *мед.* катаракта
- CATAROBIC** катаробный, чистый (*о водоёме*)
- CATARRH** катаральное воспаление 2. катар верхних дыхательных путей  
**autumn [hay]** ~ поллиноз, сенная лихорадка **postnasal** ~  
 хронический ринофарингит **suffocative** ~ бронхиальная астма
- CATASTASIS** 1. состояние, положение 2. возвращение к нормальному  
 состоянию, восстановление исходного положения
- CATASTATE** катаболит
- CATASTROPHE: ecological [environmental]** ~ экологическая катастрофа,  
 экологическое бедствие **radioactive** ~ радиационная  
 катастрофа
- CATASTROPHISM** теория катастроф
- CATATHERMOMETER** кататермометр (*прибор для оценки охлаждающей  
 способности воздуха*)
- CATCH** 1. захват, защелка; ловушка || захватывать; схватить 2. самосев 3.  
 поимка; отлов; улов 4. заражаться; подхватить (*вирус*) 5.  
 подпокровный (*о растении*) 6. тормоз; стопор; запор 7.  
 приостановка дыхания ~ **measles** заразиться корью **allowable** ~  
 допустимый улов **incidental** ~ прилов (*виды, пойманные  
 вместе с основным промысловым объектом*)
- CATCH-ALL** неоднородный (*о загрязнителе*)
- CATCHER** 1. уловитель, ловушка 2. ограничитель **ash [cinder]** ~  
 золоуловитель **core** ~ ловушка радиоактивных материалов  
 активной зоны (*ядерного реактора*) **dust** ~ пылеуловитель  
**grease** ~ жироловка, маслоотделитель **grit ~ см. sand ~ junk** ~  
 металлоуловитель **sand** ~ песколовка, отстойник для песка (на  
*канализационном коллекторе*) **sediment** ~ песколовка;  
 гравиеловка **spray** ~ каплеуловитель **whale** ~ китобойное  
 судно
- CATCHFLY** растение с липким секретом
- CATCHMENT** 1. водосборный бассейн, водосбор 2. каптаж; дренаж ~**area**  
**[basin]** 1. бассейн реки; площадь водосбора 2. водосборная  
 плотина **artificial** ~ обустроенный водосбор **impermeable** ~  
 водосбор с защитой от фильтрации **rain [rainwater]** ~  
 ливнесток, водосточная канава **sewered** ~ канализованный  
 водосбор (*оборудованный ливневой канализацией*) **urban** ~  
 водосбор с городской территории, уличная ливневая  
 канализация **water harvesting** ~ сборник ливневых стоков
- CATCHPIT** жижесборник; выгребная яма
- CATEGOR/Y** категория, класс, разряд; группа **aircraft** ~ вид воздушного  
 судна **higher ~ies биол.** надродовые систематические

- категории **taxonomic** ~ таксономическое подразделение, таксономическая группа, систематическая категория
- CATENA** цепь, связь, ряд (*напр, почвенных разностей*)
- CATENABACTERIA** катенабактерии (*род условно-патогенных анаэробных бактерий*)
- CATERING** обслуживание питанием
- CATERPILLAR** 1. гусеница 2. гусеничный ход 3. гусеничный трактор **clover-seed** ~ плодоярка **defoliating** ~s листоядные гусеницы **pine** ~ шелкопряд сосновый крапчатый **velleda lappet** ~ коконопряд
- CATFISH** 1. полосатая [обыкновенная] зубатка 2. pl сомовые, обыкновенные сомы (**Siluridae**) 3. pl сомы-кошки, кошачьи сомы (**Ictaluhdae**) **bagrid** ~es косатковые **spineless** ~ налим
- CATHARSIS** 1. очищение кишечника при помощи слабительных средств 2. (психо)катарсис, отреагирование
- CATTLE** крупный рогатый скот **anthrax** ~ скот, зараженный сибирской язвой **sedentary domestic** ~ оседлый домашний скот
- CAUDA** хвост; хвостообразный придаток
- CAUMA** воспалительная лихорадка, жар
- CAUSATION** причинность, этиология; причинная связь, зависимость ~ **of disease** этиология заболевания **obscure** ~ неизвестная [неустановленная] причина
- CAUSE** 1. причина, основание || быть причиной; вызывать; причинять 2. фактор ~ **of the accident** причина аварии **assignable** ~s неслучайные причины **commonest** ~ **of death** наиболее частая причина смерти **Constitutional** ~ врожденный фактор **contributory** ~ предрасполагающий фактор **efficient** ~ действующая причина **endopathic** ~ внутренняя причина, эндогенный фактор **exopathic** ~ внешняя причина **internal** ~ эндогенный фактор **moving** ~ движущая причина **precipitating** ~ 1. ускоряющий [усиливающий] фактор 2. фактор, способствующий преципитации **predisposing** ~ предрасполагающий фактор **proximate** ~ непосредственная причина **ultimate** ~ первопричина **unspecified** ~ неустановленная причина
- CAUSE-EFFECT** обладающий последствиями; причинно-следственный
- CAUSTIC** 1. каустическая сода || каустический 2. прижигающий; разъедающий; разрушающий **strong** ~ едкая щёлочь
- CAUSTICIZATION** подщелачивание
- CAUTION** 1. предосторожность, предусмотрительность 2. юр. залог; поручительство; обеспечение **extreme** ~ крайняя осторожность
- CAVE** 1. полость 2. пещера 3. обрушиваться, обваливаться 4. камера, экранированная от излучений **high-level [hot]** ~ камера для

- работы с высокоактивными веществами, горячая камера **PIE [post irradiation examination]** ~ камера для исследования облученных материалов **radiation** ~ камера для облучения
- CAVING 1.** размывание, подмыв (*берегов*); обрушивание 2. образование вымоин, полостей **block** ~ блоковое обрушение **gob** ~ обрушение выработанного пространства **induced** ~ принудительное обрушение **uncontrolled** ~ внезапное самообрушение
- CAVITATION 1.** кавитация 2. порообразование 3. навигационные поры и пустоты **erosion** ~ эрозионная кавитация
- CAVITY 1.** полость, пустота 2. впадина; выемка; лунка 3. канал 4. газовый пузырь; пора **branchial** ~ жаберная полость **brood** ~ выводковая камера **core** ~ полость активной зоны (*реактора*) **corrosion** ~ коррозионная раковина **exposure** ~ камера для облучения **seal leakage** ~ полость неорганизованных утечек в ядерном реакторе **shrinkage** ~ усадочная раковина; усадочная пора **thoracic** ~ грудная полость
- CAY 1.** коралловый риф 2. песчаная отмель, банка
- CEDAR 1.** кедр 2. туя 3. можжевельник 4. кипарис 5. цедрела 6. торрея
- CEILING 1.** предельный уровень, максимальное количество 2. высота облачности 3. максимальная высота полета 4. потолок; перекрытие **population** ~ максимально возможная численность популяции **stabilized population** ~ стабилизированный предел популяции
- CEILOMETER** (электронный) облакомер **fixed beam** ~ облакомер с неподвижным лучом
- CELANDINE** *бот.* чистотел
- CELL 1.** *биол.* клетка 2. отсек, ячейка; полость; камера (*напр.* для работы с радиоактивными веществами) 3. элемент 4. отсек на мусорной свалке с грунтовой засыпкой **aberrant** ~ аберрантная клетка **anaphylactic target** ~ анафилактикогенная клетка-мишень **antigen-sensitive** ~ антиген-чувствительная клетка (*клетка, несущая на своей поверхности иммуноглобулиновые рецепторы к антигену*) **bud** ~ зародышевая клетка **clonogenic** ~ клоногенная клетка **common lymphoid stem** ~ стволовая лимфоидная клетка (*общий предшественник лимфопоэзы*) **Common myeloid stem** ~ стволовая миелоидная клетка (*общий предшественник миелопоэза*) **Cytocidal [cytotoxic]** ~ цитотоксическая клетка **dormant [durative]** ~ покоящаяся клетка **egg** ~ яйцеклетка **exposure** ~ камера облучения **F-** ~ бактериальная клетка, лишенная полового **F**-фактора **F+** ~ бактериальная клетка, содержащая половой **F**-фактор **founder** ~ стволовая клетка

**fuel** ~ топливный элемент **genetical storage** ~ генетическая ячейка памяти **haemopoetic stem** ~s стволые кроветворные клетки **host** ~ клетка хозяина (*организма, в котором размножается паразит*), клетка-хозяин (*паразита*) **hot** ~ камера для работы с высокоактивными веществами, горячая камера **killer** ~ клетка-киллер, клетка-убийца **marrow** ~ костномозговая клетка **noncycling** ~ покоящаяся клетка **olfactory** ~ обонятельная клетка **"passenger"** ~ клетки-"пассажиры" (*инородные клетки в составе обогащённой популяции*) **phagocytic** ~ фагоцитирующая клетка **plancton counting** ~ камера для подсчета планктона **primary** ~ первичная клетка (*эмбриона*) **resting** ~ покоящаяся клетка **self [self-restricted, self-specific]** ~ аутоантигенная [аутологичная] клетка **sensitized** ~ сенсibiliзирoванная клетка **solar** ~ солнечный элемент **stem** ~ исходная клетка; стволoвая клетка **target** ~ клетка-мишень **tumor** ~ опухолевая клетка **unprimed** ~ непримированная клетка (*клетка, не имевшая контакта с антигеном*) **veto** ~ "вето"-клетка (*клетка, участвующая в элиминации аутореактивных клонов Т-лимфоцитов*) **wandering resting** ~ блуждающая клетка в покое **water** ~ водная ячейка **white blood** ~ лейкоцит **yeast** ~ дрожжевая клетка

**CELLAR** подвал; погреб; кладовая || хранить в подвале

**CELL-FREE** бесклеточный

**CELLIFUGAL** движущийся от клетки

**CELLIPETAL** движущийся к клетке

**CELLULE** 1. клеточка 2. ячейка

**CELLULICIDAL** цитотоксичный, разрушающий клетки

**CELLULITIS** воспаление соединительной ткани, целлюлит

**CELLULOSE** клетчатка, целлюлоза

**CELLULOTOXIC** цитотоксический

**CEMENTATION** 1. цементация, связность (*почвы*) 2. цементирование ~ **of radiation wastes** цементирование радиоактивных отходов

**CENOBIONT** ценобионт

**CENOCLINE** 1. ценоклин (*ряд природных сообществ в соответствии с градиентом условий среды*) 2. распределение природных сообществ в экоклинe

**CENOLOGY** ценология (*изучение природных сообществ*)

**CENOSIS** ценоз, биоценоз, сообщество организмов

**Cultivated** ~ культурный (фито)ценоз **unestablished** ~ неустановившийся ценоз

**CENOSPECIES** ценовид

**CENOTYPE** ценотип

**CENOZOIC** кайнозойская [ценозойская] эра

**CENSUS** перепись; учет (*напр, числа особей в сообществе*) ~ **of agriculture** амер. сельскохозяйственная перепись (*производится раз в пять лет*) ~ **of bird population** учет популяции птиц ~ **of population** перепись населения, демографические данные **aerial** ~ авиаучет (*напр, диких животных*) **bird** ~ учет птиц **economic** ~ экономическая перепись (*напр, предприятий*) **true** ~ абсолютный учет численности

**CENTER 1.** центр; бюро; учреждение 2. очаг распространения (*напр, загрязнения*) **advanced rehabilitation** ~ специализированный реабилитационный центр **Aquatic Sciences Information Retrieval Center** Информационно-поисковый центр по наукам о гидросфере (*США*) **Arab Center for Studies of Arid Zones and Dry Lands** Арабский центр исследования аридных и засушливых земель **area control** ~ районный диспетчерский центр (*управления воздушным движением*) **Area Forecast Center** Центр зональных прогнозов **Can recycling** ~ пункт по приему вторсырья **Carbon Dioxide Information Center** Центр данных о содержании диоксида углерода в атмосфере (*Министерство энергетики США*) **Center for Analysis of Climate** Центр анализа климата (*США*) **Center for Climatic and Environmental Assessment** Центр по оценке климата и окружающей среды **Center for Disease Control** Центр контроля за инфекционными заболеваниями (*США*) **Center for Environmental Research Information** Информационный центр по вопросам исследований в области охраны окружающей среды (*США*) **Center for Environmental Studies** Центр исследований окружающей среды (*Великобритания*) **Center for Exposure Assessment Modelling** Центр по моделированию оценки воздействия токсичных соединений, (*США*) **Central Pacific Hurricane Center** Центр по ураганам в центральной части Тихого океана (*Национальная служба погоды США*) **Coastal Engineering Research Center** Научный центр по инженерным средствам и методам охраны прибрежной зоны (*США*) **Collaborating Center on Surface and Ground Water Quality** Центр сотрудничества по качеству поверхностных и подземных вод (*Всемирная организация здравоохранения*) **Collecting** ~ центр сбора информации **conversation** ~ центр по вопросам охраны природы **Crises intervention** ~ псих, центр кризисной интервенции **drug monitoring** ~ амер. центр сбора и учета информации о нежелательных побочных действиях лекарственных средств **emergency** ~ противоаварийный центр **flood forecasting** ~



центр прогноза наводнений **Global Weather Center**  
 Глобальный центр прогнозов погоды **Great Lakes Regional Information Referral Center** Региональный информационно-справочный центр по району Великих озер (*США*)  
**International Antarctic Analysis Center** Международный центр анализа данных по Антарктиде **International Biotoxicological Center** Международный биотоксикологический центр **International Center for Environment** Международный центр по окружающей среде (*ООН*) **International Center for Industry and Environment** Международный центр по вопросам промышленности и окружающей среды **International Center for Insect Physiology and Ecology** Международный центр по физиологии и экологии насекомых **International Center for Oil Spill Treatment** Международный центр по борьбе с нефтяными разливами **International Center for Research in Agroforestry** Международный научно-исследовательский центр агролесоводства **International Center for Training and Education in Environmental Sciences** Международный центр образования и профессиональной подготовки в области экологии **International Center of Ecological Protection of Small Regions** Международный центр экологической защиты малых регионов **International Environmental Research Center** Международный центр по изучению окружающей среды (*США*) **International Reference Center for Community Water Supply** Международный справочный центр по коммунальному водоснабжению (*Всемирная организация здравоохранения*) **Joint Nuclear Accident Coordinating Center** Объединенный координационный центр по чрезвычайным происшествиям с ядерным оружием **mobile health** ~ передвижной здравпункт **National Atmospheric Radiation Center** Национальный центр изучения радиации атмосферы (*Канада*) **National Center for Health Education** Национальный центр санитарного просвещения (*США*) **National Environmental Satellite Center** Национальный центр исследования окружающей среды с помощью спутников (*США*) **Nation Poison Control Center** Национальный центр по предупреждению и лечению отравлений (*США*) **national reference** ~ национальный справочный центр **population** ~ населенный пункт **recreational ecological** ~ оздоровительноэкологический центр **semiurban** ~ поселок городского типа **senior** ~ дом престарелых; гериатрический центр **state breeding** ~ государственный племенной питомник

**vaccinating** ~ прививочный пункт **Water Research Center**  
Гидрологический научно-исследовательский центр  
(*Великобритания*) **WHO Collaborating Center**  
Сотрудничающий центр ВОЗ **World Conservation Monitoring Center** Всемирный центр мониторинга окружающей среды  
**World Data Center on Microorganisms** Всемирный центр данных о микроорганизмах

**CENTRIFUGE** центрифуга || центрифугировать **batch** ~ центрифуга периодического действия **knife-discharge** ~ центрифуга со съемом осадка ножом **pneumatic-discharge** ~ центрифуга с пневматической выгрузкой **settling** ~ отстойная центрифуга **superspeed** ~ ультрацентрифуга **valve-discharging** ~ центрифуга с инерционной выгрузкой

**CENTROFUGATION** центрифугирование **continuous-flow** ~ центрифугирование с непрерывным потоком **equilibrium** ~ равновесное центрифугирование **settling** ~ отстойное центрифугирование

**CENTROSPHERE** центросфера, ядро Земли

**CER(E)** белый гриб

**CERAUNOGRAPH** счетчик молний, грозо- регистратор

**CERCARIA** *гельм.* церкария

**CERCIDIUM** мицелий

**CERCOCYSTIS** *гельм.* церкоциста

**CEREAL 1.** злак || хлебный, зерновой, злаковый 2. крупяной продукт, крупа **awnless** ~ безостые злаки **small grain** ~ мелкозерные злаки **spiked** ~ колосовые злаки **whole-grain** ~s крупяные продукты из цельного зерна

**CERMET** металлокерамика

**CERRADO** *исп.* серрадо (*саванна*)

**CERTIFIABLE** подлежащий обязательной заявке (о *заболевании*)

**CERTIFICATE 1.** удостоверение; свидетельство; сертификат 2. лицензия 3. акт **-of authenticity** сертификат подлинности (напр, *пищевых продуктов*) ~ **of post-exposure treatment** сертификат о постэкспозиционных мерах **ecological** ~ экологический паспорт **game** ~ разрешение на отстрел дичи **import** ~ ввозное свидетельство **international** ~ **of vaccination** международное свидетельство о вакцинации **international rabies vaccination** ~ **for dogs** международный сертификат о вакцинации собак против бешенства **oil pollution prevention** ~ свидетельство о предотвращении загрязнения нефтью **quarantine** ~ карантинное свидетельство **sanitary** ~ санитарное свидетельство **test** ~ свидетельство об испытании; апробационная карточка **vaccination** ~ свидетельство о

прививках

**CERTIFICATION** 1. сертификация; паспортизация; стандартизация 2. проверка на соответствие ~**of natural objects** сертификация природных объектов ~ **of potable** сертификация питьевой воды **ecological** ~ экологическая паспортизация; экологическая сертификация

**CERTIFIED** 1. апробированный, проверенный 2. утвержденный, имеющий сертификат (*напр, пищевой краситель*)

**CERTIFY** 1. удостоверять; заверять 2. ручаться 3. выдавать удостоверение (*напр, о психическом заболевании*)

**CERVIDS** оленевые, олени

**CESS** 1. дренажная труба 2. *брит*, водосточный коллектор; воронка водосточной трубы 3. выгребная яма

**CESSATION** прекращение; остановка **growth** ~ прекращение роста **smoking** ~ 1. прекращение курения 2. борьба с курением

**CESSPIT** выгребная [помойная] яма **leaching [pervious]** ~ септик(тенк)

**CESSPOOL** 1. выгребная яма; сточный [поглощающий] колодец 2. воронка водосточной трубы

**CESTODE** цестода, ленточный гельминт

**SETACEAN** 1. кит 2. китовый

**CHAABA** овраг; узкая каменистая долина с густой растительностью (*в Африке*)

**CHAFE** 1. ссадина; потертость 2. раздражение || раздражаться; нервничать

**CHAFER** майский жук; хрущ

**CHAFF** 1. мякина; (*соломенная, древесная*) сечка 2. чешуя (*колосковая, цветковая*) 3. рубить, резать, измельчать (*солону, древесину*) 4. отбросы 5. дипольные противорадиолокационные отражатели

**CHAFFINCH** зяблик

**CHAIN** 1. цепь, цепочка; связь || образовывать цепь; привязывать 2. последовательность 3. система; сеть 4. тракт; канал ~**of attack** цепь нападения (*жертва ~ хищник I порядка ~ хищник II порядка и т. д.*) ~ **of cases** (эпидемиологическая) цепочка случаев (*инфекции*) ~ **of food organisms** цепь пищевых организмов ~ **of transformers** цепь потребителей **cold** ~ холодовая цепь (*холодильник, сухой лёд, изоляционный контейнер и т.д.*) **detritus food** ~s детритные трофические связи (*напр, организмов в водном объекте*) **energy** ~ энергетическая цепь **food** ~ пищевая цепь, цепь питания, трофическая связь **reaction** ~ цепь поведенческих реакций **redox** ~ окислительно-восстановительная связь **side food** ~ побочная пищевая цепь **terrestrial food** ~ наземные пищевые цепочки **transformation** ~ цепочка (*радиоактивных*)

превращений

**CHALCOSIS** 1. хроническое отравление медью 2. халькоз (*отложение частичек меди в органах и тканях*)

**CHALIC(OD)IUM** фитоценоз на подвижном **гравии**

**CHALICOSIS** халикоз (*разновидность пневмокониоза*)

**CHALK** мел

**CHALK-LOVING** известелюбивый

**CHALKSTONE** известняк

**CHALLENGE** 1. требование 2. признак; симптоматика 3. контрольное [проверочное] заражение (*метод проверки эффективности вакцины*)', провокационная проба ~s **in microbial ecology** проблемы экологии микроорганизмов **allergen** ~ стимуляция [иммунизация] аллергеном **environmental** ~s экологические требования **immunity** ~ заражение для проверки напряженности иммунитета **intramuscular** ~ внутримышечное заражение **management** ~ основы управления **severe rabies** ~ массивное заражение возбудителем бешенства

**CHAMAEPHYTES** хамефиты (*поверхностные, почки возобновления которых расположены близ земли*)

**CHAMBER** 1. камера; отсек 2. комната; *p!* квартира 3. резервуар 4. полость **air** ~ 1. воздушная камера 2. колокол (*для подводных работ*) **aerated grit** ~ аэрируемая песколовка **aeration** ~ аэротенк, камера аэрации **altitude** ~ барокамера **baffle** ~ отводная камера, камера осаждения с системой перегородок для удаления крупнодисперсных взвешенных частиц **brood** ~ выводковая камера **chlorination (contact)** ~ камера хлорирования **Climate** ~ камера искусственного климата, климатрон **Cloud** ~ камера Вильсона, диффузионная камера **Controlled-climate** ~ камера фитотрона **counting** ~ счетная камера **culture** ~ культуральная камера **decontamination** ~ дезактивационная камера **delivery** ~ напорный бассейн (*ГЭС*) **detritus** ~ осадочный колодец в системе канализации **digestion** ~ септик(тенк) **disconnecting** ~ контрольный смотровой колодец **dosing** ~ дозаторная камера **drip** ~ отстойник, отстойная камера **drying** ~ сушильный шкаф **dust catch** ~ пылеотстойная камера **dust precipitation** ~ пылесадительная камера **exposure** ~ 1. камера для облучения 2. затравочная камера **flush** ~ промывная камера **foam-collecting** ~ пеноловушка, пеноприемник **free-air ionization** ~ камера для определения дозы ионизирующего излучения в воздухе **freezing** ~ морозильная камера **grit** ~ песколовка; гравиеловка **health-protection** ~ дозиметрическая камера **heated** ~ горячевоздушная камера (*для дезинфекции*) **humidifying** ~

увлажнительная камера **hybridization** ~ камера для гибридизации, блот-ячейка **influent [inlet]** ~ водоприемник **inspection** ~ смотровой колодец **intake** ~ 1. водоприемник 2. входной колодец **lock** ~ шлюзовая Камера **metabolism** ~ обменная камера, камера для изучения метаболизма **navigation** ~ камера судоходного шлюза **overflow** ~ переливная камера **pocket** ~ карманный дозиметр **pressure** ~ 1. барокамера 2. автоклав **radiation** ~ 1. камера для регистрации излучений 2. камера облучения **sampler** ~ камера пробоотборника **sealed** ~ герметическая камера **sedimentation** ~ отстойник **settling** ~ 1. отстойник 2. пылевая камера **sludge** ~ 1. отстойник, отстойная камера 2. илосборник 3. шламовая камера **spray** ~ оросительная камера **sump** ~ отстойник, отстойная камера **surge** ~ уравнительный резервуар (*ГЭС*) **transfer** ~ шлюзовая [передаточная] камера (*ядерного реактора*) **vacuum** ~ барокамера **vaporizing** ~ испарительная камера **washing** ~ моечная камера; моечное отделение **weir** ~ шахтный водосброс **well** ~ колодезный сруб; смотровой колодец **X-ray** ~ дозиметр ионизирующего излучения

**CHANAR** чаньяр (*заросли колючих ксерофитных кустарников в Аргентине*)

**CHANGA** медведка

**CHANGE** 1. изменение, перемена; смена; переход, превращение; обмен || меняться, обмениваться, заменять 2. биржа ~ **in habitat** смена местообитания ~ **s of environment** изменения в среде обитания **air** ~ воздухообмен **air ~s per hour** кратность воздухообмена **annual** ~ годовое изменение (*напр, годичная смена растительных сообществ*), годовой ход **anthropogenic landscape** ~ антропогенное изменение ландшафта **behavioural** ~ поведенческое изменение **chemical** ~ химическая реакция **climate** ~ изменение климата вследствие повышения концентрации парниковых газов в атмосфере **Cyclic** ~ циклическая смена (*растительного покрова*) **electrochemical** ~ электрохимический процесс **environmental** ~ изменение условий окружающей среды, экологические изменения **evaluating** ~ **in environment** оценка изменений в окружающей среде; эволюционные изменения в окружающей среде **initial reversible ecological** ~ начальные обратимые экологические изменения **intergenic** ~ хромосомная мутация, межгенная перестройка **intragenic** ~ внутригенное изменение **irreversible** ~ необратимое изменение **man-made** ~s антропогенные изменения (*окружающей среды*) **permanent** ~ *см. irreversible* ~ **phenotypic** ~ фенотипическое изменение, фенотипическое

нарушение **precipitous** ~ скачкообразное изменение **reversible** ~ обратимое изменение **seasonal** ~ сезонная смена (*напр, растительных сообществ*) **step** ~ ступенчатое [скачкообразное] изменение **storage** ~ изменение в процессе хранения **subatomic** ~ ядерное превращение **vegetational** ~ смена растительного покрова

**CHANGEABLE** 1. непостоянный, изменчивый, неустойчивый 2. поддающийся изменениям

**CHANNEL** 1. русло; естественный водоток; канал 2. протока 3. ручей; борозда, канавка 4. фарватер 5. сток; сточная канава 6. выемка; желоб ~s of **infection** пути распространения инфекции **air** ~ вентиляционный канал **bypass** ~ обводное русло **collecting** ~ водосборный канал **control** ~ 1. канал управления 2. измерительный канал **Core** ~ канал активной зоны (*ядерного реактора*) **dead** ~ старица, заводь **discharge [effluent]** ~ отводящий канал **entrance** ~ подводящий канал **credible** ~ размываемое русло **escape** ~ сбросной канал **flood relief** ~ обводной паводочный канал **headrace** ~ 1. подводящее русло 2. верхний бьеф 3. подводящий канал **intact** ~ уцелевший канал **intercepting** ~ открытая дрена; нагорная канава **main** ~ магистральный канал; главное русло **mixing** ~ канал для перемешивания сточных вод с реагентами **navigation** ~ судоходное русло **potassium** ~ калиевый канал **rain** ~ дождевая промоина **storm-water** ~ открытый коллектор ливневых вод **stream** ~ 1. русло реки, канала 2. сток 3. путь; источник 4. *горн*, открытая выработка **variable** ~ неустойчивое русло **vegetational** ~ смена растительного покрова, сукцессия **worm** ~ ход червя "

**CHANNELING** 1. систем" каналов 2. канализация русла 3. проскок стоков (*в биофильтре*)

**CHANNELIZATION** канализация русла **stream** ~ регулирование речного стока

**CHAOR** *инд.* местность, покрытая разреженной травянистой растительностью

**CHAP** щель; трещина || раскалываться, трескаться

**CHAPARRAL** 1. чапаррель (*ассоциация вечнозелёных кустарников*) 2. поросль карликового дуба

**CHAPTALIZATION** устранение кислотности, известкование (*воды, почвы*)

**CHARACEVS** *ихт.* харациновые (*Characiniidae*)

**CHARACTER** 1. признак; особенность; свойство 2. характер; качество **acquired** ~ приобретенный признак **advanced** ~ прогрессивный признак **constellational** ~ признак,

обусловленный наследственностью и средой обитания **defenitive** ~ признак взрослой особи **defensive** ~ защитный признак **developmental** ~ характер развития **discontinuous** ~ биол. олигогенный признак **distinguishing** ~ отличительный признак **ecological** ~ экологический признак **frequency ~s of flow** повторяемость [обеспеченность] расхода или стока **hereditary** ~ наследственный признак **hologynic** ~ признак, передающийся только по женской линии **incipient** ~ зарождающийся признак **independent** ~ независимо наследуемый признак **innate** ~ врожденный признак **killer** ~ свойство "убийцы" (*у парамеций ~ индикаторов загрязнения*) **morphological** ~ морфологический признак **phenotypic** ~ фенотипический признак **polygenic** ~ полигенный признак **quantitative** ~ количественная характеристика **species** ~ видовой признак **threshold** ~ пороговый признак **unit** ~ неделимый [элементарный, менделевский] признак (*наследуемый по закону Менделя*)

**CHARACTERISTIC** 1. характеристика 2. признак, свойство особенность ~s of **pesticide** свойства пестицида **breed** ~ признак породы **community ~s** 1. биол. характеристики сообщества 2. коммунальные характеристики (*об эпидемии*) **dose-survival ~s** зависимость "доза ~ выживаемость" **edibility ~s** пищевые качества **environmental** ~ характеристика окружающей среды **flow ~s** 1. текучесть; реологические свойства 2. параметры потока; характеристика стока **growth ~s** особенности роста **inherited** ~ наследственный признак **moisture** ~ характеристика влажности **multiplying ~s** размножающие характеристики активной зоны (*реактора*) **performance** ~ характеристика работоспособности; производительность **principal ~s** основные свойства **structural** ~ морфологические характеристики **unique** ~ специфический признак **wavelength** ~ спектральная характеристика

**CHARBON** сибирская язва, антракс

**CHARCOAL** древесный уголь; животный уголь **activated** ~ активированный древесный уголь **peat** ~ торфяной кокс **platinum** ~ платинированный уголь (*катализатор*)

**CHARGE** 1. заряд; загрузка 2. наносы; содержание наносов; объем наносов 3. плата; налог; *pl* затраты, платежи (*напр, за экологические услуги или ресурсы*) **administrative ~s** административные платежи, налоги, штрафы (*налагаемые на предприятия-загрязнители*) **annual fixed ~s** ежегодные расходы или издержки **Carrying** ~ эксплуатационные расходы **effluent** ~ налог или штраф за сброс неочищенных сточных вод или за

другое загрязнение окружающей среды **emission** ~ налог или штраф за выброс загрязняющих веществ **energy** ~ плата за потребление электроэнергии **fuel** ~ загрузочная доза топлива **hazardous waste** ~ плата за опасные отходы **incremental effluent** ~ прогрессивный штраф за сброс неочищенных сточных вод **index-linked** ~ плата с учетом индекса инфляции, индексированные платежи **maintenance** ~s эксплуатационные расходы, расходы на техническое обслуживание **optimal residual** ~ оптимальная остаточная плата **pollution** ~ налог или штраф за загрязнение окружающей среды; **pl** платежи за загрязнение окружающей среды **product** ~s платежи [налоги] за неэкологичную продукцию **residual** ~s остаточная плата (*плата за единицу выброса загрязняющего вещества, которой облагаются все те источники, которые еще не платят за данный вид загрязнения окружающей среды*) **sewage** ~ плата за сброс сточных вод **sewer rental** ~ плата за пользование канализацией **user** ~s платежи за коммунальные услуги (*с целью возмещения государственных или муниципальных издержек по обработке загрязняющих выбросов, включая отходы и сточные воды*) **wastewater** ~ плата за отведение и /или очистку сточных вод **water** ~ плата за воду **water-use** ~ плата за водопользование

**CHARITY** 1. благотворительность 2. благотворительная организация

**CHART** 1. карта || картировать, наносить на карту 2. диаграмма; график; таблица **color** ~ цветовая шкала **flow [operation] process** ~ технологическая карта **pedological** ~ почвенная карта **Ringelman** ~ шкала Рингельмана (*для субъективной оценки плотности белого дыма*) **schedule** ~ график выполнения работ, планово-контрольный график **trouble** ~ таблица повреждений; диаграмма отказов **weather** ~ метеорологическая карта, карта погоды

**CHARTER** 1. устав; хартия, грамота 2. договор (*фрахта*) || фрахтовать 3. чартерный рейс; чартерная перевозка **affinity group** ~ чартерный рейс для специализированной группы **European Charter** Европейская Хартия (*по охране окружающей среды и здоровья*) **World Charter of Nature** Всемирная хартия природы (*принята Генеральной Ассамблеей ООН, 1982*)

**CHARTING** картирование ~ **of organisms** картирование перемещения организмов

**CHASE** 1. преследование || преследовать 2. охота || охотиться 3. (неогороженная) территория для охоты

**CHASMOCHOMOPHYTE** хазмохомофит (*растение, растущее в трещинах скал на перегное*)



**CHASMOPHYTE** хазмофит (*растение, растущее в трещинах скал*)

**CHATTING-UP** дезинсекция

**CHEATING** биол. использование мутуалистических ресурсов другими видами без отдачи

**ЧЕВКА** сеть оврагов (в Африке)

**CHECK 1.** контроль, проверка || контролировать, проверять || контрольный 2. контрольный вариант (опыта) 3. задержка, препятствие 4. *мелиор.* чек 5. ярлык, бирка ~ **ing of carrier status** проверка на бактерионосительство **bias** ~ 1. проверка при граничных условиях, граничные испытания 2. проверка на дефектность **cold** ~ морозобоина **current** ~ текущий контроль **health** ~ медицинское освидетельствование 2. ветеринарный осмотр **routine** ~ текущая проверка **validity** ~ проверка достоверности; проверка правильности **water** ~ *гидр.* 1. регулирующее сооружение 2. водяной затвор

**CHECKUP** осмотр; обследование; проверка (*состояния*)

**ЧЕЕТАН** гепард

**CHEILITIS** хейлит (*воспаление губы*)

**CHEILOCHISIS** мед. расщелина губы

**CHELATE** хелат, внутрикомплексное соединение, комплексен (*комплекс органических веществ с минеральными*)

**CHELATION** хелатирование (1. образование комплексных соединений, хелатов 2. извлечение ионов металлов из растворов с помощью комплексообразующих реагентов)

**CHEMICAL 1.** химикат, химический препарат || химический 2. **pl** химикалии **agricultural** ~ ядохимикат; химическое удобрение **allergenic** ~s химические аллергены **behavioural** ~s психотропные средства **environmental** ~ 1. соединение, присутствующее в окружающей среде 2. химический загрязнитель окружающей среды **fine** ~s химические продукты тонкого органического синтеза **hazardous** ~ опасные химические соединения **industrial** ~ промышленные химикалии, химические препараты **long-chain phenolic** ~s фенольные соединения с длинной цепью **pest control** ~ химикат для борьбы с вредителями, инсектицид **pretreatment** ~ реагент для предварительной обработки (*напр, воды*) **soil-aggregating** ~ химический структурообразователь, структор **test** ~ проверяемое химическое вещество **toxic** ~ ядохимикат, токсикант **workplace** ~s химические вещества используемые в производстве **xenobiotic** ~s ксенобиотики (*чужеродные химические соединения*)

**CHEMICAL-FREE** не содержащий химических продуктов

**CHEMICALIZATION** химизация, применение химикатов **grassland** ~

- химизация лугопастбищных угодий
- CHEMIGATION** внесение химикатов (*напр, удобрений, ядохимикатов*) с поливной водой
- CHEMINOSIS** заболевание, вызванное действием химических веществ
- CHEMISORPTION** необратимая химическая адсорбция, хемосорбция
- CHEMIST** 1. химик 2. фармацевт **agricultural** ~ агрохимик **food** ~ химик-пищевик **soil** ~ химик-почвовед
- CHEMISTRY** 1. химия 2. химический состав **applied** ~ 1. прикладная химия 2. химическая технология **atmospheric** ~ химия атмосферы **biology** ~ биохимия, биологическая химия **Clinical** ~ клиническая биохимия **electroorganic** ~ электрохимия органических соединений **food** ~ химический состав пищевых продуктов **forensic** ~ судебная [токсикологическая] химия **histological** ~ гистологическая химия, гистохимия **macromolecular** ~ макромолекулярная химия; химия полимеров **metabolic** ~ химия обмена веществ **oxygenated neutral** ~ нейтральный кислородный водно-химический режим **pharmaceutical** ~ фармацевтическая химия **rain** ~ химический состав дождевой воды **water** ~ 1. гидрохимия; изучение химического состава воды 2. водно-химический режим, ВХР
- CHEMITHINNING** химический способ ухода (*за лесом*)
- CHEMOATTRACTANT** хемоаттрактант
- CHEMOAUTOTROPH** хемоавтотроф (*организм, синтезирующий органическое вещество из неорганических за счёт энергии окисления органических субстратов*)
- CHEMOBACTERIA** хемобактерии
- CHEMODENITRIFICATION** хемоденитрификация (*превращение нитритов, нитратов в молекулярный азот или газообразный оксид азота*)
- CHEMOIMMUNITY** иммунохимия, химия иммунитета
- CHEMOLUMINESCENCE** хемолюминесценция
- CHEMOLYSIS** химическое разложение
- CHEMOPREVENTION** химиопрофилактика
- CHEMORECEPTION** хеморецепция (*восприятие организмом или клеткой изменений химического состава окружающей среды*)
- CHEMORESISTANCE** хеморезистентность (*устойчивость к химическим воздействиям*)
- CHEMOSENSITIVITY** чувствительность к химическому воздействию
- CHEMOSTAT** хемостат (*постоянство химического состава*)
- CHEMOSTERILANT** химический стерилизатор
- CHEMOSYNTHESIS** хемосинтез **bacterial** ~ бактериальный хемосинтез
- CHEMOTAXIS** хемотаксис (*привлечение микроорганизмов химическими*

*аттрактантами)*

**CHEMOTHERAPY:** ~ **of plants** химиотерапия растений

**CHEMOTRONICS** хемотроника

**CHEMOZOOPHOBE** растение, защищающееся от животных химическими выделениями

**CHEMURGY** применение химии в сельском хозяйстве

**CHERADIUM** сообщество голого песка

**CHERNOZEM** чернозем, черноземная почва **leached** ~ выщелоченный чернозем **podzolized** ~ оподзоленный чернозём **typical** ~ обыкновенный чернозем

**CHERSIC** обитающий на пустынных землях

**CHERSIUM** фитоценоз пустырей, фитоценоз пустынных земель

**CHERSOPHILOUS** обитающий на сухой заброшенной почве

**CHERSOPHYTE** херсофит (*растение пустынных земель, пустырей*)

**CHEVRON** *энт.* пяденица

**CHIANOPHILE** 1. устойчивый к длительному снежному покрову 2. нуждающийся в снежном покрове

**CHIANOPHOBE** не выдерживающий длительного снежного покрова

**CHILBLAIN** 1. обморожение 2. озноб

**CHILD:** **delicate** ~ слабый ребёнок **malnourished** ~ ребенок с недостаточностью питания **retarded** ~ умственно отсталый ребенок

**CHILDREN'S-BANE** *бот.* болиголов

**CHILL** 1. холод || охлаждать 2. простуда; озноб; лихорадка **wind** ~ охлаждение ветром

**CHILLER** 1. охладитель 2. камера охлаждения

**CHILOMASTIGIASIS** *параз.* хиломастигиаз

**CHIM(A)ERA** химера (*организм, состоящий из генетически различных тканей или клеток, мозаик*) **chromosomal** ~ хромосомная химера **graft** ~ прививочная химера **radiation** ~ радиационная химера

**CHIMNEY** 1. дымовая труба; дымоход; газоход 2. градирня **air** ~ вентиляционная труба **built-in** ~ встроенный дымоход **lowering** ~ откидная дымовая труба **stove** ~ дымовая труба воздухонагревателя **tapered** ~ коническая дымовая труба

**CHIMONOPHILOUS** развивающийся зимой; растущий зимой

**CHIMOPELAGIC** химопелагический (*глубоководный организм, встречающийся на поверхности только зимой*)

**CHINQUAPIN** 1. каштан 2. кастанопис

**CHIONABLEPSIA** снежная офтальмия, снежная слепота

**CHIONIUM** фитоценоз снежного поля

**CHIONOPHYL** хионофил (*растение-подснежник*)

**CHIONOPHYTIA** фитоценоз снега

**CHIP 1.** осколок, (мелкий) обломок; р! крошка || крошиться 2. *p!* стружка || тесать; строгать

**CHIPBOARD 1.** древесно-стружечная плита, ДСП 2. картон

**CHIPCOTE** чипкоут (*пестицид*)

**CHIRONOMIDS** комары-дергуны, звонцы, хириномиды

**CHIROPTEROPHILOUS** опыляемый летучими мышами

**CHIT** росток, побег || пускать ростки

**CHLAMYDIA** хламидии

**CHLORAL** хлораль (*пестицид*)

**CHLORALISM** хлорализм, хлораломания (*вид токсикомании*)

**CHLORAMBEN** хлорамбен (*пестицид*)

**CHLORAMINATION** хлорирование с аммонизацией

**CHLORATE 1.** хлорат (*соль хлороноватой кислоты*) 2. продукт хлорирования || хлорировать

**CHLORATED** хлорированный

**CHLORDANE** хлордан (*инсектицид*)

**CHLORFENETHOL** хлорфенетол (*пестицид*)

**CHLORFENVB4PHOS** хлорфенвинфос (*пестицид*)

**CHLORFLUORCARBONS** хлорфторуглероды

**CHLORIDE** хлорид (*соль хлористоводородной кислоты*) ~ **of lime** хлорная известь **cyanogen** ~ хлорциан, хлористый циан **magnesium** ~ хлорид магния **mercuric** ~ дихлорид ртути, сулема **mercurous** ~ хлорид ртути, каломель **polyvinyl** ~ поливинилхлорид, ПВХ **vinyl** ~ винилхлорид (*канцероген*)

**CHLORIDIMETRY** количественное определение хлоридов

**CHLOR(IN)ATION** хлорирование **breakpoint** ~ хлорирование до точки перелома (*до минимального содержания остаточного хлора*) **inadequate** ~ недостаточное или избыточное хлорирование воды **marginal** ~ хлорирование до заранее установленного количества остаточного хлора **sewage** ~ хлорирование сточных вод **simple** ~ хлорирование малыми дозами **split** ~ раздельное хлорирование

**CHLORINATOR** хлоратор, хлораторная установка **solution-feed** ~ установка, подающая раствор хлора

**CHLORINE** хлор, Cl (*один из компонентов водно-электролитного баланса организма, а также дезинфектантов, лаков, красок и т. п.*) **available** ~ активный хлор **combined available** ~ содержание производных хлора **residual free** ~ остаточный свободный хлор **total residual** ~ общий остаточный хлор

**CHLORINE-RESISTANT** устойчивый к воздействию хлора

**CHLORIN11V** содержание хлора, хлорность

**CHLORMEPHOS** хлормефос (*инсектицид*)

**CHLORNAPLOAZIN** хлорнаплоазин (канцероген)

**CHLOROFLUOROCARBONS** хлор- и фторзамещённые углеводороды  
(*напр, хлороформ*)

**CHLOROINDAN** хлориндан (*пестицид*)

**CHLOROGRANIC** хлороорганическое соединение

**CHLOROPHYLL** хлорофилл

**CHLOROPHYTA** водоросли, содержащие хлорофилл

**CHLOROPRIVIC** хлоропривный, лишённый ионов хлора

**CHLORORGANIC** хлороорганическое соединение

**CHLOROSIS** 1. хлороз, желтуха, пятнистость листьев (*отсутствие хлорофилла у зелёных растений*) 2. *мед.* анемия

**CHO** *инд.* сухое русло, наполняемое водой только в период дождей

**CHOICE** 1. выбор; отбор || отборный 2. вариант; альтернатива **design** ~s проектные решения **sampling sites** ~ выбор точек отбора проб

**CHOKE** 1. шибер, заслонка; дроссель 2. закупоривать; засорять; забивать 3. *лесн.* чокеровать 4. *фитн.* чехловидная грибковая болезнь злаков **electric-assist** ~ воздушная заслонка с нагревательным элементом **stove** ~ воздушная заслонка с биметаллическим чувствительным элементом

**CHOKEDAMP** 1. "мертвый" воздух, воздух с большим содержанием углекислого газа 2. рудничный газ

**CHOKING** 1. *фаз.* запираание потока 2. закупоривание; затор; засорение **downstream** ~ запираание потока ниже места истечения **pipeline** ~ закупоривание трубопровода **sieve** ~ засорение [засеивайте] сита

**CHOLECALCIFEROL** холекальциферол, витамин Пз

**CHOLERA** холера **fowl** ~ холера [пастереллёз] птиц **hog** [**swine**] ~ чума свиней

**CHOLERIZATION** вакцинация против холеры

**CHOPPER** 1. измельчающий аппарат, измельчитель 2. *амер.* прореживатель 3. силосорезка 4. тяжёлая борона с вырезными дисками **crop** ~ соломосилосорезка

**CHOPPING** 1. измельчение 2. *амер.* прореживание

**CHORD(A)** 1. хорда 2. соединительное русло, спрямление (*между меандрами*)

**CHORDATES** *зоол.* хордовые

**CHORE** область сходных географических и экологических условий обитания

**CHOREA** *мед.* хорей

**CHORIOPTOSIS** *вет.* хориоптоз, зудневая чесотка

**CHOROLOGY** хорология (*изучение размещения организмов в пространстве*)

**CHORONOMIC** внешний (*о воздействии географических или региональных условий*)

**CHOROTYPE** местный тип

**CHRESARD** почвенная вода, доступная для питания растений

**CHROMATE** 1. хромат (*соль хромовой кислоты*) 2. грунтовать поверхность перед окраской

**CHROMATOGRAM** хроматограмма **fingerprint** ~ характеристическая хроматограмма **reference** ~ стандартная хроматограмма

**CHROMATOGRAPHY** хроматография, хроматографический анализ **adsorption** ~ адсорбционная хроматография **affinity** ~ аффинная хроматография **anaerobic** ~ хроматография в анаэробных условиях **Circular (paper)** ~ радиальная хроматография **Column** ~ хроматография на колонке, колоночная хроматография **countercurrent** ~ противоточная хроматография **displacement [exclusion]** ~ вытеснительная хроматография **fast performance liquid** ~ жидкостная хроматография **gas** ~ хроматография в газовой фазе **gel filtration** ~ гельфильтрационная хроматография **gas-liquid partition** ~ газожидкостная распределительная хроматография **gas-solid** ~ газоадсорбционная хроматография **high-performance liquid** ~ жидкостная хроматография высокого разрешения **high-pressure liquid** ~ жидкостная хроматография высокого давления **high-speed** ~ экспресс-хроматография **ion-exchange** ~ ионообменная хроматография **multidimensional** ~ многомерная хроматография **partition** ~ распределительная хроматография **recycling** ~ рециркуляционная хроматография **thin-layer** ~ тонкослойная хроматография **two-dimensional thin-layer** ~ двумерная тонкослойная хроматография **unidimensional** ~ одномерная хроматография

**CHROMATOMETER** колориметр

**CHROMATOPHILOUS** хроматофильный, окрашивающийся

**CHROMIUM** хром

**CHROMOBACTERIUM** хромобактерия, пигментная бактерия

**CHROMOBLASTOMYCOSIS** *параз.* хромобластомикоз

**CHROMOSOME: heterotropic** ~ гетеротропная хромосома (*половая хромосома, лишённая гомологичного партнёра*) **lagging** ~ отставание хромосом в митозе (*хромосомное нарушение*) **recombinant** ~ рекомбинантная хромосома

**CHROMOTYPE** хромотип, хромосомный набор

**CHRONIC** хронический, затяжной, длительный

**CHRONOBIOLOGY** хронобиология

**CHRONOPHOTOGRAPHY** хронофотография (*серийная фотосъёмка через определённые интервалы времени*)

**CHRONOTROPISM** хронотропное действие (*изменение скорости периодических движений*)

**CHRYOSOPS** *энт.* род слепни

**CHRYSALID, chrysalis** *энт.* куколка; кокон

**CHRYSOMELIDS** *энт.* листоеды

**CHUM** кета

**CHUNK 1.** кусок 2. поток **heavy** ~ поток тяжелых частиц (*нейтронов и протонов*)

**CHUTE 1.** канал; желоб; лоток || спускать по желобу 2. соединительное [спрямляющее] русло; быстроток 3. лесоспуск 4. парашют **air** ~ вентиляционный канал **ice** ~ ледосброс, ледосбросное сооружение **outlet** ~ спускной желоб **overflow** ~ перепускной лоток **refuse [trash]** ~ мусоропровод **wasteway** ~ водосброс

**CHYLE 1.** лимфа 2. млечный сок, хилус

**CIDIAL** цидиал (*пестицид*)

**CINDER 1.** зола, пепел 2. шлак 3. окалина 4. тлеющий уголь **flue** ~ 1. летучая зола, зольная пыль 2. сварочный шлак

**CINEMICROGRAPHY** микрокиносъемка

**CINESONOGRAPHY** ультразвуковая интроскопия с кинорегистрацией дефектов

**CIRCADIAN** циркадный (*о биологическом ритме*)

**CIRCLE 1.** круг, окружность || вращаться 2. сфера, область 3. замкнутая траектория 4. замкнутый цикл || циркулировать ~ **of races** круг рас (*совокупность рас одного вида, связанных друг с другом параллельным развитием и географически*) ~ **of vegetation** царство растений **Antarctic** ~ Южный полярный круг **Arctic** ~ Северный полярный круг **freezing** ~ диаметр окружности замораживающих скважин **moldboard** ~ поворотный круг отвала

**CIRCUIT 1.** кругооборот 2. цикл; совокупность операций 3. цепь; контур 4. (информационный) канал; линия; тракт 5. движение по орбите **ac [alternative current]** ~ цепь переменного тока **alarm** ~ схема аварийной сигнализации **ancillary** ~ служебная линия **blasting** ~ электровзрывная цепь **branched** ~ 1. ответвление 2. параллельная цепь; шунт **closed** ~ замкнутая система **closed loop** ~ система управления с обратной связью **Coolant** ~ контур теплоносителя (*ядерного реактора*) **Crushing** ~ *горн*, цикл дробления **earth(ed)** ~ 1. цепь заземления; схема заземления 2. заземленная цепь **electrical safety** ~ электрическая схема системы безопасности (*ядерного реактора*) **energy** ~ поток энергии **feedback** ~ схема обратной связи **idler** ~ холостой контур **main fire** ~ пожарная магистраль **remote-ring** ~ схема дистанционной сигнализации **self-holding** ~ схема с самоблокировкой **self-test** ~ схема с самоконтролем **semiclosed** ~ полузамкнутая система **short** ~

короткое замыкание **zero-loss** ~ линия без потерь

**CIRCUIT-BREAKER** (автоматический) выключатель **autoreclose** ~ выключатель с автоматическим повторным включением

**CIRCULATION** 1. циркуляция, круговорот 2. перемешивание (*воды в водоёме*); кровообращение 3. распространение 4. средства обеспечения прохождения потоков движения ~ **of pesticide** циркуляция пестицида (*в окружающей среде*) ~ **of substances in environment** циркуляция веществ в окружающей среде **assisted** ~ принудительная циркуляция **atmospheric** ~ циркуляция воздуха **breeze** ~ бризовая циркуляция **coastal** ~ прибрежная циркуляция **coolant** ~ циркуляция охлаждающей жидкости **Controlled** ~ регулируемая циркуляция, принудительная циркуляция **fall** ~ осенняя циркуляция **forced** ~ принудительная циркуляция **free-air** ~ свободная циркуляция воздуха **gravity** ~ конвекция **intermediate** ~ циркуляция промежуточных вод **internal water** ~ внутриматериковый влагооборот **monsoon(al)** ~ муссонная циркуляция **multiple forced** ~ многократная принудительная циркуляция [вентиляция] **natural** ~ естественная циркуляция **positive** ~ принудительная циркуляция **regional** ~ регионарное кровообращение **subsurface** ~ подповерхностная циркуляция **tertiary** ~ третичная циркуляция (*атмосферы: бризы, горно-долинные ветры, грозы*) **thermal** ~ термическая циркуляция (*атмосферы*) **water** ~ 1. круговорот [циркуляция] воды 2. влагооборот **wind(-driven)** ~ ветровая циркуляция

**CIRCULATOR** вентилятор; компрессор **gas** ~ газодувка

**CIRCUMAMBIENT** окружающий, внешний (*о среде*); наружный (*о воздухе*); омывающий (*о воде*)

**CIRCUMDENUATION** круговая эрозия

**CIRCUMJACENT** окружающий, прилегающий, расположенный вокруг

**CIRCUMLITTORAL** прибрежный

**CIRCUMSTANCE** 1. внешние условия, условия среды 2. обстоятельство; случай 3. *p1* материальное положение **epidemiological** ~ эпидемиологические условия **local** ~ **s** местные обстоятельства

**CIRCUMTERRANEOUS** окружающий землю

**CIRQUE** карстовый ледник

**CIRRHOUS** цирроз **fatty** ~ жировой цирроз печени **stasis** ~ сердечный цирроз печени

**CIRSOID** варикозный, ограниченно расширенный (*о вене*)

**CISTERN** 1. цистерна; бак; резервуар 2. водоём; успокоительный колодец **manure** ~ цистерна для навозной жижи **rain water** ~ резервуар для дождевой воды

**CITIZENSHIP** гражданство **environmental** ~ городские природоохранные



организации

**CITY** город **garden** ~ город-сад (*архитектурно и экологически оптимальный город*)

**CLAD, cladding** 1. оболочка 2. наружная обшивка **wall** ~ наружная обшивка стен

**CLADE** группа родственных видов

**CLADOCERA** дафния

**CLADOSE** ветвистый

**CLADOTYPE** реликт, реликтовая форма

**CLAIM** иск; рекламация; претензия || предъявить иск, требование **authorization** ~ санкционированная рекламация **Competing** ~s конкурирующие потребители

**CLAM** двустворчатый морской моллюск; pl род двустворчатые морские моллюски **finger nail** ~ моллюск-шаровка (*умеренно-толерантный к загрязнению воды*) **unionid** ~ перловица (*индикатор чистоты воды*)

**CLAMBERER** вьющееся растение

**CLARIFICATION** 1. осветление; очистка 2. процеживание **effluent** ~ очистка сточных вод **flock blanket** ~ осветление во взвешенном слое осадка **lime** ~ осветление известью

**CLARIFIER** 1. хим. осветлитель 2. очиститель 3. отстойник **activated sludge** ~ отстойник для осаждения активного ила **Centrifugal** ~ осветляющая центрифуга **final** ~ вторичный отстойник **multiple-tray** ~ многоярусный отстойник **pebble** ~ гравийный фильтр-осветлитель **sludge blanket [solids contact]** ~ осветлитель со взвешенным слоем осадка **ultrasonic** ~ ультразвуковой кларификатор **upflow contact** ~ осветлитель с восходящим потоком **water air** ~ водяной воздухоочиститель **white water** ~ установка для осветления оборотной воды

**CLARITY** прозрачность (*воды*)

**CLASS** 1. класс; категория; разряд 2. сорт; качество ~ **of animals** половозрастная группа животных ~ **of eroded soil** группа почв по степени эродированности **age** ~ возрастная группа **constancy** ~ класс постоянства (*распространённости растений*) **contamination** ~ класс чистоты (*гидросистемы*) **Cutting** ~ лесн. класс возраста рубки **erosion** ~ степень эродированности (*почв*) **felling** ~ см. **cutting** ~ **growth** ~ лесн. бонитет (*насаждения*) **land** ~ класс земель **land-use** ~ класс угодий (*пашни, леса, пастбища*) **lung** ~ ингаляционный класс **quality** ~ класс бонитета **site quality** ~ **of soil** почвенный бонитет **social** ~ социальная группа **wear resistance** ~es классы износостойкости **yield** ~ лесн. бонитет (*насаждения*)

**CLASSIFICATION** 1. классификация; бонитировка; сортировка

2. сепарация ~ **according to quality** бонитировка ~ **of landscape**  
 классификация ландшафта ~ **of rocks for biological**  
**recultivation** классификация горных пород для биологической  
 рекультивации **area** ~ классификация помещений по степени  
 радиоактивности (*на АЭС*) **core** ~ основная классификация  
**grain-size** ~ гранулометрический состав (*грунта*)  
**intracommunity** ~ классификация элементов сообщества **land**  
 ~ классификация земель; паспортизация земель; бонитировка  
 земель **multiple** ~ многосторонняя классификация по  
 нескольким признакам **pollution** ~ классификация загрязнений  
**polythetic** ~ *бтх.* классификация, основанная на сравнении  
 нескольких признаков **water** ~ классификация воды по видам  
 использования **zonal** ~ зональная классификация (*напр,*  
*разделение водного объекта на зоны по видам*  
*водопользования*)

**CLASSIFIER 1.** классификатор 2. сепаратор; сортировочная машина **air** ~  
 воздушный сепаратор, пневмоклассификатор **minimum-**  
**distance-to-means** ~ классификатор, построенный по  
 минимуму расстояния от среднего

**CLASTIC** обломочный материал (*привносимый в водоемы в процессе*  
*эрозии горной породы и почвы*)

**CLATTER** каменная осыпь

**CLAUSE** пункт; статья (*договора*) **antidegradation** ~ статья закона,  
 запрещающая снижение качества воды или воздуха в районах,  
 где оно находится ниже нормы (*США*)

**CLAW 1.** коготь || рвать когтями; царапать 2. клешня 3. загрести

**CLAY 1.** глина; глинозем || обмазывать глиной 2. глинистая почва **air-**  
**deposited** ~ эоловая глина **apyrous** ~ огнеупорная глина **china**  
 ~ каолин **refractory** ~ *см.* **apyrous** ~ **sabulous** ~ супесь **soapy** ~  
 жирная глина **total** ~ общее содержание илистой фракции в  
 почве

**CLEAN 1.** чистый, свободный от примесей 2. экологически чистый

**CLEANER 1.** очиститель (*аппарат, устройство*) 2. фильтр 3. моющее  
 средство, детергент **air** ~ воздухоочиститель **alkaline** ~  
 щелочной раствор для очистки **beach** ~ автомобиль для  
 уборки пляжей **carpet** ~ пылесос **Caustic** ~ каустическое  
 очистительное средство **Cottrell gas** ~ электрофильтр  
 Коттрелла (*для удаления твёрдых частиц из газа*) **electric gas**  
 ~ электростатический газоочиститель **electrostatic** ~  
 электрофильтр **fume** ~ установка для очистки отходящих газов  
**gas** ~ газоочиститель, скруббер **hydraulic jet** ~ машина для  
 гидравлической очистки **oil** ~ маслоочиститель; масляный  
 фильтр **oil-bath air** ~ воздухоочиститель с масляной ванной;

инерционно-масляный воздухоочиститель **pit** ~ приспособление для уборки навоза **street** ~ автомобиль для уборки улиц **suction** ~ мусороуборочная машина вакуумного действия **ultrasonic** ~ ультразвуковой очиститель **vacuum** ~ см. **suction** ~ **vibratory-type** ~ виброочиститель **wet-dry suction** ~ водопылесос, моющий пылесос **wet-type air** ~ воздухоочиститель мокрого типа (с масляной ванной)

**CLEANING** 1. очистка, уборка 2. мойка 3. фильтрация 4. регенерация 5. обогащение 6. *пищ.* обработка субпродуктов 7. *пл* мусор, грязь, собранные при очистке **air suction** ~ очистка фильтра продувкой воздуха **alkaline** ~ обезжиривание щелочью **circulation** ~ циркуляционная мойка **ditch** ~ очистка канав **dry** ~ химическая чистка **dung** ~ уборка навоза **fine gas** ~ тонкая газоочистка **flame** ~ огневая [газопламенная] очистка, фламбирование **fume** ~ очистка отходящих газов **in-place pipe** ~ очистка уложенных трубопроводов без их демонтажа **in-service** ~ очистка (воды) в процессе использования **previous** ~ предварительная очистка **sandblast** ~ пескоструйная очистка **sewer** ~ прочистка канализационной сети **stack gas** ~ очистка дымовых газов **stone** ~ уборка камней борьба с завалуненностью **suction** ~ аспирационная очистка **tank ~s** отстой на дне резервуара **upwash** ~ обратная промывка фильтра **wet** ~ мокрая очистка

**CLEANLINESS, cleanness** чистота

**CLEANSE** 1. очищать 2. мыть, смывать 3. дезинфицировать

**CLEANSER** 1. очистительная машина; приспособление для очистки 2. моющее [чистящее] средство (*порошок или паста*) 3. слабительное

**CLEANSING** 1. очистка 2. пробеливание (*сахара*) **natural** ~ самоочищение природной среды **public** ~ очистка улиц **sewer** ~ промывка канализационного коллектора

**CLEANUP** очистка ~ **of oil spills** удаление разлившейся нефти ~ **of sewage** очистка сточных вод **water** ~ водоочистка

**CLEAR** 1. очищать; осветлять(ся); становится прозрачным || светлый, ясный; чистый; свежий 2. расчищать; вырубать (*лес*) 3. обесцвечиваться || бесцветный 4. устранять нарушение, повреждение 5. эвакуировать

**CLEARANCE** 1. очистка; очищение 2. вырубка (*леса*) 3. клиренс (*очищение плазмы крови*)', коэффициент очищения (*крови*) 4. зазор, просвет ~ **of bacteria** обезвреживание [удаление] бактерий **biological** ~ биологическое выведение (*радионуклидов*) **terrain** ~ минимальная высота пролёта над местностью **urea** ~ клиренс мочевины

**CLEAR-BOLED** с обрезанными ветвями, осветлённый (*о кроне дерева*)

**CLEAR-CUTTING** сплошная лесосечная рубка леса

**CLEARING** 1. очистка, осветление 2. устранение (*повреждения*) 3.

расчистка (*территории*) 4. расчищенный участок земли; вырубка, лесосека; просека (*в лесу*) ~ **of water** осветление воды **biological** ~ биологическое выведение (*радионуклидов*)

**bush** ~ борьба с закустаренностью, очистка от кустарника

**fault** ~ устранение повреждения **forest** ~ сведение лесов **land** ~

расчистка земель, сведение растительности **narrow** ~ просека

**shrub** ~ *см. bush* ~ **snow** ~ снегоочистка

**CLEAVAGE** расщепление, сегментация; дробление (*клетки*) **oxidative** ~

окислительное расщепление **pyrogenic** ~ карбонизация **ring** ~

дециклизация, размыкание цикла

**CLEFT** 1. щель; трещина; расщелина 2. дольчатый (*о листе*) **frost** ~

морозобойная трещина

**CLIFF** утёс, скала **rock** ~ каменный утёс

**CLIMATE** 1. климат 2. режим погоды **arid** ~ аридный [засушливый]

климат **boreal** ~ бореальный климат (*умереннохолодный*

*климат средних широт*) **coastal** ~ климат побережья,

приморский климат **Continental** ~ континентальный климат

**damp** ~ влажный [гумидный] климат **desert [dry]** ~ сухой

климат, климат пустыни **global** ~ планетарный климат **harsh** ~

суровый климат **humid mesothermal** ~ умеренно-тёплый

климат с равномерным увлажнением **indoor** ~ климатические

условия в помещении **insular** ~ островной климат **lukewarm** ~

умеренно тёплый климат **Mediterranean** ~

средиземноморский климат **mild** ~ мягкий климат **monsoon** ~

муссонный климат **mountain** ~ высокогорный климат

**semiarid** ~ полузасушливый климат **severe** ~ суровый климат

**small-scale** ~ микроклимат **steppe** ~ климат степей **subtropical**

**desert** ~ климат субтропических пустынь **temperate** ~

умеренный климат **tropical rain forest** ~ климат влажных

тропических лесов **unpredictable** ~ непредсказуемый

[быстроменяющийся] климат **urban** ~ климат города **wave** ~

режим волнения; климатические данные о волнении **wet** ~

влажный климат **wind** ~ режим ветра

**CLIMATOGRAM** климатограмма

**CLIMATOLOGY** **applied** ~ прикладная климатология **dynamic** ~

динамическая климатология **ecological** ~ экологическая

климатология; биоклиматология **plant** ~ климатология

растений, фитоклиматология **satellite** ~ спутниковая

климатология **small-scale** местная климатология;

микроклиматология **space** ~ космическая климатология

**synoptic** ~ синоптическая [динамическая] климатология **tree-ring** дендроклиматология

**CLIMATOPE** климатоп

**CLIMATOTRON** климатотрон, климатокамера (*помещение, в котором поддерживаются заданные температура, влажность и т.п.*)

**CLIMATYPE** экотип, климатип

**CLIMAX** климакс (*устойчивое состояние экосистемы, при котором её состав и циклы элементов питания находятся в равновесии с условиями среды*) ~ **of ecosystem** климакс экосистемы (*стабилизированная кульминационная стадия развития экосистемы в условиях данной области*) **Catastrophic** ~ катастрофический климакс (*напр, участок, постоянно подверженный пожарам*) **Climatic** ~ климатический климакс (*относительно устойчивая фаза, соответствующая условиям данной местности*) **edaphic** ~ эдафический климакс (*устойчивая фаза развития растительности*) **fire** ~ пирогенный климакс **forest** ~ климаксное лесное сообщество **physiographic** ~ климакс, вызванный топографическими или почвенными условиями **potential** ~ вероятный [потенциальный] климакс **primeval** ~ первобытный климакс **regional** ~ региональный климакс **soil** ~ почвенный климакс **steady-state** ~ устойчивый климакс **true** ~ настоящий климатический климакс **vegetation** ~ климаксовое растительное сообщество

**CLIMBER** вьющееся растение; стелющееся растение

**CLIMOGRAPH** 1. климаграмма (*график зависимости температуры и влажности*) 2. климограф (*графическое изображение климатической ниши*)

**CLINE** 1. градиент признаков (*напр, отражающий изменения экологических условий*) 2. резкая сукцессия; катастрофическая сукцессия

**CLINGAGE** нефть, налипающая на стенки танка

**CLINICAL** 1. клинический 2. относящийся к симптомам или течению болезни 3. проявляющийся явными признаками болезни

**CLINKER** клинкер, шлак

**CLISERE** стадия климаксных ценозов, тесно связанных с изменениями климата

**CLISTASE** следы ископаемых ценозов

**CLISTATE** отложения ископаемых ценозов

**CLOACA** подземный канализационный коллектор

**CLOCK** 1. часы 2. синхронизировать **atomic time** ~ атомные часы (*измеряющие возраст тел по изменению радиоактивности изотопа углерода  $C^{14}$* ) **biological** ~ биологические часы

(физиологический механизм определения времени у организмов) **lunar-day** ~ лунные (биологические) часы  
**molecular** ~ молекулярные часы (применяются для определения скорости эволюции нуклеотидов) **solar-day** ~ солнечные (биологические) часы

**CLOD 1.** ком (земли) 2. комок, сгусток

**CLOG** засор; пробка || забивать(ся), засорять(ся); закупоривать(ся)

**CLOGGING** кольматация, забивка; заиливание; засорение ~ **of waters** засорение вод **filter** ~ забивание фильтра

**CLONE** клон (1. *штамм одной клетки* 2. *вегетативное потомство одного растения*) **plant** ~s клоны растений **stable cell** ~ стабильный клеточный клон

**CLONING** клонирование

**CLONORCHIASIS** *параз.* клонорхоз

**CLOSE 1.** закрывать(ся); перекрывать; замыкать (*цепь*) 2. *лесн.* загущенная посадка

**CLOSE-IN 1.** включение 2. замыкание цепи

**CLOSET 1.** уборная 2. чулан **Chemical** ~ уборная с химической стерилизацией фекалий **water** ~ уборная

**CLOSING** закрытие; замыкание ~ **of leaf canopy** сомкнутость крон (*деревьев*), плотность лесного полога

**CLOSURE 1.** запрет (*напр, на промысел, охоту*); закрытие 2. прекращение подачи (воды) 3. герметизация **crow** ~ смыкание крон деревьев **ring** ~ замыкание цикла **tamperproof** ~ укупорочное средство, препятствующее незаконному вскрытию тары

**CLOT 1.** сгусток; тромб 2. ком, глыба 3. свёртываться; коагулировать

**CLOTHES-BORNE** передающийся через одежду (*об инфекц.фи*)

**CLOTHING 1.** одежда Ч. наружная обшивка стен здания 3. ситовая [просеивающая] поверхность **disposable** ~ одноразовая (*защитная*) одежда **electrical heated** ~ одежда с электрообогревом **high-security protective** ~ защитная одежда, обеспечивающая высокую степень безопасности **protective** ~ защитная одежда

**CLOTTAGE** тромбоз

**CLOUD 1.** облако 2. скопление; сгусток 3. дымка; помутнение **altocumulus** ~ высококучевое облако **altostratus** ~ высокослоистое облако **charge [hail-storm]** ~ грозовое облако **cirrus** ~ перистое облако **cumulonimbus** ~ кучево-дождевое [грозовое] облако **Cumulus** ~ кучевое облако **deep** ~ мощное облако **drifting explosive** ~ перенос облака взрывоопасных веществ **dust** ~ облако пыли, пылевое облако **exhaust** ~ выхлоп, облако выхлопных газов **high(-level)** ~s облака верхнего яруса **low(-level)** ~s облака нижнего яруса **mushroom** ~ грибовидное

облако **nocnlucent** ~s серебристые облака **precipitating** ~  
облако, дающее осадки **radioactive** ~ радиоактивное облако  
**ragged** ~s разорванная облачность **rain bearing** ~s дождевые  
облака **rocket exhaust** ~ облако от ракетного выброса **shower**  
~ ливневое облако **stratus** ~ слоистое облако **thunderstorm** ~  
грозовая туча

**CLOUDBURST** ливень

**CLOUD(I)NESS** 1. облачность 2. мутность **continuous** ~ сплошная  
облачность **extended** ~ многослойная [обширная] облачность  
**paniculate pollution** ~ содержание пыли (в воздухе)

**CLOVERLEAF** "клеверный лист" (*дорожная развязка*)

**CLUB: Club of Rome** Римский клуб (*неправительственное объединение  
учёных и представителей политических и деловых кругов,  
изучающее сценарии развития общества*) **Conservation** ~ клуб  
защитников окружающей среды **Sierra Club** Сьерра-клуб  
(*международная организация по охране природы и  
окружающей среды*)

**CLUMP** 1. группа; скопление; кластер 2. *бот.* группа побегов или стволов,  
имеющих общую корневую систему; маточный корень 3.  
колония бактерий ~ **of trees** группа деревьев

**CLUMPING** группировка, агрегация (*напр, клеток*), агрегированность  
**aggregated** ~ групповое распределение (*особей*) с  
образованием скоплений **uniform** ~ равномерное групповое  
распределение (*особей*)

**CLUSTER** 1. кластер; скопление; группа (*напр, вариантов,  
разновидностей, клеток*) || образовывать скопления 2. группа  
объектов водоотведения или водозабора 3. населенный пункт;  
пригороды 4. рой (*пчёл*) ~ **of cases** очаг (*инфекции*) ~ **of  
particles** скопление частичек ~s **of trails** кластеры  
характерных черт **cloud** ~s облачные скопления **dense** ~  
большое скопление; плотная стая; густонаселенный район

**CLUSTERING** 1. сосредоточение, объединение 2. скопление, кучность  
**group average** ~ *стат.* объединение групповых средних

**COACTION** обоюдная активность организмов в сообществе;  
взаимодействие || совместный, взаимодействующий

**COAGULABILITY** коагулируемость

**COAGULANT** коагулянт

**COAGULATE** коагулят || коагулировать

**COAGULATION** коагуляция, коагулирование ~**of hazardous substances**  
коагуляция вредных веществ **acid** ~ коагуляция кислотой  
**double** ~ двойное коагулирование

**COAGULATOR** коагулянт

**COAL** уголь; каменный уголь **ash** ~ зольный уголь **as-received** ~

несортированный [обычный] уголь **baking** ~ коксующийся уголь **bituminous** ~ битуминозный [жирный] уголь **blended** ~ усредненный уголь **brown** ~ бурый уголь **deep-mined** ~ уголь, добытый шахтным методом **dirty** ~ грязный [зольный] уголь **domestic** ~ уголь для отопления **high** ~ мощный пласт угля **high-rank** ~ высококачественный уголь **highsulfur** ~ уголь с высоким содержанием серы **immature** ~ низкосортный уголь **low-ash** ~ малозольный уголь **low-grade [low-rank]** ~ низкосортный уголь **powdered [pulverized]** ~ угольная пыль **standard** ~ условное топливо **strip-mined** ~ уголь, добытый открытым способом **thermal** ~ энергетический уголь **unscreened** ~ несортированный уголь **volatile** ~ уголь с большим содержанием летучих веществ **washed** ~ обогащённый [промытый] уголь **waste** ~ отходы углеобогащения **wood** ~ древесный уголь

**COAST** берег, побережье

**COASTLAND** прибрежная полоса

**COASTLINE** береговая линия

**COAT** 1. оболочка; покров 2. слой, покрытие; грунтовка || покрывать; наносить слой; грунтовать **antifreezing** ~ противоморозное покрытие **flame-retardant** ~ огнезащитное покрытие **galvanizing** ~ гальваническое [цинковое] покрытие **hydrophobic** ~ водоотталкивающее покрытие **low-conductivity** ~ теплоизоляционное покрытие **protective** ~ защитное покрытие **refractory** ~ огнеупорное [отражающее] покрытие **water-repellent** водоотталкивающее покрытие

**COATING** покрытие; покров; оболочка **antioxidizing** ~ противокислительное покрытие **bitumen** ~ битумная изоляция **cermet** ~ металлокерамическое покрытие **diazophotopolymer** ~ диазофотополимерный слой **evaporation** ~ покрытие, наносимое напылением **light-sensitive** ~ светочувствительный слой **surface** ~ поверхностный слой

**COBALT** кобальт, Co (*тяжёлый металл, один из 10 основных токсикантов*)

**COCARCINOGEN** коканцерогенный фактор (*усилитель действия канцерогена*)

**COCCIDIOIDOMYCOSIS** кокцидиоидоз, кокцидиоидомикоз (*глубокий микоз, вызываемый паразитическим грибом и поражающий многие органы*)

**COCK** 1. кран, вентиль 2. стог; копна || стоговать; скирдовать **bib [bleeder]** ~ сливной кран **coupling** ~ соединительный кран **curb** ~ наружный вентиль (*системы водоснабжения*) **emergency** ~ аварийный кран **fire** ~ пожарный кран **sampling** ~



пробоотборный кран **sludge** ~ спускной кран  
**COCKROACH** таракан **common** ~ таракан черный **German** ~ таракан  
 рыжий  
**CO-COMBUSTION** совместное сжигание (*напр, разных видов отходов*)  
**COCTOLABILE** термолабильный  
**COCTOSTABILE** термостойкий; термостабильный  
**COD (chemical oxigen demand)** химическая потребность в кислороде, ХПК  
**CODE 1.** код; система кодирования || кодировать 2. технические условия 3.  
 нормы [правила] эксплуатации ~ **of practice** нормы и правила  
 сброса отходов; строительные нормы и правила  
 (*Великобритания*) **antipollution** ~ законодательство об охране  
 окружающей среды **Building Code** строительные нормы и  
 правила (*США*) **genetic** ~ генетический код **housing** ~  
 законодательство о жилищном строительстве **International  
 Maritime Dangerous Goods Code** международные правила  
 морских перевозок опасных грузов **sanitary** ~ санитарные  
 [гигиенические] нормы **water** ~ водное законодательство  
**"CODEPID"** "кодэпид" (*эпидемиологический код Всемирной организации  
 здравоохранения*)  
**CODEX:** ~ **alimentarius** *лат.* Комиссия по разработке международных  
 стандартов по производству и обработке пищевых продуктов  
**CODISPOSAL** совместный сброс (*напр, бытовых и промышленных  
 сточных вод*), совместное размещение различных отходов  
**CODLELUR** кодлелур (*пестицид*)  
**CODLEMON** кодлемон (*пестицид*)  
**COEFFICIENT** коэффициент ~ **of byconversion** коэффициент  
 биоконверсии (*отношение полезной энергии, полученной из  
 продуктов животноводства, к энергии, затраченной на  
 откорм скота*) ~ **of community** коэффициент общности  
 (*различных сообществ*) ~ **of correlation** коэффициент  
 корреляции (*взаимосвязи компонентов, взаимного влияния  
 факторов*) ~ **of destruction** процент деструкции (*процент  
 потомков, которые должны погибнуть, чтобы  
 поддерживался определённый уровень прироста популяции*)  
 ~ **of fineness** отношение содержания взвешенных веществ к  
 мутности воды (*показатель качества воды*) ~ **of haze**  
 коэффициент мутности ~ **of leaching** коэффициент  
 выщелачивания; коэффициент выноса ~ **of performance**  
 показатель работоспособности ~ **of permeability** коэффициент  
 фильтрации ~ **of storage** коэффициент водоотдачи ~ **of  
 variation** показатель вариации (*признаков*), коэффициент  
 изменчивости **adjusted** ~ скорректированный коэффициент  
**aerosol extinction** ~ коэффициент аэрозольного ослабления

**attenuation** ~ коэффициент ослабления **biological** ~ биологический коэффициент (*показатель энергии, расходуемой организмом в состоянии покоя*) **confidence** ~ биом. доверительный коэффициент, доверительный уровень; доверительная вероятность **cumulation** ~ коэффициент кумуляции **economic** ~ экономический коэффициент (*соотношение продукции организма или популяции к объёму потреблённого корма*) **energy absorption** ~ коэффициент поглощения энергии **flow** ~ коэффициент расхода **infiltration** ~ коэффициент инфильтрации **mass attenuation** ~ массовый коэффициент ослабления **moderating** ~ коэффициент замедления **multiplication** ~ коэффициент размножения **noise reduction** ~ коэффициент снижения шума **overall heat transfer** ~ коэффициент теплопередачи **oxygen transfer** ~ коэффициент переноса кислорода **permeability** ~ коэффициент фильтрации, коэффициент проницаемости **pesticide cumulation** ~ коэффициент кумуляции пестицида **rank correlation** ~ биом. коэффициент ранговой корреляции **runoff** ~ коэффициент стока **sap** ~ процент содержания жидкости в живом весе **scattering** ~ коэффициент рассеивания; коэффициент разброса **selection** ~ коэффициент отбора **similarity** ~ стат. коэффициент сходства (*напр, различных сообществ*) **transpiration** ~ коэффициент транспирации **turbulence diffusivity** ~ коэффициент турбулентной диффузии **uniformity** ~ коэффициент однородности, коэффициент равномерности **void** ~ 1. пустотный коэффициент, паровой коэффициент 2. коэффициент заполнения **wilting** ~ влажность завядания

**COELOZOIC** организм, обитающий в полости тела

**COEN** цен (*совокупность элементов окружающей среды*)

**COENO BIOLOGY** биоэкология (*раздел экологии, изучающий сообщества*)

**COENOSIS** ценоз, сообщество

**COENUROSIS** вет. ценуроз, вертячка

**COEVOLUTION** сопряженная эволюция (*взаимодействие между организмами сообщества, при котором обмен генетической информацией между компонентами отсутствует, напр, растения и травоядные животные*)', коэволюция (*эволюционная взаимная адаптация видов друг к другу*) ~ **of groups of species** сопряженная эволюция групп видов **insect-tree** ~ сопряженная эволюция взаимодействия насекомого и дерева

**COEXISTENCE** 1. сосуществование 2. совместимость

**COFACTOR** совместно действующий фактор

**COFFERDAM** дамба, перемычка

**COGENERATION** кооперирование (*преобразование тепловых отходов в энергетике в электроэнергию и отопление*)

**COHABITATION** сообитание, сожительство

**COHERENCE** когеренция; взаимосвязь (*напр, здоровья с загрязнением среды*)

**COHESION** 1. когезия, сцепление; сила сцепления 2. связность (*почвы*)

**COHORT** 1. когорта (*таксонометрическая единица*), группа родственных отрядов 2. контингент (*населения*)', группа особей, сформированная по определенному признаку 3. потомство, поколение

**COIL** 1. виток (*спирали*); кольцо 2. змеевик **digester** ~s система подогрева метантенка

**COLD** 1. холод || холодный 2. простуда, насморк **rose** ~ аллергический ринит

**COLDBLOODED** 'холоднокровный (*о животном*)

**COLIBACILLOSIS** коли-инфекция, колибактериоз, эшерихиоз

**COLIC** 1. спастические боли в животе 2. относящийся к толстой кишке **Devonshire** ~ см. **painter's** ~ **gastric** ~ желудочные боли при гастрите **painter's [saturnine]** ~ свинцовая колика (*признак хронического отравления свинцом*)

**COLIFORM** кишечная палочка || относящийся к бактериям кишечной группы

**COLLABORATION** сотрудничество; взаимодействие **intersectoral** ~ межотраслевое сотрудничество

**COLLAPSE** 1. коллапс (*резкое уменьшение объёма*); обвал, разрушение (*вследствие потери устойчивости*); крушение || обваливаться, рушиться 2. упадок жизнедеятельности, депрессия; изнеможение 3. коллапс (*острая сосудистая недостаточность*) ~ **of dust** оседание пыли

**COLLAR** 1. кольцо; пояс 2. устье (*ствола шахты*)

**COLLATION** 1. сравнение, сопоставление 2. статистическая сводка

**COLLECTIBILITY** способность к улавливанию (*загрязняющих веществ*) **pollutants** ~ возможность улавливания загрязняющих веществ

**COLLECTING** 1. улавливание (*летучих зол, пыли*) 2. удаление собранных отходов 3. коллекционирование (*растений, животных, геологических образцов и т.п.*) 4. отлов (*диких животных для зоопарков, зоомагазинов*) **culture** ~ собиране и разведение дикорастущих культур **sample** ~ сбор образцов **solid waste** ~ сбор твердых отходов; сбор мусора

**COLLECTION** 1. коллекция 2. *стат.* выборка 3. сбор материала, коллекционирование 4. улавливание (*загрязняющих веществ*) ~ **of soil samples** сбор образцов почв ~ **of waste waters**

отведение сточных вод по канализационной системе **data** ~ сбор информации (*напр, об окружающей среде*) **dust** ~ пылеулавливание **garbage** ~ сбор мусора **gemine data** ~ естественная выборка **identification** ~ определительная коллекция **living** ~ живая коллекция (*напр, зоопарк, дендрарий*) **research** ~ научная коллекция **survey** ~ обзорная коллекция, специальная коллекция **taxonomic** ~ систематическая коллекция **type culture** ~ коллекция типовых культур **water** ~ водосбор (*район, с которого вода поступает в данный водный объект*)

**COLLECTOR** 1. коллектор; главный водосборный канал 2. составитель коллекций (*растений, животных, минералов*) 3. собиратель (*животное, собирающее пищу*) ~ **of nitrogen** азотособиратель **air** ~ воздухосорник, резервуар для воздуха **animal** ~ зверолов **bag-type** ~ мешочный фильтр **cloth** ~ тканевый фильтр **compartmental fabric dust** ~ многокамерный тканевый пылеуловитель **crude (oil)** ~ нефтесборник (*трубопровод*) **Cyclone** ~ циклонный (пыле)уловитель **dirt** ~ 1. отстойник для сточных вод 2. пылесборник **dry centrifugal** ~ сухой центробежный золоуловитель **dust** ~ пылесборник **electrostatic** ~ электростатический фильтр **exhaust** ~ коллектор отработавших газов **fabric** ~ тканевый фильтр **fallout** ~ сборник радиоактивных осадков **fly ash** ~ золоуловитель **leaf** ~ машина для сбора опавшей листвы **main** ~ магистральный коллектор **mud** ~ грязеуловитель **multicyclone [multitube]** ~ мультициклон, батарейный циклон **oil mist dust** ~ пылеуловитель с масляным фильтром **open loop solar** ~ солнечный коллектор с открытым контуром **plant** ~ собиратель живых растений **pneumatic** ~ пневматический подборщик **range-wide** ~ образцы, взятые в широком диапазоне, образцы из разных точек ареала **refuse** ~ 1. мусоросборник 2. мусоровоз **road sweeper** ~ мусоросборник подметальной машины **sand-silt** ~ песколовка **scrap** ~ сборщик металлолома **scum** ~ пеноуловитель **sewage** ~ канализационный коллектор **sludge** ~ илосборник; илоскреб **soot** ~ сажеуловитель **storm** ~ ливневая канализация **trash** ~ сороуловитель

**COLLINOUS** растущий на холмах

**COLLIQUATION** 1. разжижение; ненормальное выделение жидкости 2. мед. размягчение

**COLLISION** 1. столкновение, соударение 2. коллизия; конфликт **aerial** ~ столкновение в воздухе **head-on** ~ лобовое столкновение (*автомобилей*) **tanker** ~ столкновение танкеров **train** ~

столкновение поездов **unavoidable** ~ неизбежное

столкновение

**COLLOBLAST** коллобласт

**COLONIAL** колониальный

**COLONICUS** переселенец (*о тле, отродившейся на втором кормовом растении*)

**COLONIZATION** биол. колонизация, инвазия **Cross** ~ перекрестное инфицирование **occasional** ~ случайная колонизация **pest** ~ of **plants** заселенность растений вредителями

**COLONY 1.** поселение 2. биол. колония **breeding** ~ воспроизводственный резерват (*напр, гнездовая колония птиц, детная залёжка тюленей*) **hemopoietic** ~ кроветворная [гемопоэтическая] колония, колония кроветворных клеток **heteromorphic** ~ гетероморфная [неоднородная] колония **homomorphic** ~ гомоморфная [однородная] колония **honey-bee** ~ пчелиная семья **irreciprocal** ~ колония, члены которой не зависимы друг от друга **minute** ~ *бмх.* небольшая колония (*микроорганизмов*) **multilineage** ~ колония смешанного типа **oligolineage** ~ смешанная колония, колония смешанного типа **pinpoint** ~ колония точечного типа **pure** ~ истинная колония **reciprocal** ~ колония, члены которой морфологически и физиологически связаны воедино **rough [R-type]** ~ колония шероховатых клеток **smooth [S-type]** ~ колония гладких клеток **subsurface** ~ глубинная колония

**COLONY-FORMING** колониеобразующий

**COLOR 1.** цвет 2. тон, окраска, раскраска || красить; окрашиваться 3. краситель 4. освещение (*событий*) ~ of **water** цветность воды **allogryptic** ~ критическая [защитная] окраска **allosematic** ~ алloseматическая окраска (*имитирующая опасное или несъедобное животное*) **alluring** ~ привлекающая [приманивающая] окраска **apatetic** ~ апатетическая окраска (*имитирующая по цвету или форме окружающую среду*) **aposematic** ~ *см. sematic* ~ **artificial** ~ синтетический краситель (*напр, в продуктах питания*) **assimilative [concealing]** ~ критическая [защитная] окраска **basic** ~ основной цвет **code** ~ цветовой код **Confusing** ~ меняющаяся окраска (*напр. при состоянии движения и покоя*) **cryptic** ~ критическая [защитная] окраска **earth** ~ природный пигмент **episematic** ~ опознавательная окраска **food** ~ **пищевой** краситель **natural** ~ естественный цвет **oil** ~ масляная краска **procryptic** ~ прокриптическая [имитирующая] окраска **protective** ~ покровительственная окраска, защитная окраска **sematic** ~ сематическая [предупреждающая] окраска **vegetable**

- ~ растительный краситель
- COLORATION** окраска **allosematic** ~ предостерегающая окраска **anticyptic** ~ предохранительная окраска **Cryptic** ~ покровительственная окраска **episematic** ~ опознавательная окраска **sematic** ~ предупреждающая окраска
- COLOR-BLINDNESS** цветовая слепота
- COLORIMETER** колориметр **photoelectric** ~ фотоэлектроколориметр, ФЭК **trichromatic** ~ трехцветный колориметр
- COLORIMETRY** колориметрия
- COLOURANT** краситель **hair** ~ краситель для волос
- COLT** жеребёнок; осленок; верблюжонок; детеныш зебры
- COLTSFOOT** 1. мать-и-мачеха 2. копытень европейский
- COLUMN** 1. столб; колонка 2. *анат.* позвоночник; хорда 3. *бот.* гиностелий **absorbing** ~ поглонительная [абсорбционная] колонка **anti-impurity** ~ сорбент для аффинной очистки основного компонента сложной смеси **autotrophic** ~ аутоτροφный уровень **clay** ~ глиняная колонна (*для фиксации радиоактивных отходов*) **coastal water** ~ толщина прибрежных вод **bubble** ~ барботажная колонка **distillation** ~ перегонная колонка **drill** ~ бурильная колонна **mixer-settler** ~ экстракционная колонна с чередующимися ступенями перемешивания и отстаивания **oxidation** ~ башенный биофильтр **pump** ~ водоподъемная колонна **recovery** ~ регенерационная колонна **sieve-plate** ~ сетчато-тарельчатая колонна **spinal** ~ позвоночник, позвоночный столб **steaming-stripping** ~ отпарная колонка **water** ~ водяной столб
- COMA** кома, коматозное состояние (*глубокое бессознательное состояние с расстройством жизненно важных функций*) **chill** ~ холодовое оцепенение
- COMBAT** 1. бой 2. борьба (*напр, с вредителями*)
- COMBER** длинная океанская волна прибоя
- COMBINATION** комбинация, сочетание; совпадение ~ **of unlikely events** комбинация маловероятных событий
- COMBUSTIBILITY** горючесть, воспламеняемость
- COMBUSTION** горение, сгорание; сжигание; окисление (*органических веществ*) **imperfect [incomplete]** ~ неполное сгорание **in-situ** ~ внутрипластовое горение (*термический способ добычи нефти*) **oil spill** ~ сжигание нефтяного разлива **perfect** ~ полное сгорание **residential** ~ сжигание топлива в печах (*в отличие от сжигания топлива на транспорте*) **smokeless** ~ бездымное сгорание **spontaneous** ~ самовозгорание **underground** ~ подземный пожар, горение ископаемого под землей **waste** ~ мусоросжигание **wet** ~ 1. "мокрое" сжигание

*(химическое окисление растворённых соединений при высоких температурах и давлениях) 2. "мокрое" озонение*

**COMFORT** 1. утешение, поддержка || утешать, успокаивать 2. покой 3. комфорт; pl удобства **body** ~ теплозащитные свойства и мягкость на ощупь (*о тканях*) **environmental** ~ комфортность окружающей среды **landscape** ~ комфортность ландшафта **spiritual** ~ психический [душевный] покой

**COMMENSALISM** комменсализм (1. *взаимоотношения двух популяций, полезные для одной и безразличные для другой* 2. *сожительство особей разных видов, при котором один из партнёров питается остатками пищи другого, не причиняя ему вреда*)

**COMMERCIAL** 1. товарный, коммерческий, рыночный 2. заводской, промышленный 3. продуктовый 4. промысловый (*о ловле, охоте*) 5. технический, неочищенный; необработанный

**COMMUNITION** 1. измельчение; дробление 2. отделение и одновременное измельчение крупных отходов (*содержащихся в сточной воде*)

**COMME4UTOR** мусородробилка

**COMMISSION:** ~for **Atmospheric Science** Комиссия по атмосферным наукам (*США*) ~ **for Climatology and Application of Meteorology** Комиссия по климатологии и метеорологии ~**on Environment and Sustainable Development** Комиссия по окружающей среде и устойчивому развитию (*межпарламентский союз*) **Asia-Pacific Forestry** ~ Комиссия по лесоводству стран Азии и Тихого океана (*сельскохозяйственная организация ООН*) **Atlantic Sea Run Salmon** ~ Международная комиссия по контролю за лососевыми в Атлантическом океане **Brundnand** ~ "Комиссия Брундтланд", независимая международная комиссия по окружающей среде и развитию (1984-1987) **California Advisory ~ on Marine and Coastal Resources** Калифорнийская консультативная комиссия по морским и прибрежным ресурсам **Environmental Control** ~ Комиссия по контролю окружающей среды (*Канада*) **European Forestry** ~ Европейская комиссия по лесоводству (*сельскохозяйственная организация ООН*) **Inter-American Nuclear Energy** ~ Межамериканская комиссия по ядерной энергии **Intergovernmental Oceanographic** Межправительственная океанографическая комиссия (*ЮНЕСКО*) **International ~ for Agricultural Industries** Международная комиссия по переработке сельскохозяйственных продуктов **International ~ for Protection against Environmental Mutagens and**

**Carcinogens** Международная комиссия по защите от мутагенов и канцерогенов в окружающей среде **International ~ for Scientific Exploration of Mediterranean** Международная комиссия по научному освоению Средиземного моря **International ~ on Atmospheric Chemistry and Global Pollution** Международная комиссий **qp** химии атмосферы и глобальному загрязнению **International ~ on Continental Erosion** Международная комиссия по континентальной эрозии **International ~ on Irrigation and Drainage** Международная комиссия по ирригации и осушению **International ~ on Large Dams** Международная комиссия по большим плотинам **International ~ on Microbiological Specifications for Foods** Международная комиссия по микробиологическим характеристикам пищевых продуктов **International ~ on Sedimentation and Erosion** Международная комиссия по седиментации и эрозии **International ~ on Water Quality** Международная комиссия по качеству воды **International ~ on Zoological Nomenclature** Международная комиссия по номенклатуре зоологических видов **International Radiation ~** Международная комиссия по атмосферной радиации **International Whaling ~** Международная комиссия по промыслу китов **Inter-Union ~ on Geodynamics** Межсоюзная комиссия по геодинамике (*Международный союз геодезии и геофизики*) **Inter-Union ~ on Solar Terrestrial Physics** Межсоюзная комиссия по солнечно-земной физике (*Международный союз геодезии и геофизики*) **Joint ~ of Applied Radioactivity** Объединённая комиссия по практическому использованию радиоактивных материалов **National ~ for Air Quality** Национальная комиссия по контролю качества воздуха (*США*) **North Pacific Fur Seal ~** Комиссия по контролю за промыслом морского котика в северной части Тихого океана **Nuclear Regulatory ~** Комиссия по ядерному регулированию **Outdoor Recreation Resources Review ~** Комиссия по обследованию природных рекреационных ресурсов (*США*) **Permanent ~ for Conservation of Maritime Resources of South Pacific** Постоянная комиссия по охране морских ресурсов южной части Тихого океана **World ~ on Environment and Development** Всемирная комиссия по проблемам окружающей среды и развитию (*ООН*)

**COMMISSIONING** ввод в эксплуатацию; приемка в эксплуатацию; пусконаладочные работы

**COMMITMENT** обязательство; поручение ~ **to solar energy** вложение



капитала в солнечную энергетику **dose** ~ ожидаемая парциальная доза **environmental** ~ приверженность делу охраны окружающей среды **truncated dose** ~ ожидаемая парциальная доза за данный период времени

**COMMITTEE** комитет, комиссия **Advisory Committee on International Oceanographic Affairs** Консультативный комитет по международным океанографическим вопросам **Associate Committee for Research on Shoreline Erosion and Sedimentation** Объединенный комитет по исследованию эрозии берега и осадения наносов **Citizen Advisory Committee on Environmental Quality** Гражданский консультативный комитет по качеству окружающей среды (*США*) **Committee for Public Health and Environment** Комитет по общественному здравоохранению и окружающей среде (*Великобритания*) **ecological [environmental]** ~ экологическая комиссия **environmental contaminants** ~ комитет по веществам, загрязняющим окружающую среду **European Committee for Protection of Population against Hazards of Chronic Toxicity** Европейский комитет по защите населения от опасности хронического отравления **Fishery and Oceans Research Advisory Committee** Консультативный комитет по рыболовству и исследованию океанов (*Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН*) **Instrumentation and Automation Advisory Committee for Waste Water Management** Консультативный комитет по приборам и автоматизации очистных сооружений (*Управление охраны окружающей среды США*) **Interagency Committee on Scientific Problems Relating to Oceanography** Межведомственный комитет по научным проблемам океанографии (*ООН*) **Interdepartmental Committee for Applied Meteorological Research** Межведомственный комитет по прикладным метеорологическим исследованиям **International Committee on Nomenclature of Bacteria** Международный комитет по номенклатуре бактерий **International Committee on Taxonomy of Viruses** Международный комитет по таксономии вирусов **National Advisory Committee on Oceans and Atmosphere** Национальный совещательный комитет по исследованию океана и атмосферы (*США*) **National Committee on Scientific Hydrology** Национальный комитет по научной гидрологии (*США*) **National Disaster Preparedness Committee** Национальный комитет по стихийным бедствиям и катастрофам (*США*) **Oceanographic Research International**

**Committee** Международный комитет океанографических исследований **Permanent International Committee for Research on Preservation of Materials in Marine Environment** Постоянный международный комитет по исследованию сохранности материалов в морской воде **Population Crisis Committee** Комитет по проблемам народонаселения **Scientific Committee on Effects of Atomic Radiation** Научный комитет по последствиям атомной радиации (*ООН*) **Scientific Committee on Problems of Environment** Научный комитет по проблемам окружающей среды (*Международный совет научных союзов*) **Special Committee for International Geophysical Year** Специальный комитет по проведению Международного геофизического года **Special Committee on Pollution of Environment** Специальный комитет по борьбе с загрязнением окружающей среды **Technical Committee on Storm Overflow and Disposal of Storm Sewage** Технический комитет по изучению переливов и удалению смеси ливневых и сточных вод (*Великобритания*) **United States Committee for Global Atmospheric Research Programm** Национальный комитет США по Программе исследований глобальных атмосферных процессов (*Всемирная метеорологическая организация*) **Working Committee on Global Investigation of Pollution in Marine** Рабочий комитет по глобальному изучению загрязнения морской среды **World Heritage Committee** Комитет по культурному наследию и памятникам природы

**COMMIXTURE 1.** смешивание 2. смесь

**COMMODIT/Y** предмет потребления; продукт; товар **basic ~ies** сельскохозяйственные продукты, для которых (по закону) установлена поддержка цен (*США*) **bulk ~** бестарный [насыпной] груз **distressed ~** амер. низкорентабельный продукт **environmental ~** экологически чистый товар **perishable ~** скоропортящийся товар **resource-based ~ies** ресурсно-сырьевые товары **tradable ~** коммерческие сырьевые товары

**COMMON 1.** имеющий общее происхождение; общий; распространенный 2. право на совместное пользование (*землей, ресурсами и т.п.*) 3. общее достояние; община; общинная земля **global ~s** глобальное общее достояние человечества (*напр, атмосфера, озоновый слой Земли, Мировой океан*) **international ~s** международное (*природное, культурное и т.п.*) достояние

**COMMUNAL 1.** общинный 2. коллективный; коммунальный, общественный 3. многомерный (*напр, о пространстве*)

экологической ниши)

**COMMUNICATION 1.** коммуникация; система связи; обмен информацией  
2. взаимодействие; общение **air distress** ~ аварийная связь с воздушными судами **artificial** ~ искусственная коммуникация (*напр, общение человека с животными*) **audio-visible** ~ зрительно-слуховая коммуникация **disaster [emergency]** ~ аварийная связь **man-computer [man-machine]** ~ взаимодействие человека с машиной [компьютером] **one-way** ~ симплексная [односторонняя, однонаправленная] связь **underwater-vehicle** ~ связь с подводными объектами

**COMMUNICATION-LINE** коммуникационная линия; трубопровод **steam-water** ~ пароводяная коммуникация

**COMMUNITY 1.** община; жилой комплекс 2. общество; содружество 3. сообщество, биоценоз 4. выборка, изучаемая группа (*напр, населения*) ~ **of species** сообщество видов **adjacent [adjoining] ~ies** смежные [соседние] сообщества **adjusted mature** ~ сбалансированное зрелое сообщество **alluvial** ~ сообщество заливаемой прибрежной полосы **Alpino-Arctic** ~ сообщество, включающее биологические виды арктических и альпийский областей **animal** ~ зооценоз, сообщество животных **benthic** ~ бентосное [придонное] сообщество **biotic** ~ биотическое сообщество, биоценоз (*совокупность популяций, населяющих определённую территорию или биотоп*) **Chersic** ~ сообщество пустырей **climatic climax** ~ климатический растительный климакс, естественное растительное сообщество **Climax** ~ климаксовое сообщество (*сообщество в заключительной фазе биогеоценотической сукцессии*) **closed** ~ 1. замкнутое (*растительное*) сообщество 2. сомкнутый фитоценоз **continuously stable** ~ устойчивое (*растительное*) сообщество **culture plant** ~ культивируемое растительное сообщество **deep sea** ~ глубоководное морское сообщество **dependent** ~ второстепенное сообщество, зависимое от высшего **ecological** ~ биоценоз, экологическое сообщество **ecotonal** ~ экотонное [переходное] сообщество **edaphic** ~ эдафическое сообщество **entire** ~ целое [целостное, полное] сообщество **environmental** ~ группа специалистов по проблемам окружающей среды **evergreen** ~ сообщество вечнозеленых растений **fouling** ~ совокупность организмов, обрастающих подводные сооружения **fragile** ~ легкоуязвимое [нестойкое] сообщество **freshwater** ~ пресноводное (растительное) сообщество **genuine ecological** ~ естественное экологическое сообщество **global** ~ население Земли (*как целостная общность*), глобальное сообщество людей **immature** ~ незрелое

сообщество **intact natural** ~ интактное естественное сообщество **irradiated** ~ облучённое сообщество **lawn** ~ дернообразующее сообщество **lentic ~ies** сообщества стоячих вод **lotic ~ies** сообщества проточных водоёмов **marine benthic** ~ морское бентосное сообщество **morelayered** ~ многоярусное растительное сообщество **mosaic** ~ мозаичное (растительное) сообщество **mud-flat** ~ сообщество эстуариев **natural** ~ *см.* **virgin** ~ **oyster-bed** ~ сообщество устричной банки **pattern** ~ *см.* **mosaic** ~ **permanent** ~ устойчивое растительное сообщество **plant ~ies** растительные сообщества, фитоценоз **pool** ~ сообщество плёса **prymaeval** ~ *см.* **virgin** ~ **rapid ~ies** сообщества перекаатов, быстрин **rooted hydrophyte** ~ растительное сообщество укореняющихся водных растений **rural** ~ сельское население **self-designed natural pond** ~ самопроектирующееся естественное сообщество пруда **self-perpetuating** ~ самоподдерживающееся сообщество **seminatural** ~ полуестественное сообщество (*сообщество, частично изменённое человеком*) **serai** ~ неустойчивое сообщество **species** ~ сообщество видов **stressed** ~ сообщество, подвергающееся стрессу **successions** ~ сообщество, сменившееся в ходе сукцессии **tall herb** ~ крупноразнотравник **terrestrial** ~ наземное сообщество **transitional** ~ переходное сообщество **unistratal** ~ одноярусное растительное сообщество **urban** ~ городское население **vegetation** ~ растительное сообщество **village** ~ сельская община **virgin** ~ девственное [естественное, первичное] сообщество (*биотическое сообщество, не подвергшееся воздействию человека*) **weed** ~ сорное (растительное) сообщество

**COMMUTER** лицо, совершающее ежедневные поездки на работу и обратно на общественном транспорте

**COMMUTING** внутригородская [маятниковая] миграция

**COMPACTABILITY** способность к уплотнению, уплотняемость (*напр, ила*)

**COMPACTION** уплотнение, прессование (*напр, отходов*) **hot** ~ горячее прессование **vibration** ~ вибропрессование

**COMPACTNESS** плотность (*напр, почвы*)

**COMPANY: ditch** ~ ирригационная компания **mining** ~ горнодобывающая компания

**COMPARISON** сравнение, сопоставление **exterior** ~ внешнее сравнение

**COMPARTMENT 1.** участок; отделение; камера || изолированный; блочный **2.** помещение ~ **of ecosystem** блок экосистемы **accessible ~s** доступные помещения **biotic** ~ биотический блок

экосистемы **digestion** ~ иловая камера (*сендиктенка*) **food-storage** ~ отделение для хранения пищевых продуктов **forest** ~ лесной участок **ground water** ~ фонд [запас] грунтовых вод **leaktight** ~s герметичные помещения **reinforced leaktight** ~ прочноплотный бокс **return** ~ вентиляционное отделение **sealed** ~s герметичные помещения **sedimentation [setting]** ~ отстойная камера (*сендиктенка*) **service** ~ вспомогательное отделение **terrain** ~ участок местности

**COMPARTMENT(LIZA)TION** пространственное разделение на зоны (*напр, ландшафта*)

**COMPATIBILITY** совместимость **environmental** ~ соответствие окружающим условиям; совместимость с окружающими условиями **functional** ~ функциональная совместимость **thermal** ~ совместимость тепловых свойств

**COMPATIBLE** пригодный, приемлемый, подходящий **environmentally** ~ экологически приемлемый, чистый, безопасный; экологичный

**COMPENSATING** нейтрализация **safety features** ~ нейтрализация средствами безопасности

**COMPENSATION** 1. компенсация 2. коррекция 3. выравнивание; уравнивание 4. превосходство факторов выживания (организма) над факторами гибели ~ **to effect of chemicals** компенсация действия **химических** веществ (*приспособление организма к изменяющимся условиям окружающей среды, обусловленное возникновением напряжённости в биохимических системах*) **ambient-temperature** ~ компенсация влияния окружающей температуры **environmental damage** ~ возмещение урона окружающей среде **feedback** ~ нейтрализация обратной связи **immediate** ~ кратковременная компенсация **parallel** ~s параллельные компенсации (*финансовая поддержка со стороны развитых стран развивающимся в деле улучшения экологической политики последних*) **unemployment** ~ пособие по безработице

**COMPETENCE, competency** 1. компетенция 2. способность 3. мед. нормальное функционирование организма 4. псих. адекватность поведения 5. биол. компетентность (*физиологическое состояние клеток, определяющее способность воспринимать трансформирующую ДНК*) **diminished civil** ~ ограниченная гражданская дееспособность **transport** ~ транспортирующая способность (*потока*)

**COMPETITION** конкуренция, борьба за существование **Crop-weed** ~ конкуренция сорных растений **exaggerated** ~ сверхсильная конкуренция **extrinsic** ~ косвенная конкуренция, проявляющаяся во взаимоотношениях с третьей стороной

**hyperperfect** ~ сверхсовершенная конкуренция **imperfect** ~ несовершенная конкуренция **interspecific** ~ межвидовая конкуренция, межвидовая борьба **intraspecific** ~ внутривидовая конкуренция **intrinsic** ~ прямая конкуренция, сопряжённая с интерференцией **life** ~ борьба за существование **local mate** ~ внутригрупповая половая конкуренция

**COMPETITOR** конкурент, соперник

**COMPILATION** сбор (*фактов и т. п.*) ~ **of data** сбор данных

**COMPLAINT** жалоба **justified public** ~s правомерные жалобы общественности **obstruction-related** ~ обегруктивное заболевание

**COMPLEMENT** 1. комплемент; полный взаимодополняющий набор 2. поголовье скота 3. хромосомный набор 4. pl взаимодополняемые товары

**COMPLEX** 1. комплекс; совокупность || комплексный, составной, сложный; совокупный || образовывать комплекс 2. сложный эксперимент 3. *хим.* комплекс, комплексное соединение 4. развитой; высокоорганизованный **absorbing [absorption]** ~ поглощающий комплекс **biotic** ~ экологическая система, биотический комплекс **bog** ~ болотный комплекс **cell-bound immune** ~ иммунный комплекс, фиксированный на клетке **chlorophyll-protein** ~ хлорофилл-белковый комплекс **Circulating-immune** ~ циркулирующий иммунный комплекс, ЦИК **clay-humus** ~ глино-гумусовый комплекс **climax** ~ климакс-комплекс (*совокупность серий, ведущих к одному климаксу*) **Clone** ~ клональный комплекс **community** ~ комплекс сообществ **environmental** ~ комплекс условий местообитания **environmental-territorial** ~ эколого-территориальный комплекс **enzyme-substrate** ~ фермент-субстратный комплекс **gas-aerosol** ~ газэрозольный комплекс (*комплекс загрязнений, содержащихся в воздухе*) **genetic** ~ генотип (*совокупность всех наследственных факторов организма*) **HLA** ~ главный комплекс гистосовместимости у человека, **HLA-комплекс**, **HLA**система **hydrophilic immune** ~ гидрофильный иммунный комплекс **industrial livestock** ~ животноводческий комплекс на промышленной основе **light-harvesting** ~ светособирающий комплекс **major histocompatibility** ~ *см.* **HLA** ~ **military industrial** ~ военно-промышленный комплекс **mire** ~ болотный комплекс **multienzyme** ~ полиферментный комплекс **natural** ~ природный комплекс (*взаимосвязанная система живых организмов и окружающей их физико-географической среды*) **nuclear** ~ ядерный комплекс (*совокупность предприятий,*

базирующихся на ядерно-энергетической установке) **symptom**  
~ 1. симптом, симптомокомплекс 2. психический комплекс  
**territorial production** ~ территориальнопроизводственный  
комплекс **urban-rural** ~ сельско-городской комплекс **water-**  
**protective** ~ водоохраный комплекс

**COMPLEXATION** комплексирование (*метод нейтрализации отходов*)

**COMPLEXITY** комплексность (*напр, комплексное строение*  
*растительного покрова*)

**COMPLIANCE** 1. согласованность; совпадение; соответствие 2.  
пластичность, податливость; растяжимость, эластичность 3.  
изменение объема легких при колебаниях давления

**COMPLICATE** осложнять ~ **the situation** осложнить обстановку

**COMPLICATION** осложнение (болезни) **major** ~ серьезное осложнение

**COMPO** композит, композиционный материал

**COMPONENT** 1. компонент, составная часть, элемент 2. составляющая,  
слагающая, компонента ~ **of plant community** компонент  
растительного сообщества ~ **of variance** компонента  
дисперсии ~ **of vector** компонента вектора **axial** ~ осевая  
составляющая **base** ~ базовый компонент **conservative** ~s  
консервативные примеси (*не вступающие в реакцию с*  
*основной массой*) **environment** ~ компонент среды;  
средообразующий компонент **integral** ~ неотъемлемый  
компонент **load** ~ составляющая нагрузки **major** ~s **of**  
**diversity** главные составляющие разнообразия **nonrefractory** ~  
нестойкий компонент (*к действию агрессивной среды*) **normal**  
~ обычный компонент **odor-producing** ~ 1. одоризирующий  
компонент (*компонент, придающий запах*) 2. загрязняющий  
компонент **organic** ~ органическое соединение, органический  
компонент **pollution** ~ компонент загрязнения **population** ~s  
составные элементы популяции **primary fertilizer** ~s  
действующие начала удобрений (**N, P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>, K<sub>2</sub>O**) **principal** ~  
главный [основной] компонент **sideband** ~ комбинационная  
составляющая (*спектра*) **sire** ~ биол. отцовский компонент  
**trace** ~ микрокомпонент **ubiquitous** ~ непрямой  
компонент **universal** ~ всюду распространенный компонент  
**variable** ~ переменная составляющая

**COMPOSITE** 1. композит 2. pl сложноцветные растения

**COMPOSITION** 1. композиция, сочетание 2. структура, состав,  
содержание 3. смешивание ~ **of emission** химический состав  
выбросов ~ **of population** (этнический) состав населения ~ **of**  
**the core** состав активной зоны (АЭС) **age (-class)** ~ возрастной  
состав **atmospheric** ~ (газовый) состав атмосферы **biochemical**  
~ биохимический состав **chemical water** ~ химический состав

воды **Community** ~ состав сообщества **coolant** ~ состав теплоносителя **deposit(s)** ~ состав (донных) отложений, наносов **detergent** ~ моющий состав **disinfectant cleaning** ~ дезинфицирующий чистящий состав **floristic** ~ флористический состав, состав фитоценозов **gene-pool** ~ состав генофонда **gross** ~ макросостав **mineral** ~ минеральный состав **population** ~ состав населения; структура популяции **precipitation** ~ (химический) состав атмосферных осадков **release** ~ состав выброса **species** ~ видовая структура, видовой состав (*напр, сообщества*) **ultimate** ~ элементарный состав **wastewater** ~ состав сточных вод

**COMPOST** компост **activated** ~ активированный компост; органико-минеральный компост **fermented** ~ разложившийся компост **inert** ~ инертный (*неразложившийся*) компост **manure-earth** ~ навозно-земляной компост **peat-fecal** ~ торфофекальный компост **refuse** ~ компост из твёрдых отходов **town** ~ компост из городских отходов **sewage sludge** ~ компост из канализационного осадка

**COMPOSTABLE** поддающийся биохимическому распаду

**COMPOUND 1.** соединение, состав, смесь || смешивать || составной, сложный 2. химическое соединение || соединять **addition** ~ продукт присоединения; молекулярное соединение **albuminous** ~ белковое соединение **acyclic [alicyclic, aliphatic]** ~ алициклическое [алифатическое] соединение, соединение жирного ряда **amino** ~ аминоксоединение **antidrumming** ~ противозвучный состав; звукоизолирующее покрытие **antifouling** ~ состав для удаления загрязнений, противогнилостный состав **antimildew** ~ фунгицид **chlorine** ~ соединение хлора **chlor-organic ~s** хлорорганические соединения **detrimental** ~ вредное соединение **film-forming** ~ пленкообразующий состав; пленкообразующее соединение **foam** ~ пенообразующий состав **intermediate** ~ промежуточное соединение **nitroso ~s** нитрозосоединения **NPK-** ~ соединение, содержащее азот, фосфор и калий (*полное минеральное удобрение*) **organochlorine** ~ хлорорганическое соединение **organophosphorous** ~ фосфорорганическое соединение **organotin** ~ оловоорганическое соединение **plant food** ~ элементы питания растений **recalcitrant** ~ неразлагаемое соединение (*напр, не поддающееся разложению в процессе обработки сточных вод активным илом*) **related ~s** родственные соединения **ring** ~ циклическое соединение **sealing** ~ герметизирующий состав, герметик **sister ~s** соединения, близкие по строению **stop-leak** ~ состав,



устраняющий течь **tested** ~ анализируемое соединение  
**transforming** ~ трансформирующее соединение **volatile** ~  
летучее соединение

**COMPREHENSIVE** 1. всесторонний; комплексный (*об экспертизе проекта*) 1. подробный (*напр, о картине распространения загрязнения, инфекции*)

**COMPRESSION** 1. сжатие 2. повышение атмосферного давления 3. выпадение [укорочение] периода развития

**COMPROMISE** 1. компромисс 2. промежуточное состояние 3. нарушение, расстройство || нарушать, расстраивать (*напр, функцию организма*)

**COMPULSATORY** принудительный (*напр, о лечении*)

**COMPUTATION** вычисление; расчет **tax** ~ исчисление налога

**COMPUTER-ASSISTED** 1. компьютеризированный 2. обработанный на компьютере

**CONCATENATION** 1. конкатенация, присоединение 2. связывание, сцепление 3. *бтх.* образование цепочек

**CONCAVEATION** *этом,* сенситизация

**CONCEALED** скрытый, латентный

**CONCEALING** скрывающий, маскирующий

**CONCEIVING** оплодотворение, осеменение

**CONCENTRATION** 1. концентрация, крепость раствора 2.

концентрирование, скопление 3. выпаривание; сгущение;

обогащение б. *метео.* сплоченность (*льда*) -**by evaporation**

концентрирование выпариванием ~ **by freezing**

концентрирование вымораживанием ~ **of ionization** плотность

ионизации **absolute lethal** ~ абсолютно смертельная

концентрация (*наименьшая концентрация яда в объектах*

*среды, при воздействии которой погибает 100% подопытных*

*животных*) **acceptable residual** ~ допустимая остаточная

концентрация (*напр, пестицидов в продуктах питания*)

**Aitken nuclei** ~ концентрация ядер конденсации Айткена (*в*

*атмосфере*) **allowable** -допустимая концентрация **average**

**lethal** ~ среднелетальная концентрация **background** ~ фоновое

загрязнение (*напр, воздуха*) **background** ~ **of noxious**

**substances** фоновая концентрация вредных веществ в

атмосфере **Chemical** ~s концентрации химических веществ

**Critical** ~ критическая концентрация; предельно допустимая

концентрация **derived air** ~ концентрация загрязнений (*напр,*

*радионуклидов*) во вдыхаемом воздухе; условно допустимая

концентрация в воздухе **diet** ~ концентрация (*напр,*

*радионуклидов*) в пищевом рационе **diluted** ~ малая

концентрация **discharge-weighted** ~ концентрация взвешенных

веществ в единице объема **dissolved solids** ~ содержание растворенных веществ **downwind** ~ концентрация с наветренной стороны (*загрязняющих веществ в атмосфере*) **dust** ~ концентрация [содержание] пыли **ecological** ~ экологическое накопление **fallout** ~ концентрация радиоактивных осадков (в *атмосфере*) **food chain** ~ концентрирование органических веществ в пищевой цепи **ground level** ~ концентрация загрязняющих веществ в приземном слое атмосферы **highest** ~ максимальная концентрация **impurity** ~ концентрация примеси **initial** ~ исходное содержание (*напр, кислорода*) **interim maximum acceptable** ~ временная предельно допустимая концентрация **maximum allowable** ~ предельно допустимая концентрация, ПДК **maximum tolerable** ~ максимально переносимая концентрация (*наибольшая концентрация яда в окружающей среде, не вызывающая гибели подопытных животных*) **mean year** ~ среднегодовая концентрация **median lethal** ~ медианная смертельная концентрация (*концентрация яда в объектах среды, вызывающая гибель 50% подопытных животных*) **minority population** ~s плотность распределения населения **molar** ~ молярная концентрация, молярность **mole** ~ мольная концентрация **one time maximum permissible** ~ разовая предельно допустимая концентрация (*загрязняющего вещества в атмосфере*) **outlet-dust** ~ концентрация пыли в отходящем газе **particle** ~ концентрация частиц (в *воздухе или газе*) **permissible** ~ допустимая концентрация **population** ~ плотность населения; плотность популяции **safe** ~ безопасная концентрация **sediment** ~ мутность **sludge** ~ 1. обезвоживание [уплотнение] ила 2. концентрация (*радиоактивных отходов*) в шламе **suspended materials** ~ мутность (*воды*), запыленность (*воздуха*) **threshold** ~ пороговая концентрация **trace** ~ микроконцентрация, следовая концентрация **trace gas** ~s следовые концентрации (атмосферных) газов (*выражаются в частях миллионного, миллиардного или триллионного объёмов*) **ultrafiltration** ~ концентрирование ультрафильтрацией

**CONCENTRATOR** 1. концентратор, уплотнитель отходов; центрифуга 2. обогатительная фабрика 3. накопитель **pneumatic** ~ аппарат для пневматического обогащения **sludge** ~ илоуплотнитель **solar** ~ солнечный концентратор **vacuum film** ~ вакуумированный плёночный концентратор

**CONCEPT** концепция; понятие, общее представление; принцип **-of recycle** концепция многократного использования **bubble** ~ концепция

"колпака" ["купола"] загрязнений, концепция территориального управления выбросами загрязняющих веществ экономическими методами, концепция территориальных предельно допустимых выбросов ПДВ, ПДС (с предоставлением предприятиям права торговли разрешениями на выбросы) "**defense in depth**" **design** ~ концепция "защиты в глубину" (при проектировании ядерного реактора) "**fail-safe**" ~ 1. концепция ложной безопасности 2. принцип бездефектности или безотказности **optimum yield** ~ концепция оптимального урожая **partially manned** ~ концепция о малолюдной технологии **variable** ~ изменчивое понятие **zonal** ~ концепция зональности (учение о природных зонах)

**CONCEPTION** 1. концепция; представление, понятие 2. оплодотворение, осеменение; зачатие, зарождение

**CONCERN** 1. озабоченность, беспокойство, тревога 2. участие, интерес **biological** ~ биологическое значение **environmental** ~ встревоженность состоянием окружающей среды, озабоченность экологическими проблемами **public** ~ озабоченность населения, обеспокоенность общественности

**CONCESSION** 1. концессия 2. предоставление земли в аренду

**CONCOMITANT** сопровождающий, сопутствующий

**CONCORDANCE** согласие; соответствие; гармония ~ **of rankings of sites** совпадение рангового положения местообитаний (напр, насекомых)

**CONCRETE** монолит; бетон || бетонировать **Cellular** ~ ячеистый бетон; газобетон; пенобетон **high-temperature** ~ жаропрочный бетон **mass** ~ неармированный монолитный бетон

**CONCRETION** 1. срастание 2. конкремент, сросток 3. геол. конкреция, стяжение, минеральное включение **lime** ~ известковая конкреция

**CONCURRENT** действующий совместно или одновременно

**CONDEMN** 1. осуждать 2. браковать, признать негодным 3. конфисковать (напр, орудия лова)

**CONDENSATION** конденсация; сгущение, уплотнение **Capillary** ~ капиллярная конденсация **drop(wise)** ~ капельная конденсация **ester** ~ сложноэфирная конденсация **hidden** ~ скрытая конденсация **reductive** ~ гидроконденсация, восстановительная конденсация **steam** ~ конденсация пара **surface** ~ конденсация на поверхности

**CONDENSER** конденсационное устройство **bubbler** ~ барботер, барботажно-конденсационное устройство

**CONDITION** 1. условие || обуславливать, определять 2. состояние,

кондиция 3. отвечать стандарту 4. кондиционировать, улучшать 5. *пищ.* поддерживать свежее состояние **abnormal exposure** ~s аномальные условия облучения **accident** ~ аварийное состояние **adverse** ~s неблагоприятные условия **agrometeorological** ~s агрометеорологические условия **alarm** ~ опасное состояние **alert** ~ состояние аварийной готовности **ambient** ~s условия окружающей среды **anoxic** ~s анаэробные условия (*отсутствие кислорода в воде вследствие большого содержания загрязняющих веществ*) **anticipated operating** ~s предполагаемые условия эксплуатации **boundary** ~s пограничные условия **captive** ~s искусственные условия **chemistry** ~s водно-химический режим, ВХР **Chronic** ~ хроническое заболевание **consent** ~s условия выдачи разрешения (на *природопользование*) **controlled atmosphere** ~s условия контролируемого [регулируемого] состава воздуха **Controlled-environment** ~s регулируемый микроклимат **Crowded** ~ условие скученности **cultural** ~s условия культивирования **dirt load** ~ загрязнение (*фильтрующего элемента*) **diseased** ~ патологическое [болезненное] состояние **emergency** ~s аварийное состояние **environmental** ~s окружающие [внешние] условия, условия окружающей среды **equipment-damaging** ~ аварийное состояние оборудования **existence** ~s условия существования; условия жизни **extreme** ~s экстремальные условия, экстремальная ситуация **faulty** ~ неисправное состояние **favourable** ~s благоприятные условия **field** ~s 1. полевые условия 2. реальные условия **food** ~s условия питания **habitat** ~s условия среды, условия местообитания **hostile** ~s неблагоприятные условия окружающей среды **hot standby** ~ состояние горячего резерва (*реактора*) **humid** ~s влажная среда **hygiene and sanitary** ~s санитарно-гигиенические условия **ice** ~s ледовые условия; ледовая обстановка **impact** ~s 1. условия существования при критическом внешнем воздействии 2. условия эксплуатации при ударных нагрузках **light** ~s световой режим **living** ~ условия существования (*живых организмов*) **lowest weather** ~s наиболее неблагоприятные метеоусловия **medical [morbid]** ~ патологическое состояние, болезнь **natural** ~s естественные условия, природные условия **normal** ~s нормальные условия (*0<sup>0</sup>С и 760 мм ртутного столба*) **off-normal** ~s аномальные условия **outdoor** ~s условия на открытом воздухе **oxic** ~s аэробная среда (*достаточная обеспеченность кислородом*) **peak load** ~ режим максимальной нагрузки **permit [permissive]** ~s условия, предусмотренные в разрешении

(напр, на сброс сточных вод), разрешающие условия **physiographic** ~s физико-географические условия **postfault** ~ послеаварийный режим **prefault** ~ доаварийный режим **process** ~s технологические условия **proper** ~ соответствующие [благоприятствующие] условия **psychiatric** ~ психическое расстройство **range** ~ состояние пастбища **reference** ~s исходные условия (25°C и 760 мм ртутного столба ~ Агентство по охране окружающей среды, США) **restrictive** ~ ограничительное условие **room** ~s микроклимат в помещении **running** ~s 1. рабочие условия 2. эксплуатационный режим **runoff** ~s режим стока **safe shutdown** ~ безопасное остановленное состояние (реактора) **safety** ~s условия безопасности **sanitary-bacteriological** ~s санитарно-бактериологические условия **self-testing** ~s режим самоконтроля **shock-load** ~s условия залповой нагрузки (сброс больших объёмов загрязнённых стоков в водоём или на очистную установку) **simulated** ~s искусственно созданные условия; смоделированные условия **steady-state** ~ 1. устойчивое состояние, стационарное состояние 2. pl установившийся режим **stream** ~s 1. гидрологический режим; режим потока 2. характеристика потока 3. параметры пара **stress** ~s стрессовые условия **stressful** ~s неблагоприятные условия **suboptimal** ~ субоптимальная (исследуемая) среда **systemic** ~s общее состояние организма **test-bed** ~s условия проведения стендового испытания **transient-state** ~ переходное состояние **trial** ~s условия испытаний (на полигоне) **unhygienic living** ~s антисанитарные бытовые условия **unusual (operating)** ~s чрезвычайные условия эксплуатации **wastewater** ~ качественное состояние сточных вод **weather** ~s погодные условия **wind** ~s ветровой режим **working** ~s 1. рабочее состояние 2. рабочие условия (персонала) **worst** ~s наихудшие условия **zero-wind** ~s штиль

**CONDITIONAL** условный; обусловленный

**CONDITIONER** 1. кондиционер 2. улучшитель, кондиционирующая добавка; восстановитель (для волос) **return air** ~ рециркуляционный кондиционер **self-contained air** ~ автономная установка для кондиционирования воздуха **water** ~ водоулучшающее средство

**CONDITIONERIGATION** внесение химических мелиорантов с поливной водой для улучшения структуры почвы

**CONDITIONING** 1. кондиционирование (приведение в соответствие с установленными нормами)', улучшение; обработка 2. почвоулучшение 3. условный рефлекс || выработка условного

рефлекса ~ **of lands** паспортизация земель **air** ~ кондиционирование воздуха **approximation** ~ кондиционирование методом последовательных приближений; выработка условной реакции последовательным приближением к искомой **defensive** ~ оборонительный условный рефлекс **mine air** ~ кондиционирование рудничного воздуха **second-order** ~ условный рефлекс второго порядка **soil** ~ 1. улучшение структуры и физических свойств почвы 2. предпосевная почвообработка **solar-assisted comfort** ~ кондиционирование воздуха с использованием солнечной энергии **thermoelectric air** ~ кондиционирование воздуха с термоэлектрическим охлаждением

**CONDOMINANT** кондоминант (*согосподствующий вид*)

**CONDOMINIUM** совместное владение

**CONDUCT** ведение; проведение || проводить ~ **of operations** ведение эксплуатации

**CONDUCTION** 1. электропроводность 2. теплопроводность **heat [thermal]** ~ теплопроводность **water electrical** ~ электропроводность воды

**CONDUCTOR** 1. проводник 2. провод 3. трубопровод; водосточная труба **bare** ~ неизолированный [голый] провод **buried [flush]** ~ скрытый проводник **grounding** ~ заземление **leakage** ~ линейный молниеотвод **plain** ~ неизолированный провод **protective earth** ~ провод защитного заземления **shielded** ~ экранированный провод

**CONDUIT** 1. водовод; канал; акведук 2. желоб 3. трубопровод **air** ~ воздуховод **buried** ~ закрытый трубопровод **delivery** ~ нагнетательный трубопровод **discharge** ~ 1. нагнетательный трубопровод 2. сбросной трубопровод **emptying** ~ водоспуск **free-flow** ~ безнапорный водовод **head** ~ напорный трубопровод **intake** ~ водоприёмник **sewage** ~ канализационный коллектор **water** ~ водовод; водопровод

**CONFER** придавать (*свойство, способность*) ~ **resistance** придавать устойчивость

**CONFERENCE: Intergovernmental ~ on Oceanic Research**

Межправительственная конференция по океаническим исследованиям (*Стокгольм, 1960*) **Technical ~ on Observation and Measurement of Atmospheric Contaminants** Техническая конференция по наблюдению и измерению загрязнённости атмосферы (*Всемирная метеорологическая организация*)

**United Nations ~ on Desertification** Конференция ООН по проблемам опустынивания **United Nations ~ on Environment**

**and Development** Международная конференция ООН по охране окружающей среды и развитию (*первая межправительственная экологическая конференция, Рио-деЖанейро, 1992*) **United Nations ~ on Human Environment** Конференция ООН по среде обитания человека (*Стокгольм*) **United Nations ~ on New and Renewable Sources of Energy** Конференция ООН по новым и возобновляемым источникам энергии

**CONFIDENCE** 1. конфиденциальность, секретность 2. достоверность **high** ~ высокая достоверность **strict** ~ строгая конфиденциальность, секретность

**CONFIGURATION: land** ~ рельеф местности

**CONFINED** ограниченный в своем распространении

**CONFINEMENT** 1. ограничение; локализация (*напр, паводковых вод*) 2. герметизация 3. конструкции, локализирующие радиоактивность 4. предотвращение распространения радиоактивности **positive** ~ полное удержание радиоактивных веществ

**CONFINING** локализация; удержание ~ **of the radioactive material** локализация радиоактивного материала; удержание радиоактивного материала

**CONFIRMATION** подтверждение **bacteriological** ~ бактериологическое подтверждение **serological** ~ серологическое подтверждение

**CONFLICT** конфликт **approach-avoidance** ~ *этол*, конфликт типа "приближение -избегание" **environmental** ~ экоконфликт; конфликт, вызванный неблагоприятным состоянием окружающей среды **genetic [intragenomic]** ~ генетический конфликт **helper-breeder** ~ *этол*. конфликт интересов помощников и родителей по уходу за потомством **parent-offspring** ~ конфликт родителей и потомства (*противоречие между эволюционно-экологическими стратегиями родителей и потомства*)

**CONFLUENCE** 1. слияние (*рек, потоков*), соединение (*дорог*) 2. скопление (*людей*)

**CONFLUENT** приток

**CONFOEDERATA** сообщество сосуществующих (*не взаимозависимых*) видов

**CONFORMATION** 1. конформация 2. структура; форма 3. экстерьер (*напр, животного*)

**CONFORMED** сходный по форме, однообразный

**CONFOUNDING: balanced** ~ *биом.* сбалансированное смешивание

**CONFUSION** 1. недоразумение 2. дезориентация во времени и в пространстве; спутанность сознания

**CONGELATION** 1. замораживание; замерзание; затверждение 2.

- свертывание; сгущение **eternal** ~ вечная мерзлота
- CONGELITURBATION** деформация при **замерзании**
- CONGENERIC** принадлежащий к тому же роду
- CONGENEROUS 1.** родственный; однородный 2. характеризующийся синергизмом
- CONGENIAL 1.** родственный, близкий 2. врожденный 3. благоприятный, подходящий
- CONGENITAL** врожденный
- CONGER** морской угорь
- CONGESTED** скученный, перенаселенный
- CONGESTION 1.** застой; затор; дорожная пробка 2. перенаселенность 3. переполнение, перегрузка 4. *мед.* гиперемия **physiological** ~ *мед.* рабочая [функциональная] гиперемия
- CONGLOMERATION 1.** скопление, концентрация; конгломерация (*напр, населения в агломерациях*) 2. населенный пункт (*сложившийся из нескольких самостоятельных*)
- CONGLUTINATION 1.** адгезия, сцепление (*клеток*) 2. *иммун.* конглютинация
- CONIFER** хвойное дерево **pigmy** ~ карликовое хвойное дерево
- CONIFEROUS** хвойный
- CONIFIBROSIS** пылевой фиброз (*обычно при пневмокониозе*)
- CONING** увлечение в верхний слой более тяжелой жидкости (*при откачке*)
- CONIOPHAGE** кониофаг, пылевая клетка
- CONIOSIS** кониоз (*заболевание, вызванное воздействием пыли*)
- CONIOSPORIOSIS** кониоспориоз (*острый пневмонит, вызванный вдыханием спор Coniosporium*)
- CONJUGATE** соединение, конъюгат || конъюгировать; соединяться; сливаться
- CONJUNCTION 1.** соединение 2. включение 3. конъюгирование **acid** ~ образование конъюгатов аминокислот **gluciiironide** ~ образование конъюгатов глюкоурановой кислоты
- CONJUNCTIVA** конъюнктив (1. *слизистая оболочка глаза* 2. *слабо хитинизованный участок кутикулы*)
- CONNATURAL 1.** природный 2. одинаковый по своей природе; родственный, близкий
- CONNECTION 1.** связь; соединение; сцепление 2. тяга 3. присоединение, навешивание **back-drop** ~ соединение вертикальной трубой смотрового колодца с трубопроводом, расположенным выше уровня колодца **biocoenotic** ~ биоценотическая связь **conditioned** ~ условная связь **cross** ~ транспозиция **discharge** ~ сливное соединение **drain** ~ сточный трубопровод; спускная труба **earth** ~ заземление; замыкание на корпус **fire** ~ отвод для пожаротушения **functional** ~ функциональная зависимость



**house** ~ канал внутридомовой канализации **in-line** ~ подсоединение в цепь **intercontinental** ~s межконтинентальные связи **linear** ~ линейная зависимость

**CONNECTOR** штуцер; присоединительное устройство **earthing** ~ заземляющий соединитель **environment resistant** ~ соединитель, устойчивый к воздействию окружающей среды **submersible** ~ водонепроницаемый соединитель

**CONNUBIUM** спаривание; скрещивание **communal** ~ группа особей, между которыми происходят беспорядочные скрещивания

**CONODRIMIUM** фитоценоз вечнозеленых растений

**CONOPHORUM** фитоценоз хвойного леса

**CONSCIENCE: environmental** ~ экологическое сознание, сознание необходимости охраны окружающей среды

**CONSCIOUSNESS** сознание **subliminal** ~ подсознание

**CONSENSUS** 1. согласие, консенсус 2. согласованность действий различных органов 3. *бмх.* общий типичный элемент структуры

**CONSEQUENCE** 1. следствие; последствие 2. значение, важность **accident** ~s последствия аварии **adverse** ~ неблагоприятное последствие **environmental** ~ экологические последствия, последствия для окружающей среды **health ~ of smoking** последствия курения для здоровья **unforeseen detrimental** ~ непредвиденные вредные последствия

**CONSERVANCY** 1. охрана природы и рациональное природопользование 2. служба охраны природы 3. система удаления нечистот 4. охрана рек, рыбных промыслов 5. санитарное законодательство 6. консервация **British Natural** ~ Британская служба охраны природы

**CONSERVATION** 1. сохранение, хранение 2. охрана природы и бережное природопользование; служба охраны природы 3. консервирование 4. заповедник, резерват природы ~ **by afforestation** охрана природы путем лесоразведения ~ **of biodiversity** сохранение биоразнообразия ~ **of natural resources** сохранение природных ресурсов, рациональное природопользование ~ **of mineral resources** охрана полезных ископаемых, охрана недр **antierosion** ~ противозерозионная мелиорация **area** ~ организация заповедников **biological** ~ охрана живой природы **energy** ~ экономия энергии; рациональное использование энергии **groundwater** ~ охрана запасов подземных вод **habitat** ~ сохранение среды обитания **land** ~ охрана и правильное использование земель **landscape** ~ консервация ландшафта **life** ~ жизнеобеспечение **mineral wealth** ~ охрана недр **moisture** ~ сохранение и накопление

влаги **nutrient** ~ сохранение биогенных веществ **refrigeration**  
~ консервирование холодом **soil** ~ охрана почвы  
(использование почвосберегающих технологий, напр, в  
строительстве, земледелии; предотвращение эрозии почв,  
снижение химизации сельскохозяйственных угодий) **total**  
**ecosystem** ~ охрана целостности экосистемы **water (resources)**  
~ 1. охрана и рациональное использование водных ресурсов 2.  
экономика воды **wetland** ~ охрана заболоченных земель **wildlife**  
~ охрана дикой природы, охрана животного и растительного  
мира **woodland** ~ противоэрозионная защита (с помощью  
лесонасаждений); рациональное использование лесных  
угодий

**CONSERVATIONS** сторонник движения за охрану природы, активист  
движения "зеленых"

**CONSERVATOR** 1. хранитель 2. сотрудник службы охраны природы 3.  
участник движения за охрану природы

**CONSERVER: soil** ~ закрепитель почвы; структурообразователь, структур

**CONSIDERATION** 1. рассмотрение; обсуждение (*проекта*) 2. возмещение,  
компенсация ~s **in establishing requirements** положения,  
которые должны учитываться при составлении  
международных требований **environmental** ~s экологические  
соображения; экологические факторы **general** ~s общие  
положения **geographical** ~s географические условия **important**  
~ важный момент (в *исследовании*)

**CONSISTENCY** 1. консистенция; сложение; структура 2. густота;  
плотность **ecological** ~ экологическая состоятельность **firm** ~  
плотное сложение (*почвы во влажном состоянии*)

**CONSOLIDATION** 1. затвердевание; отверждение 2. уплотнение 3.  
укрепление 4. объединение (*предприятий*) **artificial** ~  
искусственное укрепление (*грунта*) **land** ~ 1. уплотнение  
земли 2. укрупнение участков **mine dust** ~ связывание  
осевшей рудничной пыли

**CONSONANCE** гармония; согласие; единство

**CONSORT** биол. участник сообщества

**CONSORTIUM** 1. консорция (*совокупность разнородных организмов,*  
*связанных между собой посредством центрального члена,*  
*напр, консорциум дерева*) 2. лишайник

**CONSORTSHIP** этол, супружеская [брачная] связь

**CONSPICUOUS** явный, видный; характерный

**CONSTANCY** 1. постоянство; стойкость; неизменность 2. твердость

**CONSTANT** 1. константа, постоянная (величина) || постоянный 2.  
коэффициент 3. модуль **affinity** ~ константа сродства  
**biological decay** ~ константа биологического выведения

(радиоактивных элементов) **decay** ~ 1. коэффициент затухания, коэффициент ослабления 2. постоянная распада **deoxygenation** ~ скорость биохимического окисления органических веществ в аэробных условиях **equilibrium** ~ константа равновесия **Michaelis** ~ биол. Михаэлиса константа **mutation** ~ мутационная константа **propagation** ~ коэффициент распространения **radioactivity decay** ~ постоянная радиоактивного распада **thermal** ~s сумма тепла (сумма эффективных температур, требующаяся для завершения биологического процесса) **transformation** ~ постоянная распада **velocity** ~ константа скорости

**CONSTELLATION** констелляция (1. скопление, группа однородных объектов 2. совокупное действие нескольких факторов среды)

**CONSTITUENT** компонент, составная часть, ингредиент **immunoreactive** ~s иммунореактивные компоненты **limiting** ~ лимитирующий [ограничивающий] компонент **mineral** ~ минеральный [зольный] компонент **minor** [**trace**] ~ микроэлемент **nonprotein nitrogenous** ~ небелковое азотистое соединение **time-dependent** ~ показатель, изменяющийся во времени

**CONSTITUTE** состав || составлять, образовывать ~s **of community** состав сообщества

**CONSTITUTION** конституция (1. строение, структура 2. телосложение 3. генотип) ~**of an emergency health service** организация медико-санитарной службы в чрезвычайных ситуациях **Chemical** ~ химическое строение; химический состав **genetic** ~ генетическая структура **genotypic** ~ **of population** генетический состав популяции

**CONSTRAINT** 1. принуждение; давление 2. стеснение; ограничение; сдерживающий [ограничивающий] фактор || ограничивать 3. напряженность; скованность ~s **on selection** факторы, ограничивающие отбор **design** ~s конструктивные ограничения; проектные ограничения **environmental** ~s внешние ограничения, накладываемые окружающими условиями **institutional** ~s организационные и правовые ограничения **legal** ~s законодательные ограничения **structural** ~s структурные [морфологические] ограничения

**CONSTRICION** 1. сужение, сокращение 2. стягивание, сжатие; перехват; перетяжка

**CONSTRUCTION: dry(-wall)** ~ строительство с использованием элементов полной заводской готовности; полносборное строительство **environmental** ~ природоохранное сооружение **fire-resistant** [**fire-resistive**] ~ 1. здание повышенной

огнестойкости 2. огнестойкая конструкция **irrigation [drainage]** ~ гидромелиоративное строительство **pneumatic** ~ строительство кессонным способом **reclamation** ~ мелиоративное сооружение **residential** ~ жилищная застройка **torrent-control** ~ противопаводковое сооружение **water-retaining** ~ водоподпорное сооружение **wood-frame** ~ деревянное здание рамной конструкции

**CONSUME** 1. потреблять; расходовать 2. съедать, поглощать 3. истощать(ся); чахнуть 4. истреблять

**CONSUMENT** потребитель, консумент (*организм, питающийся органическим веществом ~ детритофаги, фитофаги, хищники, паразиты*)

**CONSUMER** 1. консумент; потребитель 2. гетеротроф **detritis** ~ детритофаг, детритоядный организм **high load factor** ~ потребитель с большой нагрузкой **high-priority** ~ приоритетный потребитель **household** ~ бытовой потребитель **insect** ~ потребитель насекомых **low-priority** ~ замыкающий потребитель **phagotrophic** ~ фаготрофный консумент **residential** ~ см. **household** ~ **roving** ~ подвижный консумент **ultimate** ~ конечный потребитель **water** ~ водопотребитель, водопользователь

**CONSUMERISM** потребительство **green** ~ движение за потребление экологически чистой продукции, экологизация потребления

**CONSUMPTION** 1. потребление; расход 2. хроническое заболевание легких (*напр туберкулёз*) **actual** ~ фактическое потребление **air** ~ расход воздуха **annual** ~ годовое потребление, годовой расход **auxiliary power** ~ расход энергии на собственные нужды **Collective** ~ совокупное потребление **common oxygen** ~ суммарное потребление кислорода **daily** ~ суточный расход **delayed** ~ **of detritus** потребление разлагаемого детрита **domestic [home]** ~ 1. внутреннее потребление (*внутри страны*) 2. бытовое потребление **energy** ~ расход потребления энергии **farm** ~ 1. потребление сельхозпродуктов 2. потребление производственных товаров на фермах **feed** ~ расход корма **food** ~ усвоение продуктов питания **fuel** ~ потребление топлива; сжигание топлива **intrabranch** ~ внутриотраслевое потребление **irretrievable [irrevocable]** **water** ~ безвозвратное водопотребление **miner's** ~ пневмококиоз шахтеров **nailer's** ~ сидероз рабочих-гвоздильщиков **overall** ~ общее потребление **per capita** ~ потребление на душу населения **potter's** ~ бронхит гончаров **specific** ~ удельный расход, удельное потребление **undue** ~ неэкономное потребление (*напр, воды, энергии*) **unit (water)** ~

норма недопотребления **wanton** ~ хищническое, беспорядочное потребление

**CONTACT: Close** ~ тесный контакт (*с больными*) **ground** ~ заземляющий контакт **intimate** ~ интимный контакт **prospective [potential]** ~ проспективный [потенциальный] контакт (*с вирусоносителем*)

**CONTACTOR** контактный фильтр **biological** ~ биологический осветлитель **rotating biological** ~ дисковый биофильтр (*для вторичной очистки сточных вод*) **solids** ~ осветлитель со взвешенным слоем осадка

**CONTAGION** 1. инфекция 2. инфекционное заболевание 3. передача инфекции контактным путём **immediate** ~ распространение инфекционной болезни прямым контактом **mediate** ~ распространение инфекционной болезни непрямым контактом

**CONTAGIOUSNESS** контагиозность, заразность

**CONTAIN** 1. включать, содержать 2. локализовать ~ **the accident** локализовать аварию

**CONTAINER** контейнер; резервуар; канистра **aerosol** ~ аэрозольная тара; изобарическая тара **deposit return** ~ см. **returnable** ~ **disposable** ~ разовая тара **dust** ~ пылесборник **freight** ~ грузовой контейнер **gamma-ray source** ~ контейнер с источником гамма-излучения **one-trip [one-way]** ~ разовая тара **rodent-proof** ~ недоступный для грызунов контейнер **returnable** ~ многооборотная тара, тара многоразового пользования **sample** ~ пробоотборник **shipping** ~ контейнер для транспортировки **single-dose** ~ упаковка с одноразовой дозой (*лекарства*) **storage** ~ контейнер для хранения отходов; контейнер для захоронения отходов **throw-away** ~ см. **disposable** ~ **waste** ~ мусорный бачок

**CONTAINERIZATION** контейнерная перевозка

**CONTAINMENT** 1. локализация; сдерживание распространения (*напр, нефтяного разлива*) 1. защитная оболочка (*ядерного реактора*) 3. бтх. защита, укрытие ~ **of poisonous wastes** захоронение опасных отходов

**CONTAMINANT** загрязняющее вещество, загрязнитель (*искусственного происхождения*); примесь **airborne** ~ загрязнитель, взвешенный в атмосфере **apparent** ~ допустимая грязеёмкость фильтра **environmental** ~ вещество, загрязняющее окружающую среду **harmful!** ~ вредная примесь, загрязняющее вещество (**microbiological** ~s биологические загрязнители (*бактерии, вирусы, грибы*) **organocblorine** ~ хлорорганическое загрязняющее вещество **settled** ~ загрязняющие примеси, осевшие на дно **trace** ~ микропримесь (*напр, тяжёлые металлы в очищенных сточных водах*)

**CONTAMINATION 1.** контаминация (*загрязнение; заражение*) 2. заселение (*среды биологическими агентами*) ~ **of food products** загрязнение пищевых продуктов ~ **of the ground** загрязнение местности ~ **of vegetation** загрязнение растительности ~ **of water bodies** загрязнение водоемов ~ **of working clothes** инфицирование спецодежды **acceptable** ~ приемлемые уровни загрязнения (*напр, радионуклидами*) **aerial** ~ 1. воздушное загрязнение 2. воздушно-капельная инфекция **air** ~ загрязнение атмосферы **airborne** ~ 1. воздушно-капельное инфицирование 2. радиоактивное заражение воздуха **background** ~ фоновое загрязнение **bacterial** ~ 1. бактериальное обсеменение 2. содержание бактерий **cross** ~ перекрёстное инфицирование **cryptic** ~ латентное загрязнение; скрытое заражение **environmental** ~ 1. загрязнение [заражение] окружающей среды 2. радиоактивность окружающей среды **fallout** ~ выпадение радиоактивных осадков **fecal** ~ заражение через испражнения **food** ~ заражение продуктов питания **groundwater** ~ загрязнение грунтовых вод **infection** ~ инфекция, заражение **influent** ~ исходное загрязнение **microbial** ~ *см. bacterial* ~ **mold** ~ обсеменение плесневыми грибами **personnel** ~ радиоактивное заражение личного состава **post-pasteurization** ~ повторное обсеменение (*после пастеризации*) **radioactive** ~ радиоактивное загрязнение; радиоактивное заражение **saline** ~ засоление (*пресноводных источников*) **secondary** ~ вторичное загрязнение (*напр, пестицидами, принесёнными ливневым стоком*) **supersonic transport** ~ загрязнение (*стратосферы*) сверхзвуковыми самолётами **system cross** ~ засорение, препятствующее циркуляции в системе **terrestrial ecosystems** ~ загрязнение наземных экосистем **trace-element** ~ загрязнение микропримесями **yeast** ~ заражение дрожжами **world-wide** ~ глобальное загрязнение

**CONTENT 1.** вместимость, ёмкость 2. содержание, доля ~ **of radionuclides** содержание радионуклидов **ash** ~ содержание золы, зольность **background matter** ~ фоновое содержание вещества (*напр, в почве, в атмосфере*) **body** ~ содержание (нуклидов) в организме **body water** ~ содержание воды в организме **Caloric** ~ калорийность **dirt** ~ содержание загрязнений **dust** ~ содержание пыли, запылённость **effluent oil** ~ содержание нефтепродуктов в сбросе (в водоём) **exhaust soot** ~ удельное содержание сажи в выхлопе дизеля **fire damp** ~ содержание метана (*в рудничной атмосфере*) **hygroscopic moisture** ~ коэффициент гигроскопичности **mineral** ~ содержание

минеральных солей; минерализация **minimum oxygen** ~ минимальное [пороговое] содержание кислорода **moisture** ~ влажность, влагосодержание **noise** ~ уровень шума **nutrient** ~ содержание питательных веществ **primary nutrient** ~ содержание основных питательных веществ **residual radionuclide** ~ остаточное содержание радионуклидов **resin** ~ содержание смолы, смолистость **salt** ~ **1.** минерализация (воды) **2.** солёность, содержание солей **solids** ~ **1.** содержание сухих веществ **2.** содержание твёрдой фазы (*в растворе, газе*) **threshold moisture** ~ минимальное [пороговое] увлажнение, минимальная (*для биологической активности*) влажность **total work** ~ общий объём работы **toxic ingredient** ~ содержание токсического вещества **volatile(-matter)** ~ содержание летучих примесей **water** ~ содержание воды, влажность; влагоёмкость

**CONTEST** соперничество, борьба

**CONTIGUOUS** смежный, соприкасающийся (*напр, о нишах*), соседний; прилегающий

**CONTIGUUM** совокупность смежных мес- тообитаний

**CONTINENTAL** материковый, континентальный

**CONTINGENCY** **1.** нештатная [аварийная] ситуация **2.** сопряжённость признаков **3.** непредвиденное обстоятельство, случайность

**CONTINUITY** **1.** непрерывность, целостность; неразрывность **2.** электропроводность

**CONTINUUM** континуум (*1. отсутствие границ между объектами или явлениями 2. постепенно изменяющийся состав сообществ экосистем соответственно изменениям среды*) ~ **of dominance to uniform distribution** биол. непрерывный переход от доминирования к равномерному распределению

**CONTOUR** **1.** контур **2.** изолиния **3.** геод. горизонталь **4.** траектория **depth** ~ изобата **flux** ~ профиль потока **forest fire** ~ контур лесного пожара **radioactivity** ~ изорада **seam** ~ профиль пласта

**CONTRACEPTIVE** противозачаточное средство || противозачаточный

**CONTRACT** **1.** договор, соглашение, контракт; сделка || заключать договор **2.** сокращаться, сжиматься **sour** ~ невыгодный контракт (*при глубокой экологической оценке*)

**CONTRACTION** **1.** сжатие, стягивание **2.** осадка **3.** сокращение; сужение **4.** заключение договора [контракта] **abrupt** ~ внезапное сужение **glacier** ~ отступление ледников **rigor** ~ контрактура **root** ~ съёживание [укорачивание] корня **sudden** ~ внезапное сужение (*канала потока*) **volume** ~ уменьшение [сокращение] объёма

**CONTRAIL** инверсионный след самолёта

**CONTRAINDICTION** противопоказание **valid** ~ действительное

противопоказание

**CONTRALATERAL** контралатеральный (*расположенный на противоположной стороне*)

**CONTRANATANT** мигрирующий против течения

**CONTRARY: pernicious ~ies** вредные примеси (в *сточных водах*)

**CONTRAST 1.** контраст, противоположность 2. сопоставление || сопоставлять, сравнивать **behavioural** ~ поведенческий контраст

**CONTRIBUTE 1.** содействовать 2. делать вклад (*в науку и т. п.*) 3. сотрудничать ~ **humus layer** обогащать гумусный слой

**CONTRIBUTION** контрибуция; вклад ~ **of rare species** роль малочисленных видов **dramatic** ~ важный вклад **valuable** ~ значительный вклад

**CONTRIVANCE 1.** изобретение 2. приспособление **aerating** ~ аэратор

**CONTROL 1.** управление; регулирование (*напр, экологического сообщества*) || регулировать, управлять 2. орган управления или контроля 3. борьба (*напр, с сельскохозяйственными вредителями, паразитами и т.п.*) 4. контрольная группа (в эксперименте)', стандарт (в опыте) ~ **of ingress and egress** контроль за входом и выходом **aerochemical pest** ~ авиахимические меры борьбы с вредителями **air** ~ диспетчерское управление воздушным пространством **aircraft sanitary** ~ санитарный контроль воздушных судов **air pollution** ~ борьба с загрязнением атмосферы **anticancerous** ~ противораковая борьба **artificial biotic** ~ искусственное регулирование численности видов растений и животных **avalanche** ~ противолавинные мероприятия **biological** ~ биологическая борьба; биологический контроль численности вида (*использование живых организмов, напр, хищников, паразитов, для борьбы с определёнными видами животных и растений*) **biotic** ~ естественное регулирование численности растений и животных **birth** ~ регулирование рождаемости **brush** ~ уничтожение кустарников, борьба с закустаренностью **channel-by-channel** ~ поканальное регулирование **Chemical** ~ 1. химический контроль 2. химическая борьба (*с вредными насекомыми и т.п.*) 3. химическое регулирование плодородия почвы **Climate** ~ (активное) воздействие на климат **climatic** ~ искусственное воздействие на погодные условия **Combustion soot** ~ снижение образования сажи при горении **Computerized process** ~ управление (*технологическим*) процессом с использованием ЭВМ **Configuration** ~ структурный нормоконтроль **Contamination** ~ 1. контроль за загрязнением окружающей среды 2. контроль за стерильностью **Crankcase**



**emission** ~ борьба с картерными газами **Cultural pest** ~ агротехнические меры борьбы с вредителями **current** ~ текущий контроль **direct** ~ истребительные меры борьбы (с сельскохозяйственными вредителями) **discharge** ~ 1. контроль выбросов в атмосферу 2. контроль сбросов сточных вод **drop** ~ борьба с опадением (*завязи, плодов и т.п.*) **dust** ~ обеспыливание, борьба с пылью **ecologically sound** ~ экологически целесообразный способ борьбы **effluent** ~ борьба с загрязнением водных источников **emergency** ~ аварийное управление **emission** ~ борьба с загрязнением атмосферы газообразными отходами; снижение токсичности отработавших газов **end-of-the-pipe** ~s природоочистные сооружения, устанавливаемые в конце технологического [производственного] процесса **end-product** ~ *биохим.* регуляция конечным продуктом **environmental** ~ 1. охрана окружающей среды 2. контроль за состоянием окружающей среды 3. регулирование микроклимата 4. контроль внешних условий **erosion** ~ борьба с эрозией **exhaust emission** ~ контроль за токсичностью отработавших газов; ограничение вредных компонентов в отработавших газах **feedback** ~ 1. регулирование с обратной связью 2. регулятор обратной связи **feedforward** ~ 1. упреждающее регулирование; управление с прогнозированием 2. регулирование по возмущению **fertility** ~ 1. регулирование рождаемости; ограничение рождаемости 2. регулирование плодородия **flood** ~ 1. регулирование паводков 2. борьба с наводнениями **flow** ~ регулирование стока **food contamination** ~ контроль за качеством пищевых продуктов **frost** ~ противозаморозковая защита **genotypic** ~ генотипический контроль **gully** ~ борьба с овражной эрозией **hail** ~ защита от градобития **health** ~ санитарный надзор **highway erosion** ~ борьба с размывом дорожных насыпей и кюветов **hydraulic dust** ~ гидрообеспыливание **ice** ~ борьба с обледенением **in-process** ~ контроль в процессе производства (*напр, вакцин*) **insect** ~ борьба с насекомыми **integrated vector** ~ комплексная борьба с переносчиками (*антропозоонозов*) **landscape** ~ формирование ландшафта **manual** ~ ручное управление, ручное регулирование **marine pollution** ~ борьба с загрязнением морской воды **moisture** ~ регулирование содержания влаги **mold** ~ предупреждение появления плесени **mudflow** ~ борьба с солями **nonpoint source** ~ контроль неорганизованных источников загрязнения среды **odor** ~ дезодорация, борьба с запахами **off-line** ~ автономное регулирование; автономное управление **oil spill** ~ борьба с

нефтяными разливами **oil stock loss** ~ борьба с потерями нефтепродуктов при хранении **outside** ~ внешнее управление **overheat** ~ 1. предохранение, защита от перегрева 2. ограничитель перегрева **pest** ~ борьба с сельскохозяйственными вредителями, защита растений от вредителей **pollution** ~ борьба с загрязнением; контроль за загрязнением; предотвращение загрязнения **population** ~ регулирование популяции **precipitation** ~ воздействие на погодные условия, искусственное регулирование осадков **preventive** ~ предупредительные меры (*напр, меры по обеспечению выполнения санитарно-гигиенических и технических правил на этапе проектирования очистных сооружений*) **production** ~ регулирование объёмов производства **regulatory** ~ нормативный контроль, контроль (со стороны) регулирующих органов **remote** ~ дистанционное управление **replacement** ~ борьба с вредителями путем замены поражаемых растений резистентными **reproductive** ~ контроль над размножением (*напр, вредителей*); регулирование народонаселения **reservoir evaporation** ~ борьба с испарением воды с поверхности водохранилищ **rigid temperature** ~ поддержание строгого температурного режима **risk** ~ управление риском **runoff** ~ регулирование стока **salinity** ~ борьба с засолением **sanitary** ~ санитарный контроль **sewer root** ~ предупреждение проникновения корней деревьев в канализационные трубы **sight** ~ визуальный контроль **silt** ~ борьба с заилением, расчистка русла **soil drifting** ~ борьба с ветровой эрозией **spatial** ~ контроль в пространстве **strict quality** ~ строгий контроль качества **surface water** ~s управление поверхностным стоком (*профилирование поверхностных вод, восстановление растительного покрова, закрепление поверхности*) **sustained** ~ систематический контроль **temporal** ~ контроль во времени **torrent** ~ регулирование селевых потоков **underground injection** ~ контроль за закачкой сточных вод под землю **vector** ~ борьба с переносчиками инфекции **vegetation** ~ борьба с сорняками **vegetative erosion** ~ борьба с эрозией путем создания растительного покрова **waste** ~ сбор и обработка отходов, обезвреживание отходов **water** ~ 1. управление водными ресурсами 2. мероприятия по охране водных ресурсов 3. регулирование водного режима (почвы) **watering** ~ регулирование подачи воды **weather** ~ искусственное воздействие на погоду **weed** ~ борьба с сорными растениями

**CONTROVERSIAL** противоречивый; дискуссионный; неустоявшийся

**CONURBATION** конурбация (*совокупность двух или более городов, образующих район сплошной городской застройки*)

**CONVALESCE** выздоравливать

**CONVECTION** конвекция || конвективный; конвекционный **free** ~ естественная [свободная] конвекция **shallow** ~ слабая [мелкая] конвекция **thermal** ~ передача теплоты конвекцией, конвективная теплопередача

**CONVENTION 1.** договор; соглашение; конвенция 2. pl условные обозначения **Convention for the Conservation of Salmon in the North Atlantic Ocean** Конвенция о сохранении лосося в северной части Атлантического океана **Convention for the Prevention of Marine Pollution from Land-Based Sources** Конвенция о предотвращении загрязнения моря с наземных источников (1974) **Convention for the Prevention of Pollution of Sea by Oil** конвенция о предотвращении загрязнения моря нефтью (1954, 1959, 1961) **Convention for the Regulation of the Meshes of Fishing Nets and the Size Limits of Fish** Конвенция о регулировании размеров ячеек рыболовных сетей и допустимой для лова величины рыбы (1946) **Convention on Civil Liability for Nuclear Damage** Конвенция о гражданской ответственности за ядерный ущерб (1963) **Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora** Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (1973) **Convention on the Conservation of the European Wildlife and Natural Habitats** Конвенция об охране дикой фауны и флоры природных сред обитания в Европе (1979) **Convention on the Long-Range Transboundary Air Pollution** Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (1979) **Convention on the Prohibition of Development, Production, and Stockpiling of Bacteriological [Biological] and Toxic Weapons and Their Destruction** Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического и токсикологического оружия и об их уничтожении (1975) **Convention on the Prohibition of Military or Any Other Hostile Use of Environmental Modification Techniques** Конвенция о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду (1976) **Convention on the Territorial Sea and Contiguous Zone** Конвенция о территориальном море и прибрежной зоне (1958) **global ecological** ~s глобальные экологические конвенции (*такие, как Рамочная конвенция по*

изменению климата, Конвенция по биоразнообразию, Венская конвенция по охране озонового слоя) **International Convention for the High Seas Fisheries of North Pacific Ocean** Международная конвенция о рыболовстве в открытых водах северной части Тихого океана (1952) **International Convention for the Protection of World Cultural and Natural Heritage** Международная конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия (1972) **International Convention for the Regulation of Whaling** Международная конвенция о регулировании китобойного промысла (1946) **International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage** Международная конвенция о гражданской ответственности за ущерб от загрязнения нефтью (1969) **International Convention on the Establishment of an International Fund for Compensation for Oil Pollution Damage** Международная конвенция о создании международного фонда для компенсации ущерба от загрязнения нефтью (1971) **Marine Pollution Convention** Конвенция о предупреждении загрязнения моря (1975) **Occupational Safety and Health Convention** Конвенция о безопасности и гигиене труда (1981) **Ramsar Convention** Рамсарская конвенция, Конвенция о водно-болотистых угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местообитания водоплавающих птиц (1971) **United Nations Framework Convention on Climate Change** Рамочная конвенция ООН об изменении климата (1992) **Vienna Convention for Protection of Ozone Layer** Венская конвенция об охране озонового слоя **Vienna Convention on Civil Liability for Nuclear Damage** Венская конвенция о гражданской ответственности за ядерный ущерб (1963) **Washington Convention** Вашингтонская конвенция об охране видов (1973)

**CONVENTIONAL** 1. обычный, общепринятый 2. традиционный, шаблонный 3. условный

**CONVERGATION** 1. конвергенция, сближение 2. уменьшение различий между родственными видами

**CONVERSION** 1. конверсия; преобразование; превращение; трансформирование 2. модернизация, переоборудование 3. переработка 4. химическое превращение, реакция; конверсия 5. осахаривание, гидролиз (*крахмала*) ~ **of farms to suburbs** превращение сельских территорий в пригородные **air cleaner** ~ переоборудование воздухоочистителя (*с сухого на мокрый вид очистки*) **debt** ~ долговая конверсия (*форма погашения*)

долгов, напр, компенсация долга природоохранными мероприятиями) **energy** ~ превращение энергии **fertile-to-fission** ~ воспроизводство ядерного топлива **field** ~ переоборудование в полевых условиях **food** ~ усвоение пищи **gene** ~ обращение [конверсия] гена, необратимая рекомбинация **lysogenic** ~ лизогенная конверсия **ocean thermal energy** ~ преобразование тепловой энергии океана (научно-исследовательская программа США) **saline water** ~ опреснение воды **solar (power) thermal** ~ преобразование солнечной тепловой энергии в электрическую **waste** ~ переработка отходов с целью их утилизации **wind** ~ использование ветровой энергии

**CONVERTER: Catalytic** ~ каталитический нейтрализатор (напр, вредных выхлопных газов двигателя автомобиля) **oxygen-blown** ~ кислородный конвертер

**CONVEX** выпуклый

**CONVIVUM** популяция, не способная к гибридизации с другой вследствие изоляции

**CONVOLUTION** 1. извилина (мозга) 2. свернутость, изогнутость 3. бот. листосложение

**CONVULSION** судорога; конвульсия **cortical** ~s судорожные разряды коры мозга **excentric** ~ судорога, вызванная раздражением с периферии

**COOKING** 1. тепловая обработка; варка 2. процесс перегнивания (в метантенке) **high-frequency** ~ высокочастотная тепловая обработка или стерилизация **pressure** ~ 1. варка под давлением 2. стерилизация **vacuum** ~ варка под вакуумом

**COOLANT** 1. хладоноситель; хладагент 2. охладитель, охлаждающее средство 3. теплоноситель ядерного реактора **boiling light-water** ~ кипящий легководный теплоноситель **cold proof-antifriz** **emergency** ~ теплоноситель системы охлаждения ядерного реактора **flammable** ~ воспламеняющийся [огнеопасный] холодильный агент **gas(eous)** ~ газовый теплоноситель **liquid** ~ 1. жидкий хладоноситель, охлаждающая жидкость 2. жидкий холодильный агент **main circuit** ~ основной контур теплоносителя **primary** ~ теплоноситель первого контура (ядерного реактора) **secondary** ~ теплоноситель второго контура (ядерного реактора) **steam** ~ охлаждающий пар

**COOLDOWN** охлаждение, расхолаживание **reactor** ~ расхолаживание реактора

**COOLER** 1. охладитель, охлаждающий аппарат 2. холодильник 3. камера охлаждения **evaporative** ~ испарительный охладитель **floating**

**spray** ~ плавающий спринклер-охладитель воды **self-contained air** ~ автономный воздухоохладитель **suspended air** ~ потолочный воздухоохладитель **water-cooled helium** ~ водоохлаждаемый гелиевый охладитель

**COOLING** 1. охлаждение 2. похолодание; (ночное) выхолаживание 3. выдержка радиоактивных отходов **carbon dioxide** ~ охлаждение твердой углекислотой **Continued** ~ постоянное [непрерывное] охлаждение **discharge** ~ охлаждение сбросов **emergency core** ~ аварийное охлаждение активной зоны (ядерного реактора) **forced air [draft]** ~ охлаждение с принудительным движением воздуха, принудительное воздушное охлаждение **once through** ~ охлаждение с открытым циклом **shower** ~ охлаждение распылением, охлаждение разбрызгиванием **splat** ~ охлаждение разбрызгиванием **spot** ~ местное охлаждение

**COOLROOM** холодильная камера

**COOMB** 1. узкая долина, ущелье; лощина, ложбина 2. овраг

**CO-OPERATION** сотрудничество; кооперация ~ **in population** кооперация в популяции **environmental** ~ сотрудничество в области охраны окружающей среды

**CO-OPERATIVE** 1. кооператив || кооперативный 2. член кооператива; кооператор **consumers'** ~ потребительный кооператив **grazing** ~ кооператив по содержанию скота на пастбище **processing** ~ кооператив в области переработки

**COOTIE** вошь человеческая

**COPEPODS** зоол. веслоногие ракообразные

**COPIOUS** 1. плодовитый 2. распределенный плотно и равномерно (*напр, о виде*) 3. распределенный группами (*среди особей более многочисленного вида*)

**COPOLYMER** сополимер

**COPPERAS** железный купорос **blue** ~ медный купорос

**COPPICE** 1. молодой порослевый лес 2. лесной участок; лесосека

**COPROANTIBODY** копроантитело, копрогенное антитело

**COPRODUCT** побочный продукт

**COPROPEL** сапропель (*отложения на дне водоёма, используемые в качестве удобрения*)

**COPROPHAGOUS** питающийся экскрементами

**COPROPHAGY** копрофагия, поедание экскрементов (*детритофагами*)

**COPROZOOON** животное, обитающее в экскрементах

**COPSE** 1. молодой лесок, поросль 2. кустарник

**COPULATION** 1. копуляция; совокупление; спаривание 2. *бот.* копулировка

**COPULATIVE** 1. соединительный, связующий 2. копулятивный

**COQUINA** пористый известняк, ракушечник  
**CORACIDIUM** корацидий (*личиночная стадия лентецов*)  
**CORAL** коралл || коралловый **hermatypic** ~ кораллы, имеющие симбиотические водоросли  
**CORBIE** ворон  
**CORBS** *ихт.* списковые, горбылевые  
**CORDILLERA** горная цепь, горная система  
**CORE** 1. ядро; сердцевина; сердечник; стержень; каркас; остов 2. активная зона ядерного реактора 3. центр города, деловой район (в котором нет жилых кварталов) 4. основной компонент 5. почвенный монолит 6. р| отложения **batch loaded** ~ реактор с периодической перегрузкой топлива **burnt-out** ~ выгоревшая активная зона (*реактора*) **deep-sea** ~s глубоководные морские отложения **nuclear** ~ активная зона реактора **pbage** ~ кор [ядро] фага **sediment** ~s 1. донные отложения 2. слои осадочных пород **stiffening** ~ ядро жесткости (*напр, многоэтажного здания*) **thermal** ~ активная зона (ядерного реактора) на тепловых нейтронах **vortex** ~ ядро вихря  
**CORER** (грунтовая) трубка (*для взятия проб*)  
**CORING** 1. керновое [колонковое] бурение 2. отбор кернов (*глубинных проб грунта*)  
**CORIUM** 1. кориум, дерма, кожаца 2. кориум (*расплавленные материалы активной зоны реактора*)', топливный расплав  
**CORM** 1. клубнелуковица 2. *зоол.* колония, члены которой морфологически и физиологически связаны воедино  
**CORMORANT** баклан  
**CORN** 1. зерно, зёрнышко 2. зерновые культуры 3. *амер.* кукуруза; маис 4. пшеница (*особ, в Англии*) 5. моль **wild** ~ кукуруза одичавшая  
**CORNEA** роговая оболочка глаза, роговица  
**CORNEOUS** роговой, роговидный  
**CORNFIELD** хлебное поле; кукурузное поле  
**CORNIFICATION** ороговение  
**CORPUS** 1. тело 2. главная часть органа 3. *бот.* корпус  
**CORPUSCLE** 1. частица; корпускула 2. тельце **blood** ~ форменный элемент крови **white (blood)** ~ лейкоцит  
**CORRASION** *геол.* корразия, размывание; размыв, разрушение **lateral** ~ горизонтальная корразия, боковой размыв  
**CORRECT** верный, корректный, правильный || корректировать; исправлять  
**CORRECTION** коррекция; поправка **background** ~ поправка на фон **certified** ~ поправка, указываемая в свидетельстве или в технических условиях **on-line** ~ оперативная коррекция **temperature** ~ поправка на температуру  
**CORRELATION** корреляция, связь, зависимость; соотношение **ecological**

~ экологическая корреляция (*статистически выраженная зависимость между двумя видами организмов или между биомассой и размером территории*) **environmental** ~ корреляция с окружающей средой **field** ~ соотношение [зависимость] между почвенными анализами и эффективностью применения удобрений **growth** ~s корреляции роста, коррелятивные соотношения в росте различных органов **highly significant** ~ высокозначимая корреляция **illusory** ~ ложная корреляция **intraclass** ~ внутрикласовая корреляция **invert** ~ обратная корреляция **lag** ~ биом. корреляция с отставанием **multiple** ~ множественная корреляция **overall** ~ общая [полная] корреляция **parent-offspring** ~ корреляция "родители-потомство" **perfect** ~ биом. прямолинейная корреляция **rank** ~ ранговая корреляция **sample** ~ выборочная корреляция **total** ~ полная корреляция

**CORRELATIVE** коррелятивный, соответствующий

**CORRIDOR; environmental** ~ природный коридор (*сплошная линейная структура ландшафта, включающая различные элементы природных ресурсов, важные для поддержания качества окружающей среды*) **least environmental** ~ коридор наименьшего воздействия (*проекта*) на окружающую среду

**CORROSION** 1. коррозия, разрушение 2. продукт коррозии **anaerobic** ~ анаэробная коррозия **bacterial** ~ биологическая коррозия, биокоррозия **burned gas** ~ коррозия отработавшими [выхлопными] газами **crevice** ~ щелевая коррозия **erratic** ~ неустойчивая коррозия **lateral** ~ горизонтальная коррозия, боковая коррозия **pitting** ~ точечная коррозия **service** ~ коррозия в рабочих условиях, коррозия от эксплуатации **spongioid** ~ губчатая коррозия, шпангиоз **stray-current** ~ коррозия блуждающими токами **stress** ~ коррозия под напряжением **sulfate** ~ сульфатная коррозия **vertical** ~ вертикальная коррозия, донный размыв **wastage** ~ фосфатно-шламовая коррозия

**CORROSIVITY** коррозионная активность (*среды*)

**CORRUGATION** складка, морщина

**CORRUPTION** 1. порча; гниение, разложение 2. разрушение

**CORYPHAD** альпийско-луговое растение

**CORYPHIUM** фитоценоз альпийских лугов

**CORYZA** катар верхних дыхательных путей; ринит

**COSERE** последовательность сукцессии на данном участке

**COSMOPOLITAN(E), cosmopolite** космополитный организм || космополитами

**COSOLVENT** совместный растворитель (*напр, вещество, добавляемое в*



гербициды)

**COST 1.** цена; стоимость; себестоимость 2. *pl* расходы, издержки, затраты ~ **of damage** плата за ущерб, наносимый природе ~ **s of environmental administration** административные расходы на природоохранные мероприятия ~ **s of environmental damage** экологический ущерб (*повышение заболеваемости населения, потери в продуктивности природных систем, снижение качества окружающей среды ~ чистоты воды, воздуха*) ~ **of living** прожиточный минимум ~ **of measures of pollution control** стоимость мер по борьбе с загрязнением ~ **of pollution damage** размер ущерба от загрязнений **actual** ~ **s** фактические издержки **ambient** **least** ~ **s** минимальные затраты по сохранению качества окружающей среды **avoidance** ~ **s** профилактические затраты, затраты на предотвращение экологического ущерба **Chimney** ~ стоимость строительства дымовых труб **Clean-up** ~ **s** затраты на очистку окружающей среды или её компонентов от загрязнения **Constant** ~ **s** неизменные [постоянные] затраты **damage** ~ стоимость ущерба; затраты, связанные с (экологическим) ущербом **decommissioning** ~ стоимость полной ликвидации АЭС **emission** ~ затраты на контроль выбросов **environmental** ~ природоохранные затраты, издержки **external** ~ **s** внешние издержки хозяйственной деятельности (*напр, стоимость экологического ущерба, возникающего при потреблении продукта, осуществляемое потребителем продукта и не включённое в себестоимость*) **hidden** ~ **s** неявные издержки, скрытая стоимость **intake water** ~ стоимость воды, поступающей на промышленную установку **maintenance** ~ **s** затраты на техническое обслуживание и ремонт, эксплуатационные расходы **marginal** ~ **of pollution abatement** предельная стоимость снижения уровня загрязнения **opportunity** ~ стоимость упущенной выгоды (*издержки при использовании дефицитного ресурса не самым лучшим образом*) **outage** ~ ущерб от отключения (*электроэнергии*) **overall operational** ~ **s** общие эксплуатационные расходы **pollution control** ~ **s** затраты на борьбу с загрязнениями; затраты на предотвращение загрязнений **purification** ~ **s** затраты на очистку (*напр, сточных вод*) **replacement** ~ стоимость восстановления [реабилитации] экологического объекта, экосистемы **reproductive** ~ репродуктивная стоимость **sunk** ~ **s** невозместимые [невозвратимые] издержки **unit** ~ стоимость единицы продукции **waste disposal** ~ **s** затраты на устранение отходов **water** ~ 1. цена на воду 2. *pl*

затраты на водоподготовку

**COST-BENEFIT** соотношение затраты-выгоды **COT** коттедж; загородный дом

**COTOFON** котофон (*пестицид*)

**COTTON 1.** хлопчатник 2. хлопок **absorbent** ~ гигроскопическая вата

**COTTONWOOD** тополь

**COTTONY 1.** хлопковый 2. пушистый, мягкий

**COTYPE** котип (*экземпляр-эталон для первого описания вида*)

**COUCH 1.** травы с ползущими корневищами 2. сорняки, быстро размножающиеся корневищами 3. берлога, нора

**COUCH-GRASS** пырей ползучий

**COUGAR** пума

**COUGH** кашель || кашлять "**smarting**" ~ сухой, "саднящий" кашель

**COUNCIL:** ~ **for Environmental Education** Совет по образованию в области охраны окружающей среды (*Великобритания*) ~ **of Centers at Universities for Research on Environment** Совет университетских центров по исследованию окружающей среды (*США*) ~ **of Europe International Treaty for Damage Resulting from Activities Dangerous to the Environment** Международный договор Европейского союза об ущербе в результате опасной деятельности для окружающей среды ~ **on Environmental Quality** Совет по качеству окружающей среды (*США*) **Air Pollution Control Advisory** ~ Консультативный совет по борьбе с загрязнением воздушной среды (*США*) **European ~ for Environmental Law** Европейский совет по природохранному праву **Governing ~ of the United Nations Environment Programme** Совет управляющих Программы ООН по окружающей среде **Intergovernmental ~ of International Hydrological Programme** Межправительственный совет Международной гидрологической программы (*ЮНЕСКО*) **International ~ for Local Environmental Initiatives** Международный совет по местным инициативам в области охраны окружающей среды **International ~ of Environmental Law** Международный совет по правовым проблемам охраны окружающей среды **National Industrial Pollution Control** ~ Национальный совет по борьбе с промышленными загрязнениями (*США*) **Nordic ~ for Marine Biology** Скандинавский совет по морской биологии **Northern Environmental ~** Совет северных штатов по проблемам окружающей среды (*США*) **Population ~** Совет по делам народонаселения (*США*) **United Nations Environment Programme Governing ~** Руководящий совет Программы ООН по окружающей среде **World ~ for Biosphere ~**

### **International Society for Environmental Education**

Всемирный совет по биосфере ~ Международное общество экологического просвещения **World Environment and Resources** ~ Всемирный совет по охране окружающей среды и природным ресурсам

### **COUNSEL: Advisory ~ for International Geographical Year**

Консультативный совет по делам Международного географического года

### **COUNSELLING** консультация **genetic** ~ генетическая консультация

### **COUNT 1.** счет; отсчет || считать 2. количество, число **actual** ~ фактическое

число (*напр, изучаемых биологических единиц*) **air** ~

измерение радиоактивности стандартного объема воздуха

**background** ~ показатель фона (*напр, фоновая радиационная*

*активность*) **bacterial** ~ 1. определение количества бактерий

2. количество бактерий **blood** ~ гемограмма, анализ крови;

число форменных элементов крови **cell** ~ 1. подсчет

количества клеток 2. количество клеток **Coliform** ~ коли-титр

(*содержание кишечной палочки в воде*) **Colony** ~ количество

колоний микроорганизмов **Critical taint** ~ предельное

содержание микроорганизмов в молоке **membrane**

**microcolony** ~s подсчет микроколоний на мембранном

фильтре **microscopic** ~ определение количества

микроорганизмов прямым подсчётом под микроскопом

**plancton** ~ 1. количество планктонных организмов 2. подсчет

[определение] количества планктонных организмов **plate** ~

чашечный метод подсчета микроорганизмов (*определение*

*количества микроорганизмов посевом на чашках Петри*) **point**

~s метод повторного отбора проб или мониторинга в

определенных выбранных точках **total body radiation** ~

определение общей радиоактивности тела **viable** ~ 1.

количество жизнеспособных микроорганизмов 2. определение

количества жизнеспособных микроорганизмов

### **COUNTER** счетчик; датчик **colony** ~ 1. пластинка для определения

количества колоний (*микроорганизмов в чашках Петри*) 2.

(автоматический) счётчик колоний **Contamination** ~ счетчик

загрязнений; радиометр **Crystal** ~ кристаллический детектор

(*ионизирующего излучения*) **directional** ~ направленный

[коллимированный] счетчик **dust** ~ пылемер, кониметр

(*прибор для подсчёта частиц пыли в воздухе*) **gamma** ~

счетчик гамма-излучения **gas** ~ счетчик для газообразных

радиоактивных веществ **human** ~ счетчик для определения

радиоактивности в организме человека **impulse** ~ импульсный

счётчик, счетчик импульсов **jet dust** ~ счетчик

(радиоактивных) частиц в (воздушной) струе **lightning** ~ счётчик молний, грозорегистрирующий счётчик **liquid scintillation** ~ жидкостный сцинтилляционный счётчик **microculture** ~ счётчик бактерий в культуре **optical** ~ оптический счётчик частиц **sample** ~ счётчик (радиоактивности) образцов **stintillation** ~ сцинтилляционный счётчик (*радиоактивности*), сцинтилоскоп, сцинтиллятор **whole body** ~ счётчик для измерения радиоактивности всего тела

**COUNTERACTING** противодействие

**COUNTERCURRENT** противотечение, противоток

**COUNTERIMMUNOELECTROPHORESIS** встречный [противоточный] иммуноэлектрофорез, электросинерез

**COUNTERINDICATION** противопоказание

**COUNTERMEASURES** контрмеры

**COUNTERPART** 1. двойник, копия 2. дополнение (*организм или предмет, дополняющий другой организм*) **ecological** ~ экологический аналог

**COUNTERPOISON** противоядие; яд, нейтрализующий действие другого яда

**COUNTERTRADE** антипассат

**COUNTERVAILING** уравнивающий

**COUNTR/Y** 1. страна, государство 2. сельская местность; провинция 3. местность; ландшафт ~ **in transition** страна с переходной экономикой **advanced** ~ высокоразвитая страна **Black** ~ сильно загрязнённые районы (в *Англии*) **bordering** ~ пограничная местность **broken** ~ пересеченная местность **cattle** ~ скотоводческая страна; скотоводческий регион **developed** ~ развитая страна **developing** ~ развивающаяся страна **epidemic-stricken** ~ страна, поражённая эпидемией **First World** ~ **ies** промышленно развитые страны, страны "первого мира" **flat** ~ плоская местность, равнина **grain-exporting** ~ страна, экспортирующая зерно **highland** ~ гористая местность; возвышенность **industrialized** ~ развитая промышленная страна **land-locked** ~ страна, не имеющая выхода к морю **low** ~ низина, пониженная равнина **open** ~ открытая местность **semiland-locked** ~ страна, имеющая частичный выход к морю **semiarid** ~ полуаридная местность **shelf-locked** ~ страна, замкнутая шельфом (*страна, выход которой к морю перекрыт шельфом другой страны*) **transitional** ~ **ies** страны с переходной экономикой **undeveloped** ~ **ies** слаборазвитые страны **violating** ~ страна-нарушитель

**COUNTRYMAN** сельский житель

**COUNTRYSIDE** сельская местность, деревня

**COUPLE** 1. пара || спаривать(ся), соединяться 2. термоэлемент, термонара

**COUPLING** 1. спаривание 2. сопряжение; связь; объединение ~ **of natural periodicities** согласованность явлений природы

**COURSE** 1. ход, течение; порядок 2. курс, направление; маршрут || прокладывать курс 3. простираение (*пласта, залежи*) 4. гидр, русло **annual** ~ годовой ход **ecological** ~s экологические курсы

**COVARIATION** ковариация, сопряжённая [взаимная] изменчивость **lag** ~ ковариация с запаздыванием аргумента

**COVENANT** соглашение; договор **environmental** ~s инициативные экологические соглашения, добровольные обязательства (*соглашения властных структур с определёнными группами населения для установления целевых показателей улучшения состояния окружающей среды или экологичной экономической деятельности*)

**COVER** 1. покрытие || покрывать 2. (растительный) покров 3. укрытие (*используемое животными от непогоды и от врагов*) || ограждать; укрывать 4. оболочка 5. крышка; кожух **basal** ~ площадь оснований (*растений в сообществе*) **cloud** ~ облачный покров **concrete** ~ защитный слой бетона **crowн** ~ древесный полог; смыкание [соприкосновение] крон (*деревьев*) **daily** ~ промежуточная грунтовая засыпка на мусорных свалках **dead soil** ~ мёртвый почвенный покров **dust** ~ пылезащитный чехол **environmental** ~ покров для защиты от внешних воздействий **field** ~ травяной покров **final** ~ окончательная грунтовая засыпка (на *мусорных свалках*) **glass** ~ остекление **grass** ~ травяной покров **ground** ~ напочвенный покров **ice** ~ ледяной покров **lichen** ~ лишайниковый покров **living soil** ~ растительный покров почвы **luxuriant ground** ~ пышный ковёр (*напр, папоротников*) **mulch** ~ мульчирующее покрытие, мульчирующий слой **plastic** ~ плёночное укрытие для растений **range plant** ~ пастбищный растительный покров **restored plant** ~ восстановленный растительный покров **sod** ~ дерновый покров, дернина **sphagnum** ~ сфагновый покров **tall herbaceous** ~ высокотравье **vegetative [vegetation]** ~ растительный покров

**COVERAGE** 1. охват; сфера 2. зона действия; радиус (*поражения*) **incomplete insecticide** ~ неполный охват района обработкой инсектицидами **monitoring** ~ зона мониторинга, зона наблюдения **synoptic** ~ сводка погоды **vaccination** ~ охват вакцинацией **worldwide meteorological satellite** ~ глобальные спутниковые метеорологические наблюдения

- COVERING** 1. покров 2. оболочка 3. покрытие, случка, спаривание 4. мазь, замазка **dead soil** ~ мёртвый почвенный покров **homey** ~ роговой покров **outer** ~ наружный покров
- COVERT** 1. убежище, логово 2. pl кроющие перья на хвосте и крыльях птицы
- COVEY** выводок; стая
- COVIRUS** ковирус, смешанный вирус
- COW** 1. корова 2. самка (*кита, моржа, слона и т. п.*) **sea** ~ 1. американский ламантин 2. морж 3. pl сирены
- COWBANE** бот. вех ядовитый, вех пятнистый, цикута пятнистая
- COWFISH** касатка
- COWL** колпак; зонтик; дефлектор (*дымовой трубы*) **suction** ~ колпак вытяжного кожуха
- COWLFLAP** наперстянка пурпуровая
- COW'S-LUNGWORT** коровяк обыкновенный, медвежье ухо
- COXSACKIEVIRUS** вирус Коксаки
- COYPU** нутрия
- CRAB** 1. краб 2. лебедка, ворот 3. (дикая) яблоня **Commensal** ~ краб-комменсал **hermit** ~s раки-отшельники **mole** ~ краб-крот **snot** ~ краб, у которого приближается время линьки **snow** ~ плужный снегоочиститель **swimming** ~s крабы-плавунцы
- CRACK** 1. трещина; щель || давать трещину, трескаться 2. дробить **butt** ~ глубокая поперечная трещина **cleavage** ~ трещина скола; трещина отрыва **pressing** ~ расстой **thermal fatigue** ~ термоусталая трещина **undetected** ~s необнаруженные трещины **vaulted mud** ~ почва, трещина высыхания, образующая куполообразное поднятие
- CRACKING** 1. растрескивание, образование трещин 2. дробление 3. крекинг || крекинг **deeper** ~ глубокий [высокотемпературный] крекинг **solidification** ~ образование усадочных трещин
- CRAFT** 1. небольшое судно; катер 2. (летательный) аппарат 3. специальность; профессия; ремесло 4. рабочая сила **air-cushion** ~ судно на воздушной подушке **rural** ~s сельские ремесла
- CRAKE** орнит. 1. коростель (*Cgex*) 2. погоньш (**Porzana**)
- CRAMP** 1. судорога, спазм || вызывать судорогу 2. зажим, щипцы **intermittent** ~ столбняк **writer's** ~ писчий спазм, писчая судорога
- CRASH** 1. треск, грохот || трещать; грохотать 2. поломка; авария, крушение 3. столкновение || сталкиваться 4. спад **aircraft** ~es авиакатастрофы, падения самолётов **sharp population** ~ резкое падение численности популяции

- CRASHWORTHINESS** стойкость к ударным нагрузкам
- CRAW-CRAW** зудящий пузырьно-пустулёз- ный дерматоз (в *Западной Африке*)
- CRAW-FISH** 1. рак-крот 2. pl речные раки (*Asiacidae*) 3. pl лангусты (*Palinuridae*)
- CRAWLER** 1. машина на гусеничном ходу; гусеничный трактор 2. ползучее растение 2. ползающее животное (*напр, гусеница, личинка насекомого, червяк*)
- CREATION** 1. создание; образование; формирование; (по)рождение 2. (живое) создание (*животное, растение*), создание природы ~ **of sward** залужение
- CREATURE** существо, создание **burrowing** ~s роющие существа (*крабы, кроты и др.*) **living** ~ живое существо
- CRECHE** (детские) ясли
- CREDIT: Carbon** ~ нереализованный объём разрешённых выбросов углерода (в *междуна- родных расчётах при проведении политики сокращения выбросов углекислого газа с целью смягчения изменения глобального климата*) **emission** ~s нереализованные выбросы, кредиты в виде разрешённых выбросов загрязняющих веществ **export** ~ экспортный кредит (*напр, разновидность финансирования экологической деятельности финансовым донором*) **tax** ~ налоговая льгота **trad(e)able** ~s продаваемые накопленные и неиспользованные объёмы выбросов вредных веществ в окружающую среду
- CREECK** 1. небольшой узкий залив, бухточка, затон 2. приток; ручей; речка
- CREEK** *амер.* небольшой временный водоток; ручей **blind** ~ временный ручей, суходол
- CREEP, creepage** 1. оползень; сползание || ползти 2. ползучесть 3. медленное относительное перемещение (*частей здания*) 4. просачивание (*влаги*) 5. перемешивание вод океана 6. *хим.* медленное изменение свойств 7. подъём осадка по стенкам резервуара 8. (гидрографический) трал || обследовать дно тралом 9. виться; стелиться (*о растении*) **earth** ~ *см. soil* ~ **irradiation [radiation]** ~ радиационная ползучесть **primary** ~ первая стадия ползучести **soil** ~ оползень **tertiary** ~ третья стадия ползучести
- Creeper** 1. ползучее растение; ползучий стебель 2. ползающее насекомое 3. пресмыкающееся
- CRENIUM** сообщество организмов, обитающих в ключах и источниках
- CREPUSCULAR** 1. сумеречный, тусклый 2. ведущий ночной образ жизни
- CREST** 1. максимум, пик, высшая отметка 2. верхняя часть; выступ 3. гребень (*волны, плотины*) 4. хохолок; грива **flood** ~ пик

паводка **gated [movable]** ~ гребень (*плотины, водослива*)  
**spillway** ~ гребень [порог] водослива

**CREVASSE** *амер.* прорыв дамбы

**CREW** 1. экипаж; команда 2. бригада; группа **alert** ~ аварийная бригада  
**alert flight** ~ дежурный экипаж **dress-up** ~ бригада по  
восстановлению окружающей среды (*на строительстве*  
*трубопровода*) **helmet** ~ горноспасательная команда  
**maintenance** ~ бригада технического обслуживания **mine-**  
**rescue** ~ горноспасательная команда **workover** ~ бригада  
капитального ремонта

**CRIB** 1. *горн.* сруб; срубовая крепь 2. ряж || устраивать ряжи 3. *гидр.*  
водослив 4. кормушка 5. сборник (*отходов*) **rock-filled** ~ ряж,  
заполненный каменной наброской **waste** ~ *горн.* костёр с  
породной засыпкой

**CRICKET** сверчок **mole** ~s медведки

**CRIMIDIN** кримидин (*пестицид*)

**CRINKLE** 1. складка, морщин(к)а 2. *фит.* (вирусная) складчатость,  
морщинистость (*листьев*)

**CRIPPLE** 1. инвалид, калека || инвалидизировать, калечить; наносить вред  
2. приводить в негодность, повреждать

**CRIPPLING** 1. нарушение целостности 2. выведение из строя 3.  
выпучивание; потеря устойчивости при продольном изгибе 4.  
критический (*о нагрузке*) **physical** ~ 1. физическое истощение  
2. *тех.* деформация

**CRISIS** 1. кризис; перелом в ходе процесса 2. приступ болезни  
**anaphylactoid** ~ анафилактикоидный шок **ecological** ~  
экологический кризис **growth** ~ кризис [снижение]  
рождаемости **identity** ~ *психол.* личностный разрыв (*у*  
*подростков*) **population** ~ демографический кризис

**CRISSCROSSING** крискроссинг, переменное скрещивание

**CRITERION** (**pl criteria**) критерий, мера, способ оценки **damage** ~  
критерий повреждения **environmental** ~ критерий качества  
окружающей среды **environmental health** ~ гигиенический  
критерий качества состояния окружающей среды **examination**  
~ исследовательский критерий **exclusive** ~ исключительный  
[единственный] критерий **failure** ~ критерий общего  
разрушения **fertility** ~ 1. критерий оплодотворяемости 2.  
критерий плодородия (почв) **fitting** ~ критерий соответствия;  
критерий согласия **general sanitary** ~ общесанитарный  
критерий качества воды **health** ~ **for water supply**  
гигиеническая норма водоснабжения **noise annoyance** ~  
критерий раздражающего действия шума **noise pollution** ~  
критерий зашумлённости **operational** ~ практический



критерий (*напр, резистентности*) **ordering** ~ критерий упорядочивания **organoleptic** ~ критерий определения качества (воды) по органолептическим признакам **overall risk acceptance** ~ общие критерии допустимого риска (*для АЭС*) **performance** ~ критерий качества; критерий эффективности **radiation safety** ~ нормы радиационной безопасности **single failure** ~ критерий единичного отказа **square** ~ критерий среднеквадратичной ошибки **stability** ~ критерий устойчивости **stream** ~ критерии качества речной воды **tolerance** ~ критерий устойчивости (*к воздействию*) **toxicology** ~ токсикологический критерий качества воды **validation** ~ критерий достоверности; критерий правильности

**CRITICAL** 1. критический 2. относящийся к исчезающим видам (*с вероятностью вымирания в течение 5 лет, равной 50%*), могущий исчезнуть через 2 поколения

**CRITICALITY** критическое состояние; критичность (*ядерного реактора*) **delayed** ~ запаздывающая критичность **first** ~ физический пуск (*ядерного реактора*) **prompt** ~ мгновенная критичность

**CROAKERS** *шт.* горбылёвые, сциеновые

**CROCUS** 1. шафран 2. *амер. ихт.* микропогон

**CROFT** 1. небольшой участок, делянка (*в Англии*) 2. небольшая ферма, мелкое хозяйство (*в Шотландии*)

**CRON** *крон* (*единица времени, равная одному миллиону лет*)

**CROP** 1. урожай || собирать урожай 2. (сельскохозяйственная) культура || возделывать культуру 3. приплод || плодоносить 4. сажать, сеять, засевать **S.** подстригать, обрезать 6. объедать, щипать (*траву*) 7. порция, партия 8. добыча (*руды*) **advance** ~ предшествующая культура **alien** ~ интродуцированная [ввезённая] культура, экзот **annual forage** ~ 1. однолетняя кормовая культура 2. годичный урожай кормовых трав **basic** ~ 1. основная культура 2. *амер.* культура, на которую распространяется государственная гарантия цен или дотация **Cereal** ~ зерновая культура **cleaning** ~ почвоочищающая культура **companion** ~ уплотненная культура **conservation** ~ почвозащитная культура **cultivated** ~ сельскохозяйственная [возделываемая] культура **double** ~s повторные культуры (*последовательно выращиваемые на одном месте за один сезон*) **drought resistant** ~ засухоустойчивая культура **economic** ~ интенсивная культура, рентабельная культура **erosion-resisting** ~ противозрозионная культура **fiber** ~ "древесные посевы" (*выращивание саженцев*) **food** ~s пищевые культуры **forage** ~ кормовая [фуражная] культура **forest** ~ годовой прирост леса **garden** ~ 1. огородная культура

2. урожай овощей **grass** ~ пастбищная культура; кормовая посевная культура; дернообразующая культура **hothouse** ~ тепличная культура **indicator** ~ растение-индикатор, индикаторная культура **intertilled** ~ *см. tilled* ~ **low value** ~ малоценная культура **mean cow standing** ~ средняя биомасса скота **meliorative** ~ почвоулучшающая культура **minor** ~ второстепенная малораспространённая культура **oilseed** ~ масличная культура **perennial** ~ многолетняя культура **row** ~ пропашная культура **self-seed** ~ самосевная культура **short-rain** ~ засухоустойчивая культура **single** ~ монокультура **soil-amendment** ~ почвоулучшающая культура **soil-building** ~ почвозакрепляющая культура **soil-conserving** ~ почвозащитная культура **soil-deleting** ~ почвоистощающая культура **standard** ~ стандартная культура; районированная культура **standing** ~ 1. биомасса 2. запас леса на корню **summer (spring)** ~ яровая культура **tilled** ~ пропашная культура **tree** ~s лесопосадки, насаждение деревьев **whole** ~ урожай растительной массы в целом **winter** ~ озимая культура

**CROPLAND** пахотное угодье; площадь, засеянная сельскохозяйственными культурами **fertile** ~ плодородное пахотное угодье

**CROPPABLE** пригодный к возделыванию (*о земле*)

**CROPPAGE** валовый урожай; выход продукции

**CROPPING** 1. промысловый сбор дикорастущих культур 2. промысел диких животных, рыбы 3. выращивание растений, сбор урожая **Continuous** ~ бессменная монокультура **contour strip** ~ контурно-полосное земледелие **Cover** ~ выращивание покровных культур **dry** ~ богарное земледелие **exhaustive** ~ экстенсивное земледелие, возделывание сильно истощающих землю культур **field** ~ полеводство **glasshouse** ~ тепличное растениеводство **heavy [intensive]** ~ интенсивное земледелие **multiple** ~ выращивание двух и более урожаев в год **rotation(al)** ~ 1. севооборот; плодосмен; сменная культура 2. плодосменное хозяйство

**CROSS** 1. биол кросс, скрещивание || скрещивать 2. помесь, гибрид 3. крест **Green Cross** "Зеленый крест" (*международная организация помощи в чрезвычайных экологических ситуациях*)

**CROSS-ALLERGENICITY** перекрестная аллергия

**CROSSBILL** клест

**CROSSBONES** изображение двух скрещенных костей, знак смертельной опасности

**CROSSBREEDING** кроссбридинг, метизация (*скрещивание особей разных пород*)

**CROSSCHECK** перекрестный контроль, перекрёстная [совместная]

проверка

**CROSS-COMPATIBILITY** перекрёстная совместимость

**CROSS-CONNECTION 1.** перекрёстная связь 2. случайное подключение канализации к водопроводу

**CROSSCONTAMINATION** перекрёстное загрязнение, взаимное заражение

**CROSS-COUNTRY 1.** пересечённая местность 2. вездеходный

**CROSSING 1.** речной перекаат 2. пересечение, перекрещивание 3. биол. (однократное) скрещивание **aerial** ~ воздушный переход (*трубопровода*) **back** ~ возвратное скрещивание **bigenetic** ~ межродовое скрещивание **breed** ~ межпородное скрещивание **check** ~ проверочное скрещивание **congruent** ~ конгруэнтное скрещивание (*скрещивание генетически близких видов*) **double** ~ двойное скрещивание **drainage** ~ *мелиор.* водопроводящее сооружение **final** ~ конечное скрещивание **first** ~ двухпородное скрещивание **flyunder** ~ **см. undergrade** ~ **incongruent** ~ инконгруэнтное скрещивание (*скрещивание генетически далёких видов*) **interstrain** ~ межлинейное скрещивание **multiple** ~ сложный перекрёсток **railway bed** ~ переход (трубопровода) под железнодорожным полотном **reciprocal** ~ реципрокное [взаимное] скрещивание **sibs** ~ скрещивание сибсов **single** ~ скрещивание двух инбредных линий **three-way** ~ трехлинейное скрещивание (*инбредных линий*), трёхпородное скрещивание **undergrade** ~ пересечение дорог на разных уровнях

**CROSSING-OVER** *бтх.* кроссинговер (*перекрест хромосом*) **gonial** ~ гениальный кроссинговер **illegitimate** ~ неправильный кроссинговер **regressive double** ~ двойной регрессивный кроссинговер **sister-strand** ~ перекрест сестринских нитей хромосом *или* хроматид **somatic** ~ соматический кроссинговер

**CROSS-LINKING 1.** образование поперечных (*межмолекулярных*) связей, перекрёстное шивание; структурирование 2. структурсообразование (в *дисперсной системе*)

**CROSSOVER 1.** переход; переходная область 2. пересечение, точка пересечения; критическая область 3. *бтх.* кроссовер (*генотип, образующийся в результате перекрёстной рекомбинации хромосом*)

**CROSS-POLLINATION** перекрёстное опыление

**CROSS-PROTECTION** перекрёстный иммунитет

**CROSS-REACTIVITY** перекрёстная реактивность

**CROSS-RESISTANCE** перекрёстная резистентность (*напр., к подгруппам фосфорорганических соединений*) **possible** ~ потенциальная перекрёстная резистентность

- CROSS-RESPONSIVENESS** перекрестная (*иммунологическая*) реактивность, перекрестная отвечаемость
- CROSS-SECTION 1.** поперечное сечение; профиль 2. створ (*реки*) **channel** ~ поперечное сечение русла **effective** ~ 1. эффективное (поперечное) сечение 2. эффективная площадь отражения, ЭПО 3. *гидр.* живое сечение потока
- CROSSWORD** *бот.* 1. крестовница 2. вербейник четырехлистный 3. окопник лекарственный
- CROTOXYPHOS** кротоксифос (*пестицид*)
- CROW 1.** ворона 2. *энт.* данаида **carrion** ~ черная ворона **corbie** ~ ворон **hooded** ~ серая ворона **long-tailed** ~ личинкоед ани
- CROWDED** скученный, густорасположенный, частый
- CROWDING** загромождение; чрезмерная плотность (*посадки*) 2. сгущивание 3. засорение, забивание
- CROWFOOT** лютик **Celery-leaved** ~ лютик ядовитый **corn** ~ лютик полевой
- CROWN 1.** наивысшая точка, вершина 2. купол, свод 3. верхушка дерева, крона 4. венчик, розетка листьев 5. гребень (*плотины*) 6. колпачок; кроненпробка ~ **of inlet** оголовок водовыпуска
- CRUD 1.** загрязнённые (активированные) продукты коррозии 2. сгустки ила; сгустки нефти
- CRUDE 1.** сырой; неочищенный; непереработанный 2. сырьё 3. сырая нефть 4. дистиллят нефти 5. общий (*напр.* о смертности) **tar** ~ основные [первичные] продукты переработки дёгтя
- CRUFOMAT** круфомат (*пестицид*)
- CRUMBLY** рыхлый, крошащийся
- CRUMPLE 1.** сморщиваться 2. скручиваться
- CRUSH** раздавливание, дробление || раздавливать; дробить; измельчать
- CRUSHER** дробилка, дробильная установка
- CRUST 1.** кора; корка || образовывать корку, покрываться коркой 2. земная кора, литосфера 3. осадок || осаждаться 4. пена 5. панцирь (*у ракообразных*); щит (*у черепах*) **algae** ~ водорослевая пленка (*на почве*) **calcareous** ~ *почв.* известковая корка **frozen** ~ мерзлая корка **lateritic** ~ **s** минеральные отложения в почве **saline** ~ солончаковая корка **salt(y)** ~ солевая корка **stabilizing** ~ защитная корка (*на почве*)
- CRUSTACEOUS** ракообразный
- CRUSTOSE 1.** имеющий тонкую хрупкую корку 2. разрастающийся в виде корки
- CRYMIUM, crimophium** сообщество тундры
- CRYMOPHIL** обитатель тундры
- CRYMOPHYLACTIC** холодоустойчивый, холодостойкий
- CRYOALGESIA** криоалгезия (*боль, вызванная холодом*)

**CRYOBIOLOGY** криобиология, биология низких температур  
**CRYOENZYMOLOGY** криоэнзимология  
**CRYOINJURY** криоповреждение  
**CRYOPHYTE** криофит, криофильное растение, прохладолюбивое растение  
**CRYOPLANKTON** криопланктон, арктический [полярный] планктон; сообщество водорослей в снегу  
**CRYOPRESERVATION** хранение при низкой температуре  
**CRYOPROBE** криозонд  
**CRYOPROTECTION** 1. защита от низкой температуры 2. защита холодом, криопротекция  
**CRYPISIS** 1. *бот.* скрытница 2. криптическая [защитная] окраска  
**CRYPTIC** скрытый, критический, латентный  
**CRYPTOBIOSIS** криптобиоз (*замедление жизненных функций при низких температурах*)  
**CRYPTOCOCCOSIS** *вет.* криптококкоз, торулоз (*возбудитель ~ Cryptococcus neoformans*)  
**CRYPTOCOCCUS** криптококки (*род патогенных дрожжеподобных организмов*)  
**CRYPTOCYSTIS** *гельм.* криптоциста  
**CRYPTODETERMINANT** маскированная [скрытая, латентная] детерминанта, криптотоп  
**CRYPTOGAM** криптогамное [споровое] растение  
**CRYPTOGENIC** криптогенный, неизвестного происхождения (*напр, об инфекции*)  
**CRYPTOPHYTES** криптофиты, геофиты (*подземные растения, зимующие почки которых скрыты в земле, напр, клубневые*)  
**CRYPTOZOA** криптозоа (*скрытно живущие животные*)  
**CRYPTOZOIC** живущий скрытно  
**CRYSTALLIZATION** кристаллизация **fractional** ~ фракционная кристаллизация  
**STEINOPHYTE** паразитное растение, разрушающее хозяина  
**STENIDIUM** 1. ктенидий (*орган дыхания у моллюсков*) 2. гребневидная структура  
**STETOLEGY** учение о приобретенных признаках  
**CUB** детеныш  
**CUBE** брикет || брикетировать; гранулировать  
**CUD** жвачка || жевать  
**CUDWEED** *энт.* совка  
**CUIRASS** твердый покров у животных; панцирь; щит  
**CULICID** средство для борьбы с комарами  
**CULICIDAE** *энт.* кровососущие  
**CULICOIDES** *энт.* мокрицы

**CULLING** 1. селекционный отлов 2. отбор; отбраковка 3. pl отбракованные продукты

**CULTIGEN** культиген, искусственный вид, не имеющий диких прототипов

**CULTIVAR** калтивар, сорт (*культурного растения*)

**CULTIVATION** 1. культивация, обработка, возделывание (почвы) 2. выращивание, разведение (*культуры*) 3. метод выявления микроорганизмов в среде (*напр, возбудителей инфекции*)

**axenic** ~ аксенное культивирование **chemical** ~ химическая [нулевая] обработка почвы с помощью гербицидов **crop** ~ уход за культурой **dryland** ~ богарное земледелие **flame** ~ огневая обработка почвы (*с выжиганием растительности*)

**grass** ~ травосеяние **long-continued** ~ многолетняя обработка **meadow** ~ луговое хозяйство **mixed** ~ 1. комбинированная обработка 2. выращивание смешанных культур **nonmoldboard** ~ безотвальная обработка (почвы) **pasture grass** ~ пастбищное травосеяние **shifting** ~ подсечная система земледелия **submerged** ~ глубинное культивирование

**CULTIVATOR** 1. культиватор 2. земледелец, фермер **grass** ~ культиватор для обновления лугов **high-clearance** ~ культиватор для высокостебельных культур

**CULTIVATOR-FERTILIZER** культиватор-подкормщик

**CULTURE** 1. культура (*культура микроорганизмов, сельскохозяйственная культура*) 2. культивирование, выращивание ~ **of continuous cell lines** культивирование непрерывных клеточных линий ~ **of plants** растениеводство ~ **of shrimps** разведение креветок **aerobic** ~ аэробная культура **anaerobic** ~ анаэробная культура **axenic** ~ аксеническая [аксенная, чистая] культура, монокультура **batch** ~ 1. культура клеток (*в колбе, ферментёре*) 2. культура одного производственного цикла **blood** ~ гемокультура **broth** ~ бульонная культура **cell** ~ культура клеток **cell-depleted** ~ бесклеточная структура **chick-embryo** ~ культивирование (*вирусов*) на курином эмбрионе **civilized** ~ культура нормальных [здоровых] клеток **dryland** ~ богарная культура **enrichment** ~ 1. культура в оптимальных условиях 2. почвообогащающая культура **fish** ~ 1. рыбоводство 2. рыбное хозяйство **food gathering** ~ собирательство плодов диких культур (*напр, грибов, ягод*) **germ** ~ бактериальная культура **gnotobiotic** ~ гнотобиологическая культура (*напр, микроорганизмы*) **growing** ~ растущая культура; размножающаяся культура **impure** ~ загрязненная культура **ion-exchange** ~ ионообменная культура **large-scale** ~ крупномасштабная культура **liquid** ~ культура в жидкой среде **logarithmic phase** ~ культура в

логарифмической фазе роста **long-term** ~ долгоживущая культура **marine** ~ марикультура (*разведение морских животных и растений*) **mixed lymphocyte** ~ смешанная культура лимфоцитов, СКЛ **monoclonal** ~ антителопродуцирующая гибридома **monoxenic** ~ моноксеническая культура (*с одним симбионтом*) **nasopharyngeal** ~ носоглоточная культура **polyaxenic** ~ полиаксеническая культура (*состоящая из двух и более видов микроорганизмов*) **pondfish** ~ прудовое рыбоводство **predatory** ~ хищническое возделывание растений **pure** ~ микр. чистая [исходная] культура, штамм **roll-tube** ~ культивирование во вращающихся пробирках **seafood** ~ культивирование морских организмов **sewage sludge** ~ бакт культура отстоя сточных вод **single-cell** ~ культура, выделенная из одной клетки, клон **sod** ~ пластовая культура, культура по пласти **solution** ~ водная культура; гидропоника **spring** ~ яровая культура **steady-state** ~ стационарная культура **stock** ~ исходная культура **stock-yeast** ~ маточные дрожжи **stor(e)y** ~ культура на уступах или террасах; террасовое земледелие **submerged** ~ глубинная культура **tissue** ~ 1. культура клеток тканей 2. тканевая культура (*культивирование цельной ткани*) **two numbered** ~ смешанная культура двух видов организмов **unialgal** ~ альгологически чистая культура (*свободная от водорослей других видов*) **yeast** ~ культура дрожжей

**CULVERT** 1. труба под дорогой, каналом или насыпью 2. водовод 3. дренажная галерея; водовыпуск; ливнеспуск **draw-off**-глубинный водовыпуск

**CULVERWORT** бот. водосбор обыкновенный

**CUMULATION** скопление, накопление, кумуляция

**CUMULIC** амер. намытый (*о почве*)

**CUMULOSE** состоящий из растительных останков

**CUP** 1. чашеобразная структура || принимать чашеобразную форму 2. бот. плюска **death** ~ бледная поганка **high** ~ высокая чаша (*вид кроны дерева*) **prickly** ~ опёнок летний

**CURATIVE** целебное средство || целительный, лечебный

**CURCULIO** энт. долгоносик

**CURD** сгусток || свертываться; коагулировать; створаживаться

**CURE** 1. лекарство; лечение || лечить 2. консервирование || консервировать 3. отверждение || затвердевать 4. структурирование 5. сушка || сушить 6. созревание

**CURIE** кюри, Ci (*единица радиоактивности*)

**CURIETHERAPY** кюритерапия, радиевая терапия

**CURING** 1. лечение 2. консервирование 3. сушка 4. ферментация  
[вызревание] компоста

**CURIUM** кюрий, **Cm** (техногенный радионуклид)

**CURL** 1. вихрь; завихрение 2. закручивание || скручиваться 3. коробление || коробиться

**CURLEW** *орнит.* кроншнеп

**CURRANT** смородина

**CURRANTWORM** личинка пилильщика

**CURRENT** 1. поток, струя; течение || текущий, современный, актуальный  
2. скорость потока [течения] 3. электрический ток **air** ~  
воздушный поток; вентиляционная струя **bed** ~ придонное  
течение **breakdown** ~ разрядный ток; ток пробоя **consumption**  
~ потребляемый ток **descending** ~ нисходящий поток **deeper**  
~s глубинные течения **drift** ~ дрейфовое течение **earth** ~s  
теллурические токи **flood** ~ приливное течение **fringing** ~  
течение вдоль берега **gyrating** ~ водоворот **injury** ~ *физиол.*  
ток повреждения **inward** ~ входящий ток **littoral** ~  
прибрежное течение **mixing** ~s вихревые течения **rising air** ~  
восходящий воздушный поток **steady-state** ~ стационарный  
ток **stray** ~ ток потерь, утечка **stream** ~ быстрое океаническое  
течение **subsurface** ~ подповерхностное течение **tidal** ~  
приливо-отливное течение **turbidity** ~ мутный поток, поток  
взвешенных наносов **upward** ~ восходящий поток **wind-**  
**driven** ~ поверхностное ветровое течение

**CURSorial** бегающий (*о птицах, насекомых*)

**CURTAIN** 1. занавес; завеса 2. отражающий экран **air** ~ 1. воздушная  
завеса 2. пузырьковый барьер против нефтяного разлива  
**canopy air** ~ воздушная завеса **cement-bound** ~  
грунтобетонная диафрагма (*земляной плотины*) **fireproof** ~  
огнестойкая завеса **noise control** ~ противозумная завеса **seal**  
~ герметизирующее уплотнение **water** ~ водяная завеса (*напр.*  
*для защиты от высокой температуры, для пылеулавливания*)

**CURVATURE** кривизна; искривление; изгиб **geotropic** ~ геотропический  
изгиб **phototropic** ~ фототропический изгиб

**CURVE** 1. кривая 2. график ~ **of supply** график вододачи **bathymographical**  
~ батиграфическая кривая **bell-shaped** ~ колоколовидная  
кривая **Calibration** ~ калибровочная [тарировочная] кривая  
**Competition** ~ кривая успешности конкурирования особи  
**decay** ~ 1. кривая (радиоактивного) распада 2. кривая спада,  
кривая затухания **demands ~ for pollution opportunities**  
кривая спроса для случаев загрязнения (*предельная*  
*стоимость уменьшения загрязнения*) **depletion** ~ 1. кривая  
падения 2. кривая истощения (*почвенной влаги*) **depth-**



**duration** ~ кривая зависимости слоя осадков от продолжительности их выпадения **dissolved oxygen sag** ~ спад [прогиб] кривой содержания растворенного кислорода (в водном объекте непосредственно за местом сброса сточных вод) **dose-effect** ~ кривая [зависимость] эффекта воздействия от полученной дозы **dose-mortality** ~ кривая зависимости "доза ~ летальность" **dose-survival** ~ кривая эффекта дозы, зависимость выживания от дозы облучения **epidemic** ~ эпидемическая кривая (*график появления новых случаев заболевания*) **extinction** ~ кривая вымирания (*отношение числа исчезающих видов к числу присутствующих на данной территории*) **immigration** ~ кривая иммиграции (*отношение числа иммигрировавших видов к числу присутствующих на данной территории*) **isobaric** ~ изобара **isochronous** ~ изохрона **isothermal** ~ изотерма **isotime** ~ см. **isochronous** ~ **lifespan** ~ кривая старения **load** ~ 1. кривая нагрузки 2. нагрузочная характеристика **mass-precipitation** ~ интегральная кривая осадков **species-area** ~ кривая зависимости числа видов от площади занимаемой ими территории **standard** ~ калибровочная кривая **survival [survivorship]** ~ кривая выживаемости **time** ~ кривая зависимости (процесса) от времени **yield-of-nutrient** ~ кривая зависимости урожайности от содержания питательных веществ в почве

**CUSHION** 1. подстилающий слой 2. амортизатор; буфер || смягчать (*удар, вибрацию*)

**CUSTOMER** 1. потребитель 2. абонент **energy-intensive** ~ потребитель большого количества энергии **residential** ~ бытовой потребитель электроэнергии

**CUT** 1. порез; разрез, сечение || стричь; срезать; скашивать (*урожай*) 2. канал; канава; траншея 3. рубка [валка] леса 4. *хим* фракция 5. выемка, котлован **allowable** ~ допустимые размеры вырубki леса **borrow** ~ карьерная выемка **clear** ~ сплошная рубка (*леса*) **diversion** ~ обводной противопаводочный канал **drainage** ~ спрямление русла **heart** ~ *хим.* основная [средняя] фракция **soil profile** ~ почвенный разрез

**CUTOFF** 1. обводной канал, соединительный канал 2. *гидр.* противофильтрационная завеса 3. усечение; отсечка; прекращение

**CUTTAGE** обрезка, обрезывание (*ветвей*)

**CUT-THROUGH** просека

**CUTTING** 1. резание, снашивание, расчистка; рубка 2. вымывание, размывание ~ **off** отключение (*системы*) **arroyo** ~ *амер.*

овражная эрозия **bank** ~ размывание берега, береговая эрозия **brush** ~ расчистка земель от кустарника **clean [clear]** ~ сплошная рубка (*леса*) **gully head** ~ попятная эрозия **hay** ~ 1. сенокос 2. укос **initial** ~ первоначальная подрезка (*газона*) **regeneration [reproduction]** ~ регенерационная [репродуктивная] рубка (*старых деревьев для создания условий роста молодым*) **sanitation** ~ санитарная рубка (*леса*) **selection [selective]** ~ выборочная рубка (*леса*) **shelterwood** ~ рубка материнских насаждений **shore** ~ *см.* **bank** ~ **timber** ~ лесозаготовка

**CUTWATER** водорез

**CUTWORM** 1. *энт.* совка 2. насекомое, подгрызающее растения

**CVP-INDEX** индекс Петерсона, индекс биологической продуктивности

**CYANAZINE** цианазин (*пестицид*)

**CYANIDE** *хим.* цианид, соль цианистоводородной кислоты ~ **of potassium** цианистый калий **hydrogene** ~ цианистый водород

**CYANOBACTERIA** цианобактерии, синезеленые водоросли

**CYANOTIC** цианотичный, синюшный

**CYBELE** экологически аннотированная флора, флористический список

**CYCLAMATES** цикламаты (*заменители сахара, обладающие канцерогенными свойствами*)

**CYCLE** 1. цикл; круговорот; кругооборот || повторяться циклически 2.

период 3. периодический процесс ~ **of organic nutrients**

круговорот органических питательных веществ в природе

**annual** ~ годовой цикл **backwash** ~ цикл обратной промывки

фильтра **biogeocenosis exchange** ~ малый круг биотического

обмена (*биогеоценотический*) **biogeochemical** ~

биогеохимический цикл (*перемещение химических элементов из внешней среды в организмы и обратно*) **biological** ~

биологический круговорот **biosphere exchange** ~ большой

круг биотического обмена, биосферный круг биотического

обмена **breeding** ~ цикл размножения **carbon** ~ круговорот

углерода, углеродный цикл **Circadian** ~ *физиол.*

околосуточный [циркадный] цикл **Climatic** ~ климатический

цикл (*цикл повторяемости засушливых и влажных лет*)

**complete** ~ замкнутый цикл **disease** ~ патогенез болезни

**driving** ~ ездовой испытательный цикл (*для определения*

*токсичности выхлопов автомобиля*) **duty** ~ рабочий цикл **egg-**

**to-egg** ~ полный цикл развития **endogenous** ~ эндогенный

цикл (*развития паразита в организме*) **felling** ~ оборот рубки

(*запланированный интервал между рубками главного*

*пользования на данном участке*) **genesial** ~ репродуктивный

цикл (*от зачатия до родов*) **global biological** ~ планетарный

биологический цикл; биотический круговорот в атмосфере  
**grazing** ~ цикл стравливания [сведения] (*настицид*)  
**hydrological** ~ круговорот воды (в *природе*), гидрологический  
цикл **life** ~ 1. жизненный цикл 2. продолжительность цикла,  
продолжительность круговорота **light-dark** ~ цикл смены дня  
и ночи, суточный цикл **manufacturing** ~ производственный  
цикл **nitrogen** ~ кругооборот азота **nuclear fuel** ~ кругооборот  
ядерного топлива **nutrient** ~ круговорот питательных веществ  
**phreatic** ~ цикл подъёма и понижения уровня грунтовых вод  
**reproduction** ~ цикл полного развития, цикл изменений  
репродуктивной системы **runoff**- цикл стока **storage** ~ цикл  
накопления и расхода (*воды в водохранилище*) **tidal** ~  
приливный цикл **trade** ~ экономический цикл **urea** ~ цикл  
образования мочевины (в *печени*), орнитиновый цикл **vicious** ~  
порочный круг **xenon poisoning** ~ цикл отравления ксеноном

**CYCLETHRIN** циклетрин (*нестицид*)

**CYCLICITY** цикличность

**CYCLING** циклически [периодически] повторяющиеся действия ~ **of materials** круговорот веществ **nutrient** ~ 1. круговорот нутриентов, круговорот питательных веществ 2. круговорот биогенных элементов **pressure** ~ циклические нагрузки [перепады] давления; циклические изменения давления **thermal** ~ 1. циклические перепады температуры 2. циклические температурные нагрузки

**CYCLOATE** циклоат (*нестицид*)

**CYCLOGENESIS** циклогенез, образование циклона **explosive** ~ взрывной циклогенез **ocean** ~ океанический циклогенез

**CYCLOLYSIS** циклолиз, затухание циклона

**CYCLONE** 1. циклон (*область низкого атмосферного давления*) 2. циклонный уловитель загрязнений **autogenous** ~ циклон со средой из материала питания **cold** ~ холодный циклон **deep** ~ глубокий циклон **hydraulic** ~ гидроциклон **secondary** ~ местный циклон **semitropical** ~ субтропический циклон **tornado** ~ вихреобразующий циклон **washing** ~ см. **hydraulic** ~ **young** ~ молодой циклон

**CYCLONIC** циклонический

**CYCLOPRATE** циклопрат (*нестицид*)

**CYCOCEL** цикоцел (*нестицид*)

**CYDLANES** цикланы, циклические углеводороды

**CYLINDER** цилиндр; баллон; резервуар

**CYOLAN** циолан (*нестицид*)

**CYPERUS** бот. сыть

**CYPRAZIN** ципразин (*нестицид*)

**CYPRESS** кипарис

**CYRIODOCHE** полная сукцессия

**CYST** 1. киста 2. *параз.* циста, защитная оболочка 3. *анат* пузырь ~ **of larval stage** циста личиночной стадии (*насекомого*) **bile** ~ желчный пузырь **daughter** ~ вторичная [дочерняя] эхинококковая киста **hydatid** ~ эхинококковая [гидатидная] пузыревидная личинка **milk** ~ галактоцеле, молочная киста **mother [parent]** ~ первичная [материнская, родительская] эхинококковая киста

**CYSTICERCOID** *параз.* цистицеркоид (*личинка цестод*)

**CYSTICERCOSIS** *вет.* цистицеркоз, финноз (*возбудитель* ~ **Cysticercus**) **bovine** ~ цистицеркоз крупного рогатого скота

**CYSTICERCUS** цистицерк (*лавроцист цепня*)

**CYSTOGON** цистогон (*пестицид*)

**CYTOBIOLOGY** цитобиология, биология клетки

**CYTOCIDAL** губительно действующий на клетки

**CYTOCIDE** агент, разрушающий клетки, цитотоксичный агент

**CYTOCINESIS, cytodieresis, cytokinesis** цитокинез (*деление клетки*)

**CYTOLERGY** клеточная активность

**CYTOLOGY** цитология **fine needle aspiration** ~ цитологическое исследование тонкоигольного аспирационного биоптата

**CYTOLYSIS** цитолиз (*распад клетки*)

**CYTOMEGALOVIRUS** цитомегаловирус

**CYTOPHAGOUS** фагоцитарный, пожирающий клетки

**CYTOPHILOUS** цитофильный (*обладающий сродством к клеткам*)

**CYTOPOIESIS** цитопоз, образование клеток

**CYTOSMEAR** мазок для цитологического исследования

**CYTOTAXONOMY** цитотаксономия (*классификация организмов по цитологическому средству*)

**CYTOTOXICITY** цитотоксичность **Cell-mediated [cellular]** ~ клеточно-опосредованная цитотоксичность **natural cell-mediated** ~ естественная [природная] клеточно-опосредованная цитотоксичность (*цитотоксичность, опосредуемая популяцией естественных клеток-киллеров*)

**CYTOZOIC** живущий в клетке (*о простейших*), внутриклеточный **liquid penetrant** ~ дефектоскопия методом проникающих жидкостей, капиллярная дефектоскопия

## D

**DABBLE** опрыскивать; увлажнять; орошать

**DACRYAGOGUE** слезоточивое вещество

**DACRYOPS** непрерывное слезотечение

**DACTAL** дакталь (*пестуцид*)

**DAIRY** молочная ферма; молочное хозяйство; молочный завод **market-milk** ~ товарно-молочное хозяйство **pasteurizing and bottling** ~ завод пастеризации и розлива молока

**DALE** (речная) долина

**DAM** 1. плотина, дамба || перегораживать плотиной 2. водохранилище **blind** ~ глухая плотина **check** ~ 1. невысокая плотина; шлюз-регулятор 2. наносозадерживающая дамба 3. противэрозионная плотина; чековый валик **concrete** ~ бетонная плотина **dead** ~ см. **blind** ~ **Dike** ~ защитная дамба; буна; запруда **diversion** ~ водоподъемная плотина; плотина водозаборного гидроузла **dry-placed** ~ земляная насыпная плотина **floating** ~ плавучий затвор, батопорт **flood-breaking** ~ паводкоудерживающая дамба **flow-through** ~ водопропускная плотина **ice** ~ ледяная запруда **impounding** ~ плотина водохранилища **mud** ~ селезащитная плотина, селезащитная стена **navigation** ~ судоходная плотина **retaining** ~ водозадерживающая плотина **soil-saving** ~ противэрозионная плотина **solid** ~ глухая плотина **starter** ~ пионерная плотина (*шламохранилища*) **weir** ~ водосливная плотина

**DAMAGE** 1. вред || повреждать; портить 2. убыток; ущерб (*нанесение вреда здоровью; неблагоприятные изменения в экосистемах; затраты на восстановление состояния здоровья или экосистемы и пр.*) || наносить ущерб **abrasive** ~ абразивный износ **accident** ~ 1. ущерб от аварии 2. ущерб от стихийного бедствия **acid deposition** ~ ущерб от осадения кислых осадков **aesthetic** ~ эстетический ущерб **bacterial** ~ бактериальное разрушение **crop** ~ повреждение, ведущее к снижению урожайности **Disaster** ~ ущерб от стихийного бедствия; ущерб от катастрофы **dose-foliar** ~ удельная величина ущерба листовому покрову **ecological** [**environmental**] ~ экологический ущерб (*возникающий в окружающей природной среде*) **flood** ~ ущерб от паводка **freezing** ~ повреждение холодом, криодеструкция **frozen-in** ~ необратимое повреждение **hail** ~ градобитие **indirect** ~ косвенное повреждение **insect** ~ повреждение насекомыми **irreversible** ~ необратимое разрушение, необратимое изменение **moderate** ~ повреждение средней степени **natural** ~ ущерб, наносимый природной среде в результате стихийных бедствий **off-site erosion** ~ ущерб от эрозии, проявляющийся вне места ее протекания **oil-pollution** ~ ущерб от загрязнения нефтью **oxidative** ~ окислительное повреждение **past environmental** ~ прошлый [ранее нанесенный] экологический

ущерб (*учитывается, напр., при определении финансовой ответственности*) **permanent** ~ неустраняемое повреждение **poaching** ~ 1. ущерб от вытаптывания (*посевов, пастбищ, лугов*) 2. ущерб от браконьерства **pollution** ~ ущерб от загрязнения (*окружающей среды*) **radiation** ~ лучевое [радиационное] поражение **remaining** ~ остаточное повреждение **salt** ~ солевое повреждение **selective** ~ избирательное поражение (*напр, органов, видов*) **storm** ~ ущерб, причинённый ураганом **tourism** ~ ущерб от туризма **weather** ~ повреждение, вызванное погодными условиями **wildlife** ~ 1. ущерб дикой природе 2. ущерб, причиняемый дикими животными

**DAMAGEABLE** подверженный порче, подверженный разрушению

**DAMMING** возведение дамб; запруживание **river** ~ перекрытие реки; запруживание

**DAMP** 1. влажность; сырость || увлажнять || влажный, сырой, гумидный 2. ядовитый газ; удушающий газ || отравлять газом 3. рудничный газ

**DAMPER** 1. демпфер, гаситель колебаний 2. задвижка, шибер, заслонка (*дымохода*) 3. увлажнитель 4. вентиляционная решетка; вентиляционное отверстие с клапаном **air** ~ 1. пневматический амортизатор 2. воздушная заслонка **chimney** ~ задвижка [шибер] дымовой трубы **flue** ~ задвижка дымохода **relief** ~ разгрузочный клапан (*в системе кондиционирования воздуха*) **sound** ~ глушитель

**DAMPNESS** влажность, сырость

**DAMPProof** влагонепроницаемый; вла- гоустойчивый

**DAMSITE** створ плотины

**DANDELION** одуванчик лекарственный

**DANGER** опасность; угроза; риск ~ **of extinction** угроза исчезновения (*вида*) ~ **of ignition** опасность воспламенения **forest fire** ~ пожароопасность в лесу **specific professional ~s** специфические профессиональные риски **suspected environmental ~s** предполагаемая опасность загрязнения окружающей среды || вероятный ущерб от предполагаемого загрязнения окружающей среды

**DANK** 1. сырой, влажный 2. буйно растущий (*о растительности*)

**DAPHNE** волчеягодник

**DARCY** физ. дарси,

**D** (*внесистемная единица проницаемости пористых сред*)

**DASYPHYLOUS** 1. пушистолистный 2. густолистный

**DATA** данные, сведения; информация **actual** ~ реальные [фактические] данные **air** ~ данные аэрофотосъемки **area-averaged** ~ *метео.*

данные, осредненные по площади **behavioural** ~ 1. характер поведения 2. динамическая характеристика **bioastronautic** ~ биологические данные, полученные в космическом пространстве **biotesting** ~ результаты биотестирования **current** ~ 1. *гидр.* данные о течениях 2. *метео.* данные срочных наблюдений **discrepant** ~ противоречивые сведения, несогласующиеся данные **Earth resources** ~ данные о земных ресурсах **ecological** ~ экологические данные **engine emission** ~ данные о токсичности выхлопа двигателя **engineering** ~ 1. технические данные 2. техническая документация **environmental** ~ данные об окружающей среде **erroneous** ~ ошибочные данные **field** ~ данные полевого обследования **gathering** ~ сведения, банк данных, собранные данные **genuine** ~ *стат.* реальные [подлинные] данные **geodetic** ~ геодезические данные **historical** ~ ретроспективные данные **hydroclimate** ~ гидроклиматические данные **hydroeconomic** ~ данные об экономических показателях водопользования **ice** ~ данные о ледовом режиме **imaging** ~ данные спутниковых наблюдений **impure** ~ изменяемые данные **in-situ** ~ 1. *метео.* данные полевых наблюдений 2. *горн.* данные, полученные в пласте **land** ~ сведения о местности; данные по использованию земель **long-term** ~ данные многолетних наблюдений **meaningless** ~ незначащие данные **monitoring** ~ 1. данные мониторинга 2. контрольные данные **plotted** ~ данные, нанесенные на карту, график **point** ~ *метео.* данные наблюдений в точке **radiation** ~ радиационные данные; результаты радиационного обследования **rocket** ~ данные ракетного зондирования **sample** ~ 1. собранные данные, данные выборки 2. данные, полученные в результате анализа взятых проб **sensory** ~ 1. информация от датчиков 2. информация, получаемая органами чувств **simulation** ~ 1. результаты моделирования 2. данные для моделирования **snap** ~ кадр данных; мгновенные данные (*на определённый момент*) **space-acquired** ~ *метео.* данные наблюдений из космоса **test** ~ опытные [экспериментальные] данные **weather** ~ метеорологические данные

**DATABASE** база данных **environmental** ~ база данных об окружающей среде **resource** ~ база данных о ресурсах

**DATA-OUT** выходные данные

**DATE** 1. дата, число || датировать; маркировать 2. срок, период **expiration** ~ срок годности **expire** ~ 1. дата гибели 2. срок годности (*вакцины, биопрепарата, гербицида*) **planting** ~ срок посева или посадки

**DATING** датировка, датирование **fluorine** ~ датирование по содержанию фтора **radiocarbon** [ $C^{14}$ ] ~ датировка по радиоактивному изотопу углерода  $C^{14}$  **TL [thermoluminescence]** ~ термолюминесцентный метод датирования, ТЛ

**DATUM** начало, точка отсчета; нулевой уровень **Ordnance** ~ репер государственной высотной сети (*Великобритания*) **origin** ~ исходное положение **sea-level** ~ отметка высоты над уровнем моря, принятая за нуль

**DATURA** бот. дурман

**DATURISM** отравление дурманом

**DAUERMODIFICATION** длительная модификация (*вызываемая факторами среды, после которой организм возвращается к типичной форме*)

**DAUGHTER** дочернее ядро || дочерний (*о продукте радиоактивного распада*) **radon ~s** радиоактивные продукты распада радона

**DAXTRON** дакстрон (*пестицид*)

**DAY** 1. день; сутки 2. *горн*, дневная поверхность (*рельефа Земли*) **cloudy** ~ облачный [пасмурный] день **field ~s** сельские полевые дни **light** ~ световой день, продолжительность освещения в течение суток **overcast** ~ пасмурный день **solar** ~ солнечные сутки **star** ~ звездные сутки **tidal** ~ приливные сутки **visitor-use ~s** число человеко-посещений (*напр, национального парка*) **weather** ~ погожий день

**DAYLENGTH** продолжительность светового дня

**DAYLIGHT** 1. дневное время, светлое время суток 2. дневное освещение; естественное освещение **natural** ~ естественный (дневной) свет **saving** ~ переход на летнее время (*перевод часовой стрелки на час вперёд*)

**DAZOMET** дазомет (*пестицид*)

**DAZZLE** ослепляющее действие || ослеплять **acoustic** ~ оглушающее действие

**DEACIDIFICATION** 1. понижение кислотности; раскисление 2. нейтрализация

**DEACTIVATION** дезактивация, дезактивирование

**DEAD** 1. мертвый; безжизненный 2. погибший, увядший, засохший 3. вызывать онемение, околечение || онемевший, потерявший чувствительность

**DEADBORNE** мертворожденный

**DEADEN** 1. лишать жизненной энергии 2. ослаблять, заглушать

**DEADING** 1. звукоизоляция 2. звукоизолирующий материал

**DEADLOCK** тупик, тупиковая ситуация; застой

**DEAD-RIPE** созревший

**DEAD-TREE** см. **deadwood**



**DEAD-WATER** стоячая вода  
**DEADWOOD** сухостой; валежник  
**DEAERATION** деаэрация, удаление воздуха  
**DEAF-AND-DUMB** глухонемой  
**DEAFEN** 1. оглушать; заглушать 2. звукоизолировать  
**DEAFENER** 1. звукопоглощающий материал 2. глушитель  
**DEAFNESS** глухота **occupational** ~ профессиональная глухота  
**DEAL** хвойный лес  
**DEALKALEVIZATION, dealkalization** почв. рассолонцевание, вытеснение поглощенного натрия  
**DEAMINATION** дезаминирование (*почвы*)  
**DEAQUATION** обезвоживание, осушение  
**DEARTH** недостаток, скудность **soil** ~ скудность [бесплодие] почвы  
**DEASH** обеззоливать (*почву*)  
**DEATH** смерть; гибель, отмирание, омертвление **accidental** ~ смерть в результате несчастного случая **apparent** ~ клиническая [явная] смерть **cancer** ~ смертность от рака **cell** ~ гибель клетки **coronary** ~ смерть от коронарной недостаточности **eventual** ~ индуцированная [вызванная] смерть (*напр, гипоксией*) **fetal** ~ гибель плода, внутриутробная смерть **heat ~ of plants** смерть растений от жары **thermal** ~ температурная гибель (*напр, микроорганизмов*) **traffic** ~ смерть в результате дорожнотранспортного происшествия **unexpected** ~ скоростигшая [внезапная] смерть **unexplained** ~ необъяснимая смерть  
**DEATHWATCH** *энт.* точильщик пестрый  
**DEBACLE** 1. прорыв плотины 2. вскрытие реки, ледоход  
**DEBARK** обдирать кору  
**DEBRANCHING** обрезка сучьев  
**DEBRIDEMENT** *вет.* удаление разорванных или омертвевших тканей и инородных тел  
**DEBRIS** 1. осколки, обломки; мусор, остатки 2. нанос 3. радиоактивные продукты (ядерного) взрыва **airborne** ~ радиоактивные продукты в воздухе **atomic** ~ радиоактивные продукты ядерного взрыва **core** ~ обломки разрушенной активной зоны (*ядерного реактора*) **crop** ~ послеуборочные растительные остатки на полях **Demolition** ~ городские отходы, городской мусор **erosional** ~ частицы эрозионного изнашивания **explosion** ~ радиоактивные продукты (ядерного) взрыва **felling** ~ порубочные остатки **leaf** ~ лиственный опад **logging** ~ лесосечные отходы **mill** ~ отходы машинной обработки (*напр, древесины*) **plant** ~ растительные остатки **rock** ~ отвал породы; обломки каменных пород **space** ~ остатки

- космических объектов **wear** ~ продукты износа
- DEBT** долг, задолженность; обязательство **oxygen** ~ дефицит кислорода  
**heat** ~ тепловой долг
- DECADE: -of Aquaculture Research and Enhancement** Десятилетие исследования и развития аквакультуры **International ~ of Cetacean Research** Международное десятилетие исследования китов
- DECALCIFICATION** декальцинирование (*выщелачивание извести из почвы*)
- DECANCEROGENIZATION** деканцерогенизация (*исключение канцерогенов из пищевых продуктов*)
- DECANT 1.** фильтровать; декантировать 2. сцеживать, сливать (*жидкость с осадка*)
- DECANTER** (фильтр-)декантатор, отстойник
- DECAY 1.** разложение, гниение, порча; разрушение; увядание || разлагаться, гнить 2. спад; затухание || спадать; затухать 3. *физ., хим.* распад ~ **of nuclei** ядерный распад ~ **of radioactivity** ~ снижение уровня радиоактивности **beta** ~ бета-распад **biological** ~ биологическое выведение (*радионуклидов из организма*) **final** ~ конечная стадия гниения (*древесины*) **gamma** ~ распад, сопровождающийся гамма-излучением **half-**полураспад **isotope** ~ изотопный распад **late** ~ *см.* **final - organic** ~ органическое разложение (*древесины*) **spontaneous** ~ самопроизвольный распад **storage** ~ кагатная гниль, гниль при хранении **tooth** ~ кариес зубов
- DECELERATION** замедление процесса (*напр, роста*)
- DECEREBRATION** децеребрация, удаление [разрушение] головного мозга
- DECHLORINATION** дехлорирование
- DECIBEL** децибел (*единица измерения звукового давления*)
- DECIDUOUS 1.** лиственный, листопадный, роняющий (*листья*) 2. периодически сбрасываемый (*о рогах*)
- DECISION-MAKING** этап, принятие решения
- DECLARATION: environmental product** ~ экологическая декларация продукции (*описание всех свойств изделия, которые на стадиях его потребления и превращения в отходы являются экологически важными*)
- DECLINE 1.** падение; понижение; спад || убывать, ослабевать 2. некроз, отмирание 3. ухудшение (*здоровья*) ~ **of birth** снижение рождаемости ~ **of fertility** снижение фертильности **food** ~ ослабление паводка **irreversible** ~ необратимое снижение **phreatic** ~ понижение уровня грунтовых вод **population** ~ отрицательный прирост населения; сокращение популяции
- DECLINING 1.** начинающий засыхать 2. перестойный (*о лесе*)

**DECOLORATION** обесцвечивание  
**DECOMMISSIONING** прекращение эксплуатации (*АЭС и т. п.*)  
**DECOMPOSER** деструктор, редуцент (*о микроорганизмах, разлагающих органические остатки*)  
**DECOMPOSITION** 1. распад; разложение; расщепление 2. гниение; деструкция **biochemical** ~ биохимическое разложение **heterolytic** ~ гетеролитическое расщепление, гетеролиз **nuclear** ~ распад ядра **oxidation** ~ окислительная деструкция **radiation** ~ радиационное разложение, радиационный распад  
**DECOMPRESSION** снижение давления воздуха, декомпрессия **explosive** ~ взрывная [внезапная] декомпрессия  
**DECONDITIONING** ухудшение физического состояния  
**DECONTAMINATION** 1. обеззараживание; дезактивация; дезинфекция; стерилизация; деконтаминация **environmental** ~ обеззараживание окружающей среды **foam** ~ пенная дезактивация **high-pressure water** ~ дезактивация водой высокого давления **multistage** ~ многостадийная дезактивация **radioactive [radiological]** ~ дезактивация радиоактивных веществ, обезвреживание радиоактивных отходов **remelting** ~ дезактивация переплавкой **steam** ~ паровая дезактивация **ultra-sound** ~ ультразвуковая дезактивация  
**DECORTICATION** декортикация (*1. обдирание коры с древесины, окорка 2. необратимое поражение коры головного мозга*)  
**DECOTEX** декотекс (*гербицид*)  
**DECOY** 1. приманка || приманивать 2. ловушка, западня  
**DECREASER** исчезающий вид  
**DECREE** указ, постановление; декрет **accident prevention** ~ постановление о мерах по предотвращению аварий **consent** ~ постановление о разрешении (*напр, сброса сточных вод в водоём*)  
**DECREMENT** 1. уменьшение, снижение; угасание 2. стадия уменьшения, фаза затихания ~ **in visual activity** снижение остроты зрения **groundwater** ~ уменьшение запасов подземных вод **performance** ~ падение работоспособности **sensory** ~ ухудшение чувствительности  
**DECREPITATION** растрескивание, декрепитация  
**DEDESERTIFICATION** борьба с опустыниванием (*земель*)  
**DEDUCTION** вычитание; удержание **conservation** ~ уменьшение налога при использовании фермером части земель для почвоохранных целей  
**DEDUSTER** пылеуловитель; пылесадитель  
**DEEP** впадина; углубление; pl абиссальные глубины || глубокий  
**DEEPENING** углубление; усиление  
**DEEXCITATION** дезактивация

**DEFECATION** 1. дефекация 2. очистка, осветление, отстаивание

**DEFECT** 1. дефект; порок; недостаток 2. неисправность; повреждение  
**birth** ~ врожденный порок развития **critical [fatal]** ~ критический дефект (*угрожающий безопасности человека*)

**DEFENDANT** юр. ответчик

**DEFENDER:** ~s of **Wildlife** Общество защиты диких животных (*США*)

**DEFENSE** 1. защита 2. защитное сооружение 3. запрещение (*охоты, рыбной ловли, размещения отходов и т.д.*) **antioxidant** ~ антиоксидантная защита **body** ~ защитные силы организма ~ **chemical** ~ противохимическая защита **civil** ~ гражданская оборона **host** ~ иммунная защита **phytosanitary** ~ of **overseas products** фитосанитарный контроль импортируемых продуктов питания **soil** ~ почвозащита (*от эрозии*)

**DEFERENT** гидр, отводящий канал

**DEFICIENCY** 1. недостаточность, дефицит, нехватка; голодание 2. недостаток, порок **cellular immune** ~ клеточный иммунодефицит **Dietary** ~ пищевая недостаточность **dissolved oxygen** ~ дефицит растворённого кислорода **immune** ~ иммунодефицит, иммунологическая недостаточность **micronutrient** ~ недостаточность микроэлементов **multiple** ~ комплексная недостаточность (*одновременная нехватка нескольких компонентов*) **nutritional** ~ недостаточность питания **residual** ~ превышение потребностей (в воде) над попуском **vitamin** ~ гиповитаминоз; авитаминоз **JEFICIT** дефицит, недостаток, нехватка **saturation** ~ дефицит насыщения **water** ~ дефицит воды

**DEFILE** ущелье, теснина

**DEFILEMENT** загрязнение

**DEFINITION** 1. определение; описание (*напр, видов флоры и фауны, ландшафта*) 1. резкость; четкость (*изображения*) 3. разрешающая способность (*напр, аппарата*)

**DEFINITIVE** 1. окончательный; безусловный 2. определяющий (*напр, о хозяине, в организме которого происходит размножение паразита*)

**DEFLAGRABILITY** возгораемость

**DEFLATION** дефляция, ветровая [эоловая] эрозия (*выдувание и унос почвы*)

**DEFLECTION** 1. отклонение 2. деформация, прогиб, провисание 3. (оптическое) преломление

**DEFLOCCULANT** диспергирующий [дефлокулирующий] агент; присадка к смазочным маслам, диспергирующая хлопьевидные осадки

**DEFLUORINATION** дефторирование, удаление фтора

**DEFOAMING** пеногашение; обеспенивание; удаление пены

**DEFOLIANT** дефолиант (*общее название препаратов, вызывающих опадение листьев*)

**DEFOLIATION** 1. дефолиация, листопад 2. вызывание опадения листьев; химическое уничтожение листьев 3. массовое поедание листьев насекомыми

**DEFOREST** вырубить лес; обезлесить (*местность*)

**DEFORESTATION** уничтожение [вырубка] леса

**DEFORMATION, deformity** 1. деформация; недостаток, изъян 2. врождённый порок развития **crippling** ~ увечье **fixed** ~ стойкая деформация **hereditary** ~ врождённый порок развития; аномалия развития **river bed** ~ деформация речного русла

**DEFROST** 1. размораживать; оттаивать 2. утеплять

**DEFROSTER** 1. антиобледенитель 2. установка для размораживания

**DEFROTHER** агент, препятствующий пенообразованию

**DEGASATION, degasification** дегазация, удаление газов

**DEGASIFIER** 1. дегазатор 2. геттер, газопоглотитель

**DEGASIFYING** удаление растворённых газов

**DEGAUSS** размагничивать

**DEGENERATION** вырождение, дегенерация; перерождение **-of soil fertility** падение плодородия почвы **captivity** ~ обеднение поведения животных (*в неволе*)

**DEGERM** дезинфицировать, обеспложивать

**DEGLACIATION** таяние [отступление] ледников

**DEGRADATION** 1. деградация; ухудшение 2. деструкция; разрушение; распад 3. снижение работоспособности; уменьшение возможностей (*системы*) 4. подмыв; понижение земной поверхности **anaerobic** ~ анаэробный распад (*разложение органических остатков под действием анаэробных бактерий*) **environmental** ~ экологическая деградация, ухудшение качества окружающей среды **enzymatic** ~ ферментативное расщепление **landscape** ~ деградация ландшафта **organic-matter** ~ минерализация органических веществ **pasture** ~ вытаптывание пастбища **performance** ~ ухудшение характеристик **plant resources** ~ деградация растительных ресурсов **photochemical** ~ фотохимический распад (*напр, загрязняющих веществ под воздействием света*) **soil** ~ деградация почвы **ultraviolet initiated** ~ деструкция под действием ультрафиолетового излучения

**DECREASING** обезжиривание (*сточных вод*)

**DEGREE** 1. степень 2. градус 3. коэффициент ~ **of air saturation** относительная влажность воздуха ~ **of approximation** степень приближения ~ **of cover** густота растительного покрова ~ **of**

**crowding** плотность заселения ~ **of density** коэффициент уплотнения; коэффициент сжимаемости (*грунта*), *бот.*  
 степень сомкнутости ~ **of leaching** степень выщелачивания ~ **of peat formation** степень заболоченности торфяников ~ **of radiation hazard** степень радиационной опасности ~ **of salinity** солёность ~ **of sheltering** сомкнутость (*лесного покрова*) ~ **of stability** степень устойчивости ~ **of treatment** степень очистки **day** ~ суточная степень отклонения температуры от +5°C (*при которой начинается развитие растений*) **filtering** ~ степень тонкости фильтра **Kelvin** ~ кельвин, К (*градус шкалы Кельвина*) **purity** ~ чистота; доброкачественность

**DEGREE-DAY** градусо-день **freezing** ~ градусо-день с отрицательной температурой воздуха **heating** ~ градусо-день отопительного сезона **melting** ~ градусо-день с положительной температурой воздуха

**DEGRITTER** песколовка

**DEGRITTING** фильтрование **screening** ~ фильтрование через песок (*метод обработки сточных вод*)

**DEHELMINTIZATION** дегельминтизация

**DEHEMIDIFICATION** осушение (*воздуха, болота*), удаление избытков влаги

**DEHUMIDIFIER** поглотитель влаги

**DEHYDRANT** обезвоживающее средство

**DEICER** противообледенительное средство **fluid** ~ жидкостный противообледенитель **resistive** ~ электротермический противообледенитель

**DEIONIZER** деионизатор, ионитный очиститель

**DELACTATION** прекращение отделения молока

**DELAN** делан (*пестицид*)

**DELEAFING** дефолиация, опадение листвы

**DELETERIOUS** 1. вредный, пагубный, разрушительный 2. ядовитый

**DELIBERATION** 1. обдумывание, взвешивание 2. совещание, дискуссия ~ **of a working group** заключение группы экспертов

**DELICACY** 1. хрупкость (*телосложения*), слабость 2. чувствительность (*напр, биоиндикаторов*)

**DELIMITATION** разграничение, размежевание ~ **of population** разграничение популяции

**DELINEATION** 1. очертание, абрис 2. изображение; диаграмма ~ **of cold air** очерчивание [оконтурирование] холодных воздушных потоков

**DELINQUENCY** проступок, правонарушение **sanitary** ~ санитарное правонарушение

**DELIQUESCENT** 1. многостольный 2. растворяющийся 3.

гигроскопичный

**DELIQUIFICATION** обезвоживание

**DELIRIANT, delirifacient** 1. (токсический) агент, вызывающий делирий 2. больной с делирием

**DELITESCENCE** 1. скрытое [латентное] состояние; инкубационный период 2. внезапное исчезновение симптомов

**DELIVERY** 1. снабжение; подача; питание 2. родоразрешение; роды 3. нагнетание; перекачка ~ **of health care** оказание медицинской помощи **Delayed** ~ запоздалые роды **fuel** ~ подача топлива **offshore oil** ~ транспортировка нефти с морских промыслов **power** ~ энергоснабжение **pump** ~ производительность насоса

**DELL** лесистая долина, лощина

**DELNAV** дельнав (*пестуцид*)

**DELTAIFICATION** дельтообразование

**DEMAND** 1. требование; запрос; спрос || требовать; запрашивать 2. потребление, расход 3. *гидр*, нормативное водопотребление ~ **per person** потребность на душу населения **biochemical oxygen** ~ биохимическая потребность в кислороде, ВПК; способность (*сточной воды*) поглощать кислород **biological oxygen in 5 days** ~ пятисуточная биологическая потребность в кислороде при 20°C, БПК<sub>5</sub> (*показатель качества воды*) **carbonaceous biochemical oxygen** 1. биологическая потребность в кислороде, создаваемая соединениями углерода 2. биохимическая потребность в кислороде углеродфиксирующих бактерий **chlorine** ~ хлоропоглощение (*количество хлора, требуемое для полного обеззараживания воды*) **clock-hour** ~ часовой максимум нагрузки **continuous water** ~ непрерывная потребность в воде **Domestic water** ~ потребность в воде для бытовых нужд **Dwelling heat** ~ коммунальное потребление тепла **electric energy** ~ потребление электроэнергии **hydropower water** ~ потребность гидроэнергетики в воде **immediate dissolved oxygen** ~ немедленная потребность в растворенном кислороде (*снижение содержания растворённого кислорода в стандартной пробе воды за 15 минут*) **industrial water** ~ потребность промышленности в воде **integrated** ~ усредненный спрос, средняя потребность **irrigation** ~ потребность в воде для орошения **labo(u)r** ~s потребность в рабочей силе **maximum hourly** ~ пиковая часовая нагрузка **municipal water (supply)** ~ потребность в воде для коммунально-бытовых нужд **overnight** ~ нагрузка (электростанций) в ночное время **oxygen** ~ 1. потребление

кислорода 2. потребность в кислороде **peak** ~ максимальная [пиковая] потребность **recreational water** ~ потребность в воде для рекреации **residential water** ~ потребность в воде для населения **sediment oxygen** ~ потребность в кислороде донных отложений (на *поверхности раздела с водой*) **social** ~ требования общества **standard biochemical oxygen** ~ см. **biological oxygen in 5 days** ~ **ultimate oxygen** ~ предельная потребность в кислороде **volumetric oxygen** ~ объемное потребление кислорода

**DEMANGANIZATION** уменьшение содержания марганца

**DEMARCATION** разграничение, демаркация **geographical** ~ районирование

**DEMATERIALIZATION** снижение материалоемкости (*производства*)

**DEME** дим (*элементарная размножающаяся единица вида*)

**DEMECOLOGY** демографическая экология

**DEMERPHION** демефион (*пестицид*)

**DEMERCURIZATION** демеркуризация, уменьшение содержания ртути

**DEMERSAL** придонный, демерсальный (*относящийся к субстрату подводной среды*)

**DEMINERALIZATION** 1. деминерализация, обессоливание 2. опреснение 3. расселение, обессоливание(почвы) **leaching** ~ расселение (почвы) путем выщелачивания

**DEMINERALIZER** деминерализационная установка **makeup** ~ химводоочистка, ХВО **mixed-bed** ~ обессоливающая установка со смешанным слоем

**DEMISTER** туманоуловитель, влагоуловитель

**DEMIX** расслаиваться, распадаться на составные части (*о смеси*)

**DEMOGRAPHY** демография (*1. учение о закономерностях воспроизводства населения 2. статистические сведения о составе популяции*) **applied** ~ прикладная демография **ecological** ~ экологическая демография (*отрасль демографии, исследующая взаимосвязь воспроизводства населения с состоянием окружающей среды*)

**DEMOLITION** 1. разрушение; снос, разборка 2. дробление **complete** ~ полное разрушение; уничтожение

**DEMULSIFICATION** разрушение эмульсии, деэмульгирование

**DEN** логово; берлога

**DENATURANT** денатурирующий агент

**DENATURATION** биохим. денатурация (*изменение естественных свойств*) **thermal** ~ тепловая денатурация

**DENDRITIC** 1. древовидный 2. ветвящийся; дендритный

**DENDROBIONT** дендробионт, обитатель деревьев

**DENDROCHORE** 1. дендрохора, зона лесов 2. линия, очерчивающая части



земной поверхности, на которых возможна жизнь растений

**DENDROCLIMATOLOGY** дендроклима- тология

**DENDROGRAM** дендрограмма (*опись древесных растений*)

**DENDROPHAGOUS** питающийся на деревьях

**DENDROPHIL** дендрофил (*организм, предпочитающий деревья*)

**DENE 1.** лесистая долина 2. прибрежные пески, дюны

**DENGUE** лихорадка денге

**DENITRIFICATION** денитрификация (восстановление *нитратов до нитритов и азота, приводящее к обеднению почвы*)

**DENITRIFIER** денитрифицирующая бактерия

**DENITROGENATION** десатурация (*вымывание азота из организма человека путём вдыхания чистого кислорода с целью предупреждения декомпрессионных расстройств*)

**DENIZEN** натурализовавшийся организм

**DENOMINATOR** численность группы риска при подсчете показателя инфекционной заболеваемости

**DENSE 1.** плотный; густой; частый; компактный

**DENSIFICATION** уплотнение; загущение **biomass** ~ производство топливных брикетов из биомассы **soil** ~ закрепление грунта

**DENSIMETER** измеритель плотности (*денсиметр; пикнометр; ардометр*)  
2. измеритель пористости

**DENSITY 1.** плотность; густота 2. компактность ~ **of canopy** сомкнутость лесного полога ~ **of load** интенсивность распределённой нагрузки ~ **of planting** плотность посева ~ **of snow** плотность снегового покрова ~ **of stand** плотность растительного покрова ~ **of sward** сомкнутость травяного покрова **ambient** ~ плотность окружающей среды **bacterial culture** ~ плотность микрофлоры **coliform** ~ удельное количество коли-бактерий (*санитарный показатель качества воды*) **contamination** ~ плотность [интенсивность, степень] радиоактивного заражения (*местности*) **critical population** ~ 1. критическая плотность популяции 2. критическая число (*количество микробов, способное вызвать инфекционный процесс, обычно  $10^5$  в 1 мл биологической жидкости или в 1 г. субстрата*) **crop** ~ полнота насаждений **crown** ~ густота кроны **crude** ~ средняя плотность (*напр, популяции*) **Deposition** ~ плотность отложений; плотность радионуклидов в (донных) отложениях **Drainage network** ~ густота речной сети **ecological** ~ экологическая плотность **equilibrium** ~ равновесная плотность **fallout** ~ интенсивность выпадения (радиоактивных) осадков **forest fire** ~ плотность лесных пожаров **freight traffic** ~ густота грузового движения **impurity** ~ концентрация примесей **noise spectral** ~ спектральная плотность шума

**pollution** ~ интенсивность загрязнения **population** ~ плотность популяции; плотность населения **radiant** ~ объемная плотность энергии излучения, интенсивность излучения **radiant flux (surface)** ~ (поверхностная) плотность потока излучения **residential** ~ плотность заселения **specific** ~ см. **ecological ~ threshold population** ~ см **critical population ~ traffic [vehicle]** ~ 1. интенсивность движения транспорта 2. грузонапряжённость

**DENSITY-DEPENDENT** зависящий от плотности (*напр, о численности популяции*) **inverse** ~ обратно-пропорционально зависящий от плотности

**DENUDEATION** обнажение, оголение; денудация (*снятие поверхностного слоя почвы*) ~ **of vegetation** прореживание растительности **eolian** ~ ветровая денудация **pluvial** ~ дождевая денудация

**DENUDED** 1. оголенный, обнажённый 2. не имеющий покрова, чешуек 3. денудированный

**DEODAR** кедр гималайский

**DEODORIZATION** дезодорация (*удаление неприятных запахов*)

**DEOILING** 1. обезжиривание, удаление нефти и масел (*из отходов*)

**DEOXIDATION, deoxidization** хим. восстановление

**DEPARTMENT** 1. отделение, подразделение; отдел 2. область, отрасль (*науки*) 3. ведомство; департамент; министерство 4. цех ~ **of air and water pollution** отдел борьбы с загрязнением воздушной и водной среды ~ **of environmental conservation** отдел охраны окружающей среды ~ **of water and power** управление водных ресурсов и энергетики **defrosting** ~ камера для размораживания **Department of Health, Education and Welfare** Департамент здравоохранения, просвещения и социального обеспечения (*США*) **Department of Maritime Studies and Fisheries** Управление морских исследований и рыболовства (*Великобритания*) **Department of the Environment, Housing, and Community Development** Министерство охраны окружающей среды, жилищного строительства и развития городов (*США*) **fire** ~ пожарное депо **functional** ~ см. **production** ~ **gase inspection** ~ метрологическая лаборатория **maintenance** ~ 1. отдел технического обслуживания 2. ремонтный цех **production** ~ производственное подразделение (*цех, участок*) **state** ~ **of environmental control** управление штата по контролю за состоянием окружающей среды (*США*)

**DEPENDOVIRUSES** род адено-ассоциированных вирусов, аденосателлиты

**DEPINKER** антидетонатор

**DEPLETION** 1. истощение (*ресурсов, запасов*), опустошение; уменьшение  
**-of natural resources** 1. истощение природных ресурсов 2.  
хищническое отношение к природным ресурсам - **of plant  
cover** разрушение растительного покрова ~ **of stock**  
уменьшение поголовья (*животных*) **aquifer [groundwater]** ~  
истощение запасов подземных вод **ozone layer** ~ разрушение  
озонового слоя (*атмосферы*) **percentage** ~ налоговая скидка  
(за *сбережение истощаемых природных ресурсов*) **reserve** ~  
уменьшение запасов (*месторождения*) **runoff [streamflow]** ~  
истощение стока **summer oxygen** ~ летнее уменьшение  
запасов растворенного кислорода (в *водоёме*) **water** ~ 1.

дегидратация, обезвоживание 2. истощение запасов воды

**DEPLOYMENT** 1. развёртывание 2. ввод в эксплуатацию

**DEPOPULATION** депопуляция (*уменьшение численности популяции*)

**DEPOSIT** 1. осадок, отстой; отложение, налет || давать осадок, отлагаться  
2. залежь полезных ископаемых ~ **s of moisture** запасы влаги (в  
*почве*) ~ **s of sediment** накопление осадков **active** ~  
радиоактивный осадок **alluvial** ~ аллювий, аллювиальные  
отложения **bank** ~ **s** береговые отложения **benthal [bottom]** ~ **s**  
донные отложения **clastic** ~ **s** обломочные отложения; донные  
осадки **commercially usable** ~ пригодное для разработки  
месторождение **eolian** ~ **s** эоловые отложения, лёсс **glacial** ~ **s**  
ледниковые отложения **natural** ~ **s** природное месторождение  
**shell** ~ ракушечник **shore** ~ **s** прибрежные отложения

**DEPOSIT-FEEDERS** грунтоеды (*организмы, обитающие на дне, напр,  
моллюски*)

**DEPOSITION** 1. отложение; осаждение 2. нанос; осадок; осажденный слой  
~ **of poisonous waste** захоронение токсичных отходов ~ **of silt**  
отложение наносов, заиление **acid** ~ кислотные осадки  
**atmospheric** ~ осаждение (примесей) из атмосферы **fallout** ~  
выпадение (радиоактивных) частиц **glaze-ice and rime** ~  
гололёдно-изморозевое отложение **retrogressive** ~ удаление  
наносов; размыв **scale** ~ отложения в водных системах (*напр,  
ржавчины*) **silt** ~ иловые отложения **turbulent** ~ осаждение  
твёрдых частиц в турбулентном потоке **wet** ~ влажное  
осаждение

**DEPOT** 1. депо; железнодорожная станция 2. склад; хранилище; база  
**petroleum storage** ~ нефтебаза **shunting** ~ сортировочная  
станция **supply** ~ источник запасов (*о море*); склад запасов

**DEPRECIATION** 1. обесценивание, снижение стоимости 2. амортизация  
**emergency** ~ амортизация [износ] при чрезвычайных  
обстоятельствах

**DEPRESSION** 1. депрессия (1. *угнетённое состояние* 2. *область*)

пониженного атмосферного давления) 2. понижение; ослабление 3. спад; застой 4. низина; углубление; котлован; впадина **-of a plant disease** подавление болезни растений **Dew point** ~ понижение точки росы **freezing point** ~ понижение температуры замерзания **high latitude** ~ высокоширотная депрессия **inbreeding** ~ угнетение в результате близкородственного скрещивания **outbreeding** ~ угнетение (организмов) в результате дальнородственного скрещивания **reactive** ~ реактивная [психогенная] депрессия (*состояние, возникающее в результате психотравмирующей ситуации*) **selective** ~ подавление отбором **spreading** ~ распространяющаяся депрессия **water table** ~ понижение уровня грунтовых вод **wet-bulb** ~ психрометрическая разность (*разность температур сухого и мокрого термометров*) **yield** ~ снижение урожая

**DEPRESSURIZATION** разгерметизация; сброс давления

**DEPRIVATION** 1. лишение; потеря, утрата (*напр, возможностей удовлетворения потребностей организма*) 2. депривация (*потеря экологической устойчивости вследствие упрощения организации биологического сообщества*) ~ **of enzyme** ферментная недостаточность ~ **of vitamin** авитаминоз, гиповитаминоз **environmental** ~ экологический ущерб **extreme environmental** ~ экстремальная средовая депривация **food** ~ пищевая депривация, лишение пищи **sensory** ~ сенсорная депривация

**DEPTH** 1. глубина 2. *метео.* горизонт измерения (в океане), высота 3. мощность, толщина (*пласта; облачности*) ~ **of application гидр**, поливная норма ~ **of approach** глубина подводящего русла ~ **of drain** глубина осушительного канала ~ **of rainfall** высота слоя осадков **abyssal** ~ абиссальная глубина; абиссальная впадина **bed** ~ толщина слоя (*напр, загрузки биофильтра*) **burial** ~ глубина захоронения (*радиоактивных отходов*) **convection** ~ 1. *гидр*, глубина конвекции 2. *метео.* толщина конвективного слоя **focal** ~ глубина гипоцентра (*землетрясения*) **frost-proof** ~ глубина ниже горизонта промерзания (*грунта*) **full-supply** ~ нормальная глубина (*канала*) **navigation** ~ судоходная глубина **rooting** ~ глубина проникновения корней **snow** ~ толщина [высота] снежного покрова **standard** ~ стандартные горизонты наблюдений (в океане)

**DEPURATION** очистка, очищение

**DEPURATOR** установка для очистки (*сточных вод*)

**DERANGEMENT** 1. расстройство, нарушение; дисфункция 2. психическое

расстройство 3. неисправность (*оборудования*) 4. нарушение ритма **electrolyte** ~ дисбаланс электролитов; расстройство водно-электролитного обмена

**DERELICT** 1. суша, сформировавшаяся в результате отступления моря 2. нарушенная территория (*свалки, карьеры и т. п.*)

**DERESINATION** очистка (*масел*) от смол, деасфальтизация

**DERIVATION** 1. получение, образование 2. происхождение, источник 3. *мед.* деривация; отклонение; отведение

**DERIVATIVE** 1. *хим.* производное (соединение), продукт превращения, дериват 2. разновидность, подвид **petroleum** ~ нефтепродукты

**DERMATERGOSIS** профессиональное поражение кожи, профессиональный дерматоз

**DERMATITIS** дерматит **fruit canners** ~ бластомикоз ногтей **industrial** ~ профессиональный дерматит **meadow(-grass)** ~ фитофотодерматит **radiation** ~ лучевой [радиационный] дерматит **trichoma** ~ фитогенный дерматит (*дерматит, вызванный растениями*) **weeping** ~ экзема

**DERMATOCONIOSIS** дерматокониоз (*пылевой дерматит*)

**DERMATOMYCOSIS** дерматомикоз, дер- матофития (*грибковая болезнь кожи*)

**DERMATOPHYTES** дерматомицеты, дерматофиты (*паразитические грибки ~ возбудители болезней кожи*)

**DERMESTIDS** кожееды

**DERMHELMINTHIASIS** поражение кожи, вызванное гельминтами

**DESALINATION, desaltation** 1. опреснение; обессоливание 2. расселение (*почвы*) **freezing** ~ опреснение вымораживанием **magnetic** ~ магнитное опреснение **nuclear** ~ опреснение на атомных установках **solar** ~ гелиоопреснение, опреснение с использованием солнечной энергии **vacuum freezing** ~ опреснение (*воды*) замораживанием в вакууме

**DESCEND** 1. происходить (от) 2. передаваться по наследству 3. снижаться

**DESCENDANT, descendent** 1. потомок 2. происходящий, ведущий происхождение **Direct [lineal]** ~ потомок по прямой линии

**DESCENT** 1. спуск; склон; снижение 2. понижение, ослабление 3. происхождение; источник ~ **of man** происхождение человека ~ **of water** просачивание воды **uncontrolled** ~ неуправляемое снижение

**DESCRIPTION** описание; характеристика **field** ~ полевое описание (*напр, почвы*) **original** ~ первоописание, первоначальное описание **qualitative** ~ качественная характеристика **site** ~ описание условий (*напр, залегания почв или роста растений*) **versatile** ~ разносторонняя характеристика

**DESERT** пустыня || пустынный ~ **of infertility** бесплодная и незаселённая пустыня **absolute** ~ абсолютная пустыня **antarctic** ~ антарктическая пустыня **arctic** ~ **with dwarf shrubs and mosses** арктическая кустарничково-моховая пустыня **argillaceous** ~ глинистая пустыня **benthos** ~ бентосная пустыня (*безжизненное дно водоёма*) **coastal** ~ прибрежная пустыня **cold** ~ холодная пустыня (*ледовая пустыня, снежная пустыня*) **economical** ~ экономическая пустыня (*местность, в которой резко понижен ресурсно-экономический потенциал*) **extreme** ~ экстремальная пустыня (*с низким количеством осадков*) **fog** ~ приморская пустыня с влажным воздухом и частыми туманами **half-shrub** ~ кустарниковая полупустыня **high-altitude** ~ высотная пустыня, пустыня на большой высоте **irrigated** ~ орошаемая [обводненная] пустыня **low-latitude** ~ 1. низменная пустыня 2. тропическая пустыня **man-made** ~ антропогенная пустыня **near** ~ полупустыня **pebble-cobble** ~ галечниково-щебёночная пустыня **rain** ~ пустыня с осадками **sagebrush** ~ полынная пустыня **saline** ~ солончаковая пустыня **sandy-pebbled** ~ песчано-галечная пустыня, серир (*Сахара*) **true-см. absoluteuseless** ~ бесплодная пустыня

**DESERTICOLOUS** обитающий в пустыне

**DESERTIFICATION** опустынивание (*процесс деградации почвы, преимущественно в результате человеческой деятельности*); наступление пустыни **contbatting [halting]** ~ сдерживание опустынивания

**DESICCANT** высушивающее средство, десикант || высушивающий

**DESICCATION** 1. высушивание; высушивание, десикация 2. истощение водных ресурсов **in-package** ~ поддержание (*осушителем*) заданной влажности внутри упаковки **low-temperature** ~ обезвоживание при низкой температуре, лиофилизация

**DESIGN** 1. проект; разработка 2. проектирование; планирование 3. чертёж; конструкция 4. экспериментальная модель 5. дизайн; внешний вид ~ **of home grounds** проект планировки приусадебных участков в ландшафтном стиле ~ **of light trap** конструкция световой ловушки ~ **with nature** проектирование в соответствии с природой **bedding** ~ оформление клумб **collapse** ~ расчёт по разрушающим нагрузкам **ecological** ~ экологическое планирование **environmental** ~ природоохранное проектирование **fail-safe** ~ проектирование отказоустойчивых устройств **formal** ~ проект сада в регулярном стиле **fracture(-safe)** ~ расчёт по разрушению; оценка безопасности работы конструкции **garden** ~ садовая архитектура **hydraulic** ~ проектирование гидротехнического

сооружения **informal** ~ см. **landscape** ~ **irrigation** ~ схема орошения **landfill** ~ схема захоронения отходов **landscape** ~ проект планировки сада в пейзажном [английском, ландшафтном] стиле **limit-state** ~ расчёт по предельным состояниям **load-factor** ~ расчёт по разрушающим нагрузкам **seismic** ~ проектирование сейсмостойких сооружений **solar (power) system** ~ проектирование солнечной энергосистемы **storm drainage pipe** ~ проектирование ливневой канализации **urban** ~ проектирование города **water-management** ~ водохозяйственный расчёт **well** ~ проект скважины **worst-case** ~ расчет для наихудшего случая

**DESIGNATION** обозначение; указание **water use** ~ разрешение на водопользование

**DESILT 1.** обезыливать 2. отстаивать воду

**DESILTER** отстойник

**DESILVERIZATION** удаление серебра (из *отходов*)

**DESINFECTATION** дезинфекция, обеззараживание

**DESINFECTOR 1.** дезинфектор 2. дезинфекционная установка

**DESINSECTION** дезинсекция (*уничтожение вредных насекомых*)

**DESINTEGRATION 1.** измельчение, дробление 2. дезинтеграция

**DESLIME 1.** обезыливать, осаждать ил 2. отделять шлам

**DESLUDGING** удаление осадка

**DESLURRING 1.** дешламация, удаление шлама 2. удаление мелких частиц мокрым способом

**DESOLIDIZE** удалять твёрдые частицы (*из жидкости*)

**DESTAIN** удалять краситель, обесцвечивать

**DESTINKER** установка для удаления запаха, дезодоратор

**DESTRATIFICATION** нарушение стратификации **artificial** ~ искусственная дестратификация (*перемешивание водных масс с помощью искусственной аэрации*)

**DESTROY** разрушать; ломать; истреблять, уничтожать

**DESTROYER** разрушитель **froth** ~ пеногаситель (*узел станции очистки сточных вод*) **pest** ~ ловушка для уничтожения насекомых-вредителей **weed** ~ устройство для очистки русла от водной растительности

**DESTRUCTION** уничтожение, разрушение; снос (*почвы*); разложение, деструкция ~ **of biological recycling** нарушение биологического круговорота **-of organic matter** разложение органических веществ **complete** ~ полная гибель (*напр, животных*) **ecological** ~ разрушение экологического сообщества, нарушение природного комплекса **environmental** ~ нарушение природных условий; резкое ухудшение состояния окружающей среды **enzymic** ~ ферментативное

расщепление, ферментативное разложение **habitat** ~ разрушение места обитания **pyrolytic** ~ пиролитическое разложение, пиролиз **radiation** ~ радиационное разрушение **waste** ~ утилизация отходов **weed** ~ уничтожение сорняков **widespread** ~ **of habitat** широкомасштабное уничтожение местообитаний

**DESTRUCTOR** 1. утилизационный котел 2. мусоросжигательная печь

**DESTRUENTS** гетеротрофные организмы (*потребляющие органические вещества*)

**DESULFOVIBRIO** десульфовибриобактерии (*бактерии, окисляющие углеводороды*)

**DESULFURIZATION** десульфурация, сероочистка **forced oxidation** ~ десульфурация (*дымовых газов*) интенсифицированным окислением **natural gas** ~ обессеривание природного газа **wet lime** ~ мокрая известковая десульфурация (*дымовых газов*)

**DESUPERHEATER** пароохладитель **reheater emergency** ~ аварийный охладитель промышленного перегрева

**DETACHABILITY** диспергируемость, разделяемость **soil** ~ диспергируемость почвы

**DETACHMENT** отделение; отщепление; расслоение; отслаивание

**DETAR** очищать от смолы *или* дегтя

**DETECTION** обнаружение; выявление; детектирование **carrier** ~ выявление бактерионосителей **chemiluminescence** ~ хемилюминесцентный детекторный анализ **crack** ~ дефектоскопия **disaster** ~ обнаружение стихийного действия **event** ~ обнаружение сейсмического явления **failure** ~ обнаружение неисправностей **fault** ~ обнаружение неисправностей, повреждений **radar** ~ радиолокационное обнаружение **satellite** ~ спутниковое обнаружение **X-ray** ~ рентгенодефектоскопия

**DETECTOR** 1. детектор 2. датчик; указатель, индикатор **arrival** ~ сейсмоприёмник **carbon monoxide** ~ индикатор оксида углерода **Dust impact** ~ детектор пыли **fault** ~ прибор для обнаружения повреждений **fire** ~ сигнализатор пожара, противопожарный датчик **fire damp** ~ детектор метана (в шахтах) **flame-emissivity** ~ пламенно-эмиссионный детектор **fog** ~ датчик тумана **frost** ~ датчик обледенения, датчик обмерзания **gamma-sensitive** ~ гамма-чувствительный детектор **gas** ~ газоопределитель; детектор утечки газа **humidity** ~ индикатор влажности **hydrogen sulfide** ~ детектор сероводорода **infrared cloud cover** ~ инфракрасный датчик облачности **liquid chromatography** ~ детектор для жидкостной хроматографии **peak** ~ пиковый детектор **radar**



**storm** ~ метеорологический радиолокатор **scintillation** ~  
сцинтилляционный счетчик (*радионуклидов*) **seismic** ~  
сейсмоприёмник **smoke** ~ индикатор задымлённости  
**ultrasonic density** ~ ультразвуковой определитель плотности  
**ultrasonic flaw** ~ ультразвуковой дефектоскоп **ultraviolet** ~  
детектор ультрафиолетового излучения **vibration** ~ 1.  
сейсмоприёмник 2. вибродатчик

**DETENTION** задержание, удержание; фиксирование **gully** ~ закрепление  
оврагов **runoff [surface]** ~ задержание поверхностного стока

**DETERGENT** 1. детергент, очищающее [моющее] средство (*одна из групп  
основных загрязнителей водоёмов*) 2. моющая присадка (*к  
моторному маслу*) **alkaline** ~ щелочное моющее средство  
**anionic** ~ анионный детергент **built** ~ моющее средство из  
смеси органических соединений **foaming** ~ пенящийся  
детергент **nonsoapy** ~ немыльный детергент **phosphate** ~  
фосфатсодержащий детергент **soft** ~ мягкий детергент;  
нестойкий [быстро распадающийся] детергент

**DETERIORATION** 1. ухудшение, порча; повреждение 2. вырождение,  
деградация 3. изнашивание; старение (*материала*) ~ **of water  
quality** ухудшение качества воды **environmental** ~ ухудшение  
качества окружающей среды **low-temperature** ~ порча при  
низкой температуре **pasture** ~ вырождение пастбищ **specimen**  
~ разложение проб (*напр, при токсикологическом анализе*)

**DETERMINANT** определитель, детерминант; решающий фактор  
(*определяющий условия функционирования сообщества или  
системы в целом*) **environmental** ~ экологические показатели

**DETERMINATION** 1. определение, установление, детерминация 2.  
вычисление 3. измерение ~ **of sanitary-protective zone**  
определение границ санитарно-защитной зоны **age** ~  
определение возраста **background** ~ определение фонового  
загрязнения **check** ~ контрольное определение **radar** ~  
радиолокационное обнаружение **rapid** ~ экспресс-анализ  
**signal** ~ обнаружение сигнала; распознавание сигнала  
**volumetric** ~ определение объёмного показателя (*напр,  
влажности*)

**DETERRED** замедленный (*о росте*)

**DE-THATCHER** машина для очистки газонов от старой растительности

**DETHRASHER** сороудалитель, сепаратор сора

**DETONATION** 1. взрыв, детонация 2. грохот, гром

**DETOXICANT** противоядие

**DETOXICATION, detoxification** детоксикация (*обезвреживание ядовитых  
веществ*) ~ **of soil pollutants** детоксикация загрязняющего  
почву вещества **pesticide** ~ детоксикация пестицида (*в почве*)

**DETOXIFIER** нейтрализатор ядовитых веществ

**DETRIMENT** ущерб, вред **environmental [natural]** ~ нанесение ущерба окружающей природной среде

**DETRITIVORE, detritophag** детритофаг (*организм, питающийся детритом*) **snail** ~ детритоядная улитка

**DETRITUS** детрит (1. *наносы, наносные отложения; обломочный материал* 2. *останки растительных и животных организмов*) **continental** ~ континентальный детрит **resistant** ~ стойкий детрит **slope** ~ склоновые отложения, осыпь; оползень **weathering** ~ продукты выветривания

**DETRITUS-FEEDER** *см. detritivore*

**DEUTERIUM** дейтерий, тяжёлый водород

**DEUTERIUM-LABELLED** меченный дейтерием

**DEVAPORATION** конденсация пара

**DEVASTATION** 1. опустошение, разорение (*напр, гнёзд*) 2. девастация, полное уничтожение паразитов **forest** ~ вырубка леса, истребление леса

**DEVELOPMENT** 1. развитие; эволюция; совершенствование 2. мелиорация 3. разработка; освоение 4. застройка 5. обрабатываемый участок земли ~ **of environment** улучшение (качества) окружающей среды ~ **of irrigation system** строительство ирригационной системы ~ **of oil resources** освоение нефтяного месторождения ~ **of vaccine** разработка вакцины ~ **without destruction** развитие без разрушения (*концепция программы ООН по окружающей среде*) **arrested** ~ задержка развития **behavioral** ~ поведенческое развитие **cluster** ~ строительство жилых зон, окружённых зелёными поясами **continuous** ~ сплошная застройка **desert lands** ~ освоение пустынь **green** ~ экологически приемлемое развитие **gully** ~ развитие оврага **integrated river basin** ~ комплексное освоение речного бассейна **land** ~ 1. застройка земельных участков 2. освоение земель; мелиорация земель **landscape** ~ окультуривание ландшафта (*целенаправленное изменение природного ландшафта в интересах человека*) **low-head (power)** ~ 1. гидроэнергетика на базе низконапорных ГЭС 2. низконапорная ГЭС **ocean** ~ освоение океана **participatory** ~ развитие с активным участием общественности **precocious sexual** ~ преждевременное половое развитие **public** ~s амер. общественные зоны отдыха **pumped-storage** ~ развитие гидроаккумулирующих электростанций, ГАЭС **reclamation water** ~ мелиоративный проект **recreation** ~ рекреационное развитие, создание зон отдыха **reverse** ~ обратное развитие **ribbon** ~ ленточная застройка (*строительство домов вдоль*

*главной магистрали*) **road** ~ прокладка дорог, развитие дорожной сети **soil structural** ~ формирование структуры почвы **sporadic** ~ бесплановая застройка **stockwater** ~ обводнение пастбищ **sustainable** ~ устойчивое развитие (*концепция, развиваемая Программой ООН по окружающей среде*) **urban** ~ рост городов, урбанизация; рост городского населения **water resources** ~ освоение водных ресурсов **watershed** ~ освоение водосборного бассейна **wildlife** ~ мероприятия по увеличению численности диких животных

**DEVELOPMENTAL** относящийся к развитию; эволюционный

**DEVIANT 1.** отклоняющийся от нормы 2. девиантная личность

**DEVIATION** отклонение, отступление от нормы **actual** ~ фактическое отклонение **minor non-directional** ~s незначительные ненаправленные отклонения

**DEVICE 1.** устройство; прибор; установка 2. компонент; элемент

**antipollution** ~ установка для очистки выхлопных газов

**backflow prevention** ~ устройство для предотвращения попадания в водопроводную сеть воды из канализации

**chemically proof electrical** ~ химически стойкое электрическое устройство **clean sweep** ~ мусоросборщик (*на морских буровых платформах*)

**cleaning** ~ устройство для очистки или уборки **contraceptive** ~ механическое противозачаточное средство

**control** ~ 1. устройство управления; устройство

контроля 2. орган настройки, регулятор **cooling** ~

охлаждающее устройство; градирня **Dissolved oxygen** ~

кислородомер (*прибор для определения содержания кислорода в воде*) **earthing** ~ заземлитель **emergency tripping** ~

устройство аварийного отключения **emission control [engine**

**antipollution]** ~ устройство для уменьшения токсичности

отработавших газов **exhaust-cleaning** ~ выхлопной фильтр

**individual protective** ~s средства индивидуальной защиты

(*напр, от радиации*) **life-saving** ~ устройство пассивной

безопасности (*автомобиля*) **nuclear** ~s ядерные установки

**overload detecting** ~ устройство контроля перегрузки **point-of-**

**use treatment** ~ устройство для очистки (воды)

непосредственно на месте использования **protective** ~

защитное устройство, предохранитель **respiration** ~

дыхательный фильтр, респиратор **sampling** ~ пробоотборник

**skimming** ~ устройство для сбора нефти с поверхности воды

**test** ~ 1. контрольный прибор; *хим.* индикатор 2.

испытательная установка

**DEVIL 1.** стихийное бедствие (*буря, смерч*) 2. разрушающее устройство

**dust** ~ пыльная буря **forest** ~ корчевальная машина

**DEVILFISH** 1. морской дьявол, манта (**Mania**) 2. осьминог (**Octopus**) 3. каракатица (**Sepia**)

**DEVIL'S-APPLE** бот. 1. подофилл щитовидный (**Podophyllum peltatum**) 2. дурман вонючий (**Datura stramonium**)

**DEVIL'S-GUT** бот. повилика Гронова

**DEVIL'S-ROOT** бот. заразиха малая

**DEVOLATILIZATION** выход летучих соединений (*из угля*)

**DEVOLUTION** 1. перерождение, вырождение, регресс

**DEVONIAN** геол. девонский период

**DEW** 1. роса || выпадать (*о росе*) 2. орошать, увлажнять

**DEWATER** 1. обезвоживать 2. отводить воду 3. опорожнять; осушать

**DEWATERING** 1. обезвоживание, осушение; дренаж 2. спуск воды  
**screenings** ~ обезвоживание уловленных загрязнений **sludge** ~ обезвоживание ила **wellpoint** ~ осушение иглофильтрами

**DEWFALL** 1. выпадение росы 2. выпавшая роса

**DEWORMING** дегельминтизация, дегельминтация

**DEW-POINT** точка росы **acid** ~ точка кислой росы

**DHOLE** красный волк

**DIABROTIC** разъедающий, едкий; коррозионный

**DIACMIC** имеющий два максимума развития (*напр, о планктоне*)

**DIADROMOUS** ихт диадромный (*мигрирующий между пресноводными водоёмами и морем*)

**DIAGNOSE** 1. ставить диагноз, диагностировать; распознавать, выявлять 2. осуществлять диагностический контроль

**DIAGNOSIS** 1. диагноз 2. диагностика, выявление симптомов расстройства; установление неисправностей **basic laboratory** ~ базисная лабораторная диагностика (*напр, идентификация микроба*) **biochemical** ~ биохимический анализ **computer-assisted** ~ компьютерная диагностика **Delayed** ~ поздняя диагностика **differential** ~ дифференциальная диагностика **foliar** ~ листовая анализ (*для оценки питания растения*) **pathological** ~ морфологический диагноз **postmortem** ~ посмертный диагноз **sonographic** ~ ультразвуковая диагностика

**DIAGNOSTICS** 1. диагностика 2. диагностический контроль **failure** ~ диагностика неисправностей **field** ~ диагностика в условиях эксплуатации **on-line [run-time]** ~ динамическая [оперативная] диагностика (*по ходу процесса*)

**DIAGRAM** диаграмма; схема; чертёж; сеть (*напр, тепловая*) **climatic** ~ климатическая диаграмма, климадиаграмма **pipng** ~ 1. фильтрационный контур; сетка фильтрации 2. схема трубопроводов **plant flow** ~ схема производственного процесса **wind** ~ роза ветров

**DIALIFOS** диалифос (*пестицид*)

**DIALYSIS** диализ (*очистение жидкости от примесей*)

**DIAPAUSE** диапауза, состояние покоя (*напр, спячка насекомых*)

**DIAPHANOMETER** диафанометр (*прибор для определения степени прозрачности жидкости или газов*)

**DIAPHOTOTROPISM** диафототропизм, диагелиотропизм (*способность органа или организма поворачиваться перпендикулярно к свету*)

**DIAPHRAGM 1.** диафрагма || диафрагмировать 2. мембрана; перегородка 3. ядро; экран (*плотины*) **watertight** ~ противофильтрационная диафрагма; противофильтрационная завеса

**DIARRH(O)EA** диарея, понос **Cochin-China** ~ 1. стронгилоидоз, кохинхинская диарея 2. тропическая спру **intractable** ~ неукротимый [профузный] понос

**DIATHERMANCY** теплопрозрачность (*способность среды пропускать тепловые лучи*)

**DIATHESIS** диатез

**DIATOMITE** диатомовая [инфузорная] земля, кизельгур, диатомит

**DIATOMS** диатомовые водоросли

**DIATROPISM** диатропизм (*способность органа или организма поворачиваться перпендикулярно направлению действия раздражителя*)

**DICHLORAN** дихлоран (*пестицид*)

**DICHLORDIPHENYLTRICHLORETHANE**  
дихлордифенилтрихлорметилметан, ДДТ

**DICHLORVOS** дихлорфос (*инсектицид*)

**DICYCLIC 1.** двуциклический 2. двухлетний

**DIE 1.** умирать, погибать 2. увядать, засыхать ~ **out** вымирать

**DIE-BACK** верхушечное усыхание (*деревьев*)

**DIE-OFF 1.** гибель 2. смертность (*населения*) 3. падеж (*скота или диких животных*) **forest** ~ гибель лесов (*от кислотных осадков*)

**DIET 1.** пища, еда, питание || питаться 2. диета; рацион, пищевой режим || соблюдать диету; снижать калорийность пищи **adequate** ~ полноценный рацион **balanced** ~ сбалансированное питание **basic** ~ основной рацион **high-fat** ~ рацион с высоким содержанием жира **low-salt** ~ рацион с низким содержанием соли **poor** ~ недостаток питания **protective** ~ профилактическое питание, щадящая диета **protein-depleted** ~ рацион с недостаточным содержанием белка; безбелковый рацион **prudent** ~ благоразумная диета (*разработанная Американской кардиологической ассоциацией*) **quality** ~ полноценное питание, качественная диета **residue-free** ~ бесшлаковая диета **staple [stock]** ~ см. **basic** ~

**DIETHYLSTIBESTROL** диэтилстибестрол (*канцероген*)

**DIETING** подкормка

**DIFFERENCE** 1. различие; отличительный признак; разница 2. перепад, разность (*давлений, температур*) **environmental** ~s изменения, вызываемые внешней средой **glacierization** ~ разность высот оледенения

**DIFFERENTIATION** 1. разделение, разграничение; дифференциация 2. развитие (в *сторону усложнения*) ~of **landscapes** дифференциация ландшафтов **age** ~ возрастная дифференциация **programmed** ~ запрограммированный жизненный цикл (*клетки*); путь дифференцировки **regional** ~ региональная [пространственная] дифференциация

**DIFFRACTION: X-ray** ~ рентгеноструктурный анализ

**DIFFUSER** диффузор; распылитель **porous** ~ пористый диффузор, фильтр, фильтровая труба **swing-arm** ~ поворотный [шарнирный] диффузор

**DIFFUSION** *физ.* диффузия; рассеивание; распыление **eddy** ~ вихревая диффузия **surface** ~ поверхностная диффузия

**DIFFUSIVITY** коэффициент диффузии **thermal** ~ теплопроводность; коэффициент теплопроводности

**DIGENESIS** смена [чередование] поколений

**DIGESTER** 1. резервуар-перегиватель; метантенк 2. аппарат для сухой перегонки **anaerobic** ~ метантенк **sludge** ~ перегиватель ила, септик, септик **wood** ~ реактор для гидролиза древесины

**DIGESTION** 1. сбраживание; перегивание 2. гидролиз 3. усвоение, переваривание (*пищи*); пищеварение 4. *биохим.* сжигание **acid** ~ разложение кислотой **aerobic** ~ аэробное сбраживание (*метод ликвидационной переработки отстойных масс*) **anaerobic sludge** ~ анаэробное сбраживание осадка **Dual** ~ двухступенчатое сбраживание {*напр, осадков сточных вод*} **high-rate** ~ интенсивное сбраживание **microwave** ~ микроволновая обработка **multiple-stage** ~ многоступенчатое сбраживание **parietal** ~ пристеночное пищеварение **secondary** ~ усвоение продуктов переваривания пищи **soil** ~ поглотительная способность почвы

**DIGGER** 1. землеройная машина, экскаватор 2. землекоп; горнорабочий 3. диггер (*изучающий подземные коммуникации*) 4. суслик **bush** ~ корчеватель кустарника **drain [drainage]** ~ дренажный канавокопатель **mussel** ~ серый кит

**DIGGING** 1. выемка (*грунта*); земляные работы 2. *pl* вынутый фунт 3. открытые разработки 4. *pl* рудник; прииск

**DIGRESSION** дигрессия (*ухудшение состояния экосистемы*)

**DIHYDROXY-COMPOUND** дигидроксисоединение; диоксисоединение

**DIKE** 1. ров, канава; искусственное русло (для дренажа или подвода воды)  
2. дамба (для защиты от наводка или прилива); перемычка  
**overflow** ~ водоспуск **pile** ~ насыпная дамба **soil-saving** ~  
противоэрозионный вал **spur** ~ струеотбойная дамба

**DIKER** канавокопатель

**DIKING** обвалование; огораживание дамбой **fire** ~ противопожарное  
обваловывание (нефтяного резервуара)

**DIKKOP** орнит. авдотка

**DILIGENCE: environmental** ~ экологическая правовая дисциплина,  
экологическая осмотрительность (соблюдение экологических  
норм)

**DILUTION** разбавление; разжижение (напр, сточных вод); растворение  
**atmospheric** ~ уменьшение концентрации загрязнения при  
выбросе в атмосферу **available** ~ фактический коэффициент  
разбавления (отношение объёма разбавляемых стоков к  
объёму используемой чистой воды) **Dust** ~ уменьшение  
концентрации пыли **effective** ~ оптимальное разбавление,  
достаточное разбавление **immediate** ~ залповое разбавление  
**progressive** ~ постепенное разбавление **serial** ~ бакт. метод  
серийных разведения (для подсчёта микроорганизмов) **sewage**  
~ разбавление сточных вод

**DIMEFOX** димефокс (пестицид)

**DIMENSION** 1. размер, величина; протяженность || устанавливать размеры  
**environmental** ~ экологический фактор **outline [outside,  
overall]** ~ наружный [габаритный] размер **permissible** ~  
допустимый размер

**DIMETHAMETRYN** диметаметрин (пестицид)

**DIMINUTION** 1. уменьшение, сокращение, убавление 2. сбежистость  
(ствола) 3. деминуция

**DIMMER** регулятор освещённости

**DINOBTONE** динобутон (fungицид)

**DIOL** 1. диол, двухатомный спирт 2. этиленгликоль

**DIOXACARB** диоксакарб (пестицид)

**DIOXIDE** диоксид, двуокись **carbon** ~ двуокись углерода, углекислота,  
углекислый газ **chlorine** ~ двуокись хлора **nitrogen** ~ двуокись  
азота (один из десяти главных экотоксикантов; создаёт  
смог) **sulfur** ~ двуокись серы, сернистый ангидрид, сернистый  
газ (один из десяти главных экотоксикантов; выпадает в  
виде кислотных осадков, пагубно действует на всё живое)  
**total carbon** ~ общее содержание углекислоты **uranium** ~  
двуокись урана (ядерное топливо)

**DIOXIN** диоксин **chlorinated** ~s хлорированные диоксины

**DIP** 1. погружение, окунание || погружать, окунать 2. углубление, впадина

3. уклон, откос; угол наклона || наклонять 4. травильный раствор; пропиточный раствор **atmosphere** ~ погружение в атмосферу **blue** ~ ртутный раствор **geological** ~ угол падения (залежи) **local flow** ~ местное снижение расхода потока

**DIPHACINON** дифацинон (*пестицид*)

**DIPHILLOBOTHRIASIS** *параз.* дифиллоботриоз, диботтриоцефалез

**DIPHTHERIAPHOR** бактерионоситель дифтерии

**DIPLACUSIS** диплакузия (*нарушение слухового восприятия*)

**DIPLOBACTERIA** диплобактерии, дипло- бациллы

**DIPOLYMER** двойной полимер, сополимер двух мономеров

**DIPPER** ковш-пробоотборник, черпак

**DIPPING** инфильтрационный колодец (*для восполнения запаса подземных вод*)

**DIPSOMANIA** алкоголизм

**DIPTERAN** двукрылое насекомое **biting** ~s кусающие двукрылые (*комары, слепни и т. д.*)

**DIRECTION** 1. направление 2. указание; предписание **preferred [prevailing]** ~ преимущественное направление **propagation** ~ направление распространения

**DIRECTORATE: ~ of Overseas Survey** Управление геофизических исследований за пределами метрополии (*Великобритания*) **Environmental Conservation** ~ Управление охраны окружающей среды (*Канада*) **Lands** ~ Управление земельных ресурсов (*Канада*)

**DIRECTORY** перечень; указатель, справочник ~ **of agents** перечень веществ (*напр., подлежащих исследованию на канцерогенность*) **water data sources** ~ справочник гидрологических данных

**DIROFILARIASIS** *параз.* дирофиляриоз (*возбудители ~ нематоды*)

**DIRT** 1, грязь; загрязнение; шлам 2. сорные примеси; пустая порода 3. земля, почва **gumming** ~ смолистая грязь **street** ~ уличная грязь

**DISABILITY** 1. неспособность 2. инвалидность **occupational** ~ потеря профессиональной трудоспособности **perceptual** ~ потеря способности восприятия

**DISABLE** выводить из строя, повреждать; калечить

**DISACIDIFY** удалять кислоту, нейтрализовать

**DISADVANTAGE** 1. недостаток 2. вред, ущерб, убыток 3. невыгодное положение; неудобство ~ **of cities** отрицательные стороны жизни в городе

**DISAFFORESTATION** обезлесивание, вырубка леса

**DISAGREEMENT** 1. разногласие 2. расхождение, несоответствие

**DISAPPEARANCE** исчезновение; пропажа ~ **of local varieties**



исчезновение местных сортов

**DISARMAMENT** разоружение

**DISASTER** катастрофа, стихийное бедствие **aesthetik** ~ эстетическое травмирование, антиэстетическое воздействие **avoiding** ~ предупреждение стихийного бедствия **ecological [environmental]** ~ экологическая катастрофа, экологическое бедствие **flood** ~ потоп **man-made** ~ антропогенная катастрофа **mudflow** ~ селевая катастрофа **natural** ~ природное [стихийное] бедствие **weather** ~ особо опасное погодное явление

**DISBENEFIT: environmental** ~ неблагоприятная окружающая обстановка

**DISBOSCATION** вырубка леса, превращение лесных площадей в пашни; обезлесивание

**DISCHARGE** 1. выделение; выброс; опорожнение || выделяться; опорожнять; выбрасывать 2. сброс (*сточных вод*); слив (*отходов*) 3. расход (*воды*); дебит (*скважины*), попуск (*водохранилища*) 4. производительность 5. разряд (*электрический*) ~ **of oily refinery wastes** отходы [сброс] нефтеперегонного завода **accidental** ~ аварийный сброс (*сточных вод*) **air** ~ грозовой разряд, молния **authorized** ~ разрешенные сбросы загрязняющих веществ в окружающую среду **ballast** ~ слив балласта (*с судна*) **bankfull** ~ руслонаполняющий расход (*количество воды, полностью заполняющее русло водотока*) **bowel** ~ навоз; испражнения **categorically prohibited** ~ сточные воды, сброс которых категорически запрещен **cloud** ~ грозовой разряд в облаке **cloud-to-ground** ~ грозовой разряд в землю **continuous ash** ~ непрерывное золоудаление **controlled environmental** ~ контролируемые выбросы в окружающую среду **daily** ~ суточный расход **deep ground** ~ закачка (*стоков*) в глубокие подземные горизонты **design** ~ расчетный расход воды **dirty** ~ сброс неочищенных сточных вод **effluent** ~ сброс сточных вод **emergency** ~ см. **accident** ~ **environmental** ~ выброс в окружающую среду **evaporation** ~ величина испарения **firm** ~ гарантированный расход воды **flood** ~ паводковый расход воды **formative** ~ руслоформирующий расход **foul-smelling** ~ выделения с (неприятным) запахом **fuel** ~ слив топлива **industrial** ~ промышленный сброс **injury** ~ разряд поражения **intentional** ~ преднамеренный сброс **intermittent** ~ периодический сброс **maximum admissible [maximum permissible]** ~ предельно допустимый выброс, ПДВ; предельно допустимый сброс, ПДС **maximum instantaneous** ~ мгновенный максимальный расход **momentary minimum** ~

мгновенный минимальный расход **momentary peak** ~ см.  
**maximum instantaneous** ~ **natural** ~ естественный расход;  
 бытовой расход **nonpoint** ~ распределённый [диффузный]  
 сброс **nonregulated** ~ расход (*воды в водотоке*) при  
 естественном режиме **oily** ~ сброс воды, загрязнённой  
 нефтепродуктами **outlet** ~ расход водовыпуска **peak** ~ 1.  
 максимальный расход 2. расход воды на пике паводка **point**  
**source** ~ сброс (сточных вод) из точечных источников  
 (*непосредственно в месте их образования*) **river** ~ расход  
 реки, речной сток **saline** ~ сброс минерализованных сточных  
 вод; сток, содержащий минеральные соли **sanitary water** ~  
 расход санитарных попусков (из *водохранилища*) **sediment** ~  
 1. твёрдый сток 2. удаление осадка **sludge** ~ шламовый отвал  
**solid** ~ твердый сток **spore** ~ рассеивание спор **storm** ~ 1.  
 ливневый сток 2. грозовой разряд, молния **submarine waste**  
**water** ~ подводный сброс сточных вод в море **subsurface** ~  
 отведение сточных вод под землю **thermal** ~ сброс  
 охлаждающей воды, сброс теплых вод **trade waste** ~ сброс  
 промышленных сточных вод **unlawful** ~ незаконный сброс  
**unregulated** ~ бесконтрольный сброс (*сточных вод*) **urban wet**  
**weather** ~ ливневый городской водосток **wastes** ~ сброс  
 сточных вод, удаление отходов **water** ~ расход воды; дебит  
 воды **well** ~ дебит скважины **zero** ~ полное прекращение  
 сброса (*сточных вод*)

**DISCHARGER** 1. организация или лицо, осуществляющее выброс  
 загрязняющих веществ 2. сливная [спускная] труба

**DISCIPLINE: water** ~ питьевой режим, рационирование воды, соблюдение  
 требований экономии воды

**DISCLIMAX** нарушенный климакс (*растительного сообщества*)

**DISCOLORATION** обесцвечивание; изменение цвета

**DISCOMFORT** дискомфорт; недомогание; затруднение **hearing** ~  
 слуховой дискомфорт

**DISCONTINUITY** 1. разрыв, нарушение непрерывности 2. отсутствие  
 закономерности (*в процессе*) 3. резкое изменение (*напр,*  
*параметров погоды*) **temporal** ~ временная неоднородность

**DISCORDANCE** несоответствие; несовпадение; несогласованность

**DISCREPANCY** расхождение, несовпадение

**DISCRIMINATION** 1. различение, дифференциация; избирательность  
 (*напр, воздействия ядохимиката*) 2. различие; селекция;  
 дискриминация **numerosity** ~ различие численности **size** ~  
 определение размеров **visual** ~ зрительное различение

**DISEASE** 1. заболевание, болезнь; патологический процесс || вызывать  
 болезнь; поражать (*о болезни*) 2. расстройство; недомогание 3.

повреждение, неисправность (*оборудования*) **acute** ~ острое заболевание **air-related infectious** ~ воздушно-капельное инфекционное заболевание **arthropod-borne, arthropod-transmitted** ~ трансмиссивная болезнь (*передаваемая членистоногими*) **associated** ~ сопутствующее заболевание **atomic** ~ лучевая болезнь **autoimmune** ~ аутоиммунное заболевание **axe-grinders'** ~ силикоз **black-lung** ~ пневмокониоз, антракоз (*угольная пигментация лёгких*) **bodily** ~ соматическое заболевание **brown lung** ~ "коричневая" болезнь легких **caisson** ~ кессонная болезнь **cavitary** ~ кавернозный туберкулез легких **cereal mosaic** ~ вирусное закрумливание злаков **circulation** ~s болезни органов кровообращения **communicable** ~ инфекционное заболевание **constitutional** ~ болезнь, поражающая весь организм **consumptive** ~ изнурительная болезнь **crippling** ~ инвалидизирующее заболевание **curable** ~ излечимая болезнь **cytomegalic inclusion** ~ цитомегалия (*возбудитель ~ цитомегаловирус*) **deap-seated** ~ скрытая болезнь **deficiency** ~ авитаминоз, болезнь обмена веществ (*вызываемая недостатком факторов питания*) **Dietetic** ~ алиментарное заболевание **dust** ~ пневмокониоз **Dynamic** ~ функциональное заболевание **Ebola and Marburg** ~ вирусная лихорадка Эбола и Марбург **elevator** ~ пневмокониоз, вызываемый зерновой пылью элеваторов **environmental** ~s болезни, вызываемые загрязнением окружающей среды **exotic** ~ "экзотическая" болезнь (*инфекционная болезнь, завезённая извне*) **fatigue** ~ заболевание вследствие переутомления; синдром хронической усталости **focal** ~ очаговое заболевание **food-borne** ~ пищевая токсикоинфекция **foot-and-mouth** кандидоз, ящур **fungus** ~ микоз; кандидамикоз (*грибковое заболевание*) **general** ~ системное [генерализованное] заболевание **genetic** ~ *см.* **hereditary** ~ **germ** ~ инфекционная болезнь; бактериальное заболевание **Guinea worm** ~ *параз* дранкулез **hereditary** ~ наследственное заболевание; генетическое заболевание **hoof-and-mouth** ~ ящур **hookworm** ~ *параз.* анкилостомидоз **hydatid** ~ *параз.* гидатидный эхинококкоз **immune(-associated)** ~ иммунопатологическое заболевание **immune deposite** ~ болезнь с иммунными наслоениями **immunodeficient** ~ иммунологическая недостаточность, иммунодефицитное состояние **incapacitating** ~ заболевание, вызывающее потерю трудоспособности **inoculation** ~ трансмиссивная болезнь **insect-borne** ~s болезни, распространяемые насекомыми **island** ~ *см* **shimamushi** ~ *itai-*

**itai** ~ болезнь итаи-итаи (*возникающая вследствие загрязнения окружающей среды кадмием*) **latent** ~ скрыто протекающая болезнь **laughing** ~ инф. куру **leaf spot** ~ грибковая пятнистость листьев **legionaries'** ~ болезнь легионеров, легионеллез (*разновидность воспаления лёгких*) **lung flug** ~ параз. парагонимоз **Minamata** ~ Минамата болезнь (*пищевое отравление ртутьсодержащими органическими соединениями*) **miners** ~ антракоз шахтеров **multiple-system** ~ **см. general** ~ **notifiable** ~ инфекционное заболевание, подлежащее обязательной заявке **nutritional** ~ заболевание, связанное с недостатками питания **occupational** ~ профессиональное заболевание **"ouch-ouch"** ~ **см. itai-itai** ~ **parasitic** ~ паразитарное заболевание, паразит ктоз **parrot** ~ орнитоз, пситтакоз (*болезнь, передаваемая птицами*) **plant** ~ болезнь растений **pneumatic hammer** ~ вибрационная болезнь, вибрационный ангионевроз **pollen** ~ поллиноз, сенная лихорадка **potato wart** ~ рак картофеля **potters'** ~ бронхит гончаров; астма гончаров **preventable** ~s болезни, поддающиеся профилактике (*оспа, полиомиелит и др.*) **protozoan** ~ **см. parasitic** ~ **quarantinable** ~s карантинные [конвенционные] болезни (*напр, чума, холера*) **rabbit** ~ инф. туляремия **radiation** ~ лучевая болезнь **rag-sorters'** ~ легочная форма сибирской язвы **rat-bite** ~ инф. содоку **reclamation** ~ болезнь растений на новых мелиорированных землях **rosette** ~ *фитп.* розеточная болезнь **sanitation-relation** ~s болезни, связанные с антисанитарией **sexually transmitted** ~s болезни, передаваемые половым путем, БППП **shimamushi** ~ инф. цуцугамуши, акамуши, японская речная лихорадка **steel-grinders'** ~ сидероз (*отложение соединений железа в тканях и органах*) **swineherd's** ~ инф. лептоспироз **systemic** ~ **см. general** ~ **transmissible** ~ трансмиссивное заболевание **tunnel** ~ 1. кессонная болезнь 2. параз. анкилостомоз **unreported** ~ незарегистрированная вспышка болезни **urinary stone** ~ мочекаменная болезнь, уролитиаз **vector-borne** ~ **см. arthropod-borne** ~ **viral** ~ вирусное заболевание **water-based** [**water-borne**] ~ заболевание, передаваемое посредством воды **wood-trimmers'** ~ аллергический легочный альвеолит, болезнь деревообрабочиков **wool-sorters'** ~ легочная форма сибирской язвы, болезнь сортировщиков шерсти **zoonotic** ~ зооноз (*болезни, передаваемые животными человеку* ~ бешенство, бруцеллёз, чума)

**DISEASE-CAUSING, disease-producing** болезнетворный, патогенный  
**DISEASE-RESISTANT** устойчивый к заболеваниям; иммунорезистентный

**DISECONOMY:** ~ of **pollution** ущерб, связанный с загрязнением окружающей среды

**DISEQUILIBRIUM** нарушенное равновесие

**DISFIGUREMENT** обезображивание, уродование

**DISFOREST** вырубка леса || вырубать лес

**DISFUNCTION** дисфункция, нарушение [расстройство] функции  
**environmental** ~ нарушение экологических процессов

**DISHELMINTHIZATION** дегельминтизация, борьба с глистами

**DISHWATER** помои

**DISINFECTION** дезинфекция, обеззараживание **chlorine dioxide** ~ дезинфекция диоксидом хлора **current** ~ текущая дезинфекция **disfire** ~ огневая дезинфекция **ozonation** ~ дезинфекция озонированием **radiation** ~ лучевая дезинфекция **surface** ~ наружная дезинфекция **terminal** ~ заключительная дезинфекция **water** ~ обеззараживание воды

**DISINFESTANT** инсектицид

**DISINFESTATION** см. **disinsection**

**DISINFESTOR** дезинсекционная камера

**DISINSECTION** [**disinsectization**] дезинсекция

**DISINTEGRATION** 1. раздробление, размельчение; дезинтеграция 2. распад; разложение 3. физическое выветривание **concrete** ~ разрушение бетона, расслоение бетонной смеси **radioactive** ~ радиоактивный распад

**DISINTOXICATION** детоксикация, дезинтоксикация, нейтрализация яда

**DISJOIN** разъединять, разобщать

**DISK: Secchi** ~ Секки диск (*прибор для измерения прозрачности воды*)

**DISLOCATION** 1. дислокация; смещение; перемещение 2. вывих

**DISLODGER** отстойный резервуар

**DISOPERATION** косвенное вредное воздействие организмов друг на друга

**DISORDER** 1. беспорядок; неупорядоченность (*напр, экосистемы*) 2. расстройство; нарушение; болезнь 3. pl массовые волнения, беспорядки ~ of **consciousness** нарушение сознания **autoimmune** ~ аутоиммунное нарушение (*организма*) **behaviour** ~ нарушение поведения **bone** ~ болезни костей (*напр, остеопороз*) **congenital immunodeficiency** ~ врожденный иммунодефицит **mineral metabolism** ~ нарушение минерального обмена **neoplastic** ~ новообразование **selective immunodeficiency** ~ изолированный иммунодефицит **social** ~s 1. социальные неудобства 2. социальные волнения

**DISPARITY** 1. несоответствие; несоразмерность 2. различие **immunogenetic** ~ иммунологическая несовместимость

**DISPEL** рассеивать(ся) (*об аэрозолях*)

**DISPENSER** 1. распределитель, дозатор 2. разбрасыватель, разбросный аппарат 3. перекачивающая установка

**DISPEOPLE** уничтожать население

**DISPERSAL** 1. распыление (*почвы*) 2. рассеивание (*облаков, тумана*) 3. распределение на территории, расселение (*популяции*) ~ **of pollutants** рассеивание загрязняющих веществ **plume** ~ рассеивание шлейфа (*загрязнений*) **population** ~ расселение особей

**DISPERSANT, disperser** диспергатор; диспергирующий агент, диспергирующее вещество **anionic** ~ анионоактивный диспергатор **canonic** ~ катионоактивный диспергатор **nonionic** ~ неионный диспергатор **oil** ~ диспергатор нефти

**DISPERSION** 1. диспергирование, рассеивание (*загрязнителей*) 2. смешивание сточных вод с водой водоёма или водотока 3. утечка 4. дисперсия [измельчение] почвы (*на частицы менее 0,002 мм*) **area-wide refuse** ~ централизованное удаление отходов **atmospheric** ~ рассеивание атмосферных загрязнений **burial ground** ~ захоронение (*отходов*) в землю **Deep-well** ~ закачка (*сточных вод*) в подземные горизонты **Disruption** ~ срыв; нарушение (*напр, экологического равновесия*) **effluents** ~ удаление очищенных сточных вод **estuarine wastes** ~ сброс сточных вод в эстуарии **injection** ~ закачка (*сточных вод*) в скважины **intrapopulation** ~ внутрипопуляционная дисперсия **land** ~ 1. захоронение (*отходов*) в землю 2. отведение (*сточных вод*) на рельеф местности **noxious substances** ~ рассеивание вредных веществ в атмосфере **radiation** ~ рассеяние излучения **rainwater** ~ отведение дождевых вод **salt** ~ захоронение отходов в соляные копи **subsurface waste water** ~ подпочвенное водоотведение (*через перфорированные дренажные трубы*) **underground** ~ см. **burial ground** ~ **waste water** ~ отведение сточных вод

**DISPERSIVENESS: Dust** ~ дисперсность пыли

**DISPERSOID** коллоид, дисперсоид, коллоидная система **gas** ~ аэрозоль

**DISPLACE** вытеснять; замещать

**DISPLACEMENT** 1. перемещение; смещение; сдвиг 2. деформация 3. хим. замещение, вытеснение 4. сейсмический снос 5. водоизмещение ~ **of people** миграция населения **characters** ~ смещение признаков **niche** ~ сдвиг [перемещение] ниши **reciprocal** ~s взаимные перемещения **residual** ~ остаточное смещение; остаточная деформация **virtual** ~ возможное [виртуальное] перемещение

**DISPLAY** 1. проявление (*напр, признака*) || проявлять; отображать 2. *этол.*

демонстрация; демонстрационное поведение 3. дисплей; монитор; информационное табло **threat** ~ угрожающая демонстрация (*напр, у птиц*) **visual** ~ 1. видеомонитор, дисплей, информационный экран 2. биол. зрительная демонстрация

**DISPOSABLE** предмет разового использования (*салфетки, пакеты, шприцы*)

**DISPOSAL** 1. удаление (*отходов или сточных вод*), устранение, сброс; отведение (*сточных вод*) 2. размещение; захоронение; отвал (*грунта*) 3. обезвреживание ~ **of bomb** обезвреживание бомбы ~ **of brine** 1. спуск [сброс] промышленных вод 2. отведение минерализованных сточных вод ~ **of cadmium in basin** наличие кадмия в бассейне (*реки*) ~ **of wastes** захоронение отходов **biological sewage** ~ водоотведение биологически очищенных сточных вод **burial ground** ~ захоронение (*отходов*) в землю **Deep-ocean** ~ захоронение (*радиоактивных отходов*) в глубоководном районе океана **Deep-well** ~ закачка сточных вод в глубокие скважины **Dredge** ~ удаление наносов (*при дноуглубительных работах*) **extraterrestrial** ~ внеземное захоронение (*радиоактивных отходов*) **farm animal-waste** ~ удаление отходов животноводства **garbage** ~ 1. удаление отбросов, удаление отходов 2. уборка мусора **hazardous waste** ~ 1. размещение опасных отходов 2. уничтожение опасных отходов; захоронение радиоактивных отходов **irreversible** ~ безвозвратное захоронение (*радиоактивных отходов*) без последующего перезахоронения **island** ~ захоронение (*радиоактивных отходов*) в геологических формациях островов **land** ~ 1. захоронение (*отходов*) в землю 2. сброс сточных вод на рельеф **manure** ~ удаление [уборка] навоза **marine** ~ захоронение отходов в море **nuclear waste** ~ захоронение радиоактивных отходов **reverse-well** ~ захоронение отходов в выработанных месторождениях **salt** ~ захоронение отходов в соляных выработках **sanitary** ~ удаление отходов с санитарной обработкой **scrap-metal** ~ утилизация металлолома **sea** ~ *см. marine - sewage* ~ водоотведение сточных вод; отведение сточных вод на очистку **slag** ~ шлакоудаление **slash** ~ очистка лесосек, уборка лесосечных отходов **soil** ~ отведение сточных вод на почву (*почвенная очистка сточных вод*) **space** ~ захоронение (*радиоактивных отходов*) в космосе **trade waste** ~ водоотведение промышленных сточных вод **uncontrolled waste** ~ 1. неконтролируемое размещение отходов 2. сброс неочищенных сточных вод **unseparated high-level wastes** ~

захоронение высокоактивных отходов **waste** ~ 1. уничтожение отходов 2. захоронение отходов

**DISPOSITION** 1. размещение, расположение 2. *мед.* предрасположенность

**DISREGARD** 1. равнодушие 2. пренебрежение, неуважение || не учитывать, не принимать во внимание, пренебрегать ~ **of social norms** равнодушие к социальным нормам

**DISRUPTION** разрушение; разрыв; срыв ~ **of coordination** срыв координации, рассогласование (*напр, функционирования иммунной системы*) ~ **of ecological balance** нарушение экологического равновесия ~ **of health** нарушение здоровья **genetic** ~s генетические нарушения

**DISSEMINATION** 1. рассеивание (*семян, плодов*); расселение; распространение 2. диссеминация (*распространения возбудителя патологического процесса по всему организму*) **exhausted gases** ~ распространение отработавших газов **run-off** ~ рассредоточение поверхностного стока (*с целью уменьшения эрозии*)

**DISSEMINTJLE** образование, служащее для рассеивания или расселения (*напр, семена, плоды, споры*)

**DISSIPATION** 1. рассеивание 2. рассеяние, диссипация 3. мощность рассеяния; рассеиваемая мощность **cloud** ~ рассеивание облаков **heat** ~ теплоотдача

**DISSOCIATION** разложение, распад, диссоциация **bacterial** ~ микробная диссоциация **water** ~ ионизация воды

**DISSOLUTION** 1. растворение; разжижение; таяние (*льда*) 2. расплавление (*металла*) 3. разложение, распад 4. смерть

**DISSOLVENT, dissolver** растворитель

**DISTANCE** 1. дистанция; расстояние; дальность 2. интервал; отрезок **developed** ~ кратчайшее расстояние воздухотока (в *вентиляционной системе*) **environment** ~ разнообразие условий окружающей среды **epicentral** ~ эпицентрального расстояние **exposure** ~ огнеопасное расстояние **fall** ~ расстояние оседания (*частиц в отстойнике*) **hearing** ~ предельное расстояние слышимости звука **interaction** ~ протяжённость (зоны) взаимодействия **lowering** ~ высота падения (*водотока*), разность абсолютных высот в двух точках земной поверхности **penetration** ~ глубина проникания (*напр, пламени*) **sighting** ~ дальность видимости **snow ejecting** ~ дальность отбрасывания снега **thermal transmission** ~ протяжённость тепловой сети

**DISTEMPER** 1. чума 2. падеж (скота)

**DISTILLATE** дистиллят, продукт перегонки **middle** ~ средняя фракция перегонки (*напр, нефти*)



**DISTILLATION** дистилляция, перегонка; опреснение || дистилляционный, перегонный **differential** ~ фракционная перегонка **flash** ~ мгновенная дистилляция **pyrogenic** ~ деструктивная перегонка; сухая перегонка **solar** ~ гелиоопреснение (воды) **vapor compression** ~ парокompрессионное опреснение, парокompрессионная дистилляция

**DISTILLERY** 1. перегонная установка 2. винокуренный завод; спиртоводочный завод **grape-spirit** ~ винокуренный завод **tar** ~ 1. смолокуренный завод 2. смолокуренная печь

**DISTINCT** 1. явный, явственный, чёткий 2. различный, разный 3. отличающийся, непохожий

**DISTOMIASIS** *параз.* трематодоз, дистомиаз, дистоматоз ~ **of the lung** парагонимоз **heroic** ~ мочеполовой шистомотоз **liver** ~ фасциолёз

**DISTORTION** искажение; искривление; деформация ~ **leaf** деформация листьев

**DISTRESS** 1. дистресс, расстройство (*функции*), патологическое состояние 2. боль, страдание 3. бедствие, бедственное положение 4. нужда, нищета **emotional** ~ эмоциональный дистресс **environmental** ~ экологическое бедствие **mental** ~ психическое расстройство

**DISTRIBUTION** 1. распределение; распространение; размещение (*населения*) 2. разбрасывание, внесение (*ядохимикатов*) ~ **of terrestrial communities** распространение наземных сообществ ~ **of vector-borne diseases** распространение трансмиссивных заболеваний ~ **of violation of coliform standards** отклонение от стандартов на содержание кишечной палочки (в *воде*) **altitudinal** ~ распространение по географической долготе **annual** ~ **of stream flow** внутригодовое распределение стока **clumped** ~ неравномерное ["пятнистое", агрегированное, групповое] распределение (*напр.* муравейников) **crop** ~ размножение культур; освоение культур по местностям **current** ~ географическое распространение **Depthwise** ~ профилное распределение (*веществ в почве*) **environmental quality** ~ пространственное распределение качества среды **fallout** ~ распределение радиоактивных выпадений **fertilizer** ~ 1. распределение удобрений 2. внесение удобрений **flux** ~ распределение плотности потока излучения **Gauss** ~ нормальное распределение, распределение Гаусса **interval** ~ распределение в пространстве, распределение в интервале **latitudinal** ~ широтное распределение **longitudinal** ~ долготное распределение **overlapping** ~ *стат.* перекрывающееся распределение **particle size** ~

гранулометрическое распределение, гранулометрический состав примесей **Poisson** ~ *стат.* распределение Пуассона **portable water** ~ система питьевого водоснабжения **regularly spaced** ~ равномерное распределение (видов) **residential** ~ городская распределительная (*электрическая*) сеть **restricted** ~ ограниченное распространение **spatial** ~ территориальное распределение (*населения*), распределение в пространстве **stationary** ~ стационарное распределение **three-dimensional pollutants** ~ пространственное распределение загрязнений **tolerance** ~ допустимое распределение **uniform** ~ равномерное распределение **wholesale** ~ **of weeds** массовое распространение сорняков **world-wide** ~ глобальное распространение

**DISTRICT** 1. район, округ; участок 2. районная организация, районное подразделение **agricultural** ~ сельскохозяйственный район **air-pollution control** ~ окружной орган контроля за загрязнением воздуха (*орган, создаваемый законодательной властью штата, США*) **conservation** ~ 1. мелиоративный округ (*общественная организация, занимающаяся охраной, рациональным использованием и развитием земельных и водных ресурсов*) 2. заповедная [охраняемая] территория **back-country** ~ отдаленный сельский район **Drainage** ~ дренажный округ (*кооперативная организация, создаваемая в соответствии с законом штата для финансирования строительства и эксплуатации дренажных систем, США*) **exposed** ~ открытая местность **interstate sanitation** ~ межштатный санитарный район **irrigation** ~ 1. ирригационный округ 2. площадь, обслуживаемая ирригационным округом **mudflow dangerous** ~ селеопасный район **municipal water** ~ городской район водопользования **residential** ~ жилой район **sanitation** ~ район, обслуживаемый канализационной сетью **sewer** ~ канализационный участок (*территория или управление*) **soil conservation** ~ заповедник почв, район охраняемых почв **veterinary** ~ ветеринарный участок **water** ~ водохозяйственное окружное управление (*США*) **water conservation** ~ 1. район водосбережения 2. водоохранная зона

**DISTURBANCE** 1. нарушение; повреждение, расстройство; неисправность 2. тревога, волнение ~ **of lands** разрушение земель **air [atmospheric]** ~ атмосферное возмущение **ecological** ~ нарушение экологического баланса **equilibrium** ~ нарушение равновесия **forest floor** ~ повреждение лесной подстилки **gastric** ~ расстройство пищеварения **genetic** ~ генетическое нарушение **magnetic** ~ магнитное возмущение, магнитная

аномалия **perceptual** ~ нарушение восприятия **pressure** ~ колебания давления **site** ~ повреждение почвы и древостоя на лесосеке **social** ~ социальная напряжённость **vortex-like** ~ метео. вихреобразное возмущение

**DISULPHIDE: carbon** ~ сероуглерод, дисульфид серы, CS<sub>2</sub>

**DISULPHOTON** дисульфотон (*пестицид*)

**DITCH** 1. канава, ров, траншея; небольшой канал || копать траншею 2. плантажная обработка почвы **border** ~ обвалованная канава **collector** ~ дренажный коллектор **dead** ~ тупиковая канава **diversion** ~ отводная канава **drain [drainage]** ~ 1. дрена, дренажная канава 2. кювет **feed** ~ оросительный канал **outlet** ~ сбросной канал **oxidation** ~ азрационный канал **roadside [side]** ~ кювет **tail-water** ~ 1. сбросной канал; сбросная борозда 2. сбросная сеть

**DITCH-WATER** стоячая вода

**DITCHWEED** сорная растительность (*на откосах и дамбах канала*)

**DITHYSYSTOX** дитиосистокс (*пестицид*)

**DITHYRIDIDIUM** параз. дитиридий, плеро-церк, лавроцист цепня

**DITOCIA, ditokig** одновременное рождение двух детенышей; одновременная откладка двух яиц

**DIURNAL** 1. энт. однодневный 2. бот. дневной (*открывающийся только днём*) 3. суточный

**DIURNATION** 1. дневная спячка 2. суточная миграция

**DIURON** диурон (*пестицид*)

**DIVE** 1. погружение; ныряние || погружаться; нырять 2. пикирование || пикировать 3. внезапное исчезновение

**DIVER** 1. гагара (**Gavia**) 2. орнит. поганка (**Podiceps**) 3. энт. совка (**Bellura**) 4. ныряльщик, аквалангист

**DIVERGENCE** 1. отклонение; расхождение 2. биол. дивергенция (*усиление различий между близкородственными видами*) **ecobiotic** ~ экобиотическая дивергенция **ecoclimatic** ~ экоклиматическая дивергенция **ecogeographic** ~ экогеографическая дивергенция **ecotopic** ~ экотопная дивергенция **population** ~ дивергенция популяций **radiation flux** ~ дивергенция радиационного потока

**DIVERSIFICATION** 1. разнообразие, многообразие 2. с.-х. смена [чередование] культур 3. эк. диверсификация ~ **of crops** разнообразие (злаковых) культур

**DIVERSION** 1. отвод воды; забор воды 2. переброска стока; отводная канава 3. отклонение **annual** ~ временный ороситель **border** ~ поливная полоса **complete** ~ межбассейновая переброска стока **Dead** ~ тупиковый канал **farm** ~ внутривозделываемый (*оросительный*) канал **floodwater** ~ 1. отвод паводкового

стока 2. канал для сброса паводкового стока **head** ~ выводная борозда; головной канал, главный ороситель **interbasin (flow)** ~ *см.* **complete** ~ **interseping** ~ перехватывающая канава **land** ~ *амер.* сокращение посевной площади, консервация земель **lined** ~ облицованный канал **outlet** ~ сбросной канал **oxidation** ~ окислительная [азрируемая] траншея, аэрационный [окислительный] канал **partial** ~ внутрибассейновая переброска стока **point** ~ точечный водозабор **sewage [waste]** ~ отведение сточных вод

**DIVERSITY** 1. разнообразие, многообразие (*напр.* видов в регионе) 2. различие, отличие 3. разновидность 4. биол. число особей в данном сообществе ~ **in drinking** различие в потреблении алкоголя ~ **of pathways** разнообразие связей **apparent** ~ выявленное разнообразие (*напр.* число видов, поколений, семейств, описанных по ископаемым остаткам) **b** ~ бета-разнообразие (*степень дифференцированности видов флоры по градиентам местообитания*) **biotic** ~ видовое разнообразие **bird** ~ разнообразие птиц **differentiation** ~ дифференцирующее разнообразие **ecosystem** ~ видовое разнообразие экосистемы **equilibrium** ~ сбалансированное разнообразие **general** ~ общее разнообразие (*видов*) **genetic** ~ генетическое разнообразие (*частота аллелей в популяции или виде*) **moth** ~ разнообразие бабочек **pattern** ~ мозаичное разнообразие **point** ~ точечное разнообразие (*напр.* в выборке, в микроокружении) **spatial** ~ пространственное разнообразие **species** ~ видовое разнообразие **structural** ~ разнообразие структуры (*напр.* почвы)

**DIVIDE** 1. граница, рубеж 2. водораздел || делить(ся); классифицировать **basin** ~ водораздел, граница водных бассейнов **climate** ~ климатическая граница **continental** ~ главный водораздел материка **Drainage** *см.* **basin** ~ **major** ~ главный водораздел **phreatic** ~ водораздел грунтовых вод

## **DIVIDING INTO**

**DISTRICTS** районирование

**DIVING** 1. подводное плавание 2. водолазные работы 3. погружение в воду **skin** ~ ныряние без акваланга **tethered** ~ водолазные работы с подачей атмосферного воздуха

**DIVISION** 1. раздел, отдел; участок 2. деление; распределение 3. диспергирование; измельчение 4. перегородка; граница; межа 5. тип; классификация ~ **of domestic quarantine** отдел внутреннего карантина ~ **of labor** разделение труда ~ **of virology** отдел вирусологии ~ **of water pollution control** отдел предупреждения загрязнения вод **Division of Air Pollution**

**Control** Отдел по борьбе с загрязнением воздушной среды  
(*США*) **Division of Environmental Biology** Отдел биологии  
окружающей среды (*Международного биологического союза*)  
**ecosystem research and simulation** ~ отдел исследования и  
моделирования экосистем **environmental engineering** ~ отдел  
технических средств охраны окружающей среды  
(*Американское общество гражданских инженеров*) **forest** ~  
лесной участок **hazardous waste management** ~ отдел по  
удалению опасных отходов **physiographic** ~ физико-  
географическое районирование **solid and hazardous waste  
research** ~ отдел изучения твердых и опасных отходов  
**territorial administrative** ~ административно-территориальное  
деление

**DIVORCE** 1. развод, расторжение брака 2. отделение, разъединение,  
разрыв || отделять, разъединять

**DIZZINESS** головокружение

**DOBBER** **бom.** повилика

**DOCHMIASIS** *параз.* анкилостомоз

**DOCK** 1. док; верфь; эллинг 2. причал, пристань 3. погрузочно-  
разгрузочная площадка 4. тупиковый (железнодорожный)  
путь **floating** ~ плавучий док **fueling** ~ топливный причал

**DOCTRINE:** ~ **of prior appropriation** принцип преимущественного  
распределения (*прав на водопользование*) **correlative rights** ~  
принцип пропорционального распределения воды между  
водопользователями (*в случае нехватки воды*)

**DOE** самка (*зайца, крысы, мыши, хорька, оленя*)

**DOG-BEE** трутень

**DOGFISH** 1. амия, ильная рыба (*Amia calva*) 2. акула; pl катрановые,  
ключиче акулы (*Squalidae*)

**DOGWOOD** дерен, кизил

**DOLPHIN** 1. дельфин; pl дельфиновые (*Delphinidae*) 2. *ихт.* большая  
корифена (*Coryphaena hippurus*)

**DOMAIN** 1. область, сфера, поле деятельности 2. владение, имение,  
поместье **public** ~ государственная собственность (*напр* , *на  
землю*), общенародное достояние

**DOME** 1. купол, свод || образовывать свод 2. камера для оборотной воды  
**gas-collecting** ~ газосборный купол (*плавающее перекрытие  
метантенка*) **haze** ~ тепловой купол (*напр*, *над городом*) **salt** ~  
*почв.* соляной купол **sun** ~ шатровая теплица

**DOMESTIC** 1. домашний; местный; прирученный (*о животных*) 2.  
культурный; культивируемый (*о растениях*) 3. отечественный

**DOMESTICATES** domestikаты (*домашние животные и культурные  
растения*)

**DOMINANCE** 1. доминантность; доминирование, преобладание, господство 2. влияние **conditioned** ~ обусловленное доминирование **fancier's** ~ доминантность необычных признаков или окраски **incomplete** ~ неполное [частичное] доминирование **irregular** ~ нестойкое [лабильное] доминирование, нестойкая доминантность **lower** ~ *стат.* низкий уровень доминирования; низкий уровень распределения (*особей*) **physiognomic** ~ экологическое доминирование группы видов, относящихся к одной жизненной форме **shifting** ~ доминирование, изменяющееся под влиянием внешних воздействий **social** ~ доминирование в популяции; доминирование в сообществе **top** ~ ступенчатое доминирование

**DOMINANT** доминант, доминирующая [преобладающая] форма **frequency** ~ доминант по степени частоты **plant** ~ растение-доминант

**DOMINULE** доминант в микросообществе

**DONATION** 1. дар, дарение, пожертвование 2. дача крови **outright** ~ прямое пожертвование (*напр, земли*)

**DONGA** 1. овраг, образующийся под действием воды 2. глубокое речное русло

**DONOR** 1. донор 2. инвестор (*напр, финансирующий природоохранные мероприятия*)

**DOOM** 1. гибель, смерть 2. осуждение, приговор || осуждать, обречь

**DOPE** 1. присадка (*к топливом и маслам*) || вводить присадку 2. противокоррозионное покрытие || наносить покрытие 3. уплотнительная замазка **ignition** ~ ускоритель воспламенения (*присадка к дизельному топливу*) **knock-sedative** ~ антидетонационная присадка

**DORLONE** дорлон (*пестицид*)

**DORMANCY** 1. сон, спячка, зимнее оцепенение 2. *бтх.* гипобиоз, (зимний) покой 3. состояние бездействия **endogenous** ~ покой, вызванный внутренними факторами **exogenous** ~ вынужденный покой (*под действием внешних факторов*) **secondary** ~ вторичный [индуцированный] покой **summer** ~ летний период покоя **true** ~ глубокий покой (*почек*)

**DORMANT** скрытый, неявный, находящийся в покое (*напр, о спорах бактерий*)

**DOSAGE** 1. доза поглощения (*суммарное количество загрязняющего вещества, поглощённого организмом*) 2. норма 3. дозировка, дозирование; доза **occupational radiation** ~ доза профессионального облучения

**DOSE** 1. доза || дозировать 2. концентрация атмосферных примесей ~ **of natural background radiation** доза за счет естественного

радиационного фона **absorbed** ~ поглощенная доза **acceptable emergency** ~ допустимая доза при аварии **accumulated** ~ накопленная [суммарная, кумулятивная, интегральная] доза **acute** ~ острая доза (*получаемая организмом в течение короткого времени*) **acute single** ~ однократная большая доза **air** ~ экспозиционная доза (*радиоактивного излучения*) **anaphylaxis-provoking** ~ ударная [разрешающая] доза; анафилактикогенная [шоковая] доза (*аллергена*) **annual man-rem** ~ годовая биологическая доза **average annual collective** ~ средняя годовая коллективная доза **average lethal** ~ среднелетальная доза **background radiation** ~ доза естественного радиационного фона **beta** ~ доза бета-облучения **body** ~ доза при общем облучении тела **capture radiation** ~ доза захватного облучения **carcinogenic** ~ канцерогенная доза **chronic** ~ *рад.* хроническая доза (*получаемая организмом на протяжении всей жизни*) **collective effective equivalent** ~ коллективная эффективная эквивалентная доза (*полученная группой людей от источника радиации*) **commitment** ~ ожидаемая доза (облучения) 50% **end point lethal aerosol** ~ аэрозольная доза 50% летальности **equivalent** ~ эквивалентная доза (*поглощённая доза, умноженная на коэффициент повреждающей способности данного вида излучения*) **estimated** ~ расчетная доза **exposure** ~ экспозиционная доза; доза облучения **external radiation** ~ доза внешнего облучения **fast-killing [fatal]** ~ летальная [смертельная] доза **field** ~ **of vaccine** "полевая" [приманочная] доза вакцины (*для диких животных*) **gamma radiation [gamma ray]** ~ доза гамма-излучения **genetically significant** ~ генетически значимая доза **half-lethal** ~ средняя летальная доза **harmless** ~ **of pesticide** безвредная доза пестицида **heavy** ~ обильная доза **inhalation** ~ ингаляционная доза **integral** ~ общая доза **irradiation** ~ доза облучения **maximum permissible** ~ предельно допустимая доза **median lethal** ~ доза половинной выживаемости (*доза облучения, приводящая к смерти 50% облучённых*) **medical occupational dose** ~ доза, получаемая медицинскими работниками (*рентгенологами*) **multiple** ~ многократная доза **neutron biological** ~ биологическая доза нейтронного облучения **occupational radiation** ~ доза профессионального облучения **population** ~ коллективная доза **predicted** ~ прогнозируемая доза, расчетная доза **previous** ~ предыдущая доза **radiation** ~ 1. доза облучения 2. доза излучения **radio-sterilization** ~ стерилизующая доза ионизирующего излучения **shocking**

[**special shock**] ~ ударная [разрешающая] доза, анафилактикогенная [шоковая] доза (*аллергена*) **split** ~ дробная доза (*ионизирующего излучения*) **subhemagglutinating** ~ субгемагглютинирующая доза **sublethal** ~ сублетальная доза **subliminal** ~ подпороговая доза **subtolerance** ~ доза ниже предельно допустимой **target** ~ действующая доза **threshold** ~ пороговая доза (*минимальная доза вещества, обуславливающая измеримый физиологический или психологический эффект*) **thyroid** ~ доза поглощения щитовидной железой (*радионуклидов*) **tolerance** ~ толерантная [допустимая] доза **total** ~ суммарная доза (*напр, излучения*) **toxic** ~ токсическая доза (*минимальная доза вещества, вызывающая характерные симптомы отравления*) **whole body** ~ доза облучения всего организма **X-ray** ~ доза рентгеновского облучения

**DOSE-EFFECT** дозная зависимость, зависимость "доза ~ эффект"

**DOSE-RELATED** дозозависимый (*напр, о частоте злокачественных образований*)

**DOSIMETER** дозиметр; дозирующее устройство **accident** ~ аварийный дозиметр **counting rate** ~ дозиметр мощности дозы **film** ~ пленочный дозиметр **high-range** ~ дозиметр излучений большой мощности **noise** ~ дозиметр шума **pen-type** ~ дозиметр карандашного типа (*для индивидуального пользования*) **survey** ~ групповой дозиметр

**DOSIMETRY** дозиметрия **luminescence** ~ люминесцентная дозиметрия **personal** ~ индивидуальный дозиметрический контроль **physical** ~ физическая дозиметрия

**DOSING** 1. дотирование, дозировка 2. подкормка (*растения*), дробное внесение (*удобрений*) **Detergent** ~ дозирование моющего раствора

**DOT** точка; пятнышко **black** ~ *фмп.* антракноз картофеля и томатов

**DOUBLE-CHECK** двойной контроль; двойная проверка

**DOWNCOMER** водосливная труба, спускная труба

**DOWNDRAFT** нисходящий поток (*напр. дыма, газов*)

**DOWNFALL** 1. падение 2. ливень; сильный снегопад; осадки

**DOWNPOUR** проливной дождь, ливень

**DOWNSPOUT** сливная труба, отводная труба

**DOWNSTREAM** 1. нижнее течение; вниз по течению 2. нижний бьеф **flood water** ~ сброс паводковых вод

**DOWNTANK** сборник, приёмник (*сточных вод*)

**DOWNTOWN** *амер.* деловая часть города; центр города

**DOWN-WASH** 1. снос потока (*напр, дыма, газов*) 2. скошенный вниз поток

**DOZE** 1. гниль 2. гниение



**DRACONTIASIS, dracunculosis** мед. дракункулез, тиаз, ришта  
(паразитарное заболевание, встречающееся в жарких странах)

**DRAG** сопротивление (среды); торможение **viscous** ~ вязкостное сопротивление

**DRAIN 1.** дрена; дренажная канава; дренаж || дренировать, осушать 2. водосток, водоотвод, сливная [спускная] труба **accidental** ~ аварийная дрена **arterial** ~ магистральная дрена **blind** ~ 1. подземная дрена 2. глухая канализационная труба **building** ~ канализационный выпуск из здания **buried** ~ подземная дрена, закрытая дрена **carrier** ~ коллектор, дрена-собиратель **catch** ~ дренажная канава **covered** ~ закрытая дрена **dike** ~ водоспуск **ditch** ~ водосточная канава **earth** ~ земляной резервуар **effluent** ~ труба для отвода очищенных сточных вод **energy** ~ утечка энергии **evaporation** ~ испарительный дренаж **flood** ~ водосборный бассейн паводка **foul** ~ стояк для спуска сточных вод **gravity** ~ самотечный дренаж **gutter** ~ открытый дренаж **impounding** ~ резервуар-накопитель **intercepting** ~ нагорная канава **main** ~ магистральный коллектор **presedimentation** ~ предварительный отстойник **retarding** ~ противопаводочное водохранилище **road** ~ дорожный дренаж **salt** ~ отвод засоленных вод **sanitary** ~ отведение хозяйственно-бытовых сточных вод **sediment-detention** ~ наносоулавливающий бассейн **seepage** ~ отводная дрена **setting** ~ отстойник **sewer-pipe** ~ канализационная труба **sludge [slurry]** ~ канава для навозной жижи **soil** ~ стояк для спуска сточных вод **storm** ~ дождевой водосток **subsoil [subsurface]** ~ подпочвенная среда; внутрипочвенный дренаж **tidal** ~ приливно-отливный бассейн **transverse** ~ коллектор **tubing** ~ трубчатая дрена **vigil** ~ дежурный бассейн (станции мониторинга) **water** ~ водосток; водоотвод **weeper** ~ отводная дрена

**DRAINAGE 1.** дренаж, дренирование, осушение 2. дренажная система, дренажная сеть 3. гидрографическая [речная] сеть 4. канализация **-of trade premise** отвод сточных вод промышленных предприятий **acid mine** ~ 1. едкие выбросы из шахт 2. просачивание кислых [закисных] шахтных вод **arterial** ~ разветвленный дренаж **blind** ~ закрытый дренаж **bog** ~ осушение болот **cold air** ~ сток холодного воздуха **drawdown** ~ сработка урвня воды в водохранилище или скважине **inland** ~ водосбор со стоком во внутренний водоём **land** ~ материковый сток (воды в море) **mine** ~ шахтные воды **sedimentary** ~ размывы осадочных пород

**DRAINFIELD** поле фильтрации

- DRAINING** дренаж, дренирование; осушение, отвод воды **forest** ~ осушение лесов **underground** ~ дренаж, дренирование
- DRAINWAYS** дренажная сеть
- DRANCONTIASIS** *параз.* дранкулез
- DRASTIC** 1. сильнодействующий (*о реагентах, лекарствах*) 2. осуществляемый в жестких условиях, форсированный; глубокий
- DRAWBACK** 1. недостаток, отрицательная сторона, побочное действие 2. препятствие, помеха ~ **of radiation** побочное действие ионизирующего излучения
- DRAW-DOWN** 1. спуск, выпуск 2. снижение уровня вод, водопонижение ~ **the body of water** спуск водоема; спуск воды из бассейна
- DRAWOFF** 1. водозабор; забираемый расход воды 2. выпуск (*воды*); спуск; отвод
- DREDGE** драга; дночерпатель || драгировать **orange-peel** ~ многолепестковый дночерпатель
- DREDGER** 1. землечерпальный снаряд 2. каналоочиститель 3. экскаватор **mud** ~ дноуглубительный снаряд **reclamation** ~ землечерпатель для мелиоративных работ
- DREDGING** 1. дноуглубительные работы; очистка водоема 2. устройство дренажных сооружений
- DREG** осадок, отстой, гуща; отбросы
- DRESS** 1. обрезать деревья 2. удобрять (*почву*)
- DRESSING** 1. внесение удобрений, подкормка растений 2. протравливание семян **aerial** ~ авиационное внесение удобрений **leaf-feeding** ~ листовая [некорневая] подкормка (*растений*) **top-см. aerial** ~
- DRIBBLE** утечка, подтекание || капать
- DRIFT** 1. сугроб; нанос 2. дрейфовое течение; дрейф, снос || дрейфовать || дрейфовый, сносимый ~ **of pesticide** снос пестицида (*напр, ветром*) **acid** ~ повышение кислотности при хранении **beach** ~ береговые наносы **continental** ~ дрейф континентов **ice** ~ ледоход **spray** ~ унос ядохимикатов при опрыскивании **snow** ~ сугроб **vapor** ~ направление испарения
- DRIFTING** 1. смыв; снос; дрейф 2. перемещение (*осадков*) **soil** ~ дефляция почвы, движение почвы
- DRIFTSNOW** снежный занос; поземка
- DRIFTWEED** носимые течением водоросли
- DRIFTWOOD** плавник (*сухие ветви, принесённые рекой или морем*)
- DRILLING** 1. сверление; бурение; буровая скважина 2. шлам **deep-sea** ~ глубоководное бурение **fertilizer** ~ рядковое внесение удобрений **percussion** ~ ударное бурение **surface** ~ поверхностный сев
- DRIMIUM** сообщество растений на щелочной почве

**DRIMOPHILUS** солелюбивый организм, галофил

**DRIODAD** растение сухих зарослей

**DRIODIUM** фитоценоз сухих зарослей

**DRIP 1.** капание || капать; подтекать 2. кон- денсатная ловушка

**DRIVE 1.** побуждение, стимул 2. преследовать (*зверя*); гнать, загонять (*скот*) **hunger** ~ побуждение, вызванное голодом **sex** ~ половая возбудимость, половое возбуждение **thirst** ~ побуждение, вызываемое жаждой **water** ~ отделение воды от нефти

**DRIVING-OUT** трелевка (*леса*)

**DRIZZLE** мелкий дождь || моросить

**DROGUE 1.** буй 2. плавучий якорь **parachute** ~ поверхностный буй с парашютом (*для определения направления течений в океане*)

**DROOP** увядать, чахнуть

**DROP 1.** капля || капать, стекать каплями 2. осыпание, опадение 3. снижение, падение; перепад (*высот, разность уровней верхнего и нижнего бьефов*) **ladder** ~ многоступенчатый перепад **leaf** ~ (преждевременный) листопад **steep** ~ гидр, перепад **weight** ~ возбуждение сейсмических волн падающим грузом

**DROP-OFF** вымоина

**DROPPER** лосось, вернувшийся в море

**DROPPINGS 1.** помет, экскременты животных 2. отходы, отбросы

**DROPSONDE** зонд, сбрасываемый с самолета

**DROPSY** непаразитарное заболевание злаков, вызываемое повышенной влажностью

**DROSOMETER** росомер

**DROSOPHILA** дрозофила, плодовая мушка

**DROSS 1.** ржавчина 2. отбросы, сор; остатки 3. шлак, окалина 4. пена

**DROUGHT 1.** засуха; засушливый период 2. сухость воздуха **agricultural** ~ период недостатка влаги для нормального развития растений **air** ~ атмосферная засуха **edaphic** ~ местная засуха **meteorological** ~ период, за который выпавшее количество осадков было ниже среднего уровня **monsoon** ~ муссонная засуха **partial** ~ период относительной засухи **physical** ~ физическая засуха, физическая сухость почв **relative** ~ относительная засуха (*сухость воздуха*) **soil** ~ почвенная засуха **winter** ~ зимняя засуха, вымораживание почвенной влаги

**DROUGHT-ENDURING** засуховыносли- вый, засухоустойчивый

**DROUGHT-ESCAPING** уходящий от засухи

**DROUGHT-HARDENING** закалка против засухи

**DRUG 1.** лекарственное средство, медикамент 2. наркотик || употреблять

- наркотик **antimitotic** ~ антимитотическое вещество, митотический яд **Dangerous** ~ сильнодействующее лекарство
- DRUG-FAST** лекарственно-устойчивый, резистентный к медикаментам (*об инфекции*)
- DRUM 1.** бочка; бак; цилиндрический контейнер 2. барабан (*для измельчения твердых отходов*) **mud** ~ грязевой коллектор **refuse** ~ куча отбросов **settling** ~ отстойный барабан **vacuum** ~ вакуумная камера
- DRY 1.** засуха, сухость; высыхание || сохнуть; сушить || сухой; безводный 2. засушливый район 3. яловая (*о самке животного*)
- DRYING 1.** сушка; обезвоживание, просушивание || сушильный, высушивающий 2. засыхание (*растений*) 3. осушение (*земель*) ~ **up** пересыхание (*напр. реки*) **batch** ~ периодическая сушка **cold** ~ холодная сушка; сушка холодным воздухом **field** ~ сушка в полевых условиях **fire** ~ огневая сушка **freeze** ~ 1. сублимационная сушка 2. лиофильная сушка, лиофилизация **sludge** ~ обезвоживание илового осадка
- DRYLANDS** засушливые земли (*пустыни, полупустыни, аридные земли*)
- DRYMETER** влагомер (**UCKWEED 1.** *бот* ряска 2. высшее водное растение)
- DUCT 1.** канал; проход; проток 2. труба; трубопровод **access** ~ входной канал **aerating [air]** ~ воздуховод; вентиляционный канал **excretory** ~ выводной проток **exhaust** ~ выхлопная труба **inflow [intake]** ~ приточный канал **pipe** ~ трубопровод **plastic air** ~ плёночный воздуховод
- DUCTANCE** *физиол.* проницаемость, проводимость
- DUCTILE** тягучий, пластичный
- DUFF 1.** дафф, сырой (лесной) гумус, грубый гумус 2. лесная подстилка 3. угольная мелочь, штыб
- DUMETICOLOUS** обитающий в кустарниках
- DUMETOSE 1.** заросший [поросший] кустарником 2. кустистый
- DUMMY 1.** макет; модель, чучело 2. *этол.* обманное поведение, имитация || ложный, подставной 3. контрольный опыт, холостая проба
- DUMP 1.** отвал; свалка; (мусорная) куча || сбрасывать на свалку 2. штабель; склад **ash** ~ золоотвал **buried** ~ погребенная свалка **central** ~ централизованная свалка **chemical** ~ свалка химических отходов **cinder [hot]** ~ шлаковый отвал **mine [mining]** ~ шахтный отвал **phytotoxic** ~ фитотоксичный отвал **slag** ~ *см.* **cinder** ~ **surfase** ~ открытая свалка отходов без грунтовой засыпки **tailing** ~ *горн.* хвостохранилище **waste** ~ свалка отходов; породный отвал (*карьера*)
- DUMPING 1.** выгрузка [разгрузка] навалом, сброс в отвал (*без засыпки грунтом*) 2. опрокидывание; опорожнение 3. затопление

отходов (*вывоз и сброс отходов в океан на специальных судах*)  
4. аварийный слив **controlled** ~ контролируемый сброс в отвал  
**heat** ~ отвод тепла **illegal [illicit]** ~ незаконный сброс (*сточных вод*); незаконное захоронение отходов **oil** ~ сброс [утечка] нефти (*при танкерных перевозках*) **open** ~ сброс отходов в отвал (*без грунтовой засыпки*) **sea** ~ сброс в море (*твёрдых отходов или сточных вод*) **surface** ~ *см. open* ~

**DUMPSITE** место сброса отходов; место свалки **radioactive waste** ~ район захоронения радиоактивных отходов

**DUN** *энт.* 1. слепень 2. субимаго поденки

**DUNE** дюна; бархан **active** ~ подвижная [незакрепленная] дюна **advanced** ~ наступающая дюна **arrested** ~ закрепленная дюна **barchan** ~ бархан **coastal** ~ *см. seaside* ~ **migratory [mobile]** ~ *см. active* ~ **seaside** ~ береговая дюна, прибрежная дюна **travelling [wondering]** ~ *см. active* ~

**DUNG** навоз; помет; фекалии; экскременты || удобрять навозом **bird** ~ птичий помет, гуано **poultry** ~ куриный помет **stable** ~ стойловый навоз

**DURABILITY** 1. долговечность; прочность, стойкость 2. срок службы

**DURATION** 1. длительность, продолжительность 2. вегетационный период ~ **of dormancy** период покоя; период спячки ~ **of flood** продолжительность паводка ~ **of pollution** продолжительность загрязнения ~ **of snow cover** продолжительность залегания снежного покрова **short** ~ скороспелость

**DUST** 1. пыль || очищать от пыли 2. dust (*инсектицид*) **active** ~ (биологически) активная пыль **airborne** ~ 1. взвесь, взвешенная пыль 2. атмосферная пыль **ash** ~ летучая зола **black** ~ угольная пыль **blossom** ~ *бот.* пыльца **blowing** ~ пыльная буря **cement kiln** ~ цементная пыль **chip** ~ древесная пыль **crop** ~ порошковидный ядохимикат **deposited** ~ осаждённая пыль **drifting** ~ пыльная поземка **olian** ~ пыльная буря, атмосферная пыль **flue** ~ летучая зола, уносимая печными газами **fugitive** ~ сдуваемая пыль **fungicidal** ~ фунгицидный [противогрибковый] порошок, пылевидный фунгицид **grain** ~ зерновая пыль **gritty** ~ острые пылинки **household** ~ домашняя пыль **injurious** ~ агрессивная пыль **occupational** ~ производственная пыль **peat** ~ торфяная пыль **radioactive** ~ радиоактивная пыль; радиоактивные осадки **saw** ~ древесные опилки **shale** ~ сланцевая пыль **silica** ~ кремниевая пыль **timber** ~ древесная пыль **vegetable** ~ пыль растительного происхождения **wormhole** ~ буровая мука (*измельчённая древесина, высыпаящаяся из ходов стволовых вредителей*)

**DUST-BIN** мусорный ящик, контейнер для мусора

**DUST-COLLECTOR** см. **duster** 1

**DUSTER** 1. пылеуловитель; пылеотделитель 2. опрыскиватель, опрыскиватель 3. сухой протравливатель семян **airplane** ~ авиаопрыскиватель **dew** ~ опрыскиватель [опрыскиватель] для увлажненного опыливания **rotary** ~ вентиляторный опрыскиватель **shoulder-mounted** ~ ранцевый опрыскиватель

**DUSTER-SPRAYER** опрыскиватель-опрыскиватель

**DUST-HOLE** мусорная яма, свалка

**DUSTINESS:** ~ **of atmosphere** запыленность атмосферы

**DUSTING** 1. пылеобразование 2, очистка от пыли, улавливание пыли 3. опыливание, опудривание ~ **of planting stock** опудривание посадочного материала (*пестцидами*) **aerial** ~ опыливание с воздуха **dry** ~ опыливание сухим препаратом **seed** ~ опудривание семян

**DUST-LADDED** пыльный, запыленный

**DUSTPROOF** пыленепроницаемый

**DUSTY** 1. пыльный, запыленный 2. пылевидный, порошкообразный

**DUTY** 1. работа; дежурство; функция, обязанность 2. норма (*воды*) 3. полезная работа; мощность; производительность 4. режим, цикл (*работы*); нагрузка 5. налог; пошлина ~ **of water** 1. водоподача 2. гидромодуль **absolute** ~ **of water** минимальное количество воды (*необходимое для роста растений*) **continuous** ~ непрерывный [длительный] режим работы **countervailing** ~ компенсационная таможенная пошлина (на *ввоз товаров из страны с менее жестком природоохранном законодательством*) **daily** ~ суточное дежурство **extra** ~ перегрузка **farm** ~ требуемый объем водозабора для хозяйства в данной точке выдела **net** ~ см. **farm** ~ **recompensing** ~ компенсирующая таможенная пошлина на ввозимые товары (*которая расходуется на очистку окружающей среды от загрязнения, возникающего при производстве этих товаров в странах-производителях*) **sanitary** ~ санитарная служба **thermal** ~ тепловая нагрузка **varying** ~ переменные условия, переменный режим; переменная нагрузка **water** ~ 1. норма орошения 2. водный режим 3. гидромодуль

**DWARF** 1. карлик, карликовое растение или животное || карликовый, низкорослый 2. *фит.* карликовость (*возбудитель* ~ вирус) 3. мешать росту; останавливать развитие

**DWARFISM** нанизм, карликовость, низко-рослость

**DWELLER** житель (*определенной местности*), обитатель **bottom** ~ обитатель дна, бентосный [бентический] организм **sand** ~ растение-пескоукрепитель

**DWELLING** 1. жилище, дом 2. местообитание **bottom** ~ донное местообитание **multi-family** ~ многосемейное жилище

**DWINDLER** чахлое животное

**DWINDLING** вырождение

**DY** илестые отложения

**DYE** 1. краситель, красящее вещество || красить, окрашивать 2. цвет; окраска **adjective** ~ протравной краситель **test** ~ интенсивность окраски по сравнению с эталоном) **vegetable** ~ растительный краситель

**DYING-OUT** вымирание ~ **of plants** вымирание растений

**DYKE** 1. сточная канава, сток 2. дамба, плотина

**DYNAMICS**: **-of developmental stability** изменение уровня стабильности (в онтогенезе) ~ **of noxious organisms population** динамика численности вредных организмов **landscape** ~ динамика ландшафта

**DYNASONDE** ионозонд, диназонд (*прибор для исследования динамических процессов ионосферы*)

**DYSAPTATION** нарушение зрительной адаптации

**DYSBACTERIOSIS** дисбактериоз (*нарушение нормального биоценоза кишечных бактерий*)

**DYSBARISM** 1. баротравма 2. декомпрессионная болезнь

**DYSBOLISM** нарушение обмена веществ, нарушение метаболизма

**DYSCRASIA** мед. 1. дискразия, нарушение гомеостаза 2. нарушение, расстройство **vasomotor** ~ вегетативно-сосудистая дистония, вазоневроз

**DYSENTERY** дизентерия **amebic** ~ амебная дизентерия, амебиаз **bacillary** ~ бактериальная дизентерия **bilharzial** ~ кишечный шистосомоз **malignant** ~ тяжелая форма дизентерии

**DYSGALACTIA** нарушение секреции молока

**DYSGENESIS** 1. неправильное развитие 2. нарушение репродуктивной способности

**DYSGENIC** дисгенический (*ведущий к ухудшению наследственных признаков*), способствующий вырождению; вырождающийся

**DYSGEOGENOUS** растущий на почве со слабым образованием детрита или на скалах

**DYSHORMONISM** нарушение функции желез внутренней секреции

**DYSNUTRITION** нарушение питания

**DYSOP(S)IA** дизопия (*расстройство зрения*)

**DYSOSMIA** дизосмия (*нарушение обоняния*)

**DYSPEPSIA** диспепсия (*расстройство пищеварения*) **reflex** ~ рефлекторная диспепсия

**DYSTROPHY** 1. дистрофия 2. заторфование водоема, дефицит воды в водоеме **nutritional** ~ алиментарная дистрофия

DYTICON фауна полужидкого ила на дне озер и рек

## E

**EAGLE** орел **hawk** ~ орел (*самец*) **hen** ~ орлица

**EAGRE** бор, маскаре (*приливая волна, высокий прилив в устье реки*)

**EARCOCKLE** паразитарное заболевание пшеницы

**EARLY** 1. раннеспелый, скороспелый 2. преждевременный; ранний

**EARNINGS pl** 1. заработок; трудовой доход 2. выручка; доход; прибыль  
**low-income** ~ низкие доходы

**EARTH** 1. Земля, земной шар 2. суша 3. земля, почва, грунт || зарывать в землю, закапывать 4. эл. заземление || заземлять **alkaline** ~s 1. щелочные земли 2. щелочно-земельные металлы **alum** ~ квасцовая земля, глинозём, окись алюминия **banked** ~ 1. насыпной грунт 2. насыпь 3. *tex.* банкет **black humus** ~ чернозем **break** ~ сброс; обвал **brown** ~ бурозем **coarse** ~ крупнозем **diatomaceous** ~s диатомовая [инфузорная] земля, кизельгур, диатомит, трепел **dissipative** ~ поглощающая поверхность земли **fine** ~ мелкозем **floating** ~ плавун **hard caked** ~ сильно ссохшаяся земля **imported** ~ привозной грунт **rare** ~s редкоземельные элементы **salt** ~ солончак, солонец; засоленная почва **solid** ~ глухое заземление; глухое замыкание на землю **vegetable** ~ дерн, перегной, почва пригодная для огородничества

**EARTHFLOW** оползень, сель

**EARTHING** землевание (*покрытие малопродуктивных участков земли плодородным слоем*)

**EARTHMOVING** земляные работы

**EARTHNUT** 1. земляной орех, арахис 2. *pl* клубни, корнеплоды, земляные бобы

**EARTHQUAKE** землетрясение **deep** ~ глубокофокусное землетрясение **destructive** ~ разрушительное землетрясение **grade [intensity]** 5 ~ землетрясение силой пять баллов (*по двенадцатибалльной шкале*) **intermediate** ~ промежуточное землетрясение **large** ~ сильное землетрясение **man-made** ~ антропогенное землетрясение **moderate** ~ умеренное землетрясение **nearby** ~ близкое землетрясение **Richter magnitude S** ~ землетрясение силой пять баллов по шкале Рихтера **seismic focus [centre]** ~ очаг землетрясения **sensible** ~ осязаемое землетрясение **shallow-focus** ~ нормальное землетрясение, мелкофокусное землетрясение **surface** ~ поверхностное землетрясение

**EARTHSCAN** 1. мониторинг Земли 2. "Изучение Земли" (*информационная служба, Великобритания*)



**EARTHSLIDE** оползень

**EARTHWATCH** "Земной патруль" (*программа ЮНЕП по мониторингу окружающей среды и разработки критериев для ее оценки*)

**EARTHWORK** 1. земляные работы 2. земляное сооружение **balanced** ~ земляные [дорожные] работы с уравновешенным объемом выемок и насыпей

**EARTHWORM** земляной червь

**EARWIG** *энт.* уховертка

**EASE** 1. облегчать, успокаивать (*боль и т. п.*) 2. снижать, уменьшать (*давление, натяжение, скорость*) 3. регулировать, точно устанавливать

**EASEMENT** 1. право сервитута (*право пользования чужим имуществом в определённых пределах, напр, на проезд через чужую территорию*) 2. полоса отвода, полоса отчуждения **conservation** ~ участок земли, предоставленный землевладельцем для общественного использования (*в мелиоративных или рекреационных целях*) **scenic** ~ полоса отвода с абсолютно запрещённой застройкой (*для сохранения живописной местности*)

**EAT** 1. есть, поедать 2. коррелировать; разъедать; разрушать

**EATABLE** 1. съедобный 2. **pl** корм, пища

**EATER: foliage** ~ листовое (животное) **meat** ~ плотоядное (животное) **seed-fruit** ~ животное, питающееся плодами и семенами

**EBB** 1. отлив 2. снижение, спад 3. ухудшение; регресс ~ **of flood** спад паводка

**EBULLISM** эбуллизм (*газообразование в биологических жидкостях организма при пониженном атмосферном давлении*)

**ECAD** экада (*приспособленная к экологическим условиям форма, возникающая в результате воздействия внешней среды*)

**ECBALLIUM** сукцессия после рубки леса

**ECBOLIC** abortивное средство || усиливающий родовую деятельность; вызывающий аборт

**ECSCRITIC** биол. фактор, усиливающий экскрецию || усиливающий экскрецию

**ECDEMIC** биол. экдемичный, завезенный, **неместный**

**ECESIS** эцезис (*захват организмом нового местообитания*)

**ECHARD** почвенная вода, не доступная для питания растений

**ECHELON** 1. уступ || располагать уступами 2. ступенчатое расположение 3. ступень, уровень точности **top** ~ высший разряд (*средства измерения*)

**ECHINOCOCCOSIS** параз. (однокамерный) эхинококкоз

**ECHEVOCCUS** параз. эхинококк

**ECHINOSTOMIASIS** параз. эхиностомоз

**ECHO** эхо; отраженный сигнал || отражать звук **fog** ~ эхо-сигнал от тумана  
**radar [radio] meteorite** ~ радиоэхо от падающего метеорита  
**sea** ~ эхо-сигнал от морской поверхности **terrain** ~  
(мешающий) эхо-сигнал от земной поверхности

**ECHOGRAPHY** (ультразвуковая) эхогра-фия, ультразвуковое  
исследование, УЗИ

**ECHOLOCATION** эхолотирование; эхоло-кация

**ECHOSONDE** эхолот, эхозонд

**ECHOVIRUSES** ECHO-вирусы

**ECIDIOCLIMATE** эцидиоклимат (*микроклимат участка одного  
растения*)

**ECIZE** биол. 1. приживаться в новом мес-тообитании 2. колонизировать

**ECLAMPTOGENIC** вызывающий эклампсию; вызывающий судорожные  
припадки

**ECLIPSE** астр, затмение

**ECO-BALANCE**: ~ **in tares** экологизация налогов (*переход от налогов на  
доход и занятость на налоги, связанные с негативным  
воздействием на природную среду*)

**ECOBIOFORME** экобиоморфа

**ECOBIOLOGIC** экобиотический (*приспособленный к экологическим условиям*)

**EGO-CATASTROPHE** экологическая катастрофа (*разрушение основных  
экосистем Земли*)

**ECOCENTRISM** эксцентризм (*воззрение, согласно которому природе во  
взаимодействии с человеком принадлежит доминирующая  
роль*)

**ECOCIDE** экоцид (*преднамеренное губительное воздействие на  
окружающую среду*)

**ECO-CITY** экогород (*теоретический образец города будущего, в котором  
все бытовые и производственные процессы будут  
осуществляться по безотходному циклическому методу*)

**ECOCLIMATE** экоклимат (*климатические условия, непосредственно  
окружающие особь*)

**ECOCLIMAX** экоклимакс, градиент экосистемы; клин адаптации вида или  
сообщества к градиенту условий среды

**ECOCLINE** экоклин, градиент экосистемы (*клин адаптации вида или  
сообщества к градиенту условий среды*)

**ECODEMOGRAPHY** экодемография, экология народонаселения

**ECODEVELOPMENT** экоразвитие, экологически приемлемое развитие  
(*которое наносит наименьшее негативное воздействие  
окружающей среде*)

**ECOEFFICIENCY** экоэффективность, эффективность природосбережения  
(*сочетание экологической и экономической эффективности*)

**ECOECONOMICS** экоэпонимика

**ECO-EQUITY** экосправедливость (*справедливое распределение экологических ресурсов*)

**ECOFASCISM** экофашизм (*крайняя форма эксцентризма, при которой люди приносятся в жертву в интересах природы*)

**ECOFEMINISM** экофеминизм (*экологическое движение феминисток*)

**ECOFRIENDLY** экологичный (*напр, проект*), не оказывающий неблагоприятного воздействия на среду

**ECOGENESIS** экогенез (*1. возникновение новых форм под влиянием среды 2. происхождение экологических факторов 3. развитие среды, генезис среды*)

**ECOGEOGRAPHY** экогеография, география экосистем

**ECOGRAPH** экологический график

**ECOID** экоид (*совокупность всех экологических факторов*)

**ECO-LABEL(L)ING** экомаркировка, экологическая маркировка (*сведения об экологическом качестве продукта*)

**ECOLAW** экологическое право

**ECOLOGICAL** экологический

**ECOLOGIST** 1. экологист (*обычно представитель социальной экологии, нередко алармист*) 2. эколог **applied** ~ эколог, специалист по прикладной экологии **field** ~ полевик-экологист **forest** ~ лесной эколог **human** ~ специалист в области экологии человека **lake** ~ гидробиолог **law** ~ юрист-экологист **microbial** ~ эколог-микробиолог **plant** ~ фитоценолог (*специалист-эколог по растительному миру*)

**ECOLOGY** экология (*1. отрасль биологии, изучающая взаимодействие живых организмов между собой и с окружающей средой 2. научная дисциплина, изучающая взаимосвязь между человеком и природой 3. комплекс дисциплин об антропогенном воздействии на окружающую среду*) ~ **of fossils** экология ископаемых организмов ~ **of soil bacteria** экология микрофлоры почвы **agricultural** ~ сельскохозяйственная экология **applied** ~ прикладная экология **aquatic** ~ экология водных организмов **behavioral** ~ поведенческая экология **bottom** ~ донная экология **chemical** ~ химическая экология **cognitive** ~ познавательная экология **community** ~ ассоциативная экология, биоценология, экология сообществ (*отрасль, изучающая взаимосвязь совместно обитающих популяций разных видов*) **crop** ~ экология сельскохозяйственных культур **deep** ~ "глубокая" экология, комплексная экология (*охватывает различные разделы внешней среды и деятельности человека, а также изучает новые философские и этические принципы взаимоотношений человека и природы*) **ecosystem** ~ экология

экосистемы (*изучает энергетические и материально-вещественные цепи конкретной экосистемы*) **engineering** ~ инженерная экология (*научно-прикладная отрасль по созданию природно-технических геосистем и управлению ими, не нарушая механизмов саморегуляции объектов и процессов биосферы*) **Environmental** ~ экологические аспекты охраны окружающей среды **estuarine** ~ экология эстуариев, экология лиманов **Evolutionary** ~ эволюционная экология (*раздел науки, изучающий изменения, обусловленные развитием жизни на планете*) **fire** ~ экология пожаров **freshwater** ~ экология пресных водоемов **general** ~ общая экология **global** ~ глобальная [планетарная] экология (*экология в приложении к биосфере земли*) **grassland** ~ луговедение **history** ~ историческая экология (*изучает изменения, связанные с развитием человеческой цивилизации и технологии, с их влиянием на природу от периода неолита до наших дней*) **human** ~ экология человека, антропоэкология **individual** ~ аутоэкология (*экология особи*) **industrial** ~ промышленная экология (*отрасль, изучающая воздействия промышленности, народного хозяйства на природу и наоборот*) **landscape** ~ ландшафтная экология (*изучение и сохранение уникальных природных ландшафтов*) **marine** ~ экология моря, экология морских организмов **microbial** ~ экология микроорганизмов **oncologic** ~ онкологическая экология **physiogeographic** ~ геофизическая экология **physiological** ~ физиологическая экология **plant** ~ экология растений **population** ~ 1. экология населения, демографическая экология 2. популяционная экология (*изучение совокупности популяций одного вида, объединённых общей территорией и генофондом*) **quantitative terrestrial** ~ количественная экология суши **radiation** ~ радиационная экология **range** ~ 1. экология ареала 2. экология пастбищ **restoration** ~ восстановительная экология **social** ~ социальная экология (*отрасль, изучающая взаимоотношения социальных групп общества со средой их жизни*) **space** ~ космическая экология (*раздел, изучающий системы длительного поддержания человека в космических аппаратах*) **stream** ~ экология реки **systemic** ~ системная экология (*приложение системного анализа к экологии*) **technical** ~ техническая экология (*раздел экологии, изучающий влияние техники на экосистемы*) **terrestrial** ~ экология суши, экология земных организмов **toleration** ~ "терпимая" экология (*допускающая отклонения от стандартных требований*) **urban** ~ экология города, урбанистическая экология (*изучение*

жизни человека в условиях города) **woodland** ~ экология леса  
**ECOMETRY** экометрия (количественное определение и оценка параметров природной среды с позиций полезности для биоты)

**ECO-MINDEDNESS** экосознание

**ECONOLOGY** эконология (изучает эколого-экономические системы, включая пределы допустимых нагрузок на природную среду и лимиты в природопользовании)

**ECONOMANCY** экономансия (научная дисциплина о способах использования побочных продуктов производства)

**ECONOMIC** 1. экономический; хозяйственный 2. рентабельный; выгодный 3. прикладной; практический

**ECONOMICS** 1. экономическая наука, экономика 2. экономика; народное хозяйство ~ **of pest incidence and control** экономические вопросы заражения вредителями и борьбы с ними **-of renewable resources** экономика возобновляемых ресурсов **agrarian [agricultural]** ~ сельскохозяйственная экономика **conventional** ~ традиционная неоклассическая экономика **cowboy** ~ "ковбойская" экономика, экономика без ресурсных ограничений **ecological** ~ экологическая экономика (изучающая взаимосвязи экономических и экологических систем) **Environmental** ~ экономика окружающей среды, экономика природопользования **industrial** ~ экономика промышленности **overall** ~ общие технико-экономические показатели (напр, очистных сооружений) **pest control** ~ экономика борьбы с сельскохозяйственными вредителями **resource** ~ ресурсная экономика **steady-state** ~ стабильная экономика

**ECONOMIZING** рациональное ведение хозяйства

**ECONOMY** 1. экономика, хозяйство 2. бережливость, экономия || экономичный 3. pl сбережения ~ **of juxtaposition** фактор экономии, связанный с преимуществом местоположения (предприятия) ~ **of scale** экономия, получаемая в результате расширения масштабов производства ~ **of transition** 1. переходная экономика 2. страна с переходной экономикой **circular** ~ хозяйство [экономика] с многооборотным использованием промышленной продукции **consumer** ~ экономика потребления **corrected car** ~ расход топлива автомобилем, приведённый к стандартным условиям **Energy** ~ энергетика, топливно-энергетический комплекс **Energy intensive** ~ энергоёмкая экономика **External** -ies внешний экономический эффект **food** ~ 1. продовольственная база 2. экономика кормопроизводства **fully employed** ~ экономика с

полным использованием ресурсов **integrated** ~ многоотраслевое хозяйство **internal** ~ **ies** экономический эффект от использования внутренних резервов производства (*рационализация, экономия и т. п.*) **linear** ~ хозяйство [экономика] с однооборотным использованием промышленной продукции **nutrient** ~ **ies** запас питательных веществ **observed car** ~ расход топлива автомобилем, измеренный при прохождении стандартного маршрута **oxygen** ~ удельное растворение кислорода в воде (*на единицу мощности азотатора*) **raw-material-intensive** ~ ресурсоёмкая экономика **salt** ~ солевой режим **subsistence** ~ 1. натуральное хозяйство 2. экономика, производящая только необходимые средства существования **sustainable** ~ устойчивая экономика **thermal** ~ теплооборот **water** ~ 1. водное хозяйство 2. водный баланс 3. влагооборот

**ECOPATHOLOGY** экопатология **juvenile** ~ экопатология детского возраста **radioactive [radiation-caused]** ~ радиационная экопатология

**ECOPHENE** биол. экофен

**ECOPHENOTYPE** экофенотип (*признаки организма, обусловленные окружающей средой*)

**ECOPOLITICS** экологическая политика (*мероприятия, направленные на обеспечение экологической безопасности и рациональное природопользование*)

**ECOSPECIES** эковид, экологический вид (*вид, отличающийся от другого по различной приспособленности к условиям обитания*)

**ECOSPHERE** экосфера (*совокупность всего живого на Земле во взаимодействии с атмосферой, гидро- и литосферой*)

**ECOSTANDARD** экологические нормы, экостандарт

**ECOSTRESS** экологический стресс

**ECOSYSTEM** экосистема (*основная экологическая система, включающая флору и фауну в их взаимодействии с окружающей средой*)

**agricultural** ~ сельскохозяйственная экосистема, агроэкосистема, агробиогеноценоз **alpine** ~ **s** альпийские [высокогорные] экосистемы **analog(ue)** ~ 1. аналогичная экосистема 2. искусственно созданная модель природной экосистемы **anthropocentric** ~ антропоцентрическая экосистема (*экосистема, подчиненная интересам человека*) **aquatic** ~ водная экосистема **arid** ~ экосистема засушливых земель **balanced** ~ сбалансированная экосистема **coastal** ~ береговая [прибрежная] экосистема **controlled** ~ управляемая [регулируемая] экосистема **cultivated land** ~ искусственная экосистема суши **cultured** ~ искусственная экосистема **cut-**

**over** ~ экосистема, из которой удален какой-либо компонент  
**disturbed** ~ нарушенная экосистема **divergent** ~ различные экосистемы **elastic** ~ упругая экосистема (*способная к самовосстановлению*) **endangered** экосистема, находящаяся в опасности **Entire** ~ целостная экосистема **freshwater** ~ пресноводная экосистема **grassland** ~ луговая экосистема **high diversity** ~ экосистема со сложной структурой **human** ~ антропоэкологическая система (*регулируемая человеком экосистема*) **island** ~ островное сообщество **land** ~ *см.* **terrestrial** ~ **manipulated** ~ *см.* **human** ~ **man-made [man-modified]** ~ видоизмененная деятельностью человека экосистема **march** ~ болотная экосистема **minimum** ~ элементарная [минимальная, малая] экосистема **mountain** ~ альпийская экосистема **natural** ~ природная [естественная] экосистема **nearshore** ~ прибрежная экосистема **overland** ~ наземная экосистема **particular** ~ конкретная [частная] экосистема **primordial** ~ первобытная экосистема **priority** ~ экосистема, требующая неотложных мер для улучшения ее состояния **replaced** ~ экосистема с замененными в результате деятельности человека видами растительности **roadside** ~ придорожная экосистема **salt water** ~ солоноводная экосистема; морская экосистема **self-contained [self-sustaining]** ~ самоподдерживающаяся экосистема **semiarid** ~ экосистема полупустыни **soil** ~ экосистема почвы **steppe** ~ степная экосистема **stream** ~ речная экосистема **temperate** ~ экосистема умеренного пояса **terrestrial** ~ наземная экосистема **tundra** ~ экосистема тундры **undisturbed** ~ ненарушенная деятельностью человека экосистема **unthinned forest** ~ экосистема леса, не затронутая рубками ухода **wetland** ~ экосистема переувлажненных земель **world** ~ мировая [планетарная] экосистема

**ECO-TAX** экологический налог, эконалог

**ECO-TAXATION** экологическое налогообложение

**ECOTOILET** экологический туалет, экотуалет

**ECOTONE** экотон (*переходная зона между двумя биотопами или другими сообществами, напр, в среде между пресной и солёной водами в устье реки*)

**ECOTOP** экотоп (*местообитание биологического сообщества*)

**ECOTOXICOLOGY** экотоксикология (*отрасль, изучающая последствия антропогенных воздействий на живые организмы на лабораторных моделях*)

**ECOTYPE** экотип (1. *генетическая вариация вида, адаптировавшегося к определённой окружающей среде* 2. *группа биотипов одного*

вида, характеризующаяся определённой комбинацией аллелей)

**low-producing** ~ низкопродуктивный экотип

**ECTAL** наружный, внешний

**ECTASIA** эктазия, расширение, растяжение (*органа*)

**ECTOCRINE** эктокрин (*продукт обмена, выделяемый во внешнюю среду*)

**ECTOGENOUS 1.** эктогенный, экзогенный 2. способный к самостоятельному существованию

**ECTOHUMUS** эктогумус (*органические остатки*)

**ECTOPARASITE** эктопаразит, наружный паразит (*организм, паразитирующий на поверхности тела хозяина*)

**ECTOPHAGOUS** объедающий, обгрызающий, питающийся наружными частями субстрата

**ECTOPHYTE** эктофит, эктопаразитическое растение

**ECTOSYMBIONT** эктосимбионт (*организм, обитающий на поверхности тела хозяина*)

**ECTOTHERM** эктотерм, холоднокровный организм (*организм, температура тела которого определяется равновесием с окружающей средой*)

**ECTOTOXIN** экзотоксин (*ядовитое вещество, выделяемое бактериальной клеткой во внешнюю среду*)

**ECTOTROPH** эктотроф, эктотрофный организм (*напр, микориза*)

**ECTOZOON** эктопаразитическое животное, эктопаразит

**ECUMENE** обитаемое пространство, биосфера

**ECZEMA 1.** экзема 2. диффузный нейродермит **atopic** ~ диффузный нейродерматит, эндогенная экзема **solar** ~ экзема от солнечной радиации, солнечная экзема

**EDAPHIC 1.** местный, коренной 2. эдафи-ческий, почвенный

**EDAPHOLOGY** почвоведение

**EDAPHON** эдафон (*совокупность животных и растений, населяющих почву*)

**EDATOPE** био.ч. эдатоп, почвенный биотоп

**EDDY** вихрь; завихрение (в *потоке*); вихревое движение **air** ~ завихрение воздуха **ocean** ~ океанический вихрь

**EDDYING** вихреобразование || вихревой, турбулентный

**EDEMA 1.** отечность, отек; водянка 2. *фмп.* эдема (*разрастание тканей растений от избыточной влаги*) **angioneurotic** ~ ангионевротический ОТЕК, болезнь Квинке **famine** ~ см **nutritional** ~ **laryngcal** ~ ОТЕК гортани; отек подскла- дочного пространства **malignant** ~ злокачественный ОТЕК (*форма анаэробной инфекции*) **nutritional [starvation, war]** ~ алиментарная дистрофия, безбелковый отек (*опухание от голода*)

**EDGE 1.** грань, граница; край 2. кряж, хребет 3. окраина 4. критическое состояние ~ **of field** полевая межа ~ **of river** излуцина реки



**continental** ~ граница материковой отмели **forest** ~ опушка леса **gob** ~ *горн*, линия обрушения **ice** ~ кромка льда **leading** ~ 1. передняя кромка 2. *метео* передний фронт **overflow** ~ кромка [порог] водослива **pit** ~ борт карьера **radiating** ~ излучающий край **shelf**- бровка шельфа **upper** ~ **of embankment** бровка насыпи **water** ~ урез воды

**EDIBILITY** 1. съедобность 2. качество пищи, пищевая ценность

**EDOMINANT** *био.ч* эдоминант (*преобладающий вид в фитоценозе*)

**EDUCATION** обучение; воспитание **Ecological** ~ экологическое образование; экологическое воспитание **environmental [conservation]** ~ природоохранное образование; экологическое воспитание **health** ~ санитарное просвещение **nutrition** ~ диетологическое воспитание, обучение рациональному питанию **valeological** ~ *см. health* ~

**EDUCE** выделять, извлекать (*напр, металл из руды*)

**EEL uxm.** угорь **paste** ~s *гельм.* угрицы

**EELWORM** нематода (*круглые черви, паразитирующие на корнях растений*) **beet** ~ свекловичная нематода **cabbage-root** ~ капустная нематода **root** ~ нематода корневая **stem** ~ нематода стеблевая

**EFFECT** 1. действие, влияние, воздействие 2. следствие, результат 3. эффект, явление 4. производительность (*машины*) ~ **of earthquake** последствие землетрясения ~ **of grazing** влияние выпаса ~ **of pollution** последствие загрязнения **accumulative** ~ кумулятивный [накапливающийся] эффект **actual** ~ фактическое воздействие **abrasing** ~ абразивное [истирающее] воздействие **additive** ~s суммарный эффект (*напр, совокупное воздействие нескольких загрязняющих веществ*) **adverse** ~ неблагоприятный эффект; побочная реакция **ameliorative** ~ влияние мелиорации **antioxidant** ~ антиокислительный [антиоксидантный] эффект **area** ~ пространственный эффект (*напр явление прекращения вымирания вида при увеличении площади острова*) **backwater** ~ высота подпора воды плотиной **behavioral** ~ поведенческое влияние (*влияние изменения окружающей среды на поведение животных*) **beneficial** ~ благоприятное влияние, положительный эффект **binding** ~ агрегирующий [структурообразующий] эффект **blackout** ~ 1. нарушение связи 2. временная потеря чувствительности **blast** ~ действие взрывной волны, эффект взрыва **boosting** ~ усиливающее действие; ревакцинаторный эффект **carry-over** ~ 1. последствие, остаточное воздействие 2. влияние условий существования предыдущих поколений **chilling** ~ охлаждение почвы в результате загрязнения воздуха

**chimney** ~ самотяга **cleaning** ~ фильтрующая способность; мощная способность **cocarcinogenic** ~ коканцерогенное действие **competitive** ~ конкурентное воздействие, влияние конкурентной борьбы **complicated** ~ усложнённый эффект **converse** ~ обратный эффект **cooling** ~ 1. холодопроизводительность 2. охлаждающее действие **counteracting** ~ противодействующий [нейтрализующий] эффект **crowding** ~ эффект перенаселения, эффект скученности **cushioning** ~ 1. амортизирующее действие 2. звукоизолирующее действие **cytopathic [cytotoxic]** ~ цитопатический эффект (*напр, патогенное воздействие вируса на культуру ткани клеток*), цитотоксическое действие **day-night** ~ суточный эффект **declarable** ~ декларируемое воздействие **delayed** ~ замедленный [ослабленный] эффект **deleterious** ~ повреждающее [вредное] воздействие **depressed** ~ отрицательное [подавляющее] влияние **detergent** ~ смачивающий [моющий] эффект **detrimental** ~ вредное влияние; отрицательное воздействие **devastating** ~ разрушительное воздействие, опустошающий эффект **distance** ~ дистанционный эффект (*явление снижения скорости иммиграции видов из-за увеличения расстояния между островом и континентом*) **dose** ~ эффект [воздействие] дозы **ecological** ~ экологические последствия **edge** ~ краевой [приграничный] эффект (*напр, влияние соседнего сообщества*) **environmental** ~ 1. воздействие на окружающую среду 2. влияние окружающей среды **Environmental side** ~ побочное косвенное воздействие на окружающую среду **expected genetic** ~ ожидаемый [вероятностный] генетический эффект (*напр облучения*) **favo(u)rable** ~ полезный [благоприятный] эффект **fetotoxic** ~ фетотоксический эффект (*вредное влияние на беременность и плод*) **founder** ~ ген. эффект основателя (*напр родоначальника семьи*) **Frankenstein** ~ эффект Франкенштейна (*воздействие интродуцированных видов на природные виды сообщества*) **gettering** ~ газопоглощение, геттерирование **ghost** ~ побочный эффект **greenhouse** ~ парниковый [тепличный] эффект **harmful** ~ неблагоприятное воздействие **hepatotoxic** ~ гепатотоксичный эффект **herbicide** ~ гербицидное действие **homing** ~ эффект возвращения домой, хоминг (*возвращение к месту рождения или обитания*) **hothouse** ~ см. **greenhouse** ~ **ill** ~ болезнетворное [патогенное] влияние **immediate** ~ непосредственное воздействие **indirect** ~ косвенное воздействие **intangible** ~ нематериальный эффект **interface** ~ граничный эффект, пограничное явление

**irradiation** ~ пострadiационный эффект **irreparable** [irreversible] ~ необратимый эффект, необратимое действие **joint** ~ совместное действие (*одновременное или последовательное действие на организм различила факторов ~ химических, физических, биологических*) **joint toxicity** ~ совместный токсический эффект (*взаимное усиление или ослабление действия нескольких токсических веществ*) **late (long term)** ~ отдаленное последствие (*напр, облучения*); остаточное явление **manifold** ~ множественный эффект **marked** ~ заметное воздействие, очевидный эффект **mental** ~ психическое действие **moderating** ~ смягчающее влияние (*напр, водоёма*) **net [overall]** ~ совокупный эффект; суммарное воздействие; результирующий эффект **pollution** ~ влияние загрязнения (*на окружающую среду*) **preservative** ~ консервирующее действие **principal health** ~s основное влияние на здоровье **promoting** ~ стимулирующее действие **pronounced** ~ резко выраженный эффект **protective** ~ защитное действие, защитный эффект **quality** ~ эффект качества (*зависимость стоимости очистки от качества сточных вод*) **quantity** ~ эффект количества (*зависимость стоимости и качества очистки от поступающего объёма стоков*) **radiation** ~ действие излучения; радиационное повреждение **"ratchet"** ~ "эффект храпового колеса", необратимый эффект **remote** ~ воздействие на расстоянии; отдаленные последствия **residual** ~ последствие, остаточное воздействие **resorptive** ~ резорптивное [рассеивающее] действие **retarding** ~ задерживающий эффект, затормаживающее действие **short-term** ~ кратковременное воздействие **side** ~ побочный эффект **soil-conditional** ~ почвоструктурирующее действие **substrate** ~ влияние субстрата (*на биоценологический сдвиг*) **subthreshold** ~ подпороговый эффект **synergistic** ~ совместное [синергетическое] действие, синергизм **threshold** ~ пороговый эффект **transient** ~ см. **short-term** ~ **uncontrollable** ~ неконтролируемое воздействие **weather** ~ влияние метеоусловий **widespread** ~ 1. широкое воздействие 2. широко распространённый эффект

**EFFERVESCENCE** 1. выделение пузырьков газа; вспенивание 2. вспучивание (*почвы*)

**EFFETE** 1. истощённый, слабый 2. бесплодный

**EFFICIENCY** 1. эффективность; продуктивность; производительность 2. коэффициент полезного действия 3. коэффициент использования (*природных ресурсов, земель*) 4.

рентабельность, экономичность ~ **of solar energy conversion**  
 эффективность преобразования солнечной энергии  
 (*растительным покровом*) **breeding** ~ 1. оплодотворяемость 2.  
 племенные качества **calorific** ~ 1. коэффициент теплоотдачи 2.  
 теплотворная способность топлива **consumptive-use** ~ 1.  
 коэффициент использования (*воды*) 2. эффективность  
 (водо)пользования **counting** ~ эффективность счёта  
 (*радиоактивности*) **dynamic** ~ эк. динамическая  
 эффективность (*природоохранных платежей*) **ecological**  
**(energy capturing)** ~ экологическая эффективность (1.  
*соотношение между величинами собственной и используемой*  
*энергии* 2. *соотношение между количеством корма,*  
*потребляемого хищником, и корма, потреблённого его*  
*жертвой*) **germicidal** ~ эффективность бактерицидов **moisture**  
**distribution** ~ равномерность распределения влаги (*напр, в*  
*почве*) **operating** ~ 1. эффективность эксплуатации 2.  
 коэффициент полезного действия; производительность труда  
**overall** ~ общая отдача; общий кпд **photosynthetic** ~  
 эффективность фотосинтеза **physical** ~ физическая  
 работоспособность **purification** ~ эффективность очистки;  
 степень очистки **reservoir storage** ~ коэффициент отдачи  
 водохранилища **saturation** ~ степень насыщения **static** ~ эк.  
 статическая эффективность (*природоохранной налоговой*  
*политики*) **transpiration** ~ эффективность транспирации  
 (*отношение прироста растения к количеству*  
*транспирированной воды*) **water flood displacement** ~  
 коэффициент вытеснения при заводнении

**EFFICIENT** 1. действенный, эффективный 2. производительный 3. с  
высоким коэффициентом полезного действия

**EFFLORESCENCE** 1. эфлоресценция, цветение; выцвет 2. заплесневение  
3. выветривание **salt** ~ налет солей на поверхности почвы

**EFFLUENCE** 1. поступление загрязняющих веществ 2. истечение,  
эманация (*радия*)

**EFFLUENT** 1. поток 2. ответвление от основного потока 3. сток 4. пл  
очищенные сточные воды 5. фильтрат **activated sludge** ~s 1.  
биохимически очищенные сточные воды 2. фильтрат  
**agricultural** ~ сельскохозяйственный сток **final** ~s очищенные  
сточные воды (*на выходе очистных сооружений*) **heated** ~s  
горячие сточные воды **household** ~ бытовой сток, сброс  
бытовых сточных вод **industrial** ~s промышленные  
очищенные сточные воды **polished** ~s доочищенные сточные  
воды **primary** ~s сточные воды, выходящие из первичного  
отстойника **refinery** ~s нефтезаводские сточные воды или

стоки **refractory** ~s трудноочищаемые сточные воды  
**secondary** ~s сточные воды из вторичного отстойника,  
сточные воды, прошедшие вторичную очистку **service** ~  
фильтрат **sewage [treated]** ~s очищенные [выходящие]  
сточные воды **stack** ~ продукты выброса из дымовой трубы  
**sweet-water** ~ помой **tank** ~ осветленный сток из отстойника  
**tertiary** ~s сточные воды после третичной обработки **thermal**  
~ тепловые сбросы **underground** ~ 1. сброс сточных вод в  
подземные приемники 2. подземный сток **unit** ~s сточные  
воды на выходе из технологической установки **water**  
**treatment plant** ~s сточные воды станции подготовки  
питьевой воды

**EFFLUVIUM** 1. истечение, вытекание 2. вредные испарения

**EFFLUX** 1. истечение, вытекание, отток; утечка 2. эманация (*радия*) 3.  
(реактивная) газовая струя **Exhaust gas** ~ струя выхлопных  
газов (*двигателя*) **heat** ~ вынос тепла (*нефтью или газом*)

**EFFORT** 1. усилие, напряжение 2. pl трудозатраты **conservation** ~s  
почвоохранные мероприятия **preservation** ~s  
природоохранные усилия, природоохранная деятельность  
**survey** ~ интенсивность исследования

**EFFUSION** 1. выделение; выпот 2. истечение, излияние

**EFT** тритон, саламандра

**EGEST** экскретировать, выбрасывать, выводить

**EGESTA** экскреты, выделения; экскременты

**EGESTION** 1. экскреция, выведение, выделение 2. дефекация

**EGG** 1. яйцо 2. яйцеклетка; икринка **addle** ~ яйцо без зародыша **drifting** ~s  
планктонная икра **fertilized** ~ оплодотворенное яйцо

**EGGAR** *энт.* коконопряд

**EGG-KILLER** овицид (*общее название препаратов для уничтожения яиц*  
*вредителей*)

**EGRESS** 1. *геол.* выход (*на поверхность*) 2. отток; переход (*в другую*  
*популяцию*)

**EGRET** цапля; белая цапля

**EIDER** 1. гага 2. гагачий пух

**EJECTION** 1. выбрасывание; выброс, извержение 2. выделение;  
испражнения, дефекация **direct** ~ **of radioactive matter**  
непосредственный выброс радиоактивного вещества

**EJECTOR**: **garbage** ~ мусорный эжектор **near-bottom water** ~ придонный  
водовыпуск

**EKISTICS** экистика (*наука о поселениях человека*)

**ELABORATION** 1. разработка; выработка 2. развитие, уточнение ~of  
**control measures** разработка мер борьбы ~ **of obtained data**  
обработка полученных данных

**ELASTICITY** эк. эластичность (*процент изменения величины одной переменной **s** результате изменения на единицу величины другой переменной*) **capital-resource** ~ эластичность замены капитала природным ресурсом (*степень замещаемости между техногенным капиталом и природными ресурсами*)

**ELECTRICITY: free** ~ свободные электрические заряды **grid** ~ электроэнергия, получаемая от энергосистемы **rural** ~ электрификация сельских районов **solar** ~ электричество, получаемое из солнечной энергии **terrestrial** ~ земное электричество **thunderstorm** ~ грозовая электризация

**ELECTRICS** электрооборудование; электрооснастка

**ELECTROCLEANING** электрохимическая очистка

**ELECTROCUTION** 1. смертельная электротравма 2. лишение жизни электротоком 3. электрооглушение (*животных перед убоем*)

**ELECTRODE: biosensing** ~ электрод, чувствительный к живому организму, биохимической реакции или её продукту **Clark-type** ~ Кларка электрод (*для измерения содержания растворённого кислорода*) **collecting** ~ осадительный электрод электрофильтра **implanted [indwelling]** ~ вживлённый электрод **indicator** ~ индикаторный электрод **reference** ~ электрод сравнения

**ELECTRODEPOSITION** электроосаждение, электролитическое осаждение **electromerism** ~ ионизация в газах

**ELECTROMOBILE** электромобиль, автомобиль с электроприводом

**ELECTRONICS: consumer** ~ бытовая электроника **cryogenic** ~ криогенная электроника **microwave** ~ СВЧ-электроника

**ELECTRORECLAMATION** электромелиорация

**ELEMENT** 1. элемент, составная часть 2. небольшое количество, частица 3. стихия 4. *физ., хим.* элемент 5. pl атмосферные условия **basylous** ~ химический элемент, окись которого обладает свойствами основания **coarse filter** ~ фильтрующий элемент грубой очистки **floral [floristic]** ~ элемент флоры **formed ~s** форменные элементы (*крови*) **heat-exchange** ~ теплообменный элемент **land** ~ морфологическая единица ландшафта **light-sensitive** ~ светочувствительный элемент, фотоэлемент **macronutrient** ~ основной питательный элемент (*потребляемый в больших количествах, напр, белки, жиры, углеводы*) **major** ~ макроэлемент (*химический элемент, содержащийся в живых тканях в количестве от 0,001% до 60% от их массы ~ O.H.C.N u др.*) **meteorological ~s** метеорологические элементы **micronutrient** ~ питательный микроэлемент **minor** ~ микроэлемент (*вещество, находящееся в живых тканях в количествах менее 3 ммоль/г*), следовые

количества (наличие химического элемента в организме в концентрации 1:1000000 и ниже) **nonessential** ~ второстепенный элемент **nutrient** ~ питательный элемент, нутриент **safety** ~ элемент аварийной защиты **sensitive** ~ 1. рецептор, чувствительный элемент 2. датчик, сенсор; щуп; зонд **spent fuel** ~ отработанный топливный элемент; отработанное (ядерное) топливо **synthetic fiber filter** ~ фильтрующий элемент из синтетического волокна **tagged (tracer)** ~ меченый атом; индикаторный элемент **weather** ~ с. **meteorological** ~s

**ELEMENTAL** 1. стихийный, природный 2. основной, фундаментальный 3. свободный (напр, кислород)

**ELEMENTARY** 1. элементарный; простейший 2. первоначальный, первичный

**ELEPHANT** 1. слон 2. *энт.* бражник

**ELEVATION** 1. возвышение, возвышенность; высота 2. высотная отметка; уровень воды 3. вид; фасад; вертикальная проекция; профиль **actual** ~ абсолютная отметка **dead storage** ~ отметка уровня мёртвого объёма водохранилища **downstream** ~ отметка уровня нижнего бьефа **flood-control storage** ~ 1. отметка уровня противопаводочной ёмкости водохранилища 2. отметка нормального подпорного уровня водохранилища, отметка НПУ **free-water** ~ отметка уровня безнапорных подземных вод **high-water** ~ отметка подпорного уровня (водохранилища) 2, отметка уровня высоких вод **inactive storage** ~ отметка уровня неиспользуемого [буферного] объёма водохранилища **low-water** ~ 1. отметка уровня низких вод 2. отметка меженного уровня **maximum controllable water-surface** ~ отметка максимального подпорного уровня, отметка МПУ (водохранилища)', отметка форсированного подпорного уровня, отметка ФПУ (водохранилища) **solar** ~ высота солнцестояния **water-surface** ~ отметка уровня свободной поверхности воды; отметка подпорного уровня воды

**ELEVATOR** 1. подъёмник; транспортёр; лифт 2. элеватор, зернохранилище **freight** ~ грузовой лифт **offal** ~ транспортёр для удаления отходов **slurry** ~ погрузчик навозной жижи **water** ~ водоподъёмник

**ELIMINATION** 1. удаление; уничтожение, ликвидация 2. очищение (организма, напр, от токсических веществ) 3. биол. устранение, элиминация ~of **anthropogenic pressure** устранение антропогенной нагрузки ~ of **waste** удаление отходов **biological** ~ биологическая очистка (сточных вод) **dust** ~ очистка от пыли **enchancing** ~ усиленное выведение

(напр токсичных веществ) **mist** ~ туманоулавливание **noise** ~ подавление шума **selective** ~ селективная элиминация (при естественном отборе) **static** ~ снятие электростатического заряда

**ELIMINATIVE** средство, способствующее выделению вредных веществ из организма

**ELIMINATOR 1.** отделитель (постороннего загрязняющего материала) 2. воздухоочиститель; режекторный фильтр **mesh mist** ~ ячеиковый туманоуловитель **moisture** ~ осушитель **oil** ~ маслоуловитель, маслоотделитель **vapor** ~ пароотделитель

**ELITE** элита (лучшие особи животных или сорта растений, отбираемые для последующего размножения)

**ELK 1.** лось (**Alces alus**) 1. амер. олень вапити (**Cervus elaphus**)

**ELM** вяз; ильм

**ELONGATION 1.** удлинение, вытягивание 2. рост в длину 3. биохим. элонгация **ultimate** ~ критическое удлинение

**ELUATE** хим. элюат (экстракт из адсорбента) || элюировать, извлекать из адсорбента, вымывать

**ELUTRIATION 1.** отстаивание; сепарация 2. промывка ила чистой водой

**ELUTRIATOR** аппарат для промывки ила, отстойник

**EMACIATION** истощение, истощённость; изнурение

**EMANATION** эманация, эманирование; истечение (напр, радия), выделение радиоактивных газов (твердыми телами ~ камнем, бетоном и пр.) **actinium** ~ актинон (изотоп эманации актиния) **methane** ~ выделение метана **radium** ~ радон (изотоп эманации радия) **thorium** ~ торон (изотоп эманации тория)

**EMANATOR** эманатор (устройство для получения радиоактивного газа)

**EMBANK 1.** возводить насыпь 2. ограждать насыпью, защищать дамбой

**EMBANKMENT 1.** насыпь; вал; дамба 2. плотина 3. набережная 4. ограждение валом; защита дамбой **closing** ~ заградительная дамба **dam** ~ тело насыпной плотины **earth** ~ земляная насыпь **flood** ~ паводкоудерживающая дамба **hydraulic fill** ~ земляная намывная плотина или дамба **protection** ~ вал **submerged** ~ затопляемая плотина

**EMBARRASSMENT** затруднение, препятствие, помеха ~ **of ventilation** нарушение вентиляции **respiratory** ~ дыхательная недостаточность; одышка

**EMBAYMENT** извилистость [изрезан- ность] береговой линии

**EMBEDDING** заделка; закладка ~ **in concrete** бетонирование (радиоактивных отходов)

**EMBOLISM** эмболия (закупорка кровеносного сосуда) **air** ~ воздушная эмболия, аэрэмболия **infective** ~ бактериальная



[микотическая] эмболия

**EMBRYO** эмбрион, зародыш (на *протяжении первых 8 недель после зачатия*) || эмбриональный, зародышевый **abortive** ~ абортивный [недоразвитый] зародыш **hexacanth** ~ *гельм.* онкосфера, шестикрючный зародыш **mature** ~ зрелый [сформировавшийся] зародыш **young** ~ зародыш в первые недели развития

**EMBRYOTOCIA** аборт (*обычно самопроизвольный в ранней стадии развития зародыша*)

**EMERGE 1.** появляться, возникать, выходить на поверхность 2. вылупляться

**EMERGENCY 1.** аварийная ситуация, критическое обстоятельство, авария 2. выход из строя 3. несчастный случай 4. острое заболевание **all-out** ~ любой непредвиденный случай **cardiac arrest** ~ внезапная остановка сердца **delayed** ~ запоздалая [несвоевременная] неотложная помощь **depressurization** ~ аварийная ситуация при разгерметизации **environmental** ~ чрезвычайная экологическая ситуация **international public health** ~ чрезвычайная угроза здоровью народов мира (*пандемия, голод и пр.*) **radiological** ~ чрезвычайная радиационная ситуация **surgical** ~ экстренная [неотложная] операция

**EMERGENT 1.** внезапный; экстренный 2. плавающий на воде (*о растении*)

**EMESIS** рвота

**EMIGRATION** переселение, эмиграция (1. *массовое выселение животных из обычных мест обитания* 2. *переселение в другую страну*)

**EMISSARY** водоприемник

**EMISSION 1.** испускание, выделение; эмиссия 2. выброс (*загрязняющих веществ в атмосфере*) **-s of hospital waste combustors** выбросы больничных мусоросжигателей **allowable ~s** допустимые выбросы **alpha(-ray)** ~ альфа-излучение **annual** ~ годовой выброс (*загрязнений*) **automotive** ~ см. **exhaust** ~ **avalanche** ~ лавинное излучение **brake specific** ~ удельное содержание токсичных веществ в выхлопных газах (*двигателя*) **crankcase** ~ выброс картерных газов (*в атмосфере*) **cyclotron** ~ циклотронное излучение **engine ~s** выбросы из двигателей самолетов **Exhaust ~ 1.** выброс (*загрязняющих веществ*) с отработавшими газами 2. выброс в атмосферу, выброс отработавших газов, выброс выхлопных газов **flue-gas** ~ выброс топочных [дымовых] газов **fluoride ~s** фтористые выбросы **fuel-tank** ~ выделение токсичных веществ из топливного хранилища **fugitive** ~ загрязнение

атмосферы неорганизованными источниками (*вне системы дымовых труб*) **gaseous** ~s выбросы примесных газов **global** ~ глобальный [мировой] выброс (*загрязняющих веществ*) **heat** ~ тепловое излучение, теплоотдача **hot-air** ~ выбросы CO<sub>2</sub> (*влияющие на глобальное изменение климата*) **idle** ~ выброс отработавших [выхлопных] газов на холостом ходу двигателя **incinerator** ~ выброс мусоросжигательной установки **industrial** ~s промышленные выбросы (*газа, пыли, сажи*) **maximum permissible** ~ предельно допустимый выброс, ПДВ **noise** ~ излучение шума **nonorganized industrial** ~ неорганизованный промышленный выброс (*напр, со строительных площадок*) **particulate** ~ выброс аэрозолей; выброс твердых частиц (*с дымовыми газами*) **plant** ~s промышленные выбросы **quenching** ~s выделения дыма и паров при мокром тушении кокса **radioactive** ~ 1. радиоактивное излучение 2. (аварийный) выброс радионуклидов **running exhaust** ~ пробеговый выброс (*автомобиля*) **smoke** ~ выделение дыма **stack** ~ выброс дымовых газов **stimulated** ~ индуцированное излучение; вынужденный выброс **vapor** ~ выделение паров (*в атмосфере*) **vehicle** ~s выбросы автотранспортных средств **volatile** ~ эмиссия летучих [быстроиспаряющихся] соединений **world** ~ см. **global** ~ **X-ray** ~ рентгеновское излучение

**EMISSIVITY** излучательная способность

**EMITTER** 1. источник излучения; излучатель, эмиттер 2. источник загрязнения; источник выбросов **heat** ~ нагревательный прибор **incidental** ~ паразитный излучатель **unintentional** ~ источник непреднамеренного излучения

**EMMENIOPATHY** расстройство менструального цикла, дисменорея

**EMOLLESCENCE** размягчение

**EMOPHYTE** эмофит, погруженное растение

**EMPHYSEMA** эмфизема (*наличие воздуха в органе или ткани*) **altitude** ~ высотная эмфизема **cutaneous** ~ подкожная эмфизема

**EMPTIER** 1. цистерна 2. машина для очистки выгребных ям **cesspit** (**cesspool**) ~ ассенизационная автоцистерна **gully** ~ автоцистерна для откачки и вывоза содержимого водосточных колодцев

**EMPTY** 1. пустой 2. необитаемый, нежилой

**EMPTYING** опорожнение, выливание, слив; сброс (*отходов*)

**EMPTYSIS** мед. кровохарканье

**EMULSIFICATION** 1. эмульгирование, эмульсация 2. получение суспензии микроорганизмов

**EMULSIFIER** эмульгатор (*1. вещество, способствующее эмульгированию*

2. эмульгирующий аппарат)

**EMULSION:** **crude oil** ~ нефтяная эмульсия **road** ~ дорожная эмульсия **sea-water** ~ эмульсия (*напр, мазута*) в морской воде **spontaneous** ~ самопроизвольно образующаяся или восстанавливающаяся эмульсия **true** ~ стойкая эмульсия **waste-water** ~ сточная водно-масляная эмульсия

**ENALIUM** сообщество подвижных песков или дюн

**ENALOPHIL** обитатель подвижных песков или дюн

**ENCAPSULATION** 1. герметизация 2. ин- капсулирование (*напр, паразита*)

**ENCEPHALITIS** энцефалит **arbovirus** ~ арбовирусный энцефалит **Japanese** ~ японский [комариный] энцефалит **Murray Valley** ~ энцефалит долины Муррея, австралийский энцефалит, австралийская X-болезнь **secondary** ~ вторичный энцефалит (*возникающий как осложнение какой-л. инфекционной болезни*) **tick-borne** ~ клещевой энцефалит **woodcutter** ~ весенне-летний клещевой [дальневосточный, таежный] энцефалит

**ENCEPHALOPATHY** энцефалопатия, церебропатия (*болезни мозга недостаточно выясненной этиологии*) **hepatic** ~ гепатаргия, печеночная энцефалопатия **lead [saturnine]** ~ свинцовая энцефалопатия

**ENCEPHALORRHAGIA** кровоизлияние в головной мозг; инсульт

**ENCLAVE** 1. анклав (*территория, окружённая чуждым для неё ландшафтом*) 2. замкнутая группа

**ENCLOSURE** 1. оболочка 2. огражденное пространство; огороженное место || ограждать

**ENCOUNTER** *этол.* столкновение

**ENCROACHMENT** 1. вторжение; (постепенный) захват 2. выход за пределы **desert** ~ распространение пустыни **ill-planned** ~ непродуманное вмешательство

**ENCRUSTATION** обрастание; образование корки

**ENCYONOMETUM** скопление водорослей в озерах

**ENCYSTATION** инцистирование, инкапсу- лирование (*простейших*)

**ENDAMEBA** эндамеба (*паразитическое простейшее*)

**ENDANGERED** подвергающийся опасности вымирания (*официальное обозначение видов имеющих 20% вероятности исчезнуть в ближайишие 20 лет или через 10 поколений*)

**ENDEMICIA** 1. эндемия (*постоянное наличие определённого заболевания людей в данной местности*) 2. эндемическая болезнь **goiter** ~ зобная эндемия (*болезнь, обусловленная дефицитом пода*)

**ENDEMIC** 1. эндемик (*географическая популяция, распространение которой ограничено определённым регионом*) 2. эндемичный,

местный

- ENDEMICITY** эндемичность (*повышенная заболеваемость какой-либо болезнью в неблагоприятном районе*)
- ENDEMISM** эндемизм (*распространение вида в узком ареале*)
- ENDOBIPHYTE** эндобипарзитическое растение
- ENDOBIOLOGICAL** эндобипарзитический (*живущий внутри организма хозяина*)
- ENDOCRIPTOFAUNA** эндокриптофауна (*совокупность небольших животных, обитающих на известковом субстрате*)
- ENDOECELOGY** эндоецология (*раздел биологии, медицины, изучающий взаимоотношения макроиндивида с его внутренними симбионтами*)
- ENDOGAMY** эндогамия (*заключение браков внутри одной и той же группы*)
- ENDOGENIC, endogenous** эндогенный, внутренний; возникший внутри организма
- ENDOGUMUS** эндогумус, гумус
- ENDOTOXICATION** аутоинтоксикация, эндогенная интоксикация
- ENDOLITHOPHYTE** эндолитофит (*растение, живущее в каменистом субстрате*)
- ENDOLSULFAN** эндольсульфан (*инсектицид*)
- ENDOMOTORSONDE, endoradiosonde** эндорадиозонд; радиокапсула; радиопиллюля
- ENDOOSMOSIS** эндоосмос (*поглощение веществ из окружающей среды*)
- ENDOPARASITE** эндобипарзит, внутренний паразит (*организм паразитирующий внутри хозяина*)
- ENDOPHYTE** эндофит (*растение, обитающее внутри какого-либо субстрата, напр. в трещинах скал, других растений и т. п.*)
- ENDOSYMBIONT** эндосимбионт (*организм, обитающий в организме хозяина и не приносящий ему вреда*)
- ENDOTOXIN** эндотоксин (*ядовитое вещество, прочно связанное с бактериальной клеткой и освобождающееся при ее разрушении*)
- ENDOTOXOID** анатоксин (*ослабленный или аттенуированный эндотоксин*)
- ENDOTROPHIC** бот. эндотрофный (о микоризе)
- ENDOWMENT** 1. вклад, пожертвование 2. достояние **national resource** ~ богатство страны природными ресурсами
- ENDOXYPHYTE** эндоксилофит (*растение-паразит древесины*)
- ENDOZOOCORE** эндозоохор (*семена, споры, плоды, организмы, распространяемые с экскрементами животных*)
- ENDS** остатки, отходы **mill** ~ отходы лесопильных предприятий, отходы лесного хозяйства
- ENDURANCE** 1. прочность, долговечность 2. выносливость,

сопротивляемость **cold** ~ морозостойкость, холодостойкость  
**grazing** ~ пастбищевыносливость **heat [thermal]** ~  
теплостойкость **salt** ~ солеустойчивость

**ENDYSIS** образование нового покрова (*напр, шерсти, перьев, кутикулы после линьки*)

**ENEMY** вредитель; враг **insect** ~ насекомое-вредитель **natural** ~ естественный вредитель

**ENERGY** 1. энергия 2. *p!* усилия; активность, деятельность 3. энергетика  
**alternative** ~ энергия, полученная от нетрадиционных [альтернативных] источников **atomic** ~ 1. атомная энергия 2. ядерная энергетика **base(-load)** ~ внепиковая электроэнергия; базисная выработка электроэнергии **biomass** ~ энергия биомассы, биологическая энергия **clean** ~ экологически чистая энергия (*получение и использование которой не связано с загрязнением окружающей среды*) **comfort** ~ энергия, идущая на обогрев и кондиционирование помещений (*расходуемая на создание комфортных условий*) **decay** ~ энергия распада **diurnal** ~ суточный приход энергии **end-point** ~ пороговая [граничная] энергия **Environment** ~ энергия внешней среды **environmentally sound** ~ экологически безопасная энергия **Excess** ~ избыточная энергия (*влекущая к нарушению экологического баланса*) **fission** ~ энергия деления (ядра) **fixed total** ~ общее количество запасённой энергии **food** ~ калорийность, энергетическое содержание пищи **generating station net output** ~ электрическая энергия, переданная электростанцией в сеть **input** ~ подводимая энергия **metabolizable** ~ обменная [метаболическая] энергия **net** ~ 1. чистая затрата энергии 2. чистый выигрыш энергии **nitrogen-corrected metabolizable** ~ обменная энергия, скорректированная по азоту **nonrenewable** ~ невозобновляемые энергоресурсы **on-peak [peak]** ~ пиковая выработка электроэнергии **peel** ~ энергия разделения, энергия расслоения **radiant** ~ лучистая энергия, энергия излучения **released** ~ выделенная [освобожденная] энергия **renewable** ~ возобновляемые энергоресурсы **tensile** ~ энергия разрыва **unavailable** ~ связанная энергия **wind** ~ ветровая энергия

**ENFORCEMENT** требование о соблюдении (*законов, стандартов, норм*), правоприменение

**ENGINE** 1. двигатель; машина 2. локомотив **alcohol** ~ спиртовой двигатель **bare** ~ двигатель без вспомогательных агрегатов **baseline** ~ базовая модель двигателя; основной двигатель **bifuel** ~ двигатель, работающий на двухкомпонентном топливе **blast** ~ воздуходувка **combustion [conventional]** ~ двигатель

внутреннего сгорания **emergency propulsion** ~ двигатель аварийного хода **fire** ~ пожарный автомобиль **gas turbine** ~ газотурбинный двигатель, гтд **high-efficiency** ~ высокоэкономичный двигатель **multifile!** ~ многотопливный двигатель **pollution-free** ~ "чистый" двигатель (*не загрязняющий воздух выхлопными газами*) **thermoelectronic** ~ 1. термоэлектронный преобразователь 2. термоэлектронный двигатель

**ENGINEER:** **combustion** ~ инженер-теплотехник **development** ~ инженер-разработчик; инженер по развитию производства **efficiency** ~ инженер по рационализации производства **Environmental** ~ 1. специалист-технолог по вопросам охраны окружающей среды 2. специалист-технолог по вопросам очистки окружающей среды **grid-control** ~ диспетчер энергосистемы **human** ~ специалист по инженерной психофизиологии; инженер по эргономике **maintenance** ~ 1. инженер по эксплуатации; инженер по техническому обслуживанию и ремонту 2. pl обслуживающий персонал **municipal** ~ инженер коммунального хозяйства **operating** ~ инженер по эксплуатации **plumbing** ~ инженер-сантехник **power** ~ инженер-энергетик **process [production]** ~ инженер-технолог; инженер по организации производства **reclamation** ~ инженер-мелиоратор **sanitary** ~ инженер-сантехник **soil conservation** ~ специалист по охране почв

**ENGINEERING** 1. инженерные средства и методы; технология 2. техника (*приборы, механизмы, оборудование*) 3. разработка; проектирование; конструирование 4. инжиниринг (*одна из форм связей в сфере науки и техники с целью доведения разработок до серийного производства*) **biological** ~ биотехника; биотехнология, биоинженерия **construction** ~ строительство **drainage** ~ осушительная мелиорация **environmental** ~ 1. инженерно-технические средства и методы охраны окружающей среды 2. охрана окружающей среды, энвироника 3. техника моделирования эксплуатационных условий **fire** ~ пожарная техника **gene [genetic]** ~ генная [генетическая] инженерия (*создание новых фенотипических признаков организма с помощью рекомбинантных ДНК*) **hydraulic** ~ гидротехника; инженерные средства и методы строительства гидротехнических сооружений **hydropower** ~ гидроэнергетика **job** ~ организация труда **ocean(ographic)** ~ инженерные средства и методы океанографических исследований 2. подводная (океанографическая) техника **process** ~ технологическая разработка процесса; технология

производства **public health** ~ санитарная техника **reclamative** ~ мелиоративная инженерия (*освоение непригодных земель: мелиорация*) **reliability** ~ техника (обеспечения) надёжности **safety** ~ техника безопасности **sanitary** ~ 1. санитарная техника, сантехника 2. инженерные средства и методы по поддержанию здоровой природной среды **sun power** ~ гелиоэнергетика (*использование солнечной энергии*) **ultrasonic** ~ ультразвуковая техника **water** ~ гидротехника **water and soil conservation** ~ инженерные средства и методы охраны водных объектов и почв (*от загрязнения и эрозии*) **wind-power** ~ ветроэнергетика **X-ray** ~ рентгеновская техника, рентгенотехника

**ENGRAVER** *энт.* заболонник **pine** ~ короед сосновый

**ENHANCEMENT** 1. улучшение, оздоровление (*окружающей среды*) 2. усиление (*напр, действия ионизирующего излучения*), увеличение (*напр, опасности*) 3. усовершенствование, модернизация **chlorine** ~ оптимизация хлорирования воды **Environmental** ~ оздоровление окружающей среды **heat transfer** ~ интенсификация теплообмена **immunological** ~ иммунологическое усиление **rainfall** ~ искусственное увеличение осадков

**ENLARGEMENT** 1. расширение 2. развитие, рост 3. разрастание; распространение

**ENPHYTOTY** энфитотия, массовое заболевание растений

**ENRICHMENT** 1. обогащение (*напр, руды*), удобрение (*почвы*) 2. добавка **flame** ~ обогащение факела (*кислородом*) **isotopic** ~ изотопное обогащение (*ядерного топлива*) **vitamin** ~ витаминизация, обогащение витаминами **water** ~ обогащение воды питательными веществами (*в результате поступления стоков в водоприёмник*), эвтрофикация водоёма

**ENTANGLE** 1. запутываться (*напр, в водорослях*) 2. поймать в ловушку

**ENTERITIS** энтерит (*воспаление тонкой кишки*) **postirradiation** ~ послелучевой энтерит **viral** ~ вирусный энтерит

**ENTEROBACTERIA** кишечные бактерии

**ENTEROBIASIS** *параз.* энтеробиоз, оксиду-роз

**ENTEROZOON** животный эндопаразит

**ENTERPRISE** 1. предпринимательство 2. предприятие; фирма; компания 3. хозяйство; ферма **alternating agricultural** ~ альтернативное сельскохозяйственное предприятие **beef(-cattle)** ~ животноводческое хозяйство мясного направления **combined breeding and feeding** ~ животноводческое хозяйство полного цикла **cow-calf** ~ скотоводческий комплекс **crop** ~ растениеводческое хозяйство **factory-farm** ~

- агропромышленное предприятие **livestock** ~  
животноводческое хозяйство **parent** ~ головное предприятие  
**profitable** ~ рентабельное [доходное] предприятие **short-term**  
~ хозяйство с коротким циклом производства **subsidiary**  
**livestock** ~ подсобная отрасль животноводства **utility** ~  
коммунальное предприятие
- ENTHALPY** физ. энтальпия, тепловая функция, теплосодержание
- ENTHETIC** инородный, чужеродный; искусственный
- ENTIRE** 1. полный, целый 2. цельный 3. чистый, беспримесный
- ENTITLEMENT: pollution** ~ разрешаемый уровень загрязнения
- ENTITY** 1. существо, организм; объект 2. прирожденное качество или  
свойство, сущность 3. организация **biological** ~ биологическая  
единица, особь **biotic** ~ биотический фактор **clinical** [**disease**] ~  
мед. нозологическая форма, нозологическая единица **living** ~  
живое существо, объект живой природы **roentgenologic** ~  
рентгенологический синдром **single definable** ~ единое целое
- ENTOMBMENT** захоронение (*компонентов ядерного реактора, ядовитых*  
*веществ*)
- ENTOMOFAUNA** энтомофауна, фауна насекомых
- ENTOMOGENOUS** развивающийся на *или* в насекомых
- ENTOMOPHAGE** энтомофаг (*насекомоехищник*)
- ENTOMOPHILOUS** энтомофильный, опыляемый насекомыми
- ENTOPHYTES** растительные паразиты (*грибы, бактерии, живущие*  
*внутри растения*)
- ENTOZOAL, entozoic** эндозоический (*обитающий внутри животного*)
- ENTOZOON, entozoan** внутренний паразит, животное-эндопаразит
- ENTRAILS** недра ~ **of the Earth** недра Земли
- ENTRAINMENT** увлечение, унос (*частиц*)
- ENTRAP** 1. поймать в ловушку; заманивать в ловушку 2. захватывать  
(*напр, биогенные элементы*), улавливать
- ENTREPRENEURSHIP** предпринимательство **Environmental** ~  
экологическое предпринимательство
- ENTROPY** физ. энтропия (*мера упорядоченности, сосредоточенности,*  
*энергетического равновесия*)
- ENTRY** 1. вход; доступ 2. физиол. начало периода ~ **of infection** входные  
ворота инфекции **accidental stream** ~ аварийный прорыв пара  
(*напр, в активную зону ядерного реактора*) **channel** ~ вход в  
канал, вход на фарватер
- ENVELOPE** 1. оболочка; пленка 2. баллон 3. бот. обертка; покров 4.  
абрис, очертание, внешняя граница, контур ~ **of cyst** оболочка  
[капсула] кисты **atmospheric** ~ тропосфера **biological** ~  
биосфера **flight** ~ диапазон режимов полета **gravel** ~ 1.  
гравийная отсыпка 2. гравийный фильтр **multiple-walled** ~



многослойная оболочка **planetary** ~ планетарная оболочка

**ENVENOM 1.** отравление || отравлять, поражать ядом 2. выделять яд

**ENVIROLOGY** см. **envirionics**

**ENVIRONETHICS** энвайронэтика (*этика, основанная на абсолютном императиве экологических условий*)

**ENVIRONICS** энвайроника, энвироника (*наука об окружающей среде*)

**ENVIRONMENT 1.** окружающая среда, среда обитания 2. совокупность социальных и культурных условий; микроокружение (*напр, в коллективе*) 3. режим работы; условия эксплуатации 5. экосистема **abiotic** ~ неживая [абиотическая] среда, физические факторы **accelerated-ageing** ~ окружающие условия, способствующие ускоренному созреванию **acoustic airport** ~ акустические условия в районе аэропорта **adverse** ~ неблагоприятная среда **anaerobic** ~ анаэробные условия среды **animal's** ~ среда обитания животного; микросреда животного **anoxic** ~ бескислородная среда **anthropogenic** ~ антропогенная [искусственная, созданная человеком] окружающая среда **application** ~ условия эксплуатации **benthic** ~ бентическая среда **biotic** ~ биотическая среда **brown** ~ "коричневая" окружающая среда (*в результате воздействия дефолианта "Оранджа" во вьетнамской войне*) **clean** ~ чистые (производственные) условия **clustered** ~ упорядоченная среда **complex electromagnetic** ~ сложная электромагнитная обстановка **controlled** ~ регулируемая среда; микроклимат **corrosive** ~ коррозионная [агрессивная] среда **degraded** ~ деградировавшая окружающая среда **deteriorated** ~ нарушенная окружающая среда **disposal** ~ условия окружающей среды в месте размещения отходов (*напр, условия в водоёме, принимающем сточные воды*) **earthly** ~ 1. земная кора 2. земная среда **energy** ~ энергетические параметры среды **engineering** ~ 1. средства конструирования 2. средства разработки **external** ~ внешняя среда **extrabiospheric** ~ среда обитания вне биосферы **Extraterrestrial** ~ внеземная среда **family** ~ семейная микросреда; семейные отношения **favourable** ~ благоприятная обстановка; благоприятное окружение **field** ~ условия эксплуатации; полевые условия **freshwater** ~ пресноводная среда, пресноводный бассейн **gas-laden** ~ газонасыщенная среда **genie** ~ генотипическая среда **gnotobiotic** ~ стерильная [безмикробная] среда (*в гнотобиологическом изоляторе*) **greenhouse** ~ 1. парниковый эффект 2. тепличные условия **ground** ~ 1. наземные средства 2. условия наземной эксплуатации **harmful** ~ неблагоприятная внешняя среда

**harsh** ~ жестокие [суровые] атмосферные условия **healthy** ~ среда, благоприятная для здоровья человека **hostile** ~ 1. среда с внешними воздействиями 2. агрессивная среда 3. *метео.* неблагоприятная среда **hot** ~ жаркие климатические условия **human** ~ среда, окружающая человека (*совокупность абиотических, биотических и социально-бытовых факторов, влияющих на человека*) **individual** ~ среда обитания особи **indoor** ~ окружающая среда в помещении, внутренняя среда **industrial** ~ 1. промышленный район 2. окружающая среда на промышленном предприятии **inhospitable** ~ неблагоприятные условия среды **in-plant** ~ производственная среда, окружающая человека на предприятии **in-shore** ~ окружающая среда побережья **internal** ~ эндогенная среда (*организма*) **interspecific** ~ межвидовая среда **intraspecific** ~ внутривидовая среда **ionic** ~ ионизированная среда **littoral** ~ прибрежная морская среда ~ **marine** ~ морская [океаническая] среда **mesic** ~ мезосреда (*условия среды, характерные для районов, расположенных на океанском побережье*) **meteorological** ~ метеорологическая обстановка **mild** ~ умеренные условия окружающей среды **mine** ~ шахтная среда; рудничная среда **mineralized** ~ "каменная" окружающая среда (*каменный ландшафт больших городов*) **natural** ~ природная [естественная] среда **natural radiation** ~ естественный радиоактивный фон **nearby** ~ микросреда, микроокружение **near-Earth space** ~ околоземное космическое пространство **near-shore** ~ прибрежная окружающая среда **noise** ~ режим работы в присутствии шумов **nuclear** ~ 1. среда в условиях ядерных взрывов 2. радиационная обстановка **nutrient-poor** ~ скудное местообитание, местообитание с низкими кормовыми ресурсами **one-niche** ~ среда с одной экологической нишей **operational** ~ условия эксплуатации **outdoor** ~ 1. наружная среда (*вне помещений*) 2. среда загородных мест **physico-chemical** ~ физико-химическое окружение (биотопа) **polluted** ~ загрязнённая окружающая среда **post explosion** ~ состояние среды после (ядерного) взрыва **prestorm** ~ предгрозовое [предштормовое] состояние атмосферы **pristine** ~ нетронутая [первозданная, девственная] среда (*не содержащая искусственных загрязняющих веществ*) **process** ~ технологическое оборудование **processing** ~ производственная среда **radiation** ~ 1. среда, находящаяся под воздействием радиации; радиационная обстановка 2. излучающая среда **rugged** ~ неблагоприятные условия **sand dune** ~ природная среда песчаных дюн **savanna** ~ саванновая среда **seasonal** ~

среда с сезонной изменчивостью **service** ~ условия эксплуатации **sound** ~ среда, благоприятная для здоровья человека **space** ~ космос, космическое пространство **standard** ~ нормальные условия среды **stressing** ~ стрессовые условия окружающей среды **terrestrial** ~ наземные условия; наземная среда обитания **uniform** ~ однородная среда **urban-industrial** ~ 1. промышленная зона города 2. условия жизни в городах 3. воздушный бассейн города **valueing** ~ стоимостная [экономическая] оценка окружающей среды **visual** ~ 1. ландшафт 2. внешний вид (*напр, улиц*) **work(ing)** ~ экология рабочего места, производственная среда **zero-risk** ~ абсолютно безопасная окружающая среда

**ENVIRONMENTAL** связанный с окружающей средой, экологический

**ENVIRONMENTALISM** энвайронментализм (1. учение об окружающей среде 2. природоохранная деятельность; движение за охрану окружающей человека среды) **institutional** ~ институционный энвайронментализм (*организационные мероприятия общественных и государственных институтов в защиту окружающей гпрдм*) **public** ~ общественный энвайронментализм (*движение общественности в защиту окружающей среды*)

**ENVIRONMENTALIST** 1. специалист по вопросам окружающей среды, эколог 2. экологист (*сторонник охраны природы*)

**ENVIRONMENT-CONSCIOUS** учитывающий необходимость охраны окружающей среды, экологически сознательный

**ENVIRONMENT-ORIENTED** отвечающий требованиям охраны окружающей среды, экологичный

**ENVIRONMENT-PROOF** защищенный от воздействия окружающей среды

**ENVIRONS** 1. окрестности 2. окружение, среда

**ENZOOTY** энзоотия (*постоянное наличие в данной местности заболеваемости животных определённой инфекционной болезнью*)

**ENZYME: amylolytic** ~ амилаза (*крахмалорасщепляющий фермент*) **cellulolytic** ~ фермент, разлагающий клетчатку **cleaving** ~ отщепляющий фермент **coupling** ~ присоединяющий фермент **digestive** ~ пищеварительный фермент **fungal** ~ фермент плесневых грибов **glycolytic** ~ гликолитический фермент **hydrolyzing** ~ гидролаза **immobilized** ~ иммобилизованный фермент **intracellular** ~ внутриклеточный фермент **lipolytic** ~ липаза (*жирорасщепляющий фермент*) **multisubstrate** ~ многосубстратный фермент **oxidative** ~ окислительный фермент, оксидаза **pacemaker** ~ фермент, задающий скорость

(процесса) **principle** ~ главный фермент **protein-degrading [proteolytic]** ~ протеолитический фермент **restriction** ~ рестрикционный фермент, рестриктаза **splicing ~s** ферменты сплайсинга **starch-converting** ~ *см.* **amylolytic** ~ **sucroclastic** ~ сахарорасщепляющий фермент, сахараза

**ENZYMOIMMUNOASSAY** *биохим.* энзимоиммуноанализ, иммуноферментный анализ, ИФА

**ENZYMO(LY)SIS** действие ферментов, энзимолиз, ферментативное разложение

**EOCLIMAX** эоклимакс (1. *первобытный климакс* 2. *климакс эоцена*)

**EOLATION** выдувание, выветривание

**EOLIAN** эоловый, нанесенный ветром

**EOLOMOTION** ветровое [эоловое] перемещение

**EOLOPHILOUS** эолофильный, распространяемый ветром

**EOSERE** эосерия (1. *серия эоклимакса* 2. *серия смен растительных сообществ в течение геологического периода*)

**EPACME** эпакмэ (*стадия эволюции группы, предшествующая высшей точке её развития*)

**EPANTHOUS** живущий на цветке

**EPEDAPHIC** зависящий от климата

**EPHARMONY, epharmosis** эфармония (*приспособляемость организма к окружающей среде*)

**EPHEBIC** 1. относящийся к половой зрелости; юношеский 2. зрелый; взрослый

**EPIBIOTIC** 1. обитающий на субстрате 2. реликтовый

**EPICOLE** эпибионт (*организм, обитающий на дне водоема*)

**EPICRISIS** 1. повторный [вторичный] кризис 2. эпикриз (*развернутое заключение о болезни*)

**EPIDEMIC** 1. эпидемия || эпидемический 2. эпизоотия || эпизоотический 3. вспышка **air pollution** ~ эпидемическое заболевание, передаваемое через загрязненную воздушную среду **occupational ~s** профессиональные эпидемии (*вспышки болезней, обусловленные производственным процессом*) **rodent** ~ вспышка численности грызунов **silent** ~ незаметное и повседневное массовое отравление людей загрязняющими веществами, содержащимися в окружающей среде **threatened** ~ угроза эпидемии **water-borne** ~ эпидемическое [инфекционное] заболевание, передаваемое через воду

**EPIDEMIOLOGY** эпидемиология **hazardous chemical** ~ распространение опасных химических веществ

**EPIDEMY** эпидемия (*быстрое распространение инфекционного заболевания в пределах какой-либо совокупности организмов или определённого региона*) **countrywide** ~ эпидемия,

охватившая всю страну

**EPIDERMATOMYCOSIS** параз. дермато-микоз, дерматофития

**EPIFAUNA** эпифауна (*животные организмы, прикрепленные к поверхности грунта, растений или свободно передвигающиеся по ней*)

**EPIFLORA** эпифитная флора (*растения, не имеющие связи с почвой и растущие на стволах деревьев и других растениях*)

**EPIGEAL 1.** растущий на поверхности земли **2.** живущий у поверхности земли

**EPIGEAN** наземное местообитание

**EPILAMENS** поверхностно-активные тонкие пленки масла (*на воде*)

**EPILIMNION** эпилимнион (*тёплый, насыщенный кислородом поверхностный слой водоёма*)

**EPIITHIC** биол. живущий на камнях

**EPIONTOLOGY** изучение географического распространения растений

**EPIORGANISM** организм высшего порядка

**EPIPARASITE** эпипаразит (*1. эктопаразит 2. сверхпаразит*)

**EPIPELAGIC** эпипелагический (*обитающий в верхних слоях океана*)

**EPIPHENOMENON 1.** сопутствующий признак; сопутствующий симптом; сопутствующее явление **2.** вторичное патологическое явление

**EPIPHLOEDAL** растущий на поверхности коры (*деревьев*)

**EPIPHYTE 1.** растительный эктопаразит; паразитический грибок **2.** эпифит (*растение или гриб, поселяющийся обычно на деревьях, но не паразитирующий на них*) **nest** ~ эпифит, накапливающий гумус или влагу **tank** ~ водозапасающий эпифит

**EPIPHYTON** эпифитон (*совокупность организмов, населяющих поверхность обычно погружённых предметов или субстрата*)

**EPIRHIZOUS** растущий на корнях

**EPISEMATIC** опознавательный признак; опознавательная окраска

**EPISODE** эпизод; случай **acute inflammatory** ~ период острого воспаления **air pollution** ~ случай интенсивного загрязнения атмосферы **emergency** ~ аварийный сброс отходов или загрязняющих веществ **intermittent** ~s перемежающиеся приступы **persistent elevated pollution** ~ случай устойчивого повышенного загрязнения воздуха **pollution** ~ аварийный сброс загрязняющих веществ **smog** ~ эпизод смога; случай загрязнения атмосферы

**EPISTAXIS** носовое кровотечение

**EPITHELITE** мед. лучевой эпителиит, ра-

**EPITHALASSA** верхний слой океана, расположенный над термоклином

**EPIZOAN 1.** эпибионт **2.** животное-эктопаразит

**EPIZOICEDE** средство против эктопаразитов

**EPIZOCHORE** эпизоохор (*организмы, семена, споры,*

*распространяемые животными на покровах тела)*

**EPIZOON** *см.* **epizoan**

**EPIZOOTY** эпизоотия (*высокая заболеваемость животных инфекционной болезнью, значительно превышающая её обычный уровень на данной местности*)

**EPURATION** очищение, очистка

**EQUALIZATION 1.** коррекция; компенсация **2.** выравнивание, уравнивание

**EQUATION** уравнение; формула; баланс ~ **of ocean state** уравнение состояния океана **groundwater** ~ баланс грунтовых вод **soil loss** ~ формула расчёта потерь почвы (*при эрозии*) **wind erosion** ~ формула расчёта системы борьбы с ветровой эрозией

**EQUILIBRIUM** равновесие, равновесное состояние **acetic-alkali [acid-base]** ~ кислотно-основное состояние, КОС **apparent** ~ кажущееся равновесие **balanced** ~ сбалансированное равновесие **competitive** ~ конкурентное равновесие **ecological** ~ экологическое равновесие, экологический баланс **external** ~ внешнее равновесие, равновесие под действием внешних сил **growth** ~ равновесие роста **hydrologic** ~ водный баланс (*уравновешивание водообменных процессов с целью определения водообеспеченности*) **labile** ~ неустойчивое равновесие **metabolic** ~ равновесие обмена веществ, метаболический баланс **mutation** ~ мутационное равновесие **nitrogen(ous)** ~ азотистое равновесие **nutritive** ~ *см.* **metabolic** ~ **population** ~ равновесие в популяции **predatory-prey** ~ равновесие "хищник- жертва" **unfavourable** ~ неблагоприятное равновесие

**EQUINIA** *вет. сап*

**EQUIPMENT** оборудование; установка; аппаратура **air pollution control** ~ воздухоочистное оборудование **antigas** ~ средства противохимической защиты **bathroom-and-lavatory** ~ санитарно-техническое оборудование **biohazard protection** ~ средства биологической защиты **biological barrier** ~ средства индивидуальной бактериологической защиты **blowout** ~ противовыбросовое оборудование **climatological recording** ~ оборудование для регистрации климатических изменений **control** ~ контрольно-измерительные приборы **cooling** ~ холодильное оборудование; теплообменное оборудование **decontaminating** ~ средства деконтаминации (*для дезинфекции, дегазации, дезактивации*) **drain cleaning** ~ оборудование для очистки ливневой канализации **feeding** ~ устройство для подачи (*реагента, питания и пр.*) **final**

**purification** ~ устройство доочистки **fire-extinguishing** ~ противопожарное оборудование **life-supporting** ~ аппаратура жизнеобеспечения; оборудование для поддержания жизнедеятельности **mine-rescue** ~ горноспасательное оборудование **monitoring** ~ аппаратура для непрерывного наблюдения (*напр, за радиационным фоном*) **ocean environment sensing** ~ оборудование для измерения параметров океанской среды **oxygen recording** ~ кислородомер с самописцем **radiation protecting** ~ радиационно-защитная техника **refuse disposal** ~ оборудование для удаления отходов и мусора **remote control** ~ аппаратура дистанционного управления **safety** ~ средства безопасности, защитные средства **salvage** ~ аварийное оборудование; спасательное оснащение **sanitary** ~ санитарно-техническое оборудование **sanitary landfill** ~ оборудование для грунтовой засыпки отходов **snow cleaning** ~ снегоуборочное оборудование **spray** ~ оборудование для распыления жидких химикатов **waste-treating** ~ оборудование для утилизации отходов **water-treating** ~ оборудование для очистки воды

**EQUITABILITY** равномерность распределения (*напр, видов в сообществе*)

**EQUITY: Environmental [green]** ~ 1. равноправное пользование природными ресурсами 2. долевыми природоохранные инвестиции (*без прямого возвращения вложенных денег*)

**inter-generational** ~ справедливые отношения между поколениями (*в отношении пользования природными ресурсами*) **intra-generational** ~ равноправие внутри одного поколения

**EQUIVALENT** эквивалент || эквивалентный; равносильный, равнозначный

**biological** ~ **of Roentgen** биологический эквивалент рентгена, бэр (*доза ионизирующего излучения, эквивалентная 1 рентгену*) **dose** ~ эквивалентная доза излучения, дозовый эквивалент

**Ecological** ~s экологические эквиваленты (*организмы, занимающие одну и ту же или близкие экологические ниши в разных географических областях*)

**external dose** ~ эквивалентная доза внешнего облучения

**fodder** ~ кормовой эквивалент **mammal-roentgen [man-roentgen]** ~ см **biological** ~ **nitrogen** ~ белковый азот; азотный эквивалент

**physical roentgen** ~ физический эквивалент рентгена, фэр **population** ~ эквивалент по населению,

эквивалентное число жителей **water** ~ **of snow cover** водность

[водный эквивалент] снежного покрова **zinc** ~ эквивалент

цинка по токсичности

**ERADIATE** излучать, испускать лучи; сиять

**ERADICANT** эрадикант (*общее название препаратов для уничтожения вредных организмов*)

**ERADICATION** уничтожение, искоренение; выкорчевывание (*пней*), ликвидация (*болезни, эпидемии*)

**EREMACAUSIS** медленное окисление [разложение] органического вещества, гумификация

**EREMIUM** сообщество пустынь

**EREMOBIC** биол. отшельнический, изолированный; существующий одиночно

**EREMOPHILOUS** пустынелюбивый

**EREMOPHOBIA** эремофобия (*патологическая боязнь одиночества*)

**EREMOPHYTE** эремофит (*растение пустынь*)

**EREMUS** см. **cremium**

**ERETHISMIC, erethistic 1.** характеризующийся повышенной раздражительностью *или* чувствительностью 2. вызывающий повышенную раздражительность *или* чувствительность

**ERGASTHENIA** переутомление, усталость

**ERGOT** *фит.* спорынья

**ERGOTY** *фит.* поражённый спорыньей

**ERICETUM** пустошь

**ERIOCHORE** эриохор (*растение, распространяющее семена с шерстью животных*)

**ERODE 1.** эродировать; выветривать; разрушать; размывать 2. вытравливать; коррелировать

**EROSION** эрозия; выветривание; смыв; размыв; подмыв **anthropogenic** ~ антропогенная эрозия **arid** ~ аридная эрозия, дефляция, золовая [ветровая] эрозия **backward** ~ наступательная эрозия **bank** ~ береговая эрозия **beach** ~ эрозия пляжей **blowing** ~ ветровая эрозия, дефляция **cataract** ~ размыв дна **cavitation** ~ кавитационная эрозия **channel** ~ струйчатая эрозия **concealed** ~ скрытая эрозия **contemporaneous** ~ локальная эрозия **decreased** ~ затухающая эрозия **desert** ~ пустынная эрозия **downward** ~ нисходящая эрозия **eolian** ~ ветровая эрозия **fluvial** ~ дождевая эрозия **genetic** ~ генетическая эрозия **glacial** ~ ледниковая эрозия, экзарация **gully** ~ овражная эрозия **hillslope** ~ склоновая эрозия **incipient** ~ начальная эрозия **internal** ~ внутриводосносный размыв, суффозия **irrigation** ~ ирригационная эрозия **lateral** ~ боковая эрозия **marginal** ~ размывание берега (*напр, водохранилища*) **pavement** ~ панцирная эрозия **piping** ~ туннельная [трубчатая] эрозия **pitting** ~ точечная эрозия **pothole** ~ размывающая эрозия **'pronounced** ~ резко выраженная эрозия **raindrop** ~



"капельная" [дождевая] эрозия **ravine** ~ *см.* **gully** ~ **retrogressive** ~ регрессивная [отступающая] эрозия **rill** ~ ручейковая эрозия, струйчатый размыв **riverbed** ~ размыв русла **rock** ~ денудация, обнажение (*породы*) **sandy terrain** ~ эрозия песчаной почвы **sediment** ~ эрозия отложений **selective** ~ избирательная эрозия **sheet** ~ плоскостная эрозия **shoestring gully** ~ разветвленная овражная эрозия **shore** ~ береговая эрозия **slag** ~ шлаковая эрозия **sliding** [**slip**] ~ оползневая эрозия **slope** ~ склоновая эрозия **soil** ~ почвенная эрозия **splash** ~ капельная [дождевая] эрозия **stream** ~ *см.* **riverbed** ~ **stream-bank** ~ размыв берегов **subsoil** [**subsurface**] ~ суффозия (*внутрипочвенная эрозия*) **undercutting** ~ подмыв **underwater** ~ подводный размыв дна водотока **waterfall** ~ водопадная эрозия **wind** ~ ветровая эрозия, дефляция почв

**EROSION-PREVENTIVE** противэрозионный

**EROSITY** эрозионная способность

**ERROR** 1. ошибка; погрешность 2. отклонение; расхождение, рассогласование; искажение 3. *мед.* нарушение; порок ~ **of metabolism** нарушение метаболизма ~ **of observation** погрешность наблюдения; погрешность отчёта **admissible** [**allowable**] ~ допустимая ошибка, допустимая погрешность **analitical** ~ погрешность определения, погрешность анализа **appreciable** ~ значительная [существенная] погрешность **cumulative** ~ накопленная ошибка **estimation** ~ ошибка оценивания **excessive** ~ погрешность, превышающая допустимую **Extreme** ~ максимально допустимая погрешность **hardware** ~ аппаратная ошибка **human** ~ субъективная ошибка **inborn** ~ врождённое нарушение; врождённый порок развития **intrinsic** ~ исходная погрешность **plot** ~ ошибка единичного наблюдения **random** ~ случайная [несистематическая] ошибка **sampling** ~ ошибка выборки **unbiased** ~ *см.* **random** ~ **uncorrectable** ~ неисправимая ошибка

**ERUPTION** 1. извержение (*вулкана*) 2. вспышка (*эпидемии*) 3. *мед.* сыпь; высыпание 4. прорезывание (*зубов*) **creeping** ~ ползучая сыпь (*дерматит, обусловленный паразитированием в коже личинок гельминтов*) **drug** ~ лекарственная сыпь (*дерматит, вызванный действием лекарства*) **Kaposi's varicelliform** ~ герпетиформная экзема, Капоши синдром (*предвестник СПИДа*) **volcanic** ~ извержение вулкана

**ERYSIPELAS** *мед.* рожа; рожистое воспаление **coast** ~ *параз.* онхоцеркоз **swine** ~ эризипеллоид, рожа свиней, ползучая эритема

**ERYTHROCYTOLYSIS** гемолиз (*распад эритроцитов*)

**ERYTHROCYTOSIS** *мед.* эритроцитоз (*увеличенное количество эритроцитов при гипоксии*)

**ERYTHROLYSIS** *см.* **erythrocytolysis**

**ERYTHRON** эритроцит (*совокупность всех эритроцитов в организме*)

**ESCAPE** **1.** выход в аварийной ситуации, спасение (*от опасности*) **2.** прорыв; нашествие (*напр, насекомых*) **3.** утечка (*воды, газа, нефти*); просачивание; сброс || вытекать; просачиваться **4.** сбросное сооружение (*на канале*), выпускное отверстие **5.** одичавшее культурное растение ~ **of fission products** утечка радиоактивных продуктов деления (*напр, в атмосферу при подземном ядерном взрыве*) ~ **of nuclear radiation** выход ядерной реакции **tolerance** ~ *биол.* падение толерантности

**ESCARPMENT** **1.** *геол.* вертикальное абразионное обнажение породы **2.** крутой склон, откос

**ESCULENT** съедобное, съестное (*особ, об овощах*) || съедобный

**ESSENCE** **1.** эссенция **2.** субстанция **3.** отличительный признак **4.** аромат **5.** спиртовой раствор **6.** бензин **food** ~ пищевая эссенция

**ESSENTIALITY** **1.** сущность **2.** существенность; важность; необходимость **3.** незаменимость ~ **of selenium** необходимость селена; потребность в селене

**ESTABLISHMENT** **1.** установление; основание **2.** учреждение; предприятие; хозяйство **3.** акклиматизация **4.** закладка (*плантации*), посев ~ **of vegetation cover** создание растительного покрова **bathing and delousing** ~ санитарный пропускник, банно-дезинфекционное отделение **farming** ~ сельскохозяйственное предприятие; ферма

**ESTATE** поместье, имение; земельная собственность

**ESTATION** хозяйство (*преимущественно скотоводческое*)

**ESTHESIA** восприятие, ощущение, чувствительность

**ESTHESIONEUROSIS** *мед* нарушение чувствительности

**ESTIMATE** **1.** оценка, (предварительный) подсчёт || оценивать, подсчитывать **2.** смета || составлять смету **3.** таксация (*леса*) || таксировать ~ **of standing crop** **1.** оценка биомассы **2.** таксация насаждения **eye** ~ глазомерная оценка **indirect** ~ косвенная оценка **integrated** ~ **of environmental quality** интегральная оценка качества среды **omnibus** ~ полная оценка **optimistic** ~ заниженная оценка погрешности **pooled** ~ суммарная оценка **sampling** ~ **1.** выборочная оценка **2.** оценка при взятии проб **terrain** ~ оценка меткости **total** ~ обилие-преобладание (*комбинированная оценка роли видов в сообществе*) **weight** ~ весовой учёт

**ESTIMATOR** **1.** алгоритм оценивания; формула оценки; оценка **2.** статистическая характеристика **3.** таксатор (*леса*) **least-squares**

~ алгоритм оценивания по методу наименьших квадратов  
**radiation** ~ дозиметр **weighted** ~ весовая статистическая характеристика

**ESTRUS** биол. течка, эструс; половая охота

**ESTUARY** эстуарий, дельта, устье (*реки*)

**ETHANOL** этиловый спирт, этанол

**ETHEROMANIA** эфиромания, эфирная наркомания, этеромания

**ETHICS: conserving** ~ природоохранная этика **environmental** ~ экологическая этика **lifeboat** ~ этика "спасательной шлюпки" (*ограниченная помощь слаборазвитым странам*)

**ETHNOECOLOGY** этноэкология, экология народонаселения

**ETHNOGRAPHY** этнография (*изучение состава, происхождения, расселения и культуры народа*)

**ETHOLOGY** этология (*изучение поведения животных*)

**ETHO-MIMICRY** поведенческая мимикрия

**ETHOSYSTEMATICS** этосистематика (*систематика, построенная на основе поведенческих признаков животных*)

**ETHOXIDE** хим. этилат

**ETHYLATION** этилирование (*напр, бензина*)

**ETIOLATED** этиолированный, лишённый хлорофилла

**ETIOLATION** этиолирование, этиоляция (*процесс развития растения в темноте при отсутствии хлорофилла*)

**ETIOLOGY** этиология, изучение происхождения болезни

**ETIOPROPHYLAXIS** специфическая профилактика

**EUBIOTICS** соблюдение требований гигиены, гигиенические условия жизни

**EUBOLISM** нормальный обмен веществ

**EUCALIPT(US): peppermint** ~ эвкалипт душистый

**EUCLIMAX** биол. эвклимакс, настоящий климатический климакс (*финальная, относительно устойчивая фаза развития растительного сообщества, соответствующая климату местности*)

**EUCOEN** член ценоза, не способный к жизни вне его

**EUDIOMETER** эвдиометр (*прибор для определения чистоты воздуха и объёмного состава газов*)

**EUDOMINANT** настоящий доминант (*биоценоза*)

**EUGAMIC** половозрелый

**EUGENICS** евгеника (*учение о наследственном здоровье человека, методах совершенствования его природы и профилактики генетических заболеваний*)

**EUGLENA** бот эвглена (*растительный организм, умеренно толерантный к загрязнённой воде*)

**EUHALOPHYTE** эугалофит (*организм, обитающий в солёной воде, напр, в*

- морских маршах)*
- EUKARYOTE** эукариот (*высший организм, клетки которого содержат чётко оформленные ядра, напр, растения, грибы, животные*)
- EULITTORAL** геол. эулиттораль, верхняя литораль
- EUMORPHIC, eumorphous** хорошо сформированный (*об организме*)
- EUPEPSIA, euperpsy** нормальное пищеварение
- EUPHAUSIDS** биол. эуфазида, криль
- EUPHOTIC** эвфотический (*поверхностный, проницаемый для солнечных лучей слой воды, в котором возможен фотосинтез*)
- EUPLANKTON** настоящий планктон
- EUPOTAMIC** живущий в стоячих и проточных водоёмах
- EUPROFUNDAL** геол. эупрофундаль (*глубинная часть профундали*)
- EURYBARIC** эврибарный (*выносящий различное давление*)
- EURYBIONT** эврибионт (*организм, существующий в очень различных условиях окружающей среды*)
- EURYCHORIC** имеющий широкий ареал
- EURYHALINE** эвригалинный (*выносящий различную солёность*)
- EURYOKY** эвриойкия (*способность существовать в разнообразных условиях*)
- EURYPHAGOUS** всеядный
- EURYSYNUSIC** широко распространённый, встречающийся в разнообразных ассоциациях
- EURYTHERMAL** эвритермный (*выдерживающий значительные колебания температуры*)
- EURYTOPIC** широко распространённый
- EURYTROPIC** эвритропный (*обладающий высокой приспособляемостью к различным условиям*)
- EUSTRESS** положительный стресс
- EUTHANASIA** эвтаназия, эйтаназия (*действие умиранию неизлечимых больных; гуманное умерщвление подопытных животных*)
- EUTHEROPHYTE** бот. эутерофит, однолетник
- EUTROPHIC** 1. эвтрофный (*богатый питательными веществами, напр водоём, почва*) 2. оптимальный (*о концентрации питательных веществ*) 3. нормально питающийся
- EUTROPHICATION** эвтрофикация (*1. повышение биологической продуктивности водоёма в результате накопления в нём биогенных или питательных элементов 2. зарастание водоёма водорослями; загрязнение вод биогенами*)
- anthropogenous (cultural)** ~ 1. антропогенная эвтрофикация 2. антропогенное воздействие на эвтрофикацию
- EVALUATION** 1. оценка; оценивание 2. обработка данных, бонитировка; таксация ~of salinity оценка степени засоления (*почвы, водоёма*) crude ~ грубая оценка, предварительная оценка

**damage** ~ оценка повреждений; прогноз разрушений  
**Ecological** ~ экологическая оценка воздействия (проекта) на окружающую среду **Environmental** ~ оценка объектов окружающей среды **Environmental impact** ~ оценка воздействия на окружающую среду (*напр, ядерного взрыва*)  
**judgmental** ~ произвольная [субъективная] оценка **land** ~ качественная оценка земель; бонитировка земель **pasture** ~ качественная оценка пастбищ **plantation** ~ таксация насаждения **reliability** ~ оценка надежности **sensory** ~ органолептическая оценка **sire** ~ с.-х. оценка производителя **wildlife conservation** ~ оценка охраны природы; природоохранный мониторинг

**EVANESCENT** быстро исчезающий (*напр. вид*)

**EVAPORATION** 1. испарение; выпаривание 2. парообразование **agitated thin film** ~ испарение тонкой пленки с перемешиванием (*метод очистки*) **dry-expansion** ~ испарение с отводом сухого пара **gross** ~ суммарное испарение, эвапотранспирация **land** ~ 1. испарение с поверхности земли 2. сумма испарения воды почвой и усвоения растительностью **potential** ~ испаряемость **soil** ~ испарение воды с почвы **solar** ~ испарение под действием солнечной радиации **surface** ~ поверхностное испарение

**EVAPOROGRAPH** регистратор испарения

**EVAPOTRANSPIRATION** эвапотранспирация (*суммарное испарение влаги, переходящее в атмосферу в результате транспирации растений и испарений почвы*)

**EVEN** 1. равный; одинаковый; размеренный 2. ровный, гладкий

**EVEN-AGED** одновозрастной

**EVENNESS** равномерность; равномерное распределение (*напр, видов животных*)

**EVENOMATION** обезвреживание яда

**EVENT** 1. событие; явление 2. акт; процесс **chance** ~ случайное событие **disjoint** ~s 1. взаимно исключающие события 2. независимые события **energetic** ~ явление, сопровождающееся выделением или поглощением большой энергии **Exceptional weather** ~ опасное метеорологическое явление **null** ~ невозможное событие, событие с нулевой вероятностью **pollution** ~ случай загрязнения, авария с загрязнением окружающей среды **random** ~ случайное событие **reproductive** ~ процесс размножения **severe weather** ~ опасное метеорологическое явление **sure** ~ достоверное событие **volcanic** ~ извержение вулкана

**EVENT-DRIVEN** вызванный каким-либо событием

**EVERBEARER** ремонтантное [непрерывно плодоносящее] растение

**EVERGLADE 1.** болотистая равнина 2. эверглейд (*заболоченная низменность на юге Флориды*)

**EVERGREEN** вечнозеленое растение || вечнозелёный

**EVIDENCE:** ~ **for delayed period of maturation** доказательство замедленного созревания (*плода, эмбриона*) ~ **of dangerous impact** доказательство вредного действия **Environmental** ~ экологическое свидетельство **Expert** ~ заключение [данные] экспертизы **presumptive** ~ предполагаемые данные (*опыта*) **sensory** ~ информация, воспринимаемая органами чувств; органолептическое подтверждение **serological** ~ серологическое доказательство (*напр, инфекции*)

**EVIL 1.** вредный 2. бедствие, несчастье 3. болезнь

**EVIL-SMELLING** дурно пахнущий, зловонный

**EVLITTORAL** эвлитораль, литораль (*приливно-отливная полоса берега*)

**EVOLUTION 1.** эволюция, развитие; изменение; формирование; образование 2. выделение (*газа, тепла*) **adaptive** ~ адаптивная эволюция **clandestine** ~ скрытая эволюция, ценоге- нез **clonal** ~ клональная эволюция, эволюция клона **cultural** ~ селекция (*отбор наиболее характерных культуральных особенностей*) **directional** ~ направленная эволюция **gas** ~ газообразование; газовыделение **organic** ~ эволюция органического мира **rectilinear** ~ направленная [поступательная] эволюция **reticulate** ~ сетчатая эволюция **retrogressive** ~ вырождение, дегенерация; обратная эволюция **river bed** ~ русловой процесс **saltatory** ~ скачкообразное развитие; взрывное видообразование **schistic** ~ эволюция на уровне низших систематических групп **splitting** ~ *см. schistic* ~

**EVORSION** эворзия (*разрушающее действие водоворота*)

**EVSTRESS** положительный стресс

**EVULSION** вырывание, извлечение; искоренение, (насильственное) удаление

**EXACERBATION 1.** интенсификация (*загрязнения природы*); 1. обострение болезни, усиление симптоматики

**EXALBUMINOUS** безбелковый

**EXAMINATION** тестирование, испытание; экспертиза; исследование **bacterial** ~ бактериологический анализ **blood** ~ исследование [анализ] крови **environmental** ~ экологическая экспертиза **isotopic** ~ радиоизотопное исследование **mass health** ~ массовое обследование здоровья населения, медицинский скрининг **post mortem** ~ патологоанатомическое исследование трупа **toxicological** ~ токсикологическая экспертиза **water** ~ определение химических, физических, биологических

характеристик воды **X-ray** ~ рентгенологическое исследование

**EXAMINEE** пациент, проходящий обследование

**EXAMINER** 1. специалист производящий обследование 2. эксперт

**EXANTHEM(A)** экзантема (1. *кожная сыпь* 2. *болезнь медной недостаточности фруктовых деревьев*)

**EXANTHROPIC** возникший вне организма, экзогенный

**EXASPERATE** 1. усиливать (*боль*) 2. раздражать (*напр, кожу*) 3. шершавый, шероховатый; щетинистый

**EXCAVATION** 1. экскавация, выемка грунта; земляные работы 2. образование полости 3. котлован; выемка 4. карьер; открытая горная выработка **common** ~ земляные работы **open-cut** ~ 1. земляные работы открытым способом 2. прокладка туннеля открытым способом **rock** ~ разработка скального грунта **surplus** ~ излишки экскавации (*грунт, оставшийся после земляных работ*) **wet** ~ 1. подводные земляные работы 2. выемка грунта при высоком уровне подземных вод

**EXCEED** превышать, превосходить

**EXCEPTION** 1. исключение 2. *ген.* исключительная особь

**EXCESS** 1. избыток, излишки || лишний, избыточный 2. *биом.* эксцесс ~ **of people** перенаселение, скученность **permissible** ~ допустимое превышение (*концентрации, дозы*); допустимый избыток (*вещества*) **production** ~ перепроизводство **rainfall** ~ стокообразующие осадки

**EXCHANGE** обмен; смена; замена || обменивать, замещать, разменивать **air** ~ воздухообмен **direct** ~ прямое обменное взаимодействие **energy** ~ энергетический обмен **ion** ~ ионообмен **heat** ~ 1. теплообмен 2. теплообменник **moisture** ~ влагообмен **oxygen** ~ кислородный обмен **pollution** ~ смена загрязнения (*борьба с загрязнением одного типа, ведущая к загрязнению другого типа*) **sister-chromatid** ~ *биол.* сестринские хроматидные обмены (*тест на мутагенную активность*) **waste** ~ использование отходов одного производства в другом

**EXCHANGER:** **ion** ~ 1. ионит 2. ионообменник **jacket water heat** ~ теплообменник водяной рубашки охлаждения **waste heat** ~ теплообменник, использующий тепло отходящих газов

**EXCLAVE** экстразональная растительность, форпост зональной растительности

**EXCLUDER** утилизатор; разделитель **dust** ~ пылеудалитель **labyrinth type mud** ~ лабиринтный грязеуловитель **sediment [silt]** ~ наносоперехватывающее устройство

**EXCLUSION** 1. исключение; вытеснение; предотвращение, запрещение 2. вылупление (*напр, птенцов*) ~ **of livestock** *амер.* запрет выпаса

скота **competitive** ~ конкурентное исключение (*вытеснение слабого конкурента из сообщества при межвидовой конкуренции*) **gas** ~ предотвращение газопритоков **mutual** ~ взаимное исключение

**EXCRETA** выделения организма, экскременты, испражнения

**EXCRETION**: ~ **of salt** экскреция [выделение] солей **leaf ~s** выделения листьев

**EXCURSION** сдвиг, отклонение **temperature** ~ резкое изменение температуры

**EXCYSTATION** эксцистирование, выход из цисты

**EXECUTIVE** 1. исполнительный (*об органе власти*); 2. управляющий, руководящий работник; администратор

**EXERT** 1. напрягать силы 2. оказывать давление, влиять

**EXFILTRATION** 1. фильтрация сточных вод (*из коллектора*) 2. эксфильтрация (*просачивание воздуха через стыки воздуховода*)

**EXFOLIATION** 1. отслаивание (*коры*); шелушение (*кожи*) 2. эксфолиация, опадение листьев; листопад

**EXHALATION** 1. выдыхание 2. выдох

**EXHAUST** 1. истощение || изнурять, истощать 2. выхлопные газы; выпуск 3. выпускная [выхлопная] труба 4. вытяжное устройство **air** ~ откачка [отсос] воздуха **smokeless** ~ бездымный выхлоп

**EXHAUSTER** 1. вытяжной вентилятор, эксгаустер 2. экстрактор **air [fan]** ~ вытяжной вентилятор **flue gas** ~ дымовытяжной вентилятор, дымовой эксгаустер **mill** ~ мельничный вытяжной вентилятор

**EXHAUSTION** 1. истощение (*ресурсов, почвы и пр.*); опустошение 2. разрежение (*воздуха*); вакуумирование ~ **of natural resources** исчерпание природных сырьевых ресурсов **soil** ~ истощение почвы **solvent** ~ (полная) экстракция растворителем

**EXIGENT** требовательный (*к условиям среды*)

**EXISTENCE** 1. существование, жизнь 2. наличие

**EXOBIOLOGY** 1. экзобиология (*жизнь вне Земли*); 2. изучение внеземных форм жизни

**EXOCRINE** гормон внешней среды || экзо- кринный

**EXODUS** массовый уход сельского населения в города

**EXO GAMY** 1. экзогамия (*заключение браков между лицами различных этнических групп*) 2. неродственное оплодотворение

**EXOGENETIC, exogenous** экзогенный; внешний; вызываемый внешними причинами

**EXOPHILIC** обитающий вне помещений

**EXOPHYTE** экзопаразит, наружный паразит

**EXOPTERYGOTE** насекомое с неполным превращением

**EXOSPHERE** экзосфера, сфера рассеяния (*внешняя часть земной*)



*атмосферы выше 700 км)*

**EXOSTOSIS** экзостоз (1. образование костных выростов 2. образование выростов на стволах деревьев)

**EXOTIC** 1. экзотический, привозной; чужеродный 2. *pl* экзоты (растения, везённые из стран с другим климатом)

**EXOTOXIN** экзотоксин

**EXPAND** расширяться, увеличиваться в объеме; разбухать

**EXPANDER** вещество, добавляемое для увеличения объема

**EXPANSION** 1. расширение; увеличение в объёме; разбухание; вспучивание 2. захват; распространение 3. *горн*, увеличение добычи (руды) **clonal** ~ клональная экспансия, размножение клона (клеток) **cubical** ~ объёмное расширение **foliage** ~ распускание листьев **glacier** ~ наступление ледников **measure** ~ объёмное расширение **permanent** ~ остаточное расширение **range** ~ расширение границ ареала **root** ~ разрастание корней

**EXPECTANCY, expectation** 1. ожидание; надежда 2. вероятность; прогноз

**life** ~ 1. средняя вероятная [предполагаемая, ожидаемая]

продолжительность жизни 2. расчётный срок службы

(сооружения, машины) **rain** ~ вероятность дождя

**EXPEDIENT** приём, способ, метод; средство

**EXPEDITION: International Biomedical** ~ to the Antarctic Международная

биомедицинская антарктическая экспедиция **International**

**Indian Ocean** ~ Международная экспедиция по изучению

Индийского океана

**EXPEL** удалять; выбрасывать; выталкивать

**EXPENDITURE** 1. расходы, издержки, затраты 2. потребление, расходование ~ **of energy** затраты энергии **defensive** [environmental] ~ природоохранные расходы **public** ~ затраты из фондов государства и государственных организаций **water** ~ расход воды

**EXPERIENCE** опыт; стаж работы || опытный, экспериментальный; эмпирический **factory floor** ~ производственный опыт **field** ~ опыт эксплуатации в полевых условиях

**EXPERIMENT** 1. эксперимент, опыт || проводить опыт 2. *pl* экспериментальная аппаратура **Air Mass Transformation Experiment** Эксперимент по изучению трансформации воздушных масс **allergic** ~ аллергическая проба **Atlantic Remote Sensing Land Ocean Experiment** Атлантический эксперимент по дистанционным исследованиям океана **Atlantic Trade Wind Experiment** Атлантический эксперимент по изучению пассатов **Baltic Open Sea Experiment** Эксперимент по изучению загрязнения в открытой части Балтийского моря **Hank [check]** ~ контрольный [слепой] опыт

**coastal upwelling** ~ эксперимент по изучению зоны прибрежного апвеллинга **commercial** ~ производственный опыт **complex** ~ опыт с участием многих факторов **crossover** ~ опыт двойным слепым методом **diagnostic atmospheric cross-section** ~ эксперимент по изучению диагностических разрезов атмосферы **dummy** ~ модельные исследования **field** ~ полевой эксперимент (*опыт в природных условиях*) **full-scale** ~ полномасштабный эксперимент; промышленный эксперимент **Lower Atmosphere Composition and Temperature Experiment** Эксперимент по изучению температур и состава нижней атмосферы **model** ~ *см. dummy* ~ **multiplied** ~ многократный опыт **Pacific Equatorial Ocean Dynamics Experiment** Эксперимент по изучению динамики экваториальной части Тихого океана **pasture** ~ пастбищный опыт **Polar Experiment Northern Hemisphere** Полярный эксперимент в Северном полушарии **rearing** ~ опыт по выведению **replicate** ~ повторный эксперимент **simulation** ~ моделирующий эксперимент **small-scale** ~ опыт на маломасштабной модели **tracer** ~ опыт с применением радиоактивных индикаторов **trial** ~ предварительный [пробный] эксперимент, разведочное исследование **World Weather Experiment** Глобальный метеорологический эксперимент

**EXPERT** специалист, эксперт

**EXPERTISE: Ecological** ~ 1. экологическая экспертиза 2. экологическая компетентность **forensic psychiatric** ~ судебно-психиатрическая экспертиза

**EXPIRATE** выдыхаемый воздух

**EXPIRATION** 1. выдох, экспирация 2. окончание, истечение (*срока*) 3. смерть

**EXPLANT** 1. эксплантат (*ткань, культивируемая вне организма*) 2. культивировать в искусственной среде

**EXPLODE** 1. взрывать 2. вспыхивать (*об эпидемии*)

**EXPLOITATION** эксплуатация; разработка (*природных ресурсов*) **complex ~ of resources** многоцелевая эксплуатация ресурсов **Ecosystem** ~ природопользование в живой системе **Environmental** ~ использование ресурсов окружающей среды **forest** ~ лесопользование; лесозаготовка **harmonious** ~ рациональное использование природных ресурсов, рациональное природопользование **integral coal-gas** ~ интегральная добыча угля и получение газа **sea-bed** ~ разработка [разведка] морского дна

**EXPLORATION** 1. изучение, исследование; обследование; изыскание,

разведка (*месторождения*) 2. осмотр (*местности*) ~ **of biological predictors** исследование биологических индикаторов **electromagnetic** ~ электромагнитная разведка **geological** ~ геологоразведка, геологическое исследование **radiological** ~ 1. радиоизотопное исследование 2. рентгенологическое исследование **reflection** ~ сейсморазведка методом отраженных волн **satellite** ~ разведка при помощи искусственного спутника Земли **space** ~ исследование космического пространства **vibroscism** ~ вибросейсмическая разведка

**EXPLOSI-METER** эксплозиметр (*прибор для определения*

*взрывоопасности газовоздушной смеси*), детектор метана

**EXPLOSION** 1. взрыв 2. вспышка; внезапное увеличение **coal-dust** ~ взрыв угольной пыли **consumption** ~ взрыв потребления **fire-damp** ~ взрыв рудничного газа **nuclear** ~ ядерный [атомный] взрыв **pin-point** ~ направленный взрыв **population** ~ демографический взрыв; взрыв численности популяции **powerful** ~ мощный взрыв **priming** ~ инициирующий взрыв **steam** ~ паровой взрыв (*в ядерном реакторе*) **underground** ~ подземный взрыв **wastes** ~ катастрофическое накопление отходов

**EXPLOSIVE** 1. взрывчатое вещество, ВВ || взрывчатый, взрывоопасный 2. распускающийся, раскрывающийся (*о цветках, плодах*) 3. скачкообразный (*о видообразовании*) **commercial** ~ промышленное взрывчатое вещество **gelatine** ~ пластиковое взрывчатое вещество; желатинированное взрывчатое вещество

**EXPORT:** ~ **of nuclear wastes to burial grounds** выход радиоактивных отходов на месте захоронения ~ **of waste waters** сброс сточных вод за пределами (административного) района - **to natural environment** попадание в окружающую среду **downstream** ~ вынос по течению **nonpoint pollution** ~ вынос загрязняющих веществ поверхностным стоком за пределы водосбора **pollution** ~ экспорт загрязнений (*1. экспорт вредных отходов производства 2. перевод грязных отраслей производства или предприятий из развитых стран в развивающиеся*)

**EXPOSE** 1. подвергать воздействию; подвергать опасности (*облучения, заражения*) 2. выставлять; выдерживать, экспонировать

**EXPOSURE** 1. экспозиция (*длительность воздействия*), воздействие 2. рад облучение || подвергать(ся) облучению 3. *горн* обнажение пород **acceleration** ~ ускоренное воздействие **acceptable** ~ допустимое воздействие, допустимый уровень воздействия

**accidental** ~ случайное воздействие (*напр, огня*) **allowable** ~ допустимое облучение **background** ~ фоновое облучение **chronic** ~ постоянное [хроническое] облучение **common-source** ~ общий источник заражения **concomitant** ~ сопутствующее воздействие **cumulative** ~ суммарное [кумулятивное] воздействие **Emergency** ~ аварийное облучение **environmental** ~ воздействие окружающей среды **External** ~ 1. внешнее облучение 2. внешняя экспозиция (*оценка концентрации, частоты и продолжительности воздействия*) **full** ~ **to sunlight** полное солнечное освещение **lethal** ~ смертельное облучение **limiting** ~ предельное облучение **maximum permissible** ~ максимально допустимая экспозиция **multiple** ~ многократное воздействие **noise** ~ воздействие шума **nonoccupational** ~ непрофессиональное воздействие (*не связанное с профессиональной деятельностью*) **oral** ~ пероральное заражение, заражение через рот **outdoor** ~ внешнее воздействие (*напр солнечного излучения*) **pesticide** ~ воздействие пестицида **prompt radiation** ~ мгновенное радиоактивное облучение **radiant** ~ энергетическая экспозиция **single** ~ одномоментное облучение, разовое воздействие **solar** ~ солнечное воздействие **subthreshold** ~ подпороговое облучение **survivable** ~ несмертельное воздействие **total** ~ общее облучение **vector** ~ контакт с переносчиком заболевания

**EXPRESSWAY** скоростная автострада

**EXPULSION** 1. изгнание; увольнение; исключение 2. выталкивание; выдавливание 3. выхлоп; выпуск **water** ~ обезвоживание; выпаривание

**EXSANGUINATION** обескровливание

**EXSICCATION** 1. высыхание 2. обезвоживание; осушение, высушивание ~ **of climate** аридизация климата

**EX SITU** *лат.* вне места (*естественного возникновения или обитания*)

**EXTANT** существующий, ныне живущий

**EXTENSION** расширение, увеличение; распространение ~ **of coasts** расширение суши, наступление на море ~ **of disease** распространённость болезни ~ **of injury** степень поражения **crack** ~ распространение [рост] трещины **threshold** ~ снижение порога, порогопонижение

**EXTENT** 1. величина, размер; степень; мера 2. протяженность; распространение ~ **of incidence** частота, повторяемость, число случаев (*напр, заражения*) ~ **of outbreak** масштабы эпидемии; распространённость инфекции ~ **of root growth** размеры корневой системы ~ **of surveillance** степень надзора

- EXTERMINATION** 1. уничтожение, вытравливание (*напр, грызунов*) 2. гибель фауны и флоры ~ **of insects** дезинсекция (*уничтожение насекомых*) ~ **of pests** уничтожение вредителей
- EXTERMINATIVE** искореняющий, уничтожающий, истребляющий (*растительность, животных*)
- EXTERNAL** 1. внешний, наружный; 2. посторонний
- EXTERNALITY: Environmental** ~ies внешние [неучтённые в себестоимости товара] экологические последствия экономической деятельности
- EXTEROCEPTION** экстеро(ре)цепция (*восприятие организмом внешней среды*)
- EXTINCTION** 1. вымирание, исчезновение (*видов, особей*), вырождение 2. гашение (*напр, извести*) 3. тушение (*огня*) **anthropogenic** ~ антропогенное уничтожение (*напр, редких животных*) **background** ~ уровень постоянного исчезновения (*видов*) **catastrophic** ~ катастрофическое вымирание (*видов*) **fire** ~ огнетушение, тушение пожара **high pressure fog** ~ тушение тонко распылённой струей **high pressure jet** ~ тушение струей высокого давления **mass** ~ массовое уничтожение **natural** ~ естественное вымирание **population** ~ вымирание популяции
- EXTINGUISHER** 1. гасящий состав 2. огнетушитель **carbone-dioxide fire** ~ углекислотный огнетушитель **dry chemical fire** ~ порошковый огнетушитель **first-aid** ~ аварийный огнетушитель **halogen fire** ~ огнетушитель с зарядом на основе галоидированных углеводов **soda-acid fire** ~ щелочно-кислотный огнетушитель **water fire** ~ жидкостный огнетушитель
- EXTIRPATION** 1. экстирпация, уничтожение с корнем, выкорчевывание 2. истребление, искоренение (*обычно о локальном воздействии*) ~ **of wildfire** борьба со стихийными пожарами **weed** ~ уничтожение сорняков
- EXTRACT** 1. экстракт, вытяжка || экстрагировать, извлекать 2. *стат.* выборка **beef-** мясной экстракт **representative** ~ репрезентативная выборка **sonic** ~ экстракт, полученный с помощью ультразвука
- EXTRACTION** 1. экстракция, экстрагирование, извлечение 2. выкорчевывание **acid** ~ экстрагирование кислотой **bur** ~ ворохоочиститель, бур-сепаратор **dust** ~ пылеотделитель, пылеуловитель **fractional** ~ фракционная [дробная] экстракция **heat** ~ отвод тепла, теплоотвод **peat** ~ торфодобыча **rubbish** ~ сороудалитель, устройство для удаления отходов **stone** ~ камнеотделитель **tar** ~ обессмоливание **tree** ~ машина для пересадки деревьев
- EXTRACTOR** 1. экстрактор; отжимная центрифуга 2. корчеватель,

- корчевальная машина 3. вытяжной вентилятор; эксгаустер **air** ~ вентилятор высокого давления **mix-and-settle** ~ экстрактор с зонами смешения и отстаивания **stone** ~ камнеудалитель
- EXTRANEOUS** 1. внешний; посторонний; инородный 2. краевой, маргинальный (*существующий вблизи границы ареала, в стороне от центра распространения*)
- EXTRANUTRITION** подкормка растений
- EXTRAPOLATION** экстраполяция ~ **of animal data to man** экстраполяция на человека результатов исследований на животных
- EXTREMITY** 1. оконечность, край, конец 2. конечность
- EXTRINSIC** 1. внешний 2. неприсущий, несвойственный 3. инородный, примесный
- EXTRUSION** 1. выталкивание, вытеснение, изгнание 2. взрывание
- EXUBERANCE** 1. выступ, бугор 2. плодovitость ~ **of vegetation** буйная растительность
- EXUBERANT** 1. плодovitый 2. буйно растущий 3. излишний, избыточный
- EXUDATION** 1. просачивание, выделение, проступание 2. выделяемое вещество, эксудат **root ~s** корневые выделения
- EYE** глаз; зрение ~ **of hurricane** глаз [центр] циклона **dull ~s** тусклые глаза (*у больной птицы*) **naked** ~ невооруженный глаз **pink** ~ острый эпидемический конъюнктивит **unaided** ~ *см. naked* ~
- EYEBALLING** визуальный контроль
- EYESPOT** *фитн.* церкоспореллёз злаковых трав **zonate** ~ *фитн.* гельминтоспориоз, белая пятнистость злаковых трав
- EYESTRAIN** астиопия (*быстрая утомляемость глаз*)
- EYRIE** 1. гнездо хищной птицы 2. выводок хищной птицы в гнезде

## F

- FABRIC** 1. структура, строение 2. микроструктура (*почвы*) 3. строительный материал 4. каркас, сооружение **gauze** ~ 1. металлизированная ткань 2. марля **waterproof** ~ водонепроницаемый материал; водонепроницаемый слой
- FACE** 1. лицо; образ; лицевая сторона 2. верхняя [наружная] поверхность 3. откос [грань] плотины 4. облицовка, защитное покрытие ~ **and facets of epidemic** изображение и образы эпидемии, портрет эпидемии **bank** ~ покрытие [крепление] берегового откоса **crack** ~ поверхность трещины
- FACIATION** фация (*группировка доминирующих видов внутри ассоциации*)
- FACIES** 1. биол. общий вид (*организма, группы видов*); характеристика ценоза 2. геол. фация
- FACILITATE** способствовать, облегчать, создавать благоприятные

условия

**FACILITATION** комменсализм (*сосуществование индивидуумов двух видов, не приносящее ни вреда, ни пользы обеим сторонам*)

**FACILIT/Y** 1. устройство; pl оборудование 2. pl возможности, удобства 3. производственное помещение 4. pl средства (*напр, защиты от инфекций*) **affected** ~ амер. производственная установка, работа которой регламентируется новыми нормами, приведенными в законодательном акте о чистоте воздуха **community** ~ies коммунальные сооружения **decontamination shower** ~ пункт [душевая] для санитарной обработки (*от радиоактивного загрязнения*) **delivery** ~ies транспортные средства **drainage** ~ дренажная установка, дренирующее устройство **effluent-disposal** ~ies оборудование для сброса сточных вод **Fabrication** ~ies 1. производственное оборудование 2. производственные мощности 3. производственные помещения **Fish-passage [fish-passing]** ~ рыбопропускное сооружение **Fuel manufacturing** ~ завод, производящий топливо (*напр, ядерное*) **handling** ~ погрузочно-разгрузочные устройства **intake** ~ies водозаборные сооружения **living** ~ies средства жизнеобеспечения **manufacturing** ~ies 1. производственное оборудование 2. производственные мощности 3. производственные помещения **nuclear** ~ ядерный реактор, атомная электростанция **oil-servicing** ~ оборудование для заправки топливом и маслом **outpatient** ~ies средства обслуживания амбулаторных больных **pollution abatement [pollution control]** ~ очистная установка **power** ~ электростанция **power reactor** ~ ядерная энергетическая установка **reception** ~ies устройства для приёма (*сточных вод с судов*) **recreation** ~ies рекреационные места, объекты восстановления здоровья **reprocessing** ~ завод по переработке (*напр, уранового топлива*) **sanitation** ~ санитарно-техническое сооружение **storage** ~ies 1. склады, складское хозяйство 2. водохранилище, резервуар **toilet** ~ санитарный узел **treatment** ~ очистное сооружение **waste calcination** ~ установка для сжигания или сушки отходов **waste disposal** ~ies устройства для сброса сточных вод **waste management** ~ завод по переработке отходов **wastewater** ~ies система отвода, сбора и очистки сточных вод **water** ~ies 1. водохозяйственные сооружения; система водоснабжения 2. оросительная система **water intake** ~ водозаборное сооружение **water treating** ~ 1. водоочистное сооружение 2. pl водоочистное оборудование **waterworks** ~ водохозяйственный объект

**FACTOR** 1. фактор, причина 2. коэффициент, множитель 3. гормон; витамин ~ **of adhesion** коэффициент сцепления ~ **of merit [of quality]** критерий качества ~ **of safety** 1. коэффициент запаса (прочности), запас прочности 2. коэффициент безопасности ~s **of military hazard** факторы военной опасности (*обусловленные предприятиями военной промышленности, транспортировкой военных материалов и оборудования, испытанием образцов оружия и его уничтожением, функционированием военных объектов и прочими действиями военных*) **absorption** ~s факторы абсорбции (*показатели, используемые для характеристики десорбции химического вещества из почвы, а также абсорбции вещества через кожу и его проникновения в сосудистое русло*) **accessory food** ~ пищевая добавка; витамин **acoustic isolation [acoustical reduction]** ~ коэффициент звукоизоляции **acoustical transmission** ~ коэффициент звукопроницаемости **additive** ~ 1. добавка, аддитивный фактор; 2. примесь **ageing** ~ вероятность дожития **anthropogenous** ~ антропогенный [техногенный] фактор **assessment** ~ числовой пересчетный коэффициент (*используется как инструмент для экстраполяции от экспериментально установленных эффектов на оценки уровней воздействия в окружающей среде, напр, концентрация химического соединения, при которой экосистема может испытывать неблагоприятное воздействие*) **assurance** ~ коэффициент запаса **attenuation** ~ 1. коэффициент ослабления 2. показатель поглощения **bioaccumulation** ~ фактор биоаккумуляции (*отношение количества химического загрязнителя в организме к таковому в окружающей среде, напр, отношение концентрации химического вещества в рыбе к концентрации в воде*) **biological quality** ~ относительная биологическая эффективность **capacity** ~ 1. коэффициент использования (*мощности, емкости и т.п.*) 2. коэффициент производительности; коэффициент нагрузки **concentration** ~ рад. коэффициент накопления (*отношение содержания радионуклида в организме к его содержанию в окружающей среде*) **confounding** ~s смешивающие факторы (*переменные, приводящие к различиям между случаями и контролем, не отражающим различий в исследуемых факторах*) **consumptive use** ~ коэффициент водопотребления при расчете эвапотранспирации (*суммарного испарения*) **control** ~ регулирующий фактор **conversion** ~ коэффициент пересчета, переводной коэффициент **conveyance** ~ коэффициент



водоподачи; коэффициент полезного действия магистрального водовода **co-risk** ~ кофактор риска **critical** ~ лимитирующий фактор **cropping-management** ~ коэффициент снижения эродированности почвы за счет растительного покрова **daylight** ~ коэффициент дневного освещения, коэффициент естественной освещенности **decontamination** ~ коэффициент очистки **degeneration** ~ 1. степень вырождения 2. коэффициент отрицательной обратной связи **density-dependent** ~s факторы, влияющие на плотность популяции **design** ~ расчетный коэффициент **determinant** ~ определяющий [решающий] фактор **dilution** ~ коэффициент разбавления **disease-producing** ~ возбудитель болезни, патогенный фактор **disturbing** ~ повреждающий фактор **drug resistance** ~ фактор лекарственной устойчивости (*бактерий*), **R-фактор** (*плазмида, содержащая гены устойчивости микроорганизмов*) **ecological ~s of hazard** экологические факторы опасности (*обусловленные причинами природного характера, неблагоприятными климатическими условиями, физико-химическими свойствами почвы, воды, атмосферного воздуха, функциональными характеристиками экосистем, стихийными бедствиями и природными катастрофами*) **edaphic** ~ эдафический [почвенный] фактор **emission** ~ 1. коэффициент вредности производства (*отношение загрязнения окружающей среды к объёму производимой продукции в стоимостном выражении*) 2. коэффициент загрязнения окружающей среды отходами производства **environmental** ~ фактор внешней [окружающей] среды; экологический фактор **credibility** ~ коэффициент эродированности почвы **extension** ~ фактор усиления; ген-усилитель **F** ~ **F**-фактор, половой фактор, секс-фактор **Feedback** ~ коэффициент обратной связи **fertility** ~ см. **F** ~ **fouling** ~ степень загрязнения **growth-promoting** ~ стимулятор роста **harmful occupational** ~ вредный производственный фактор **hazardous production** ~ опасный производственный фактор **heat transfer** ~ коэффициент теплопередачи **human-made** ~ см. **anthropogenous** ~ **interspecies scaling** ~s факторы межвидового шкалирования (*числовые значения, используемые при определении эквивалентных доз для различных биологических видов, напр, доза для животного пересчитывается на эквивалентную дозу для человека*) **leakage** ~ коэффициент утечки **lethal** ~ летальный фактор, летальный ген, деталь **natural environmental** ~ естественный фактор среды **noise** ~ шумовой фактор **nonreactive** ~ биол.

неактивный фактор (*независимый от плотности в динамике популяции*) **pedogenetic** ~ фактор почвообразования  
**performance** ~ коэффициент полезного действия, кпд  
**physiographic** ~ физико-географический фактор **primary** ~ главный фактор; первичный фактор **R** ~ см. **drug resistance** ~  
**radiation** ~ коэффициент теплоотдачи радиацией **reflection** ~ коэффициент отражения **reliability** ~ коэффициент надежности  
**resistance transfer** ~ микр. фактор передачи устойчивости, **R-фактор Rh [rhesus]** ~ резус-фактор **risk** ~ факторы риска (*провоцирующие или увеличивающие риск развития наследственных или приобретённых заболеваний, напр, под влиянием воздействия профессиональных вредностей*) **risk weighting** ~ коэффициент радиационного риска **safety** ~ 1. фактор безопасности 2. коэффициент запаса прочности; коэффициент надёжности **silt** ~ показатель заиливания **slope** ~ фактор наклона (*наклон кривой "доза-ответ" в области низких доз; в случаях, когда нельзя предположить линейность зависимости, фактор наклона представляет собой наклон линии, идущей от нулевой дозы*) **slope-steepness** ~ коэффициент эрозионного влияния уклона **spreading** ~ фактор распространения **stress** ~ стресс-фактор **surface area scaling** ~ фактор шкалирования на основе поверхностной площади (*часто используемый для оценки канцерогенного риска путём пересчёта дозы для животных в эквивалентные дозы для человека в мг/м<sup>3</sup> поверхности тела в день*) **trigger** ~ иницирующий фактор; толчок, вызывающий нарушение (*напр, экологического баланса*) **uncertainty** ~ фактор неопределенности (*используемый для получения референтной дозы из экспериментальных данных*) **unidentified** ~ неустановленный [неизвестный] фактор роста **water** ~ фактор влажности **work** ~ эксплуатационная характеристика

**FACTORY** фабрика; завод **automatic** ~ завод-автомат **feed** ~ пищекомбинат; комбикормовый завод **livestock** ~ механизированная животноводческая ферма **meat** ~ мясокомбинат **pilot** ~ 1. головное предприятие 2. опытное производство **pullet** ~ птицефабрика

**FADE** 1. увядать, вянуть 2. выцветать 3. постепенно исчезать

**FAIL-SAFE** надёжный, безотказный

**FAILURE** 1. недостаточность; отсутствие 2. неудача; провал 3. отказ ~ of **treatment process** неудовлетворительная обработка или очистка (*напр, воды*) **accelerated** ~ ускоренный отказ **ageing** ~ 1. повреждение вследствие старения 2. усталостный отказ

**common** ~ 1. общий отказ 2. типичный отказ **crop** ~ неурожай, гибель посевов **dam** ~ прорыв [разрушение] плотины **dormant** ~ скрытый [неявный] отказ **economic** ~ экономическая неэффективность (*неспособность существующих экономических систем учитывать истинную ценность природных ресурсов*) **endurance** [**fatigue**] ~ 1. усталостное разрушение 2. усталостный отказ **government** ~ неэффективное государственное вмешательство (*искажения в экономической деятельности, возникающие из-за государственных мер, напр чрезмерное нормативно-правовое регламентирование*) **incipient** ~ начальное повреждение, начальная гибель (*растений*) **institutional** ~ институциональная неэффективность (*неспособность организационных структур, систем или институтов адаптироваться к меняющимся условиям и требованиям*) **market** ~ рыночная неэффективность (*неспособность рыночных цен отражать полную ценность товаров для общества*) **misuse** ~ выход из строя вследствие неправильной эксплуатации **monotone** ~ постепенный отказ **overload** ~ разрушение вследствие перегрузки **reproductive** ~ расстройство органов воспроизводства **respiratory** ~ нарушение дыхания, дыхательная недостаточность **rock** ~ обрушение горной породы **soft** ~ сбой; перемежающийся отказ **technogenic** ~s техногенные поражения **vaccination** ~ неэффективная иммунизация

**FAIR 1.** обильный (*урожай*) 2. ясный (*день*) 3. умеренный (*ветер*) 4. благоприятный (*прогноз*)

**FAIRWAY 1.** фарватер; судовой ход 2. судоходный канат 3. часть акватории, где запрещено размещение морских сооружений

**FAITHFULNESS: ~ of the environmental control** достоверность экологического контроля

**FALCON** сокол

**FALL 1.** падение, понижение; спад || падать; снижаться 2. выпадение (*осадков*) 3. опадение (*листьев*) 4. амер. осень 5.. рубка (*леса*) || рубить лес 6. приплод, выводок 7. pl водопад; перепад (*уровней воды*), быстрое течение **annual litter** ~ годовой опад листьев **dust** ~ выпадение [осаждение] пыли **earth** ~ оползень, земляной обвал **flood** ~ спад паводка **rock** ~ камнепад, горный обвал

**FALLIBLE** подверженный ошибкам; ненадежный

**FALL-OUT 1.** осадки 2. радиоактивные осадки; выпадение радиоактивных осадков **deposited** [**man-made**] ~ искусственные [техногенные] осадки (*радиоактивные, кислотные*) **natural** ~ естественные

[природные] осадки

**FALLOW** 1. пар; земля под пар 2. залежь, заброшенная пашня **autumn** ~ пар осенней вспашки; черный пар **bar** ~ чистый пар **chemical** ~ "химический" пар (в результате уничтожения сорняков) **clean summer** ~ летний пар **forest** ~ лесной перелог **grass** ~ травяной перелог, травяная залежь **green** ~ зеленый пар **plowless** ~ бесплужный пар

**FALL-PLANTED, fall-seeded** озимый, подзимний, осеннего посева

**FAMILY** 1. семейство 2. семья, потомство одной особи 3. ряд; серия ~ **of diversity measures** совокупность параметров разнообразия, многомерность разнообразия **decay (disintegration)** ~ радиоактивное семейство **gas** ~ нефтяные газы (*метан, этан, пропан, бутан*)

**FAMINE** 1. голод (*стихийное бедствие*) 2. острый недостаток **endemic** ~ эндемический голод **epidemic** ~ эпидемический голод

**FAMISH** голодать

**FAN** 1. лопасть, крыло; веер 2. вентилятор 3. с.-х. веялка **attic** ~ потолочный вентилятор **dust collecting** ~ пылесос **exhausting** ~ вытяжной вентилятор **inlet [supply]** ~ приточный вентилятор **vacuum** ~ вытяжной вентилятор

**FANCY** 1. выводить новые сорта, породы 2. выведенный для получения особых свойств 3. декоративный (*о породе*)

**FANG** 1. клык 2. ядовитый зуб (*у змеи*) 3. зоол. хелицера

**FARCY** *вет. сап*

**FARE** 1. пища 2. корм

**FARINA** 1. цветочная пыльца 2. крахмал 3. белый мучнистый налет

**FARM** 1. ферма 2. питомник; заповедник 3. земельный надел 4. обрабатывать землю **advanced** ~ передовое хозяйство **agronomical** ~ опытно-показательная ферма **animal-speciality** ~ специализированное животноводческое хозяйство **breeding** ~ племенная ферма **development** ~ 1. опытная ферма 2. целинное хозяйство **Fattening [feeding]** ~ откормочное хозяйство **Fuel-oil** ~ участок хранения мазута **general** ~ хозяйство общего направления **instructional** ~ учебное хозяйство **ladder** ~ ленточное земледелие **leasehold** ~ арендованное хозяйство **marginal** ~ низкорентабельное хозяйство (*на плохих землях*) **part-time** ~ подсобное хозяйство; мелкое хозяйство, не обеспечивающее хозяину полной занятости **research** ~ экспериментальное хозяйство **sewage** ~ с земледельческие поля орошения **tank** ~ 1. нефтебаза 2. резервуарная станция; резервуарный парк **transfer tank** ~ перевалочная нефтебаза **tree** ~ 1. лесничество 2. лесопитомник **vacation** ~ ферма с применением труда отдыхающих

**FARMER** 1. фермер 2. земледелец 3. арендатор **livestock** ~ животновод  
**organic** ~ 1. растениевод 2. фермер, применяющий органические удобрения **skilled** ~ квалифицированный фермер

**FARMING** 1. земледелие, сельское хозяйство || сельскохозяйственный 2. выращивание, разведение 3. сдача земли в аренду ~ **of land** распашка, пахота **arable** ~ полеводство **conservation** ~ почвозащитное земледелие **conventional** ~ традиционное земледелие (*использующее пестициды и удобрения*) **corporation** ~ крупное высокотоварное [индустриальное] сельскохозяйственное производство **dairy** ~ молочное животноводство **diversified** ~ многоотраслевое хозяйство **dry** ~ богарное земледелие **exhaustive** ~ истощающее земледелие **exploit(ta)tive** ~ хищническое земледелие **Factory** ~ промышленные методы ведения сельского хозяйства **fen** ~ обработка болотистых земель **fish** ~ рыбаководное хозяйство **game** ~ разведение диких животных **irrigation** ~ орошаемое земледелие **lea** [**ley**] ~ 1. травопольная система земледелия 2. агросистемы, использующие ротацию выпасных угодий **livestock** ~ животноводство **low** ~ экстенсивное земледелие **no-till** ~ обработка почвы без пахоты; безотвальная вспашка **organic** ~ земледелие без химических удобрений и ядохимикатов, "органическое земледелие" (*с применением культур, удобряющих почву, напр, бобовых*) **risk** ~ неустойчивое земледелие **runoff** ~ земледелие с использованием дождевого стока **sea** ~ марикультура (*разведение морских животных и растений*) **strip** ~ полосное земледелие **swidden** ~ переложное земледелие **trash cover** ~ противэрозионное земледелие **wastewater** ~ земледелие с орошением сточными водами

**FARMLAND** обрабатываемая земля; сельскохозяйственные угодья; районы фермерских хозяйств **marginal** ~ окраинный сельскохозяйственный район, окраинное угодье **rich** ~ плодородная пахотная земля

**FARMLORE** наука об организации сельского хозяйства

**FARMWORK** сельскохозяйственные работы

**FASCIOLASIS** *параз.* фасциолез

**FASTNESS** устойчивость (*к разрушающим веществам*); резистентность **acid** ~ кислотоустойчивость **light** ~ светопрочность

**FAT** 1. жир || жирный; маслянистый 2. откармливать || откормленный, упитанный **animal** ~ животный жир

**FATALITY** 1. несчастье, катастрофа 2. смерть от несчастного случая **traffic** ~ дорожно-транспортное происшествие с летальным исходом

- FATE** 1. исход, преобразование (*воздействия*) 2. смерть ~ **of lignin products** превращение продуктов лигнина **environmental** ~ преобразование в окружающей среде (*обычно загрязняющих веществ*) **late** ~ отдаленный результат **metabolic** ~ метаболический путь
- FATIGUE** утомление; усталость **impact** ~ *тех.* усталость при ударных нагрузках **soil** ~ истощение [утомление] почвы (*при многократном выращивании монокультуры*)
- FAT-SPLITTING** жирорасщепляющий
- FATTY** жирный; маслянистый
- FAUCITIS** *мед.* фарингит
- FAULT** 1. недостаток, порок; дефект 2. повреждение; авария 3. сдвиг (*горной породы*) **earth** ~ *тех.* короткое замыкание на массу **insulation** ~ повреждение [пробой] изоляции
- FAULT-INDICATOR** дефектоскоп
- FAULTING: geological** ~ геологический сброс
- FAUNA** фауна, мир животных **abyssopelagic** ~ глубоководная фауна (*обитающая на глубине более 2000 м*) **bathypelagic** ~ батипелагическая фауна, фауна средних глубин (*на глубинах от 1000 до 2000м*) **benthic** ~ бентическая [донная] фауна **bird** ~ орнитофауна **cave** ~ пещерная фауна **deep-water** ~ *см.* **abyssopelagic** ~ **endemic** ~ эндемичная фауна (*о животных, встречающихся только в определённых регионах*) **fish** ~ ихтиофауна **freshwater** ~ пресноводная фауна **shallow-water** ~ мелководная фауна **shore-line** ~ прибрежная фауна **soil** ~ почвенная фауна **terrestrial** ~ сухопутная фауна, фауна суши, наземная фауна **wild** ~ 1. дикая фауна, мир животных 2. численность диких животных
- FAUNAL** относящийся к фауне
- FAUNOLOGY** зоогеография
- FAUNULA** фауна, фауна небольшого участка
- FAVUS** *фитн.* парша
- FAYDAT** солончак
- FEASIBILITY** 1. возможность; вероятность 2. реализуемость, выполнимость 3. пригодность **ecological [environmental]** ~ экологическое обоснование проекта
- FEATHER** 1. перо || оперяться 2. пушинка
- FEATHERLESS** лишенный оперения
- FEATURE** 1. черта, свойство, признак 2. характерная особенность (*местности*); элемент (*рельефа*) ~ **of area** характерная особенность района ~ **s of ecosystem** свойства экосистемы **adaptive** ~ **s** адаптивные особенности (*напр. экосистемы*) **ancestral** ~ наследственный признак, наследственная черта

**ground** ~s особенности рельефа; рельеф **halomorphic** ~ засоленность (*почвы*) **morphological** ~s морфологические признаки; внешние данные **pattern** ~s признаки структуры (*напр, на аэрофотоснимке*) **protected natural** ~ охраняемый природный объект (*ландшафт, сообщество, вид, памятник природы*) **relevant** ~ характерная особенность, патогномичный признак **safety** ~s особенности (*напр, конструкции*), обеспечивающие безопасность **soil** ~ свойство почвы **stable** ~ устойчивая черта, постоянный признак **structural** ~ морфологический признак" морфологическая особенность **topographic** ~s рельеф местности

**FEBRILITY** мед. лихорадка, лихорадочное состояние

**FECAL** фекальный, каловый

**FECES** 1. осадок; остаток 2. экскременты, фекалии **dry** ~ сухой остаток (*после выпаривания воды*)

**FECULENCE** муть, мутность; мутный осадок

**FECUND** 1. плодовитый 2. плодородный

**FECUNDATION** оплодотворение, осеменение

**FEDERATION** федерация (*совокупность ассоциаций с общей группой биологических видов в каком-л. ярусе*)

**FEDERION** биол. федерион (1. *синузия, состоящая из одного или более независимых ассоционов* 2. *сообщество из нескольких видов, не враждующих, но не зависящих друг от друга*)

**FEE** взнос; сбор; пошлина **dump** ~ налог за выбрасывание на мусорную свалку **effluent** ~s платежи за сброс неочищенных сточных вод **non-compliance** ~s платежи за невыполнение нормативно-правовых требований (*разновидность стимулов для выполнения экологических нормативов*) **waste disposal** ~ плата за удаление отходов

**FEED** 1. питание, кормление || кормить 2. корм, фураж 3. порция корма 4. пастбище || пасти(сь) 5. *тех.* питание **all-in-one** ~ полнорационный [сбалансированный] комбикорм **water** ~ водоподача; водоснабжение

**FEEDBACK** обратная связь (при которой ответные сигналы с выхода системы поступают на ее вход) **delayed** ~ обратная связь с запаздыванием **negative** ~ отрицательная обратная связь **positive** ~ положительная обратная связь

**FEEDER** 1. потребитель корма [пищи], едок 2. фермер, откармливающий животных (*на убой*) 3. кормовое растение 4. приток реки; канал 5. дозатор **benthos** ~ бентофаг, бентоядное животное **chemical** ~ дозатор подачи реагентов **detritus** ~ детритофаг **filter** ~ фильтратор (*организм, улавливающий добычу при пропускании воды через специальный аппарат*) **Fungi** ~s

потребители грибов (*напр, в экосистеме*) **plankton** ~ планктоноядное животное **plant [vegetable]** ~ растительное [травоядное] животное, фитофаг **winter** ~ 1. животное на зимнем подкорме 2. фермер, занимающийся зимним откормом животных

**FEEDING** 1. пища, продовольствие 2. питание, кормление 3. рацион питания 4. подача; загрузка ~ **by weight** подача с весовой дозировкой **artificial** ~ искусственное питание; искусственное вскармливание **balanced** ~ сбалансированный рацион питания **chemical** ~ дозирование химических реагентов **liquid** ~ 1. жидкое удобрение 2. подкормка (*растений*) жидким удобрением **splash** ~ подача сточных вод разбрызгиванием **supplementary** ~ подкормка диких животных

**FEEDLOT** откормочное хозяйство

**FEEDSTUFF** корм, кормовой продукт **compound animal** ~ комбикорм

**FELL** 1. шкура; мех; шерсть 2. лесоповал 3. горное пастбище; горная вересковая пустошь (на *севере Англии*)

**FELL-FIELD** каменистая пустыня

**FELLING** вырубка, валка (*леса*) **sanitation** ~ **ing** санитарная рубка леса **tree** ~ **ing** рубка леса, лесозаготовки, лесоразработки

**FELT** войлок; шерсть; фетр **leaf** ~ *фти* войлочная болезнь

**FELTWORD** *бот.* 1. коровяк обыкновенный, медвежье ухо (*Verbascum thapsus*) 2. горечавка язычковая (*Gentiana lingulata*)

**FEMALE** 1. женщина || женский, женского пола 2. самка

**FEN** 1. болото; топь; низинный торфяник 2. фен (*тёплый горный ветер*) **moss** ~ моховое болото **sedge** ~ осоковое болото **spring** ~ ключевое болото **turf** ~ низинный торфяник

**FENCE** 1. ограда, изгородь, забор || огораживать 2. укрытие; укрывательство 3. запрещать охоту и рыбную ловлю **grazing** ~ пастбищная изгородь **green [live]** ~ живая зеленая изгородь **snow** ~ снежный вал

**FENCE-SEASON** время запрета охоты

**FENLAND** заболоченная местность

**FENNEL** *бот.* фенхель обыкновенный **giant** ~ ферула, смолоносица **swine** ~ горичник аптечный

**FERAL** 1. дикий, неприрученный 2. одичавший (о *растении и т. п.*)

**FERMENT** фермент || ферментировать

**FERMENTATION** сбраживание, брожение, ферментация **aerobic** ~ аэробное брожение **alcoholic** ~ спиртовое брожение **anaerobic** ~ анаэробное брожение **cell-free** ~ брожение, вызванное бесклеточным бактериальным препаратом **citric-acid** ~ лимоннокислое брожение **continuous** ~ непрерывное брожение **industrial** ~ брожение в промышленных условиях



**lactic** ~ молочнокислое брожение **oxidative** ~ ферментативное окисление **putrefactive** ~ гниlostное брожение **sludge acid** ~ кислое сбраживание осадка **submerged [subsurface]** ~ глубинное брожение **yeast** ~ дрожжевое брожение

**FERN** папортник **mountain** ~ многоножка горная **rusty-back** ~ скребница аптечная

**FERRIC** хим. содержащий трехвалентное железо

**FERROFILTER** ферромагнитный фильтр (*магнитный фильтр с улавливающими ферритовыми стержнями*)

**FEROUS** хим. содержащий двухвалентное железо

**FERTIGATION** удобрительное орошение

**FERTILE** 1. фертильный, способный к деторождению 2. плодородный

**FERTILITY** 1. плодородие (*почвы*) 2. рождаемость, плодовитость, фертильность 3. продуктивность **diminishing** ~ убывающее плодородие (*почвы*) **male** ~ мужская оплодотворяющая способность **natural** ~ естественное плодородие (*почвы*)

**FERTILIZATION** 1. удобрение земли 2. инсеминация (*искусственное оплодотворение*)

**FERTILIZER** удобрение; минеральное удобрение **artificial** ~ искусственное [минеральное] удобрение **bacterial** ~ бактериальное удобрение **conventional** ~ простое удобрение, стандартное удобрение **micronutrient** ~ микроудобрение **multiple** ~ комплексное удобрение **natural [native]** ~ естественное удобрение **nitrogen(ous)** ~ азотное удобрение **phosphate** ~ фосфатное удобрение **primary** ~ первоначальное [исходное] удобрение **synthetic** ~ *см. artificial* ~

**FERTILIZING** внесение удобрений **aerial** ~ авиационное внесение удобрений **background** ~ фоновое внесение удобрений **crop rotation** ~ внесение удобрений в севообороте **sewage** ~ удобрение сточными водами **split** ~ внесение удобрений в несколько приёмов **spray** ~ внесение удобрений путем опрыскивания **sprinkler** ~ удобрение дождеванием **top** ~ поверхностное внесение удобрений

**FERVESCENCE** повышение температуры тела, жар; лихорадочное состояние; гипертермия

**FESCUE** *бот.* овсяница

**FETAL** 1. плодный, относящийся к плоду 2. зародышевый, эмбриональный 3. внутриутробный

**FETATION** развитие плода, беременность

**FETID** гниlostный, тухлый (*о запахе*), пахнущий сероводородом

**FETOLOGY** эмбриология

**FETOR** дурной запах, зловоние

**FETUS** плод (*у человека ~ зародыш с 9-й недели развития до момента*

рождения) **premature** ~ недоношенный плод **previable** ~ эмбрион (у человека до 9-й недели развития)

**FEVER** лихорадка; жар || вызывать лихорадку; вызывать повышение температуры **abortus** ~ бруцеллез **Aden** ~ *см. dangué* ~ **African tick(-borne relapsing)** ~ африканская возвратная клещевая лихорадка **aphthous** ~ ящур, афтозная лихорадка **Assam** ~ индийский висцеральный лейшманиоз, кала-азар, лихорадка дум-дум **autumn(al)** ~ осенняя [семидневная] лихорадка, лептоспироз Нанукайями **black** ~ пятнистая лихорадка Скалистых гор, американский клещевой риккетсиоз **blackwater** ~ острая гемоглобинурийная лихорадка, малярийная гемоглобинурия **Bolivian hemorrhagic** ~ боливийская геморрагическая лихорадка **boutonneuse** ~ риккетсиоз, марсельская лихорадка **brain** ~ менингит **camp** ~ сыпной тиф **canicola** ~ лептоспироз **carbuncular** ~ кожная форма сибирской язвы, сибиреязвенный карбункул **cerebrospinal** ~ эпидемический цереброспинальный менингит **cesspool** ~ брюшной тиф **Charges** ~ злокачественная малярия **childbed** ~ послеродовой [пуэрперальный] сепсис **Colorado tick** ~ перемежающаяся клещевая лихорадка **cotton-mill** ~ биссиноз **Cyprus** ~ бруцеллез **dangué (date)** ~ (лихорадка) денге **deer-fly** ~ туляремия **diphasic milk** ~ астрально-европейский вирусный энцефалит, двухволновый менингоэнцефалит **dust** ~ бруцеллез **elephantoid** ~ лихорадочное состояние при филяриатозе **eruptive** ~ клещевая лихорадка **essential** ~ идиопатическая лихорадка **European** ~ сыпной тиф **famine** ~ эпидемический [вшинный] возвратный тиф **Field** ~ безжелтушный лептоспироз, покосно-луговая [болотная] лихорадка **five-day** ~ траншейная [пятидневная пароксизмальная] лихорадка **flood** ~ *см. inundation* ~ **food** ~ алиментарная лихорадка **Gibraltar** ~ бруцеллез **giraffe** ~ классическая лихорадка денге, лихорадка "жирафов" **glandular** ~ инфекционный мононуклеоз **goat** ~ бруцеллез **harvest** ~ *см. field* ~ **Haverhill** ~ хейверхиллская [стрептобациллярная] лихорадка **hay** ~ *см. pollen* ~ **hemoglobinuric** ~ острая гемоглобинурийная лихорадка **hemorrhagic** ~ геморрагическая лихорадка **herpetic** ~ простой герпес, герпетическая лихорадка **hospital** ~ сыпной тиф **icteric** ~ гемоглобинурийная лихорадка **intermittent** ~ 1. перемежающаяся лихорадка 2. бруцеллез **inundation** ~ цуцугамуши, акамуши, японская речная лихорадка **jail** ~ сыпной тиф **Japanese river** ~ *см. inundation* ~ **jungle** ~ 1. малярия 2. желтая лихорадка **Kew Gardens spotted** ~

везикулёзный [осповидный] риккетсиоз, пятнистая лихорадка **Korean hemorrhagic** ~ корейская геморрагическая лихорадка, геморрагическая лихорадка с почечным синдромом **Lassa** ~ (геморрагическая) лихорадка Ласса **louse-borne relapsing** ~ эпидемический [вшиный] возвратный тиф **low(-grade)** ~ слабое проявление лихорадки, субфебрильная температура тела **lung** ~ крупозная [долевая фибринозная] пневмония, плевропневмония **malignant catarrhal** ~ злокачественная катаральная лихорадка копытных млекопитающих **Malta** [**Maltese**] ~ бруцеллез, мальтийская лихорадка **Marburg** ~ церкопитековая геморрагическая [марбург-вирусная] лихорадка **Marseilles** ~ марсельская [средиземноморская клещевая] лихорадка **marsh** ~ 1. безжелтушный лептоспироз, болотная лихорадка 2, малярия (*nmuc*) **Mediterranean yellow** ~ желтушный [иктерогеморрагический] лептоспироз, лептоспирозная желтуха **metal fume** ~ литейная лихорадка **mill** ~ биссиноз **monoleptic** ~ постоянная лихорадка **mosquito** ~ *см. phlebotomus* ~ **mountain** ~ 1. лихорадка Колорадо, американская горная [колорадская] клещевая лихорадка 2. пятнистая лихорадка Скалистых гор, голубая болезнь, американский клещевой риккетсиоз 3. бруцеллёз **mud** ~ безжелтушный лептоспироз, болотная лихорадка **muma** ~ эндемический элфантиаз **nervous** ~ нервный озноб, нервная дрожь **nine-mile** ~ ку-лихорадка, Q-риккетсиоз **nodal** ~ узловая [нодозная] эритема **Oroya** ~ лихорадка Оройя, бартонеллСз, болезнь Карриона **Pahvant Valley** ~ туляремия **paludal** ~ 1. безжелтушный лептоспироз, болотная лихорадка 2. малярия **Panama** ~ злокачественная малярия **pappataci** ~ флеботомная [москитная] лихорадка, лихорадка паппатаци **papular** ~ ревматическая атака с сыпью **paratyphoid** ~ паратиф **parenteric** ~ инфекционное заболевание с лихорадкой **parrot** ~ орнитоз, пситтакоз **petechial** ~ цереброспинальный менингит **pharyngoconjunctival** ~ фарингоконъюнктивальная лихорадка, аденовирусная ангина **Philippine hemorrhagic** ~ геморрагическая лихорадка денге **phlebotomus** ~ флеботомная [москитная] лихорадка, лихорадка паппатаци **pneumonic** ~ пневмония, воспаление ЛЁГКИХ **polka** ~ (лихорадка) денге **pollen** ~ поллиноз, сенная лихорадка **polyleptic** ~ эпидемический [вшиный] возвратный тиф **polymer fume** ~ интоксикация парами пластмасс, полимерная [фторопластовая] лихорадка **pretibial** ~ претибиальная лихорадка, лихорадка форты Брегг **prison** ~ сыпной тиф **pulmonary** [**pulmonic**] ~ пневмония, воспаление

легких **putrid** ~ септицемия **Pynis** ~ *см.* **phlebotomus** ~ **pyogenic** ~ септикопиемия **pythogenic** ~ брюшной тиф **Q [quadrilateral]** ~ Q-лихорадка, квинслендская лихорадка, Бернета риккетсиоз **quartan** ~ четырёхдневная малярия, квартана **query** ~ *см.* **Q** ~ **quintan(a)** ~ окопная [траншейная, пятидневная, пароксизмальная] лихорадка, пароксизмальный риккетсиоз **quotidian** ~ малярия с ежедневными приступами, непрерывная малярия **rabbit** ~ туляремия **ragweed** ~ *см.* **pollen** ~ **rat-bite** ~ болезнь от укуса крыс, содоку, хейверхиллская лихорадка **red** ~ лихорадка денге **relapsing** ~ эпидемический [вшинный] возвратный тиф **remittent** ~ ремиттирующая лихорадка **rice-field** ~ лихорадка рисовых полей, лептоспироз Батавия **Rift Valley** ~ лихорадка долины Рифт, энзоотический гепатит рогатого скота **Rio Grande** ~ бруцеллез **Rocky Mountain spotted** ~ пятнистая лихорадка Скалистых гор **salt** ~ солевая лихорадка **sandfly** ~ флеботомная [москитная] лихорадка, лихорадка паппатачи **San Joaquin** ~ кокцидиоидомикоз, калифорнийская лихорадка, пустынный ревматизм, Посады ~ Вернике болезнь **scarlet** ~ скарлатина **seller** ~ лихорадка денге **Semliki Forest** ~ лихорадка леса Семлики **septic** ~ септическая лихорадка; септикопиемия **sextan** ~ периодическая болезнь, шестидневная [средиземноморская, семейная] лихорадка **shin bone** ~ окопная [траншейная, пятидневная пароксизмальная] лихорадка, пароксизмальный риккетсиоз **ship** ~ сыпной тиф **shoddy** ~ биссиноз **short-lived spirochetal** ~ лептоспироз **Singapore hemorrhagic** ~ геморрагическая лихорадка денге **slime** ~ безжелтушный лептоспироз, болотная лихорадка **slow** ~ бруцеллез **solar** ~ 1. лихорадка денге 2. солнечный УДар **spirillum** ~ содоку **spotted** ~ 1. менингококковый [эпидемический цереброспинальный] менингит 2. пятнистая лихорадка Скалистых гор, американский клещевой риккетсиоз **spring** ~ *см.* **pollen** ~ **stiff-neck** ~ эпидемический цереброспинальный менингит **suppurative** ~ септицемия (*сепсис с наличием бактерий в крови*) **swine** ~ чума свиней **tertian** ~ трехдневная малярия, терциана **tetanoid** ~ менингококковый [эпидемический цереброспинальный] менингит **Thay hemorrhagic** ~ геморрагическая лихорадка денге **three-day** ~ *см.* **phlebotomus** ~ **tibialgic** ~ *см.* **trench** ~ **tick(-bite)** ~ клещевая лихорадка **tick-borne relapsing** ~ эпидемический возвратный тиф, возвратная клещевая лихорадка **Tobia** ~ пятнистая лихорадка Скалистых гор, голубая болезнь, американский клещевой риккетсиоз **trench** ~

окопная [траншейная, пятидневная, пароксизмальная]  
лихорадка, пароксизмальный риккетсиоз **tsutsugamushi** ~  
цуцугамуши, акамуши, японская речная лихорадка **typhoid** ~  
брюшной тиф **typhus** ~ сыпной тиф **undulant** ~ бруцеллез  
**urticaria** ~ крапивница **uveoparotid** ~ увеопаротит **vaccinal** ~  
вакцинальная лихорадка **vernal** ~ *см.* **pollen** ~ **vesicular** ~  
пузырчатка **war** ~ эпидемический сыпной тиф **worm** ~  
лихорадка при гельминтозе **yellow** ~ желтая [амарилльная]  
лихорадка, амариллез **zink fume** ~ *см.* **metal** ~ **IBER 1.** нить,  
волокно; волокнистый слой 2. клетчатка **crude** ~ сырая  
клетчатка; целлюлоза **flame-retardant** ~ огнестойкое волокно  
**heat-insulating** ~ теплоизоляционное волокно **nutritive [plant]**  
~s пищевые [растительные] волокна

**FIBERFILL 1.** настилочный материал из искусственного волокна 2.  
волокнистый наполнитель

**FIBRINOLYSIS** фибринолиз (*потеря способности крови к свёртыванию*)

**FIBROSIS** *мед.* фиброз **pulmonary** ~ пневмосклероз, пневмофиброз  
**radiation** ~ лучевой фиброз

**FIELD 1.** поле; луг; большое пространство 2. *геол.* месторождение 3. сфера  
[область] деятельности 4. участок, делянка 5. *физ.* поле ~ **of**  
**radiation** поле облучения ~ **of view** поле зрения **abandoned** ~  
заброшенное поле, залежь; перелог **block [bolder]** ~ каменная  
россыпь **crop rotation** ~ поле севооборота **developed** ~  
вскрытое месторождение, подготовленное месторождение  
**disposal** ~s поля орошения; поля фильтрации **Earth's magnetic**  
~ геомагнитное поле, магнитное поле Земли **electromagnetic**  
~s электромагнитные поля **Fallow** ~ залежь **farm** ~ пашня  
**filter** ~ поле фильтрации **foul** ~ засорённое поле **idle** ~ целина;  
пустошь **immediated** ~ *физ.* близкое звуковое поле **infested** ~  
заражённое вредителями поле; засоренное поле **leaching** ~  
поле орошения **magnetic** ~ магнитное поле **multipay** ~  
многопластовое месторождение **neglected** ~ *см.* **abandoned** ~  
**offshore oil** ~ морское нефтяное месторождение **old** ~ залежь;  
заброшенное поле **pasture** ~ пастбище **perceptual** ~ сфера  
восприятия **personal** ~ *этап*, персональное пространство  
**perturbed** ~ *физ.* возмущенное поле **plowed** ~ вспаханное поле  
**radiation** ~ радиационный пояс **ragweed** ~ поле, заросшее  
амброзией **refrigerating** ~ диапазон охлаждения **sleek** ~ пятно  
на поверхности воды (*напр, нефтяное*) **snow** ~ фирновое  
[снежное] поле **subliminal** ~ *физиол* подпороговая область,  
область подпорогового возбуждения **thermal** ~ 1. тепловое  
поле 2. температурное поле, поле распределения температур  
**tilled** ~ *см.* **farm** ~ **wastewater** ~ пятно на воде в результате

- сброса сточных вод
- FIELDMAN** полевой инспектор
- FIELD-MOUSE** полевая мышь, полевка
- FIELDWORK** полевые работы **ecological** ~ полевые экологические исследования
- FIG** фикус; фиговое дерево, инжир **India-rubber** ~ фикус каучуконосный **strangler** ~s душители деревьев (*напр, лианы*)
- FIGHTING** борьба **competitive** ~ конкурентная борьба **fire** ~ пожаротушение **intraspecific** ~ внутривидовая борьба **reproductive** ~ брачное сражение
- FIGURE 1.** цифра || представлять в цифровом виде 2. чертеж; рисунок 3. показатель, коэффициент **actual performance** ~s фактические расчетные характеристики **noise** ~ шумфактор; коэффициент шума **tax credit** ~ размер налоговой льготы
- FILAMENT 1.** филамент, нить; волоконце 2. тычиночная нить 3. *микол.* гифа **bacteria** ~ нитчатая форма бактерии
- FILAMENTOUS 1.** нитевидный, нитчатый 2. волокнистый, состоящий из волокон
- FILARIA** *параз.* филярия
- FILIATION** отношение родства; происхождение
- FILIFEROUS 1.** несущий нити, нитеносный 2. *микол.* гифоносный
- FILL 1.** заполнение, засыпка 2. *амер.* насыпь 3. пломбирование; шпаклевание **closure** ~ перекрытие прорана, перемычка **end** ~ уплотнение торцов (заливкой) **hydraulic** ~ намывная насыпь **land** ~ 1. земляная насыпь 2. свалка мусора **rock** ~ каменная насыпь
- FILLER 1.** наполнитель; ингредиент; добавка 2. *с.-х.* промежуточная культура 3. загрузочное устройство; механизм для засыпки 4. *мелиор.* питающий канал **back** ~ машина для засыпки траншей **fertilizer** ~ наполнитель удобрений **inert** ~ инертный наполнитель (*удобрений, ядохимикатов*)
- FILLING 1.** сброс в отвал (*отходов*) 2. засыпка, заполнение (*котлована*) 3. заправка; наполнение (*резервуара*) **overshot tank** ~ наполнение резервуара через верх
- FILM 1.** пленка; поверхностный тонкий слой; налет || пленочный 2. слабый туман; дымка, пелена **adsorption** ~ адсорбционная пленка **aerial** ~ 1. аэрофотопленка; аэрофильм 2. аэрофотосъемка **antifogging** ~ пленка, предотвращающая запотевание **composite** ~ многокомпонентная пленка; многослойная пленка **cooling** ~ пленка охлаждающей жидкости **fire-proof** ~ огнезащитная пленка **heavy** ~ толстый слой, толстая плёнка **iridescent** ~ флуоресцирующая плёнка (*нефти на поверхности воды*) **oil** ~ нефтяная пленка (*на поверхности воды*) **protection**

~ защитная плёнка **rust** ~ налет ржавчины **surface** ~  
поверхностная пленка

**FILTER** фильтр, поглотитель, очиститель || фильтровать, процеживать  
**absorbent** ~ поглощающий фильтр **aerobic digestion** ~  
аэробный биофильтр, аэротенк **air** ~ воздушный фильтр,  
воздухоочиститель **analog postsampling** ~ постфильтр **analog  
presampling** ~ предфильтр **anthracite cool** ~ антрацитный  
фильтр **ashless** ~ беззольный фильтр **bag** ~ мешочный фильтр  
**batch** ~ (масляная) ванна для фильтрации воздуха **biological** ~  
биофильтр **blanket** ~ фильтрующий слой **blow-down screen** ~  
сетчатый фильтр с прямой намывкой **cartridge** ~ патронный  
фильтр **centrifugal** ~ фильтрующая центрифуга **clogged** ~  
забитый [засоренный] фильтр **coarse** ~ фильтр грубой очистки  
**coarse-grained** ~ крупнозернистый фильтр **composite** ~  
составной фильтр **daylight** ~ светофильтр **deterring** ~ фильтр  
для очистки от смолы (*напр, фенольных вод*) **dewatering** ~  
фильтр-водоотделитель **diatomaceous earth** ~ диатомитовый  
[кизельгуровый] фильтр **disk-type rotating biological** ~  
вращающийся дисковый биофильтр **downward-flow sand** ~  
песчаный фильтр с нисходящим потоком **dry(ing)** ~ сухой  
фильтр, сухой газоочиститель **dual-media** ~ фильтр с  
загрузкой двух видов **Dunbar** ~ биофильтр с возрастающей по  
глубине величиной слоев материала **dust** ~ пылеуловитель  
**Emscher** ~ тип фильтра с контактной загрузкой **enclosed  
trickling** ~ закрытый капельный биофильтр **Fabric** ~ тканевый  
[матерчатый] фильтр **fibrous glass** ~ стекловолоконный  
фильтр **Flotation pressure** ~ напорный флотатор **fold** ~  
складчатый фильтр **gauze** ~ сетчатый [марлевый] фильтр  
**germ-tight** ~ бактериальный фильтр (Шамберлена) **gravitation  
[gravity]** ~ безнапорный фильтр, фильтр-отстойник **high-pass**  
~ высокочастотный фильтр **high-rate** ~  
высокопроизводительный фильтр **hot** ~ 1. радиоактивный  
фильтр 2. высокотемпературный фильтр **immersion trickling** ~  
погружной капельный биофильтр **intermittent sand** ~  
песчаный фильтр периодического действия **inverted** ~  
обратный фильтр **jet** ~ струйный фильтр **leaf-** пластинчатый  
фильтр **low-rate** ~ медленный фильтр **matured** ~ созревший  
биофильтр **membrane** ~ пористый фильтр (с *диафрагмой для  
отбора проб воздуха*) **mesh** ~ сетчатый фильтр **nonclog(ging)** ~  
незабивающийся фильтр **ophthalmic** ~ снегозащитный фильтр  
**percolating** ~ капельный биофильтр, перколятор **plastics  
media** ~ биофильтр с пластмассовой загрузкой **plugged** ~  
забитый [засоренный] фильтр **precoat** ~ фильтр с наносным

[намывным] слоем **preliminary** ~ префильтр, фильтр первой ступени **pressure** ~ напорный фильтр **primary** ~ *см.* **preliminary** ~ **rotary drum** ~ вращающийся барабанный фильтр **roughing** ~ *см.* **preliminary** ~ **sand** ~ песчаный фильтр **screen** ~ сетчатый фильтр **scrubbing** ~ газоочиститель, скруббер **secondary** ~ вторичный фильтр (*тонкой очистки*) **self-cleaning** ~ самоочищающийся фильтр **sewage** ~ фильтр для очистки сточных вод **sludge** ~ фильтр для обезвоживания ила; фильтр для полужидких отходов **smoke** ~ дымоуловитель **sodium cation exchange** ~ натриево-катионитовый фильтр **spare** ~ резервный фильтр **sprinkling** ~ капельный биофильтр со спринклерной системой **standard-rate** ~ низконагружаемый биофильтр **submerged** ~ затопленный фильтр **trickling** ~ 1. капельный биофильтр 2. капельный фильтр; перколятор **two-stage high-rate biological** ~ двухступенчатый высокопроизводительный биофильтр **upward flow sand** ~ песчаный фильтр с восходящим потоком (*воды*) **vacuum** ~ вакуум-фильтр **water** ~ гидрофильтр

**FILTERABILITY** фильтруемость; фильтр-рациональная способность

**FILTERER** организм-фильтратор

**FILTER-FEEDERS** фильтраторы (*организмы, обитающие на дне водоема, напр. моллюски*)

**FILTER-PASSER** фильтрующийся вирус

**FILTH** 1. грязь; отбросы 2. антисанитарные условия

**FILTH-DREAD** *мед.* мизофобия (*патологическая боязнь загрязнения или заражения*)

**FILTRATION** фильтрование, фильтрация; промывка **adsorption** ~ адсорбционная фильтрация (*фильтрация через адсорбирующий слой*) **clarification** ~ осветление фильтрованием; удаление мути фильтрованием **grass** ~ орошение пастбищ сточными водами **land** ~ почвенная очистка сточных вод **membrane** ~ 1. ультрафильтрация через полупроницаемую мембрану **multiple** ~ многоступенчатая фильтрация **pressure** ~ фильтрование под давлением **radial immune gel** ~ радиальная иммуногельхроматография **ten micron** ~ фильтрация частиц величиной 10 мкм и более **thin-layer gel** ~ тонкослойная гельхроматография

**FIMICOLOUS** обитающий *или* растущий на навозе

**FINANCING** финансирование **domestic** ~ (**of environmental expenditures**) внутреннее финансирование природоохранных расходов **environmental** ~ финансирование природоохранной деятельности **non-budgetary** ~ внебюджетное финансирование **soft** ~ льготное финансирование **tied** ~



обусловленное финансирование (*напр, на экологические или природоохранные цели*)

**FINCH** мелкая птица (*вьюрок, зяблик*)

**FINDING** 1. обнаружение, открытие 2. изыскание, разведка (*напр, нефти*)  
3. *pl* результаты (*исследования*), полученные данные **autopsy** ~s данные вскрытия **case** ~ 1. выявление [обнаружение] случая заболевания 2. эпидемиологическое обследование **chemical** ~s данные химического анализа **ground water** ~ разведка грунтовых вод **laboratory** ~s лабораторный анализ **negative** ~s отрицательные результаты **normal** ~s нормальные показатели **X-ray** ~s рентгенологические данные

**FINE**<sup>1</sup> 1. высококачественный 2. тонкий, мелкозернистый, мелкий 3. очищенный; рафинированный 4. осветлять || осветленный

**FINE**<sup>2</sup> пеня; штраф **-в for pollution** штраф за загрязнение

**FINE-GRAINED** мелкозернистый; тонкоструктурный; мелкослоистый; тонкослоистый

**FINES** мелкие частицы, пыль

**FINGER** 1. палец; зуб; штифт 2. указатель; стрелка (*прибора*) **dose** ~ указатель дозы (*на дозиметре*) **guard** ~ палец режущего аппарата

**FINGERLING** фингерлинг (*подростая молодь рыб*)

**FINISH** 1. отделка, отделочное покрытие || отделять 2. чистовая [финишная] обработка **antisoiling** ~ грязеотталкивающая отделка **Fire-proofing fire-retardant** ~ 1. огнезащитное покрытие 2. огнезащитная отделка **insulation** ~ изоляционное покрытие

**FINNER** сайдяной кит, сейвал

**FIR** 1. пихта (**Abies**) 2. ель (**Picea**) **Archangel** ~ сосна обыкновенная **noble** ~ пихта благородная

**FIRE** 1. огонь 2. пожар || пожарный; противопожарный 3. печь; камин 4. лихорадка, жар; воспаление **active** ~ открытый пожар **back** ~ встречный огонь (*применяемый при тушении лесного пожара*) **brush** ~ кустарниковый пожар **class A** ~ пожар категории А (*вызванный возгоранием мусора и ликвидируемый водой*) **class B** ~ пожар категории В (*пожар химического объекта, пожар горюче-смазочных материалов*) **class C** ~ пожар категории С (*пожар электрических установок*) **crown** ~ верховой пожар (*леса*) **deep-seated** ~ скрытый пожар **disastrous** ~ катастрофический пожар **electric** ~ электрическая печь; электрический камин **exposure** ~ пожар, возникший от горящего объекта **Forest** ~ лесной пожар **grassland** ~ луговой пожар, пал **ground** ~ низовой пожар (*леса*) **mine** ~ рудничный пожар **natural** ~ природный пожар (*вызванный молнией,*

*самовозгоранием*) **prescribed ~s in forest** очаг загорания в лесу  
**spill** ~ горение пролитой жидкости **spontaneous** ~ пожар от самовозгорания **subsurface** ~ подземный пожар **successive** ~ сукцессивные [серийные] пожары **wild** ~ *см. ground* ~

**FIREBREAK** противопожарная полоса, противопожарный разрыв  
**FIREDAMP** рудничный газ  
**FIREFANG** самовозгораться; самосогреваться (*напр, при гниении*)  
**FIRE-FIGHTING** противопожарные мероприятия  
**FIREFLY** *энт.* светляк  
**FIREPROOF** несгораемый, огнестойкий, огнеупорный  
**FIREPROOFING** 1. придание огнестойкости (*напр, пропитка огнестойким составом*) 1. противопожарная защита  
**FIRESTORM** огненная буря  
**FIREWORM** гусеница листовертки  
**FIRING** 1. сжигание; горение 2. воспламенение (*топлива*) 3. *фнт.* ожог 4. обогрев, отопление **blast** ~ взрывание заряда **marginal** ~ краевой ожог листьев **radiant** ~ радиационный обогрев **shot** ~ взрывание шпуров  
**FIRMNESS** 1. плотность; твёрдость 2. твёрдость, утрамбованность (*почвы*) 3. устойчивость; стабильность  
**FIRN** (высокогорный) зернистый лёд, слежавшийся снег, фирн  
**FIRNIFICATION** превращение снега в лёд  
**FIRST-AIDER** лицо, обученное правилам оказания первой помощи  
**FIRTH** 1. лиман, узкий залив 2. устье реки, эстуарий  
**FISCAL** бюджетный; фискальный, налоговый  
**FISH** рыба || ловить рыбу **anadromous** ~ анадромная [проходная] рыба (*совершающая нерестовые миграции вверх по реке*)  
**bathypelagic** ~ батипелагическая [глубоководная] рыба  
**bottom-dwelling** ~ донная рыба **brood ~es** рыбы-производители **catadromous** ~ катадромная рыба (*совершающая нерестовые миграции из рек в море*)  
**commensal** ~ рыба-комменсал, рыба-симбионт (*обитающая на теле другой рыбы*) **commercial** ~ промысловая рыба **deep-sea** ~ глубоководная рыба **desert** ~ рыба, обитающая в водоёмах пустынь **diadromous** ~ проходная [диадромная] рыба (*совершающая нерестовые миграции из рек в море или наоборот*) **egg-laying** ~ икремечущая рыба **endangered** ~ исчезающий вид рыбы **food** ~ промысловая рыба **forage** ~ кормовая рыба (*поедаемая хищной*) **Full** ~ икраяя рыба **full-grown** ~ взрослая рыба **game** ~ *см. commercial* ~ **hard-roed** ~ *см. full* ~ **herbivorous ~es** растительноядные рыбы **immature** ~ неполовозрелая рыба **juvenile ~es** мальки, молодь **ordinary** ~ частич, частичковые рыбы (*карповые и окунёвые рыбы как*

*категория улова*) **plankton-feeding** ~ планктоноядная рыба  
**poison** ~ ядовитая рыба **powdered** ~ рыбная мука **salt-water** ~  
морская рыба **schooling** ~"s стайные рыбы  
**semidiadromous**~*см.* **diadromousspent** ~ отнерестившаяся  
рыба **tiny** ~*es см* **juvenile** ~*es tolerant* ~ рыба, устойчивая к  
загрязнению **trash** ~ сорная рыба

**FISHER/Y** 1. рыболовство 2. рыбное хозяйство || рыбохозяйственный 3. *pl*  
виды рыбного промысла **commercial** ~ промысловое  
рыболовство **deep-sea (high-sea)** ~ океанический промысел  
**inland** ~*ies* рыболовство во внутренних водах **sport** ~  
спортивное [любительское] рыболовство

**FISH-KILLING** гибель рыбы; умерщвление рыбы

**FISH-PASS** рыбоходное [рыбопропускное] сооружение, рыбоход **channel-**  
**type [Denil]** ~ лотковый рыбоход с неполными поперечными  
перегородками **lock chamber-type** ~ рыбоходный шлюз) **pool**  
**and jet** ~ прудковый рыбоход

**FISHPOND** 1. рыбообразный пруд 2. рыбный садок

**FISH-WAY** *см.* **fish-pass**

**FISSION** 1. деление; расщепление, дробление, сегментация 2. (ядерный)  
распад 3. *хим.* разрыв (*углеродной цепи*) ~ **of plutonium**  
деление ядер плутония ~ **of uranium** расщепление ядер урана  
**nuclear** ~ атомная энергия

**FISSIPAROUS** размножающийся делением

**FISSURE** 1. щель, трещина || покрываться трещинами 2. борозда, извилина

**FIT** 1. подгонка, приспособление; монтаж || монтировать 2. порыв;  
настроение 3. пригодный, подходящий || соответствовать 4.  
здоровый, бодрый 5. пароксизм; припадок; приступ ~ **of**  
**species abundance model** качество [пригодность] модели  
видового обилия **best** ~ *биом.* наиболее соответствующий,  
лучшим образом подобранный **fainting** ~ 1. обморок, синкопе;  
потеря сознания 2. слабость

**FITNESS** 1. пригодность 2, приспособленность к внешним условиям 3.  
натренированность 4. хорошее состояние здоровья ~ **of**  
**phenotype** приспособленность фенотипа **biological** ~  
биологическая пригодность **genetic** ~ генетическая  
приспособленность **health** ~ состояние здоровья **population** ~  
приспособленность популяции **reproductive** ~ репродуктивная  
приспособленность

**FIX** 1. укреплять, закреплять, фиксировать 2. внедрять, вводить 3. оседать,  
густеть, твердеть ~ **the sun energy** улавливать солнечную  
энергию **technical** ~ техническая фиксация (*химические и*  
*биологические методы борьбы с загрязнением сточных вод*)

**FIXATION** 1. фиксация, связывание, поглощение (*напр, азота*) 2. упаковка

радиоактивных отходов ~ **of gullies** укрепление оврагов ~ **of shifting sands** закрепление подвижных песков **anaerobic nitrogen** ~ анаэробная фиксация азота **concrete** ~ обетонирование отходов **dune** ~ закрепление песков, дюн **fertilizer** ~ закрепление удобрений (*почвой*) **genetic** ~ генетическое сопротивление **nutrient** ~ фиксация [связывание] питательных веществ

**FIXED 1.** фиксированный; неподвижный; стационарный; (химически) связанный, нелетучий 2. плохо растворимый 3. постоянный; стойкий; определенный; установленный

**FIXER** фиксатор; фиксирующее вещество **free-living nitrogen** ~ свободноживущий азотофиксатор

**FLACCID 1.** слабый, вялый, поникший 2. дряблый, обвислый

**FLAG 1.** флаг, флажок 2. *brim*, земляной пласт; дерн 3. увядать, терять силу, чахнуть 4. *bot.* ирис; рогоз 5. плита || мостить, выстилать каменными плитами **powder** ~ (красный) флаг (*означающий загрузку корабля взрывоопасным грузом*) **quarantine** ~ карантинный (*жёлтый*) флаг

**FLAGELLA** биол. жгутиковые

**FLAGELLANT 1.** имеющий подвижные жгутики; жгутиковый 2. обладающий стелющимися побегами

**FLAGELLOSIS** *фит.* флагеллоз

**FLAKE 1.** тонкий слой || расслаиваться 2. *pl* хлопья, чешуйки || выпадать хлопьями

**FLAKING 1.** образование хлопьев 2. отслаивание, шелушение

**FLAMBEAU** факел; дымовая труба, предназначенная для сжигания выпускаемых в атмосферу газов

**FLAME 1.** пламя, огонь || пылать; гореть; воспламеняться 2. стерилизовать пламенем **carbone black** ~ коптящее пламя **steady-state** ~ установившееся пламя **volatile** ~ пламя летучих компонентов

**FLAMEPROOF** огнестойкий, невоспламеняющийся

**FLAMING 1.** с.-х. огневая культивация 2. фламбирование, стерилизация пламенем 3. воспламенение **selective** ~ селективная огневая культивация

**FLAMMABLE** огнеопасный, воспламеняющийся

**FLARE-UP** вспышка, внезапное обострение болезни

**FLASK 1.** колба, склянка || разливать по колбам 2. бутылка, фляга; баллон **culture** ~ колба для микрокультур **distilling** ~ перегонная колба **graduated** ~ мерная колба **oxygen** ~ кислородный баллон

**FLAT 1.** плоская поверхность; равнина; низина 2. отмель, мелководье; банка; низкий берег **alkali** ~ *амер.* 1. солончак; солончаковая равнина 2. высохшее солёное озеро **muck** ~ болотистая

равнина **mud** ~ илистая [заиленная] пойма **sand** ~ песчаная  
равнина **tidal** ~ приливная отмель **tidal mud** ~ иловая  
платформа литорали

**FLATLAND** равнина

**FLATTE** плато

**FLATTENING** сглаживание, выравнивание, планировка

**FLATWORM** плоский червь, гельминт

**FLAVO(U)R** 1. вкус; привкус 2. запах, аромат 3. вкусовая добавка;  
ароматизирующее вещество || придавать вкус, запах **accidental**  
~ случайный привкус **activated** ~ активированный вкус  
(облучённого молока) **bitter** ~ горький вкус **feed (and weed)** ~  
кормовая ароматическая добавка **Fishy** ~ рыбный привкус  
**oxidized** ~ прокисший [прогорклый] привкус **subtle** ~ слабый  
привкус

**FLAVO(U)RED** ароматный; ароматизированный

**FLAW** 1. недостаток; порок; изъян 2. сильный порыв ветра

**FLAX** лён

**FLEA** 1. блоха 2. мелкое насекомое **blue** ~ листоед, блошка крестоцветная  
**chigger [chigoe]** ~ песчаная тропическая блоха (*возбудитель  
тунгиоза*) **human** ~ блоха обыкновенная, или человеческая  
**water** ~ дафния

**FLECK** 1. пятнышко, крапинка 2. *фтп.* пятнистость **pith** ~ червоточина  
**weather** ~ погодная пятнистость листьев (*вызванная  
загрязнённой атмосферой*)

**FLEDGE** 1. оперяться 2. выкармливать птенцов

**FLEDGELING** оперившийся птенец

**FLEXIBACTERIA** флексибактерии, извитые бактерии

**FLEXIBILITY** гибкость; эластичность; пластичность **developmental** ~  
пластичность в процессе индивидуального развития **dose** ~  
широкий диапазон дозировки **ecosystem** ~ гибкость  
экосистемы **phenotypic** ~ фенотипическая пластичность

**FLIGHT** 1. полёт 2. **nepfejjp** (*птица*) 3. бегство ~ **from the land** массовое  
бегство из деревни **aerial survey** ~ полёт для выполнения  
наблюдений с воздуха **contact** ~ визуальный полет, полет с  
визуальной ориентировкой **emergency** ~ экстренный  
[аварийный] рейс **mass migratory** ~s массовый перелёт птиц  
**production-test** ~ заводской испытательный полет

**FLOATAGE** лесосплав

**FLOATING** 1. плавание на поверхности || плавающий (*напр, организм*) 2.  
*р/* структурные [генные] изменения (*спорадически  
возникающие и исчезающие*) 3. (лесо)сплав

**FLOATWAY** сплавной путь

**FLOC** см. **nock**

**FLOCCULATION** *хим.* флоккуляция, хлопьеобразование; выпадение хлопьеобразного осадка; флоккуляционная очистка (*напр, воды*)

**FLOCCULATOR** *хим.* флоккулятор, камера хлопьеобразования

**FLOCK 1.** стадо; стая || держаться стадом 2. хлопьевидный осадок ~ **of horses** табун лошадей **affected** ~ большое [пораженное] стадо **reference** ~ контрольное стадо **residual** ~s остаточные хлопья **species** ~s обширные группы близких видов, встречающиеся в одном месте

**FLOE** плавающая льдина, ледяное поле

**FLOEBERG** обломок айсберга

**FLOOD 1.** прилив 2. половодье; паводок; наводнение; разлив; затопление || затоплять 3. поток || хлынуть потоком 4. изобилие **annual** ~ (максимальный) годовой паводок **basic-stage** ~ минимальный годовой паводок **broad-crested** ~ паводок с продолжительным пиковым периодом **cloudburst** ~ 1. ливневый паводок 2. сель, селевой поток **disastrous** ~ катастрофический паводок **flash** ~ *см. cloudburst* ~ **maximum computed** ~ максимальный расчетный паводок **sand** ~ песчаные дюны **surface** ~ затопление поверхностными водами

**FLOODABLE** затопляемый

**FLOOD-GATE** шлюз; шлюзные ворота

**FLOODING 1.** затопление; наводнение 2. орошение, полив (*затоплением*) **chemical** ~ нагнетание в пласт растворов химических реагентов **controlled** ~ 1. регулируемое затопление 2. регулируемый полив напуском **cost** ~ ущерб от наводнения **duration** ~ продолжительное затопление **fire** ~ внутрипластовое горение (*термический способ добычи нефти*) **free** ~ 1. нерегулируемое затопление 2. орошение диким напуском **micellar-surfactant** ~ нагнетание в пласт микроэмульсии с поверхностно-активными веществами **tidal** ~ приливное затопление **well** ~ сброс паводкового стока через скважины **wild** ~ *см. free* ~

**FLOOD PLAIN** затопляемая пойма реки

**FLOOD-TIDE** прилив

**FLOODWAY** канал для пропуска паводковых вод, обводной [паводочный, сбросной] канал

**FLOOR 1.** пол, настил 2. этаж, ярус 3. цех 4. дно, ложе (*океана, моря, водоёма, долины*) 5. подземный горизонт **aerating** ~ перфорированный настил для активного вентилирования **basement** ~ подвальный этаж **by-products** ~ цех обработки субпродуктов (*на мясокомбинате*) **factory** ~ заводской цех **forest** ~ 1. лесная подстилка, лесной опад, лесная почва 2.

приземный ярус леса **noise** ~ минимальный уровень шума;  
уровень собственных шумов **operating** ~ рабочая площадка **pit**  
~ основание котлована **valley** ~ дно долины **white phase** ~ физ.  
уровень белого шума

**FLORA** флора, мир растительности **alpine** ~ альпийская растительность  
**bacterial** ~ бактерии, микрофлора **benthic** ~ донная флора  
**cultivated** ~ культурная [насаждаемая] флора **ground** ~  
напочвенная растительность **gut [intestinal]** ~ кишечная  
микрофлора **indigenous** ~ см. **native** ~ **microscopic** ~  
микрофлора **native** ~ местная флора

**FLORCATENA** сочетание растительности

**FLORESCENCE** цветение; период цветения

**FLORICULTURE** цветоводство **amateur** ~ любительское цветоводство

**FLORIFICATION** цветение

**FLOROON** бордюры из цветов

**FLORULA** флора ограниченной территории

**FLOTAGE 1.** плавучесть; запас плавучести 2. лесосплав

**FLOTATION** флотация **pressure** ~ напорная флотация

**FLOTSAM** выброшенный мусор, плавающий на поверхности воды

**FLOUNDER** камбала

**FLOUR 1.** мука || мучнистый || размалывать, молоть 2. пылевидный  
порошок || порошкообразный, пылевидный **crude** ~ мука  
грубого помола **feed-grade** ~ кормовая мука

**FLOW 1.** сток 2. расход, дебит (*напр, воды*) 3. течение; поток, ток || течь 4.  
прилив 5. наводнение, разлив 6. отводная труба ~ **of**  
**catchment** сток водосбора **-of energy** передача [поток]  
энергии (*напр, в природе*) ~ **of river** водоносность реки  
(*средний годовой расход реки*) ~ **of sand** перенос песка ветром  
**acceptable** ~ допустимый расход (*реки*) **acidic** ~ кислый сток  
**air** ~ поток воздуха **annual** ~ годовой объем стока, годовой  
сток **available** ~ имеющийся сток, зарегулированный сток  
**average stream** ~ средний расход реки **back(ward)** ~ обратный  
поток, противотечение, противоток **boundary layer** ~ течение  
в пограничном слое **bubbly** ~ аэрированный поток **bulk** ~  
массовый расход (*воды*) **bypass** ~ параллельный поток, поток  
через байпас **channel** ~ 1. русловой сток 2. поток в открытом  
русле 3. расход реки **cocurrent** ~ параллельный поток **critical**  
~ 1. поток в критическом состоянии 2. критический расход  
**current** ~ электрический ток **daily** ~ суточный объем стока  
**debris** ~ см. **mud** ~ **dependable** ~ гарантированный сток **design**  
~ расчетный сток; расчетный расход **direct surface** ~  
поверхностный склоновый сток **diversion** ~ 1. забор воды 2.  
расход водозаборного сооружения **domestic** ~ бытовые

сточные воды **downstream** ~ 1. поток [течение] в нижнем бьефе 2. попуск **down(ward)** ~ нисходящий поток **drainage** ~ дренажный сток **earth** ~ 1. оползень 2. сель; селевой поток **energy** ~ поток энергии **estimated** ~ 1. расчетный сток 2. расчетный дебит (*скважины*) **filter fluid** ~ пропускная способность фильтра **Flood** ~ 1. паводковый сток; паводок 2. расход паводка **Fluid** ~ 1. поток жидкости 2. расход жидкости **Forced** ~ 1. вынужденное течение 2. формированный попуск **freight** ~ грузопоток **gravity** ~ безнапорный поток, самотек **groundwater** ~ подземный [грунтовый] сток **high** ~ 1. максимальный сток 2. максимальный расход **incident** ~ набегающий поток **irrigation return** ~ возвратные воды орошения **leak(age)** ~ 1. утечка 2. расход утечек **low-water** ~ 1. меженный сток 2. меженный расход **materials** ~ поток веществ **mean** ~ 1. среднемноголетний сток, норма стока 2. среднемноголетний расход **metered** ~ поток с контролируемым расходом **mud [mudrock]** ~ селевой [грязекаменный] поток; сель **natural** ~ естественный [незарегулированный] сток **near-bottom** ~ придонное течение **nonuniform** ~ неравномерное течение **normal** ~ средний сток; средний расход **one-way** ~ однонаправленный поток (*напр, энергии*) **over bank** ~ 1. разлив, затопление поймы 2. паводочный сток 3. расход паводка **overland** ~ поверхностный сток **peak** ~ 1. паводочный сток 2. расход пика паводка **reflux** ~ возвратный сток, рефлюкс **regeneration** ~ *см. reflux* ~ **regulated** ~ зарегулированные реки **sediment** ~ вынос осадков **seepage** ~ 1. расход фильтрации 2. подземный сток; подземные воды **sheet** ~ поверхностный склоновый сток **shooting** ~ бурный [залповый] поток **soil** ~ солифлюкционный поток; оползень **steady (-state)** ~ установившееся течение **storm** ~ ливневый сток **streamline** ~ ламинарное течение, ламинарный поток **submerged** ~ затопленный поток; затопленное течение **tidal** ~ приливное течение **total** ~ полный [общий] расход **traffic** ~ транспортный поток **upward** ~ восходящий поток **vortex** ~ вихревой поток, вихревое течение **water** ~ 1. поток воды 2. расход воды **weir** ~ расход водослива **wind** ~ воздушный поток

**FLOWABILITY** 1. текучесть 2. подвижность 3. сыпучесть

**FLOWAGE** 1. проточность (*водоёма*) 2. выход реки из берегов, паводок; затопление

**FLOWER** 1. цветок 2. цветение || цвести **barren** ~ бесплодный цветок **fly** ~ цветок, опыляемый мухами **moth** ~ цветок, опыляемый бабочками **open** ~ распутившийся цветок **unfertile** ~



пустоцвет **wasp** ~ цветок, опыляемый осами

**FLOWERAGE** цветение

**FLOWERBED** клумба

**FLOWMETER** расходомер, флуометр (*измеритель расхода жидкости или газа*) **ultrasonic** ~ ультразвуковой расходомер

**FLUCTUATION** флуктуация; колебание ~ **of abundance** колебания численности или обилия (*напр, видов*) ~**s in environment** изменения в окружающей среде **cyclical [periodic]** ~**s** циклические колебания **daily** ~**s** суточные изменения **diurnal** ~**s физиол.** дневные колебания; суточные колебания; биоритмы **phreatic** ~**s** колебания уровня грунтовых вод **population** ~**s** колебания величины популяции **seasonal** ~**s** сезонные колебания **vegetational** ~ смена растительного покрова, сукцессия **water table** ~ колебание уровня воды

**FLUE** 1. газоход; дымоход 2. воздуховод **air** ~ вентиляционная труба **discharge** ~ 1. отводящий дымоход 2. вытяжная труба **dust** ~ пылеотвод, пылепровод **dust condensing** ~ пылесадительный канал **Flume** ~ открытый водоток *или* водовод; лоток, жолоб **Foul-air** ~ вытяжной вентиляционный канал **Fresh-air** ~ приточный вентиляционный канал **gas** ~ газоотводный канал; газоход **stack** ~ боров, дымоход **updraft** ~ восходящий канал; дымоход **vent** ~ вентиляционная шахта

**FLUID** 1. жидкость, жидкая среда || жидкий, текучий 2. газ || газообразный **body** ~**s** общее содержание воды в организме **corrosive** ~ агрессивная жидкость **culture** ~ *микр.* жидкая питательная среда **heat-transfer** ~ жидкий теплоноситель **lavage** ~ промывная жидкость **refrigerating** ~ 1. охлаждающая жидкость 2. хладагент **spray(ing)** ~ жидкость для опрыскивания **volatile** ~ летучая жидкость

**FLUIDITY** 1. подвижность; изменчивость; текучесть 2. жидкое состояние 3. газообразное состояние

**FLUKE** *параз.* трематода **blood** ~ шистосома **cat (catliver)** ~ кошачья двуустка **liver** ~ печеночная двуустка **lung** ~ легочная двуустка

**FLUME** 1. лоток, лотковый канал 2. акведук 3. гидрометрический лоток 4. быстроток 5. открытый водоток, канал **elevated** ~ акведук (*лоток на опорах*) **head** ~ головной лоток

**FLUORATE** фторат || фторировать (*воду*)

**FLUORATION** *см.* **fluoridation**

**FLUORESCENCE** свечение; флуоресценция **UV** ~ ультрафиолетовая флуоресценция

**FLUORIDATION, fluorination** фторирование, насыщение фтором **water** ~ фторирование воды

**FLUORINE** фтор, F  
**FLUOROCHROME** флюорохром; люминофор; люминесцентная краска  
**FLUOROIMMUNOASSAY** иммунофлюоресцентный анализ, ИФА  
**enhancement** ~ непрямой метод флюоресцирующих антител  
**polarization** ~ иммунофлюоресцентный анализ, метод ИФА  
**FLUOROSIS** мед. флюороз (*хроническое отравление фтором*)  
**FLURRY 1.** сильный порыв ветра; шквал 2. ливень; снегопад  
**FLUSH 1.** быстрый прилив; наводнение 2. промывка (*струей воды*) **return**  
~ обратная циркуляция **storm** ~ 1. ливневый поток 2.  
загрязняющие вещества, смытые дождем  
**FLUSHER** поливочно-мочечная машина  
**FLUSHING 1.** промывка; смена воды в водоеме 2. смешение морской и  
речной воды в эстуарии  
**FLUTTER 1.** флаттер; вибрация || вибрировать; дрожать 2. детонация  
**FLUVIAL** речной  
**FLUVIOGLACIAL** ледниковый  
**FLUVIOLACUSTRINE** озерно-речной  
**FPLUVIOMETER** расходомер, флуометр; водомер  
**FLUVIOTERRESTRIAL** обитающий в прибрежной зоне рек  
**FLUX 1.** течение; поток (*магнитный, световой*), истечение 2. прилив ~ **of**  
**materials** обмен веществ **alvine** ~ понос, диарея **anthropogenic**  
~ антропогенный приток (*загрязняющих веществ в*  
*окружающую среду*) **bloody** ~ 1. дизентерия 2. кровавый  
понос **light** ~ световой поток **radiant** ~ поток излучения  
**sediment** ~ удельный расход наносов **transboundary ~es of**  
**organic compounds** трансграничные потоки органических  
соединений  
**FLUXION** течение; истечение  
**FL/Y 1.** муха; крылатое насекомое **ant** ~ крылатый муравей **apple-seed**  
**chalcid** ~ семяд яблонный большой **biting** ~ жалящая муха  
**black blow** ~ муха падальная весенняя **bomb** ~ овод бычий  
кожный **caddis ~ies** ручейники **dung ~ies** навозные мухи **false**  
**stable** ~ муха домовая **filth** ~ комнатная муха **flesh ~ies** серые  
мясные мухи **fruit** ~ 1. плодовая мушка, дрозофила 2.  
пестрокрылки **green-bottle** ~ муха падальная зеленая **hessian** ~  
гессенская мушка **horse** ~ слепень **long-legged ~ies** зеленушки  
**louse ~ies** кровососки **sand** ~ комар **throat** ~ овод носовой  
олений **tsetse** ~ муха цеце, глоссина **warble ~ies** подкожные  
оводы  
**FLYWAY** пролетный путь; маршрут перелета (*птицу*)  
**FOAL** жеребёнок; осленок || жеребиться  
**FOAL-FOOT** мать-и-мачеха обыкновенная  
**FOAM 1.** пена || пениться 2. вспененный материал (*пенпласт, пенобетон и*

*пр.*) **fire** ~ огнетушительная пена **thick** ~ густая пена  
**FOAMER, foamgenerator** пенообразователь  
**FOAMING** вспенивание, пенообразование **sludge** ~ вспухание ила  
**FOCUS 1.** фокус, средоточие, центр, очаг (*напр, инфекции*) 2. эпицентр (*напр, землетрясения*) ~ **of infection** очаг болезни, источник инфекции ~ **of mass reproduction of pests** очаг массового размножения вредителей ~ **of the scientists' quest** главный объект исследований ученых **latent** ~ латентный очаг **natural** ~ природный очаг **pollution** ~ очаг загрязнения (*напр, промышленное предприятие*) **zoonotic** ~ антропозоонозный [антропургический] очаг  
**FODDER** корм; фураж **green-cut** ~ зеленый корм  
**FOG** туман **acid** ~ кислотный туман **advection** ~ адвентивный туман **coastal** ~ прибрежный туман **dense** ~ густой [плотный] туман **Frost** ~ ледяной туман **ground** ~ невысокий стелющийся туман, дымка **high** ~ высокий туман **moderate** ~ слабый туман **radiation** ~ радиационный туман **shallow** ~ *см.* **ground** ~ **smoke** ~ туман с дымом **tar** ~ смоляной туман, аэрозоль дегтя **thick** ~ густой [плотный] туман  
**FOGGER** распылитель; увлажнитель (*напр, для осаждения пыли*), туманообразователь **hand-carried thermal** ~ ручной тепловой туманообразователь **insect** ~ инсектицидный аэрозольный генератор **vehicle-mounted thermal** ~ автомобиль с тепловым туманообразователем  
**FOGGING 1.** туманообразование; окутывание туманом 2. аэрозольное орошение 3. затемнение  
**FOLD 1.** складка, изгиб || складывать; сгибать 2. загон (*для скота*)  
**FOLIAGE 1.** листья, листва; листовая поверхность 2. зеленый покров, растительный мир  
**FOLIATED 1.** лиственный; покрытый листвой 2. слоистый 3. сланцеватый (*о грунте*)  
**FOLLOW 1.** следование || следовать 2. отслеживание, слежение || отслеживать; следить  
**FOLLOW-ON-SYSTEM** система очередности (*напр, водопользования*)  
**FOLLOW-UP 1.** следящая система 2. отдаленные результаты (*напр, стихийного бедствия, облучения*) **long-term** -длительное динамическое наблюдение  
**FOMITES** предметы, через которые может передаваться инфекция (*одежда, книги и т. п.*)  
**FOOD 1.** пища, питание; корм 2. пищевой продукт **animal** ~ корм для скота **canned** ~s баночные консервы **contaminated** -загрязненная пища **energy** ~ высококалорийная пища **engineered** ~s пищевые продукты-заменители **exploitable** ~ доступная пища

**fat-controlled** ~s пищевые продукты с ограниченным содержанием жира **freeze dried** ~s лиофилизированные [замороженные и обезвоженные] продукты питания **Full-value** ~ полноценное питание **health** ~ 1. полноценная [здоровая] пища 2. pl диетические продукты **irradiated** ~s высушенные продукты питания **lyophilized** ~ сублимированный продукт **medicated** ~ лечебный пищевой [диетический] продукт **natural** ~ естественные [натуральные] продукты **protective** ~ продукты питания, повышающие защитные свойства организма (*витаминизированная пища*) **routine** ~ обычный [постоянный] рацион питания **staple** ~ основной пищевой продукт **starchy** ~s углеводистые пищевые продукты **stored** ~ запасные питательные вещества **vacuum-packed** ~s продукты питания в герметичной [вакуумированной] упаковке **wholesome** ~ полноценная пища

**FOODCHAIN** пищевая цепь, цепь питания

**FOOD-SHARING** распределение продовольствия

**FOODSTUFF** 1. пища; пищевой продукт 2. корм **radionuclide-polluted** ~s загрязнение радионуклидами продукты питания

**FOOLPROOF** защищенный от неосторожного или грубого обращения, безопасный

**FOOT** 1. ступня, стопа; нога; лапа 2. основание, нижняя часть 3. фут (*единица длины*) 4. отстой, осадок **forced** ~ *мед.* маршевая стопа, маршевая болезнь, метатарзальная недостаточность **fung(o)us [Madura]** ~ *мед.* мадуромикоз, мицетома, мадурская стопа

**FOOTBRIDGE** пешеходный мост

**FOOTCANDLE** фут-кандела (*единица силы света*)

**FOOTING** 1. основание, опора 2. фундамент; подошва фундамента 3. нижний, подстилающий (*напр, слой*) **bridge** ~ опора моста **offshore drilling platform** ~ опора морского бурового основания **pile** ~ свайное основание

**FOOTMEN** *энт.* лишайницы

**FOOTPRINT** след **ecological** ~ экологический след, отпечаток (*использование развитыми странами экологических ресурсов развивающихся стран*) **treatment plant** ~ площадь, занимаемая очистной установкой

**FOOTS** осадок

**FORAGE** 1. фураж; грубый корм 2. *этан.* фуражировка, пастьба, кормодобывание || фуражировать, добывать корм 3. взятки (*пчёл*) **available** ~ доступный (*для животных*) корм **dehydrated** ~ сушеный корм **Fermented** ~ силос **pasture** ~ подножный (пастбищный) корм **range** ~ кормовая

растительность

**FORAGER** потребитель корма

**FORAGING** поиск [добывание] пищи

**FORBS** 1. *амер.* незлаковые травы; разнотравье; сорняки 2. травянистые растения, имеющие вид полукустарника

**FORCE** 1. сила 2. интенсивность ~ **of rain** интенсивность дождя ~ **of mortality** частота внезапной смерти **adhesive** ~ сила сцепления, связующая [адгезивная] сила **attractive** ~ сила притяжения **binding** ~ сила сцепления **breakout** ~ 1. сила разрушения 2. сила отрыва **driving** ~ 1. движущая сила; сила тяги 2. побудительная причина 3. инициатор (*человек, организация*) **erosive** ~ интенсивность эрозии **fracture** ~ разрушающая сила **germinating** ~ энергия прорастания **hydraulic tractive** ~ влекущая сила потока **ice** ~ прочность льда **nerve [nervous]** ~ психическая устойчивость **oil stiction** ~ сила прилипания масла **restraining** ~ 1. удерживающая сила; усилие связи 2. допустимая сила **retention** ~ удерживающая сила, сила удержания **seepage** ~ фильтрационное давление **surface tension** ~ сила поверхностного натяжения **tide-generating** ~ приливообразующая сила **vital** ~ жизненная сила **wind** ~ сила ветра; ветровая нагрузка

**FORCED** 1. усиленный 2. вынужденный 3. интенсивный

**FOREBAY** 1. напорный бассейн (*ГЭС*) 2. верхний бьеф 3. подводящий канал

**FORECAST** предсказание, прогноз || прогнозировать; прогностический ~ **of environmental change(s)** прогноз изменения окружающей среды ~ **of natural resources utilization** прогноз использования природных ресурсов **accuracy of** ~ точность прогноза **adjusted [amended]** ~ уточненный прогноз **area** ~ местный прогноз (*погоды*); зональный прогноз **blind** ~ слепой прогноз **daily** ~ суточный прогноз **environmental** ~ прогноз состояния окружающей среды **environmental impact** ~ прогноз воздействия на окружающую среду **epidemic** ~ эпидемиологический прогноз **flow** ~ прогноз стока **hydrological** ~ гидрологический прогноз **long-term [long-range]** ~ долгосрочный прогноз **medium-range** ~ среднесрочный прогноз погоды (*от 2 до 7 дней*) **noise exposure** ~ прогноз воздействия шума **ordinary daily range** ~ краткосрочный прогноз (*на 12-48 часов*) **pollution-balance** ~ прогноз баланса загрязняющих веществ **population** ~ демографический прогноз **real-time** ~ прогноз в реальном масштабе времени; оперативный прогноз **river** ~ прогноз режима реки **state-of-the environment** ~ прогноз состояния

окружающей среды **weather-based** ~ прогноз, основанный на учёте погоды (*напр, урожайности*)

**FORECASTING** прогнозирование **environmental** ~ прогнозирование состояния окружающей среды **operational weather** ~ оперативное прогнозирование погоды

**FOREIGN** инородный, чужой, привнесённый, посторонний

**FORESHORE** береговая полоса, затопляемая приливом

**FOREST** 1. лес, лесонасаждение 2. засаживать лесом 3. охотничий заповедник **accessible** ~ лес, доступный для освоения **aesthetic** ~ рекреационный [оздоровительный] лес **alder** ~ ольшаник **amenity** ~ лесопарк, городской лес **arid light** ~ ксерофильное редколесье, аридное редколесье **bank-protection** ~ берегозащитный [водоохранный] лес **beech-maple** ~ буково-клёновый лес **bilberry pine** ~ сосняк-черничник **birch** ~ березовый лес, березняк **broken** ~ прореженный лес **boreal coniferous** ~ тайга, бореальный хвойный лес **bottomland** ~ пойменный лес **broad-leaved** ~ широколиственный лес, чернолесье **burned-out** ~ гарь **cedar** ~ кедровник **centrally-administered [centrally-managed]** ~ лес государственного значения **clear-cutting [clear-felling]** ~ лес со сплошной рубкой **climax** ~ климаксовый лес **commercial** ~ эксплуатационный [коммерческий] лес **coniferous** ~ хвойный лес, краснолесье **coppice** ~ низкоствольный [порослевой] лес **deciduous** ~ листопадный лес **diverse** ~ смешанный [разнообразный] лес **extensive** ~ обширная лесная площадь **fen** ~ заболоченный лес **field-protection** ~ полезащитный лес **fir** ~ пихтовый лес **fire-damaged** ~ горелый лес **flood plain** ~ пойменный лес **foliage** ~ лиственный лес, чернолесье **gallery** ~ припойменный лес; берегозащитный [водоохранный] лес **gorge** ~ 1. ущельный лес 2. противозэрозийный [приовражный] лес **grass** ~ лес с травянистым покровом **grass spurce** ~ травяной ельник **gum tree** ~ эвкалиптовый лес **high** ~ высокоствольный лес **hornbeam** ~ грабовый лес **industrial** ~ лес промышленного значения **inundated** ~ пойменный лес **lime-tree** ~ липняк **local** ~ лес местного значения **low** ~ мелколесье, низкорослый лес **man-made** ~ искусственное лесонасаждение **moist tropical** ~ тропический дождевой лес **multiple-use** ~ лес многоцелевого пользования **needle-leaved** ~ хвойный лес, краснолесье **oak** ~ дубовый лес, дубровая роща, дубрава **original** ~ девственный лес; первобытный лес **oro-hyline** ~ субальпийский лес **overaged [overmature]** ~ перестойное лесонасаждение **palm** ~ пальмовник, пальмовая роща **pine** ~ сосновый лес **primary** ~ коренной лес **primeval** ~

**см. original ~ protection ~ 1.** защитный лес (*защищающий от эрозии*) 2. заповедный лес **pygmy** ~ карликовый лес **ravine ~ 1.** ущельный лес 2. приовражный [противоэрозионный] лес **recreational** ~ лесопарк **reserved** ~ заповедный лес **riparian** ~ прибрежный лес **sanctuary ~ см. reserved ~ sclerophyllous** ~ жестколистный лес **scrub** ~ кустарниковое редколесье **secondary** ~ вторичный лес (*сменивший коренной*) **share** ~ берегозащитный, водоохраный лес **shelter(belt)** ~ полезащитное лесонасаждение **silviculturally ~ 1.** искусственный лес 2. лес, в котором ведется хозяйственная деятельность **spruce** ~ еловый лес, ельник **subtropical evergreen** ~ субтропический вечнозеленый лес **thin** ~ редкостойный лес, редколесье **thorn** ~ колючий лес; колючее редколесье **timber** ~ промышленный строевой лес **undisturbed** ~ естественный [девственный] лес **unexploited** ~ резервный лес; неосвоенный лес **unhomogeneous** ~ естественный лес **upland** ~ нагорный лес **virgin ~ см. original ~ water-conservation** ~ водоохранное лесонасаждение **wild** ~ лесная чаща, девственный лес

**FORESTAGE 1.** право рубить лес *или* собирать хворост 2. налог на лес

**FORESTATION** облесение, лесонасаждение, лесовозобновление **field-protective** ~ полезащитное лесонасаждение

**FORESTER 1.** лесничий; лесовод 2. обитатель леса 3. *энт.* совка

**FORESTRY 1.** лесоводство; лесничество; лесное хозяйство 2. леса, лесные массивы **aesthetic** ~ ландшафтное лесное хозяйство, лесопарковое хозяйство **farm** ~ ведение лесного хозяйства в лесах сельскохозяйственного значения; агролесомелиорация **industrial** ~ промышленное лесное хозяйство **multiple-use** ~ многоотраслевое лесное хозяйство **permanent** ~ непрерывное лесопользование **urban** ~ городское лесное хозяйство; парковое хозяйство

**FOREST-STEPPE** лесостепь || лесостепной

**FOREST-TUNDRA** лесотундра

**FORK** разветвление, ответвление; раздвоение

**FORM 1.** форма || формировать 2. образец, модель 3. вид, род, тип **ancestral** ~ предок, предковая форма **attached biological ~s** прикрепленные формы водной флоры и фауны; гидробионты-обрататели **available** ~ доступная [усваиваемая] форма **biological** ~ биологическая форма **carrier** ~ форма носителя (*болезни*) **destructional** ~ форма разрушения (*рельефа*) **Faunal** ~ представитель фауны **free-ranging** ~ бродячая [вагильная] форма (в *бентосе*) **general** ~ общий вид **growth** ~ характер роста **island** ~ островная форма **land ~s** характер [рельеф]

местности; топография **low-level waste** ~ низкоактивные отходы **mainland** ~ материковая форма **milder** ~ стертая [малая, невыраженная] форма (*напр, болезни*) **noise survey** ~ протокол измерений уровней шума **precipitation** ~ вид осадков **replacing** ~ замещающая форма **similar** ~ одинаковый характер роста, одинаковая жизненная форма **simulated waste** ~ образец-имитатор радиоактивных отходов **tree** ~ древовидная форма (*растений*)

**FORMALDEHYDE, formalin** хим. формальдегид, формалин,  $\text{CH}_2\text{O}$

**FORMATION** 1. геол. формация 2. строение, структура 3. образование, формирование 4. поверхность фунта (*после окончания земляных работ*) ~ **of dust** пылеобразование ~ **of floating ice** начало осеннего ледохода ~ **of scale** накипеобразование **blood** ~ кроветворение, гемопоэз **bog** ~ образование болот, заболачивание **carbon** ~ нагарообразование **closed** ~ сомкнутая формация; закрытая формация **crumb** ~ почва, образование комковатой структуры **crust** ~ образование поверхностной корки **cyclone** ~ циклонообразование **deposit** ~ образование отложений, осадкообразование **eddy** ~ вихреобразование **floe** ~ процесс образования хлопьев (в *аэротенке*) **Flower** ~ формирование цветка **geological-s** геологические образования **groundwater** ~ формирование [образование] грунтовых вод **hail** ~ градообразование **land** ~ планировка поверхности **mire** ~ болотообразование, заболачивание территории **plant** ~ растительная формация **ravine** ~ оврагообразование **resin** ~ смолообразование **ring** ~ биохим. циклизация, образование цикла **sod** ~ дврнообразование; задернение **soil** ~ почвообразование, формирование почвы **species** ~ видообразование **spore** ~ спорообразующий микроорганизм **steppe** ~ 1, образование степей 2. степная формация **tail [trail]** ~ образование "хвостов" (*накопление отходов горнорудного производства*) **transient** ~ промежуточное вещество (в *механизме реакций*) **varnish** ~ см. **carbon** ~ **water-bearing** ~ водоносная формация **willow shrub** ~ тальник

**FORMICARY** муравейник

**FORMICIASIS** патологическое состояние, вызванное укусами муравьев

**FORMING** формирование; планировка **land** ~ планировка земель; выравнивание участка **nonacid** ~ нейтральный, не образующий кислотности (*об удобрениях*)

**FORMOL** см. **formaldehyde**

**FORMOLATION** обработка формалином

**FORMULA** 1. формула (*химического соединения*) 2. состав; композиция 3.



рецепт **approximation** ~ приближенная формула **design** ~ расчетная формула **graphic** ~ структурная формула **Hansen's flow** ~ формула расхода (водослива) Гансена **regime** ~ режимная формула (*для расчёта открытых русел*) **weir** ~ формула расхода водослива

**FORMULATION 1.** производство 2. состав; разработка рецептуры **common** ~s наиболее распространенные препараты (*напр, инсектицидов*) **pesticide** ~ производство пестицидов **ration** ~ составление рациона **solid** ~ состав твердых веществ (*удобрений, ядохимикатов*)

**FORTIFICATION 1,** укрепление, усиление 2. обогащение (*продукта, сырья*) **vitamin** ~ витаминизация (*пищевых продуктов, кормов*)

**FOSSE 1.** канава, траншея, ров; дренаж 2. быстрина

**FOSSIL** ископаемое (животное) || ископаемый, окаменелый

**FOSSILIFEROUS** содержащий ископаемые организмы

**FOSSORES** роющие осы

**FOSSORIAL** роющий, копающий

**FOSTER 1.** кормить, выкармливать, выхаживать 2. благоприятствовать

**FOUL 1.** загрязнять(ся) || грязный, отвратительный, зловонный 2. засорившийся, засоренный 3. обросший (*морскими растениями и животными*) 4. контагиозный, заразный (*о болезни*) 5. неблагоприятный (*о погоде*) 6. содержащий сероводород

**FOULANT** вещество, ухудшающее качество

**FOULING 1.** загрязнение; засорение 2. образование осадка 3. биологическое обрастание (*судна*) **microbiological** ~ 1. бактериальное загрязнение 2. микробиологическое обрастание

**FOUL-IN-THE-FOOT** *вет.* яшур

**FOUND** основывать; учреждать; создавать

**FOUNDATION 1.** фундамент; основание; закладка 2. учреждение; организация 3. фонд **America's Future Trees Foundation** "Лесной фонд будущего" (*СИЛА*) **buoyant** ~ плавучий фундамент **Canadian Environmental Law Research Foundation** Канадский центр научных исследований в области природоохранного законодательства **Charles Darwin Foundation for the Galapagos Isles** Фонд Чарльза Дарвина для Галапагосских островов **dam** ~ основание плотины **earth** ~ естественное основание **institutional** ~ фонд организации **life** ~ основа жизни **mat** ~ фундамент в виде сплошной плиты **New Sun Foundation** ~ **Alliance for Air, Water and Environment** Фонд "Новое солнце" ~ Альянс за охрану воздуха, воды и окружающей среды (*Швейцария*) **pervious** ~ водопроницаемое

основание **pile** ~ свайное основание **raft [slab]** ~ сплошной фундамент **Thorne Ecological Foundation** Экологический фонд Торна (*США*)

**FOUNDER** родоначальник (*дикое животное, вносящее генетический материал в популяцию, содержащуюся в неволе*)

**FOUNDRY** 1. литейное производство 2. литейный завод

**FOWL** 1. (домашняя) птица 2. пернатая дичь || охотиться на дичь **migratory** ~ перелетная птица **upland** ~ боровая дичь **water** ~ водоплавающая птица **wild** ~ пернатая дичь

**FOX** 1. лисица (**Vulpes**), корсак (**Vulpes corsac**) 2. песец (**Alopex**) 4. гиеновидная собака (**Lycaon**) **black** ~ илька, пекач **blue** ~ голубой песец **flying** ~ летучая лисица **maned** ~ гривистый волк **sea** ~ *ихт.* морская лисица **silver** ~ черно-бурая лисица

**FOXCATCHER** охотник на лис

**FOXTAIL** 1. *бот.* лисохвост 2. выброс(ы) серных соединений

**FRACTION** 1. доля, часть 2. трещина, разрыв 3. обломок, осколок ~ **of individuals** доля особей (*животных, птиц*) **dryness** ~ степень сухости **error** ~ составляющая погрешности **inclusion volume** ~ объёмная доля включений **lube (oil)** ~ масляная фракция **saponifiable** ~ омыляемая фракция (*жира*) **void** ~ отношение площади пор фильтрующей перегородки к общей площади фильтра

**FRACTIONATION** разделение на составляющие; выделение фракций **displacement** ~ вытеснение льное фракционирование **Foam** ~ флотационное [пенное] разделение **salt** ~ фракционирование солями, высаливание

**FRACTURE** 1. разрушение || разрушаться 2. разрыв; трещина 3. излом, перелом || ломаться **delayed** ~ замедленное разрушение **fatigue** ~ усталостный излом **hydraulic** ~ гидравлический разрыв пласта **impact** ~ ударное разрушение **instability** ~ разрушение при потере устойчивости **interfacial** ~ разрушение по поверхности излома **longitudinal** ~ продольный излом **stress** ~ усталостный перелом; маршевая стопа **well** ~ увеличение водообильности скважины путем гидравлического разрыва пласта

**FRAGILITY** 1. хрупкость, ломкость 2. уязвимость, незащищенность; слабость здоровья **capillary** ~ ломкость капилляров **landscape** ~ уязвимость ландшафта (*неспособность сохранить свою целостность под воздействием антропогенных факторов*)

**FRAGMENT** фрагмент, часть **radioactive** ~s радиоактивные осколки

**FRAGRANCE** 1. душистое вещество, аромат, ароматичность 2. запах

**FRAIL** хилый, слабый

**FRAMBESIA** *мед.* фрамбезия, тропическая гранулема

- FRAME 1.** остов; скелет; каркас || создавать; собирать из частей 2. рама; рамка 3. телосложение 4. блок данных **bonny** ~ скелет, костный остов **load-bearing [load-carrying]** ~ несущий каркас
- FRAME-GROWN** парниковый, выращенный в парнике
- FRAMEWORK 1.** рамка; таблица 2. основа, остов, каркас 3. решетка; сеть **chronological** ~ хронологическая рамка, таблица (*напр, эволюции человека*) **rigid-jointed** ~ жесткий каркас
- FRASS 1.** буровая мука (*стволовых вредителей*) 2. экскременты насекомых
- FRAZIL** шуга, внутриводный лед
- FREEBOARD 1.** запас высоты плотины над максимальным уровнем воды 2. надводный борт; высота надводного борта **emergency** ~ запас высоты (*в дамбах*) при чрезвычайных условиях эксплуатации **minimum** ~ превышение над максимальным подпорным уровнем **standard** ~ запас в дамбах при нормальных условиях эксплуатации
- FREEWAY 1.** полоса отвода, полоса отчуждения 2. автострада
- FREEZE 1.** холод, мороз || замерзать, застывать, покрываться льдом 2. заморозки || замораживать, морозить, побить морозом (*о растениях*) 3. запрещать (*использование, производство, продажу, напр, сырья*) 4. окончательно принять, стандартизировать
- FREEZE-UP** ледостав
- FREEZING 1.** замерзание; замораживание; вымораживание 2. обморожение, отморожение 3. затвердевание, застывание 4. *этол.* замирание **complete** ~ полное замерзание; ледостав **deep** ~ 1. быстрое замораживание 2. глубокое промерзание **deferred** ~ замедленное промораживание **eutectic** ~ эвтектическое вымораживание (*для обессиливания сточных вод*)'; опреснение морской воды **vacuum** ~ опреснение (воды) замораживанием в вакууме
- FREEZING-OUT** вымораживание
- FREIGHT 1.** груз, фрахт 2. грузовые перевозки 3. товарный поезд **bulk** ~ бестарный груз
- FREIGHTER** грузовое судно
- FREMITUS** дрожание; колебание; вибрация
- FREON** фреон, хладон (*общее наименование содержащих фтор производных лёгких углеводородов, применяемых в холодильной технике и в качестве распылителей в аэрозольных упаковках*)
- FREQUENCY 1.** частота (*колебаний*); повторяемость (*событий*); частотность 2. встречаемость 3. концентрация (*генов*) ~ **ofoccurrance** встречаемость **audio** ~ звуковая частота **channel** ~ густота русловой сети **collision** ~ частота столкновений

**cumulative** ~ накопленная частота **cyclone** ~ повторяемость циклонов **expected** ~ ожидаемая частота [повторяемость] **length** ~ размерный состав (*распределение животных по длине тела*) **rain** ~ частота выпадения дождей **regional fire** ~ региональная частота пожаров **sampling** ~ периодичность отбора проб **stream** ~ густота речной сети **subsonic** ~ инфразвуковая частота

**FRESH 1.** пресный, питьевой (о воде) 2. свежий (о воздухе)

**FRESH-CUT** свежесрезанный; свежескошенный, свежесобраный

**FRESHENER: air** ~ освежитель воздуха

**FRESHENING 1.** опреснение воды 2. освежение (воздуха)

**FRESHET 1.** паводок; половодье; наводнение; разлив 2. небольшой водоток 3. поток пресной воды (*в море*)

**FRESNEL физ.** Френель (*единица частоты, равная 10,12 Гц*)

**FRET 1.** эрозия || эродировать(ся), размывать (берег) 2. разъедание || разъесть, подтачивать (*напр, о ржавчине*) 3. эродированная зона 4. износ

**FRETTER фтп.** филлоксера

**FRETTING** фреттинг-коррозия, коррозия при трении

**FRIABLE 1.** рыхлый; рассыпчатый; крошащийся 2. ломкий, хрупкий

**FRICITION** трение **skin** ~ поверхностное трение **soil** ~ трение почвы, сопротивление почвы **unlubricated** ~ сухое трение **wall** ~ трение о стенку; поверхностное трение

**FRIENDLINESS: environmental** ~ бережное отношение к окружающей среде

**FRIENDLY: environmental** ~ благоприятный для окружающей среды

**FRIGOFUGE** организм, не переносящий холода

**FRIGOLABILE** чувствительный к низкой температуре

**FRIGOSTABLE** устойчивый к холоду

**FRINGE 1.** полоса (*изрезанного берега*) 2. граница; край **urban** ~ городская окраина

**FRINGED** окаймленный

**FRITH** узкий залив; фиорд; устье реки

**FROG 1.** лягушка, жаба 2. желобок, эстуарий 3. крестовина **chorus** ~ болотная [земляная] квакша **fishing** ~ *ихт.* морской чбрт, большой удильщик **true** ~ (настоящая) лягушка

**FROGWORT** лютик луковичный

**FRONDENT** густолиственный

**FRONDESCENCE** период развития листьев, облиствение

**FRONT 1.** передняя сторона, фасад 2. фронт; граница, разделяющая линия 3. *метео* атмосферный фронт **arctic** ~ арктический фронт **climatological** ~ климатологический фронт **cold** ~ холодный фронт **equatorial** ~ экваториальный фронт **flame** ~ фронт

пламени **gust** ~ фронт прорыва ветра **levee** ~ напорный откос дамбы **polar** ~ полярный фронт (*граница, отделяющая южные океанические воды от северных*) **shelf water** ~ фронт шельфовой воды **squall** ~ шквальный фронт **thundery** ~ грозовой фронт **warm** ~ теплый фронт **water** ~ береговая линия

**FRONTOLOGY** наука об атмосферных фронтах

**FROST** 1. мороз || замораживать; подмораживать 2. мерзлота 3. *pl* заморозки || побивать заморозками 4. ледяной налет, иней **black ~s** заморозки без осадков (*при сухой погоде*) **early fall ~s** амер. ранние осенние заморозки **eternal** ~ вечная мерзлота **glazed** ~ гололедица; гололед **ground** ~ заморозки на почве, наземный заморозок **hoar** ~ иней, изморозь **late spring ~s** поздние весенние заморозки **nocturnal ~s** ночные заморозки **perpetual** ~ вечная мерзлота **soil ~ 1.** почвенная мерзлота 2. *pl* заморозки на почве **white** ~ изморозь

**FROST-KILLING** вымерзание (*растений*)

**FROSTPROOF** 1. морозостойкий 2. безморозный (*период*)

**FROST-RESISTANT** морозоустойчивый

**FROST-SHATTERED** разрушенный морозом; морозобойный

**FROSTY** 1. морозный; ледяной 2. заиндевелый

**FROTH** 1. пена || пениться 2. вспенивание; пенообразование 3. шлак

**FROTHING** пенообразование; вспенивание

**FROWZY** заплесневелый; прогорклый; протухший

**FROZEN** 1. замерзший, замороженный 2. холодный, студеный 3. скованный льдом

**FRUGIVOROUS** *зоол.* плодоядный, питающийся плодами

**FRUIT** 1. плод || плодоносить 2. фрукты **accessory** ~ ложный плод **canned** ~ плодово-ягодные баночные консервы **crude** ~ незрелый плод **disseminateous** ~ плоды, рассеивающие семена **drupaceous** ~ косточковый плод, костянка **ripe** ~ зрелый плод **stone** ~ косточковый плод

**FRUITAGE** 1. плодоношение 2. плоды

**FRUITFULNESS** 1. плодовитость 2. продуктивность; плодородие

**FRUITICOLOUS** 1. обитающий на плодах 2. поражающий плоды

**FRUITIFICATION** плодообразование; плодоношение

**FRUITLESS** бесплодный (*о почве*)

**FRUITWORM** гусеница-вредитель плодов, плодоярка **tomato** ~ *энт.* совка

**FRUTEX** кустарник

**FRY** мальки, молодь (*рыбы*)

**FUCIPHAGOUS, fucivorous** питающийся водорослями

**FUEL** 1. горючее, топливо || заправлять топливом 2. ядерное топливо

**additional** ~ топливный компонент, добавочный топливный компонент **alcohol** ~ спирто-бензиновое моторное топливо **alternate** ~ заменитель жидкого [нефтяного] топлива **antipinking** ~ высокооктановое [антидетонационное] топливо **ash-rich** ~ высокозольное топливо **hiomass** ~ 1. биологическое [растительное] топливо 2. биологическая энергетика **black oil** ~ остаточное нефтетопливо **blended** ~ смешанное топливо; этилированный бензин; смешанное котельное топливо **blending** ~ высокооктановый компонент топлива (*бензина*) **booster** ~ топливо ракеты-носителя, стартового двигателя, ускорителя **bunker** ~ бункерное топливо; котельное топливо для судов **carbonaceous** ~ углеродное топливо **clean-burning** ~ полностью сгорающее топливо, экологически чистое топливо **colloidal** ~ смесь тонкоизмельченного твердого и жидкого топлива **doped** ~ топливо с присадкой; этилированный бензин **dry gas** ~ сжиженное газовое топливо **fossil** ~ ископаемое топливо **high-duty [high-octane]** ~ высокооктановое топливо **high-sulfur** ~ высокосернистое топливо **household** ~ топливо коммунально-бытового назначения **leaded** ~ этилированный бензин **lead-free** ~ бензин, не содержащий тетраэтилсвинца, неэтилированный бензин **low-grade** ~ низкосортное топливо **low-volatility** ~ тяжелое [нелетучее] топливо **non-fossil** ~ неископаемое топливо **nonhydrocarbon motor** ~ неуглеводородное [спиртовое, эфирное] моторное топливо **nonleaded** ~ неэтилированный бензин **oil** ~ нефтяное топливо, мазут **patch** ~ брикетированное топливо **petroleum** ~ легкое топливо (*бензин, керосин*) **pollution-free [pollution-safe]** ~ экологически чистое топливо **power** ~ моторное топливо **power booster** ~ топливо с присадками **reactor** ~ ядерное топливо **recycle nuclear** ~ вторичное ядерное топливо **reduced-enrichment** ~ низкообогащенное ядерное топливо **reference** ~ эталонное топливо **residual** ~ остаточное топливо (*в выхлопе*) **safety** ~ безопасное (*в пожарном отношении*) топливо **slurry** ~ топливо в виде водоугольной суспензии **spent** ~ отработанное ядерное топливо **sphere-pac** ~ (ядерное) топливо в виде плотно упакованных шариков **stove** ~ печное топливо **turbine** ~ турбинное топливо **unburned** ~ несгоревшие остатки топлива **unsafe** ~ взрывоопасное топливо **vehicle** ~ моторное топливо **waste** ~s отходы, используемые в качестве топлива

**FUEL-EFFICIENT** экономящий топливо (*о двигателе*)

**FUELER** 1. топливозаправщик 2. танкерзаправщик

**FUELWOOD** дрова, древесное топливо

**FUGACIOUS** быстро увядающий; быстро опадающий

**FUGACITY** хим. фугитивность, летучесть

**FUGITIVE** летучий (*о химическом соединении*); нестойкий, непрочный

**FULCRUM** 1. опора; поддержка 2. свол; стебель 3. спорофор (*у лишайников*)

**FULGURATOR** фульгуратор, распылитель

**FULL** прибойный вал, гряда наносов

**FULL-GROWN** достигший полного развития

**FULLMOUTH** взрослое животное

**FULL-RIPE** полностью созревший, спелый

**FULL-TERM** доношенный (*плод*)

**FULL-VALUE** полноценность **biological** ~ биологическая полноценность (*напр, пищи*)

**FULMINATING** скоротечный, молниеносный (*напр, о болезни*)

**FUMATORIUM** камера для окуривания, помещение для дезинфекции и дезинсекции окуриванием

**FUME** 1. дым (*газ с твердыми частицами размером менее 1 микрона*) || дымить; окуривать 2. испарение; пар 3. резкий запах  
**crankcase** ~s картерные газы **smoke** ~s дымовые газы **tapping** ~s думы при выпуске плавки

**FUMIGANT** фумигант (*общее название препаратов, применяемых при окуривании*)

**FUMIGATION** 1. осаднение [оседание] дыма 2. окуривание, фумигация (*дезинфекция*)

**FUMITORY** бот. дымянка

**FUNCTION** функция; деятельность; зависимость **community** ~ функционирование сообщества **damage** ~ функция ущерба (*зависимость наносимого природе ущерба от объема сброса вредных стоков*) **density** ~ функция плотности (*распределения вероятности*) **diminished** ~ гипофункция, пониженная функция **dose-yield** ~ удельная величина снижения урожайности в расчёте на дозу загрязнения **environmental** ~s природоохранные функции **essential** ~ существенная зависимость, существенная роль (*напр, почвы в экосистеме*) **Forcing** ~ вынуждающая функция **hockey stick regression** ~ регрессионная функция "хоккейная клюшка" (*кривая зависимости "доза-ответ", демонстрирующая нулевой ответ при достижении порога, соответствующего нормальной величине*) **household production** ~ производственная функция для домашнего хозяйства (*используется при косвенной оценке ценности экологических ресурсов*) **life-support** ~s of **ecosystems** жизнеподдерживающие [жизнеобеспечивающие] функции экосистем **living** ~ физиологическая [жизненная]

функция **motor** ~ двигательная функция **occupational** ~ профессиональная [трудовая] деятельность **organism's ecological** ~ экологическая функция организма; характер жизнедеятельности организма **performance** ~ биом. функция эффективности, действенности, оперативности **power** ~ биом. функция мощности **scattering** ~ функция рассеяния **water-management** ~ водохозяйственные мероприятия

**FUNCTIONING** функционирование **physiological** ~ гомеостаз (*нормальное функционирование всех систем организма или системы*)

**FUND** фонд **earmarked environmental** ~ целевой экологический фонд **Environmental Defence Fund** Фонд защиты окружающей среды (*США*) **industrial pollution** ~ фонд борьбы с про- **International Fund for Agricultural Development** Международный фонд развития сельского хозяйства (*ООН*) **off-budget environmental** ~ внебюджетный экологический фонд **Oil Pollution Liability Trust Fund** Трастовый фонд компенсационной ответственности за нефтяные загрязнения **trust** ~ попечительский фонд **e Nations Environment Fund** Фонд Программы ООН по окружающей среде

**FUNGAL** грибовый, относящийся к грибам

**FUNGI** *pl om* **fungus algal** ~ водные грибы **allergenic** ~ аллергенные грибы **ascomicetous** ~ аскомицеты **blighting** ~ грибковые заболевания растений **blue molds** ~ сизая плесень **lower** ~ низшие грибы **mold(-line)** ~ плесневые грибы *усо а* ~ микоризные грибы (*обитающие на корнях растений*) **plant pathogenic** ~ фитопатогенные грибы **pore** ~ трубчатые грибы **ray** ~ лучистые грибы **rust** ~ ржавчинные грибы

**FUNGICIDE** фунгицид (*общее название препаратов для борьбы с грибковыми заболеваниями растений*)

**FUNGICOLE** организм, растущий на грибах

**FUNGICOLOUS** 1. обитающий на грибах 2. поражающий грибы

**FUNGIPROOF** устойчивый против плесени

**FUNGUS** 1. гриб 2. грибок; плесень **black molds** ~ *bot.* 1. аспергилл черный (*Aspergillus niger*) 2. пеницилл (**Penicillium**) **bracket** ~ гриб-трутовик **causal** ~ болезнетворный гриб **geophilons** ~ почвенный гриб **lichen** ~ грибной компонент лишайника **poisonous** ~ ядовитый гриб **predacious** ~ хищный гриб **quinine** ~ медичинская [лиственничная] губка **root** ~ гриб, обитающий на корнях **sewage** ~ грибок в сточных водах **shelf** ~ чага, берёзовый гриб **tinder** ~ трутовик настоящий **wood-attacking** ~ древоразрушающий гриб **yeast** ~ дрожжевой гриб

**FUNNEL** 1. дымоход 2. воронка

**FUR** 1. мех; шкурка || меховой 2. шерсть; пушок 3. пушной зверь



- FURNACE** 1. печь; топка (*печи*) 2. котел 3. термостат (в *хроматографии*)  
**all-radiant** ~ радиантная печь без конвекционной секции  
**asphalt** ~ асфальтовый котел **blast** ~ 1. доменная печь 2.  
 шахтная печь **drip** ~ топка для сжигания жидкого топлива  
**garbage** ~ мусоросжигательная печь **high-temperature solar** ~  
 высокотемпературная солнечная печь **husk** ~ топка для  
 утилизации отходов обмолота зерна **liquid-ball** ~ топка с  
 жидким шлакоудалением **oil-fired** ~ мазутная печь **open** ~  
 пламенная печь **resistance** ~ электропечь **stalk** ~ топка для  
 утилизации незерновой части урожая
- FURROW** 1. борозда || нарезать борозды 2. канавка, желоб, бороздка  
**boundary** ~ межевая борозда; крайняя борозда **drainage** ~ 1.  
 водоотводная борозда 2. дренажная канава **dust** ~ ловчая  
 канавка с порошкообразными ядохимикатами (*для борьбы с*  
*вредными насекомыми*) **marking** ~ маркировочная  
 [разметочная] борозда **outside** ~ крайняя борозда **through** ~  
 сквозная [проточная] борозда **water** ~ водосточная канава
- FUSE** 1. плавить, расплавлять 2. взрыватель, детонатор, запал 3. плавкий  
 предохранитель **aerial** ~ разрядник (*для защиты от*  
*перенапряжения*) **alarm** ~ плавкий предохранитель с  
 сигнализацией
- FUSION** 1. расплавление; таяние; размягчение 2. синтез, соединение;  
 слияние (*напр, клеток*) 3. конденсация **atomic** ~ синтез  
 атомов; реакция слияния (*ядер*) **electron beam** ~ ядерный  
 синтез, возбуждаемый электронным пучком **laser** ~ лазерный  
 ядерный синтез **thermonuclear** ~ термоядерный синтез,  
 термоядерная реакция
- FUSOSPIRILLOSIS** фузоспириллез (*поражение кожи и слизистых*  
*оболочек веретенообразными бактериями*)
- FUST** запах сырости, плесени; затхлость || становиться затхлым;  
 плесневеть
- FUSTY** прелый; заплесневелый
- FUTABA** футабя (*японская баржа-катамаран с фильтрующим дном для*  
*сбора разлившейся*  
*нефти с поверхности океана.*

## G

- GADFLY** слепень; слепень бычий
- GAGE** 1. измерительный прибор; средство для измерений; датчик ||  
 измерять, градуировать 2. эталон **air** ~ воздушный манометр  
**alarm** ~ сигнальный измерительный прибор **brine** ~ солемер  
**inclined staff** ~ водомерный пост с наклонной рейкой **rain** ~

дождемер, плювиометр **remote rain** ~ дистанционный дождемер **seepage** ~ инфильтрометр **sloping** ~ наклонная водомерная рейка

**GAIN** 1. прирост; увеличение 2. pl доходы; заработок ~ **in health** улучшение здоровья **annual** ~ годовой прирост **expected** ~ планируемый [ожидаемый] прирост **Genetic** ~ генетический прирост (*увеличение продукции за счёт гибридизации*) **production** ~ увеличение продуктивности **weight ~ per unit of feed** увеличение массы (*животных*) на единицу корма

**GALE** шторм, сильный ветер (7-10 баллов Бофорта) **fresh** ~ ветер силой 8 баллов **strong** ~ шторм (9 баллов) **whole** ~ сильный шторм (10 баллов)

**GALL** 1. *фит.* галл (*патологическое новообразование на различных органах растений, вызванное какими-либо паразитами*) 2. галлообразующее насекомое, галлообразователь **bacterial** ~ галл, вызываемый бактериями **beet** ~ туберкулез корней свеклы **excrecence** ~ наплывной галл **fungal** ~ галл, вызываемый грибами

**GALLERY** 1. галерея; штольня 2. подземный резервуар; подземный бассейн 3. ход, проточенный насекомым; ход для кладки яиц **infiltration** ~ фильтрационный штрек

**GALLFLY** 1. орехотворка; галлообразующее насекомое **elm cockscomb** ~ тля ильмовая **Guest** ~ насекомое, откладывающее яйца в чужие галлы

**GALLING** 1. истирание; фрикционная коррозия 2. галлообразование ~ **of roots** галлообразование на корнях растений (*клубеньков*)

**GALLNUT** *фит.* орехоподобный галл, чернильный орешек, "дубильный орешек"

**GALLON** галлон (*мера жидких и сыпучих тел: амер. ~ 3,78 л, англ. ~ 4,54 л*)

**GALLONAGE** объем (нефтепродукта) в галлонах

**GAME** 1. дичь 2. мясо диких животных и птиц **fair** ~ дичь, охота на которую разрешена **feather** ~ пернатая дичь **forbidden** ~ дичь, охота на которую запрещена **fur [ground]** ~ пушной зверь

**GAMEKEEPER** егерь (*служащий охотничьего хозяйства*)

**GAMETE** гамета, половая клетка (*сперматозоид у мужчин, яйцеклетка у женщин*) **male** ~ мужская гамета, сперматозоид

**GAMETOGENESIS** биол. гаметогенез (*воспроизведение репродуктивных клеток*)

**GAMMAHERPESVIRIDAE** подсемейство гамма-вирусов герпеса (*включая вирус Эпштейна ~ Барр*)

**GAMMA-INDUCED** вызванный гамма-лучами

**GAMMY** изобилующий дичью

- GANG 1.** комплект, набор (*инструментов и т. п.*) 2. бригада рабочих **emergency** ~ аварийная бригада **plug** ~ бригада по очистке труб и печей от коксовых отложений
- GANGRENE 1.** гангрена 2. *фит.* рак растений **emphysematous** ~ анаэробная инфекция; газовая гангрена **Phoma solanicola** ~ of **potato** *фит.* фомоз [фомозная гниль] клубней картофеля
- GANJA 1.** конопля 2. марихуана (*экстракт из индийской конопли*)
- GAP 1.** брешь; разрыв; зазор 2. глубокое ущелье; проход в горах **calories** ~ разрыв в потреблении калорий (*напр. между развитыми и развивающимися странами*) **canopy** ~ прогалина; поляна (*в лесной экосистеме*) **development** ~ разрыв в развитии **energy** ~ энергетическая брешь **generation** ~ конфликт поколений (*проблема отцов и детей*) **technological** ~ технологическое отставание
- GAPE** сингамоз (*глистная болезнь кур*)
- GARBAGE 1.** бытовые отходы, отбросы, мусор; макулатура 2. кормление пищевыми отходами 3. отбросы, используемые в качестве удобрения **degreased** ~ обезжиренные пищевые отходы **dehydrated** ~ обезвоженные пищевые отходы **domestic [household]** ~ бытовые отходы **processed** ~ см **dehydrated** ~
- GARDE** хвосты (*обогащения оловянных руд*), состоящие из глины и песка
- GARDEN 1.** сад 2. огород 3. *pl* парк **disease** ~ карантинный питомник **front** ~ палисадник **landscape** ~ ландшафтный сад; декоративный сад **nursery** ~ садовый питомник **rock** ~ альпинарий, горный каменный сад **urban** ~ 1. городской сад; парк 2. озеленение города
- GARDENER** садовод; огородник **amateur [fancier]** ~ садовод-любитель **organic** ~ садовод, применяющий только органические удобрения
- GARDENING** садоводство; огородничество; цветоводство **landscape** ~ декоративное садоводство **microbial** ~ культивирование микроорганизмов **organic** ~ система земледелия с использованием только органических удобрений **protected** ~ плодовоовощеводство защищенного грунта **settlement** ~ озеленение **water tank** ~ гидропоника
- GARIDA** гариды (*засухоустойчивая формация с листопадными кустарниками на каменной почве*)
- GARIGUE** гаррига (*формация низкорослых вечнозелёных кустарников и низких деревьев*)
- GARLIC 1,** чеснок 2. лук полевой **mustard** ~ чесночник лекарственный
- GAS 1.** газ || выделять газ 2. отравляющее вещество, ОБ || поражать ОБ **acid** ~ **es** кислые газы; нефтяные кислые газы (*содержащие высокий процент сероводорода*); кислотообразующие газы (в

*двигателе*) **active** ~ газ, вызывающий коррозию **aerogen** ~ горючая паровоздушная смесь (*воздуха и паров бензина*) **alky** ~ спиртовое [спирто-бензиновое] топливо **artificial** ~ заводской газ **bottled** ~ сжиженный газ в баллонах **burned** ~ отработавшее топливо **carbon dioxide** ~ углекислый газ **chemical war** ~ **es** боевые отравляющие вещества, БОВ **chimney** ~ дымовой [топочный] газ **chlorine** ~ газообразный хлор **city** ~ коммунальный газ **coke-oven** ~ коксовый газ; каменноугольный газ **combustion** ~ газообразные продукты сгорания **electrolytic** ~ гремучий газ **emetic war** ~ боевое отравляющее вещество рвотного действия **essential** ~ жизненно важный газ (*напр, озон*) **exhaust** ~ выхлопной [отработавший] газ **exhilarant** ~ закись азота, "веселящий" газ **filtered flue** ~ очищенный (*электрофильтром*) топочный газ **fire** ~ **es** горючие газы **flue** ~ отходящий газ **foul** ~ вредный газ **fuel** ~ 1. топливный газ 2. топочный [дымовой] газ 3. остаточный газ нефтехимического процесса **Gas cap** ~ сопутствующий газ (*при добыче нефти*) **Geopressed** ~ сжатый глубинный газ **germ** ~ распыленные в воздухе (*болезнетворные*) микроорганизмы **household fuel** ~ отопительный газ в баллонах для коммунально-бытового потребления **illuminating** ~ светильный газ **landfill** ~ газ из органических отходов **laughing** ~ *см.* **exhilarant** ~ **lift** ~ транспортирующийся газ; рабочий газ пневмотранспортного устройства **manure** ~ биогаз **marsh** ~ болотный [рудничный] газ, метан **Mond** ~ газ Монда (*каменноугольный гедраторный газ*) **mustard** ~ иприт, горчичный газ, дихлордизтилсульфид **natural** ~ природный газ; метан **noxious** ~ ядовитый [вредный] газ **off** ~ отходящий газ **paraffin** ~ газ, состоящий из предельных углеводородов **processed** ~ газ, очищенный от сероводорода **propulsive** ~ отработавший газ реактивного двигателя **purge** ~ продувочный газ **reactive** ~ химически активный газ **refrigerant** ~ пар холодильного агента **respiratory [respired]** ~ дыхательная смесь; вдыхаемый и выдыхаемый воздух **rock** ~ природный газ **scales** ~ агломерационный газ (*выделяемый при агломерационных процессах*) **sewage [sludge]** ~ канализационный газ (*метан*) **sour** ~ высокосернистый газ **spent** ~ отработанный газ **stack** ~ дымовой [топочный, печной] газ **stripped** ~ сухой (промысловый) газ, освобожденный от бензиновых углеводородов; очищенный газ **swamp** ~ *см.* **marsh** ~ **tail** ~ остаточный [отходящий] газ **top** ~ доменный [колошниковый] газ **town** ~ коммунальный газ **trace** ~ **es** следовые количества

газовых примесей **treated** ~ очищенный газ **vital** ~ см.  
**essential** ~ **washed** ~ промытый газ **waste** ~ отработавший газ,  
газообразные отходы **wet** ~ газ с большим содержанием  
бензина, жирный газ

**GAS-ALARM** химическая тревога

**GAS-FIRED** отапливаемый газом; работающий на газе; газифицированный

**GASIFICATION** газообразование; газификация **coal** ~ получение газа из  
угля

**GASOHOL** газохол (смесь 90% бензина и 10% спирта)

**GASOLINE** бензин, газолин **all-purpose** ~ универсальный бензин  
**antiknock** ~ высокооктановый бензин **blank** ~ бензин без  
присадок **blue** ~ этилированный бензин **bonus** ~ бензин  
высшего качества **clear** ~ неэтилированный бензин (не  
содержащий тетраэтилсвинца) **dry cleaning** ~  
быстроиспаряющийся бензин для сухой химической чистки  
**ethylated** ~ этилированный бензин (с присадкой  
тетраэтилсвинца, или этиловой жидкости) **flash** ~  
природный бензин; бензиновые фракции, выделенные из  
нефти без нагрева **Ground** ~ бензин для наземных  
транспортных средств **lead-free** бензин, не содержащий  
свинца **low-bracket** ~ низкооктановый бензин **low-lead** ~  
бензин с низким содержанием тетраэтилсвинца **lubricated** ~  
бензин с добавкой смазочного масла **natural gas** ~ бензин из  
природного газа **top bracket** ~ высокооктановый бензин  
**unbalanced** ~ некондиционный бензин **wild** ~  
нестабилизованный газовый бензин (с высоким  
содержанием пропана и бутана)

**GASOLINE-ALCOHOL** смесь бензина со спиртом

**GASOMETRY** газометрия; газометрический анализ

**GASP** затруднённое дыхание; удушье || дышать с трудом; задышаться

**GASPROOF** газонепроницаемый; защищенный от газа

**GASSED** пораженный отравляющими веществами

**GASSING 1.** выделение газа, газообразование 2. отравление газом 3.  
окуривание газом; газовая дезинфекция ~ **with fumigants**  
окуривание газами

**GASTRICISM** желудочное расстройство, нарушение функции желудка

**GASTROENTERITIS** мед. гастроэнтерит **parasitic** ~ паразитарный  
гастроэнтерит **transmissible** ~ трансмиссивный гастроэнтерит

**GASTROINTESTINAL** желудочно-кишечный

**GATE 1.** заслонка; клапан 2. ворота шлюза 3. пастбище **bifurcation** ~  
вододелитель (на канале) **check** ~ мелиор. регулирующий  
затвор **feeder** ~ питатель **flap** ~ 1. клапанный затвор 2.  
откидная заслонка **lock** ~ шлюзовые ворота **take-out** ~

- сбросной затвор (*на канале*) **tumble** ~ плоские опускающиеся ворота шлюза
- GATHERER** собиратель (*напр, животное, собирающее оставшуюся от других пищи*) **nitrogen** ~ биол. азотонакопитель, азото-собиратель
- GATHERING: oil and petroleum gas** ~ сбор нефти и нефтяного газа
- GAUGE 1.** измерительный прибор; индикатор; датчик || измерять; градуировать 2. водомерная рейка, водомерный пост 3. дождемер **air** ~ манометр **alcohol** ~ спиртометр **altitude** ~ высотомер **brine** ~ солемер **content** ~ уронемер **control** ~ эталон **cream** ~ бутирометр **dpositite** ~ 1. измеритель толщины слоя отложений 2. прибор для измерения количества примесей в атмосфере **depth** ~ глубиномер **disappearance range** ~ измеритель видимости **Gamma** ~ гамма-измеритель (*плотности*) **oxygen quantity** ~ расходомер кислорода **precipitation** ~ дождемер, плювиомер **pressure** ~ манометр **radioisotope** ~ радиоизотопный измеритель **rain** ~ *см. precipitation* ~ **self-recording** ~ самопишущий измерительный прибор, самописец **slope** ~ уклономер **sloping** ~ наклонная водомерная рейка **staff** ~ водомерный пост **Standard Weather Bureau** ~ *амер.* стандартный дождемер бюро погоды **strain** ~ тензиометрический датчик, тензодатчик; тензиометр **test** ~ контрольный измерительный прибор **tide** ~ мареограф **transmitting type pressure** ~ дистанционный показатель давления **water** ~ водомер **weather** ~ барометр **wind** ~ анемометр
- GAUZE 1.** (металлическая) сетка, сетчатая ткань 2. лёгкая дымка
- GAZE** туман (*чаще слабый*)
- GAZELLE** газель **black-tailed** ~ дзерен **goitred [Persian]** ~ джейран
- GEL: adsorbent** ~ адсорбционный гель **agarose** ~ агарозный гель
- GELATE** остудневать, превращаться в гель
- GELATIN 1.** желатин, глютин; студень; студенистый осадок 2. нитроглицериновое взрывчатое вещество
- GELD 1.** кастрировать, холостить 2. земельный налог
- GEMINATE(D)** двоянный, двойной, парный
- GEMINI 1.** близнецы 2. *ген.* хромосомы бивалента
- GEMINIVIRUSES** геминивирусы
- GEMMA 1.** почка 2. листовая почка; зародышевая почка
- GEMMATION 1.** размножение почкованием 2. образование почек
- GENDER** пол (*совокупность генетически детерминированных признаков особи*)
- GENE** ген (*участок молекулы ДНК, отвечающий за формирование определённого наследственного признака*) **autosomal** ~

аутосомный ген **epistatic** ~ эпистатический ген (*подавляющий проявление других генов*) **extension** ~ ген-усилитель **F-** ~ **F**-ген (*ген, обуславливающий развитие женского пола*) **immunosuppression** ~ ген супрессии иммунного ответа **incompatibility** ~s гены несовместимости **inconstant** ~ **1**. ген с нестойким проявлением (*непостоянный ген*) **2**. мутабельный ген **interspecific** ~s межвидовые гены (*гены, обуславливающие межвидовые барьеры*) **Ir** ~ ген иммунного ответа, **1r**-ген **Is** ~ ген иммунной супрессии, ген подавления иммунитета **isomorphic** ~ изоморфный ген (*мутантный ген, обуславливающий тот же процесс, что и нормальный аллель*) **key** ~ главный [основной] ген; олигоцен **linked** ~s связанные [сцепленные] гены **major** [**master**] ~ *см. key* ~ **minor** ~ малый ген **mutafacient** [**mutator**] ~ ген-мутатор (*ген, увеличивающий вероятность появления мутаций в другом гене*) **paternal** ~ отцовский ген **precursor** ~ предковый ген **restriction** ~ ген-ограничитель (*ген-модификатор, ослабляющий действие неаллельного ему гена*) **sex-limited** ~ ген, ограниченный полом **structural** ~ структурный ген (*в котором закодирована информация о первичной структуре белка*)

**GENECOLOGY** генетика популяций с учётом их экологических ниш

**GENERA** pl *от genus*

**GENERAL** генерализованный, общий; распространённый; неспецифический

**GENERALISATION** генерализация (*распространение по всему ареалу, организму*)

**GENERATION** **1**. генерирование; производство **2**. род; потомство **3**. генерация, поколение **4**. этап (*развития*) **conventional power** ~ традиционное производство электроэнергии **dust** ~ пылеобразование **eddy** ~ вихреобразование **filial** ~ дочернее поколение **hydropower** ~ выработка электроэнергии на ГЭС **missile** ~ образование летящих предметов (*при взрыве ядерного реактора*) **on-site electric** ~ производство электроэнергии на месте (*напр, добычи угля*) **overlapping** ~s перекрывающиеся поколения **parental** ~ родительское поколение **parthenogenetic** ~ девственное поколение **rising** ~ потомство, подрастающее поколение **scenario** ~ разработка сценария (*напр, при прогнозировании погоды*) **spontaneous** ~ спонтанное возникновение **vegetative** ~ бесполое поколение

**GENERATOR** **1**. генератор **2**. датчик **aerosol** ~ аэрозольный генератор **fog** ~ туманообразователь **hot-air** ~ калорифер **mist** ~ установка аэрозольного орошения **noise** ~ источник шума **radionuclide** ~ генератор радиоактивных изотопов **silver iodide** ~ генератор

- йодистого серебра (для засева облаков) **waste** ~ источник загрязнения (*предприятие, транспортное средство*) **wind driver** ~ ветроэнергетическая установка, ветряк
- GENERIC** родовой, характерный для определенного рода
- GENERITYPE** характерный представитель рода
- GENESIS** происхождение, возникновение, генезис **multifactorial** ~ мультифакториальный генез (*пороков развития*) **soil** ~ происхождение почв, генезис почв
- GENETICS** генетика **behavioral** ~ генетика поведения **clinical** ~ медицинская генетика **population** ~ популяционная генетика; генетика народонаселения
- GENIAL 1.** мягкий, теплый (*о климате*) **2.** плодородный
- GENOCLINE** геноклин (*постепенное снижение частоты определённого генотипа внутри популяции в определённом пространственном направлении*)
- GENOFOND** генофонд
- GENOME** геном (*совокупность хромосомных наследственных факторов, полученных от одного родителя; гаплоидное число гамет*) **parental** ~ родительский геном **viral** ~ вирусный геном
- GENONYMUM** геноним, родовое название
- GENOSPECIES** геновид (*вид, состоящий из индивидуумов с одинаковым генотипом*)
- GENOTOXIC** генотоксичный (*о химических веществах, вызывающих повреждения ДНК или хромосом*)
- GENOTOXICITY, genotoxicity** **генотоксич-** ность, вредное воздействие на ДНК
- GENOTYPE** генотип, идиотип (*совокупность генов, определяющих свойства и признаки организма*) **residual** ~ остаточный генотип
- GENOVARIATION** геновариация, генная мутация
- GENUINE 1.** настоящий, истинный; естественный, природный, genuинный **2.** чистопородный (*о животном*)
- GENUS 1.** биол. род **2.** класс; сорт; вид **-of significant clouds** форма облаков, влияющих на погоду **northern** ~ представитель рода северного происхождения **polytypic** ~ род имеющий несколько видов
- GEOBIOCOENOSIS** биогеоценоз
- GEOBIONT** геобионт, обитатель почвы
- GEOBIOS** совокупность обитателей почвы
- GEOBOTANY** геоботаника (*1. раздел ботаники, изучающий растительные сообщества 2. ландшафтное распределение растений*).
- GEOCARPIC** геокарпический (*о плоде, развивающемся в земле*)



*результате зарывания завязей в почву)*  
**GEOCRATICS** геократия (*учение о власти природы над человеком*)  
**GEOCRYPTOPHYTE** геокриптофит (*растение, почки возобновления которого зимуют в почве*)  
**GEDIOTROPISM** геодиотропизм (*поворачивание органа растения под прямым углом к направлению силы тяжести*)  
**GEOGENOUS** обитающий на почве или в почве  
**GEOGRAPHY** география **floristic [plant]** ~ флористика, география растений, геоботаника **soil** ~ география почв **zoological** ~ зоогеография  
**GEOHELMINTHES** геогельминты (*паразитические почвенные черви*)  
**GEOLINE** вазелин; нефть  
**GEOMAGNETICS** магниторазведка  
**GEOMEDICINE** геомедицина (*раздел науки, изучающий воздействие на человека веществ, поступающих в организм из окружающей среды*)  
**GEOMETER, geometrid** *энт.* пяденица  
**GEONASTY** биол. геонастия (*изгибание по направлению к земле*)  
**GEONEMY** биогеография, хорология (*изучение закономерностей пространственного размещения организмов и сообществ*)  
**GEONOSIS** *параз.* геоноз  
**GEOPHAGOUS** питающийся почвой  
**GEOPHILIC, geophilous** 1. обитающий на почве или в почве 2. растущий или плодоносящий в почве  
**GEOPHILY** геофилия (*способность растения углубляться в почву зимующей частью*)  
**GEOPHONE** сейсмоприёмник **electrical** ~ электродинамический сейсмоприёмник  
**GEOPHYTE** геофит, наземное растение **mat** ~ геофит, образующий растительный ковер **spring** ~ весенний эфемероид  
**GEOSERE** геологическая серия (*смена формаций в геологическом масштабе времени*)  
**GEOSPHERE** геосфера (*концентрические оболочки Земли*)  
**GEOSYLVICOLOUS** биол. обитающий у корней деревьев  
**GEOTRICHOSIS** *мед.* геотрихоз, микодерматит  
**GEOTROPISM** геотропизм (*направленный вниз рост корней растений*)  
**GEOTYPE** геоэотип (*генотипическая популяция в местообитании, частично изолированном топографическими барьерами*)  
**GEOXENE** геоксен (*организм, случайно встречающийся в почве*)  
**GERATIC** старческий  
**GERBICIDE** гербицид (*химическое средство для борьбы с сорняками*)  
**GERBIL(LE)** зоол. песчанка; карликовая песчанка  
**GERIATRICS** гериатрия (*область медицины, посвящённая лечению людей*)

*пожилого и старческого возраста)*

- GERM** 1. зародыш, семя || зарождаться 2. проросток; зачаток 3. микроорганизм; инфицирующее начало **disease-producing** ~ патогенный микроорганизм **necrosis** ~ некробактерия
- GERM-FREE** стерильный, безмикробный
- GERMICIDE** гермицид (*общее название препаратов бактерицидного действия*)
- GERMINAL** 1. зародышевый, зачаточный 2. герминалий (*место прорастания*)
- GERMINANT** вещество, способствующее прорастанию семени
- GERMINATION** 1. прорастание, начало роста, развития 2. зарождение; развитие **delayed** ~ замедленное [задержанное] прорастание **field** ~ полевая всхожесть
- GERONTOLOGY** геронтология (*наука о старении организма*)
- GESTATION** беременность
- GESTOSIS** токсикоз беременных, гестоз
- GET** приплод, потомство || рожать (*о животных*)
- GETTER** газопоглотитель, геттер **bulk** ~ объёмный [нераспыляемый] газопоглотитель **evaporable [flash]** ~ распыляемый газопоглотитель **pellet [pill]** ~ таблеточный газопоглотитель
- GETTERING** геттерирование, газопоглощение
- GEWITTER** *нем.* гроза
- GEYSER** гейзер, фонтан ~ **of flaming oil** фонтан пылающей нефти
- GHETTO** трущобы; гетто, район трущоб
- GIARDIASIS** *параз.* лямблиоз
- GID** *вет.* ценуроз, вертячка
- GILL** глубокий лесистый овраг
- GINGER** имбирь лекарственный **green** ~ чернобильник, полынь обыкновенная
- GINHOUSE**, **ginnery** хлопкоочистительный завод
- GINNING** очистка (хлопка) от семян
- GINSENG** женьшень
- GIRASOL(E)** топинамбур, земляная груша
- GIRDLER** насекомое, окольцовывающее ходами ствол или ветви дерева **cranberry** ~ огнёвка клюквенная **currant stem** ~ пилыльщик черносмородинный **rose stem** ~ златка узкотелая
- GIZZARD-SHADS** *uxm.* сельдевые
- GLACIAL** 1. ледниковый; ледовый 2. кристаллизованный
- GLACIATION** оледенение
- GLACIER** ледник; глетчер **conic-summit** ~ ледник конической вершины **dead** ~ неподвижный ледник, мертвый ледник **foot** ~ предгорный ледник **hanging** ~ висячий ледник **inlet** ~ ледник-приток **piedmont** ~ предгорный ледник **outlet** ~ выводной

ледник **slope** ~ склоновый ледник **surging** ~ пульсирующий ледник

**GLACIERIZATION** оледенение

**GLADE** 1. прогалина, поляна; просека (в лесу) 2. полынья, разводье 3. пойменный лес **bottom** ~ пойма

**GLAGA** сахарный тростник дикий

**GLAND** 1. *анат.* железа; лимфоузел 2. *бот.* железистый волосок, нектарник **absorbent** ~ лимфатический узел **scent** ~ пахучая [ароматическая] железа **seminal** ~ семенная железа; семенник **sex** ~ половая железа, гонада **thymus** ~ тимус, вилочковая железа **thyroid** ~ щитовидная железа

**GLANDERS** *вет. сап* **genital** ~ трипаносомоз

**GLANS** желудь

**GLARE** 1. ослепительный блеск; яркий свет || сверкать 2. гладкая блестящая поверхность **blinding** ~ слепящий блеск; слепящий свет

**GLASS** 1. стекло || остеклять 2. парник 3. склянка 4. барометр **adiactinic** ~ стекло, не пропускающее актиничное излучение **antiactinic** ~ теплопоглощающее стекло **cathedral** ~ *см.* **uviol** ~ **cellular** ~ пеностекло **closing** ~ защитное [предохранительное] стекло **compound** ~ многослойное стекло **cover** ~ покровное [защитное] стекло **dimming** ~ снегозащитное стекло **fiber** ~ стеклопластик; стекловолокно, стеклоткань **heated** ~ обогреваемая теплица **insulating** ~ теплоизоляционное стекло **nuclear waste** ~ остеклованные радиоактивные отходы **safety** ~ 1. защитное стекло 2. безосколочное стекло **test** ~ пробирка **uviol** ~ увиолевое стекло (*стекло, пропускающее ультрафиолетовые лучи*) **weather** ~ барометр

**GLASS-CERAMIC(S)** стеклокерамика, ситалл, стеклокристаллический материал

**GLASS-CULTURE** парниковая культура

**GLASSHOUSE** теплица, оранжерея; парник **temperature** ~ теплица с умеренной температурой (18 ~ 20°C) **unheated** ~ необогреваемая теплица

**GLASSPOX** *мед.* аластрим, белая оспа, оспа кафров

**GLASSWORKS** 1. стекольное производство; стекольный завод 2. стеклянные изделия

**GLAZE** 1. гололед; обледенение; ледяной покров || покрывать льдом

**GLEN** узкая долина

**GLOBAL** мировой, глобальный, планетарный

**GLOBULIN** глобулин (*крупномолекулярный белок крови*) **antitetanus** ~ противостолбнячный глобулин **immune serum** ~ сывороточный иммуноглобулин

**GLOOM** сумрачная погода; сумрак; темнота **anticyclonic** ~ антициклонная пасмурность (*обычно, вследствие дымового загрязнения*)

**GLORY** gloria, ореол, сияние

**GLOVE** перчатка **heatproof** ~s огнестойкие рукавицы **lead-impregnated** ~s просвинцованные перчатки

**GLOW** сильный жар; накал || накаляться, светиться **feeble** ~ слабое свечение неба **twilight** ~ сумерки

**GLUMA, glume** 1. плёнка 2. колосковая чешуя 3. мякина, полова

**GLUT** 1. избыток, изобилие; затоваривание || заваливать товарами 2. излишество в еде || перекармливать

**GLUTEN** клейковина

**GLUTINOUS** клейкий, липкий

**GLUTTON** рбссосомаха

**GLYCOGEN** гликоген, животный крахмал

**GLYCOGENESIS** гликогенез, образование сахара (в *организме*)

**GLYCOGENOLYSIS** глико(гено)лиз, распад гликогена

**GLYCOPHYTE** гликофит (*растение, растущее преимущественно на незасоленной почве*)

**GNAT** кровососущее насекомое (*комар, москит, мошка*) **eye** ~s злаковые мушки **wood** ~s фринеиды

**GNATWORM** личинка комара

**GNAWER** грызун

**GNOTOBIOLOGY, gnotobiotics** гнотобиология, гнотобиотика (*отрасль экспериментальной биологии и медицины, изучающая живые объекты в безмикробных условиях*)

**GNOTOBNOT** гнотобнот (*организм, выращенный в асептических условиях*)

**GOAL** 1. цель 2. место назначения **regulatory clean water** нормативно-целевые показатели (качества) чистой воды **water quality** ~s целевые показатели качества воды

**GOGGLES** защитные [предохранительные] очки **spray** ~ защитные очки, используемые при опрыскивании

**GOLDBUG** *энт.* листоед

**GOLDENEYE** 1. *орнит.* гоголь (**Bucephala**) 2. *р1 энт.* золотоглазки (**Chrysopidae**)

**GONAD** гонада, половая железа (*яичник, яичко*) **female** ~ **яичник**, женская гонада **male** ~ семенник, мужская гонада

**GONADOPAUSE** прекращение деятельности половых желез

**GONOCYTE** гоноцит (*первичная клетка размножения*) **female** ~ яйцеклетка **male** ~ сперматозоид

**GONOSOME** гоносома, половая хромосома

**GOODNESS** высокое качество; добротность **~of fit test** критерий пригодности (*выборки*), критерий согласия

**GOODS** 1. товары, вещи 2. собственность, имущество, владение 3. груз  
**environmental** ~ товары, не оказывающие неблагоприятного воздействия на окружающую среду; экологически чистые товары **flow-type** ~ основные средства длительного пользования **free** ~ бесплатные блага; природные блага **indivisible public** ~ неделимые общественные блага **perishable** ~ 1. скоропортящиеся товары 2. скоропортящиеся грузы **pollution-intensive** ~ интенсивно загрязняющие продукты **semidurable** ~ товары среднесрочного пользования (*до 3-х лет*) **single-use** ~ товары однократного использования **substitute** ~ товары-заменители, суррогаты **surplus** ~ товарные излишки

**GOOSE** гусь; гусыня **brant [brent]** ~ чёрная казарка **ember** ~ полярная гагара **maned** ~ австралийская косматая утка

**GOOSEBERRY** крыжовник **cape** ~ физалис **downy** ~ родомирт войлочный

**GOOSEFOOT** *бот.* марь

**GOOSE-TONGUE** Melissa лекарственная

**GOPHER** 1. *зоол.* гофер; 2. вести бессистемную разведку недр; хищнически разрабатывать недра **striped** ~ тринадцатиполосый суслик

**GORGE** ущелье; овраг; теснина **ice** ~ ледяной затоп

**GOSLING** сон-трава, прострел раскрытый

**GOUDRON** гудрон; деготь

**GOUT** 1. *мед.* подагра 2. зеленоглазая муха; большая злаковая муха **saturnine** ~ свинцовая подагра

**GOWAN** *бот.* маргаритка **horse** ~ ромашка дикая **milk-witch [yellow]** ~ одуванчик лекарственный

**GRAB** захватывающее устройство; грабитель

**GRADE** 1. градус || градуировать 2. качество, степень, уровень; сорт || выравнивать, нивелировать; сортировать, разделять по фракциям 3. уклон (*русла, поверхности земли*), ложе канала 4. улучшенная порода || выводить породу **cover** ~ степень покрытия **high** ~ высший сорт **industrial** ~ технический сорт **seasonal** ~ сезонный сорт (*напр, нефтепродукта*) **technical** ~ технический уровень чистоты (*напр, инсектицида*)

**GRADED** 1. сортированный 2. сортовой 3. спланированный (*об участке земли*)

**GRADIENT** градиент; уклон; крутизна; падение ~ **of slope** крутизна откоса **active** ~ действующее начало, активная часть; действующий элемент вещества (*напр, удобрений, ядохимикатов*) **altitudinal** **termal** ~ высотный термический градиент **baric** ~ барометрический [варический] градиент **density** ~ градиент плотности **environmental** ~ градиент среды **exit** ~ выходной

градиент **field** ~ уклон поля **flat** ~ пологий уклон **Gentle** ~ постепенное [плавное] изменение (*напр, высоты*) **habitat** ~ градиент населенности **hydraulic** ~ гидравлический градиент **moisture** ~ градиент влажности (*почвы*) **radiation** ~ градиент радиации **salinity** ~ градиент засоленности **sand-mud** ~ граница песка и ила **soil suction** ~ градиент впитывающей силы почвы, градиент фильтрации **steep** ~ 1. крутой подъем (*кривой на графике*) 2. резкое изменение (*напр, высоты*) **temperature [thermal]** ~ температурный градиент, перепад температур **vertical temperature** ~ вертикальный температурный градиент

**GRADING** 1. оценка качества; сортировка; маркировка 2. нивелировка 3. планировка; профилирование (*грунта*) 4. грединг (*улучшение породы путём скрещивания*) **commercial** ~ коммерческая оценка **fine** ~ планировка (*грунта*) **fire** ~ определение предела огнестойкости (*строительных конструкций*) **land** ~ планировка земель; профилирование участка **spot** ~ местное выравнивание, местная планировка

**GRADODOLOGY** градология (*учение о массовых размножениях насекомых*)

**GRADUATE** 1. градуировать, калибровать 2. постепенно изменяться 3. сгущать жидкость (*выпариванием*)

**GRAFT** 1. трансплантат; имплантат || трансплантировать, пересаживать ткань 2. прививка, привой, привитый саженец || прививать; окулировать **animal** ~ животный трансплантат **interspecific** ~ ксенотрансплантат (*трансплантат от особи другого вида*)

**GRAFTING** трансплантация; имплантация

**GRAIN** 1. зерно; зернышко, гранула; песчинка 2. строение; структура 3. годовичное кольцо (*древесины*) 4. грена (*яички шелкопряда*) **black** ~ of corn *фит.* спорынья **bread** ~ продовольственное [хлебное] зерно **certified** ~ сертифицированное зерно **condemned** ~ бракованное зерно **fine soil** ~s мелкие частицы почвы **infested** ~ зараженное зерно

**GRAIN-GROWING** зерновой, выращивающий хлеб (*о хозяйстве, районе и т.д.*)

**GRAINING** гранулирование; кристаллизация

**GRAMINEOUS** злаковый; травянистый

**GRAMINICOLOUS** обитающий на злаковых растениях

**GRAMINIVOROUS** травоядный

**GRAMINOID** злак || злаковидный

**GRANARY** 1. зернохранилище; амбар || хранить в зернохранилище 2. хлебородный район

**GRANDFATHERING** выделение предприятиям разрешений или установление квот на выбросы загрязняющих веществ

**GRANDPARENT** прародитель  
**GRANITIC** каменистый (*грунт*)  
**GRANIVOROUS** зерноядный, семяядный  
**GRANT** грант, дотация, субсидия, безвозмездная ссуда **sea ~s** морские субсидии или гранты (*для проведения исследований морской экосистемы*)  
**GRANTEE** лицо, получающее субсидию, грантополучатель  
**GRANULATION** грануляция  
**GRANULE** 1. гранула, зернышко, частица 2. почвенный агрегат  
**GRAPE** виноград **seaside** ~ саргассова водоросль **woodland** ~ виноград лесной  
**GRAPH** график, кривая; диаграмма; номограмма **rank abundance** ~ *стат.* график [кривая] рангового распределения численности [обилия, многообразия] видов  
**GRASS** 1. трава; злак; дерн || зарастать травой 2. пастбище; луг; выгон 3. газон || засеивать газон **alkali** ~ 1. солевыхосливая трава 2. униола колосистая **annual** ~**es** однолетние травы **associated** ~ злаковый компонент **beach** ~ песколюбивая трава, аммофила **bottom** ~**es** низовые злаки C4 ~ C4-растения (*превращающие углекислоту в тетракарбонное углеродное соединение в процессе фотосинтеза*) **couch** ~ растение с ползучими корневищами; сорняк, быстро размножающийся корневищами **creeping stem** ~ корневищное травянистое растение **densely tufted** ~**es** плотнокустовые злаки **erosion-resistant** ~**es** травы, используемые для борьбы с эрозией **esparto** ~ ковыль тянувшийся, эспарто **forage** ~**es** кормовые травы **lawn** ~ газонная трава **legume** [**leguminose**] ~**es** бобовые травы **mature** ~**es** перестоявшие [перезрелые] травы (*лугов*) **medicinal** ~ лекарственная [лечебная] трава **pasture** ~ трава на пастбище **perennial** ~**es** многолетние злаки; многолетние травы **rhizomatous** [**rootstock**] ~**es** корневищные злаки **sea** ~ водоросли **sod** ~**es** дерновые злаки **tall** ~**es** 1. высокие злаки, крупнотравье 2. бурьян **tussock** ~**es** плотнокустовые злаки **water** ~ *см.* **sea** ~ **wheat** ~ пырей **wild** ~**es** природные [дикорастущие] злаки  
**GRASS-COVERED, graded** задернованный, заросший травой  
**GRASSCROPPING** луговоеводство, выращивание трав  
**GRASSHOPPER** *энт.* саранча; кобылка; кузнечик  
**GRASSING** задернение, залужение  
**GRASSLAND** 1. лугопастбищное угодье; пастбище; луг; сенокосное угодье 2. степь **artificial** ~ сеяный луг **native** [**natural**] ~ естественный выпас; естественное [природное] угодье, луг **permanent** ~ постоянное [многолетнее] лугопастбищное угодье **rotation** ~

перелог **swamp** ~ заболоченный луг **temperate** ~ степь умеренной зоны **uncultivated** ~s земли, занятые дикими травами **waste** ~ заброшенное пастбище **wet tussock** ~ сообщество гидрофильных трав

**GRASSLANDING** залужение; задернение

**GRASSPLOT** газон (*искусственная лужайка*)

**GRASSY** травяной, покрытый травой; травянистый

**GRATE** 1. решетка 2. сортировать; измельчать **incinerator** ~ инсинераторная колосниковая решетка **Martin** ~ мусоросжигатель с постепенным сжиганием мусора на поднимающихся колосниковых решетках **Von Roll** ~ колосниковые решетки мусоросжигателя с поворотными наклонными стержнями

**GRAUPEL** атмосферные частицы влаги (*капли дождя, хлопья снега, град*)

**GRAVELING** молодой лосось перед выходом в море

**GRAVID** 1. беременная 2. икрная

**GRAVITATE** обогащать (руды) гравитационным методом

**GRAVITY** 1. гравитация; притяжение || гравитационный 2. *физ.* сила тяжести Веаппё ~ плотность жидкостей в градусах Боме **bulk specific** ~ насыпная плотность **earth** ~ сила земного притяжения; земная гравитация **null** ~ невесомость, отсутствие тяготения **specific** ~ (относительная) плотность

**GRAY** грей, Гр (*единица поглощённой дозы радиации;*  
 $1\text{Гр}=1\text{Дж/кг}=100\text{рад}$ )

**GRAYBACK** 1. *wan.* озерная ряпушка; сероспинка 2. *энт.* вошь платяная

**GRAY-OUT** "серая пелена" (*пелена перед глазами с возможным нарушением сознания от внешнего воздействия*)

**GRAZE** 1. пастьба || пастись; щипать траву; откармливать травой 2. трава, пригодная для пастьбы

**GRAZER** 1. животное на подножном корму; рl нагульный скот 2. травоядное животное

**GRAZING** 1. выпас, пастьба 2. пастбище 3. пастбищное животноводство **controlled** ~ регулируемый выпас **deferred** ~ ограниченный выпас **heavy** ~ усиленный выпас (*выбивание почвы*) **managing** ~ *см.* **controlled** ~ **rotation** ~ пастбищеоборот **seasonal** ~ сезонный выпас **selective** ~ избирательное выедание **severe** ~ усиленное выедание (*напр, водорослей зоопланктоном*)

**GREASE** 1. жир 2. технический жир **all-purpose** ~ универсальная консистентная смазка сир ~ солидол **labricant** ~ консистентная смазка **rust-preventing** ~ противокоррозионная смазка **worked** ~ отработавшая консистентная смазка

**GREASEWOOD** кустарниковая заросль

**GREEN** 1. растительность; листва 2. зелёная лужайка 3. незрелый,



неспелый 4. экологически чистый, не загрязняющий  
окружающую среду

**GREENBELT** зелёный пояс, парковый [лесной] пояс

**GREENBUG** *энт.* тля злаковая обыкновенная

**GREENERY** 1. растительность, зелень; листья 2. теплица; оранжерея

**GREENFLY** тля

**GREENHOUSE** 1. теплица; оранжерея; парник 2. лесопитомник **solar** ~  
гелиотеплица

**GREENING** экологизация (*напр, предприятий*) **corporate** ~ экологизация  
компаний

**GREENLAND** сенокосное угодье; луг; пастбище

**GREENPEACE** "Гринпис" (*движение защитников природы*)

**GREENS** "зелёные" (*партии и движения, выступающие в защиту  
окружающей природы*)

**GREENWOOD** лиственный лес

**GREGARIOUSNESS** групповое произрастание

**GRID** 1. решетка; сетка, отверстие сита 2. координатная сетка, карта 3. сеть  
(*линий электропередачи, трубопроводов и т. п.*) **carbone  
monoxide** ~ карта загазованности города **core support** ~  
опорная решётка активной зоны (*ядерного реактора*) **gas** ~  
сеть газоснабжения **power** ~ энергетическая сеть **retention** ~  
удерживающая решетка ядерного реактора **station ground** ~  
сеть заземления **water** ~ единая система водоснабжения  
(*района или страны*)

**GRIEVOUS** вредный (*о животном*)

**GRILL** 1. ограждающая решетка 2. вентиляционная решетка

**GRILSE** молодой лосось, впервые входящий в реку

**GRINDER** 1. дробилка; мельница 2. шлифовальный станок **compost** ~  
измельчитель компоста **garbage** ~ мусородробилка **screening**  
~ комминатор, решетка-дробилка (*для измельчения  
уловленных загрязнений*)

**GRIT** твердая частица, песчинка, соринка; рl металлические опилки;  
абразивная пыль

**GRITSTONE** песчаник (*обычно крупнозернистый*)

**GRITTER** автомобиль с устройством для разбрасывания песка, соли (*во  
время гололёда*)

**GROIN** полузапруда, буна (*устройство для предохранения береговой  
линии от эрозии и абразии*)

**GROOVE** борозда, бороздка; желобок, канавка; углубление

**GROSAUSTAUSCH** *нем.* обмен между воздушными массами в крупных  
масштабах

**GROSS** 1. масса 2. общий; суммарный; валовой 3. грубый,  
низкодисперсный 4. буйный, пышный (*о растительности*)

**GROUND** 1. земля, грунт, почва || наземный 2. дно моря, водоёма || донный, бентический 3. район; местность; территория; участок 4. отмель, банка 5. основание; основа **above** ~ надземный **bare** ~ обнажённая (*лишённая растительности*) почва **barren** ~ пустошь, бесплодная земля **breeding** ~ 1. место размножения; нерестилище; гнездовье 2. место образования циклонов; район образования ураганов **burial** ~ место захоронения радиоактивных отходов, могильник радиоактивных отходов **contaminated** ~ 1. радиоактивно заражённая местность 2. местность, поражённая отравляющим веществом **disturbed** ~ нарушенный грунт **dumping** ~ место сброса отходов **feeding** ~ кормовая площадка; пастбище **fertile** ~ плодородная земля **fishing** ~ рыбопромысловый район **gas-pipe** ~ заземление на газовую трубу **Gathering** ~ водосбор, водосборная площадь **ice-covered** ~ гололёд **lekking** ~ токовище, место тока (*nmuy*) **mussel** ~ мидиевая банка, мидиевая отмель **nesting** ~ гнездовье **nursery** ~ место откорма (*напр, молоди рыбы*) **open** ~ открытая местность, незастроенная территория; безлесная территория **oyster** ~ устричная банка, устричник **pasture** ~ пастбище **permanent frozen** ~ вечная мерзлота **practice** ~ опытное поле **proof** [**protective, proving**] ~ испытательный полигон **rosh** ~ камышовые заросли **seafood nursery** ~ зона произрастания морских пищевых организмов **spawning** ~ нерестилище **spoil** ~ место свалки грунта **trial** ~ испытательный [опытный] участок **virgin** ~ дикая, нетронутая местность, целина **wintering** ~ зимовка; место зимовки

**GROUNDLING** 1. донная рыба 2. *um.* голец

**GROUNDWATER** грунтовые [подземные] воды **confined** ~ напорные подземные воды **contaminated** ~ (радиоактивно) загрязнённые грунтовые воды **free** ~ безнапорные подземные воды **shallow** ~ неглубокие подземные воды

**GROUP** группа; класс; совокупность || группировать; классифицировать **acid** ~ карбоксильная группа **Advisory Group on Ocean Research** Консультативная группа по океанографическим исследованиям (*Всемирная метеорологическая организация*) **air management research** ~ научно-исследовательская группа по вопросу использования воздушной среды **blood** ~ группа крови **breath** ~ дыхательный цикл **capability** ~ группа (*земель, почв*) по плодородности **children ecological** ~ детская экологическая группа **conservation** ~ общественная группа сторонников охраны природы, "зелёные" **Consultative Group for Desertification Control** Консультативная группа по борьбе

с опустыниванием (*Программа ООН*) **consumer** ~ группа защиты потребителей **control** ~ контрольная группа (*группа особой, выделенных для сравнения с экспонируемой группой*) **environmental interest** ~ группа экологической общественности **functional feeding** ~ группа организмов со сходными территориями питания **geographic(al)** ~ группа, сформированная по территориальному признаку **green ~s** группы "зеленых" **Group Against Smoke and Pollution** Группа против курения и загрязнения окружающей среды (*США*) **Group of Experts on Effects of Pollution** Группа экспертов по изучению воздействия загрязняющих веществ (*Программа глобальных исследований морской среды*) **high-risk** ~ группа повышенного риска **host-parasite** ~ звено хозяин ~ паразит **Intergovernmental Working Group on Marine Pollution** Межправительственная рабочая группа по борьбе с загрязнением морей (*ООН*) **Joint Group of Experts on Scientific Aspects of Marine Pollution** Объединённая группа экспертов по научным аспектам загрязнения морей (*ООН*) **monothetic** ~ монотетическая группа (*группа, имеющая одинаковый набор признаков*) **population** ~ этническая группа **public interest** ~ группа общественности, объединенная общими интересами **risk** ~ группа риска (*с повышенной вероятностью заболевания или повреждения*) **study ~ on tropical disturbances** рабочая группа по тропическим возмущениям **trophic** ~ трофическая группа, трофический уровень **undifferentiated soil** ~ таксонометрически недифференцированная группа почв **uniform-appearing** ~ однородная по внешнему виду группа **Water Management Research Group** Исследовательская группа по вопросам управления подводными ресурсами (*ООН*) **working ~ on pesticides** рабочая группа по пестицидам

**GROUSE** шотландская куропатка, граус

**GROVE** роща, лесок **alder** ~ ольшаник **olive** ~ маслиновая роща **pecan** ~ ореховая роща **willow** ~ ветляник **yew** ~ тисовый лес

**GROW** расти, произрастать; увеличиваться

**GROWER** 1. садовод; фермер 2. pl молодой

**GROWING** 1. выращивание; возделывание 2. способствующий росту, стимулирующий рост **abnormal** ~ патологический рост **crop** ~ растениеводство, полеводство **disharmonic** ~ несбалансированный [непропорциональный] рост **forage** ~ выращивание кормовых культур **grain** ~ выращивание зерновых культур **grass** ~ травосеяние **heavy** ~ бурный рост **isogonic** ~ равномерный рост **large-scale** ~ широкомасштабное

возделывание (*культуры*), выращивание на больших площадях **latent** ~ латентная [скрытая] фаза роста **rice** ~ рисоводство **roadside** ~ придорожный (*о растении*) **steady-state** ~ стационарный [устойчивый] рост; рост при динамическом равновесии **vegetable** ~ овощеводство **vine** ~ виноградарство **young** ~ 1. молодняк 2. естественное возобновление 3. порослевой лес

**GROWTH** 1. рост; развитие; размножение 2. выращивание; возделывание 3. растительность; поросль 4. новообразование, опухоль **altered** ~ нарушение роста (*изменение массы или размеров органа у потомства*) **beach** ~ нарастание пляжа **biological** ~ биологическое обрастание (*подводной части судов, портовых сооружений*) **closed population** ~ прирост населения без учета миграции **dune** ~ рост дюн **dwarfed** ~ угнетенный рост **exponential** ~ экспоненциальный рост (*характеризующийся прогрессирующим увеличением численности популяции*) **full** ~ полное развитие **healthy** ~ интенсивный рост **impaired** ~ ослабленный рост **intrauterine** ~ внутриутробное развитие **logistic** ~ логистический рост (*характеризующийся постепенной стабилизацией численности популяции*) **malthusian** ~ мальтузианский [взрывной] рост (*рост численности популяции в геометрической прогрессии*) **mature** ~ созревание **negative** ~ отрицательный прирост численности (*населения*) **no** ~ отсутствие роста **old** ~ 1. спелое (лесо)насаждение 2. девственный лес с преимущественно старыми деревьями **plentiful** ~ обильный [пышный, бурный] рост **population** ~ прирост населения **prolonged** ~ длительный рост **riot** ~ см. **plentiful** ~ **second** ~ 1. естественное возобновление (*леса*) 2. вторичный [производный, порослевой] лес 3. второй ярус насаждения **sizeable** ~ заметный рост **sludge** ~ прирост ила **tree** ~ прирост дерева **uncontrolled urban** ~ безудержный рост городов **young** ~ лесн. подрост; молодняк **zero** ~ нулевой (экономический) рост (*понятие, используемое в моделях Римского клуба*) **zero population** ~ нулевой прирост населения

**GROWTH-PROMOTING** ускоряющий [стимулирующий] рост

**GROWTH-RETARDING** замедляющий [ингибирующий] рост

**GRUB** 1. червовидная личинка насекомого 2. выкапывать, выкорчевывать, расчищать (*землю*), полоть **northern cattle** ~ личинка бычьего подкожного овода

**GRUBBER** 1. корчевальная машина 2. груббер-культиватор, культиватор-скарификатор

**GRUBBERING** обработка иловых площадок груббер-культиватором

- GRUBBING** 1. расчистка земель (*корчёвка пней, корней*) 2. культивация почвы
- GUANO** гуано (*спёкшийся птичий помёт*) || удобрять гуано **artificial** ~ компост, искусственное гуано **dissolved** ~ обработанное (*кислотой*) гуано **fortified** ~ обогащенное добавками гуано
- GUARANTEE: environmental loan** ~ гарантия экологического [природоохранного] займа (*юридическое обязательство выплатить компенсацию кредитору*) **sovereign** ~s государственные гарантии
- GUARD** 1. бдительность, осторожность 2. охрана; сторож || охранять, защищать; оберегать 3. предохранитель; ограждение **damage prevent** ~ защитное ограждение **forest** ~ лесник; объездчик **lightning** ~ грозозащита, молниезащита
- GUDGEON** пескарь
- GUIDANCE** 1. руководство, инструкция 2. управление; навигация; наведение **aerial** ~ воздушная навигация **radar** ~ радиолокационное наведение **radiation protection** ~ руководство по радиационной защите
- GUIDE** 1. руководство 2. направляющее устройство, проводник || направлять **maintenance** ~ руководство по технической эксплуатации, обслуживанию и ремонту **occupational concentration** ~s нормы допустимой концентрации радиоактивных веществ для персонала
- GUIDELINE** 1. основное направление 2. директива, руководящие указания; рекомендации ~s **for drinking water quality** Рекомендации по качеству питьевой воды (*ВОЗ, 1983*) **effluent limitation** ~s нормы качества отводимых сточных вод **environmental** ~s рекомендации по охране окружающей среды **diagnostic** ~s рекомендации по диагностике **regulatory** ~s нормативные рекомендации (*по очистке сточных вод*) **water quality** ~s рекомендации по качеству воды
- GUILD** *такс*, гильдия (*группа видов со сходной экологией*) **functional feeding** ~ группа [сообщество] организмов со сходными территориями питания
- GUITARFISH** *ихт.* скат
- GULCH** 1. овраг, балка 2. водоток
- GULF** 1. морской залив 2. пропасть, глубокая лощина 3. большая залежь руды
- GULLY** 1. глубокий овраг, промоина 2. узкий пролив, протока 3. подводный каньон 4. водосток; ливневый спуск; водосточный колодец **access** ~ смотровой канализационный колодец **active** ~ активный овраг **flood** ~ промоина **hillside** ~ склоновый овраг **mudstone** ~ селевая промоина **rain** ~ дождевая промоина

**stabilized** ~ стабилизированный овраг (*рост которого остановлен*) **unstabilized** ~ развивающийся овраг **yard** ~ водосток

**GULLYING** оврагообразование; овражная эрозия

**GUM** 1. растительный клей, смола || выделять смолу || смолистый 2. каучук, резина 3. эвкалипт **preformed** ~ фактические растворенные смолы (*в светлых нефтепродуктах*)

**GUN** 1. ружьб; оружие 2. раздаточный кран 3. шприц **air** ~ воздушный пульверизатор **dust** ~ ручной оппыливатель **fog** ~ аэрозольный оппыскиватель **marking** ~ маркирующее ружьб (*выстреливающее метку*)

**GUNG:** ~ of wells куст скважин

**GURE** 1. круг, окружность; кольцо; спираль 2. вращение || вращаться

**GUST** порыв ветра **air-down** ~ нисходящий порыв (*воздуха*) **air-up** ~ восходящий порыв (*воздуха*) **down** ~ воздушная яма **head-on** ~ встречный порыв **ultimate** ~ максимальный порыв

**GUSTY** бурный, порывистый (*о ветре*)

**GUTTATION** гуттация (*выделение капель воды листьями*)

**GUTTER** 1. желоб (*для стока жидкости*) 2. кювет, водосточная канава; ливнесток **wash-water** ~ желоб для отвода промывной воды

**GUTTERWAY** см. **gutter** 2.

**GYMNOCARPOUS** бот. голоплодный

**GYMNOSPERMS** голосемянные растения

**GYNOCHORE** гинохорный организм (*распространяемый бродячими самками*)

**GYNOPAEDIUM** сообщество, образуемое одной или несколькими самками и их потомством

**GYNOSYNHESMA** энт. стая самок, образующаяся в период размножения

**GYPSEOUS** содержащий гипс (*о почве*)

**GYPSOPHYLLA** фитоценозы на известняках

**GYPSUM** гипс, сульфат кальция

**GYRATION** 1. вращение 2. циркуляция

**GYTTJA** сапропель, гиттия (*отложения на дне водоемов*)

## Н

**HABIT** 1. габитус, внешний вид (*растения, животного*) 2. свойство, особенность; характер развития 3. привычка ~ **of growth** характер роста ~ **of life** образ жизни; биология (*растения, животного*) **drug** ~ лекарственная зависимость; токсикомания; наркомания **feeding** ~ особенность питания **food-capturing** ~ способ добывания пищи **gregarious** ~s стадный образ жизни **native** ~ естественное местообитание,

естественный ареал **opium** ~ опийная наркомания **root** ~  
корневая система **schooling** ~ стадное поведение **smoking** ~  
привычка к курению

**HABITANT** житель, обитатель

**HABITAT 1.** место [среда] обитания, район распространения, ареал 2.  
естественная среда **aquatic** ~ водная среда обитания **artificial**  
~ искусственное местообитание **benthic** ~ бентическое  
окружение **communal [community]** ~ место обитания  
сообщества **critical** ~ критическое местообитание  
(*территория, в пределах которой обнаруживается*  
*исчезающий вид*) **epigeal** ~ наземное местообитание  
**freshwater** ~ пресноводный водоем **general** ~ общее  
местообитание; общий биотоп **Human** ~ окружающая  
человека среда **homogenous** ~ однородное местообитание,  
однородная среда обитания **inhospitable** ~ неблагоприятное  
местообитание **lentic** ~ *см. standing-water* ~ **lotic** ~ *см.*  
**running water** ~ **marginal** ~ маргинальный биотоп,  
маргинальное [краевое, периферийное] место обитания  
**marine intertidal** ~ литоральная зона **microaquatic** ~ водное  
местообитание микроскопического объекта **native (natural)** ~  
естественная среда обитания **particular** ~ конкретное  
местообитание **psammolittoral** ~ псаммолиторальное  
сообщество (*обитающее в песке у уреза воды*) **rock** ~  
каменистое место обитания; горная местность **running water**  
~ проточный водоем, лотическая среда **saturated** ~  
(биотически) насыщенное место обитания **standing-water** ~  
стоячий водоём, лентическая среда **terrestrial** ~ наземное  
сообщество **wildlife** ~ ареал распространения диких животных  
**woodland** ~ лесистая местность; тип леса

**HABITATION** обитание; жилище

**HABITUAL 1.** обычный, привычный 2. врожденный

**HABITUATION 1.** привыкание 2. приспособление, адаптация

**HABITUS** *см. habit 1.*

**НАВООВ** хабуб (*песчаная или пыльная буря в Северной Африке*)

**НАЕМАВАРТОНЕЛЛА** гемабартонелла (*род микроорганизмов,*  
*паразитирующих в крови животных*)

**НАЕМАТОПИНУС** гематопинус (*род кровососущих вшей*)

**НАЕМОСПОРИДИЯ** гемоспоридии (*подкласс простейших кровепаразитов*)

**HAIL** град **giant [heavy]** ~ сильный град **small** ~ ледяная крупа **soft** ~  
снежная крупа

**HAILFALL** выпадение града

**HAILSTORM 1.** шторм с градом 2. градобитие **multicell [supercell]** ~ град  
из многоклеточного облака

**HAIR-COVERING** волосяной покров  
**HALCYON** зимородок  
**HALF-BLOODED, half-bred** полукровный, смешанного происхождения  
**HALF-CYCLE** полупериод  
**HALF-GROWN** недоразвитый  
**HALF-LIFE, half-period** период полураспада; период полувыведения (*радиоизотопов, пестицидов в почве*) **atmospheric** ~ время полу существования в атмосфере (*требуемое для снижения атмосферного загрязнения в два раза*) **biological** ~ период полувыведения (*вредного вещества*) из организма **effective** ~ эффективный период полураспада (*изотопов*) **enzyme** ~ время полужизни фермента (*за которое утрачивается 50% его активности*) **long** ~ длительный период полураспада **short** ~ малый период полураспада  
**HALF-SHRUB** полукустарник  
**HALIPLANKTON** планктон солёных водоемов  
**HALISTERESIS** остеопороз, недостаток кальция в костях  
**HALLUCINOGEN** психодислептическое [галлюциногенное] вещество, галлюциноген  
**HALOBIONT** галобионт, обитатель соленой среды  
**HALOBIOS** галобиос (*совокупность обитателей моря; совокупность обитателей солёной среды*)  
**HALOCLEVE** галоклин (*скачок солёности, напр, в устье реки*)  
**HALODRYMIUM** сообщество мангровых зарослей  
**HALOGENATE** галогенизировать  
**HALOLIMNETIC** обитающий в соленых озёрах  
**HALOLIMNIC** галолимнический (*о морском организме, приспособившемся жить в пресной воде*)  
**HALOMORPHIC** галоморфный, засоленный  
**HALOPHOB** галофоб (*не переносящий солёной среды*)  
**HALOPHYTE** галофит (*растение, приспособленное к солёной воде или почве*)  
**HALOSERE 1.** смена биоценозов на засоленных площадях 2. галофитная серия (*в геоботанических работах*)  
**HAM** участок пастбищных земель, небольшой луг  
**HAMLET** деревушка, хутор  
**HAMMADA** каменистая пустыня (в *Северной Африке*)  
**HAMMER 1.** молот; кувалда || вбивать; забивать 2. ударный сейсмический источник **water** ~ гидравлический удар  
**HAMMOCK** хэммок (*участки субтропического леса в болотистой местности, защищённые от пожаров*)  
**HAMRAYAT** пустынная равнина (в *Африке*)  
**HANDICAP** физический [умственный] недостаток; увечье



**HANDICAPPED** имеющий физический *или* умственный недостаток, неполноценный **mentally** ~ умственно неполноценный **physically** ~ обладающий физическим недостатком **socially** ~ социально неустроенный

**HANDLING** 1. сбор и транспортировка (*напр, твёрдых отходов*), погрузочно-разгрузочные работы 2. обработка; сортировка 3. обработка (*почвы*) 4. обращение, уход ~ **of land** обработка почвы; уход за землей ~ **of plants** выращивание растений ~ **of traffic** управление движением, диспетчеризация **ash** ~ золоудаление **bulk** ~ бестарная перевозка **dust** ~ уборка пыли **earth** ~ перемешивание [перелопачивание] грунта **fault** ~ устранение неисправностей **on-site refuse** ~ обработка отходов на местах **radioactive waste** ~ обращение с радиоактивными отходами **sludge** ~ обработка, погрузка и транспортировка ила и илообразных отходов **stone** ~ сбор и вывоз камней

**HAND-REARED** выращенный в неволе; прирученный, ручной

**HANGAR** 1. ангар 2. склад

**HARA** хара, горный пояс луговой растительности (*в Японии*)

**HARBOUR** гавань; портовая акватория **floating** ~ система плавучих волноломов **oil** ~ нефтяной порт

**HARDENING** закаливание, повышение устойчивости (*растений*)

**HARDINESS** стойкость к неблагоприятным внешним условиям; выносливость **cold** ~ холодоустойчивость **drought** ~ засухоустойчивость **frost** ~ морозостойкость **winter** ~ зимостойкость

**HARDNESS** 1. жесткость 2. твердость; плотность 3. суровость (*климата*) **ball** ~ твердость по Бринеллю (*определяемая вдавливанием шарика*) **bicarbonate** ~ гидрокарбонатная [бикарбонатная] жесткость (воды) **climate** ~ суровость климата **natural** ~ природная жесткость (воды) **permanent** ~ постоянная жесткость **temporary** ~ устранимая жесткость **total** ~ общая жесткость (воды) **water** ~ жесткость воды **X-ray** ~ жесткость рентгеновского излучения

**HARD-PAN** слежавшийся [сцементированный] почвенный горизонт

**HARDWARE** 1. производственное оборудование 2. аппаратные средства; электронные устройства **bare** ~ минимальные аппаратные средства **emission** ~ система понижения токсичности выхлопа **key** ~ основные аппаратные средства

**HARDWOOD** 1. лиственный лес 2. твердая древесина **scrub** ~ поросль лиственных деревьев

**HARM** 1. вред; урон, ущерб || наносить вред 2. неблагоприятные изменения (*напр, в экосистеме*)

**HARMATTAN** харматан (*северо-восточный пассат в Африке*)

**HARMONIZATION: international** ~ международная гармонизация  
(соглашения между странами о токсикологическом  
тестировании лекарственных средств)

**HARMOSIS** адаптивная реакция организма на воздействие внешней среды

**HARROWING** боронование иловых площадок

**HARSH** 1. резкий; неприятный 2. жесткий, шероховатый, грубый 3.  
суровый (о климате)

**HARSHNESS** 1. резкость, жесткость; суровость 2. низкочастотная  
вибрация (с частотой от 30 до 300 Гц) ~ **of environmental  
conditions** экстремальные природные условия

**HARVEST** 1. урожай; сбор урожая; лесозаготовка 2. период уборки урожая  
**abundant** ~ обильный урожай **disastrous** ~ крайне низкий  
урожаем **gross grain** ~ общий [валовой] сбор зерновых **poor** ~  
с.м. **disastrous** ~

**HARVESTER** уборочная машина; комбайн **air-jet** ~ пневматическая  
уборочная машина **manure** ~ навозоуборочная машина **reed** ~  
машина для уборки камыша **rock (stone)** ~ камнеуборочная  
машина **stump** ~ машина для валки и обработки деревьев

**HARVESTING** 1. изъятие (из популяции животных без нанесения ей  
ущерба), отстрел, отлов 2. сбор (растений, плодов) 3. рубка  
леса **conventional** ~ выборочная рубка леса (удаление только  
спелой древесины) **environmental** ~ санитарная рубка (леса)  
**final** ~ сплошная рубка (леса) **massive** ~ массовый лов (напр,  
рыбы) **mechanical** ~ механическая уборка, механизация  
уборки **oil** ~ сбор нефтяного разлива **rainwater** ~ сбор  
дождевого стока **water** ~ водосборная система **whole-tree** ~  
сплошная рубка (удаление всех деревьев на участке)

**HARZIAL** пораженный шистосомозом

**HASHISHISM** гашишизм

**HATCH** 1. **высиживание** (цыплят) 1. выводок || вылупляться, выводиться  
(из яйца, икринки) 3. отсек, отделение 4. запруда; камера  
судоходного шлюза **emergency [escape]** ~ аварийный люк  
**young** ~ малёк

**HATCHERY** 1. питомник 2. рыбопроизводный завод (выпускающий молодь),  
садок 3. инкубаторный цех

**HATCHING** 1. высиживание (цыплят), выведение; инкубирование 2. *энт.*  
расплод, место выплода

**HATCHLING** 1. только что вылупившийся птенец 2. малек

**HAUGH** *шотл.* пойменный луг; низинный луг

**HAUL** 1. перевозка, транспортировка; рейс 2. буксировка; тяга; тonya (одна  
закидка невода) 3. груз 4. улов **bulk** ~ бестарная  
транспортировка (напр, нефтепродуктов) **freight** ~  
транспортировка груза **tree** ~ вывозка деревьев

**HAULM 1.** ботва 2. сухие листья и стебли

**HAUNT 1.** убежище, логово 2. часто посещаемое место **breeding** ~ место размножения

**HAVEN 1.** гавань 2. убежище, приют **pollution** ~ "убежище" для предприятий-загрязнителей (*страна с нежестким экологическим законодательством*)

**HAVOC** разорение; опустошение; разрушение **flood** ~ разрушение, вызванное паводком

**HAWK** небольшая хищная птица (*сокол, ястреб и т. п.*) **rodent-eating** ~s хищные птицы, поедающие грызунов

**HAY** сено || заготавливать сено, закладывать сенокосные угодья **musty** ~ заплесневелое сено **salt-marsh** ~ сено с заселенных болот или низин **weather-damaged** ~ сено, подпорченное погодой

**HAYFIELD** сенокос, луг (*под покос*)

**HAYLAND** сенокосное угодье **native (wild)** ~ естественное сенокосное угодье

**HAY-MEADOW** сенокосный луг

**HAY-MOVING** сенокос, покос (*процесс*)

**HAYSTACK** стог

**HAZARD 1.** опасность; риск; опасный [вредный] фактор 2. непредвиденное обстоятельство **avalanche** ~ опасность схода лавин **carcinogenic** ~ канцерогенный риск **contamination** ~ опасность загрязнения; опасность радиоактивного заражения **delayed health** ~s отдаленные опасные последствия для здоровья **energy** ~ энергетически опасный фактор; физически опасный фактор (*шум, вибрация, ультразвук, электромагнитное и ионизирующее излучение и т. д.*) **environmental** ~ опасность вредного воздействия окружающей среды **erosion** ~ опасность эрозии (*почвы*) **esoteric** ~ скрытая опасность **explosion** ~ взрывоопасность **fire** ~ пожароопасность **first-class personnel-safety** ~ опасность первого класса для персонала (*АЭС*) **gritty** ~ опасность метеоритно-пылевого воздействия **Health** ~ опасность для здоровья (*аллергическая, биологическая, физическая, химическая*) **Hereditary** ~ генетическая опасность **immediate** ~ прямая опасность **laser** ~s опасные факторы лазерного излучения **natural** ~ стихийное бедствие **neutron** ~ опасность повреждения нейтронным излучением **no apparent public health** ~ неочевидная опасность для здоровья населения (*воздействие которой ниже порогового уровня*) **no public health** ~ отсутствие опасности для общественного здоровья **occupational** ~ профессиональная вредность **operational** ~ эксплуатационная опасность (*напр. на АЭС*) **physical** ~ см.

**energy ~ potential** ~ потенциальная опасность для общественного здоровья **public health** ~ опасность для общественного здоровья **radiation** ~ опасность радиационного поражения **safety** ~ угроза безопасности **salinization** ~ опасность засоления почвы **seismic** ~ опасность землетрясения, сейсмическая опасность **toxic** ~ опасность отравления **urgent public health** ~ неотложный риск для общественного здоровья (*серьёзная опасность для здоровья населения в результате воздействий вредных веществ*) **workplace** ~s неблагоприятные условия на рабочем месте

**HAZARDOUS** опасный; рискованный

**HAZE** легкий туман; дымка, мгла (*связанные с нагреванием поверхности земли или запылённостью атмосферы*) || обволакивать туманом **dry** ~ сухой туман, сухая мгла **dust [fog-like]** ~ пылевое помутнение воздуха **ground** ~ приземная дымка **salt** ~ солевой налет (*остающийся после испарения брызг морской воды*)

**HAZEMETER** 1. нефелометр, измеритель прозрачности 2. *метео.* измеритель дальности видимости

**HAZWASTE** опасные отходы

**HAZY** туманный

**HEAD** 1. голова || главный || возглавлять, руководить 2. стадо; стая; поголовье 3. выступающий в море мыс 4. верхушка; крона (*дерева*) || формировать крону 5. напор (*воды*) ~ **of livestock** поголовье скота ~ **of stream system** верховье речной системы ~ **of water** головной пруд; напорный водоем ~ **of wind** встречный ветер **available pressure** ~ действующий напор (в *поглощающем колодце*) **black** ~ вет. гистомоноз, "чёрная голова", **capillary** ~ капиллярный напор (*воды в почве*) **closure** ~ крышка корпуса (*ядерного реактора*) **depression** ~ водопонижение (*в скважине*) **design** ~ расчетный напор **discharge** ~ 1. гидравлический напор жидкости 2. напор водовыпуска **infiltration** ~ инфильтрационный напор; водопонижение **pier** ~ 1. голова мола; голова пирса 2. головная часть быка (*моста, плотины*) **river** ~ исток реки **shoal** ~ коса; риф **soil water** ~ напор фунтовых вод **valley** ~ верховье долины **weir** ~ полный напор на водосливе (*с учётом кинетической энергии потока*) **well** ~ устье скважины **working** ~ рабочий напор (*трубопровода*)

**HEADACHE** 1. головная боль, цефалгия 2. узкое место (*на производстве*)

**HEADER** 1. головная часть 2. коллектор, водосборник 3. магистральный канал (*водопровода*) **collecting** ~ сборный трубопровод, коллектор **distributing** ~ распределительный коллектор

**feedwater discharge** ~ сбросной коллектор питательной воды  
**pressure** ~ напорный коллектор **sewage** ~ канализационный  
коллектор **supply** ~ коллектор подачи, питающий коллектор  
**vent** ~ вентиляционный коллектор **wash** ~ моечное отделение  
**water** ~ водосборник

**HEADING 1.** водозаборное сооружение 2. точка забора или отвода воды 3.  
тоннель **air** ~ *горн*, вентиляционная выработка,  
вентиляционный штрек **drainage** ~ дождеприемник **lateral** ~  
водовыпуск **radar** ~ радиолокационный курс

**HEADING-BACK** омолаживающая обрезка ветвей деревьев и кустарников

**HEADLAND 1.** не вспаханная межа 2. крутой выступающий в море мыс

**HEAD-ON** лобовой, прямой (*об ударе*)

**HEADRACE** подводящий водовод

**HEADSTREAM** исток (*реки*)

**HEADWATER 1.** главный водосбор 2. верховье, исток (*реки*) 3. малая река

**HEALTH 1.** здоровье 2. здравоохранение, санитария и гигиена ||  
санитарный, гигиенический 3. жизнеспособность 4.  
благополучие ~ **of communities** здоровье населения  
**environmental** ~ 1. здоровье [целостность] экосистемы 2.  
гигиена окружающей среды (*наука, занимающаяся аспектами  
здоровья человека, включая качество жизни, которые  
определяются физическими, химическими, биологическими,  
социальными и психосоциальными факторами окружающей  
среды*) 3. экоздоровье (*здоровье, зависящее от состояния  
окружающей среды*) **general** ~ общее состояние здоровья  
**human** ~ здоровье человека **ill** ~ ухудшение состояния  
здоровья; плохое самочувствие **industrial** ~ промышленная  
гигиена **international** ~ международное здравоохранение  
**labor** ~ гигиена труда, производственная санитария **mental** ~  
психическое здоровье, психогигиена **occupational** ~ *см. labor*  
~ **public** ~ 1. (общественное) здравоохранение 2. здоровье  
населения **reproductive** ~ репродуктивное здоровье **stream** ~  
чистота речной воды

**HEALTH FOOD** здоровая пища

**HEALTHFUL** целебный, полезный, оздоравливающий

**HEAP 1.** куча, груда 2. отвал; террикон **junk** ~ свалка утиля **scrap** ~ груда  
лома **spoil** ~ отвал породы

**HEARING** слух, слуховое восприятие **diminished** ~ понижение слуха,  
тугоухость **minor** ~ порог слухового восприятия

**HEART 1.** сердце 2. сердцевина, центральная часть 3. очаг, центр (*напр,  
эпидемии*) **busy loafers** ~ детренированное сердце **failing** ~  
сердечная недостаточность

**HEARTH** очаг; топка; нагреватель **graphite** ~ графитовый

высокотемпературный нагреватель

**HEAT** 1. *физ.* теплота 2. тепло 3. нагрев 4. повышенная температура (*тела*) 5. течка; период половой охоты ~ **of capacity** теплоёмкость ~ **of evaporation** теплота испарения ~ **of food** калорийность пищи **boiling** ~ температура [точка] кипения, теплота испарения **dark** ~ инфракрасное излучение **decay** ~ теплота радиоактивного распада **decomposition** ~ теплота разложения **earth** ~ геотермальное тепло, тепло земли **excess** ~ избыток тепла **fission** ~ теплота ядерного деления **latent** ~ **of evaporation** скрытая теплота парообразования **pollution-free** ~ теплота, получаемая без загрязнения окружающей среды **radiant** ~ теплота радиоактивного излучения; лучистая теплота **reclaimed** ~ использованная отходящая теплота **recoverable** ~ регенерированная теплота **sexual** ~ половое влечение, течка, эструс **specific** ~ удельная теплота, удельная теплоёмкость **waste** ~ сбрасываемое [неиспользуемое, избыточное] тепло, тепловое загрязнение **waste-gas** ~ тепло отработавших газов

**HEAT-ASSISTANCE** обеспечение теплом, обогрев

**HEATER** нагреватель, обогреватель, калорифер; печь **air** ~ калорифер **air-vent unit** ~ вентиляционный отопительный агрегат **convector** ~ конвекционный воздушнонагреватель **cycle** ~ регенеративный нагреватель **dielectric** ~ диэлектрический обогреватель **exhaust feed** ~ обогреватель, работающий на отработавшем паре **fan** ~ вентиляторный воздушнонагреватель **gas water** ~ газовый водонагреватель **oil-fired** ~ нагреватель на жидком топливе **radiant** ~ радиационный нагреватель **solar** ~ **нагреватель**, использующий энергию солнца **storage** ~ тепловой аккумулятор

**HEAT-FAST** термостойкий, жаропрочный

**HEATH, heathland** пустошь; вересковая пустошь **grass** ~ травянистая пустошь **shrub** ~ пустошь, поросшая кустарником **stone** ~ каменная пустошь

**HEATING** 1. нагревание 2. отопление 3. термообработка **block** ~ централизованное теплоснабжение **coal** ~ угольное отопление **coil** ~ лучистое отопление; панельное отопление **distributed** ~ децентрализованное теплоснабжение **district** ~ 1. централизованное теплоснабжение 2. районная теплоэлектроцентраль, ТЭЦ **electric** ~ электроотопление **fan** ~ воздушное [продувное] отопление **hay** ~ самонагревание сена **high-frequency** ~ нагрев токами высокой частоты **Hot-air** ~ *см. fan* ~ **hot-water** ~ водяное отопление **microwave** ~ нагрев токами сверхвысокой частоты, СВЧ-нагрев **solar** ~ солнечный

обофев **space** ~ обогрев крупных помещений **steam** ~ паровое отопление **waste** ~ 1. отопление отработавшим паром 2. отопление отходящими газами

**HEAT-LOVING** теплолюбивый

**HEATPROOF, heat-resistant** термостойкий, жаропрочный

**HEATSENSITIVE** чувствительный к высокой температуре

**HEATSTROKE** тепловой [солнечный] удар

**HEAVINESS** депрессия

**HEAVING** 1. вспучивание (*почвы*) 2. выпирание (*посевов*) **frost** ~ морозное вспучивание

**HEAVY** 1. тяжелый 2. сильный (*об осадках*) 3. буйный (*о растительности*) 4. интенсивный (*о воздействии*) 5. тяжелый, опасный (*о последствиях*)

**HEAVY-CROPPED** истощенный (*о почве*)

**HEAVY-PRODUCING** ~ высокопроизводительный

**HEAVY-TEXTURED** тяжелый (*о механическом составе почвы*)

**HEDGE** живая изгородь || сажать живую изгородь **defensive** ~ защитная изгородь **evergreen** ~ вечнозеленая живая изгородь **thorn** ~ колючая живая изгородь

**HEIGHT** 1. высота; высшая точка, максимум 2. вершина; верхняя часть 3. напор (*воды*) ~ **of clouds** высота облачности ~ **of fall** высота падения (*воды в водосливе*), напор **effective chimney** ~ рабочая высота дымовой трубы **effective emission** ~ высота эффективного выброса дымовой трубы **extracted** ~ *горн*, вынимаемая мощность (*пласта*) **gauge** ~ отметка уровня воды над нулем поста **Hydraulic** ~ максимальная глубина воды у плотины **mixing** ~ высота смешивания выбросов с атмосферным воздухом **phreatic** ~ максимальный уровень грунтовых вод **rain** ~ высота слоя осадков **release** ~ высота выброса (*загрязняющих веществ*) **water** ~ отметка уровня воды

**HEKISTOTHERM** гекистотерм (*растение с минимальной потребностью в тепле*)

**HELAD** болотное растение

**HELEOPLANKTON** гелеопланктон, прудовой планктон

**HELGRAMMITE** личинка коридалы (*индикатор чистоты воды*)

**HELIOHYDROGRAM** график солнечных и дождливых дней

**HELIOPATHY** гелиопатология, гелиопатия (*патологическое состояние организма, вызванное солнечным облучением*)

**HELIOPHILE** гелиофил (*светолюбивое растение*)

**HELIOPHILOUS** гелиофильный, светолюбивый

**HELIOPHOBIC, heliophobous** гелиофобный (*избегающий света, напр, обитатель пещер*), тенелюбивый

**HELIOPHYTE** гелиофит (*солнцелюбивое растение*)  
**HELIOPHYTIA** сообщество солнцелюбивых растений  
**HELIOPLANT** гелиоустановка, солнечная электростанция  
**HELIOSIS 1.** гелиоз (*образование неокрашенных пятен на листе под действием солнца*) 2. солнечный удар  
**HELIO TAXIS** гелиотаксис (*способность растений или их органов двигаться за солнечным светом*)  
**HELIO TROPISM** гелиотропизм (*ориентация листьев деревьев под влиянием солнечного света*)  
**HELIX 1.** винтовая линия 2. спираль **DNA** ~ спираль ДНК  
**HELL** печь для сжигания (*отходов лесопильного производства*)  
**HELMET** шлем; каска **crash** ~ предохранительный шлем **diving** ~ водолазный шлем  
**HELMINTH** гельминт, глист (*паразитический червь*)  
**HELMINTHAGOGUE** гельминтоцидный; глистогонный  
**HELMINTHICIDE** гельминтоцид (*средство для уничтожения червей-паразитов*), противоглистное средство  
**HELMINTHOSIS** *параз.* гельминтоз, глистная инвазия  
**HELOBIOUS** болотный, обитающий на болотах  
**HELOHYLIUM** сообщество заболоченного леса  
**HELOLOCH(M)IUM** сообщество луга с густым высокотравьем  
**HELOPHYTE** гелофит, болотное растение  
**HELPER 1.** вирус-помощник 2. клетка-помощник, клетка-хелпер 3. *этол.* помощник (*особь, проявляющая родительское отношение к чужим детёнышам*)  
**HEL RASER** *нефт.* магнитный ловитель  
**HEMACYTOZOON** паразит эритроцитов  
**HEMADEN** железа внутренней секреции, эндокринная железа  
**HEMATIC 1.** кровяной 2. содержащий кровь 3. действующий на кровь  
**HEMATOBIUM** обитатель кровяного русла; гематопаразит  
**HEMATOLYSIS** *см.* **hemolysis**  
**HEMATOPHAGOUS** питающийся кровью, кровососущий (*о паразитах*)  
**HEMATOTHERMAL** теплокровный  
**HEMERECOLOGY** экология культурной территории  
**HEMERODIAPHOROUS** измененный в процессе культивирования  
**HEMEROPHYTE** культивируемое растение  
**HEMIAUTOPHYTE** паразитическое растение, имеющее хлорофилл  
**HEMICRYPTOFYTE** гемикриптофит (*растение с отмирающими к зиме надземными побегами*)  
**HEMIPARASITE** полупаразит  
**HEMIPLANKTON** гемипланктон  
**HEMISPHERE 1.** полушарие 2. полусфера  
**HEMOCIDAL** гемоцидный (*разрушающий клетки крови*)



**HEMOCYTOZOON** паразит красных кровяных телец, кровепаразит

**HEMODYSCRASIA** нарушение кроветворения **malaria** ~ гемоглобинурийная лихорадка, малярийная гемоглобинурия

**HEMOLYSIS** гемолиз, разрушение эритроцитов

**HEMP 1.** конопля 2. гашиш; марихуана **Indian** ~ **1.** конопля индийская (**Cannabis indica**) 2. кендырь (**Trachomitum**) **ruderal** ~ конопля сорная

**HENBANE** бот. белена

**HEPATITIS** гепатит ~ А инфекционный [эпидемический] гепатит, гепатит А ~В вирусный [сывороточный, инокуляционный] гепатит, гепатит Б **fulminant** ~ молниеносный гепатит **post-transfusion [serum]** ~ см. ~ В

**HEPATOTOXICITY** гепатотоксичность, токсическое действие на печень

**HEPTACHLOR** гептахлор (*стойкий пестицид*)

**HERB 1.** трава, травянистое растение 2. pl зелень; пряные, ароматические травы **bitter** ~s горькие травы **culinary** ~s кулинарные травы, зелень **flavo(u)ring** ~s душистые травы **forage** ~s кормовое разнотравье **medicinal** ~s лекарственные травы **miscellaneous** ~s разнотравье **rich** ~s буйнотравье **sweet** ~s см **flavo(u)ring** ~s **willow** ~ иван-чай

**HERBAGE 1.** травяной покров, травостой 2. пастбище **tall** ~ высокотравье

**HERBAL** травник (*книга о лекарственных травах*)

**HERBICIDE** гербицид (*общее название препаратов для борьбы с сорняками*) **aquatic** ~ водный гербицид **carbamate** ~s гербициды группы производных карбаминовой кислоты **chlorophenoxy** ~s гербициды группы феноксисоединений **contact** ~ контактный гербицид (*гербицид сплошного действия*) **foliar-applied** ~ листовой гербицид **hormone** ~ гормональный гербицид **nonselective** ~ см. **systemic** ~ **powder** ~ порошковидный гербицид **residual** ~ последующий гербицид **soil-applied** ~ почвенный гербицид **systemic [total]** ~ гербицид общего [системного] действия, неселективный гербицид **translocation** ~s гербициды, перемещающиеся в растениях

**HERBICIDE-RESISTANT** невосприимчивый к гербицидам

**HERBIGATION** обработка гербицидами (*при орошении*)

**HERBIVORE** травоядное (животное) **feral** ~ дикое травоядное животное **generalist** ~s травоядные эврифаги (*животные, питающиеся многими видами растений*) **rodent** ~s растительноядные грызуны **specialist** ~s травоядные стенофаги (*животные, питающиеся одним или несколькими видами растений*) **stocked** ~s разводимые [культивируемые] растительноядные

**HERBLESS** не имеющий травяного покрова

**HERBOLOGY** гербология (*наука о сорняках и методах борьбы с ними*)

**HERBOSA** травянистые фитоцинозы

**HERD** стадо, гурт; залежка (*тюленей, котиков*) || ходить стадом **attested and tuberculin tested milk** ~ стадо, аттестованное и проверенное на туберкулез **clean** ~ здоровое стадо **closed** ~ замкнутое стадо (*состоящее из родственных особей*), стадо, размножающееся внутри себя **open** ~ нестойкое [легко распадающееся] стадо; временное скопление животных в стадо **stabilized** ~ стадо, поддерживаемое на определенном уровне численности

**HERDING** пастьба **close** ~ скученная [контролируемая] пастьба **open** ~ вольная пастьба **reindeer** ~ содержание северных оленей в стадах

**HEREDITY** 1. наследственность 2. унаследованные черты **residual** ~ остаточная наследственность

**HERITAGE** 1. наследство; наследие 2. наследуемые признаки **biological** ~ биологическое наследие **cultural** ~ культурное наследие **genetic** ~ генетический фонд **human** ~ наследственность человека **natural** ~ природный генофонд; природное наследие

**HERMETIC** герметизирующий состав, герметик || герметичный

**HERPETOLOGY** герпетология (*отрасль биологии, изучающая пресмыкающихся и земноводных*)

**HETEROCHRONISM, heterochrony** гетерохронность (*разновременное проявление признаков*)

**HETEROECIOUS** *параз.* разнохозяйинный

**HETEROECISM** различные циклы развития паразита на различных хозяевах

**HETEROGENEITY** гетерогенность, неоднородность, разнородность **spatial** ~ пространственная гетерогенность

**HETEROINFECTION** гетероинфекция, экзогенная инфекция

**HETEROINOCULATION** заражение экзогенным возбудителем

**HETEROPLANOBIOS** гетеропланобиос (*организмы, пассивно переносимые при разливе рек*)

**HETEROTROPH** гетеротроф (*организм, питающийся преимущественно органическими веществами и не способный синтезировать их из неорганических*) **facultative ~s** факультативные гетеротрофы **strict** ~ облигатный гетеротроф

**HETEROXENIA** *параз.* гетероксения (*наличие у паразита нескольких хозяев*)

**HEXICOLOGY** биономия (*учение о взаимоотношениях организма и среды*), экология

**HIATUS** биол. разрыв ареала

**HIBERNAL** зимний

**HIBERNATION** 1. гибернация (1. зимняя спячка 2. искусственно вызываемые охлаждение и сон) 2. зимовка

**HIDDEN** скрытый, латентный

**HIDEBOUND** 1. сильно исхудавший (о животном) 2. истощенный (о почве)

**HIEMAL** зимний; относящийся к зимней спячке

**HIERARCHY**: ~ **of communities** иерархия сообщества (явление дифференциации сообществ, популяции и индивидуумов) ~ **of habitats** иерархия местообитания **feedback** ~ иерархия обратных связей **resources** ~ иерархия ресурсов **testing** ~ иерархия контроля

**HIGH** 1. высшая точка; максимум 2. антициклон (крупномасштабная область высокого давления со слабыми ветрами и малооблачной погодой) 3. p1 высокие частоты (3-30 МГц) **cutoff** ~ отсеченный антициклон **migratory** ~ подвижный антициклон **pacific** ~ антициклон Тихого океана

**HIGH-ALTITUDE** высокогорный

**HIGH-ASH** высокозольный

**HIGHLAND** высокогорье; возвышенность; плоскогорье

**HIGH-PROTEIN** высокобелковый, с высоким содержанием белка

**HIGH-RISE** высотное здание

**HIGH-SULFUR** высокосернистый (об угле)

**HIGH-TOXIC** высокотоксичный

**HIGHWALL** откос, отвесная стена

**HIGH-YIELDING** высокодоходный; высокопродуктивный (о сообществе)

**HIKING** 1. пешеходный туризм 2. пешая прогулка

**HILL** 1. возвышенность; холм; куча || насыпать в кучу 2. гребень **abyssal** ~ абиссальный холм **ant** ~ муравейник **mole** ~ кротовый выброс **sand** ~ песчаная дюна

**HILLOCK** 1. небольшой холм, бугорок 2. отвал пустой породы

**HILLSIDE** 1. склон холма или горы 2. гористая [холмистая] местность **barren** ~ оголенный склон холма

**HILLWASH** смыв со склона (почвы)

**HEVDCASTING** метео. ретроспективный прогноз (на основе данных за прошедшее время)

**HINDRANCE** 1. помеха 2. препятствие

**HINTERLAND** 1. район, прилегающий к морю 2. район, прилегающий к культурному [административному] центру 3. внутренний район; район, расположенный в глубине страны

**HISPOT** 1. испытание высоким напряжением 2. (высокое) испытательное напряжение

**HISTOCOMPATIBILITY** гистосовместимость, тканевая совместимость

**HISTOPLASMOSIS** мед. гистоплазмоз, Дарлинга болезнь,

ретикулоэндотелиальный цитомикоз

**HISTORY: case** ~ история болезни, анамнез; генезис ситуации **exposure** ~ анамнез облучения **fossil** ~ палеонтологическая летопись **indirect life** ~ непрямой цикл развития **life** ~ 1. история жизни (*напр, воздушного потока*) 2. жизненный [биологический] цикл (*напр, насекомого*) **maintenance** ~ данные о техническом обслуживании и текущем ремонте **natural** ~ естественная история, естествознание **negative** ~ отрицательный анамнез (*отсутствие заболеваний в прошлом*) **seasonal life** ~ сезонный цикл развития **vegetational** ~ история формирования растительности

**HISTOSOL** гистосоль (*органогенная почва*)

**HISTOZOIC** гистозойный; обитающий в тканях (*о паразитах*)

**HIT** 1. удар; столкновение 2. импульс **hail** ~ градобитие

**HITCH** 1. привязь, сцепка 2. рывок; резкая остановка (*напр, при аварии*) 3. *инф.* лептоспироз, инфекционная желтуха

**HIVE** 1. улей; рой пчел 2. "людской муравейник"; густонаселённые трущобы

**HIVES** *мед.* крапивница

**HOAR** 1. иней, изморозь 2. густой туман

**HOARD** 1. скрытые запасы (*напр, пищи*), что-либо накопленное || запасать; накоплять; хранить

**HOARDING** 1. "огораживание" (*полное ограничение использования природных ресурсов*) 2. временный забор вокруг стройки

**HOARFROST** *см. hoar* 1.

**HOEING** рыхление ~ **of weeds** прополка сорняков

**HOGBACK** крутой горный хребет

**HOGGING** дробление отходов лесопиления

**HOISTER** подъемник; лифт **bin tipping** ~ подъемник с механизмом опрокидывания мусорных контейнеров

**HOLARD** общее [валовое] количество почвенной **влаги** (*в т. ч. недоступной растениям*)

**HOLDER** 1. держатель, владелец; арендатор 2. накопитель, емкость; контейнер **air [gas]** ~ газгольдер **wet storage** ~ мокрый газгольдер

**HOLDING** 1. хранение, выдерживание 2. владение; арендованный участок земли 3. склад, хранилище **corporation** ~ участок земли, принадлежащий корпорации **dairy** ~ молочное хозяйство **family** ~ семейная ферма **large-scale land** ~ крупные земельные владения **partially dominant** ~ участок [хозяйство] на правах частичного владения **peasant** ~ крестьянское хозяйство

**HOLE** 1. яма; дыра, отверстие; углубление 2. *фитн.* червоточина

(отверстие, сделанное насекомым) 3. промоина; проталина  
4. нора; берлога; лачуга 5. скважина; канал **air** ~ 1. отдушина;  
вытяжка; вентиляционное отверстие 2. воздушная яма  
**biological** ~ биологический канал (ядерного реактора) **bleed** ~  
канал для отвода утечек; дренажный канал; спускное  
отверстие **chimney** ~ дымоход **discharge** ~ выпускное  
отверстие **drain** ~ сливное отверстие **dust** ~ мусорная яма **frost**  
~ 1. низкий участок земли, подверженный заморозкам 2.  
морозобоина **gully** ~ водосток, водосточный колодец  
**inspection** ~ смотровой колодец, смотровое отверстие  
**irradiation** ~ канал для облучения (в ядерном реакторе) **shot** ~  
фгп. дырчатая пятнистость листьев **sink** ~ сливной  
[водосточный] колодец **swallow** ~ воронка присасывания **test** ~  
разведочная скважина **wash** ~ компостная яма **weep** ~ мелиор.  
водовыпускное отверстие **worm** ~ фгп. червоточина

**HOLENDOBIOTIC** голендобийотический (образующий споры в других  
организмах)

**HOLISM** холизм, целостность (доктрина единства жизни и абиотической  
среды) **environmental** ~ природоохранный холизм

**HOLISTIC** холистический, целостный, предусматривающий изучение  
(напр, популяции) в целом

**HOLLOW** 1. низина, лощина; впадина 2. дупло || дуплистый 3. полость,  
пустота || польный, пустой

**HOLM** 1. островок; приречная низина (заливаемая во время паводков) 2.  
песчаная дюна 3. затопляемый участок берега реки

**HOLOBENTIC** голобентический (живущий в глубинах всю жизнь)

**HOLOBIONT** голофит (фотосинтезирующее растение)

**HOLOCAUST** 1. уничтожение, истребление 2. холокост; геноцид **nuclear** ~  
ядерная катастрофа

**HOLOCOEN** биол. голоцен (единство биоценоза и биотопа)

**HOLOPARASITE** голопаразит, облигатный паразит

**HOLOPLANKTON** голопланктон (организмы, ведущие планктонное  
существование на протяжении всей жизни)

**HOME** 1. дом, жилье 2. убежище 3. область распространения (растений,  
животных) **clustered** ~s сгруппированные дома

**HOMEOMORPHS** гомеоморфы (организмы, сходные в результате жизни  
в одинаковых условиях)

**HOMEOSTASIS** гомеостаз (способность системы поддерживать  
внутреннее динамическое равновесие) ~of ecosystem  
гомеостаз экосистемы (способность экосистемы  
противостоять внешним воздействиям) **community** ~  
гомеостаз на уровне сообщества **developmental** ~ гомеостаз  
[устойчивость] развития (экосистемы) **maximum** ~ наиболее

- устойчивый гомеостаз **overall** ~ всеобщий гомеостаз  
**physiological** ~ физиологическое состояние (*организма*)  
**population** ~ популяционный гомеостаз
- HOMEOTHERMIC** холоднокровный, эндотермный, гомойотермный  
**HOMEOZOIC** относящийся к районам с одинаковой фауной  
**HOME-RANGE** ареал  
**HOMERGY** нормальный обмен веществ  
**HOMICIDAL** убийственный, смертоносный  
**HOMING** инстинкт дома, хоминг (*распознавание места своего рождения и стремление к нему*) **antiradiation** ~ самонаведение на источник излучения **Heat [infrared]** ~ теплолокационное самонаведение, самонаведение на тепловой источник **radar** ~ радиолокационное самонаведение
- HOMO GAMY** 1. родственное размножение, инбридинг 2. гомогамия (*сходство супругов по социальным, физическим и др. признакам*)
- HOMOGENEITY** гомогенность, однородность **dimensional** ~ биом. размерная однородность, монодисперсность **optical** ~ оптическая однородность (*среды*) **spatial** ~ пространственная однородность (*напр., растительности*)
- HOMOGENEOUS** гомогенный, однородный, общего происхождения  
**HOMONIM** гомоним (*одинаковое название различных биологических видов*)
- HOMONOMIC** имеющий один и тот же тип поведения  
**HOMOPHYLIC** имеющий одинаковое происхождение; принадлежащий к той же расе
- HOMOPHYLLOUS** 1. гомофильный, имеющий растения одного типа 2. однообразно облиственный
- HOMOTAXIS** гомотаксис (*сходная группировка видов*)  
**HONEYBEE** медоносная пчела  
**HONEYCOMB** 1. медовые соты || сотовый 2. сотовая [ячеистая, пористая] структура **foam-filled** ~ пеносотовый наполнитель  
**HONEYCOMBED** ячеистый, пористый, ноздреватый (*о структуре почвы*), напоминающий медовые соты  
**HONEYSUCKLE** жимолость
- HOOD** 1. чехол; шлем 2. мгла 3. (*вытяжной*) колпак; вытяжной шкаф **draft** ~ вытяжной колпак **dust** ~ пылеулавливающий колпак **exhaust [fume]** ~ вытяжной шкаф; вытяжной колпак **Haze** ~ смог, городская мгла, дымовой купол; тепловой купол **laminar flow** ~ ламинарный бокс, ламинарный шкаф **smoke stack** ~ зонт дымовой трубы
- HOOK** 1. крюк, крючок, хомут 2. *бот.* шип, игла; прорастающая почка **weed** ~ сорняковый прут

**HOOKWORM** *параз.* 1. анкилостомы, нематода 2. анкилостомоз

**HOOSE** гельминтозный [паразитарный] бронхит

**HOPPER** 1. бункер; амбар 2. кормушка 3. прыгающее насекомое **drainage [effluent]** ~ спускная воронка, сливная воронка **loading** ~ загрузочный бункер **storage** ~ складской бункер

**HORIZON** 1. горизонт, слой 2. отложение слоя ~ **of eluviation** горизонт вымывания ~ **of lime accumulation** карбонатный горизонт ~ **of storage decrease** горизонт сработки водохранилища (*отметка водной поверхности, до которой можно забирать воду из водохранилища*) **A eluvial** ~ (гумусовый) горизонт А, аккумулятивно-элювиальный горизонт (*почвы*) **B** ~ горизонт В, иллювиальный горизонт **C** ~ горизонт С, материнская порода **D** ~ горизонт **D**, подстилающая порода **dust** ~ горизонт пыли (*верхняя граница слоя*) **earthy** ~ мелкоземлистый горизонт **enrichment** ~ обогащенный горизонт **fog** ~ открытый горизонт (*над слоем тумана*) **Haze** ~ горизонт дымки, горизонт мглы **rational** ~ *метео.* истинный горизонт **smoke** ~ горизонт дыма, верхняя граница слоя дыма **soil** ~ почвенный горизонт (*слой почвы, отличающийся от выше- или нижележащих слоев химическими или физическими характеристиками*) **water-bearing** ~ водоносный горизонт **water-holding** ~ водоудерживающий слой

**HORMONE** гормон, гормональный фактор (*вещество, продуцируемое железой внутренней секреции и изменяющее активность органов или всего организма*) **adrenal** ~ гормон коры надпочечников **environmental** ~ гормон среды, экзокрин (*вещество, оказывающее воздействие на систему через внешнюю среду*) **juvenile** ~s ювенильные гормоны (*препятствующие завершению цикла развития насекомых и используемые для борьбы с ними*) **male sex** ~ мужской половой гормон, андростерон, тестостерон **molting** ~ гормон линьки **pancreatic** ~ гормон поджелудочной железы (*напр, инсулин*)

**HORN** 1. выступ; рог || срезать рога 2. рогатое животное 3. сирена, звуковой сигнал **insulator arcing** ~ защитный дугоотводящий рог изолятора

**HORNBEAM** граб обыкновенный

**HORNET** шершень; крупная оса

**HORSEPOX** оспа лошадей

**HORTICULTURE** садоводство; огородничество; цветоводство

**HOSE** шланг, гибкий трубопровод || поливать из шланга **air** ~ пневмошланг **armored** ~ бронированный [армированный] шланг **bag** ~ 1. рукавный фильтр 2. пылеуловительная камера **drain** ~ сливной шланг **fire** ~ пожарный шланг **pressure** ~ шланг для

подачи жидкости под давлением **suction** ~ всасывающий шланг

**HOSPICE** хоспис (**J.** *лечебница для неизлечимых больных 2. приют для бездомных*)

**HOSPITAL** больница; лечебница; госпиталь || больничный **acute** ~ больница скорой медицинской помощи **clearing** ~ эвакуационный госпиталь, эвакогоспиталь "**sentinel**" ~ "сторожевое" [карантинное] учреждение (*проводящее эпидемиологический надзор*)

**HOST** 1. организм-носитель, хозяин (*паразита*) 2. реципиент ~ **of predilection** хозяин, предпочитаемый паразитом **accessory** ~ дополнительный хозяин (*паразита*) **accidental** ~ случайный [второстепенный] хозяин **carrier** ~ хозяин-переносчик **definitive** ~ окончательный [дефинитивный] хозяин **differential** ~ организм-хозяин, по которому можно определить дифференциацию паразитирующих на нем организмов **intermediate** ~ промежуточный хозяин (*в организме которого происходит развитие бесполого паразита до попадания в организм хозяина*) **optional** ~ факультативный [случайный] хозяин **permissive** ~ перmissive хозяин (*вид или штамм клеток, на которых может развиваться вирус с данной мутацией*) **supplementary** ~ дополнительный [второй промежуточный] хозяин **transport** ~ см. **intermediate** ~

**HOT** 1. жаркий; горячий 2. возбужденный, раздраженный 3. находящийся в периоде половой охоты 4. высокорadioактивный

**HOTBED** парниковая грядка; парник на компосте

**HOT-BLOODED** теплокровный

**HOTHOUSE** теплица; оранжерея

**HOUR** 1. час 2. pl рабочее время **actual** ~s эффективное рабочее время **busy** ~s период с наибольшей нагрузкой **crush** ~s часы пик **Heavy** ~s период наибольшей нагрузки **inverse** ~ обратный час (*единица реактивности*) **man** ~ человеко-час **peak** ~s часы пик **synoptic** ~ синоптический час

**HOUSE** 1. дом; жилище 2. хозяйство 3. помещение (*клетка, вольер*) для животного; нора, логово; берлога; гнездо **animal** ~ загон для животных; виварий **bag** ~ 1. система матерчатых фильтров воздушной очистки 2. помещение для газоочистки с помощью мешочных фильтров **boiler** ~ котельная **chlorination** [**chlorinator**] ~ хлораторная **citizens clearing** ~ **on hazardous wastes** гражданский комитет по борьбе с опасными отходами **controlled environment** ~ помещение с контролируемым микроклиматом **detached** ~s дома свободной застройки



**fattening** ~ откормочное помещение **filter** ~ фильтровальное отделение **firing** ~ 1. печное отделение 2. цех обжига **gas** ~ газовый завод **hibernation** ~ теплица **incineration** ~ мусоросжигательная станция **incubator** ~ инкубаторий **multilist hog** ~ универсальный свинарник **orchard** ~ оранжерея **plant** ~ теплица, оранжерея **poultry packing** ~ птицекомбинат, птицефабрика **pump(ing)** ~ насосное отделение; насосная станция **rearing** ~ инсектарий, садок для насекомых **tail** ~ приемно-сортировочная станция **tank** ~ водонапорная башня **test** ~ испытательная станция

**HOUSEFLY** муха комнатная

**HOUSEHOLD** 1. домашнее хозяйство (*как демографическая единица учёта*) 2. бытовые условия || применяемый в быту 3. семья **family** ~ семейное [частное] хозяйство **institutional** ~ групповое [коллективное] хозяйство **nonfamily** ~ групповое хозяйство

**HOUSING** 1. жильё; жилой фонд 2. жилищные условия 3. жилищное строительство **residential** ~ 1. жилой массив 2. жилое здание

**HULL** корпус, остов, каркас; оболочка **double** ~ двойной корпус (*напр, танкера*)

**HUMANIZE** делать пригодным для использования человеком, "гуманизировать" (*напр, продукты биотехнологии*)

**HUMAN-MODIFIED** антропогенный, изменённый человеком (*об экосистеме*)

**HUMANOID** гуманоид (*/ ч. человекоподобный организм 2. человекоподобный робот*)

**HUMECTANT** увлажнитель

**HUMIC** гумусовый, гуминовый, перегнойный

**HUMICOLOUS I.** обитающий в почве 2. растущий на перегное

**HUMID** гумидный, влажный, сырой

**HUMIDIFIER** увлажнитель (*воздуха в помещении*) **grid** ~ змеевиковый увлажнитель

**HUMIDIMETER** влагомер, гигрометр **neutronic** ~ нейтронный влагомер **soil** ~ почвенный влагомер

**HUMIDISTAT** гидростат; регулятор влажности

**HUMIDITY** влажность, сырость; степень влажности **ambient, atmospheric** ~ влажность окружающего воздуха **controlled** ~ регулируемая влажность **environmental** ~ влажность окружающей среды **indoor** ~ влажность воздуха в помещении **relative** ~ относительная влажность **soil** ~ влажность почвы **specific** ~ удельная влажность **surface** ~ приземная влажность (*воздуха*)

**HUMIFICATION** гумификация, гумусообразование

**HUMIFY** увлажнять

**HUMITROPEPT** *амер.* гумитропепт (*почва*)  
**HUMMEL** безрогий, комольный || срезать рога  
**HUMMINGBIRD** *орнит.* колибри  
**HUMMOCK 1.** холмик, пригорок 2. торос **stranded** ~ торосистое нагромождение у берегов или на мели, стамуха  
**HUMMOCKING** торосообразование, торошение льда  
**HUMOD** *амер.* гумод (*почва*)  
**HUMOX** *амер.* гумокс (*почва*)  
**HUMUS 1.** гумус (*органическая часть почвы*), перегной; чернозём 2. ил [осадок] из биологических очистных сооружений **friable** ~ рыхлосвязанный гумус; рыхлый перегной **long-lasting** ~ *см. stable* ~ **mull** ~ муллевый гумус, мулль **permanent** ~ *см. stable* ~ **sludge** ~ отфильтрованный осадок сточных вод **stable** ~ устойчивый [стабильный] гумус **top** ~ лесная подстилка **veil** ~ "вуалевый" гумус, малоомощный гумусированный слой  
**HUMUS-INCORPORATED** обогащенный [пропитанный] гумусом  
**HUNGER** голод; недостаточность питания **air** ~ кислородное голодание **hidden** ~ скрытое голодание (*растений*) **salt** ~ солевое голодание  
**HUNT 1.** охота; отстрел; ловля || охотиться 2. охотничье хозяйство; район охоты  
**HUNTER** охотник  
**HUNTING 1.** охота, отстрел 2. содержание охотничьего хозяйства 3. осмотр, поиск повреждений ~ **of mammals** охота на млекопитающих **commercial** ~ промысловая охота **game** ~ спортивная охота **limited** ~ ограниченная охота **regulated** ~ регулируемый отстрел **subsistence** ~ охота с целью выживания **unregulated** ~ бесконтрольная охота  
**HUNTING-FIELD 1.** место охоты 2. группа охотников  
**HUNTSMAN 1.** охотник 2. егерь, организующий охоту  
**HURRICANE 1.** ураган (*12 баллов по шкале Бофорта*) 2. тропический циклон **Great White** ~ Великий белый ураган (*стихия 1988 г., США*)  
**HURT 1.** вред, ущерб || причинять вред 2. повреждение; рана; ссадина || повреждать 3. боль || причинять боль  
**HUSBANDMAN** фермер, земледельец, земледелец **animal** ~ животновод **field** ~ полевод **poultry** ~ птицевод, птичник  
**HUSBANDRY 1.** сельское хозяйство; лугопастбищное животноводство 2. экономия, бережливость; разумное хозяйствование 3. рациональное [правильное] использование природных ресурсов, разведение (*напр, рыбы*) **alpin** ~ горное земледелие **beef** ~ мясное животноводство **cattle** ~ скотоводство **cereal [grain]** ~ возделывание зерновых культур **crop [field]** ~

полеводство **forest** ~ 1. лесопользование 2. лесоустройство  
**free-range animal** ~ отгонное животноводство **goat** ~  
козоводство **horse** ~ коневодство **livestock** ~ животноводство  
**pasture** ~ пастбищное хозяйство **poultry** ~ птицеводство  
**rabbit** ~ кролиководство

**HUSK** 1. шелуха; лузга; мякина; кожа; скорлупа || лущить, шелушить 2.  
*вет.* гельминтозный бронхит

**HUTCHLING** 1. животное, недавно вылупившееся из яйца 2. малёк (*рыбы*)

**HYALOMMA** гиаломма (*род иксодовых клещей*)

**HYBRID** 1. гибрид || гибридный 2. композиционный материал **derivative** ~  
производный гибрид **double-cross** ~ двойной гибрид **fussion** ~  
гибридный термоядерный реактор **genetic** ~ межвидовой  
гибрид **glass-carbon** ~s стеклоугольные гибридные  
композиционные материалы **inbred** ~ *см.* **double-cross** ~  
**interspecies** ~ межвидовой гибрид **sterile** ~ бесплодный  
[стерильный] гибрид **twin** ~s близнецовые гибриды

**HYBRIDIZATION** гибридизация (*скрещивание двух или нескольких  
наследственно различающихся форм*) **colony** ~ гибридизация  
колоний микроорганизмов **intergeneric** ~ межродовая  
гибридизация **interspecific** ~ межвидовое скрещивание  
**purposeful** ~ направленная гибридизация **varietal** ~  
межсортовое скрещивание **Western blotting** ~ гибридизация с  
использованием вестерн-виотгинга (*перенос белков с геля на  
фильтр*)

**HYDATID** параз. гидатиды (1. эхинококк 2. общее название личиночной  
стадии цестод)

**HYDATIDOSIS** параз. эхинококкоз

**HYDATOPHYLLIA** сообщество целиком погруженных в воду растений

**HYDATOPHYTE** гидатофит (*растение, целиком погружённое в воду*)

**HYDRA** жизненная форма влажной среды

**HYDRANT** гидрант, водозаборный кран **fire** ~ пожарный кран **irrigation** ~  
оросительный гидрант

**HYDRARCH** биол. 1. гидрическая серия растительных сообществ (*от  
водных к мезофитным*) 2. сукцессия растительных сообществ  
в воде

**HYDRARGYRISM** мед. меркуриализм, гидраргиризм (*отравление  
ртутью*)

**HYDRATE** гидрат || гидратировать **gas** ~ гидрат (нефтяного) газа **lime** ~  
гашеная известь, гидроокись кальция **potassium** ~ гидроокись  
калия, едкий калий **sodium** ~ гидроокись натрия; едкий натр

**HYDRATION** гидратация, гидратирование (*введение воды; заполнение  
водой*)

**HYDRATOPHYTIA** сообщество растений, целиком или большей частью

погружённых в воду

**HYDRAULICS: fluvial** ~ речная гидравлика **glacier** ~ гидравлика ледника  
**stream** ~ гидравлика водотока, ручья

**HYDRIDE** хим. гидрид, водородное соединение **barium** ~ гидрид бария  
**chlorine** ~ хлористый водород; хлористоводородная [соляная] кислота

**HYDROBACTERIOLOGY** бактериология водоема

**HYDROBIOLOGY** гидробиология, биология гидросферы

**HYDROBIOS** совокупность обитателей воды

**HYDROBLASTING** водоструйная очистка

**HYDROCARBON** хим. углеводород || углеводородный **aromatic** ~ ароматический углеводород **arsenic** ~ мышьяковистый углеводород **benzene** ~ углеводород бензольного ряда, ароматический углеводород **chlorinated** ~ хлоргидрокарбонат, хлорированный углеводород **fluorinated** ~ фторированный углеводород **gas** ~ газообразные углеводороды **gasoline** ~ углеводород бензина **halogenated** ~ галогенированный углеводород **nutriring** ~ полициклический углеводород **paraffin** ~ предельный углеводород, парафин **polycyclic aromatic ~s** полициклические ароматические углеводороды **polynuclear** ~ полициклический углеводород **stable** ~ насыщенный углеводород **volatile ~s** летучие углеводороды

**HYDROCARPIC** гидрокарпный (*о водном растении, опыляемом над водой и затем опускающем цветки под воду*)

**HYDROCHASY** гидрохазия (*раскрытие оболочки семян, вызываемое влажностью*)

**HYDROCHIMOUS** приспособленный к дождливой зиме

**HYDROCHORY** гидрохория, распространение водой

**HYDROCLEANING** тех. мокрое обогащение

**HYDROCOLE** гидробионт (*организм, обитающий в воде*)

**HYDROCOLOUS** обитающий во влажной почве

**HYDROCOOLING** охлаждение холодной водой

**HYDROCRIPTOPHYTE** гидрокриптофит (*растение, у которого почки возобновления находятся на дне водоёма*)

**HYDROCYCLONE** гидроциклон

**HYDRODEDUSTING** гидрообеспыливание

**HYDROECOLOGY** гидроэкология (*раздел экологии, изучающий водные сообщества*)

**HYDROELECTRICITY** электроэнергия, выработанная ГЭС

**HYDROFILTER** гидрофильтр (*мокрый пылеуловитель*)

**HYDROFINING** 1. гидроочистка 2. каталитическая сероочистка в присутствии водорода

**HYDROGEOPHYTE** гидрогеофит (*водное растение, прикреплённое к*

*субстрату)*

**HYDROGRAPH: controlled** ~ гидрограф зарегулированного стока  
**depletion** ~ гидрограф истощения; гидрограф безвозвратного водопотребления **discharge** ~ гидрограф расходов **snowmelt** ~ гидрограф талых вод

**HYDROKINETICS** гидродинамика

**HYDROLOGY** 1. гидрология (*научная дисциплина, изучающая природные воды, их источники, циркуляцию и другие явления*) 2. гидрологические данные; гидрологические расчеты **deterministic** ~ детерминистская гидрология **flow** ~ гидрологические расчеты паводка **input** ~ исходные гидрологические данные при имитационном моделировании **lake** ~ гидрология озер **land-use** ~ гидрология землепользования **operational** ~ инженерная гидрометрия **region stream** ~ регионарный водный баланс (*приток и отток воды*) **satellite** ~ гидрологические наблюдения с искусственных спутников земли **sea** ~ океанология, гидрология моря **urban** ~ гидрология городских ливневых вод

**HYDROLYSIS: acid** ~ гидролиз в кислой среде **alkaline** ~ гидролиз в щелочной среде **yeast** ~ дрожжевой гидролиз

**HYDROMEGATHERM** гидромегатерм (*влаго- и теплолюбивый организм*)

**HYDROMETEOR** гидрометеор, атмосферные частицы влаги (*роса, иней, туман*)

**HYDRONICS** гидроника (*теория и практика применения жидкостей для охлаждения и нагрева*)

**HYDROPHILIC, hydrophilous** 1. гидрофильный, влаголюбивый 2. опыляемый при помощи воды

**HYDROPHILY** гидрофилия, гидрофильность, влаголюбивость

**HYDROPHOBIA** мед. бешенство; гидрофобия, водобоязнь

**HYDROPHORE** прибор для взятия проб природной воды

**HYDROPHORIC** водоносный

**HYDROPHYSICAL** водно-физический

**HYDROPHYTE** гидрофит (*растение, погружённое в воду своей нижней частью*)

**HYDROPHYTON** сообщество гидрофитов

**HYDROPLANT** гидроэлектростанция, ГЭС **run-of-river** ~ 1. русловая ГЭС 2. ГЭС, работающая в естественном режиме реки

**HYDROPONIC** гидропоника (*выращивание растений в насыщенной нутриентами воде*)

**HYDROPOWER** гидроэнергетика; гидроэнергия

**HYDROREGIME** водный режим

**HYDROSCIAPHYTE** гидросциафит (*растение, приспособленное к переувлажнённой атмосфере и низкой освещённости*)

**HYDROSEAL** гидрозатвор  
**HYDROSEEDING** гидросеяние (*помещение семян в растворы органических веществ и минеральных удобрений с последующим посевом путём опрыскивания*)  
**HYDROSERE** биол. фитоценозы зарастающего водоёма (*сукцессионная стадия накопления органического материала*)  
**HYDROSPHERE** гидросфера  
**HYDROTECHNOLOGY** гидротехническая мелиорация  
**HYDROTIMETER** измеритель жёсткости воды  
**HYDROTROPISM** гидротропизм (*изменение направления роста органов и частей растения в зависимости от влаги*)  
**HYDROUS** водный  
**HYDROXIDE** хим. гидроксид; гидроокись **calcium** ~ гашеная известь **ferric** ~ гидроксид железа, "жёлтая лазурь" **magnesium** ~ гидроокись магния **potassium** ~ гидроокись калия, едкий калий  
**HYETOGRAPH 1.** пьювиограф **2.** график хода атмосферных осадков  
**HYGIENE: betweencrop** ~ система профилактических мер между посевными **environmental** ~ гигиена окружающей среды **factory [industrial]** ~ промышленная [производственная] гигиена **occupational** ~ профессиональная гигиена, гигиена труда **poor personal** ~ нарушение личной гигиены **veterinary** ~ ветеринарная гигиена, зоогигиена  
**HYGIENIC** гигиенический  
**HYGIENISM** санитарный контроль или надзор  
**HYGRISTOR** гигристор (*датчик влажности*)  
**HYGROHALOPHYTE** бот галофит, растущий во влажной среде  
**HYGROMETER** гигрометр **balance** ~ весовой гигрометр **dew-point** ~ конденсационный гигрометр **organic** ~ гигрометр с органической пленкой **self-recording** ~ гигрограф  
**HYGROPETROBIOS** биол. ценоз подводных скал  
**HYGROPHILOUS** гигрофильный, влаголюбивый  
**HYGROSCOPIC** гигроскопический, абсорбирующий влагу из воздуха  
**HYLAD** лесное растение  
**HYLEA** гилея (*влажный тропический лес в Южной Америке*)  
**HYLILE** лесной  
**HYLION, hylum** климакс леса  
**HYLOCOLOL'S** обитающий в лесу  
**HYLODAD** растение редколесья  
**HYLOPHAGOUS** поедающий древесину  
**HYLOPHILOUS** обитающий в лесу  
**HYLOPHYTE 1.** лесное растение **2.** мезофит  
**HYLOTOMOUS** древогрызущий  
**HYMENOLEPIASIS** параз. гименолипедоз

**HYPALMIROPLANKTON** планктон солоноватых вод  
**HYPERALKALINITY** повышенная щёлочность  
**HYPERBARISM** гипербаризм (*состояние организма, подверженного воздействию повышенного давления*)  
**HYPERCRINIA, hypercrinism** повышенная деятельность желез внутренней секреции  
**HYPERCYESIS** дополнительное оплодотворение во время беременности (*у млекопитающих*)  
**HYPERDISPERSION** групповое распределение (*индивидов по ареалам*)  
**HYPERESTESIA** гиперестезия, повышенная болезненная чувствительность  
**HYPERMATURE** перезрелый  
**HYPERMETABOLISM** усиленный обмен веществ  
**HYPERNUTRITION** избыточное питание, перекармливание  
**HYPEROXIGENATION** супероксидный радикал  
**HYPERPARASITE** гиперпаразит, паразит паразита, сверхпаразит (*особь, паразитирующая на паразите*)  
**HYPERPLASIA** гиперплазия (*увеличение числа клеток в какой-либо ткани, за исключением опухолевой, или органе*)  
**HYPERPRODUCER** сверхпродуцент  
**HYPERSECRETION** повышенная секреция  
**HYPERSENSITIVENESS** повышенная чувствительность, аллергия **delayed** ~ повышенная чувствительность замедленного типа **immediate** ~ повышенная чувствительность немедленного типа  
**HYPERSONIC** сверхзвуковой  
**HYPERSPACE** гиперпространство (*в среде обитания*)  
**HYPERTENSION** гипертензия; артериальная гипертензия **accelerated** ~ злокачественная гипертензия  
**HYPERTOXIC** гипертоксический  
**HYPERTROPHY** гипертрофия (*увеличение объёма какого-либо органа неопухолевой природы: различают адаптивную, компенсаторную, заместительную и физиологическую формы гипертрофии*)  
**HYPERVENTILATION** гипервентиляция (*избыточная вентиляция лёгких*)  
**HYPESTHESIA** гипестезия (*пониженная чувствительность*)  
**HYPOBAROPATHY** высотная [горная] болезнь (*непереносимость низкого атмосферного давления*)  
**HYPOCHLORITE** хим. гипохлорит ~ **of lime** хлорная известь **calcium** ~ гипохлорит кальция  
**HYPODERMA** гиподерма (*род оводов, вызывающих синдром "блуждающей личинки"*)  
**HYPOGAEIC, hypogeal** растущий или живущий под землей

**HYPOGEAN** растущий [обитающий] в воде

**HYPOGENESIS 1.** прямое развитие (*без чередования поколений*) 2. гипогенез, задержка развития

**HYPOGENITALISM** гипогенитализм (*недоразвитие или пониженная функция половых желез*)

**HYPOLIMNION** гиполимнион (*слой температурной стратификации водоёма, находящийся ниже слоя температурного скачка ~ металимниона*)

**HYPONUTRITION** недостаточное питание

**HYPOPHOSPHOROSIS** гипофосфороз, фосфорная недостаточность

**HYPOPHYLLOUS** расположенный под листом; растущий под листом

**HYPOPLANKTON** гипопланктон, глубоководный планктон

**HYPORHEOS** животное сообщество донных отложений

**HYPOSENSITIVITY** пониженная чувствительность

**HYPOTAXIA** гипотаксия, нарушение координации

**HYPOTENSION** гипотония, артериальная гипотензия

**HYPOTHERMIA** гипотермия (1. *пониженная температура тела* 2. *искусственное понижение температуры тела*)

**HYPOTHESIS: canalized development** ~ васкулярная гипотеза развития **gene product to gene equilibria** ~ гипотеза равновесия гена и генного продукта **intermediate disturbance** ~ гипотеза о большом видовом разнообразии сообществ (*подверженных среднему уровню разрушающего воздействия*) **nutrient-recovery** ~ гипотеза возврата питательных веществ **one gene one enzyme** ~ гипотеза "один ген ~ один фермент"

**HYPOTHYREOSIS** гипотиреоз (*пониженная функция щитовидной железы, эндемический зоб*) **subclinical** ~ субклинический гипотиреоз

**HYPOTHYROIDISM** см. **hypothyreosis**

**HYPOTONIA** гипотония, снижение тонуса

**HYPOTOXICITY** низкая токсичность; пониженная токсичность

**HYPOXIA** гипоксия, кислородная недостаточность **Hystotoxic** ~ гистотоксическая [тканевая] гипоксия **stagnant** ~ застойная гипоксия **urban** ~ кислородная недостаточность больших городов

**HYPSONOSUS** горная [высотная] болезнь

**HYTHER** комбинированное [совместное] воздействие на организм влажности и температуры

**HYZONE** тритий (*радиоактивный изотоп водорода с атомной массой 3*)

## I

**IATROGENIC** ятрогенный, вызванный ошибочными действиями



медицинского работника

**ICE** лед || покрывать(ся) льдом; замерзать || ледяной; ледовый ~ **up**  
обледеневать **acicular** ~ игольчатый лед **anchor** ~ донный лёд  
**bare** ~ голый лед (*без снегового покрова*) **bay** ~ бухтовый лёд  
**beach (brash)** ~ *см.* **slush** ~ **brine** ~ морской лед **calved** ~  
плавающий лед **carbon dioxide** ~ сухой лед, твердая  
углекислота **clear** ~ гололедица; гололед **close** ~ *см.* **fast** ~  
**compact** ~ сплошной лед **crystalline** ~ иней **dead** ~ мертвый  
лёд, неподвижный лед **debris** ~ **1.** обломочный лед (*с  
включением ила, камней, раковин и другого материала*) **2.**  
глыбовый лед **depth** ~ глубинный лед **dry** ~ *см.* **carbon dioxide**  
~ **fast** ~ припай, неподвижный лед; прибрежный лед **flooded** ~  
затопленный лед **glacier** ~ ледниковый [глетчерный] лёд  
**hummocked** ~ торосистый лед **inland** ~ континентальный  
[внутриконтинентальный] лед **level** ~ ровный лед **loose** ~ плавучий  
лёд **pack** ~ паковый [многолетний дрейфующий] лед  
**perpetual** ~ вечный лёд **primordial** ~ первобытный ледник **salt**  
~ льдосоляная смесь **slush** ~ шуга (*смесь воды со льдом*) **snow**  
~ наст; фирн **young** ~ молодой лёд

**ICEBLOWER** снегомёт

**ICEBOUND** затёртый [скованный] льдами

**ICEBREAKER** ледокол

**ICECUP** устойчивый снежный или ледяной покров на земной поверхности

**ICE-FILM** наст; фирн

**ICEFOOT** подошва припая

**ICE-FREE** **1.** свободный от льда **2.** незамерзающий

**ICEHOUSE** ледник, льдохранилище

**ICE-SCUM** *см.* **ice-film**

**ICESHEET** материковый лёд

**ICE-TON** тонна охлаждения (*единица холодопроизводительности, равная  
брит. 3320 ккал/час, амер. 3024 ккал/час*)

**ICE-WORN** подвергшийся абразии (*при движении льда*)

**ICHOROUS** ихорозный, гнилостный

**ICHTHYIC** **1.** свойственный рыбам **2.** рыбоподобный

**ICHTHYOCIDE** ихтиоцид (*общее название препаратов для борьбы с  
сорными рыбами*)

**ICHTHYOFAUNA** ихтиофауна

**ICHTHYOPHTHIRIASIS** *параз.* ихтиофтириоз (*протозойное заболевание  
прудовых рыб*)

**ICING** **1.** обледенение **2.** замораживание [охлаждение] льдом

**ICING-UP** ледяная пробка (в трубах при замерзании воды)

**ICTERUS** *мед.* желтуха

**ICTUS** **1.** *мед.* удар (*напр. солнечный*); кровоизлияние в мозг **2.** вспышка

болезни; приступ болезни

**ICY** 1. ледяной, покрытый льдом 2. ледниковый

**IDENTIFICATION** 1. идентификация, опознавание 2. обозначение, маркировка; классификация объекта **beam** ~ радиолокационное опознавание **em mi tier location** ~ определение местоположения источников излучения **field** ~ полевая идентификация (*определение на местности болезней, вредителей, загрязняющих веществ, растений и т. п.*) **lifetime** ~ прижизненная идентификация **mass-spectrometric** ~ масс-спектрометрическая идентификация **pattern** ~ распознавание образцов, проб **poison** ~ идентификация яда **pollution source** ~ выявление источников загрязнения **radar** ~ *см.* **beam** ~

**IDENTITY** 1. идентичность, тождественность 2. подлинность

**IDIOBIOLOGY** идиобиология (*биология отдельного организма*)

**IDIOECOLOGY** аутоэкология (*экология вида, особи*)

**IDEOPATHIC** идиопатический, неизвестного происхождения (*о болезни, загрязнении*)

**IDIOVARIATION** биол. идиовариация; мутация

**IDLE** 1. режим малого газа; холостой ход 2. ожидание; простой, нерабочее состояние

**IGAPO** игапо, игапу (*болотистый лес в бассейне Амазонки*)

**IGNEOUS** 1. вулканический; изверженный, магматический 2. пирогенный

**IGNITABILrrY** воспламеняемость, возгораемость

**IGNITION** 1. зажигание; воспламенение 2. прокаливание, озоление 3. взрывание **autogenous** ~ самовоспламенение **deposit-induced** ~ воспламенение от нагара (*газа, горючей смеси в цилиндре двигателя*) **gas** ~ возникновение разряда в газе **incomplete** ~ неполное воспламенение **irregular** ~ нарушенное зажигание **spontaneous** ~ самовоспламенение, самовозгорание **thermonuclear** ~ инициирование термоядерной реакции

**ILL** болезнь || большой **moor** ~ дизентерия

**ILL-CONDITIONED** 1. болезненный, худой 2. в плохом состоянии; некондиционный

**ILLEGAL** незаконный; нелегальный; противозаконный; запрещенный

**ILLICIT** противоправный; запрещенный, недозволённый

**ILLNESS** болезнь, заболевание **occupational** ~ профессиональное заболевание **physical** ~ соматическая болезнь **radiation** ~ лучевая болезнь

**ILLUMINATION** 1. освещение 2. освещённость 3. облучение **balancing** ~ равномерное освещение **daylight** ~ естественное [дневное] освещение **flash** ~ импульсное освещение **indirect** ~ отражённое освещение **overhead** ~ верхнее потолочное освеще- **steady** ~ устойчивое [постоянное] освещение **uniform**

~ 1. однородное освещение 2. равномерное облучение  
**ILLUVIATION** иллювиальный процесс (*вымывание веществ из верхних слоев почвы в более глубокие слои*)  
**ILLUVIUM** иллювий (*вещество внутрипочвенной миграции*)  
**IMAGE** 1. изображение; образ || создавать изображение 2. кадр; отпечаток  
**X-ray** ~ рентгеновский снимок  
**IMAGER** фотоприемник; формирователь изображения **infrared** ~  
 тешгавизор (*прибор, осуществляющий визуализацию по инфракрасному излучению*) **ocean colo(u)r** ~ формирователь  
 цветových сигналов изображения зон океана (*с повышенной биологической продуктивностью*)  
**IMAGINAL** энт. имагинальный (*относящийся к взрослой стадии развития*)  
**IMAGING** 1. томография 2. интраскопия; визуализация (*изображение внутренних органов или устройства объекта*) **Doppler** ~  
 форсирование изображений путём обработки доплеровских сигналов **electromagnetic** ~ 1. электромагнитная интраскопия  
 2. электромагнитная визуализация; радиовидение **noninvasive**  
 ~ неразрушающая интраскопия **radiographic** ~  
 рентгенография **ultrasonic** ~ ультразвуковое исследование, УЗИ  
**IMAGO** имаго (*взрослая стадия в метаморфозе насекомого*)  
**IMBALANCE** отсутствие равновесия, неуравновешенность, дисбаланс  
**IMBED(D)ING** заделка, внесение (*препарата*)  
**IMBIBITION** впитывание, поглощение, всасывание; пропитывание;  
 набухание  
**IMMATURE** 1. неспелый, незрелый 2. неполовозрелый 3. недоразвитый;  
 слаборазвитый 4. несформированный; неустановившийся  
**IMMATURITY** незрелость  
**IMMERSION** погружение; углубление  
**IMMIGRATION: collective** ~ массовая иммиграция **individual** ~  
 иммиграция отдельных лиц; миграция отдельныжособей **net**  
 ~ чистая иммиграция  
**IMMISCIBLE** неспособный смешиваться, несмешивающийся  
**IMMOBILIZATION** 1. иммобилизация, фиксация, закрепление;  
 обездвиживание 2. ассимиляция организмом питательных  
 веществ; преобразование неорганических веществ в  
 органические в процессе питания **biological** ~ биологическая  
 иммобилизация **chemical** ~ химическая иммобилизация  
**IMMUNE** 1. иммунный 2. обладающий иммунитетом  
**IMMUNIFACIENT** иммуногенный, вызывающий иммунитет  
**IMMUNIFACTION** иммунизация  
**IMMUNITY** 1. иммунитет, невосприимчивость (*к болезням*) 2.

освобождение (*от налога, платежа и т. п.*) О **to confer** ~ передавать иммунитет; ~ **to pests** иммунитет (*растению*) к насекомым-вредителям **acquired** ~ искусственный [приобретенный] иммунитет **adoptive** ~ перенесённый иммунитет **antibody mediated** ~ *см. humoral* ~ **antitoxic** ~ антитоксический иммунитет **antiviral** ~ противовирусный иммунитет **cellular** ~ клеточный иммунитет **colostral** ~ молозивный [колостральный] иммунитет **community [herd]** ~ коллективный [стадный] иммунитет **concomitant** ~ сопутствующий иммунитет **congenital** ~ *см. natural* ~ **host** ~ иммунитет хозяина **humoral** ~ гуморальный иммунитет (*иммунитет, обусловленный антителами*) **inborn [inherent, innate]** ~ *см. natural* ~ **interference** ~ помехоустойчивость; помехозащищённость **lactogenic** ~ лактогенный иммунитет (*переданный через молоко*) **natural** ~ естественный [врожденный] иммунитет **noise** ~ шумозащищённость **population** ~ иммунитет населения **postvaccinal** ~ поствакцинный иммунитет **residual** ~ остаточный иммунитет **species** ~ видовой иммунитет

**IMMUNIZATION** иммунизация **basic** ~ базисная иммунизация **cross** ~ перекрестная иммунизация **prenatal** ~ внутриутробная [пренатальная] иммунизация (*плода*) **primary** ~ 1. первичная вакцинация 2. сенсibilизация животного **self** ~ аутоиммунизация, аутосенсibilизация **supplementary** ~ дополнительная иммунизация

**IMMUNOASSAY** 1. иммунопроба 2. имму- **enzyme-linked** ~ метод иммунной пробы, связанный с ферментом **magnetic solid phase enzyme** ~ магнитный твердофазный иммуноферментный метод

**IMMUNOBLOT** иммуноблот (*картина специфического расположения электрофоретически разделённых белков после их гибридизации с мечеными антителами или антигенами по методу вестернблоттинга*)

**IMMUNOCOMPETENCE** физиол. иммунологическая зрелость; иммунокомпетентность **misdirected** ~ извращенная иммунологическая реактивность (*трансплантата против антигенов реципиента*)

**IMMUNOCOMPROMISED** имеющий иммунные нарушения

**IMMUNODEFENCE** иммунная защита (*организма при трансплантации*); р1 защитные силы организма

**IMMUNODEFICIENCY** иммунодефицит, иммунодефицитное состояние, иммунологическая недостаточность **common [generalized]** ~ неклассифицируемый иммунодефицит **secondary** ~ вторичный

иммунодефицит

**IMMUNODETECTION** иммунологический анализ

**IMMUNOGEN** иммуноген, антиген

**IMMUNOSCREENING** массовое иммунологическое обследование;  
иммунный скрининг

**IMMUNOSUPPRESSION** биол. подавление иммунного ответа,  
иммуносупрессия **long-term** ~ стабильная [длительная]  
иммуносупрессия **split** ~ избирательная иммуносупрессия

**IMMUNOSURVEILLANCE** иммунологический надзор

**IMPACT** воздействие, влияние || оказывать воздействие ~ **of disasters**  
последствия стихийных бедствий ~ **of environmental factors**  
воздействие неблагоприятных факторов среды ~ **of possible energy**  
прогноз воздействия на окружающую среду от роста энергопотребления ~ **on freshwater ecosystems** нарушение пресноводных экосистем ~ **on human organism** влияние на организм человека **adverse** ~ враждебное столкновение (*напр, с микроокружением*) **adverse environmental** ~ отрицательное воздействие на окружающую среду **avoidable environmental** ~ предотврати- **beneficial environmental** ~ положительное воздействие на окружающую среду **detrimental** ~ неблагоприятное воздействие **direct environmental** ~ непосредственное воздействие на окружающую среду **distant biological** ~ отдаленные биологические последствия **environmental** ~ **of reservoirs** воздействие водохранилищ на окружающую среду **environmental measures socio-economic** ~ социально-экономический эффект мероприятий по охране окружающей среды **global** ~ **of AIDS** пандемия СПИДа, глобальное распространение СПИДа **indirect environmental** ~ косвенное воздействие на окружающую среду **irreversible environmental** ~ необратимое воздействие на окружающую среду **major** ~ важное влияние на экосистему **man's** ~ антропогенное воздействие **marginal** ~ незначительное воздействие; краевое воздействие **stress** ~ 1. стрессовое воздействие 2. стрессирующий фактор **technological environmental** ~ техногенное воздействие на окружающую среду **transboundary** ~ трансграничное воздействие (*напр, на окружающую среду сопредельной территории*) **unavoidable environmental** ~ неизбежное воздействие на окружающую среду **wildlife** ~ воздействие на дикую природу

**IMPACTOR** 1. ударный источник сейсмических волн 2. импактор  
(*проботборник атмосферных частиц*)

**IMPAIRMENT** ущерб, вред; ухудшение качества (*окружающей среды*)

**IMPASSABLE** непроходимый, непроезжий

**IMPEDE** препятствовать, задерживать (*рост*)

**IMPENETRABLE** 1. непроницаемый; не пропускающий (*влагу и т. п.*) 2. недоступный; непроходимый

**IMPERMEABLE** непроницаемый; не пропускающий (*жидкость и т. п.*); герметичный

**IMPETIGO** мед. импетиго, кожная сыпь

**IMPINGEMENT** удар; столкновение **flame** ~ удар пламени

**IMPINGER** горн, импинжер (*прибор для определения запылённости воздуха*)

**IMPLEMENT** орудие; инструмент; pl инвентарь; принадлежности **sampling** ~ пробоотборник

**IMPLEMENTATION** 1. осуществление, выполнение 2. оснащение ~ **of mass immunization** осуществление массовой иммунизации ~ **of rehabilitation** проведение реабилитации **joint** ~ совместное осуществление (*природоохранной деятельности*)

**IMPLICATION** смысл; значение **ecological [environmental]** ~ экологические последствия **win-win ~s for the environment** двойной выигрыш ~ экономический и экологический (*от экономически эффективной деятельности*)

**IMPORT** 1. ввоз, привнесение (*напр, вируса из другого государства*) || "привозной" (*напр, об инфекции*) 2. pl объекты импорта, предметы ввоза **prohibited ~s** запрещенные к ввозу предметы импорта (*товары, объекты, животные, растения*)

**IMPORTANT** важный; значительный (*напр. о величине воздействия загрязнителя*)

**IMPORTING: iceberg** ~ транспортировка айсбергов (в районы с низкой водообеспеченностью) **water** ~ переброска стока

**IMPOTABLE** не годный для питья (о воде)

**IMPOUNDING** затопление, заполнение (*водохранилища*); аккумуляция стока

**IMPOUNDMENT** 1. запруживание, накопление воды 2. затопление; подтопление 3. водоем; водохранилище 4. резерват природы (*охраняемая местность, не затронутая деятельностью человека*) **landscape** ~ ландшафтный пруд **recreational** ~ рекреационный водоем

**IMPOVERISH** 1. доводить до нищеты, разорять 2. истощать (*почву*) 3. подрывать (*здоровье*)

**IMPOVERISHMENT** истощение, обеднение (почвы); оскудение (*флоры и фауны*); обнищание

**IMPRACTICABLE** 1. невыполнимый 2. непроходимый 3. непригодный к использованию

**IMPREGNABILITY** пропитываемость, способность пропитываться

**IMPREGNATE** 1. пропитывать; насыщать || пропитанный; насыщенный 2.

оплодотворять || оплодотворенный

**IMPRINTING** 1. закрепление (*рефлексов*) 2. *этол.* запечатление, импринтинг **filial** ~ 1. запечатление привязанности 2. запечатление стимула реакции следования **food** ~ запечатление корма **hormone** ~ гормональный импринтинг

**IMPROVEMENT** 1. улучшение; усовершенствование 2. мелиорация **channel [river]** ~ регулирование русла, русловыправительные работы **environmental** ~ улучшение качества [состояния] окружающей среды **expected genetic** ~ ожидаемое генетическое улучшение **land** ~ мелиорация земель, улучшение земель **operations** ~ совершенствование производственного процесса **outlet** ~ регулирование водоприемника **pasture** ~ улучшение [обновление] пастбищ **zero-cost** ~s беззатратные улучшения (*меры, не вызывающие дополнительных природоохранных расходов*)

**IMPROVER** мелиорирующее средство, мелиорант **cetane** ~ присадка, повышающая октановое число (*топлива*) **ignition** ~ присадка, улучшающая воспламенение (*топлива*)

**IMPULSE** 1. импульс 2. механический удар; толчок **lightning** ~ грозовой импульс

**IMPURE** 1. загрязненный, неочищенный 2. неоднородный, содержащий примеси

**IMPURITY** 1. загрязненность; засоренность 2. *чаще pl* загрязнения; загрязнители; примеси, включения **ash-forming** ~ies зольные [золообразующие] неорганические примеси **background** ~ фоновая примесь, фоновый уровень примеси **colloidal** ~ies коллоидные загрязнения **deleterious** ~ вредная примесь **deposited** ~ осажденная примесь **dissolved** ~ies растворенные загрязнения **foreign** ~ (посторонние) включения **gaseous** ~ies газообразные примеси **residual** ~ остаточное загрязнение **solid** ~ies твердые примеси **suspended** ~ies взвешенные примеси **trace** ~ies следы примесей **unintentional** ~ случайная примесь

**INACTIVATION** инактивация **heat** ~ термоинактивация, инактивация нагреванием **ultraviolet** ~ инактивация ультрафиолетовыми лучами

**INADAPTABILITY** дезадаптация, неприспособленность

**INADEQUACY** неадекватность; недостаточность; несоответствие

**INANITION** истощение

**INAPPARENT** 1. невидимый, неразличимый (*невооружённым глазом*) 2. латентный, скрытый (*о болезни*); инаппарентный (*об инфекции*)

**INBORN** 1. врожденный, природный 2. наследственный

**INBREEDING** 1. родственное спаривание, инбридинг 2. *бот.*

самоопыление

**INCAPACITY** неспособность **hybrid** ~ гибридная стерильность

**INCENTIVE** стимул, побуждение, мотивация || побудительный, стимулирующий

**INCEST** кровосмешение, инцест (*брак между ближайшими родственниками*)

**INCIDENCE** сфера распространения, сфера действия; охват (*исследования*) **disease** ~ число заболеваний, заболеваемость

**INCIDENT** инцидент, случай, происшествие **pollution** ~ 1. случай [факт] загрязнения 2. pl разрушающее действие загрязняющих веществ

**INCINERATION** сжигание, сожжение; мусоросжигание **air pollutant** ~ сжигание загрязняющих атмосферу веществ (*напр, сероводорода, окиси углерода*) **sludge** ~ сжигание осадка **total** ~ полное сгорание (*мусора*)

**INCINERATOR** мусоросжигательная установка, печь для сжигания отходов **fluidized-bed** ~ мусоросжигатель с кислородным поддувом **garbage** ~ мусоросжигатель бытовых отходов **low-level waste** ~ установка для сжигания отходов низкой радиоактивности **multihearth** ~ мусоросжигатель с несколькими печами **pit** ~ яма для сжигания мусора **slagging** ~ шлакующий мусоросжигатель

**INCIPIENT** зачаточный; зарождающийся; начинающийся

**INCLEMENT** суровый, холодный (*климат*)

**INCLUSION** геол. включение, вкрапление (*посторонних тел, инклюзия*) **fluid** ~ включение жидкости в породе **foreign** ~s инородные включения **gaseous** ~s газообразные включения **sand** ~s песчаные включения

**INCOME** доход, прибыль; заработок ~ **per capita** подушевой доход **earned** [**labour**] ~ 1. производственный доход 2. трудовой доход, зарплата **rental** ~ доход от сдачи в аренду, доход от ренты

**INCOMER** 1. пришелец; иммигрант; переселенец 2. особь, пришедшая со стороны

**INCOMPATIBILITY** 1. несовместимость 2. несмешиваемость **blood** ~ несовместимость по факторам крови **cross** ~ гибридная несовместимость **ecological** ~ экологическая несовместимость **heteromorphic** ~ несовместимость, обусловленная морфологическими особенностями **relational** ~ взаимная несовместимость

**INCOMPLETE** 1. неполный 2. незаконченный, незавершенный 3. редкий (*лес*)

**INCONGRUOUS** несоответствующий; несочетаемый; несовместимый

**INCONNU** нельма, белорыбица



**INCONVERTIBLE** 1. необратимый, неизменяемый 2. устойчивый

**INCORPORATION** 1. включение, внедрение; инкорпорация (*напр, радионуклидов в организме*) 2. заделка удобрений, растительных остатков 3. установка; монтаж 4. объединение; корпорация

**INCORRODIBLE** некорродирующий, стойкий к коррозии

**INCREASE** 1. возрастание, увеличение, повышение, рост || возрастая, увеличивать(ся) 2. прирост, прибавление 3. размножение || размножаться ~ **in weight** прирост массы (*напр, питательных веществ*) ~ **of fertility почв**, повышение плодородия ~ **of longevity** увеличение продолжительности жизни ~ **of salinity почв**, засоление **general** ~ общий рост **natural** ~ естественный прирост (*напр, населения*)

**INCREASER** член растительного сообщества, обилие которого увеличивается при чрезмерном выпасе

**INCREMENT** 1. увеличение, возрастание 2. приращение; прирост, прибавка **current annual** ~ прирост текущего года **form** ~ видовой прирост (*леса*) **groundwater** ~ объем пополнения запасов грунтовых вод **population** ~ прирост численности популяции

**INCRIMINATE** инкриминировать; обвинять; возлагать ответственность (*напр, за загрязнение среды*)

**INCROSS** инкросс (*скрещивание родственных особей*)

**INCROSSBREEDING** инкроссбридинг (*разведение форм, полученных от скрещивания инбредных линий разных пород*)

**INCRUSTATION** 1. корка; налет; накипь 2. образование накипи, налета, корки **salt** ~ солевая корка

**INCUBATION** 1. инкубация, выведение (*птенов*) 2. культивирование, выращивание (*бактерий*) 3. инкубационный период (*заболевания*)

**INCUBATIVE** инкубационный

**INCURABILITY** неизлечимость

**INCURSION** 1. вторжение, нашествие (*напр, саранчи*) 2. наступление (*напр, моря*) **E4DECIDUOUS** вечнозеленый, непадающий

**INDECOMPOSABLE** не разложимый на составные части

**INDEMNITY** 1. возмещение (*напр, экологического ущерба*), компенсация 2. гарантия от потерь

**INDEX** индекс; показатель; коэффициент ~ **of association биом.** индекс зависимости ~ **of bunching** коэффициент возрастной аккумуляции ~ **of centralization** показатель плотности населения ~ **of succession** индикатор фенологических смен, фенологический индикатор ~ **of wetness** индекс [показатель] влажности **activity** ~ 1. показатель активности 2. содержание

действующего вещества (*напр, в удобрениях, ядохимикатах*) **aggregated** ~ составной показатель качества воды **antecedent precipitation** ~ коэффициент предшествующих осадков **aridity** ~ индекс аридности **biotic** ~ биотический индекс **character** ~ индекс суммы признаков **coli(form)** ~ коли-индекс **composite** ~ обобщенный показатель качества воды **crown-area** ~ *лесн.* показатель площади проекции кроны **decontamination** ~ индекс очистки **disconformity** ~ индекс несоответствия (*напр, прогноза*) **diversity** ~ индекс [показатель] разнообразия (*видового состава*) **dominance** ~ индекс доминирования, мера доминирования **dryness** ~ индекс сухости **dust** ~ показатель запыленности **emission** ~ показатель токсичности двигателя **environment quality** ~ шкала качества окружающей среды (*от 1 до 100 в сторону ухудшения*) **credibility** ~ показатель эродированности (*почвы*) **erosion** ~ показатель эрозионной способности осадков; показатель эродированности (*почвы*) **extreme value** ~ индекс качества воздуха, основанный на оценке крайних значений **fertility** ~ показатель плодovitости, плодovitость **frequency (abundance)** ~ коэффициент встречаемости **hazard** ~ индекс опасности (*напр, при обращении с радиоактивными отходами*) **impurity** ~ индекс загрязнения **leaf area** ~ индекс листовой поверхности (*в одном кубометре ливствы*) **Lincoln** ~ Линкольна индекс (*индекс размеров популяции*) **moisture** ~ показатель влажности, показатель увлажнения **noisiness** ~ шумовой индекс **nutrient deficiency** ~ показатель недостаточности питания **Oak Ridge Air Quality** ~ индекс качества воздуха, разработанный Оук-Риджской национальной лабораторией (*США*) **oxygen** ~ кислородный индекс (*характеристика горючести*) **perceived environmental quality** ~ показатель воспринимаемого качества окружающей среды **performance** ~ 1. показатель качества 2. эффективность; коэффициент полезного действия, кпд **pluvial** ~ индекс осадков **pollutional** ~ показатель загрязнения **precipitation effectiveness** ~ показатель эффективности осадков **privacy** ~ индекс звуковой изоляции жилища **refractive** ~ показатель преломления **salt** ~ солевой индекс, показатель пригодности воды для орошения и водоснабжения **Shannon-Wiener** ~ Шеннона-Винера показатель общего разнообразия (*в биоценозе*) **sire** ~ индекс производителя, индекс оценки производителя по потомству **sludge** ~ иловый индекс **soiling** ~ индекс загрязнения **species richness** ~ индексы видового разнообразия (*числа видов в определённой выборке*) **stand density** ~ индекс полноты

[густоты] (лесо)насаждения **static reserve** ~ срок истощения ресурсов при неизменной интенсивности их использования **survival** ~ индекс выживаемости **Thorntwaite moisture** ~ индекс достаточности осадков Торнтуайта **traffic noise** ~ индекс транспортных шумов, итш **variety** ~ см. **diversity** ~ **versatility** ~ индекс подвижности **volatility** ~ индекс испаряемости **water color** ~ показатель цветности воды **water quality** ~ показатель качества воды **windchill!** ~ индекс ветрового охлаждения

**INDICATION** 1. индикация; выдача показаний 2. показание, отсчет (прибора) 3. сигнал, знак; признак, симптом **alarm** ~ сигнал неисправности; сигнал тревоги **clinical influence** клинические проявления облучения **failure** ~ см. **alarm** ~ **fault** ~ индикация повреждений **location [position]** ~ 1. указание на местоположение 2. определение местоположения **remote** ~ 1. телеиндикация 2. дистанционная сигнализация

**INDICATOR** индикатор **acid-base** ~ индикатор концентрации водородных ионов, рН-индикатор **altitude** ~ высотомер, альтиметр **biological** ~ биологический индикатор **colorimetric pH** ~ колориметрический индикатор рН **demand** ~ 1. расходомер 2. указатель максимума нагрузки **dirt** ~ индикатор загрязненности **dissolved oxygen** ~ индикатор содержания растворенного кислорода **effect** ~ показатель воздействия на окружающую среду **environmental stress** ~ индикатор экологического стресса **explosive-gas** ~ сигнализатор недопустимой концентрации взрывоопасных газов **fire damp** ~ индикатор рудничного газа **flow** ~ расходомер **gas analysis** ~ анализатор газового состава **isotopic** ~ изотопный индикатор **moisture** ~ индикатор влажности **Popov's storm** ~ грозоотметчик Попова **precipitation** ~ датчик осадков **pressure** ~ показатель давления (на *окружающую среду в период воздействия загрязнения*) **radar cloud base and cloud top** ~ радиолокационное определение нижней и верхней границ облачности **radiation** ~ 1. индикатор излучения 2. дозиметр **smoke density** ~ определитель плотности дыма **soil** ~ универсальный показатель почвенной кислотности **sustainability** ~s показатели устойчивого развития (*связи между давлением на окружающую среду и критериями устойчивого природопользования*)

**INDIFFERENT** хим. нейтральный, инертный ~ **gas** нейтральный газ

**INDIGENOUS** туземный; местный; коренной

**INDIRECT** косвенный; опосредованный; побочный (*эффект*)

**INDISSOLUBLE, indissolvable** хим. нерастворимый; неразложимый

**INDIVIDUAL** 1. человек; индивидуум; лицо (*как единица демографического учёта*) 2. биол. индивидуум, особь ~ **s per class** число особей в классе **average** ~ средний [обычный] индивидуум **fittest** ~ наиболее приспособленная особь **marked** ~ меченая особь **single** ~ единственный экземпляр

**INDRAFT** приток; всасывание, засасывание (*воздуха*)

**INDUCE** индуцировать; вызывать (*явление и т. п.*)

**INDUCEMENT** 1. побуждение; побудительная причина; стимул 2. приманка **runoff** ~ обработка водосбора; мероприятия для увеличения поверхностного стока с площади водосбора

**INDUCTION** *тех.* индукция, индуцирование; вызывание (*какого-л. явления*) ~ **of resistance** биол. индуцирование резистентности **tolerance** ~ биол. индукция толерантности

**INDUSTRY** 1. промышленность, индустрия 2. отрасль промышленности **agribusiness** ~ агропромышленный комплекс **animal** ~ животноводство **basic** ~ тяжелая промышленность **by-products** ~ промышленность по переработке побочных продуктов **disposables** ~ производство предметов одноразового пользования **environmental goods** ~ промышленное производство экологически чистых товаров **farm-garden** ~ промышленное садоводство **farming** ~ сельское хозяйство **forest** ~ лесное хозяйство **key** ~ биол. пищевой базис ценоза **livestock** ~ промышленное животноводство, **meat-packing** ~ мясоперерабатывающая промышленность **mineral** ~ добывающая промышленность **mixed feed** ~ производство комбикормов **munitions** ~ военная промышленность **nuclear power** ~ атомная промышленность **oil extraction** ~ нефтедобывающая промышленность **oil-processing** ~ нефтеперерабатывающая промышленность **pesticide** ~ промышленное производство пестицидов **petrochemical** ~ нефтехимическая промышленность **primary** ~ первичное производство (*связанное со сбором и добытием природных материалов*) **public water-supply** ~ коммунально-бытовое водоснабжение **pulp-and-paper** ~ целлюлозно-бумажная промышленность **rendering (salvage, scavenger)** ~ промышленность по использованию [утилизации] отходов **secondary** ~ вторичное производство (*обрабатывающая промышленность, строительство, производство энергии*) **solar** ~ солнечная энергетика **sunrise** ~ перспективная отрасль **tourist** ~ туризм, индустрия туризма **water** ~ водное хозяйство **woodworking, pulp and paper** ~ деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность

**INEDIBLE** несъедобный

**INEFFICIENCY** 1. неэффективность; недостаточность 2. неспособность; несостоятельность **primary immunological** ~ первичная иммунологическая недостаточность

**INERT** инертный компонент; инертный газ

**INEXHAUSTIBLE** неистошимый, неисчерпаемый (*о природных ресурсах*)

**INFANT** 1. младенец 2. ребенок; несовершеннолетний

**INFANTILE** 1. детский, младенческий 2. находящийся на ранней стадии развития

**INFECTION** инфекция (*1. заражение 2. инфекционная болезнь*) **abortive** ~ абортивная [внезапно обрывающаяся] инфекция **advanced** ~ запущенная [развившаяся] инфекция **aerial** ~ воздушная инфекция **arthropod-borne** ~ трансмиссивная инфекция (*передаваемая членистоногими*) **bacterial skin** ~ бактериальная инфекция кожи **bird-borne** ~ переносимая птицами инфекция **chlamydial** ~ хламидиальная инфекция **coincident [concurrent]** ~ сопутствующая инфекция; смешанная инфекция **consecutive** ~ вторичная [последовательная] инфекция **contact** ~ контактное заражение **disseminated** ~ диссеминированная инфекция **droplet** ~ капельная инфекция **dual** ~ двойная инфекция **dust(-borne)** ~ пылевая инфекция **experimental** ~ экспериментальное заражение **fasciola hepatica** ~ фасцилез **fetal** ~ внутриутробное заражение **focal** ~ очаговая инфекция (*по локализации на местности*) **fungal** ~ фибковая инфекция **hemosporidial ~s** параз. гемоспориидозы, пироплазмидозы (*группа протозойных болезней*) **hidden [inapparent] virus** ~ инаппаратная [латентная, скрытая] вирусная инфекция **insect-borne** ~ инфекция переносимая насекомыми **low-grade** ~ хроническая инфекция **multiple** ~ множественное заражение **natural** ~ естественная инфекция **paratyphoid** ~ паратифозная инфекция, паратиф **persistent** ~ персистентная [устойчивая] инфекция **pyogenic** ~ гноеродная инфекция **residual** ~ остаточная инфекция **soil-borne** ~ инфекция, передающаяся через почву **slaph** ~ стафилококковая инфекция **strep** ~ стрептококковая инфекция **subclinical ~s** субклинические формы инфекций (*протекающие без выраженных проявлений*) **superimposed** ~ суперинфекция; оппортунистическая инфекция **synergistic ~s** синергические инфекции (*совместно отягчающие состояние больного*) **transplacental** ~ трансплацентарное [внутриутробное] заражение **vertically transmitted** ~ вертикально передаваемая инфекция (*от родителей потомству*) **viral** ~ вирусная инфекция **water-borne** ~ инфекция, передающаяся через воду **zoonotic** ~ вет.

зооноз

- INFECTIVITY** контагиозность, заразность
- INFERIOR** 1. низший (*по качеству, сорту и т. п.*) 2. нижний
- INFERTILITY** 1. мед инфертильность, бесплодие 2. неплодородие (*почвы*)
- INFESTANT** 1. возбудитель заболевания, патоген 2. вредитель (*растений*)
- INFESTATION** 1. заражение, инвазия 2. нападение, нашествие (*вредителей*) **heavy** ~ массовое нашествие (*вредителей*)
- INFESTED** 1. зараженный, инвазированный 2. заросший сорняками
- INFIELD** приусадебный участок
- INFILTRATION** 1. инфльтрация, просачивание 2. фильтрат **induced** ~ искусственное подпитывание, магазинирование подземных вод
- INFILTRATION-PERCOLATION** просачивание (*метод физической очистки сточных вод*)
- INFLAMMABILITY** воспламеняемость
- INFLAMMATION** 1. воспламенение 2. воспаление **erysipematous** ~ мед. рожистое воспаление
- INFLATION** 1. наполнение, накачивание воздухом или газом 2. мед. опухоль
- INFLOW** 1. приток (*воды, воздуха*) 2. впадение (*реки*) **average annual** ~ среднемноголетний приток в водохранилище **flood** ~ приток паводка (*воды к водохранилищу*) **lateral** ~ боковой приток **river** ~ речной сток **surplus** ~ паводок; приток паводка
- INFLUENCE** влияние, воздействие || влиять, воздействовать **activated** ~ активирующее воздействие (*напр, облучения в малых дозах*) **biotic** ~ биотическое влияние (*живых организмов на неживую природу*) **controlling** ~ регулирующее воздействие **environmental** ~ 1. влияние окружающей среды 2. влияние на окружающую среду **external** ~ внешнее воздействие **industrial** ~ **on environment** промышленное воздействие на окружающую среду **irrelevant** ~ постороннее влияние **mutagenic** ~ мутагенное воздействие **toxic** ~ токсическое воздействие
- INFLUENT** 1. инфлюэнт (1. организм, оказывающий заметное влияние на сообщество 2. вводимая жидкость) 2. приток || впадающий; вытекающий 3. сточные воды, поступающие на очистку **wastewater** ~ сточные воды, поступающие на очистку
- INFLUENZA** 1. грипп 2. различные формы лихорадки **Haemophilus** ~ возбудитель желтой лихорадки **Hong Kong** ~ гонконгский грипп (*эпидемический серовар вируса выделен в 1968 г. в Гонконге*) **Spanish** ~ "испанка" (*пандемия, охватившая Европу и Америку в 1918 году и явившаяся причиной гибели около 20 млн. человек*) **summer** ~ **of Italy** флеботомная лихорадка **viral**

~ вирусный грипп

**INFLUX 1.** приток, прилив; наплыв (*напр, в другую популяцию*) 2. впадение; втекание 3. устье (*реки*) 4. годовое количество осадков на единицу площади ~ **of refugees** приток беженцев

**INFORMATION: storm** ~ штормовое предупреждение

**INFRA<sub>n</sub>TORAL** инфралитораль (*зона морского дна в пределах материкового шельфа*)

**INFRAORDER** подотряд (*напр, животных*)

**INFRARED** инфракрасный, тепловой (*о лучах*)

**INFRA SOUND** инфразвук

**INFRASPECIFIC 1.** внутривидовой 2. ниже видového ранга

**INFRASTRUCTURE** инфраструктура (*промышленная, городская*)

**INFUSION 1.** вливание; введение; внедрение 2. настой, вытяжка, экстракт 3. настаивание **meat** ~ мясной экстракт (*среда культивирования бактерий*) **water** ~ нагнетание воды (*напр в угольный пласт*)

**INGESTION 1.** глотание, заглатывание 2. заражение через рот ~ **in drinking water** пероральное поступление веществ в организм с питьевой водой **birds** ~ всасывание птиц (*в воздушный тракт авиадвигателя*)

**INGREDIENT** ингредиент, составная часть, компонент (*напр, загрязнения воды*) **coloring** ~ окрашивающая добавка, пищевой краситель **enriching** ~ обогащающий компонент **food** ~ компонент пищевого продукта **mineral** ~ минеральный компонент, минеральные вещества

**INGRESS** проникновение; доступ ~ **of contamination** попадание [проникновение] загрязнений

**INHABITANT 1.** житель; обитатель 2. организм, населяющий данную местность **original** ~s коренные жители, аборигенное население **soil** ~ почвенный обитатель

**INHABITATION** жилище; место обитания

**INHALATION** ингаляция; ингаляционное поступление (*напр, нуклида*) **smoke** ~ отравление дымом

**INHERITANCE 1.** наследование; наследственность 2. наследие; наследство ~ **of characters** наследование признаков **alternative** ~ наследование взаимоисключающих друг друга признаков **blended** ~ смешанная наследственность **complex** ~ комплексное наследование (*наследование совокупности признаков*) **environmental** ~ экологическое наследие **sex-limited** ~ ограниченное полом наследование **unilateral** ~ одностороннее наследование (*сходство потомка с родителем того же пола*)

**INHIBITION** ингибирование, ингибция, торможение; подавление,

угнетение **end-product** ~ ингибирование конечным продуктом; ретроингибирование **feedback** ~ торможение по типу обратной связи, отрицательная обратная связь **growth** ~ торможение роста **mutual** ~ взаимное подавление **permanent** ~ постоянное [непрерывное] ингибирование

**INHIBITOR** ингибитор, замедлитель (*химической реакции*), задерживающий фактор, тормозящий агент **corrosion** ~ ингибитор коррозии **decomposition** ~ ингибитор разложения **emulsion** ~ ингибитор эмульсии, антиэмульгатор **enzyme** ~ ингибитор ферментации **germination** ~ ингибитор прорастания растений **irreversible** ~ ингибитор необратимого действия **metabolic** ~ ингибитор обмена веществ **mitotic** ~ вещество, замедляющее деление клеток **mold** ~ фунгицид **oxidation** ~ ингибитор окисления, антиоксидант **rust** ~ ингибитор коррозии; антикоррозийная присадка **scale** ~ 1. ингибитор образования накипи 2. ингибитор образования отложений (в *трубах*) **selective** ~ избирательно действующий ингибитор **sprout** ~ ингибитор роста побегов **virus** ~ ингибитор вируса

**INHOMOGENEITY** негомогенность, неоднородность; неравномерность

**INIMICAL** 1. вредный; неблагоприятный 2. враждебный

**INITIATION** 1. инициирование; возникновение 2. заложение, закладка (*органа, ткани*) 3. стимулирование ~ **of culture** закладка культуры **blast** ~ инициирование взрыва **fatigue crack** ~ возникновение усталостной трещины **floral** ~ начало цветения **fracture** ~ начало разрушения **stand** ~ лесная поросль, начало формирования леса

**INJECTION** 1. инъекция, впрыскивание, введение 2. нагнетание; накачивание 3. выброс ~ **of gas** нагнетание газа (*напр, при добыче нефти*) ~ **of water** закачка воды (в *подземные горизонты*) **air** ~ распылившие сжатым воздухом **atmospheric** ~ выброс (примесей) в атмосферу **deep well** ~ накачивание (сточных вод) в глубокие скважины ероху ~ заливка эпоксидной смолой **waste heat** ~ выброс тепловых отходов

**INJECTOR** 1. инжектор 2. опрыскиватель **fumigant** ~ фумигантный инжектор **hand** ~ ручной опрыскиватель

**INJURY** 1. порча, повреждение; вред, ущерб 2. увечье, травма **bursting** ~ разрыв ткани **disabling work** ~ травма с потерей трудоспособности **fatal** ~ травма со смертельным исходом **fertilizer** ~ ожог переудобренных растений **frost** ~ повреждение морозом, обморожение, вымерзание **fumigation** ~ повреждение при окуливании (*растений*) **harvesting** ~ ущерб для урожая **heat** ~ ущерб от перегрева; ожог **incidental**



~ побочный ущерб **industrial** ~ производственная травма  
**insect ~ies** повреждения, вызванные насекомыми-вредителями  
**permanent** ~ тяжёлая травма, увечье **radiation** ~ лучевое  
поражение **residual** ~ остаточное повреждение

**INLAND** материковая [внутренняя] часть суши || удаленный от моря;  
расположенный внутри страны

**INLET** 1. вход, входное отверстие 2. дождеприемник 3. водовыпуск 4.  
узкий морской залив, фиорд 4. смотровой колодец **air** ~ 1.  
приток воздуха 2. воздухоприемник; вентиляционное  
отверстие; воздухозаборник **farm** ~ сельскохозяйственный  
водовыпуск **fresh-air** ~ вентиляционное отверстие (в *системе  
домовой канализации*) **pump** ~ 1. вход насоса 2.  
рыбозаградительное сооружение **storm water** ~ ливнесток  
**street** ~ дождеприёмник уличной сети **surface** ~  
поверхностный приемник; дож- деприемный колодец **water** ~  
1. водозабор 2. водовыпуск

**INNATE** врожденный; природный

**INNING** 1. отвобывание у моря затопленных участков 2. пл земли,  
отвоёванные у моря; земля освоенная на осушенном дне  
водоёма

**INNOCUOUS, innoxious** безвредный, неядовитый; безопасный

**INNUTRITION** недостаточность [дефицит] питания

**INOCULATION** 1. прививка, заражение (*прививкой*) 2. инокуляция, засев,  
посев (*на микрофлору*) ~ **of medium** посев на питательную  
среду **artificial** ~ искусственная инокуляция, искусственное  
заражение

**INOCULUM** 1. инокулят, посевной материал, посевная культура 2.  
инокулятор **bacterial** ~ установка ускоренной ферментации  
отходов **subculture** ~ исходный материал для пересева  
(*микрокультуры*)

**INOFFENSIVE** безвредный

**INOXIDIZABILITY** 1. несокисляемость 2. коррозионная стойкость

**INPOUR** просачиваться, проникать

**INPUT** 1. ввод; поступление; внесение 2. исходный компонент (*суммарного  
загрязнения*) 3. расход, потребление 4. пл затраты, вложения ~  
**of toxic material** внесение токсических веществ **daily solar** ~  
дневное поступление солнечной энергии **fuel** ~ расход  
топлива **heat** ~ подвод тепла; подводимое тепло **service** ~s  
эксплуатационные затраты **total** ~s валовые затраты

**INQUILINE** 1. зоол. инквилин, животноесожитель (*живущее в гнезде или  
норе другого вида*) 2. поселившийся, ставший местным (*о  
растении*)

**INQUIRY** выявление, обследование **morbidity** ~ обследование

заболеваемости **spot** ~ обследование на месте

**INRUSH** 1. напор; прорыв (*воды*) 2. внезапный обвал (*горной породы*) **gas** ~ прорыв газа

**INSANITARY** антисанитарный

**INSECT** насекомое **armo(u)red scale** ~s *см. scale* ~s **beneficial** ~ **см. useful** ~ **blood sucking** ~s кровососущие насекомые; гнус **chewing** ~ грызущее насекомое **defoliating** ~ листогрызущее насекомое **destructive** ~ вредное насекомое, насекомое-вредитель **distinct-stage** ~ насекомое с полным циклом превращения **grazing** ~ растительноядное насекомое **injurious [noxious]** ~ *см. destructive* ~ **predaceous [predatory]** ~ хищное насекомое **psyllid** ~ листоблошка **scale** ~s червецы, шитовки, кокциды **social** ~ общественное насекомое **stream** ~ водное насекомое **sucking** ~ сосущее насекомое **transmitting** ~ насекомое-переносчик **useful** ~ полезное насекомое

**INSECT-BORNE** трансмиссивный, передаваемый насекомыми (*об инфекции*)

**INSECTICIDE** инсектицид (*общее наименование препаратов для борьбы с насекомыми*) **broad spectrum** ~ инсектицид широкого действия **chlorinated hydrocarbon** ~s хлорсодержащие углеводородные инсектициды **contact** ~ контактный инсектицид, инсектицид контактного действия **cycloidene** ~s инсектициды, относящиеся к группе высоко хлорированных циклических углеводородов (*напр. альдрин, дильдрин и др.*) **degradable** ~ нестойкий инсектицид **inhalation** ~ фумигант **intestinal** ~ кишечный инсектицид **lipophilic** ~s липофильные инсектициды **persistent** ~ стойкий инсектицид **residual** ~ инсектицид с остаточным действием

**INSECTIFUGE** репеллент (*ядохимикат, отпугивающий насекомых*)

**INSECTIVOROUS** насекомоядный

**INSECTOACARICIDE** инсектоакарицид

**INSECTOFUNGICIDE** инсектофунгицид (*общее название препаратов для борьбы с болезнями и вредителями растений*)

**INSECTOLOGY** энтомология

**INSECTOPHONE** инсектофон (*акустический прибор для обнаружения заражённости зерна насекомыми*)

**INSECURITY**: **energy** ~ энергетическая зависимость

**INSEMINATION** оплодотворение, осеменение

**INSENSIBILITY** нечувствительность, невосприимчивость

**INSERTION** 1. ввод; введение; включение 2. выход, выведение 3. *бтх.* инсерция, вставка **final-orbital** ~ выведение на рабочую орбиту (*спутника*)

**INSHORE** прибрежный; расположенный близко к берегу

**INSICCATION** высушивание; высушивание

**INSIGHT** 1. понимание, представление 2. интуиция, проницательность 3. *этол.* инсайт, "улавливание отношений" **ecological** ~ экологическое понимание; представление об окружающей среде

**INSOLATION** 1. инсоляция, воздействие солнца 2. солнечный [тепловой] удар **total** ~ суммарная инсоляция

**INSPECTION** инспекция, контроль, проверка; обследование **aerial** ~ наблюдение с воздуха, баражирование **annual** ~ ежегодный (технический) осмотр **bacteriological meat** ~ бактериологическая проверка мяса **building** ~ строительный надзор **complete** ~ сплошной контроль **compulsory** ~ обязательная [принудительная] инспекция **continuous** ~ непрерывный контроль **curtailed** ~ проверка по сокращённой программе **environmental** ~ экологическая инспекция, экологическое инспектирование **field** ~ проверка в процессе эксплуатации; полевые испытания **final** ~ окончательная [заключительная] проверка **immunological** ~ иммунологическое обследование (*населения*) **in-process** ~ контроль в процессе производства **inside light** ~ осмотр на просвет (*напр. фильтра*) **laboratory** ~ лабораторный контроль; камеральная обработка **lot-by-lot** ~ последовательный контроль партий **maintenance** ~ 1. профилактический осмотр 2. проверка (технического) состояния **on-receipt** ~ входной контроль **outgoing** ~ выходной контроль **quarantine** ~ карантинная инспекция **random** ~ *см.* **sampling** ~ **routine** ~ регулярный осмотр; текущий осмотр **safety** ~ 1. инспекция по технике безопасности 2. проверка соблюдения требований **техники** безопасности **sampling** ~ выборочная проверка, выборочный контроль **sanitary** ~ санитарная инспекция, санитарный надзор **screening** ~ скрининг (1. *сплошной контроль с отбраковкой* 2. *массовое обследование контингентов населения*) **supersonic** ~ ультразвуковая дефектоскопия; ультразвуковое исследование, УЗИ **visual** ~ визуальное обследование; контрольный осмотр

**INSPECTORATE** инспекция (*учреждение*) **environmental** ~ экологическая инспекция

**INSPIRATION** 1. вдох, вдыхание 2. поглощение кислорода растениями

**INSPISSATE** уплотнять; сгущать(ся); конденсировать(ся)

**INSTABILITY** 1. неустойчивость, непрочность 2. нестабильность **baroclinic** ~ неустойчивость бароклининой атмосферы, бароклиническая неустойчивость **ecosystem** ~ неустойчивость экологической системы **excursive** ~ неустойчивость,

- вызванная резким превышением параметров (*каналов активной зоны ядерного реактора*) **explosive** ~ взрывная неустойчивость **immune** ~ иммунная нестабильность
- INSTALLATION** 1. установка, монтаж, сборка 2. устройство, установка 3. pl сооружения **closed-circuit** ~ установка с замкнутым циклом **desalination** ~ опреснительная установка **dry powder fire extinguishing** ~ установка порошкового пожаротушения **dust-arrester** ~ пылеуловитель **heating** ~ отопительная установка **incineration** ~ мусоросжигательная установка **nuclear** ~ ядерная установка **pipe** ~ 1. укладка труб, строительство трубопровода 2. трубопроводная сеть **recovery** ~ регенерационная [рекуперационная] установка **refuse incineration** ~ установка для сжигания мусора **sandblast(ing)** ~ пескоструйная установка **tile** ~ укладка дрен
- INSTINCT: flocking [herd]** ~ стадный инстинкт **homing** ~ 1. *этол.* хоминг (*инстинкт возвращения к месту рождения*) 2. биол. органотропизм (*напр, ядохимиката к тканям растений*) **parental** ~ родительский инстинкт **predatory** ~ хищнический инстинкт **spawing** ~ нерестовый инстинкт
- INSTITUTION** институт; учреждение; организация **charitable** ~ благотворительная организация **social care** ~s институты [учреждения] социальной помощи
- INSTRUCTION** инструкция; обучение, инструктаж **maintenance** ~ инструкция по техническому обслуживанию **service** ~ правила эксплуатации
- INSTRUMENT** орудие; приспособление; инструмент; прибор **calibration** ~ эталонный прибор **certified** ~ аттестованное средство измерений **emergency monitoring** ~ прибор аварийного контроля **health-monitoring** ~ аппаратура, определяющая состояние здоровья **recording** ~ самописец, регистрирующий прибор **remote-sensing** ~ 1. дистанционный измерительный прибор 2. средство дистанционного зондирования **sampling** ~ пробоотборник (*прибор для отбора проб*) **threshold** ~s 1. методы порогового ограничения необратимых процессов (в *окружающей среде*) 2. методы, ограничивающие эксплуатацию биологических видов и ресурсов, находящихся под угрозой исчезновения **ultrasonic Doppler** ~ ультразвуковой аппарат с приставкой Допплера
- INSULAR** 1. островной 2. изолированный, ограниченный
- INSULATION** 1. изоляция, изолирование 2. изоляционный материал **absorbent (absorber)** ~ поглощающая [губчатая] изоляция **class-B** ~ изоляция класса В (*слюда, асбест, стекловолокно*) **class-C** ~ изоляция класса С (*кварц, слюда, стекло, фарфор*)

**class-H** ~ особо теплостойкая изоляция **class-O** ~ изоляция класса О (*бумага, шёлк, шерсть*) **foam (thermal)** ~ пенопластовая теплоизоляция **foil** ~ стальфольевая (тепло)изоляция **mineral wool** ~ минераловатная изоляция **refractory** ~ огнеупорная изоляция **snap-on** ~ теплоизоляционная обкладка

**INSULATOR** 1. изолятор; диэлектрик 2. изоляционный материал **antifog** ~ противотуманный изолятор

**INSULT** 1. поражение; повреждение 2. *мед.* инсульт **chemical** ~ химическое поражение (*напр, почек*) **continuous ~s to ocean** постоянное нарушение экосистемы океана

**INSURANCE** 1. страхование; страховой полис 2. сумма страхования, страховая премия 3. меры предосторожности; подстраховка **liability** ~ страхование финансовой ответственности (*при котором риск выплаты компенсации за экологический ущерб переносится на экологические компании*)

**INSUSCEPTIBILITY** невосприимчивость (*напр, к инфекции*)

**INTACT** 1. интактный, целый, неповреждённый; не(за)тронутый (*напр, ареал*) 2. здоровый (*о животном*)

**INTAKE** 1. впуск, вход; всасывание 2. водозаборное сооружение 3. поглощение, потребление; приём внутрь **air** ~ 1. воздухозаборник 2. приток воздуха **calories** ~ потребление калорий **drop inlet** ~ шахтный водозабор **irrigation** ~ водозабор, водозаборное сооружение **multilevel** ~ многоярусный водозабор **oxygen** ~ поглощение кислорода **pump (water)** ~ водозаборная насосная станция, машинный водозабор **radionuclide** ~ поступление радионуклида (*в организм*) **river** ~ бесплотинный водозабор **siphon ~ 1.** сифонный водозабор 2. сифонный водовыпуск **submerged** ~ донный водовыпуск **water ~ 1.** водопотребление 2. водозабор 3. водоприёмник

**INTEGRATED** комплексный

**INTEGRITY** 1. целостность; непрерывность; сохранность 2. работоспособность **operational** ~ эксплуатационная пригодность, работоспособность

**INTEGUMENT** *биол.* наружный покров, оболочка, интегумент

**INTELLIGENCE** 1. интеллект, ум; умственные способности 2. информация; сведения **radar** ~ радиолокационная разведка

**INTENSITY** интенсивность; напряжённость ~ **of daily illumination** дневная освещённость ~ **of flow** 1. расход воды 2. интенсивность потока ~ **of infestation** 1. плотность инвазии 2. интенсивность засорения ~ **of wind** сила ветра **capital** ~ капиталоемкость **decomposition** ~ интенсивность разложения **discharge** ~

удельный расход **earthquake** ~ сила землетрясения **energy** ~ (удельная) энергоёмкость (*потребление энергии на единицу продукции, услуг, ВВП или ВВП на человека*) **fire** ~ интенсивность [распространённость] огня (*при пожаре*) **grazing** ~ интенсивность выпаса **illumination [light]** ~ освещённость **magnetic** ~ напряжённость магнитного поля **material** ~ (удельная) материалоёмкость (*использование материалов на единицу продукции, услуг, ВВП или ВВП на человека*) **nutrient** ~ концентрация питательных веществ (*в почве*); содержание нутриентов (*в продуктах*) **pollution** ~ интенсивность загрязнения **radiation** ~ интенсивность радиации; степень радиоактивного облучения **rainfall** ~ интенсивность осадков **removal** ~ интенсивность вымывания (*питательных веществ из почвы*); скорость эрозии **sampling** ~ интенсивность исследования; размер выборки **solar** ~ солнечная активность

**INTERACTION** взаимодействие, взаимное влияние; интерференция **ecological** ~s экологические взаимодействия **genotype-environment** ~ взаимодействие генотипа и среды **interspecific** ~ межвидовые отношения **intraspecific** ~s внутривидовые отношения **mutual** ~ взаимодействие **ocean-atmospheric** ~ взаимодействие атмосферы и океана **phagotrophic** ~ пищевое [трофическое] взаимодействие **predator-prey** ~s биологические отношения хищника и жертвы **virus-cell** ~ взаимодействие вируса с клеткой

**INTERBREEDING** 1. *биол.* интербридинг, гибридизация, внутривидовое скрещивание 2. *бот.* самоопыление

**INTERCEPTION** перехват, задержание (*напр, наносов, осадков*) **canopy** ~ перехват [поглощение] осадков поверхностью лесного массива с последующим испарением

**INTERCEPTOR** 1. коллектор, подающий сточные воды к очистной станции 2. трап, сифон 3. *биол.* рецептор **grease** ~ жироловка; жиρούловитель **sand** ~ песколовка

**INTERCHANGE** 1. обмен, взаимообмен || обмениваться 2. чередование || чередоваться, сменяться **faunal** ~ обмен элементами фауны

**INTERCONNECTION** 1. взаимосвязь; соединение 2. взаимозависимость

**INTERCONTINENTAL** внутриконтинентальный

**INTERCOURSE** 1. отношения, связи 2. половое сношение **unprotected sexual** ~ половой акт без предохранительных средств

**INTERCROSS** 1. *биол.* интеркросс (*скрещивание неродственных особей*) 2. перекрестное опыление; перекрестное оплодотворение

**INTERFACE** 1. внутренняя поверхность; поверхность [граница] раздела 2. пограничные условия **air-ground** ~ приземный слой воздуха

**fresh-salt water** ~ граница раздела пресных и соленых вод

**INTERFERENCE** 1. физ. интерференция (*волн*) 2. вмешательство; препятствие

**INTERFERTILE** способный скрещиваться (*с другим видом*)

**INTERFLOW** слияние || сливаться, смешиваться

**INTERFLUVE** междуречье

**INTERGENERIC** биол. межродовой

**INTERIOR** 1. часть суши, удаленная от моря 2. внутренняя часть чего-либо || глубокий; внутренний **earth** ~ 1. внутренняя область Земли 2. земные недра

**INTERMEDIATE** 1. биол. промежуточный вид, промежуточная форма 2. промежуточный продукт 3. промежуточное звено || промежуточный **metabolic** ~ промежуточный метаболит **microorganism** ~s микроорганизмы-посредники

**INTERMITTENT** скачкообразный; прерывистый, перемежающийся

**INTERMIXTURE** 1. смесь; смешение 2. примесь

**INTERNALIZATION** ж. интернализация расходов (*включение природоохранных расходов в себестоимость продукции*) ~ **of environmental external costs** компенсация (*обычно в виде налогов*) внешних экологических издержек

**INTERPENETRATION** взаимопроникновение

**INTERPHASE** поверхность раздела фаз; граничная фаза || межфазный

**INTERPLANETARY** межпланетарный, космический

**INTERREACT** взаимодействовать, вступать в химическую реакцию

**INTERRELATION, interrelationship** 1. взаимосвязь; взаимоотношение 2. взаимное родство

**INTERRUPTED** 1. прерванный, прерывистый 2. с просветами, редкий (*о лесе*)

**INTERSPACE** промежуток, интервал || располагать с интервалами

**INTERSPECIFIC** биол. межвидовой

**INTERTIDAL** литоральный, расположенный в приливной зоне

**INTERTROPIC** 1. межтропический 2. тропический

**INTERVAL** интервал, промежуток **closed** ~ замкнутый интервал **confidence** ~ **of prediction** биом. доверительный интервал (*погрешности измерений, прогноза*) **cutting** ~ оборот рубки (*леса*) **dead** ~ мёртвая зона **felling** ~ см. **cutting** ~ **fire return** ~ периодичность пожаров (*на определённой территории*) **food** ~ 1. период паводка 2. период прилива **generation** ~ интервал между поколениями **recurrence** ~ 1. период повторяемости 2. биом. интервал возраста **regeneration** ~ период естественного возобновления (*напр, леса*) **safety** ~ период ожидания (*время между последней обработкой пестицидом и снятием урожая, в течение которого концентрация пестицида в*

*продукте снижается до допустимого уровня)*

**INTERVARIETAL** межсортной

**INTERVENTION** 1. внедрение, нашествие (*напр, грызунов*) 2. активное лечение, включающее изменение образа жизни **government** ~ вмешательство государства **immunopreventive** ~ внедрение иммунопрофилактики **medical** ~ медицинское мероприятие

**INTERVIEW: case** ~s опрос (*напр, об источнике заражения*)

**INTOLERANT** 1. нетерпимый 2. невыносливый

**INTOXICATION** интоксикация, отравление **food** ~ пищевое отравление

**INTRAGENERIC** биол. внутривидовой

**INTRASPECIFIC** биол, внутривидовой

**INTRAVITAL** прижизненный

**INTRINSIC** 1. внутренний 2. присущий; врожденный; наследственный

**INTRODUCE** интродуцировать, вводить, внедрять (*новый вид, сорт или породу*)

**INTRODUCTION** интродукция, введение; внедрение (*новой породы животных, вида растений*) ~ **of parasites** интродукция паразитов **saltwater** ~ вторжение солёной воды

**INTRUDER** особь, вторгшаяся на чужую территорию, вторженец

**INTRUSION** вторжение, внедрение; проникновение **extraneous water** ~ приток посторонних вод (*в скважину*)

**INTUMESCENCE** вспучивание, разбухание; опухание

**INULA** бот. девясил

**INUNDABLE** затапливаемый; пойменный; лиманный

**INUNDATAL** растущий в периодически затопляемой местности

**INUNDATION** 1. паводок; половодье; разлив, наводнение; потоп, затопление 2. наплыв, скопление (*напр, туристов*)

**INVADE** вторгаться(ся), внедряться(ся)

**INVADER** 1. внедряющийся вид, вселенец 2. захватчик, оккупант (*о животном*)

**INVARIABLE** неизменяемый, постоянный

**INVASION** 1. инвазия (*заражение животными-паразитами*) 2. нашествие, вторжение; наступление **desert** ~ вторжение пустынь, увеличение пустыни **insect** ~ нашествие насекомых **land** ~ освоение территории **salt marsh** ~ наступление засоленных болот **shrub** ~ наступление кустарников, зарастание кустарниками **weed** ~ зарастание сорняками

**INVENTORY** 1. инвентаризация 2. опись [перечень] (*имущества*); кадастр 3. *pl* материально-производственные запасы ~ **of natural resources** инвентаризация природных ресурсов ~ **of water resources and users** водохозяйственный кадастр **animal** ~ поголовье животных **core radioactivity** ~ суммарная радиоактивность активной зоны **emission** ~ перечень



газообразных загрязняющих веществ; инвентаризация источников загрязнения атмосферы **fissile material** ~ запас делящихся (радиоактивных) материалов **forest** ~ таксация леса **hydrologic** ~ 1. оценка водных ресурсов; составление водного баланса 2. водный кадастр **land** ~ учет [инвентаризация] земель **plant radioactivity** ~ суммарная радиоактивность АЭС **range** ~ инвентаризация пастбищ **recurrent forest** ~ периодическая [повторная] инвентаризация леса **soil** ~ инвентаризация почв

**INVERSION** инверсия (1. *изменение нормального порядка на обратный 2. нарушение нормального хода природных явлений*) **ground** ~ приземная температурная инверсия **humidity [moisture]** ~ инверсия влажности **mountain** ~ инверсия над горами **precipitation** ~ инверсия осадков **subsidence геол.** ~ инверсия оседания, инверсия опускания **surface** ~ **см ground** ~ **temperature** ~ температурная инверсия ("*зажатие*" *загрязнённого воздуха верхним тепловым слоем, предотвращающее перемещение загрязнителей*)

**INVERT** 1. дно (*напр, трубы, водовода*) 2. обращать; преобразовывать; переворачивать

**INVERTEBRATE** беспозвоночное (животное) **soil-inhabiting** ~ почвенные беспозвоночные

**INVESTIGATION** 1. исследование, анализ 2. *р*л изыскания 3. расследование **endoatmospheric** ~ атмосферное исследование **field** ~s полевые изыскания **model** ~s модельные исследования **scanning electron microscope** ~ сканирующая электронная микроскопия **site** ~s изыскания на (строй)площадке (*геодезические, геологические*) **soil** ~s почвенно-геологические изыскания **space meteorology** ~ космометеорологические исследования **spectroscopic** ~ **of surface air** спектроскопическое исследование приземного слоя воздуха **tracer** ~ исследование методом меченых атомов **X-ray** ~ рентгенография

**INVESTMENT** 1. затраты; инвестиции, капиталовложения 2. *этол.* вклад **antiair pollution** ~ капитальные затраты на борьбу с загрязнением воздуха **parental** ~ вклад родителей (в *приспособленность потомства*)

**INVESTOR: conservation** ~ природоохранный инвестор

**IN VITRO** *лат.* в пробирке, в искусственных условиях

**IN VIVO** *лат.* в естественных условиях; на живом организме

**INVOLUTION** 1. обратное развитие, дегенерация, инволюция 2. закручивание, закручивание (*листьев, лепестков*) **age** ~ возрастная инволюция органа

**INWASH** 1. намыв, нанос 2. вмывание

**IODINE** хим. йод, I

**ION** физ. ион **aggressive** ~s агрессивные ионы (*напр, вызывающие коррозию*) **capillary-active** ~ поверхностно-активный ион **carrier** ~ ион-носитель **negatively charged** ~ анион **tracer** ~ ион индикатора

**IONIZATION** 1. ионизация 2. обработка ионизирующим излучением (*способ консервации пищевых продуктов*) **basic** ~ основная ионизация, ионизация с образованием катионов **cumulative** ~ 1. лавинная ионизация 2. суммарная ионизация **dissociative** ~ диссоциативная ионизация, ионизация при диссоциации **radiation** ~ ионизация излучением **spontaneous** ~ самопроизвольная ионизация

**IONOSPHERE** ионосфера (*ионизированная оболочка Земли от 50 до 80 км от неё*) **bottomside** ~ внутренняя ионосфера **quiet** ~ спокойная [невозмущённая] ионосфера **topside** ~ внешняя ионосфера

**IPAT** формула антропогенного воздействия на окружающую среду:  $I = P \times A \times T$  (*по начальным буквам слов: Impact ~ воздействие, Population ~ население, Affluence ~ изобилие, Technology ~ технология*)

**IPECACUANHA** бот. ипекакуана, рвотный корень

**IRONWOOD** "железное" дерево (*древесная порода с твёрдой тяжёлой древесиной*)

**IRRADIANCE** освещённость **direct** ~ (энергетическая) освещённость прямого солнечного излучения **total** ~ общая освещённость

**IRRADIATION** 1. излучение 2. облучение; доза облучения **atomic** ~ см. **radioactive** ~ **bulk** ~ облучение всего объема **chronic** ~ длительное облучение **direct** ~ прямая инсоляция (*энергетическая экспозиция прямого солнечного излучения*) **gamma** ~ гамма-облучение **general** ~ общее облучение **lethal** ~ летальная доза облучения **neutron** ~ нейтронное облучение **radioactive** ~ 1. ионизирующее излучение 2. радиоактивное облучение **single exposure** ~ однократное облучение **solar** ~ солнечная иррадиация (*свечение*) **terrestrial** ~ суммарное облучение земной поверхности **ultrasonic** ~ ультразвуковое излучение, ультразвук **ultraviolet (ray)** ~ ультрафиолетовое излучение **X-ray** ~ 1. рентгеновское излучение 2. облучение рентгеновскими лучами

**IRRECLAIMABLE** непригодный; не годный для дальнейшей обработки

**IRREGULAR** 1. неправильный, искривленный; неравномерный (*напр, рельеф*), нерегулярный 2. нестандартный

**IRREVERSIBLE** необратимый

**IRRIGATION** орошение, полив **basin** ~ см. **flood(ing)** ~ **border** ~ полив

напуском по полюсам **broad** ~ орошение сточными водами  
**conservation** ~ рациональное орошение (*сохраняющее почву от эрозии*) **contour-furrow [corrugation]** ~ полив напуском по контурным бороздам **direct** ~ удаление сточных вод на почву  
**diurnal** ~ ежедневное орошение **drip** ~ капельное орошение  
**effluent** ~ орошение частично очищенными сточными водами  
**flood(ing)** ~ полив затоплением (*чеков*), лиманное орошение  
**light** ~ орошение малыми нормами **organic** ~ орошение с внедрением органических удобрений **overhead** ~ дождевание  
**percolation** ~ полив с одновременным подписыванием водоносного горизонта **perennial** ~ круглогодичное орошение  
**pumping** ~ машинное орошение **recirculating** ~ орошение с использованием возвратного стока **sewage** ~ *с.м.* **waste(-water)** ~ **spate** ~ орошение аккумулярованным ливневым стоком  
**spray** ~ дождевание **sprinkler** ~ *с.м.* **drip** ~ **storage** ~ орошение из водохранилища **submersion** ~ *с.м.* **flood(ing)** ~ **subsurface** ~ 1. подпочвенное [внутрипочвенное] орошение 2. подпочвенное отведение сточных вод **waste(-water)** ~ орошение сточными водами **water-spreading** ~ орошение паводковым стоком

**IRRITANT** раздражитель (*химическое вещество раздражающего действия*) || раздражающий

**IRRUPTION** 1. вспышка численности популяции (*без видимой периодичности*) 2. вторжение, нашествие (*напр, насекомых, вредителей*)

**ISIDIOMS** изидиомы (*вещества, сходные по своему химическому поведению*)

**ISLAND** 1. остров 2. островок безопасности (*на проезжей части улицы*)  
**drilling** ~ искусственный остров для строительства скважин (*в море*), платформа для нефтяных или газовых скважин на море  
**heat** ~ тепловой купол (*над центром города*) **nuclear** ~ радиационная часть АЭС **production** ~ искусственный остров для добычи нефти или газа **recreational** ~ зона отдыха в большом городе

**ISOBAR** метео. изобара (*линия равного давления*)

**ISOBATH** геогр. изобата (*линия равных глубин*)

**ISOBRONT** метео. изобронта (*линия равного годового числа гроз*)

**ISOCIES** биол. изоции (*1. гомологичные сообщества, отличные по растительному составу 2. группы синузий, аспективно сходных по основным жизненным формам*)

**ISOCOENOSIS** биол. изоценоз (*группа ценозов, имеющих сходные физико-географические условия обитания*)

**ISOCOENOSIUM** сообщество, состоящее из изоциев

**ISOCYAN** изоциан, изонитрил, карбиламин  
**ISOFLOR** изолиния одинакового количества видов (*в роде или семействе*)  
**ISOGENY** изогенность  
**ISOHAL(S)INE** изогалина (*линия равной солёности воды*)  
**ISOHRONE** изохрона (*линия одновременного наступления явления, напр, затмения*)  
**ISOHYET** изогиета (*линия равного количества атмосферных осадков*)  
**ISOLATE** 1. биол. штамм; культура 2. изолят, изолированная группа (*людей или особей в определённой местности*) || изолировать, отделять **geographic** ~ географический изолят **marginal** ~ периферический изолят  
**ISOLATION** 1. изоляция, обособление; разобщение, отделение 2. выделение; локализация; определение местоположения **ecological** ~ 1. экологическая изоляция 2. экологическая ниша **genetic** ~ генетическая изоляция (*нескрещиваемость форм внутри вида по генетическим причинам*) **reproductive** ~ репродуктивная изоляция (*изоляция, не допускающая скрещивания*) **spatial** ~ пространственная изоляция  
**ISOLINE** изолиния (*линия равных значений какого-либо показателя*)  
**ISOMEROUS** изомерный, с равным числом различных частей  
**ISOPHAGE** биол. изофаг (*питающийся одним или несколькими близкими видами организмов*)  
**ISOPHENE** изофена (*линия, соединяющая места с одинаковыми фенологическими явлениями*)  
**ISOPHYTE** изофита (*линия точек с одинаковой высотой растительности*)  
**ISOSTASY** 1. равновесие 2. геол. изостазия (*равновесное состояние верхних горизонтов Земли*)  
**ISOTERRA** пространство с одинаковыми условиями обитания  
**ISOTHERM** метео. изотерма (*линия равных значений температур*)  
**ISOTHERMOBATH** термоизоплета, изотермобата (*линия равных температур воды на различных глубинах водоёма*)  
**ISOTOPE** 1. (радиоактивный) изотоп, радионуклид 2. иммун. изотопическая детерминанта, изотоп **activating** ~ активирующий изотоп **beta-stable** ~ бета-устойчивый изотоп **biologically significant** ~ биологически значимый радионуклид **fertile** ~ воспроизводящий изотоп **fissile** ~ делящийся изотоп **fission** ~ осколочный изотоп **gamma-emitting** ~ гамма-излучающий изотоп **long half-life [long-lived]** ~ долгоживущий изотоп **man-made** ~ искусственный изотоп **original** ~ исходный изотоп **parent** ~ материнский изотоп **radioactive** ~ радиоактивный изотоп **short half-life** ~ короткоживущий изотоп **tracer** ~ изотопный индикатор, меченый атом **transmutation** ~ дочерний изотоп **unfissioned** ~ остаточный

ИЗОТОП

- ISOTYPE-MATCHED** изотонически сходный, родственный по изотопу  
**ISOZOIC** имеющий тождественную фауну  
**ISSUE** 1. выход; выпуск 2. итог, результат 3. проблема, вопрос 4. потомство  
**brown ~s** проблемы промышленного загрязнения окружающей среды **environmental** ~ экологическая проблема, проблема состояния окружающей среды **nitrate ~s** загрязнение нитратами **side** ~ побочный продукт  
**ISTHMUS** перешеек; узкий проход  
**ITCH** 1. зуд || зудеть 2. чесотка  
**ITEM** 1. компонент, элемент; позиция (*перечня*) 2. вид товара, изделие **end** ~ готовое изделие **food** ~ компонент пищи **non-expendable ~s** изделия многократного использования **off-the-shelf**-серийное изделие **pacing** ~ основной [определяющий] фактор **safety ~s** узлы безопасности, предохранительная оснастка  
**IVY** плющ обыкновенный **poison** ~ токсикодендрон, ядовитый сумак  
**IXODES** иксодес (*род клещей*)  
**IXODIC** клещевой, вызванный клещами  
**IXODIDIASIS** параз. иксодидиоз (*поражение клещами*)

## J

- JACARANDA** палисандровое дерево  
**JACK** 1. подставка, опора 2. подъёмник  
**JACKAL** шакал **American** ~ койот **South American** ~ южноамериканская дикая собака  
**JACKET** 1. оболочка; шкура (*животного*), кожа (*змеи*) 2. техн. обшивка; облицовка; кожух 3. молодой тюлень **concrete** ~ бетонная оболочка **insulating** ~ изоляционная оболочка (*напр, трубопровода*) **life** ~ спасательный жилет **waterproof** ~ водонепроницаемая оболочка  
**JAM** 1. сжатие, защемление 2. давка; заломождение, затор || загромождать **ice** ~ ледяной затор **log** ~ затор из бревен (*при сплаве*) **traffic** ~ транспортная "пробка"  
**JAMESTOWN-WEED** дурман обыкновенный  
**JAR** 1. банка; сосуд; контейнер, тара 2. вибрация; сотрясение; толчок || встряхивать 3. резкий звук **killing** ~энт. морилка **preserve** ~ консервная банка  
**JAUNDICE** мед. желтуха; разлитие желчи **leptospiral** ~ лептоспироз, инфекционная желтуха **yellow** ~ желтая [тропическая] лихорадка  
**JELLY-FISH** 1. медуза 2. *p!* гребневники  
**JENNY** самка (*птицы, животного*)

**JET** 1. струя || бить струей 2. сопло, распыливатель, форсунка; насадка 3. гидромонитор || разрабатывать фунт гидромонитором 4. реактивный двигатель; реактивный самолет **cutting** ~ режущая струя **exhaust** ~ струя выхлопных газов **flame** ~ струя пламени, факел **plasma** ~ 1. плазменная струя 2. плазменный реактивный двигатель **polar** ~ полярное струйное течение **smoke** ~ дымовой факел; газовый факел **solid** ~ сплошная струя

**JETLINER** реактивный самолет

**JETSAM** груз, выброшенный [смытый] за борт во время аварии

**JETTER** моечная установка

**JETTING** 1. нагнетание (*газа в коллектор*) 2. гидромониторная прокладка траншеи; гидромониторное размывание (*грунта*)

**JETTISON** аварийный слив (*топлива в полёте*); аварийный сброс груза за борт

**JETTY** струенаправляющая дамба, насыпь, полузапруда; мол; пирс **low** ~ 1. затопляемая дамба 2. затопляемый мол **oil** ~ нефтяной пирс

**JIG** 1. промывать руду 2. сортировать

**JIGGER** блоха песчаная

**JILH** *араб*, бесплодная земля

**JIMP-STEMMOUS** слабостебельный

**JIRD** *зоол.* песчанка; малая песчанка

**JOB** 1. работа, труд; работы 2. (технологическая) операция **diving** ~ водолазные работы **unattended** ~ операция, осуществляемая по безлюдной технологии **workover** ~ капитальный ремонт (*напр, скважины*)

**JOCKLET** маленькая ферма

**JOHN'S-WOOD**, **John's-wort** зверобой

**JOINT** соединение; стык; спай; шов **blind** ~ заглушка **watertight** ~ водонепроницаемый шов **welded** ~ сварное соединение

**JOURNEY** 1. рейс 2. транспортировка; перемещение 3. миграция

**JUDDER** сильная вибрация || сильно трястись; вибрировать

**JUDGE** бонитёр; эксперт || оценивать, давать оценку

**JUDGEMENT** оценка; бонитировка (*характеристика качества и продуктивности, напр, леса*) **land [soil]** ~ бонитировка почвы **sound** ~ тщательная оценка **visual** ~ глазомерная оценка (*напр, величины ущерба*)

**JUDGING** *см. judgement*

**JUMP** прыжок; скачок; перепад **pollution** ~ резкое изменение степени загрязненности **pressure** ~ скачок давления **temperature** ~ температурный скачок

**JUMPER** 1. *тех.* соединение; перемычка 2. прыгающее насекомое (*блоха, кузнечик*) 3. парашютист **smoke** ~ парашютист, участвующий

в тушении лесных пожаров

**JUNCACEOUS** тростниковый, камышовый

**JUNCTION** 1. скрещивание, пересечение (*напр, дорог*) 2. слияние (*рек*); соединение; стык; место соединения (*труб*) ~ **of channels** слияние русел **abrupt** ~ резкий переход **flying [fly-over]** ~ путепроводам развязка, пересечение дорог на разных уровнях **inspection** ~ смотровой отвод; ревизия (*канализационной сети*) **tight** ~ 1. плотный контакт 2. герметичное соединение

**JUNGLE** 1. джунгли 2. чаща, густые заросли **cloud** ~ горные тропические леса

**JUNK** утилизируемые отходы, макулатура, скрап; металлолом, предназначенный под пресс **reclaimable** ~ утиль

**JUNKYARD** место сбора утилизируемых отходов **auto** ~ кладбище автомобилей **metal** ~ свалка металлоотходов

**JUPITER'S-STAFF** *бот.* медвежье ухо, коровяк обыкновенный

**JURISDICTION** 1. юрисдикция 2. компетенция; подведомственная область; сфера полномочий **domestic** ~ внутренняя [внутригосударственная] компетенция

**JUSTIFICATION** правомерность; обоснование **economic** ~ экономическое обоснование **project** ~ обоснование проекта

**JUTE** *бот.* джут, кенаф

**JUTTER** дрожание, вибрация, тряска

**JUVENILE** 1. молодая особь 2. ювенильный; недоразвитый

**JUXTAPOSITION** 1. смежное положение, расположение рядом 2. сопоставление

## К

**KAKOGENESIS** 1. какогенез (*неспособность к скрещиванию*) 2.

вырождение, аномальное развитие

**KALAN** калан, морская выдра, камчатский бобр **sea** ~ 1. красная водоросль (**Rhodymenia**) 2. идет, катран приморский (**Cramble maritima**)

**KAPPA** *биол.* каппа-частицы (*обуславливающие у парамеций проявление свойств "убийц"*) **КАК** кар, ледниковый цирк

**KARA** *амер., почв.* черный солонец

**KARABURAN** черная буря

**KARRI** карри (*эвкалиптовый лес в Австралии*)

**KARROO** безводная суглинистая равнина (в *Африке*)

**KARRY** *см. karri*

**KARSIL** каре и л (*пестицид*)

**KARST** карст (*растворение водой некоторых горных пород с образованием на поверхности земли воронок, провалов или полостей*)

**KATABOLISM** биол. катаболизм, диссимиляция  
**KATALLOBAR** каталлобара (область падения давления)  
**KECKS** валежник  
**KEDAR** сосна кедровая сибирская  
**KEEN** 1. острый, резкий, пронизывающий 2. напряженный, острый  
**KEEP** 1. держать, содержать 2. хранить; сохранять 3. пастбище;  
подножный корм "**Keep America Beautiful**", Inc. организация  
"За прекрасную Америку" (общественная организация США)  
**KEEPING** 1. содержание (животных) 2. хранение; сохранение **grass** ~  
сохранение травостоя  
**KELP** 1. бурая водоросль (**Macrocystis**); ламинария (**Laminaria**) 2. зола из  
водорослей, келп  
**KELP-BURNING** сжигание водорослей (для получения химических  
продуктов)  
**KELTHANE** кельтан (инсектицид)  
**KELVIN** кельвин (единица температуры в системе СИ)  
**KENNEL** 1. водосточная канава, (уличный) сток 2. лисья нора 3. свора  
собак  
**KERNEL** 1. ядро; сердцевина; зерно 2. лимфоузел **sprouted** ~ проросшее  
зерно **waxing** ~s увеличенные лимфоузлы  
**KEROID** высокодисперсная сажа  
**KETTLE** 1. углубленная часть пруда 2. зумпф; поглощающий колодец 3.  
котел; хим. реактор **pressure** ~ автоклав **tar** ~ котел для варки  
смолы  
**KEY** 1. ключ, определительная таблица; определитель (напр, растений) 2.  
отмель, риф  
**KHAFS, khak** араб, пруд, водоем  
**KHAMSIN** хамсин (название ветра в Египте)  
**KHOR** араб, ущелье, русло реки  
**KICK** 1. удар; толчок 2. выброс, резкое повышение давления (в скважине)  
**drilling** ~ повышение давления во время бурения **gas** ~ 1.  
выброс газа 2. газовый хлопок  
**KIESELGUHR** инфузорная [диатомовая] земля, диатомит, кизельгур,  
трепел (наполнитель для пластмасс)  
**KILL** 1. убий || убивать, забивать, отстрел (зверя, дичи) 2. мор; гибель 3.  
ослаблять эффект, нейтрализовать; успокаивать (боль) **huge**  
**fish** ~ массовый замор рыбы **massive bird** ~ массовая гибель  
птиц **thermal** ~ смерть от перегрева  
**KILLER** 1. препарат для уничтожения (вредителей, сорняков);  
отравляющая примесь (напр, в люминофоре) 2. "убийца" (1.  
штамм парameций, выделяющих в культуральную среду  
вещества, убивающие других парameций 2. ген-киллер) 3.  
клеткакиллер, клетка-убийца 4. глушитель; подавитель;



поглотитель (*напр, газов*) **brush** ~ кусторез **cicada** ~ оса ~ истребитель цикад **electric fly** ~ электроловушка для насекомых **hormone weed** ~ гербицид типа ростового вещества **horse** ~ электрический угорь **inorganic weed** ~ минеральный гербицид **insect** ~ 1. инсектицид 2. ловушка для насекомых **noise** ~ шумоподаватель **pest** ~ пестицид (*препарат для уничтожения насекомых*) **plant** ~ гербицид (*средство для борьбы с сорняками*) **self**- аутологичная клетка-киллер **spark** ~ искрогаситель **total weed** ~ гербицид общего действия **weed** ~ гербицид

**KILLING** 1. убийство, умерщвление; убой; отстрел || убивающий, умерщвляющий 2. цитоллиз, лизис клеток ~ **of animals** отстрел животных **pup** ~ *этол.* детоубийство **selective** ~ выборочный отстрел

**KILN** (обжиговая) печь || прокалывать (*с целью стерилизации*) **charcoal** ~ 1. углевыхжигательная печь 2. топка, работающая на древесном угле **continuous** ~ печь непрерывного действия **dry** ~ сушильная печь **gas chamber** ~ газокамерная печь **intermittent** ~ печь периодического действия **solar dry** ~ гелиосушилка

**KIN** род; семья || родственный; подобный

**KIND** 1. сорт; тип; разновидность; род, вид 2. отличительный признак 3. природа, качество ~ **of behaviour** форма поведения ~ **of pollution** виды загрязнения ~ **of radioactive fallout** характер радиоактивных осадков

**KINDLE** зажигать(ся); загораться; воспламенять(ся)

**KINDRED** 1. большая группа особей, объединяемая происхождением и брачными связями 2. кровное родство || родственный

**KINESIA** болезнь передвижения, укачивание

**KINESIS** кинез (*двигательная реакция организма*)

**KING** 1. иарь (*у термитов*) 2. главный стебель (*растения*) 3. **won.** чавыча

**KINGDOM** королевство; царство; мир **animal** ~ животный мир **plant** ~ мир растений

**KINGHEAD** амброзия (*высокоаллергенное растение*)

**KINSHIP** 1. (кровное) родство 2. близость, сходство

**KIR** кир (*выветрившийся асфальт*)

**KIT** 1. набор (*напр, реактивов*), комплект; инструментарий 2. детёныш пушного зверя **emergency health** ~ набор для экстренной медицинской помощи **specimen collection** ~ набор для сбора (лабораторного) материала **test** ~ испытательный комплект аппаратуры **waste oil recycling** ~ аппарат для очистки отработанного масла

**KITAZINE** китазин (*пестицид*)

**KITCHEN-STUFF** кухонные отбросы

**KITE** коршун, сокол; осоед  
**KLEIPLAAT** глинистые почвы отмелей, клейплаат (в *Голландии*)  
**KNACKERY** 1. скотобойня 2. утилизационный завод  
**KNAPWEED** *бот.* василек  
**KNELLGASBACTERIA** водородные бактерии  
**KNIFING** 1. рыхление почвы; подпочвенное рыхление 2. *мед* скарификация  
**KNOB** *амер.* холм, бугор(ок); шишка  
**KNOCK** 1. удар, толчок 2. детонация || детонировать **spark** ~ детонация  
(*взрывное сгорание топливной смеси*)  
**KNOCK OUT** блокировать (*процесс очистки воды*)  
**KNOCK-SEDATIVE** антидетонационный  
**KNOG** 1. свилеватость (*порок древесины*) 2. нарост (*на дереве*)  
**KNOLL** холмик, бугорок; насыпь  
**KNOP** цветковая почка, бутон  
**KNOT** 1. узел; нарост, кап 2. сук, сучок; свиль  
**KNOTTING** образование узлов; сучков  
**KNOTWEED** *бот.* горец  
**KNOW-HOW** 1. "ноу-хау", научная *или* техническая информация 2. технология производства  
**KNOWLEDGE** знания; сведения; данные **ecotoxicological** ~ данные по экотоксичности  
**KNUCKLE** точка перелома профиля (*канала*)  
**KNURL** 1. сук; узел 2. нарост (*на дереве*)  
**KONIMETER** кониметр (*прибор для измерения количества пыли в воздухе*), пылемер  
**KRAFT** небелёная сульфатная целлюлоза, крафт-целлюлоза  
**KRILL** криль, эвфаузиды (*морепродукты*)  
**KRONE** крона (*дерева*)  
**KUHLERDE** *нем.* известковый материал (*используемый для мелиорации тяжёлых болотных почв*)  
**KWASHIORKOR** квашиоркор (*алиментарная дистрофия у детей, обусловленная белковым голоданием*)  
**KYTOON** привязной азростат  
**KYUZOL** киузол (*пестицид*)

## L

**LABEL** метка; бирка, ярлык || маркировать; метить **radioactive** ~ радиоактивная метка  
**LABEL(L)ING** 1. маркировка 2. мечение; введение (радиоактивной) метки **affinity** ~ *хим.* метка по родству, аффинное мечение **chemicals** ~ мечение ядохимикатов **competitive** ~

конкурентное мечение **danger** ~ ярлык для опасных грузов  
**environmental** ~ экологическая маркировка, сведения об  
экологическом качестве (*продукции*) **fertilizer** ~ мечение  
удобрений радиоизотопами **photoaffinity** ~ хим.  
фотоаффинное мечение **short-term** ~ кратковременное  
ведение метки

**LABILE** лабильный, подвижный; неустойчивый, колеблющийся

**LABORATORY:** ~ of **ecological regulation** лаборатория по экологическому  
нормированию ~ of **land use** лаборатория по проблемам  
землепользования **approved** ~ метрологическая лаборатория с  
правом поверки и аттестации **Arctic Construction and Frost  
Effects Laboratory** Лаборатория исследований проблем  
строительства и воздействия морозов в Арктике **Arctic  
Research Laboratory** Лаборатория арктических исследований  
(*США*) **assay** ~ химическая лаборатория **by-product-plant** ~  
лаборатория по улавливанию побочных химических  
продуктов **Central Oil Identification Laboratory** Центральная  
лаборатория идентификации нефтепродуктов (*США*) **Cold  
Region Research and Engineering Laboratory** Научно-  
техническая лаборатория изучения северных районов (*США*)  
**Controlled Environment Research Laboratory** Научно-  
исследовательская лаборатория контроля за состоянием  
окружающей среды (*Австралия*) **earthquake mechanism**  
~ лаборатория по изучению землетрясений **earth science** ~  
геофизическая лаборатория **environmental** ~ 1. экологическая  
лаборатория 2. лаборатория климатических испытаний  
**Environmental Monitoring and Support Laboratory**  
Лаборатория мониторинга окружающей среды и  
вспомогательных работ (*США*) **exploratory** ~  
исследовательская лаборатория **express** ~ экспресс-  
лаборатория **field** ~ полевая [передвижная, походная]  
лаборатория **Goddard Laboratory for Atmospheric Sciences**  
Лаборатория атмосферных наук Годдарда **hot** ~ лаборатория  
для работы с высокорadioактивными веществами  
**International Laboratory of Marine Radioactivity**  
Международная лаборатория по изучению радиоактивности  
морской воды **mobile nuclear** ~ передвижная ядерная  
лаборатория **Municipal Environment Research Laboratory**  
Лаборатория изучения городской окружающей среды (*США*)  
**National Hurricane and Experimental Meteorology  
Laboratory** Национальная лаборатория по исследованию  
ураганов и экспериментальной метеорологии (*США*) **National  
Marine Water Quality Laboratory** Национальная лаборатория

по изучению качества морской воды (*США*) **National Severe Storms Laboratory** Национальная лаборатория по исследованию сильных штормов (*США*) **National Soil Erosion Laboratory** Национальная лаборатория по изучению эрозии почв (*США*) **national standardization** ~ национальное метрологическое учреждение **public health** ~ санитарно-гигиеническая лаборатория **reference** ~ метрологическая лаборатория **Sanitary Engineering Research Laboratory** Лаборатория санитарно-технических исследований (*США*) **semihot** ~ лаборатория радионуклидов средней активности **soil-testing** ~ почвенно-аналитическая лаборатория **space environment** ~ космическая лаборатория по изучению окружающей среды **warm** ~ лаборатория радионуклидов слабой активности **water observation** ~ лаборатория контроля качества воды **X-ray** ~ рентгенологическая лаборатория

**LABO(U)R** 1. труд; работа || трудиться 2. рабочая сила 3. роды || родить **casual** ~ временные рабочие **migrant** ~ мигрирующие рабочие **multiple** ~ роды несколькими плодами **twin** ~ роды двойней

**LABO(U)RING** обработка (*напр, почвы*)

**LABO(U)R-SAVING** снижающий затраты труда

**LACK** недостаток, нехватка; отсутствие || испытывать недостаток, нуждаться ~ **of energy** недостаток энергии ~ **of forests** безлесье; недостаточный лесной покров **nutrient** ~ недостаток питательных веществ (*напр, в почве*)

**LACRIMATION** слезотечение

**LACRIMATOR, lacrinator** вещество, вызывающее слезотечение; слезоточивый газ, газ-лакриматор

**LACTATION** лактация (*образование и выделение молока*)

**LACTOBACILLUS** лактобацилла, молочнокислая бактерия (*основной вид нормальной микрофлоры кишечника*)

**LACUNA, lacune** анат. лакуна, впадина, углубление, полость

**LACUSTRINE** озерный

**LADDER** 1. лестница, трап 2. рыбоподъёмник (*плотины ГЭС*), лестничный рыбоход **emergency** ~ запасная [аварийная] лестница **fish** ~ лестничный рыбоход **social** ~ иерархическая лестница (*положения особи в сообществе*)

**LAD'S-LOVE** полынь лечебная

**LADYBIRD** энт. божья коровка

**LAG** 1. отставание, запаздывание 2. временной интервал, сдвиг фазы 3. скрытый [латентный] период 4. теплоизоляция (*напр, трубы*) **groundwater** ~ задержка грунтовых вод **mutational** ~ мутационная задержка, задержка в проявлении новых мутаций **temperature** ~ температурная задержка прогревания или

охлаждения почвы **watershed** ~ промежуток времени от выпадения дождя до пика гидрографа; время добегаания ливневых вод до водотока

**LAGG** верховое болото

**LAGGING** (тепловая) изоляция, обшивка

**LAGOON 1.** земляной отстойник, отстойный бассейн, отстойный пруд 2. лагуна (*отделённое от моря песчаным баром мелководное пространство, характеризующееся высокой биологической продуктивностью*) **absorption** ~ поглощающий накопитель для фильтрации сточных вод **aerated** ~ аэрируемый пруд **aerobic-anaerobic** ~ аэробно-анаэробный пруд **algae aerated** ~ аэрируемый водорослями пруд **anaerobic** ~ анаэробный пруд **complete-mix aerobic** ~ аэробный пруд с полным перемешиванием **conventional** ~ *см. aerobic-anaerobic* ~ **disposal** ~ пруд для удаления (животноводческих) стоков **equalization** ~ пруд-усреднитель, стабилизационный пруд **evaporation** ~ пруд-испаритель **facultative** ~ *см. aerobic-anaerobic* ~ **holding** ~ накопитель, приёмный резервуар **manure** ~ навозонакопитель, жижеотстойник **oxidation** ~ окислительный [биологический] пруд **polishing [sewage]** ~ пруд для очистки сточных вод **sludge** ~ илонакопитель, иловый пруд **stabilization** ~ *см. equalization* -

**LAGOONING** сброс сточных вод в прудотстойник; прудовой способ фильтрации сточных вод

**LAHAR** сель, селевой поток

**LAIR** логовище, берлога; нора || лежать в берлоге; сидеть в норе

**LAKE 1.** озеро || озёрный 2. крапак, красочный лак **alkaliphilic** ~ озеро с щелочной реакцией воды **allotrophic** ~ аллотрофное озеро (*получающее органические вещества извне*) **amictic** ~ вечнозамёрзшее озеро; озеро на вечной мерзлоте **artificial** ~ водохранилище, искусственный водоём **atoll** ~ атолловая лагуна **autotrophic** ~ автотрофное озеро **bay** ~ лиман **bayou** ~ озеро-старица **beaded** ~ цепочка озёр **bitter** ~ горькое озеро; горько-солёное озеро **blind** ~ слепое озеро (*не имеющее водостока и водосбора*) **bog** ~ озеро с заболоченными берегами **borax** ~ борное озеро **border** ~ береговое озеро **boundary** ~ пограничное озеро **brine** ~ солёное озеро **cave-in** ~ термокарстовое озеро; провальное озеро **choked** ~ подпруженное озеро **closed** ~ глухое [непроточное, бессточное] озеро **coastal** ~ лиман; береговое озеро **consequent** ~ озеро в цепочке озёр **cutoff** ~ озеро-старица **dam** ~ водохранилище **dimictic** ~ димиктическое озеро (*характеризуется двумя сезонными периодами свободной*

циркуляции воды в умеренной климатической зоне) **drainage** ~ проточное озеро **drift** ~ ледниковое озеро **dune** ~ 1. дюнное озеро 2. дефляционное озеро **dwelling** ~ реликтовое озеро **dystrophic** ~ дистрофное озеро **enriched** ~ эвтрофное озеро (богатое содержанием органических веществ) **ephemeral** ~ пересыхающее озеро **equalization** ~ пруд-усреднитель, стабилизационный пруд **evanescent** ~ быстроисчезающее озеро **explosion** ~ кратерное озеро (образовавшееся на месте взрыва) **extinct** ~ отмершее озеро **filled** ~ заросшее озеро **fjord** ~ фиорд **floodplain** ~ пойменное озеро **flowage** ~ проточное озеро **fluviatile** ~ речное озеро **glacial [glacier]** ~ ледниковое озеро **glint** ~ глинтавое озеро **holomictic** ~ голомиктическое озеро **humus** ~ гуминовое озеро (богатое гуминовой кислотой) **ice-scour** ~ озеро в ледниковой промоине **impounded** ~ подпруженное озеро **imprisoned** ~ отрезанное озеро **inland** ~ внутриматериковое озеро **kettle** ~ котловинное озеро **landslide** ~ обвальное озеро, оползневое озеро **lateral** ~ боковое озеро **lava-dam** ~ подпруженное лавой озеро **loop-el", cutoff~ man-made** ~ водохранилище **marginal** ~ окраинное (ледниковое) озеро **mesohumous** ~ дистрофное озеро с прозрачностью 1 - 3 м **mesotrophic** ~ мезотрофное озеро (промежуточное между эвтрофным и олиготрофным видами озёр) **mixotrophic** ~ миксотрофное озеро (имеющее черты дистрофии и эвтрофии) **monomictic** ~ мономиктическое озеро (озеро в полярной или тропической зоне, с одним летним или зимним перемешиванием воды) **morainal-dam** ~ подпруженное мореной озеро **oligotrophic** ~ олиготрофное озеро (бедное органическими веществами) **open** ~ 1. сточное озеро 2. открытое озеро **oxbow** ~ пойменное озеро, озеро-старица **perennial** ~ непересыхающее озеро  **piedmont** ~ предгорное озеро **playa** ~ плайевое озеро (мелкое пересыхающее озеро в пустынной местности) **pluvial** ~ пльвиальное озеро (озеро, заполненное дождевой водой) **purification** ~ искусственное озеро для очистки речной воды **raft** ~ запруженное озеро **rift-valley** ~ рифтовое озеро **running water** ~ проточное озеро **saline [salt]** ~ солёное озеро **seepage** ~ озеро с подземным стоком **siderotrophic** ~ озеро с отложениями железа **sink [solution]** ~ (карстовое) долинное озеро; затопленная долина **spring-fed** ~ родниковое озеро **stagnant** ~ загнивающий водоём **step** ~ ступенчатое озеро **storage** ~ водохранилище **stretch** ~ стратовое озеро **structural** ~ тектоническое озеро **sweet** ~ пресноводное озеро **thaw** ~ 1. талое озеро (на поверхности ледника) 2. термокарстовое озеро

**undisturbed** ~ озеро с ненарушенным режимом **valley-moraine**  
~ долинно-моренное озеро

**LAKELET** маленькое озеро

**LAKESCAPE** акватория озера

**LAKESHORE** берег озера

**LAMBERT** ламберт, Лб (*внесистемная единица яркости поверхности*)

**LAMIES** биол. ламия (*ярусная соция в ассоциации*)

**LAMINAR** ламинарный; пластинчатый; слоистый (*напр, о структуре отложений*)

**LAMINARIA** ламинария, морская капуста

**LAMINATION** 1. стратификация, разделение на слои 2. слоистость; наслоение; слоистое строение 3. слой; пластинка **thermal** ~ температурная стратификация (*напр, атмосферы*)

**LAMP: alarm** ~ лампа аварийной сигнализации **daylight** ~ лампа дневного света **emergency** ~ лампа аварийного [дежурного] освещения **fluorescent** ~ люминесцентная лампа **fog** ~ противотуманная лампа **germicide** ~ бактерицидная лампа **incandescent** ~ лампа накаливания **mercury** ~ ртутная лампа

**LAMPLIGHT** искусственное освещение

**LAND** 1. суша, земля; местность 2. почва, земля 3. земельная собственность **abandoned** ~ заброшенная земля **abused** ~ загубленная земля **agricultural** ~ пахотная земля, пашня; сельскохозяйственное угодье **alienated** ~ отчужденная земля **alluvial** ~ пойма **arable** ~ пахотная земля, пашня **barren** ~ пустошь; территория, лишённая растительности **bench** ~s террасированные земли **bottom** ~ дно долины; пойма; pl низинные земли; затопляемые земли **brown** ~s загрязненные промышленные территории **built-over** ~ застроенная территория **burnt** ~ выжженная земля **catch** ~ площадь водосбора; водосбор **cultivated** ~ 1. обрабатываемая [окультуренная] земля 2. сельскохозяйственное угодье **cutover** ~ 1. вырубка (*земля очищенная от леса*); площадь вырубки 2. выработка (*напр, земля после выработки торфяника*) **derelict** ~ 1. наносная земля 2. земля, лишённая плодородия 3. нарушенная территория (*свалки, карьеры*); покинутая земля **desert** ~ пустыня, пустынная территория **diked** ~ обвалованная земля **disturbed** ~ земля с нарушенным покровом **drained** ~ 1. осушенный участок 2. дренируемая площадь; водосбор; площадь водосбора **dry** ~ 1. земля, находящаяся в засушливой зоне 2. суходол 3. суша **ecologically sensitive** ~ экологически уязвимая земля **eligible** ~s земли, степень эродированности которых приемлема для участия в программе восстановительной консервации эродированных земель

(*США*) **even** ~ плоская местность, равнина **fallow** ~ 1. залежь 2. земля под паром **fat** ~ плодородная почва **fertile** ~ плодородная земля **firm** ~ суходол **fissured** ~ расчлененная территория; изрытая бороздами земля **flat** ~ равнина; низменное место **flood** ~ пойма; **pl** заливные земли **flowage** ~ земля, затопляемая водой (*водохранилища*) **forage** ~ кормовое угодье **forest(ry)** ~ лесистая местность **foul** ~ засоренная земля **grass** ~ сенокосное угодье **grazable forest** ~ лес, предназначенный для выпаса скота **grazing** ~ выпасное угодье **green** ~s неосвоенные земли **gullied** ~ территория, изрезанная оврагами **heath** ~ заросль вереска, вересковая пустошь **idle** ~ неиспользованная земля; пустошь **immersed** ~s затопленные земли (*напр. при образовании водохранилища*) **improved** ~ улучшенная земля **industrial** ~ промзона, городская застройка **inundated** ~ затопленная площадь, пойма **irrigable** ~ земля, пригодная для орошения **karroo** ~ бесплодная земля **lea** ~ 1. залежь 2. луговое угодье **logged-off-cw. cutover-** 1. **long-fallow** ~ залежь; перелог **man-made** ~ насыпной грунт, искусственный участок **marginal** ~s окраинные [маргинальные] земли (*с неустойчивым балансом тепла и влаги*) **marsh, marshy** ~ заболоченная земля **mature** ~ зрелый ландшафт (*имеющий сглаженные формы рельефа*) **meadow** ~ луг, луговина, луговое угодье **mined** ~ горные выработки **moss** ~ заболоченная земля **no man's** ~ бесхозная земля **noncropped** ~ земля, не занятая под культурой **nonproductive** ~ непродуктивная земля **old** -залежь; перелог **old idle** ~ целина **overflow** ~ пойма, плавни **pastoral [pasture]** ~ выпас, пастбище **peat** ~ торфяник; торфяные болота **permanent grass** ~ многолетнее пастбище **plowing** ~ пахотная земля; пашня **pondage** ~ подпрудная земля **project** ~ 1. участок, отведенный под строительство объекта 2. площадь, обслуживаемая водохозяйственным объектом **rain-fed** ~s земли с дождевым [естественным] орошением **range** -в естественные пастбища **raw** ~ целина **reclaimed** ~s восстановленные [рекультивированные] земли **recreational** ~ рекреационная зона **restocking forest** ~ лесная площадь с естественным возобновлением **riparian** ~ прибрежная земля **rolling** ~ холмистая местность **rubble** ~ галечник; щебенчатый участок **sacrificial** ~ участок, отводимый для сбора осадка сточных вод и исключаемый из сельскохозяйственного пользования **saline** ~ солончак, засоленная земля **scab** ~ земля, смытая до коренной породы **sick** ~ истощенная земля **sour** ~ кислая почва **spouty** ~ очень влажная земля **steep** ~ участок с



большим уклоном **strip-mined** ~ участок законченных открытых разработок **stub** ~ стерня; вырубка с пнями **stumpy** ~ вырубка **swamp** ~ заболоченная местность; болото **table** ~ плоскогорье, плато, плоская возвышенность **tidal** ~ земля, находящаяся в зоне приливов **tillable** ~ 1.

сельскохозяйственное угодье 2. пригодная для обработки земля **uncultivated [undeveloped]** ~ неосвоенная земля; неблагоприятная территория **undulating** ~ холмистый рельеф **unfilled** ~ необработанная земля **virgin** ~ нетронутая земля; целина **warp** ~ земля, удобренная наносным илом **waterlogged** ~ заболоченная земля **white** ~ 1. незанятая территория 2. белая земля

**LANDED** вынесенный [выброшенный] на берег (*напр, о китах*)

**LANDFALL** обвал; оползень

**LANDFILL** 1. свалка мусора 2. поверхностное захоронение отходов 3. каверна (*подземное пространство, используемое для размещения отходов*) **area** ~ районная [городская, местная] свалка **open** ~ открытая свалка **quarry** ~ свалка в естественных понижениях **sanitary** ~ санитарная свалка (*с применением санитарных мероприятий*); организованная свалка

**LANDFORM** 1. форма рельефа 2. урочище

**LANDING** 1. (погрузочная) площадка 2. посадка, приземление (*напр, самолёта*) 3. береговой склад (*напр, лесоматериалов*)

**LAND-LOSS** эрозия; смыв земли

**LAND-RECLAMATION** мелиорация [рекультивация] земель

**LANDSCAPE** 1. ландшафт, пейзаж; природная система 2. природно-территориальный комплекс || благоустраивать участок земли **accumulative** ~ аккумулятивный ландшафт **agroforestry** ~ агролесной ландшафт **basin-and-range** ~ рельеф хребтов и депрессий **bog** ~ болотный ландшафт **community** ~ 1. ландшафт населенного пункта 2. озеленение населенного пункта **derelict [disturbed]** ~ нарушенный ландшафт **eluvial** ~ элювиальный ландшафт **erosional** ~ эрозионный ландшафт **fossil** ~ реликтовый ландшафт **humanized** ~ культурный ландшафт **juvenile** ~ незрелый ландшафт **lunar** ~ лунный [безжизненный, каменистый] ландшафт **man-altered** ~ окультуренный ландшафт **microbial** ~ микрофлора, микробный ландшафт **mining** ~ горнопромышленный ландшафт **moon** ~ *см. lunar* ~ **natural** ~ природный [естественный] ландшафт **open** ~ открытый ландшафт (*равнина, степь, пустыня*) **original** ~ первичный ландшафт **physical** ~ *см. natural* ~ **protected** ~ охраняемый ландшафт

- recultivated mining** ~ рекультивированный горнопромышленный ландшафт **rugged** ~s пересечённая местность **rural** ~ сельский ландшафт; сельский пейзаж **soil** ~ почвенный покров **subaqual** ~ субаквальный [подводный] ландшафт **urban** ~ городской [урбанизированный] ландшафт **wild** ~ естественный ландшафт
- LANDSCAPING 1.** озеленение 2. ландшафтная архитектура; создание искусственного ландшафта **home** ~ озеленение приусадебных участков
- LANDSLIDE, landslip** обвал; оползень **deep-seated** ~ глубинный оползень **mud-and-stone** ~ селевой оползень; сель **stone** ~ камнепад; каменный обвал
- LAND-SURVEYING** картографирование местности
- LAND-TENURE** землевладение
- LAND-USE** землепользование **poor** ~ порочное землепользование, злоупотребление землёй **suburban** ~ использование пригородной земли **wise** ~ рациональное землепользование
- LANDWASH 1.** накат волны 2. береговая линия при полной воде
- LANE 1.** полынья 2. полоса (*движения*) 3. межа 4. трасса **air** ~ воздушная трасса **driving** ~ полоса автодорожного движения **fire** ~ противопожарная полоса **parking** ~ полоса парковки автомобилей **traffic** ~ транспортная полоса **truck** ~ полоса движения грузового транспорта
- LANOAT** ланоат (*пестицид*)
- LAPIDICOLOUS** живущий под камнями
- LAPSE 1.** ошибка; погрешность 2. *метео.* падение; понижение (*напр, температуры, давления*)
- LAPWOOD** лесосечные отходы
- LARVA** личинка; гусеница **caddisfly** ~e личинки веснянки (*биоиндикатор чистоты воды*)  **cercaria** ~ церкария (*личинка трематод*) **invasion** ~ инвазионная личинка
- LARVICIDE** ларвицид (*общее название препаратов для борьбы с личинками насекомых*) **vegetable** ~ растительный лаврицид
- LARVULE** молодая личинка
- LASHER** запруда
- LASION** биол. скопление сидячих взаимозависимых организмов
- LASSITUDE** утомляемость, усталость
- LASSO** лассо, аркан
- LATEBRICOLOUS** обитающий в углублении
- LATENCE, latency** латентность, скрытое состояние **response** ~ латентный период реакции
- LATENT 1.** латентный, скрытый 2. покоящийся, недейтельный
- LATERAL 1.** ответвление, отвод || боковой; поперечный 2. побочный,

второстепенный (*напр, канал, трубопровод*) **main** ~ ветвь магистрального канала **service** ~ домовый водопроводный ввод

**LATERITE** латерит (*обнажённая почва с высоким содержанием железа*)

**LATERIZATION** латеризация, ферролитизация (*почве*)

**LATEX** латекс, млечный сок (*растения*) **rubber** ~ 1. каучуковый латекс 2. водная дисперсия каучука

**LATHER** мыльная пена || пениться

**LATHERING** пенообразование || пенообразующий

**LATHYRISM** латиризм, вицизм (*отравление животных растениями рода Lathyrus*)

**LATITUDE** *геогр.* широта (*местности*) **horse** ~s субтропические широты, "конские широты" (*северные широты 30-35°, итилевая полоса во всех океанах*) **low** ~s тропические широты

**LATTICE** 1. решетка; сетка 2. решетчатая структура **bare** ~ решётка (*ядерного реактора*) без отражателя **core** ~ решетка активной зоны ядерного реактора **wet** ~ решетка ядерного реактора, заполненная водой

**LAUNCHING** 1. спуск судна на воду 2. запуск (*ракеты, спутника*) **clean** ~ удачный пуск

**LAUNDER** желоб, лоток

**LAUREL** 1. лавр благородный (**Laurus**) 2. гардения волосистая (**Gardenia lasianthus**) **cherry** ~ лавровишня лекарственная

**LAURILIGNOSA** лес из лавровидных пород

**LAVA** лава **mud** ~ грязевый поток

**LAVENDER** лаванда

**LAVER** красная водоросль

**LAW** 1. закон 2. право 3. закономерность; правило; принцип 4. pl сборник [свод] законов, законодательство ~ **of atmospheres** барометрическая формула ~ **of contiguity** закон ассоциаций ~ **of degradation of energy** второй закон термодинамики ~ **of diminishing increments** закон убывающего плодородия почвы ~ **of effect** *этол.* закон эффекта, Торндайка закон ~ **of mobile equilibrium** закон подвижного равновесия ~ **of mortality** кривая смертности ~ **of perdurability of matter** закон сохранения вещества ~ **of radioactive decay** закон радиоактивного распада ~ **of returning** закон возврата (*путательных веществ*) ~ **of variation** *ген.* закон изменчивости **air** ~ воздушное право; воздушный кодекс **all-or-nothing** ~ *физиол.* закон "все или ничего" **antipollution** ~ закон о борьбе с загрязнением среды **antismoke** ~ закон, ограничивающий выброс видимых выхлопных газов **civil** ~ 1. гражданское право 2. внутригосударственное право

**Commoner's ~s** Коммонера законы (*законы взаимодействия природы и общества*) **conservation** ~ закон об охране природы **Davis'** ~ Дэвиса закон (*о развитии рельефа*) **debris** ~ закон, ограничивающий разработку грунта в руслах рек **decay** ~ закон радиоактивного распада, закон затухания **Dollo's** ~ Долло правило (*о необратимости эволюции*) **environmental protection** ~ закон об охране окружающей среды **equipartition** ~ закон равномерного распределения **food** ~ пищевое законодательство **forest** ~ лесное законодательство **Haeckel's** ~ Геккеля ~ Мюллера закон, биогенетический закон (*организм в онтогенезе повторяет эволюционное развитие своего вида* ~ *филогенез*) **Liebig's** ~ Либиха закон, закон минимума (*о минимуме веществ, необходимых для жизни растений*) **mining ~s** горное законодательство **national** ~ внутригосударственное право **periodic** ~ Менделеева периодическая система **Plank's** ~ Планка закон излучения **pollution control** ~ закон о борьбе с загрязнением **wildlife** ~ законодательство об охране дикой природы

**LAWN** газон, лужайка **biological** ~ биологическая бороздка (*биофилтра*)

**LAWSUIT** судебный процесс

**LAX** 1. вялый, слабый 2. неплотный, рыхлый

**LAY** 1. откладывать (*яйца*) 2. метать (икру) 3. ставить (*ловушку*)

**LAYER** 1. слой; пласт, пленка; прокладка 2. ярус (*напр, растительности*)

3. *бот.* стелющийся побег ~ **of discontinuity** слой скачка или разрыва (*метеорологического элемента*) **accumulation** ~ обогащенный слой **active** ~ активный слой почвы (*10-30 см от поверхности*) **adsorbed** ~ адсорбционный слой **aqueous** ~ водоносный горизонт **amphibious** ~ ярус надводных растений **annual** ~ годовой слой (*осадков*), годовые кольца (*древесных стволов*) **arable** ~ пахотный слой **autotrophia** ~ автотрофный ярус (*ярус зелёных растений*) **back-up** ~ опорный слой **barrier** ~ 1. запирающий слой 2. граничный слой; приповерхностный слой **bottom** ~ 1. придонный слой 2. приземный слой (*атмосферы*) **boundary** ~ пограничный слой **canopy** ~ лесной полог **conjugate ~s** сопряженные слои; слои несмешивающихся жидкостей (*при селективной экстракции*) **crown** ~ верхний ярус ветвей деревьев **debris** ~ слой лесного опада, лесная подстилка **depletion** ~ истощенный слой (*почвы*) **deposited** ~ осажденный слой **different ~s of vegetation** разные ярусы растительности **Ekman** ~ Экмана слой (*основная часть пограничного слоя атмосферы над приземным слоем*) **emitting** ~ излучающий слой (*атмосферы*), эмиссионный слой (*ионосферы*) **enveloping** ~ внешний [окружающий] слой **ever-**

**frost** ~ слой вечной мерзлоты **feeder** ~ питающий слой, фидер  
**field** ~ травянистый ярус (*леса*), верхний слой почвы **filling** ~  
насыпной слой **filter** ~ плоский фильтр **floating** ~ плывущий  
слой, плавун **ground** ~ 1. приземный слой (*атмосферы*) 2.  
нижний ярус 3. придонный слой **heatprotection** ~  
теплозащитная изоляция **herb [herbaceous]** ~ травянистый  
слой **impermeable (impervious)** ~ непроницаемый слой  
**insulating** ~ изолирующая плёнка; слой изоляции **inversion** ~  
инверсионный слой **Kennelly-Heaviside** ~ слой E (*ионосферы*)  
**lichen** ~ лишайниковый покров **moss** ~ моховой ярус **multiple**  
~ 1. составной слой 2. многослойная пленка **overstory** ~  
верхний ярус (*леса*) **oxigen-rich** ~ слой насыщенный  
кислородом **ozone** ~ озоновый слой **peat** ~ торфяной пласт  
**permanent-frost-см. ever-frostrich-soil** ~ плодородный слой  
почвы **root** ~ корнеобитаемый слой (*почвы*) **sandwiched** ~ слой  
многослойной структуры **sediment** ~ осадочные отложения  
**shrub** ~ кустарниковый ярус; подлесок **sod** ~ 1. дерн, дернина  
2. слой многолетних трав **sonic scattering** ~  
звукорассеивающий слой **subcloud** ~ подоблачный слой  
**submerged** ~ ярус погруженных растений **substandard** ~  
нижний слой атмосферы **substrate** ~ *см. underlaying* ~  
**supernatant** ~ всплывающий слой **surface** ~ 1. поверхностный  
слой 2. приземный слой (*атмосферы*) **tilled** ~  
обрабатываемый слой **top ground** ~ поверхностный слой  
почвы **trade-wind** ~ пассатный слой атмосферы **underlaying** ~  
подстилающий слой (*слежавшийся на поверхности почвы*  
*слой отмерших и опавших частей растений*) **vegetable** ~ дёрн,  
дернина **vertical** ~ вертикальный слой; ярусность (*напр,*  
*растительности*) **weathered** ~ выветренный слой **wind-mixed**  
~ перемешанный ветром слой воды океана **wind-stirred** ~ слой  
активной ветровой деятельности

**LAYERING** ярусность, разделение на ярусы

**LAYING: egg** ~ откладка яиц

**LAYOUT** 1. план расположения, размещения; схема сооружения 2.  
разбивка, планировка участка **alternate** ~ вариант схемы,  
вариант проекта **farm** ~ планировка фермы, хозяйства **physical**  
~ 1. расположение 2. топологическая схема **pipeline** ~  
трассировка трубопровода **street** ~ разбивка улиц **structure** ~  
компоновка сооружения **track** ~ 1. расположение  
железнодорожных путей 2. схема путевого развития

**LEA** 1. перелог; залежь 2. луговое [пастбищное] угодье **long** ~ многолетняя  
залежь, многолетний пласт (*трав*) **short** ~ кратковременное  
залужение

- LEACH** 1. зола; выщелачивание || выщелачивать, высолаживать 2. насыщенный раствор поваренной соли, рапа **acid** ~ кислое [кислотное] выщелачивание
- LEACHABLES** выщелачиваемые продукты
- LEACHATE** 1. промывная вода; фильтрат 2. загрязнения, растворяющиеся при фильтрации воды через почву **landfill** ~ фильтрат свалок
- LEACHING** 1. выщелачивание, промывка (*от солей*) 2. вымывание, вынос (*солей из почвы*) ~ **of salts in soils** промывка засоленных почв **dump** ~ выщелачивание из отвалов **fungal** ~ грибковое выщелачивание **in-situ** ~ подземное выщелачивание **nutrient** ~ вымывание питательных веществ (*из почвы*) **selective** ~ избирательное [селективное] выщелачивание **soil** ~ выщелачивание почвы
- LEAD** 1. свинец, РЬ || свинцовый 2. тетраэтилсвинец, **Pb(C<sub>2</sub>H<sub>5</sub>)<sub>4</sub>** || этилировать (*бензин*) **automobile-emitted** ~ тетраэтилсвинец выхлопных газов автомобилей **black** ~ 1. графит 2. черновой свинец **equivalent** ~ свинцовый эквивалент для рентгеновских лучей **red** ~ свинцовый сурик **traffic derived** ~ свинцовое загрязнение (*выхлопными газами*)
- LEADER** лидер (1. *вожак у животных* 2. *главный побег растений* 3. *грозовой разряд, молния*) **continuous** ~ устойчивый лидер **stepped** ~ смещающийся лидер
- LEADING** хроническое отравление свинцом
- LEAF** 1. лист; листва || покрываться листвой 2. элемент фильтра **abscised** ~ опавший лист **acerose** ~ хвоя **dead** ~ *см.* **abscised** ~ **floating** ~ плавающий лист **persistent** ~ многолетний лист **silver** ~ *фмн.* "млечный блеск" листьев косточковых плодовых деревьев **string** ~ *фмн.* мозаика аукуба, мозаика табака **summer** ~ однолетний лист **yellow** ~ **of cherry** *фмн.* желтуха листьев вишни и черешни
- LEAFAGE** листва, крона
- LEAFHOPPER** *энт.* цикадка, кобылочка
- LEAFING-OUT** распускание почек
- LEAF-MOLD** перегной
- LEAFWORM** гусеница, питающаяся листьями
- LEAGUE**: ~ **of Conservation Voters** Лига избирателей "За охрану природы" (*США*) **Coastal Anti-Pollution** ~ Лига защитников чистоты морского побережья (*Великобритания*) **Save-the-Redwoods** ~ Лига спасения ссквойных лесов (*США*)
- LEAKAGE** 1. течь, утечка; просачивание, фильтрация; объем потерь (*вследствие утечки*) 2. выщелачивание 3. блокирование биохимического процесса мутацией **air** ~ утечка воздуха; просачивание воздуха **flue** ~ подсос воздуха в дымоходы

**pipeline** ~ утечка из трубопровода **sand** ~ вынос песка из фильтра **sewer** ~ утечка из канализационного коллектора  
**transportation** ~ потери от утечки при транспортировке **watershed** ~ безвозвратные потери воды (на *фильтрацию*)  
**LEAKPROOF, leak-tight** герметичный, плотный  
**LEAN 1.** тощий, обедненный (*о почве*) 2. неурожайный (*о годе*) 2. тонкий, худой (*о животном*)  
**LEATHER** кожа (*выделанная*)  
**LEAVINGS** остатки, отбросы  
**LEBENSRAUM** нем. большое жизненное пространство  
**LEDGE** бар; отмель; риф; шельф  
**LEE 1.** защита; ограждение; защищенное место 2. подветренная сторона  
**LEECH** пиявка  
**LEES** отстой, осадок  
**LEEWAY** дрейф в подветренную сторону (*самолёта, судна*)  
**LEG 1.** нога 2. опора, стойка 3. крыло, плечо (*трубопровода*) 4. участок (*маршрута*) **caisson-type** ~ опора (*морского основания*) кессонного типа **dead** ~ тупик (*трубопровода*) **scaly** ~s "известковые ноги", кнемидокоптоз ног (*вирусное заболевание кожи ног у птиц*)  
**LEGAL 1.** правовой, юридический 2. законный; легальный  
**LEGIONELLOSIS** легионеллез (*инфекционное заболевание*)  
**LEGISLATION 1.** законодательство 2. сборник [свод] законов **animal welfare** ~ законодательство об охране диких животных **antipollution** ~ законодательство по борьбе с загрязнением среды **environmental** ~ природоохранное законодательство **health** ~ законодательство о здравоохранении **ocean dumping** ~ законодательство о сбросе отходов в океан **open space** ~ придание незанятым землям статуса "охраняемых" **sewage project** ~ законопроект о сточных водах **water** ~ водное [водохозяйственное] законодательство **water quality** ~ законодательство об охране качества вод  
**LEGUME** бобовое растение **nectariferous** ~ медоносная бобовая культура **nitrogen-fixing** ~ азотфиксирующая бобовая культура  
**LEIMOCOLOUS** обитающий на влажных **лугах**  
**LEISHMANIA** лейшмания (*род паразитических простейших*)  
**LEK** токовище (*у птиц*); место брачных демонстраций (*у животных*)  
**LELIQUESCENCE** расплываемость  
**LENGTH 1.** длина; расстояние 2. длительность, продолжительность ~ **of lay** длительность периода яйцекладки ~ **of light** световой день **forecast** ~ *метео.* срок действия прогноза **fracture path** ~ длина траектории разрушения **generation** ~ продолжительность жизни поколения **mixing** ~ длина участка

- перемешивания
- LENS** лупа; линза; объектив **acoustic** ~ акустическая линза **fresh-water** ~ линза пресной воды (*в море*)
- LENTIC 1.** стоячий, застойный, лентический (*напр, водоем*) 2. обитающий в стоячих водоемах
- LENTIVIRUSES** лентивирусы
- LEOPARD** леопард; барс; пантера
- LEPTOPEL** лептопель (*мёртвые остатки в эвтрофной воде*)
- LEPTOPHOS** легпофос (*пестицид*)
- LEQ** усл. эквивалент постоянного шумового уровня
- LESION 1.** повреждение, поражение 2. рана, ссадина 3. убыток, потеря **focal [local]** ~ локальное [очаговое] поражение **phyloxera** ~ *фитт.* филлоксерное повреждение **reversible** ~ обратимое поражение **skin** ~ повреждение кожи; повреждение оболочки **space-occupying** ~ *мед.* объемное образование; новообразование
- LETHAL** леталь, летальный [смертельный] фактор **conditional** ~ условный летальный фактор **monophasic** ~ монофазный летальный фактор (*леталь, действующая в одной фазе жизненного цикла*) **pluriphasic** ~ многофазный летальный фактор (*леталь, действующая в нескольких фазах жизненного цикла*) **pollen** ~s пыльцевые летали **sex-linked** ~ сцепленный с полом летальный фактор
- LETHALITY** смертность; летальность
- LEUKEMIA, leukosis** *мед.* лейкоз, лейкемия
- LEUKOCYTOLYSIS, leukolysis** лейкоци- толиз (*разрушение лейкоцитов*)
- LEVEE 1.** намывной вал; прирусловый вал; плотина, дамба 2. набережная **ring** ~ кольцевое обвалование **setback** ~ вторая линия обвалования **wing** ~ струенаправляющая дамба (*в верхнем бьефе гидроузла*)
- LEVEL 1.** уровень; горизонт 2. уровень, содержание, концентрация (*напр, загрязнений*); степень, стадия 3. дренажный канал ~ **of bases** содержание оснований, щелочность ~ **of radioactive stress** доза радиационной нагрузки **above mean sea** ~ над средним уровнем моря (*в международной практике ~ над Средиземным морем, для СНГ ~ над Балтийским*) **absolute** ~ **of living** абсолютный уровень жизни **action** ~ аварийный уровень (*загрязнения*) **alert** ~ сигнальный уровень (*загрязнение воздуха, при котором необходимо принимать меры для его снижения*) **allowable noise** ~ допустимый уровень шума **allowable release** ~ допустимый уровень сброса **ambient** ~ фоновый уровень (*содержания загрязнения в окружающей среде*) **approach noise** ~ уровень шума при



заходе на посадку (*напр, самолёта*) **average industrial air pollution** ~ средний уровень загрязнения атмосферы по отраслям промышленности **background (pollution)** ~ фоновое загрязнение, фон, фоновый уровень загрязнения **base** ~ базис (*напр, эрозии*) **baseline** ~ контрольный, отсчетный уровень **basic protection** ~ концентрация загрязняющего вещества, не оказывающая недопустимого воздействия (*напр, на гидробионтов*) **ceiling** ~ максимальный уровень **certificated** ~ сертифицированный уровень (*напр, шума*) **coliform** ~ коли-индекс (*число коли-бактерий в 1л воды*) **compensation** ~ компенсационный уровень (*глубина водоема, на которой растение выделяет в фотосинтезе столько же кислорода, сколько потребляет при дыхании*) **confidence** ~ граница достоверности **conservation storage** ~ уровень резервной емкости **contamination** ~ степень загрязнения **critical nutrient** ~ критический уровень питания **datum water** ~ уровень воды, принятый за нулевой **dead storage** ~ уровень мертвого объема **decomposition** ~ степень распада **derived working** ~ установленный рабочий уровень **dietary fat** ~ уровень жиров в рационе **dissolved oxygen** ~ содержание [концентрация] растворенного кислорода **drawdown** ~ уровень сработки (*водохранилища*) **environmental** ~ фоновый уровень загрязнения окружающей среды **equilibrium** ~ уровень равновесия **exceptional water** ~ форсированный уровень, максимальный уровень подпора **external exposure** ~ уровень внешнего облучения **feeding** ~ трофический уровень **flood-control storage** ~ нормальный подпорный уровень водохранилища **impurity** ~ процент примесей **legal** ~ уровень, установленный законодательством **no-effect** ~ безопасная доза; подпороговый [безопасный] уровень **occupational** ~ уровень профессионального облучения **operational cleanliness** ~ запыленность рабочей зоны **parasital** ~ зараженность паразитами **particulate** ~ запыленность **peak** ~ максимальный [пиковый] уровень **perceived** ~ воспринимаемый уровень (*напр, шума*) **permissible** ~ допустимый уровень (*напр, загрязнения*), допустимая концентрация **population** ~ численность популяции **quality** ~ уровень качества **radiation** ~ степень радиации **relative ~ of living** относительный уровень жизни **reliability** ~ уровень надежности, уровень безотказности **replacement** ~ уровень восстановления, возмещающий уровень (*размножения*) **safe-health** ~ уровень (*загрязнения, облучения*), безопасный для здоровья **salinity** ~ степень засоления (*почвы*); минерализация (*воды*) **sensation** ~

уровень пороговой чувствительности **solar flux** ~ уровень солнечной радиации **spill-over** ~ уровень перелива (*напр, сточных вод*) **stabilized** ~ стабилизированный уровень (*популяции*) **statutory ~ of contaminants** законодательно установленная предельно допустимая норма загрязнения **stocking** ~ пастбищная нагрузка **tentative safe exposure** ~ временный безопасный уровень воздействия (*гигиенический норматив содержания вредных веществ в воздухе, воде, продуктах питания*) **threshold** ~ пороговый уровень **tidal water** ~ приливный уровень **tolerance** ~ предельно допустимая доза, пдц **top water** ~ верхний уровень воды **toxic [toxicity]** ~ степень токсичности **trophic ~s** трофические уровни (*напр, растения ~ травоядные ~ хищники*) **ultimate** ~ предельный уровень **upstream** ~ уровень воды в верхнем бьефе **vibrational** ~ колебательный уровень, интенсивность вибрации

**LEVE(L)LING** выравнивание; планировка (*местности*) **contour bench ~ 1.** террасирование 2. ступенчатая планировка **entire land** ~ сплошная планировка поверхности **land ~ 1.** планировка земель 2. выравнивание участка

**LEVERAGING** мобилизация средств для достижения цели **resource ~** мобилизация ресурсов

**LEWISITE** хим. люизит (*боевое отравляющее вещество*)

**LEY** 1. временное пастбище 2. залежь; перелог

**LIABILITY** 1. ответственность 2. обязательство 3. склонность, подверженность (*напр, болезням*) ~ **for oil pollution** ответственность за ущерб от загрязнения нефтью ~ **of indemnity** обязательство возместить убытки **environment impairment** ~ компенсационная, материально-финансовая ответственность за экологический ущерб, экологическая ответственность **pollution** ~ ответственность за загрязнение окружающей среды

**LIBERATE** хим., физ. выделять; отщеплять

**LIBERATION** 1. хим., физ. выделение в свободном состоянии; освобождение 2. лесн. прочистка ~ **energy** ~ выделение энергии **heat** ~ тепловыделение

**LIBRARY** библиотека **gene** ~ клонотека [библиотека] генов, геноотека

**LICE** 1. вши (*Anoplura*) 2. пухоеды (*Mallophaga*) **bird** ~ пухоеды, паразитирующие на птицах **plant** ~ тли **wood** ~ мокрицы

**LICENCE** лицензия; патент; официальное разрешение || разрешать, давать лицензию ~ **for mineral development** лицензия на разработку полезных ископаемых ~ **to dump dredge material** разрешение на отвал грунта ~ **to pollute** лицензия' на загрязнение (*оплачиваемое разрешение на выброс определённого*

количества вредных отходов) **abstraction** ~ разрешение на забор воды **children** ~ лицензия на рождение ребенка (предусмотренное в ряде стран разовое право на рождение ребёнка с предоставлением государственных льгот) **falling** ~ лесорубочный билет **fishing** ~ рыболовная лицензия **game [hunting]** ~ разрешение на отстрел дичи **pollution** ~ лицензия на загрязнение

**LICENSEE** лицо, имеющее лицензию

**LICHEN 1.** бот. лишайник 2. мед. лишай (дерматоз) **crustaceous [crustose]** ~ корковый лишайник, накипной лишайник **foliose** ~ листовой [листоватый] лишайник **fruticose** ~ кустистый лишайник **reindeer** ~ олений мох

**LICHENICOLE, licheniculous** обитающий на лишайниках

**LICHENISM** биол. лишайничество (симбиоз грибов и водорослей)

**LID** точка [слой] атмосферы, где отмечается инверсия температуры

**LIDAR** лидар (лазерная установка инфракрасного диапазона для определения загрязнённости воздуха)

**LIFE 1.** жизнь; существование 2. срок службы; продолжительность действия (напр, медикамента) 3. флора и фауна (определённой среды или территории) ~of structure эксплуатационный срок службы сооружения **active** ~ эксплуатационный ресурс **antenatal** ~ внутриутробная жизнь **aquatic** ~ гидробионты, водные флора и фауна **average** ~ средняя продолжительность жизни **corrosion fatigue** ~ предел коррозионной усталости **design** ~ расчетная долговечность **drifting** ~ планктон **endurance** ~ усталостная долговечность **expectation** ~ ожидаемая продолжительность жизни **extrauterine** ~ внеутробная жизнь (новорожденного) **group** ~ этол. фушповая жизнь, жизнь стаи **low** ~ жалкое существование, нищенская жизнь **marine** ~ морские живые ресурсы, флора и фауна моря **noncultivated [nondomesticated]** ~ жизнь в дикой природе **open-air** ~ жизнь на открытом воздухе **"Pro Life"** "За жизнь" (движение против абортов) **sedentary** ~ оседлый образ жизни **sewage** ~ флора и фауна сточных вод **shelf [storage]** ~ срок хранения; срок годности **terrestrial** ~ сухопутные флора и фауна **wild** ~ дикая природа (не затронутая человеческой деятельностью) **working** ~ срок эксплуатации

**LIFELESS** безжизненный

**LIFELINE 1.** спасательный трос 2. жизненно важная коммуникация; "дорога жизни"

**LIFESTYLE** образ жизни, уклад жизни **alternate** ~ иной образ жизни; изменение образа жизни

**LIFE-SUPPORT** жизнеобеспечение **regenerative** ~

самовосстанавливающееся жизнеобеспечение

**LIFE-THREATENING** угрожающий жизни, опасный для жизни

**LIFETIME** 1. продолжительность жизни 2. срок, продолжительность эксплуатации **actual** ~ действительная [фактическая] продолжительность жизни **half-** период полураспада,  $T 1/2$  (время, в течение которого распадается половина атомов данного вещества) **mean** ~ средняя продолжительность жизни **natural** ~ естественная продолжительность жизни **particles** ~ продолжительность пребывания частиц (в атмосфере, тропосфере и т.п.)

**LIFT** 1. подъем || поднимать(ся); вспучиваться 2. подъёмная сила; подъёмник 3. высота подъёма (воды) **dead** ~ геодезическая высота водоподъема **fish** ~ рыбоподъёмник **lock** ~ высота шлюзования **thermal** ~ подъёмная сила восходящего потока нагретого воздуха

**LIFTER** 1. подъёмник, подъёмный механизм 2. копатель **stump** ~ корчеватель-погрузчик для уборки пней

**LIGHT** 1. свет; световое излучение 2. освещение || освещать 3. источник света 4. рыхлый (о почве) **black** ~ невидимое излучение (инфракрасной и ультрафиолетовой областей спектра) **continuous** ~ непрерывное [круглосуточное] освещение **danger** ~ световой сигнал опасности **incident** ~ падающий свет **intermittent** ~ проблесковый огонь (светомаяка) **natural** ~ естественное освещение **night-sky** ~ свечение ночного неба; собственное свечение атмосферы **northern [polar]** ~s северное сияние **reflected** ~ отражённый свет **scattered [stray]** ~ рассеянный свет **thin** ~ яркое освещение **visible** ~ видимый свет

**LIGHT-ABSORBING** светопоглощающий

**LIGHT-DIFFUSING** светорассеивающий

**LIGHTING** 1. освещение 2. осветление (деревьев), прореживание (ветвей) **continuous** ~ непрерывное [круглосуточное] освещение **incandescent** ~ освещение лампами накаливания **intermittent** ~ прерывистое освещение **outdoor** ~ естественное [дневное] освещение

**LIGHTNING** молния, грозовой разряд **ball** ~ шаровая молния **band** ~ ленточная молния **beaded [chain]** ~ неточная молния **forked** ~ разветвлённая [зигзагообразная] молния **heat** ~ см. **summer** ~ **ribbon** ~ ленточная молния **streak** ~ линейная молния **summer** ~ зарница

**LIGHT-REQUIRING** светолюбивый

**LIGHT-TIGHTNESS** светонепроницаемость

**LIGNICOLE**, **lignicolous** обитающий в древесине

**LIGNITE** лигнит, бурый уголь

**LIGNOSA** древесная растительность

**LIGNUM VITAE** бот. бакаут, гваяковое дерево

**LIGROIN** хим. лигроин, петролейный эфир (*нефтяная фракция, отгоняющаяся между бензином и керосином*)

**LILAC** сирень обыкновенная

**LILY** лилия **may** ~ ландыш майский **water** ~ 1. белокрыльник болотный (*Calla palustris*) 2. кувшинка (*Nymphaea*)

**LIMACIDE** лимацид (*вещество для уничтожения моллюсков*)

**LIMAN** лиман

**LIME** 1. известь 2. известковое удобрение || известковать, вносить известь 3. бот. липа **burnt [calcium, caustic]** ~ негашеная известь **chlorinated** ~ хлорная известь **fodder** ~ кормовая известь **slaked** ~ гидроксид кальция, гашеная известь **tannery-waste** ~ известковые отходы (*кожевенных заводов*) **waste** ~ известковые отходы

**LIMEN** предел, порог (*физиологического ощущения*)

**LIMESTONE** известняк **ground** ~ известковая мука **shell** ~ ракушечник

**LIMEWATER** 1. известковая [жесткая] вода 2. известковое молоко

**LIMINAL** физиол. пороговый, относящийся к порогу (*напр, устойчивости, раздражения*), минимальный

**LIMING** известкование

**LIMIT** 1. предел, граница, ограничение || ограничивать 2. допуск, предельное отклонение 3. pl допустимое количество (*напр, скота на пастбище*) ~ **of fatigue** ~ предел выносливости ~ **of tolerance** предел толерантности ~ **s of admissible technogeneous consequences** предельно допустимые техногенные воздействия ~ **s of noxious substances concentration** предельно допустимые концентрации вредных веществ **admissible concentration** ~ предельно допустимая концентрация, ПДК **bordering** ~ **s** пограничные области (*ареалов*) **confidence** ~ **s** биом. доверительные пределы **consent** ~ допустимый предел содержания примесей (в *отводимых сточных водах*) **control** ~ **s** биом. контрольные границы **detection** ~ предел обнаружения **discharge** ~ **s** ограничения на сброс (*сточных вод*) **emission** ~ предельно допустимый выброс, ПДВ; предельно допустимый сброс, ПДС **endurance** ~ предел выносливости **exceed** ~ допустимый предел **exposure** ~ **s** пределы воздействия (*химических веществ, излучения*); предельно допустимые нормы **flooding** ~ граница затопления **ice** ~ крайняя граница льда **international** ~ международный стандарт **low(er) explosive** ~ низший предел взрываемости (*смесей углеводородов с воздухом*) **maximum allowable** ~

максимально допустимый уровень **maximum (permissible) concentration** ~ *см.* **admissible concentration** ~ **overall** ~ **of biosphere** предельные возможности биосферы **probability** ~ вероятностные пределы **processing** ~s технологические ограничения **rejection** ~ *биом.* критическая граница **release** ~ предельный объём сброса (*загрязнений*) **shrinkage** ~ предел усыхания (*почвы*) **snow** ~ граница снегового покрова (*линия, южнее которой снег не залёживается на земле*) **stress** ~ предел перегрузки **sustainability** ~ *см.* **tolerance** ~ **threshold concentration** ~ пороговая концентрация **time** ~ предельный срок; норма времени **tolerance** ~ предел устойчивости (*экосистемы*); предел выносливости (*организма*); *биом.* толерантный предел **trade-wind** ~ граница пассата **tree** ~ граница произрастания древесной растительности

**LIMITATION** 1. ограничение; лимитирующий фактор 2. ограниченность 3.

недостаток **effluent** ~s ограничения на сброс сточных вод

**emission** ~ ограничение на выброс токсичных газов

**environmental** ~ ограничение, налагаемое условиями

окружающей среды **fecal coliform** ~ ограничение на

содержание фекальных бактерий типа коли **operating** ~

эксплуатационные ограничения **population** ~ фактор,

ограничивающий плотность популяции **soil** ~ ограничение по

почвенным показателям **technology-based effluent** ~s

ограничения на качество сточных вод, основанные на

технологии очистки **ultimate** ~ предельное ограничение

**LIMITER** ограничитель **automatic noise** ~ автоматический глушитель

(*звука*) **flow** ~ ограничитель расхода (*напр воды*)

**LIMIVOROUS** илоядный

**LIMNETIC, limnicolous** *см.* **limnophilous**

**LIMNOBIONT** лимнобионт; озерный организм

**LIMNODIUM** болотное сообщество

**LIMNOLOGY** озероведение, лимнология (*отрасль экологии, изучающая стоячие водоёмы*)

**LIMNOPHILOUS** лимнофил (*обитающий в пресноводных болотах и озёрах*)

**LIMNOPHYTE** озерное растение

**LIMNOPLANKTON** лимнопланктон, озерный планктон

**LIMY** известковый

**LINDAN** линдан (*пестицид*)

**LINDEN** *бот.* липа

**LINE** 1. линия; кривая (*на графике*) 2. экватор 3. трубопровод ||

прокладывать трубопровод 4. граница; предел 5.

происхождение, родословная ~ **of breeding** генеалогия

потомства **aclinic** ~ магнитный экватор, эвклиническая кривая  
**background** ~ фоновая спектральная линия **backwash** ~  
 обратный промывной трубопровод **bank | beach** ~ береговая  
 линия; урез воды **blast** ~ воздухопровод, воздуховод **bleed** ~  
 линия сброса (*отходов АЭС*) **blood** ~ кровная линия,  
 семейство **border** ~ граница, демаркационная линия **boundary**  
 ~ граница раздела **building** ~ линия застройки, "красная"  
 линия **cell** ~ биол. линия [клон] клеток **channel** ~ стрежень  
 русла **closed** ~ биол. инбредная линия **constant pressure**  
 ~ метео. изобара **control** ~ см. **fire** ~ **coseismal** -сейсмическая  
 кривая, косейсма **detergent** ~ промывочный трубопровод  
**divide** ~ см. **drainage** ~ **downstream water** ~ уровень воды в  
 нижнем бьефе **drainage** ~ 1. водораздел 2. дренажная линия  
**effluent disposal** ~ канализационная система, канализация **fire**  
 ~ противопожарная полоса **flare** ~ факельная линия, линия  
 отвода газа (*для сжигания*) **flight** ~ орнит. траектория полёта  
**flow** ~ 1. профиль водной поверхности 2. линия течения  
**flowage** ~ граница затопления **frost** ~ 1. линия [граница]  
 мороза; глубина промерзания (*грунта*) 2. нижняя граница  
 многолетней мерзлоты **gauge** ~ гидрометрический створ **high**  
**pressure** ~ трубопровод высокого давления **inbred** ~ биол.  
 инбредная линия **isoconic** ~ изолиния осаждения пыли **lot** ~  
 граница земельного участка **marine** ~ морской профиль **mud** ~  
 профиль дна акватории **phreatic** ~ уровень фунтовых вод  
**poverty** ~ черта бедности **pure [purebred]** ~ ген. чистая  
 [чистопородная] линия **raw water** ~ трубопровод технической  
 [сырой] воды **relief** ~ сливная гидролиния **sampling** ~ линия  
 пробоотбора **sea** ~ трубопровод, уложенный по дну моря  
**seismic** ~ сейсмический профиль **sewer** ~ см. **effluent disposal** ~  
**sky** ~ горизонт, линия горизонта **snow** ~ снеговая линия **squall**  
 ~ линия шквалов, шквалистый фронт **submain** ~ трубопровод  
 второго порядка **suction** ~ всасывающий трубопровод  
**taxonomic** ~ таксономическая ветвь **tide** ~ граница прилива  
**timber [tree]** ~ граница леса **trunk** ~ магистраль,  
 магистральная линия **vortex** ~ ось вихря **water** ~ 1. контур  
 водоема 2. водопровод 3. линия равных глубин **watershed** ~  
 см. **drainage** ~

**LINEAGE** ряд поколений; родословная

**LINEAMENT 1.** очертание 2. линеамент, отличительная черта

**LINEBREEDING** биол. линейное разведение

**LINECROSS** биол. лайнкросс, скрещивание линий

**LINING 1.** выравнивание 2. облицовка; обшивка; грунтовка **acidproof** ~  
 кислотоупорная футеровка **reservoir** ~ облицовка ложа

водохранилища **slip** ~ облицовка полиэтиленовой пленкой  
(*напр, канализационного коллектора*)

**LINK 1.** хим. связь; соединение || связывать 2. звено (*цепи, системы*) 3.  
ответвление (*реки, канала*)

**LINKAGE 1.** соединение; сцепление 2. хим. связь 3. биол. сцепление генов

**LIPOLYSIS** расщепление жиров

**LIPOXENOUS** липоксенный (о *паразите, покидающем организм хозяина*  
*до завершения своего развития*)

**LIQUID** жидкость || жидкий; жидкостный **bulk** ~s жидкие продукты,  
храняемые в резервуарах **corrosive** ~ агрессивная жидкость  
**flammable** ~ огнеопасная жидкость **process** ~ технологическая  
жидкость **spray** ~ жидкость для опрыскивания **supernatant** ~  
верхний [всплывающий] слой (*экстрагирующей жидкости*)  
**thermal** ~ теплоноситель **toxic** ~ ядовитая жидкость **volatile**  
**flammable** ~ летучая легковоспламеняющаяся жидкость  
**washing** ~ промывная жидкость **waste** ~s жидкие отходы

**LIQUIDITY 1.** текучесть 2. жидкое состояние

**LIQUOR 1.** жидкое вещество, раствор 2. сточная вода 3. щелок **aerated** ~  
аэрированная жидкость **alkali** ~ 1. раствор щелочи 2.  
щелочные отбросы **fermentation** ~ сбраживаемая среда **filter** ~  
фильтрат **mixed** ~ иловая смесь **mother** ~ маточный раствор  
**pickle** ~ травильный раствор **salt** ~ солевой раствор, рапа  
**sludge** ~ сточная жидкость **strong** ~s концентрированные  
сточные воды

**LIST** список; реестр; перечень **Blue List** "Синий список" (*перечень*  
*исчезающих видов животных*) **check** ~ систематизированный  
перечень (*видов, родов*) **inclusive** ~ список токсичных или  
опасных отходов **national priorities** ~ перечень  
государственных первоочередных задач (*напр, по охране*  
*окружающей среды*) **threatened species** ~ перечень  
находящихся под угрозой видов **world heritage** ~ список  
объектов мирового наследия

**LITERACY** грамотность **ecological** ~ экологическая грамотность

**LITHIC** биол. относящийся к сообществам скал

**LITHIUM** хим. литий, **Li**

**LITHOECOLOGY** литоэкология

**LITHOPHYTE** литофит, петрофит (*скальное растение*)

**LITHOSERE** литофитная серия

**LITHOSPHERE** литосфера (*верхняя твёрдая оболочка Земли, включая*  
*земную кору и верхнюю мантию*)

**LITHURAM** литурам (*пещицид*)

**LITTER 1.** мусор; хлам; беспорядок 2. (лесная) подстилка 3. помет,  
приплод ~ **of soil** (лесная) подстилка (*органический опад*)



верхнего горизонта почвы) **coarse** ~ крупный мусор (*твёрдые отбросы*) **leaf**- 1. растительная подстилка 2. опавшие листья **plastic** ~ пластиковый мусор (*на пляжах*) **street** ~ уличный мусор

**LITTERING** засорение, замусоривание

**LITTORAL** 1. литораль, береговая зона водоема 2. литоральный, обитающий в приливно-отливной зоне

**LITUS** сообщество морского прибрежного песка

**LIVESTOCK** скот, поголовье скота **butcher** ~ убойный скот

**LIVING: sustainable** ~ устойчивое развитие жизни, устойчивая жизнедеятельность

**LIXIVATION, lixiviation** выщелачивание

**LOAD** 1. груз || грузить, загружать 2. нагрузка 3. наносы (*в реке*) ~ **on landscape** нагрузка на окружающую среду **allowable pollution** ~ допустимая нагрузка по концентрации загрязнений (*сбрасываемых в водоём или подаваемых на очистное сооружение*) **ambient** ~ фоновая нагрузка (*по загрязняющим веществам*) **bed** ~ донные наносы **breaking** ~ разрушающая нагрузка **carbonaceous** ~ допустимая нагрузка по углеродсодержащим соединениям **critical** ~ критическая нагрузка (*уровень воздействия загрязнителя, выше которого происходят негативные последствия для окружающей среды*) **daily BOD** ~ суточная нагрузка по ВПК **dust** ~ пылевая нагрузка, содержание пыли в воздухе **heavy ~ of organic material** высокое содержание органических веществ (*в сточных водах*) **hydraulic** ~ гидравлическая нагрузка (*количество стоков, поступающее на очистное сооружение в сутки*) **lead** ~ содержание свинца **light** ~ малая нагрузка **maximum permissible environmental** ~ предельно допустимая нагрузка на окружающую среду **net** ~ полезная нагрузка; полезный груз **nutrient** ~ нагрузка по биогенным веществам **pasture** ~ пастбищная нагрузка **peak** ~ пиковая [максимальная] нагрузка; пиковый расход **pollutant [pollutional]** ~ концентрация загрязнений; нагрузка загрязнений (*на очистное сооружение*) **recreational** ~ рекреационная нагрузка **residential** ~ бытовая нагрузка **river** ~ речные наносы **river dissolved** ~ содержание растворенных веществ в речной воде **rupturing** ~ разрушающая нагрузка **salt** ~ солевая нагрузка, минерализация (*воды, почвы*) **sediment** ~ 1. наносы; мутность (*воды*) 2. расход наносов **sewage** ~ см. **treating** ~ **stream** ~ 1. наносы; загрязненность водотока 2. расход наносов **suspended** ~ 1. взвешенные наносы, мутность воды 2. расход взвешенных наносов 3. нагрузка по

- взвешенным веществам **test** ~ испытательная нагрузка **treating [waste]** ~ нагрузка на очистное сооружение **wind** ~ ветровая нагрузка
- LOADER** погрузчик, загрузчик **bulk** ~ погрузчик сыпучих материалов **slurry** ~ элеватор навозной жижи **snow** ~ снегопогрузчик, снегоуборочная машина
- LOADING** 1. погрузка, загрузка 2. нагрузка 3. засорение, забивание (*фильтра*) **dust** ~ концентрация пыли (*в атмосфере*) **filter** ~ нагрузка на фильтр **grain** ~ концентрация твердых частиц в выбросе **organic** ~ нагрузка по органическим загрязнениям **surface** ~ нагрузка на единицу площади
- LOAD-LIFE** эксплуатационный ресурс
- LOADOGRAPH** кривая выноса примесей в единицу времени
- LOAM** суглинок **alluvial** ~ аллювиальный суглинок **clay [heavy]** ~ тяжелый суглинок **loess** ~ лессовидный суглинок **marl** ~ мергелистый суглинок **mellow** ~ рыхлый суглинок **moraine** ~ моренный суглинок **sandy** ~ супесь **silty** ~ пылеватый суглинок
- LOAN** ссуда, заем **economic emergency** ~ ссуда, выдаваемая в условиях неблагоприятной экономической ситуации **emergency** ~ ссуда, выдаваемая в случае стихийного бедствия и т.п. **farm ownership** ~ ссуда на приобретение фермы, земли **resource conservation and development** ~ ссуда на развитие и сохранение ресурсов **soft** ~ льготный заем
- LOBELIA** *бот* лобелия
- LOCAL** 1. местный; локальный 2. туземный; автохтонный
- LOCALITY** местность, район; местонахождение **cross-country** ~ пересеченная местность **technogenic** ~ техногенная зона
- LOCATION** 1. местоположение, расположение 2. определение местоположения 3. *амер.* участок земли с размеченными границами 4. *австрал.* ферма **dam** ~ створ плотины **fault** ~ место повреждения **mountain** ~ горное местообитание **route** ~ выбор трассы, трассировка (*трубопровода*) **specified** ~ специфическое местообитание **spoil-island** ~ зона отвала фунта (*при дноуглубительных работах*)
- LOCHMIUM** сообщество зарослей
- LOCHMODIUM** сообщество сухих зарослей
- LOCHMODOPHILUS** обитатель сухих зарослей
- LOCIATION** *биол.* лоциация (*местный вариант биологического сообщества*)
- LOCIES** *биол.* лоция (*серийное сообщество, соответствующее лоциации*)
- LOCK** 1. замок; затвор 2. затор; пробка 3. шлюз **air** ~ 1. тамбур газозубежища 2. воздушная пробка **deuble-lift** ~ двухступенчатый судоходный шлюз **fish** ~ рыбоходный шлюз

- guard** ~ шлюз при входе в бассейн или канал
- LOCKER** ящик; контейнер **nuclear** ~ контейнер для ядерных отходов **trash** ~ мусорный ящик
- LOCKING** 1. запирание 2. засорение (*трубопровода*)
- LOCOISM** *вет.* отравление астрагалом
- LOCUS** 1. местоположение 2. кривая 3. очаг, фокус (*болезни*) **failure** [**fracture**] ~ кривая разрушения **minoris resistentia** ~ *лат.* место наименьшего сопротивления (*напр, входные ворота инфекции*) **origin** ~ точка инициации; очаг происхождения
- LOCUST** саранча; цикада; кобылка **desert** ~ саранча пустынная **migratory** ~ саранча перелетная
- LODE** *геол.* жила; залежь; магнитный железняк **dead** ~ непромышленная жила **ore** ~ рудная жила
- LOESS** лёсс, эоловые отложения (*рыхлая горная порода светло-жёлтого цвета, на которой формируются плодородные почвы*) **calcareous** ~ известковистый лёсс
- LOESSLAND** лёссовая земля
- LOG** 1. диаграмма геофизических исследований; регистрация Ц регистрировать 2. разрез буровой скважины 3. бревно, кряж 4. ельник влажных долин **radioactivity** ~ диаграмма радиоактивного каротажа
- LOGGING** 1. лесозаготовка, лесоразработка 2. трелевка, вывозка леса 3. каротаж (*геофизические исследования в скважинах*) 4. регистрация, запись (*информации*) **aerial** ~ воздушная трелевка **drum** ~ лебедочная трелевка **failure** ~ регистрация повреждений **gamma-ray** ~ гамма-каротаж **high-grading** ~ выборочная [избирательная] лесозаготовка (*наиболее зрелой и ценной части древостоя*) **patch** ~ 1. лесозаготовки с условными сплошными рубками 2. условные сплошные рубки **seismic well** ~ сейсмокаротаж **sonic** ~ акустический [ультразвуковой] каротаж
- LOGISTICS** материально-техническое обеспечение
- LOG OFF** выкорчевывать
- LOMA** лома (*тип эфемерной пустыни на побережьях Перу*)
- LONG-CULTIVATED** издавна обрабатываемый; окультуренный (*о земле*)
- LONG-DECAYED** находящийся на поздней стадии распада (*о радиоактивном веществе*); подвергнутый долгой выдержке
- LONGEVITY** 1. продолжительность жизни; живучесть 2. устойчивость (*напр, пестицидов*) ~ **of ecosystem** долговечность экосистемы **ecological** ~ 1. экологическая долговечность (*средняя продолжительность жизни особей определённой популяции*) 2. экологическая продолжительность жизни **storage** ~ длительность сохранения (*напр, всхожести семян*)

**LONGITUDE** *геогр.* долгота

**LONGITUDINAL** длительный, протяженный во времени, хронический

**LONG-STEMMED** длинноствольный, высокий (*о дереве*)

**LONG-TERM** длительный; долгосрочный

**LOON** *орнит.* гагара

**LOOP** 1. петля 2. *тех.* замкнутая система 3. *тех.* контур **closed** ~ 1. замкнутая система 2. замкнутый цикл **cooling water** ~ контур охлаждения реактора **microbial** ~ трофические связи между растительными и животными микроорганизмами **service** ~ эксплуатационный контур

**LOOPER** *энт.* пяденица

**LOOSE** 1. освободить, откреплять || свободный, неприкрепленный 2. разрыхлять || рыхлый; сыпучий 3. прорезивать (*напр, лесонасаждения*)

**LOOSENING** рыхление (*почвы*) **nonmoldboard** [**subsurface**] ~ безотвальное рыхление

**LOP** отрезать, отрубать; подрезать (*напр, деревья, кусты*)

**LOPHIUM** сообщество вершин холмов

**LOSS** 1. потеря, урон, ущерб 2. затухание, ослабление ~ **by radiation** потеря на излучение ~ **es of moisture** потери влаги ~ **of land** 1. потери суши (*напр, при наступлении моря*) 2. смыв почвы **actual** ~ **es** действительные [фактические] потери **amenity** ~ потери рекреационных свойств (*водного объекта, лесного массива, ландшафта побережья*) **breathing** ~ **es** потери от "дыхания" (*резервуаров*) • = **convection** ~ вентиляционные потери **conveyance** ~ **es** потери (воды) в канале, водопроводе **deep percolation** ~ потери воды на глубокое просачивание **delivery** ~ **es** потери (воды) при поливе **dust** ~ унос пыли **electric** ~ потери электроэнергии **erosion** ~ смыв, потери от эрозии **evaporation** ~ **es** потери на испарение **flood** ~ (**es**) ущерб от паводка **fuel tank** ~ потери топлива из топливного бака **grazing** ~ **es** потери при стравливании травостоя **heat** ~ тепловые потери **intangible flood** ~ (**es**) нематериальный ущерб от паводка **natural** ~ естественная убыль **no net** ~ политика сохранения природных комплексов (*не исключая изменения отдельных ценозов*) **nonrecoverable deep percolation** ~ безвозвратные потери (воды) на глубокое просачивание **plant's operating** ~ заводские эксплуатационные потери **seepage** ~ потери воды на фильтрацию **soil** ~ 1. потеря почвы 2. эрозия почвы **specific** ~ удельные потери **storage** ~ 1. потери при хранении 2. потери воды из водохранилища; потери из хранилища **transpiration** ~ потери воды на транспирацию **weight** ~ **es** потери в массе

**LOT** 1. участок (*земли*) || разбивать на участки 2. партия, серия 3. пошлина; налог **inspection** ~ контролируемая партия **parking** ~ площадка для стоянки [парковки] автотранспорта **pilot** ~ опытная партия **wood** ~ лесной участок

**LOTIC** проточный (*о воде*)

**LOUSE** вошь

**LOUSINESS** педикулёз, вшивость

**LOW** 1. низкий 2. циклон (*область низкого давления*) **Aleutian** ~ Алеутский циклон **cutoff** ~ изолированная область низкого давления **migratory warm** ~ подвижный тёплый циклон **permanent** ~ *метео.* постоянная депрессия **secondary** ~ *метео* вторичная депрессия, частный циклон

**LOW-GRADE** низкосортный, низкокачественный

**LOWLAND** низина, долина

**LUFTLICHTWEITE** *нем.* дальность, предел видимости

**LULL** 1. затишье; ослабление (*ветра, бури, шума*) 2. штиль

**LUMBERING** лесозаготовка, лесоразработка

**LUMBRICIDE** лямбрицид (*общее наименование препаратов для борьбы с червями*)

**LUMINANCE, luminancy** яркость; свечение

**LUMINESCENCE** люминесценция, свечение

**LUMINOPHOR** люминофор, флюорохром (*светящиеся органические и неорганические вещества*)

**LUMPY** 1. комковатый 2. хлопьевидный, творожистый

**LUNG** легкое **a rc-welder** ~ сидероз (*отложение соединений железа в лёгких*) **miller's** ~ пневмокониоз мукомолов **miner's** ~ антракоз шахтеров **potter's** ~ бронхит [астма] гончаров **thresher's** ~ кандидоз легких, монолиаз легких у работающих на молотилках (*грибковое поражение*)

**LUNGWORT** *бот.* медуница

**LUPIN** *бот.* люпин (*азотообогатяющее растение*)

**LURE** 1. приманка 2. аттрактант **sex** ~ половые аттрактанты

**LUTE** 1. герметизирующая замазка, герметик || герметизировать, уплотнять 2. затвор; уплотнение

**LUX** люкс, лк (*единица освещённости*)

**LUXMETER** фотометр (*измеритель освещённости*)

**LUXURIANT** буйный, густой, пышный (*о растительности*)

**LYCHNIS** *бот.* 1. горичвет 2. лихнис

**LYE** щелок, щелочь; щелочной раствор **alkali** ~ едкий щёлок

**LYMPHADENITIS** лимфаденит, воспаление лимфоузлов

**LYSE T.** растворять(ся); подвергаться лизису 2. разлагать(ся)

**LYSIMETER** лизиметр (*прибор для определения количества выпадающей росы*)

**LYSOZYME** лизоцим (*противовирусное вещество, выделяемое организмом*)

**LYSSA** мед. бешенство

## М

**MACCHIA** маккия (*заросли вечнозелёных кустарников в Средиземноморье*)

**MACERATER** мусородробилка, решеткадробилка, комминатор

**MACERATION** 1. мацерация, размягчение; вымачивание 2. изнурение; истощение

**MACHINE** 1. машина; установка 2. станок **boring** ~ бур; буровая установка **brush** ~ щеточная очистительная машина **cattle-grooming** ~ пылесос-щётка для санитарной обработки скота **crop-collecting** ~ уборочная машина **environment control** ~ установка для регулирования микроклимата (*напр, в теплице*) **fire fighting** ~ пожарная машина **flushing** ~ поливомоечная машина **fog dispersal** ~ туманорассеивающая установка **gassing** ~ фумигатор, машина для окуливания **hogging** ~ рубительная машина; дробилка для измельчения отходов (*лесопиления*) в щепу **irrigation** ~ 1. поливная машина 2. дождевальная установка **leaf-cleaning** ~ листоуборочная машина **rasping** ~ см. **macerater salt-spreading** ~ солеразбрасыватель **sampling** ~ устройство для отбора проб **sand-spreading** ~ пескоразбрасыватель **smut** ~ протравливатель зерна, зараженного головней **snow-cleaning** ~ снегоочиститель, снегоуборочная машина **street-sweeping** ~ машина для подметания улиц **tree-planting** ~ лесопосадочная машина **watering** ~ поливочная машина

**MACHINERY** машины; оборудование; производственные механизмы **air-purification** ~ оборудование для очистки воздуха **city-owned sanitation** ~ машины для санитарной очистки города **energy-converting** ~ энергетические машины

**MACHINING** (механическая) обработка; обработка на станке **automated** ~ безлюдная технология; робототехнологии; автоматическая линия обработки

**MACROBIOSIS** биол. долголетие, долговечность

**MACROBIOTA** макробиота (*корни растений, крупные насекомые, дождевые черви и др.*)

**MACROBIOTIC** 1. долговечный, долгоживущий 2. продлевающий жизнь

**MACROCLIMATE** климат больших географических пространств (*от региона до планеты в целом*)

**MACROCONSUMER** макроконсумент, фаготроф (*животное или*

- растение, питающееся органическими веществами)*  
**MACROCOSM** макрокосм, макроэкосистема (*космос, планета, континент, океан*)
- MACRODESCRIPTION:** ~ **of terrain** общее описание ландшафта местности
- MACROELEMENT** макроэлемент (*жизненно необходимые элементы, содержащиеся в организме в количестве от 0,001% до 60% его массы, например азот, фосфор, кальций, магний, калий, сера*)
- MACROENVIRONMENT** макромасштабная (окружающая) среда
- MACROEVOLUTION** макроэволюция (1. *эволюция систематических категорий выше вида* 2. *эволюция, охватывающая две или более геологические эры*)
- MACROFAUNA** макрофауна (*животные, размеры которых больше 10 мм*)
- MACROFUNGI** макроскопические грибы (*видимые простым глазом*)
- MACROHABITAT** макростация (*места обитания со значительными различиями*)
- MACROINVERTEBRATE** беспозвоночные, видимые невооружённым глазом
- MACROLITTORAL** зона дна озера, покрытая погруженными растениями
- MACRONUTRIENT** макронутриент (*питательное вещество, необходимое организму в больших количествах ~ белки, жиры, углеводы*); макроэлемент (*см. тж. macroelement*)
- MACROORGANISMS** макроорганизмы (*организмы, величина которых больше 500 мкм*)
- MACROPARASITE** макропаразит (*паразит, который проходит часть цикла развития вне организма хозяина*)
- MACROPHYLL** крупный лист
- MACROPHYTE** макрофит (*растение, обычно высшее, а также прикрепленные низшие и водоросли*)
- MACROPLANKTON** макропланктон
- MACROSEISM** макросейсм, крупное землетрясение
- MACROTHERM, macrothermophyte** макротерм, тропическое растение
- MAGGOT** личинка насекомых (*характеризующаяся отсутствием хорошо развитых ротовых частей и ног*) **rat-tailed** ~ крыска (*личинка журичалкичеловидки, толерантна к загрязнению воды*)
- MAGMA 1.** *геол.* магма 2. *магма (масса, остающаяся после экстракции основного вещества)*
- MAGNETISM** магнетизм, магнитное поле; явление магнитного притяжения **earth [terrestrial]** ~ земной магнетизм, геомагнетизм
- MAGNETOHYDRODYNAMICS** магнитогидродинамика (*способ*

получения электроэнергии минимальным загрязнением  
окружающей среды)

**MAGNETOSPHERE** магнитосфера (зона проявления магнитных свойств  
космического тела)

**MAGNIFICATION** аккумуляирование, концентрация, накопление (какого-  
л. вещества в организме) **biological** ~ биоаккумуляирование;  
биологическое накопление (увеличение концентрации какого-  
л. вещества в определённой экосистеме или в организме)

**MAGNIFIER** организм-накопитель, организм-концентратор (какого-либо  
вещества)

**MAGNITUDE** 1. геол. магнитуда землетрясения 2. громкость (звука)

**MAIDEN** девственный, не затронутый человеком

**MAIN** 1. главный, основной; центральный 2. магистраль || магистральный  
**air** ~ воздуховод **crossover gas** ~ перекидной газопровод **dead-**  
**end** ~ тупиковая магистраль **fire** ~ пожарная магистраль,  
пожарный трубопровод **power** ~s силовая электрическая сеть  
**pumping** ~ напорная магистраль **ring** ~ кольцевая магистраль  
**service** ~ водопроводная магистраль **supply** ~ питающий  
трубопровод **trunk** ~ главная магистраль **water pressure** ~  
напорный водопровод

**MAINLAND** 1. материк 2. большой остров (среди группы островов)

**MAINSTREAM** фарватер (главный маршрут движения судов)

**MAINTENANCE** 1. содержание, уход; поддержание, сохранение  
(природных ресурсов) 2. эксплуатационные расходы, затраты  
(на содержание) 3. ремонт; техническое обслуживание ~ **of**  
**environment** сохранение качества окружающей среды ~ **of**  
**irrigation system** эксплуатация ирригационной системы ~ **of**  
**stand** содержание травостоя **breakdown** ~ аварийный ремонт  
**estate** ~ работы по благоустройству **landscape** ~ уход за  
ландшафтом (мероприятия по сохранению ландшафта)  
**preventive** ~ плано-предупредительный ремонт  
**sophisticated** ~ квалифицированный уход (напр, за  
заповедником)

**MAKER** 1. генератор; производитель 2. изготовитель; поставщик **compost**  
~ машина для приготовления компостов **foam** ~  
пеногенератор, пенообразователь **food** ~ производитель пищи  
(напр, о растениях) **rain** ~ дождевальная установка

**MAKEUP** состав; строение, структура **floristic** ~ флористический состав  
**mechanical** ~ механическая структура почвы

**MAKING: rain** ~ искусственное создание дождя

**MALABSORPTION** мальабсорбция (расстройство всасывания в  
кишечнике)

**MALADAPTIVE** 1. плохо приспособленный, неадаптированный 2.



неадекватный

**MALADJUSTMENT** 1. несогласованность 2. слабая адаптация  
**psychological** ~ психологическая дезадаптация

**MALADY** болезнь; расстройство

**MALAOXON** малаоксон (*пестицид*)

**MALARIA** малярия

**MALATHION** малатион (*инсектицид*)

**MALDEVELOPMENT** неправильное развитие

**MALDRAINAGE** ослабленный дренаж, затрудненный дренаж

**MALE** 1. самец, мужская особь 2. мужчина || мужской

**MALFORMATION** 1. неправильное формирование; врожденный порок  
(*развития*) 2. недостаточное развитие, недоразвитость  
**congenital** ~ врожденный порок

**MALFUNCTION** 1. нарушение функции, дисфункция 2. неисправность

**MALIGNANT** злокачественный, относящийся к злокачественным  
новообразованиям ~ раку или саркоме

**MALNUTRITION** недостаточное [неполноценное] питание; голодание  
**protein** ~ белковая недостаточность, дефицит белка

**MALODORANT** зловонное вещество

**MAMMAL** млекопитающее **aquatic** ~ водоплавающее млекопитающее  
**endangered** ~ вымирающий вид млекопитающих **fur-bearing** ~  
пушной зверь **marine** ~ морское млекопитающее **pouched** ~  
сумчатое млекопитающее

**MAMMALOGY** 1. маммалогия, терриология (*учение о млекопитающих*) 2.  
раздел медицины посвященный молочным железам

**MAN** 1. человек 2. рабочий **cleanup** ~ уборщик **mechanized** ~ человек,  
вооруженный техникой **primitive** ~ первобытный человек  
**process** ~ 1. технолог 2. производственник **recent** ~ неоантроп  
**reference** ~ *рад.* "условный" человек, "стандартный" человек  
**rural** ~ сельский житель **sanitation** ~ работник санитарно-  
гигиенической службы

**MANAGEMENT** 1. управление (*планирование, регулирование, контроль*),  
организация производства; хозяйствование 2. рациональное  
[хозяйственное] использование и воспроизведение (*природных  
ресурсов*) 3. улучшение; мелиорация 4. борьба (*напр, с  
вредителями, сорняками*) 5. удаление и обезвреживание  
(*отбросов, отходов*) ~ **of degraded river basins** управление  
нарушенными речными бассейнами ~ **of health risk** меры по  
снижению риска для здоровья ~ **of transfusion services**  
организация трансфузиологической службы **accident** ~  
управление аварией **adaptive** ~ адаптивное управление  
(*практическая устойчивая деятельность по отношению к  
экосистемам и биологическим видам*) **agricultural waste** ~

использование отходов сельскохозяйственного производства  
**air resource** ~ организация использования ресурсов  
атмосферы **basin-wide water quality** ~ общепассейновое  
управление качеством воды **cage** ~ содержание (*животных*) в  
клетках **cap** ~ контроль за соблюдением установленных  
предельных выбросов загрязняющих веществ **catchment** ~  
управление водными и земельными ресурсами водосбора;  
регулирование стока с водосбора **coastal zone** ~ организация  
работ в морской и прибрежной зоне; использование  
прибрежной зоны **community** ~ регулирование сообществ  
**crop** ~ ведение земледелия, землепользование **disaster** ~  
устранение последствий стихийного бедствия **dog population**  
~ контроль над популяцией собак **ecological pest** ~  
биологический метод борьбы с вредителями **ecosystem** ~  
улучшение экосистемы **environmental** ~ 1. рациональное  
природопользование 2. меры по охране и рациональному  
использованию окружающей среды **environmental sound** ~ **of**  
**inland waters** экологически обоснованное использование  
водных ресурсов суши (*программа ООН по окружающей*  
*среде*) **even-aged** ~ одновозрастная система ведения (*лесного*  
*хозяйства*) **farm animal waste** ~ использование отходов  
животноводства **fish** ~ разведение рыбы, рыбное хозяйство  
**forest** ~ лесостроительство, лесное хозяйство **game** ~  
регулирование охотничьих и рыболовных ресурсов **grassland**  
~ управление лугопастбищным хозяйством **grazing [pasture]** ~  
управление пастбищным хозяйством **groundwater** ~  
управление использованием ресурсов подземных вод **habitat**  
~ охрана местообитания диких животных **hazardous waste** ~  
переработка [обработка] опасных отходов **irrigation** ~  
управление оросительной системой **keld** ~ регулирование  
естественного выпаса **land** ~ землеустройство **lea**  
~ луговодство **man's poor** ~ необдуманная деятельность  
человека **meadow** ~ *см. lea* ~ **municipal wastewater** ~  
управление городским канализационным хозяйством **nature** ~  
природопользование **opportunistic** ~ система управления,  
учитывающая резкие изменения климатических условий  
**participatory** ~ управление с активным участием  
общественности **pest** ~ борьба с сельскохозяйственными  
вредителями **poor** ~ бесхозяйственность **precipitation** ~  
искусственное воздействие на выпадение осадков **radioactive**  
**waste** ~ обработка и удаление радиоактивных отходов **range** ~  
1. ведение пастбищного хозяйства 2. классификация,  
ранжирование, зонирование **refuse** ~ управление ликвидацией

отходов, управление очисткой населенных мест от отходов  
**reserve** ~ режим заказника **resource** ~ рациональное  
использование и воспроизводство (природных) ресурсов **risk**  
~ управление риском (*процесс принятия решений, с учётом  
оценки риска в отношении окружающей среды*) **river-basin** ~  
водохозяйственные мероприятия в бассейне реки **soil** ~  
обработка почвы; земледелие **species-based** ~ воздействие на  
внутривидовые процессы **storm-water** ~ регулирование  
ливневого стока; противопаводочные мероприятия **timber**  
[tree] ~ организация лесоразработок **urban waste** ~  
переработка городских отходов **vegetation** ~ управление  
фитоценозами, борьба с сорной растительностью **waste** ~  
управление ликвидацией отходов; использование отходов  
**wastewater** ~ управление отведением и очисткой сточных вод  
**water** ~ 1. водопользование; водное хозяйство 2.  
регулирование водного режима (*с помощью гидротехнических  
сооружений*) **water project** ~ эксплуатация  
водохозяйственного объекта **water quality** ~ обеспечение  
качества воды **watershed** ~ 1. регулирование стока с площади  
водосбора 2. водохозяйственные мероприятия на водосборе  
**wildlife** ~ охрана дикой природы; воспроизводство диких  
животных

**MANAGER** 1. управляющий, заведующий; директор; менеджер 2. хозяин  
**crop** ~ полевод **environmental** ~ менеджер в области охраны  
окружающей среды **forest** ~ лесовод **production** ~ 1.  
управляющий производством 2. технолог

**MANATEE** ламантин, морская корова (*исчезающий вид*)

**MAN-DAY** человеко-день **standard** ~ стандартный (*8-ми часовой*) человеко-  
день

**MANEB** манеб (*фунгицид*)

**MAN-ENGINEERED** 1. созданный человеком; антропогенный 2.  
управляемый человеком (*об экосистеме*)

**MANEUVER** маневр **energy-efficient** ~ маневр с оптимальными  
энергозатратами **minimum-fuel** ~ энергетически оптимальный  
манёвр

**MANGE** чесотка (*возбудители* ~ **Sacroptes, Psoroptes, Chorioptes,**  
**Demodex**) **sarcoptic** ~ саркоптоз, зудневая чесотка **summer** ~  
акароз

**MANGEL** кормовая свекла

**MANGER** 1. кормушка, ясли 2. волноотвод

**MANGROVES** мангры, мангровые леса (*заросли вечнозелёных  
кустарников и низкоствольных, до 10 м, деревьев в приливной  
полосе тропических и субтропических морей*)

- MANHOLE** колодец **cleanout** ~ лаз для очистки **sewer** ~ канализационный смотровой колодец **street** ~ уличный смотровой колодец
- MANIFESTATION** 1. проявление, обнаружение 2. манифестация (*болезни*) **behavio(u)ra** ~ проявление характера поведения (*организма*) **conspicuous** ~ *мед.* явный [патогномоничный] признак
- MANIFOLD** 1. коллектор, сборник; ресивер 2. магистраль; разветвленный трубопровод **bypass** ~ обводной коллектор **exhaust** ~ 1. выпускной коллектор 2. выхлопной патрубок **intake** ~ 1. впускной коллектор 2. заборный [входной] патрубок **supply** ~ распределительный коллектор
- MAN-INDUCED** вызванный [индуцированный, стимулированный] человеком
- MANIPULATION: environmental** ~s вмешательство в окружающую среду
- MANKIND** человечество, человеческий род
- MAN-MADE** искусственный, антропогенный, созданный руками человека; техногенный; синтетический
- MANNER** 1. способ, метод; образ действий 2. **pl** обычаи, нравы ~ **of life** образ жизни **selective** ~ селективный метод
- MANPOWER** рабочая сила
- MAN-SIEVERT** человеко-зиверт (*единица измерения облучения, полученного группой людей*)
- MANTLE** 1. покров; оболочка 2. мантия (*Земли*) **Earth's** ~ мантия **Земли** (*оболочка между земной корой и ядром; различают верхнюю ~ толщиной 800-900 км и нижнюю ~ около 2 тыс км*) **snow** ~ снежный покров **soil** ~ почвенный покров **upper** ~ верхняя мантия Земли
- MANUAL** руководство; справочник; инструкция **Canadian Ozone Observers Manual** Канадское руководство для наблюдателей за озоновым слоем **field** ~ руководство по обслуживанию в полевых условиях **maintenance** ~ руководство по эксплуатации, руководство по техническому обслуживанию
- MANUFACTURE** 1. производство; изготовление || производить 2. изделие, продукция 3. отрасль перерабатывающей промышленности 4. фирма-производитель **by-product** ~ получение побочных продуктов **large-scale** ~ крупносерийное производство **multiproduct** ~ многономенклатурное производство
- MANURE** 1. удобрение || удобрять; унавоживать 2. навоз; компост, перегной **animal** ~ навоз **artificial** ~ искусственное удобрение **calcareous** ~ известковое удобрение **cattle** ~ навоз крупного рогатого скота **chicken** ~ птичий помет **potash** ~ калийное удобрение **yard** ~ органическое удобрение, навоз
- MANURING** внесение органических удобрений, унавоживание (*почвы*) **sludge** ~ удобрение осадком сточных вод **MAP** карта; план;

картограмма || составлять карту ~ **of water table** карта подземных вод **aerological** ~ аэрологическая карта **airborne phototectonic** ~ аэрофототектоническая карта **assay** ~ схема точек взятия образцов, схема отбора проб **basic synoptic** ~ основная синоптическая карта **cadastral** ~ кадастровая карта **contour** ~ **of isobaric surface** карта барической топографии **drainage** ~ гидрографическая карта **ecological** ~ экологическая карта **emission** ~ многомерная характеристика состава распространения [выхлопных] газов **erosion** ~ карта распространения эрозии **field development** ~ карта разработки месторождения **flood control** ~ схема противопаводковых сооружений **flow pattern** ~ карта режимов потока **forest** ~ лесная карта **historical weather** ~ карта погоды за прошлые годы, ретроспективная карта погоды **hydrological** ~ гидрологическая карта **ice conditions** ~ ледовая карта **innudation** ~ карта затопляемости **isohyetal** ~ карта изогнет, карта осадков **isopercental** ~ карта изопроцентов (*от средних годовых осадков*) **isothermal contour** ~ карта изотерм **land use** ~ 1. карта землепользования 2. план функционального зонирования, проект использования территории **mineral** ~ карта полезных ископаемых **natural-hazard** ~ карта вероятностей стихийных бедствий **nutrient** ~ агрохимическая картограмма **rainfall** ~ см **isohyetal** ~ **relief** ~ карта рельефа; гипсометрическая карта **runoff** ~ карта стока **seismic risk [seismic zone]** ~ карта сейсмических районов **site** ~ карта ландшафтов **soil rating** ~ кадастровая почвенная карта, карта почв **soil suitability** ~ карта пригодности почв **space phototectonic** ~ космофототектоническая карта **spot** ~ "точечная карта" (*изображение точками на карте очагов заражения, загрязнения, инфекции и т. п.*) **thermal** ~ карта распределения тепловых режимов **total ozone** ~ карта общего содержания озона **vegetation** ~ карта растительности **weather** ~ метеорологическая [синоптическая] карта **working synoptic** ~ основная синоптическая карта

**MAPPING** составление карты, картографирование; картирование **airborne** ~ аэрофотосъемка **allweather** ~ всепогодное картографирование (*с помощью спутников*) **disease** ~ картирование заболеваемости **field** ~ полевая съемка **forest site** ~ картографирование лесных угодий **geoeological** ~ геоэкологическое картирование **lifetime** ~ распределение времени жизни (*носителей*) **natural conservation** ~ природоохранное картографирование **oil slicks radar** ~ радиолокационное картирование нефтяных пятен **pollutants** ~

- картографирование распределения загрязняющих веществ в окружающей среде **radioactivity** ~ радиометрическая съемка **underwater** ~ подводное картографирование (*рельефа морского дна*) **vegetation** ~ картографирование растительности; геоботаническое картографирование
- MAQUIS** маквис, маккия (*заросли вечнозеленых кустарников в Средиземноморье*)
- MARASMUS** мед алиментарная дистрофия **infantile** ~ крайняя стадия истощения ребёнка
- MARCESCENT** увядающий (*без опадания листьев*)
- MARGIN 1.** край, грань 2. берег; береговой контур; материковый склон 3. опушка (*леса*) 4. запас (*мощности и т. п.*) ~ **of safety 1.** запас прочности, коэффициент безопасности 2. безопасный уровень (*напр, радиации*) ~ **s against failure** запасы надёжности ~ **s of continent** побережье материка **ample** ~ достаточный запас **boggy** ~ болотистый берег **continental** ~ материковая окраина **fireproof forest** ~ пожароустойчивая опушка леса **reactivity** ~ запас реактивности (*ядерного реактора*) **reliability** ~ запас надёжности **safety** ~ запас безопасности **thermal** ~ запас по тепловыделению
- MARGINAL 1.** маргинальный, пограничный, промежуточный (*о районе, зоне*) 2. береговой 3. находящийся на грани вымирания; влачащий жалкое существование, бедствующий 4. периферийный, находящийся в отдаленных районах; стоящий в стороне от общественного развития
- MARICULTURE** марикультура (*1. разведение морских животных и растений 2. флора и фауна моря*)
- MARIJUANA** марихуана, гашиш (*наркотическое вещество, извлекаемое из индийской конопли*)
- MARINE** морской
- MARISONDE** столбовидный метеорологический буй
- MARITIME** морской; приморский
- MARK 1.** метка; отметка; знак; клеймо || метить, маркировать 2. след; пятно; отметина 3. черта, свойство, признак **bench** ~ реперная отметка высоты; нивелирная марка **certification** ~ знак сертификации **check** ~ контрольное клеймо **code** ~ маркировка **flood** ~ отметка паводка; отметка уровня высоких вод **hibernation** ~ **s** метки периодов спячки (*напр, на зубах*) **high-tide** ~ *см.* **flood** ~ **low-tide** ~ отметка уровня малой воды **ripple** ~ след струйчатой эрозии **sea** ~ маяк, береговой знак
- MARKER 1.** признак; индикатор; метка 2. метчик; маркировщик; маркёр ~ **of effect** маркер эффекта (*количественное биохимическое, функциональное или морфологическое изменение в организме,*

*степень которого предопределяет нарушение здоровья*) ~ **of exposure** маркер экспозиции ~ **of nephrotoxicity** маркер нефротоксичности ~ **of susceptibility** маркер восприимчивости (*показатель неспособности организма адекватно реагировать на воздействие какого-либо ксенобиотика*) **air** ~ аэронавигационный маркер; радиомаяк **external ~s** внешние признаки **outer** ~ дальний [внешний] радиомаркер **radio beacon** ~ маркерный радиомаяк **roadway** ~ дорожный знак, указатель **transgenic** ~ трансгенный маркер (*маркерный белок, ген которого перенесен в клетку методом генной инженерии*)

**MARKET 1.** рынок 2. сбыт; спрос **energy** ~ рынок энергоресурсов **land rental** ~ спрос на арендную землю **offset** ~ рынок разрешённых нереализованных выбросов **primary energy** ~ рынок энергетического сырья **surrogate** ~ суррогатный [замещающий] рынок (*напр, бартер квот эмиссий загрязнений в окружающую среду*)

**MARKETABILITY** товарность, пригодность для продажи, товарные качества (*продукции*)

**MARKING 1.** мечение, клеймение; маркировка 2. метка, клеймо; отметина 3. расцветка, окраска (*животного*) **carbon** ~ маркировка частицами угля **fairway** ~ навигационная обстановка **olfactory** ~ ольфакторное [запаховое] мечение (*участка обитания животным*)

**MARSH** марш (*низменная лугово-болотная полоса вдоль морского побережья и у устьев рек, заливаемая морской водой лишь во время очень высоких приливов*), болото, топь **acid** ~ кислый марш **back** ~ пойменное болото **brackish** ~ солоноватое болото **coastal** ~ прибрежное болото **diked** ~ польдер (*болото, защищённое плотинами от прилива*) **draining ~es** осушение болот **lake** ~ озерный марш **marine** ~ морской марш (*покрытая растительностью, похожая на саванну поверхность суши вблизи моря, заливаемая во время высокого прилива*) **open-coast** ~ открытый береговой марш **reclaimed** ~ осушенный марш **river** ~ пойменное болото **rush** ~ ситниковое болото **salt** ~ соленое болото **sedge** ~ осоковое болото **tidal** ~ приливно-отливный марш (*болотистая отмель, заливаемая приливом*)

**MARSHLAND** болотистая местность

**MASK 1.** маска 2. противогаз **biological** ~ биологическая маска (*от воздушно-капельной инфекции*) **blocking** ~ защитная маска **breathing** ~ респиратор **dust** ~ противопылевой респиратор **spray** ~ респиратор (*для защиты при опрыскивании*)

**MASS 1.** масса 2. массив (*напр, лесной*) **ascending air** ~ поднимающаяся

воздушная масса **cold air** ~ холодная воздушная масса  
**combustible** ~ горючая масса **frost** ~ масса инея, льда  
**operating** ~ рабочая загрузка (*активной зоны ядерного реактора*) **pure** ~ масса нетто **rock** ~ породный массив **sludge**  
~ иловая масса **specific** ~ плотность; удельный вес **subcritical**  
~ субкритическая масса **subtropical air** ~ **es** субтропические  
воздушные массы

**MASSIF** горный массив

**MASTADENOVIRUS** род аденовирусов млекопитающих

**MASTICATION** дробление; перемалывание **MAT** 1. ковёр (*напр, растительности*), подушка (*водорослей*) 2. сплошной фундамент ~ **of sphagnum** сфагновый ковёр **filter** ~ дренажный тьюфяк; плоский фильтр **floating** ~ зыбучее болото, зыбун, сплавина **insulating** ~ изолирующий коврик **moss** ~ моховой покров **root** ~ дерновой покров, дернина **spongy** ~ губчатая подушка (*растительности*)

**MATACIL** матацил (*инсектицид*)

**MATE** 1. брачный партнёр (*самец, самка*) || спариваться 2. сопутствующий [побочный] продукт

**MATERIAL** материал; вещество; сырьё; (горная) порода **acoustical** ~ звукопоглощающий материал **active** ~ 1. (химически) активное вещество 2. радиоактивное вещество **adsorbing** ~ адсорбент, адсорбирующее вещество **antirof** ~ противогнилостное вещество (*для обработки древесины*) **antisun** ~ противостаритель (*материал, предохраняющий от действия солнечного света*) **attached foreign** ~ технологическая примесь **barrier** ~ защитный материал **basic** ~ 1. сырьевой материал, сырьё 2. исходный материал **bed load** ~ донные наносы **biostatic** ~ вещество, подавляющее биологическую активность **bottom** ~ **s** состав донны?с отложений **bred** ~ вторичное ядерное топливо **breeder** ~ воспроизводящий материал **bulkier** ~ наполнитель (*напр, ядохимикатов*) **cell** ~ биомасса **coherent** ~ плотный грунт **contaminated** ~ зараженный [загрязненный] материал **core** ~ 1. материал активной зоны (*ядерного реактора*) 2. материал сердцевины (*оптического волокна*) **damping** ~ виброизоляционный материал **dead organic** ~ мертвая органическая среда, мертвый органический субстрат **deposited** ~ отложившееся вещество **disposal** ~ 1. предметы разового использования 2. материал, подлежащий уничтожению **dredged** ~ удаленный осадок (*напр, ил, выбранный земснарядом*), грунт выемки (*при дноуглубительных работах*) **eroded** ~ продукт эрозии **exhaustible raw** ~ невозполнимый



сырьевой ресурс **extraneous** ~ примесь **fall-out radioactive** ~s радиоактивные вещества, выпадающие вместе с осадками **fecal** ~ фекальные массы, экскременты **fertilizer** ~ удобрение **fissionable** ~ делящийся [радиоактивный] материал (*напр, уран, плутоний*) **flammable** ~ быстровозгораемый [легковоспламеняющийся] материал **fresh raw** ~s первичное сырьё **gaseous fissionable** ~ газообразное ядерное топливо **genetic** ~ генетический фонд, генофонд **green** ~ зелёная масса **heat-insulating** ~ теплоизоляционный материал **heat-transfer** ~ теплоноситель; теплопередающая среда **high-performance** ~ материал с высокими технологическими *или* эксплуатационными показателями **hot** ~ высокорadioактивное вещество **incombustible** ~ негорючий [огнестойкий] материал **inedible** ~ непищевое сырьё; непищевые отходы **inoculative** ~ 1. прививочный материал 2. заражающий материал **ion-exchange** ~ ионообменный материал **low-conducting** ~ материал с низкой тепло- и электропроводностью **muddy** ~ заиливающий материал, ил **nonrenewable raw** ~ невозобновляемое сырьё **nuclear** ~ 1. ядерное топливо 2. pl материалы для ядерных реакторов **packaging** ~ упаковочный материал **parent** ~ 1. исходный [основной] материал 2. материнская порода грунта (*на основе которого образовалась почва*) **raw** ~ 1. сырьевой материал, сырьё 2. исходный материал 3. заготовка **raw animal** ~ животные отходы **recycled** ~ повторно используемый материал **reference** ~s эталонные материалы **replenishable raw** ~s восполняемые виды сырья **sanitary algae** ~ (экологически) чистый материал водорослей **scrap** ~ **from the pulp** отходы целлюлозной промышленности **sealing** ~ герметик **secondary raw [second-hand]** ~s вторичное сырьё **seeding** ~ материал для затравливания аэротенка **seed virus** ~ посевной материал вируса **shielding** ~ защитный [экранизирующий] материал **space-manufactured** ~ материал, полученный в космосе **stream bed** ~ русловой материал **surface-active** ~ поверхностно-активное вещество, ПАВ **tree-length** -лесн. хлысты **vector control** ~s средства борьбы с переносчиком инфекции **virgin raw** ~ первичное сырьё **waste** ~ 1. отходы 2. пустая порода **wood-raw** ~ древесное сырьё

**MAT-FORMING** дернообразование

**MAT-GRASSLAND** луговина, зелёный ковер **Arctic** ~ арктический луг

**MATING** спаривание; скрещивание; брачный период ~ **of elite individuals** спаривание элитных особей **infruitful** ~ бесплодное спаривание

**MATRICES** pl **ot matrix environmental** ~ объекты окружающей среды

**MATRIX 1.** *геол.* материнская порода 2. матрица; шаблон 3. основа, скелет 4. *хим.* кристаллическая решётка **cellulose-lignin** ~ целлюлозно-лигниновый скелет **general ~ of forest** основной массив леса **nonliving** ~ неживая среда; неживая основа **urban** ~ черты [лицо] города

**MATTER** материал; вещество; содержание **active organic** ~ активное органическое вещество, АОВ **agglutinating** ~ агглютинирующее [склеивающее] вещество **antisanitary organic** ~ необработанное [необезвреженное] органическое вещество **biodegradable** ~ биохимически [биологически] разлагаемое вещество **colloidal** ~ коллоиды, коллоидные частички, грубодисперсные примеси, ГДП **dead** ~ неорганическое вещество; неживое вещество, неживая материя **decaying organic** ~ разлагающееся органическое вещество **decomposable organic** ~ нестойкое органическое соединение, НОС **digestible organic ~s** биологически расщепляемые органические вещества **dissolved** ~ растворённое вещество **dry** ~ сухое вещество; концентрация сухого вещества в осадке **dusty** ~ пылеулавливающее устройство, материал фильтра **floating** ~ плавающее вещество, плавающая примесь **foreign** ~ примесь, инородное [постороннее] вещество **inert organic** ~ инертное органическое соединение, ИОС **inorganic** ~ неорганическое соединение **insoluble** ~ нерастворимое вещество **international health** ~ международная проблема здравоохранения **living [organized]** ~ живое вещество, живая материя **low-volatile** ~ нелетучее [плохоиспаряющееся] вещество **nonsettleable** ~ взвешенные частицы, не всплывающие и не осаждающиеся в течение часа **nutritive** ~ питательное вещество **particulate** ~ твердые примеси (в *атмосфере*), аэрозоль взвешенных частиц в газовой среде **plant** ~ растительная масса **radioactive** ~ радиоактивное вещество **resistant organic** ~ стойкое органическое соединение, СОС **sinking** ~ оседающая примесь **surface floating** ~ вещество, плавающее на поверхности **suspended** ~ взвешенное вещество; суспензия **total dry** ~ сухой остаток **volatile** ~ летучее вещество **waste** ~ отходы, отбросы

**MATURATION 1.** становление 2. созревание ~ **of bioethics** становление биоэтики; приятие биоэтики **sexual** ~ половозрелость, половая зрелость

**MATURITY** зрелость; спелость

**MAURID** *араб.* колодец

**MAXIMUM:** ~ **permissible** предельно допустимый

**MAXWELL** максвелл, Мкс (*единица магнитного потока*)

**MAY LILY** ландыш

**MEADOW** 1. луг; сенокосное угодье 2. место нагула рыбы 3. лежбище (*напр, котиков*) **alkaligrass salt** ~ бескильнищевый луг **alpine** ~ альпийский луг **bentgrass** ~ полевичник, полевищевый луг **bluegrass** ~ мятличник, мятливый луг **brackish water** ~ луг на солоноватых болотистых почвах **bromegrass** ~ костровый луг **calcareous swamp** ~ болотистый луг на карбонатных почвах **catch** ~ луг, орошаемый водами местного стока **cultivated** ~ окультуренный луг **desert** ~ пустынный луг **dry** ~ суходольный [незаливной] луг **fertile** ~ высокопродуктивный луг **flood [floodplain, flow]** ~ заливной луг **forb** ~ разнотравный луг **grazing** ~ выпасной луг; пастбище **hay** ~ сенокосный луг **herb** ~ *см. forb* ~ **higher** ~ высокогорное пастбище **innundated** ~ *см. flood* ~ **litter** ~ луг, дающий грубое сено **lowland** ~ низинный луг **manured** ~ удобряемый луг **marshy** ~ заболоченный луг **mesoxerophytic** ~ суховатый луг, умеренно сухой луг **overflow** ~ *см. flood* ~ **peat-land** ~ болотистый луг **peaty** ~ торфянистый луг **quackgrass** ~ пырейный луг **reed canarygrass** ~ канареечниковый луг **rough** ~ пустошный луг **saline [salt]** ~ луг на засоленных почвах, солончаковый луг **short grass** ~ низкотравный луг **sown** ~ сеяный [искусственный] луг **steppe [steppiflcated]** ~ остепненный луг **temporary** ~ луг кратковременного пользования **true** ~ сенокосный луг **tundra shortgrass** ~ тундровая луговина **tussock swamp** ~ болотистый заочкаренный луг **unmown** ~ несенокосный луг **upland** ~ богарный луг, *см. тж. dry* ~ **water** ~ *см. flood* ~ **wet** ~ мокрый [переувлажнённый] луг

**MEADOW-STEPPE** лугово-степной (*о почве*)

**MEAL** 1. мука || размалывать в муку 2. кормовая мука; жмых 3. тонкоизмельченный материал; каменная мука; минеральный порошок **fossil** ~ инфузорная земля, кизельгур, трепел **raw** ~ сырьевая смесь **sunflower** ~ жмых подсолнечника

**MEAN** среднее (значение); средняя величина || средний **adjusted** ~ скорректированная средняя **annual** ~ *метео.* среднее годовое **diurnal** ~ средняя суточная величина **overall** ~ общая средняя **population [sample]** ~ выборочное среднее **weighted** ~ среднее взвешенное

**MEANDER** меандр; излучина (*реки*) **cutoff- старица incised** ~ углубленный [врезанный] меандр **mild** ~ неполный меандр

**MEANS pl** средство, способ; средства ~ **of adaptation** способ адаптации ~ **of decontamination** средство дезактивации **alternative** ~ **of**

**communication** дублирующие средства (аэронавигационной) связи **fire-extinguishing** ~ средства пожаротушения **physiological** ~ физиологическая реакция

## MEASLES корь

**MEASURE** 1. мера; измерение || измерять, определять значения величины; дозировать 2. мероприятие; мера ~s of **dispersion** меры дисперсии (*степень, с которой такие характеристики, как уровень экспозиции, распределяются в пределах популяции*) **abundance** ~ биом. мера обилия, мера разнообразия **agro-engineering** ~s агротехнические мероприятия **assessment** ~s количественные критерии **Barnett-Morse** ~ показатель Барнетта-Морса (*метод оценки удельных расходов на добычу природного ресурса, основанный на затратах капитала и рабочей силы*) **city sanitation** ~ мероприятие по санитарной очистке города **coercive** ~ принудительные меры **conservation** ~s меры по охране природных богатств **decontamination** ~s дезактивационные мероприятия **dominance** ~ *стат.* мера доминирования **emergency** ~s аварийные мероприятия **emergency control** ~s экстренные мероприятия по борьбе (*напр, с эпидемией*) **erosion control** ~ противоэрозионное мероприятие **fire-control** ~s меры по предупреждению пожаров **flood-control** ~s противопаводочные мероприятия **good housekeeping** ~s меры примерного [образцового] хозяйствования, элементарная рационализация управления **high gain** ~s высокоэффективные меры **land** ~ мера земельной площади **legal** ~s административные меры **long term** ~s 1. протяженные во времени измерения (*средних значений*) 2. долгосрочные меры **low-cost** ~s малозатратные меры (*напр, экономия сырья, энергосбережение и др.*) **market-based** ~s рыночные меры (*напр, в природопользовании*) **melioration** ~s мелиоративные мероприятия **mitigation** ~ меры по снижению уровня загрязнения **morphogenetic** ~ морфогенетический показатель **nature protection** ~ природоохранное мероприятие **performance** ~ 1. критерий качества 2. показатель производительности **physical** ~ физическая характеристика (*напр, воды*) **point source pollution control** ~s меры по предупреждению загрязнения вод сосредоточенными сбросами **precautionary** ~s предупредительные меры **preparedness** ~s меры по обеспечению готовности (*к чрезвычайным ситуациям*) **protective** ~ меры (по обеспечению) безопасности; мероприятия по охране труда **rehabilitation** ~s восстановительные мероприятия **remedial** ~ восстановительная мера (*напр, по улучшению санитарного*

*состояния водного объекта*) **sanitary** ~ санитарно-профилактическое мероприятие **sensitive** ~ чувствительный показатель; точное определение, прецизионное измерение **soil protection** ~ почвозащитное мероприятие **standard** ~ эталонная мера; образцовая мера **training** ~s  
условыпрямительные мероприятия **valid** ~ 1. надежное [достоверное] измерение 2. обоснованное мероприятие **win-win** ~ вдвойне эффективная мера, экологически и экономически эффективные мероприятия (*экономия энергии, применение малоотходных технологий и др.*)

**MEASUREMENT** 1. измерение; промер; контроль 2. система мер **ambient** ~ измерение загрязнителей в окружающей среде (*соответствует уровню экспозиции организма, находящегося в ней*) **automatic** ~ **of discharge** автоматическое определение выбросов **biological** ~ биологическое измерение (*проведённое в биологической системе*) **biomass** ~s измерения биомассы **check** ~ контрольное измерение **consecutive** ~s последовательные измерения **discharge** ~ измерение расхода (*воды*) **environmental** ~ измерение показателей качества окружающей среды **external** ~ измерение параметров внешней среды **field** ~s полевые измерения; натурные измерения **flight** ~s самолетные измерения **isotope-tracer** ~ измерение радиоизотопным методом **noise** ~ измерение уровня шума **pesticide-resistance** ~ количественное определение резистентности к пестицидам **reference** ~ сравнительное измерение (*напр, при хроматографическом анализе*), исходное измерение **remote** ~ **of discharge** дистанционное измерение выбросов **satellite** ~s спутниковые измерения (*напр, загрязнённости атмосферы*) **sediment-load** ~ измерение стока наносов **shipboard** ~ судовые измерения; измерения с борта судна **sound** ~ звукометрия **volume** ~ измерение объема, волюметрия

**MEAT** 1. мясо; pl мясные продукты 2. мякоть (*плодов*) **contaminated** ~ загрязненное [зараженное] мясо **green** ~ измельчённый зелёный корм

**MECHANICS: fracture** ~ механика разрушения **soil** ~ механика грунтов

**MECHANISM** 1. механизм 2. система; способ **appraisal** ~ оценивающий механизм **arresting** ~ запрещающий механизм **artificial recovery** ~ способ добычи нефти энергией подводимой к коллектору **control** ~ система регулирования; механизм управления **cost-recovery** ~ система возмещения издержек **coupling** ~ механизм взаимодействия (*напр, элементов среды*) **distributor** ~ *лесн.* высевальной аппарат **feedback** ~ механизм

обратной связи "**hit-and-run**" ~ *ген.* механизм типа "ударил ~ убежал" (*механизм действия ретровирусных онкогенов*)  
**innate releasing** ~ этап, врожденный разрешающий механизм  
**participatory** ~s механизмы общественного участия (*напр, в природоохранной деятельности*)  
**recovery** ~ способ восстановления (*напр, добычи нефти из старой скважины*)  
**righting** ~ компенсационный механизм  
**self-preservation** ~ механизм самозащиты  
**self-regeneration** ~ механизм самовосстановления  
**self-regulation** ~ механизм саморегуляции  
**self-repair** ~ механизм самовосстановления  
**sludge collection** ~ илосборник, механизм сбора илового осадка  
**trigger** ~ 1. спусковой механизм 2. механизм возбуждения (*парового взрыва*)  
**waste treatment** ~ механизм переработки отходов

**MEDIA** 1. средства массовой информации 2. загрузка фильтра **contact filter** ~ контактная загрузка фильтра **high voidage plastic filter** ~ пластмассовая загрузка фильтра с большим процентом пустот  
**sand-anthraflit** ~ песчаная и антрацитовая загрузка фильтра

**MEDIATOR** 1. посредник; переносчик 2. *физиол.* медиатор

**MEDICATION** 1. лекарственное лечение 2. лекарство, медикамент **faulty** ~ неправильное медикаментозное лечение; недостаточное лечение

**MEDICINAL** лекарственный, целебный (*напр, о растении*)

**MEDICINE: community** ~ социальная гигиена **environmental** ~ экологическая медицина (*пограничная отрасль включающая в себя разделы биологии, медицины, химии, физики, социологии, технологии и изучающая воздействие различных факторов на здоровье человека, причины и профилактику передовых" заболеваний*)  
**nuclear** ~ медицинская радиология, радиационная медицина  
**occupational** ~ гигиена труда; профилактика и лечение профессиональных болезней  
**preventive** ~ профилактика заболеваний  
**radiation** ~ см **nuclear** ~

**MEDITATE** планировать; регулировать (*напр, межвидовые взаимоотношения*)

**MEDITERRANEAN** 1. удаленный от берегов моря 2. внутренний (*о море*)  
3. средиземноморский

**MEDIUM** 1. среда; вещество; материал 2. средство; способ 3. середина; промежуточная фаза || средний **absorbing** ~ поглощающая [абсорбирующая] среда **ambient** ~ внешняя среда, окружающая среда **anthraflit** ~ загрузка фильтра из дроблёного антрацита **artificial nutrient** ~ искусственная питательная среда **basal** ~ основная питательная среда

**biological** ~ биологическая среда (*ткани, жидкости, органы живого организма*) **chemically undefined** ~ среда неопределенного химического состава **collecting** ~ средонакопитель **conditioned** ~ кондиционированная среда **contact filter** ~ контактная загрузка фильтра **contaminated** ~ загрязненная среда; (радиоактивно) зараженная среда **control** ~ регулирующая среда **controlled** ~ регулируемая среда **corrosive** ~ коррозийная [агрессивная] среда **counting** ~ питательная среда для подсчета микроорганизмов **cross flow** ~ фильтрующая среда **culture** ~ культуральная среда **deficient** ~ недостаточная питательная среда **double-strength** ~ среда двойной концентрации **emitting** ~ излучающая среда **fermentation** ~ сбраживаемая среда **filling** ~ наполняющая среда, наполнитель **filter [filtering]** ~ фильтрующий материал **flight recording** ~ носитель полетной записи, "черный ящик" **heat(-transfer)** ~ теплоноситель **high-growth enhancement** ~ среда с высоким ростостимулирующим потенциалом; обогащенная среда **high voidage** ~ загрузка фильтра с большим процентом пустот **internal** ~ внутренняя среда (*организма*) **maintenance** ~ 1. среда для поддержания в жизнеспособном состоянии (*микроорганизмов*) 2. условия жизнеобеспечения **natural** ~ естественная среда **normal-strength** ~ среда нормальной концентрации **phosphate buffer** ~ фосфатно-буферная среда **phytogenic** ~ растительная среда **plain** ~ среда без испытуемых компонентов **plastic** ~ пластмассовая загрузка (*фильтра*) **protein-free** ~ безбелковая среда **random fill** ~ загрузка (*биофильтра*) внаброс **selective** ~ селективная [избирательная] среда **sorptive** ~ сорбент, сорбирующее вещество **stock** ~ среда для исходной культуры **surrounding** ~ окружающая среда, окружающие условия **test** ~ контрольная среда

**MEDLURE** медлур (*пестицид*)

**MEGAEVOLUTION** макроэволюция (*эволюция систематических категорий выше вида*)

**MEGAFUNA** макрофауна

**MEGALOCARPOUS** крупноплодный

**MEGALOPOLIS** мегалополис, мегаполис (*агломерация*

*близкорасположенных крупных городов, общая численность населения которых превышает 1 млн. человек*)

**MEGAPROJECT** крупномасштабный проект

**MEGATHERM** мегатерм, тропическое растение

**MEGATROPHIC** мегатрофный, эвтроф-ный

**MELANISM** меланизм (*приобретение организмом темной окраски,*

обусловленной накоплением пигмента меланина в покровах)  
**industrial** ~ промышленный меланизм (возникновение темной окраски у некоторых особей в промышленных районах)

**MELANOSE** *фит.* меланоз

**MELIOIDOSIS** мелиоидоз, ложный сап

**MELIORATION** мелиорация (улучшение земель и оздоровление местности, включая осушение болот, орошение и т.п.)  
**agricultural** ~ агромелиорация **sand** ~ мелиорация песков

**MELITOCOCCOSIS** бруцеллез

**MELITOXIN** мелитоксин (*пестицид*)

**MELLITOPHILAE** пчелоопыляемые растения

**MELLOW** 1. спеть, созреть || спелый, зрелый 2. разрыхлять || рыхлый (о почве) 3. плодородный, жирный (о почве)

**MELT** таяние || таять; плавиться **core** ~ авария (*реактора*) с расплавлением активной зоны **snow** ~ снеговая [талая] вода; тающий снег

**MELTDOWN** расплавление (*напр, активной зоны ядерного реактора*)

**MELTING** 1. плавка, плавление 2. таяние **partial core** ~ частичное расплавление активной зоны (*ядерного реактора*) **snow** ~ снеготаяние **subglacial** ~ подледниковое таяние

**MEMBER** 1. орган; элемент 2. член, участник; представитель 3. функциональная единица, звено (*механизма*) ~ **of school** представитель стаи **primary** ~ основной несущий элемент, главный элемент **vital** ~ жизненно важный член (*напр, сообщества*)

**MEMBRANA, membrane** 1. мембрана, оболочка 2. пленка; перепонка **bilayer** ~ двухслойная мембрана **concrete** ~ бетонный экран **diphtheritic** ~ дифтерийная плёнка **filter** ~ мембрана фильтра **high flow** ~ мембрана с большой пропускной способностью (*напр, для обратного осмоса при опреснении воды*) **isoporous** ~ мембрана с порами стандартного размера **loose** ~ 1. неплотная [крупнопористая] мембрана 2. рыхлый [неспрессованный] фильтрующий слой **osmotic** ~ осмотическая мембрана, полупроницаемая мембрана **permeable** ~ проницаемая мембрана **reverse-osmotic** ~ обратноосмотическая мембрана **semipermeable** ~ полупроницаемая мембрана; полупроницаемая оболочка "snake-cage" ~ (катионообменная) мембрана типа "змея в клетке" **surface-modified** ~ поверхностно-модифицированная мембрана, мембрана с модифицированной поверхностью (*для фильтрации*) **thin-film composite** ~ тонкопленочная композитная мембрана (*для очистки воды*) **upstream** ~ экран верхового откоса (*напр, земляной плотины*)

**MEMORY** память; запоминающее устройство



**MEN: first-line maintenance** ~ высококвалифицированный обслуживающий персонал

**MENAZON** меназон (*пестицид*)

**MENSTRUUM** растворитель

**MENSURATION** измерение **forest [tree]** ~ лесная таксация; дендрометрия

**MENTALITY** 1. ум, умственные способности 2. умственное развитие, интеллект 3. склад ума, форма мышления

**MENU** рацион питания **balanced [complete]** ~ сбалансированный [полноценный] рацион

**MEPHITIS** зловоние; вредные испарения, миазмы

**MERCURIAL** ртутный; содержащий ртуть **organic** ~ ртутьорганический ядохимикат

**MERCURIALISM** меркуриализм (*отравление ртутью*)

**MERCURY** ртуть, Hg

**MERDJA** *араб.* сухое озеро, такыр

**MERE** пруд; озеро

**MERGAMMA** мергамма (*пестицид*)

**MERIDIAN: universal** ~ Гринвичский меридиан

**MERIT** 1. качество; ценность; оценка 2. эксплуатационная характеристика **genetic(al)** ~ наследственное качество **inferior genetic** ~ малая генетическая ценность **safety** ~ значимость для безопасности

**MEROCERCUS** мероцерк (*личинка ленточного червя*)

**MEROMIXIS** неперемешивающийся слой (в водохранилище, озере)

**MEROPLANKTON** меропланктон, временный планктон (*организмы, проводящие часть жизненного цикла в форме планктона*)

**MESIC** 1. с умеренным увлажнением (*о местности, климате*) 2. приспособленный к умеренной влажности

**MESIOPHYTIA** биол. внутриматериковые фитоценозы

**MESOBENTHOS** биол. мезобентос, бентос умеренной глубины

**MESOBIOTA** биол. мезобиота (*нематоды, энхитриды, мельчайшие личинки насекомых и др.*)

**MESOCASM** биол. мезоэкосистема (*напр, лес, пруд*)

**MESOCYCLONE** мезоциклон (*торнадообразующая конвективная система с горизонтальными размерами 4 ~ 400 км*)

**MESOHIGH** мезоантициклон (*антициклон с горизонтальными размерами 4 ~ 400 км*)

**MESOHYDROPHYTE** биол. мезогидрофит (*гидрофитное растение, нуждающееся в умеренной влажности*)

**MESOHYLILE** влажные леса

**MESOLIMNION** термоклин, слой температурного скачка

**MESOLOCHMIS** биол. ассоциация влажной заросли

**MESOLOGY** мезология (*наука о взаимодействии организма и окружающей среды*); биономия

**MESOPHILE** мезофил (*организм, предпочитающий средние условия влажности и температуры*)

**MESOPHORBIUM** сообщество альпийских лугов

**MESOPHYTE** мезофит (*растение, для оптимального роста которого необходима умеренная влажность*)

**MESOPHYTIUM** биол. фитоценоз со средним увлажнением

**MESOSPHERE** мезосфера (*слой атмосферы в 50-80 км над землёй, температура которого от 0 до -90<sup>0</sup>С*)

**MESOTHERM** мезотерм (*растение умеренного климата*)

**MESOXEROPHYTIC** умеренно сухой

**MESSAGE** сообщение; сигнал **air distress** ~ сообщение об аварийной ситуации в полете **danger** ~ сообщение об опасности (*напр, штормовое предупреждение*) **distress** ~ сигнал бедствия **fire safety** ~ программа противопожарной безопасности **health** ~ сообщение о здоровье (*об отсутствии карантинных и инфекционных болезней*) **operational** ~ оперативная сводка (*напр погоды*) **stop** ~ сообщение о ликвидации пожара

**MESSMATE** эвкалипт

**MESSUAGE** жилой дом с хозяйственными постройками и земельным участком

**METABOLISM** обмен веществ, метаболизм (*химические реакции, осуществляющие трансформацию веществ, поступающих в организм, и усвоение части из них для своего воссоздания, выработки энергии и продолжения жизнедеятельности*) **acid-base** ~ кислотно-основной обмен; кислотно-основное состояние, КОС **adipose** ~ жировой обмен **analytic** ~ катаболизм, диссимиляция **autotrophic** ~ автотрофное накопление веществ **basal** ~ основной обмен **carbohydrate** ~ углеводный обмен **community** ~ обмен веществ в биотическом сообществе **destructive** ~ катаболизм, диссимиляция **energetic** ~ энергетический обмен **fasting** ~ см. **standard** ~ **industrial** ~ промышленный метаболизм (*преобразование химических веществ, выбрасываемых промышленностью*) **intrinsic cellular** ~ внутриклеточный метаболизм **light** ~ обмен веществ на свету **nitrogen** ~ азотистый обмен **per gramm** ~ удельный метаболизм (*напр, на 1 г биомассы*) **pesticide** ~ метаболизм [трансформация] пестицида **plant** ~ обмен веществ в растениях **protein** ~ белковый обмен **respiratory** ~ газообмен **resting** ~ см. **standard** ~ **standard** ~ основной обмен (*обмен веществ, определяемый при полном покое организма натоощак в ккал/сут или ккал/м<sup>2</sup>-час*) **synthetic** ~ анаболизм, ассимиляция **xenobiotic** ~ метаболизм ксенобиотиков

**METABOLITE** метаболит (*продукт обмена веществ*) **chemically reactive**

**nephrotoxic** ~s химически-активные нефротоксичные  
метаболиты

**METACHROMATISM** изменение цвета

**METACID** метацид (*инсектицид*)

**METADATA** метаданные

**METAGENESIS** метабленез, чередование поколений

**METAL** 1. металл 2. рудоносная порода **alkaline-earth** ~s

щелочноземельные металлы **heavy** [**high-density**] ~s тяжёлые металлы (*металлы с плотностью более 8000 кг/м<sup>3</sup>, кроме благородных: Pb, Cu, Zn, Ni, Cd, Co, Sb, Sn, Bi, Hg*) **light** ~s легкие металлы (*малой плотности ~ меньше 8000 кг/м<sup>3</sup> ~ Li, Be, Na, A I, K, Ca, Ti, Ru, Sr. Cs. Ba*) **native** ~ самородный металл **precious** ~ драгоценный [благородный] металл **recirculated** ~ оборотный металл **road** ~ щебень для дорожного покрытия **synthetic** ~ синтетический металл, квазиметалл (*твёрдое соединение с близкой к металлу электропроводностью*) **trace** ~ металлический микроэлемент

**METALIMNION** термоклин, слой температурного скачка (*слой в водоеме со значительным отрицательным вертикальным градиентом температуры, большим, чем в выше и ниже расположенных слоях*)

**METAPOPULATIONS** метапопуляции (*группы обособленных популяций, связанные друг с другом миграционными процессами*)

**METASTASIS** метастаз || метастазирование (*распространение патологического очага по всему организму, напр, появление злокачественного новообразования в отдалённых от первоисточника органах*)

**METAZOAN** многоклеточное животное || многоклеточный

**METEOROLOGY** 1. метеорология 2. метеорологические [погодные]

условия **agricultural** ~ агрометеорология, сельскохозяйственная метеорология **air pollution** ~ метеорология атмосферных загрязнений **applied** ~ прикладная метеорология **limnologic** ~ лимнологическая метеорология

**METEOTROPIC** метеотропный; зависящий от метеорологических условий

**METER** 1. измерительный прибор, измеритель || измерять 2. счетчик 3. дозатор || дозировать **air flow** ~ расходомер для воздуха **alpha survey** ~ дозиметр альфа-излучения **audio-noise** ~ шумомер, фонометр **badge** ~ ПЛЁНОЧНЫЙ дозиметр **batch** ~ дозатор **beta-survey** ~ поисковый бета-дозиметр **colour density** ~ фотоэлектроколориметр, ФЭК **conductivity** ~ кондуктометр **contamination** ~ измеритель степени радиоактивного загрязнения **decibel** ~ измеритель шума, шумомер **density** ~

измеритель плотности, денситомер; ариометр; пикнометр **domestic** ~ домовый водомер **dosage (dose)** ~ дозиметр **dust** ~ пылемер, кониметр **electromagnetic current** ~ электромагнитный измеритель скорости и направления течений **fallout** ~ измеритель интенсивности излучения радиоактивных осадков **film** ~ ПЛЁНОЧНЫЙ дозиметр **free chlorine** ~ измеритель содержания свободного хлора **humidity** ~ влагомер **integrating electricity** ~ 1. суммирующий счетчик электроэнергии 2. счетчик-интегратор, интегрирующий счетчик **ion** ~ иономер (*прибор для измерения активности ионов в водных растворах*) **on-site** ~ прибор для измерения параметров качества воды на месте pH ~ pH-метр, измеритель кислотности **profiling current** ~ измеритель вертикального профиля течений **smoke** ~ дымомер **solar radiation** ~ актинометр **sound-level** ~ шумомер, фонометр **specific-ion** ~ датчик измерения специфических ионов **suspended-solids** ~ прибор для измерения содержания взвешенных веществ **total hardness** ~ измеритель общей жесткости (*воды*) **turbidity** ~ нефелометр **visibility** ~ измеритель видимости **water** ~ водомер **water-level** ~ уровнемер **X** ~ измеритель интенсивности рентгеновского излучения

**METER-CANDLE** люкс, лк (*единица освещённости*)

**METERING** 1. выполнение измерений, измерения 2. снятие показаний измерительных приборов 3. дозиметрия **exposure** ~ экспонометрия

**METHANE-TANK** метантенк

**METHANOL** 1. хим. метанол, метиловый спирт 2. топливо на основе метилового спирта

**METHOD** 1. метод; методика; способ 2. технология 3. система ~ **of control of environment state** метод контроля состояния среды ~ **of decontamination** способ дезактивации ~ **of least squares** метод наименьших' квадратов ~ **of plotting diversity data** способ графического изображения данных по разнообразию (*видов*) **agar plate** ~ чашечный метод определения микроорганизмов на агаре **analytical disk** ~ метод аналитического диск-электрофореза **antibody-mediated** ~ серологический метод, серодиагностика **approximation** ~ метод последовательных приближений; приближенное моделирование **area** ~ метод использования твердых отходов для засыпки болотистых или пониженных участков местности **bacto-streep** ~ метод бактполосок **barium sulfate** ~ барийсульфатный метод (*турбидиметрический метод определения концентрации двуокиси серы в воздухе*) **biological** ~ **of pests control**

биологический метод борьбы с сельскохозяйственными вредителями **bubble-counting [bubbling]** ~ метод счета пузырьков (*при изучении фотосинтеза*) **Cabot** ~ метод Кабота (*метод ликвидации нефтяного разлива сжиганием*) **capture-mark-recapture** ~ метод поимка ~ мечение ~ повторная поимка (*для установления численности популяции вида и наблюдения за движением популяции*) **centrifugal latex agglutination** ~ метод латекс-агглютинации с центрифугированием **citter fall** ~ метод учета спада и подстилки **class-capture** ~ (иммуноферментный) метод с захватом класс-специфических иммуноглобулинов **cold weather stable ~ of treatment** метод очистки окружающей среды при низких температурах **colony count** ~ *бакт.* метод подсчета колоний **colorimetric** ~ колориметрический метод (*определения содержания атмосферных примесей*) **combustion** ~ метод анализа сжиганием (*органических соединений*) **compaction** ~ метод прессования (*метод ликвидации отходов*) **conductometric** ~ кондуктометрический метод (*определения содержания атмосферных примесей по электропроводности химического раствора*) **continuous sample** ~ метод непрерывного взятия проб **controlled directivity reception** ~ (сейсморазведочный) метод регулируемого направленного приема, метод РНП **disk assay** ~ метод дисков для количественного определения (*чувствительности микробов к антибиотикам*) **disposalless** ~ безотходный метод (*производства*) **distance** ~ метод промеров (*в геоботанических работах*) **diurnal curve** ~ метод суточной кривой **eddy correlation** ~ метод оценки испарения влаги лесным массивом **electrical exploration** ~ метод электроразведки **enzymatic** ~ ферментный метод (*напр. для определения содержания хлора*) **extraterrestrial propellant production** ~ 1. способ производства топлива из внеземной материи 2. способ производства топлива вне Земли **federal reference** ~ федеральный эталонный метод отбора проб (*в США*) **flame ionization** ~ метод пламенной ионизации (*для определения общего содержания органических соединений в атмосфере*) **flow immunofluorescence** ~ метод проточной иммунофлуоресценции **fluorescent antibody** ~ метод флуоресцирующих антител **formal titration** ~ метод формального титрования (*белка*) **Frost little plate** ~ метод Фроста (*экспресс-метод подсчёта микрофлоры молока*) **general biotest** ~s основные методы биотестирования (*окружающей среды*) **Gram's** ~ метод окраски по Граму

(микроорганизмов) **harvest** ~ метод оценки по урожаю (напр, зерновых) **immune complex depletion** ~ метод элиминации иммунных комплексов, иммунокомплексный клиренс-метод **immune transfer** ~ метод иммуноблоттинга **immunoenzyme** ~ иммуноферментный метод **key site** ~ метод ключевых участков **limited reagent ~s** методы конкурентного анализа, методы анализа с конкурентным связыванием **litmus milk enrichment** ~ способ обогащения в лакмусовом молоке (при бактериальном анализе) **load-on-top** ~ метод эксплуатации (танкеров) без сброса остатков нефти и промывных вод **macrotube** ~ макропробирочный метод, метод определения в пробирке **marking-recapture** ~ метод мечения с последующим отловом (напр, птиц) **microfilter** ~ **for coliform bacteria** метод микрофльтрации для определения содержания в воде бактерий типа коли (кишечной палочки) **microplating** ~ метод микроразводок **mining** ~ система разработки месторождений **paper disk** ~ метод бумажных дисков (определения количества микроорганизмов) **plate** ~ чашечный метод подсчёта (микроорганизмов) **point quadrates** ~ метод точечных квадратов (применяемый при изучении растительного покрова) **pooled quadrat** ~ метод объединенных квадратов **pressure jump** ~ метод скачка давления **priming** ~ метод с затравкой, праймингметод **profile** ~ метод профилей (метод сравнительной оценки эволюционной близости двух белков на основе данных об их аминокислотных последовательностях) **quadrant sampling** ~ метод пробных площадок **radioactive carbon** ~ радиоуглеродный метод (определения возраста обычно ископаемых объектов) **random primer** ~ метод рассеянной затравки **removal** ~ метод полного изъятия (животных на опытном участке) **rubber cracking** ~ метод определения уровня загрязнения воздуха по глубине трещин в резиновой пластине (подверженной атмосферному воздействию) "**rule of thumb**" ~ эмпирический метод **safety ~s** техника безопасности **Saltzman** ~ метод Зальцмана (метод колориметрического анализа проб воздуха) **sampling** ~ метод взятия образца, выборочный метод **score** ~ метод суммарной оценки **semicontinuous** ~ полунепрерывный метод (выращивания микроорганизмов) **serial delution** ~ метод серийных разведений **shallow pan** ~ бакт. метод культивирования в кюветах **square-foot** ~ метод изучения (растительности) на площади в 1 кв. фут **standard ~s** стандартные методы анализа воды и сточных вод (принятые

*Американской ассоциацией здравоохранения. Американской ассоциацией специалистов по водоснабжению и Федерацией по борьбе с загрязнением воды)* **tentative test** ~ пробный тест-метод **tracer** ~ изотопный метод, метод меченых атомов **trench** ~ траншейный метод (*грунтовой засыпки отходов*) **trial-and-error** ~ метод проб и ошибок **trial load** ~ метод пробных нагрузок **wasteless** ~ безотходный метод (*производства*) **what-if-cv. trial-and-error** ~ **within-group dispersion** ~ метод внутригрупповой дисперсии

**METHODOLOGY: epidemiologic** ~ методология эпидемиологических исследований

**METHOXYCHLOR** метоксихлор (*хлорорганический пестицид, получивший распространение как заменитель ДДТ*)

**METOSCHY** нейтральные отношения между насекомым-сожителем и его хозяином

**METOECSIOUS** паразитирующий на двух или многих хозяевах

**METOPHANKTON** метопланктон (*организмы, временно входящие в планктон*)

**METOXENOUS** разнохозяинный (*о паразитах*)

**METRAMAK** метрамак (*инсектицид*)

**METRIAL** метриал (*интенсивность процесса смены состояний в пространстве*)

**METROLOGY 1.** метрология **2.** измерение

**METRON** метрон (*мера количества пространства, доступная для реализации процесса*)

**MEW 1.** чайка **2.** линька птиц || линять **3.** сбрасывать (*рога*)

**MIASM(A)** вредные испарения; миазмы

**MICE** мыши

**MICROADDING** микродобавка (*напр, витаминов, минералов*)

**MICROAEROPHILE** микроаэрофилл (*бактерия, растущая в присутствии кислорода*)

**MICROALGAE** микроводоросли

**MICROARTHROPODS** микроскопические членистоногие

**MICROBALLOONS** микросферические газоконтейнеры (*пластмассовые шарики с газом, слой которых препятствует испарению нефти или нефтепродуктов в резервуарах*)

**MICROBE** микроб, бактерия **disease causing** ~ болезнетворный микроб **soil** ~s почвенные микроорганизмы

**MICROBENTHOS** микробентос (*микроорганизмы, обитающие на дне водоёма*)

**MICROBIAL-ECOLOGIST** эколог-микробиолог

**MICROBIALY-DERIVED** микробного [бактериального] происхождения

**MICROBICIDE** бактерицидное вещество (*общее наименование*)

- препаратов, убивающих микробы)*
- MICROBIOLOGY** 1. микробиология (*раздел науки*) 2. бактериологическое исследование 3. микрофлора **air** ~ микробиология воздуха **applied** ~ прикладная микробиология **industrial** ~ техническая микробиология **marine** ~ морская микробиология **water** ~ микрофлора воды; микробиология водоемов
- MICROBIOSIS** микрофлора; микробная инфекция
- MICROBIOTA** микробиота (*совокупность микрофлоры и микрофауны*) **indigenous** ~ местная микробиота **sessile** ~ организмы-обитатели (*водных растений, судов, сооружений*)
- MICROBISM** микробное заражение
- MICROCARRIER** микроноситель ~ **in fermenter** микроноситель в ферментере
- MICROCHEMISTRY** 1. микрохимия 2. микрохимический анализ
- MICROCLIMATE** микроклимат
- MICROCLUSTER** микроскопление
- MICROCOMMUNITY** микросообщество; микрофитоценоз
- MICROCONSUMENTS** микроконсументы (*в основном бактерии и грибы, питающиеся продуктами разложения*)
- MICROCOSM** 1. микрокосм(ос), микромир (*мир малых величин ~ атомов, молекул, вирусов, бактерий*) 2. микроэкосистема (*крайне ограниченная по протяжённости экосистема, мир отдельной песчинки, капли, атолла и т.п.*) **balanced** ~ сбалансированный микрокосм, сбалансированная микроэкосистема **closed-system** ~ *бакт.* искусственно замкнутый микрокосм **self-contained** ~ самоподдерживающийся микрокосм
- MICROCULTURE** микрокультура, культура в малом объеме
- MICRODISPENSER** микродозатор, микродиспенсер
- MICRODOSIMETRY** микродозиметрия
- MICROECOSYSTEM** микроэкосистема **field** ~ полевая микроэкосистема **multispecies** ~ многовидовая микроэкосистема **multitrophic level** ~ микроэкосистема со многими трофическими уровнями **terrestrial** ~ наземная микроэкосистема
- MICROELEMENTS** микроэлементы (*жизненно необходимые для организма элементы в количествах менее 3 ммоль на 1 г веса ~ B, Cl, Cu, Fe, Mn, Mb, Zn и др.*)
- MICROENVIRONMENT** микросреда, микроокружение (*небольшое пространство с его физическими, химическими и биотическими особенностями*) **growth-supporting** ~ микроокружение, питательная среда (*для микробов, культивируемых клеток*) **subnivean** ~ микросреда под снегом
- MICROEROSION** микроэрозия, слабовыраженная эрозия
- MICROEVOLUTION** микроэволюция (*эволюция систематических*



*категорий не выше вида)*

**MICROFAUNA** микрофауна (*некоторые грибы и простейшие, микробы, вирусы*)

**MICROFLORA** микрофлора; микробная инфекция **soil** ~ фитоэдафон, почвенная микрофлора

**MICROGERM** см. **microorganism**

**MICROGRAPH** микрофотография

**MICROHABITAT** микроместообитание, микросреда

**MICROIMMUNOFLUORIMETRY** иммунофлуоресцентный микроанализ

**MICROLITTORAL** средняя часть литорали (*переходная зона дна озера: от зоны погружённых растений к зоне, лишённой растительности*)

**MICROMYIOPHILOUS** опыляемый мелкими двукрылыми

**MICRONUTRIENT** питательный микроэлемент, микронутриент

**MICROORGANISM** микроорганизм (*бактерии, вирусы, некоторые грибы и простейшие растения*) **acclimated** ~ адаптированный микроорганизм **aerosolized** ~s аэролизированные микроорганизмы (*находящиеся в воздухе с мельчайшими капельками воды*) **airborne** ~ микроорганизм, находящийся в воздухе **beneficial** ~ полезный микроорганизм **cellulose-decomposing [cellulose-digesting]** ~ микроорганизм, переваривающий клетчатку **decomposer** ~ микроорганизм, разлагающий органические останки **disease** ~ патогенный [болезнетворный] микроорганизм **entomopathogenic** ~ энтомопатогенный микроорганизм **halophilic** ~ галофильный микроорганизм **industrial** ~ техническая культура, производственный микроорганизм **putrifactive** ~ гнилостный микроорганизм **pyogenic** ~ гноеродный микроорганизм **soil** ~ почвенный микроорганизм **strictly aerobic** ~ строго аэробный микроорганизм **yeastlike** ~ дрожжеподобный микроорганизм

**MICROPARASITE** микропаразит (*патогенные вирусы, бактерии, некоторые простейшие и грибы*)

**MICROPHAGOUS** питающийся мельчайшими организмами или частями

**MICROPHYLL** 1. мелкий лист 2. растение с мелкими листьями

**MICROPHYTE** микрофит, растительный микроорганизм

**MICROPHYTOCENOSIS** микрофитоценоз

**MICROPLANKTON** микропланктон

**MICROPOLLUTION** микрозагрязнение

**MICROPROPAGATION** вегетативное размножение

**MICRORELIEF** микрорельеф, микротопография

**MICROROBOTICS** микроробототехника (*устройства для работы с микрообъектами*)

**MICROSCOPE: electron-scan** ~ растровый электронный микроскоп, РЭМ  
**MICROSCREEN** микросито  
**MICROSECTION** приготовление гистологических срезов  
**MICROSITE** микробиотоп  
**MICROSOMIA** микросомия, карликовость  
**MICROSPECTROMETRY** микроспектрометрия **X-ray** ~ рентгеновская микроспектрометрия  
**MICROSPOROCTE** микроспороцит  
**MICROSTAND** микрогруппировка растений (*группировка, населяющая микростацію*)  
**MICROSTRAINER** сетчатый микрофильтр  
**MICROSUBSPECIES** микроподвид, микрораса  
**MICROSUCCESSION** микросукцессия  
**MICROSYMBIONT** меньший по величине партнер симбиоза  
**MICROTHERM** микротерм (*растение холодного климата*)  
**MICROTOPOGRAPHY** микротопография (*регистрация микрорельефа с точностью 10-2м*)  
**MICROWAVES** диапазон сверхвысоких частот, СВЧ-диапазон; микроволновый диапазон (*деци- и сантиметровые волны*)  
**MICROZOON** животный микроорганизм  
**MICROZOOPLANKTON** микрозоопланктон (*мельчайшие животные, обитающие в толще воды*)  
**MICTIUM** гетерогенная смесь растений данного района  
**MIDCHANNEL** фарватер, судовой ход  
**MIDDEN** навозная куча  
**MIDDLE-CLASS** средние [среднеобеспеченные] слои общества  
**MIDGAP** середина запрещенной зоны  
**MIDGE 1.** мелкое двукрылое насекомое (*мошки, комары, москиты*) 2. *энт.* галлица **biting ~s** кровососущие мошки  
**MIDGRASS** травы высотой 60-120 см  
**MIDLAND** внутренняя часть страны || внутренний; удаленный от моря  
**MID-LATITUDES pl** средние широты  
**MIDLITTORAL** среднелиторальный  
**MIDOCEAN** открытый океан  
**MIDSEA** открытое море  
**MIDSTREAM** фарватер, судовой ход  
**MIDSUMMER** летнее солнцестояние  
**MIDWINTER** зимнее солнцестояние  
**MIDWOOD** лесная чаща  
**MIGNONETTE** резеда  
**MIGRANT 1.** мигрант, переселенец || мигрирующий 2. мигрирующее животное 3. перелетная птица || перелетный **long-distance** ~ организм, мигрирующий на большие расстояния

**MIGRARC** зона, в пределах которой происходят миграции

**MIGRATION** 1. **миграция**, перемещение; переселение 2. перелет (*птиц*) 3. перемещение животных за пределы трофического или репродукционного ареала **anadromous** ~ анадромная миграция (*рыбы вверх по течению*) **catadromous** ~ катадромная миграция (*рыбы вниз по течению*) **downstream** ~ скат рыбы по течению **eruptive** ~ внезапная миграция **external** ~ внешняя миграция **feeding** ~ нагул; миграция в поисках пищи **internal** ~ внутренняя миграция **international** ~ международная миграция **mass** ~ **рунный** ход (*рыбы*) **pesticide** ~ миграция вредителя **return** ~ обратная миграция **rural(-to-urban)** ~ сельская миграция (*переселение из сельской местности в города*) **salt** ~ миграция солей **spawing** ~ нерестовая миграция **spring** ~ весенняя миграция, весенний перелет (*птиц*) **urban(-to-rural)** ~ городская миграция (*переселение из городов в сельскую местность*) **waste** ~ миграция радиоактивных отходов

**MIGRATOR** см. **migrant**

**MIGRATORY** 1. мигрирующий 2. перелетный (*о птицах*) 3. проходной (*о рыбах*)

**MILD** мягкий; умеренный; слабый

**MILDEW** *фит.* милдью, ложная мучнистая роса

**MILE** миля **freight** ~s грузооборот **nautical** ~ морская миля

**MILIEU** 1. среда, окружение 2. микросреда; микросоциальное окружение

**MILK** 1. молоко 2. молочко (*косметическое*) **breast** ~ материнское молоко **cleansing** ~ очищающее молочко **clotted** ~ свернувшееся молоко **colostral** ~ молозиво **concentrated** ~ концентрированное [сгущённое] молоко **dried** ~ сухое молоко **genuine** ~ натуральное молоко **heat-treated** ~ пастеризованное молоко **tapper** ~ свернувшееся молоко **legal** ~ нормализованное молоко **lime** ~ известковое молоко (*гашёная известь*) **litmus** ~ индикаторная бактериологическая среда **low-count** ~ молоко с низким содержанием бактерий **mare's** ~ кобылье молоко; кумыс **middle lactation** ~ молоко, получаемое в середине лактации **powdered skim** ~ сухое обезжиренное молоко **rich** ~ цельное молоко; жирное молоко **scalded** ~ пастеризованное молоко **sour** ~ кислое молоко; простокваша **undesigned** ~ сборное молоко **whole** ~ цельное молоко

**MILK-FED** вскормленный молоком

**MILK-GAUGE** лактометр

**MILKING** доение, дойка || доильный

**MILKWEED** *бот.* 1. ваточник (*Asclepias*) 2. латук ядовитый (*Lactuca*)

- virosa**) 3. молочай пятнистый (**Euphorbia maculata**)
- MILL** 1. фабрика, завод 2. мельница, дробилка; пресс **beet sugar** ~ свеклосахарный завод **corn** ~ 1. завод по переработке кукурузы в крупу 2. гранулятор **groundwood** ~ древесно-массный завод **lumber** ~ лесопилка **paper** ~ бумажная фабрика **rotary** ~ ротационный смеситель; ротационная мельница **uranium** ~ урановая обогатительная фабрика
- MILLING** 1. дробление, измельчение 2. обогащение
- MIMETIC** миметический, подражательный, имеющий защитную окраску или форму
- MIMIC** 1. животное-имитатор 2. *энт.* нимфалида
- MIMICRY** 1. мимикрия 2. имитирование, имитация
- MINE**<sup>1</sup> *энт.* мина, ход **digitate** ~ мина с пальцевидными ходами **leaf** ~ мина, проточенная в листе
- MINE**<sup>2</sup> 1. залежь, месторождение || разрабатывать месторождение 2. шахта; рудник; прииск "~, **use, and throw away**" принцип "добывать, использовать и выбрасывать" **abandoned** ~ заброшенная шахта **dormant** ~ законсервированная шахта; законсервированный рудник **exhausted** ~ выработанная шахта; выработанный рудник **open cast [open pit]** ~ карьер **robot** ~ роботизированная шахта; роботизированный рудник **salt** ~ соляная шахта **strip** ~ опустошенный рудник **uranium** ~ урановый рудник **watersealed** ~ 1. затопленная шахта 2. затопленный рудник
- MINER**<sup>1</sup> 1. шахтер, горняк 2. горный комбайн
- MINER**<sup>2</sup> минер, минирующее насекомое **apple fruit** ~ 1. моль горностаевая яблонная 2. моль рябиновая **basswood leaf** ~ листоед **beet leaf** ~ муха свекловичная **eggplant leaf** ~ комарик баклажанный **locust leaf-** листоед **spruce needle** ~ листовертка
- MINERAL** 1. минерал || минеральный; неорганический 2. *pl* полезные ископаемые 3. руда **barren [nonmetallic]** ~ нерудный минерал **dietary ~s** минеральные вещества рациона **energy ~s** энергетическое минеральное сырье **metallic [ore]** ~ рудный минерал **trace** ~ микроэлемент
- MINERALIZATION** 1. минерализация, засоление 2. переход органических соединений в неорганические **biological** ~ биологическая минерализация **chemical** ~ химическая минерализация
- MINERALOGY** 1. минералогия 2. структура полезных ископаемых (в *определённом регионе*) **ore** ~ минералогическая характеристика руды
- MINIMIAREAL, minimum-areal** минимумареал (*минимальная пробная площадь, выявляющая основной состав сообщества*)
- MINING** 1. разработка [добыча] полезных ископаемых; горное дело 2.

истощение почвы **contour** ~ траншейные [контурные] разработки **conventional** ~ выемка обычным способом (*при помощи буровзрывных работ*) **deep-sea** ~ разработка в открытом море **development** ~ вскрытие месторождения; подготовка месторождения **large-scale** ~ 1. крупномасштабная разработка 2. массовая добыча **longwall** ~ механизированная добыча (*напр, угля*) **moon** ~ добыча (*полезных ископаемых*) на Луне **multiproduct** ~ разработка полиметаллических руд **oil** ~ добыча нефти шахтным способом **open cast (open pit)** ~s открытие разработки полезных ископаемых **ore** ~ горнорудное дело **seabed** ~ морская добыча **slice** ~ слоевая выемка **underground** ~ подземная добыча угля

**MINI-PARK** небольшой парк, сквер

**MINISTRY:** ~ of Agriculture, Fisheries and Food Министерство сельского хозяйства рыболовства и продовольствия (*Великобритания*)

**MINFVET** орнит. личинкоед

**MINK** норка

**MINNOWS** мелкие пресноводные карповые рыбы

**MINOR** 1. второстепенный, незначительный 2. побочный (*о продукте*)

**MINORITY: national** ~ национальное меньшинство

**MINT** мята **corn** ~ мята полевая **squaw** ~ Melissa болотная

**MIHALOPHYTE** миоголофит (*растение, приспособленное к обитанию в солоноватой воде*) **МИОМБО** миомбо (*ксерофильное редколесье в Восточной Африке*)

**MIPAFOX** мипафокс (*пестицид*)

**MIRE** болото; трясина, топь **valley** ~ долинное болото

**MIREX** мирекс (*пестицид*)

**MIRY** 1. болотистый; топкий 2. грязный

**MISBIRTH, miscarriage** выкидыш, аборт

**MISCEGENATION** 1. метисация (*смешение национальностей, племён, рас*) 2. смешанный брак

**MISERY** 1. нищета, бедность 2. pl невзгоды

**MISGENATION** скрещивание особей разных рас или сортов

**MISHANDLING** неправильное обращение; несоблюдение правил эксплуатации

**MISIDENTIFICATION** ошибочное определение

**MISLEAD** вводить в заблуждение

**MISMANAGEMENT** неправильное управление

**MISSHAPEN** деформированный, уродливый

**MISSILE** ракета; реактивный снаряд || реактивный

**MISSING** недостающий, дефицитный (*напр, фактор среды*)

**MIST** легкий туман; дымка; мгла || затуманиваться **acid** ~ дымящая кислота; кислотный туман **industrial** ~ промышленный туман,

- смог **insecticide** ~ инсектицидный туман
- MISUSE** неверное использование; ошибочное использование ~ **of atomic energy** неконтролируемое использование атомной энергии ~ **of pesticides** злоупотребление пестицидами
- MITE** 1. маленькая вещь; существо малых размеров 2. клещ **dust** ~s взвешенные пылинки; взвешенные частицы биологических загрязнителей
- MITHRIDATISM** иммунитет к яду
- MITICIDE** майтицид (*общее наименование препаратов для борьбы с клещами*)
- MITIGATION** 1. ослабление; смягчение 2. борьба; защита **consequences** ~ ослабление последствий **emissions** ~ обезвреживание [нейтрализация] выхлопных газов **flood** ~ борьба с наводнениями, противопаводковая защита **impact** ~ уменьшение неблагоприятного воздействия на окружающую среду **wildlife** ~ защита дикой природы
- MITY** зараженный клещами
- MIX** 1. смесь || смешивать 2. шихта || составлять шихту 3. номенклатура (*изделий, деталей*) **plant** ~ структура [состав] электростанций
- MIXER** смеситель, мешалка **arm** ~ миксер с лопастной мешалкой **batch** ~ порционный смеситель, смеситель периодического действия **slurry** ~ шламовышналка
- MIXING** смешение, смешивание; перемешивание **flash** ~ мгновенное смешение (*при обработке отходов*) **phenoptic** ~ феноптическое смешивание
- MIXOBIOSIS** миксобиоз (*совместное существование организмов разных видов в составе сложных колоний*)
- MIXTURE** 1. смесь || смешивать 2. состав, структура ~ **of environmental management and biological control** управление окружающей средой в сочетании с биологическими методами **air-cole** ~ пылевоздушная смесь **air-flue gas** ~ смесь воздуха и дымовых газов **base** ~ исходная смесь **binary** ~ двухкомпонентная смесь (*напр, бинарный газ*) **chemical** ~ смесь химических веществ **decontaminating steam** ~ дезактивирующая паровая смесь **deflagrating** ~ легковоспламеняющаяся смесь **enrichment** ~ обогатительная смесь (*в коопроизводстве*) **equivalent** ~ смесь равных количеств компонентов **explosive** ~ взрывоопасная смесь **homogeneous [intimate]** ~ однородная [гомогенная] смесь **oily** ~ нефтewardяная смесь (*смесь с любым содержанием нефти*)
- MIZZLE** морось || моросить
- MOB** австрал. стая; стадо
- MOBAM** мобам (*пестицид*)

**MOBILITY** подвижность; мобильность (в том числе способность химического элемента или загрязняющего вещества продвигаться в окружающей среде, напр, оседание элемента из толщи воды в донные отложения) **growing** ~ рост подвижности (населения), растущая мобильность **social** ~ социальное движение

**MOBILIZATION: aggressive** ~ активная программа мобилизации (населения на борьбу с загрязнением среды)

**MOCAP** мокап (пестицид)

**МОДЕЛЬ** модель, макет (в натуральную величину)

**MODE 1.** режим; способ, метод 2. вид; тип; характер ~ **of action** способ действия (напр, которым химическое вещество проявляет свою токсичность) ~ **of behavior** режим работы; поведение (системы) ~ **of existence** образ жизни; способ существования ~ **of failure 1.** характер разрушения; вид повреждения 2. вид отказа ~ **of occurrence** картина распространения (напр, эпидемии) ~ **of transmission** способ передачи, способ распространения (загрязнения, инфекции) **abnormal** ~ нештатный [нерасчетный] режим **avalanche** ~ лавинный режим **malfunction** ~ 1. состояние неисправности 2. режим неправильного функционирования **manual** ~ ручной режим; режим ручного управления **off-line** ~ автономный режим **off-normal** ~ аварийный режим **operating** ~ режим работы **release** ~ характер [режим] выброса **technological** ~ технологический режим; технология производства **upset** ~ см. **off-normal** ~

**MODEL** модель (математическое или механистическое представление естественной системы с целью имитации её поведения в реальных условиях), образец, модельный объект || моделировать **abundance** ~s модели численности (видов) **air quality** ~s модели качества воздуха **approximate** ~ приближенная модель **atmospheric dispersion** ~ модель рассеяния (загрязняющих веществ) в атмосфере **basic optimist** ~ базовая оптимистическая модель (1. программа, предусматривающая рост подушевого дохода и чистую, управляемую окружающую среду 2. программа, согласно которой растущие потребности населения удовлетворяются за счёт научно-технического прогресса) **basic pessimist** ~ базовая пессимистическая модель (прогноз спада и кризиса мировой экономики в связи с ресурсными ограничениями и ростом народонаселения) **behavioral** ~ модель поведения, поведенческая модель **broken stick** ~ модель разломанного стержня, гипотеза случайной границы ниши (распределение обилия видов с максимально возможной в природе

*равномерностью*) **compartment** ~ блоковая [камерная] модель **consulting** ~ 1. программа-консультант 2. экспертная система **dispersion** ~ дисперсионная [математическая] модель или компьютерное моделирование (*часто используется для предсказания движения загрязнений воздуха*) **ecological** ~ экологическая модель **environmental transfer** ~ модель переноса в окружающей среде **family tree** ~ родословная семьи, генеалогическое дерево **fixed-bed** ~ гидродинамическая модель неразмываемого русла **full-scale** ~ модель в натуральную величину **Gaussian distribution** ~ *стат.* модель распределения Гаусса, нормальное распределение **general circulation** ~ модель общей циркуляции (*атмосферы, гидросферы*) **inter-media transfer** ~ *s* модели межсредового переноса химических веществ **inviscid atmospheric** ~ невязкая модель атмосферы **large-scale simulation** ~ крупномасштабная имитационная модель **limited area** ~ модель для ограниченной территории **logit** ~ логит-модель; модель "доза-ответ" **long range transport** ~ модель дальнего переноса (*напр, загрязняющих веществ*) **multistage** ~ многостадийная модель (*математическая функция, используемая для экстраполяции вероятности развития заболеваний с биоиспытаний на животных, проводимых с применением больших доз, на наблюдаемые условия экспозиции низких доз, характерные для хронических воздействий на человека*) **one-hit** ~ одноударная модель (*математическая модель, предполагающая, что единичное биологическое событие может инициировать реакцию*) **one species** ~ модель, состоящая из одного вида **overlapping niche** ~ модель перекрывающихся ниш **pilot** ~ опытный образец **predicative** ~ прогностическая модель (*напр, позволяющая предсказывать сложные экологические ситуации*) **rain-out** ~ модель выпадения дождей **role** ~ ключевая модель **sediment movement** ~ модель для исследования движения наносов **simulation ecosystem** ~ имитационная модель экосистемы **stochastic** ~ стохастическая модель (*напр, вероятностных изменений климата*) **tentative** ~ *см.* **approximate** ~ **weather-dependent yield** ~ модель урожая с учетом условий погоды

**MODEL(L)ING** моделирование **climate** ~ моделирование климата **ecological** ~ экологическое моделирование **landscape** ~ моделирование ландшафта **predictive** ~ прогнозирование, прогнозное моделирование

**MODER** модер (*среднеразложившиеся органические остатки*)

**MODIFICATION** 1. модификация, видоизменение 2. разновидность,



вариант ~ **of lifestyle** изменение качества жизни ~ **of nature** преобразование природы **artificial cyclone** ~ искусственное ослабление циклонов, засев циклонов **extensive environment** ~ экстенсивные изменения природной среды **in-plant waste** ~ обработка отходов на предприятии **precipitation** ~ см. **weather** ~ **species** ~ видоизменение **weather** ~ активное воздействие на погоду

**MODIFIER** 1. модификатор 2. *луч* модифицирующее вещество; улучшитель

**MODULATION: environmental** ~ модуляция, вызванная воздействием окружающей среды

**MODULUS** модуль, абсолютная величина ~ **of flow** модуль стока **decay** ~ модуль распада

**MOIST** влажный; сырой

**MOISTURE** 1. влажность; сырость 2. влага; осадки 3. влагоемкость почвогрунта **adequate** ~ достаточная влажность **air-dry** ~ гигроскопическая влажность **atmospheric** ~ атмосферная влажность **available** ~ доступная (*почвенная*) влага **entrained** ~ унесенная влага **excess** ~ избыточная влажность **soil** ~ 1. почвенная влага 2. влажность почвы **stored soil** ~ запас почвенной влаги **total** ~ общая влажность **unbound** ~ несвязанная влага

**MOISTUREPROOF** влагонепроницаемый, влагоустойчивый

**MOISTURE-REPELLANT** водоотталкивающий, несмачивающийся

**MOISTURE-RESISTANT** влагоустойчивый, влагонепроницаемый

**MOISTURE-RETENTIVE** удерживающий влагу, гигроскопичный

**MOLARITY** хим. молярность, мольность

**MOLD** 1. плесень, плесневой гриб || плесневеть 2. перегной, гумус || гнить, разлагаться 3. взрыхленная земля 4. форма || формировать **garden** ~ садовая земля; парниковая земля **peat** ~ торфяная земля, разложившийся торф

**MOLE** 1. крот 2. дреноз; кротователь, туннельный экскаватор

**MOLINAT** молинат (*пестицид*)

**MOLISMOLOGY** молисмология (*наука о загрязнении океана*)

**MOLKA** морощка приземистая

**MOLLIC** амер. моллевый, гумусный (*о почве*)

**MOLLUSC** моллюск

**MOLLUSCICIDE** моллюскоцид (*общее наименование препаратов для борьбы с моллюсками*)

**MOLT** линька || линять

**MOMENTUM** количество движения, импульс **population** ~ инертность популяции (*простое репродуктивное воспроизводство, при котором брачная пара имеет не более двух детей*)

**MONALID** моналид (*пестицид*)

**MONO: burial** ~ могильный холм, могильник; курган

**MONITOR** 1. монитор; регистратор, контрольное устройство; прибор для непрерывного измерения 2. зоол. варан **air activity** ~ дозиметр (*радиоактивности*) воздуха **atmospheric composition** ~ устройство контроля состава атмосферы **automatic fish** ~ автоматический монитор с рыбой (*в качестве тест-объекта для определения токсичности воды*) **automatic water quality** ~ автоматическая станция контроля качества воды **hands-and-feet contamination** ~ дозиметр радиоактивного загрязнения конечностей (*на АЭС*) **low-power radiation** ~ дозиметр низкой радиоактивности **ozone** ~ индикатор озона **personal** ~ индивидуальный дозиметр **pollution** ~ регистратор загрязнений **radiation** ~ радиометр; дозиметр **regional** ~ региональная станция мониторинга **remote** ~ дистанционное контрольно-измерительное устройство **thunderstorm** ~ счетчик молний, грозорегистратор **turbidity** ~ прибор для постоянного наблюдения за мутностью (воды)

**MONITORING** 1. мониторинг (*долговременное наблюдение*), контроль, контролирование 2. управление, регулирование ~ **of pollution** мониторинг загрязнения (*окружающей среды*) ~ **of the general environment** мониторинг общего состояния окружающей среды **air quality** ~ контроль качества воздуха (*с постоянным забором проб для определения содержания загрязняющих веществ*) **background [baseline]** ~ фоновый мониторинг **biological** ~ биологический мониторинг (1. *наблюдение за состоянием окружающей среды с помощью живых организмов ~ биоиндикаторов* 2. *измерение содержания химических веществ в биологических материалах ~ крови, моче, выдыхаемом газе*) **compliance** ~ контроль за соблюдением установленных требований **continuous** ~ непрерывное наблюдение с графической регистрацией **dam performance** ~ мониторинг состояния плотины **ecologic** ~ экологический мониторинг **emission** ~ мониторинг выбросов; наблюдение и накопление данных о выбросах в атмосферу **environmental health** ~ мониторинг санитарно-гигиенического состояния окружающей среды **environmental quality** ~ мониторинг качества окружающей среды (*систематический забор воздуха и воды для определения содержания загрязнителей в них*) **epidemiologic** ~ эпидемиологический мониторинг (*систематический забор проб объектов окружающей среды, воздуха, воды или пищевых продуктов с целью выявления химических или биологических*

загрязнителей) **global** ~ глобальный [планетарный]  
мониторинг **impact** ~ мониторинг воздействия проекта на  
окружающую среду; наблюдение за острыми антропогенными  
воздействиями **intermittent** ~ периодический контроль **long-  
term** ~ долговременный [долгосрочный] мониторинг **marine** ~  
морской мониторинг **medical** ~ медицинский мониторинг  
(периодическое медицинское обследование определенных  
контингентов населения ~ детей, работников атомной,  
пищевой отрасли и пр. ~ подверженных риску или имеющих  
эпидемиологическое значение) **multimedia** ~ многосредный  
мониторинг **nutrient cycling** ~ мониторинг кругооборота  
питательных веществ **oceanic** ~ океанический мониторинг  
(наблюдение за качеством океанической среды) **on-line** ~  
непрерывный [оперативный] мониторинг **radar** ~  
радиолокационный контроль **regular** ~ постоянный контроль,  
постоянное наблюдение **remote (sensing)** ~ дистанционный  
мониторинг; дистанционное обследование **risk** ~ мониторинг  
риска (один из компонентов управления риском) **routine** ~  
традиционный мониторинг (осуществляемый по обычной  
программе) **satellite** ~ спутниковый мониторинг, наблюдения  
со спутника **snow-cover** ~ наблюдение за снежным покровом  
(со спутников) **sociological** ~ социальный мониторинг (сбор  
данных об условиях жизни населения) **terrestrial environment**  
~ экологический мониторинг материка **water pollution** ~  
мониторинг загрязненности воды **water quality** ~ мониторинг  
качества воды **weather** ~ мониторинг погоды

**MONOCARP, monocarpic** монокарпное растение (отмирающее после  
единственного плодоношения)

**MONOCENOSIS** моноценоз, чистая заросль из одного вида

**MONOCLIMAX** моноклимакс (единый климатический климакс для всех  
сукцессии и серий)

**MONOCULTURE 1.** монокультура 2. монокультурное хозяйство  
(разведение одного вида растений)

**MONOCYCLIC** однолетний, одногодичный

**MONOFUEL** унитарное [однокомпонентное] топливо

**MONOGAMY** моногамия, единобрачие

**MONOGENIC 1.** производящий потомков одного пола 2. контролируемый  
одним геном

**MONOGENOMIC** имеющий один геномный набор

**MONOGENY 1.** моногения (продуцирование потомков одного пола) 2.  
моногония, бесполое размножение

**MONOLAYER 1.** монослой 2. мономолекулярная пленка (напр,  
предотвращающая испарение с водной поверхности) **cell**

- culture** ~ монослой культуры клеток
- MONOPATHY** (душевное) страдание от одиночества
- MONOSTRAT(OUS)** одноярусный
- MONOTERPENES** монотерпены (*группа летучих токсичных углеводов, вырабатываемых растениями и воздействующих на физиологические процессы и поведение животных*)
- MONOXENOUS** моноксенный, паразитирующий в организме одного хозяина
- MONOXIDE** монооксид (*оксид с одним атомом кислорода*) **carbon** ~ монооксид углерода, окись углерода, угарный газ
- MONOZYGOTIC** монозиготный, однойцевый
- MONSOON** 1. муссон 2. сезон дождей **extra tropical** ~ внетропический муссон **summer** ~ летний муссон
- MONTANE** 1. горный (*о жителях*) 2. гористый; нагорный
- MONUMENT** 1. памятник культуры; скульптурное изваяние 2. историческое памятное место; достопримечательность природы 3. геодезический знак **national** ~ национальный парк; памятник природы **natural** ~ памятник природы (*уникальный природный объект*)
- MONURON** монурон (*пестицид*)
- MOON** 1. луна 2. спутник планеты 3. лунный месяц 4. лунный свет **full** ~ полнолуние **waning** ~ убывающая луна **waxing** ~ нарастающая луна
- MOOR, moorland** 1. болото; моховое болото 2. заболоченная местность; пустошь с торфяным грунтом 3. вересковая пустошь **flat** ~ плоское болото **grass** ~ травяное болото **heather** ~ вересковое болото **low** ~ низинное болото **meadow** ~ луговое болото **moss** ~ моховое болото **peat** ~ торфяное болото **raised** ~ верховое болото **small sedge** ~ мелкоосоковое болото **supraaquatic** ~ болото атмосферного питания **swing** ~ трясина, сплавина, зыбун
- MOOSE** американский лось
- MOR** слаборазложившиеся растительные остатки; грубый гумус, сырой гумус
- MORaine** морена (*скопления обломков горных пород ~ валуны, гравий, песок, глина, накопленные ледниками при их движении*)
- MORALITY** этика, нормы поведения **ecological** ~ экологическая этика (*нравственные нормы по отношению к окружающей среде*) **social** ~ социальная этика
- MORASS** болото; трясина; топь
- MORBIDITY** заболеваемость (*число случаев заболевания в популяции на 1000, 10 000 или 100 000 населения*) **cancer** ~ онкологическая

заболеваемость (*населения*)

**MORBIFIC** болезнетворный; патогенный

**MORDANT** едкий, химически агрессивный

**MOREL 1.** сморчок настоящий (**Morchella**) 2. паслен черный (**Solanum nigrum**) **great** ~ красавка белладонна

**MORPHOCLIMAX** биол. климаксовое сообщество, обусловленное рельефом

**MORPHOGENETIC** морфогенетический (*напр, анализ*), морфообразующий

**MORPHOLOGY 1.** морфология (*изучение формы или структуры клеток, тканей, органов или организмов*) 2. строение, структура (*какого-либо объекта*) **development** ~ эволюционная морфология **drainage basin** ~ морфология водосборного бассейна **plant** ~ морфология растений **river** ~ морфология реки

**MORPHOMETRY** мерфометрия (*количественное измерение морфологической структуры организма*)

**MORPHOSPECIES** морфологический вид

**MORTALITY 1.** смертность (*на 10 тыс. или 100 тыс. населения*) 2. летальность, смертельность (*процент умерших среди больных*) 3. падеж (*скота*) 4. выход из строя; подверженность отказам **additive** ~ добавочная смертность (*в результате накопительного эффекта от воздействия фактора*) **child** ~ см. **infant** ~ **cohort** ~ когортная смертность **ecological** ~ реализуемая смертность (*гибель животных в данных условиях окружающей среды*) **embryonic** ~ эмбриональная смертность **environmental** ~ выход из строя под воздействием факторов окружающей среды **fetal** ~ смертность плода **heavy** ~ высокая смертность **infant** ~ 1. младенческая [детская] смертность (*детей до года на 1000 новорождённых*) 2. выход из строя в период приработки или в начальный период эксплуатации **mass fish** ~ массовая гибель рыбы; замор рыбы **maternal** ~ материнская смертность (*на 100 тыс. женщин детородного возраста*) **minimum** ~ минимальная смертность (*в идеальных условиях обитания*) **natural** ~ естественная гибель **neonatal** ~ неонатальная смертность (*новорождённых в первый месяц жизни*) **perinatal** ~ перинатальная смертность (*новорождённых, включая мертворождённых*) **premature** ~ 1. преждевременная смертность 2. смертность недоношенных новорожденных **prenatal** ~ внутриутробная смертность **realized** ~ см. **ecological** ~ **senescent** ~ смертность пожилых **specific** ~ специфическая смертность (*процент особей, погибших за данное время от начальной численности*)

- популяции) **tumour-induced** ~ смертность от индуцированных злокачественных новообразований
- MORTMASS** мортмасса (*масса мёртвого органического вещества в экосистеме*)
- MORTUARY** могильник **cattle** ~ скотомогильник **nuclear waste** ~ могильник радиоактивных отходов
- MOS** биол. сообщество организмов, не связанных мутуалистическими отношениями
- MOSAIC** 1. *фит.* мозаика, мозаичность, мозаичная болезнь (*возбудитель ~ вирус*) 2. *метео.* аэрофотоснимки || монтаж аэроснимков **computer-produced** ~ монтаж спутниковых или аэрофотоснимков, выполненный с помощью ЭВМ **digitized cloud** ~ цифровой монтаж спутниковых или аэрофотоснимков облачности
- MOSQUITO** комар, москит
- MOSQUITO-BORNE** передаваемый комарами (*об инфекции*)
- MOSS** 1. мох || покрывать мхом 2. торфяное болото **blanket** ~ моховой торфяной покров **bog** ~ см. **peat** ~ **earth** ~ ползучий мох, плаун **hypnum** ~ гипновый мох **leaf** ~ лиственный мох **leafy** ~ листостебельный мох **peat** ~ сфагнум **reindeer** ~ ягель
- MOSSERY** моховое болото
- MOSSY** мшистый **MOTE** 1. *метео.* ядро конденсации 2. пылинка
- MOTH** 1. моль 2. бабочка, мотылек **codling** ~ яблоневая плодоярка **gypsy** ~ непарный шелкопряд
- MOTHBALL** консервировать (*напр, предприятие, атомный реактор*)
- MOTHERLODE** геол. основная жила; основной пласт
- MOTION** 1. движение, перемещение 2. механизм 3. дефекация **air** ~ движение воздуха; ветер; конвекция **ascending** ~ *метео.* восходящее движение **differential** ~ 1. движение с различной скоростью 2. планетарное движение **isobaric** ~ движение по изобарам **onshore** ~ **of sediments** береговое отложение наносов **orbital** ~ 1. планетарное [эпициклическое] движение 2. орбитальное движение (*небесных тел*) **oscillating** ~ колебательное движение **random** ~ хаотичное [беспорядочное] движение
- MOTIVATION** 1. мотивация, побуждение; побуждающий стимул 2. условный раздражитель
- MOTOR** 1. двигатель; мотор || двигательный, движущий 2. автомобиль **efficient** ~ электродвигатель с повышенным КПД, энергоэкономичный электродвигатель
- MOULD** 1. мягкий гумус, мульч 2. плесень || плесневеть
- MOULDERING** гумусообразование (*процесс превращения растительного остатка в гумус*)

**MOUND** насыпь; земляной вал **frost peat** ~ торфяная наледь **ice** ~ наледь; торос

**MOUNTAIN** гора; холм **ridge** ~ горный хребет

**MOUSE** мышь

**MOUSSE: chocolate** ~ эмульсия воды в нефти (*образуется при авариях танкеров, содержит 60-80% воды*)

**MOUTH 1.** рот, ротовое отверстие 2. устье реки 3. устьевое сооружение **animal unit** ~ скотоемкость (*настища*)

**MOVEMENT** движение, передвижение; ход **bed load** ~ движение донных наносов **bowel** ~ испражнение **conservation** ~ движение в защиту природы и природных ресурсов **cyclone** ~ перемещение циклонов **deep ecology** ~ движение за "глубокую" экологию (*направленное на поиски новых философских и этических принципов взаимоотношений человека и природы*) **dispersal** ~s дисперсионные процессы; миграционные процессы **earth** ~ движение земной коры **environmental** ~ движение за охрану окружающей среды, энвайронментализм **ice** ~ ледоход **glacier** ~ движение ледника **population** ~ миграция населения **strata** ~ движение пород

**MOVER 1.** (сено)косилка 2. косарь; жнец 3. подвижный механизм **air-cushion lawn** ~ газонокосилка на воздушной подушке **domestic** ~ газонокосилка **earth** ~s землеройная техника **snow** ~ плужный снегоочиститель

**MSHARA** мшара. заболоченный сосняк

**MUCK 1.** болотный ил 2. перегной; навоз 3. отвал; грунт, вынутый при земляных работах **black** ~ гиттия, озерный ил **bog** ~ см. **swamp** ~ **broken** ~ отбитая порода; дробленая порода **lacustrine** ~ см. **black** ~ **swamp** ~ болотный ил

**MUCK-BOTTOM** илистое дно || илистый

**MUCK-SHIFTING** земляные работы

**MUCOID** мукоид || мукоидный, слизеподобный

**MUD** грязь; ил; шлам; тина **alkaline** ~ щелочные отбросы **bottom** ~ донный ил **irrigation** ~ ирригационный нанос **lake** ~ озерный ил **lime** ~ дефекационная грязь **mudflat** ~ илистый нанос **nonpolluting oil drilling** ~ буровой раствор на углеводородной основе, не загрязняющий окружающей среды **peaty** ~ торфяной ил **putrid** ~ сапропель (*отложения на дне водоёмов, состоящие из остатков животных и растительных организмов ~ конечная фаза развита детрита*) **silty** ~ ил **tidal** ~ отложение литорали **wastewater** ~ ил; осадок сточных вод

**MUDDINESS 1.** илистость (*почвы*) 2. мутность (воды)

**MUDDY** топкий; илистый; глинистый; мутный; грязный

**MUDFISH** ильная рыба

**MUDFLOW** 1. сель, селевой поток 2. мутный поток

**MUDHOLE** 1. отверстие для спуска грязи (*для очистки трубопровода*) 2. люк для очистки (*напр, трубопровода*)

**MUD-INHABITING, mud-living** живущий в иле

**MUDSPATE, mudstream** сель, селевой поток

**MUFFLE** 1. *тех.* муфель 2. звукопоглощающее устройство || заглушать, глушить

**MUFFLER** 1. глушитель (*напр, выхлопных газов*) 2. звукопоглощающее устройство **catalytic** ~ глушитель с каталитическим дожиганием выхлопных газов **dust ejector** ~ пылевывбрасывающий глушитель **sound supression** ~ глушитель

**MUHULU** участки сухих тропических лесов в редколесьях (в *Африке*)

**MULBERRY** шелковица, тутовое дерево

**MULCH** 1. мульча (*плёнка для покрытия почвы*) 2. подстилка в травянистых формациях **clear plastic** ~ мульча из прозрачной полимерной плёнки

**MULCHING** мульчирование почвы (*напр. ~ перегноем, опилками*) **stubble** ~ мульчирование стерней (*защита почвы от эрозии*)

**MULL** муль, мягкий лесной гумус **crumb** ~ комковатый гумус **duff** ~ смесь грубого и мягкого перегноя **fen** ~ болотный перегной **lean** ~ маломощный перегнойный слой **root** ~ корневой мягкий"гумус **twin** ~ модер (*среднеразложившиеся органические остатки*) **zoogenic** ~ зоогенный мулль, перегной животного происхождения

**MULLOCK** пустая порода

**MULTICENTRIC** многоцентровый (*об исследовании*)

**MULTICIDE** мультицид (*инсектицид*)

**MULTIDIMENSIONAL** многомерный (*напр. о диагностике*)

**MULTIFACET** многоаспектный; комплексный

**MULTIFOLIATE** многолиственный

**MULTILAYERED** многоярусный, многослойный

**MULTIPLE** (много)кратная отраженная сейсмическая волна

**MULTIPLE-POLLUTED** загрязненный несколькими веществами

**MULTIPLE-STOR(E)Y** многоярусный

**MULTIPLICATION** 1. умножение; увеличение; усиление 2. размножение **clonal** ~ клонное размножение

**MULTIPLICITY** множественность ~ **of infection** множественное заражение

**MULTIPURPOSE** комплексный, многоцелевой

**MULTIRAMOSE** ветвистый

**MULTISPECIES** многовидовой

**MULTISPORE** многоклеточная спора



**MULTIVALENT** поливалент || поливалентный, обладающий множественным действием

**MUMMY** куколка насекомого

**MURDER** уничтожение; убийство **ecological** ~ уничтожение живой природы, экоцид

**MURMUR** жужжание (*пчел*) || жужать (*о пчелах*)

**MUSH 1.** мякоть 2. *амер.* (ледяная) каша 3. потеря высоты, посадка, проваливание (*воздушного судна в полёте*) **ice** ~ ледяная каша

**MUSHROOM 1.** гриб || собирать грибы || грибной 2. быстрый рост || быстро расти **aspen** ~ подосиновик **edible** ~ съедобный гриб **fairy-ring** ~ опенок луговой **horse** ~ шампиньон полевой **milk** ~ груздь перечный **oyster** ~ вешенка обыкновенная **Satan's** ~ сатанинский гриб

**MUSKEG 1.** *амер.* сфагновое болото с кочками 2. моховой торф

**MUSKRAT** ондатра

**MUSSEL** двустворчатый моллюск

**MUST** плесень

**MUSTARD** горчица **hedge** ~ *бот.* гулявник лекарственный, сухоребрик **nitrogen** ~ азотистый иприт (*отравляющее вещество, мутаген*)

**MUSTY 1.** заплесневелый 2. затхлый

**MUTAGEN(Е)** мутаген (*фактор окружающей среды, вызывающий изменение наследственных признаков в организме*) **base-analogue** ~ мутаген ~ аналог азотистого основания **frame-shift** ~ мутаген, вызывающий мутации со сдвигом рамки

**MUTAGENESIS, mutagenicity** мутагенез (*возникновение генетических изменений*) **directed** ~ направленный мутагенез **environmental** ~ мутагенное действие факторов внешней среды **insertional** ~ мутагенез методом микроинъекций (*рекомбинантных ДНК*), инсерционный мутагенез **radiation** ~ радиационный мутагенез **random** ~ неспецифический мутагенез

**MUTANT** мутант || мутантный, мутирующий **behavioral** ~ поведенческий мутант **cell wall** ~ мутант с нарушенным синтезом клеточной оболочки **conditional lethal** ~ условно-летальный мутант **induced** ~ индуцированный мутант **late** ~ поздний мутант **leaky** ~ просачивающийся мутант (*с неполным выражением мутационного повреждения*) **missense** ~ миссенс-мутант, мутант с изменением смысла **nonsense** ~ нонсенс-мутант, бессмысленный мутант **nutritional** ~ мутант с изменёнными пищевыми потребностями **reparable** ~ восстанавливаемый мутант **suppressible** ~ мутант, подверженный супрессии **temperature-sensitive** ~ термочувствительный мутант **tolerant** ~ толерантный [устойчивый] мутант

**MUTASYNTHESIS** мутасинтез (*процесс биосинтеза изменённого природного продукта*)

**MUTATION** мутация (*внезапное изменение в составе ДНК, обуславливающее изменение наследственных признаков: различают генные мутации ~ при изменении одного гена, хромосомные ~ при изменении структуры хромосом, геномные ~ при изменении числа хромосом или их наборов*)  
**apparent** ~ видимая мутация **back** ~ обратная мутация (*приводящая к восстановлению исходного кодона и фенотипа*) **bud** ~ почковая мутация **chance** ~ случайная мутация **conditional lethal** ~ условно-летальный мутант **deleterious** ~ вредная [гибельная] мутация **depletion** ~ мутация истощения **detrimental** ~ вредная мутация, субвитальная мутация **end point** ~ мутация конечной точки **false** ~ ложная мутация **fertility** ~ мутация по половым признакам **floating** ~s блуждающие мутации **floating chromosome** ~ хромосомная мутация, спорадически встречающаяся в популяции **frame shift** ~ мутация со сдвигом рамки генетического кода **gene** ~ генная мутация **general** ~ прямая мутация **interacting** ~s взаимодействующие мутации **intergenic** ~s межгенные мутации **intragenic** ~ внутригенная мутация **invisible** ~ невидимая мутация **large-scale** ~ мутация крупных отличий **malefic** ~ злокачественная мутация; летальная мутация **mass** ~s массовые мутации **multisite** ~ многосторонняя мутация (*двух или более прилегающих нуклеотидов*) **nonsense** ~ бессмысленная мутация, нонсенс-мутация (*приводящая к образованию терминирующего кодона*) **numerical** ~ количественная мутация (*изменение числа хромосом*) **occasional** ~ случайная мутация **parallel** ~s параллельные мутации (*сходные мутации у особей разных видов одного рода*) **pleiotropic** ~ плейотропная мутация (*затрагивающая несколько фенотипических признаков*) **point** ~ точечная мутация (*замена или модификация одного нуклеотида, вызывающая изменение генетического кода*) **replacement** ~ трансверсия (*заместительная мутация*) **return** [**reverse**] ~ обратная мутация (*приводящая к восстановлению исходного кодона и фенотипа*) **spurious** ~ ложная мутация **transition** ~ транзигция (*мутация с простой заменой в кодоне азотистых оснований ~ пиримидинов и пуринов*) **zero point** ~ мутация нулевой точки

**MUTATOR** ген-мутатор || мутаторный

**MUTON** мутон (*наименьшая часть гена, изменение которой приводит к его мутации*)

**MUTUALISM** биол. мутуализм (*симбиоз на взаимовыгодной основе*), ассоциация двух взаимозависимых популяций ~ **in population** мутализм в популяции (*полная зависимость одной популяции от другой*) **conditional** ~ условный мутуализм (*взаимовыгодный симбиоз, обусловленный факторами среды, возраста и т.п.*) **food chain** ~ мутуализм по пищевым цепям (*трофическая взаимосвязь видов сообщества*)

**MUTUALIST** биол. мутуалист, симбионт **keystone** ~ ключевой мутуалист (*вид, удаление которого из сообщества отрицательно повлияет на его структуру и функциональность*)

**MYCELIUM** мицелий, грибница **sprout** ~ почкующийся мицелий

**MYCETOLOGY** см **mycology**

**MYCETOPHAGE** мицетофаг (*грибоядный организм*)

**MYCOBACTERIUM** род аэробных микроорганизмов

**MYCOCIDE** микоцид, фунгицид

**MYCOLOGY** 1. микология (*раздел ботаники о грибах*) 2. грибы; грибковая флора 3. микологические исследования

**MYCOR(R)HIZA** биол. микориза (*мутуализм мицелия гриба с корнями растений*) **arbuscular** ~ древовидная микориза (*мутуализм грибов и деревьев*) **ectotrophic** ~ эктотрофная микориза (*мицелий располагается на поверхности корней*) **endotrophic** ~ эндотрофная микориза (*мицелий грибов проникает в клетки корней растений*) **extramatricial** ~ см. **ectotrophic** ~ **fungal** ~ грибная микориза **peritrophic** ~ перитрофная микориза (*мицелий обволакивает корни*)

**MYCOSIS** микоз (*грибковое заболевание*)

**MYCOTOXINE** микотоксин (*токсин, продуцируемый плесневым грибом*)

**MYIOPHILOUS** опыляемый двукрылыми (*о цветках*)

**MYRMECOCHOROUS** мирмекохорный, распространяющийся муравьями

**MYRMECOLOGY** мирмекология (*наука о муравьях*)

**MYRMECOLOUS** обитающий в гнездах муравьев

**MYRMECOPHILOUS** мирмекофильный (1. *находящийся в симбиозе с муравьями* 2. *опыляемый муравьями*)

**MYRMECOPHOBIC** мирмекофобный (*о растениях, выделяющих отпугивающие Муравьев вещества*)

**MYRTE** бот. мирт **creeping** ~ барвинок

**MYXOBACTERIUM** миксобактерия, слизистая бактерия

**MYXOMYCETES** миксомицеты, слизистые грибы, слизевики

## N

**NAB** 1. гребень (*горы*), пик, вершина 2. подводный риф

**NABAM** набам (*пестицид*)

**NAIAD** *энт.* наяда (личинка насекомых с неполным превращением)

**NAKED** голый; безлистный (о деревьях), бесшёрстный; беспокровный

**NAMATIUM** сообщество ручья

**NAMATORPHILOUS** обитающий в ручьях

**NAME** имя; название || называть **common** ~ обычное название (разговорное, ненаучное название) **generic** ~ родовое название **Linnean** ~ название по Линнею **specific** ~ видовое название **system** ~ 1. системное имя, системный идентификатор 2. наименование системы **tree** ~ иерархическое имя **vernacular** ~ местное название

**NANISM** нанизм, карликовость

**NANO BIOLOGY** нанобиология (наука о живых структурах на нано-уровне)

**NANOFILTER** нанофильтр, микрофильтр

**NANOPLANKTON** нанопланктон, микропланктон (мельчайшие организмы величиной менее 50 мкм)

**NANORELIEF** микрорельеф

**NANOUS** карликовый, низкорослый

**NAPHTHA** 1. нефтя; тяжелый бензин; лигроин 2. растворитель из каменноугольной смолы **crude** ~ нефтя; бензино-лигроиновая фракция **gas** ~ газовый бензин **petroleum** ~ лигроин; бензино-лигроиновая фракция

**NAPPE** 1. плоская струя за водосливом 2. слой переливающейся воды (через водослив) **aerated** ~ аэрированная струя; вакуумная переливающаяся струя **free-springing** ~ свободная струя **upper** ~ верхняя поверхность струи

**NARCOTIZE** усыплять, подвергать действию наркотика (при поимке диких животных)

**NARD** *бот.* девясил

**NARROW** 1. узкий пролив (с быстрым течением); стремнина 2. теснина; ущелье

**NARWHAL** *зоол.* нарвал, единорог (исчезающий вид)

**NASCENCY** рождение, зарождение, возникновение

**NASUS** *энт.* наличник, клипеус

**NATAL** нахальный, относящийся к рождению

**NATALITY** рождаемость, коэффициент рождаемости (отношение общего числа новорождённых за год к численности населения) **absolute** ~ *см.* **maximum** ~ **ecological** ~ экологическая рождаемость (увеличение популяции при фактических или специфических условиях среды) **maximum [physioecological]** ~ максимальная [абсолютная, физиологическая] рождаемость (репродуктивное воспроизведение в идеальных условиях) **realized** ~ *см.* **ecological** ~

**NATIMORTALITY** мртворождаемость

**NATION** 1. народ, нация 2. страна, государство

**NATIVE** 1. врожденный 2. природный, естественный 3. местный, коренной  
4. чистый (*о воде*)

**NATURAL** 1. природный, естественный 2. дикий, некультивированный 3.  
нормальный

**NATURALIZE** акклиматизироваться; приживаться

**NATURE** 1. природа 2. сущность; характер, основная черта 3. род; сорт;  
класс; тип 4. состав ~ **of drainage** характер стока ~ **of roots**  
характеристика корневой системы **alkaline** ~ **of sea water**  
щелочная реакция морской воды (*норма pH=8,2*) **human-made**  
~ природа, созданная человеком **open** ~ полевые условия;  
природные [естественные] условия **seasonal** ~ **of farming**  
сезонный характер земледелия

**NATURE-ORIENTED** направленный на охрану природы;  
природоулучшающий

**NAVAR** ручей; водоем (в *Пакистане*)

**NAVIGABLE** судоходный

**NAVIGATION** навигация (1. *ориентирование в пространстве* 2.  
*судоходство* 3. *самолётовождение*) **air** ~ воздушное  
сообщение, аэронавигация **blind** ~ навигация по приборам  
**celestial** ~ ориентирование по звёздам (*напр, перелётных*  
*птиц*) **channel** ~ 1. судоходство на внутренних водных путях  
2. судоходство на морском канале **contact** ~ аэронавигация по  
визуальным ориентирам **downstream** ~ судоходство в нижнем  
течении (*реки*) **nonterrestrial** ~ космическая навигация  
**random** ~ внетрассовая навигация **satellite** ~ спутниковая  
радионавигация **terrain-aided** ~ навигация по рельефу  
местности

**NAZE** выступающий мыс

**NEANIC** 1. юношеский 2. личиночный

**NEAP** квадратурный прилив (*самый низкий, соответствующий концу 1-й и*  
*3-й четвертей луны*)

**NEAR-BOTTOM** придонный

**NEARDESERT** полупустыня

**NEARSHORE** прибрежный

**NEBULIZER** аэрозольный аппарат-распыливатель

**NEBULOSITY** облачность

**NECK** 1. перешеек; узкий пролив; устье реки 2. дымоход

**NECROGENIC, necrogenous** 1. некрогенный (*развивающийся в мёртвом*  
*организме*) 2. ускоряющий разложение растений

**NECRON** разложившееся растение

**NECROPARASITE** сапрофит (*организм, живущий в мёртвой ткани*)

**NECROPHAG**, **necrophagous** некрофаг (*питающийся падалью, пожирающий трупы*)

**NECROPHYTOPHAGOUS** поедающий мертвые растения

**NECROSIS** некроз, омертвление (*гибель участка ткани или отдельных клеток в результате нарыва кровоснабжения, воздействия физических или химических агентов*)

**NECTARIVOROUS** питающийся нектаром

**NEED** потребность; необходимость; нужда || иметь потребность, нуждаться  
**amenity** ~s бытовые потребности **bodily** [**body**] ~ биологическая [органическая] потребность организма **energy** ~s энергетические потребности **daily energy** ~ суточная потребность в энергии **primary** ~s потребности первой необходимости, жизненные потребности **product** ~s материальные потребности **urgent** ~ настоятельная необходимость **water** ~s потребности в воде

**NEEDLE** игла, иголка; pl хвоя **darning** ~s стрекозы

**NEEDLEFISH** *uxm.* сарган

**NEEDLE-LEAVED** хвойный (*о дереве*)

**NEGLECTED** запущенный (*напр, о болезни*)

**NEGLIGENCE** халатность, небрежность **criminal** [**culpable**] ~ преступная небрежность

**NEGLIGIBLE** незначительный (*об условном воздействии загрязнителя по шкале ГЕСАМПа*)

**NEIDIOPLANKTON** нейдиопланктон (*организмы планктона с органами плавания*)

**NEIGHBOURHOOD** район, окрестность **ecological** ~ экологическая окрестность

**NEIGHBOURING** прилегающий, соседний; смежный

**NEKTON** нектон (*активно передвигающиеся морские организмы пелагиали от мелких ракообразных до китообразных*)

**NELUMBO** лотос

**NEMATHELMINTH** *параз.* нематогельминт, нематода

**NEMATOCIDE** нематоцид (*общее наименование препаратов для борьбы с нематодами*)

**NEMATODE** *параз.* нематода; угрица **soil** ~ почвенная нематода

**NEOANTIGEN** неоантиген (*антиген опухолевой ткани*)

**NEOFORMATION** новообразование, неоплазма, опухоль

**NEOGENESIS** регенерация; восстановление ткани

**NEOMORTALITY** смертность новорожденных детей

**NEONATAL** неонатальный (*относящийся к периоду новорожденности; у человека ~ до 1 месяца*)

**NEOPATHY** впервые обнаруженное заболевание

**NEOPHILIA** неофилия стремление к новому

**NEOPHOBIA** неофобия, боязнь нового  
**NEOPHRON** орнит. стервятник  
**NEOPHYTE** неофит (*растение, недавно занесённое на территорию*)  
**NEOPLASIA** неоплазия (*патологический процесс, характеризующийся неконтролируемым ростом новой ткани*)  
**NEOTYPE** микр. неотип || неотиповой, повторно выделенный  
**NEPER** непер, Нп (*внесистемная единица уровня звукового давления*)  
**NEPHELOMETER** нефелометр, мутномер  
**NEPHOLOGY** нефология (*наука об облаках*)  
**NEPHROTOXINE** нефротоксин (*вещество, поражающее почки*)  
**NEPHYSTEM** облачная система  
**NEPTUNIAN** океанический, морской, водный  
**NERITIC** неритический, прибрежный  
**NEST** 1. гнездо || вить гнездо; гнездиться 2. выводок 3. стая; рой (*насекомых*) 4. набор, комплект 5. *горн*, включение **ant** ~ муравейник  
**NESTER** гнездящая птица  
**NEST-HOLE** гнездовое дупло  
**NESTING** гнездование **parasocial** ~ *этап*, парасоциальное гнездование {гнездо разделяют самки одной генерации}  
**NESTLING** птенец, еще не вылетевший из гнезда **artificial** ~ птенец, выведенный в инкубаторе  
**NET** 1. сетка 2. сеть, система 3. невод, сети || ловить неводом, сетью **agrometeorological** ~ сеть агрометеорологических станций **air chemistry** ~ сеть пунктов наблюдения за воздушным бассейном **bottom gill** ~ ставной невод, ставная сеть **catching** ~ сетка для отлова птиц; ловчий сачок **drainage and escape** ~ осушительная сеть, дренажно-сбросная сеть **gauge** ~ измерительная [гидрометрическая] сеть **interdisciplinary monitoring** ~ сеть комплексных станций мониторинга **irrigation** ~ оросительная сеть **measuring** ~ сеть измерительных станций **mosquito** ~ москитная сетка **national air sampling** ~ национальная сеть станций для отбора проб воздуха (*США*) **national stream quality accounting** ~ национальная сеть станций оценки качества речных вод (*США*) **plankton** ~ планктонная сеть (*имеющая 18-200 ячеек на дюйм*) **radar** ~ радиолокационная сеть **regional environment monitoring** ~ региональная сеть станций мониторинга **rescue alarm** ~ сеть оповещения о необходимости проведения спасательных операций **settlement** ~ сеть населенных пунктов **sewerage** ~ канализационная сеть **supply** ~ распределительная сеть **trammel** ~ многостенная сеть **trap** ~ ставной невод, ставная ловушка **water supply** ~

водопроводная сеть

**NETTLE** крапива

**NETTLEHEAD** *фитн.* курчавость (*возбудитель ~ вирус*)

**NETWORK** 1. сеть; сетка 2. сеть (*железных дорог, каналов и т. п.*) ~ **of root** корневая система **air pollution** ~ сеть пунктов контроля загрязнения атмосферы **automatic lightstation alarm** ~ автоматическая маячная сеть аварийной сигнализации **automatic monitoring surveillance** ~ система автоматического мониторинга **background pollution monitoring** ~ сеть станций мониторинга фонового загрязнения среды **carrier** ~ водопроводящая сеть **channel** ~ русловая сеть **combined sewer** ~ комбинированная канализационная сеть (*собирающая бытовые и ливневые стоки*) **communication** ~ система общения (*напр, у животных*) **cooperative hurricane reporting** ~ общая сеть наблюдений за ураганами **drainage and escape** ~ дренажно-сбросная сеть **environmental** ~ 1. сетевая модель окружающей среды 2. сеть экологических организаций **European Ecological Network** Общевропейская экологическая сеть (*система ключевых территорий, соединённых природоохранными и буферными зонами с разрешённой ограниченной хозяйственной деятельностью, способствующая распространению и миграции биологических видов*) **European Environmental Chemical Data and Information Network** Европейская сеть информации о химических продуктах, оказывающих воздействие на окружающую среду **European Environment Information and Observation Network** Европейская сеть по информации и наблюдению за окружающей средой **hydrogeological observation** ~ гидрогеологическая сеть наблюдений (*система скважин для наблюдения за уровнем подземных вод*) **International Biosciences Networks** Международные информационные сети по биологическим наукам **International Network for Environmental Management** Международная сеть регулирования природопользования, МСРП (*всемирная федерация некоммерческих национальных и региональных промышленных ассоциаций, содействующих рациональному использованию окружающей среды*) **meteorological** ~ сеть метеорологических станций **ocean pollution data and information** ~ система сбора информации о загрязнении океана **radar** ~ сеть радиолокационных установок **rain gage** ~ сеть дождемерных постов **sampling** ~ сеть пунктов отбора проб **separate storm(water) sewer** ~ ливневая канализационная сеть, ливневая канализация **stream-gaging** ~



гидрометрическая сеть **upper-air** ~ сеть аэрологических станций **urban-drainage** ~ сеть городской ливневой канализации **weather radar** ~ сеть метеорологических радиолокационных станций **world weather network** ~ всемирная сеть метеорологических станций

**NEUROPATHY** нейропатия (*функциональные расстройства и/или органические изменения в периферической нервной системе, обусловленные физическим или химическим воздействием невыясненной этиологии*)

**NEUROSIS, neuroticism** невроз **occupational** ~ профессиональный невроз

**NEUSTON** нейстон (*обитатели поверхностного слоя воды ~ до 5 см*)

**NEUTRAL** 1. нейтральный; промежуточный, неопределенный 2. бесполой 3. нейтраль, нейтральный провод; нейтральная точка

**NEUTRALISM** нейтрализм (*ассоциация двух популяций при индифферентном взаимодействии*)

**NEUTRALIZATION** 1. нейтрализация 2. обезвреживание, обеззараживание **cross** ~ перекрестная нейтрализация (сточных вод) **effluent** ~ нейтрализация сточных вод **waste** ~ нейтрализация [обезвреживание] отходов

**NEUTROSPHERE** нейтросфера (*слой атмосферы высотой до 75 км от поверхности земли*)

**NEVADA** "невада" (*название ветра*)

**NEVE** фр. фирн, зернистый снег

**NEVER-NEVER** австрал. наиболее засушливая часть пустыни

**NEWBORNE** новорожденный

**NIALATE** ниалат (*пестцид*)

**NICHE** ниша (*комплекс специфических условий, необходимых для жизни вида в составе сообщества*) **ecological [environmental]** ~ экологическая ниша (*совокупность условий жизни внутри экосистемы, необходимая для существования вида или популяции*) **equivalent** ~ эквивалентная ниша (*экологически близкая ниша, расположенная в другой географической области*) **feeding [food]** ~ пищевая [трофическая] ниша (*положение организма в цепи питания*) **fundamental** ~ фундаментальная ниша (*абстрактно заселённое гиперпространство*) **hypervolume [multidimensional]** ~ многомерная ниша **realized** ~ реализованная ниша (*гиперпространство, занимаемое при биотических ограничениях*) **spatial** ~ пространственная ниша **trophic** ~ см. **feeding** ~ **vacant** ~ пустующая ниша

**NICOTINISM** отравление никотином

**NIDALITY** очаговость **natural** ~ природная очаговость

**NIDIFICATE** вить гнездо

**NIDUS** 1. гнездо, яйцекладка (у насекомых) 2. очаг (инфекции) 3. полость развития спор

**NIGGERHEADS** 1. коралловые обломки, обросшие лишайниками 2. торфяные бугры в тундре

**NIGHT: nuclear** ~ "ядерная ночь" (загрязнение атмосферы взвешенными твёрдыми радиоактивными частицами в результате ядерной бомбардировки)

**NIGHTMAN** ассенизатор

**NIGREDO** *фит.* меланодерма

**NILG(H)AI** антилопа нильгау

**NILOMETER** водомерный столб

**NIMBUS** дождевое облако

**NIP** сплочённый лёд

**NIPPING** сжатие судна во льдах

**NIT** *параз.* гнида

**NITON** *хим.* радон, нитон (радиоактивный инертный газ)

**NITRATE** нитрат (соль азотной кислоты) **ammonium** ~ нитрат аммония, аммиачная селитра **dietary ~s** поглощаемые с пищей нитраты **manurial ~s** усвояемые нитраты **potassium** ~ нитрат калия, калиевая селитра, **KNO<sub>3</sub>** **sodium** ~ нитрат натрия, натриевая селитра, **NaNO<sub>3</sub>**

**NITRATE-PRODUCTING** нитрифицирующий

**NITRIFICATION** нитрификация (окисление аммонитных производных до нитратов аэробными микроорганизмами) **biological** ~ биологическая нитрификация

**NITRIFIER** нитрифицирующая бактерия, нитрификатор

**NITRITE** нитрит (соль или эфир азотистой кислоты) **sodium** ~ нитрит натрия

**NITROBACTERIA** *см.* **nitrifier**

**NITROBENZENE** *хим.* нитробензол

**NITROCELLULOSE** *хим.* нитроцеллюлоза (взрывчатое вещество)

**NITROGEN** *хим.* азот, **N** (составляет 78% объёма атмосферы; входит в состав органических веществ; оксиды азота токсичны для флоры и фауны) **active** ~ активный азот **air** ~ атмосферный азот **albuminous** ~ белковый азот **ammonia** ~ аммиачный азот **assimilable** ~ усвояемый азот **available** ~ доступный азот **basic ~s** азотистые основания **combined [fixed]** ~ связанный азот **free** ~ свободный [несвязанный] атмосферный азот **fuel** ~ топливный азот **humic** ~ гуминовый азот **Kjeldahl** ~ содержание азота по Кьельдалю **pernicious** ~ вредный азот **protein** ~ белковый азот **total** ~ суммарное содержание азота **total oxidized** ~ общее содержание окисленного азота

**NITROGEN-BEARING** азотсодержащий

**NITROGEN-DEFICIENT** получающий мало азота, испытывающий потребность в азоте

**NITROGEN-FIXING** азотофиксирующий

**NITROGEN-STARVED** истощенный от недостатка азота

**NITROPHYTE** нитрофильное [азотолубивое] растение, нитрофил

**NITROSOL** жидкое азотное удобрение, раствор азотных удобрений

**NIVATION** нивация (*снеговое выветривание*)

**NOCICEPTOR** *физиол.* ноцицептор, болевой рецептор

**NOCTILUCENT** фосфоресцирующий

**NOCTUID** *энт.* совка

**NOCTURNALISM** ночной образ жизни; ночное состояние

**NODE 1.** *бот.* узел 2. *лесн.* нарост; утолщение; мутовка **parent** ~ родительская вершина

**NODULE 1.** *бот.* узелок, клубенок 2. *почв.* включение, конкреция 3. гранула, зерно

**NOISE 1.** шум; шумы; зашумленность **added** ~ вносимый шум **additional** ~ посторонний [дополнительный] шум **airborne** ~ воздушный шум **aircraft** ~ авиационный шум **ambient** ~ шум окружающей среды **atmospheric** ~ 1. шум от атмосферных явлений 2. шумовое загрязнение окружающей среды **avoidable** ~ устранимый шум **background** ~ 1. фоновый шум 2. флуктуационный шум **buzzing** ~ жужжание **community** ~ бытовой шум; шумовой фон в жилых кварталах **continuous** ~ постоянный шум **environmental** ~ шум окружающей среды **exhaust** ~ шум выхлопа (*двигателя*) **flyover** ~ пролетный шум **ground [hum]** ~ фоновый шум **inherent** ~ собственный шум **in-plant** ~ *см.* **occupational** ~ **intermittent** ~ прерывистый шум **jet-engine** ~ звук [шум] реактивного двигателя **low frequency** ~ низкочастотный шум **neighbourhood** ~ бытовой шум; шумовой фон в жилых кварталах **occupational** ~ производственный шум **pure** ~ *см.* **white** ~ **random** ~ случайный шум, флуктуационный шум **tire-road interaction** ~ шум от автомобильных шин **traffic** ~ транспортный шум, шум уличного движения **unwanted** ~ нежелательный шум **white** ~ белый шум (*шум неограниченного спектра с равновероятным представительством всех частот*) **windage** ~ *см.* **tire-road interaction** ~

**NOMAD(E)** кочевая [бродячая] форма жизни || бродячий, кочевой; дикий

**NOMADISM** номадизм, кочевой образ жизни

**NOMENCLATURE 1.** номенклатура 2. терминология 3. спецификация **soil** ~ номенклатура почв **soil fabric** ~ номенклатура почвенной микроструктуры

**NOMINATOR** числитель (*число случаев заболевших при подсчёте*)

*показателя инфекционной заболеваемости)*

**NOMIUM** сообщество пастбища

**NOMOGRAM: conservation policy** ~ номограмма для выбора наименее эрозивноопасного способа использования земель

**NOMOPHILOUS** обитающий на пастбищах

**NONADAPTIVE** неприспосабливающийся, неадаптивный

**NONARABLE** непахотный

**NONAVAILABILITY 1.** недопустимость 2. неусвояемость (*питательных веществ, влаги*)

**NONBACTERIAL** безмикробный, стерильный

**NONBEARING 1.** неплодоносный (*напр, о дереве*) 2. неплодородный (о почве)

**NONBIODEGRADABLE** *св. nondecomposable*

**NONCANCEROGENIC** некацерогенный (*агент, не вызывающий образование злокачественных опухолей*)

**NONCHLOROPHYLLIC** не содержащий хлорофилл

**NONCROPLAND** *амер.* непахотная земля

**NONDECIDUOUS** вечнозеленый, нелистопадный

**NONDECOMPOSABLE** соединение, не поддающееся биохимическому разложению

**NONDIGESTIBLE** неусвояемый

**NONEXPENDABLE** многократного действия

**NONFOOD** непродовольственный; непищевой

**NONHARDY** нестойкий; невыносливый

**NONHERITABLE** ненаследуемый

**NONHOMOGENEOUS** неоднородный

**NONINFECTED, noninoculated 1.** неинфицированный, незараженный 2. невакцинированный

**NONINUNDATED** внепойменный

**NONMANIFEST** скрытый, латентный

**NONMETAL 1.** нерудный минерал 2. неметалл

**NONMIGRATORY** оседлый, немигрирующий

**NONMOTILE** неподвижный

**NONPERISHABLE** непортящийся; стойкий

**NONPERSISTENT** нестойкий (*напр, газ*)

**NONPOLLUTION** система санитарно-технических мер, предотвращающих загрязнение воздуха

**NONPREDATORY** нехищный

**NONPUTRESCIBLE** не поддающийся биохимическому разложению

**NONRADIABLE** не пропускающий лучей

**NONREACTIVE** нереагирующий

**NONRENEWABLE** невозобновляемый (*напр, о природных ресурсах*)

**NONRESISTENT** невыносливый, нестойкий

**NONRETURNABLE** невозвращаемый, одноразового пользования (*о таре*)

**NONREVERSIBILITY** необратимость

**NONSELECTIVE** неселективный, неизбирательный (*о действии препарата*)

**NONSETTLING** неоседающий, неотстаивающийся

**NONSEXUAL** бесполой

**NONSTEADY** неустановившийся

**NON-SUSTAINABILITY** неустойчивость (*развития*)

**NONTOXIC** нетоксичный, неядовитый

**NONVIABLE** нежизнеспособный

**NONWETTABILITY** несмачиваемость

**NOONTIDE** полуденный прилив

**NOOSPHERE** ноосфера (*биосфера, созданная разумной деятельностью человека, в которой он становится определяющим фактором*)

**NORM** норма; образец, стандарт **common environmental ~s** единые экологические нормы **ecological ~** экологический норматив **landscape loan ~** норма нагрузки на ландшафт

**NORMAL 1.** нормальный тип || нормальный, обыкновенный, стандартный  
 2. климатическая норма 3. *стат.* нормальное распределение 4. каротажный потенциалзонд **climatological ~s** значения климатических норм (*по стандартным 30-летним периодам*) **log ~** нормальное распределение **Poisson log ~** *стат.* распределение Пуассона **reaction ~** норма реакции

**NORMALITY** нормальное состояние

**NORMALIZATION** нормализация, достижение нормы; восстановление нормы

**NORTH** север || северный **Extreme ~** Крайний Север **magnetic ~** магнитный север

**NORTHERN** северный; арктический

**NOSE: ~ of pier 1.** голова мола 2. голова пирса **pressure ~** грозовой нос (*на барограмме во время грозы*)

**NOSER** сильный встречный ветер

**NOSODE** бактериальная вакцина

**NOSOGENY** патогенез, возникновение и развитие болезни

**NOSOLOGICAL** нозологический, относящийся к болезням

**NOSOPARASITE** нозопаразит (*микроорганизм, сопровождающий болезнь и способный изменить её течение, но не являющийся её причиной*)

**NOTATION** система обозначений; система изображения

**NOTCH 1.** теснина, ущелье; прибойная ниша; щель (*водослива*) 2. метка (*уровня воды*)

**NOTHOCLINE** гибридный клайн (*возникновение новых признаков и форм*)

- при скрещивании видов)*
- NOTICE** извещение, уведомление ~ **of damage** уведомление о повреждении **premanufacture** ~ заявление до начала производства (*напр, об экологических свойствах продукта*)
- NOTIFIABLE** подлежащий регистрации (*о болезни*)
- NOTIFICATION** нотификация (1. *извещение, сообщение; предупреждение; уведомление* 2. *государственная регистрация, напр, новой химической продукции*)
- NOTMANIFEST** скрытый, латентный
- NOURISHMENT** 1. питание, кормление 2. питательное вещество; пища
- avalanche** ~ лавинное питание
- NOVELTY** 1. новизна; новшество 2. новый вид продукции ~ **of stress** стресс новизны (*стремление к новому, связанному с риском*)
- NOXIOUS** 1. вредный, пагубный 2. ядовитый
- NOZZLE** сопло; распыливающий наконечник
- NOZZLE-LINE** трубопровод с дождевальными насадками
- NUBILITY** брачный возраст
- NUBILOUS** половозрелый
- NUCIVOROUS** питающийся орехами
- NUCLEAR** 1. *физ.* ядерный 2. относящийся к ядерному оружию
- NUCLEATION** 1. зарождение; зародышеобразование 2. ядрообразование, нуклеация **flame shoot** ~ образование сажистых частиц в пламени **freezing** ~ нуклеация при замерзании **ice** ~ льдообразование **random** ~ беспорядочное зародышеобразование **spontaneous** ~ 1. спонтанное зародышеобразование 2. спонтанное парообразование
- NUCLEI** *pl* **ot nucleus cloud droplet condensation** ~ ядра конденсации облачных капель **completed viral** ~ полностью сформированный вирусный нуклеокапсид **flaky** ~ чешуйчатые ядра (*в виде снежинок*) **ice** ~ ледяные ядра (*конденсации*) **man-made** ~ искусственные ядра конденсации **strontium** ~ нуклиды стронция
- NUCLEOHYALOPLASM** нуклеоплазма, кариолимфа, ядерный сок
- NUCLEUS** 1. ядро (1. *структура клетки, содержащая хромосомы* 2. *структура атома* 3. *частица твёрдого вещества, вокруг которого конденсируются капли влаги, формирующие смог*); 2. косточка (*плода*) 3. цикл, кольцо ~ **of flame** центр воспламенения **comet(ary)** ядро кометы **fracture** ~ очаг разрушения **germ** ~ ядро половой клетки **product** ~ дочернее [вторичное] ядро
- NUCLIDE** нуклид **gamma-radiating** ~ гамма-излучающий нуклид **radioactive** ~ радионуклид **unstable** ~ нестабильный нуклид, радионуклид

**NUISANCE** 1. повреждение, ущерб 2. негативный [отрицательный] раздражитель 3. **pl** помехи, неудобства; неприятные явления **algal** ~ массовое развитие водорослей; "цветение" воды **noise** ~ шумовое загрязнение **odo(u)r** ~ зловоние, неприятный запах **public** ~ нарушение общественного порядка **sound** ~ раздражающий шум

**NULLA(H)** (сухое) русло водотока

**NUMBER 1.** число; количество 2. (порядковый) номер 3. **pl** численность, поголовье (*скота*) ~ **of coliform bacteria** число коли-бактерий в единице объема ~ **of dimension** размерность ~ **of species** видовая насыщенность (в *сообществе*) **acceptance** ~ *биом.* допустимое число дефектных позиций в выборке **acid [acidity]** ~ кислотность, градус кислотности, кислотное число **animal** ~ **s** численность животных **average sample** ~ *биом.* средний объём выборки **bacterial** ~ содержание бактерий, бактериальная обсемененность **batch** ~ номер партии (*товарного продукта*) **Beaufort** ~ балл (шкалы) Бофорта **chemical octane** ~ октановое число бензина с добавкой антидетонатора **clear octane** ~ октановое число бензина без добавки антидетонатора **damage-risk** ~ показатель опасности (*шума для слуха*) **enzymes turnover** ~ *бтх.* число оборотов фермента **hardness** ~ число твёрдости, твёрдость **octane** ~ октановое число **odo(u)r threshold** ~ пороговая интенсивность запаха (*степень разведения пробы водой, дающая наименьший осязаемый запах*) **odo(u)r unit** ~ число ароматических единиц (*при органолептической оценке*) **performance** ~ октановое число (*бензина*) **plasticity** ~ *почв.* показатель эластичности **rejection** ~ *биом.* критическое количество **road octane** ~ октановое число определяемое при дорожных испытаниях, дорожное октановое число (*бензина*) **total** ~ **of species** общее число видов **total bases** ~ показатель общей щёлочности **volatility** ~ индекс испаряемости

**NUMBFISH** электрический скат

**NUMEROLOG/Y: environmental** ~**ies** статистические данные об окружающей среде

**NUMEROUS** многочисленный; обильный; разнообразный

**NUPTIALITY** брачность (*число браков по отношению к численности населения*)

**NURSE** 1. покрывное (затеняющее) растение 2. кормить, выкармливать; выращивать

**NURSERY** 1. питомник; рассадник 2. инкубатор, брудер **breeding** ~ селекционный питомник **collection** ~ коллекционный питомник **fish** ~ рыбопитомник **forest tree** ~ лесной питомник,

лесопитомник **fruit crop** ~ плодовой питомник **ornamental** ~ декоративный питомник **seedling [transplant]** ~ питомник для выращивания семян **variety keeping** ~ питомник для сохранения видов

**NURSE-WOOD** *лесн.* материнское насаждение

**NURTURE** 1. воспитание; обучение || воспитывать, обучать 2. кормление || выкармливать 3. выращивание || выращивать 4. пища || питать

**NUT** орех; плод ореха **butter** ~ кариокар масличный **ground** ~ арахис, земляной орех **pine** ~ кедровый орех

**NUTGALL** *фит.* (орехоподобный) галл; чернильный орешек

**NUTHATCH** *орнит.* поползень

**NUTRICISM** нутрицизм (*форма сожительства, при которой питание одного из партнёров полностью зависит от другого*)

**NUTRICULTURE** гидропоника

**NUTRIENT** нутриент, питательный элемент (*напр. белки, жиры, углеводы*)

**abundant** ~ изобилие биогенных веществ **accessory** ~ дополнительное питательное вещество **active** ~ усвояемое питательное вещество **available** ~ доступное [усвояемое] питательное вещество **digestible** ~ усвояемое питательное вещество **elemental** ~ питательное вещество в элементарной форме **essential** ~ жизненно-необходимое [эссенциальное] питательное вещество (*микро- и макроэлементы жизненно необходимые для организма*) **foliar** ~ питательное вещество для внекорневой подкормки (*растений*) **gross ~s см. total ~s inorganic** ~ минеральное биогенное вещество **major** ~ макроэлемент (*химический элемент, содержащийся в теле живых организмов в концентрации от 0,001% до 60% от их массы ~ O, H, C, N и др.*) **minor** ~ микроэлемент (*химический элемент, содержащийся в растениях и животных в количествах от  $n \cdot 10^{-2}$  до  $n \cdot 10^0$  весовых процентов и служащий активатором биохимических процессов в организме*) **tagget** ~ *см. tracer* ~ **total ~s** валовое [общее] содержание питательных веществ **tracer** ~ 1. меченый питательный элемент 2. нутриент, определяемый в следовых количествах **vital** ~ *см. essential* ~

**NUTRIENT-CYCLING** круговорот питательных веществ

**NUTRIMENT** питание, пища, корм

**NUTRITION** 1. питание усвоение питательных веществ 2. пища, корм **ad libitum** ~ избыточное кормление **autotrophic** ~ автотрофное питание **complete** ~ сбалансированное питание **extra** ~ подкормка **heterotrophic** ~ гетеротрофное питание **holozoic** ~ голозойное питание **inorganic** ~ минеральное питание **nitrogenous** ~ азотное питание (*растений*) **plant** ~ питание



растений **poor** ~ недостаточное питание, голодание **sufficient**  
~ достаточное питание **water** ~ водное питание

**NUTRITIVE** 1. питательное вещество 2. питательный; пищевой

**NUTTING** соби́рание орехов

**N-WASTE** ядерные отходы

**NYMPH** *энт.* 1. нимфа (1. стадия в цикле полного превращения 2. личинка в цикле неполного превращения) 2. бабочка **damsselfly** ~ нимфа равнокрылой стрекозы (толерантна к загрязнённой воде) **stonefly** ~ личинка ручейника (биоиндикатор чистоты воды)

## О

**OAKERY, oakwood** дубовый лес, дубрава

**OASIS** оазис

**OBJECT: medical and sanitary** ~ лечебно-оздоровительный объект  
**protected** ~ охраняемый объект **zinc** ~ цинксодержащее  
вещество

**OBJECTIVE** 1. цель, стремление 2. объект (*исследования*) || объективный,  
реальный **environment quality** ~s целевые показатели качества  
окружающей среды **military** ~ военный объект **river quality** ~s  
контрольные показатели качества речной воды **stretch quality**  
~s целевые качественные характеристики участка реки

**OBLIGATORY** биол. облигатный

**OBSCURED** скрытый; латентный (*об инфекции*)

**OBSERVATION** 1. исследование; наблюдение 2. pl результаты  
наблюдений ~s **with naked eye** визуальные наблюдения **aerial**  
~ 1. воздушное наблюдение 2. наблюдение за состоянием  
воздуха **background** ~s фоновые наблюдения (*напр,*  
*концентрации вещества в водном объекте*) **balloon** ~  
наблюдение с аэростатов **close** ~ тщательное наблюдение  
**conventional** ~ наблюдение, не нарушающее конвенции (*напр,*  
*о защите животных*) **daily** ~ ежесуточное наблюдение **Earth**  
**resources** ~ изучение природных ресурсов Земли  
**exoatmospheric** ~s внеатмосферные наблюдения **field** ~s  
полевые наблюдения **global** ~s глобальные [планетарные]  
наблюдения **ground-based** ~s наземные наблюдения **human** ~  
визуальное наблюдение (*наблюдение невооружённым глазом*)  
**long-term** -s многолетние наблюдения **manual** ~см. **human** ~  
**phenological** ~s фенологические наблюдения **plot** ~s  
наблюдения на стоковой площадке **point** ~ наблюдение в  
одной точке; контроль в одном створе (*водотока*) **primary** ~s  
первичные наблюдения; первичная статистика **radar** ~s  
радиолокационные наблюдения **radarsonde [radiosonde]** ~s

радиолокационные наблюдения с помощью зонда, радиозондовые наблюдения **rain-gage** ~ наблюдение за количеством осадков **remote** ~ дистанционное наблюдение **representative** ~s репрезентативные наблюдения (*вне переходных зон и фронтов; вскрывают истинное состояние воздушной массы*) **routine** ~s обычные наблюдения **sea level** ~s наблюдения за уровнем моря **space** ~ (дистанционное) зондирование космоса **standard** ~s стандартные наблюдения (*в установленный срок, по определённой программе*) **upper air** ~s наблюдения за верхними слоями атмосферы **weather** ~s метеорологические наблюдения

**OBSERVATORY** наблюдательная станция; обсерватория **endoatmospheric** ~ атмосферная обсерватория **extraterrestrial** ~ космическая обсерватория **floating** ~ плавучая обсерватория **geophysical** ~ геофизическая обсерватория **high-altitude** ~ высотная обсерватория **high-earth orbit** ~ обсерватория на высокой околоземной орбите **orbiting solar** ~ орбитальная солнечная обсерватория **South pole** ~ обсерватория на Южном полюсе **weather service meteorological** ~ метеорологическая обсерватория национальной службы погоды (*США*)

**OBSOLESCENCE** 1. постепенное исчезновение (*вида*) 2. постепенная остановка (*физиологического процесса*)

**OBSOLETE** 1. атрофированный, исчезающий (*признак*) 2. незаметный, неясный

**OBSTRUCTION** 1. препятствие; затруднение прохождения 2. мед. тромбоз; закупорка

**OBTECTED** покрытый оболочкой

**OBTUSION** притупление [снижение] чувствительности

**OCCASIONAL** 1. нерегулярный 2. случайный (*напр, о распределении видов*)

**OCCCLUSION** 1. хим окклюзия (*поглощение газов*) 2. метео. образование фронта окклюзии ~ **of cold front type** окклюзия по типу холодного фронта **back-bent** ~ загнутая окклюзия (*изогнутый участок фронта окклюзии*) **warm-type** ~ окклюзия типа теплого фронта

**OCCUPANCY** юр. 1. владение 2. срок владения, аренды **extra-hazardous** ~ объект с повышенной опасностью аварии **tenant** ~ арендное владение

**OCCURRENCE** 1. случай, явление 2. частотность; распространенность 3. залегание (*месторождения*) **natural** ~ распространенность в природе

**OCEAN** океан **benthic** ~ придонный слой океана **near-surface** ~ поверхностный слой океана **rough** ~ взволнованный океан

**shallow** ~ мелководная зона океана **tropical** ~ тропическая зона океана **World** ~ Мировой океан

**OCEANEERING** инженерные средства и методы океанографических исследований; подводная океанографическая техника

**OCEANIUM** океаническое сообщество

**OCEANOGRAPHY** океанография **descriptive** ~ описательная океанография

**OCEANOLOGY** океанология **physical** ~ физическая океанология **space** ~ космическая океанология **synoptic** ~ синоптическая океанология

**OCEANOPHILUS** обитатель океана

**OCEANSIDE** берег моря

**ОСНЕТИУМ** биол. сукцессия, создающаяся в результате дренирования местности

**ОСНТНИУМ** биол. береговое сообщество

**ОСНТНОФИЛУС** обитатель берегов

**ОСТАХЛОР** октахлор (*пестицид*)

**ODORIFEROUS** 1. пахучий; обладающий сильным запахом 2. зловонный

**ODORIZER** одоратор; одораторная установка (*придающая определённый запах*)

**ODO(U)R** 1. запах, аромат 2. привкус **chlorophenol** ~ хлорфенольный запах **decay** ~ запах гниения **moldy** ~ запах плесени **objectionable** ~ неприятный запах **stinking** ~ зловонный запах **threshold** ~ пороговая интенсивность запаха

**ODO(U)RANT: natural gas** ~ одорант природного газа

**OECAD** экада (*форма приспособления к экологическим условиям*)

**OECESIS** эцезис (*захват организмом нового местообитания*)

**OECIZE** 1. приживаться в новом местообитании 2. колонизировать

**OESTRUM, oestrus** биол. течка, эструс

**OFFALS** 1. отходы (пищевого) производства; отходы помола 2. субпродукты **diseased** ~ внутренние органы больных животных **fine** ~ непищевые продукты **mile** ~ мельничные отходы, отруби; высевки

**OFFENSE** 1. нарушение, правонарушение, преступление 2. *этол.* нападение, агрессивное действие **forest** ~ нарушение правил пользования лесом

**OFFICE** бюро, управление, ведомство **aerodrome meteorological** ~ метеослужба аэродрома, аэродромная метеослужба **Federal Wildlife Permit**

**Office** Федеральное управление по выдаче разрешений на отлов диких животных (*СИША*) **hurricane warning** ~ центр предупреждения [информации] об ураганах **meteorological watch** ~ органы метеорологического слежения **Nuclear Propulsion**

- Office** Управление атомных двигателей (*США*)
- Office of Aerospace Research** Управление воздушно-космических исследований (*США*)
- Office of Alternative Medicine** Отдел альтернативной медицины (*Национального института здравоохранения, США*)
- Office of Drinking Water** Управление по питьевой воде (*США*)
- Office of Energy Conservation** Управление по рациональному использованию энергии (*США*)
- Office of Enforcement and Water Permits** Управление по соблюдению требований и выдаче разрешений на водопользование (*США*)
- Office of Environmental Quality** Управление по поддержанию качества окружающей среды (*США*)
- Office of Hazardous Materials** Управление по контролю за опасными материалами (*США*)
- Office of Health and Ecological Effects** Управление здравоохранения и контроля экологических последствий (*США*)
- Office of Land Use and Water Planning** Управление землепользования и планирования водных ресурсов (*США*)
- Office of Noise Abatement** Управление контроля за шумом (*США*)
- Office of Pesticides and Toxic Substances** Управление по контролю за пестицидами и токсичными веществами (*США*)
- Office of Pipeline Safety** Управление по безопасности нефтепроводов (*США*)
- Office of Saline Water** Управление по опреснению соленых вод (*США*)
- Office of Solid Wastes** Управление по обработке твердых отходов (*США*)
- Office of Technology Assessment** Управление по оценке влияния технологии на окружающую среду (*США*) ~ **of waste isolation** отдел изоляции (радиоактивных) отходов
- Office of Water and Waste Management** Управление по использованию водных ресурсов и переработке сточных вод (*США*)
- Office of Water Policy** Управление по выработке политики водопользования (*США*)
- Office of Water Resources Research** Управление по исследованию водных источников (*США*)
- Office of Water Services** Управление по водоснабжению (*Великобритания*)
- state ~ of mental health** государственный центр психического здоровья
- United Nations Disaster Relief**
- Office** Бюро координатора ООН по оказанию помощи в случае стихийных бедствий **verification** ~ поверочное учреждение; поверочная лаборатория **water service forecast** ~ бюро прогнозов гидрологической службы
- OFFICER** должностное лицо; руководитель; сотрудник **conservation** ~ должностное лицо органа охраны окружающей среды

(*Великобритания*) **district medical** ~ руководитель районного отдела здравоохранения **duty forecasting** ~ дежурный синоптик **environmental health** ~ инспектор по гигиене окружающей среды (*Великобритания*) **health [medical]** ~ санитарный врач **pollution prevention** ~ инспектор водного надзора (*Канада*) **port meteorological** ~ портовый инспектор судовых станций **safety** ~ начальник службы техники безопасности **veterinary** ~ ветеринарный инспектор

**OFFICIAL** государственный служащий; должностное лицо || должностной; официальный **food inspection** ~ пищевой инспектор

**OFF-LINE** автономный

**OFF-ODO(U)R** неприятный запах

**OFFSET** 1. *бот.* ответвление, отводок, боковой отросток 2. отпрыск, потомок

**OFF-SETTING** легализация выбросов (загрязняющих *веществ в окружающую среду путём приобретения квот других компаний*)

**OFFSHORE** 1. морская зона пляжа, предбережье 2. расположенный в море, находящийся на материковом шельфе **Arctic** ~ Арктический шельф

**OFFSPRING** потомство; приплод

**OFFTAKE** 1. отводящий канал; водовыпуск 2. шлюз-регулятор; водозаборное сооружение 3. водозабор || забирать воду **principal** ~ основной газоотвод (*роторной печи*)

**OFFTYPE** нетипичный, несоответствующий образцу

**OIL** 1. масло (*растительное, минеральное, смазочное*); жидкий жир (*рыб и морских млекопитающих*) || пропитывать маслом; смазывать 2. нефть (*является одним из 10 главных экзотоксикантов, вызывающих гибель планктона, рыбы, морских птиц и млекопитающих*)', нефтепродукт **asphaltum** ~ гудрон (*остаточное котельное топливо*) **black ~s** темные нефтяные остатки, мазут **blended fuel** ~ смешанное котельное топливо (*смесь остаточных дистиллятных и крекированных топлив*); смешанное нефтетопливо **blown** ~ 1. продутое масло 2. окисленное масло **carbon** ~ бензол **crude** ~ сырая нефть **dangerous** ~ огнеопасней нефтепродукт **dump** ~ нефтяные отходы, нефтяные отбросы **emulsified** ~ нефтяная эмульсия, эмульгированная нефть **essential** ~ эфирное масло **fire-resistant** ~ огнестойкое масло **fish** ~ рыбий жир **fuel** ~ жидкое [нефтяное] топливо, топочный мазут **garbage** ~ жир, получаемый из бытовых пищевых отходов **heating** ~ соляровое масло, печное топливо **highly resinous** ~ высокосмолистая нефть **hot** ~ 1. нефть, добываемая или

транспортируемая с нарушением законодательства 2. горячий нефтепродукт **inedible** ~ непищевое масло **insecticide** ~ инсектицидное масло (*препарат*) **lake** ~ мазут, хранящийся в яме **live crude** ~ нефть, содержащая газообразные пластовые флюиды **lube** ~ смазочно-охлаждающая эмульсия (*канцероген*) **lubricating** ~ смазочное масло **marine** ~ 1. нефть с морских промыслов 2. осветительное масло для маяков **mineral** ~ 1. нефть; нефтепродукт 2. минеральное масло **multigrade** ~ 1. универсальное масло 2. всесезонное (моторное) масло **residual** ~ мазут (*остаточная фракция перегонки нефти*) **scavenge** ~ см. **used** ~ **shale** ~ сланцевое масло **sour** ~ 1. высокосернистая нефть 2. нефтепродукт, содержащий серу **spray** ~ инсектицидное масло **sweet crude** ~ очищенная от серы сырая нефть **tanker specification crude** ~ нефть, соответствующая требованиям транспортировки танкерами **tar** ~ деготь; гудрон; дегтярное масло **used** ~ отработанное масло **waterborne** ~ нефть, плавающая на воде **weathered off** ~ попавшие в атмосферу легкие фракции нефти из хранилища **wild** ~ сырая нефть; неперегнанная нефть

**OILER** 1. маслѐнка; лубрикатор 2. нефтедобывающая скважина 3. нефтеналивное судно; танкер 4. дизельный двигатель

**OIL-FREE** обезжиренный

**OIL-SPOT** нефтяное пятно

**OINTMENT** мазь **soft petroleum** ~ вазелин **sulfur** ~ серная мазь

**OLD-FIELD** залежь (*напр. руды*)

**OLEFINS** хим. олефины, ненасыщенные углеводороды

**OLFACTION** обоняние

**OLFACTORIUM** камера для оценки запахов пищевых продуктов

**OLFACTRONICS** ольфактроника (*система обнаружения и анализа запахов техническими средствами*)

**OLFACTY** ольфакта (*единица обоняния: порог ощущения запаха*)

**OLIGOELEMENTS** микроэлементы, оли- гоэлементы

**OLIGOGALACTIA** олигогалактия (*пониженная лактация*)

**OLIGOGENIC** ограничение [контроль] рождаемости; планирование семьи

**OLIGOTHERMAL** олиготермий (*толерантный к низкой температуре*)

**OLIGOTROPH** олиготроф (*растение, малотребовательное к плодородию почвы*)

**OLIGOTROPHIC** олиготрофный (*о водоѐме, содержащем мало органических веществ, но богатом кислородом*)

**OLS** ольс (*низинное ольховое болото с минерализованной водой*)

**OMBROMETER** дождемер, плювиометр

**OMBROPHIL** омброфил (*растение, приспособленное к влажной среде*)

**OMBUDSMAN** омбудсмен (*высший государственный служащий, рассматривающий жалобы населения на действия государственных органов и чиновников, в частности, в области охраны окружающей среды*)

**OMINOUS** угрожающий, зловещий (*напр, об эпидемии*)

**OMNICOIOUS** способный расти на разных субстратах

**OMTVIRANGE** всенаправленный радиомаяк

**OMNISERUM** полиспецифическая антисыворотка

**OMNTVOR(E)** всеядное животное

**ONCOGENE** онкоген (*ген вируса, вызывающий злокачественное перерождение клетки-хозяина при повреждении своей структуры или функции*)

**ONCOGENICITY** онкогенность, онкогенные свойства

**ONCOGENY** процесс образования и развития опухолей, канцерогенез

**ONCOHEMATOLOGY** онкогематология

**ONCOPROTEIN** онкобелок, онкогенный [опухолеспецифический] белок

**ONCORNAVIRUSES** онкорнавирусы (*PHK-содержащие онкогенные вирусы*)

**ONCOSPHERE** *гельм.* онкосфера, шестикрючный зародыш

**ONCOSPORE** 1. спора, имеющая крючки 2. семя, имеющее крючки

**ONCOVIRIDAE** *лат.* онковирусы (*подсемейство опухолевых вирусов*)

**ONDOMETER** волномер

**ONE-CROP** *с.-х.* монокультурный

**ONE-PASS** одноразовый пропуск (*напр. сточных вод через фильтр*)

**ONE-USED** относящийся к предмету одноразового пользования; одноразовый

**ONE-WAY** односторонний (*о движении, связи и т. п.*)

**ONFLOW** 1. приток; прибыль (*воды*) 2. течение

**ON-GOINGS** поведение; образ жизни; повадки

**ONION** лук; луковица

**ONSET** 1. начало; вспышка; проявление 2. (ветровой) нагон (волны) ~ **of deficiency** *физиол.* начало голодания ~ **of heat** *этол.* наступление половой охоты ~ **of laying** начало яйцекладки **dormancy** ~ начало покоя (*у растений*)

**ONSHORE** 1. береговой 2. континентальный, материковый (*напр, о месторождении нефти*)

**ONTOGENESIS, ontogeny** онтогенез (*1. развитие индивидуума 2. развитие экосистемы*) **plant** ~ онтогенез растений

**OOSPERM** оплодотворенное яйцо

**OOSPHERE** оосфера, женская гамета (*яйцеклетка до оплодотворения*)

**OOSPORE** 1. ооспора (*оплодотворённая яйцеклетка*) 2. параз. ооциста (*оплодотворённая клетка споровиков*)

**OOZE** 1. ил; липкая грязь; илистые наносы; тина 2. болото; топь 3.

просачивание; выделение влаги || просачиваться, сочиться  
**bottom [decay]** ~ сапропель (*отложения на дне континентальных водоёмов, состоящие из остатков растительных и животных организмов, смешанных с минеральными осадками и приносимых водой и ветром*) **lake** ~ озерный ил **processed** ~ переработанный в удобрение ил

**OPACITY** непрозрачность, мутность, помутнение **acoustic** ~ звуконепроницаемость **cirrus** ~ непрозрачность перистых облаков **exhaust smoke** ~ дымность отработавших газов

**OPEN** 1. открытое пространство || открывать || открытый 2. разреженный, редкостойный (*лес*)

**OPENING** 1. отверстие, щель; проход 2. *амер.* вырубка в лесу 3. освоение новых земель 4. полынья, разводье 5. вскрытие месторождения ~ **in ice made by currents** промоина ~ **in overstor(e)y layer** просвет в верхнем ярусе леса ~ **of river** расширение русла реки **discharge** ~ выпускное отверстие, разгрузочное отверстие **drain**-устье дрены **forest** ~ поляна **intake** ~ водозаборное отверстие **natural** ~ естественное изреживание (*насаждений*) **navigational** ~ судоходный пролет **slash-and-burn** ~ подсечно-огневая рубка **spillway** ~ водосливное отверстие **trench** ~ прокладка траншеи **underground** ~ подземная выработка **water** ~ полынья

**OPERATING** 1. операционный 2. эксплуатационный; рабочий

**OPERATION** 1. действие, работа 2. эксплуатация; разработка 3. действие, воздействие ~ **of irrigation system** эксплуатация оросительной системы **aerial** ~ аэрофотосъемка **aerial survey** ~ полет для выполнения наблюдения с воздуха **blasting** ~ *горн.* 1. взрывание 2. разработка с применением взрывных работ **burial ground** ~ захоронение в землю (*напр, отходов*) **continual harvesting** ~s непрерывные лесозаготовки **controlled nuclear** ~ управляемая ядерная реакция **critical** ~ работа в критическом режиме **cultural** ~s агротехнические мероприятия **cycle [cyclic]** ~ работа в циклическом режиме; циклический режим **damping down** ~s работы по окончательной ликвидации пожара **decontamination** ~s работы по дезактивации **dredging** ~s дноуглубительные работы **drilling and blasting** ~s буровзрывные работы **emergency** ~ работа в аварийных условиях **explosionproof** ~ взрывобезопасная работа **felling** ~ рубка (*леса*) **fire control** ~ противопожарное патрулирование (*с воздуха*) **flowing well** ~ фонтанная эксплуатация скважины **fog dispersal** ~ операция по рассеиванию тумана **Fog Investigation and Dispersal Operation** Служба искусственного рассеяния тумана



(*Великобритания*) **free-flying** ~ 1. свободный полет; нестабилизированный полет 2. пассивный полет (*с неработающим двигателем*) **frost** ~s воздействие мороза, вымораживание **full tree** ~s лесозаготовки с трелевкой леса **harvesting** ~s *см* **logging** ~s **high-level** ~s полеты на больших высотах **high-speed** ~ 1. ж.-д. скоростное движение 2. режим работы с высоким быстродействием **instrument flight rules** ~ полет по приборам, "слепой полет" **land clearance** ~s работы по расчистке земель; работы по благоустройству территории **larviciding** ~s борьба с личинками (*насекомых-вредителей*) **logging [lumbering]** ~s лесоразработки, лесозаготовки **low weather** ~ полет в плохую погоду (*плохая видимость, низкая облачность*) **overburden** ~s *горн*, вскрышные работы **solid waste** ~ сбор и захоронение твердых отходов **space-spraying** ~ широкомасштабное распыление (*инсектицида*) **sun** ~s инсоляция **tillage** ~s механическая обработка почвы **unattended** ~ 1. работа без дежурного персонала 2. безлюдная технология **uninterrupted** ~ бесперебойная эксплуатация

**OPERATIONAL:** ~ **message** оперативная сводка (*сообщение*)

**OPERATOR** 1. оператор; диспетчер 2. управляющее устройство; средство управления **disposal site** ~ фирма, занимающаяся очисткой мест сброса, ликвидацией *или* захоронением промышленных отходов **farm** ~ фермер

**OPHIDIAN** 1. змея 2. змеевидный, змееподобный

**OPHTHALMOPATHIA** офтальмопатия (*совокупность патологических процессов невоспалительного характера в глазу, вызванных сверхъярким светом, радиацией или обменными нарушениями*)

**OPINION** 1. **мнение**; взгляд 2. заключение специалиста 3. (судебное) решение **public** ~ общественное мнение

**OPIUM** 1. опиум 2. сообщество паразитических растений

**OPORHILOUS** питающийся соком растений

**OPPORTUNITY** возможность; вероятность ~ **for speciation** возможность для видообразования **pollution** ~ возможность [вероятность] загрязнения

**OPPOSITION** противостояние; противофаза

**OPPRESSED** угнетенный (*напр, о виде в сообществе*)

**OPTICS** 1. оптика (1. *наука* 2. *оптические приборы*) 2. оптическая система

**OPTIMIZATION:** ~ **of resources management** оптимизация управления и использования природных ресурсов

**OPTIMIZING:** ~ **of fuel burning** оптимизация процесса сжигания топлива

**OPTIMUM** наиболее благоприятные условия; оптимум **ecological** ~ экологический оптимум (*оптимальные плотность и сочетание популяций в экосистеме, позволяющие давать*

максимальный прирост потомства без истощения кормовой базы) **population** ~ 1. оптимальная численность популяции (позволяющая давать ей максимальный прирост без истощения кормовой базы) 2. демографический оптимум, оптимальная плотность населения

**OPTION 1.** выбор, право выбора 2. вариант; версия **nuclear** ~ альтернатива в пользу развития атомной энергетики

**ORACH(E)** бот. лебеда

**ORANGE 1.** апельсин, цитрусовый плод 2. краситель оранжевого цвета **agent** ~ орандж (гербицид и дефолиант, состоящий из смеси двух хлорфеноксиуксусных кислот и диоксина; обладает канцерогенными и тератогенными свойствами, применялся в 70-х годах во Вьетнаме)

**ORBFISH** эфипп, рыба-пик

**ORBITER** орбитальный летательный аппарат; искусственный спутник (**space**) **shuttle** ~ орбитальная ступень многоэтажного транспортного космического корабля

**ORBIVIRUS** вирус синего языка овец

**ORC(A)** мам. кошатка

**ORCHARD** плодовый сад, плодовый питомник

**ORCHARDING** плодоводство, садоводство

**ORCHID** орхидное растение

**ORDER 1.** порядок, расположение; последовательность 2. биол. отряд 3. распоряжение; директива ~ **of root** порядок (ветвления) корня ~ **of succession** порядок сукцессии **court** ~ судебное распоряжение **demand** -мелиор. заявка на воду **dominance** ~ порядок доминирования **organic** ~ органическая упорядоченность **river [stream]** ~ порядок реки, ранг притока **world environmental** ~ мировой экологический порядок

**ORDINANCE 1.** указ, декрет 2. постановление, предписание **air pollution** ~ декрет об охране атмосферы от загрязнения **environmental policy** ~ постановление муниципального органа об экологической политике (США) **rural-zoning** ~s амер. предписания (местных органов власти) о сельскохозяйственном районировании

**ORDINATION 1.** классификация; расположение 2. таксономическое расположение; ординация (расположение видов, сообществ, других экологических объектов в определенном порядке)

**ORDURE 1.** навоз 2. грязь; мусор; отбросы

**ORE** руда **deep** ~ руда, залегающая на большой глубине **disseminated** ~ рассеянная руда **lean** ~ бедная руда (содержащая большой процент пустой породы) **lode** ~ жильная руда **loose** ~ рыхлая руда **noble metal** ~s руды благородных металлов **sea** ~

морские водоросли **typical uranium** ~ типичная урановая руда  
(0,2% содержания урана)

**OREAD** солнцелюбивое растение, гелиофит

**ORGADIUM** сообщество редкого леса

**ORGADOPHILUS** обитатель редкого леса

**ORGAN:** ~ of smell орган обоняния **cell** ~ органоид, органелла **chemical sense** ~ орган химического чувства **critical** ~ критический орган (в котором достигается критическая концентрация вещества при определённых условиях воздействия для данного типа организмов) **end** ~ нервное окончание, рецептор **olfactory** ~ орган обоняния **radiosensitive** ~ радиочувствительный [критический] орган (*орган, наиболее чувствительный к радиации*) **respiratory** ~s органы дыхания, дыхательная система **sense** ~ сенсорный [чувствительный] орган **storage** ~ бот. запасающий орган **target** ~ орган-мишень (*орган или система органов, наиболее интенсивно поражаемые каким-либо химическим или физическим воздействием*)

**ORGANIC** 1. органический; органического происхождения 2. органическое вещество 3. органическое удобрение 4. экологически чистый, полученный без агрохимикатов **dissolved** ~s растворимые органические вещества **halogenated** ~e галогенсодержащие органические вещества **hard** ~s стойкие органические вещества (*трудно поддающиеся распаду при очистке сточных вод*) **natural** ~s естественные органические вещества; органогенные отложения **resistent** ~с см. **hard** ~s **tanning** ~s дубильные органические вещества **total toxic** ~s суммарное содержание токсичных органических веществ

**ORGANISM** 1. организм; особь 2. микроорганизм; pl микрофлора **airborne** ~s организмы, переносимые воздухом (*находящиеся в воздухе*) **anoxybiotic** ~ анаэробный организм **aquatic** ~ водный организм, гидробионт **autotrophic** ~ автотрофный организм **benthic** ~ бентический [придонный] организм **causal** [**causative**] ~ болезнетворный агент **clonal** ~ клепальный организм; клональная особь **closely related** ~s близкородственные организмы **cold-water** ~ холодоустойчивый гидробионт **cool** ~ криофильный организм (*растущий при низкой температуре*) **deposit-feeding** ~ организм, питающийся донными осадками **disease sampling** ~ переносчик инфекции **filter-feeding** ~ фильтрующий организм **fouling** ~ организм, встречающийся в обрастаниях **hazardous** ~ вредный организм, опасный организм **heterotrophic** ~

гетеротрофный организм (*паразитическое растение, питающееся только органическими веществами*) **heterozone** ~ организм, у которого личинки и взрослые формы относятся к разным местообитаниям **homozone** ~ организм, у которого личинки и взрослые формы относятся к одному местообитанию **index [indicator]** ~ биологический индикатор загрязнения, индикаторный организм (*реагирующий на изменения качества среды ~ содержания O<sub>2</sub>, CO<sub>2</sub> и пр.*) **lockjaw** ~ столбнячная палочка или бактерия **motile** ~ подвижный организм **nitrogen-fixing** ~ азотфиксирующая бактерия **noxious** ~ вредный организм **oxybiotic** ~ аэробный (микро)организм, аэроб **paratrophic** ~ организм, способный к жизни лишь в теле других животных или растений **particular** ~ отдельно взятый организм **pollution indicator** ~ биологический индикатор загрязнения **pond** ~ обитатель пруда **prey** ~ организм-жертва **producer** ~ организм-продуцент **putrefactive** ~ гнилостный микроорганизм **related** ~s близкие [родственные] организмы **ruling** ~ регулирующий [руководящий] организм **sessile** ~s прикрепленные (к определенному объекту) организмы **spoilage** ~ микроорганизм, вызывающий порчу продукта **stenogaline** ~ стеногалинный организм **thermoduric** ~ теплостойкий организм **thermophilic** ~ термофильный организм (*растущий при высокой температуре*)

**ORGANIZATION** организация; обустройство ~ **of land exploitation** землеустройство **Baltic Marine Biology**

**Organization** Организация по изучению биологии Балтийского моря **conservation** ~ природоохранная организация **Desert Locust Control**

**Organization** Организация по борьбе с пустынной саранчой **European Cell Biology**

**Organization** Европейская организация по клеточной биологии **farm** ~ организация сельскохозяйственного производства **forest** ~ лесостроительство **grass roots** ~s организации, обслуживающие местное население **health maintenance** ~ организация [система] здравоохранения **Intergovernmental Maritime Consultative**

**Organization** Межправительственная морская консультативная организация (*ООН*) **International Fisheries Cooperative**

**Organization** Международная кооперативная организация рыбного промысла **land** ~ лесостроительство; землеустройство **trophic** ~ структура пищевых связей; пищевая цепь (*в сообществе, в экосистеме*)

**ORGANOCHLORINES** хлорорганические соединения  
**ORGANOGENESIS** органогенез (*развитие специфических структур тела или органов из недифференцированной ткани; у человека соответствует периоду от 2 до 8 недель беременности*)  
**ORGANOGENIC** органогенный, органического происхождения  
**ORGANOLEPTIC** органолептический (*определяемый органами чувств*)  
**ORGANOPHOSPHATES** фосфорорганические соединения  
**ORGANOTINS** органические соединения олова  
**ORIENTATION** ориентация, ориентирование, определение направления  
**celestial** ~ ориентация (*птиц*) по небесному своду **nocturnal** ~ ночная ориентация **proper** ~ надлежащая [правильная] ориентация  
**ORIFICE** вход, отверстие, устье **discharge [escape]** ~ разгрузочное отверстие, выпускное отверстие  
**ORIGIN 1.** происхождение 2. источник, начало ~ **of pollution** источник загрязнения **arbitrary** ~ биом. произвольное начало (*отсчёта*) **artificial** ~ искусственное происхождение **biotic** ~ биологическое [биотическое] происхождение **natural** ~ естественное происхождение **noise** ~ источник шума **polytopic** ~ политопическое происхождение **vegetation** ~ вегетативное [порослевое] происхождение (*насаждения*)  
**ORIGINATOR** возбудитель (*болезни*)  
**ORNAMENTAL** декоративный; украшающий  
**ORNIS** авифауна (*отряд птиц*)  
**ORNITHOLOGY** орнитология  
**ORNITHOPHILOUS** орнитофильный, опыляемый птицами  
**ORNITHOSIS** зоон. орнитоз, пситтакоз (*инфекционная болезнь, передающаяся человеку воздушно-капельным путём от птиц*)  
**OROLOCHMIS** сообщество субальпийских зарослей  
**OROPHYTE** орофит (*растение горных поясов*)  
**ORPHAN 1.** сирота 2. микроб-сиротка  
**ORRHODIAGNOSIS** серодиагностика  
**ORRHOREACTION** сывороточная реакция  
**ORTET** организм, давший начало клону  
**ORTHIC** амер. типичный (о почве)  
**ORTHOGENICIS** евгеника (*учение об улучшении биологических свойств человека*)  
**ORTHOMYXOVIRIDAE** лат. семейство ортомиксовирусов (*распространяются без переносчика; вызывают грипп*)  
**ORTHOPOXVIRUS** род ортопоксвирусов (*вирусы оспы обезьян, коров, кроликов, осповацины*)  
**ORTHOTOPIC** ортотопический (*находящийся в гомологичной области*)  
**OSCILLATION 1.** колебание, осцилляция; вибрация 2. генерация ~ы **in**

- productivity** колебания продуктивности **population** ~s колебания численности популяции **predator-prey** ~s колебания в соотношении численностей хищник ~ жертва **transverse** ~ боковое колебание **undamped** ~ незатухающее колебание **unwanted** ~s побочные колебания; паразитные колебания **violent** ~s резкие осцилляции, сильные колебания
- OSCULIFEROUS** пористый, имеющий поры
- OSHKONITE** ошконит (*активированный осадок сточных вод*)
- OSIER-BED** тальник (*тип растительности*)
- OSMESIS** обоняние
- OSMOLALITY** физиол. осмотическое давление
- OSMOSIS** осмос (*диффузия раствора через полупроницаемую мембрану*)  
**reverse** ~ обратный осмос
- OSPREY** орнит. скопа
- OSTEOGENESIS** остеогенез, образование костной ткани
- OSTERTAGIA** род круглых червей, некоторые из которых паразитируют в пищеварительном тракте
- OSTIOLE** отверстие; пора
- OTOACARIASIS** параз. наружный клещевой отит, отодектоз
- OTOMYCOSIS** параз. отомикоз, микоз наружного слухового прохода (*возбудители ~Olomyces*)
- OTTER** выдра **sea** ~ калан, морская выдра
- OUED** араб, вади, куади (*русло пересыхающего водотока*)
- OUNCE** ирбис, снежный барс
- OUTBREAK** 1. вспышка (*напр, эпидемии*) 2. (внезапное) массовое появление жи- вотных 3. взрыв (*напр, демографический*) 4. прорыв плотины 5. вторжение холодных воздушных масс  
**common-source** ~ вспышка инфекции, имеющая общий источник возникновения **enzootic** ~ энзоотическая вспышка (*вспышка заболеваемости животных в определённой местности*) **epizootic** ~ эпизоотия, эпизоотическая вспышка (*резкое увеличение инфекционных заболеваний животных*) **herbivorous** ~s массовое появление травоядных насекомых **populations** ~ популяционный взрыв; демографический взрыв **water borne** ~ вспышка водной инфекции
- OUTBREEDING** биол. аутбридинг (*неродственное спаривание*)
- OUTBURST** 1. вспышка; взрыв 2. прорыв потока ~ **of glacial waters** прорыв ледниковых вод **firedamp [metane]** ~ выброс метана **solar radio** ~ выброс солнечного радиоизлучения
- OUTCOME** 1. исход (*событий*), последствие; результат 2. выход, выпускное отверстие **fatal** ~ смертельный исход **reproductive** ~ 1. исход беременности 2. репродуктивные нарушения, репродуктивные изменения

**OUTCROP** *геол.* выход на поверхность ~ **of water** выход подземных вод на поверхность

**OUTCROSSING** ауткроссинг (*скрещивание особей из разных линий*)

**OUTDOOR** 1. вне дома, на открытом воздухе, под открытым небом 2. незащищённый (*о грунте*) **all** ~ *амер.* весь мир; вся окружающая действительность

**OUTER** наружный, внешний

**OUTFALL** 1. устье реки 2. место сброса сточных вод 3. выводной коллектор 4. выпуск, водовыпуск **aqueduct** ~ выходной оголовок водовыпускного сооружения **coastal** ~ прибрежный выпускной коллектор **sea** ~ морской водовыпуск

**OUTFIT** 1. агрегат, установка 2. прибор, аппарат; аппаратура **hypodermic** ~ набор инструментов для подкожной инъекции **pumping** ~ насосное оборудование **tanking** ~ утилизационная установка **tillage** ~ почвообрабатывающий агрегат **washing** ~ моечная установка

**OUTFLANKING** осадка (*грунта в основании сооружения*)

**OUTFLOW** 1. разлив 2. сток 3. отток **controlled** ~ регулируемый отток **export** ~ переброска стока из данного бассейна **groundwater** ~ отток подземных вод **oil** ~ разлив нефти (*при аварии*) **stream** ~ вынос с потоком, вынос с ручьём (*породы, минеральных веществ*)

**OUTGASSING** дегазация **crustal** ~ дегазация земной коры

**OUTING** 1. выход; извержение 2. загородная прогулка; экскурсия

**OUTLET** 1. исток (*реки*) || сток; вытекать 2. спуск, выпуск, слив, выходное отверстие; выход 3. рынок сбыта **absorptive** ~ поглощающий водосброс **air** ~ отток воздуха **bottom** ~ донный водосброс, донный водовыпуск **dim** ~ глубинный водосброс; донный водовыпуск **deep release** ~ глубоководный водовыпуск **discharge** ~ 1. выпускное отверстие 2. водовыпуск **drain** ~ устье дрены, устьевое сооружение дрены **effluent discharge** ~ выводной коллектор сточных вод **flood control (flood discharge, flood release)** ~ аварийный паводковый водосброс **modular** ~ водовыпуск с постоянным расходом **stormwater** ~ сброс ливневых вод; ливневый водовыпуск **ventilation** ~ вентиляционное отверстие **wastewater** ~ 1. сооружение для сброса сточных вод 2. точка сброса сточных вод **wasteway** ~ сбросной канал **water** ~ 1. водовыпуск 2. водосброс; водосбросное сооружение

**OUTLIER** 1. животное, содержащееся круглый год на открытом воздухе 2. *биол.* выброс, аномальное значение

**OUTLINE** очертание, контур || нанести контур **air and water** ~s заданные уровни качества воды и воздуха **pollution zone** ~ контур

загрязненной зоны

**OUTLOOK** 1. вид; перспектива 2. прогноз **ecological world** ~ экологический прогноз будущего планеты **weather** ~ ориентировочный прогноз; виды на погоду

**OUTMIGRATION** эмиграция, переселение

**OUTNUMBER** превосходить численностью, количеством

**OUTPUT** 1. выход; вывод; выходное отверстие 2. выходной сигнал 3. расход 4. производительность; мощность 5. продукт; продукция ~ **of spring** дебит источника **actual** ~ 1. полезная отдача 2. полезная мощность 3. производительность **daily** ~ суточный расход; суточная производительность (*напр., очистного сооружения*) **feed** ~ **per acre of forage** выход кормов с единицы кормовой площади **final** ~ конечная продукция, конечный про ду **ingross** ~ валовая продукция; валовый продукт **heat** ~ 1. теплопроизводительность, тепловая мощность 2. отводимая теплота **irrigation** ~ подача воды на орошение **large** ~ массовое производство; крупносерийное производство **per man-hour** ~ производительность за человеко-час **per man-shift** ~ добыча на одного рабочего за смену **potential** ~ 1. потенциально возможный объем производства 2. проектная производительность **power** ~ объём выработки электроэнергии **resource** ~ объём добычи природного сырья **water treatment plant** ~ производительность станции водоподготовки **well** ~ дебит скважины *или* колодца

**OUTRUN** отгонное пастбище

**OUTSPENT** исчерпанный (*напр., о ресурсе*)

**OUTWARD** внешний вид || внешний, наружный

**OUTWASH** смыв (*почвы*), склоновая эрозия || смывать; эродировать

**OUTWELLING** вынос биогенных и органических веществ в океан

**OVARY** 1. *анат.* яичник 2. *бот.* завязь

**OVEN** 1. печь 2. термостат; сушильный шкаф

**OVERABSTRACTION** избыточный забор воды (*приводящий к истощению источника*)

**OVERADAPTATION** сверхадаптация

**OVERALL** 1. общий; полный; предельный 2. всеобъемлющий

**OVERAPPROPRIATION** перерасход ~ **of water** перерасход воды

**OVERBROWSING** чрезмерный выпас, выбивание пастбища, сбой травостоя

**OVERBURDEN** 1. перегрузка || перегружать, отягощать 2. донные наносы 3. присыпка (*грунта*) 4. покрывающая порода; вскрыша **ecosystem** ~ перегрузка экосистемы **shallow** ~ неглубокая вскрыша **thick** ~ мощная вскрыша



**OVERCAST** облачность || покрытый облаками, облачный **complete** ~  
сплошная облачность **heavy** ~ обложная облачность

**OVERCOOLING** переохлаждение

**OVERCROP** истощать землю

**OVERCROPPING** перенасыщение (*района*) монокультурой

**OVERCROWDEDNESS, overcrowding 1.** перенаселение,  
перенаселенность 2. переуплотнение (*популяции*) 3.  
чрезмерная частота (*насаждений*) **localized** ~ локальная  
перенаселенность

**OVERDEPENDENCE** сверхзависимость

**OVERDEVELOPMENT 1.** чрезмерная эксплуатация (*территории*) 2.  
переразвитие (*популяции*) **groundwater** ~ чрезмерная  
эксплуатация запасов подземных вод

**OVERDISPERSION** групповое распределение (*индивидов по ареалу*)

**OVERDOSE** избыточная доза; передозировка || передозировать

**OVERDRAFT** интенсивное использование (*подземных вод*)

**OVERDRAINAGE** избыточный дренаж

**OVERDRESSING** чрезмерное внесение удобрений

**OVERENRICHMENT** перенасыщение (*водоема*) питательными  
веществами

**OVEREXERTION** перенапряжение, чрезмерное усилие

**OVEREXPLOITATION** чрезмерная эксплуатация (*изъятие ресурсов сверх  
промыслового запаса*), перепромысел, перелов; перевыпас

**OVEREXPOSURE** переоблучение, передержка

**OVERFALL 1.** водослив, водосливная часть плотины 2. порог 3. слив,  
перелив

**OVERFATIGUE** переутомление

**OVERFERTILIZATION** избыточное применение удобрений

**OVERFILLING** переполнение ~ **of lagoon** переполнение накопителя  
сточных вод

**OVERFISHING** перелов (*вылов рыбы сверх промыслового запаса*)

**OVERFLOW 1.** наводнение; половодье, разлив || затоплять 2. перелив,  
переполнение (*канализационной системы за счёт ливневого  
стока*) 3. слив (*нефти с кораблей во время бедствий*) ~ **of  
population** перенаселение, избыточное население;  
перенаселенность **combined sewer** ~ перелив из коллектора  
смеси сточных и ливневых вод (*попадающей в водоём мимо  
очистных сооружений*) **primary** ~ основной водосброс **storm  
[stormsewer]** ~ перелив ливневых вод из общесплавной  
канализации **vortex** ~ вихревой водослив (*для улучшения  
аэрации воды*)

**OVERGRAZING** чрезмерный выпас, выбивание пастбища, убой травостоя

**OVERGROUND** поверхностный, надземный

**OVERGROWING** зарастание (*напр, водоёма*)

**OVERGROWTH** 1. гипертрофия, чрезмерный рост 2. нарастание; разрастание 3. заросль ~ **of population** катастрофическое разрастание популяции (*напр, насекомых*)

**OVERHEAT** перегрев

**OVERHUNTING** перепромысел (*изъятие животных из популяций сверх промыслового запаса*)

**OVERIRRIGATION** избыточное орошение, избыточный полив

**OVERKILL** 1. массовое уничтожение 2. *см. overhunting pleistocene* ~ плейстоценовый перепромысел (*уничтожение крупных животных древним человеком*)

**OVERLAND** *австрал.* перегонять скот

**OVERLAP** 1. (частичное) перекрывание (*напр, места обитания*) || перекрывать, покрывать 2. частично совпадать **food niche** ~ перекрывание пищевых ниш **species** ~ совпадение видов (*напр, в разных выборках*)

**OVERLOAD, overloading** 1. перегрузка 2. переполнение каналов водой ~ **of atmosphere pool** перенасыщение атмосферного воздуха (*напр, окислами серы*) **extreme [limit]** ~ чрезмерная нагрузка; предельная нагрузка

**OVERNUTRITION** избыточное питание, перекорм

**OVERPASS** путепровод

**OVERPENETRATION** глубокое проникновение

**OVERPOPULATION** 1. перенаселение; перенаселенность 2. переуплотнение популяции сверх ёмкости среды

**OVERPRESSURE** избыточное давление

**OVERPRODUCTION** 1. перепроизводство 2. *бтх.* сверхсинтез

**OVERPUMPING** чрезмерная откачка (*подземных вод*)

**OVERSEAL** дополнительное укупорочное средство, предупреждающее незаконное вскрытие тары

**OVERSHOOT** 1. выбросы, всплески (*напр, численности популяции*) 2. превышение (*предела*) || превышать, превосходить ~ **in diversity** превышение показателей разнообразия (*видов*)

**OVERSTOCKING** 1. переуплотнение (*популяции*); переполнение (*ареала вида*) 2. перегрузка пастбища (*чрезмерная концентрация поголовья скота или диких животных на единицу площади*)

**OVERSTOR(E)Y** верхний ярус (*леса*)

**OVERSTRAIN(ING)** перегрузка; перенапряжение (*умственное или нервное*), чрезмерное напряжение

**OVERTILLAGE** избыточная обработка почвы

**OVERTIREDNESS** переутомление

**OVERTOP** господствовать, угнетать; давить

**OVERTOPPING** 1. перелив (*через гребень глухой плотины*) 2.

переполнение (*напр, канала*)

**OVERTURN** циркуляция, перемешивание (*слоев воды*) **spring** ~ весеннее перемешивание (*воды в водоёмах*)

**OVERUSE** сверхинтенсивное использование (*напр, пастбища*), чрезмерная эксплуатация **groundwater** ~ перерасход фунтовых вод

**OVERVOLTAGE** (электрическое) перенапряжение **lightning** ~ атмосферное [грозовое] перенапряжение

**OVERWASH** заплеск (*воды на берег*)

**OVERWATERING** избыточный полив; переувлажнение (*почвы*)

**OVERWEIGHT** избыточная масса

**OVERWINTER** перезимовывать

**OVICIDE** овицид (*общее наименование препаратов для борьбы с яйцами насекомых*)

**OVIPOSITION** откладка яиц, яйцекладка

**OVITRAP** ловушка для личинок

**OVOVIVIPAROUS** яйцеживородящий

**OVULE** 1. биол. яйцеклетка 2. бот. семяпочка

**OVUM (pl ova)** яйцо, женская зародышевая клетка (*закладываются во внутриутробном периоде развития в количестве около 300 шт., функционируют в репродуктивном возрасте*)

**OWL** сова; филин "**woody** ~" лесная сова (*символ экологического движения в США*) **OX** вол; буйвол; бизон; бык **musk** ~ овцебык, мускусный бык **wild** ~ **type**

**OXBOW** старица; излучина

**OXEN** 1. pl от ox 2. рогатый скот

**OXFLY** *энт* овод; слепень

**OXIDANT** 1. окислитель, оксидант 2. продукт фотохимического разложения выхлопных газов **organic** ~ органический окислитель **photochemical** ~ фотооксидант

**OXIDATION** 1. окисление 2. озоление **aerobic** ~ аэробное окисление (*органического вещества*); аэробное дыхание (*бактерий*) **air** ~ окисление кислородом воздуха **ammonia** ~ нитрификация, окисление аммиака до нитратов **biochemical** ~ биологическое окисление; бактериальное окисление **enzymatic** ~ ферментативное окисление **neutral** ~ окисление в нейтральной среде **thermal** ~ окисление при повышенной температуре, термальное окисление **wet** ~ мокрое окисление; мокрое озоление

**OXIDATION-REDUCTION** окислениевосстановление

**OXIDE** оксид, окись, окисел **carbon** ~ окись углерода, угарный газ (*один из 10 главных экзотоксикантов, образующийся при неполном сгорании топлива: причина бытовых и производственных отравлений*) **nitrogen** ~ окись азота (*один из 10 главных*)

*экзотоксикантов; часть смога, одна из причин респираторных заболеваний)* **nitrous** ~ закись азота **silicon** ~ диоксид кремния **sulfur** ~ окись серы

**OXIDIZER** окислитель; окислительный аппарат  
**OXIDIZING** окисление; ржавление  
**OXINITRATION** оксинитрование  
**OXSORBENT** вещество, поглощающее кислород  
**OXTONGER** *бот.* воловик аптечный, воловик лекарственный  
**OXYBIOSIS** аэриобиоз  
**OXYBIOTIC** аэробный  
**OXYFUGUE** оксифоб  
**OXYGEN** кислород, **O<sub>2</sub> bulk** ~ технический кислород **consumed** ~ потреблённый (на окисление веществ, содержащихся в воде) кислород **reactive** ~ активный кислород **vapour** ~ газообразный кислород  
**OXYGENATION** оксигенация, насыщение кислородом  
**OXYGENATOR** 1. аэратор 2. оксигенатор 3. растение, обогащающее среду кислородом  
**OXYGEOPHILUS** обитатель гумуса  
**OXYGEOPHYTIUM** фитоценоз гумуса  
**OXYHEMOGLOBIN** оксигемоглобин  
**OXYHYDROXIDE** гидроокись  
**OXYPETRILE** сообщество кислой горной породы  
**OXYPHILOUS** оксифильный, кислотолубивый, растущий на кислых почвах  
**OXYPHOBOUS** оксифобный, избегающий кислоты  
**OXYSERE** *биол.* серия, начинающаяся на кислом субстрате  
**OXYTANK** окситенк, аэротенк  
**OYSTER** устрица  
**OYSTERGREEN** зеленая водоросль  
**OZONATION** озонирование  
**OZONE** озон, **O<sub>3</sub>**; озоновый слой **total columnar** ~ общее содержание озона (в вертикальном столбе атмосферы)  
**OZONIZER** озонатор  
**OZONOSPHERE** озоносфера (*слой стратосферы с большой концентрацией озона*) **disturbed** ~ возмущенная озоносфера  
**OZONSONDE** озонный зонд (для определения содержания озона в атмосфере)

## Р

**PABULUM** пища, корм  
**PACHIC** *амер.* мощный (*о почве*)

**PACIFIC** Тихий океан || тихоокеанский

**PACK 1.** пакет, упаковка (*тара с упакованным продуктом*) || упаковывать  
2. сжатие, уплотнение || уплотнять 3. стая; стадо; выводок 4.  
многолетний дрейфующий лед **gravel** ~ гравийный фильтр,  
гравийная обсыпка **water** ~ индивидуальный пакет со  
средствами для улучшения качества воды

**PACKAGE 1.** упаковочная тара, упаковка (*контейнеры, ящики, коробки*) 2.  
блок; узел; модуль; сборка **airproof** ~ воздухонепроницаемая  
упаковка **bread** ~ упаковка хлеба **breathing** ~ "дышащая"  
упаковка, упаковка, пропускающая воздух **core upper** ~  
верхняя часть активной зоны (*ядерного реактора*) **disposable**  
~ 1. разовая упаковка 2. быстро разрушающаяся упаковка  
**excess** ~ избыточный [лишний] упаковочный материал  
(*загрязняющий окружающую среду*) **lethal** ~ летальная  
порция, летальная доза **nuclear waste** ~ контейнер для  
хранения радиоактивных отходов **production** ~  
производственный комплекс (*роботизированный участок  
производства, объединяющий несколько агрегатов*) **tropical** ~  
тропическая упаковка, упаковка в тропическом исполнении

**PACKING 1.** упаковка || упаковочный 2. биол. уплотнение (*ценоза*) 3.  
образование стаи, выводка, стада ~ **down of soil** уплотнение  
почвы **plastic** ~ пластмассовая загрузка (*биофильтра*)

**PACKPAPER** оберточная бумага

**PADANG** паданг (*редкостойный пустотный лес в тропической зоне*)

**PADDOCK 1.** загон; пастбищный загон || содержать животное в загоне 2.  
выгон; *австрал.* огороженный участок земли; огороженное  
поле

**PADDY** затопляемое рисовое поле, чеки **rice** ~ рисовое поле

**PAGIUM** биол. сукцессия на почве ледникового отложения

**PAGOPHYTIA** биол. формации растений, обитающих у подножия холмов

**PAINT 1.** краска 2. окраска || красить, окрашивать **acid-seal** ~  
кислотоупорная [кислотостойкая] окраска **acoustic** ~ краска  
для звукопоглощающих или звукоизолирующих покрытий  
**anticorrosive** ~ антикоррозионная краска **antifouling** ~  
антисептическая окраска; краска, необрастающая  
биологическими отложениями (*для покрытия подводной  
части судов*) **bactericidal** ~ бактерицидная краска **mildew-  
resistant** ~ фунгицидная краска **protection** ~ защитная окраска  
**water** ~ водоземulsionный краситель

**PAINTER** пума, кугуар

**PAIR** пара || спаривать(ся) **royal** ~ царь и царица (*напр, у термитов*)

**PALAT(O)ABILITY 1.** съедобность; вкусовые качества 2. поедаемость  
(*корма*)

**PALEOBIOLOGY** палеобиология (*изучение древних организмов*)

**PALEOBOTANY, paleophytology** палеоботаника (*изучение древней флоры*)

**PALEOECOLOGY, paleoenvironments** палеоэкология (*изучение экологии Земли и биосферы в прошлом*)

**PALLESTHESIA** вибрационная чувствительность

**PALLIATIVE** паллиатив, полумера

**PALMICOLOUS** обитающий на пальмах

**PALSA** торфяные бугры

**PALUDAL, paludicole** болотистый; болотный

**PALUDIFICATION** заболачивание; торфообразование

**PALUDOUS, palustral 1.** болотный; болотистый 2. живущий на болотистых местах

**PAMPA 1.** пампа 2. скотоводческое хозяйство (в Южной Америке)

**PAMPEAN** пампасный, поросший высоко- травьем

**PAMPERO** памперо (*сильный ветер в Аргентине и Уругвае*)

**PAN 1.** пэн, уплотненный слой (почвы) 2. котловина 3. поддон; резервуар; контейнер 4. русловый пруд 5. приствольный круг (*у дерева*) 6. испаритель **lime** ~ плотный известковый слой **manure** ~ помётный щит **mineral ~s** минеральные отложения (в почве) **salt** ~ засоленный плотный слой (почвы) **sediment [sludge]** ~ отстойник; грязевик, грязесборник **standard Weather Bureau** ~ стандартный испаритель Бюро погоды (*США*) **wash** ~ промывной аппарат

**PANCLIMAX** биол. панклимакс (*климакс высшего порядка*)

**PANDA** панда **giant** ~ большая панда, бамбуковый медведь

**PANDEMIC** пандемия (*распространение инфекционной болезни на территории нескольких стран*) || пандемический

**PANEL 1.** панель (*приборов*), щит управления 2. комиссия, группа специалистов (*экспертов*); личный состав, персонал 3. *техн.* кессон ~ **of experts** комиссия экспертов ~ **on food and agriculture** (экспертная) комиссия по продуктам питания и сельскому хозяйству ~ **on urbanization** (экспертная) комиссия по урбанизации **Chronic Hazard Advisory Panel** Консультативная группа по хроническим опасностям для здоровья (*США*) **Expert Panel for the Facilitation of Tuna Research** Группа экспертов по содействию изучения тунца **guard** ~ оградительный щиток (*на станке от попадания стружки в окружающую среду*) **solar (energy) collecting roof** ~ солнечный коллектор, размещаемый на крыше **solar heating** ~ отопительная солнечная панель **sound-absorbing** ~ акустическая [звукопоглощающая] панель **toxicology ~s** набор анализов на токсичность вещества

**PANFORMATION** панформация (*совокупность нескольких устойчивых*

*формаций)*

**PANFORMION** панформион (*устойчивые разновидности фитоценоза*)

**PANGAMY** пангамия, беспорядочное спаривание, беспорядочное скрещивание

**PANMIXIA** панмиксия (*свободное спаривание, свободное скрещивание*)

**PANNICULUS** биол. поверхностный слой ткани

**PANNING** образование почвенной корки **soil** ~ уплотнение почвы (*колёсами*)

**PANPHYTOTY** панфитотия, массовое проявление болезни у растений (*охватывающее несколько стран*)

**PANTANAL** пантаналь (*низинное болото. пересыхающее в сухой период*)

**PANTOPHAGOUS** всеядный

**PANZOOTIC** панзоотия (*широкое распространение болезни у животных, охватывающее несколько областей*)

**PAPER** бумага **armature** ~ изоляционная бумага **exploration** ~ см. **reagent** ~ **fly** ~ липкая бумага для ловли мух **indicator** ~ индикаторная бумага **lagging** ~ изоляционная бумага **litmus** ~ лакмусовая бумага **mixed** ~ макулатура **mulch** ~ бумага для мульчирования **reagent** ~ индикаторная бумага, лакмусовая бумага **recycled** ~ бумага, изготовленная из вторичного сырья **test** ~ реактивная [индикаторная] бумага; лакмусовая бумага **waste** ~ макулатура **white** ~ "белая книга" (*ежегодный отчёт государственного ведомства по определённой проблеме*)

**PAPERSTOCK** макулатура

**PAPILLOMAVIRUS** род вирусов папилломы семейства паповавирусов (*вызывающий бородавки*)

**PAPOVAVIRUSES** семейство паповавирусов (*большинство из которых онкогенны*)

**PARABIONT** парабионт (*особь одного из совместно существующих видов*)

**PARABIOSIS** биол. парабиоз (*совместное существование*)

**PARACLIMAX** биол. параклимакс (1. *устойчивое состояние формации в результате продолжительного действия человека* 2. *климаксовое сообщество из акклиматизированных экзотов*)  
**edaphic** ~ эдафический параклимакс (*вторичное устойчивое сообщество, образовавшееся в результате изменений почвы*)

**PARACME** паракме (*упадок в развитии вида после достижения апогея*)

**PARACTIC** прибрежный (о планктоне)

**PARAGENEON** парагенеон (*вид, незначительно изменяющийся в пределах своего ареала*)

**PARAGENESIS** парагенез (*плодовитость гибрида при скрещивании с родительской формой*)

**PARAGONIMIASIS** зоон. парагонимоз

**PARAINFLUENZA** парагрипп

**PARALIMNIC** приозёрный, обитающий на берегах озёр

**PARALLERGY** параллергия (*вид аллергии, при которой организм даёт реакцию на неспецифические раздражители*)

**PARALYSIS** паралич **bulbar** ~ болезнь Аусеки, ложное бешенство (*возбудитель ~ вирус*) **tick** ~ клещевой паралич

**PARALYZANT** вещество, вызывающее паралич || парализующий **motor** ~ вещество, парализующее двигательный аппарат

**PARAMECIUM** парамеция (*организм-индикатор загрязнения*)

**PARAMETER** 1. параметр, характеристика 2. показатель; критерий **climatic** ~s климатические условия **clumping** ~ параметр агрегирования, параметр агрегированности **critical** ~ критический параметр (*индикатор наиболее выраженных воздействий на здоровье*) **dust** ~ интенсивность пыли **emission** ~s параметры выброса **environmental** ~s параметры среды, данные об окружающей среде **exposure** ~s параметры экспозиции (*переменные, используемые для расчёта физического или химического воздействия на организм*) **operation** ~ эксплуатационная характеристика **selection** ~s условия селекции; критерии отбора **sensitive** ~ чувствительный параметр (*показатель, наиболее рано реагирующий при наименьшем воздействии*) **state** ~ параметр состояния (*экосистемы*)

**PARAMO** парамо (*ксероморфный тип растительности холодных высокогорий в Южной Америке*)

**PARAMORPHA** параморфа (*таксономический вариант в пределах вида*)

**PARAMUTUALISM** парамутуализм, факультативный симбиоз

**PARAMYXOVIRIDAE** семейство парамиксовирусов

**PARANO** парано (*альпийский луг в Андах*)

**PARANTHELION** парантеллий (*ложное противосолнце*)

**PARAPHAGIA** сообщества, состоящие из организмов, питающихся остатками пищи других членов сообщества

**PARAPOLAR** приполярный

**PARASITE** паразит **endoglobular** ~ см. **intracellular** ~ **epizoic [external]** ~ эктопаразит, наружный паразит **incidental** ~ случайный паразит **insect** ~ насекомое-паразит **intestinal** ~ кишечный паразит **intracellular** ~ внутриклеточный [внутриэритроцитарный] паразит **obligate** ~ облигатный [безусловный] паразит **partial** ~ полупаразит **plant** ~ паразит растений, фитопаразит **protozoan** ~ протозойный паразит **tissue** ~ тканевый паразит

**PARASITICIDE** паразитицид (*общее наименование препаратов для борьбы с паразитами*)

**PARASITIFER** паразитоноситель



**PARASITISM** паразитизм **ectendotrophic** ~ комбинация экто- и эндопаразитизма **sexual** ~ *этол.* половой паразитизм

**PARASITIZED** поражённый паразитами

**PARASITOGENIC** 1. вызванный паразитами, паразитарный 2. благоприятный для развития паразитов

**PARASITOIDISM** паразитизм в период личиночной стадии

**PARASITOSIS** паразитоз, паразитарное заболевание

**PARATYPHOID** паратиф

**PARAZOON** животный эктопаразит

**PARCH** иссушать; выжигать (*напр, солнцем*)

**PARCHING** 1. выгорание (*посевов*) 2. знойный; сжигающий, палящий

**PARD** леопард, пантера

**PARENT** 1. родитель 2. источник; исходный элемент; причина **foster** ~ приемные родители (*напр, кукушонка*)

**PARENTAGE** 1. происхождение; родство; линия родства 2. отцовство, материнство 3. предки, родители

**PARESIS** парез (*неполный паралич*)

**PARHELION** паргелий (*ложное солнце*)

**PARK** 1. парк || разбивать парк 2. заповедник; охотничий заказник; охотничье угодье 3. стоянка (*автотранспорта, самолётов*) || парковаться **beautification** ~ декоративный парк **country** ~ зона отдыха **folk** ~ общественный парк отдыха; лесопарк **forest** ~ лесопарк **game** ~ парк диких животных (*содержащихся в условиях, близких к природным*) **greenline** ~ парк зеленой линии **industrial** ~ 1. промышленное предприятие, построенное в сельской местности 2. промышленная зона **international** ~ парк, располагающийся на территории нескольких государств и охраняемый ими **landscape** ~ ландшафтный парк **marine** ~ морской парк (*охраняемый участок литорали и сублиторали, открытый для организованного посещения*) **national** ~ национальный парк (*территория, охраняемая государством, не подвергающаяся существенному воздействию со стороны человека и предназначенная для посещения населением в творческих, культурных, просветительных и рекреационных целях*) **natural** ~ природный парк (*сохраняемый участок природного ландшафта, иногда с элементами культурного ландшафта и населёнными пунктами, используемый в целях мелководия океана, предназначенный для организованного посещения туристами*) **oyster** ~ устричная ферма, устричный заказник **power** ~ энергоцентр (*несколько энергетических объектов на одной площадке*) **provincial** ~ парк штата

- recreation** ~ рекреационная зона, зона отдыха (*парк, сквер*)  
**reservation** ~ заповедник **seminatural waste disposal** ~ зона полубиологической переработки отходов **submarine** ~ морской подводный парк **wildlife** ~ парк диких животных
- PARKING** 1. стоянка автотранспорта, автостоянка 2. парковка автотранспорта
- PARKLAND** парковый лес (*сочетание групп деревьев с лугами*) **savanna** ~ лесопарковая саванна
- PARLATORIA** *энт.* щитовка
- PARMA** парма (*горы, покрытые хвойным лесом*)
- PAROECIA** паройкия (*сосуществование между организмами, обладающими средствами защиты и незащищёнными, напр, между окунеобразными рыбами и актиниями*)
- PAROTITIS** *мед.* паротит
- PARR** пестрятка (*молодь лосося*)
- PARROT** попугай
- PARSEC** парсек (*единица измерения звездных расстояний*)
- PARSNIP** *бот.* пастернак
- PART** 1. часть, доля || отделяться 2. компонент, элемент **nonliving ~ of soil** абиотический компонент почвы **sampling** ~ отбираемая для анализа часть **upper** ~ ареальный пояс (*соответствует верхней полосе лесного пояса*)
- PARTHENOGENESIS** партеногенез (*бесполое размножение у двуполых организмов*)
- PARTICIPATION** участие **public ~ in environmental decisionmaking** участие общественности в принятии экологических решений
- PARTICLE** (твердая) частица, корпускула **aerosol** ~з аэрозольные частицы (*твёрдые частицы размерами менее 10\* м, рассеянные в газе*) **airborne** ~ частица аэрозоля, пылинка **charge [contaminated]** ~ зараженная частица, радиоактивная частица **detergent-resistant** ~ частица, устойчивая к детергенту **dry** ~ сухой остаток **fine** ~ мельчайшие частицы **flaky** ~ хлопьевидная частица **flour** ~ пылевидная частица **fog** ~ частица тумана **foreign** ~ инородная частица **mature** ~ зрелая частица (*вируса*) **nuclear** ~ ядерная единица, нуклон **primary ~s** первичные частицы (*напр, песок, пыль, ил*) **respirable ~s** "вдыхаемые" частицы (*взвешенные частицы размерами менее 5 мкм, наиболее легко проникающие и оседающие в лёгких*) **scattering ~s** частицы, рассеивающие свет **soil** ~ частица почвы **suspended viable ~s** взвешенные живые частицы или организмы (*бактерии, грибы и др.*) **tag(ged)** ~ меченая частица **wear [worn] ~s** частицы продуктов износа
- PARTICULATE** включение, твердая частица (*в воздухе или эмульсии*) **air**

~s твердые частицы в воздухе **automobile exhaust** ~s твёрдые включения в отработавших газах автомобиля **foreign** ~ инородное включение **radioactive** ~ радиоактивная частица **soiling** ~s выброшенные в воздух несгоревшие частицы **total suspended** ~s суммарное количество взвешенных твердых частиц

**PARTING** 1. деление, размежевание; расщепление 2. отделённость **water** ~ водораздел

**PARTITION** 1. перегородка || перегораживать, разделять 2. раздел, часть 3. биом. разложение (в дисперсионном анализе) **fire** ~ противопожарная перегородка **sheath** ~ of grass нижележащий ярус травяной растительности

**PARTITIONING** 1. деление, перегораживание 2. почв. взятие средней пробы; фракционирование образца **resource** ~ разделение (природных) ресурсов

**PARTNERSHIP** партнёрство; сотрудничество ~ **between algae and fungi** симбиоз водорослей и грибов ~ **between anaerobic and aerobic** партнёрство между анаэробными и аэробными организмами

**PARTOPAEDIUM** группа, состоящая из самца и его потомства

**PARTURIATE** 1. родить, рожать 2. размножаться

**PART/Y: affected** ~ies поражённые группы **clean-up** ~ персонал по уборке помещений **Coordinating Working Party on Atlantic Fisheries Statistics** Координационная рабочая группа по статистике рыбного промысла в Атлантическом океане **Joint Working Party on Global Investigation of Pollution in Marine Environment** Объединённая рабочая группа глобального исследования загрязнения морской среды **land seismic** ~ сейсмическая партия; сейсмический отряд **offshore** ~ геофизическая морская партия **Party of Nature Conservation** Партия охраны природы **sample** ~ партия образцов

**PARVIFOLIATE** мелколиственный

**PARVOVIRIDAE** семейство парвовирусов (*включает аденоассоциированные вирусы, размножающиеся в клетках млекопитающих*)

**PARVOVIRUS** парвовирус

**PASCUAL** пастбищный

**PASS** 1. проход || проходить; пропускать 2. русло; фарватер; пролив **hydraulic fish** ~ рыбоходный шлюз, рыбоход **ice** ~ ледосброс; шугосброс **navigable** ~ 1. судоходный пролет (*моста*) 2. фарватер; судовой ход **navigation** ~ судопропускное сооружение **safety** ~ аварийный [спасательный] проход

**PASSAGE** 1. проход; канал; проток 2. перенос 3. перелет (*птиц*) 4. микр.

пассаж; пересев (*штаммов*) ~ **of blood** кровотечение ~ **of cloud system** прохождение облачной системы ~ **of heat** передача тепла **air** ~ вентиляционный канал **alternating** ~ *микр.* чередующийся пассаж **conveying** ~ водовод; канал **dung(ing)** ~ навозоуборочный проход **flow** ~ *с.м.* **conveying** ~ **frontal** ~ 1. прохождение атмосферного фронта 2. проход (*воздушного судна*) через атмосферный фронт **log** ~ лесопровод **single** ~ *микр.* однократный пассаж **underground** ~ подземный переход

**PASSAGEWAY** 1. проход 2. переходный люк (*в стерильный бокс*) **water** ~ водоток; водопроводящее сооружение

**PASSAGING** 1. пассирование (*культуры*) 2. перепрививание (*возбудителя болезни*)

**PASSANTE** пассант (*растение, занесённое в Красную книгу*)

**PASSION: sexual** ~ половое влечение, половой инстинкт

**PASSTHROUGH** транзитное вещество (*проходящее через очистную установку без изменений*)

**PASTEURELLOSIS** *вет.* пастереллез, геморрагическая септицемия

**PASTEURIZATION** пастеризация (*обезвреживание органических жидкостей путём нагревания до 60-90<sup>0</sup>С*) **sewage sludge** ~ пастеризация необработанного [сырого] канализационного осадка

**PASTOR** розовый скворец

**PASTURE [-GROUND]** пастбище, выгон, выпас **alpine** ~ альпийское пастбище **annual** ~ однолетнее пастбище **arable** ~ периодически распаханное пастбище, пастбище на пару **artificial** ~ искусственное пастбище **barren** ~ пастбище, лишённое растительности **brush** ~ кустарниковое пастбище **common** ~ общинное пастбище **cow** ~ пастбище крупного рогатого скота **cultivated** ~ 1. окультуренное пастбище 2. краткосрочное пастбище **depleted** ~ истощенное пастбище **extensive** ~ низкопродуктивное пастбище **fat [fertile]** ~ высокопродуктивное пастбище **grazed** ~ выедаемое пастбище **infertile** ~ низкопродуктивное пастбище **intensive** ~ интенсивно используемое пастбище **lowland** ~ низинное пастбище **native [natural]** ~ естественное [природное] пастбище **permanent** ~ постоянное [бессменное] пастбище **rotated** ~ чередуемое пастбище **shrub** ~ кустаренное пастбище; кустарниковое пастбище **tramped** ~ выбитое пастбище, скотобой **uncultivated** ~ *с.м.* **native** ~ **wet** ~ влажный выпас **wild** ~ *с.м.* **native** ~ **woodland** ~ лесное пастбище, лесной выпас **worn-out** ~ *с.м.* **depleted** ~ **zero** ~ пастбище, используемое на зелёный корм

**PASTURING** выпас, пастьба, стравливание травостоя

**PATABIONT** обитатель лесной подстилки

**PATANA** патана (*горная саванна на Цейлоне*)

**PATCH** 1. пятно, отметина 2. *фит.* пятнистость 3. небольшой участок земли ~**es of forest** островки леса **fog** ~**es** ключья тумана **Fusarium** ~ *фит.* снежная плесень **oil** ~ нефтяное пятно **pink** ~ *фит.* розовая пятнистость злаковых трав **snow** ~ снежник, снеговое пятно

**PATCHWORK** пятнистость, мозаичность (*напр., распределения бенгоса*) ~ **of parks** лоскутная сеть парков

**PATERNITY** 1. отцовство 2. происхождение по отцовской линии

**PATH** 1. путь, траектория; ход; направляющая 2. *мелиор.* линия тока 3. тропинка, дорожка ~ **of particle** траектория частицы **circular** ~ *биол.* замкнутый путь **fire rescue** ~ маршрут эвакуации при возникновении пожара **food** ~ пищевая цепь **noise** ~ путь проникновения [прохождения] шумов **paved** ~ мощёная дорожка **percolation** ~ путь фильтрации **sheep [trodden]** ~ скотопрогонная тропа

**PATHOGEN** патогенный [болезнетворный] организм, патоген **animal** ~ возбудитель болезни животных **highly dangerous** ~ особо опасный возбудитель болезни **opportunistic** ~ возбудитель оппортунистических инфекций (*активизируется при развитии иммунодефицита*)

**PATHOGENIC** патогенный, болезнетворный

**PATHOGNOMONIC** патогномоничный (*характерный для определённой болезни*)

**PATHOLOG/Y** патология; патологический процесс; заболевание **animal** ~ патология животных **plant** ~ фитопатология **significant** ~ тяжелое заболевание **social** ~ социальная патология, антиобщественные явления **tropical** ~**ies** тропические болезни

**PATHOMETABOLISM** 1. обмен веществ при болезни 2. нарушенный обмен веществ

**PATHOPHORIC** являющийся переносчиком болезнетворных агентов

**PATHWAY** 1. путь, ход 2. путь обмена, путь метаболизма **biogeochemical** ~ биогеохимический обмен веществ, биогеохимические пути превращения веществ **detritus** ~ детритная цепь **energy** ~**s** энергетические потоки **environmental** ~**s** распространение в окружающей среде (*напр., радионуклидов*) **exposure** ~ маршрут воздействия (*путь химического вещества или физического воздействия от источника до экспонируемого организма*) **fermentation** ~ метаболизм брожения **indirect** ~ непрямой маршрут воздействия (*химического вещества, обусловленный его межсредовыми переходами через пищевые цепочки*)

**inherited** ~s врождённые особенности и свойства организма  
**recycle** ~s пути возвращения веществ в круговорот **salvage** ~  
путь утилизации отходов метаболизма

**PATORAN** паторан (*пестицид*)

**PATROGYNOPAEDIUM** сообщество, состоящее из отца, матери и их потомства

**PATROL** 1. патруль 2. *этом* охрана территории **ice** ~ ледовый патруль, ледовая разведка **pipeline** ~ (воздушный) патруль на трубопроводе

**PATTERN** 1. особенность; картина (*явления*), характер; структура 2. образец, модель 3. тип; способ; образ (*жизни*); манера (*поведения*) 4. параметр ~ **of morbidity** состояние [картина] заболеваемости ~ **of nutrient cycling** характер круговорота питательных веществ ~ **of relations** структура связей (*напр, между организмами и средой обитания*) ~ **of soil distribution** характер распределения почв ~ **of wind circulation** роза ветров ~s **in human ecology** аспекты экологии человека ~s **in human evolutionary ecology** экологические аспекты эволюции человечества **adapted behavior** ~ адаптивный тип поведения **behavior** ~ *этол.* манера [форма] поведения, характерная реакция **common source transmission** ~ заражение [пути передачи инфекции] от общего источника инфекции **community** ~ структурный тип сообщества **competition** ~ характер конкуренции **distributional** ~ характер распространения **drainage** ~ характер естественной дренажной сети; схема расположения дренажа **energy expenditure** ~s суммарные энергетические затраты (*организма*) **enduring** ~s устоявшиеся [стойкие] шаблоны (*поведения*), условности, традиции **erosion** ~ характер эрозионного расчленения, рисунок эрозионной сети **evolutionary** ~ эволюционное дерево **flow** ~ характер движения потока **global climatic** ~ глобальная климатическая модель **growth rhythms** ~s оценка процессов роста **herringbone** ~ **of mains** разветвленная (*канализационная, дренажная*) сеть **landscape** ~ характер ландшафта **land-use** ~ схема использования земли **light** ~ световой режим **log normal** ~ нормальное распределение (*напр, многообразия видов*) **low index weather** ~ низкий индекс атмосферной циркуляции **main** ~s **of age distribution** основные структуры возрастного распределения **mating** ~ брачный ритуал (*напр, у птиц*) **rainfall** ~ характер распределения осадков **random flow** ~ беспорядочный [непредсказуемый] характер течения **recovery** ~ процесс выздоровления **reproductive** ~s параметры

воспроизводства **reverse** ~ обратная картина **safeguarding**  
**foresteing** ~ структура защитного лесоразведения **sigmoid** ~ S-  
образная кривая (*распределения видов*) **social** ~ 1. социальная  
структура, социальный уклад 2. характер групповых  
отношений (*напр, в стаде*) **spatial** ~ пространственная  
структура **stochastic** ~ характер стохастических связей (*напр, в*  
*сообществе*) **stratification** ~ характер стратификации **stream** ~  
1. режим стока 2. схема речной сети **surface** ~ характер  
поверхности, рельеф **temperate zone** ~ схема умеренной зоны  
**temperature** ~ распределение температур; поле температур  
**vegetation** ~ мозаика растительности **weather** ~ 1. карта  
погоды 2. тип погоды

**PATTERNED** обобщенный

**PATULECTORS** биол. патулекгоры (*представители, господствующие по*  
*размерам, но редкие в сообществе*)

**PAY** 1. залежь или пласт промышленного значения 2. покрывать  
водостойким составом 3. заработная плата

**PEAK** 1. пик, высшая точка, максимум || пиковый, максимальный 2.  
остроконечная вершина **annual** ~ годовой пик [максимум]  
нагрузки (*энергосистемы*) **daily insolation** ~ дневной пик  
солнечной радиации **flood** ~ максимальный уровень паводка  
**hydrocarbon** ~ углеводородный пик (*максимальное*  
*содержание углеводорода в воздухе*) **population** ~ пик  
численности популяции **secondary** ~ второй [вечерний] пик  
нафузки (*энергосистемы*)

**PEAK-SHAVING** ограничение пика [максимума] нагрузки

**PEAT** 1. торф, почва с органогенным горизонтом || торфяной 2. торфяной  
брикет **bog** ~ болотный торф **carr wood** ~ почва лесных  
переходных болот **fen** ~ низинный торф **grass-bog** [**grass-fen**]  
~ луговой торф **high-bog** ~ верховой торф **laminated** ~  
слоистый торф **moss** ~ моховой торф **muck(y)** ~ перегнойный  
торф **reed** ~ тростниковый торф

**PEATERY** 1. торфоразработки 2. торфяник, торфяное болото

**PEAT-BED** залежь торфа

**PEATBOG** торфяное болото, торфяник

**PEATMOSS** торфяной мох, сфагнум

**PEAT-SILT** болотный ил

**PEATY** торфянистый, торфяной **becoming** ~ заболоченный, заторфованный

**PEBBLE** галечник; галька; гравий

**PECCANT** вызывающий болезнь, нездоровый, вредный

**PED** почвенный агрегат; естественный агрегат с ненарушенным строением

**PEDICULAR** вшивый

**PEDICUNCIDE** педикулицид (*общее наименование препаратов для*

*борьбы с вшами)*

**PEDIGREE** педигри, родословная

**PEDIMENT** предгорная равнина аридного климата

**PEDIOPHYTIUM** горная растительная ассоциация

**PEDOGENESIS** педогенез (*1. почвообразование 2. бесполое размножение личинок*)

**PEDOGENIC** почвенный; почвообразовательный

**PEDOLOGY** почвоведение

**PEDON** донное сообщество озера

**PELAGIAN, pelagic** 1. пелагический, морской, океанический (*животные и растения, населяющие верхние и средние слои глубоководной зоны океана*) 2. относящийся к открытому водному пространству

**PELAGIUM** сообщество пелагических организмов

**PELLET** 1. гранула; шарик || гранулировать 2. осадок после центрифугирования

**PELLUCID** прозрачный, просвечивающийся

**PELOCHTHIUM** сообщество заиленных отмелей

**PELOGLOEA** морские белковоиловые отложения

**PELOPHYTE** пеллофит (*растение, произрастающее на глинистых или болотистых почвах*)

**PEN** 1. загон || содержать в загоне 2. клетка; секция, бокс; гнездо 3. перемычка 4. укрытие **drainage** ~ загон для выдержки животных после противопаразитарной ванны **killing(-floor)** ~ предубойный загон (*на мясокомбинате*) **pig** ~ свинарник **sheep** ~ овчарня, кошара **stunning** ~ бокс для предубойного оглушения скота

**PENDANT** почв, натек

**PENECLIMAX** пенеклимакс (*устойчивое состояние растительности, обеднённой вследствие антропогенного воздействия*)

**PENETRATION** 1. проникновение, проникание, просачивание; прорастание 2. проходка (в бурении; в помещениях ядерного реактора) **frost** ~ промерзание **gust** ~ попадание (воздушного судна) в порыв ветра **refueling** ~ проходка системы перегрузки (ядерного топлива) **relative** ~ относительная проникающая способность **root** ~ проникание корней (в канализационные системы)

**PENINSULA** полуостров

**PENSTOCK** напорный трубопровод; турбинный водовод **concrete encased steel** ~ стальной напорный трубопровод в железобетонной оболочке **exposed [open]** ~ открытый напорный трубопровод (*уложенный на поверхности*)

**PENVISES** ежи-рыбы



**PEOPLE** 1. народ, нация 2. население, жители **aboriginal** ~ аборигенное население, коренное местное население **affected** ~ пострадавшее население **exposed** ~ население, подвергшееся облучению **indigenous** ~s малочисленные народы **primitive** ~ первобытные люди, туземное население

**PEPPERMINT** 1. мята перечная (**Mentha piperita**) 2. эвкалипт (**Eucalyptus**)

**PERACIDITY** чрезмерная кислотность

**PER ANNUM** лат. в год, ежегодно; годовое количество

**PER CAPITA** лат. на душу населения

**PERCENT**: **exploitation** ~ процент вырубки (*отношение объёма вырубаемого леса к общему запасу*)

**PERCENTAGE** процентное содержание (*количество, концентрация, коэффициент, выраженные в процентах*) ~ **of forest land** лесистость ~ **of macrophyte area covered** процент площади занятой макрофитами ~ **of moisture** влажность ~ **of salt** засоленность (*содержание солей, выраженное в процентах*) **exchangeable-cation** ~ почв, степень насыщенности обменными катионами **extraction** ~ процент извлечения при выемке **pollen** ~ содержание пыльцы (*в воздухе*) **runoff** ~ коэффициент стока **saturation** ~ процент водонасыщения грунта **survival** ~ процент выживаемости

**PERCENTILE** биом. процентиль

**PERCEPTION** восприятие, ощущение ~ **of risk** восприятие риска (*отношение к информации о риске в зависимости от индивидуального опыта, социальных и культурных факторов, способности контролировать факторы риска и пр. Люди склонны недооценивать риски и переоценивать выгоды*) **environment** ~ восприятие окружающей среды **hazard** ~ оценка стихийного бедствия **optokinetic** ~ зрительное восприятие пространства **sense** ~ чувственное восприятие **threshold** ~ порог чувствительности

**PERCOLATE** фильтрат, промывная вода || фильтровать; процеживать; просачиваться

**PERCOLATION** просачивание; фильтрование; проникновение **deep** ~ глубокое просачивание **soil** ~ 1. просачивание влаги в почву 2. промывание почвы

**PERCOLATOR** фильтровальная установка, перколяторный фильтр, перколятор

**PERDOMESANT** пердоминант (*вид, присутствующий почти во всех сообществах данной формации*)

**PERENNIAL** 1. многолетнее растение || многолетний (*о растении*) 2. постоянный водоток 3. сохраняющийся круглый год

**PERENNIBRANCH** земноводное, имеющее жабры в течение всей жизни

**PERFORATING** перфорирование, пробивание отверстий **abrasive jet** ~ абразивно-струйное перфорирование **high-performance** ~ перфорирование каналов большой глубины

**PERFORMANCE** 1. выполнение; работа (*машины*) 2. (рабочая) характеристика; эксплуатационные параметры 3. производительность; продуктивность; КПД **breeding** ~ *см. reproductive* ~ **cardiac** ~ работа [деятельность] сердца **ecological** ~ экологическая эффективность **environmental** ~ экологические результаты деятельности; показатель воздействия на окружающую среду **environmental management** ~ деятельность (*компании*) в области охраны окружающей среды **knock-limited** ~ рабочая характеристика (*бензина*), ограниченная детонацией **noise** ~ шумовая характеристика **reproductive** ~ 1. репродуктивность, плодовитость 2. проведение спаривания; селекция (*животных*) **test** ~ технические характеристики испытаний

**PERFUSION** 1. обрызгивание, опрыскивание 2. кровоток, кровоснабжение

**PERGELISOL** вечная мерзлота

**PER HEAD** на человека, на душу населения

**PERIDOMESTIC** синантропный (*относящийся к животным, растениям и микроорганизмам, связанным с человеком, напр, домовая мышь, тараканы*)

**PERINATAL** перинатальный (*происходящий в до- и послеродовой периоды*)

**PERIOD:** ~ **of feeding** период нагула **blooming** ~ период цветения **burning** ~ период работы двигателя; период горения **combustion** ~ цикл сгорания **communicable** [**contagious**] ~ контагиозный период **critical** ~ критический период (*период развития организма после токсического воздействия*) **cropping** ~ 1. период выращивания культур 2. период уборки урожая **decay** ~ время распада радиоактивного вещества **development** ~ период освоения (*напр орошаемого массива*) **disaster** ~ период бедствия **diurnal** ~ суточный период прогноза **dormant** ~ период покоя **drought** [**dry-weather**] ~ 1. засушливый период 2. межень **eclipse** ~ скрытый период (*напр период исчезновения корпускулярного вируса*) **emergency** ~ период аварии; время существования аварийного режима **flood** ~ 1. период паводков 2. продолжительность паводка **flushing** ~ период водообмена (*время, необходимое для замены воды на данном участке реки новой водой*) **forecast** ~ срок действия прогноза **frost-free** ~ безморозный период **glacier** ~ ледниковый период **grace** ~ льготный период (*напр, сброса*

сточных вод) **grazing** ~ период стравливания (*пастбища*)  
**growing** ~ вегетационный период **half-life** ~ период  
 полураспада (*радиоизотопов*), период полуразложения  
 (*пестицидов*) **heat** ~ зоол. период течки, период половой  
 охоты **ice-covered** ~ период ледостава **incubation** ~  
 инкубационный период **irrigation** ~ поливной сезон, поливной  
 период **laying** ~ период яйцекладки **low-water** ~ межень (1.  
*низкий уровень воды в реке, озере* 2. *меженный период*)  
**mating** ~ период спаривания **patent** ~ бтх. патентный период  
 (*в течение которого паразит может быть обнаружен в*  
*крови, тканях, выделениях*) **rainless** ~ засушливый период  
**reclamation** ~ мелиоративный период **regeneration** ~ период  
 естественного возобновления леса **reproduction** ~ период  
 размножения; период возобновления **rest** ~ период покоя  
**return** ~ повторяемость (*расхода, осадков и т.п.*) **rotation** ~  
 лесн. оборот (*рубки*) **sensitive** ~ период чувствительности **soil**  
**self-cleaning** ~ время самоочищения почвы **storage** ~ срок  
 [период] хранения **warning** ~ период предупреждения **wear-**  
**out failure** ~ заключительный период эксплуатации; период  
 катастрофического износа **wilting** ~ период увядания **window**  
 ~ оконный период (*в расчётах аварии ядерного реактора*)

**PERIODICITY** периодичность ~ **of spawning** повторность нереста **daily** ~  
 суточная периодичность **sexual** ~ половой цикл

**PERIPHYTON** перифитон (*совокупность организмов-обрастателей*  
*подводных частей речных судов, пристаней, бакенов ~ грибы,*  
*моллюски, водоросли и др.)*

**PERISH 1.** погибать; умирать 2. портить; портиться

**PERISHABLE** скоропортящийся

**PERMAFROST 1.** вечная мерзлота 2. мно-голетнемерзлые породы

**PERMANENT 1.** постоянный, долговременный, перманентный 2.  
 остаточный

**PERMEABILITY** проницаемость; просачиваемость; водопроницаемость;  
 коэффициент фильтрации **air** ~ воздухопроницаемость **field** ~  
 1. полевая водопроницаемость 2. коэффициент  
 водопроницаемости грунта в естественном состоянии **gas** ~  
 газопроницаемость **hydraulic** ~ водопроницаемость,  
 коэффициент фильтрации **intrinsic** ~ истинная проницаемость  
 (*почвы*) **membrane** ~ проницаемость мембраны **soil [water]** ~  
 водопроницаемость грунта; коэффициент фильтрации грунта

**PERMEAMETER** пермеаметр (*прибор для определения коэффициента*  
*фильтрации*)

**PERMEANT** пермеант (*высокоподвижное животное*)

**PERMEATE 1.** проникать, проходить; просачиваться; пропитывать 2.

распространяться 3. фильтрат, образующийся при обратном осмосе

**PERMISSIBLE** допускаемый, допустимый (*напр, о дозе*)

**PERMISSION** разрешение, позволение **temporary pollution** ~ временное разрешение на сброс загрязняющих веществ

**PERMIT** разрешение, лицензия || разрешать **discharge** ~ разрешение на сброс (*сточных вод*); разрешение на удаление (*отходов*)

**dumping** ~ разрешение на сброс в отвал (*отходов*)

**environmental** ~ разрешение природоохранной организации

**marketable discharge [marketable pollution]** ~s продаваемые

разрешения на выброс загрязняющих веществ **negotiable** ~s

ваучеры на выбросы (*разновидность экономических*

*инструментов политики природопользования*) **residence** ~ вид

на жительство **trade(a)ble** ~s см. **marketable discharge** ~s

**waste discharge** ~ разрешение на сброс сточных вод **water** ~

разрешение на водопользование

**PERMITTEE** водопользователь, имеющий разрешение

**PERN** орнит. осоед

**PERNICIASM** гибель клеток хозяина, вызванная паразитом

**PERNICIOUS** губительный, вредный; пер- нициозный, злокачественный

**PERPELIC** растущий на глинистых почвах

**PERPETRATOR** виновник ~ **of epidemics** виновник эпидемии

**PER SE** лат. само по себе, по существу; в чистом виде (*напр, уголок природы*)

**PERSEVERANT** устойчивый, толерантный, выносливый

**PERSIST** выживать; продолжать существовать; сохраняться

**PERSISTENCE, persistency** 1. живучесть, выносливость, устойчивость

(*напр, растительного покрова*) 2. постоянство,

продолжительность 3. существование, наличие 4.

персистенция (*длительное сохранение вируса в организме*) ~

**of abnormalities** наличие нарушений **long-standing** ~

длительное существование, постоянство **population** ~

постоянство популяции **reproductive** ~ репродуктивная

устойчивость (*способность длительно давать потомство*)

**PERSISTENT** 1. стойкий, устойчивый (*напр, пестицид*); постоянный 2.

непадающий 3. хронический

**PERSON** 1. самостоятельная особь; зооид (*в колонии*) 2. человек, личность,

индивид **immunocompromised** ~ больной с иммунодефицитом

**infected** ~ инфицированный человек

**PERSONALITY** личность, индивидуум **abnormal** ~ 1. патологическая

личность 2. психические отклонения, расстройство личности

**pre-morbid** ~ человек [индивидуум] в состоянии предболезни

**PERSONNEL** персонал, работники учреждения, производства, кадры

**attending** ~ обслуживающий персонал **auxiliary** ~ вспомогательные рабочие **experienced** ~ квалифицированный персонал **farm** ~ работники фермы, хозяйства **field** ~ эксплуатационный персонал, специалисты по эксплуатации **food handling** ~ работники пищевого производства **gas** ~ персонал газового хозяйства **key** ~ основной персонал **management** ~ управленческий персонал **manufacturing** ~ производственный персонал

**PERSON-REM** человеко-бэр (*суммарная доза облучения определённой группы людей*)

**PERSORPTION** поглощение газа твердым телом

**PERSPIRATION** 1. потение, потоотделение 2. *бот.* перспирация

**PERTHOPHYTE** пертофит (*организм, растущий на омертвевших тканях растений*)

**PERTURBATION** 1. расстройство, нарушение 2. *астр.* пертурбация, возмущение 3. помеха ~ **in the tropopause** возмущение тропопаузы **anthropogenic** ~ *см.* **man-made** ~ **atmospheric** ~s атмосферные возмущения **environmental** ~s средовые изменения **external** ~ внешнее возмущение; стихийное бедствие (*наводнение, пожар и пр.*) **man-made** ~ антропогенное нарушение **noise** ~ шумовое возмущение **outside** ~ *см.* **external** ~ **seasonal** ~ сезонное нарушение **temperature** ~ температурное возмущение, всплеск температуры **thunderstorm** ~ грозовое возмущение

**PER UNIT AREA** на единицу площади

**PER UNIT TIME** на единицу времени

**PERVASIVE** проникающий; распространяющийся повсюду; всеобъемлющий

**PERVIOUS** проницаемый, проходимый

**PESSIMUM** пессимум (*наихудшие условия среды, переносимые организмом*)

**PEST** 1. вредитель, паразит 2. эпизоотическая болезнь с большой смертностью **agricultural** ~s сельскохозяйственные вредители **crop** ~ вредитель культурных растений **field** ~ полевой вредитель **forest** ~ лесной вредитель **fruit crop** ~ садовый вредитель **garden** ~ огородный вредитель; садовый вредитель **garner** ~ амбарный вредитель **insect** ~ насекомое-вредитель **insecticide-resistant** ~ вредитель, устойчивый к инсектицидам **instant** ~s эпизоотия (*массовое инфекционное заболевание животных на определенной территории*)

**PESTICIDE** пестицид (*общее наименование препаратов ~ производных хлор- и фосфорорганических соединений для борьбы с вредителями и паразитами; являются одними из 10 главных*

экотоксикантов; многие канцерогенны) **nonpersistent** ~ нестойкий пестицид **organophosphoric** ~ фосфорорганический [органофосфатный] пестицид **persistent** ~ стойкий пестицид **selected** ~ пестицид избирательного действия, специфический пестицид **short-lived** ~ нестойкий [быстроразлагающийся] пестицид **soft** ~ *см. organophosphoric* ~ **systemic** ~ системный пестицид **total** ~**s** суммарное содержание пестицидов

**PESTIFEROUS** 1. заразный 2. вредный, опасный

**PESTILENCE** эпидемия

**PET** комнатное животное || комнатный, домашний, ручной

**PETER (OUT)** 1. исчезать (о животных и растениях) 2. иссякать, истощаться (о природных ресурсах)

**PETRICOLOUS** обитающий на скалах

**PETRIFICATION** стабилизация песчаных грунтов

**PETRIUM** сообщество скал

**PETROCHEMICALS** нефтепродукты

**PETROCHTHIUM** сообщество каменистых отмелей

**PETRODIUM** сообщество валунов

**PETROL** бензин **antiknock** ~ *см. high-grade* ~ **ethyl** ~ этилированный бензин **"green"** ~ экологичный ["зеленый"] бензин (*неэтилированное горючее*) **heavy** ~ тяжёлый [низкосортный] бензин **high-grade** ~ высокооктановый бензин

**PETROLEUM** нефть (1. смесь жидких углеводородов 2. природная смесь жидких углеводородов и органических соединений кислорода, серы и азота) **crude** ~ сырая нефть

**PETROLIZATION** нефтевание водоемов

**PETROLIZE** 1. обрабатывать [пропитывать] нефтью 2. гудронировать (дороги) 3. воспламенять нефтью

**PETROPHILOUS** биол. петрофильный

**PETROPHYTE** петрофит, скальное растение

**pH-ACIDOMETER** pH-метр, кислотометр

**PHAEISM** биол. потемнение (окраски)

**PHAEOPHYTA** бурые водоросли (*содержащие хлорофилл, ксантофилл и фукоксантин, обуславливающие их окраску*)

**PHAGE** фаг, бактериофаг (*вирус, поражающий бактерии*) **broad host range** ~ (бактерио)фаг, паразитирующий на различных штаммах бактерий **carried** ~ фаг, носимый лизогенной бактерией **depended-virulent** ~ зависимо-вирулентный фаг (*фаг с неполным проявлением вирулентных свойств*) **helper** ~ (бактерио)фаг-помощник **infecting** ~ фаг, заразивший бактериальные клетки **latent** ~ латентный (бактерио)фаг **lytic [strong]** ~ вирулентный [литический] фаг

**PHAGOCYTE** фагоцит || фагоцитировать

**PHAGOTROPH** фаготроф (*первичные, вторичные, растительоядные хищники, паразиты и т.д.*)

**PHAGOTYPING** фаготипирование (*метод идентификации бактерий*)

**PHANEROPHYTION** сообщество явнотрачных растений

**PHANEROZOIC** фанерозой (*геологический период, включающий палеозойскую, мезозойскую и ценозойскую эру ~ последние 545 млн. лет*)

**PHANTOM 1.** фантом, модель (*животного*), **чучело 2.** пустая капсула, пустая оболочка (*вируса*)

**PHAOPELAGIAL** биол. фотический слой пела! нал и

**PHAOPLANKTON** планктон, обитающий в фотической зоне

**PHARMACOKINETICS** фармакокинетика (*изучение процессов поступления, биотрансформации и экскреции лекарственных средств в организме*)

**PHASE** фаза, стадия; этап, период; очередь ~ **s of waste treatment** этапы переработки отходов **blowdown** ~ стадия истечения (*теплоносителя при аварии ядерного реактора*) **endogenous-growth** ~ фаза эндогенного роста (*период развития микроорганизмов во время прекращения подачи сточных вод в аэротенк*) **eruptive** ~ *энт.* эруптивная фаза, фаза вспышки размножения **feeding** ~ *бтх.* вегетативная фаза, фаза активного роста **lag** ~ лаг-фаза, латентный период **land-use** ~ фаза сельскохозяйственного использования земли **latent** ~ скрытая [латентная] фаза **methanogenic** ~ фаза образования метана (*напр, при анаэробном сбраживании сточных вод*) **mid-log** ~ середина логарифмического роста (*микроорганизмов*) **onset** ~ **of monsoon** начальная фаза муссона **parent** ~ исходная фаза **participate** ~ фаза макрочастиц **phenological** ~ фенологическая фаза, фенофаза **resting** ~ фаза покоя **shade** ~ теневая фаза (*фаза сезонного развития листопадного леса*) **stationary** ~ фаза стационарной численности (*населения или популяции*)

**PHELLOPHILUS** обитатель скальных участков

**PHENE** фен (*генетически обусловленный признак*)

**PHENGOPHILL** светолубивый

**PHENODEVTANT** *ген.* фенодевриант (*1. аномалия, характеризующаяся морфологическими отклонениями 2. признак с аномальным наследованием*)

**PHENOGENETICS** феногенетика (*раздел 'генетики, изучающий наследуемые признаки в ходе развития особи*)

**PHENOLOGY** фенология (*система знаний о сезонных явлениях природы*)

**PHENOM** *ген.* феном (*совокупность фенотипических особенностей организма*)

- PHENOMENA** pl от **phenomenon** **dangerous** ~ опасные (метеорологические) явления **disastrous** ~ особо опасные (метеорологические) явления **radiation** ~ радиационные явления **solar-indncent meteorological** ~ явления, связанные с солнечной деятельностью **weather** ~ погодные явления
- PHENOMENON** феномен (1. *необычное явление* 2. *исключительная особь*) **atmospheric** ~ атмосферное явление **bottleneck** ~ резкое сокращение популяции вида **hazard** ~ опасное явление **interference** ~ феномен интерференции, взаимовлияние двух различных организмов **Mills-Reincke** Миллса-Рейнке явление (*связь между повышением качества воды и снижением смертности*) **natural** ~ природное явление; естественный ход событий (*напр, о снижении численности вида*) **pressure jump** ~ явление резкого повышения давления **transient** ~ of **photosynthesis** переходное явление в фотосинтезе **unique** ~ уникальное явление
- PHENOTYPE** фенотип (*совокупность свойств и признаков организма, сложившихся под влиянием окружающей среды в процессе его развития*) **behavioural** ~ поведенческий фенотип (*приобретённый характер поведения*)
- PHENYLTHIOUREA** фенилтиомочевина
- PHEROMONE** феромон; половой аттрактант (*препарат, привлекающий вредителей*) **priming** ~ мотивирующий феромон (*феромон, вызывающий долговременный физиологический эффект*)
- PHLEBOTOMINE** песчаная муха
- PHLOGOSIS** воспаление, воспалительный процесс
- PHOLADOPHYTE** растение, избегающее света или живущее в укрытиях
- PHON** фон (*единица измерения уровня громкости*)
- PHONIC** звуковой, акустический
- PHOSPHATE** фосфат (*один из 10 главных экотоксикантов; содержится в удобрениях, являясь основным загрязнителем водоёмов*)
- PHOSPHOR** люминофор (*органические и неорганические вещества, способные к свечению*) **gamma(-ray)** ~ гамма-люминофор
- PHOSPHORESCENCE** фосфоресценция, свечение
- PHOSPHORUS** фосфор, Р участвует в синтезе белков и органических кислот; способствует росту растений)
- PHOT** фот, ф (*внесистемная единица освещённости*)
- PHOTOACTIVE** светочувствительный
- PHOTOALLERGY** фотояллергия, аллергическая светочувствительность
- PHOTOAUTOTROPH** фотоавтотроф (*организм, использующий энергию света для биосинтеза компонентов клеток*)
- PHOTOBIOLOGY** фотобиология (*раздел биологии, изучающий процессы, протекающие под влиянием видимого, ультрафиолетового и*



*ближнего инфракрасного излучения)*

**PHOTOCELL** фотоэлемент

**PHOTODEGRADATION** фотодеградация

**PHOTOFIXATION:** ~ **of nitrogen** фотофиксация азота

**PHOTOGRAMMETRY** фотограмметрия (*процедура количественной реконструкции наблюдаемых структур по аэрофотоснимкам*)

**aerial** ~ аэрофотограмметрия **terrestrial** ~ наземная фототеодолитная съемка

**PHOTOGRAPHY: aerial** ~ 1. аэроснимок 2. аэрофотосъемка **metric** ~

измерительная фотосъемка **multispectral** ~ многоспектральное

фотографирование **satellite** ~ фотография со спутника **three-**

**dimensional** ~ 1. стереоскопическая [объемная] фотография 2.

фотосъемка трёхмерных объектов **water penetration aerial** ~

аэрофотосъемка сквозь толщу воды **X-ray** ~ 1. рентгенография

2. рентгеновская съемка

**PHOTOINTERPRETATION** интерпретация [расшифровка]

аэрофотоснимков

**PHOTOMETER: flame** ~ пламенный фотометр

**PHOTOPERIOD** фотопериод (*период использования света зелёными растениями*)

**PHOTOPERIODICITY: environmental** ~ фотопериодичность среды

**PHOTOPERIODISM** фотопериодизм (*потребность организма в определённой продолжительности дня и ночи*)

**PHOTOPHILOUS** светолюбивый

**PHOTOPHOBIA** светобоязнь

**PHOTOPHYGOUS** тенелюбивый

**PHOTOSENSITIZER** вещество, усиливающее фотосинтез

**PHOTOSENSITIZING** фотосенсибилизирующий, чувствительный к свету

**PHOTOSYNTHESIS: anoxygenic** ~ фотосинтез в отсутствие кислорода

**brutto** ~ суммарный фотосинтез  $C_4$  ~  $C_4$ -фотосинтез (*с превращением углерода через тетракарбоновые кислоты*)

**light saturated** ~ фотосинтез при световом насыщении **net** ~

наблюдаемый нетто-фотосинтез, кажущийся фотосинтез **real** ~

истинный [суммарный] фотосинтез **regular** ~ нормальный фотосинтез

**PHOTOTAXIS** фототаксис, гелиотаксис (*движение растений к свету*)

**PHOTOTROPH** фототроф, фототрофный организм

**PHOTOTROPISM** фототропизм (*изменение ориентации растений под влиянием света*)

**PHRATRIE, phratry** биол. фратрия (*совокупность нескольких классов формаций с общим происхождением*)

**PHREATIC** подземный, грунтовый (*относящийся к воде*)

**PHREATOPHYTE** фреатофит (*растение с глубокими корнями,*

получающее влагу из грунтовых вод)

**PHRETIIUM** сообщество искусственного бассейна

**PHRYGANA** фригана (*формация из засухоустойчивых колючих кустарников в Средиземноморье*)

**PHTHIRIASIS** вшивость, педикулёз

**PHT(H)ISIS** туберкулез легких

**PHYCOLOGY** ал(ь)гология (*учение о водорослях*)

**PHYLAp/ от phylum**

**PHYLETIC** филетический (*1. относящийся к эволюционной ветви 2. относящийся к происхождению*)

**PHYLLOPHAGOUS** питающийся листьями

**PHYLLOXERA** *энт.* филлоксера

**PHYLOCOBIA** обитание двух видов в одном убежище

**PHYLOGENESIS, phylogenia** филогения, филогенез (*историческое развитие мира живых организмов*) **plant** ~ филогения растений

**PHYLOGENETICS** филогенетика (*изучение филогенеза и его закономерностей*) **alternative** ~ альтернативные филогенетические схемы

**PHYLON** генетически родственная группа

**PHYLUM** *бот., зоол* филлум, тип (*высшая систематическая категория, таксономическая единица*)

**PHYSICS: health** ~ дозиметрическая служба **landscape** ~ физика ландшафта **soil** ~ физика почвы

**PHYSIOGNOMY** полное описание, внешний вид ~ **of habitat** особенности местообитания; характеристика местообитания

**PHYSIOGRAPHY 1.** физиография (*описание физических условий*) **2.** физическая география

**PHYSIOLOGY** физиология **climatic adaptive** ~ экологическая физиология **environmental** ~ физиология внешней среды **nutrition** ~ физиология питания

**PHYSIOLYSIS** естественный распад; тканевый распад

**PHYSIOPATHOLOGY** патологическая физиология, патофизиология

**PHYTALBUMIN** растительный белок

**PHYTIUM** растительная формация

**PHYTIVOROUS** растительноядный, травоядный

**PHYTOAERON** фитоаэрон (*совокупность низших растений, находящихся в воздухе*)

**PHYTOBENTOS** фитобентос, растительный бентос (*водоросли и морские травы, растущие на дне мелководья*)

**PHYTOBIOTIC** фитобиотический (*живущий внутри растений*)

**PHYTOCENOLOGY** фитоценология (*раздел ботаники, изучающий растительные сообщества*)

**PHYTOCENON** фитоценон (*совокупность видов растений данного участка, характеризующихся определёнными взаимоотношениями друг с другом и с условиями среды*)

**PHYTOCENOSIS, phytoceniosium** фитоценоз, растительное сообщество (*совокупность видов растений данного участка*)

**PHYTOCENOTYPES** фитоценоотипы (*группы видов растений, имеющих разное значение в создании свойств фитоценозов*)

**PHYTOCHEMISTRY** биохимия растений

**PHYTOCHOROLOGY** фитохорология (*изучение размещения растений в каком-либо регионе*)

**PHYTOCIDЕ** фитоцид (*общее наименование препаратов для борьбы с сорняками*)

**PHYTOCLIMATE** фитоклимат, климат растений

**PHYTOECOLOGY** фитоэкология

**PHYTOEDAPHON** фитоэдафон (*почвенная фауна и флора*)

**PHYTOGENOUS** фитогенный, имеющий растительное происхождение

**PHYTOGEOGRAPHY** фитогеография, география растений

**PHYTOGRAPH** фитограмма (*диаграмма, характеризующая отдельные черты сообщества*)

**PHYTOID** отдельное растение в колонии || напоминающий растение

**PHYTOLITE** ископаемое растение

**PHYTOLOGY** ботаника

**PHYTOMASS** фитомасса

**PHYTOME** совокупность растений, растительность

**PHYTOMETER** фитоиндикатор (*растение или растительное сообщество, используемое как показатель условий среды*)

**PHYTONCro** фитонцид

**PHYTOPARASITE** фитопаразит, растениепаразит

**PHYTOPHAGE** фитофаг (*растительноядный организм*)

**PHYTOPHTHORA** фитофтора (*род паразитических грибов*)

**PHYTOPLANKTER** фитопланктер, планктонное растение

**PHYTOPLANKTON** фитопланктон, растительный плактон (*совокупность взвешенных в воде мельчайших водорослей*)

**PHYTOSIS** фитоз (*болезнь, вызванная растительным паразитом*)

**PHYTOSOCIOLOGY** фитосоциология, фитоценология, геоботаника (*наука о составе растительного покрова*)

**PHYTOSPHERE** фитосфера

**PHYTOTERATOLOGY** тератология растений (*наука, изучающая пороки развития растений*)

**PHYTOTOMY** анатомия растений

**PHYTOTOXIC** токсичный для растений

**PHYTOTOXICANT** вещество, токсичное для растений

**PHYTOTOXIC** фитотоксин

**PHYTOTRON** фитотрон (*лаборатория искусственного климата*),  
оранжерея

**PHYTOTROPHIC** биол. автотрофный

**PICKER 1.** уборочная машина 2. сборщик плодов **rock** ~ камнеуборочная машина

**PICK-UP 1.** датчик-измеритель; приёмное устройство 2. чувствительность; восприятие

**PICORNAVIRIDAE** семейство пикорнавирусов (*PHK-содержащие вирусы, вызывающие воспаление*)

**PICTURE 1.** картина; иллюстрация, картинка 2. фотография, снимок **blood** ~ картина [формула] крови, гемограмма **geobotanical** ~ геоботаническое описание

**PICULET** карликовый дятел

**PIECE 1.** кусочек, часть 2. участок; полоска **inundated** ~ of ground затопляемый участок земли

**PIERID** энт. белянка

**PIGGERY 1.** свиноводческое хозяйство 2. свинарник

**PILE** куча, груда (*напр, радиоактивных отходов*); штабель; кипа; связка || собирать в кучу **coal waste** ~s угольные отходы, терриконы **emergency** ~ аварийный склад (*угля на электростанции*) **"gob"** ~ см. **coal waste** ~s **nuclear** ~ ядерный реактор **supercritical** ~ надкритический ядерный реактор

**PILEUS** облачная шапка

**PILING 1.** отвал грунта, кавальер 2. шпунтовая свая **offshore** ~ свайное основание сооружения континентального шельфа **rock** ~ сваливание породы в отвал

**PILLAR** столб (*воды, воздуха*) **dust** ~ пыльный вихрь **moon** ~ лунный столб

**PILOT 1.** пробный, экспериментальный, проводимый впервые 2. пилот; лодман **radio** ~ радиопилот

**PILOTAGE 1.** самолетовождение; пилотирование 2. проводка судов

**PIMENTARY** Melissa лекарственная

**PINE** сосна **nut** ~ сосна кедровидная

**PINER 1.** животное, страдающее болезнью кобальтовой недостаточности

**PING** детонация || детонировать

**PINGER 1.** акустический буй с дистанционным управлением 2. гидролокатор; эхолот

**PINHEIRO** пиньейро (*тропический лес из араукарий в Бразилии*)

**PINNIPED** ластоногое животное || ластоногий

**PINT 1.** пинта (*мера объема: амер. ~ 0,47л, брит. ~ 0,57л*)

**PINWORM** параз. острица

**PIONEER 1.** первопроходец; первооселенец || пионерный (*о растении, сообществе*) 2. инициатор, новатор

**PIONEERING** амер. начинание; освоение целины; мелиорирование

**PIP** 1. семечко, зернышко; росток (*злака*) 2. клубень 3. проклёвываться, вылупляться

**PIPAGE** 1. подача по трубам (*газа, воды*) 2. трубопровод

**PIPE** 1. труба || перекачивать [транспортировать] по трубопроводу 2. рl дыхательные пути 3. пение, свист (*птицы*) || петь (*о птице*)  
**admission (admitting)** ~ впускная труба **air** ~ воздуховод  
**antisiphon** ~ вытяжная труба **charge** ~ подводящая труба  
**collecting** ~ канализационный коллектор **delivery** ~ питающая труба **discharge** ~ отводящая труба; спускная труба **drain** ~ 1. сливной коллектор 2. дренажная труба **exhaust** ~ выпускная труба (*аспирационной системы*), выхлопная труба **fall** ~ водосточная труба **flush [flushing]** ~ промывная труба (*канализационной системы*) **header** ~ магистраль; магистральный трубопровод **induction** ~ всасывающая труба **kimberlite** ~ кимберлитовая трубка **offtake [outlet]** ~ **см. discharge** ~ **perforated** ~ (всасывающая) труба с отверстиями **puff** ~ вытяжная труба (*канализационной сети*) **pulverized fuel** ~ пылепровод (*для пылевидного топлива*) **purge** ~ выпускная труба (*для удаления нежелательных примесей*) **rainwater** ~ **см. fall** ~ **return** ~ 1. сливной трубопровод 2. труба рециркуляции воды **riser** ~ стояк **run** ~ напорная труба, нагнетательная труба **scour** ~ промывная труба **screen** ~ перфорированная труба с фильтрующей сеткой **sewer** ~ канализационная труба **sluicing** ~ промывная труба **soil** ~ выпускной трубопровод (*канализационной системы*) **storm-down** ~ **см. fall** ~ **through flow** ~ сливная труба, переливная труба **underground** ~ подземный трубопровод **waste** ~ отливная труба

**PIPEFISH** **uxm.** морская игла

**PIPELINE** 1. трубопровод || прокладывать трубопровод; перекачивать по трубопроводу 2. водопровод **buried** ~ закрытый трубопровод; подземный трубопровод **coal-slurry** ~ углепровод **delivery** ~ подающий трубопровод **export** ~ трубопровод, выходящий за пределы административного района **floating** ~ плавучий пульпопровод (*земснаряда*) **high-pressure** ~ высоконапорный трубопровод **irrigation** ~ оросительный трубопровод **main [major]** ~ магистральный трубопровод **pneumatic coal** ~ пневмопровод для транспортировки угля **ship's discharge** ~ судовой сливной трубопровод **twin** ~ двойной трубопровод **underwater** ~ подводный трубопровод, дюкер

**PIPING** 1. вымывание грунта, суффозия 2. трубопровод; система трубопроводов 3. прокладка трубопровода

**PIRANHA** **uxm.** пиранья

**PIROPLASMOSIS** *вет.* пироплазмоз

**PISCICIDE** вещество, убивающее рыб

**PISCICOLOUS** обитающий в *или* на рыбах

**PISCICULTURE** рыбоводство

**PISCIFAUNA** ихтиофауна

**PISTE** звериная тропа

**PIT** 1. яма; впадина; углубление; котлован || рыть котлован 2. колодец; шахта; разрез; карьер; шурф 3. ловчая яма, волчья яма 4. уборная без канализации, выносная уборная; выгребная яма 5. *фитн.* ямчатость **abandoned** ~ заброшенный карьер, выработанный карьер **bitter** ~ горькая ямчатость яблок **black** ~ черная ямчатость цитрусовых **bore** ~ шурф **burn** ~ яма для сжигания отходов **catch** ~ 1. водосточный колодец 2. смотровой колодец 3. уловитель примесей (*напр.* *песколовка, маслоотстойник*) **cremation** ~ трупосжигательная яма **detritus** ~ 1. осадочный колодец в системе канализации 2. септиктенк **drain(age)** - дренажный колодец **dung(ing)** ~ приемный бункер для навоза; навозная яма **flare** ~ яма для сжигания нефтяного газа **free mined-out** ~ выработанный карьер, не заполненный отвальными породами **inspection** ~ смотровой колодец **liquid-manure** ~ жижеборник **mud chamber** ~ отстойная яма, отстойник **percolation** ~ 1. отстойный колодец 2. септиктенк **pump suction** ~ заборный отстойник **receiving (reception)** ~ приёмная яма **recharge** ~ инфильтрационный бассейн **refuse** ~ компостная яма мусорная яма **residue settling** ~ иловая яма, вторичный отстойник **salt** ~ соляной рудник; соляная шахта **seepage** ~ сточная яма; сточный [поглощающий] колодец **shielded** ~ "экранированный шурф **silt** ~ илоуловитель **wet** ~ канализационный отстойник, септиктенк **worked-out coal** ~ угольная выработка

**PIT-AND-MOUNT** мелкобугристый (*о микрорельефе*)

**PITCH** 1. высота (*звука*) 2. степень, уровень, напряжение 3. уклон, скат, наклон

**PITFALL** 1. рытвина 2. яма (*для ловли зверей*), ловушка 2. недостаток, провал

**PITYRIASIS** *мед.* педириаз, сухая себорея

**PLACE** 1. место; площадь 2. населенный пункт; село; город 3. жилище **bare** ~ пустошь; необработанный участок **breeding** ~ место размножения; нерестилище **burnt** ~ гарь **drinking** ~ водопой **dumping** ~ место захоронения отходов; свалка **dwelling** ~ местообитание **flaying** ~ бойня **hard-to-get** ~ труднодоступное место **nesting** ~ гнездовье **parking** ~ место стоянки

автомобилей **resting** ~ 1. место отдыха 2. место днёвки (насекомых) **shallow** ~ мелководье **unhealthy** ~ место, непригодное для жизни **waste** ~ 1. пустошь 2. свалка отходов **watering** ~ 1. водопой 2. курорт с минеральными водами

**PLACEMENT** 1. размещение 2. посадка (растений) 3. монтаж

**PLAGIOCLIMAX** биол. гшагиоклимакс (конечное развитие фитоценоза, отклоняющегося от типа)

**PLAGIOSERE** биол. смена фитоценозов, видоизмененных под влиянием внешних воздействий

**PLAGUE** 1. чума 2. эпидемическое заболевание с высокой смертностью 3. резкое увеличение численности вредных животных ~ **of rats** нашествие крыс **lung** ~ плевропневмония крупного рогатого скота **pneumonic** -легочная чума **swine** ~ геморрагическая септицемия свиней

**PLAIN** 1. равнина || гладкий, ровный 2. пойма 3. *pl* прерии ~ **of erosion** эрозионная равнина ~ **of submergence** поверхность затопления **abyssal** ~ абиссальная равнина (глубокое ровное лоз/се океана) **alluial** ~ аллювиальная [намывная] равнина **coast(al)** ~ прибрежная равнина **featureless** ~ равнина, лишенная растительности **flood** ~ пойма **Great Plains** Великие равнины в США (10 засушливых штатов американских прерии) **inundated** ~см. **flood** ~ **littoral** ~ приморская равнина **lower coastal** ~ низменная прибрежная равнина **rolling** ~ волнистая равнина **undulating** ~ слабоволнистая равнина

**PLAINSOIL** почва на равнине

**PLAN** план; схема; проект || планировать, проектировать ~ **of site** план местоположения земель ~ **of water resources de elopment** план освоения водных ресурсов **air quality maintenance** ~ амер. режим контроля за качеством воздуха **Blue Plan** "Голубой план" (программа охраны Средиземного моря, осуществляемая 15 странами) **conjunctie irrigation** ~ проект совместного использования подземных и поверхностных вод для орошения **conser ation** ~ план охраны природы и природопользования **con ention-related national** ~ национальный план действий, связанный с выполнением международной конвенции по окружающей среде **emergency** ~ план действий в чрезвычайной ситуации **energy master** ~ генеральный план развития энергетики **master** ~ генеральный план; план комплексного развития **national environmental action** ~ национальный план действий в области окружающей среды (задачи по экологической политике, природоохранному законодательству, организационным аспектам и инвестиционной деятельности с экологической

*направленностью*) **optimum land-use and cropping** ~ план оптимального использования земель и посевных площадей **range conservation** ~ план охраны пастбищных земель **ri er basin** ~ план освоения водных и земельных ресурсов речного бассейна **"set-side"** ~ *амер.* план сокращения посевной площади и консервации земель **single-sampling** ~ *биом.* план однократной выборки **site** ~ план общего расположения **State Implementation Plan** План по поддержанию чистоты воздуха (*США*) **water allocation** ~ план распределения воды между водопользователями

**PLANE 1.** плоскость || плоский 2. самолёт 3. уровень, стадия (*развития*) 4. *пл почв.* трещины или поры, вытянутые в одном направлении **jet** ~ реактивный самолёт **observation** ~ воздушное судно службы наблюдения **reference** -*мелиор.* нулевой уровень **shear** ~ плоскость среза **space** ~ космический аппарат

**PLANET: primary** ~s планеты Солнечной системы **secondary** ~ спутник планеты

**PLANKTER** *биол.* планктер, планктонный организм

**PLANKTIVOROUS** планктоноядный

**PLANKTOLOGY** планктонология

**PLANKTON** планктон (*совокупность пассивно плавающих в водоёме организмов, таких, как водоросли, моллюски, мелкие ракообразные*) ~ **of stream** потамопланктон, речной планктон **aerial [air]** ~ аэробный планктон, аэропланктон **decaying** ~ гниющий планктон **false** ~ ложный планктон (*организмы, случайно попадающие в планктон*) **fresh-water** ~ лимнопланктон, озёрный планктон **marine** ~ *см.* **saltwater** ~ **net** ~ макропланктон (*вылавливаемый мелкочаеистой сетью*) **oceanic** ~ океанический планктон **reservoir** ~ планктон, развивающийся в резервуаре (*при длительном хранении воды*) **saltwater** ~ галопланктон, солоноводный [морской] планктон

**PLANKTON-EATER** *биол.* планктофаг

**PLANNING 1.** планирование, проектирование; размещение 2. землеустройство ~ **of land utilization** планирование землепользования **city** ~ градостроительство **compact** ~ плотная застройка **contingency** ~ планирование действий в чрезвычайных ситуациях **ecological** ~ 1. экологическое планирование (*планирование использования природных ресурсов с наименьшим ущербом для существующего экологического равновесия*) 2. планирование охраны окружающей среды **environmental** ~ экологическое планирование (*природопользования и природоохранной деятельности*) **family** ~ планирование семьи; контроль



рождаемости **farm** ~ планирование фермерского хозяйства  
**landscape** ~ планирование ландшафта; планирование  
пейзажного зелёного строительства **land survey [land use]** ~  
планирование рационального землепользования **long-range**  
**[long-term]** ~ долгосрочное [перспективное] планирование  
**multiple objective** ~ комплексное планирование **nature-**  
**protecting** ~ природосберегающее планирование **reclamation**  
~ планирование развития мелиорации **recreation** ~  
рекреационное планирование, планирование зон отдыха  
**reproductive** ~ 1. планирование семьи 2. планирование  
спаривания (*животных*) **watershed** ~ планирование  
использования водных и земельных ресурсов водосборного  
бассейна

**PLANOMENON** совокупность жизненных форм, способных к движению

**PLANT** 1. предприятие, завод 2. установка; агрегат 3. растение || расти;  
сажать; выращивать ~ **of high nutrient status** растение на  
высоком фоне питания **aboveground** ~ наземная  
растительность **acid-indicator** ~ растение-индикатор кислых  
почв **activated sludge** ~ станция аэрации **active water**  
**treatment** ~ установка по очистке (радиоактивных) вод  
**adornment** ~ декоративное растение **aerial** ~ эпифит,  
надземное растение **aid** ~ подпокровное растение **air**  
**conditioning** ~ установка для кондиционирования воздуха  
**alien** ~ экзотическое [завезённое] растение **amphibious-**  
земноводное растение **anemogamous** ~ ветроопыляемое  
растение **annual** ~ однолетнее растение **antipollution** ~  
противозагрязняющее устройство **aquatic** ~ водное растение  
**attacked** ~ поражённое растение **basiphilous** ~ базифил  
(растение, произрастающее на щелочных почвах) **biennial** ~  
двулетнее растение **binding** ~ почвоукрепляющее растение  
**biogas producing** ~ установка для получения биогаза  
**biological treatment** ~ станция биологической очистки  
сточных вод, ВСЮ Сз ~s Сз-растения (*превращающие в*  
*процессе фотосинтеза углекислый газ в трёхуглеродное*  
*соединение*) С<sub>4</sub> ~s С<sub>4</sub>-растения (*превращающие в процессе*  
*фотосинтеза углекислый газ в четырёхуглеродное*  
*соединение*) **calciphilous** ~ растение известковых почв  
**calciphobous** ~ кальцефоб **carnivorous** ~ хищное растение  
**carpet** ~ ковровое растение **century** ~ столетник, агавы  
американская **chalicad** ~ растение подвижного гравия  
**character** ~ типичное растение (*для сообщества*)  
**chasmophilous** ~ хазмофит (*растение, произрастающее в*  
*трещинах скал*) **chemical** ~ 1. реагентная установка 2.

химический комплекс **chemical treatment** ~ установка для химической очистки (воды) **chemozooaphobic** ~ инсектицидное растение (*защищающееся от насекомых химическими выделениями*) **chimochlorous** ~ вечнозеленое [зимнезелёное]растение **chipping** ~ линия измельчения (отходов древесины) **chiropterophilous** ~ хироптерофил (*растение, опыляемое летучими мышами*) **chlorinafion** ~ установка для хлорирования **chlorotic** ~ хлорозное растение **coal fired** ~ предприятие, работающее на угле **combined desalting and power** ~ опреснительная установка, совмещенная с электростанцией **common effluent treatment** ~ сооружение для очистки сточных вод **compact package** ~ компактная установка (*для очистки отходов*) **composting** ~ 1. установка для компостирования отходов 2. туковый завод **conservatory** ~ тепличное растение **contact stabilization** ~ установка контактной стабилизации **cotton** ~ хлопчатник **cover** ~ покровное растение **crop** ~ 1. сельскохозяйственная культура 2. хлебный злак **cultivated** ~ культурное растение **decoy** ~ растение-приманка **demineralizing** ~ опреснительная установка **desalination** ~ опреснитель воды **desinfection** ~ дезинфекционная камера, дезкамера **disposal** ~ 1. мусороперерабатывающий завод; мусоросжигательная установка 2. установка для удаления и переработки радиоактивных отходов **domestic** ~ культурное растение **drought-enduring [drought-resistant]** ~ засуховыносливое растение **drug** ~ лекарственное растение **dual-train biological** ~ станция двухступенчатой биохимической очистки **dwarf woody** ~s карликовые древесные растения **effluent treatment** ~ станция очистки сточных вод, очистное сооружение, ОС **electrodialysis** ~ электродиализная установка **emergent** ~ полупогруженное растение **endangered** ~ растительный вид, находящийся под угрозой исчезновения **endemic** ~ местное растение **entomophilous** ~ энтомофильное (*насекомоопыляемое растение*) **essential** ~ эфиромасличное растение; ароматическое растение **evergreen** ~ вечнозеленое растение **extended aeration** ~ аэротенк с продолженной аэрацией **extra-terrestrial power** ~ космическая энергетическая установка **fast-growing** ~ быстрорастущее растение **fermentation** ~ бродильный завод; завод по производству продуктов брожения **fertilizer** ~ 1. туковый завод 2. установка для производства туков **field** ~ полевое растение **field protecting** ~s полезащитное насаждение **filter** ~ фильтровальная станция **fission power** ~ ядерная

энергетическая установка **floating** ~ плавающее растение  
**floating nuclear power** ~ плавучая атомная электростанция  
**flotation** ~ флотационная установка **flowering** ~ цветковое  
 растение **fodder** ~ кормовое растение **food** ~ пищевое  
 [продовольственное] растение **forage** ~ кормовое растение  
**fossil-fuel power** ~ электростанция, работающая на  
 ископаемом топливе **fragrant** ~ душистое растение **freezing** ~  
 хладокомбинат **freshwater** ~ 1. опреснительная установка 2.  
 пресноводное растение **frostresistant** ~ морозостойкое  
 растение **fruit-bearing** ~ плодоносящее растение **fuel**  
**fabrication** ~ завод по производству (ядерного) топлива **fuel**  
**reprocessing** ~ завод по переработке [регенерации] ядерного  
 топлива **fume-cleaning** ~ 1. установка для газоочистки 2.  
 система газоочистки **fusion power** ~ термоядерная  
 энергетическая установка **garbage disposal** ~ установка  
 [станция] для ликвидации отходов; мусоросжигательная  
 установка; мусоросжигательная станция **garden** ~ огородное  
 растение; садовое растение **gas** ~ 1. газогенераторная  
 установка 2. газогенераторная станция **gaseous-diffusion** ~ 1.  
 газодиффузионный завод (*разделения изотопов*) 2. установка  
 для газодиффузионного разделения изотопов **gin**  
 ~хлопкоочистительный завод **grain cleaning** ~  
 зерноочистительный пункт **gramineous** ~s злаковые растения  
**graminifolious** ~ злаковидное растение **grit-removal** ~  
 песколовка (*механическое очистное сооружение, МОС*) **guide**  
 ~ растение-индикатор (*сигнализирующее о состоянии*  
*окружающей среды*) **hardy** ~ выносливое растение **heat power**  
 ~ тепловая электростанция, ТЭЦ **hedging** ~ растение для  
 живой изгороди **herbaceous** ~ травянистое растение **higher** ~  
 высшее растение **highly domesticated** ~ высокоинбридное  
 [гибридное] растение **high-rate filtration** ~ фильтровальная  
 станция со скорыми фильтрами **honey** ~см. **meliferoushost** ~  
 растение-хозяин **hydropower** ~ гидроэлектростанция  
**incinerator** ~ мусоросжигательная установка;  
 мусоросжигательная станция **indicator** ~ растение-индикатор  
 (*состояния окружающей среды*) **industrial waste treatment** ~  
 установка для переработки промышленных отходов **inedible** ~  
 несъедобное растение **inferior** ~ низшее растение **injurious** ~  
 вредное растение **introduced** ~s интродуцированные  
 [привнесенные] растения (*из других регионов*) **iron removal** ~  
 установка для обезжелезивания **land** ~ наземное растение  
**legume nitrogen-fixing** ~s бобовые азотофиксирующие  
 растения **ley** ~ луговое растение **ligneous** ~древесное растение

**lime softening** ~ станция известкового умягчения **lower** ~  
 низшее растение **manure-processing** ~ установка для  
 переработки навоза **meadow** ~ луговое растение **meat packing**  
 ~ мясокомбинат **medicinal** ~ лекарственное [лечебное]  
 растение **meliferous** ~ медоносное растение **mercury-ore-**  
**refining** ~ завод по обогащению ртутных руд **metals-recovery**  
 ~ цех утилизации металлоотходов **mire** ~ растение-гелофит  
**moisture-loving** ~ влаголюбивое растение **multibactor** ~  
 установка ускоренной ферментации отходов (*с*  
*использованием бактериального засева*) **municipal treatment**  
 ~ городская очистная станция **myrmecoxenous** ~ растение,  
 дающее убежище и пищу муравьям **native** ~ местное  
 [аборигенное] растение **noxious** ~ ядовитое растение **nuclear**  
**cogeneration** ~ атомная теплоэлектроцентраль **nuclear electric**  
 ~ атомная электростанция, АЭС **nuclear fusion** ~  
 электростанция ядерного синтеза **nuclear heating** ~ атомная  
 станция теплоснабжения **oil** ~ масличное растение **oil refinery**  
 ~ нефтеочистительный завод **oligopetric** ~ растение,  
 произрастающее на бедных почвой скалах **oligopsammic** ~  
 растение доломитных и гранитных почв **ore-dressing** ~ 1.  
 рудообогатительная фабрика 2. рудообогатительная установка  
**ornamental** ~ декоративное растение **ornitophilous** ~  
 орнитофил (*растение, опыляемое птицами*) **ozon** ~  
 озонирующая установка, озонатор **package** ~ передвижная  
 очистная установка **package activated sludge** ~ установка для  
 очистки сточных вод с помощью активного ила **perennial** ~  
 многолетнее растение **phanerogamous** ~ явноточное  
 растение **photovoltaic** ~ 1. гелиоэлектростанция, солнечная  
 электростанция 2. гелиоустановка (*напр. для нагревания воды*)  
**pilot** ~ опытная установка **pioneer** ~ растение-пионер  
**poisonous** ~ ядовитое растение **pollen** ~ пыльцевое  
 [пыльценосное] растение **poultry processing** ~ птицефабрика  
**preparation** ~ обогатительная фабрика **principal agricultural** ~  
 важнейшая сельскохозяйственная культура **prometropic** ~  
 растение с обязательным перекрестным опылением **prostrate**  
 ~ стелющееся растение **pump(ed)-storage** ~  
 гидроаккумулирующая электростанция, ГАЭС **purification** ~  
 очистная станция **pyrolysis** ~ пиролизная установка **recooling**  
 ~ устройство для охлаждения оборотной воды **refuse-fired**  
**[refuse-incineration]** ~ котельная, работающая на городских  
 отходах, мусоросжигательная установка **reprocessing** ~  
 обогатительная фабрика **resin** ~ смолистое растение **rooted** ~  
 укореняющееся растение **run-of-river hydroelectric** ~

гидроэлектростанция проточного типа (*не подпруживающая реку*) **rupestrine [rupicolous]** ~ скальное растение **salt-sensitive** ~ солечувствительное растение **salt-tolerant** ~ солевыносливое растение **sand** ~ псаммофит (*песколюбивое растение*) **sand-binding [sand-stabilizing]** ~ пескоукрепляющее растение **saxicolous** ~ *см. rupestrine* ~ **sea-water desalting** ~ установка для опреснения морской воды **sedimentation** ~ установка для отстаивания **selfed** ~ самоопыленное растение **sessil** ~ прикрепленное растение **sewage disposal [sewage water treatment]** ~ станция очистки сточных вод, очистная станция, очистное сооружение **shade-enduring** ~ теневыносливое растение **shade-loving [shadow]** ~ тенелюбивое растение **shore-fixing** ~ берегоукрепляющее растение **siliciphilous** ~ кремнефил, кремнелюбивое растение **slope-fixing** ~ склоноукрепляющее растение **sludge-digestion** ~ септиктенк, метантенк **slurry treatment** ~ установка для переработки навозной жижи **smoke extractor** ~ дымососная установка **social** ~s растения, растущие группами **softening** ~ установка для умягчения (*воды*) **soil fixing** ~ почвозакрепляющее растение **solar** ~ *см. photovoltaic* ~ **solid waste disposal and recycling** ~ завод по переработке твердых отходов **squat** ~ низкое [приземистое] растение **stream** ~ речное растение **stripping** ~ 1. газобензиновый завод 2. установка для выделения бензина из газа **submerged** ~ погруженное в воду растение **sun(-loving)** ~ светолюбивое растение **syvestral** ~ лесное растение **tannin [tannin-bearing, tanniferous]** ~ таниноносное [дубильное] растение **television** ~ телевизионный центр; аппаратно-студийный комплекс **tertiary** ~ сооружение для доочистки сточных вод **thermal power** ~ теплоэлектростанция, ТЭЦ **tidal power** ~ приливная электростанция, ПЭС **tillered** ~ кустящееся растение **top-blown oxygen vessel** ~ кислородноконвертерный цех **trash-fired power** ~ электростанция, работающая на сжигании отходов **treatment** ~ очистная станция, очистное сооружение; очистная установка **tuberous** ~ клубнеплодное растение **turf-forming** ~ дернообразующее растение **twiner** ~ вьющееся растение **underground nuclear power** ~ подземная атомная электростанция **undesirable** ~ сорное растение, сорняк **vigorous** ~ сильное растение **waste-disposal** ~ станция очистки сточных вод, очистная станция, очистное сооружение **waste-to-energy cogeneration** ~ теплоцентраль, работающая на отходах **water** ~ водное растение **water pollution control** ~ станция очистки сточных вод, очистная станция, очистное

сооружение **waterpower** ~ гидроэлектростанция, ГЭС **water purification** ~ станция водоочистки, водоочистная станция **water-supply** ~ насосная станция; установка для водоснабжения **water treatment** ~ установка для обработки воды **weed** ~ сорняк **wild** ~ дикорастущее растение **woody** ~ древесное растение **year-round air-conditioning** ~ установка круглогодичного кондиционирования воздуха

**PLANTAIN** подорожник

**PLANTATION** 1. плантация 2. насаждение, посадка 3. возделывание, культивирование **conifer** ~ хвойная культура **forest** ~ лесопосадка **mixed** ~ смешанное насаждение **protective forest** ~ защитное лесонасаждение **tree** ~ древесное насаждение

**PLANT-DERIVED** растительного происхождения

**PLANT-EATER** травоядное (животное)

**PLANT-FILLED** заросший растениями (*о водоёме*)

**PLANTING** 1. посадка, высадка; посев 2. насаждение; культура ~ **of fish** разведение рыбы ~ **of greenery** озеленение ~ **of trees and shrubs** посадка деревьев и кустарников, озеленение ~ **of windbreaks** посадка ветрозащитных полос **amenity [architectural]** ~ зеленое строительство, декоративное озеленение **canalside** ~ приканальное лесное насаждение **clogging forest** ~ кольматирующее лесное насаждение **critical area** ~ устройство насаждений на эродируемых участках **environmental** ~ 1. посадка пород, соответствующих местным условиям 2. облагораживающая окружающую среду посадка **flow regulating forest** ~ стокорегулирующее лесное насаждение **forest** ~ лесопосадка; лесоразведение **gully control** ~ оврагозакрепительные посадки **protective forest** ~ защитное лесное насаждение **landscape** ~ пейзажное лесонасаждение **normal** ~ **with trees** норма озеленения **riparian forest** ~ береговое лесное насаждение **stump** ~ вегетативное возобновление растений; посадка саженцами

**PLANTLET, plantule** (про)росток, молодое деревце

**PLANTVAX** плантвакс (*фунгицид*)

**PLAQUE** *мед.* 1. бляшка 2. тромбоцит, кровяная пластинка **virus** ~ вирусная бляшка

**PLASTIC(S)** 1. пластмасса, пластик 2. пластмассовое изделие **degradable** ~s пластмассы, подвергающиеся биохимическому разложению

**PLATE** 1. пластина; плоскость; диск; перегородка 2. пластинка, чешуйка; бляшка 3. *микр.* чашка для посева **agar** ~ *микр.* чашка с агаровой средой; агаровая пластинка **air diffusing [diffuser]** ~ фильтр, фильтровая пластина **immunological** ~

иммунологический планшет **scum** ~ перегородка для задержки пены и плавающих веществ

**PLATEAU** плато; плоская возвышенность, плоскогорье **high** ~ возвышенность

**PLATFORM:** **erosion** ~ эрозионная платформа **manned space** ~ пилотируемая космическая платформа **moored deep-ocean** ~ заякоренная глубоководная платформа **sea observation** ~ (космическая) платформа для наблюдения за акваторией океана

**PLATING 1.** *микр.* посев микроорганизмов на чашках 2. нанесение покрытия; металлизация; лакирование

**PLATYHELMINTH** плоский гельминт

**PLAYA** плайя (*мелководное временное озеро*), сор (*засоленное озеро*)

**PLECK** пустошь

**PLEIOCYCLIC** многоциклический

**PLEOMORPHISM** *биол.* плеоморфизм (*наличие в жизненном цикле вида нескольких разных форм*)

**PLESIOBIOSIS** *биол.* случайное соединение нескольких колоний у общественных насекомых

**PLEUSTON** *биол.* плейстон, обитатели поверхностного слоя водоёма (*макроорганизмы, напр, актинии, моллюски, мидии, саргассовые водоросли, пассивно плавающие на глубине до 15 м от поверхности воды*)

**PLOADOSTADION** надводные растения

**PLOT 1.** участок земли, делянка 2. стоковая площадка 3. план; диаграмма; схема || составлять план ~ **of felled forest** вырубка, вырубленный участок леса ~ **of temperature** график температуры **bottomland** ~ пойменный участок **control** ~ контрольная делянка **evaporation** ~ испарительная площадка **filtration land** ~s поля фильтрации (*сточных вод*) **ground** ~ план местности **guard** ~ защитная полоса **meadow** ~ сенокосный участок, луг **propagation** ~ участок размножения (*в питомнике*) **rank-abundance** ~ график рангового распределения, график ранг-обилие **runoff** ~ стоковая площадка **sample** ~ пробная площадка **seed** ~ питомник древесных пород **willow** ~ лозняк

**PLOTPHYTE** плотофит (*плавающее растение*)

**PLOUGH, plow 1.** плуг 2. плужный снегоочиститель 3. пашня || пахать **blade snow** [**draw-off snow**] ~ плужный снегоочиститель **grubber** ~ груббер-культиватор; выкопчный плуг **screw** ~ шнековый снегоочиститель **underwater** ~ подводный траншекопатель (*в строительстве подводных трубопроводов*)

**PLOWING** вспашка, пахота; обработка плугом

**PLOWLAND** пахотная земля, пашня

**PLUG** 1. пробка; заглушка 2. донный фильтр колодца 3. кран 4. разъем **cleaning [clean-out]** ~ спускной кран, дренажный кран **drain** ~ пробка сливного отверстия **shield(ing)** ~ 1. защитная пробка (*ядерного реактора*) 2. экранированный штепсельный разъем

**PLUGGING** 1. забивание, закупорка, засорение 2. тампонаж (*скважины*) **shaft** ~ герметизация подземных выработок (*для захоронения радиоактивных отходов*)

**PLUMBING** 1. водопроводная система 2. паяльные работы ~ **of system** герметизация (*водопроводноканализационной*) системы **open** ~ установка санитарно-технических приборов с открытым доступом к регулирующим устройствам **oversized** ~ чрезмерно увеличенная водопроводно-канализационная сеть

**PLUMBISM** отравление свинцом

**PLUMBUM** свинец (*один из 10 главных экотоксикантов*)

**PLUME I.** шлейф загрязняющих веществ, плюмаж 2. столб дыма; султан (*над дымовой трубой*) ~ **of effluents** шлейф загрязненных сточных вод (*область высоких концентраций загрязняющих веществ за точкой сброса стоков в водоём*) **atmospheric** ~ факел выбросов в атмосферу **chimney** ~ дымовая струя, дымовой факел **emission** ~ факел выбросов **gas** ~ газовый султан **ionized** ~ ионизированное облако выбросов **sewage** ~ участок сильного загрязнения водотока сточными водами **stack** ~ см. **chimney** ~ **thermal** ~ 1. тепловой купол (*над городом*) 2. шлейф сбрасываемых термальных вод **urban** ~ факел выбросов над городом

**PLURISTRATAL** многоярусный

**PLUVIAL** плювиальный, дождевой

**PLUVIISILVAE** влажнотропические леса

**PNEUMOKONIOSIS** пневмокониоз (*болезни лёгких, обусловленные производственной пылью*)

**PNEUMOMYCOSIS** пневмомикоз; аспергиллёз (*болезни лёгких, вызванные патогенными грибами*)

**PNEUMONIA** пневмония **verminous** ~ пневмония, вызываемая глистами **viral** ~ вирусная пневмония

**PNEUMOVIRUS** пневмовирус (*род респираторных вирусов*)

**PNOIUM** сукцессия на эоловых почвах

**POACH** 1. браконьерствовать 2. вытаптывать копытами

**POACHER** браконьер

**POCKET** 1. очаг обитания; центр распространения (*эпидемии, болезни*) 2. воздушная полость; карман; *бот* сумка, пазуха ~ **of landscape** участок ландшафта ~ **of methane** полость (*в шахте*),



заполненная метаном **air** ~ воздушная пробка; воздушная яма  
**dirt** ~ грязеотстойник; грязеуловитель **dust** ~  
пылесодительная камера **erosion** ~ карман вымывания **frost**  
~s очаги подмерзания (*растений*) **mud** ~см. **dirt**~

**POD** 1. боб; стручок || образовывать стручки 2. кожура, шелуха 3.  
небольшое стадо (*моржей, тюленей*), стайка (*птиц*)

**PODZOL** подзол, подзолистый тип лесных почв **concealed [disguised]** ~  
скрытый подзол, криптоподзол **genuine** ~ настоящий подзол  
**grey-brown** ~ серо-бурый подзол (*тип почвы лиственных*  
*лесов*)

**PODZOLIZATION** оподзоливание (*почвы*), подзолообразование

**POIC** луговой

**POIKILOTHERM** биол. пойкилотерм (*холоднокровный организм,*  
*температура тела которого меняется в зависимости от*  
*температуры внешней среды*)

**POINT** 1. точка; пункт 2. отличительный признак, особенность ~ **of**  
**pollution** источник [место] загрязнения **air supply breathing** ~  
пункт аварийного снабжения воздухом (в забое или штреке)  
**antisolar** ~ точка солнечного противостояния **chilling** ~  
температура [точка] замерзания **congealing** ~ точка замерзания  
**dead** ~ репер; исходная точка **death** ~ "точка смерти" (*предел,*  
*ниже или выше которого организмы не могут выжить*);  
момент смерти **dew** ~ точка росы **discharge** ~ точка сброса  
**emission** ~ точка [источник] выброса (*газообразных отходов*)  
**energy breakeven** ~ критическая энергетическая точка  
**exposure** ~ точка воздействия (*место контакта между*  
*организмом и химическим или физическим агентом*)  
**flammability** ~ температура воспламенения **flash** ~  
температурная вспышка (*наименьшая температура, при*  
*которой загорается химическое вещество*) **ground control** ~  
наземная контрольная точка **immunization** ~ пункт  
иммунизации **irradiation** ~ точка облучения **orienting** ~  
контрольный ориентир **reference** ~ 1. опорная точка; базисный  
пункт 2. контрольная точка **saddle** ~ точка пересечения гребня  
высокого давления с осью ложбины низкого давления  
**sampling** ~ место отбора проб, контрольная точка **saturation** ~  
1. точка насыщения 2. максимальная плотность нормального  
обитания диких зверей и птиц **scenic view** ~ обзорная  
площадка **softening** ~ температура размягчения **water**  
**abstraction** ~ точка забора воды, водозабор **watering** ~  
водопой **water-supply** ~ водозаборная точка **zero** ~ нулевая  
точка (*точка начала или прекращения жизнедеятельности*  
*организма*)

**POISINDEX** *фирм.* Поизиндекс (*международная информационно-поисковая система токсикологических отравлений, разработанная в США*)

**POISON** яд; ядохимикат; ядовитое [токсичное] вещество; токсин || отравлять || ядовитый, токсичный **acute** ~ сильнодействующий яд **broad-spectrum** ~ ядохимикат с широким спектром действия **digestive** ~ кишечный яд **environmental** ~ вещество, отравляющее окружающую среду **enzyme** ~ ферментный яд **fatigue** ~ кенотоксин (*токсин, вызывающий утомление*) **mitotic** ~ митотический яд **persistent** ~ ядохимикат длительного действия **systemic** ~ системный яд

**POISON-BEARING** ядовитый, ядоносный

**POISONING** 1. отравление, интоксикация; загрязнение 2. использование ядов; травление **accidental** ~ случайное отравление (*при аварии*) **bacterial** ~ микробная интоксикация **blood** ~ заражение крови, септицемия **carbon monoxide** ~ отравление угарным газом **constant** ~ отрицательная реактивность (*ядерного реактора*) **environmental** ~ отравление окружающей среды **fatal** ~ отравление со смертельным исходом **food** ~ пищевое отравление -: **industrial chemical** ~ производственное химическое отравление **lead** ~ свинцовое отравление **permanent** ~ необратимое отравление **weed** ~ отравление ядовитыми травами

**POISONOUS** ядовитый, токсичный

**POIUM** луговое сообщество

**POKOSSIN** *амер.* лесное болото

**POLAROGRAPHY** полярография (*метод определения содержания ионов металлов в пробе*)

**POLDER** польдер (*приморский осушенный участок земли, используемый для сельского хозяйства и защищённый дамбой*)

**POLE** 1. *геогр., физ.* полюс 2. мачта; опора (*ЛЭП*) **Antarctic** ~ Южный полюс **cold** ~ полюс холода **geomagnetic** ~ магнитный полюс Земли **North** ~ Северный полюс **South** ~ Южный полюс

**POLICE:** **environmental** ~ экологическая полиция **forest** ~ лесная полиция; служба охраны леса

**POLICY** 1. политика; курс; программные мероприятия; методика 2. *шотл.* парк 3. страховой полис **adaptation** ~ адаптивная политика (*способ реагирования на глобальные климатические изменения*) **anticipatory** ~ упредительная [предусмотрительная] политика (*напр, предвидения экологических проблем и финансирования соответствующих упреждающих мероприятий*) **antidegradation** ~ политика по предотвращению ухудшения состояния окружающей среды

**bubble** ~ политика "колпака" ["купола"] загрязнений (*установление предельно допустимых суммарных выбросов загрязнителей для данной территории*) **conservation** ~ политика сохранения качества окружающей среды **environmental (protection)** ~ политика в области охраны окружающей среды, природоохранная политика **expansionist** ~ политика демографической экспансии, политика популяционизма **feeding** ~ система кормления **insurance** ~ страховой полис; договор о страховании **long-term environmental** ~ долгосрочная политика в области охраны окружающей среды **mitigation** ~ политика уменьшения (эффекта) глобальных изменений **"no-discharge"** ~ политика полного прекращения сброса сточных вод **no-growth** ~ политика ограничения рождаемости и прироста населения **nondegradation** ~ политика сохранения качества воды **"no-regrets"** ~ беспроигрышная политика (*о мерса, которые не приводят к необратимым последствиям в случае, если от них придётся отказаться в будущем, или вызывают побочный положительный эффект*) **optimal pollution** ~ оптимальная политика борьбы с загрязнением (*достигается, когда предельный ущерб от загрязнения равен предельной выгоде производственной деятельности или предельным издержкам снижения загрязнения*) **population** ~ демографическая политика, политика в области народонаселения **waste management** ~ политика обращения с отходами (*основана на трёхуровневой иерархии принципов: предотвращение образования отходов, вторичное использование отходов, безопасное удаление отходов. Проводится Европейским союзом с конца 80-х годов*) **water** ~ политика водопользования (*напр, введение налога на сверхнормативный забор воды*)

**POLICYMAKER** разработчик методики или стратегии

**POLIO мед.** полиомиелит

**POLIOVIRUS** полиовирус (*вирус полиомиелита*)

**POLISHER** фильтр тонкой очистки

**POLISHING** 1. доочистка (*сточных вод*) 2. доведение до нормы **carbon** ~ доочистка (*сточных вод*) активированным углем

**POLLEN** пыльца

**POLLENIZER** опылитель

**POLLINATION** бот. опыление **artificial** ~ искусственное опыление **close** ~ родственное опыление **controlled** ~ см. **artificial** ~ **hydrophilous** ~ подводное опыление **illegitimate** ~ иллегитимное опыление **open** ~ перекрестное опыление **spontaneous** ~ самоопыление

## POLLING опрос

**POLLUTANT** 1. загрязняющее вещество; загрязняющий фактор, загрязнитель (*вещество или вид энергии, вызывающие загрязнение среды*), примесь (*в воздухе*) 2. токсичная составляющая (*в выхлопных газах*) **air** ~ атмосферное загрязняющее вещество **automotive** ~ загрязняющее вещество в выхлопных газах автотранспорта **biodegradable** ~s загрязнители, разрушаемые биологическими процессами **biologically recalcitrant** ~ биологически стойкое загрязняющее вещество **conservative** ~s консервативные примеси (*со стойким химическим составом*) **criteria** ~ загрязняющее вещество, на содержание которого в атмосфере установлены критерии **dangerous** ~ опасное загрязняющее вещество **designated** ~ загрязняющее вещество, выбросы которого регламентируются Актом о чистоте воздуха (*США*) **gaseous** ~ газообразное загрязняющее вещество **global** ~ глобальное [планетарное] загрязняющее вещество (*наличие которого отмечено во всех районах земного шара*) **hazardous** ~ опасное загрязняющее вещество (*подлежащее контролю в соответствии с Актом о чистоте воздуха, США*) **inorganic** ~ неорганическое загрязняющее вещество **in-place** ~s загрязняющие вещества в донных отложениях **interactive** ~s взаимодействующие загрязняющие вещества **international** ~ международное загрязняющее вещество (1. *вещество, высокие концентрации которого обнаружены в различных районах земного шара* 2. *вещество, распространённость которого выходит за пределы одного государства*) **man-made** ~ антропогенное загрязняющее вещество **microbial** ~ бактериальное загрязнение **natural** ~ естественное загрязняющее вещество **nondegradable** ~ стойкий [неразлагающийся] загрязнитель **oxygene-depleting** ~s загрязняющие вещества, потребляющие кислород **particulate** ~s грубодисперсные примеси, ГДП (*в воде*), аэрозоли, твердые частицы (*в воздухе*) **permanent** ~ постоянный загрязнитель **persistent** ~ см. **nondegradable** ~ **photochemical air** ~ фотохимическое загрязняющее вещество **phytotoxic** ~ фитотоксикант **primary** ~ первичное загрязняющее вещество (*примеси, поступившие в атмосферу с выбросами*) **priority** ~ особо опасное загрязняющее вещество **radioactive** ~ радиоактивный загрязнитель **regional-scale** ~s местные загрязнители; загрязнители регионального масштаба (*распространяющиеся в пределах 100- 1000 км*) **river-transported** ~ загрязняющее вещество, переносимое речной

водой **secondary** ~ вторичное загрязняющее вещество (*примеси, образовавшиеся в атмосфере в результате фотохимической реакции*) **serious** ~ сильный загрязнитель **specific indicator** ~ специфическое индикаторное загрязнение **thermal** ~ горячий сток, термический [тепловой] выброс **toxic** ~ токсичное загрязняющее вещество **trace** ~ загрязняющий микроэлемент, следовое загрязняющее вещество **ubiquitous** ~ повсеместно распространенное загрязняющее вещество **water** ~ вещество, загрязняющее воду **waterborne** ~ загрязняющее вещество, переносимое водой

**POLLUTER** источник загрязнения (*юридическое или физическое лицо, загрязняющее окружающую среду*)

**POLLUTION** 1. загрязнение (*поступление в окружающую среду любого вещества - твёрдого, жидкого, газообразного или вида энергии ~ тепловой, звуковой, радиоактивной, в количествах, превышающих естественный среднелетний уровень*) 2. загрязненность (*наличие, скопление нежелательных веществ, объектов или видов энергии*) ~ **by agroindustry** загрязнение (*окружающей среды*) от сельскохозяйственной деятельности человека **accidental** ~ аварийное загрязнение, случайное загрязнение (*напр, сточными водами*) **acid water** ~ загрязнение воды отходами, содержащими кислоты (*напр, травильными растворами*) **added** ~ сопутствующее загрязнение **additional** ~ вторичное [дополнительное] загрязнение **aesthetic** ~ снижение эстетической ценности ландшафта, эстетический ущерб (*явления, отрицательно воздействующие на эстетическое восприятие человека*) **agricultural** ~ загрязнение среды сельскохозяйственными отходами или стоком **air** ~ загрязнение воздушной среды **airborne** ~ загрязнение, переносимое по воздуху **aircraft** ~ 1. эмиссии (*выбросы газов, различных примесей от летательных средств*) 2. шумленность от авиадвигателей **alkali water** ~ загрязнение воды щелочами **atmospheric** ~ загрязнение воздушной среды; атмосферное загрязнение **auto(motive)** ~ автотранспортное загрязнение, автотранспортные выбросы (*загрязнение среды при эксплуатации автомобильного транспорта*) **background** ~ исходное [фоновое] загрязнение **background air** ~ фоновое загрязнение воздуха **bacterial** ~ биологическое загрязнение, бактериальное заражение **blast furnace** ~ загрязнение среды отходами доменного процесса **broiler plant** ~ загрязнение среды отходами птицефабрик, птицеферм **chemical** ~ химическое загрязнение, загрязнение среды химическими

веществами **combustion products** загрязнение среды  
продуктами сгорания **construction** ~ загрязнение среды  
строительными отходами **consumption** ~ эксплуатационное  
[потребительское] загрязнение (*возникающее в процессе  
пользования предметами промышленного производства в  
отличие от производственного загрязнения*) **cosmic** ~  
загрязнение космоса **crankcase** ~ партерное загрязнение  
(*картерные газы и масляные пятна, оставляемые  
автомобилями на проезжей части и местах стоянок*) **cross  
media** ~ межсредовое загрязнение (*перемещение  
загрязнителей из одной среды в другую, напр, выпадение  
кислотных дождей*) **dangerous** ~ опасное загрязнение  
(*которое не может быть нейтрализовано природными  
системами без нанесения вреда для этих систем, ущерба  
хозяйству и здоровью человека*) **deliberate** ~ преднамеренное  
загрязнение **diesel engine** ~ дизельное загрязнение, дизельные  
выбросы **diffused** ~ рассредоточенное загрязнение **dredging** ~  
загрязнение воды при дноуглубительных работах **dust** ~  
загрязнение (воздуха) пылью **ear** ~ зашумлённость, перегрузка  
слухового восприятия **environmental** ~ загрязнение  
окружающей среды **estuarine** ~ загрязнение эстуариев  
**explosion** ~ загрязнение окружающей среды при взрывах  
**extremely high** ~ экстремально высокое загрязнение **eye** ~ 1.  
перегрузка зрительного восприятия (*множеством рекламы,  
надписей, указателей*) 2. обезображивание (*вида или пейзажа*)  
**farm** ~ загрязнение среды сельскохозяйственными отходами и  
стоком с сельскохозяйственных земель **feedlot** ~ загрязнение  
среды стоком с участков интенсивного откорма скота **first** ~  
первичное загрязнение (*воздушной среды*) **formaldehyde  
water** ~ загрязнение воды формальдегидом **foundry** ~  
загрязнение среды отходами литейного производства **ground  
water** ~ загрязнение подземных вод **heat** ~ тепловое  
[термическое, термальное] загрязнение **heavy metals** ~  
загрязнение среды тяжелыми металлами **high seas** ~  
загрязнение открытого моря **highway** ~ загрязнение  
автомагистрали **indoor** ~ загрязнение внутренних помещений  
**industrial** ~ загрязнение среды промышленными отходами  
**intentional** ~ преднамеренное загрязнение **intermittent** ~  
неравномерно поступающая загрязняющая нагрузка **internal  
combustion** ~ загрязнение среды выхлопными газами от  
двигателей внутреннего сгорания **interstate** ~ трансграничный  
перенос загрязняющих веществ **jet** ~ загрязнение среды  
выбросами от реактивных самолетов; выбросы от реактивных

самолетов **land-based** ~ загрязнение от береговых источников, загрязнение (моря) с суши **light** ~ световое загрязнение **lime air** ~ загрязнение воздуха известковой пылью **local** ~ местная загрязненность **man-made** ~ загрязнение среды, вызванное деятельностью человека, антропогенное загрязнение **marine** ~ загрязнение морской среды **mercury** ~ ртутное загрязнение **microwave** ~ загрязнение (высокочастотным) электромагнитным излучением (*наличие микроволнового излучения*) **mining air** ~ загрязнение воздуха рудничной пылью **misery** ~ загрязнение окружающей среды в результате низкого уровня условий жизни населения **motor vehicle** ~ автотранспортное загрязнение; автотранспортные выбросы **municipal** ~ загрязнение среды городскими сточными водами **natural** ~ 1. естественное загрязнение 2. заболачивание **noise** ~ шумленность, шумовое загрязнение **nonpoint** ~ рассредоточенное загрязнение (*из диффузных источников ~ с улиц, ферм и пр.*) **nuclear** ~ радиоактивное загрязнение **nutrient** ~ загрязнение (*водоёмов*) биогенными веществами **occupational** ~ загрязнение среды на производстве (*санитарно-технические условия на производстве, ведущие к возникновению профессиональных заболеваний*) **ocean** ~ загрязнение морской среды **oil** ~ загрязнение среды нефтью, нефтяное загрязнение **open dump** ~ загрязнение среды в результате создания открытых свалок **optical** ~ см. **eye** ~ **oxidant air** ~ загрязнение воздуха оксидантами **packaging** ~ загрязнение среды ненужной тарой (*использованными упаковочными материалами*) **packers** ~ загрязнение среды отходами мясоконсервных предприятий **paper(work)** ~ загрязнение среды бумажным мусором **particulate** ~ 1. вкрапление частиц загрязнителя (*в пыли, золе*) 2. загрязнение твёрдыми частицами или пылью **pen** ~ загрязнение среды отходами скотоводческих хозяйств **pesticide** ~ загрязнение среды пестицидами **phenol water** ~ загрязнение воды фенолом **photochemical air** ~ фотохимическое загрязнение воздуха **pickling** ~ загрязнение среды травильными растворами **pig factory** ~ загрязнение среды отходами свиноводческих хозяйств **pipeline** ~ нефтепроводное загрязнение, загрязнение среды, вызываемое эксплуатацией нефтепроводов **plant** ~ загрязнение растений **plastics** ~ загрязнение среды пластмассовыми предметами **plumbic** ~ загрязнение свинцом **population** ~ чрезмерное скопление людей (*напр, при проведении спортивных или иных зрелищных мероприятий*) **poultry** ~ загрязнение среды отходами птицефабрик

**production** ~ производственное загрязнение **pulp-mill water** ~ загрязнение воды отходами целлюлозно-бумажных предприятий **radiation [radioactive]** ~ радиационное [радиоактивное] загрязнение **rendering** ~ загрязнение среды отходами переработки непищевого животного сырья **riparian** ~ загрязнение прибрежной зоны реки, прибрежное загрязнение **secondary** ~ вторичное загрязнение (*водоёма, водотока*) **sewage** ~ загрязнение среды сточными водами **smelter** ~ загрязнение среды отходами плавильного производства **soil** ~ загрязнение почвы **space** ~ загрязнение космоса [космического пространства] **steel** ~ загрязнение среды отходами сталелитейного производства **stream** ~ загрязнение водотока **supersonic** ~ загрязнение среды выбросами от сверхзвуковых самолетов; выбросы от сверхзвуковых самолетов **sweetwater** ~ загрязнение пресноводных источников **tailpipe** ~ загрязнение среды отработавшими газами автомобилей, загазованность **thermal** ~ тепловое [термическое, термальное] загрязнение **third** ~ загрязнение среды твердыми отходами **traffic** ~ автотранспортное загрязнение, автотранспортные выбросы (*загрязнение среды при эксплуатации автомобильного транспорта*) **transboundary [transfrontier]** ~ трансграничное загрязнение (*выходящее за пределы одного государства или административного округа*) **uncontrolled** ~ нерегулируемое загрязнение **urban air** ~ загрязнение воздуха городов, загазованность городского воздуха **vehicular** ~ автотранспортное загрязнение **vessel(-source)** ~ загрязнение моря судами **visual** ~ снижение эстетической ценности ландшафта (*в результате деятельности человека*) **water** ~ загрязнение воды **water body** ~ загрязнение водоёма **wind** ~ ветровое загрязнение (*перенесение загрязняющих веществ ветром*) **X-ray** ~ повышенный фон рентгеновского излучения **zero** ~ отсутствие загрязнения

**POLLUTOGRAPH** график выноса загрязняющих веществ в зависимости от интенсивности дождя

**POLONINES** полонины (*высокогорные пастбища в Восточных Карнатах*)

**POLYANDRY** полиандрия (*спаривание нескольких самцов с одной самкой*)

**POLYCARPIC** 1. поликарпический (*многократно плодоносящий*) 2. многоплодный

**POLYCHEMOTHERAPY** полихимиотерапия (*лечение многими химиопрепаратами*),

**POLYCHLORBENZENES** смесь полихлорбензолов, ПХБ

**POLYCLIMAX** поликлимакс (*совокупность различных устойчивых*



*формаций в области с едины" климатом, но на разных почвах)*

**POLYCLONALITY** биол. поликлональные свойства, поликлональность

**POLYCYESIS** множественная беременность

**POLYDEMIC** обитающий в нескольких различных местностях

**POLYFACTORIAL** полифакториальный, многофакторный

**POLYGAMY** полигамия, полигамность (*система брачных отношений, при которых одна особь, обычно самец, спаривается с несколькими*)

**POLYGONEUTIC** приносящая потомство несколько раз в сезон

**POLYGYNOPAEDIUM** группа из нескольких самок и их потомства

**POLYGyny 1.** полигиния (*сожительство одного самца с несколькими самками*) **2. полигамия** (*у растений*)

**POLYHEDROSIS** полиэдроз (*вирусное заболевание личинок насекомых*)

**POLYHYBRID** полигибрид (*гибрид от скрещивания форм, отличающихся по многим генам*)

**POLYINFECTION** множественная инфекция

**POLYKARYOCYTE** поликариоцит, многоядерная клетка

**POLYMER:** **alternating** ~ сополимер с регулярным чередованием мономерных единиц **multichain** ~ разветвленный полимер **random** ~ неупорядоченный полимер (*со случайным чередованием мономеров*)

**POLYMORPH 1.** полиморфный организм **2.** полиморфно-ядерный лейкоцит

**POLYMORPHISM** полиморфизм (*наличие в пределах одного вида резко отличных по облику особей*) **balanced** ~ сбалансированный полиморфизм **chromosome** ~ хромосомный полиморфизм **cryptic** ~ скрытый полиморфизм **environmental** ~ средовой полиморфизм (*вызванный внешней средой*) **genetic** ~ генетический полиморфизм **stable** ~ стабильный полиморфизм **transient** ~ неустойчивый полиморфизм

**POLYOMAVIRUS** вирус полиомы (*род онкогенных ДНК-содержащих вирусов семейства паповавирусов, переносимых членистоногими*)

**POLYPHAGOUS 1.** многоядный **2.** живущий на нескольких хозяевах (*о паразите*)

**POLYPHAGY** полифагия, всеядность, мно- гоядность

**POLYPORATE** многопоровый

**POLYREPRODUCTION** многократное размножение или удвоение

**POLYSAPROBE** полисапроб (*микроорганизм, способный жить в различных органических загрязнителях*)

**POLYTHERMAL** политермный (*толерантный к изменению температуры*)

**POLYTOCOUS** 1. плодовитый 2. образующий одновременно много яиц  
или молоди

**POLYTOPIC** политопный (*встречающийся в нескольких местах*)

**POLYTROPIC** политрофный, многоядный, всеядный

**POLYVOLTINE** *энт.* поливольтинный (*имеющий несколько поколений в году*)

**POMOLOGY** помология (*наука о сортах плодовых растений*)

**POND** 1. пруд; бассейн; водоём 2. земляной отстойник **aestival** ~ пруд, промерзающий зимой до дна **ash** ~ золоотстойник

**containment** ~ пруд-накопитель (*для отведения*

*концентрированных сточных вод*) **cooling** ~ охлаждающий

пруд **dew** ~ искусственный водоем, конденсирующий

атмосферную влагу **evaporation** ~ испарительный бассейн **fish**

~ пруд для разведения рыбы; прудок лестничного рыбхода

**gathering** ~ пруд-накопитель (*системы очистных*

*сооружений*) **high-rate** ~ высоконагружаемый пруд **holding** ~

*см.* **settling** ~ **irradiated fuel cartridge storage** ~ бассейн-хранилище радиоактивных топливных элементов **log** ~ запань, запонь (*плавучая преграда поперек реки при сплаве леса*)

**maturation** ~ пруд-усреднитель (*системы очистки сточных*

*вод*) **oxidation** ~ окислительный бассейн, биологический пруд,

пруд-накопитель (*для очистки сточных вод*) **percolation** ~

фильтрационный пруд (*для очистки сточных вод*) **retention** ~

пруд-отстойник **secluded** ~ замкнутый ВОДОЁМ **settling** ~ *см.*

**retention** ~ **sewage** ~ пруд-накопитель (*сточных вод*) **shielding**

~ защитный бассейн (*для работы с высокоактивными*

*веществами*) **skimming** ~ водоем для отделения нефти от

дренажных вод **sludge** ~ пруд-илонакопитель; заиленный пруд

**small** ~ мелкий водоем **spate** ~s пруды, образующиеся в

паводок **spring-fed** ~ пруд родникового питания **stabilization** ~

пруд-усреднитель **storage** ~ *см.* **sewage** ~ **tailing** ~ пруд-

хранилище для отходов обогатительных фабрик,

"хвостохранилище" **vernal** ~ пруд, временно наполняющийся

весной **waste stabilization** ~ *см.* **oxidation** ~ **waste treatment** ~

пруд для обработки отходов

**PONDAGE** 1. запруживание; водохранилище 2. (суточное) регулирование стока

**PONDING** отстаивание в прудах-отстойниках

**PONOR** *геол.* понор, воронка, просасыва- ние воды (*над карстовой полостью*)

**PONYFISHES** *ихт.* сребробрюшковые

**POOL** 1. фонд, пул 2. объединение, суммирование (*напр, выборка особей*)

3. водоем; водохранилище; бассейн; резервуар 4. заводь, плес;

попынья; лужа ~ **of nutrients** резервуар питательных веществ  
**acid moorland** ~ закисленный стоячий пруд **aerated** ~  
аэрируемый пруд **amino acid** ~ аминокислотный пул;  
аминокислотный состав **atmospheric** ~ 1. атмосфера 2. состав  
атмосферного воздуха **cell** ~ популяция клеток **cess** ~ сточная  
яма **drying** ~ пересыхающая лужа **electric power** ~  
объединенная энергосистема **ephemeral** ~ временный бассейн  
**flood** ~ водохранилище для аккумуляирования паводкового  
стока **gene** ~ генный пул, генофонд (*совокупность  
наследственных факторов популяции*) **gravitational** ~  
гравитационное притяжение **metabolic** ~ метаболический  
фонд **mineral nutrient** ~ запас минеральных элементов  
питания **overloaded** ~ перегруженный пруд **poliferative** ~  
полиферативный пул (*доля клеток, участвующих в  
размножении*) **quiet** ~ речная заводь **rain** ~ водоем,  
заполняемый во время дождя **reservoir** ~ резервный фонд  
(*напр, питательных веществ*) **resting** ~ бассейн для отдыха  
(*напр, рыбы*) **retarding** ~ объем водохранилища для приема  
паводкового стока **sediment** ~ 1. мертвый объем  
водохранилища 2. отстойник **sodium** ~ натриевый резервуар  
(*ядерного реактора*) **soil organic matter** ~ запас органических  
веществ в почве **spent fuel storage** ~ бассейн для хранения  
отработавшего ядерного топлива **stagnant** ~ бессточный  
водоем **tidal** ~ приливный бассейн **underground** ~ подземный  
запас (*напр, грунтовых вод*) **underground storage** ~  
истощённые пласты, используемые для хранения нефти и газа

**POOPHILOUS** обитающий на лугах

**POOPHYTE** луговое растение

**POOR** 1. недостаточный, скудный (*о растительности*), истощённый (*о  
почве*); неплодотворный 2. низкий; незначительный; плохой ~  
**in precipitation** бедный осадками

**POPLAR** тополь

**POPPY** мак **blue** ~ василёк синий **garden [opium]** ~ опийный мак

**POPULATION** 1. биол. популяция (*совокупность особей одного вида,  
населяющих данную территорию*) 2. население ~ **at risk**  
популяция риска, группа риска (*для которой может  
существовать уникальная зависимость доза-ответ,  
обусловленная повышенной чувствительностью к эффектам,  
дозам или экспозициям*) **aboriginal** ~ аборигены, коренное  
население **abundant** ~ избыточная популяция **asymptotic** ~  
популяция, достигшая максимальной плотности, допускаемой  
средой обитания **autochthonous** ~ автохтонная популяция (*с  
пониженной способностью к росту, обычно, в незагрязненной*)

*среде*) **bacterial** ~ бактериальная популяция, бактериальная флора **cattle** ~ поголовье крупного рогатого скота **clonal** ~ кленовая популяция **clumped** ~ агрегированная популяция **coliform** ~ популяция колиформных бактерий **competing** ~ конкурирующие популяции **continuous** ~ непрерывная совокупность **cumulative resident** ~ совокупное местное население (*для расчёта аварийных ситуаций на АЭС*) **declining** ~ популяция с уменьшающейся численностью **depleted** ~ истощенная популяция **domesticated** ~ одомашненная популяция **economic optimum** ~ экономически оптимальная численность населения **effective breeding** ~ популяция, численность которой достаточна для дальнейшего нормального размножения **entier** ~ популяция в целом; все население **equilibrium** ~ сбалансированная [равновесная] популяция **excess** ~ избыточная заселенность **exploited** ~ промысловая популяция **exposed** ~ экспонированная популяция (*население или популяция, подвергшиеся воздействию*) **farm** ~ сельское население **feral** ~ одичавшая популяция **First World** ~ население развитых стран **founding** ~ зарождающаяся (дочерняя) популяция **general** ~ популяция в целом; все население **human** ~ население **illegal alien** ~ общий размер нелегальной иммиграции **initial** ~ исходная популяция **insect** ~ популяция насекомых-вредителей **intra breeding** ~ "замкнутая" популяция (*члены которой свободно скрещиваются между собой*) **local** ~ местное население **low-density** ~ малая [незначительная] плотность поголовья **marginal** ~ 1. периферическая популяция 2. маргинальный слой (*напр, населения*) **Mendelian** ~ менделевская популяция (*с определённым соотношением между генотипами*) **natural** ~ природная популяция **neutron** ~ плотность нейтронов (*в ядерном реакторе*) **nontarget** ~ популяция, подлежащая защите от уничтожения **normal** ~ 1. здоровое население 2. обычная популяция **open** ~ (мигрирующая) популяция с переменной численностью **optimum** ~ оптимальная численность населения; оптимальный размер популяции **parent** ~ исходная популяция **patient** ~ контингент больных **pest** ~ см. **insect** ~ **pray** ~ популяция жертвы **random mating** ~ свободно скрещивающаяся популяция **robot** ~ парк роботов **remnant** ~ реликтовая популяция **rural** ~ сельское население **sampling** ~ выборочная популяция **seafood** ~ популяция промысловых морских животных **sewered** ~ численность населения, обслуживаемого системой канализации **soil biological** ~ биологическая

популяция почвы, совокупность почвенных организмов **sparse** ~ рассеянная популяция **species** ~ видовая популяция **standing** ~ биомасса **subsistence level** ~ население, ведущее натуральное хозяйство **susceptible** ~ восприимчивый (к *заболеванию, воздействию*) контингент **target** ~ изучаемая социальная группа; изучаемая популяция **thinned** ~ прореженная популяция **transitional** ~ переходная популяция **unialgae** ~ одновидовая популяция водорослей **viable** ~ жизнеспособная популяция **well-managed** ~ хорошо регулируемая популяция **wildlife** ~ популяция диких животных; численность диких животных

**PORCUPINE** дикобраз

**PORE 1.** пора; отверстие; щель 2. скважина

**PORINESS** пористость, порозность; капиллярность **soil** ~ пористость почвы

**PORPOISE** мам. морская свинья

**PORT 1.** порт, гавань 2. входное отверстие; выходное отверстие; канал; проход **deep-water** ~ глубоководный порт (*для погрузки нефти*) **exhaust** ~ 1. выпускной канал 2. выхлопное отверстие **inspection** ~ смотровой люк **intake** ~ водозабор, водозаборное отверстие

**POSE** быть подверженным, оказаться под воздействием (*напр, газов*) **to ~ by occupational exposure** подвергаться производственному воздействию

**POSITION** положение; расположение; место || располагать, размещать **competitive** ~ конкурентное положение (*напр, в экосистеме*) **defenceless** ~ беспомощное положение, беззащитное состояние **over-the-road** ~ нефт. транспортное положение (*наземного оборудования*) **reference** ~ исходное положение; исходная координата

**POSLOGY** нозология (*дотирование, дозировка, напр, пестицидов, лекарств*)

**POST 1.** столб; стойка; свая 2. пост; пункт **alerting** ~ пост аварийного оповещения (*о воздушном движении*) **fence** ~ граница зоны установленного облучения (*при максимальной проектной аварии ядерного реактора*)

**POSTAERATION** последующая аэрация (*очищенных стоков перед сбросом в водоём*)

**POSTCHLORINATION** хлорирование стоков после очистки

**POSTCLIMAX** постклимакс (*реликтовая формация, связанная с прежним климаксом*)

**POSTERITY** потомство; последующее поколение

**POSTFILTRATION** контрольное фильтрование

**POSTGLACIAL** послеледниковый  
**POSTINFECTIOUS** послеинфекционный  
**POSTINOCULATION** постинокуляция; дополнительная инокуляция  
*(повторное заражение)*  
**POSTSMOLT** лосось, прошедший стадию серебристого лосося  
**POSTSPAWING** посленерестовый  
**POST-TREATMENT** доочистка  
**POSTURE** 1. *этап*, положение, поза 2. осанка **aggressive** ~ угрожающая  
 [агрессивная] поза **defeat** ~ поза поражения **defensive** ~  
 защитная поза **threat** ~ угрожающая поза **upright defensive** ~  
 вертикальная защитная стойка **POT** резервуар; сосуд **gully** ~  
 водоприемный [водосточный] колодец  
**POTABILIZATION** придание питьевого качества *(напр, улучшение*  
*органолептических свойств воды)*  
**POTABLE** пригодный для питья, питьевой  
**POTAMIUM** речное сообщество  
**POTAMOBENTHOS** потамобентос, речной бентос  
**POTAMOLOGY** наука об улучшении санитарного состояния водотоков  
**POTAMOPLANKTON** потамопланктон, планктон текущих вод  
**POTASH** поташ, углекислый калий **calcined** ~ оксид [окись] калия **caustic** ~  
 едкое кали, гидроксид калия **muriate** ~ хлористый калий  
**POTASSEMIA** гиперкалиемия *(избыточное содержание калия в крови)*  
**POTASSIUM** калий, К *(участвует в проведении нервных импульсов,*  
*стабилизации водно-электролитного баланса организма;*  
*фотосинтезе и гликолизе растений)* **available** ~ усвояемый  
 калий **isotopically-exchangeable** ~ изотопно-обменный калий  
**POTENCY** потенция; сила; способность **biological** ~ биологическая  
 активность **carcinogenic** ~ канцерогенность **developmental** ~  
 способность к развитию **protective** ~ защитная способность  
**POTENT** 1. сильнодействующий 2. способный к копуляции  
**POTENTIAL** 1. потенциал, возможность || потенциальный 2. *фаз.*  
 напряжение; разность потенциалов ~ **for biomass fuel**  
 перспективы биологической энергетики ~ **of the Earth**  
 (электрический) потенциал Земли **biotic** ~ биотический  
 потенциал *(способность размножения)* **breakdown** ~  
 напряжение пробоя, пробивное напряжение **cancerogenic** ~  
 канцерогенный потенциал **critical** ~ 1. критический потенциал  
 2. потенциал возбуждения *(атома)* **demarcation** ~ потенциал  
 повреждения *(в бионике)* **erosion** ~ эродирруемость,  
 вероятность эрозии **evaporation** ~ испаряемость **exchange** ~  
 обменный потенциал **explosion** ~ взрывоопасность **food** ~  
**пищевые** ресурсы **forest** ~ потенциальная  
 производительность леса **global warming** ~ глобальный

тепловой потенциал **growth** ~ возможности роста **lesion** ~ потенциал повреждения **mutagenic** ~ способность вызывать мутацию, мутагенный риск **oxidation-reduction jox-redox** ~ **см. redox** ~ **pollution** ~ загрязняющая способность (*напр, сточных вод*) **population-supporting** ~ способность обеспечить население (*напр, продовольствием*) **receptive [recreational]** ~ потенциальная ёмкость мест отдыха, рекреационный потенциал (*местности*), пропускная способность (*зоны отдыха*) **redox** ~ окислительно-восстановительный потенциал **resting** ~ потенциал покоя **reproductive** ~ репродуктивный потенциал, потенциал размножения **survival** ~ потенциал выживания **zponotic** ~ 1. инвазивность 2. контагиозность, заразность (*напр, от животных*)

**POUCH** сумка; пакет **boil-in-bag [cook-in]** ~ пакет для упаковывания и приготовления в нём пищи **retortable** ~ стерилизуемый пакет; (ламинированный) пакет, выдерживающий стерилизацию в автоклаве

**POUCHED** мам. сумчатый

**POULT** птенец

**POULTRY** 1. домашняя птица 2. птицеводство

**POVERTY** 1. нищета, бедность 2. скудность; оскудение **line of** ~ черта бедности

**POW** шотл. пруд

**POWDER** 1. порошок; пудра; пыль || измельчать в порошок; распыливать, опыливать 2. порох; взрывчатое вещество, динамит **arsenic** ~ белый мышьяк; мышьяковистый ангидрид **blasting** ~ взрывоопасная пыль; порох **bleaching** ~ хлорная [белильная] известь **catalyzer** ~ порошкообразный катализатор **fumigating** ~ порошкообразный фумигант **indicating** ~ индикаторный порошок **insect** ~ инсектицидный порошок **priming** ~ иницирующее взрывчатое вещество **washing** ~ порошкообразный детергент, порошкообразное моющее средство **wettable** ~ намокающий [впитывающий влагу] порошок (*напр, об инсектициде*)

**POWER** 1. мощность; энергия 2. сила 3. производительность 4. способность ~ **of dispersal** способность к расселению (*напр, водорослей*) ~ **of hydrogen** показатель концентрации водородных ионов ~ **of the test биом.** мощность критерия **absorbing** ~ сила поглощения; коэффициент поглощения **adaptation** ~ приспособляемость **adhesive** ~ сила сцепления **antipollution** ~ 1. способность водоема к самоочищению 2. полномочия в борьбе с загрязнениями **bactericidal** ~

бактерицидность **begetting** ~ см. **breeding** **breeding** ~  
 плодовитость, репродуктивная способность **burnout** ~  
 критическая мощность (*тепловыделяющего канала*)  
**conventional** ~ мощность традиционных источников энергии  
**decay** ~ энергия распада **disease-inciting** ~ патогенность  
**displacing** ~ замещающая способность **electric** ~  
 электроэнергия **emissive** ~ интенсивность излучения **emitting**  
 ~ излучающая способность **enforcement** ~ **of government**  
 принудительная мера правительства (*напр, при нарушениях*  
*экологических квот*) **erosive** ~ эродируемость, сила эрозии  
**evaporation** ~ испаряемость **evaporative** ~ **of air** иссушающее  
 действие воздуха **fault** ~ аварийная мощность **fission** ~ энергия  
 расщепления атомного ядра **flocculating** ~ коагулирующая  
 способность **fusion** ~ энергия ядерного синтеза **geothermal** ~  
 геотермальная энергия **grow(ing)** ~ энергия роста;  
 жизнеспособность **hot full** ~ полная мощность (ядерного  
 реактора) в горячем состоянии **inherent** ~ врождённая  
 способность **invasive** ~ болезнетворность, вирулентность  
**light-reflecting** ~ альbedo (*отражательная способность*) **load**  
**diversity** ~ мощность энергосистем с несовпадающими  
 максимумами нагрузок **moisture-retaining** ~ влагоемкость;  
 влагоудерживающая способность **net** ~ полезная мощность  
**nuclear** ~ атомная [ядерная] энергия **pathogenic** ~  
 патогенность **penetrating** ~ проникаемость, проникающая  
 способность **phylactic** ~ иммунитет, защитная способность  
 организма **protective** ~ защитная способность; задерживающая  
 способность **radiated** ~ мощность излучения **reducing** ~  
 восстанавливающая способность **reflecting** ~ отражательная  
 способность **sensitizing** ~ сенсibiliзирующая активность  
**sideropexy** ~ железосвязывающая способность **stopping** ~  
 ингибирующая способность **storage** ~ накопленная  
 [запасенная, аккумулялированная] энергия **tidal** ~ энергия  
 приливов **unconventional** ~ нетрадиционные источники  
 энергии (*солнечной, ветровой, волн, приливов и отливов*)  
**water** ~ гидроэнергия, водная энергия **water retaining** ~  
 водоудерживающая способность (*почвы, рельефа*) **wind** ~ 1.  
 энергия ветра, сила ветра 2. ветровая энергетика **POX** оспа

**POXVIRIDAE** лат. поксивирусы (*семейство вирусов оспы*)

**POZZINE** поцина (*торфянистая луговина с мочажинами в горных*  
*областях с сухим климатом*)

**PRACTICE** 1. практика, деятельность 2. технология; метод 3. режим  
 работы **aerial** ~ аэрообработка (*полей*) **best environmental** ~  
 наилучшая в экологическом отношении практика или



деятельность **blasting** ~ порядок ведения взрывных работ  
**cultural** ~ агротехнический прием; агротехнические меры  
**environmental management** ~s практика природопользования  
**farming** ~s сельскохозяйственная практика **fuel** ~ способ  
отопления, способ подачи топлива (в *печь*) **good**  
**environmental** ~ надлежащая экологическая практика **health**  
~s здоровый образ жизни **hygienic** ~ санитарный надзор  
**mining** ~ добыча полезных ископаемых **recommended**  
(**operating**) ~s рекомендованные правила технической  
эксплуатации **routine** ~ отработанная технология **water-supply**  
~ техника водоснабжения

**PRAECOCE** выводковая птица

**PRAIRIE** прерия; злаковники Северной Америки (*представлены морозо- и  
засухоустойчивыми растениями ~ ковыль, житняк, бородачи,  
грома*) **bunch-grass** ~ мелкодерновинная прерия; кустисто-  
злаковая прерия **coastal** ~ приморская прерия **meadow** ~  
луговая прерия **original** ~ исходная прерия **short-grass** ~  
низкотравная прерия **tall-grass** ~ высокотравная прерия

**PRAIRIFICATION** олутовение (*повышение мощности дерновины*)

**PRAIRIFIED** олуговелый

**PRATAL** луговой

**PRATUM** луг

**PRAWN** креветка

**PREADAPTATION** преадаптация (*заранее существующая возможность  
приспособления к новым условиям*)

**PRECANCER** мед. предрак (*изменения в организме, способствующие  
возникновению раковой опухоли*)

**PRECAUTION** предостережение; мера предосторожности; профилактика  
**environmental** ~s экологическая профилактика **fire** ~  
противопожарная защита **health** ~ оздоровительная  
профилактика **hygienic** ~s гигиенические меры  
предосторожности (*напр, от СПИДа*) **particular** ~ особая  
предосторожность **reasonable** ~ обоснованная [необходимая]  
профилактика **safety** ~s меры безопасности

**PRECHLORINATION** предварительное хлорирование

**PRECIPICE** обрыв, пропасть

**PRECIPITABILITY** осаждаемость

**PRECIPITATION** 1. выпадение осадка, осаждение 2. *метео.* осадки;  
выпадение осадков 3. электроосаждение пыли,  
пылеулавливание электрофильтром **acid** ~ кислотные осадки  
**annual** ~ годовое количество осадков **areal** ~ средние по  
площади осадки **available** ~ полезная часть осадков  
(*впитываемые почвой, доступные растениям*) **chemical** ~

химическое осаждение **drizzle** ~ морозящие осадки **dust** ~ пылеосаждение, выпадение пыли **electrical [electrostatic]** ~ электростатическое осаждение, электроочистка (*газов*) **heavy** ~ сильные осадки (*ливень, метель*) **intermittent** ~ кратковременные осадки **mean annual** ~ средняя годовая сумма осадков, норма осадков **multistage** ~ многоступенчатое осаждение **permanent** ~ неисчезающий осадок **project** ~ расчетное количество осадков **radioactive** ~ радиоактивные осадки **runoff producing** ~ стокообразующие осадки **total** ~ сумма атмосферных осадков **ultrasonic** ~ ультразвуковое осаждение [улавливание] твёрдых примесей (*напр. за год*) **waited mean monthly** ~ средневзвешенные месячные осадки **water** ~ отстаивание воды

**PRECIPITATOR** 1. отстойник, осадитель 2. электрофильтр **dust** ~ пылеуловитель **electrical [electrostatic]** ~ электрофильтр, скруббер **irrigated** ~ смачиваемый электрофильтр **pipe-type** - трубчатый электрофильтр **plate-type** ~ пластинчатый электрофильтр **sonic** ~ ультразвуковой пылеосадитель

**PRECISE** высокоточный; прецизионный

**PRECLARIFICATION** предварительное осветление

**PRECLEANING, precleansing** предварительная очистка

**PRECLIMAX** биол. преклимакс, период до наступления климакса

**PRE-CLINICAL** доклинический; латентный, скрытый (*до развития клинических признаков заболевания*)

**PRECOCITY** 1. преждевременное развитие; преждевременная зрелость 2. скороспелость

**PRECONNUBIA** скопление животных перед сезоном спаривания

**PRECURE** *пищ.* предварительная технологическая обработка (*сырья*), подготовка (*сырья*) к основному технологическому процессу

**PRECURSOR** физ. предшественник (*продукт, предшествующий стадии реакции*) **labelled** ~ меченый предшественник **obligate** ~ обязательный предшественник **phage** ~ предшественник фага **vitamin** ~ провитамин

**PREDATION** [**predatism**] хищничество, хищный образ жизни ~ **in populations** хищничество в популяциях **insects** ~ хищничество насекомых **mutual** ~ взаимное хищничество

**PREDATOR** хищник **first [primary]** ~ первичный хищник **prudent** ~ благоразумный хищник (*о человеке*) **top** ~ верховный хищник (*глобально ~ человек, в географических регионах ~ белый медведь, лев и др.*)

**PREDATORY** 1. хищный 2. грабительский, хищнический

**PREDICT** прогнозировать

**PREDICTAND** прогнозируемый элемент (*элемент погоды, который*

*необходимо предсказать)*

**PREDICTION** прогноз; прогнозирование ~ **of frost** предсказание [прогноз] заморозков **accurate** ~ точное предсказание **earthquake** ~ прогнозирование землетрясений **extended-range** ~ среднесрочный прогноз **failure** ~ прогнозирование отказов **long-range** ~ долгосрочный прогноз **multivariate** ~ многофакторный прогноз **numerical weather** ~ численный прогноз погоды **radar** ~ радиолокационный прогноз **subsidence** ~ прогнозирование оседания (*породы*) **water quality** ~ прогноз качества воды

**PREDICTOR** 1. *биом.* независимая переменная 2. прогнозирующее устройство; экстраполятор 3. прогнозист; синоптик

**PREDISPOSITION** предрасположенность, склонность (*напр.* к *заболеванию*) **breed** ~ предрасположенность породы животного (к *определённому заболеванию*) **hereditary** ~ наследственная предрасположенность

**PREDOMINATE** доминировать (*численно преобладать*)

**PREEMPTION** захват; присвоение **niche** ~ захват (экологической) ниши (в *природе*)

**PREEXISTING** предшествующий, существующий ранее

**PREEXPOSURE** предшествующий воздействию (*напр.* до *заражения*, до *облучения*)

**PREFERENCE** 1. предпочтение 2. преимущественное право; льгота **browse** ~ предпочтение в результате выбора (*напр.* *пищевое предпочтение*) **habitat** ~ предпочтительный биотоп **mating** ~ половое предпочтение

**PREFERENDUM** предпочитаемые условия среды

**PREFILTERING, preffiltration** префильт- рация, предварительная фильтрация

**PREGLACIAL** доледниковый

**PREGNANCY** беременность **lost** ~ выкидыш

**PREINFECTION** предшествующее заражение

**PREMATURE** 1. недоношенный (*плод*) 2. незрелый 3. скороспелый

**P-REMOVAL** удаление фосфора и его соединений

**PREMUNITION** премунция, нестерильный иммунитет (*поддерживаемый присутствием возбудителя в организме*)

**PRENATAL** пренатальный, предродовой, внутриутробный

**PRENEOPLASIA** *мед.* пренеоплазия, предрак

**PREOCCUPATION** 1. первоочередное занятие места, ниши 2.

приоритетное направление исследования 3. переполненность

**PREPARATION** 1. препарат 2. препарирование; приготовление; подготовка 3. *горн.* обогащение **biological** ~ биологический препарат **diagnostic** ~ диагностикум **dusting** ~ препарат для

- опыливания **reference** ~ эталонный препарат; буфер **sample** ~ подготовка образцов **virus** ~ вирусный препарат **work** ~ технологическая подготовка производства
- PREPAREDNESS** готовность **emergency** ~ готовность к аварийным ситуациям **operational** ~ эксплуатационная готовность
- PREPLANNING** прогнозирование
- PREPOTENCY** препотенция (*способность передавать свои особенности потомству*), доминирование (*признаков*)
- PREPUBERAL** предшествующий периоду половой зрелости
- PREPUPA** *энт.* предкуколка
- PRESCRIPTION** 1. предписание, указание 2. рецепт; рецептура **insecticidal** ~ рецептура инсектицидов
- PRESEDIMENTATION** предварительное осаждение, предварительное отстаивание
- PRESERVATION** 1. предохранение, сохранение 2. сбережение природных комплексов (*проведение специальных мероприятий по восстановлению и сохранению объектов живой и неживой природы в их первоначальном виде*) ~ **of entomophages** охрана энтомофагов ~ **of health** охрана здоровья; восстановление здоровья **plant** ~ сохранение разнообразия флоры **habitat** ~ сохранение среды обитания **wildlife** ~ 1. охрана природы; охрана диких животных и птиц 2. естественный заповедник
- PRESERVATIONISM** движение за охрану природы
- PRESERVATIVE** 1. защитное покрытие 2. консервант 3. антикоагулянт 4. антисептик **food** ~ пищевой консервант
- PRESERVE** 1. заповедник; заказник 2. рыбоохранная зона, рыболовный заповедник 3. резерват, резервация (1. *нетронутая человеком природная территория* 2. *места временного скопления некоторых животных*) **forest** ~ лесной заповедник; лесная резервация **hunting** ~ охотничий заказник **natural area** ~ заповедный [нетронутый] участок природы **shooting** ~ охотничье угодье
- PRESERVER** защитное средство **life** ~ спасательный жилет
- PRESERVING** сохранение ~ **of tilth** сохранение пахотопригодности (почвы)
- PRESETTLING** предварительное осветление, осветление в первичном отстойнике
- PRESS** пресс || прессовать **filter** ~ фильтр под давлением, фильтрпресс **hay** ~ сеной пресс **manure dewatering** ~ пресс для обезвоживания навоза **plate** ~ *см.* **filter** ~ **pulp** ~ пресс для древесной массы **V-disk** ~ конусный фильтр-пресс (*для обезвоживания сточного ила*)
- PRESSING** 1. прессование 2. давление, прессинг; воздействие **filter** ~

филтпропрессование **permanent** ~ постоянный прессинг, постоянное давление

**PRESSORY** прессорный (*повышающий кровяное давление*)

**PRESSURE** 1. физ. давление; сжатие 2. воздействие || оказывать давление 3. интенсивная эксплуатация (*напр, ресурсов, ведущая к их истощению*) 4. метео. атмосферное давление **actual** ~ фактическое давление **air** ~ атмосферное давление, давление воздуха **biotic** ~ биотический пресс (*воздействие на среду растущей популяции, расширяющей ареал*) **colloidal osmotic** ~ коллоидно-осмотическое давление **controlled** ~ регулируемое давление **differential** ~ перепад давления **earth** ~ давление грунта **excessive** ~ **избыточное** давление; давление выше атмосферного **gauge** ~ манометрическое [избыточное] давление **grazing** ~ выпасная нагрузка на пастбище **limiting** ~ предельное давление **maximum allowable** ~ максимально допустимое давление **mean sea level** ~ давление над средним уровнем моря • **mutation** ~ мутационное давление (*частота мутирования данного гена в популяции*) **negative** ~ отрицательное давление; вакуум, разрежение; давление ниже атмосферного **operating** ~ рабочее давление **population** ~ популяционный пресс, давление большой численности населения **public** ~ давление общественности **recreational** ~ рекреационная нагрузка **reference** ~ эталонное давление **selective-** 1. целенаправленное воздействие 2. естественный отбор; давление естественного отбора **solute** -**давление** растворённого вещества **sound** ~ звуковое давление, давление звука **subcritical** ~ докритическое давление **terrestrial sea level** **partial** ~ парциальное давление **земли** над уровнем моря **top** ~ максимальное давление **ultimate** ~ предельно низкое давление

**PRESSURISE** 1. создавать избыточное (*по сравнению с атмосферным*) давление; повышать давление (*в системе*); нагнетать 2. герметизировать

**PRETREATMENT** предварительная обработка; предочистка (*напр, сточных вод*) ~ **of sample** подготовка образца (*к анализу*) **in-plant** ~ внутризаводская предочистка

**PREVAIL** преобладать, господствовать

**PREVALENCE** 1. распространенность, частота 2. преобладание, превалирование 3. превалентность (*показатель заражённости ~ число больных и носителей инфекции на 100, 1000, 10 или 100 тыс. животных*) ~ **of pollution** распространение загрязнения (*определяется по общей длине участков водотоков района, в которых вода по качеству не соответствует федеральным или штатным стандартам,*

*США*) **lifetime** ~ заболеваемость на протяжении жизни **normal disease** ~ обычный уровень распространенности болезней **seasonal** ~ сезонная распространенность

**PREVENTER** предохранитель **backflow** ~ клапан для предотвращения попадания в водопроводную сеть воды из других трубопроводов

**PREVENTION** предохранение; предотвращение, предупреждение; профилактика ~ **of environmental losses** предупреждение экологических потерь ~ **of significant deterioration** предотвращение значительного ухудшения **accident** ~ 1. техника безопасности; предупреждение несчастных случаев 2. страхование от несчастных случаев **avalanches** ~ предупреждение обвалов **blowout**-предотвращение выбросов **corrosion** ~ защита от коррозии **crankcase emission** ~ предотвращение попадания картерных газов в атмосферу **fire** ~ пожарная охрана; предупредительные противопожарные меры **food** ~ противопаводковая защита; борьба с наводнениями **hail** ~ предотвращение градобития **landslide** ~ предупреждение оползней **mudflow** ~ предупреждение селей **oil spill** ~ предотвращение нефтяных разливов **pollution** ~ борьба с загрязнением; предотвращение загрязнения **scour** ~ мероприятия по борьбе с размывом (*русла*) **snow-drift** ~ снегозадержание **water pollution** ~ предотвращение загрязнения воды

**PREVENTORIUM** профилакторий

**PREVERNAL** ранневесенний

**PREY** добыча; жертва || охотиться; ловить

**PRICE** цена || оценивать **ecological** ~ экологическая цена **floor land** ~ минимальная цена на землю **interventional** ~ цена вмешательства (*минимальная гарантированная цена*) **"shadow"** ~ скрытая ["теневая"] цена (*напр, в случаях учёта экологических внешних эффектов экономической деятельности, которые возникают из-за предоставления неявных субсидий предприятиям-загрязнителям*) **sustainable** ~ **for a resource** цена ресурса при его устойчивом использовании (*равна сумме затрат на добычу и поставку ресурса, реабилитацию повреждённых экосистем, на возмещение ущерба населению от связанного с этим загрязнения среды, на компенсацию утраченных биоресурсов*)

**PRICING** ценообразование **full cost** ~ учет полных издержек в ценообразовании (*при использовании экологических ресурсов*) **hedonic** ~ (*греч. hedone* ~ удовольствие) гедоническое ценообразование, установление цены с учетом комфортности

(экологически чистый район, парк, удобство транспорта и пр.) **water** ~ определение цены на воду

**PRICK-HEDGE** живая колючая изгородь

**PRICKLY-SEEDED** имеющий колючие семена

**PRIDE** прайд (устойчивая группа в популяции льва из 6-12 особей, представленная несколькими самками и крупным самцом-предводителем)

**PRIMARY** 1. первоначальный, первичный, исходный 2. основной, главный 3. продукт экстракции и первичной очистки

**PRIMEVAL** первобытный, первозданный, девственный (о лесе)

**PRIMITIVE** 1. примитивный 2. первоначальный 3. первобытный (напр человек)

**PRIMORDIAL** примордиальный, зародышевый, зачаточный

**PRINCIPLE** 1. правило, закон; принцип 2. составная часть, элемент 3. первопричина; источник ~ **of least action** принцип наименьшего действия ~ **of the instant pathogen** принцип внезапного усиления патогенности **active** ~ действующее начало **beneficiary compensate** ~ принцип выплаты компенсации владельцем ресурсов **benefits ~ of taxation** принцип обложения налогом благ (переориентация налогов с производства на потребление) **competitive exclusion** ~ принцип конкурентного исключения (один из экологических аналогов: два вида не могут занимать одну и ту же нишу), принцип Гауса, аксиома Гринелла **equidistance** ~ принцип равного отстояния [удаления], принцип равноудаленности **estrogenic** ~ эстрогенное вещество 5 **R** ~ пять основных принципов экономики замкнутого цикла или промышленной политики для достижения устойчивого развития (сокращение энерго- и материалоемкости, замещение невозобновимых ресурсов возобновимыми, извлечение полезных компонентов из переработанного сырья, рециркуляция отходов, повторное использование продукции и/или её элементов) **Cause's** ~ см. **competitive exclusion** ~ **polluter pays** ~ принцип материальной ответственности виновника загрязнения **precautionary** ~ принцип (экологической) предосторожности (принцип предусмотрительности в экономической деятельности во избежание ее негативных экологических последствий) **resource pricing** ~ принцип установления цен на ресурсы (все ресурсы, включая ассимилирующую способность экосистем, должны иметь цену, соответствующую общественным издержкам от их использования) **selection** ~ принцип отбора **"standstill"** ~ принцип, согласно которому следует особо избегать деградации окружающей среды в мало затронутых

загрязнением зонах **sustainable** ~ принцип устойчивости, принцип устойчивого развития **toxic** ~ токсичное вещество **transforming** ~ фактор трансформации, трансформирующее начало; фактор переноса **user pays** ~ принцип платности (природо)пользования (*платит пользователь природных ресурсов*) **victim pays** ~ принцип "платит жертва" (*жертва загрязнения платит загрязняющей стороне за то, чтобы она не занималась этой деятельностью*)

**PRION** прион (*разновидность медленных вирусных инфекций ~ возбудителей скрэпи, куру, губчатой энцефалопатии*)

**PRIONID** *энт.* дровосек острогрудый, при- онус

**PRIOR 1.** приоритетный, более важный; веский 2. прежний, предшествующий

**PRIORITY 1.** приоритет 2. очередность ~ **of the biological estimation** приоритет биологической оценки **highest health** ~ первоочередная задача здравоохранения **pollutants** ~ приоритетный порядок расположения видов загрязнений (*от наиболее опасных к наименее опасным*) **setting ~ies** установление приоритетов **urgent** ~ неотложный приоритет

**PRISERE** *биол.* 1. первичная серия, присерия (*возникающая на голом субстрате*) 2. смена фитоценозов (*от первичного до климаксового*)

**PRISTINE 1.** первоначальный 2. чистый, нетронутый

**PRIVY** уборная без канализации; выносная уборная; выгребная яма **pit** ~ выносная уборная; выгребная яма

**PROANTHESIS** раннее цветение; распускание первого цветка

**PROBABILITY** вероятность ~ **of event** вероятность события ~ **of no-failure** вероятность безотказной работы ~ **of survival** выживаемость **malfunction** ~ вероятность нарушения нормальной работы, вероятность появления сбоев

**PROBAND** пробанд (*первый пациент с наследственной болезнью, с которого начинают анамнез и вносят семью в регистр наследственных болезней*)

**PROBE 1.** проба, образец || брать пробу; испытывать, исследовать 2. пробоотборник 3. зонд; зондирующая ракета, исследовательская ракета **dosimetry** ~ дозиметрический пробник **photoaffinity** ~ фотоаффинный зонд **rocket** ~ метеорологическая ракета, ракетный зонд **sampling** ~ пробоотборник

**PROBING 1.** зондирование, взятие пробы 2. зондовая проверка, зондовый контроль **depth** ~ вертикальное зондирование **remote** ~ дистанционное зондирование

**PROBLEM 1.** задача; проблема 2. осложнение; затруднение 3.



патологический процесс (*болезнь, осложнение*) **health** ~s опасности для здоровья **latent environmental** ~ скрытая экологическая проблема **medical** ~ болезнь, расстройство здоровья **nature-nurture** ~ проблема сравнительной роли наследственности и внешней среды (*в развитии организма*) **neonatal** ~s патологическое состояние новорожденного **pressing** ~ неотложная ситуация **related health** ~s пограничные расстройства **reliability** ~ проблема надежности **troubleshooting** ~ задача нахождения и устранения неисправностей (*оборудования*) **underlying** ~ основная болезнь **vascular** ~s нарушение кровоснабжения, сосудистая недостаточность

**PROCEDURE** 1. процедура; процесс; операция 2. метод; методика ~ **for measuring** способ оценки (*напр, экологического разнообразия*) **dechlorination** ~ метод обесхлорирования (*питьевой воды перед употреблением*) **dilution** ~ разбавление, разведение **federal test** ~ федеральный метод определения токсичности двигателей (*США*) **game-management** ~ охотничий промысел **isolation** ~ процесс выделения (*микроорганизмов*) **leaching** ~ метод промывки почвы **noise abatement** ~s мероприятия по снижению шума **no-plow crop** ~ беспашотное земледелие **operation** ~s технологические процедуры **plating** ~ чашечный метод (*подсчёта микроорганизмов*) **sampling** ~ метод отбора **volumetric** ~ объемный метод анализа **water quality enforcement** ~s методы принуждения к соблюдению установленных норм качества воды

**PROCESS** 1. процесс; технология; обработка || обрабатывать 2. состояние; стадия ~ **of speciation** видообразование **accumulative** ~ кумулятивный процесс **activated sludge** ~ очистка сточных вод в аэротенке активным илом; биохимическая очистка сточных вод **aerobic** ~ аэробный процесс (*разложения вещества*) **air flotation** ~ процесс флотации воздухом **ammonia** ~ процесс насыщения аммиаком (*для извлечения двуокиси серы из газообразных выбросов*) **anaerobic** ~ анаэробный процесс **batch** ~ периодическая очистка; периодический [циклический] технологический процесс **bioconversion** ~ биоконверсия **biofiltration** ~ очистка на биофильтрах **carcinogenic** ~ канцерогенный процесс **CAS** ~ см. **conventional activated sludge** ~ **charge-generating** ~ процесс, способствующий скоплению зарядов **chlorine ammonia** ~ хлорирование с аммонизацией **circular** ~ циркуляционный процесс (*практика сбора и использования утильсырья*) **cleavage** ~ процесс расщепления (*напр, побочных*

*продуктов*) **complete-mixing activated sludge** ~ очистка сточных вод с активным илом в аэротенке при полном перемешивании **comprehensive waste water management planning** ~ метод обобщенного планирования обработки сточных вод **continuous activated sludge** ~ очистка сточных вод с активным илом в аэротенке в проточном режиме **conventional activated sludge** ~ обычная очистка сточных вод в аэротенке **decay** ~ процесс разложения, распада **denitrifying** ~ денитрификация **downflow anaerobic** ~ процесс анаэробной очистки с подачей сточных вод нисходящим потоком **dry limestone** ~ процесс очистки (*дымовых газов*) с использованием сухого известняка **ecologically safe** ~ экологически безопасный процесс **essential soil** ~s основные почвенные процессы **excess-lime** ~ дезинфекция избыточной известью **ferricyanide** ~ железосинеродистый процесс (*для удаления сероводорода из дымовых газов*) **geodynamical** ~ геодинамический процесс **geomatic** ~ ревматический процесс **hedonic** ~ гедонический процесс **hot-air** ~ обработка горячим воздухом **industrial** ~ производственный процесс **irreversible** ~ необратимый процесс **Kraus** ~ Крауса модификация биохимической очистки сточных вод **lime** ~ известкование **lime and soda ash** ~ умягчение известью и кальцинированной содой **modified aeration** ~ биохимическая очистка с укороченной аэрацией **natural treatment** ~ естественный [природный] процесс очистки (*напр сточных вод*) **noneffluent water** ~ водоснабжение без образования сточных вод **one-way** ~ технология, не предусматривающая использования отходов **oxidation** ~ биохимическая очистка **oxidation ditch** ~ очистка сточных вод в окислительной траншее **oxigen activated sludge** ~ процесс очистки активным илом с подачей кислорода **pedogenetic [pedogenic]** ~ почвообразование, педогенез (*процесс формирования почвы*) **polishing** ~ доочистка (*сточных вод после биологической очистки*) **powdered activated carbon treatment** ~ очистка порошкообразным активированным углем **precipitation** ~ осаждение взвешенных частиц **promoted** ~ ускоренный процесс **regenerative** ~ регенерация, процесс восстановления (*напр, органа*) **separating** ~ процесс выделения, процесс осаждения **Shell phosphate** ~ фосфатный процесс удаления сероводорода по методу "Шелл" **Showa Denko** ~ процесс очистки дымовых газов от окиси серы по методу "Шова Денко" **sod-forming** ~ процесс дернообразования **soil-building** ~ почвообразовательный процесс **solids-contact** ~ обработка

(*воды в осветлителе*) со взвешенным слоем осадка **solonetz-forming** ~ осолонцевание **stop-go** ~ процесс с попеременным использованием стимулирующих и сдерживающих мер **Tezuka** ~ процесс обработки твердых отходов по методу "Тезука" **unox** ~ аэрирование стоков чистым кислородом **wasting** ~ почв, процесс выноса **water reclamation** ~ процесс восстановления качества воды **wet oxidation** ~ мокрое сжигание (*отходов*), процесс Зиммермана **zeolite** ~ цеолитовое умягчение (*воды*) **Zimmerman [Zimpro]** ~ см **wet oxidation** ~

**PROCESSING** переработка; обработка; обезвреживание (*отходов*) **dry** ~ сухая обработка **mineral** ~ обогащение полезных ископаемых **on-line** ~ оперативная обработка (*данных*) **refuse** ~ обработка твердых отходов **remote** ~ дистанционная обработка данных **sludge** ~ сбор, обработка и уборка ила **space-based** ~ космическая технология **thermal** ~ термообработка **waste** ~ переработка отходов **wet** ~ влажная [мокрая] обработка

**PROCHOSIUM** биол. сукцессия на аллювиальной почве

**PROCREATION** биол. размножение; воспроизведение

**PROCRYPsis** зоол. защитная окраска

**PROD** щуп; зонд; пробник

**PRODROMAL** продромальный (*предшествующий болезни*)

**PRODROME** предвестник болезни

**PRODUCER** 1. биол. продуцент (*растительные источники питания, создающие из неорганических веществ органические*) 2. производитель; предприятие-изготовитель 3. генератор; источник **effluent** ~ источник сточных вод (*напр, водовыпуск предприятия*) **enzyme** ~ продуцент фермента **metabolite** ~ продуцент метаболитов **non rooted** ~ продуцент, не имеющий корней (*напр, растение водоёма*) **primary** ~ первичный продуцент

**PRODUCT** 1. продукт; продукция 2. результат 3. продукт реакции **banned** ~s запрещенная к продаже или потреблению продукция **biological gross** ~ валовая биологическая продукция **biologically engineered** ~ биоинженерный продукт **biological net** ~ биологически чистая продукция, биологическая нетто-продукция **breakdown** ~ продукт распада **decomposition** ~ продукт распада, продукт разложения **cereal-based** ~ продукт на зерновой основе (*обогащённый белком и витаминами*) **cleaner** ~ экологически чистый продукт **cleavage** ~ см. **daughter** ~ **combustion** ~ продукт сгорания **consumer** ~s потребительские товары, бытовые продукты **crude** ~ полуфабрикат **daughter** ~ продукт радиоактивного распада, (дочерний) продукт расщепления **decay [decomposition]** ~ 1.

продукт разложения; продукт распада 2. продукт радиоактивного распада 3. продукт распиловки **ecologically clean** ~ экологически чистый продукт **fermentation** ~ продукт брожения **fission** ~ продукт деления (*атомного ядра*) **green** ~ экологически чистый продукт **green national** ~ "зелёный" [экологически скорректированный] валовой национальный продукт (*включает природоохранные издержки, выгоды и абсолютные изменения всех активов*) **half-finished [half-way]** ~ полуфабрикат **immediate** ~ непосредственный продукт **intermediate** ~ промежуточный продукт **loose oxidation** ~ нестойкий продукт окисления **manufactured food** ~s фабричные пищевые продукты **metabolic** ~ продукт метаболизма **minor** ~ побочный продукт **net domestic** ~ чистый внутренний продукт (*разница между валовым внутренним продуктом и стоимостью износа техногенного капитала*) **nonfood** ~ непищевой продукт **nonrecycled waste** ~s неутилизированные отходы **off-test** ~ 1. некондиционный продукт 2. нефтепродукт, не выдержавший испытания **off-the-shelf** ~ 1. стандартный продукт; серийный продукт 2. изделие, имеющееся в продаже **own waste** ~s собственные отходы **perspiration** ~s продукты потовыделения **pest control** ~ препарат для борьбы с вредными насекомыми **polluting** ~s изделия, вызывающие загрязнение окружающей среды **quality** ~s качественные продукты **radioactive** ~ продукт радиоактивного распада **raw** ~ сырьевой материал, сырье **residual** ~ остаточный продукт; *pl* отходы производства **secondary** ~ вторичный [побочный] продукт **self-destroying** ~s биологически разлагаемые продукты **soil-enriching** ~ продукт, обогащающий почву **stable** ~ устойчивый материал (*трудно поддающийся биохимическому разложению*) **temporary** ~ короткоживущий продукт **uncomplete combustion** ~ продукт неполного сгорания топлива **waste** ~s 1. отбросы, отходы (*производства*) 2. побочные продукты **zerogravity** **pharmaceutical** ~ фармацевтический препарат, полученный в невесомости

**PRODUCTION** 1. производство 2. продукция 3. прирост биомассы; продуктивность **annual aboveground net primary** ~ годовая чистая первичная продукция надземной части растений **batch** ~ серийное производство **biological light** ~ биологическое свечение **captive** ~ каптивное производство, производство продукции для собственного потребления **energy-saving** ~ энергосберегающее производство **full(-scale)** ~ серийное производство **game** ~ продукция [отлов] промысловых

животных **geothermal electric power** ~ геотермальная энергетика **gross** ~ валовая [общая] продукция **growth-hormone** ~ выделение гормонов роста **heat** ~ тепловыделение **low-waste** ~ малоотходное производство **mineral** ~ добыча ископаемых **nonwaste** ~ безотходное производство **organic** ~ продукция органического синтеза **pilot(-line)** ~ опытное производство; изготовление опытных образцов **primary** ~ 1. первичная продукция 2. прирост растительности (*биомасса, произведённая первичными продуцентами*) **seafood** ~ 1. прирост биомассы морских организмов 2. добыча продуктов моря **secondary** ~ 1. вторичная продукция (*продукция переработки отходов производства*) 2. биомасса, произведенная всеми консументами **soluble microbial** ~ растворимые продукты жизнедеятельности микроорганизмов **total annual** ~ суммарная годовая продукция (*напр, фотосинтеза*) **toxin** ~ токсинообразование **unmanned** ~ безлюдное производство **volatile** ~ выделение летучих веществ (*напр, фитонцидов*) **water** ~ 1. очистка воды 2. опреснение воды

**PRODUCTIVITY** 1. продуктивность; производительность 2. биол. продуктивность (*скорость прироста биомассы*) **biological** ~ биологическая продуктивность (*биомасса, производимая в экосистеме, биоценозе или популяции за определённый период времени*) **biosphere** ~ продуктивность биосферы **ecosystem** ~ продуктивность экосистемы **energy** ~ энергетическая продуктивность **forest** ~ продуктивность лесонасаждений **gross** ~ общая [валовая] продуктивность (*совокупное количество органического вещества, синтезированного растениями за определённый период времени*) **net** ~ чистая продуктивность (*разность между общей продуктивностью и затратами вещества, синтезированного растениями в процессе дыхания*) **organic** ~ биологическая продуктивность (*биомасса, производимая в экосистеме, биоценозе или популяции за определённый период времени*) **photosynthetic** ~ фотосинтезная продуктивность **potential** ~ потенциальная продуктивность **primary ~ of ecosystem** первичная продуктивность экосистемы (*общая масса органического вещества, синтезированного зелёными растениями и некоторыми бактериями с использованием солнечной энергии*) **secondary** ~ вторичная продуктивность экосистемы (*общая масса органического вещества, образованного гетеротрофными организмами ~ грибами, большинством видов бактерий, животными ~ с использованием энергии и*

биомассы первичных продуцентов, которыми они питаются)  
**sustained** ~ экологически обусловленная производительность  
(почв)

**PRODUPHYTIUM** биол. начальная стадия фитоценоза

**PROENZYMЕ** профермент

**PROFILE 1.** профиль; вертикальный разрез 2. контур; очертание **chemistry** ~ (био)химический анализ **coagulation** ~ коагулограмма (комплекс исследований свёртываемости крови) **community** ~ основная характеристика общины **company's environmental** ~ экологическая деятельность компании, экологический профиль компании **depth-sounding** ~ профиль глубинного зондирования **environmental** ~ 1. экологическая деятельность (компании), экологический профиль (организации, территории) 2. график изменения характеристик окружающей среды **marine sediment** ~ профиль [разрез] морских отложений **peat [peatland]** ~ болотный профиль **pinched** ~ сужающийся [нисходящий] профиль (напр, возрастной структуры популяции) **pollen** ~ пыльцевой профиль **population** ~ демографические тенденции **reference** ~ 1. номинальный профиль 2. исходный контур **river (bed)** ~ профиль русла реки **salt** ~ солевой профиль **soil** ~ структура почвы **surface** ~ профиль поверхности (напр, открытого водотока) **temperature** ~ температурный профиль **terrain** ~ профиль местности **toxicity** ~ токсикогенность **lexicological** ~ токсикологический профиль (описание химического вещества с указанием уровня его воздействия, при котором происходит токсическое поражение людей) **vertical seismic** ~ вертикальный сейсмический профиль

**PROFUNDAL** профундальный (относящийся к глубоким слоям воды, не проницаемым для солнечного света)

**PROGENESIS** прогенез (досрочное созревание половых клеток)

**PROGENITOR** предок, прародитель; предшественник ~ **in nature** предшественник в природе **pluripotent** ~ плюрипотентная клеткапредшественник

**PROGENY** потомство; потомок **arthropod** ~ потомство членистоногих **backcross** ~ потомство, полученное от обратного скрещивания **clonal** ~ клональное потомство, клон **crossbred** ~ помесное потомство **indoor radon** ~ продукты разложения радона внутри помещений

**PROGENY-TESTING** проверка по потомству

**PROGENY-VIABILITY** жизнеспособность потомства

**PROGNOSIS: good** ~ благоприятный прогноз **guard** ~ сомнительный прогноз **poor** ~ неблагоприятный прогноз

**PROGNOSTICATOR** синоптик

**PROGRADATION** проградация (1. *нарастание массового размножения животных* 2. *размывание, продвижение береговой линии в сторону моря*)

**PROGRAM(ME)** 1. программа, план; проект 2. осуществление программы, проекта **Antarctic Research Program** Программа исследования Антарктики **antipollution** ~ программа борьбы с загрязнением **Aquaculture Development and Coordination Program** Программа освоения и координации аквакультуры **Arctic gas and aerosol** ~ программа изучения содержания газов и аэрозолей в Арктике **Arctic marine oil spill** ~ программа мониторинга загрязнения арктических морей нефтепродуктами **Atlantic water resources** ~ программа изучения ресурсов Атлантического океана **atmospheric physics** ~ программа исследования физических процессов в атмосфере **base-line ~ of measurement** программа фоновых наблюдений **biological effects** ~ программа изучения биологического воздействия (*на климат*) **Citizen Lake Monitoring Program** Общественная программа контроля состояния озер (*США*) **Climate Change and Variability Research Program** Программа исследования колебаний и изменчивости климата (*Всемирная метеорологическая организация*) **Climate Dynamics Program** Программа изучения динамики климата (*Национальный научный фонд США*) **Climatic Impact Assessment Program** Программа оценки воздействия на климат (*США*) **Climate Impact Study Program** Программа исследования влияния климата на деятельность человека (*Всемирная метеорологическая организация*) **complete monitoring** ~ полная программа контроля (*напр, за загрязнением атмосферы*) **comprehensive water-body management** ~ обобщенная программа управления водным объектом **conservation reserve** ~ программа восстановительной консервации сильноэродированных земель **continuous air monitoring** ~ программа непрерывного наблюдения за качеством воздуха (*осуществляется Агентством по охране окружающей среды, США*) **Cooperation Program for the Monitoring and Evaluation of the long-Range Transmission of Air Pollutants in Europe** Программа сотрудничества по мониторингу и оценке переноса на большие расстояния загрязняющих веществ в Европе **desertification control** ~ программа борьбы с опустыниванием **development** ~ 1. программа разработки месторождения 2. инструментальная программа, программа

разработки **Earth and ocean physics application** ~ программа прикладных исследований в области физики Земли и океана  
**Earth Resources Observational System Program** Программа системных наблюдений за ресурсами Земли с использованием спутников  
**Earthwatch Program** программа "Земной патруль" глобального мониторинга окружающей среды и разработки критериев ее оценки (*ООН*)  
**environmental action** ~ программа действий в области охраны окружающей среды  
**environmental awareness** ~s программы экологического просвещения и повышения экологической информированности  
**Environmental Radiation Standards Program** Программа разработки радиационных стандартов качества окружающей среды (*США*)  
**Global Atmospheric Research Program** Программа исследований глобальных атмосферных процессов, ПИГАП  
**Great Plains Conservation Program** Программа охраны и рационального использования земельных и водных ресурсов Великих равнин (*США*)  
**Greenland Ice Sheet Program** Программа изучения материкового льда Гренландии  
**high altitude pollution** ~ программа изучения загрязнений на больших высотах  
**intergovernmental climate** ~ межправительственная климатическая программа  
**International Geological Correlation Program** Международная программа геологической корреляции  
**International Hydrological Program** Международная гидрологическая программа  
**International Pollution Eradication Program** Международная программа борьбы с загрязнениями  
**International Program for Study of Climate and Man** Международная программа исследования климата и человека  
**International Program of Ocean Drilling** Международная программа по океаническому бурению  
**International Program on Chemical Safety** Международная программа безопасности химических веществ  
**land station** ~ программа наблюдений наземных станций  
**man-in-space** ~ программа обеспечения присутствия человека в космосе  
**manned space** ~ программа пилотируемых космических полетов  
**Marine Ecosystem Analysis Program** Программа исследования морских экосистем  
**Monsoon Climate Program** Программа изучения муссонного климата (*Всемирная метеорологическая организация*)  
**mountain station** ~ программа наблюдений горных станций  
**national heritage** ~ программа сохранения наследия природы (*США*)  
**Nationwide Urban Runoff Program** Национальная программа упорядочения ливневого стока с городских территорий (*США*)



**natural management** ~ природохозяйственный проект **netting** ~ программа внутрифирменных зачетов выбросов **Ocean Thermal Energy Conversion Program** Программа преобразования тепловой энергии океана (*США*) **offsets** ~ программа компенсации [использования] нереализованных разрешенных выбросов (в соответствии с которой фирма может построить новое предприятие или реконструировать старое, если она установит высококачественные очистные сооружения или приобретёт разрешения на выбросы от других компаний в этом регионе) **pollutant transfer research** ~ программа изучения переноса загрязняющих веществ **pollution control** ~ программа борьбы с загрязнением **Program for Ecological Management of Arid and Semiarid Rangelands** Программа экологического управления засушливыми и полусушливыми пастбищными угодьями (*ООН*) **recovery** ~ программа восстановления земли (после горных работ) **routine surveillance** ~ стандартная программа обследования (напр, водного объекта) **Rural Environmental Program** Программа по окружающей среде сельских районов (*США*) **Solar and Wind Energy Reseach Program** Программа исследования энергии ветра и солнца (*Канада*) **Thunderstorm Research International Program** Международная программа исследования гроз **Tropical Cyclone Program** Программа по тропическим циклонам (*Всемирная метеорологическая организация*) **United Nations Environment Program** Программа ООН по окружающей среде, ЮНЭП **vehicle emission testing** ~ программа контроля состава отработавших газов (*Канада*) **Water Management and Conservation Program** Программа рационального использования и охраны водных ресурсов (*Бюро мелиорации США*) **water supply protection** ~ программа защиты источников водоснабжения **World Climate Applications Program** Программа применения [использования] знаний о климате Земли (*Всемирная метеорологическая организация*) **World Climate Data Program** семирная программа климатических данных **World Climate Impact Studies Program** семирная программа исследования влияния климата **World Ecological Areas Program** семирная программа защиты экологических районов (*ООН*)

**PROGRESS: evolutionary** ~ эволюционный прогресс (*повышение уровня организации в процессе эволюции*)

**PROGRESSION: tumor** ~ прогрессия опухоли (*неконтролируемый рост и развитие опухоли от микроскопического повреждения клетки*)

*до стадии злокачественных проявлений)*

**PROGRESSOR** профессор (*химическое соединение, которое, взаимодействуя с иницированными и прокотированными тканями, придаёт им свойства злокачественности*)

**PROHIBITION** запрет, запрещение (*напр, продажи наркотиков, спиртных напитков*) ~ **of military** запрещение военного воздействия

**PROJECT 1.** проект, план; схема || проектировать 2. объект (*напр, строительства*) 3. прогноз **clean lake** ~ программа по очистке озер **Coastal Marine Project** Проект изучения использования прибрежной зоны (*ЮНЕСКО*) **conservation** ~ *см.*

**environmental** ~ **deep submergence system** ~ программа

разработки систем глубоководного погружения **drainage** ~ 1.

проект осушения земель 2. осушительная система, система

дренажа **environmental** ~ проект в области охраны окружающей среды **flood control (flood mitigation)** ~ 1. проект противопаводковой защиты, проект борьбы с наводнениями 2.

система противопаводковых сооружений **greenfield** ~

хозяйственный проект в экономически неосвоенной

[непромышленной] зоне **high altitude research** ~ программа

исследования больших высот **Human Genom Project** Проект

"Веном человека" (*совокупность сведений о генах, их сборе, хранении и моделировании в нужном направлении*)^

**hydroelectrical power** ~ проект гидроэнергетического

развития; проект ВЭС **Ice Streamline Cooperative Antarctic**

**Project** Совместный проект по исследованию дрейфа

антарктического льда комплексный эколого-экономический

проект (*разрабатывается с целью сохранения*

*биоразнообразия и экономического развития региона*)

**International Precipitation Climatology Project**

Международный проект по изучению климатологических

факторов выпадения осадков **Integrated Project on Arid**

**Lands** Комплексный проект по засушливым землям

(*ЮНЕСКО*) **International Satellite Cloud Climatology Project**

Международный проект спутникового изучения

климатологии облаков **irrigation** ~ 1. ирригационный проект

2. оросительная система **Marine Pollution Monitoring Pilot**

**Project** Экспериментальный проект по мониторингу

загрязнения моря нефтью **Pilot Project on Baseline Studies and**

**Monitoring of Oil and Petroleum Hydrocarbons in Marine**

**Water** Опытная программа базовых исследований и

мониторинга морской воды нефтью и нефтепродуктами

**Precipitation Enhancement Project** Проект по усилению

выпадения осадков (*Всемирная метеорологическая*

*организация*) **river valley** ~ проект использования природных ресурсов речной долины **salinity control and reclamation** ~ проект контроля над засолением почв и мелиорации земель **shadow** ~s "теневые" проекты (*с целью обеспечения компенсации потерь экологических благ в результате реализации текущей экономической деятельности*) **transfer** ~ проект переброски стока **water** ~ водохозяйственный проект **Water Erosion Prediction Project** Программа прогнозирования эрозии (*США*) **water importation** ~ см **transfer** ~ **water resources development** ~ проект развития [освоения] водных ресурсов

**PROJECTILE** снаряд; ракета **high-altitude sounding** ~ высотная зондирующая ракета, ракета для исследования верхних слоев атмосферы

**PROJECTION** 1. проектирование; планирование 2. прогнозирование; исследование **population** ~ предположительное исчисление населения, демографические прогнозы

**PROKARYOCITES** прокариоты (*организмы, не имеющие клеточного ядра ~ все бактерии*)

**PROLIFERATION** пролиферация, быстрое размножение

**PROLIFIC** 1. плодovitый 2. плодородный; плодоносный 3. производительный

**PROLONGATION** 1. продление, пролонгация ~ **of life** увеличение продолжительности жизни

**PROMINENT** выпуклый; торчащий

**PROMOTER** 1. стимулятор, активатор 2. *хим.* промотор **growth** ~ стимулятор роста **sludge** ~ промотор осадкообразования

**PROMOTION** 1. содействие; поддержка 2. стимулирование; провоцирование 3. промоция (*вторая гипотетическая стадия в канцерогенезе ~ преобразование иницицированных клеток в опухолевые*) **health** ~ 1. укрепление здоровья 2. пропаганда здоровья

**PRONE** предрасположенный, склонный (*напр, к болезни*)

**PROODOPHYTIA** биол. начальные стадии фитоценозов

**PROOF** 1. проверка; испытание 2. непроницаемый; стойкий **corroding** ~ коррозийная проба; испытание на коррозию

**PROPAGATION** 1. размножение 2. разведение 3. распространение (*напр, излучения*) **artificial** ~ 1. искусственное размножение 2. искусственное разведение **disturbance** ~ распространение возмущения **flame** ~ распространение пламени

**PROPAGULE** 1. побег, росток, отпрыск 2. стадия, служащая для размножения **passive** ~s пассивно перемещающиеся зародыши

**PROPASITE** пропаразит (*паразит, не выделяющий свои половые*

*продукты во внешнюю среду)*

**PROPELLANT** ракетное топливо

**PROPERT/Y** 1. свойство, характеристика; качество 2. собственность; право собственности **antiknock ~ies** антидетонационные свойства (*бензина*) **common** ~ общественная [коллективная] собственность **extensive** ~ экстенсивное свойство (*зависящее от количества вещества*) **general genetic ~ies** общие генетические особенности (*популяции*) **lyophilic** ~ лиофильность **organoleptic ~ies** органолептические свойства **pedological** ~ свойство почвы **strength** ~ характеристика прочности; прочностная характеристика

**PROPHYLAXIS: antidotal** ~ антидотная профилактика (*защита от отравлений с помощью антидотов*) **iodine** ~ йодная профилактика (*перед воздействием радиации*) **vaccine** ~ вакцинопрофилактика

**PROPINQUITY** близость; родство

**PROPORTIONER** распределитель, дозатор **chemical** ~ пропорциональный дозатор для подачи реагентов

**PROPOSAL** предложение; план **European Commission's Proposal on Civil Liability** Предложение Европейской комиссии по гражданской ответственности за экологический ущерб

**PROPOSITUS** 1. прародитель; основатель рода 2. биол. пробанд

**PROPULSION** 1. приведение в движение 2. ракетный двигатель **deep space** ~ ракетный двигатель для полетов в дальний космос **fission pulse** ~ импульсный ядерный ракетный двигатель **fusion microimplosion** ~ термоядерный ракетный двигатель на микровзрывах **solar electric** ~ солнечный [гелиотермический] электроракетный двигатель

**PROPUPA** *энт.* предкуколка

**PROSECTION** анатомирование, вскрытие трупа

**PROSPECT** 1. геол. поиски, разведка || производить поиски; разведывать 2. частично выработанная шахта **ground** ~ наземная разведка **radioactive [radioactivity]** ~ радиометрическая разведка

**PROSPECTIVE** 1. будущий, ожидаемый, предполагаемый 2. перспективный

**PROTECTANT** протравитель (*напр. семян*) **fungicide** ~ фунгицидами протравитель

**PROTECTED** защищенный; охраняемый

**PROTECTION** 1. защита, охрана 2. защитная одежда 3. ограждение 4. иммунитет ~ **of biological diversity** защита биологического многообразия (*предотвращение гибели биологических видов*) ~ **of labor** охрана труда **acoustic** ~ защита от шума; звукоизоляция **aviation forest air** ~ авиационная охрана лесов

от пожара **bank** ~ укрепление берега; берегоукрепительные работы **blanket** ~ полная охрана (*недифференцированная охрана всех видов животных и растений без исключения*) **canopy** ~ защитное действие лесного полога **climatic** ~ защита от воздействия погодных условий **collision** ~ конструктивная защита (*атомного судна*) **cross** ~ перекрестный иммунитет **economic forest** ~ лесохозяйственная защита **environmental** ~ 1. защита [охрана] окружающей среды 2. защита от неблагоприятных воздействий окружающей среды **fish and wildlife** ~ охрана рыбы и диких животных **food** ~ противопаводковая защита **foam (fire)** ~ пеногонная пожарная защита **forest** ~ лесозащита (*мероприятия по защите леса*) **hail** ~ противогололедная защита **landscape** ~ охрана ландшафта **legal** ~ **of the Arctic** правовая защита Арктики **life-long** ~ пожизненная защита, стойкий иммунитет **lightning** ~ молниезащита **lightning surge** ~ защита от грозových перенапряжений **missiles** ~ защита от летящих предметов (*на АЭС*) **plant** ~ защита растений (*мероприятия, предупреждающие появление и распространение сорняков, вредителей и болезней растений*) **radiation (radiological)** ~ радиационная защита, защита от излучения; техника безопасности при работе с радиоактивными веществами **selective** ~ выборочная охрана, охрана отдельных видов (*животных и растений*) **slopes** ~ укрепление откосов **watershed** ~ водо- и почвоохранные мероприятия на водосборе **weather** ~ защита от атмосферных воздействий **wind** ~ защита от ветровой эрозии **X-ray** ~ см **radiation** ~

**PROTECTIVE** охранный, охраняющий; защитный

**PROTECTOR** 1. защитное устройство; защитное покрытие 2. заградитель; предохранитель 3. протектор **fish** ~ рыбозаградитель **lightning** ~ молниеотвод, (грозозащитный) разрядник **surge** ~ разрядник для защиты от перенапряжений

**PROTEIN** протеин, белок **animal** ~ животный белок **complete** ~ полноценный белок **crude** ~ неочищенный белок, сырой протеин **defensive** ~ антитело **high** ~ высокое содержание белка **iron** ~ железосодержащий белок **texturized vegetable** ~ текстурированный растительный белок, ТРБ **vegetable** ~ растительный белок

**PROTEIN-FREE** безбелковый

**PROTISTA** протисты (*одноклеточные организмы*)

**PROTOBE** фаг, бактериофаг (*вирус, внедряющийся в бактериальную клетку и разрушающий ее*)

**PROTOBENTHON** биол. начальная бентосная растительность

**PROTOCOL: ~ Concerning Mediterranean Specially Protected Areas**

Протокол относительно особо охраняемых районов Средиземноморья (1982) ~ **for the Prevention of Pollution of the Mediterranean Sea against Pollution from Land-based Sources** Протокол о предотвращении загрязнения Средиземного моря с судов и летательных аппаратов (1976) ~ **to the International Convention for the North-West Atlantic Fisheries** Протокол к Международной конвенции по рыболовству в северо-западной Атлантике (1956)

**PROTOCOOPERATION** биол. протокооперация (*факультативный симбиоз*)

**PROTODOCHE** биол. смена фитоценозов на почве, лишенной до этого растительности

**PROTOEPIPHYTE** протоэпифит (*растение, растущее на другом и получающее питание из атмосферы*)

**PROTOGENESIS 1.** биол. протогенез, абиогенез 2. размножение растений почкованием

**PROTOPHYTE** простейший [одноклеточный] растительный организм

**PROTOSOURCE** первоисточник **pollution** ~ первичный источник загрязнения

**PROTOTROPH** прототроф (*1. организм, питающийся только неорганическими веществами 2. организм, получающий пищу только из одного источника*)

**PROTOXID(E): ~ of nitrogen** закись азота, веселящий газ

**PROTOZOA** простейшие (*подиарство животных, включающее одноклеточные эукариотные организмы*) **flagellated** ~ жгутиковые простейшие (*биоиндикаторы загрязнения воды*)

**PROTOZOACIDE** препарат для борьбы с простейшими организмами

**PROTOZOAN** зоол. простейшее животное || протозойный, простейший

**PROTOZOASIS** параз. протозооз, инвазия простейшими

**PROTOZOON** см. **protozoan**

**PROTRACTION** промедление, затягивание **dose** ~ непрерывное облучение малыми дозами

**PROVENANCE 1.** происхождение 2. место происхождения

**PROVINCE** провинция, область (*в значении регионального подразделения*) **biogeochemical** ~ **биогеохимическая провинция** **biotic** ~ биотическая [биогеографическая] провинция **climatic** ~ климатическая область **coal** ~ угольный район **neritic** ~ неритическая провинция **oceanic** ~ океаническая провинция

**PROVIRUS** провирус (*форма существования вируса, при которой его геном объединён с генетическим материалом клетки-хозяина в единые молекулы ДНК*)

**PROVISION 1.** обеспечение, снабжение; заготовка 2. продовольствие,

пищевые продукты || снабжать продовольствием 3. мера предосторожности 4. положение; постановление ~ **of essential drugs** обеспечение жизненно важными лекарственными средствами ~ **of medical care** предоставление медицинской помощи **banking** ~ условия [правила] накопления квот на выбросы загрязняющих веществ (*с целью их продажи*) **conservation compliance** ~ положение Закона о

гарантированном обеспечении продовольствием, лишаящее возможности участия в государственных программах фермеров, не соблюдающих норм по охране почв (*США*) **enforcement** ~s for wastewater treatment меры принуждения

по соблюдению качества отводимых сточных вод **PROVOCATIVE** раздражитель, возбуждающее средство || возбуждающий; провоцирующий

**PROXIMITY** (пространственная) близость **geographic** ~ географическая близость

**PRUINOSE** покрытый беловатым налитом

**PRUNING** обрезка, подрезка (*деревьев*) **shoot** ~ обрезка ветвей

**PSAMMON** псаммон (*сообщество организмов, обитающих на песчанистом побережье*)

**PSAMMOPHYTE** псаммофит, растение подвижных песков (*пустынь*)

**PSEUDOACUATIC** живущий в сырых местах, но не полностью водный

**PSEUDOBENTHOS** биол. планктобентос

**PSEUDOMACCHIA**, **pseudomaquis** псевдомаккия (*присредиземноморская кустарниковая формация из вечнозелёных и листопадных пород*)

**PSEUDOPLANKTON** 1. организмы, случайно попадающие в планктон 2. частицы, примешанные к планктону

**PSEUDORABIES** мед. псевдобешенство, болезнь Ауески, инфекционный бульбарный паралич

**PSEUDOSTEPPE** псевдостепь (в *Сахаре*)

**PSILICOLOUS** обитающий в прерии

**PSILIUM** сообщество прерии

**PSOROPTES** псороптес, навозники (*род чесоточных клещей*)

**PSYCHIATRY: ecological** ~ экологическая психиатрия (*область медицины, исследующая психические расстройства, обусловленные микроокружением и условиями жизни человека*)

**PSYCHOACOUSTICS** психоакустика; психофизиология слухового восприятия

**PSYCHOLOGY: ecological** ~ экологическая психология

**PSYCHOPHARMACOLOGY** фармакология психотропных препаратов; психотропные препараты ~ **of the normal human** применение

психотропных средств здоровым человеком

**PSYCHOPHILAE** растения, опыляемые дневными бабочками

**PSYCHOPREVENTION** психопрофилактика

**PSYCHRIC** относящийся к сообществам холодных почв

**PSYCHROPHILIC** психрофильный, криофильный, холодолюбивый (*напр, микроорганизмы, существующие при температуре -10<sup>0</sup> C и ниже*)

**PSYCHROPHYTE** психрофит (*растение влажных и холодных местообитаний*)

**PSYLLA** *энт.* листоблошка

**PTARMIC** вещество, вызывающее чихание

**PTENOPHYLLIUM** сообщество лиственных лесов

**PTENOPHYLLOPHILUS** обитатель лиственных лесов

**PTENOPHYTIUM** *биол.* сообщество, переходное между первичным и климаксовым

**PTENOTHALOPHILUS** обитатель лиственных зарослей

**PTERIDOGRAPHY, pteridology** птеридология (*наука о папоротниках*)

**PUBERAL** относящийся к периоду половой зрелости; юношеский

**PUBERTY** половая зрелость; пубертатный период, начало полового созревания **previous** ~ преждевременная половая зрелость

**PUBLIC** 1. общественность || общественный; публичный; коммунальный **ecological** ~ экологическая общественность **general** ~ широкие слои населения; основное население **informed** ~ информированная общественность; население, владеющее необходимой информацией

**PUBLICATION: annual aerological** ~ аэрологический ежегодник (*данные наблюдений сети аэрологических станций за год*)

**PUDDLED** уплотненный (*о почве*)

**PUDDLER** обитатель луж

**PUDDLING** с.-х. 1. уплотнение (влажной) почвы 2. осадка почвы (*при увлажнении*) **mechanical** ~ механическое разрушение структуры (влажной) почвы

**PUFF** клуб (*дыма, пара и т. н.*) **gas** ~s клубы газа

**PUFFBALL** гриб-дождевик

**PUFFBIRD** *орн.* ленивка

**PUFFER** 1. распылитель (в баллоне с аэрозолем) 1. бомбаж консервной банки

**PULICIDE** пулицид (*средство для уничтожения блох*)

**PULL** 1. тяга || тянуть; сила тяги **gravitational** ~ сила гравитационного притяжения **transpiration** ~ транспирационная тяга

**PULLERS** *ихт.* помацентровые

**PULLULATE** 1. почковаться 2. быстро размножаться

**PULLUS** птенец; детеныш



**PULP 1.** шлам; ил; пульпа 2. целлюлоза; древесная масса

**PULSE** пульс || пульсировать 2. импульс || работать в импульсном режиме  
**lightning electromagnetic** ~ электромагнитный импульс от грозовых разрядов **major** ~ основной пик (*напр, роста трав*)  
**noise** ~ импульс помехи; шумовой импульс **phytoplankton** ~ пульсация [вспышка] фитопланктона (*периодическое цветение акватории*) **seasonal** ~ сезонный всплеск численности; pl сезонные колебания (*напр, насекомых*)

**PUMP** насос || нагнетать насосом **community water** ~ общественная водоразборная колонка **disintegrating** ~ насос-дробилка (*на песколовах*) **drain [drainage]** ~ дренажный насос, водоотливной насос **dredge** ~ 1. грязевой насос; насос для очистки нефтезаводских ловушек 2. землесос **effluent** ~ насос для перекачки сточных вод **fire extinguishing** ~ пожарный насос **influx** ~ подающий насос **metering** ~ насос-дозатор **mud** ~ 1. буровой насос 2. шламовый насос; грязевой насос 3. землесос **scum** ~ грязевый насос **sewage ejector submersible** ~ погружной насос для удаления фекалий **slurry [slush]** ~ грязевый насос, шламовый насос **solar assisted heat** ~ солнечный тепловой насос **trash** ~ насос для перекачки измельченных отходов **wrecking** ~ аварийно-спасательный водоотливной насос

**PUMPAGE 1.** производительность насоса 2. объем откачки

**PUMPBACK** откачка, выкачивание

**PUMP-GRINDER** комминутер (*насос-дробилка для твёрдых отходов в сточных водах*)

**PUMPING 1.** откачка (*напр, отходов в океан*); перекачка (*напр, нефти из танкера*) 1. вакуумирование, разрежение 3. pl частые и ритмические колебания атмосферного давления (*часто наблюдаются в тропических циклонах*) **food** ~ перекачка паводковых вод **ground water** ~ выкачивание подземных вод **storage** ~ гидроаккумулирование

**PUNA** пуна (*травянистая растительность на высоких плато в Андах*)

**PUNCTATED 1.** зоол., бот. пятнистый 2. точечный

**PUNKIE** амер. москит

**PUP 1.** детеныш животного (*щенок, лисёнок*) || щениться 2. молодой тюлень

**PUPA** куколка насекомого **obtectd** ~ покрытая куколка **sewage fly** ~ куколка москита, толерантного к высокому загрязнению воды

**PUPATION 1.** окукливание (*насекомых*) 2. фтп. заукливание (*вирусное заболевание растений*)

**PUPIPAROUS** энт. куклообразующий, проходящий стадию куколки

**PURE-BREEDING** чистопородное разведение животных

**PURIFICATION** 1. очищение, очистка обеззараживание (*воды*) 2. ректификация рафинация ~ **by storage** очистка (воды) длительными хранением в водохранилище **absorption** ~ абсорбционная очистка (*радиоактивных газов*) **alkali** ~ щелочная очистка **bacterial** ~ дезинфекция (*очищение от бактерий*) **biological** ~ биологическая очистка **centrifugal** ~ очистка центрифугированием **chemical** ~ химическая очистка **coarse** ~ см. **primary-diatomite water** ~ очистка воды диатомитовым фильтром **final** ~ окончательная очистка, доочистка **mechanical** ~ механическая очистка **mechanico-chemical** ~ **of sewage water** физико-химическая очистка сточных вод **natural** ~ самоочищение водоёма или водотока (*физико-химический и микробиологический процесс превращения содержащихся в воде отходов в безвредные соединения*) **primary** ~ первичная очистка **sewage [wastewater]** ~ очистка сточных вод **water** ~ очистка воды; обеззараживать воды **wet-gas** ~ очистка газа водными растворами

**PURIFIER** 1. очиститель, очищающее вещество 2. очистное устройство **air** ~ воздухоочистительная система **gas** ~ газоочиститель, скруббер **refrigeration** ~ низкотемпературный очиститель

**PURITY** 1. чистота 2. *пуц.* беспримесность ~ **of environment** чистота [хорошее состояние] окружающей среды

**PUSHING** продвижение; проталкивание **bud** ~ распускание почек **ice** ~ подвижка льда

**PUSTULATION** образование пустул, пус тулизация

**PUSTULE** 1. пустула, гнойничок 2. *фитп* пузырчатость листьев (*болезнь йодной недостаточности цитрусовых*) **malignant** ~ ает сибиреязвенный карбункул

**PUSZTA** пушта, злаковая степь (*Венгрия*)

**PUTREFACTION** разложение, гниение (*органического вещества*) **protein** ~ разложение белка

**PUTRESCENT** гниющий; гнилостный

**PUTRESCIBILITY** способность органических веществ к (биохимическому) разложению в анаэробных условиях

**PUTRESCIBLE** органическое вещество, поддающееся разложению в анаэробных условиях

**PUTRILAGE** продукт гниения, гниль

**PYCNOPHYTIA** сомкнутые растительные сообщества

**PYGMY** карлик || карликовый

**PYKNOMETER** пикнометр

**PYOSEPTICEMIA** *мед.* септикопиемия

**PYRALID** *энт.* огневка

**PYRAMID:** ~ **of biomass** пирамида биомассы ~ **of numbers** пирамида чисел  
**age** ~ возрастная пирамида, возрастнополовая пирамида  
**ecological [Elthonian]** ~ экологическая пирамида, пирамида биомасс (*весовое соотношение между продуцентами, консументами и редуцентами*) **energy** ~ энергетическая пирамида **food** ~ *см. ecological* ~ **population** ~ возрастная [популяционная] пирамида (*половозрастной состав популяции*)

**PYRENOMYCETES** род грибы-пиреномицеты

**PYRETIC** лихорадочный, фебрильный

**PYREXIA** *мед.* пирексия, лихорадка; повышенная температура (*тела*)

**PYRHELIOMETER** пиргелиометр (*прибор для измерения интенсивности солнечной радиации*)

**PYRIUM** пирогенная сукцессия (*смена одного биоценоза другим после пожара*)

**PYROGENE** *хим.* пирогенный препарат

**PYROLOGY:** **forest** ~ лесная пирология

**PYROPHYTE** пирофит (*растение, устойчивое к пожарам*)

**PYROSCHIST** *геол.* нефтеносный сланец

## Q

**Q-METER** куметр,  
**Q-метр** (*измеритель добротности*)

**QUADRATE:** **basal-area** ~ площадка для подсчета площади основания (*деревьев*) **permanent** ~ постоянная пробная (учётная) площадка

**QUAG, quagmire** болото; топь, трясина

**QUALIFICATION** оценка, квалификация **environmental** ~ определение условий окружающей среды

**QUALIFYING** бонитировка (*сравнительная оценка качества, напр, почв, по их плодородию*)

**QUALIMETER** квалиметр (*прибор для измерения жёсткости рентгеновских лучей*)

**QUALITATION** качественное определение; определение качества

**QUALITY** 1. качество, сорт 2. качество; свойство, признак 3. добротность ~ **of locality** бонитет (*показатель качества*) ~ **of salinity** тип засоления (*почвы*) **adequate** ~ доброкачественность **ambient air** ~ качество (окружающего) воздуха **ambient water** ~ качество воды (*в источнике*) **antiknock** ~ антидетонационная стойкость (*топлива*) **base-line water** ~ исходное [фоновое] качество воды (*в водном объекте до сброса сточных вод*) **bathing water** ~ качество воды, пригодной для купания и

плавания **downstream water** ~ качество воды ниже места сброса (*напр, ниже выпуска сточных вод*) **eating ~ies 1.** пищевые качества 2. вкусовые качества **edible ~ies** пищевые качества, съедобность **effluent** ~ качество очищенных сточных вод **environmental** ~ качество окружающей среды **fire-retarding** ~ огнестойкость **ignition** ~ воспламеняемость **instream water** ~ качество воды в водотоке **keeping** ~ стойкость при хранении, сохраняемость **life** ~ качество жизни **monitoring effluent** ~ контроль качества очищенных сточных вод **nutritive** ~ питательная ценность, питательное качество **off** ~ низкое качество **perceived environmental** ~ воспринимаемое качество окружающей среды (*не всегда совпадающее с объективными параметрами*) **population** ~ качественный демографический анализ (*изучение качественных характеристик и генетики народонаселения*) **prime** ~ высшее качество **pristine water** ~ первоначальное [исходное] качество воды **questionable** ~ сомнительное качество **rainfall-runoff** ~ качество поверхностного стока в зависимости от качества осадков **uniform** ~ однородное качество **water-absorbing** ~ гигроскопичность

**QUALT** яма для воды (в Африке, Азии)

**QUANTIFICATION, quantitating** количественное определение ~ **of effects** зависимость между количеством вещества и его влиянием (*напр, на качество воды*) ~ **of environment** количественная оценка состояния окружающей среды

**QUANTITY 1.** количество; размер, величина; доза 2. доля, часть ~ **of bogs** заболоченность ~ **of life** продолжительность жизни ~ **of light** световая энергия; степень освещения ~ **of radiation** сумма излучения; сумма облучения **reportable** ~ извещаемое количество (*количество опасного химического соединения, которое должно сообщаться в соответствии с законом, США*) **residual** ~ остаточное количество **specific** ~ удельное количество

**QUARANTINE** карантин, изоляция || подвергать карантину **satutory** ~ карантин, предусматриваемый законодательством

**QUARRY** карьер, открытая разработка || разрабатывать (*полезные ископаемые*) открытым способом 2. каменоломня || добывать **камень mined-out** ~ выработанный карьер

**QUARTER 1.** четверть || делить на четыре части 2. участок земли площадью 160 акров 3. pl жилые помещения **crew ~s** жилые отсеки (*напр, орбитальной станции*) **winter ~s** места зимовки животных

**QUAY 1.** набережная 2. пристань; причал **tidal** ~ 1. приливная набережная

2. приливный причал

**QUEEN** *энт.* матка, царица

**QUENCH** 1. тушение, гашение || тушить; гасить 2. блокирование || блокировать; подавлять, тормозить 3. охладить (воду)

**QUEST** искать пищу (*о животных*)

**QUICKLIME** негашеная известь; обожжённая известь

**QUICKSAND** плавун, рыхлый водоносный песок

**QUICKSILVER** ртуть

**QUIESCENCE** покой, состояние покоя

**QUIETING** звукопоглощение

**QUININE** 1. хинное дерево 2. хинин

**QUITCH** (сорное) растение, быстро размножающееся корневищами; корневищный злак

**QUOTA** квота, часть (*доля допускаемых выбрасываемых загрязнителей, отстрела животных и пр.*) **bugging** ~ норма отстрела **effluent** ~ квота на сброс сточных вод **farm production** ~s квоты [доли] на производство сельскохозяйственной продукции **individual transferable** ~ передаваемые индивидуальные квоты **pollution** ~ квота загрязнения **resource use** ~ квота использования ресурса, квота ресурсопользования **trad(e)able** ~ продаваемые квоты на выбросы

**QUOTIENT** коэффициент, показатель **assimilation** ~ ассимиляционный коэффициент **democratic** ~ демократический коэффициент (*отношение совокупности доступных ресурсов к объёму их потребления населением*) **growth** ~ часть энергии, расходуемая на рост **intelligence** ~ показатель умственных способностей **oxygen utilization** ~ коэффициент использования кислорода **translocation** ~ коэффициент перемещения, передвижения **utilization** ~ коэффициент использования

## R

**RABICIDAL** препарат, разрушающий вирус бешенства

**RABIES** бешенство, гидрофобия **canin** ~ вирус бешенства собак; дикий [уличный] вирус бешенства

**RABIOLOGY** рабиология (*учение о бешенстве*)

**RACE** 1. раса; племя; нация; народность 2. происхождение; порода; сорт 3. стремнина; искусственное русло 4. канал; желоб; бьеф (*участок реки или канала выше или ниже плотины, шлюза*) 5. быстрое движение, стремительный поток; гонка **ecological** ~ экологическая раса **head** ~ 1. подводящее русло; подводящий канал 2. верхний бьеф **tail** ~ 1. отводящее русло, отводящий

канал 2. нижний бьеф

**RACEWAY** 1. подводящий канал, отводящий канал 2. рыбоходный канал

**RACK** 1. (сороудерживающая) решетка 2. решетчатая кормушка 3. рудопромывочный аппарат **coarse** ~ грубая решетка (*размер между стержнями или полосами не менее дюйма*) **fish** ~ рыбозаградительная решетка **spent fuel storage** ~ стеллаж для хранения отработанного ядерного топлива **trash** ~ сороудерживающая решетка

**RACKING** 1. очистка сороудерживающих решеток 2. рп отбросы, удаляемые граблями с сороудерживающих решеток

**RACON** радиолокационный маяк

**RAD** рад (доза облучения, при которой на 1г ткани поглощается 100 эрг энергии)

**RADAR** 1. радиолокация 2. радиолокационная станция, РЛС **aerospace search** ~ РЛС для наблюдения за атмосферой и космическим пространством **anticollision** ~ РЛС предупреждения столкновений **ground-weather** ~ наземный метеорологический локатор **marine-traffic control** ~ РЛС управления морским движением **rain-sensitive** ~ радиолокационная установка обнаружения дождя **weather surveillance** ~ метеорологическая РЛС кругового обзора

**RADIANCE** сияние, светимость

**RADIANT** 1. излучатель; источник тепла; 2. источник метеоритного дождя || радиационный, лучистый, излучающий

**RADIATE** излучать

**RADIATING** 1. лучеиспускающий, излучающий 2. *бот.* лучеобразно расходящийся

**RADIATION** 1. радиация, излучение; лучеиспускание 2. ионизирующее излучение; облучение (*один из 10 главных экотоксикантов, в больших дозах вызывающий острую лучевую болезнь, в малых ~ накапливаясь, является канцерогеном и мутагеном*) ~ **of sky** радиация неба **absorbed** ~ поглощенная радиация **accidental** ~ случайное облучение **activating** ~ активирующая радиация **adaptive** ~ адаптивная радиация **atmospheric back** ~ встречное излучение атмосферы **back** ~ обратное излучение; отраженная радиация **background** ~ фоновая радиация, фоновое излучение, радиоактивный фон **beta** ~ бета-излучение **complementary** ~ дополнительная радиация **corpuscular** ~ корпускулярное излучение **daily** ~ суточная радиация **dark-heat** ~ тепловая радиация **diffuse** ~ рассеянная радиация, рассеянное излучение **directed [directional]** ~ направленное излучение **direct solar** ~ прямая солнечная радиация **earth** ~ радиация Земли, земное излучение **electromagnetic** ~

электромагнитное излучение **environmental** ~ излучение окружающей среды, фоновое излучение **global (active)** ~ глобальная радиация; суммарная активная радиация **hard** ~ жесткое излучение **heat** ~ тепловое [инфракрасное] излучение **high-level** ~ 1. высокоинтенсивное излучение 2. высокоинтенсивное облучение **incident** ~ падающая радиация, падающее излучение **induced** ~ индуцированная радиация **infrared** ~ инфракрасное излучение **injurious** ~ повреждающая радиация **instantaneous** ~ импульсное облучение **ionizing** ~ ионизирующее излучение (*воздействие которого приводит к образованию электрических зарядов - а - , b- и у-лучей*) **long-wave [low frequency]** ~ длинноволновое излучение **microwave** ~ СВЧ-излучение **natural background** ~ естественный радиационный фон **net** ~ остаточная радиация; радиационный баланс **neutron** ~ нейтронное облучение **occupational** ~ профессиональное облучение **outgoing** ~ пропущенная [выходящая] радиация **outside** ~ внешнее облучение **penetrating** ~ проникающая радиация, проникающее излучение **photosynthetic(ally) active** ~ фотосинтетически активная радиация, ФАР (*излучение, используемое растениями для фотосинтеза*) **reflected** ~ отражённая радиация **residual** ~ остаточная радиация **sewage gamma** ~ гамма-облучение коммунально-бытовых сточных вод **short-wave** ~ коротковолновое излучение **soft** ~ радиация с небольшой проникающей способностью **solar** ~ солнечная радиация, солнечное излучение **terrestrial** ~ земное излучение **thermal** ~ тепловое излучение **total-body** ~ облучение всего организма **ultraviolet** ~ ультрафиолетовое излучение **unmeasured** ~ проникающая радиация **visible** ~ излучение света X- ~ рентгеновское излучение

**RADIATION-INDUCED** индуцированный [вызванный] облучением

**RADIATOR** 1. излучатель 2. радиоактивное вещество **air-heating** ~ калорифер **primary** ~ 1. активный излучатель 2. облучатель **secondary** ~ пассивный излучатель; вторичный излучатель

**RADICICOLOUS** живущий на корнях

**RADICIDATION** радиационная дезинсекция

**RADICIVOROUS** корнеядный

**RADIOACTIVITY** радиоактивность, радиоактивный распад ~ **in the Arctic** радиационная обстановка в Арктике ~ **of precipitation** радиоактивность атмосферных осадков **airborne** ~ радиоактивность в воздухе **contaminating** ~ радиоактивные загрязняющие вещества **environmental** ~ радиоактивность окружающей среды **induced** ~ наведенная [вызванная]

радиоактивность **man-made** ~ искусственная радиоактивность  
**monitored** ~ контролируемая радиоактивность **natural** ~  
естественная радиация **photon** ~ гамма-радиоактивность  
**waterborne** ~ радиоактивность в воде

**RADIOANAPHYLAXIS** повышенная чувствительность к радиации

**RADIOASSAY** радиоактивный анализ

**RADIOBIOLOGY** радиобиология (*раздел науки о действии  
ионизирующего излучения на живые организмы*)

**RADIOCARBON** радиоактивный углерод, радиоуглерод, <sup>14</sup>C

**RADIOCONTAMINANTS** радиоактивные загрязняющие вещества

**RADIODERMATITIS** радиодерматит (*повреждение кожи излучением*)

**RADIODIAGNOSIS** радиодиагностика; рентгенодиагностика

**RADIOECOLOGY** радиоэкология, радиационная экология

**RADIOIMMUNOASSAY** радиоиммунологическая проба,  
радиоиммунологический анализ

**RADIOISOTOPE** см. **radionuclide**

**RADIOLABEL(L)ING** введение радиоактивных изотопов; мечение  
радиоактивными изотопами

**RADIOMETER** радиометр, радиометрический приемник **atmospheric**

**sounder** ~ радиометр для зондирования атмосферы **ocean**

**color imaging** ~ радиометр для получения цветowych

изображений зон океана (*с повышенной биологической  
продуктивностью*) **satellite-born** ~ спутниковый радиометр

**temperature and humidity infrared** ~ инфракрасный

радиометр для определения температуры и влажности **vertical**

**temperature profile** ~ радиометр для определения

вертикального профиля температуры

**RADIONUCLIDE** радионуклид, радиоизотоп, радиоактивный изотоп

**artificial** ~ искусственный радионуклид **environmental** ~

радиоизотоп, находящийся в окружающей среде

**RADIOPAQUE** не пропускающий излучение, непроницаемый для  
радиоактивности

**RADIOPARENT** лучепроницаемый

**RADIOPASTEURIZATION** пастеризация радиоактивным излучением

**RADIOPHARE** радиомаяк

**RADIOPHOBIA** радиофобия (*болезненный страх радиационного  
поражения*)

**RADIOPRESERVATION** консервирование радиоактивным облучением

**RADIORESISTANCE** стойкость к облучению, радиорезистентность

**RADIOSENSITIVITY** чувствительность к излучению

**RADIOSONDE**: ~ **station** станция радиозондирования **conventional** ~

стандартный радиозонд **ice-based** ~ радиозонд, запускаемый с

дрейфующей льдины



**RADIOSTERILIZATION** радиостерилизация (*обычно стерилизация лучами*)

**RADIOTECHNOLOGY** 1. радиационная технология 2. радиотехника

**RADIOTELEMETRY** радиотелеметрия (*наблюдение за перемещением диких животных с помощью минирадиопередатчика*)

**RADIOTOLERANCE** стойкость к облучению

**RADIOTOXEMIA** радиотоксемия (*токсемия, вызванная действием радиоактивных веществ*)

**RADIOTRACER** радиоактивный индикатор

**RADIOTRSPARENT** пропускающий излучение, проницаемый для радиоактивности

**RADIOWIND** данные ветра, полученные методом радиолокации

**RADIUM** хим. радий, **Ra**

**RADIX** бот корень

**RADON** радон, эманация радия, **Rn** (*инертный газ, изотоп <sup>222</sup>Rn с периодом полураспада 3,82 суток; используется в общей а-терапии*)

**RADURIZATION** пастеризация облучением

**RADWASTE** радиоактивные отходы

**RAFT** 1. плот || сплавливать лес; переправляться на плоту *или* пароме 2. сплошной фундамент 3. запруживать реку **inflatable** ~ надувной спасательный плот **round boom** -лесн. кошель

**RAFTING** сплав леса плотами

**RAGGED** 1. неровный, шероховатый; рваный 2. объединенный (*насекомыми*)

**RAGWEED** амброзия (*аллергенное растение*)

**RAILROAD** железная дорога **cable** ~ фуникулер **commuter** ~ пригородная железная дорога **forest [logging]** ~ лесовозная железная дорога **street** ~ трамвай **surface** ~ надземная железная дорога **tube [underground]** ~ подземная железная дорога; метрополитен

**RAILROADING** эксплуатация железных дорог

**RAILWAY** см. **railroad**

**RAIN** 1. дождь 2. pl период (*тропических*) дождей ~ **of detritus** детритный дождь (*массовая гибель, напр, насекомых в водоёме*) ~ **of fine sand** песчаный дождь **acid** ~ кислотный ["кислый"] дождь (*осадки, содержащие оксиды серы и азота, поступающие в атмосферу из промышленных зон; pH < 5,6*) **blood** ~ "кровавый" дождь (*окрашенный пылью в воздухе*) **convective** ~ конвективный дождь **cyclonic** ~ циклонический дождь **drizzling** ~ морсящий дождь **electrical storm** ~ грозовой дождь **freezing** ~ дождь с образованием гололеда, переохлажденный дождь **head** ~ высота слоя дождя **heavy** ~ ливневый дождь **mud** ~ грязный дождь (с пылью) **occasional** ~ кратковременный дождь **orographic** ~ см. **reliefpelting**

[**pouring**] ~ проливной дождь, ливень **probable** ~ (s) вероятное количество осадков **radioactive** ~ радиоактивный дождь **relief** ~ орографический дождь (*выпадающий под влиянием рельефа местности*) **squall** ~ дождь со шквалом **storm** ~ ливень **torrential** ~ проливной дождь

**RAINBOW** 1. радуга 2. радужная пленка (*напр, нефти на поверхности воды*) **white** ~ туманная радуга

**RAINDOWN** захват дождем (*пыли из воздуха*)

**RAINFALL** 1. дождевые осадки 2. количество осадков ~ **intensity** интенсивность дождя **abundant** ~ обильные осадки **area(l)** ~ средние по площади осадки **daily** ~ суточное количество осадков **evenly distributed** ~ равномерно распределенные осадки **leaching** ~ выщелачивающие осадки **mean annual** ~ среднегодовое количество осадков **net (supply)** ~ стокообразующие осадки **point** ~ осадки на одной точке местности (*по наблюдениям отдельной метеостанции*) **storm** ~ ливневые осадки **time-distributed** ~ распределение осадков по времени

**RAINFOREST** влажный (тропический) лес

**RAIN-GAUGE** дождемер, pluвиограф

**RAININESS** 1. интенсивность дождя 2. дождливость

**RAINLESS** засушливый, без дождя

**RAINOUT** дождевая эрозия

**RAIN-SHADOW** область дождевой тени (*в которой количество осадков ниже, чем в окружающих районах*)

**RAINSHEET** плоскостная эрозия, плоскостной смыв

**RAINWASH** 1. поверхностный сток 2. дождевая эрозия, дождевой смыв

**RAINWATER** дождевая вода

**RAINWORM** дождевой червь

**RAISING** 1. подъем 2. выращивание; разведение; выведение; возделывание 3. завихрение ~ **of water level** повышение уровня воды

**RAMATE** ветвистый

**RAMBLING** ползущий, вьющийся (*о растении*)

**RAME** 1. ветвь; ответвление 2. отросток

**RAMMING** уплотнение, трамбование, при- катывание (*почвы*)

**RAMP** 1. скат, спуск 2. наклонный съезд; пандус; аппарель; рампа

**RAMPIKE** мертвое дерево; пень

**RAMSON** черемша, лук медвежий

**RAMULOSE** мелковетвистый

**RANCH** *амер.* ранчо, крупное фермерское хозяйство || работать на ферме, заниматься разведением животных **cattle** ~ разводить скот **diversified** ~ многоотраслевая ферма **poultry** ~ птицеводческое хозяйство, птицеферма

**RANCIDITY** прогорклость; прогорклый вкус; прогорклый запах

**RANDOM** 1. случайный; беспорядочный; произвольный 2. бессистемный  
(*напр, подсчёт особей*)

**RANDOMIZATION** стат. рандомизация (*случайное распределение*)

**RANDOMIZED** рандомизированный; произвольно взятый для изучения

**RANGE** 1. сфера, зона, область 2. биол. ареал || водиться, встречаться (в *ареале*) 3. пастбищное угодье, пастбище 4. период существования на Земле (*животных, растений*) 5. радиус действия; интервал; амплитуда || колебаться в известных пределах 6. классифицировать, ранжировать ~ **at economic speed** дальность полета на экономической скорости (*при минимальном расходе топлива*) ~ **of detection** дальность обнаружения ~ **of incubation period** диапазон длительности инкубационного периода ~ **of resolution** разрешающая способность **accepted** ~ приемлемый уровень (*изменения внешних условий*) **adjacent** ~ соприкасающиеся [пограничные] ареалы **colony** ~ пределы колебаний численности колонии (*напр, птиц*) **continuous** ~ сплошной ареал **critical toxicity** ~ критическая амплитуда токсичности (*интервал между наибольшей концентрацией, переносимой всеми тест-организмами и наименьшей, вызывающей гибель всех организмов в течение периода испытания*) **daily** ~ суточная амплитуда, суточный размах колебаний **discontinuous** ~ разорванный ареал **ecological [environmental]** ~ 1. экологическая амплитуда, амплитуда экологических условий 2. экологический ряд **forest** ~ лесной участок, лесной массив **fuel explosive** ~ пределы воспламеняемости горючей смеси **geographical** ~ географический ареал, географическое распространение (*напр, видов диких животных*) **home** ~ 1. индивидуальный участок (обитания), местообитание; сфера обитания, не включающая миграционного пространства 2. зона владения (*территорией*) **host** ~ круг хозяев (*вируса, паразита*) **lower** ~ **of dose** нижняя граница дозы (*напр, сублетального облучения*) **maximum exposure** ~ максимальный диапазон экспозиции **mean** ~ биом. осредненный размах; средний интервал **mesophilic** ~ оптимальный температурный диапазон мезофильного сбраживания **migratory** ~ 1. район миграции 2. дальность миграции **mountain** ~ горный хребет **narrow** ~ ограниченный [узкий] диапазон **native** ~ **of habitat** естественная зона местообитания **restricted** ~ узкий ареал, ограниченная область распространения или обитания **safe** ~ безопасный интервал, безопасная зона **salinity** ~ амплитуда колебаний солености

- thermocline** ~ величина перепада температуры в термоклине  
**thermophilic** ~ оптимальный температурный диапазон термофильного сбраживания **tidal** ~ амплитуда приливов  
**tolerance** ~ пределы толерантности (*амплитуда переносимых организмом экологических условий*) **toxicity** ~ интервал токсичности **vertical** ~ **of influence** высота влияния **wide** ~ **of environmental** большой диапазон внешних условий
- RANGELAND** 1. пастбищное угодье, пастбище; земли, занятые травами (*в Австралии*) 2. местоположение; резервация
- RANGER** 1. бродяга, странник 2. лесник, егерь 3. локатор, дальномер
- RANGING** измерение дальности; измерение расстояния **explosive echo** ~ гидролокация с использованием взрывов **satellite laser** ~ лазерная локация со спутника **ultrasonic** ~ определение расстояния ультразвуковыми приборами
- RANK** 1. ряд 2. категория, разряд, класс, ранг || классифицировать 3. плодородный (*о почве*); буйный (*о растительности*) 4. прогорклый ~ **of site** ранговое положение местообитания (*напр, насекомых*)
- RANKING** расстановка; ранжирование **environmental** ~ экологическое ранжирование (*напр, при выборе одного из вариантов проекта*)
- RANKNESS** 1. чрезмерный рост 2. изобилие растительности 3. плодородие (*почвы*) **giantship** ~ гигантизм
- RAPACIOUS** 1. хищный 2. прожорливый
- RAPID** 1. стремнина; порог; пережат, быстроток 2. быстрый, скорый 3. крутой (*напр, склон*)
- RAPINE** грабёж **Earth's resources** ~ разграбление земных ресурсов
- RAREFICATION** 1. разрежение 2. разжижение
- RASH** 1. мед. высыпание, сыпь 2. *фит.* то чечность **drug** ~ лекарственная сыпь **nettle** ~ крапивница, уртикария **vaccine** ~ эритема в результате вакцинации
- RASP** мусородробилка
- RAT** крыса **black** ~ чёрная крыса **opossum** ~s кротовидные опоссумы **sewer** ~ пасюк, серая крыса
- RATE** 1. скорость; интенсивность; темп 2. степень; показатель 3. доза; норма ставка, тариф 4. расход (*воды*) ~ **of absorption** скорость поглощения ~ **of assimilation** интенсивность ассимиляции; интенсивность поглощения ~ **of decay** степень распада; скорость разрушения ~ **of disposal** количество сбросов (*в определённый период*) ~ **of emission** интенсивность эмиссий ~ **of exploitation** интенсивность эксплуатации (*живых ресурсов*)  
**-of fall** 1. интенсивность падения (*напр, уровня реки*) 1. скорость оседания (*тонкодисперсных частиц*) ~ **of filter**

**clogging** скорость загрязнения фильтра ~ **of flocculation** скорость образования хлопьев, скорость флокуляции ~ **of growth** показатель роста, темпы роста ~ **of ionization** степень ионизации ~ **of maturation** скорость созревания ~ **of production** производительность ~ **of rise** интенсивность подъема (*напр. уровня реки*) ~ **of stocking** норма выпаса ~ **of transpiration** величина транспирации ~ **of water use per capita** норма водопотребления на одного человека ~ **of yield** скорость продуцирования **accident frequency** ~ 1. частота несчастных случаев (*на производстве*) 2. уровень аварийности (*полётов*) **accuracy** ~ степень точности **additive growth** ~ суммарная [аддитивная] скорость роста **annual depletion** ~ 1. годовая скорость истощения (*напр, запасов подземных вод*) 2. годовое безвозвратное водопотребление 3. годовое значение ущерба речному стоку **attenuation** ~ скорость затухания **attraction** ~ норма притяжения автотдорожного движения **basal metabolic** ~ интенсивность основного обмена **birth** ~ 1. плодовитость, фертильность (*среднее число детёнышей на одну самку, рождаемых за определённый период времени*) 2. рождаемость, коэффициент рождаемости (*количество рождений по отношению к общей численности населения за определённый период времени*) **calculated felling** ~ расчетная лесосека (*квота ежегодной вырубки леса, устанавливаемая с учётом его годового прироста*) **cancerous** ~ **s of production** "злокачественное" увеличение репродуктивности (*напр, насекомых-вредителей*) **case** ~ заболеваемость (*частота болезни на 1000, 10 000 или 100 000 человек*) **case fatality** ~ летальность (*% умерших от определённой болезни*) **consumption** ~ норма расхода (*напр, ядохимикатов*) **contact** ~ показатель контакта (*объём среды, с которой организм контактирует за единицу времени, напр, суточное потребление воды*) **containment leak** ~ скорость утечки из защитной оболочки (*ядерного реактора*) **core heat generation** ~ интенсивность тепловыделения в активной зоне (*ядерного реактора*) **death** ~ показатель смертности, смертность (*число умерших от болезней на 10 или 100 тыс. человек*) **decay** ~ скорость распада; скорость разложения **deposition** ~ 1. интенсивность заиливания 2. интенсивность отложения атмосферных примесей **depressed conception** ~ пониженная оплодотворяемость **detoxication** ~ интенсивность [скорость] детоксикации **developmental** ~ скорость [интенсивность] развития **dilution** ~ степень разбавления **dosage** ~ 1. норма (*напр, облучения*) 2. доза; интенсивность излучения **dosing** ~

скорость подачи (*сточных вод на фильтр*) **emission** ~ скорость эмиссии (*количество загрязняющего вещества, выделяющегося из источника за единицу времени*) **erosion** ~ скорость эрозии **evaporation** ~ 1. скорость [интенсивность] испарения 2. коэффициент испарения **expectancy** ~ ожидаемая частота; ожидаемый уровень (*развития, продолжительности жизни*) **exposure** ~ мощность экспозиционной дозы **extinction** ~s темпы вымирания **fermentation** ~ скорость брожения; интенсивность сбраживания **fertility** ~ показатель плодovitости, плодovitость, фертильность **generation** ~ норма порождения автоторожного движения, НПОД **growth** ~ 1. скорость [темп] роста 2. прирост (*напр, населения*) **heating** ~ 1. скорость нагрева 2. тепловой режим **heavy** ~ высокая норма; высокая доза **incidence** ~ заболеваемость (*частота случаев определённого заболевания на 1000, 10 000 или 100 000 человек*) **infection** ~ интенсивность заражения; зараженность, процент заражения **ingestion** ~ показатель перорального поступления вещества за единицу времени (*напр, величина суточного потребления воды*) **instantaneous** ~ моментный показатель (*характеризующий явление на данный момент*) **intake** ~ величина [скорость, объем] поступления (*вещества в организм*) **intrinsic** ~ **of natural increase** собственная [внутренняя, потенциальная] скорость естественного роста популяции **ionization** ~ степень ионизации **lapse** ~ вертикальный градиент (*температуры, давления*) **lifetime prevalence** ~s частота заболевания на протяжении жизни **loading** ~ величина нагрузки (*напр, на очистные сооружения*) **metabolic** ~ интенсивность обмена веществ **mortality** ~ *см. death* ~ **mutation** ~ частота появления мутаций **net immigration** ~ чистая скорость иммиграции (*разность между числом иммигрировавших в страну и числом эмигрировавших из неё*) **output** ~ производительность **oxidation** ~ скорость окисления **parasite** ~ паразитарный индекс **percolation** ~ интенсивность просачивания; скорость фильтрации **permissible** ~s допустимые нормы **photosynthetic** ~ интенсивность фотосинтеза **precipitation** ~ 1. скорость осадения 2. коэффициент осадения **production** ~ 1. дебит (*скважины, промысла*) 2. производительность 3. норма выработки **radiation** ~ интенсивность излучения **recovery** ~ скорость восстановления **recruitment** ~ восполнимость (*темпы пополнения популяции молодежком*) **release** ~ показатель выделения (*количество загрязняющего вещества, выделяющегося из источника за определенный период*)

*времени*) **reproductive** ~ 1. темп размножения 2. уровень воспроизведения (*потомства*) **respiratory** ~ частота дыханий (*полных циклов ~ вдох и выдох*) **runoff**- модуль стока **saturation** ~ степень насыщения **sedimentation** ~ скорость оседания **seepage** ~ скорость фильтрации **settling** ~ 1. скорость осаждения 2. коэффициент осаждения **sewage flow** ~ 1. норма водоотведения 2. расход сточных вод **sickness** ~ заболеваемость (*общее число впервые зарегистрированных за год больных на 1000, 10000 или 100000 человек*) **snowmelt inflow** ~ интенсивность поступления талой воды **standard pressure lapse** ~ стандартный вертикальный градиент давления **sure** ~ рациональная доза (*напр, ядохимикатов*) **survival** ~ 1. выживаемость (*процент особей, выживших в популяции за определённый период времени*) 2. уровень [процент] приживаемости **temperature** ~ температурный режим **transpiration** ~ величина транспирации **turnover** ~ 1. продолжительность обмена (*период между поглощением веществ организмом и их высвобождением в результате распада*) 2. интенсивность кругооборота (*веществ*) **uptake** ~ интенсивность поглощения (*напр, питательных веществ*) **vital** ~ показатель естественного движения населения, демографический показатель **wash-water** ~ интенсивность промывки фильтра **wastage** ~ коэффициент потерь **wastewater** ~ плата [тариф] за отвод и очистку сточных вод **water** ~ плата за воду **water filtration** ~ скорость фильтрации **water use** ~ норма водопотребления **world death** ~ уровень смертности в мире

**RATICIDE** ратицид (*общее название химических средств для борьбы с крысами*)

**RATING1.** рейтинг; оценка 2. разряд, ранг (*напр, в сообществе*) 3. показатель; уровень 4. номинальная мощность; производительность 5. маркировка **antiknock** ~ антидетонационная характеристика; октановое число (*бензина*) **blending** ~ смесительная характеристика; октановое число смешения (*высокооктанового компонента топлива*) **composite noise** ~ общий коэффициент шума **contingency** ~ чрезвычайный режим работы (*двигателя*) **continuous load** ~ максимально допустимая непрерывная нагрузка **erosion-hazard** ~ классификация почв по эрозионной опасности **hazard** ~ категория опасности (*загрязнения*) **integrated hygienic ~ of harmful substances** комплексное гигиеническое нормирование содержания вредных веществ **stream discharge** ~ зависимость расходов наносов от расхода воды **subthreshold**

~ подпороговый уровень **wattage** ~ 1. расчетная активная нагрузка 2. номинальная мощность; максимально допустимая мощность

**RATIO 1.** степень; коэффициент 2. пропорция, отношение, соотношение ~ **of expansion** степень расширения **age** ~ возрастная структура **best power mixture** ~ оптимальное соотношение компонентов рабочей [горючей] или топливно-воздушной смеси **birth** ~ относительный показатель рождаемости **breeding** ~ 1. коэффициент воспроизводства ядерного топлива 2. репродуктивность (животных) **concentration** ~ относительная концентрация **cost-benefit [cost-performance]** ~ показатель рентабельности (соотношение издержки-выгода), технико-экономический показатель **cost-quality** ~ показатель [соотношение] издержки-качество **crude birth** ~ общий [усреднённый] показатель рождаемости **feeding** ~ кормовой коэффициент **food-to-mass** ~ отношение количества питательных веществ к массе микроорганизмов **forage** ~ отношение доли жертвы в рационе хищника к доле, занимаемой жертвой в местообитании **growth** ~ коэффициент роста **increase** ~ коэффициент размножения **indoor/outdoor** ~ отношение концентраций загрязняющих веществ внутри и снаружи помещения **infection** ~ интенсивность заражения; инфицированность **leaf are"** ~ отношение листовой поверхности к общему весу растения **lift/drag** ~ аэродинамическое качество **man-water** ~ отношение численности населения, пользующегося водой, к площади водной поверхности **mixing [mixture]** ~ соотношение концентраций компонентов смеси; состав смеси **mortality** ~ (относительный) показатель смертности **nutritive** ~ коэффициент пищевой полноценности **operational sex** ~ соотношение размножающихся и других самок и самцов в популяции **precipitation-evaporation** ~ коэффициент увлажнения **primary sex** ~ первичное соотношение полов (определяемое на уровне гамет) **reactant** ~ компонент (топлива) **recycle** ~ кратность рециркуляции **root-shoot** ~ соотношение подземных и наземных частей растений **seasonal** ~ показатель сезонных колебаний **secondary sex** ~ вторичное соотношение полов (определяемое при рождении) **sex** ~ (численное) соотношение полов **survival** ~ доля выживших организмов, выживаемость **tertiary sex** ~ третичное соотношение полов (определяемое по достижении половозрелости) **transpiration** ~ коэффициент транспирации; интенсивность транспирации **turnover** ~ коэффициент



круговорота (*веществ*) **variance** ~ дисперсионное отношение  
**waste-to-ore** ~ коэффициент вскрыши для рудного  
месторождения **yield** ~ выход годных изделий

**RATION 1.** рацион; порция; норма (*питания*) 2. *pl* продовольствие ~ **of floor space** жилищная норма **balanced** ~ сбалансированный рацион (*питания*) **complete** ~ полный рацион **cost-quality** ~ соотношение "цена ~ качество" **high-energy** ~ высокоэнергетический рацион; высококалорийная диета **plant protein** ~ диета, богатая белками растительного происхождения **protein-carbohydrate** ~ соотношение белков и углеводов **water** ~ норма водоснабжения

**RATIONING** нормирование **administrative** ~ **for pollution opportunities** административное регулирование случаев загрязнения **food** ~ система нормированного распределения продуктов **water** ~ нормирование потребления воды

**RAVAGE 1.** уничтожение (*напр, сорняков*) 2. разрушение

**RAVINE** ущелье; овраг; ложбина; лощина

**RAW 1.** сырье 2. сырой; необработанный; грубый 3. промозглый (*о погоде*) 4. недоваренный, непропеченный

**RAWIN 1.** определение параметров ветра методом радиолокации 2. радиозонд (*определяющий параметры ветра*); шар-пилот с радиозондом

**RAY 1.** *физ.* луч; *pl* излучение || излучать; облучаться 2. *pl ихт.* скаты **actinic** ~s актинические (*химически действующие*) лучи **alpha** ~s альфа лучи **cosmic** ~s космические лучи **dynamic** ~s терапевтически активные лучи **grenz** ~s граничное [рассеянное] рентгеновское излучение **hard** ~s жесткие лучи **incident** ~s падающие лучи **infrared** ~s инфракрасные лучи **ionizing** ~s ионизирующее излучение **light** ~ луч света **obscure** ~s невидимые лучи **scattered [stray]** ~s рассеянные лучи **(ultra)violet** ~s ультрафиолетовые лучи **visible** ~s видимые лучи (*видимой части спектра*) X- ~s рентгеновские лучи

**RAYING 1.** излучение 2. облучение **luminous** ~ световые лучи **solar corpuscular** ~s корпускулярные лучи солнечного происхождения

**RAYSOUNDING** зондирование (атмосферы) оптическими методами

**REABSORPTION** повторная абсорбция

**REACCLIMATIZATION** реакклиматизация (*введение в какую-л. среду ранее обитавших там организмов*)

**REACH 1.** плёс (1. *широкое водное пространство между островами* 2. *однородный для судоходства участок реки*) 2. бьеф (*участок реки между двумя плотинами или шлюзами*) 2. область действия; зона досягаемости 3. эстуарий, морской залив,

вдающийся в сушу **bracketed** ~ участок реки, в начале и в конце которого расположены станции отбора проб **critical** ~ участок реки с минимальным содержанием растворенного в воде кислорода **downstream** ~ 1. участок в нижнем течении (реки, канала) 2. нижний бьеф **lower** ~ низовье реки **upper** ~ верховье реки; верхнее течение

**REACT** 1. реагировать, взаимодействовать 2. влиять, воздействовать

**REACTANCE** 1. реактивное сопротивление, реактивность 2.

(электрический) реактор

**REACT ANT** компонент (топлива)

**REACTION** 1. влияние, воздействие (организмов на окружающую среду)

2. физ., хим. реакция 3. физиол. время между воздействием и ответной реакцией 4. реакция; противодействие 5.

регенерация ~ **of sensibility** проба на определение

чувствительности **acidic** ~ кислая реакция **addition [additive]** ~

реакция присоединения **alkaline** ~ щелочная реакция **allergic** ~

аллергическая реакция **anaphylaxis** ~ анафилактическая

реакция, анафилаксия **antigen-antibody** ~ реакция "антиген ~

антитело" **chain** ~ цепная реакция **defence** ~ защитная реакция

**deferred** ~ заторможенная реакция **drug** ~ побочная реакция

на лекарственный препарат **emotionally-charged** ~

эмоциональный всплеск **febrile** ~ повышение температуры

тела **fission** ~ реакция (ядерного) деления **fusion** ~

термоядерная реакция, реакция (ядерного) синтеза **habitual** ~

безусловная реакция, безусловный рефлекс **hypersensitivity** ~s

аллергические реакции **idiosyncratic** ~ идиосинкразическая

реакция **irreversible** ~ необратимая реакция **nuclear chain** ~

ядерная цепная реакция **opposite** ~ противоположно

направленная реакция **oxidizing** ~ окислительная реакция

**photochemical** ~ фотохимическая реакция **precipitation** ~

реакция осаждения **primed** ~ реакция, идущая с заправкой

**recoil** ~ реакция отдачи **sexual** ~ половая активность **staining** ~

цветная реакция **soil** ~ реакция почвы, pH почвы **substrate-**

**limited** ~ реакция, ограниченная концентрацией субстрата

(напр, в аэротенке) **systemic** ~ общая реакция организма

**turbidity** ~ реакция помутнения

**REACTIVE** 1. реагирующий; реактивный 2. химически активный (напр,

загрязнитель) 3. противодействующий; возвратный

**REACTIVITY** 1. реактивность (организма) 2. реакционная способность, химическая активность

**REACTOR** 1. (ядерный) реактор 2. ферментер; реакционный аппарат

(камера, колонка, сосуд) 3. реактив; реагент 4. животное с

положительной реакцией **anaerobic** ~ анаэробный реактор

**annular biological** ~ пленочный ферментёр с вращающимся барабаном **batch** ~ реактор периодического действия **breeder** ~ реактор-размножитель, бридер (*источник ядерной энергии длительного действия*) **carbon** ~ графитовый ядерный реактор **catalytic** ~ каталитический фильтр (*противодымная насадка на выхлопную трубу автомобиля*) **commercial(-scale)** ~ промышленный ядерный реактор **completely mixed flow** ~ проточный реактор полного смешения **continuous floc** ~ реактор непрерывного действия с флокулирующей биомассой **engineering** ~ ядерный реактор для технических испытаний **exhaust** ~ дожигатель отработавших газов **fast-fission** ~ ядерный реактор на быстрых нейтронах **fixed-fuel** ~ ядерный реактор с неподвижным топливом **food-irradiation** ~ реактор для обработки пищевых продуктов облучением **forgiving** ~ саморегулируемый ядерный реактор, "мягкий" ядерный реактор **fusion** ~ термоядерный реактор **gas cooled** ~ реактор с газовым охлаждением **high-power-density** ~ ядерный реактор с высокой плотностью энерговыделений **instantaneous** ~ мгновенная реактивность **intermediate** ~ ядерный реактор на промежуточных нейтронах **internally generated feedback** ~ реактивность от внутреннего воздействия **light-water nuclear** ~ атомный реактор с водяным охлаждением **liquid core nuclear** ~ жидкофазный ядерный реактор **multistage** ~ многоступенчатый реактор **naked** ~ ядерный реактор без отражателя **nonflame exhaust gas** ~ бесфакельный дожигатель отработавших газов **nuclear** ~ атомная электростанция; ядерный реактор **nuclear-fusion** ~ см. **fusion** **pressurised water** ~ реактор с охлаждением водой под давлением **runaway** ~ ядерный реактор в режиме аварийного разгона **sequence batch** ~s последовательные периодические реакторы (*для очистки сточных вод*) **sludge blanket** ~ реактор со слоем активного ила **teaching** ~ учебный ядерный реактор; исследовательский ядерный реактор **thermal** ~ 1. (термо)ядерный реактор 2. термический дожигатель отработавших газов **unshielded** ~ реактор без защиты **upflow tower** ~ реактор башенного типа с восходящим потоком жидкости **vortex** ~ вихревой реактор (*для дожигания отработавших газов*)

**READING** показание прибора; снятие [отсчет] показаний **danger** ~ отсчет, сигнализирующий об опасном (метеорологическом) явлении **test** ~ контрольное считывание

**READOUT 1.** снятие показаний (*прибора*) **2.** отсчётное устройство; устройство индикации

**READVANCE** передвижка (*ледника*)

**REAFFORESTATION** лесовозобновление, лесовосстановление

**REAGENT** хим. реактив; реагент **assay** ~ реактив для анализа **Fehling's** ~ реактив Фелинга (*на сахар*) **hardness** ~ реактив на жёсткость воды **Nessler's** ~ реактив Несслера (*на аммонийный азот*) **reference** ~ референтный [эталонный] реагент **TrommsdorPs** ~ реактив Тромсдорфа (*на нитраты*)

**REALM** биол. ареал, область распространения **biogeographic** ~ биogeографическая область

**REAP** 1. сноп 2. убирать урожай; жать

**REARER** 1. инкубатор 2. животновод 3. выращиваемое животное

**REARING** выведение, выращивание, разведение **hatchery** ~ заводское разведение (*напр, рыб*) **mass** ~ массовое разведение

**REARRANGEMENT** перестройка (*структуры*), перераспределение (*ресурсов системы*)

**RECALCITRANT** 1. медленно разрушающийся в естественной среде 2. не поддающийся (*воздействию, лечению*)

**RECAPTURE** 1. повторная поимка 2. утилизировать, улавливать, выделять (*напр, ценные вещества из отходов*)

**RECEIVER** приёмник, приемный резервуар, сборный коллектор **acid** ~ сборник для кислот, кислотосборник **liquid-manure** ~ жижеприёмник, колодец для навозной жижи **water** ~ приёмник сточных вод; водоприёмник

**RECEPTACLE** приемник; контейнер **primary** ~ первичная упаковка (*напр, лабораторной пробы*) **refuse** ~ мусороприёмник

**RECEPTIVE** 1. восприимчивый 2. готовый к оплодотворению

**RECEPTOR** рецептор (1. *объект, подвергшийся воздействию, напр, загрязнителей* 2. *нервное окончание*)

**RECESSION** 1. понижение, снижение, спад 2. отступление (*моря, ледника*) **flood** ~ спад паводка **groundwater** ~ понижение уровня грунтовых вод **level** ~ снижение уровня (воды)

**RECHARGE** подпитывание, пополнение запасов (*подземных вод*); питание (*грунтовых вод*) **aquifer** ~ получение [поступление] воды из подземных источников **artificial groundwater [deliberate artificial]** ~ магазинирование подземных вод (*искусственное пополнение их запасов*) **groundwater** ~ пополнение запасов подземных вод; питание грунтовых вод **incidental** ~ пополнение запасов подземных вод за счет фильтрации из каналов и глубокого просачивания **induced** ~ см. **artificial groundwater** ~ **sewage** ~ магазинирование сточных вод

**RECHLORINATION** повторное хлорирование

**RECIPE** рецептура (*состав и технология изготовления продукта*) **decontaminating** ~ дезактивирующая рецептура

**RECIPIENT** 1. реципиент (1. *объект техногенных воздействий* 2. *больной, получающий донорскую ткань или орган*) 2. приёмник; сборник; резервуар 3. *биол.* колонизируемый организм **garbage** ~ мусороприёмник

**RECIPROCAL** 1. взаимный, обоюдный (*напр, отбор в сообществе*) 2. эквивалентный, соответственный 3. *биом.* обратный

**RECIRCULATION:** **car engine emissions** ~ рециркуляция отработавших газов двигателя автомобиля **sewage water** ~ рециркуляция сточных вод

**RECLAIM** мелиорировать, улучшать земли

**RECLAMATION** 1. исправление 2. восстановление; регенерация; рекультивация 3. освоение (*земель*); мелиорация 4. утилизация, промышленное использование отходов ~ **of waste materials** использование отходов **bog** ~ осушение болот **borrow pit** ~ рекультивация резервов (*после разработки грунта*) **chemical** ~ химическая мелиорация **desalting** ~ рассоление земель **engineering** ~ водная мелиорация; техническая мелиорация **forest** ~ лесомелиорация **irrigation** ~ оросительная мелиорация **land** ~ мелиорация земель **leaching** ~ промывка земель **marshland** ~ мелиорация заболоченных земель, осушение болот **mine** ~ рекультивация горных выработок **partial** ~ частичная мелиорация **peat** ~ освоение [осушение] торфяников **progressive** ~ постепенное осушение (*торфяников*) **refuse** ~ утилизация твердых отходов **sludge** ~ выделение полезных веществ из ила **soil** ~ почвоулучшение, рекультивирование земли **waste** ~ утилизация отходов (*использование промышленных отходов для производства другого вида продукции*) **wastewater** ~ регенерация сточных вод **water** ~ очистка воды, водоподготовка

**RECOGNIZE** распознавать (*напр, болезнь*), идентифицировать; определять

**RECOLONIZATION** повторное заселение, повторная колонизация

**RECOMMENDATION:** **floatage** ~ правила сплава леса **land-use** ~ правила землепользования

**RECONDITIONING** восстановление (*прежних условий*) **sludge** ~ регенерация ила

**RECONNAISSANCE** 1. разведка 2. рекогносцировочная съёмка 3. прощупывание; зондирование **ecological** ~ экологическая инвентаризация **oil** ~ поисковые работы на нефть **radar weather** ~ радиолокационная разведка погоды **route weather** ~ разведка погоды по маршруту **water** ~ гидрологические или водохозяйственные рекогносцировочные исследования

**RECONSTITUTION** воспроизведение; восстановление, воссоздание ~ **of vegetation cover** реконструкция растительного покрова

**RECONSTRUCTION: International Ecological** ~ Международная экологическая реконструкция (*объединение*)

**RECORD 1.** запись; регистрация 2. pl данные наблюдений ~s of relatives данные по боковым родственникам ~ **of water use and consumption** учет использования вод **basic weather** ~s основные метеорологические данные **discharge** ~ 1. гидрограф 2. pl данные наблюдений за расходом (*воды*) **fossil** ~s палеонтологическая летопись, ископаемые данные **geological** ~ геологическая летопись **standard survey** ~s стандартный протокол обследования, стандартный протокол наблюдения **vibroseis** ~ вибросейсмическая запись; вибросейсмограмма **water-flow** ~ гидрологический ряд наблюдений **Weekly Epidemiological Record** Еженедельный эпидемиологический отчет (*ВОЗ*) **world weather** ~s данные всемирной сети метеорологических станций

**RECORDER** регистрирующее [записывающее] устройство, самописец **automatic water-stage** ~ уровнемер-самописец **plankton** ~ регистратор планктона **rain(fall)** ~ плувиограф, регистрирующий дождемер **rate-of-flow** ~ самописец расхода (*воды*) **sunshine** ~ гелиограф **tide level** ~ самописец уровня приливов **water level** ~ самописец уровня воды, лимниграф

**RECOVERY 1.** восстановление (*растительного сообщества после нарушения*); регенерация 2. утилизация (*отходов*) 3. выход регенерированного продукта 4. *горн.* вылавливание; извлечение ~ **of water** регенерация воды **by-product** ~ 1. улавливание побочных продуктов 2. использование побочных продуктов **drainage** ~ сбор и использование дренажного стока на орошение **energy** ~ получение топлива за счет утилизации отходов **environmental** ~ восстановление окружающей среды **fallback** ~ восстановление после аварийного режима **fertilizer** ~ использование удобрений (*растениями*) **growth** ~ восстановление роста, возобновление нормального роста **materials** ~ утилизация отходов (*производства*) **microbial** ~ бактериальная регенерация (*напр, в экосистеме*) **natural** ~ естественное восстановление **nutrient** ~ восстановление питательных веществ (*при очистке сточных вод*) **oil spillage** ~ сбор нефтяного разлива **primary** ~ первичное извлечение (*напр, нефти*) **residual** ~ последствие **scrap** ~ утилизация отходов производства **secondary** ~ вторичная регенерация; вторичное извлечение (*напр, нефти*) **stress** ~ физиол. восстановление нормы после стресса **tailwater** ~ повторное использование возвратных вод **waste** ~ регенерация [рекуперация] отходов **waste-heat** ~ утилизация отходящего

[сбросного, использованного] тепла

**RECREATION** 1. восстановление здоровья, рекреация (*отдых, развлечение*) 2. мелиорация; восстановление (*напр, земель*) **forest** ~ лесовозобновление, лесовосстановление **freshwater** ~ восстановление пресноводных бассейнов **outdoor** ~ отдых на свежем воздухе

**RECREATIONAL** восстанавливающий силы, оздоровительный, рекреационный

**RECREMENT** 1. отходы, отбросы, остатки 2. отвальная порода

**RECRUDESCENCE** мед. рецидив, повторное заболевание

**RECRUITMENT** 1. пополнение, восстановление (*популяции, сообщества*)

**RECRUIT-STOCK** молодая возрастная группа, пополнение

**RECTIFICATION** ректификация, очищение; перегонка

**RECUITIVATION** рекультивация (1. *восстановление продуктивности земель* 2. *восстановление хозяйственной и эстетической ценности ландшафта*) ~ **of ash dumps** рекультивация отвалов шлака ~ **of pits** рекультивация карьеров (для создания *рыбоводческих прудовых хозяйств*)

**RECUPERATION** 1. восстановление сил; выздоровление; период выздоровления 2. рекуперация (*улавливание и использование отходов производства ~ газов, тепла, воды и пр.*);

**регенерация power** ~ рекуперация электроэнергии, возврат электроэнергии в сеть

**RECURRENT** рецидивный, возвратный; периодический; повторяющийся

**RECYCLABLES** продукты и вещества, поддающиеся повторному использованию

**RECYCLE** 1. вторичное использование (*в технологическом процессе*); повторный продукт || многократно использовать (*напр, топливо*) 2. повторяющийся цикл; круговорот 3. регенерация, восстановление (*напр, воды*)

**RECYCLED** использованный повторно; сделанный из утильсырья

**RECYCLING** 1. рециклинг, повторное использование отходов в производстве 2. замкнутая система водоснабжения на промышленных предприятиях 3. многооборотное использование тары 4. *биохим.* метаболический цикл, кругооборот ~ **of nutrients** возвращение в кругооборот питательных веществ ~ **of paper** переработка макулатуры ~ **of waste water** рециркуляция [восстановление] сточных вод **biological** ~ биологический круговорот **indirect water** ~ повторное использование воды в водоеме **industrial water** ~ оборотное водоснабжение промышленных предприятий **multifamily** ~ использование отходов многоквартирных домов **waste** ~ рециркуляция отходов

**REDBERRY** женьшень

**REDD** бугор (*гнездо лососёвых*)

**REDEVELOPMENT** 1. реконструкция, благоустройство (*напр, городских районов*) 2. вторичное проявление ~ **of infection** рецидив инфекции

**REDOX** хим. окисление-восстановление || окислительно-восстановительный

**REDUCENT** редуцент (*гетеротрофный организм, завершающий распад органического соединения до простых неорганических веществ*)

**REDUCER** 1. редуцент, деструктор (*организм, питающийся мёртвым органическим материалом и подвергающий его минерализации*) 2. редуцирующий [восстанавливающий] фактор, редуктор

**REDUCTANT** хим. восстановитель

**REDUCTION** 1. реакция восстановления 2. понижение, ослабление, уменьшение ~ **of animal population** уменьшение численности популяций животных ~ **of carbon dioxide** восстановление углекислоты **acid** ~ восстановление в кислой среде **electroenzymatic** ~ электроэнзиматическое восстановление **extreme** ~ предельное снижение (*напр, численности вида*) **overall** ~ общее снижение степени загрязнения (*сточных вод при очистке*) **percentage** ~ снижение загрязнения, выраженное в процентах **visibility** ~ уменьшение видимости

**REDUCTION-OXIDATION** хим. восстановление-окисление || окислительно-восстановительный

**REDUNDANCY** избыточность; избыток, излишек **decreased** ~ уменьшение избыточности (*напр, видов в экосистеме*) **functional** ~ функциональная избыточность (*при которой функции одного вида в системе могут выполняться другими видами*)

**REDWOOD** секвойя вечнозелёная, калифорнийское мамонтовое дерево

**REED** тростник

**REEDBED, reedstand** заросль тростника

**REEF** 1. риф; подводная скала 2. рудная жила; золотоносный пласт **algal** ~ водорослевый риф **barrier** ~ барьерный риф **coral** ~ коралловый риф **fringing** ~ 1. береговой [прибрежный] риф 2. риф, окаймляющий острова **sand** ~ песчаный бар (*узкая полоса, отделяющая лагуну от моря*) **shore** ~ береговой риф

**REEFER** рефрижератор; судно-рефрижератор; вагон-рефрижератор

**REEK** 1. вредные испарения 2. затхлый запах

**REENTRY** 1. повторный вход 2. возвращение в атмосферу **ballistic** ~ вход [возвращение] баллистической ракеты в плотные слои атмосферы



**REESTABLISHMENT** восстановление ~**of circulating pool** восстановление обменного фонда (*экосистемы*) ~ **of fertility** восстановление плодородия ~ **of vegetation cover** восстановление растительного покрова

**REFERENCE 1.** эталон; стандарт 2. исходные данные, начальные условия

**REFINE 1.** очищать, рафинировать 2. улучшать, совершенствовать; повышать качество

**REFINERY** нефтеперегонный завод

**REFINING** рафинирование; очистка; перегонка **adsorption** ~ адсорбционная очистка, очистка адсорбентом **solvent** ~ сольвентная очистка, экстракционная очистка

**REFLECTION 1.** отражение 2. отраженная (*сейсмическая или электромагнитная*) волна **diffusive [scattered]** ~ диффузионное [рассеянное] отражение света

**REFLECTIVITY** отражательная способность; коэффициент отражения ~ **of atmosphere** отражательная способность атмосферы **clouds** ~ отражательная способность облаков **earth** ~ отражательная способность Земли

**REFLEX 1.** рефлекс, ответная реакция 2. отражение **acquired** ~ приобретенный рефлекс **congenital** ~ врожденный рефлекс **defensive** ~ оборонительный рефлекс **food-procuring** ~ пищедобывательный рефлекс **lacrimal** ~ рефлекторное слезотечение **overactive** ~ повышенный рефлекс **unconditioned** ~ безусловный рефлекс

**REFLOODING** залив (*активной зоны ядерного реактора при аварийном охлаждении*)

**REFLUX 1.** орошение 2. сливание (*жидкости*) 3. рефлюкс (*обратное забрасывание жидкости*), отлив **actual** ~ фактическое орошение; фактическое количество орошения

**REFORESTATION** лесовозобновление, лесовосстановление

**REFRIGERANT** хладагент, холодильный агент; охлаждающее вещество **ammonia** ~ аммиачный хладагент **expendable** ~ невозвратный [одноразового использования] холодильный агент **volatile** ~ летучий холодильный агент

**REFRIGERATION** охлаждение; замораживание **blast** ~ охлаждение в интенсивном потоке воздуха **vapor** ~ охлаждение испарением холодильного агента

**REFUGES 1.** убежище || служить убежищем 2. заповедник; заказник **game** ~ охотничий заказник **National Wildlife Refuge** Национальный резерват дикой природы **seashore** ~ прибрежный заповедник **street** ~ островок безопасности на проезжей части улицы **wildlife** ~ заказник, заповедник дикой природы

**REFUGEE** беженец

**REFUSE** 1. твердые отходы; мусор 2. брак **burnable [combustible]** ~ сгораемые твердые отходы **commercial** ~ *см. trade* ~ **compacted** ~ измельченные и спрессованные твердые отходы **crude** ~ несортированный мусор **domestic** ~ *см. household* ~ **dry** ~ сухие отходы **furnace** ~ очаговые остатки, топочные отходы **household [human]** ~ бытовые отходы **milled** ~ измельченные отходы **municipal** ~ городские отбросы **noncombustible** ~ огнестойкие [несгораемые] отходы **plant** ~ растительные остатки **river-flood** ~ пойменный заповедник **rock** ~ пустая порода, отвальная порода **rural** ~ сельскохозяйственные отходы **street** ~ уличный мусор **trade** ~ промышленные отходы

**REG** песчано-галечниковая пустыня

**REGAINING** повторное использование **waste** ~ переработка отходов; использование вторичного сырья

**REGELATION** 1. смерзание; повторное замораживание 2. застывание; возвращение в твердое состояние

**REGENERATE** 1. регенерировать 2. что-либо вновь выросшее, образованное **forest** ~s лесная поросль

**REGENERATION** 1. регенерация (*напр, циклона*), восстановление, возобновление 2. рекуперация ~ **of wood lots** лесовозобновление **chemical carbon** ~ восстановление активированного угля **natural** ~ естественная регенерация **nutrient** ~ регенерация питательных веществ **plant** ~ восстановление растительного покрова **spent activated carbon** ~ регенерация отработавшего активированного угля (*для использования в новом цикле очистки*) **thermal carbon** ~ термическая регенерация активированного угля **timber** ~ лесовозобновление, лесовосстановление

**REGIMEN** 1. режим 2. устойчивое состояние русла 3. гигиена ~ **of stream** режим реки **abbreviated multiside** ~ *мед.* сокращенная многоточечная вакцинация **climatic** ~ климатический режим **flow** ~ режим [состояние] потока **glacier** ~ режим ледника **harsh environmental** ~ суровые экологические условия **hydrological** ~ гидрологический режим **intertidal** ~ режим приливной зоны **light** ~ световой режим **nutritive** ~ питательный режим **organic matter** ~ круговорот органического вещества **precipitation** ~ режим выпадения осадков **silting** ~ режим наносов, режим заиления **washing** ~ мелиоративный режим промывки

**REGION** область; район; зона; регион ~ **of growth** зона роста ~ **of plant alimentation** площадь питания растений **abyssal** ~ глубоководная область океана, абиссаль (от 2000 м до 5000 м)

**air pollution control** ~ район борьбы с загрязнением воздуха (*определяется федеральным правительством, США*) **alpine** ~ альпийская зона **amphidromic** ~ амфидромический район **arid [aridity]** ~ засушливая [аридная] область; засушливый район **barren** ~ бесплодная область **biogeographic** ~ биогеографическая область **cleared** ~ район, искусственно очищенный от облаков **coal-mining** ~ угледобывающий район **cool semiarid** ~ холодная полусушливая область **deforested** ~ обезлесенный район **disposal** ~ район захоронения отходов **earthquake** ~ сейсмический район **extreme** ~ район с экстремальными условиями **fertile** ~ плодородная область **generic** ~ район-аналог **glaciated** ~ район оледенения **homogeneous** ~ однородный район **hyetal** ~ область распределения осадков **intertidal** ~ приливо-отливная зона **natural** ~ географический район **oceanic** ~ океаническая область (*вне материкового шельфа*) **open water** ~ открытое водное пространство (*напр, море как часть океана*) **pelagic** ~ пелагическая область, пелагиаль (*толща моря или озера, кроме дна, служащая средой обитания животных и растений*) **persistent high-pressure** ~ устойчивый антициклон; область устойчивого повышенного давления **physical** ~ географический район **polar** ~ приполярный район, Заполярье **rainless** ~ 1. см. **arid** ~ 2. "дождевая тень" (*район осадков в области обложных дождей*) **rejection** ~ критическая область, область неприятия гипотезы **source** ~ материнский регион; территория, послужившая источником колонизации **special** ~ индивидуальный [уникальный] район **storm** ~ область штормов, ураганов и циклонов **swept-out** ~ обеднённая область **synthetic** ~ синтетический район (*состоящий из контрастирующих, но связанных частей*) **temperate** ~ умеренный пояс **tidewater** ~ приливо-отливная зона **trade-wind** ~ зона пассатов **unfavourable** ~ неблагоприятный район **water resource** ~ амер. водоресурсный район, водохозяйственный участок **water short** ~ засушливый регион

**REGISTER** официальный список, описание; регистр **International Register of Potentially Toxic Chemicals** Международный регистр потенциально токсичных химических веществ **International Register of Wastes** Международный регистр отходов **land** ~ земельный кадастр; описание и оценка землевладений **medical dosimetric** ~ медико-дозиметрический регистр **National Radiation and Epidemiological Register** Национальный радиационно-эпидемиологический регистр, НРЭР **rig** ~ регистр буровых морских оснований **World Register of Clean Rivers**

Международный регистр незагрязнённых рек **World Register of Rivers Discharging into the Oceans** Всемирный кадастр рек, впадающих в океаны

**REGISTRATION: ~of a pesticide** регистрация пестицида (*проводится после анализа риска и выгоды по всем релевантным показателям*)

**REGISTRY** 1. регистр; официальный список, перечень 2. регистрационная запись **disease** ~ регистр болезней (*наследственных, онкологических и др.*) **exposure** ~ регистр экспозиции (*перечень данных об источниках загрязнений и их взаимосвязи с окружающей средой и социальными факторами*) **National exposure Registries** Национальный регистр экспозиции (*перечень данных о лицах, подвергающихся вредному воздействию, напр, облучению*)

**REGNUM** лат. царство (*таксономическая категория*)

**REGOLITH** геол. реголит, рыхлые поверхностные отложения

**REGRADATION** реградация (*улучшение состояния почвы*)

**REGRESSION** 1. регресс (*возвращение к прежнему состоянию, напр, обратное развитие, или рассасывание новообразования*) 2. регрессия (*метод математического моделирования*)

**REGROWTH** вторичный рост; подрост (*напр, леса*)

**REGULATION** 1. регулирование; управление; контроль 2. регламентация; установление стандартов или правил 3. pl правила; нормы **agricultural** ~ организация [устройство] сельскохозяйственной территории **Atomic Energy Control Regulations** Правила контроля над атомной энергией (*Канада*) **behavioral** ~ поведенческая терапия **building** ~s строительные нормы и правила **Carcinogenic Substances Regulations** Правила, регулирующие использование канцерогенных веществ (*Великобритания*) **changing pesticide** ~ изменённые правила применения пестицидов **command and control** ~s см. **direct** ~s **complete flow** ~ полное регулирование расхода или стока **cultural** ~ искусственная регуляция **cut** ~ см. **forest** ~ **direct** ~s административно-контрольные меры (*напр, направленные на снижение деградации окружающей среды путём установления технологических нормативов на выброс загрязнителей в окружающую среду*) **ecological** ~ экологическая регуляция **ecological** ~ **of business activities** экологическая регламентация хозяйственной деятельности **emission** ~ нормирование состава автомобильных выбросов **environmental** ~ природоохранное законодательство; экологическое нормирование, установление экологических нормативов **floating** ~ регулирование условий сплава леса **flow**

~ регулирование расхода *или* стока **forest** ~ 1. лесоустройство  
2. pl правила рубки леса **fusion safety** ~ нормирование безопасности ядерной реакции **governmental** ~ правительственные регулирующие мероприятия **hunting** ~ регулирование охоты; правила охоты **International Health Regulations** Международные медико-санитарные Правила **Ionizing Radiation (Sealed Sources) Regulations** Правила защиты от действия ионизирующего излучения (*Великобритания*) **land** ~ землеустройство; pl нормы землепользования **low-water** ~ регулирование межженного стока **multipurpose flow** ~ комплексное регулирование расхода или стока **National Interim Primary Drinking Water Regulations** Национальные временные основные требования к качеству питьевой воды (*США*) **natural** ~ естественная регуляция **noise** ~s нормативы допустимого уровня шума **pollution** ~ регламентирование загрязнений (*нормы, регулирующие загрязнение окружающей среды*) **population** ~ регулирование численности популяции **private activities** ~ регламентация деятельности частных фирм (*напр, с целью охраны окружающей среды*) **production** ~s технологические нормы производства **public health** ~s санитарные нормы и правила **river** ~ регулирование реки, русла *или* речного стока **safety** ~s правила **техники** безопасности **seasonal flow** ~ сезонное регулирование стока **shot firing** ~s правила ведения взрывных работ **specific-compound discharge** ~s правила сброса сточных вод, ограничивающие содержание в них отдельных веществ **turnover** ~ регулирование круговорота (*веществ*) **water** ~ регулирование водного режима **water supply** ~ регулирование подачи воды **water use** ~s правила водопользования

**REGULATOR: feedback** ~ регулятор с обратной связью; автоматический регулятор **plant-growth** ~ стимулятор роста растений **surge** ~ уравнительный резервуар (*ГЭС*)

**REHABILITATION** 1. реабилитация; возвращение к активной социальной и производственной жизни; трудоустройство 2. рекультивация (*земель*), оздоровление (*водоёма*); восстановление качества (*окружающей среды*) ~of **logging road** восстановление лесовозной дороги

**REINDEER** северный олень

**REINFECTION** повторное заражение, реинфекция ~ **with parasites** повторное заражение паразитами

**REINFESTATION** см. **reinvasion**

**REINGESTION** потребление экскрементов (*детритофагами*), копрофагия

**REINJECTION** *mex.* повторное впрыскивание; повторное закачивание ~ **into the earth** обратное закачивание (воды) в землю

**REINOCULATION** пересев (*культуры*); повторная инокуляция

**REINTRODUCE** заново внедрять; восстанавливать (*напр, популяцию птиц*)

**REINVASION** реинвазия (1. *повторное нашествие насекомых-вредителей* 2. *повторное заражение*)

**REJECTS** отходы; брак; отвал (*породы*) **casting** ~ литейные отходы

**RELATION** 1. отношение; связь; зависимость 2. родство 3. pl режим **cause-effect** ~ причинно-следственная связь **endoecological** ~s экологические взаимоотношения **food** ~s пищевые отношения, трофические связи **rainfall-runoff** ~ отношение количества дождевых осадков к поверхностному стоку

**RELATIONSHIP** 1. взаимосвязь, взаимоотношение, взаимозависимость 2. окружение, среда 3. родство **autotroph-heterotroph** ~ автотрофно-гетеротрофная зависимость **close** ~ 1. тесная [прямая] зависимость 2. близкое родство **dose-effect [dose-response]** ~ зависимость "доза ~ эффект" (*зависимость между воздействием и степенью ответной реакции в зависимости от дозы облучения*) **ecological** ~ s экологические связи **energy-based** ~s энергетически зависимые взаимоотношения (*государств, регионов, особей*) **evolutionary** ~ эволюционное развитие (*растительного и животного мира*) **graded dose-response** ~ непрерывная [стадийная] зависимость "доза ~ ответ" **host-parasite -s** взаимоотношения между хозяином и паразитом **inverse** ~ обратная зависимость **precipitation-runoff** ~ взаимосвязь количества осадков с объемом стока **prey-predator** ~ отношение "хищник ~ жертва" **quantile dose-response** ~ квантильная зависимость "доза ~ ответ" (*характеризующая реакцию объекта альтернативой "да-или-нет", напр, смерть ~ выживание*) **rainfall-runoff** ~ зависимость стока от дождевых осадков **soil-climate** ~ взаимосвязь почвы и климата **soil-landscape** ~ взаимосвязь почвы и ландшафта **soil-plant** ~s взаимоотношения почвы с растениями **soil-vegetation** ~ взаимосвязь почвы и растительности **structure-activity** ~ зависимость "структура ~ активность" (*характеризующая реакцию объекта в зависимости от химической структуры воздействующего агента*) **taxonomic** ~ систематическое [таксономическое] положение **time-effect** ~ зависимость "время ~ эффект" (*характеризующая развитие реакции в зависимости от длительности воздействия*) **uptake-effect** ~ связь между накоплением вещества и реакцией объекта **uptake-response** ~

связь между поглощением вещества и реакцией объекта **water** ~s водный режим **weight-height-age** ~ соотношение между возрастом, ростом и массой

**RELEASE** 1. попуск (*из водохранилища*) 2. запускать, вызывать, индуцировать (*напр, реакцию*) 3. утечка, выброс (*вредных веществ*) 4. выделение, высвобождение (*энергии, теплоты*) ~ **of air pollutions** выброс в атмосферу загрязняющих веществ ~ **of oxygen** высвобождение кислорода ~ **of pressure** спад давления ~ **of reactions** запуск реакций ~ **of water** сброс воды (*из водохранилища*) **accidental** ~ 1. аварийная утечка (*радиоактивных веществ*) 2. случайный выброс **authorized** ~ разрешённый выброс (*радиоактивных отходов*) **dormancy** ~ выход из покоя, спячки **energy** ~ выделение энергии **heat** ~ высвобождение тепла **inter-rater** ~ внутриразрядная достоверность **negligent** ~ сброс с судов по небрежности (*напр, нефти*) **nuclear** ~ утечка радиоактивных продуктов **pilot balloon** ~ запуск шара-пилота **radioactive waste** ~ выброс радиоактивных отходов **regulating** ~s санитарные выпуски (*выпуск воды из водохранилища для улучшения санитарного состояния реки*) **reservoir** ~ спуск из водохранилища **solid** ~ твердый сток **stress** ~ физиол. снятие стресса

**RELIABILITY** 1. надёжность; безотказность; прочность 2. достоверность ~ **of forecast** надёжность прогноза

**RELIC** реликт, живое ископаемое (*вид или другая систематическая единица, сохранившиеся от древней эпохи в одной области*) **absolute** ~ абсолютный реликт (*распространённый по всей реликтовой области*) **glacial** ~ ледниковый реликт **local** ~ локальный реликт (*распространённый на части реликтовой области*)

**RELICT** 1. см. **relic** 2. реликтовый; остаточный

**RELICTION** 1. постепенное отступление моря от берегов; осушение участка земли 2. осушенная территория; земля, обнажённая отступившим морем 3. переселение животных на новое (*более благоприятное*) место обитания

**RELIEF** 1. рельеф, характер местности 2. амер. эрозионный рельеф 3. помощь **broken** ~ расчлененный рельеф **flood** ~ срезка пика паводка **international disaster** ~ международная помощь при стихийных бедствиях **smooth** ~ ровный рельеф **tax** ~ таксация рельефа

**RELOCATION** 1. переселение, перемещение 2. пересадка (*растений*)

**RELOGGING** повторные лесозаготовки; освоение недорубов

**REM** рэм, биологический рентген-эквивалент (*доза ионизирующего излучения, эквивалентная по биологическому воздействию*)

дозе в 0,01 Дж/кг)

**REMAINS** остатки; останки

**REMANUFACTURING** рециркуляция отходов (*вторичное использование отходов для производства того же вида продукции*)

**REMEDICATION** исправление ~ **of degraded river basins** работы по восстановлению нарушенных речных бассейнов

**REMEDY** 1. лекарство; средство от болезни 2. мера, средство защиты (*напр, от излучения*)

**REMIGRATION** обратная миграция (*возвращение эмигрантов на родину*)

**REMINDER** устройство передачи аварийных сигналов

**REMOVAL** 1. перемещение; удаление; вывоз (*отходов*) 2. смыв, снос; вымывание 3. вынос (*питательных веществ из почвы*) 4. изгнание (*паразитов*) ~ **of contaminated earth** снятие радиоактивного загрязненного верхнего слоя грунта ~**of taste** удаление неприятного запаха, неприятного привкуса **ash** ~ обеззоливание **boulder** ~ уборка валунов **color** ~обесцвечивание **dirt**-чистка, промывка; удаление мусора **dissolved oxygen** ~ обескислороживание **grease** ~ обезмасливание, удаление из воды жиров и масел **grit** ~ улавливание песка **hardness** ~ умягчение воды **hydrostatic sludge** ~ гидростатическое удаление осадка (*из отстойника*) **iron** ~ обезжелезивание **mechanical** ~ механическое удаление (*напр, нефтяного разлива*) **N-** ~ удаление азотных соединений **nutrients** ~ удаление биогенных элементов, удаление питательных веществ **odor** ~ дезодорирование, удаление запаха **particulate-matter** ~ удаление макрочастиц **pneumatic ash** ~ пневматическое золоудаление **redundancy** ~ уменьшение избыточности **salt** ~ удаление солей, промывка (*почв*) **scale** ~ удаление накипи **sludge** ~ удаление осадка из отстойника **toxicity** ~ снижение уровня токсичности

**REMOVER** средство [агрегат, вещество] для удаления (*чего-либо*) **dust** ~ пылеуловитель **oil** ~ нефтеловушка **snow** ~ снегоуборочная машина

**RENASCENT** многолетнее растение, многолетник

**RENEST** вновь [повторно] гнездиться

**RENEWAL** обновление; возрождение; восстановление, реставрация ~ **of trees** омолаживание деревьев **air** ~ обмен воздуха **urban** ~ реконструкция города

**RENOVATION** восстановление, реконструкция; модернизация **wastewater** ~ регенерация сточных вод **windbreak** ~ восстановление защитных лесополос

**RENT** 1. дыра; трещина; разрыв (*в облаках*) 2. рента; наем; арендная плата || сдавать в аренду **resource** ~ ресурсная рента (*доход*)



*владельца ресурсов за счёт их высокого качества)*

**REOVIRIDAE** семейство реовирусов (*респираторно-энтеропатогенные сироткивирусы*)

**REPAIR 1.** ремонт, ремонтно-восстановительные работы 2. *биохим.* репарация, восстановление 3. *мед.* заживление || заживать ~ **of recultivated sites** ремонт рекультивируемых участков **damage** ~ аварийный ремонт **radiation** ~ восстановление от радиационных повреждений **remote** ~ ремонт с помощью дистанционно-управляемых устройств **unscheduled** ~s незапланированный ремонт, восстановительная работа (*напр, после аварии*)

**REPELLENT** репеллент (*общее название препаратов отпугивающего действия для борьбы с вредителями*)

**REPENT 1.** *бот.* ползучий, стелющийся 2. *зоол.* пресмыкающийся, ползающий

**REPERCUSSION 1.** отдача 2. отзвук 3. *pl* последствия; влияние **environmental** ~ экологический бумеранг, экологическая отдача

**REPLACEMENT** замещение; замена **competitive** ~ конкурентное вытеснение **seasonal** ~ **of communities** сезонная смена сообществ **wholesale** ~ полная замена (*напр эндемичных видов*)

**REPLENISHMENT** пополнение **groundwater** ~ пополнение запасов подземных вод

**REPLICATION** *ген.* репликация (*вируса*), ауторепродукция (*процесс самовоспроизведения молекул РНК и ДНК, обеспечивающий передачу генетических свойств последующим поколениям*)

**REPLOW** перепахивать (*почву*)

**REPOPULATION** вторичное заселение

**REPORT 1.** сообщение, доклад; акт; протокол || сообщать 2. *метео.* сводка ~ **of dangerous phenomenon** оповещение об опасном явлении **accidental data** ~ отчет об авиационном происшествии **basin** ~ схема комплексного использования земельных и водных ресурсов речного бассейна **CLIMAT** ~ сообщение [сводка] (*с наземной метеорологической станции*) о средних месячных и суммарных данных **cloud** ~ **from mountain stations** сообщение об облачности с горных станций **ecological feasibility** ~ экологическое обоснование (*проекта*) **field** ~ 1. журнал полевых наблюдений, полевой дневник 2. отчет о полевых наблюдениях **panel** ~ официальный отчет **pilot (ballon)** ~ шаропилотные данные **pollution survey** ~ доклад о результатах исследования загрязнения **radar-wind** ~s радиолокационные данные ветра **scrap** ~ отчет об отходах производства **SHIP** ~ сообщение [сводка] (*с морской*)

*метеорологической станции)* о приводных наблюдениях **state-of-the-environment** ~ доклад о состоянии окружающей среды **sudden change** ~ штормовое предупреждение **SYNOP** ~ сообщение [сводка] (с наземной метеорологической станции) о приземных наблюдениях **weather** ~ сводка погоды, метеосводка

**REPORTING** 1. отчет 2. представление отчёта; отчетность **environmental** ~ экологическая отчётность, предоставление экологической информации

**REPOSITORY** 1. хранилище, склад 2. контейнер **salt-dome [salt-mine]** ~ контейнер для хранения радиоактивных отходов в соляных выработках **waste** ~ могильник (*обычно радиоактивных отходов*)

**REPRECIPITATION** 1. повторное осаждение; повторное выпадение осадков 2. переосаждение солей

**REPRESENTATIVE** 1. образец; (типичный) представитель || характерный, представительный; символизирующий 3. *stat.* репрезентативность

**REPROCESSING** 1. повторная обработка, переработка 2. регенерация (*напр, ядерного топлива*) **fuel** ~ переработка (ядерного) топлива **spent fuel** ~ регенерация расщеплённого горючего

**REPRODUCIBILITY** воспроизводимость (*степень вариации, получаемой при проведении повторных измерений с использованием одних и тех же инструментов*)

**REPRODUCTION** 1. репродукция; возобновление; воспроизведение 2. размножение, воспроизводство (*потомства*) ~ **of labor power** воспроизводство рабочей силы ~ **on an enlarge scale** расширенное воспроизводство **advance** ~ предварительное лесовозобновление **artificial** ~ искусственное лесовозобновление **net** ~ коэффициент размножения (*отношение плотности популяции данного поколения к плотности предыдущего поколения*)

**REPRODUCTIVE** репродуктивный, относящийся к размножению или воспроизводству

**REPTILES** пресмыкающиеся

**REPUGNATORIAL** отпугивающий

**REPULPING** вторичное использование отходов

**REQUIREMENT** 1. требование 2. потребность (в чём-либо) **biological oxygen** ~ биологическая потребность в кислороде, ВПК **clean-up** ~ требования к очистке (*сточных вод, воздуха, городских территорий*) **diversion** ~ **for irrigation** требуемый забор воды на орошение **food** ~ потребность в пище **habitat** ~s требования к среде обитания **impact assessment** ~ требование к оценке

воздействия проекта на окружающую среду **industry water** ~s  
удельное потребление воды в промышленности (*на единицу  
продукции*) **irrigation** ~ оросительная норма; потребность в  
оросительной воде **maintenance** ~ потребность в питательных  
веществах для поддержания жизни **mandatory** ~ обязательное  
требование, обязательное условие **medico-biological** ~s  
медико-биологические требования (*напр, к составу пищи*)  
**minor** ~ потребность в микроэлементах **nuclear safety** ~s  
требования к обеспечению ядерной безопасности **performance**  
~s **1.** требования к (рабочим) характеристикам **2.** нормы и  
правила (*технологии выполнения строительных работ*)  
**quantum** ~ of photosynthesis квантовый расход фотосинтеза  
**sanitary** ~ санитарные требования **stream quality** ~ требование  
к качеству воды в водотоке **water** ~ **1.** потребность в воде **2.**  
оросительная норма

**RERADIATION** физ. переизлучение

**RESALINIZATION, resalting** вторичное засоление (*почвы*)

**RESAMPLING** повторный отбор проб

**RESCUE** спасение, освобождение, избавление; помощь || спасть ||  
спасательный

**RESEARCH** **1.** исследование; изыскание || исследовать **2.** тщательные  
поиски **advanced environmental** ~ **and technology**  
перспективные исследования проблем окружающей среды и  
новые технические решения (*Национальный научный фонд  
США*) **applied** ~ прикладное исследование (*результаты  
которого используются в реальной практике*) **conservation-**  
**oriented** ~ природоохранное исследование **fisheries** ~ научные  
исследования в области рыбоводства **hydraulic engineering** ~  
гидротехнические изыскания **on-site** ~ полевые исследования  
**population** ~ демографические исследования **radioecological** ~  
радиоэкологическое исследование **substance-specific applied** ~  
исследования специфических свойств (*с целью выявления  
воздействия агента путём его токсикокинетики*) **tracer** ~ **1.**  
изотопное исследование **2.** исследование микроэлементов

**RESERVATION** **1.** резервирование; фиксированное распределение **2.**  
резервация (*7. территория проживания коренного населения  
в США, Канаде, ЮАР и некоторых др. странах 2. заповедник*)  
**pest** ~ резервация насекомых-вредителей

**RESERVE** **1.** резерв, запас || запасть **2.** резерват, заповедник **alkaline** ~  
резервная щёлочность **available energy** ~s энергетические  
ресурсы адаптации **biological** ~ заповедник (*особо охраняемое  
пространство с целью сохранения в нетронутном виде  
природных комплексов*) **biological production** ~ запас

биологической продукции (в *биоценозе*) **coastal** ~ прибрежный резерват **ecological** ~ экологический заповедник **food** ~ запас питательных веществ; кормовая база **forage** ~ кормовая база **forest** ~ лесной резерват, лесной заповедник **game** ~ заказник, охотохозяйство **hunting** ~ заповедно-охотничье хозяйство (*специальная территория, выделенная для воспроизводства дичи и проведения строго регулируемой охоты*) **indicated** ~s открытые запасы (*напр, нефти*) **inferred** ~s оценочные [потенциальные] запасы (*напр, полезных ископаемых*) **lacustrine [lake]** ~ озёрный заказник **managed nature** ~ заповедник направленного режима (*участок природы, требующий вмешательства человека для сохранения его природных особенностей*) **marine** ~ морской резерват **meadow bird** ~ луговой орнитологический резерват **nature** ~ природная охраняемая территория (*хозяйственное использование которой ограничено в целях охраны природных объектов*) **nonborrowed** ~s собственные резервы **partial** ~ неполный [частичный] заповедник; заказник **possible [prospective]** ~s of useful minerals вероятные запасы полезных ископаемых **proved oil** ~s разведанные запасы нефти **range** ~ пастбищный заповедник **recoverable** ~s промышленные запасы (*полезных ископаемых*) **scenic** ~ ландшафтный заказник (*охраняемая природная территория с живописным или уникальным пейзажем*) **special nature** ~ заказник (*участок природы, в пределах которого запрещены отдельные виды хозяйственной деятельности в целях охраны одного или нескольких компонентов природного комплекса*) **state** ~ государственный заповедник **steppe** ~ степной заповедник **strict nature** ~ полный заповедник (*полностью исключаящий любое вмешательство человека, кроме научных исследований, не нарушающих состояния природной среды*) **temporary** ~ временный заповедный участок; заказник **uncontrolled** ~ неуправляемый резерват **wildlife** ~ заповедник, резерват; заказник **world's fixed carbon** ~s мировые запасы связанного углерода

**RESERVOIR** 1. водохранилище; пруд; водоем 2. емкость, резервуар 3. резервуар возбудителя инфекции (*объект или среда, благоприятная для размножения инфекционного агента*) ~ вода, почва, растение, животное и т.п.) **balancing** ~ усреднитель, усреднительный резервуар **clear-water** ~ 1. наливное водохранилище, наполняемое осветленной водой 2. резервуар чистой воды **detention** ~ противопаводковое водохранилище без регулируемых отверстий в плотине

**equalizing** ~ *см.* **balancing** ~ **filtered-water** ~ резервуар чистой воды **flowing water** ~ проточный водоём **groundwater** ~ водоносный горизонт **impounding** ~ 1. русловое водохранилище 2. запрудный водоём 3. резервуар-накопитель **multiple-purpose [multiple-use]** ~ водохранилище комплексного назначения **overyear storage** ~ водохранилище многолетнего регулирования **plant nutrient** ~ резервуар питания растений **primary rabies** ~s основной резервуар, основной первичный источник (*инфекции*) **pumped** ~ 1. наливное водохранилище с наполнением от насосной станции 2. бассейн ГАЭС **raw water storage** ~ резервуар длительного хранения сырой воды **regulating** ~ противопаводковое водохранилище; регулирующее водохранилище **retarding** ~ противопаводковое водохранилище без регулируемых отверстий в плотине **sedimentation** ~ отстойный бассейн **single-purpose** ~ водохранилище одноцелевого направления **source** ~ базовое водохранилище **storage** ~ 1. водохранилище 2. питательный резервуар **stream** ~ водохранилище на реке **vertebrate** ~ позвоночное животное-резервент возбудителя болезни

**RESETTLING** вторичное отстаивание

**RESIDENCE** местожительство; местопребывание; проживание **multi-family** ~ многоквартирный жилой дом **principal** ~ основное местожительство **secondary** ~ второе местожительство (*загородный дом*) **single-family** ~ дом для одной семьи **suburban** ~ пригородное жилище

**RESIDENT** 1. резидент, постоянный житель 2. постоянный обитатель территории 3. неперелетная птица 4. оседлый; немигрирующий **nonfarm rural** ~ сельский житель, не занятый в сельском хозяйстве **urban** ~ горожанин, постоянно проживающий в городе

**RESIDENTIAL** жилой (*напр, район города*); связанный с местом жительства

**RESIDUAL** 1. последующий; остаточный 2. pl остатки; отходы **slag** ~s шлаковые отходы **treatment plant** ~s вещества, остающиеся на очистных сооружениях после обработки сточных вод

**RESIDUE** 1. остаток 2. отстой, осадок 3. отходы ~s **of veterinary drugs** остаточные количества ветеринарных препаратов (в *продуктах питания*) **afterharvesting (aftermath)** ~ пожнивные остатки **animal** ~s 1. останки животных 2. животноводческие отходы **cargo** ~s грузовые остатки **consumption** ~ отходы потребления, отбросы **defecation** ~s дефекационные остатки, дефекация **dry** ~ сухой остаток **excessive** ~s избыток остатков

(*напр, пестицидов в продуктах питания*) **falling** ~ лесосечные отходы **fixed** ~ твёрдый остаток **industrial** ~ промышленные отходы **insoluble** ~ нерастворимый осадок **logging** ~ *см. falling* ~ **nonfilterable** ~ нефилтрующий остаток (*взвешенные вещества, остающиеся в жидкости после фильтрации*) **oil** ~s нефтяные отходы **oil-seed** ~s маслостебельные отходы **packing plant** ~ непищевые отходы переработки скота на мясокомбинате **pesticide** ~s отходы пестицидов (*в почве*); остаточное количество пестицидов (*в продукте*) **petroleum** ~ нефтяные отходы **plant** ~s растительные отходы **poisonous** ~s ядовитые отходы **quick rotting** ~s быстроразлагающиеся отходы **sludge dry** ~ сухое вещество ила **solid** ~ сухой остаток **spraying** ~ остаток раствора (*на растениях*) после опрыскивания **wood** ~ древесные отходы

**RESILIENCE** 1. способность экосистемы к восстановлению, устойчивость экосистемы, способность самоочищения 2. упругость популяции (*скорость, с которой она восстанавливается после нарушения популяционного равновесия*)

**RESIN** 1. смола; камедь; канифоль 2. полимер **aromatic polyester** ~ ароматический сложный полиэфир **fuel** ~s асфальтовые смолы, содержащиеся в топливе **glass-reinforced** ~ стеклопластик **hazardous** ~ смола с вредными [опасными] свойствами **ion-exchange** ~ ионообменная смола **offending** ~ *см. hazardous* ~ **rubber** ~ каучук; каучукоподобный полимер

**RESISTANCE** 1. сопротивление; устойчивость, стойкость 2.

невосприимчивость; противодействие ~ **to drought** засухоустойчивость ~ **to environmental changes** устойчивость к изменениям условий окружающей среды ~ **to pesticides** устойчивость (вредителей) к пестицидам **abrasion** ~ сопротивление истиранию **acid** ~ кислотоустойчивость **acquired** ~ приобретённая устойчивость (*напр, растений к гербицидам*) **alkali** ~ щёлочупорность, щелочустойчивость **bacterial** ~ устойчивость к бактериальному разложению **bed** ~ сопротивление русла (*реки*) **body** ~ сопротивляемость организма **cold** ~ 1. холодостойкость 2. морозостойкость; морозоустойчивость **corrosion** ~ устойчивость против коррозии **drought** ~ засухоустойчивость **earthquake** ~ сейсмостойкость **environmental** ~ 1. сопротивление среды, устойчивость среды к внешнему воздействию 2. сопротивление внешней среде **erosion** ~ эрозионная устойчивость **frost** ~ морозостойкость **head** ~ лобовое сопротивление (*ветра*) **heat** ~ теплостойкость; жароустойчивость **humid** ~ влагостойкость **intrinsic corrosion**

~ природная коррозионная стойкость **microbial** ~ *см. bacterial*  
~ **multiple** ~ полирезистентность **natural** ~ естественная  
резистентность **oxidation** ~ стойкость к окислению **parasite** ~  
паразитоустойчивость **poaching** ~ устойчивость к  
вытаптыванию **polygenic** ~ **of plant** полигенная устойчивость  
растений **salinity** ~ устойчивость к засолению **specific** ~  
специфическая устойчивость **stress** ~ устойчивость к стрессу  
**sulfate** ~ сульфатостойкость **weather** ~ устойчивость к  
атмосферному воздействию **wind** ~ аэродинамическое  
сопротивление **winter** ~ зимостойкость

**RESISTANT** толерантный, устойчивый, выносливый

**RESOILING** восстановление почвы

**RESORPTION** *физиол.* ресорбция, всасывание

**RESORT** курорт **climatic health** ~ климатический курорт **health** ~ курорт  
**seaside** ~ морской курорт

**RESOURCE** ресурс; **pl** запасы, резервы ~ **s for health promotion** резервы  
укрепления здоровья ~ **s of land** земельные ресурсы **animal** ~ **s**  
ресурсы животного мира **assured** ~ **s** разведанные запасы  
**available** ~ **s** доступные ресурсы **biological** ~ **s** биологические  
ресурсы (*живые, восстанавливаемые природные ресурсы, включая микроорганизмы, животных, растения, грибы и природные сообщества*) **biotic** ~ **s** биотические ресурсы **bound**  
~ **s** недоступные ресурсы **common property** ~ **s** общественные  
ресурсы **conditionally renewable** ~ **s** условно возобновляемые  
ресурсы (*представители флоры и фауны*) **conventional energy**  
~ **s** обычные источники энергии **depletable** ~ **s** *см. irreplaceable*  
**natural** ~ **s** **depleted** ~ истощённые ресурсы **discovered** ~ **s**  
разведанные месторождения **energy** ~ **1.** энергетические  
ресурсы **2.** источники энергии **environmental -s** экологические  
[природные] ресурсы (*чистый атмосферный воздух, чистая вода, очищающая способность болотистых земель и пр.*)  
**exhaustible** ~ исчерпаемые [истощимые] природные ресурсы  
(*уголь, нефть и др.*) **farm animal** ~ ресурсы  
сельскохозяйственных животных **fish** ~ **s** рыбные ресурсы **food**  
~ **s** **1.** кормовая база **2.** ресурсы продовольствия,  
продовольственный потенциал **forage** ~ **s** кормовая база **forest**  
~ **s** лесные ресурсы, лесной фонд **free** ~ **s** доступные ресурсы  
**fuel-and-power** ~ **s** топливно-энергетические ресурсы  
**groundwater** ~ **s** запасы подземных вод **narvestable** ~  
неисчерпаемый источник **human** ~ **s** трудовые ресурсы  
**hydropower** ~ **s** гидроэнергетические ресурсы **inorganic** ~ **s**  
неорганические [минеральные] ресурсы **irreplaceable natural**  
~ **s** невозобновляемые [невозполнимые] природные ресурсы

**land** ~s земельные ресурсы **living** ~s живые ресурсы (*напр, моря*) **marine living** ~s морские живые ресурсы, морские биоресурсы **material** ~s природно-материальные [природно-сырьевые] ресурсы **microbiological** ~s микробиологические ресурсы **natural** ~s природные ресурсы, естественные богатства (*элементы природы, включающие вещество, энергию и информацию, доступные для использования человеком*) **nonliving** ~s неживые ресурсы **nonrenewable natural** ~s *см. irreplaceable natural* ~s **open-access property** ~s ресурсы с открытым доступом **ore-nonbearing** ~s запасы нерудных ископаемых **perpetual** ~s возобновляемые [восполнимые] ресурсы **plant genetic** ~s генетические ресурсы растений **potential** ~s потенциальные ресурсы **raw material** ~s сырьевые ресурсы **real** ~ реальные ресурсы **recoverable** ~ вторичное сырье **recreation** ~s рекреационные ресурсы (*совокупность мест, пригодных для отдыха*) **renewable** ~s возобновляемые [восполнимые] природные ресурсы **scarce** ~s дефицитные [скудные] ресурсы **self-sustaining natural** ~ самовозобновляемый природный ресурс (*напр, животные и растения*) **shared natural** ~ разделяемый природный ресурс (*лес, озеро, река, грунтовые воды, находящиеся под юрисдикцией сопредельных государств*) **speculative** ~s предполагаемые запасы **surface water** ~s ресурсы поверхностных вод **terrestrial living** ~s живые ресурсы суши **timber** ~s лесные ресурсы **undeveloped water** ~s неосвоенные водные ресурсы **undiscovered** ~s вероятные [прогнозируемые] запасы **unpriced natural** ~ неоцененный природный ресурс **usable water** ~s водные ресурсы, пригодные к использованию **wild life** ~s ресурсы дикой природы

**RESPIRATION** дыхание **annual community** ~ годовое дыхание сообщества **foliage** ~ листовое дыхание **forced** ~ затруднённое дыхание **oxygen** ~ **in streams** процесс биологического круговорота кислорода в водотоках **soil** ~ почвенное дыхание

**RESPIRATOR** противогаз, респиратор

**RESPONSE** 1. реакция, реагирование; отклик; ответ 2. чувствительность 3. характеристика **allergic** ~ аллергическая реакция, аллергия **appropriate** ~ адекватная реакция **background** ~ уровень фона (*детектора излучения*) **behavioral** ~s поведенческие реакции **biological** ~ биологическая реакция **evasive** ~ реакция уклонения **goal** ~ целевая реакция **herbicidal** ~ реакция па гербициды **inordinate** ~ аллергическая реакция **orienting** ~ ориентировочная реакция **photoperiod(ic)** ~ фотопериодическая чувствительность **steady-state** ~ 1.



установившаяся реакция 2. характеристика в установившемся [стационарном] режиме **threshold** ~ пороговая [критическая] реакция

**RESPONSIBILITY** 1. ответственность 2. обязанность, обязательство **environmental cleanup** ~ ответственность за ухудшение состояния окружающей среды **equilibrium** ~ ответственность за сохранение экологического равновесия **shared** ~ разделенная [разделяемая] ответственность (*напр, на всех членов общества*)

**REST** 1. отдых, покой, состояние покоя 2. перерыв 3. остаток ~ **of soil** отдых почвы в пару **biological [organic]** ~ органический покой, глубокий покой

**RESTING** 1. покой, период покоя || находящийся в покое, спящий 2. залужение (*пастбища*)

**RESTITUTION** восстановление нормы

**RESTOCKING** повторное заселение; возобновление (*леса*), создание лесных полос

**RESTORATION** 1. реставрация, восстановление (*напр, разрушенной экосистемы*) 2. восстановление земель в первоначальном виде; рекультивация (*восстановление продуктивности земель*) ~ **of equilibrium** восстановление равновесия **environmental** ~ оздоровление среды, восстановление прежнего состояния среды **shoreline** ~ очистка побережья (*напр, от нефти и мазута*)

**RESTRICTION** 1. задерживание; ограничение (*напр, в водопользовании*) 2. препятствие, помеха **agricultural** ~ ограничение сельскохозяйственной деятельности **crop acreage** ~ амер. ограничение посевной площади **environmental** ~ ограничение, налагаемое требованиями к охране окружающей среды; экологическое ограничение **legal** ~s ограничения в законодательном порядке **process** ~s ограничения на технологические процессы (*имеющие негативные экологические последствия*) **zoning** ~ зональное ограничение

**RESULT** результат, исход, последствие || получать(ся) в результате **false negative** ~ ложноотрицательный результат (*представляемое отсутствие объекта, явления при его реальном наличии*) **false positive** ~ ложноположительный результат (*представляемое наличие объекта, явления при его реальном отсутствии*) **long-term** ~s отдаленные результаты **net** ~ конечный результат

**RESUMPTION** возобновление; восстановление ~ **of supply** восстановление электропитания; восстановление электроснабжения

**RESURGENCE** 1. повторное появление 2. возвращение к активной жизнедеятельности ~ **of epidemic** повторение эпидемии,

- повторная эпидемия
- RETAINER** 1. ловушка; отстойник 2. садок 3. виварий **resin** ~ смолоотстойник, смололовушка
- RETARDANT** ретардант, ингибитор, замедлитель **evaporation** ~ средство для уменьшения испарения **fire** ~ огнезащитное [огнезадерживающее] средство **flame** ~ замедлитель горения **growth** ~ замедлитель роста
- RETARDATION** замедление процесса (*напр, эрозии*); задержка; отставание (*организма в росте*) **psychovocal development** ~ задержка психоречевого развития **snow** ~ задержка снежного покрова
- RETENTION** 1. ретенция (*количество поглощённого вещества, остающегося в организме в течение определённого времени*) 2. задерживание; задержка (*напр развития*) 3. удерживающая способность ~ **of activity** удержание радиоактивности **heat** ~ удержание тепла **nitrogen** ~ ретенция [отложение] азота **snow** ~ 1. снегозадержание 2. задержка снежного покрова **water** ~ влагозадержание; вододержание; задержание стока
- RETENTIVITY** удерживающая способность **water** ~ вододерживающая способность
- RETIREMENT** изъятие (*из эксплуатации*) **land** ~ эрозия почвы; выдувание почвы **retrievability** ~ возможность перезахоронения (*радиоактивных отходов*) **soil** ~ ветровая эрозия
- RETRAP** повторный отлов (*напр. Меченых птиц*)
- RETREAT** 1. повторно обрабатывать 2. убежище; логово 3. отступление || уходить, отступать
- RETROACTION** обратное действие; реакция
- RETROCESSION** рецидив (*болезни*)
- RETROGRESSION** 1. регресс, упадок 2. *биол.* ретрогрессия, снижение уровня ~ **of river** размыв речного русла
- RETROSPECTIVE** ретроспективный (*напр, о карте погоды за прошлые годы*); обращенный в прошлое
- RETURN** 1. возврат, возвращение || возвращать 2. рецидив (*болезни*) **activated sludge** ~ возврат активного ила (в *аэротенках* для участия в новом цикле очистки) **diminishing** ~s уменьшающиеся выгоды, убывающая доходность (*напр, о законе убывающего плодородия в земледелии*) **emergency** ~ аварийный отвод (*рабочего органа*) **tag** ~ возврат метки (с *меченым животным*) **wild** ~ выпуск в природу (*животных или птиц выращенных в неволе*)
- REUSABLE** пригодный для повторного использования
- REUSE, reutilization** повторное использование (*бывших в употреблении материалов или продуктов в других видах производства*)

**direct** ~ прямое повторное использование (*сточных вод*)  
**effluent(s)** ~ повторное использование очищенных сточных вод  
**industrial** ~ оборотное использование технической воды  
**municipal ~ of water** повторное использование вод в городском хозяйстве  
**sequential water** ~ повторное использование воды другим водопользователем  
**waste** ~ повторное использование твёрдых отходов  
**water** ~ повторное использование воды; оборотное водоснабжение

**REVEGETATION 1.** рекультивация (*восстановление продуктивности земель, ставших бесплодными в результате деятельности человека*) 2. восстановление растительного сообщества

**artificial** ~ рекультивация **natural** ~ естественное возобновление растительного покрова

**REVERBERATION 1.** физ. отражение, реверберация 2. последствия; отзвук

**REVERSAL 1.** полное изменение; трансформация, превращение 2. изменение направления на обратное ~ **of cultural eutrophication** обратимость антропогенной эвтрофикации  
**climate** ~ изменение климата

**REVERSING** обратное развитие

**REVERSION** реверсия, атавизм; возвращение к прежнему состоянию

**REVERT ANT** ревертант (*мутант, восстановивший фенотип "дикого" типа*)

**REVERTS** обратные материалы

**REVIEW** осмотр; проверка; экспертиза; ревизия || осматривать **annual** ~ годовой обзор **environmental** ~ оценка воздействия проекта на окружающую среду **formal** ~ официальный пересмотр; официальное рассмотрение **permit** ~ пересмотр разрешений на водопользование

**REVITALIZATION** восстановление жизнеспособности (*напр., воздуха*)

**REVIVAL** возрождение; оживление; регенерация

**REVIVE** регенерировать; оживать

**REVOLUTION 1.** круговое вращение; обращение; движение по орбите 2. революция; качественный скачок ~ **of the Earth** обращение Земли (*вокруг Солнца*) **agricultural** ~ см. **green** ~ **demographic** ~ демографическая революция (*процесс резкого увеличения народонаселения в результате снижения смертности со второй половины 18 века*) **green** ~ "зеленая" революция (*комплекс агротехнических и биотехнологических мероприятий, вызвавший взрыв урожайности сельскохозяйственных культур*) **industrial** ~ промышленная революция

**REWATER** оборотная вода; отработавшая вода || обеспечивать оборотной

- водой
- REWETTING** повторное увлажнение (*при заливе активной зоны ядерного реактора*)
- RHABDOVIRIDAE** семейство рабдовирусов (*включает патогенные вирусы везикулярного стоматита и бешенства*)
- RHABDOVIRUS** рабдовирус, вирус бешенства
- RHEOGAMEON** совокупность рас одного вида, связанных параллельным развитием и географически
- RHEOPHIL** реофил (*обитатель текучих вод*)
- RHEOPHYTE** реофит (*растение текучих вод*)
- RHEOPLANKTON** реопланктон, потамопланктон (*планктон текучих вод*)
- RHEOTAXIS** реотаксис (*свойство некоторых организмов передвигаться по или против течения*) **positive** ~ положительный реотаксис (*свойство неизменно ориентироваться в потоке и плыть против течения*)
- RHINOSPORIDIOSIS** вет., фит. риноспоридиоз
- RHIPICEPHALUS** рипицефалюс (*род иксодовых клещей*)
- RHIZOCARPOUS** корнеплодный
- RHIZOCOLLESY** срастание корней
- RHIZOME** ризома, корневище, подземный побег
- RHIZOPHAGOUS** корнеядный, корнегрызущий
- RHIZOSPHERE** ризосфера (*корневая система растений*)
- RHIZOTRON** ризотрон (*лаборатория искусственного климата для изучения корневой системы растений*)
- RHODOPHYTA** красные водоросли
- RHOIUM** сообщество ручья
- RHYACAD** растение стремительного потока
- RHYSIUM** биол. сукцессия (*смена одних биоценозов другими*), вызванная вулканическим действием
- RHYTHM** 1. ритм 2. периодичность, цикличность **circadian** ~ циркадный [околосуточный] ритм (*стойкая периодичность биологических процессов, сопряжённая с периодом смены дня и ночи*) **daily growth** ~ суточный ритм роста **day-night** ~ ритм смены дня и ночи **environmental** ~ ритм окружающей среды **inherent** ~ внутренний ритм (*напр, растений*) **persistent** ~ постоянный ритм **semidian** ~ полусуточный ритм **tidal** ~s приливные ритмы (*изменения эффективности и характера биологических процессов и явлений у морских животных и растений прибрежной зоны соответственно периодичности приливов*) **vital** ~ жизненный цикл
- RIA** 1. устье реки 2. длинный конусообразный залив; узкий канал
- RICHNESS** богатство; разнообразие; насыщенность ~ **in species** видовая насыщенность, видовое многообразие **qualitative** ~

качественное богатство биоты

**RICHWEED** бот. амброзия трёхраздельная (*высокоаллергенное растение*)

**RICKETS** мед. 1. рахит 2. остеомалиция (*размягчение костей*)

**RID** 1. освободить, избавлять; расчищать (*от пней*), корчевать 2. оздоравливать

**RIDE** 1. просека 2. отбивать животное от стада 3. езда; проезд

**RIDGE** 1. хребет; гряда; горный кряж; гребень горы; водораздел 2. подводная гора 3. *метео.* гребень высокого давления; барический гребень **glacial** ~ ледниковая гряда **midocean** ~ срединно-океанический хребет **separating** ~ водораздел

**RIFFLE** 1. стремнина; быстрина 2. перекарт реки 3. перегородка (*рыбохода*)

**RIFT** 1. трещина; расселина; щель; скважина 2. порог; перекарт реки 3. узкое скалистое русло 4. *геол.* спайность, кливаж; сдвиг; зона сильных разломов

**RIG** 1. приспособление; установка; оборудование, оснастка || оборудовать, оснащать; монтировать 2. буровая вышка **deep drilling** ~ установка для строительства глубоких скважин (4500 ~ 6000 м) **hydraulic test** ~ гидравлический испытательный стенд **offshore oil** ~ морская нефтяная платформа **undersea** ~ установка для подводного бурения

**RIGHT** 1. право; привилегия 2. право на использование *или* эксплуатацию ~ **of nature resources usage** право пользования недрами ~ **of way** полоса отчуждения (*для железнодорожных или автодорожных магистралей*) ~ **to know** право на информацию **power line** ~ **of way** полоса отчуждения линии электропередачи **riparian water** ~ право владельца прибрежной полосы на воду **trad(e)able pollution** ~s продаваемые квоты [права] на загрязнение окружающей среды (*предприятие-загрязнитель, сбрасывающее загрязнения в размере меньшем установленного для него лимита, может продать недостающую разницу другой фирме*) **water** ~ водное право, право на использование воды

**RIGHTFULL** законный; принадлежащий по праву

**RIGHT-OF-WAY** 1. полоса отвода; полоса отчуждения 2. трасса (*трубопровода, линии электропередач*)

**RIGO(U)R** суровость климата ~ **of environment** суровые условия окружающей среды (*напр. Крайнего Севера*)

**RILL** 1. промоина; мелкая борозда 2. ручеек; источник **irrigation** ~ ирригационная промоина

**RIME** 1. гололёд; обледенение 2. иней; изморозь || покрывать инеем **compact** ~ плотный иней **soft** ~ изморозь

**RIND** 1. кора (*дерева*) || сдирать кору 2. кожица, кожура || снимать кожуру

**RINDERPEST** *вет.* чума крупного рогатого скота

**RING 1.** кольцо || кольцевать (*птиц*) 2. годовичное кольцо, годовичный слой (*древесины*) 3. слой **annual growth** ~ годовичное кольцо дерева  
**vortex** ~ вихревое кольцо

**RINGING 1.** кольцевание (*птиц*) 2. волны-спутники; кратные волны (*на сейсмограмме*)

**RINGSPOT** *фитп.* кольцевая пятнистость (*возбудитель ~ вирус*)

**RINGWORM** *мед.* стригущий лишай, трихофития

**RINSING** промывание., полоскание

**RIOT** изобилие, буйство (*растительности*)

**RIPARIAN 1.** прибрежный, береговой 2. обитающий по берегам водоемов

**RIPENING** созревание, вызревание || созревающий **filter** ~ созревание фильтра

**RIPRAP** каменная наброска, отсыпь

**RIPSACK** серый кит

**RISE 1.** повышение; нарастание; подъём 2. возвышенность; холм  
**continental** ~ материковое подножие **dramatic** ~ **in malignancies** резкое повышение частоты злокачественных новообразований **phreatic** ~ повышение уровня грунтовых вод  
**sand** ~ подъем песка (*при обратной промывке фильтра*) **water table** ~ повышение уровня грунтовых вод

**RISK 1.** риск (*вероятность повреждения, заболевания или смерти при специфических условиях, выражаемая от нуля до единицы*) 2. опасность, угроза ~ **of infection** риск инфицирования **absolute** ~ абсолютный риск (*чрезмерный риск по сравнению с ожидаемым при воздействии того или иного вещества*)  
**acceptable** ~ приемлемый риск (*вероятность  $1 \times 10^{-6}$  развития серьёзного неблагоприятного эффекта*) **accidental** ~ аварийный риск **aggregate** ~ агрегированный риск (*сумма индивидуальных рисков неблагоприятного эффекта на здоровье в экспонируемой популяции*) **allowed** ~ допустимый риск **attributable** ~ атрибутивный риск (*разница между риском проявления вредного воздействия токсического вещества и этим риском в его отсутствии*) **balancing** ~ соотносительная оценка риска **cancer (carcinogenic)** ~ канцерогенный риск (*вероятность развития рака у индивида на протяжении его жизни в результате воздействия потенциального канцерогена*) **continued** ~ сохраняющийся риск **ecological** ~ экологический риск (*вероятность развития у растений и животных неблагоприятных эффектов, обусловленных воздействием вредных факторов*) **ecologically acceptable** ~ экологически приемлемый риск **elevated** ~ повышенный (в сравнении с фоном) риск **environmental** ~

риск для окружающей среды **estimated** ~ 1. вероятный [возможный] риск 2. оцененный [просчитанный] риск **ever-present** ~ постоянно присутствующий риск **excess** ~ избыточный риск (*увеличение риска заболевания сверх нормального фонового уровня*) **expected** ~ ожидаемый риск **explosive** ~ взрывоопасность **health** ~ риск для здоровья человека **individual** ~ индивидуальный риск (*вероятность неблагоприятных эффектов для здоровья, обусловленных воздействием токсиканта на данного индивида*) **justified** ~ оправданный риск **low-impact** ~ риск малых воздействий **nuclear** ~ опасность выброса радиоактивных загрязнений **occupational** ~ профессиональный риск **particular** ~ особый риск **public** ~ риск для населения **relative** ~ относительный риск **specific** ~ конкретный риск **spillage** ~ опасность разлива (*нефтепродуктов*) **target** ~ целевой риск (*величина риска, которая должна быть достигнута после проведения мероприятий по управлению им, напр, в результате очистных работ*) **technology-associated** ~ риск, связанный с развитием технологии **undue** ~ излишний риск **unit (cancer)** ~ единичный [удельный] канцерогенный риск (*верхняя доверительная граница риска рака за всю жизнь, оцененная как результат экспозиции к агенту при его концентрации 1 мг/л в воде или 1 мг/м<sup>3</sup> в воздухе*)

**RIVAGE** берег, побережье

**RIVAL** конкурент, соперник || соперничать

**RIVER** 1. река; поток 2. расход реки; речной сток **accordant** ~ река, текущая в направлении падения пластов **back** ~ запруженная часть реки; участок реки с подпором **beheaded** ~s обезглавленные реки (*меняющие в результате регрессивной эрозии течение на обратное*) **continental** ~ река без стока в море **drowned** ~ лиман **ephemeral** ~ эпизодически текущая река (*напр, в период снеготаяния*) **free-flow** ~ незарегулированная река (*без выправительных сооружений*) **head** ~ верховье реки **high** ~ высокий уровень воды в реке **inland** ~ река без выхода в море **intermittent** ~ периодически пересыхающая река **international** ~ река, протекающая по территории нескольких стран **interstate** ~ река, протекающая по территории нескольких штатов **locked** ~ шлюзованная река **open** ~ 1. река, свободная от льда 2. незарегулированная река (*без выправительных сооружений*) **perennial** ~ река, имеющая сток в течение всего года **poised** ~ река с устойчивым руслом **recreational** ~ река, используемая для рекреационных целей **regulated** ~ зарегулированная река (*с водохранилищами*)

**round** ~ река, не имеющая ни начала, ни конца (*образное сравнение Земли*) **scenic** ~ живописная река **snow-fed** ~ река снегового питания **spilling** ~ река, затапливающая пойму **tidal** ~ река, подверженная действию приливов **unregulated (untrained)** ~ незарегулированная река (*без выпрямительных сооружений*) **walker** ~ река с неустойчивым руслом **wild** ~ 1. река, не используемая для хозяйственных целей 2. заповедная река **young** ~ река с активной динамикой русловых процессов

**RIVERAIN** прибрежный, приречный, расположенный у реки

**RIVERBANK** берег реки

**RIVERSIDE** прибрежная полоса реки

**RIVERWASH** 1. речные отложения 2. речная эрозия

**RIVING** раскальвание; растрескивание **frost** ~ морозное растрескивание

**RIVULET** ручей

**ROAD** 1. дорога; улица || дорожный 2. мор. рейд **arterial** ~ магистральная дорога **bypass** ~ объездная дорога, объезд **circulation** ~ кольцевая автодорога (*в рекреационной зоне*) **dirt** ~ грунтовая дорога **elevated** ~ дорога на эстакаде; путепровод **logging** ~ лесовозная дорога **motor** ~ автомобильная дорога **trunk** ~ магистральная дорога, автострада, автомагистраль

**ROADSIDE** обочина, придорожная полоса

**ROADWAY** 1. проезжая часть (*дороги*) 2. штрек (*горизонтальная горная выработка, не имеющая непосредственного выхода на поверхность*) **air** ~ вентиляционный штрек

**ROARING FORTIES** 1. ревущие сороковые широты (*Атлантический океан между 40° и 50° южной широты*) 2. ветры сороковых широт

**ROAST** обжигать; кальцинировать

**ROBBER-ECONOMY** расточительное хозяйство, разбазаривание невозобновляемых природных ресурсов

**ROBOT** робот, автомат; телемеханическое устройство **air-driven** ~ робот с пневмоприводом **artificial intelligence** ~ робот с искусственным интеллектом **dedicated** ~ специализированный робот **independently operated** ~ автономный робот **multipurpose [multitask]** ~ многофункциональный робот **rehabilitation** ~ реабилитационный робот (*для восстановления утраченных функций поражённых органов человека*) **self-reproduction** ~ самовоспроизводящийся робот **voice-activated** ~ робот, управляемый голосом

**ROBUSTNESS** устойчивость (*к нежелательным воздействиям*); надёжность

**ROCK** 1. горная порода; скальная порода 2. камень 3. скала, утес **acid** ~ кислая порода (*содержащая более 60% двуокиси кремния*)



**bare** ~ обнажённая порода **basaltic** ~ базальтовая скала  
**crushed** ~ щебень, рваный камень **granitic** ~ гранитная скала  
**igneous** ~ изверженная горная порода **impermeable** ~  
воздухонепроницаемая порода **mantle** ~ покровная порода  
(*подвергающаяся процессам выветривания*); грунт **molten** ~  
расплавленная порода, магма **mother (native)** ~ материнская  
[почвообразующая] порода **ore-bearing** ~ рудоносная порода  
**parent** ~см. **mother** ~ **phosphate** ~ фосфорсодержащая порода  
**sedimentary** ~ осадочная порода **submerged** ~ подводный риф  
**underlying** ~ подстилающая порода **waste** ~ отвальная  
[пустая] порода **water bearing** ~ водоносная порода

**ROCK-DWELLER** животное, обитающее среди скал

**ROCKET** ракета; ракетный двигатель || запустить ракету; выводить  
ракетой **antihail** ~ антиградовая ракета **atmosphere** ~  
метеорологическая ракета **biological** ~ биологическая ракета  
(*ракета с биологическими объектами*) **booster** ~ ракетный  
ускоритель (*первая ступень многоступенчатой ракеты*)  
**fusion pulse** ~ импульсный термоядерный ракетный двигатель  
**meteorological** ~ см. **atmosphere** ~ **solar energy-propelled**  
[**solar thermal**] ~ ракета с солнечным термическим  
[гелиотермическим] ракетным двигателем

**ROCKFALL** камнепад, обвал; обрушение горной породы

**ROCKFISH** 1. скорпена, морской ерш; pl скорпеновые

**ROCKSLIDE** оползень; обвал

**ROD** 1. стержень; брус 2. *бакт.* бактерия, палочка **fuel** ~ тепловыделяющий  
элемент (*атомного реактора*) **lightning** ~ фомоотвод;  
стержневой молниеотвод **spent fuel** ~ отработавший стержень  
(*атомного реактора*)

**RODENT** *зоол.* физун **cricetid** ~s хомяки

**RODENT-BORNE** передаваемый грызунами (*об инфекции*)

**RODENTICIDE** родентицид (*общее наименование препаратов для борьбы  
с грызунами*) **anticoagulant** ~ антикоагулянт, используемый  
для уничтожения грызунов

**RODENT-PROOFING** защита от грызунов

**ROE** 1. косуля 2. икра; молюки

**ROGUE** 1. с.-х. сортовая примесь; инородная культура 2. *биол.*  
уклоняющаяся форма (*экземпляр, резко отличающийся от  
других представителей породы*)

**ROILINESS** мутность, молокообразность (*воды*)

**ROLL** 1. скручивание 2. *тех.* каток; барабан 3. раскат грома **leaf** ~ *фгп.* 1.  
скручивание листьев 2. ризоктониоз (*войлочная болезнь  
картофеля*)

**ROLLWAY** водосливная часть плотины

- ROOD 1.** руд, род (*мера площади, равная 0,101 га*) 2. клочок земли
- ROOF** крыша; кровля **electric** ~ ионосфера
- ROOKERY** район массового скопления животных; район размножения и выращивания потомства (*напр, лежбище тюленей, птичий базар, черепаший пляж*)
- ROOM 1.** комната; помещение; камера 2. штрек (*шахты*) **ambulance** ~ медицинский пункт **chemical storage** ~ склад химических реагентов **chlorinator** ~ хлораторная **controlled environmental** ~ фитотрон **fermentation** ~ 1. камера брожения 2. ферментационный цех **garbage** ~ мусороприёмное помещение **garden** ~ зимний сад **retiring** ~ уборная **shielded** ~ экранированная комната **sterilizer** ~ 1. дезинфекционная камера 2. автоклавная; стерилизационное отделение **storage** ~ 1. склад, складское помещение 2. камера хранения **superclean-space** ~ сверхчистое [стерильное] помещение **test** ~ лаборатория; комната для тестирования
- ROOT 1.** корень; р| корни, корневая система || пускать корни 2. корнеплод **D to ~ out** искоренять; выкорчёвывать **perennial** ~ многолетний корень **pink** ~ *фмп.* розовая гниль корней **tap** ~ главный [стержневой] корень
- ROOTBALL** ком земли, окружающий корни
- ROOTER 1.** корчеватель 2. быстро укореняющееся растение; саженец
- ROOTERY** искусственный дёрн для выращивания садовых растений
- ROPING** сепарация пыли (*на поворотах пылепровода*)
- ROPY** липкий; вязкий, тягучий
- ROSE 1.** роза; розовый куст 2. роза ветров 3. сетчатый фильтр (*на всасывающей линии*) **bay** ~ рододендрон крупнейший **pluviometric** ~ роза атмосферных осадков; плувиометрическая роза **pollution** ~ роза загрязнения (*графическое изображение средних концентраций загрязнений при наблюдаемой розе ветров*) **snow don** ~ родиола розовая
- ROSETTE** *фмп.* розеточность, розеточная болезнь (*возбудители ~ вирусы, грибы*)
- ROSTER** график подачи воды; план водопользования
- ROT 1.** *фмп.* гниль (*возбудители ~ бактерии*) 2. гниение || гнить, портиться, разлагаться **basal glume** ~ базальный бактериоз, внутренний бактериоз, базальная гниль **dry** ~ сухая гниль **heartwood** ~ сердцевинная гниль деревьев **soft** ~ мягкая гниль **wet** ~ мокрая гниль (*древесины*)
- ROTATION 1.** оборот; чередование; периодическое повторение 2. ротация (*напр, зерновых*) 3. вихрь ~ **of pasture** оборот пастбища **biotic** ~ биотический круговорот **clockwise** ~ **of wind** правое

вращение ветра (*по часовой стрелке*) **continuous** ~ длительный севооборот **croo** ~ севообоот. чеолование  
культуры **daily** ~ суточное вращение земли **erratic** ~ примитивный севооборот **felling** ~ оборот рубки (*леса*) **forest** ~ смена лесных культур **grass** ~ травосмена **land** ~ система чередования земель (*один из типов переложного земледелия*) **water** ~ водооборот **wind** ~ вращение ветра

**ROTTING** гниение, разложение; выпревание

**ROUGH 1.** горн, пустая порода 2. необработанный; неочищенный 3. суровый, резкий (*о ветре, погоде*)

**ROUGHING** предпочитка (*подготовка сточных вод к сбросу в канализацию*)

**ROUGHNESS 1.** неровность, шероховатость 2. расчлененность рельефа ~ **of stream bed** неровность дна (*реки*)

**ROUNDWORMS** *гельм.* круглые черви; нематоды

**ROUTE 1.** маршрут, путь; направление, курс || направлять; прокладывать маршрут 2. способ введения (*препарата*) 3. способ заражения; путь проникновения инфекции ~s **of pollutants distribution** пути распространения загрязнений **conservation** ~ путь экономии (*ресурсов*), способ сохранения **dispersal** ~ путь расселения **oral** ~ пероральное поступление (*инфекции*)

**ROUTINE 1.** (стандартная) программа 2. повседневный уход за оборудованием **diagnostic** ~ диагностическая программа **laboratory** ~s (обычные) лабораторные анализы **test(ing)** ~ программа испытаний; методика испытаний

**ROW 1.** батарея (скважин) 2. ряд; борозда || образовывать ряд **compost** ~s компостные ряды

**RUBBER 1.** резина; каучук 2. *бот.* каучуконос **Castilla** ~ кастилла каучуконосная **foam** ~ пенорезина **polyurethane** ~ уретановый каучук, полиуретан **sanitary feed-type** ~ санитарная пищевая резина

**RUBBISH 1.** мусор, хлам, отбросы, макулатура 2. *горн.* пустая порода **antarctic** ~ антарктический мусор

**RUDERAL** *бот.* растущий на пустырях, растущий среди отбросов

**RUE** *бот.* рута **goat's** ~ козлятник лекарственный

**RULE** правило, инструкция; норма ~s **of air traffic control** правила управления воздушным движением **air** ~s стандарты качества воздуха **design** ~s правила [нормы] проектирования; конструкторские нормативы **food inspection** ~s правила санитарной экспертизы пищевых продуктов **Cause's** ~ Гауса правило (~ *два биологических вида не могут занимать одну и ту же нишу*) **general** ~s **of abiotic factors operation** общие закономерности действия биотических факторов **Hartwick** ~

Хартвика правило (~ страна с экономикой, значительно зависимой от невозобновимых ресурсов, должна реинвестировать ренту от эксплуатации ресурсов для достижения адекватности между потреблением и вложением) **operating** ~s правила эксплуатации **water use** ~s правила водопользования

**RUMINANT** жвачное животное || жвачный

**RUN** 1. выгон, выгул (для животных) 2. стадо 3. косяк (рыб) 4. течение; ток воды 5. ручей; русло 6. работа, функционирование; режим работы ~ **of the river reservoir** русловое водохранилище **big** ~ мощный ход (рыбы) **filter** ~ фильтроцикл **fish** ~ нерестовый ход рыбы **heavy** ~ см. **big** ~ **irrigation** ~ продолжительность полива **noiseless** ~ бесшумный ход (механизма) **sampling** ~ период отбора проб **seeding** ~ единичное засеивание (облака реагентом) **spawning** ~ см. **fish** ~ **spread** ~ продолжительность магазинирования подземных вод орошением **steady** ~ установившийся [стационарный] режим

**RUNAWAY** 1. выход из-под контроля (реактора) 2. уход, отклонение (параметра)

**RUNNEL** 1. ручеек 2. канава; сток

**RUNOFF** сток; поверхностный сток (осадки, стекающие в результате дождя или снеготаяния), объём стока **agricultural** ~ поверхностный сток с сельскохозяйственных угодий **annual** ~ годовой сток **base** ~ базисный сток **coastal** ~ сток с прибрежной части суши **continental** ~ континентальный сток **delayed** ~ подповерхностный сток **effluent** ~ см. **groundwater** ~ **flood** ~ паводковый сток **groundwater** ~ подземный [грунтовой] сток **harvested** ~ поверхностный сток с сельскохозяйственных угодий после уборки урожая **immediate** ~ поверхностный сток **low** ~ меженный сток (в период низкого уровня воды в реках) **mass** ~ объём стока **municipal nonpoint** ~ поверхностный сток с городских территорий **natural** ~ естественный сток, ненарушенный сток **overland** ~ см. **immediate** ~ **percentage** ~ коэффициент стока **perennial cyclic** ~ многолетние циклические колебания стока **polluting** ~ загрязняющий сток **rainfall** ~ дождевой сток **river** ~ речной сток **sediment** ~ твердый сток **sewage** ~ канализационный сток **snowmelt** ~ сток талых вод, снеговой сток **solid** ~ см. **sediment** ~ **spray** ~ наземное разбрызгивание сточных вод (метод очистки) **storm** ~ ливневый сток, поверхностный сток **tailings** ~ попуск для смыва отходов, хвостов **total** ~ суммарный сток **urban** ~ сток с городских территорий **watershed** ~ сток с водосбора

**RUNOUT** суммарный [полный] сток бассейна (*включая подземный*)  
**RUNT** 1. карликовое растение 2. низкорослое животное  
**RUN-UP** ветровой нагон (*волны*)  
**RUNWAY** 1. взлетно-посадочная полоса, ВПП 2. *лесн.* трелевочный валок  
**instrument** ~ ВПП, оборудованная для посадки по приборам  
**unpaved** ~ грунтовая полоса  
**RUPESTRINE, rupicolous** обитающий на скалах  
**RUPTURE** 1. разрыв; разрушение, разлом || разрываться; разрушаться 2.  
 трещина **explosive** ~ взрывное разрушение **fuel** ~ разрыв  
 оболочки тепловыделяющего элемента **impact** ~ ударный  
 разрыв  
**RURBAN** *амер.* промежуточный между городом и деревней;  
 полудеревенский  
**RURBANIZATION** рурбанизация (*процесс стирания границ между*  
*городом и сельской местностью*), сельско-городской  
 континуум  
**RUSH** 1. стремительное действие 2. *горн.* прорыв (*напр, воды*), внезапное  
 обрушение 3. дуть с перерывами (*о ветре*) ~ **of water**  
 катастрофическое повышение уровня воды  
**RUSSETING** *фитн.* поверхностное побурение плодов  
**RUST** 1. коррозия (металла), ржавчина || ржаветь 2. *фитн* ржавчина 3.  
 ржавчинный гриб  
**RUSTING** коррозия, ржавление  
**RUSTPROOF** нержавеющей, устойчивый против ржавчины  
**RUT** половая охота, гон, течка || быть в половой охоте  
**RUTTISHNESS** 1. половая охота, гон, течка 2. время спаривания  
**RYE** рожь ~ **spurred** *фитн.* спорынья

## S

**SABINE** сэбин (*единица звукопоглощения*)  
**SABULICOLE, sabulicolous** обитающий на песчаных почвах  
**SABULOUS** песчаный; супесчаный (*о почве*)  
**SACK-BEARERS** *энт.* лакозомиды  
**SADDLE** 1. *метео.* седло 2. лошина; понижение (*местности*)  
**SAFE** безопасный; надежный **environmentally** ~ экологически безопасный;  
 безопасный для окружающей среды **generally recognised as** ~  
 общепризнан безопасным (*о пищевых добавках*)  
**SAFEGUARD** 1. гарантия; охрана; защита; мера безопасности 2. защищать;  
 охранять 3. предохранительное устройство **environmental** ~  
 экологическая безопасность **nuclear** ~ ядерная безопасность  
**SAFETY** безопасность; надежность; сохранность ~ **of nuclear reactors**  
 безопасность эксплуатации ядерных реакторов **air** ~

безопасность воздушного движения **blood** ~ меры предосторожности при работе с кровью **environmental** ~ экологическая безопасность **fire** ~ противопожарная безопасность, пожаробезопасность **food** ~ безвредность пищевых продуктов **industrial** ~ техника безопасности **job** ~ охрана труда **nature management** ~ обеспечение сохранности природных ресурсов **nuclear** ~ ядерная безопасность **nuclear cargo** ~ безопасность ядерных перевозок **occupational** ~ техника безопасности (*на производстве*) **public** ~ безопасность населения **radiation [radiological]** ~ радиационная безопасность **reactor seismic** ~ сейсмическая безопасность АЭС

**SAG** 1. прогиб; перекося; осадка || прогибаться; провисать; оседать 2. снижение уровня; падение; понижение **dissolved oxygen** ~ кислородный провал (*резкое снижение содержания кислорода в воде ниже мест сброса сточных вод*)

**SAGE** бот. шалфей, сальвия

**SAGEBRUSH** бот. полынь

**SAHEL** сахель (*район саванн к югу от Сахары*)

**SAIGA** сайгак

**SAINT-JOHN'S-WORT** бот. зверобой

**SALADA** амер. сор (*засоленное озеро*)

**SALAMANDER** саламандра; pl хвостатые земноводные

**SALIFEROUS** 1. соленосный; соледержащий 2. солевывделяющий, солеобразующий

**SALINA** 1. засоленное болото; соленое озеро 2. салина (*солончаковая пустыня в горах Южной Америки*)

**SALINE** 1. хим. соль || соляной 2. солончак, засоленная почва 3. бассейн для испарения морской воды

**SALINITY** 1. засоленность (*почвы*) 2. минерализация (*воды*) **bottom** ~ придонная соленость **high** ~ сильная засоленность **original** ~ первичная засоленность **permissible** ~ допустимая засоленность **surface** ~ поверхностная соленость **water** ~ минерализация воды

**SALINIZATION** засоление **moderate** ~ умеренное засоление **natrium** ~ содовое засоление **predrainage** ~ додренажное засоление **seasonal** ~ сезонное засоление **secondary** ~ вторичное засоление **sodium carbonate** ~ см. **natrium** ~

**SALINOMETER** солемер

**SALITRAL** салитраль (*степная растительность с кустарниками на засоленных почвах*)

**SALMON** лосось

**SALMONELLOSIS** инф. сальмонеллбз

**SALSUGINOUS** обитающий на засоленных почвах

**SALT 1.** соль || соленый 2. солончак || солончаковый **biogenic** ~s биогенные соли (*микро- и макроэлементы*) **common** ~ поваренная соль, хлорид натрия **mercurial** ~s соли ртути **nutrient** ~s питательные соли **rock** ~ каменная соль (*для посыпки проезжей части дороги против обледенения*) **scale-forming** ~ накипеобразующая соль

**SALT-BUSH** бот. лебеда

**SALT-ENDURANCE** солеустойчивость, солевеносливість

**SALTINESS 1.** соленость (*воды*) 2. *пищ.* содержание соли

**SALTINGS** солтинги (*низинные земли, заливаемые приливом*)

**SALTPETRE** селитра, нитрат калия **lime** ~ кальциевая [известковая, норвежская] селитра **potassium** ~ калийная селитра, нитрат калия

**SALTPETROUS** нитратный

**SALT-SENSITIVE** солечувствительный

**SALT-TOLERANT** солевеносливый

**SALVABLES** твердые отходы, пригодные для использования

**SALVAGE 1.** отходы производства, годные для переработки (*металлолом, скрап, утильсырьё*) 2. утилизация [использование] отходов **ferrous** ~ используемые отходы чёрных металлов

**SALVOR** спасатель, спасательное судно

**SAMPLE 1.** образец, проба || брать пробу 2. *стат.* выборка; выборочная совокупность ~ **of patients** группа больных ~ **of spieces** представитель вида **active** ~ радиоактивная проба **ad hoc** ~ промежуточная проба **all-level** ~ средняя проба (*жидкости*), взятая со всех уровней **annual** ~ выборка за год, годовой состав (*напр, насекомых*) **area** ~ территориальная выборка **assay** ~ образец для анализа, проба **audit** ~ контрольная проба **average** ~ средняя проба **bed** ~ проба русловых отложений **biased** ~ смещенная выборка **bottled air** ~ взятая проба воздуха (*в стеклянном баллоне*) **bottom** ~ донная проба (*воды*) **bulk** ~ объемная проба **check** ~ контрольная проба, контрольная группа **cluster** ~ групповая выборка **community** ~ группа лиц, группа людей **composite** ~ смешанная проба (*воды*) **control** ~ *см.* **check** ~ **debris** ~ проба радиоактивных продуктов взрыва **environmental** ~ проба из местообитания **fallout** ~ проба радиоактивных продуктов взрыва **flow-proportional** ~ проба, отбираемая пропорционально расходу (*водотока*) **flushed** ~s пробы спускаемой воды **grab** ~ разовая проба **hot** ~ высокоактивная проба **key** ~ опорный [основной] образец **master** ~ главная выборка **mean daily** ~ среднесуточная проба (*воздуха*) **microbiological** ~ образец для

бактериологического анализа **polluted** ~ проба на загрязнение **precipitation** ~ проба осадков **processed** ~ процессированный образец (*подвергнутый специальной последовательной обработке*) **proportionated** ~ усредненная проба **purposive** ~ преднамеренная выборка **random** ~ случайная выборка; несистематический сбор данных **replicate** ~s повторные выборки **representative** ~ 1. репрезентативная [типичная, характерная] проба 2. представительная выборка **single** ~ единичная [разовая] выборка, одна выборка **site-collected** ~s натурные образцы (*напр, гидробионтов, воды, грунта*) **spot** ~ локальная проба **standard** ~ стандартный образец; эталон **stratified** ~ 1. расслоенная выборка 2. районированная выборка **surface** ~ проба с поверхности **tissue** ~ образец ткани, проба ткани (*напр, для химического анализа*) **treated** ~ обработанный материал, обработанные выборки **24-hour** ~ среднесуточная проба **unscreened** ~ 1. рандомизированная [случайная, произвольная] выборка 2. непроверенный образец

**SAMPLER** прибор для взятия проб (*пробоотборник; батометр*) **bed load** ~ батометр для взятия образцов со дна водоёма **bottom** ~ донный батометр **continuous** ~ прибор для непрерывного отбора проб **core** ~ 1. пробоотборник фунта 2. керноотборник **cyclone** ~ циклонный пробоотборник **depth-integrated sediment** ~ батометр-интегратор для отбора проб взвешенных наносов по вертикали **high volume** ~ крупнообъемный пробоотборник **instantaneous** ~ мгновенный пробоотборник (*прибор для быстрого взятия воды на нужной глубине в заданное время*) **pan-type** ~ батометр-ловушка **personal** ~ индивидуальный пробоотборник (*прибор для отбора воздуха в зоне дыхания работника*) **pit** ~ батометр-ловушка для донных наносов **sequential** ~ пробоотборник с последовательным (во времени) отбором проб **silt** ~ батометр для ила **suspended load** ~ батометр для взвешенных наносов **ultrasonic bed-load** ~ ультразвуковой измеритель донных наносов **water** ~ пробоотборник для воды, батометр

**SAMPLING** 1. отбор образцов, взятие проб; сбор данных 2. *стат.* выборка **acceptance** ~ выборочный контроль **accumulative** ~ непрерывный отбор (газовой) пробы **air** ~ отбор проб воздуха (*для измерения радиоактивных веществ, взвешенных частиц или химических загрязнений*) **all occurrences** ~ метод выборки данных с регистрацией всех случаев **blood** ~ взятие проб крови **bottle** ~ отбор проб в бутылках **cluster** ~ гнездовая выборка (*отбор однородных проб из нескольких участков или групп*) **compliance** ~ отбор проб для определения качества



воды в водном объекте **condensation** ~ отбор проб  
*(газообразной смеси)* методом конденсации **constant volume** ~  
 определение токсичности *(двигателя)* путем отбора и анализа  
 отработавших газов **continuous** ~ непрерывный отбор проб  
**discrete** ~ отбор отдельных [разовых] проб **environmental** ~  
 взятие образцов окружающей среды *(воздуха, воды, почвы и*  
*т.п.)* **excessive** ~ чрезмерный объем выборки **field** ~ отбор  
 проб в естественных условиях **grab** ~ мгновенный отбор проб  
**isokinetic** ~ изокинетический метод взятия проб *(движущегося*  
*газа)* **lattice** ~ решетчатая выборка **one-zero** ~ метод выборки  
 данных "да- нет" **pipe** ~ отбор проб трубкой **plant** ~ взятие  
 растительных образцов **qualitative** ~ взятие качественных  
 проб *(для качественного определения)* **quota** ~ выборка по  
 группам, гнездовая выборка **random** ~ случайный  
 [произвольный] отбор проб **remote** ~ дистанционный отбор  
 проб **removal** ~ метод изъятия **spot** ~ отбор разовых проб в  
 отдельных точках **stack** ~ отбор проб *(газа)* из дымовых труб  
**stratified** ~ послойная выборка **thief** ~ отбор проб желонкой  
**undisturbed** ~ **of soil** взятие образца грунта с ненарушенной  
 структурой **unitary** ~ однократная выборка **wastewater** ~  
 отбор проб сточных вод

**SAMUM** самум, песчаная буря

**SANABLE** поддающийся лечению, излечимый

**SANCTION: legal** ~ правовая санкция

**SANCTUARY** 1. убежище, прибежище 2. фаунистический заповедник;  
 долгосрочный заказник **marsh** ~ болотный резерват **natural**  
**[nature]** ~ памятник природы **wildfowl** ~ заповедник для птиц  
**wildlife** ~ заповедник диких животных; заповедник дикой  
 природы

**SAND** 1. песок; гравий 2. песчаная почва; песчаная отмель 3. *p1* пески,  
 пустыня **barchan** ~s барханские пески **barren** ~ неплодородная  
 [безгумусная] почва **blowing** ~ песчаная буря, самум **blown** ~  
 подвижный [незакрепленный] песок **consolidated** ~ связанный  
 песок **dredged** ~ 1. карьерный песок 2. песчаный грунт,  
 разбросанный землесосным снарядом **drift [eolian]** ~ 1.  
 наносный [эоловый] песок; подвижный [зыбучий] песок 2.  
 пльвун, перемещающийся песок **green** ~ песок, обросший  
 водорослями **hilly [hummocky]** ~s бугристые пески **loamy** ~  
 глинистый песок; супесь, супесчаная почва **oil(-bearing)** ~  
 нефтеносный песок **quick** ~s подвижные [зыбучие] пески,  
 пльвуны **recreational** ~s песчаные пляжи **rising** ~ песчаная  
 буря **semimobile** ~s полуразбитые пески **shifting** ~s зыбучие  
 пески **singing** ~s поющие пески **tar** ~s битуминозные пески

**treated** ~ обработанный песок (для осаждения плавающей нефти) **tropical leached** ~s выщелоченные пески (в тропических странах)

**SANDBAR** песчаная отмель

**SANDBEACH** песчаное побережье; пляж

**SANDBEADER** закрепитель песков (растение)

**SANDDRIFT** дюна

**SANDER** пескоразбрасыватель

**SANDHILL** дюна

**SANDING** 1. занесение песком, отложение песчаных наносов 2. разбрасывание песка, посыпание песком

**SANDPIT** песчаный карьер

**SANDROCK, sand-stone** песчаник

**SANDSTORM** песчаная буря, самум

**SANDSTOWING** горн, закладка песком (выработанного пространства)

**SANDWORT** *бот.* песчанка

**SANDY-LOAM** супесчаный (о почве)

**SANGUICOLOUS** обитающий в крови

**SANGUIVOROUS** *параз.* кровососущий

**SANITARIAN** санитарный работник

**SANITARY** 1. санитарный, гигиенический 2. обезвреженный, обработанный (об отходах)

**SANITATION** 1. санация 2. оздоровление популяции диких животных (выедание хищниками больных особей) 3. санитарно-профилактические мероприятия (санитарная очистка, обеззараживание, дезинфекция; ассенизация, сбор и удаление отходов) 4. санитарный контроль ~ **of the radionuclide polluted areas** оздоровление территорий, загрязненных радионуклидами **animal** ~ зоогигиена **environmental** ~ оздоровление окружающей среды **food** ~ пищевая санитария (соблюдение санитарных правил приготовления пищи) **forest** ~ проведение санитарных рубок (леса) **housing and municipal** ~ жилищно-коммунальная санитария **inadequate** ~ антисанитарные условия **sewage** ~ обезвреживание сточных вод **stream** ~ оздоровление реки **strict** ~ строгие санитарные правила **watershed** ~ санитарная обработка водосбора **well** ~ санитарный контроль состояния колодца

**SANITIZE** 1. дезинфицировать, подвергать санитарной обработке 2. проводить санитарные рубки (леса)

**SANITIZER** дезинфицирующее средство

**SANTA ANA** горячий ветер (в Калифорнии)

**SAP** сок (растения); живица

**SAPLESS** увядший, высохший

**SAPLING 1.** побег, отпрыск 2. саженец; молодое дерево  
**SAPONIFICATION** хим. омыление  
**SAPRIUM** биол. сапрофитное сообщество  
**SAPROBE, saprobiont** сапробионт (*обитатель загрязнённой органическими веществами среды*)  
**SAPROGEN** микроорганизм, вызывающий гниение  
**SAPROMYIOPHILUM** растение, опыляемое навозными мухами  
**SAPROPEL** сапропель (*отложения, образующиеся на дне материковых водоёмов из отмерших растительных и животных организмов, смешанных с минеральными осадками*) **peat** ~ торфяной сапропель **slimy** ~ илистый сапропель  
**SAPROPHAGE** сапрофаг (*животное, питающееся органическим или трупным материалом, напр, жуки, грифы, гиены*)  
**SAPROPHYTE** сапрофит (*организм, обитающий в разлагающемся органическом материале*) **parasitic** ~ растение-паразит, становящееся сапрофитом после гибели хозяина  
**SAPROPLANKTON** сапропланктон (*планктон загнивающих вод*)  
**SAPROTROPH** сапротроф (*микроорганизм, разлагающий органический субстрат*)  
**SAPROXYLOBIONT** обитатель отмершей или разлагающейся древесины  
**SAPROZOITE, saprozoon** биол. сапрозоит, сапрозойный организм  
**SAPWOOD** заболонь  
**SARCOMA** саркома (*злокачественная опухоль*) **avian viral** ~ вирусная саркома птиц  
**SARCOPHAGOUS** плотоядный, питающийся мясом  
**SARCOPTES** саркоптеc (*род чесоточных клещей*)  
**SARCOSPORIDIOSIS** вет. саркоспоридиоз, саркоцитш  
**SASSAFRAS** бот лавр американский  
**SASTRUGA** снежная гряда  
**SATELLITE 1.** (искусственный) спутник Земли 2. город-спутник  
**atmospheric** ~ спутник для контроля за состоянием атмосферы  
**balloon-borne** ~ спутник, выводимый на орбиту с аэростата  
**communication** ~ спутник связи **Earth radiation budget** ~ спутник для контроля радиационного баланса Земли **Earth resource survey** ~ спутник для исследования природных ресурсов Земли **geodynamics experimental ocean** ~ спутник для исследования геодинамики океанов **global environmental monitoring** ~ спутник для глобального наблюдения за окружающей средой **ionosphere sounding** ~ спутник для зондирования ионосферы **meteorological** ~ метеорологический спутник **operational** ~ оперативный спутник (*напр, ведущий мониторинг погоды*) **search and rescue** ~ спутниковая поисково-спасательная система **television and infrared**

**observing** ~ спутник для наблюдения за земной поверхностью в видимом и инфракрасном участках спектра

**SATISFACTION** удовлетворение **drive** ~ удовлетворение поведенческого стремления **need** ~ удовлетворение биологических потребностей

**SATISFIED** 1. насыщенный, предельный (*о химических соединениях*) 2. удовлетворённый

**SATURANT** 1. хим. насыщающее вещество || насыщающий 2. поглощающий, впитывающий

**SATURATION** 1. насыщение; насыщенность 2. поглощение, впитывание 3. содержание предельных углеводов (в *нефтепродуктах*) ~ **of oxigen in blood** насыщение крови кислородом **base** ~ насыщенность (почвы) основаниями **percentage** ~ степень насыщенности в процентах **water vapor** ~ влажность воздуха

**SATURNISM** отравление свинцом

**SAUROCHORE** растение, распространяемое с помощью пресмыкающихся

**SAVAGE** выбивать копытами, топтать (*траву*)

**SAVANNA(Н)** саванна **bush** ~ кустарниковая саванна **derived** ~ антропогенная [искусственная] саванна **desertificated** ~ опустыненная саванна **flooded** ~ затопляемая саванна **high-grass** ~ высокотравная саванна **low** ~ равнинная саванна **malice** ~ австрал. саванна с зарослями кустарниковых эвкалиптов **miombo** ~ климатическая [естественная] саванна **orchard** ~ садовая саванна (*имеющая аспект плодового сада с колючими низкорослыми акациями*) **parkland** ~ лесопарковая саванна (*мозаичный комплекс с включением островков леса*) **shrub** ~ см. **bush** ~ **swamp** ~ болотистая саванна **thorn** ~ колючекустарниковая саванна **upland** ~ саванна на возвышенности, горные вельды **water** ~ болотистая саванна, тропическое пресноводное травянистое болото **woodland** ~ редколесная саванна

**SAVE** 1. спасать 2. беречь; экономить "**Save America's Vital Environment**" организация "Спасите живую природу Америки" "**Save Our Shores**" организация "Спасите наши побережья" (*CILLA*)

**SAVER** 1. спасатель 2. предохранительное устройство **soil** ~ орудие для противоэрозионной обработки почвы

**SAVING** сохранение, сбережение **energy** ~ энергосбережение; снижение потребления электроэнергии **water** ~ экономия воды

**SAWDUST** древесные опилки **green** ~ опилки, образующиеся при обработке свежезаготовленного лесного материала

**SAWFISH** пила-рыба

**SAWFL/Y** *энт.* пилыльщик **stem** ~ies хлебные пилыльщики

**SAWMILL** лесопильный завод; лесопилка

**SAXATILE** обитающий на скалах

**SAXICAVOUS** бурящий скалы (*о моллюсках*)

**SCAB 1.** корка, струп 2. *фит.* парша (*возбудители ~ грибы или бактерии*)  
3. чесотка (*возбудители ~ чесоточные клещи*)

**SCAD** ставрида

**SCALD 1.** ожог, омертвление (*напр, тканей листа*) 2. ошпаривание ||  
ошпаривать **ice** ~ морозобоина **leaf** ~ ожог листьев;  
пятнистость листьев **rhynchosporium** ~ ринхоспориоз листьев  
злаков

**SCALE 1.** шкала; масштаб 2. накипь, котельный камень; твердый осадок (*в водопроводных трубах*) || образовывать осадок 3. *р1 энт.*  
червецы, щитовки ~ **and consequences of the pollution**  
масштаб и последствия загрязнения ~ **of marks** шкала оценок  
(животного) **annual time** ~ годовой временной масштаб (*при климатическом прогнозе*) **Beaufort** ~ Бофорта шкала (*шкала оценки силы ветра от 0 до 12 баллов*) **centigrade** ~  
(температурная) шкала Цельсия, стоградусная шкала  
**continuous** ~ непрерывная шкала **discrete** ~ дискретная шкала  
**ecological ~s of situation** экологические шкалы состояния  
(*напр, геосистемы*) **estimation** ~ оценочная шкала **linear** ~  
линейная шкала **marking damage** ~ балльная шкала  
поврежденности растений **multidimensional** ~ многомерная  
шкала **nominal** ~ номинальная шкала (*позволяющая*  
*устанавливать только идентичность или неидентичность*  
*измеряемого и эталонного объектов*) **ordinal** ~  
количественная [измеряемая] шкала **radiation ~ of**  
**temperature** шкала радиационных температур **Richter** ~  
Рихтера шкала (*для оценки интенсивности землетрясения*)  
**spatial** ~ шкала для подсчета птиц в сообществах, популяциях,  
стаях, колониях

**SCALING 1.** выпадение осадка (*из воды*), образование накипи 2. удаление  
накипи, окалины

**SCALPING** обнажение почвы, удаление растительного покрова; срезка  
дерна

**SCANDENT** *бот.* лазающий; вьющийся

**SCANNER 1.** сканер 2. анализирующее устройство, анализатор 3. *метео.*  
сканирующий радиометр **flying spot** ~ развёртывающее  
устройство с бегущим лучом **multispectral** ~  
многоспектральное сканирующее устройство рН ~ проточный  
рН-метр **thermal infrared** ~ тепловое ИК-сканирующее  
устройство

**SCAR 1.** утес, отвесная скала; обрыв, клифф 2. рубец, шрам **erosion** ~  
промоина

- SCARCITY** 1. недостаток, нехватка; дефицит 2. голод ~ **of rainfall** недостаточное количество дождевых осадков **absolute** ~ абсолютный (ресурсный) дефицит (*при котором спрос на ресурс превышает предложение*) **ecological** ~ экологический дефицит (*дефицит природных ресурсов в связи с ухудшенным состоянием окружающей среды и утратой её способности к самовозобновлению*) **natural resources** ~ природная [естественная] ограниченность ресурсов
- SCARIFY** скарифицировать, срезать почвенный покров
- SCARP** 1. скаarp (*обрыв над береговой террасой или по краю плоскогорья*), крутой откос 2. отрывать траншею с вертикальными стенками
- SCAT** экскременты, помет
- SCATOBIONT** копробионт, обитатель навоза, обитатель экскрементов
- SCATOLOGY** биол., мед. скатология, копрология
- SCATTERING** 1. рассеивание, дисперсия; разбрасывание 2. разрушение ~ **of chemical transforming compounds** рассеяние химических трансформирующих соединений (*в фитосфере*) ~ **of light** диффузия света
- SCAVENGE** 1. убирать мусор; вывозить мусор 2. *тех.* удалять примеси; продувать (*с целью удаления вредных газов*) 3. питаться падалью 4. извлекать полезные продукты из отходов
- SCAVENGER** 1. уборщик; сборщик 2. сапрофаг, "мусорщик" (*животное, питающееся падалью и объедками*) 3. сапрофиты (*грибы, бактерии*) **free-radical** ~s пожиратель свободных радикалов (*оксидантов*) **oxygen** ~ поглотитель (*растворённого в воде*) кислорода
- SCENARIO: exposure** ~ сценарий экспозиции (*совокупность фактов, предположений и заключений о воздействии на объекты, его маршруте, путях поступления и пр.*)
- SCENERY** живописный пейзаж (*совокупность эстетических особенностей ландшафта*) **wood** ~ лесной пейзаж
- SCHEDULE** 1. программа, план, схема 2. график; режим (*работы*) 3. технологический маршрут; маршрутная карта **flooding** ~ режим затопления **immunization** ~ схема иммунизации **maintenance** ~ график планово-профилактического ремонта **mortality** ~ диаграмма смертности **population movement** ~ схема миграции населения **production** ~ производственный график; производственное задание **reproductive** ~ сроки размножения (*напр, насекомых*) **standards compliance** ~ срок введения стандартов **test(ing)** ~ программа испытаний **treatment** ~ схема обработки; программа лечения **vaccination** ~ регламент вакцинации
- SCHEME** 1. схема; план 2. система 3. алгоритм; процедура;

последовательность операций **banking** ~ программа сбережения "кредитов" на выбросы (*система платежей за загрязнение среды, при которой предприятия получают отсрочку платежей в обмен на обязательства значительного снижения загрязнения или более высокой платы за выбросы в будущем*) **charging** ~ система штрафов (*промышленных предприятий, загрязняющих окружающую среду*) **drainage** ~ схема дренажа, схема осушительной системы **eco-labelling** ~s виды экомаркировки **hydroelectric [hydropower]** ~ 1. схема развития гидроэнергетики 2. гидроэнергетическая система **importation** ~ схема переброски стока **irrigation** ~ ирригационная система **multipurpose water-resources** ~ 1. схема комплексного использования водных ресурсов 2. водохозяйственный комплекс; комплексная водохозяйственная система **navigation** ~ 1. схема водных путей 2. проект водохозяйственных мероприятий по обеспечению судоходства **pesticides safety precautions** ~ меры предосторожности при применении пестицидов **sampling** ~ план выборки (*напр, при замерах загазованности воздуха*) **traffic separation** ~ система разделения транспортных потоков **voluntary eco-audit** ~s добровольные системы экологической ревизии или экоаудита **voluntary eco-labelling** ~s добровольные системы эко-маркировки (*меры предпринимаемые производителями для демонстрации экологической чистоты своей продукции*) **waste-water treatment** ~ 1. проект очистных сооружений сточных вод 2. станция обработки сточных вод **water utilization** ~ схема использования водных ресурсов

**SCHIST** сланец

**SCHISTOSOMIASIS** *вет.* шистоматоз, бильгарциоз (*общее название гельминтозов, вызываемых трематодами рода Schistosoma*)

**SC1HIZOPHYTE** шизофит (*растение, размножающееся только делением*)

**SCHLICH** песчаная глина с высоким содержанием гумуса

**SCHOOL** стая, косяк (*рыб*); стадо (*китов*) || собираться косяками или стадами **spawning** ~ маточное стадо

**SCIAD, sciaphyte** сциофит, тенелюбивое растение

**SCIENCE** наука; учение; теория **bog** ~ болотоведение **earth** ~ земледование **environmental** ~s науки об окружающей среде **fishery** ~ ихтиология **forest** ~ лесоведение **grassland** ~ луговое хозяйство **land management** ~ наука о землепользовании **landscape** ~ ландшафтоведение **life** ~ биология, наука о жизни **natural** ~s естественные науки **nuclear** ~ ядерная физика **ocean** ~ **in relation to living resources** научная программа по живым

ресурсам океана **peat-land** ~ болотоведение **population** ~ демография **sanitary** ~ санитария; гигиена **type** ~ типология **wood** ~ древесиноведение

**SCIMMINGS** плавающие загрязнения, удаляемые из отстойника

**SCINTILLATION** сверкание, мерцание; скинтилляция; свечение неба

**SCIOPHYTE** теневое [тенелюбивое] растение, сциофит

**SCISSURE** трещина, расселина

**SCLEROPHYTE** склерофит (*засухоустойчивые растения с жёсткими листьями*)

**SCOPE** границы, пределы; сфера; диапазон; охват ~ **of methabolic activity** диапазон метаболической активности

**SCOPING** определение диапазона возможностей

**SCORCH 1.** ожог 2. *фтп.* запал, ожог 3. *фтп.* антракноз

**SCORE 1.** результат (*измерения*), значение (*измеряемой величины*) 2. показатель, оценка, балл; pl данные 3. метка || маркировать **body condition** ~ подсчет баллов при оценке массы тела **cumulative** ~ совокупный показатель (*общее количество баллов для определения степени воздействия загрязнителя*) **numerical** ~ балльная оценка, оценка в баллах **plant abundance** ~ шкала обилия растений **quality of life** ~s оценка качества жизни

**SCORIA (pl scoriae)** 1. окалина; шлак 2. pl вулканические шлаки

**SCORPION** скорпион **water** ~ *энт.* водяной скорпион

**SCOTOPHILOUS** обитающий в темноте

**SCOTOPLANKTON** *биол.* планктон, состоящий преимущественно из динофлагеллят

**SCOUR 1.** размыв, промоина || размывать, подмывать 2. моющее средство || чистить; очищать **abnormal** ~ ускоренный размыв **extraordinary** ~ катастрофический размыв **river-bed** ~ размыв речного русла **wind** ~ эрозионное действие ветра

**SCOURAGE** промывная волна

**SCOURING 1.** промывка 2. размывание (*русла, дна*); подмыв (*грунта*)

**SCRAGGY 1.** тощий, худой (*о животном*) 2. чахлый (*о растении*)

**SCRAM** аварийная остановка реактора

**SCRAMBLER** цепляющееся растение

**SCRAMJET** сверхзвуковой самолет

**SCRAP** scrap, лом || превращать в лом; отходы, отбросы; обрезки **balled** ~ спрессованный scrap **bulk** ~ 1. насыпной лом 2. несортированный лом **capital** ~ крупный лом **contaminant-free** ~ незасоренный лом **domestic [home, household]** ~ бытовой лом **fragmentized** ~ дробленый лом **graded** ~ сортированный лом **household** ~ бытовой лом **industrial** ~ лом металлообработки **molded** ~s спрессованные отходы **obsolete**



[old] ~ амортизационный лом **prompt industrial** ~

быстрозвращающийся лом; отходы металлообработки

**return [revert]** ~ оборотный скрап **uranium** ~ урановый скрап

**SCRAPER** 1. скрепер (*для грунтовой засыпки мусора*) 2. скребок; скребковый конвейер **scum** ~ скребок для сбора пены **sludge** ~ илоскреб

**SCRAPIE** скрепи (*вирусное заболевание, относящееся к группе медленных инфекций*)

**SCRAPING** 1. скобление; удаление (солевой) корки с поверхности (*почвы*) 2. соскоб 3. *pl* отходы

**SCREAMER** орнит. паламедея

**SCREEN** 1. сито; грохот; решето || просеивать 2. фильтр; мембрана; экран (*напр, защиты от радиации*) 3. обследовать; проводить скрининг **air inlet** ~ 1. вентиляционная решетка 2. сетчатый фильтр воздухозаборника **bar** ~ полосовая [стержевая] решетка, колосниковая решетка **coarse** ~ решето первичной очистки **comminuting (cutting)** ~ комминатор, решетка-дробилка **debris** ~ сороудерживающая решетка **fish (protection)** ~ рыбозаградительное сооружение; сетчатый рыбозаградитель; рыбозаградительная решетка **foam** ~ заслон из пены (*для ограждения нефтяного разлива*) **inlet** ~ 1. входная сетка (*для очистки воды*) 2. входной [приемный] фильтр (*насоса*) **intake** ~ рыбозаградительная решетка на водозаборном сооружении **ozone** ~ озоновый экран **plate** ~ сито из перфорированных листов **revolving [rotary]** ~ вращающееся сито **self-cleaning** ~ самоочищающаяся сетка фильтра **sewage** ~ сито для процеживания сточных вод **smoke** ~ дымовая завеса **snow** ~ снегозащитное ограждение **strainer** ~ сетка фильтра **trash** ~ 1. сороудерживающее сито 2. защитный экран (*перед плотиной*) **trash-laden** ~ засорённая решетка **travelling** ~ вращающееся сито **vibrating** ~ вибросито, вибрационное сито **well** ~ фильтр скважины **wind** ~ защита от ветра

**SCREENING** 1. процеживание [просеивание] через решето; улавливание загрязнений на решетках 2. *pl* отбросы с сит, уловленные загрязнения 3. просмотр; скрининг; обследование 4. экранирование, защита 5. отбраковка ~ **for nephrotoxicity** скрининг [проверка] на нефротоксичность **effluent** ~ фильтрование стоков **fine** ~ пропуск сточных вод через микрорешетку **macerated** ~s пульпа из отбросов, удержанных решеткой **medical** ~ медицинское обследование населения, медицинский скрининг **noise** ~ экранирование шума **sludge** ~ фильтрование осадка

**SCREWWORM** личинка мясной мухи

**SCRUB 1.** кустарник 2. участок, поросший кустарником 3. скраб  
(*формация вечнозелёных склерофильных кустарников*)

**SCRUBBER 1.** скруббер (*влажный пыле- или газоуловитель*);  
газоочиститель 2. щётка 3. одичавшее домашнее животное **air**  
~ воздухоочиститель **electrostatic** ~ электрофильтр **exhaust-**  
очиститель выхлопных газов **high-energy** ~  
высокоэффективный скруббер **low-energy** ~ мокрый скруббер  
**naphtha** ~ абсорбционная колонна для очистки нефтяных  
газов **rotary** ~ центробежный скруббер

**SCRUBBY 1.** покрытый кустарником 2. низкорослый, мелкий, карликовый

**SCULPIN** подкаменщик (*отряд высших раков, умеренно толерантных к  
загрязнению воды*)

**SCUM 1.** пена || пениться 2. удалять пену 3. слой водорослей, тина **ice** ~  
шуга (*вода со льдом и снегом*) **pond** ~ тина; ряска

**SCURF** налет; отложения **black** ~ *фтп.* чёрная короста картофеля

**SCURRY** неожиданный ливень, сильный снегопад

**SCURVY** цинга

**SCYTHING** **выкашивание**

**SEA 1.** море; океан 2. волнение (*моря*); волна **abyssal** ~ глубоководная  
часть моря **calm** ~ спокойное море, штиль **enclosed** ~  
внутреннее [внутриконтинентальное, замкнутое] море;  
территориальные воды **fringing** ~ окраинное море **ground** ~  
придонная волна **heavy** ~ бурное море **high** ~ **1.** сильное  
волнение (*на море*) 2. открытое море **inland [intracontinental]**  
~ *с.м.* **enclosed** ~ **land-locked** ~ внутреннее [континентальное]  
море **marginal** ~ *с.м.* **fringing** ~ **nasty** ~ *с.м.* **heavy** ~ **open** ~  
открытое море (*за пределами территориальных вод*) **partially**  
**enclosed** ~ эпиконтинентальное море **rough** ~ *с.м.* **heavy** ~ **seven**  
~s мировой океан **territorial** ~ *с.м.* **enclosed** ~

**SEABEACH** морской берег; полоса морских пляжей

**SEABED** морское дно

**SEABIRD** морская птица

**SEABOARD** морское побережье

**SEA-BUCKTHORN** облепиха

**SEACOAST** *с.м.* **seaboard**

**SEAFOOD** морские продукты, морепродукты, дары моря

**SEAL 1.** герметик; уплотняющий слой 2. герметизация, уплотнение ||  
герметизировать; уплотнять 3. *мелиор* перемычка; затвор 4.  
тюлень || охотиться на тюленей **air** ~ воздушная прослойка  
**hermetic** ~ герметичное уплотнение **safeguards** ~  
предохранительное уплотнение (*напр., для подводных  
хранилищ отработавшего ядерного топлива*) **surface** ~

поверхностная корка

**SEALAB** подводная лаборатория

**SEA-LACE** бурая водоросль

**SEALANT 1.** герметизирующий состав, герметик 2. закрепитель почвы, кольматант **chemical** ~ химический кольматант **earth** ~ грунтовый кольматант

**SEALER 1.** охотник на тюленей 2. зверобойное судно

**SEALINE 1.** морской (подводный) трубопровод 2. береговая линия

**SEALING 1.** герметизация; уплотнение 2. заиление 3. зверобойный промысел; промысел тюленей ~ **of sewage system** герметизация канализационной системы **chemical** ~ химическое закрепление грунта **mine** ~ герметизация шахты, рудника **repository** ~ герметизация хранилища высокоактивных отходов **surface** ~ поверхностное заиление (*почвы*) **waste storage** ~ изоляция хранилища отходов

**SEAM** *геол.* пласт

**SEAMOUNT 1.** подводная гора 2. отмель, банка

**SEANADEL** *ихт.* морская игла

**SEAQUAKE** подводное землетрясение, моретрясение

**SEARCH 1.** поиск || искать, проводить поиск 2. исследование ~ **and rescue** поиск и спасение **air conflict** ~ исследование конфликтной ситуации в воздушном движении **trial-and-error** ~ поиск методом проб и ошибок **volumetric** ~ пространственный обзор

**SEAROBIN** *ихт.* тригла, морской петух

**SEASCAPE** морской ландшафт, морской пейзаж

**SEASHORE 1.** морской берег 2. береговая полоса, затопляемая приливом

**SEASIDE** морской берег, побережье

**SEASON 1.** время года 2. период; сезон || акклиматизировать **breeding** ~ период размножения **climatic** ~ климатический сезон **closed** ~ закрытый сезон, время запрета охоты или ловли рыбы **dormant** ~ период покоя (*напр, растений*); период спячки (*животных*) **drought [dry]** ~ засушливый сезон **egg-bearing** ~ период вынашивания икры **falling** ~ сезон рубок (*леса*) **fishing** ~ путина, сезон рыболовства **grazing** ~ пастбищный сезон **growing** вегетационный период; период роста **heating** ~ отопительный период **high-water** ~ 1. период паводков 2. период высоких вод **hunting** ~ охотничий сезон, период разрешения охоты **hurricane** ~ сезон тропических циклонов **lambing** ~ период ягнения **mating** ~ период спаривания, брачный период **melting** ~ сезон снеготаяния **molt** ~ период линьки **monsoon** ~ период муссонов **pairing** ~ *см. mating* ~ **rainy** ~ сезон дождей **rutting** ~ период спаривания (*у оленей*)

- shipping** ~ период навигации **spawning** ~ икротетание, нерест  
**swarming** ~ роевой период (*у пчёл*)
- SEASONALITY** соответствие сезону; соответствие времени года ~ **of water quality** изменение требований к качеству воды в зависимости от времени года
- SEAWAY** фарватер
- SEAWEED** морская водоросль
- SEBKHA** *араб.* солончаковая пустыня
- SECATOR** секатор (*инструмент для размельчения и удаления крупных частиц из компоста*)
- SECONDARY** 1. вторичный; придаточный, второстепенный 2. местный (*напр.* циклон)
- SECONDS** 1. второсортная продукция 2. отбросы, брак
- SECRETAGOGUE** стимулятор секреции
- SECRETION** *физиол.* 1. секреция, выделение 2. секрет (*желез различных органов*) ~ **of harmful substances** выделение организмом вредных веществ **root** ~s корневые выделения **sexual** ~ половой секрет **sweat** ~ потовыделение **urine** ~ экскреция мочи, мочеотделение
- SECRETO-INHIBITORY** задерживающий секрецию, останавливающий выделение
- SECTION** 1. секция, отдел 2. отрезок; участок; 3. поперечное сечение, срез; вскрытие 4. *амер.* земельный участок в 640 акров (*259 га*) ~ **of complete mixing** створ полного смешения сточных вод ~ **of soil** почвенный разрез **air reservoir** ~ секция воздухоборника **boiling** ~ зона кипения (*активной зоны ядерного реактора*) **breaching** ~ размываемый водослив **by-product** ~ отделение улавливания и переработки химических продуктов коксования **channel cross** ~ поперечное сечение русла, створ **control** ~ 1. блок управления 2. контрольное звено 3. гидрометрический створ **cross** ~ 1. поперечное сечение 2. поперечный срез (*напр.* облачности) **ecological** ~ экологическая секция **gauging** - *мелиор.* промерный створ **ground** ~ шлиф (*кости, ткани*) **longitudinal** ~ 1. продольный срез (*напр.* атмосферы) 2. продольный профиль **monitoring** ~ контрольный створ **quarter** ~ земельный участок в 160 акров (*64,7га*) **poison** ~ поглотительная зона (*управляющего стержня ядерного реактора*) **topographic** ~ топографический профиль
- SECTOR: аппарат warm** ~ мнимый теплый сектор (*циклона*)
- SECUNDINES** плацента и оболочки плода
- SECURITY** 1. безопасность, надежность 2. охрана, защита 3. секретность ~ **of energy supply** надежность энергоснабжения ~ **of goods** безопасность товара **communication(s)** ~ скрытность связи

**comprehensive international** ~ всеобъемлющая международная безопасность **ecological [environmental]** ~ экологическая безопасность **physical** ~ физические средства охраны (АЭС) **traffic** ~ безопасность дорожного движения **water supply** ~ надёжное водообеспечение

**SEDENTARY** 1. оседлый 2. *бот.* прикрепленный

**SEDIMENT** 1. осадок, отстой ~ 2. **pl** отложения, наносы **basic** ~ грязевой отстой на дне резервуара **bottom** ~s донные наносы; донный отстой **deep** ~s глубоководные отложения **fluvial** ~s речные отложения, речные наносы **hypolimnic** ~s глубинные донные отложения **ice-borne** ~ ледниковые отложения **inter-tidal** ~s отложения в зоне прилива **littoral** ~s прибрежные морские отложения **shallow** ~s мелководные отложения **strained** ~ отфильтрованный осадок **stream** ~s речные отложения, речные наносы **suspended** ~s взвешенные наносы **waterborne** ~ взвешенный в воде осадок **wind-borne** ~s эоловые отложения

**SEDIMENTATION** 1. осаждение, отстаивание, седиментация; осадкообразование 2. отложение наносов, заиление (*реки*) **accelerated** ~ ускоренное осаждение наносов **biological** ~ биологическое осаждение **chemical** ~ химическое осаждение **cohesive** ~s связанные донные отложения **continuous** ~ непрерывное осаждение наносов **continuous-flow** ~ осветление воды в проточном режиме **final** ~ вторичное отстаивание **fluvial** ~s речные отложения, аллювий **gravity** ~ самоосаждение; гравитационное осаждение **intermittent** ~ прерывистое осаждение наносов **overland** ~ склоновое движение наносов (*во время дождя*) **plain** ~ механическое отстаивание **primary** ~ первичное осаждение **quiescent** ~ осаждение в спокойном состоянии **reservoir** ~ заиление водохранилища **secondary** ~ вторичное отстаивание **simple** ~ механическое отстаивание

**SEDIMENTATOR** 1. седиментатор (*водный организм, осаждающий пищевые частицы из воды*) 2. центрифуга

**SEED** 1. семя; семечко || давать семена 2. **pl** посевы || сеять 3. посадка 4. запальная сборка (*активной зоны ядерного реактора*) **dormant** ~ семя в состоянии покоя **dress(ed)** ~ протравленные семена **original** ~s семена первой репродукции

**SEEDAGE** размножение растений семенами

**SEED-BORNE** передающийся с семенами

**SEEDINESS** засоренность

**SEEDING** 1. посев, сев || посевной 2. обсеменение (*микрофлорой*) 3. *метео.* засев облаков **cloud** ~ засев облаков (*с целью инициирования*)

выпадения осадков) **dry-ice** ~ засев (облаков) сухим льдом  
**hurricane** ~ засев урагана (*химическими реагентами*) **silver-iodide** ~ засев облаков йодистым серебром **sludge** ~  
затравливание ила микроорганизмами

**SEEDLING** 1. сеянец; саженец; проросток; дичок; *pl* всходы 2. посев; высев

**SEEDWORM** *энт.* 1. вредитель семян 2. плодоярка

**SEEP** источник, выход воды || просачиваться

**SEEPAGE** 1. фильтрация, просачивание 2. потеря воды на фильтрацию  
**deep** ~ фильтрация под основанием сооружения **effluent** ~  
высачивание, приток грунтовых вод (*в водоток или водоём*)  
**gas** ~ выход газа на поверхность; утечка газа **groundwater** ~  
внутрипочвенный [грунтовый] сток **influent** ~  
инфильтрационное просачивание, фильтрация (*из водотока или водоёма*) **lateral** ~ боковое подпитывание, боковая  
фильтрация **storm** ~ подповерхностный ливневый сток **water**  
~ фильтрация воды; слабое водопроявление (*в стволе скважины*)

**SEGETAL** растущий на полях с зерновыми культурами

**SEGMENT: effluent limited** ~ участок (*водного объекта*) с ограничением  
на сброс сточных вод **water quality limited** ~ участок с  
ухудшенным качеством воды

**SEGREGATE** отделять; изолировать (*напр, больных животных*)

**SEGREGATION** 1. отделение; изоляция (*напр, больных животных*) 2.  
сегрегация 3. расслоение, отслоение 4. *ген.* расщепление  
**horizontal** ~ горизонтальное подразделение (*в сообществе*)  
**impurity** ~ сегрегация примесей **microhabitat** ~ распределение  
по микростациям **niche** ~ разделение ниш **traffic** ~ разделение  
транспортного потока

**SEICHA** сейша (*внезапное колебание уровня воды*)

**SEINE** невод || ловить рыбу неводом

**SEISMICS** сейсмическая разведка, сейсморазведка

**SEISMOGRAM: earthquake** ~ сейсмограмма землетрясения **pocket**  
[**portable**] ~ портативная [переносная] сейсморазведочная  
станция (*для инженерных изысканий*)

**SELECTION** отбор, селекция ~ **for sample** отбор проб (*для посева на микрофлору*) **adaptive** ~ адаптивная селекция (*выведение сортов культурных растений и пород животных, обладающих высоким адаптивным потенциалом*) **clone** ~ клоновый отбор **community** ~ групповой отбор на уровне сообщества **dosage** ~ выбор дозы **environmental** ~ отбор под влиянием окружающей среды **epigamic** ~ отбор по эпигамным признакам, общим для обоих полов **family-group** ~ семейно-

групповой отбор **genetic** ~ искусственный отбор **genotyping** ~ селекция по генотипу **indirect** ~ косвенный отбор **intergroup** ~ межгрупповой отбор **natural** ~ естественный отбор, давление отбора **original** ~ первоначальный отбор **sexual** ~ половой отбор

**SELECTIVE** избирательный

**SELECTIVITY** избирательность, селективность **target** ~ избирательность действия (*напр, токсикантов*)

**SELENIUM** селен (*неметалл, широко применяемый в производстве фотоэлементов, полупроводников; соединения очень токсичны*)

**SELENOSIS** отравление селеном

**SELF-ADJUSTMENT** саморегуляция

**SELF-AGGREGATION** биол. аутоагрегация

**SELF-CLARIFICATION** самоочищение (*водоёма, водотока*)

**SELF-CLEANING** самоочищение **air** ~ самоочищение атмосферы **environment** ~ самоочищение окружающей среды

**SELF-CONDITIONING** *этол.* самообучение; самообусловливание

**SELF-CONTAINED** самоподдерживающийся (*напр, об экосистеме*)

**SELF-CONTAMINATION** самозаражение

**SELF-CONTROL** саморегуляция (*напр, плотности особей*)

**SELF-COOLING** самоохлаждение

**SELF-DESINFECTATION** самообеззараживание

**SELF-DEVELOPMENT** саморазвитие, спонтанное развитие

**SELF-FERTILIZATION** 1. самооплодотворение 2. самоопыление

**SELF-HELP** самопомощь

**SELF-IGNITION** самовоспламенение, самовозгорание

**SELF-INHIBITION** самоподавление (*подавление размножения при чрезмерном росте числа особей в популяции*)

**SELF-INOCULATION** аутовакцинация

**SELF-MAINTENANCE** самоподдержание (*напр, экосистемы*)

**SELF-MONITORING** самоконтроль (*условие при выдаче разрешения на сброс сточных вод, требующее от водопользователя контролировать количество и качество сбросов*)

**SELF-NEUTRALIZATION** взаимная нейтрализация

**SELF-POISONING** аутоинтоксикация, самоотравление

**SELF-POLLUTION** самозагрязнение **water body** ~ самозагрязнение водотока

**SELF-PRESERVATION** самосохранение

**SELF-PROPAGATION** самораспространение

**SELF-PURIFICATION** самоочищение (*естественное разрушение загрязнителей*)

**SELF-REGENERATION** самовосстановление (*напр, пастбища*)

**SELF-REGULATION** саморегуляция ~ **of biosphere** саморегуляция биосферы **landscape** ~ саморегулирование ландшафта

**SELF-REPRODUCING** саморепродуцирующийся, самовозобновляющийся

**SELF-SUFFICIENT** самодостаточный (*не зависящий от соседствующих сообществ*)

**SELF-TESTING** самоконтроль; самопроверка; самотестирование

**SELF-THINNING 1.** естественное изреживание (*травостоя, насаждения*)  
2. самоизреживание

**SELF-TRAUMA** самоповреждение, ауто травма

**SELVA** сельва (*тропический влажный лес в Южной Америке*)

**SEMIARID** засушливый, полупустынный

**SEMIDESERT** полупустыня ~ **with halophytes** галофитная полупустыня, сапираль **low bush** ~ кустарничковая полупустыня **polar** ~ полярная полупустыня

**Sagebrush** ~ полынная полупустыня

**SEMIDOMINANCE** неполное доминирование

**SEMIDORMANT** с пониженной активностью, находящийся в полуспячке

**SEMI-NATURAL** полустественный, полудикий (*напр, ландшафт*);, полубиологический (*напр, способ обработки отходов*)

**SEMIPERMANENT** квазипостоянный (*об антициклоне и циклоне*)

**SEMIPODSOL** скрытый подзол

**SEMI PUPA** *энт.* полукуколка; псевдонимфа (*неподвижная личинка, готовая к окукливанию*)

**SEMISAVANNA** полусаванна **tall-grass** ~ высокотравная полусаванна

**SEMISPECIES** *биол.* полувид

**SEMISTERIL** *ген.* семистериль (*мутация, вызывающая частичную стерильность*)

**SEMIURBANIZED** полуробанизированный

**SEMPERVIRENT** вечнозеленый

**SENESCENCE** старение

**SENILITY** старость; угасание

**SENIOR** половозрелое животное

**SENSE 1.** чувство; ощущение 2. разум; здравый смысл 3. зондирование || зондировать 4. измерение; контроль || измерять; контролировать ~ **of smell** обоняние; чутье **ecological common** ~ экологический здравый смысл **reproductive** ~ инстинкт размножения **tactile** ~ осязание

**SENSIBILIZATION** сенсбилизация; алергизация (*процесс, приводящий к развитию гиперчувствительности*)

**SENSIBILIZER** *см.* **sensitizer**

**SENSIBILIZINOGEN** алерген

**SENSING 1.** определение ориентации 2. распознавание; восприятие 3. зондирование **multispectral** ~ спектрозональное наблюдение



(одновременная регистрация в нескольких зонах спектра)

**radar** ~ радиолокационное зондирование **remote** ~ 1.

телеметрия (дистанционное зондирование, дистанционное измерение) 2. дистанционное восприятие 3. очувствление с помощью дистанционных датчиков

**SENSITIVITY** чувствительность **aircraft** ~ управляемость воздушного судна **dietary** ~ пищевая аллергия **heat** ~ термочувствительность **threshold** ~ пороговая чувствительность

**SENSITIZATION** 1. аллергия 2. сенсбилизация; сверхчувствительность **food** ~ пищевая аллергия

**SENSITIZED** сенсбилизированный

**SENSITIZER** 1. аллерген, сенсбилизатор 2. активатор **chemical** ~ химический сенсбилизатор **explosive** ~ взрывчатый активатор

**SENSOR** датчик; сенсор **balloon-borne** ~ датчик, подвешенный к шару-зонду **biological oxygen demand** ~ датчик биологической потребности в кислороде **blood pressure** ~ датчик кровяного давления **cloud top lidar** ~ лидарный датчик для определения верхней границы облачности **flow** ~ датчик расхода **multipollutant** ~ датчик для обнаружения загрязняющих веществ **on-line** ~ проточный датчик (для контроля качества воды) **radiation** ~ датчик радиации **remote** ~ дистанционный [телеметрический] датчик **scanning radiometer infrared** ~ инфракрасный датчик сканирующего радиометра **smart** ~ интеллектуальный датчик; интеллектуальный сенсор

**SEPARATION** 1. разделение, отделение, выделение 2. просеивание 3. *горн*, обогащение ~ **of hydrograph** расчленение гидрографа стока **altitude** ~ эшелонирование по высоте **dense-media** ~ разделение в плотной среде **droplet** ~ туманоулавливание **dust** ~ пылеулавливание **ecological** ~ экологическая разобщенность **flash** ~ мгновенная сепарация **foam** ~ флотационное [пенное] разделение **gravity** ~ гравитационное разделение **magnetic** ~ магнитное разделение (*при обработке твердых отходов*) **membrane** ~ отделение (примесей) при помощи мембраны **niche** ~ биол. разделение ниши (*между особями*) **oil** ~ отделение нефти **physical** ~ физическое разделение (*оборудования на АЭС*) **spatial** ~ пространственная изоляция (*особей, видов*) **streamflow** ~ разветвление реки, потока

**SEPARATOR** 1. разделитель, отделитель, сепаратор 2. решетка; сито **air** ~ воздушный сепаратор **axial clarifier bowl** ~ сепаратор с осевым фильтрующим барабаном **ballistic** ~ баллистический сепаратор **cascade adhesion** ~ каскадно-адгезион-ный

сепаратор **cyclonic** ~ циклонный сепаратор **dust** ~ пылеуловитель **fly-ash** ~ золоуловитель **gravity** ~ отстойник-ловушка **inclined conveyor** ~ наклонный конвейерный сепаратор **magnetic** ~ магнитный сепаратор **mist** ~ туманоуловитель **moisture** ~ влагоотделитель **oil** ~ нефтеловушка (*узел очистки сточных вод*) **ratio** ~ центробежный сепаратор **sand** ~ песколовка **slimes** ~ устройство для отделения ила *или* шлама **solids** ~ сепаратор шлама **tilted plate** ~ пластинчатый сепаратор **trash-air** ~ пневматический сороудалитель **waste-water** ~ ловушка заводской канализации

**SEPSOMETER** прибор для обнаружения органических загрязнений воздуха

**SEPTAGE** сброженный осадок септиктенка

**SEPTIC 1.** септиктенк **2.** воспалительный

**SEQUELA** *мед.* осложнение, последствие

**SEQUENCE 1.** последовательность; ряд; чередование **2.** (по)следствие; результат ~ **of weather** развитие погоды **altitudinal** ~ вертикальная зональность (*почв, растительности*) **biological** ~ биологический ряд **cloud** ~ чередование облачности **ecological** ~ экологический ряд (*пространственное изменение видового состава сообщества или количества видов по мере изменения условий обитания на данном профиле*) **flora** ~ флористический ряд, сочетание растительности **generation** ~s чередование поколений **soil** ~ сочетание почв, почвенная катена **successional** ~ сукцессионный ряд

**SEQUOIA** секвойя

**SERIAL** *биол.* сукцессионный, серийный (в *противоположность климаксовому*)

**SERE** *бот.* серия (*совокупность последовательно развивающихся на данном участке растительных сообществ*) **litharch** ~ литофитная серия **mesa reh** ~ серия фитоценозов на увлажнённых местообитаниях **natural** ~ естественная серия **turf** ~ дёрнообразующая серия **xerarch** ~ ксерическая серия

**SERIES 1.** ряд, серия, последовательность **2.** *биол.* сукцессия **decay** ~ радиоактивный ряд, ряд радиоактивных превращений **ecological** ~ экологический ряд (*пространственное изменение видового состава сообщества или количества видов по мере изменения условий обитания на данном профиле*) **ecological-edaphic** ~ эдафогенная сукцессия **genetic** ~ генетический ряд **geometric** ~ *стат.* геометрический ряд **log** ~ *стат* логарифмический ряд **oligotrophic-eutrophic** ~ олиготрофно-эвтрофная сукцессия

**SERIR** песчано-галечниковая пустыня, серир (в *Африке*)

**SEROTINAL** относящийся к концу лета

**SERPENT** змея **sea ~s uxm.** 1. морские змеи (**Hydrophidae**) 2. сельдяные короли (**Regalecidae**)

**SERRADO** саванна с разбросанными группами деревьев (в *Южной Америке*)

**SERTA0** сертао, сертана (*полупустыня с редкостойными тополями и ивами в Южной Америке*)

**SERTIFICATE: ecological** ~ экологический сертификат (*документ, удостоверяющий соответствие экологическим нормам продукции и её технологии*)

**SERUM** сыворотка **anti-rabies** ~ антирабическая сыворотка, сыворотка против вируса бешенства **pooled** ~ смешанная сыворотка **protective** ~ иммунная сыворотка **whole** ~ цельная сыворотка

**SERUM-FAST** стойкий к действию сыворотки

**SERVICE** 1. служба, сервис, обслуживание 2. система энергоснабжения 3. спаривание; случка **aerodrome alerting** ~ аэродромная служба аварийного оповещения **aeronautical weather** ~ авиационная метеорологическая служба **Agricultural Stabilization and Conservation Service** Служба стабилизации сельскохозяйственного производства и охраны ресурсов (*США*) **Atmospheric Environment Service** Служба контроля атмосферной среды (*Канада*) **Canadian Wildlife Service** Канадская служба охраны диких животных **catastrophe medical** ~ служба медицины катастроф **community** ~ коммунальные службы **dosimetry** ~ служба дозиметрического контроля **emergency** ~ 1. работа или эксплуатация в аварийном режиме 2. аварийная служба **emergency-life** ~ аварийно-спасательная служба **environmental** ~ обеспечение информацией об окружающей среде **Environmental Data Service** Служба сбора данных об окружающей среде (*США, Великобритания*) **Environmental Health Service** Служба оздоровления окружающей среды (*США*) **environmental health ~s** службы гигиены окружающей среды (*проводящие мониторинг и контролирующие состояние окружающей среды с целью улучшения её параметров*) **environmental reference** ~ справочная служба по окружающей среде **Fisheries and Marine Service** Служба рыболовства и морской среды (*Канада*) **flood warning** ~ служба оповещения о паводках **forest** ~ лесничество, лесное хозяйство; служба по разведению и охране леса **international communication** ~ международная служба связи **International Environmental and Natural Resources Information Service** Международная

информационная служба по окружающей среде и природным ресурсам **International Red Locust Control Service** Международная организация по борьбе с саранчой **marine meteorological** ~ метеорологическое обслуживание морского судоходства **meteorological ~ to marine activities** метеорологическое обеспечение морского судоходства **municipal** ~ коммунальные услуги **National Environment Satellite Service** Национальная служба исследования окружающей среды с помощью спутников (*США*) **natural** ~ естественное спаривание **non-potable water** ~ непитьевое водоснабжение (для *промышленных нужд*) **Oceanic and Atmospheric Scientific Information Service** Служба научной информации об океанах и атмосфере **rescue and recovery** ~ поисково-спасательная служба **sanitary [sanitation]** ~ санитарно-гигиеническая служба **search and rescue** ~ служба поиска и спасения **Soil Conservation Service** Служба охраны почв (*США*) **warning** ~ служба предупреждения (*об опасных явлениях погоды*) **water** ~ водоснабжение; водное хозяйство **water quality** ~ служба наблюдения за качеством воды **Wildlife Service** Служба охраны диких животных (*США*)

**SERVICEBERRY** бот. ирга

**SERVOSYSTEM** 1. следящая система, сервосистема 2. система автоматического регулирования

**SESSILE** зоол. сидячий, прикреплённый

**SESTON** сестон (*микропланктон и микродетрит, улавливаемые мелкочейистой планктонной сеткой*)

**SET** 1. набор, комплект 2. направление (*ветра, течения*) 3. саженец; посадочный материал || сажать 4. закладка яиц (*для высиживания, инкубации*) П **to ~ off** взрывать (*бомбу*)', запускать (*ракеты*) ~ **of criteria** комплекс критериев (*напр, диагностики*) ~ **of methods** комплекс методов **airborne** ~ самолётная (бортовая) установка **control** ~ контрольная группа **data** ~ стат. выборка; массив данных **pumping** ~ насосная станция **radar** ~ радиолокационная станция **single-source** ~ забор из одного источника (*напр воды*) **test** ~ 1. испытательная установка 2. тестовый код; тестовая последовательность

**SETBACK** 1. неудача 2. задержка (*развития*), регресс 3. препятствие

**SETOFF** контраст; противопоставление; противовес **high** ~ изолированная область высокого давления

**SETTING** 1. положение; позиция 2. посадка (*растений*) 3. сгущение, затвердевание, застывание 4. установка; регулирование; настройка; наладка **cap** ~ установление предельных выбросов

**demographic** ~ демографическая обстановка **field** ~ высадка в открытый грунт **geographical** ~ географическое положение **inpatient** ~ стационарное лечебное учреждение (*больница, клиника*) **natural** ~ природные условия (*состояние воздуха, воды, земли*) **outpatient** ~ амбулатория; поликлиника; санитарный пункт **primary health care** ~ больница первой медицинской помощи **rate** ~ **in the environmental control** нормирование экологического контроля

**SETTLEMENT** 1. осаждение, отстаивание; осветление 2. колонизация (*микроорганизмов*) 3. поселение; посёлок, населённый пункт 4. уплотнение (почвы) **continuous flow** ~ осветление воды в проточном режиме **differential** ~ неравномерная осадка (*фундамента*) **dispersed** ~ населенный пункт рассредоточенного типа (*мелкими хуторами*) **human** ~ поселение; населенный пункт **incomplete** ~ неполное осаждение **mushroom** ~ быстро выросший посёлок **primary** ~ первичное отстаивание; первичное осветление **quiescent** ~ осаждение в спокойном состоянии **rural** ~ сельский населенный пункт **squatter** ~ самовольное поселение, самострой; стихийно возникший посёлок (скваттеров) **transitional** ~ населенный пункт временного типа **uncontrolled** ~ *см. squatter* ~ **urban** ~ городское поселение, населенный пункт городского типа **wet-point** ~ поселение, связанное с источником пресной воды

**SETTLER** 1. отстойник (*сточных вод*) 2. поселенец **early** ~ первый поселенец **forced** ~ вынужденный переселенец

**SETTLING** 1. отстаивание, осаждение; осветление 2. pl осадок, отстой 3. осадка (*фундамента*) **bottom** ~s донные осадки в резервуаре **final** ~ вторичное отстаивание; вторичное осветление **free** ~ гравитационное осаждение **hindered** ~ замедленное осаждение **initial** ~ первоначальная очистка (*сточных вод в первичном отстойнике*) **plain** ~ механическое отстаивание **preliminary** ~ предварительное отстаивание **secondary** ~ вторичное отстаивание; вторичное осветление **sludge** ~ осаждение ила **unhindered** ~ свободное осаждение

**SETTLING-OUT** 1. выпадение в осадок 2. оседание (*земли*)

**SETUP** 1. сборка; монтаж; наладка 2. расположение; компоновка 3. устройство; установка 4. *геод.* станция; стойка **geophone** ~ расстановка сейсмоприемников **test** ~ 1. контрольная наладка; экспериментальная наладка 2. испытательный стенд; испытательная установка

**SEVER** отделять, разъединять

**SEVERE** жестокий, тяжелый (*о болезни*); суровый (*о климате*)

**SEVERITY** 1. суровость (*условий окружающей среды*) 2. интенсивность; напряженность **smog** ~ интенсивность смога

**SEWAGE** сточные воды **average** ~ сточные воды средней концентрации **clarified** ~ осветленные сточные воды **combined** ~ смешанные сточные воды (*коммунально-бытовые, промышленные и т.д.*) **crude** ~ *см.* **untreated** ~ **difficult** ~ трудноочищаемые сточные воды **disinfected** ~ обеззараженные сточные воды **domestic** ~ бытовые сточные воды **effluent** ~ очищенные сточные воды **house(hold)** ~ *см.* **domestic** ~ **incoming** ~ сточные воды, поступающие на очистную установку **industrial** ~ промышленные [производственные] сточные воды **municipal** ~ городские сточные воды **per capita** ~ норма водоотведения на одного человека **pouring** ~ сброс сточных вод **raw** ~ неочищенные [необработанные, исходные] сточные воды **reclaimed** ~ регенерированные сточные воды **residential** ~ коммунально-бытовые сточные воды **sanitary** ~ бытовые сточные воды **septic** ~ гнилостные сточные воды **settled** ~ отстоенные [осветленные] сточные воды **storm** ~ смесь бытовых и ливневых вод; [ливневые] сточные воды **strong** ~ высококонцентрированные сточные воды **unscreened** ~ сточные воды, не пропущенные через решётку **untreated** ~ неочищенные [необработанные, исходные] сточные воды **weak** ~ слабоконцентрированные сточные воды

**SEWER** 1. канализационная труба; канализация 2. коллектор сточных вод **branch** ~ местный канализационный коллектор **building** ~ домовый ввод; канализационная труба домового ввода **building-storm** ~ соединительная ветка ливневой канализации **carry-on** ~ отводящий канализационный канал **combined** ~ коллектор общесплавной системы канализации, унитарный коллектор; смешанная канализация (*для бытовых и ливневых вод*) **depressed** ~ дюкер на канализационном коллекторе **egg-shaped** ~ коллектор эллиптического поперечного сечения **flight** ~ коллектор с перепадами **foul** ~ трубопровод бытовой канализации; хозяйственно-бытовой коллектор **house** ~ домовый ввод, канализационная труба домового ввода **intercepting** ~ перехватывающий коллектор (*коллектор, подающий ливневый сток к очистной станции*) **lateral** ~ коллектор, обслуживающий небольшую площадь **main** ~ магистральный коллектор **municipal** ~ городская канализация **outfall** ~ выводной коллектор **public** ~ коллектор городской канализации **relief** ~ резервный коллектор **sanitary [separate]** ~ коллектор раздельной системы канализации (*для бытовых и промышленных сточных вод*) **storm** ~ ливневый коллектор,

ливневая канализация **storm-water overflow** ~ коллектор для отвода избыточного ливневого стока (из *магистрального коллектора*) **submain** ~ внутриквартальный коллектор **subsidiary** ~ разгрузочный канализационный коллектор **surface water** ~ коллектор для отвода поверхностного стока **trunk** ~ *см. main* ~

**SEWERAGE** 1. канализация, канализационно-очистная система 2. сточные воды **house** ~ домовая канализация **outdoor** ~ наружная канализация в сельской местности **treated** ~ очищенные (*частично или полностью*) сточные воды

**SEX** 1. пол || половой || устанавливать, определять пол 2. секс, половая **жизнь safe** ~ половая жизнь без опасности заражения, безопасный секс

**SHADE-ENDURING** теневыносливый

**SHADE-LOVING, shade-requiring** тенелюбивый

**SHADE-TOLERANT** *см. shade-enduring*

**SHADOW** тень || затенять; защищать (*от солнца, от ветра*) **rain** ~ "дождевая тень" (в *пустыне*)

**SHAFT** 1. колодец; шахта 2. ствол дерева; стебель; стержень 3. башня **drainage** ~ водосточный колодец **inspection** ~ смотровой колодец **well** ~ ствол скважины

**SHAKE** лихорадка; озноб; дрожь || дрожать, трястись **earth** ~ вибрационный источник сейсмических сигналов

**SHAKER** вибратор; встряхиватель

**SHALE** (глинистый) сланец, сланцевая глина **asphalt bearing** ~ асфальтоносные [битуминозные] сланцы **oil** ~ нефтеносный [битумный] сланец

**SHALLOW** 1. мель, отмель; мелководье || мелеть

**SHALLOW-WATER** мелководный

**SHAPE** форма; рельеф; контур ~ **of bottom** рельеф дна **pyramidal** ~ **of ecological communities** пирамидальная форма экологических сообществ

**SHAPING** 1. формирование, придание формы 2. шейпинг (*оздоровительная гимнастика*) ~ **of tree crown** формирование кроны дерева **land** ~ планировка земель; выравнивание участка

**SHARK** акула **angel** ~ морской ангел **bamboo** ~s азиатские кошачьи акулы **basking** ~ китовая [гигантская] акула

**SHATT** солончак, такыр (в *Азии*)

**SHATTER** 1. рыхлить (*почву*); дробить, крошить 2. осыпаться

**SHAVINGS** обрезки, стружки (*металлические*)

**SHAW** перелесок, рошица (*по краю поля*)

**SHEAR** 1. срез || срезать; стричь 2. сдвиг (почвы) **cyclonic** ~ циклоническая

- кривизна **horizontal wind** ~ горизонтальный поворот ветра
- SHEARWATER** орн. буревестник
- SHED** 1. навес; купол || укрывать под навесом; затенять 2. линять; сбрасывать (*рога*); терять (*зубы*); осыпаться, ронять (листья) 3. отделять от стаи (*животных*) 4. выделять микроорганизм (*возбудителя болезни*) **air** ~ 1. атмосферный раздел 2. воздушный купол (*напр, массы тёплого воздуха, расположенные над определённым районом*) **water** ~ водораздел; бассейн реки **wind** ~ линия раздела ветров
- SHEDDER** 1. линяющее животное 2. лосось после нереста 3. краб после линьки
- SHE-DEER** важенка (*самка оленя*)
- SHEET** 1. обширная поверхность; слой, покров; пласт 2. таблица, ведомость ~ **of glaze** отложение гололеда **climat-data** ~ справочник по климату различных регионов **cloud** ~ облачный покров **ice** ~ ледяной покров; ледниковый щит **marine ice** ~ морские льды **process** ~ 1. технологическая карта, карта технологического процесса 2. маршрутная карта **lexicological data** ~ токсикологический паспорт **water** ~ слой воды
- SHEETING** 1. расслаивание 2. почв, поверхностный смыв 3. обшивка **asbestos** ~ асбесто-цементная плита; шифер
- SHELF** 1. шельф, отмель 2. уступ; выступ, риф **continental** ~ континентальный шельф, материковая отмель (*прибрежное морское мелководье шириной до 1500 км и глубиной до 200-400 м, являющееся наиболее продуктивной частью акватории океана*) **ice** ~ шельфовый ледник **insular (island)** -островной шельф **littoral** ~ литораль, прибрежный шельф **mobile** ~ подвижный шельф **outer** ~ внешняя зона шельфа
- SHELFY** 1. шельфовый 2. изобилующий мелями
- SHELL** 1. раковина (*моллюска*) 2. скорлупа || очищать (*от скорлупы*) 3. панцирь (*черепахи и т. п.*) 4. корпус; остов; оболочка **acorn** ~ усонogie ракообразные **concrete** ~ бетонный саркофаг (*над повреждённым реактором*) **containment** ~ защитная оболочка (*ядерного реактора*) **glacial** ~ ледниковый панцирь
- SHELLFISH** водный организм, имеющий панцирь; моллюск
- SHELTER** 1. укрытие, убежище 2. домик (*личинки насекомого*) 3. пл заградительные насаждения **environmental** ~ укрытие, защищающее от воздействия окружающей среды **instrument [weather]** ~ метеорологическая будка **wind** ~ защита от ветра
- SHELTERBELT** лесозащитная полоса; полезащитная полоса **forest** ~ лесозащитная полоса **snow** ~ снегозадерживающая полоса
- SHELTER-WOOD** материнское насаждение
- SHEPHERD'S-CLUB** бот. коровяк обыкновенный, медвежье ухо



**SHIELD** 1. щит; экран || экранировать 2. кожух; колпак 3. защита; защитное устройство || защищать **biological** ~ биологическая защита **dust** ~ пылезащитный колпак **flame protection** ~ экран для защиты от теплового излучения, пламени **guard** ~ защитный экран **heat** ~ тепловой экран **ozone** ~ озоновый слой [экран] Земли **primary** ~ первичная радиационная защита **safety** ~ защитный экран **snow** ~ снегозадерживающий щит **top** ~ верхний защитный экран (*активной зоны ядерного реактора*)

**SHIELING** шотл. шилинг (*участок отгонного пастбища, альпийский луг*)

**SHIFT** 1. сдвиг, смещение || сдвигать; смещаться 2. перемещение, передвижение (*напр, миграция*) 3. (рабочая) смена **biocenological** ~ биоценологический сдвиг (*вызванный изменением качества воды в водном объекте*) **fluid** ~s перемещение жидкости (*напр, из сосудистого русла в тканевый сектор*) **large** ~ резкое изменение, выраженный сдвиг **unmanned** ~ (рабочая) смена в режиме безлюдной технологии **wind** ~ поворот ветра

**SHINGLE** 1. валун 2. гравий, галька 3. гонт; плоская кровельная плитка || покрыть гонтом *или* плиткой

**SHIP** 1. судно; корабль; самолет 2. перевозить, транспортировать (*груз*) **exploratory drill** ~ разведочное буровое судно **fire-fighting** ~ пожарное судно **fishery mother** ~ плавбаза рыболовных судов **hospital** ~ госпитальное судно, плавучий госпиталь **incinerator** ~ судно для сжигания отходов **light** ~ плавучий маяк **mother** ~ 1. плавбаза 2. космический корабль-носитель **nuclear-powered** ~ атомное судно, атомоход **ocean weather** ~ плавучая метеорологическая станция **pollution control** ~ судно для очистки поверхности моря от загрязнений **research** ~ научно-исследовательское судно **space** ~ космический [межпланетный] корабль **stationary weather** ~ корабельная метеостанция **surveying** ~ гидрографическое судно **voluntary observing** ~ судно добровольного наблюдения **weather** ~ метеорологическое судно

**SHIPMENT** 1. перевозка, транспортировка 2. груз, партия (*товара*) **truck** ~ перевозка автотранспортом

**SHIPWORM** корабельный червь, тередо

**SHOAL** 1. (песчаная) мель, песчаная банка || мелкий, мелководный 2. косяк, стая (*рыб*) || сбиваться в стаю

**SHOALY** изобилующий мелями

**SHOCK** 1. удар; толчок 2. шок || приводить в состояние шока **acoustic** ~ 1. звуковой удар 2. акустическо-травматическая глухота **decompensatory** ~ декомпенсированная [поздняя] стадия шока **earth(quake)** ~ толчок при землетрясении **ecological** ~

экологический шок (*резкое неблагоприятное воздействие на окружающую среду*); экологический коллапс **electric** ~ поражение электрическим током **drug** ~ лекарственный шок **hypovolemic** ~ гиповолемический шок, циркуляторный коллапс **physical** ~ механический удар **return** ~ возвратный удар (*молнии*) **thermal** ~ тепловой удар **toxemic** ~ токсический шок

**SHOCKFISH** электрический скат, гнюс

**SHOLA** шола (*вечнозелёный горный лес в Индии*)

**SHOOT 1.** наклонный сток, желоб; мусоропровод 2. охота; охотничье угодье 3. рост; прорастание || прорастать, расти 4. побег, росток 5. взрывать; производить сейсмические исследования ~ **of tree** ветвь дерева **apex** ~ верхушечный побег **coppice** ~ 1. придаточный побег 2. pl корневая поросль **dwarf**-колючка **innovation** ~ вегетативный побег **stool** ~s корневая поросль, пневая поросль

**SHOOTING 1.** взрывные работы 2. сейсмические исследования; сейсморазведка; сейсмическое профилирование 3. стрельба 4. охота **in-line** ~ продольное сейсмическое профилирование **land** ~ наземная сейсморазведка **poaching** ~ браконьерский отстрел **selective** ~ выборочный отстрел **test** ~ опытные сейсмические работы

**SHORE 1.** побережье, берег 2. шор (*прибрежная полоса с галофильной растительностью, затопляемая только в высокий прилив*) 3. крепление; подпорка

**SHOREFACE** префронтальная зона пляжа (*прибрежная полоса дна, где происходит активное перемещение песка и гравия*)

**SHORELAND** прибрежная полоса

**SHORELINE** береговая линия; урез воды

**SHORTAGE** дефицит, нехватка, недостаток **allowable** ~ допустимый дефицит (*напр. водохозяйственного баланса*) **diversion** ~ дефицит водоподачи, дефицит планового забора воды **general T-cell** ~ общая Т-клеточная недостаточность иммунитета **water** ~ дефицит [нехватка] воды

**SHORTGROWING** бот. 1. низкорослый 2. скороспелый

**SHORTLIVED** короткоживущий; недолговечный

**SHORT-RANGE, short-time** биол. кратковременный (*о стадии сукцессии*)

**SHOT 1.** выстрел 2. гора, взрыв 3. фотосъемка; киносъемка 4. источник сейсмических волн **air-to-air** ~ аэрофотосъемка летящих объектов **multiple** ~ групповой заряд **seismic** ~ взрыв при сейсморазведочных работах

**SHOULDER 1.** обочина (*дороги*), придорожная полоса 2. склон; уступ **continental** ~ материковый [континентальный] склон

**SHOWER** ливень; обильное выпадение (*снега, града и т.п.*) || литься ливнем; сыпаться (градом, снегом) ~s of snow pellets ливневые осадки в виде снежной крупы **hail** ~ ливень с градом **pumice**~*геол.* пеплопад **rain** ~ ливневый дождь, ливень

**SHREDDER-BALER** комбинированная установка для дробления и пакетирования лома

**SHREW** *зоол* землеройка **musk** ~ выхухоль

**SHRIMP** 1. креветка 2. мелкое ракообразное

**SHRINKAGE** 1. сокращение, усыхание; сжатие 2. оседание; усадка 3. абляция, смыв (*грунта*)

**SHRIVEL** сморщивать(ся); ссыхаться; увядать

**SHRUB** кустарник; куст **desert** ~ пустынный кустарник **juniper** ~ заросль можжевельника **low** ~ низкий кустарник **prickly** ~ колючий кустарник **trailing** ~ стланик, сланик (*форма роста*)

**SHRUBAGE** кустарниковый ярус

**SHRUBBERY** низкорослая древесно-кустарниковая заросль

**SHRUBLAND** местность, покрытая кустарниками

**SHRUBLET** заросль кустарников

**SHRUBWOOD** низкоствольный порослевый лес

**SHUTDOWN** 1. остановка; выключение 2. (электрическая) защита **emergency** ~ аварийная остановка (*реактора*)

**SHUTTLE** 1. челнок 2. возвратно-поступательное движение 3. контейнер пневмо или гидропочты (*ядерного реактора*) 4. многоразовый воздушно-космический аппарат, МВКА; многоразовый транспортный космический корабль, МТКК **laser-powered** ~ МВКА с лазерным двигателем

**SIAL** сиаль, литосфера (*верхняя оболочка Земли, включающая кору и мантию*)

**SIALID** *энт.* вислокрылка

**SIBBING** *биол.* 1. скрещивание снов 2. рl спаривающиеся между собой сибсы (*о животных*)

**SIBS** *биол.* сибсы, потомство одних и тех же родителей

**SIBSHIP** группа, состоящая из братьев и сестер

**SICCATION** иссушение (*почвы*); высушивание

**SICCOLOUS, siccostabile** засухоустойчивый; ксерофильный

**SICKLY** вредный, нездоровый (*о климате*); чахлый (*о растительности*)

**SICKNESS** 1. болезнь, недомогание 2. утомление, истощение (*напр, почвы*) **altitude** ~ высотная болезнь **creeping** ~ эрготизм (*отравление спорыньей*) **horse** ~ чума лошадей **irradiation** ~ лучевая болезнь **noise** ~ шумовая болезнь **nursing** ~ лактационное истощение **radiation** ~ лучевая болезнь **vibration** ~ вибрационная болезнь

**SIDE** 1. сторона 2. край; склон горы 3. берег 4. линия родства **air** ~

воздушная зона (*напр, аэродрома*) **distaff** ~ женская линия (*рода*) **downstream** ~ 1. низовой откос (*плотины*) 2. нижний бьеф **downwind** [**lee(ward)**] ~ подветренная сторона **shady** ~ теневая сторона **spear** ~ мужская линия (*рода*) **sunny** ~ южная [солнечная] сторона **upwind** ~ наветренная сторона **valley** ~ борт долины **windward** ~ наветренная сторона

**SIDE-EFFECT** побочное действие, побочный эффект

**SIDERATION** сидерация (*запахивание выращенных растений ~ сидератов ~ с целью улучшения почвы и повышения урожайности ценных культур*)

**SIDEROPHILE** сидерофил (*организм, имеющий тенденцию к поглощению железа*)

**SIDE-SWIMMERS** бокоплавы (*отряд высших раков ~ биоиндикаторы*)

**SIDEWINDER** рогатая гремучая змея

**SIEVE** 1. сито, решето || просеивать (*напр, частицы на фракции*) 2. сетчатый фильтр **coarse** ~ крупноячеистое сито **molecular** ~ молекулярное сито, микрофильтр, ультрафильтр **swinging** [**vibrating**] ~ вибрационное сито

**SIEVERT** рад. зиверт, Зв (*единица поглощённой эквивалентной дозы, 1 Зв-100 бэр*)

**SIGN** 1. знак; сигнал 2. признак, объективный симптом 3. след (*зверя*) ~ **of thunderstorm** предвестник грозы **accessory** ~ добавочный признак; непатогномоничный симптом **concomitant** ~ сопутствующий признак **local ~s of weather changes** местные признаки погоды **storm echo** ~ сигнал, отраженный от грозового фронта

**SIGNAL: alarm** ~ сигнал тревоги; сигнал оцасно- сти **emergency** ~ аварийный сигнал **gale** ~ штормовой сигнал **radar precipitation echo** ~ изображение осадков, отражающих радиоволны (*на индикаторе радиолокатора*)

**SIGNIFICANT** 1. (статистически) значимый, существенный, важный 2. сильный, значительный (*напр, о воздействии загрязнителя*)

**SIKA** пятнистый олень

**SILCRETE** затвердевшие слои кремнезёма (*в зоне выветривания*)

**SILENCER** глушитель (*автомобиля*)

**SILICA** 1. хим. диоксид [двуокись] кремния 2. кремнезем **activated** ~ активная кремнекислота, активная двуокись кремния

**SILICOSIS** силикоз (*болезнь лёгких, обусловленная вдыханием пыли с двуокисью кремния*)

**SILKWORM** тутовый шелкопряд **oaken** -дубовый шелкопряд **tussah** ~ дикий шелкопряд "туеса"

**SILL** 1. подводная возвышенность, разделяющая два бассейна; порог 2. сель, селевой поток **abutment** ~ опорная плита берегового

устоя (*моста, плотины*) **low gate** ~ порог нижних ворот  
 (*судоходного шлюза*) **notched** ~ зубчатый порог  
**SILT** ил; тина; наносы; осадок на дне || заиливать(ся) **bed [bottom]** -донные  
 отложения **coarse** ~ крупная пыль **derived** ~ паводковые  
 наносы **fine** ~ мелкозернистые наносы **organic** ~ органический  
 ил; болотный ил **sandy** ~ песчанистый ил **tank** ~ отстойный ил  
**SILTAGE** 1. осадочная порода 2. заиление  
**SILT-BEARING**, **silt-carrying** несущий наносы  
**SILTING(-UP)** заиление, отложение наносов  
**SILVA** 1. лес; лесная растительность 2. описанный состав дендровидов  
 определенного региона  
**SILVAN** лесной  
**SILVERFISH** 1. *ихт.* тарпона 2. *энт.* чешу йница  
**SILVICS** лесоведение; лесоразведение  
**SILVICULTURE** лесокультура; лесоводство, лесное дело  
**SIMILIGLEY** *почв.* глеевидный  
**SIMOOM**, **simoon** самум (*песчаная буря в Сахаре*)  
**SIMPLIFICATION** упрощение, симплификация (*напр.* *экологического*  
*сообщества*) **coastal** ~ выравнивание береговой линии  
**SIMULATION** 1. моделирование; имитация 2. тренинг ~ **of climate**  
 моделирование [воспроизведение] климата **computer** ~  
 моделирование на ЭВМ **environmental** ~ имитация  
 воздействия внешних факторов; моделирование (внешней)  
 среды **on-line** ~ моделирование в реальном времени (*напр.*  
*состояния водного объекта*) **river-basin** ~ моделирование  
 бассейна реки **system** ~ системное моделирование  
**SIMULATOR** моделирующее устройство; имитатор **environmental** ~  
 устройство для моделирования внешней среды **solar**  
**[sunshine]** ~ имитатор Солнца  
**SINGLE** единичный (*об оценке обилия*); отдельно растущий (*о дереве*)  
**SINGLETON** одиночка; одинец, одиночное животное  
**SINK** 1. водосток, слив 2. приемник сточных вод (*напр.*, *река, почва*) 3.  
 котловина; провал; карстовая воронка 4. отстой, осадок  
 (*грязи*) || оседать 5. спадать (*о воде*); стихать (*о ветре*) 6.  
 потребитель энергии; сток энергии **biochemical** ~  
 биохимический сток (*растворимого кислорода*), расход  
 кислорода на биохимическое окисление **decontamination** ~  
 сток продуктов дезактивации **oxygen** ~ поглотитель кислорода  
 (*напр.* *донный ил*)  
**SINKING** 1. оседание; погружение 2. спад, убыль (*воды*) 3. осаждение  
 (*метод борьбы с плавающей нефтью*)  
**SINTER** *геол.* туф  
**SINUOSITY** извилистость (*реки*)

**SINUS** синус, углубление; впадина **petrosal** ~ каменный синус

**SIPHONAGE** сифонирование, засасывание **back** ~ обратное сифонирование, обратное засасывание

**SIPPE** таксой (*обособленная группа организмов, связанных степенью родства и выделенных в классификационную систему как вид, род, семейство и т.д.*)

**SIRE** производитель || давать потомство; осеменить **artificial insemination** ~ (животное-)производитель для искусственного осеменения **progeny-tested** ~ производитель, проверенный по потомству

**SITE** 1. место; участок; площадка 2. местообитание; местонахождение ~ **of occurrence** место происхождения **accident** ~ место аварии **breeding** ~ место размножения; нерестилище; гнездовье "Clean Sites" "Чистые места" (*некоммерческая организация, поддерживающая усилия по очистке мест сброса токсичных отходов, США*) **collection** ~ пойменный участок (*реки*) **cultural** ~ культурный памятник, архитектурная достопримечательность **disposal** ~ место свалки, место сброса (*отходов*) **drilling** ~ буровая площадка **dumping** ~ см **disposal** ~ **ecological test** ~ экологический полигон **felling** ~ лесосека; участок валки леса **forest** ~ лесное угодье, участок леса **home** ~ гнездовье **impoverished urban** ~ обедненное (*видами*) урбанизированное местообитание **industrial** ~ промышленная площадка **monitoring** ~ контрольный пост, пост мониторинга (*загрязнений атмосферы*) **natural** ~ природная зона, территория, природный объект **nesting** ~ см. **home** ~ **nuclear test** ~ ядерный полигон **ocean reclamation** ~ участок захоронения отходов в открытом море **protecting nature** ~ охраняемый природный объект **public access** ~ зона общественного пользования (*пляжи, пруды, берега рек, озера*) **radioactive wastes storage** ~ хранилище радиоактивных отходов **receptor** ~ индикационная площадка **recreation** ~ зона отдыха, рекреационная зона **recultivating lands** ~ объект рекультивации земель **refuse-tipping** ~ см. **disposal** ~ **reservoir** ~ 1. месторасположение водохранилища 2. створ плотины водохранилища **rest** ~ площадка для стоянки автомашин и отдыха, кемпинг **rout** ~ маршрутный пост наблюдения (*за загрязнением атмосферы*) **rural** ~ сельский участок **sample** ~ реперная точка **sensitive** ~ физиол. восприимчивый [чувствительный] участок **species** ~ местообитание вида **storage** ~ место захоронения, могильник (*отходов*) **test** ~ полигон **under plume** ~ подфакельный пост наблюдения (*за загрязнением атмосферы*) **waste-burial** ~ место захоронения отходов **waste-pile** ~ площадка для отвала грунта

**SITUATION** 1. местоположение, расположение 2. положение, обстановка, ситуация **current** ~ существующее положение **ecological** ~ экологическая обстановка **emergency** ~ аварийная ситуация **general environmental** ~ общая экологическая обстановка **large scale** ~ макропогода **off-optimum** ~ нештатная ситуация **synoptic** ~ синоптическая обстановка **unmanageable** ~ неконтролируемая ситуация **water** ~ водообеспеченность; условия водоснабжения

**SIZE** размер, величина || устанавливать величину **aerodinamic particle** ~ аэродинамический размер частиц **appropriate sample** ~ подходящий размер выборки **life** ~ натуральная величина **minimal viable sample** ~ минимальный надежный размер выборки **population** ~ величина [численность] популяции **standardized sample** ~ стандартизированный размер выборки; стандартизованный объём пробы

**SKAAMOOG** кошачья акула

**SKARE** наст. (ледяная корка на снегу)

**SKATE** **wan.** скат **thorny** ~ звездчатый скат

**SKATER** *энт.* водомерка

**SKELETONIZER** вредитель, скелетирующий листья (*оставляющий только жилки*)

**SKERRY** шхера; риф; каменистый островок

**SKIM** снимать верхний слой (*почвы*)

**SKIMMER** 1. пеноотделитель 2. дёрноотделитель 3. судно для сбора разлитой нефти; устройство для удаления загрязняющих веществ с поверхности воды **grease** ~ маслоуловитель; маслоотделитель **oil** ~ глиссер-нефтесборщик **scum** ~ пеноотделитель **surface** ~ самоходная баржа для сбора нефтяного разлива **top** ~ рыба, плавающая у поверхности воды

**SKIMMING** 1. удаление плавающих загрязнений 2. пеноотделение 3. снятие дёрна 4. обезжиривание 5. поверхностный водозабор

**SKIN** наружный поверхностный слой; пленка; оболочка || снимать оболочку; пленку ~ **ocean** пленка на поверхности океана, скин-слой океана

**SKINK** *зоол.* сцинк; *pI* цинковые

**SKIOPHILOUS** тенелюбивый; цветущий в тени

**SKIPJACK** *ухм.* полосатый тунец

**SKOTOPELAGIAL** глубинная пелагиаль

**SKOTOPANKTON** глубинный планктон

**SKOTOTAXIS** скототаксис (*положительная ориентировка по отношению к темноте*)

**SKUA** поморник (*представитель семейства ржанкообразных птиц*,

*обитающих в арктической зоне)*

**SKUNK** зоол. скунс

**SKY** небо **broken** ~ облачность с разрывами **hard** ~ облачное небо **mackerel** ~ небо, покрытое барашками *или* высококучевыми волнистыми облаками **overcast** ~ небо, покрытое облаками; облачность **prethunderstorm** ~ предгрозовое небо **threatening** ~ угрожающий вид неба (*перед грозой, шквалом, смерчем*)

**SLAB** 1. плита; пластина 2. кусок ~ **of air** слой воздуха ~ **of lead** свинцовая плита **floor** ~ плита [панель] перекрытия; плита настила моста

**SLACK** 1. топь, трясины 2. угольная мелочь 3. порфира (*красная водоросль*) **nutty** ~ "орешек" (*мелкий уголь*)

**SLAG** шлак; окалина **granulated** ~ измелченный шлак

**SLASH** 1. вырубка; порубочные остатки 2. бурелом; гарь 3. болотистая местность, марш **wind** ~ ветровал, бурелом

**SLASH-AND-BURN** подсечно-огневая система земледелия

**SLATER** мокрица

**SLAUGHTER** 1. забой (*скота*) 2. кровопролитие, массовое убийство **casualty** ~ убой увечных животных **emergency** ~ вынужденный убой (*при обнаружении заболевания*)

**SLAUGHTERHOUSE** бойня, скотобойня

**SLEEP** биол. спячка **frozen** ~ гипотермия, искусственная зимняя спячка

**SLEEPER** вет. животное, больное энцефало-миелитом

**SLEEPY** вялый, гниющий (*о фруктах*)

**SLEET** 1. ледяной дождь; мокрый снег 2. гололёд

**SLICE** 1. тонкий слой, срез 2. слой; пласт **furrow** ~ почвенный пласт

**SLICK** полоса, пятно (*нефти, масла на воде*) **oil** ~ нефтяное пятно, разлив нефти (*на воде*)

**SLIDE** 1. оползень; лавина 2. спускной жёлоб 3. задвижка (*напр, дымохода*) **earth** ~ **с.м. land** ~ **flow** ~ оползень скольжения **land** ~ оползень; обвал **mud** ~ грязевой оползень **rock** ~ каменная осыпь; каменный обвал; камнепад **timber** ~ лесоспуск

**SLIME** 1. слизь 2. ил; тина; наносы 3. шлам (*1. частицы угля или руды в гидросмеси 2. накипь в паровых котлах 3. осадок твёрдых частиц, выделяющихся при фильтрации жидкости*) 4. сапропель **bacterial [biological]** ~ бактериальная [биологическая] плёнка **lake** ~ озёрный ил **organic** ~ сапропелит **uranium-bearing** ~ ураносодержащий шлам

**SLIMY** слизистый; илестый

**SLINK** вет. выкидыш

**SLIP** 1. скольжение; сползание || сдвигаться, скользить 2. геол. сдвиг 3. отросток; саженец 4. узкая полоска (*леса, земли*) **earth-work** ~ оползание откоса земляного сооружения **land** ~ оползень; обвал



**SLIT** щель; прорезь **drainage** ~ щелевая дрена **exposure** ~ экспонирующая щель

**SLOB 1.** густая шуга 2. высыхающий марш

**SLOE** тёрн; терновник

**SLOKE** красная водоросль

**SLOP 1.** слякоть; грязь 2. pl помон

**SLOPE 1.** откос, заложение откоса; склон 3. *микр.* скошенная питательная среда **allowable** ~ допускаемый уклон **back** ~ *см upwind* ~ **benched** ~ *см. terraced* ~ **borderland** [**continental**] ~ материковый [континентальный] склон **critical** ~ критический склон **downwind** ~ подветренный склон **natural** ~ естественный откос; естественный уклон **shady** ~ холодный [тенево́й] склон **terraced** ~ террасированный склон **upwind** [**windward**] ~ наветренный склон

**SLOUGH 1.** болото; трясина, топь 2. *амер.* тальвег 3. оползень 4. непроезжая часть дороги; колдобина, выбоина 5. пойменные земли

**SLOUGHING 1.** оползание 2. смыв омертвевшей биоплёнки с загрузки биофильтра

**SLUDGE 1.** ил, осадок (*сточной жидкости*), грязь, топь 2. разрыхлитель обезвоженного ила 3. шуга, ледяное сало **acid** ~ 1. кислый осадок 2. кислый [кислотный] гудрон (*остаток от серноокислой очистки нефтепродуктов*) **activated** [**adapted**] ~ активный ил **artificial** ~ искусственный рециркулирующий ил (*содержащий гидроокись железа, магния, алюминия и т.п.*) **basin** ~ осадок в отстойнике **biological** ~ *см. activated* ~ **bleach** ~ отработавший известковый шлам **bulking** ~ вспухающий ил **centrifugated** ~ ил, обезвоженный центрифугированием **chemical** ~ осадок при химической очистке (*сточных вод*), осадок при коагуляции **commercially dry** ~ товарный ил, пригодный для продажи (*влажность не более 10%*) **conditioned activated** ~ акклиматизированный активный ил (*адаптировавшийся к неблагоприятным условиям среды*) **crude** ~ неберебродивший ил **dewatered** ~ обезвоженный ил **digested** ~ созревший ил, сброженный осадок **drainable** ~ легко обезвоживаемый ил **excess** ~ избыточный ил **high-rate activated** ~ высокоскоростной активный ил **humus** ~ осадок из вторичного отстойника очистных сооружений с биофильтром **green** ~ неберебродивший ил **indigested** ~ неберебродивший ил; необработанный [сырой] осадок **liquid** ~ необезвоженный сточный ил (*содержащий до 99% воды*) **lumpy** ~ твердый кусковой осадок **nontreated** ~ необработанный [сырой] осадок **oil** ~ нефтешлам, нефтяной осадок **ordinary** ~ осадок с

анаэробными бактериями **oxidized** ~ окисленный осадок **oxygen activated** ~ активный ил, насыщенный кислородом **primary** ~ осадок из первичного отстойника **primary digested** ~ сброженный осадок из первичного отстойника **raw** ~ см. **nontreated** ~ **recycle [return]** ~ возвратный активный ил (*обратно перекачиваемый при очистке сточных вод*) **secondary** ~ осадок из вторичного отстойника; активный ил (*обычно избыточный*) **sedimentation** ~ ил, скалившийся в отстойнике **septic** ~ осадок из септик (*тенка*) **settled** ~ отстоявшийся осадок; ил **sewage** ~ необработанный [сырой] осадок; осадок сточных вод **spadable** ~ удобообрабатываемый ил (*с влажностью менее 75%*) **surplus activated** ~ избыточный активный ил **suspended** ~ диспергированный осадок **tank** ~ отстой в резервуаре **waste** ~ удаляемый избыточный ил **waste activated** ~ избыточный активный ил **water** ~ ил, образующийся при подготовке водопроводной воды **workable** ~ удобообрабатываемый ил (*влажность менее 75%*)

**SLUE** амер. болото; трясына, топь

**SLUGGY** карстовая воронка

**SLUICE** 1. шлюз 2. затвор 3. водовод (*с высокими скоростями течения*) 4. отводящий канал; водохранилище **D to ~ out** промывать (*нефтяные танки*) **ash** ~ канал гидрозолоудаления **drop-gate** ~ дренажный водовыпуск **levee** ~ затвор в дамбе **log** ~ лесопропускное [лесосплавное] сооружение **river** ~ донный водовыпуск **tidal** ~ приливный шлюз-регулятор

**SLUMP** 1. болотистое место 2. оползень; обвал

**SLURRY** 1. шламообразная [пастообразная] смесь, пульпа; шлам 2. густая суспензия **animal-waste [manure]** ~ навозная жижа

**SLUSH** 1. талый снег 2. слякоть, грязь

**SMALLAGE** сельдерей пахучий

**SMAZE** <**smoke** + **haze**> смеиз, дымная мгла

**SMEAR** мазок || брать мазок **surface** ~ поверхностный посев (*микроорганизмов*) **tissue** ~ мазок-отпечаток

**SMOG** <**smoke** + **fog**> смог (*густой туман с дымом и копотью*) **London-type** ~ лондонский смог (*сочетание капель тумана, пыли и сернистого ангидрида*) **Los Angeles** ~ фотохимический смог (*лос-анджелесского типа, сухой, возникающий в результате разложения загрязнителя солнечными лучами*)

**SMOKE** 1. дым; копоть, сажа **black** ~ "чёрный дым" (*выхлоп дизельного двигателя с большим содержанием сажи*) **blue exhaust** ~ голубой дым (*отработавших автомобильных газов*) **exhaust** ~ дым отработавших газов (*двигателя автомобиля*) **red** ~

"лисий хвост" (*дым красноватого цвета вследствие содержания соединений серы*) **top** ~ колошниковый газ

**SMOKEMETER** 1. прибор для измерения состава отработавших газов 2. дымомер, измеритель плотности дыма **Bosch-Dunedin** ~ Боша-Данедина измеритель плотности дыма

**SMOKER** 1. курильщик 2. фумигатор 3. камера копчения; коптильная установка

**SMOKESCOPE** дымомер

**SMOKING** 1. курение 2. дымление (*напр, двигателя*) **exhaust** ~ дымность выхлопа

**SMOOTHING** выравнивание поверхности (почвы); планировка (*местности*)

**SMUDGE** 1. грязь; пятно 2. удушливый запах, дым

**SMUST** <**smoke** + **dust**> смает (дым с пылью)

**SMUT** 1. копоть, сажа 2. *фмп.* головня, головневые грибы || заражать(ся) головнёй

**SNAG** топляк (*на реке*), коряга

**SNAIL** улитка; pl брюхоногие моллюски

**SNAKE** 1. змея 2. шука **innocuous** ~ неядовитая змея **red** ~ боковое заграждение типа "красная змейка" (*для предотвращения распространения нефтяного разлива*)

**SNARE** силок, ловушка; петля (*орудие лова*) || ловить в ловушку

**SNEEZEWORD** бот. ахиллея, тысячелистник

**SNIFE** бекас

**SNORTER** сильный шторм

**SNOW** 1. снег 2. "снег", наркотик в порошке (*кокаин, героин*) **black** ~ "чёрный снег", выпадение сажи **carbon dioxide** ~ твёрдая углекислота **friable** ~ рыхлый снег **heavy** ~ сильный снегопад **melted** ~ мокрый [тающий] снег **overripe** ~ старый снег (*насыщенный водой*) **powder(y)** ~ снежная крупа [пыль] **violent drift** ~ сильный позёмок

**SNOWBERG** айсберг, покрытый снегом

**SNOWBREAK** 1. оттепель 2. снеголом; повреждение снегом 3. снежная лавина 4. снегозащитное заграждение

**SNOW-BROTH** (снежная) слякоть, талый снег

**SNOWDRIFT** 1. сугроб; снежный занос 2. буран; снежный вихрь

**SNOWFALL** 1. снегопад 2. слой выпавшего снега

**SNOWHEDGE** снегозадерживающий кустарник

**SNOWLINE** снеговая граница, снеговая линия

**SNOWMELT** 1. снеготаяние 2. талая вода

**SNOWFLOW** снегоочиститель

**SNOWSTORM** снежная буря

**SNUFF** нюхать; чухать

- SNUFFER** морская свинья
- SOAK** 1. заболоченное место, болотина 2. пропитывание, пропитка ||  
впитывать(ся), всасывать(ся); смачивать
- SOAKAGE** количество поглощенной [впитавшейся] жидкости
- SOAKAWAY** поглощающий колодец
- SOAP** мыло; стиральное средство || мылить, мыть с мылом **common** ~  
хозяйственное мыло **lime** ~ известковое мыло **pine-tar** ~  
дегтярное мыло **powdered laundry** ~ стиральный порошок
- SOAPROOT** *бот.* мильнянка лекарственная
- SOCIAL** общественный, ведущий общественный образ жизни, живущий в  
сообществе (*себе подобных*)
- SOCIALIZATION** установление общественных отношений (*в сообществе  
животных одного вида*)
- SOCIATION** социация (*основная низшая единица растительности  
скандинавской школы ботаники*)
- SOCIES** *биол.* соция (*серийная единица в развивающемся сообществе*)
- SOCIETY** 1. общество; сообщество 2. *биол.* социэта (*единица низшего  
ранга внутри ассоциации*) **American Nature Study Society**  
Американское общество природоведения **Asian-Pacific Weed  
Science Society** Общество изучения сорных растений стран  
Азиатско-Тихоокеанского региона **Biological Engineering  
Society** Общество биологической инженерии  
(*Великобритания*) **European Atomic Energy Society**  
Европейское общество ядерной энергетики **International  
Society for Environmental Education** Международное  
общество по природоохранному просвещению **International  
Society of City and Regional Planners** Международное  
общество специалистов по городскому и региональному  
планированию **layer** ~ ярусная социэта, ламинация **National  
Society for Clean Air** Национальное общество борьбы за  
чистоту воздуха (*Великобритания*) **stratum** ~ *см.* **layer** ~  
**World Mariculture Society** Всемирное общество изучения  
проблем марикультуры (*США*)
- SOCIOLOGY** 1. социология 2. изучение биологических сообществ  
**biological** ~ биосоциология **ecological** ~ синэкология **plant** ~  
фитоценология; геоботаника **rural** ~ социология сельских  
районов **systematic plant** ~ систематика растительных  
сообществ
- SOD** 1. дерн, дернина; задернованный пласт || одевать дерном, дерновать 2.  
запаханный луг **grass** ~ дернина, дерновина **strip** ~ дерн,  
нарезанный лентами
- SODA** 1. сода, углекислый натрий 2. каустическая сода, гидроксид натрия  
**baking** ~ пищевая сода; двууглекислый натрий

**SODDING** дернование; залужение **solid** ~ сплошное дернование **spot** ~ пятнистое дернование **strip** ~ полосное дернование

**SOD-FORMING** дернообразующий

**SODIUM** натрий, **Na** (*участвует в процессах обмена веществ и поддержания гомеостаза*)

**SODOMINANTS** содоминанты (*преобладающие виды в фитоценозе, напр, клён, акация в дубраве*)

**SOFT 1.** незагрязняющий (*окружающую среду*), безвредный **2.** подверженный биологическому разложению; нестойкий

**SOFTENER** камера, устройство или установка для умягчения воды **cation exchange** ~ станция катионообменного умягчения воды **sodium-zeolite** ~ установка для содовоцеолитового умягчения воды

**SOFTENING 1.** смягчение **2.** умягчение (*воды*) **3. тех.** разупрочнение ~ **of financing** льготное финансирование **age** ~ разупрочнение при старении **base-exchange** ~ катионообменное умягчение **ion-exchange** ~ ионообменное умягчение **lime-soda** ~ известково-содовое умягчение

**SOFTWOOD 1.** мягкая древесина; хвойное дерево **2.** зеленый побег

**SOIL 1.** почва, грунт, земля **2.** почвенный слой; нанос **3.** компост; органическое удобрение **adult** ~ зрелая, нормально развитая почва **agricultural** ~ сельскохозяйственная почва **alkali** ~ солончак; щёлочно-засолённая почва **ancient** ~ реликтовая почва; древняя почва **anthropic** ~ антропогенная почва **arable** ~ пахотная почва, пашня **arid** ~ почва засушливой зоны **ashen-grey** ~ подзол, подзолистая почва **bare** ~ оголенная почва **barren** ~ бедная почва **bioturbic** ~ почва с горизонтами, перемешанными почвенной фауной **bog** ~ торфяно-болотная почва **boldery** ~ завалуненная почва **brown meadow steppe** ~ бурая луговостепная почва **brunizem** ~ брүнизем (*почва прерий*) **buried** ~ погребённая почва, погребенный горизонт почвы **calcareous** ~ карбонатная почва **chestnut** ~ каштановая почва **cinnamnic** ~ коричневая почва **coarse** ~ крупнокомковатая почва **compact {compressed}** ~ уплотненная почва **consolidated** ~ осевшая почва **continuous-cultivated** ~ окультуренная почва **cryogenic** ~ мерзлота, мерзлотная почва **dal** ~ дэльская, песчано-торфяная почва **damaged** ~ повреждённая почва, нарушенная земля **denuded** ~ смытая почва; обнаженный грунт **drift** ~ намывтая, наносная почва **exhausted** ~ истощённая почва **fallow** ~ залежь; залог; перелог **fen** ~ низинное болото **firm** ~ плотная почва, осевшая почва **flooded** ~ затопленная почва, пойменная почва **fossil** ~ см. **ancient** ~ **free** ~ рыхлая почва **gilgai** ~ австрал. почва гильгай,

засоленная полигональная почва **gley** ~ глеевая почва **grey wood** ~ серая почва, лесная почва **halomorphic** ~ засоленная почва **humus-fen** ~ перегнойно-болотная почва низинных болот **immature** ~ слаборазвитая почва **impermeable-непроницаемая почва infested** ~ заражённая [инфицированная] почва **leached** ~ выщелоченная почва **lean** ~ тощая почва **limestone** ~ известняковая почва **loam(y)** ~ суглинистая почва **loess** ~ лёссовая почва **marl** ~ мергелевая почва **meadow** ~ луговая почва **natural** ~ естественная[неокультуренная] почва **night** ~ фекалии; фекальные удобрения **padaung** ~ подзолистая почва грунтового увлажнения **pan** ~ почва с плотным горизонтом **permafrost** ~ многолетнемёрзлый грунт **prairie** ~ (бескарбонатная) почва прерий **pumic** ~ почва вулканического происхождения **red** ~ краснозем **reddish prairie** ~ красноватая почва прерий **rego** ~ регосоль, реговая почва **rhizosphere** ~ почва в прикорневой зоне растений **riverside** ~ пойменная почва **saline [salt-affected]** ~ засоленная почва, солончак **sedimentary** ~ осадочная почва; аллохтонная почва **shallow** ~ маломощная почва **sick** ~ истощенная земля **slik** ~ почва затапливаемых приморских земель, слик **sod** ~ дерновая почва **sodic** ~ натриевая почва **stiff-** грубая почва **swampy** ~ заболоченная почва **szik** ~ шик, засоленная почва, щелочная почва (в *Венгрии*) **tight** ~ плотная почва, непроницаемая почва **transition bog** ~ почва переходных болот под лесом **truncated** ~ эродированная почва (*у которой частично или полностью смыты верхние горизонты*) **unfixed** ~ незакреплённая почва **virgin** ~ целинная почва, целина **warp** ~ намытая почва **yellow podzolic** ~ желтозем

**SOIL-BORNE** передающийся через почву

**SOIL-DEPLETING, soil-exhausting** почвоистощающий

**SOIL-FORMER** почвообразователь, почвообразующий фактор

**SOIL-IMPROVING** почвоулучшающий

**SOILING 1.** видимая порча материала оседающими из воздуха загрязнениями 2. заиление

**SOIL-INHABITING** населяющий почву, обитающий в почве

**SOIL-ORIGIN** почвенного происхождения

**SOLAR** солнечный, солярный

**SOLARIMETER** соляриметр

**SOLE 1.** основание, фундамент 2. подошва, дно

**SOLID 1.** твердое *тело*; *pl* твердые частицы; твёрдые вещества 2. чистый, беспримесный; цельный 3. *pl* сухой остаток, сухие вещества **aerated** ~s взвешенные в воздухе твёрдые частицы, аэрозоли

**biological** ~ активный ил **dissolved** ~s растворённые твердые вещества; плотный остаток **dry suspended** ~s сухой остаток (*полученный в течение одного часа при температуре 103° C*) **float** ~s плавающие твердые вещества **foreign** ~s посторонние механические примеси **mixed liquor total suspended** ~s общее количество взвешенных веществ в смеси сточных вод с активным илом **settleable** ~s вещества, оседающие или всплывающие после отстаивания в течение одного часа **settling** ~s оседающие вещества, оседающие твердые частицы **sewage sludge** ~s твёрдые вещества сточного ила **soluble** ~s растворимые вещества **stack** ~s твердые дымовые частицы **suspended** ~s взвешенные вещества, взвешенные твердые частицы, грубодисперсные примеси, ГДП **total dissolved** ~s общее содержание солей; плотный остаток **total suspended** ~s общее содержание взвешенных веществ **volatile** ~s летучая часть взвешенных веществ

**SOLIDIFICATION** отвердевание, отверждение (отходов) **concrete** ~ заключение отходов в бетоне **low-temperature** ~ низкотемпературное отверждение (*радиоактивных отходов*) **spray** ~ отверждение (отходов) методом распылительной сушки

**SOLIFLUCTION** солифлюкция (*течение грунта*)', солифлюкционный оползень

**SOLUBILIZATION** растворение

**SOLUM** солюм (*часть толщи земной коры, испытывающей влияние климата и растительности*)

**SOLUTE** растворённое вещество

**SOLUTION** 1. раствор; растворение 2. электролит **basic** ~ щелочной раствор **buffer salt** ~ буферный солевой раствор **chemical** ~ раствор реагента **chlorinated** ~ хлорированный раствор **corrosive** ~ коррозионный [агрессивный] раствор **culture** ~ раствор для водных культур, культуральный раствор **detergent** ~ моющий раствор **disinfection** ~ дезинфицирующий раствор **Fehling's** ~ Фелинга реактив **load** ~ меченый раствор **preservative** ~ фиксирующая жидкость **processed-rod** ~ раствор отработавших стержней (*ядерного реактора*) **reference** ~ контрольный раствор, референс-раствор **saturated** ~ насыщенный раствор **spray** ~ раствор для опрыскивания **stock** ~ исходный [маточный] раствор **strong** ~ концентрированный раствор **test** ~ эталонный [стандартный] раствор **tracer** ~ раствор индикатора **wash** ~ промывной раствор **weak** ~ низкоконцентрированный [слабый] раствор

**SOLVENCY** 1. растворяющая способность 2. платежеспособность

**SOLVENT** растворитель || растворяющий **anhydrous** ~ безводный растворитель **commercial** ~ технический растворитель **immiscible** ~ несмешивающийся растворитель **lipid** ~ липидный растворитель, растворитель жиров **volatile** ~ летучий растворитель

**SOMA** *физиол.* сома (тело, за исключением половых клеток)

**SOMITE** *зоол.* сомит, сегмент тела

**SONE** сон (единица громкости)

**SONICATE** обрабатывать ультразвуком

**SONOGRAPHY** двухмерная ультразвуковая эхография; ультразвуковое сканирование

**SOOT** сажа, копать || покрывать(ся) сажой **acid** ~ кислая сажа **fatty** ~ жирная сажа **fuel** ~ топливная сажа, выделяемая при сгорании топлива **oil** ~ см. **fatty** ~

**SOOTBLOWING** продувка сажи (из нагревательных установок бойлера струёй пара или сжатого воздуха)

**SOOTY** покрытый сажой или копотью, закопченный

**SOR** 1. сор, засоленное озеро 2. солончаковая пустошь

**SORDES** грязь; отходы, отбросы

**SORE** рана; язва; нарыв || болезненный; воспаленный

**SORENESS** болезненность, болезненные ощущения

**SORGHUM** *бот.* сорго

**SORORE** физиологический вид

**SORPTION** *хим.* сорбция

**SORREL** щавель

**SORT** сорт, тип; вид; род; класс || сортировать; классифицировать ~ **of habitat** тип местообитания

**SORTING** сортировка; классификация **atom** ~ разделение изотопов

**SOUGH** 1. болотистое место 2. дрена, дренажная канава

**SOUND** 1. звук; шум || издавать звук 2. пролив 3. зонд; шуп || зондировать; испытывать; измерять (*глубину моря эхолотом*) 4, здоровый; крепкий 5. доброкачественный 6. разумный, правильный **anacampitic** ~ отраженный звук, эхо **ecologically** ~ экологическое осмысление **environmentally** ~ экологически обоснованный, приемлемый **plosive** ~ взрывной звук **unwanted** ~s нежелательные звуки, посторонние шумы **wanted** ~s функциональные звуки (в отличие от посторонних шумов)

**SOUNDER** акустический зонд; эхолот **depth [echo]** ~ эхолот **stratospheric** ~ станция зондирования стратосферы

**SOUNDING** измерение [промер] глубины; зондирование **acoustic** ~ акустическое зондирование; эхолотирование **deep seismic** ~ глубинное сейсмическое зондирование **laser depth** ~ лазерная



батиметрия **pilot balloon** ~ зондирование с помощью шаров-пилотов **rocket** ~ ракетное зондирование **upper-air** ~ аэрологическое зондирование

**SOUNDNESS** здоровье

**SOUND-PROOFING** звукоизоляция; устройство звукоизоляции

**SOURCE** 1. источник; основа, начало 2. ключ, родник; исток ~ **of environmental information** источник информации об окружающей среде ~ **of fire** очаг возгорания ~ **of hazard** источник опасности ~ **of pollution** источник загрязнения ~ **of river** исток, верховье реки **area** ~ 1. совокупность слабых источников загрязнения, рассредоточенных по большой площади 2. небольшой источник загрязнения (*напр, транспортное средство*) **distributed** ~ 1. рассредоточенный источник 2. источник поверхностного стока **earthquake** ~ очаг землетрясения **emission [emitting]** ~ источник загрязнения воздуха; источник выброса (*промышленное предприятие*) **figitive pollutant** ~ случайный источник загрязнения **indirect pollution** ~ косвенный источник загрязнения (*здания и сооружения, привлекающие подвижные источники загрязнения: аэропорты, места стоянок автомашин и т.п.*) **land-based** ~ **of pollution** источник загрязнения моря с суши **line pollution** ~ линейный источник загрязнения (*улица, ряд дымовых труб, взлётно-посадочная полоса и т.п.*) **man-made** ~ техногенный источник (*загрязнения*) **maritime pollution** ~ морской источник загрязнения (*напр, нефтяной разлив*) **mobile pollution** ~ передвижной источник загрязнения (*напр, автотранспорт*) **nonconventional power** ~s нетрадиционные источники энергии **nonpolluting** ~ **of energy** источник энергии, не загрязняющий среду **point** ~ амер. стационарный источник загрязнения (*обычно промышленные предприятия*), pl точечные источники (*загрязнения*) **radiation** ~ источник радиации, излучения **radioactive** ~ радиоактивный источник **single** ~ одиночный источник (*напр, выбросов*) **stationary pollution** ~ стационарный источник загрязнения (*обычно промышленные предприятия*) **surface** ~ поверхностный (водный) источник **transportation pollution** ~ транспортный источник загрязнения **ultimate** ~ основной источник (*напр, углерода в почве*) **unconventional** ~ нетрадиционный источник (*напр, воды или энергии*) **underground** ~ подземный (водный) источник **water** ~ водный источник, водоисточник, pl водные ресурсы **water supply** ~ источник водоснабжения

**SOUTHERNWOOD** полынь лечебная

**SOWING** сев, посев || посевной

**SPA** минеральный источник

**SPACE 1.** пространство; место; площадь || размещать 2. космос, космическое пространство 3. интервал, промежуток (*напр времени*) **admission** ~ объем наполнения **air** ~ 1. воздушное пространство 2. прослойка воздуха **behaviour** ~ *этол.* поведенческое пространство **capillary pore** ~ объем капиллярных пор **cleared** ~ вырубленный участок леса **danger** ~ зона опасности **dead** ~ 1. мёртвое пространство; застойная зона 2. пространство, занятое оборудованием **habitable** ~ пригодная для жилья территория **isolation** ~ полоса отчуждения **living** ~ жизненное пространство **outer** ~ космическое пространство **pore** ~ поровое пространство (в *почве*)

**SPACECRAFT** космический аппарат, КА **decayed** ~ КА, прекративший существование на орбите **disabled** ~ терпящий бедствие КА **fission** ~ КА с ядерным ракетным двигателем

**SPACING 1.** расстояние; интервал; промежуток 2. размещение на определенном расстоянии; расстановка **aircraft** ~ эшелонирование полетов воздушных судов **intergroup** ~ *этол.* пространственные отношения между группами

**SPADGER** домовый воробей

**SPALLING** выкрашивание, растрескивание, откалывание (*твёрдой поверхности*)

**SPAN 1.** интервал, период (*времени*) 1. пролет (*моста; линии передачи*) **life** ~ 1. продолжительность жизни; предельный возраст 2. срок работоспособности (*оборудования*)

**SPARENES** изреженность (*растений*)

**SPARK** искра; вспышка

**SPARROW 1.** воробей 2. мелкая птица

**SPARSE 1.** редкий, скудный (*о растительности*) 2. рассеянный (*о распределении вида*)

**SPAT** спат, шпат, устричная молодь

**SPATE 1.** наводнение; внезапный разлив реки 2. ливень || лить (*о дожде*)

**SPATTERING** разбрызгивание; рассеивание

**SPAWN 1.** икра || метать икру, нереститься 2. потомство || зарождаться; порождать; плодиться 3. мальки 4. мицелий, грибница

**SPAWNER** нерестящаяся особь

**SPAY 1.** овариэктомированная самка 2. овариэктомия, удаление яичников (*у самок*) || удалять яичники

**SPEARMINT** *бот.* мята

**SPECIATION** видообразование **by distance** ~ видообразование вследствие пространственной разобщенности **explosive** ~ *биол.* "взрывное" видообразование, быстрое образование новых

видов

**SPECIES 1.** вид, разновидность 2. биол. вид 3. изотопы **abundant** ~ вид с высокой численностью особей **accessory** ~ сопутствующий вид **adventitious** ~ занесённый вид **aggressive** ~ внедряющийся вид **allochthonous** ~ *см. introduced* ~ **associated** ~ *см. accessory* ~ **atomic** ~ род [тип, вид] атома, характеризующийся массой, атомным номером и энергией **bridging** ~ переходный вид **causal** ~ случайный вид **characteristic** ~ характерный вид **clonal** ~ **s** клональные виды **commercial** ~ **1.** промысловый вид (*животных*) 2. коммерческая порода (*деревьев*) **common [conventional]** ~ обычный вид; фоновый вид (*наиболее распространённый вид*) **cosmopolitan** ~ повсеместно распространённый вид **crypting** ~ криптический (скрытый) вид **cumulative** ~ кумулятивное [суммарное] число видов **dangerous** ~ вид, находящийся под угрозой исчезновения **decreasing** ~ сокращающийся вид **degenerate** ~ вырождающийся вид **deleted** ~ исчезнувший [вымерший] вид; реликтовый вид **demoid** ~ вид, богатый формами **denizen** ~ первоначально интродуцированный и вошедший во флору вид **depleted** ~ истощенный вид **diminishing** ~ убывающий вид **dispersed** ~ распространённый вид; распыленный вид **domesticated** ~ domestцированный вид **ecological** ~ экологический вид (*конечное множество организмов, замкнутых отношением успешного воспроизводства потомства и условиями среды*) **endangered** ~ исчезающий вид (*находящийся под угрозой исчезновения, занесённый в Красную книгу*) **endemic** ~ эндемичный вид **exclusive** ~ верный вид (*приуроченный к одному определённом сообществу*) **exotic** ~ экзотический вид (*вид, привезённый из другой страны*) **extinct** ~ исчезнувший [вымерший] вид **fissionable** ~ делящиеся изотопы **good** ~ полноценный вид **hardy-shrub** ~ древесно-кустарниковые породы **incidental** ~ случайный вид **indicator** ~ индикаторный вид, вид-индикатор (*чувствительный к загрязнению или нарушению микроклимата*) **indifferent** ~ индифферентный вид (*плотность которого одинакова в различных сообществах и мало колеблется*) **indigenous** ~ *см. local* ~ **introduced** ~ занесенный [аллохтонный] вид **invading** ~ вид-колонист, вид-заселенец **key** ~ ключевой вид **local** ~ туземный [аборигенный, местный] вид **migratory** ~ мигрирующий вид **native** ~ *см. local* ~ **nonexploited** ~ непромысловый вид **overexploited** ~ чрезмерно эксплуатируемый вид **particular** ~ отдельный вид **pioneering** ~ пионерный вид (*вид растений, первым*

заселяющий свободные участки) **rare** ~ реликтовый вид (общемировая численность которого очень мала, но не требующий специальных мер по его охране) **representative** ~ вид-представитель (в систематической группе) **restored** ~ восстановленный биологический вид (ранее относившийся к категории исчезающих, однако численность которого доведена до уровня, гарантирующего сохранение популяции) **same** ~ особи одного вида **secondary** ~ второстепенный вид **sibling** ~ виды-двойники **strange** ~ вид, чуждый данному сообществу **strictly protected** ~ особо [строго] охраняемый вид **subordinate** ~ подчиненный вид **temperate** ~ вид, приспособленный к умеренному климату **terrestrial host** ~ сухопутные вирусоносители **threatened [vanishing]** ~ см **endangered** ~ **tramp** ~ занесённый вид **tree** ~ древесная порода **vulnerable** ~ уязвимый [ранимый] вид (с 10% вероятности вымереть за 100 лет) **wide-ranging** ~ далеко мигрирующий вид, широкораспространенный вид **wildlife** ~ дикий вид

**SPECIFICATION 1.** спецификация 2. pl технические условия; стандарты **environmental** ~ характеристика условий окружающей среды **failure** ~ классификация видов отказов **food ~s** технические условия на пищевые продукты **process ~s** требования к технологии **standard ~s** технические условия; требования нормы **technical ~s** технические требования [условия]

**SPECIFICITY** специфичность; ограниченность **host** ~ специфичность паразитов в отношении хозяев **type** ~ типоспецифичность

**SPECIMEN 1.** образец; проба; препарат 2. экземпляр; особь **biological ~s** биологические образцы (органы, ткани, жидкости, продукты секретиции и экскреции и пр.) **biomedical ~s** медико-биологические [биомедицинские] объекты или образцы **biopsy** ~ 1. взятие биоптата 2. биопсийный материал 3. биоптат (фрагмент ткани живого организма, взятый для исследования) **bore** ~ образец (грунта), взятый буром **check** ~ контрольный образец **decomposed tissue** ~ разложившаяся проба ткани **live** ~ живой организм **morbid** ~ патологоанатомический препарат **tissue** ~ препарат ткани, гистологический препарат

**SPECTROPHOTOMETER: continuous** ~ проточный спектрофотометр **microplate scanning** ~ сканирующий спектрофотометр для чтения планшетов

**SPECTROPHOTOMETRY** спектрофотометрия (измерение концентрации загрязняющих веществ в воздухе) **absorption** ~ абсорбционная спектрофотометрия **emission** ~ эмиссионная спектрофотометрия **infrared** ~ инфракрасная

спектрофотометрия

**SPECTRUM** 1. спектр, диапазон 2. *физ.* спектр; спектральная характеристика **absorption** ~ воспринимаемая [усваиваемая] растениями часть светового спектра; спектр поглощения **action** ~ действующий [активный] спектр (*напр, ультрафиолетовой радиации ~ относительная эффективность воздействия излучения на отдельные биологические процессы*) **antimicrobial** ~ спектр антимикробного действия **audible** ~ спектр слышимых звуковых частот **broad** ~ широкий спектр (*действия*) **emission** ~ спектр испускания *или* излучения **life form** ~ биологический спектр **normal** ~ спектр жизненных форм **power** ~ 1. энергетический спектр 2. спектр мощности **service load** ~ диапазон эксплуатационных нагрузок **sound** ~ 1. спектр звуковых частот 2. спектральный состав звука **visible** ~ спектр видимого излучения (*380-1000 нм*)

**SPEED** 1. скорость 2. частота вращения; число оборотов 3. светочувствительность **air** ~ скорость воздушного потока **calm water** ~ скорость на тихой воде **emergency** ~ аварийная скорость, самый полный ход **gust peak** ~ максимальная скорость порыва ветра **propagation** ~ скорость распространения **sonic** ~ скорость звука **wind** ~ скорость ветра **working** ~ рабочая скорость; эксплуатационная скорость

**SPEEDWELL** *бот.* вероника **drug [official]** ~ вероника лекарственная

**SPELAEAN** пещерный, живущий в пещере

**SPELEOBIOS** пещерные организмы

**SPELL** 1. промежуток времени, период 2. приступ (*болезни*) **cold** ~ холодный период; заморозок **dry** ~ засуха, сухой период **rain** ~ дождливый период

**SPENDING** затраты, расходы **government** ~ **on ecology** государственные расходы на охрану природы

**SPERM** 1. сперма, семя 2. сперматозоид **active** ~ активные сперматозоиды **insemination** ~ сперма для искусственного осеменения

**SPERMAPHYTE** *см.* **sperm atophyte**

**SPERMATIZE** оплодотворять, осеменять

**SPERMATOPHYTE** семенное [цветковое] растение

**SPERMATOZOICIDE** средство, убивающее сперматозоидов || убивающий сперматозоидов

**SPHACELATED** 1. сгнивший, разложившийся 2. омертвевший; усохший, увядший

**SPHAGNICOLE** организм, обитающий в сфагнуме

**SPHAGNIOPRATUM** сфагновое болото

**SPHERE: immunolatex** ~с латексные иммуносферы (*микрoгранулы*,

нагруженные антигенами или антителами) **nature-forming**  
~s природообразующие сферы

**SPHINX** *энт.* бражник

**SPICEBUSH** бензойное дерево

**SPICULATE** колючий; покрытый шипами, заостренный

**SPIDER** паук; *pl* паукообразные **wolf** ~ тарантул

**SPIKE** острый выступ; шип; остриё; игла

**SPIKENARD** *бот.* аралия

**SPILL** 1. разлив 2. поток; ливень 3. падение 4. перелив (*через плотину*) ||  
разливаться ~ **from power plant** транзитный сброс через  
гидроагрегаты ГЭС ~ **of industrial chemicals** выбросы  
промышленных химических соединений **accidental** ~  
аварийный [случайный] разлив (*загрязнителей*) **acute**  
**[hazardous]** ~ разлив ядовитого *или* опасного вещества **marine**  
**oil** ~ загрязнение моря нефтепродуктами **surplus water** ~  
транзитный сброс избытка воды; объем транзитного сброса

**SPILLGUARD** плавучее боковое ограждение "спилгард" (*для*  
*предотвращения распространения нефтяного разлива*)

**SPILLOVER** перепускной трубопровод

**SPILLWAY** 1. водосброс; водослив 2. водосбросное сооружение;  
водосливная плотина **auxiliary** ~ 1. катастрофический  
водослив 2. береговой водосбросный канал **barrage-type** ~  
низконапорная водосливная плотина с запорами **gated** ~  
регулируемый водослив; водослив с затворами **open** ~ 1.  
открытый (поверхностный) водосброс 2. открытый водослив  
**submerged** ~ подтопленный водослив **trash** ~ отверстие  
(*водосливной плотины*) для сброса плавающего мусора **waste-**  
**water** ~ холостой водослив

**SPINOSE** колючий, покрытый колючками

**SPIRAEA** *бот.* спирея, таволга

**SPIRIT** спирт; этиловый спирт; алкоголь; спиртной напиток **wood** ~  
метиловый [древесный] спирт

**SPIROCHETALYTIC** спирохетолитический, разрушающий спирохеты

**SPIT** 1. намывная коса; намывной мыс; бар 2. мелкий дождь; мелкий снег  
3. слюна, слюноподобное выделение

**SPITTER** 1. годовалый олень 2. приспособление для группового зажигания  
огнепроводных шнуров

**SPLASH** всплеск ~ **of mutations** всплеск мутационной активности

**SPLITTING** 1. расщепление; расслаивание; диссоциация 2. деление пробы  
(*при обогащении*)

**SPOIL** вынутый грунт, отвал породы **dredge** ~ пульпа (*извлечённая при*  
*углублении водоема*) **phytotoxic** ~ грунт, токсичный для  
растений **strip mine** ~s угольные отвалы, терриконы

**SPOILAGE** 1. порча 2. испорченный продукт; брак **putrefactive** ~ гнилостная порча

**SPONGY** 1. губчатый 2. топкий, болотистый

**SPONTANEOUS** 1. спонтанный, самопроизвольный 2. дикий, дикорастущий

**SPOONWORT** бот. ложечница лекарственная

**SPORADOPHYTIUM** биол. открытое сообщество

**SPORE** бот. спора **dormant** ~ покоящаяся спора **free moving** ~ блуждающая спора

**SPORICIDE** спороцид (*общее наименование препаратов для уничтожения спор*)

**SPORIFEROUS** спорообразующий; спороносный

**SPORIPAROUS** размножающийся спорами

**SPOROCYTE** материнская клетка споры

**SPOROMYCOSIS** споромикоз (*поражение лёгких патогенным грибом*)

**SPOT** 1. пятно || покрываться пятнами 2. мутация 3. *фит.* пятнистость (*листьев*) **accidental** ~ случайная мутация **dead** ~s грязевые отложения на фильтре, не удаляемые промывкой **hot** ~ 1. природный очаг (*заболевания*) 2. "горячая точка" (1. *экологически неблагоприятная территория* 2. *участок скопления мутаций на генетической карте*) 3. очаг коррозионного поражения 4. точечный ожог **leaf** ~ пятнистость листьев (*вызываемая многочисленными видами спор*) **ring** ~ кольцевая пятнистость

**SPOTTER** *амер.* наблюдатель **community** ~ общественный наблюдатель (*напр, службы охраны природы, эпиднадзора*)

**SPOUSE** 1. супруг; супруга 2. *pl* супружеская чета

**SPOUT** 1. лоток, желоб; труба 2. бить струёй; литься потоком; изливаться 3. смерч ~ **of tornado** воронка смерча **sand** ~ песчаный смерч

**SPOUTING** 1. самоизливание (*воды*) 2. ливневый лоток, ливнеотвод; ливневая канализация

**SPRAWL** беспорядочный рост (*застройки и т. п.*) **urban** ~ неуправляемый рост городов

**SPRAWLING** 1. разросшийся, раскидистый (*о растении*) 2. развивающийся беспорядочно

**SPRAY** 1. распыленный [разбрызгиваемый] раствор || распылять, разбрызгивать 2. факел выброса; факел распыления 3. струя 4. ветка; побег **basal** ~ раствор для основного опрыскивания **deodorant** ~ аэрозольный дезодорант **herbicidal** ~ гербицидный раствор для опрыскивания **mist** ~ распыленная жидкость; аэрозоль **pesticide** ~ распыление пестицидов **water-emulsion** ~ водная эмульсия (*ядохимикатов*) для опрыскивания

**SPRAYER** распылитель, разбрызгиватель; опрыскиватель **knapsack** ~ ранцевый опрыскиватель **microdrop [micron, mist]** ~ мелкокапельный опрыскиватель **sulfurator** ~ машина для опыления серой

**SPRAYER-DUSTER** опрыскиватель-опыливатель

**SPRAYING** 1. опрыскивание, разбрызгивание 2. опыление; распыление **aerial [air]** ~ опрыскивание с воздуха; воздушное опыление **blanket** ~ сплошное опыление **custom** ~ опрыскивание (ядохимикатами) по контракту **flame** ~ огневая культивация **indoor** ~ опрыскивание внутри помещения **insecticide** ~ опрыскивание инсектицидом **land** ~ удаление сточных вод на почву **local** ~ направленное опрыскивание **weed control** ~ опрыскивание (*гербицидами*) сорняков

**SPREAD** 1. распространение || распространять(ся), расти 2. протяженность, протяжение || протянуться (*напр, о пустыне*) 3. равномерно распределять по поверхности; разбрасывать 4. крупный земельный участок **-of diseases** распространение болезней **blood** ~ распространение с кровью, гематогенная диссеминация **urban air** ~ распространение загрязненного воздуха городов на пригороды

**SPREADER** 1. разбрасыватель (*напр, удобрений, ядохимикатов*) 2. распределитель; распределительный трубопровод 4. переносчик болезни **bait** ~ разбрасыватель отравленных приманок **sand** ~ пескоразбрасыватель **twin-reel** ~ двухроторный разбрасыватель **viral** ~ распространение вируса

**SPREADER-STICKER** адгезивный агент, поверхностно-активное вещество (*добавляемое напр, в раствор пестицидов*)

**SPRIG** ветка, побег

**SPRIGGING** залужение; задернение

**SPRING** 1. источник; ключ, родник 2. весна || весенний 3. молодая поросль **channel** ~ русловый источник **early** ~ начало весны **earth** ~ пучение почвы **fault** ~ сбросовый источник **limestone** ~ известняковый источник **perennial** ~ постоянно действующий источник **salt** ~ солонец, лизунец (*солёный родник*) **silent** ~ безмолвная весна (*как результат применения пестицидов*) **sulfur** ~ серный источник **wild** ~ некаптированный источник

**SPRINGFED** родникового происхождения, питаемый родниками, ключевой

**SPRINKLER** 1. поливально-моечная машина; дождевальная установка 2. система пожаротушения

**SPRINKLING** дождевание, разбрызгивание **sewage** ~ дождевание сточными водами **street** ~ поливка улиц

**SPROUT** 1. росток, побег || давать ростки; распускаться (*о листьях*) 2. *pl*



всходы; рассада; почки

**SPRUCE 1.** ель 2. хвойное дерево

**SPURDOG** колючая акула, катран

**SQUALL** шквал, порывистый ветер с дождем и снегом **frontal** ~ фронтальный шквал **hail** ~ градовый шквал **thick** ~ шквал с градом и снегом **severe line** ~ полоса сильного шквала

**SQUATTER** скваттер (*1. самовольный поселенец 2. овцевод*)

**SQUEEZE** сжатие, сжимание; давка || сжимать, сдавливать **slurry** ~ отжим навозной жижи; отжим илового осадка

**SQUIRREL** белка **ground** ~ суслик

**STAB 1.** укол || укалывать; делать инъекции 2. микробная культура для инъекции

**STABILITY 1.** стабильность, устойчивость; состояние устойчивого равновесия 2. *тех.* прочность; стойкость ~ **of plant community** постоянство фитоценозов **acid** ~ кислотостойкость **atmospheric** ~ устойчивость атмосферы **critical** ~ предел устойчивости **ecosystem** ~ стабильность экосистемы **environmental** ~ устойчивость к воздействиям окружающей среды **feedback** ~ устойчивость, создаваемая обратной связью **landscape** ~ стабильность ландшафта (*сохранение структурной и экологической целостности под воздействием антропогенных факторов*) **mutagene** ~ мутагенная стабильность **nuclear** ~ стабильность ядерного реактора **null** ~ абсолютная устойчивость; абсолютная стабильность **pulse** ~ импульсная стабильность (*обеспеченная постоянством колебаний условий среды, напр приливами и отливами, сменой дня и ночи и т.п.*) **slope** ~ устойчивость склонов **weather** ~ устойчивость погоды

**STABILIZATION 1.** укрепление фундамента 2. стабилизация (*1. усреднение состава сточных вод 2. обработка воды для предотвращения накипеобразования*) ~ **of dumps** стабилизация породных отвалов **bank** ~ укрепление берегов **contact** ~ контактная стабилизация **landfill** ~ стабилизация грунтовой засыпкой мусорной свалки **sand** ~ закрепление песков **soil** ~ противозерозионная обработка почвы; закрепление грунта

**STABILIZER 1.** стабилизатор 2. *почв* структурообразователь, структуратор 3. антикоагулянт; антикоррозионная присадка **beach** ~ 1. блок для защиты пляжа от размыва 2. волнолом **grain** ~ кондиционер для зерна

**STABLE 1.** стабильный, устойчивый, постоянный 2. закрепленный (*о песке, дюне*) **metabolically** ~ *физиол.* метаболически инертный

**STACK 1.** дымовая труба; ряд дымовых труб 2. выхлопной патрубок, выхлопная труба 3. градирня **blow-down** ~ аварийная

вытяжная труба **chimney** ~ дымоход; дымовая труба **exhaust** ~ выхлопной патрубок, выхлопная труба **muck** ~ отвал породы **natural-draft** ~ дымовая труба с естественной тягой **oil** ~ дымовая труба мазутной топки **stub** ~ короткая дымовая труба

**STACKING** упаковка контейнеров с радиоактивными отходами

**STAFF** 1. персонал 2. опора, основа ~ **of life** источник жизни, хлеб **maintenance** ~ обслуживающий (технический) персонал **quality control** ~ персонал службы технического контроля **sea** ~ морская капуста

**STAGE** 1. стадия, фаза, этап; период 2. уровень; этаж, ярус ~ **of invasion** *инф.* период инвазии, период внедрения ~ **of latency** латентный [скрытый] период **bankful** ~ уровень воды, при котором русло целиком заполнено водой **cumulus** ~ **of thunderstorm** начальная стадия грозы **developmental** ~ стадия роста *или* развития **dormant** ~ период покоя **fabricable** ~ стадия годности к переработке **lake** ~ уровень воды в озере **larval** ~ личиночная стадия насекомого **leafing** ~ фаза распускания листьев **life history** ~ стадия развития (*индивидуума*) **lowest recorded** ~ наинизший наблюдаемый уровень (*воды в русле*) **peak** ~ максимальный паводковый уровень **phenological** ~ фенологическая фаза **pioneer** ~ 1. стадия зарастания обнаженного субстрата (*почвы*) 2. ранняя фаза **reclamation** ~ период освоения (*земель*) **serai** *биол.* ~ сукцессионная фаза (*фаза последовательного развития климаксного сообщества*) **solid** ~ твёрдое состояние, твердая фаза (*вещества*) **start-up** ~ период пуска (*в эксплуатацию*) **transition** ~ переходная стадия **warning** ~ угрожающий уровень (*при паводке, загрязнении и т. п.*) **water** ~ уровень воды **young-см. pioneer**~

**STAGGER** 1. *вет.* шотландский клещевой энцефалит, ценуроз (*овец*) 2. кессонная болезнь

**STAGNANT** неподвижный, инертный, застойный (*о воздухе*), стоячий (*о воде*)

**STAGNICOLOUS** обитающий в стоячей воде

**STAGNOPLANKTON** стагнопланктон, планктон стоячих вод

**STAIN** 1. краситель || красить, окрашивать 2. окраска 3. пятно **acid-fast** ~ краска для прокрашивания кислотоустойчивых бактерий **dead-alive** ~ дифференциальная окраска живых и мёртвых сперматозоидов **tester** ~ краситель-индикатор, краситель-тестер

**STAINING** 1. окрашивание 2. коррозия, ржавление **fluorescent antibody** ~ окрашивание флюоресцирующими антителами **Gram** ~ *микр.* окрашивание по методу Грама **section** ~ окрашивание

(гистологических) срезов

**STALING** *бтх.* изменение среды обитания продуктами жизнедеятельности организмов

**STALK** фабричная [заводская] труба

**STAMPEDE** 1. паническое массовое бегство || обращаться в бегство 2. стихийное массовое движение (*животных*)

**STAMPING-OUT** полный санитарный убой животных

**STAND** 1. неподвижное состояние 2. насаждение; древостой 3. урожай на корню 4. улей 5. испытательный стенд 6. продолжительность стояния (*высокого или низкого уровня воды*) ~ **of vegetation** участок растительности; травостой **closed** ~ густое лесонасаждение (*смыкающееся кронами*) **even-aged** ~ одновозрастное насаждение **forest** ~ лесонасаждение, лесопосадка, древостой **gappy** ~ насаждение с просветами **grass** ~ *см.* ~ **of vegetation long boled** ~ высокоствольный лес **mixed forest** ~ смешанное лесонасаждение (*лесонасаждение, в котором несколько видов деревьев*) **multiaged** ~ разновозрастный древостой **over-matured** ~ перестойное насаждение **principal** ~ господствующее насаждение **pure forest** ~ чистое лесонасаждение (*лесонасаждение, в котором доминируют деревья одного вида*) **securing** ~ защитное насаждение **stock** ~ стойбище **thin** ~ разреженное насаждение; редкий травостой **timber** ~ *см.* **forest** ~ **virgin** ~ девственный древостой

**STANDARD** стандарт; норма || стандартный; нормативный, образец, уровень; критерий ~ **of comparison** эталон ~ **of ecological consciousness** уровень экологического сознания ~ **of performance** технические условия на работу установки, регламентирующие выброс загрязняющих веществ ~s **and Recommended Practices** Технический регламент (*основной документ Всемирной метеорологической организации*) ~s **of water protection** нормативы охраны вод **air-emission** ~s нормы выбросов (*загрязняющих веществ*) в атмосферу **air quality** ~s стандарты качества воздуха (уровень загрязнения объектов окружающей среды, регулируемый нормативными документами) **ambient** ~ стандарт качества окружающей среды (*максимально допустимый уровень определённого вида загрязнения*) **ambient air (quality)** ~ стандарт качества окружающего воздуха **American 3-A** ~ американский санитарный стандарт **antipollution** ~s 1. нормы допустимых загрязнений 2. предельно допустимые концентрации **arbitrary** ~ необязательный стандарт **bathing water** ~ стандарт качества воды в зонах для купания **categorical pretreatment** ~s нормы

на предочистку сточных вод для различных отраслей промышленности **conservation** ~ стандарт использования земель и противоэрозионных мероприятий **content** ~ стандарт на содержание примесей и включений (*напр, на количество серы в нефти*) **decent** ~ **of life** средний уровень жизни **discharge** ~s 1. нормы удаления (*твердых отходов*) 2. стандарты качества отводимых сточных вод **drinking-water** ~ стандарт качества питьевой воды **ecological** ~s экологические нормы **effluent** ~ норма сброса загрязнённого стока; pl стандарты качества сбрасываемых [отводимых] сточных вод **emission** ~ норма выброса (*газообразных отходов*), норма содержания токсичных веществ в отработавших газах **enforceable environmental** ~s реально выполнимые экологические стандарты; приемлемые нормы по охране окружающей среды **environmental** ~s экологические нормы (*набор технических требований для предотвращения негативных воздействий на человека и природные ресурсы, вызванных загрязнением окружающей среды*) **environmental management** ~s стандарты экологически ориентированного управления **exhaust gases** ~s нормы содержания токсичных веществ в отработавших газах **federal** ~ *амер.* федеральный [государственный] стандарт **fundamental** ~ основной эталон; эталон единицы основной физической величины **health** ~s гигиенические нормы **hygiene** ~s **of household** гигиенические нормы для жилища **industrial safety** ~s правила техники безопасности в промышленности **input** ~s технологические нормы исходных компонентов **living** ~ жизненный уровень **mandatory** ~ обязательный стандарт **minimum purity** ~ минимальный стандарт качества (*напр воды*) **new source performance** ~s (NSPS) стандарты выбросов для нового оборудования, СВНО (*основаны на наилучших природоохранных технологиях*) **nutritional** ~ нормы питания **opacity** ~ стандарт мутности (воды) **parking** ~ норма площади для автостоянки **participate** ~ норма содержания твердых частиц (в *дымовых газах*) **permit** ~s условия выдачи разрешения на водопользование (*США*) **pollution** ~ допустимая норма загрязнения (*окружающей среды*) **potable water** ~ стандарт качества питьевой воды **primary health protection** ~s основные здравоохранительные нормы **primary protection** ~ первичная норма защиты (*окружающей среды*) **production-based** ~s стандарты качества сточных вод, основанные на применяемой технологии **radiation** ~ допустимая доза облучения **radiation protection (radiation**

**safety**] ~s нормы радиационной безопасности **reasonable** ~ of **nutrition** нормы рационального питания **receiving water** ~s стандарты качества воды объекта, принимающего сточные воды **rigid decontamination** ~s жёсткие стандарты [требования] обеззараживания **safe minimum** ~ безопасная минимальная норма (*напр, площади среды обитания, которую надо сохранить для выживания вида, сообщества, экосистемы*) **sludge application** ~ стандарт на использование осадка сточных вод в качестве удобрения **stream (water)** ~s стандарты качества воды в водотоке **toxic [toxicity]** ~ 1. стандарт на сброс токсичных стоков 2. допустимая норма токсичности (*отработавших газов*) **uniform emission** ~s унифицированные нормы выбросов (*загрязняющих веществ*) **watercourse** ~ норматив качества воды в водотоке **water (quality)** ~ стандарт качества воды

**STANDARDIZATION** 1. стандартизация; приведение в соответствие со стандартом 2. нормирование 3. поверка; калибровка; градуировка 4. аттестация

**STANDARDIZED** стандартизированный; унифицированный; выровненный

**STAND-CLIMATE** микроклимат насаждения

**STAND-STILL** остановка, бездействие, застой

**STANK** 1. резервуар 2. *шотл.* небольшая запруда

**STAPLE** 1. основной продукт питания в регионе 2. основной производственный продукт региона

**STARCH** крахмал; гликоген

**STARFISH** морская звезда

**STARLING** 1. водорез, волнорез; ледорез 2. скворец

**STARVATION** 1. голодание; голод 2. голодная смерть **nitrogen** ~ азотное голодание (*растении*) **oxygen** ~ дефицит кислорода, кислородное голодание **protein** ~ белковое голодание

**STARVE** 1. страдать от голода; умирать от истощения 2. лишать пищи

**STARWEED** *бот.* звездчатка

**STASIGENESIS** *биол.* стазигенез (*стабилизирование типов и форм организации в процессе эволюции*)

**STASIS** 1. *мед.* стаз, закупорка, застой 2. остановка [задержка] роста

**STASIUM** сообщество пруда

**STASSANIZATION** стассанизация (*метод тепловой обработки молока*)

**STATE** 1. состояние, положение 2. структура, фаза, форма ~ **of environment** состояние окружающей среды ~ **of the sea** состояние моря **admissible** ~ допустимое состояние **balanced** ~ состояние равновесия, сбалансированное состояние **baroclinic** ~ бароклинное состояние **carrier** ~ (бактерио)носительство **climax** ~ климаксное [зрелое] состояние (*напр, биогеоценоза*)

**diseased** ~ болезненное состояние **dormant** ~ состояние покоя; период спячки **equilibrium** ~ равновесное состояние **febrile** ~ лихорадочное состояние **imperfect** ~ несовершенная стадия (*грибов*) **marginal** ~ предельное состояние **mature** ~ см. **climax** ~ **mental** ~ психическое состояние; уровень умственного развития **steady** ~ устойчивое состояние (*напр, экосистемы*), динамическое равновесие **stress(ed)** ~ напряжённое состояние **successional** ~ стадия сукцессии **unhygienic** ~ антисанитарное состояние; антисанитарные условия **unsteady** ~ нестабильное [неустойчивое] состояние **virgin** ~ исходное состояние (*системы*) **virus-transformed** ~ состояние, трансформированное вирусом **water** ~ состояние воды **zero-gravity** ~ состояние невесомости

**STATE-CHANGE** биом. смена состояний

**STATEMENT 1.** заявление 2. отчет; бюллетень (*напр, о состоянии окружающей среды*) ~ **of resource requirements** отчет о потребностях в ресурсах; заявка на потребности в ресурсах **approbation** ~ акт апробации, акт испытаний **draft environmental impact** ~ проектный расчет воздействий на окружающую среду **environmental impact** ~ заключение о воздействии проекта на окружающую среду

**STATICS 1.** статика; статические свойства 2. помехи электростатического происхождения **reactor** ~ статика ядерного реактора

**STATION 1.** пункт, пост, станция 2. биол. станция (*временное местообитание популяции*) 3. электростанция **aeronautical meteorological** ~ авиационно-метеорологическая станция, авиационная метеостанция **agrobiological** ~ агробиологическая станция **Arctic research laboratory ice** ~ арктическая ледовая исследовательская лаборатория **Arctic weather reporting** ~ арктическая метеорологическая станция **astronaut-inhabited space** ~ пилотируемая орбитальная станция **avalanche** ~ снеголавинная станция **background (monitoring)** ~ 1. фоновая станция мониторинга, станция контроля за фоновым загрязнением 2. периферийная станция (*системы мониторинга*) **base weather** ~ базовая метеорологическая станция **benchmark** ~ станция реперного бассейна (*системы мониторинга*) **breeding** ~ селекционная станция **coal-powered** ~ станция работающая на угле **decade glacier** ~ станция наблюдения за ледником, работающая по программе Международного гидрологического десятилетия **deorbited** ~ сошедшая с орбиты космическая станция **experimental** ~ станция экспериментального бассейна (*системы мониторинга*) **Geld** ~ станция анализа проб **fire**

**weather** ~ пожарно-метеорологическая станция **floating ocean research and development** ~ плавучая океанографическая научноисследовательская станция **forest fire** ~ лесная [пожарно-химическая] станция **gas** ~ автозаправочная станция, АЭС, бензоколонка (в США) **gauging** ~ водомерный пост; гидрометрический пост **global observation** ~ станция глобальной системы наблюдений **high Arctic weather** ~ высокоширотная арктическая метеорологическая станция **high-level** ~ горная станция **impact** ~ станция мониторинга, расположенная в районе загрязнения **intermediate** ~ промежуточная станция (*мониторинга*) **lift** ~ насосная станция канализационной системы **long-range Arctic measurement** ~ долговременная высокоширотная наблюдательная станция **lookout** ~ наблюдательная станция, наблюдательный пункт **manned open sea experimentation** ~ обитаемая станция биологических наблюдений в открытом море **meteorological** ~ метеорологический пост, метеорологическая станция **moonbounce** ~ станция для связи через Луну (*поверхность которой используется в качестве ретранслятора*) **multiparameter** ~ станция контроля нескольких показателей качества воды **observation** ~ пункт наблюдения **ocean data** ~ океанская станция сбора данных **petrol (filling)** ~ бензозаправочная станция (*в Великобритании*) **public comfort** ~ общественная уборная **pumped-storage** ~ гидроаккумулирующая электростанция, ГАЭС **pumping** ~ насосная станция **radiowind** ~ станция радиовеетрового зондирования **rain-gauge** ~ дождемерная станция **reclamation** ~ станция регенерации (*сточных вод*) **remote monitoring** ~ станция дистанционного мониторинга **representative** ~ репрезентативная станция (*системы мониторинга*) **rescue** ~ горноспасательная станция **run-of-river (power)** ~ ГЭС, работающая в естественном режиме реки **sampling** ~ станция отбора проб (*воды, воздуха*) **satellite solar power** ~ спутниковая солнечная электростанция **sewage lift** ~ станция пепекачки сточных вод **sizeable nuclear power** ~ крупная [промышленная] атомная электростанция **sludge-pumping** ~ станция перекачки осадка **space** ~ межпланетная станция **standard biological** ~ типовая станция биологических наблюдений **stream flow measuring** ~ гидрометрический пост **tidal power** ~ приливная гидроэлектростанция **tributary** ~ станция отбора проб на притоке реки **underground (power)** ~ подземная ГЭС, ГЭС с подземным зданием **upper-air synoptic** ~ аэрологическая станция **vigil** ~ станция (дежурного)

- бассейна (*системы мониторинга*) **water** ~ водопроводная станция **water monitoring** ~ станция мониторинга качества воды **water quality sampling** ~ станция отбора проб воды **water treatment** ~ водоочистная станция **weather** ~ *см.* **meteorological** ~ **wind power** ~ ветроэлектрическая станция
- STATISTICS** статистика **accident** ~ статистика несчастных случаев **birth** ~ статистика рождаемости **death** ~ *см.* **mortality** ~ **demographic** ~ *см.* **population** ~ **environmental** ~ экостатистика **health** ~ статистика здравоохранения **migration** ~ статистика миграции **mortality** ~ статистика смертности **pollution** ~ статистика загрязнения окружающей среды **population [registration]** ~ демографическая статистика (*информация о рождаемости, смертности, браках, разводах*) **sampling** ~ выборочная статистика; статистические методы выборок **sickness** ~ статистика заболеваемости **sufficient** ~ *биом.* репрезентативная [представительная] выборка (*достаточная по объёму для статистической обработки*) **vital** ~ *см.* **population** ~
- STATUS 1.** статус, положение; состояние 2. качество; характеристика 3. содержание, концентрация ~ **of desertification** степень опустынивания ~ **of growth** характер роста ~ **of species** статус вида (*его встречаемость, численность, перспектива сохранения*) **cation** ~ содержание катионов **fat** ~ жирность **fecundity** ~ естественная плодовитость **fertility planning** ~ регулирование рождаемости **immune** ~ иммунный статус, **иммунитет** **light** ~ световой режим **metabolic** ~ состояние обмена веществ, *или* метаболизма **micronutrient** ~ содержание микронутриентов (*питательных микроэлементов*) **mobility** ~ мифация населения **oxidation-reduction** ~ окислительно-восстановительный потенциал, редокс-потенциал **protective** ~ статус охраняемых территорий **reproductive** ~ репродуктивная функция **social** ~ статус в сообществе, ранг (особи) в стаде или стае
- STEADY-STATE 1.** устойчивое состояние 2. стационарная концентрация (*напр, допустимых показателей загрязнителей в водоеме*) ~ **of metabolite** стационарная концентрация метаболита
- STEAM 1.** пар (*водяной*) || обрабатывать паром 2. испарение **geothermal** ~ геотермический пар **spent [waste]** ~ отработанный пар **wet** ~ влажный [холодный] пар
- STEAM-HEATING** паровое отопление
- STEM 1.** стержень 2. стебель; ствол 3. род; племя **black fltn.** ~ черная ножка, пятнистость стеблей (*возбудители ~ грибы*) **green** ~ зелёный стебель, зелёная ветвь **main** ~ главная река; ствол,



основное течение (реки)

**STENCH** вонь, зловоние; смрад

**STENOBIONT** стенобионт (организм, способный существовать в определённых условиях среды, напр, аэроб, анаэроб)

**STENOHALINE** стеногалинный (чувствительный к малым изменениям солёности среды)

**STENOHYDRIC** стеногидрический (приспособленный к узким колебаниям атмосферной влажности)

**STENOMORPHIC** карликовый

**STENOPHAGOUS** стенофагный (характеризующийся узким выбором пищи)

**STENOSYNUSIC** ограниченный в распространении

**STENOTHERMAL** стенотермный (обитающий в узких температурных границах)

**STENOTOPIC** стенотопный, стенохорный (привязанный к одному местообитанию)

**STENOTROPIC** стенотропный (с узкой приспособляемостью к условиям среды)

**STEP** шаг; этап; звено; ступень ~ **in the food transfer** звено в пищевой цепи  
**second** ~ **in mineralization of nitrogen** второй этап в минерализации азота

**STEPPE** степь ~ **with prickly-leaved plants** колючетравная степь **alpine** ~ альпийская степь **boreal** ~ степь бореального пояса **bunchgrass** ~ дерновинно-злаковая степь **desert** ~ пустынная [опустыненная] степь **dwarf semishrub desert-like** ~ полукустарниковая пустынная степь **forb** ~ разнотравная степь **meadow** ~ луговая степь **salt** ~ степь с засоленными почвами **stipa** ~ ковыльная степь **tree** ~ облесённая саванна; степь с одиночными деревьями **true** ~ настоящая [типичная] степь **wermuth** ~ полынная степь **wooded** ~ лесостепь

**STEPPE-HEATH** остепнённая местность

**STEPPIZATION** остепнение

**STERILANT** стерилизующий агент или фактор **soil** ~ почвенный стерилизатор, почвенный фунигант

**STERILE** стерильный, абактериальный

**STERILITY** стерильность (1. отсутствие микроорганизмов 2. бесплодие, инфертильность) **interspecific** ~ межвидовая стерильность

**STERILIZATION** стерилизация (1. обеззараживание, обезвреживание отбросов 2. кастрация) **batch** ~ периодическая стерилизация **bonus** ~ стимулируемая стерилизация (стимуляция деньгами добровольной стерилизации лиц с генетическими болезнями ~ умственной отсталостью, эпилепсией, сахарным диабетом) **cold** ~ холодная стерилизация (облучением или химическим

*способом*) **forced** ~ насильственная стерилизация **high-pressure steam** ~ автоклавирование **high-temperature short-time** ~ высокотемпературная кратковременная стерилизация **intermittent** ~ дробная стерилизация **multistage** ~ многоступенчатая стерилизация **permanent** ~ постоянная стерилизация **radiation** ~ радиационная стерилизация **steam** ~ стерилизация паром **water** ~ обеззараживание воды (*обычно хлорированием*) **X-ray** ~ стерилизация рентгеновским облучением

**STERILIZER** стерилизатор; автоклав **continuous** ~ стерилизатор непрерывного действия **detergent** ~ стерилизатор для обработки моющим средством **flame** ~ плазменный стерилизатор **high-pressure steam** ~ автоклав **hot-air** ~ сухожаровой стерилизатор *или* шкаф **pressure** ~ автоклав **steam** ~ стерилизатор для обработки сухим паром

**STEROID** стероид; стероидный гормон **adaptive** ~s стероиды, участвующие в процессе адаптации организма

**STEWARDSHIP** забота **environmental** ~ забота о состоянии окружающей среды **product** ~ обеспечение экологичности продукции

**STICKY** жаркий, влажный (*о погоде*)

**STILB** стильб (*единица освещённости поверхности*)

**STILL** 1. ректификационная колонна 2. аппарат для получения хлора 3. нулевой [штилевой] ветер **atmospheric** ~ аппарат для перегонки при атмосферном давлении **solar** ~ солнечный опреснитель

**STILLBIRTH** рождение мёртвого плода, мертворождение

**STIMULANT** стимулятор, стимулирующее средство; раздражитель **growth** ~ стимулятор роста; регулятор роста

**STIMULATION** 1. стимуляция 2. возбуждение 3. интенсификация (*добычи*)

**STIMULUS** 1. стимул 2. *физиол* раздражитель 3. управляющее воздействие **conditioned** ~ 1. условный раздражитель 2. фактор кондиционирования среды **environmental** ~ экологический стимул **key** ~ ключевой раздражитель **light** ~ световой раздражитель, световой стимул **sub-threshold** ~ подпороговый раздражитель

**STING** 1. жало || жалить 2. укус, ужаление **insect** ~ укус [ужаление] насекомого

**STINGER** 1. жало 2. жалящее насекомое

**STOCHASTICITY** случайность, вероятность, стохастичность **demographic** ~ непредсказуемость демографических изменений **environmental** ~ 1. вероятность, зависящая от условий среды 2. малые изменения условий среды,

вызывающие со временем изменения в популяции

**STOCK 1.** запас; резерв 2. поголовье; стадо; население (*водоемов*); косяк (*рыб*) 3. группа населения (*род, семья, раса*) 4. биомасса **animal** ~ запас животных (*количество особей данного вида в определённом районе*) **approved** ~ апробированное [проверенное] поголовье **breeding** ~ маточное [племенное] поголовье **commercial** ~ промысловый запас **emergency** ~ аварийный запас **high-grade** ~ высокосортное [высококачественное] сырьё **natural capital** ~ запасы природного капитала **nucleus** ~ прапрародительское поголовье; исходное стадо **nutrient** ~ запас питательных веществ (в *почве*) **planting** ~ посадочный материал, саженцы **seed** ~ семенной фонд; посевные резервы **standing** ~ **of phytoplankton** располагаемая масса фитопланктона (*общее количество фитопланктона в водном объекте*) **surplus** ~ 1. доля популяции сверх необходимой для продолжения вида 2. избыточные запасы **virgin** ~ 1. дистиллят прямой перегонки 2. нефтепродукт, не подвергшийся деструктивной переработке

**STOCKING 1.** заселение (*территории новыми видами животных, растений*), зарыбление (*засадка водоёма рыбой*) 2. концентрация животных на единице площади; нагрузка (*на пастбище*) 3. создание запасов ~ **in population** пополнение популяции ~ **of fish** разведение рыбы

**STOICHIOMETRY** стехиометрия (*количественные отношения, в которых вещества вступают в химические взаимодействия друг с другом*) **refuse** ~ стехиометрия удаления и обработки отходов

**STONE** камень; валун || выкладывать камнем **blue** ~ медный купорос, парижская зелень **bolder** ~ валун **cold** ~ ледяной пласт **hail** ~ градина **island stepping** ~s камни для перехода через ручьи (*для преодоления водных преград сухопутными животными*) **plaster** ~ гипс

**STONYNESS** завалунённость (*процент камней или валунов в почве*)

**STOOL 1.** корень или пень, пускающий новые побеги 2. с.-х. отводок, отросток, побег || пускать побеги

**STOOLING** кущение; кустистость

**STORAGE 1.** накопление, аккумуляирование 2. хранение 3. водохранилище 4. хранилище, склад ~ **of radioactive wastes** хранение радиоактивных отходов **allowable** ~ допускаемое [предельное] наполнение водохранилища **aquifer** ~ естественные запасы подземных вод **artificial** ~ **of groundwater** искусственные запасы подземных вод **away-from-reactor** ~ внестанционное хранилище (*отработавшего ядерного топлива*) **bank** ~ аккумуляирование воды (*руслом реки*) **catchment area** ~

бассейновое регулирование **channel** ~ русловое регулирование стока **conservation** ~ аккумулярование стока для последующего его использования **controlled** ~ регулируемая ёмкость водохранилища **dam** ~ приплотинное водохранилище **dead** ~ мёртвый объём водохранилища **depression** ~ накопление воды во впадинах поверхности земли **detention** ~ противопаводочная ёмкость водохранилища **engineered** ~ оборудованное хранилище (*отработавшего топлива или высокоактивных отходов*) **equalizing** ~ уравнивание качества воды при аккумуляровании **extended** ~ длительное хранение (*напр, проб воды или гидробионтов*) **flood** ~ аккумуляция паводка **flood control** ~ водохранилище для регулирования паводков **groundwater** ~ 1. аккумулярование подземных вод 2. запас подземных вод **in-line [in-sewer]** ~ накопление сточных вод в канализационной сети **interim** ~ временное хранение (*радиоактивных отходов до транспортировки к постоянному месту хранения*) **national waste terminal** ~ национальное хранилище радиационных отходов **nutrient** ~ запас питательных веществ **off-line** ~ аккумулярование сточных вод вне коллектора (*напр, в накопителях ливневых вод*) **on-site** ~ **of storm water** накопление ливневых вод в районе их образования **organic** ~ накопление органических веществ **permanent** ~ длительное хранение (*отходов*) **powder** ~ склад взрывчатых веществ **ration** ~ нормируемый запас воды в водохранилище **slurry** ~ резервуар для навозной жижи **snow** ~ запасы снега **subsurface waste** ~ закачка сточных вод в подземные горизонты **super** ~ резервный объём водохранилища **surface** ~ объём задерживаемых вод (*напр, ливневых вод поверхностью земли*) **tailings** ~ хвостохранилище (*горно-обогатительного предприятия*) **ultimate** ~ окончательное удаление (*отходов*) **useful groundwater** ~ эксплуатационные запасы подземных вод **waste** ~ 1. хранение отходов 2. накопление сточных вод **water** ~ 1. водохранилище 2. водные ресурсы **water** ~ **in glacier** запасы воды в леднике **within-year** ~ годичное регулирование водохранилища (*перераспределение воды в течение года*)

**STORAX** бот. стиракс лекарственный

**STORE** 1. запас, резерв 2. склад, хранилище || хранить **chemical** ~ склад реагента

**STOR(E)Y** 1. ярус (*растительности*) 2. сельскохозяйственная культура, возделываемая на уступах или террасах

**STORM** 1. ураган; буря; жестокий шторм (*11 баллов по шкале Бофорта*), ливень 2. циклон (*зона пониженного давления*) ~ **of drifting**

**snow** позёмок **auroral** ~ магнитная буря (*под влиянием северного сияния*) **baroseismic** ~ баросейсмическое возмущение **cyclonic** ~ штормовой циклон **dark** ~ чёрная буря **desert** ~ см. **sand** ~ **design** ~ расчетное количество ливневых осадков **dust** ~ пыльная буря **electric** ~ гроза **glaze** ~ гололед **lightning** ~ молния **rain** ~ ливень **revolving** ~ тропический ураган; циклон **sand** ~ песчаная буря; самум **snow** ~ метель, буран **tropical revolving** ~ тропический циклон; ураган **widespread sand** ~ обширный район песчаной ,бури

**STORMBELT** *метео.* пояс бурь

**STORMFLOW** ливневый поток

**STORM-SEWER** канал для ливневых вод, ливневый канал

**STORMWATER** ливневая вода

**STOVE** 1. теплица; оранжерея 2. печь; огневой нагреватель || нагревать в печи 3. воздухонагреватель; сушильная камера

**STOVE-PIPE** дымоход; дымовая труба

**STRAGGLER** отбившееся от стада животное

**STRAIN** 1. род; порода; линия 2. штамм (*вируса*) 3. наследственность, наследственная черта 4. деформация 5. фильтровать, процеживать 6. pl элита (*отборные семена, растения или животные*) **breaking** ~ разрушающая деформация **breeding** ~s элита **cattle** ~ of **tuberculosis** бычий штамм туберкулеза **challenge** ~ штамм для проверочного [экспериментального] заражения **cloned** ~ клонированный штамм **common** ~ обычный вид; фоновый вид **disease-resistant** ~ линия, устойчивая к болезням **inbred** ~ инбредная линия **incomparable pest** ~s несовместимые линии насекомых **inoculum** ~ высеваемый штамм **killer** ~ штамм-убийца **local** ~ местная линия (*напр. растений*) **murine** ~ мышинный штамм (*выделенный от мышей*) **pure** ~ 1. чистопородная линия 2. чистый штамм, чистая культура **seed virus** ~s производственные штаммы вирусов "**street**" ~ дикий [уличный] штамм (*вируса бешенства*) **tester** ~ линия-анализатор (*в селекции*) **toxigenic** ~ токсигенный штамм **vaccinating (vaccine, vaccine seed)** ~ вакцинный штамм (*исходный штамм для приготовления вакцины*) **viral** ~ вирусный штамм

**STRAINER** 1. сетчатый фильтр; фильтр грубой очистки 2. фильтратор (*напр. зоопланктон в водоёме*) **air** ~ 1. воздухоочиститель; пылеуловитель 2. сетка во всасывающем отверстии **filling** ~ заливной [заполняемый] фильтр **fine gage** ~ фильтр тонкой очистки **fuel** ~топливный фильтр **gause [mesh]** ~ сетчатый флльтр **well** ~ фильтр скважины

**STRAIT** пролив; проход; выход

**STRAND 1.** биол. нить; тяж 2. берег, побережье 3. выбрасываться) на берег  
**mycelial** ~тяж грибницы, тяж мицелия

**STRANDLINE** береговая линия

**STRANGLEWEED** повилика (*растениепаразит*)

**STRATA pl** от **stratum mine** ~ породы, окружающие горные выработки  
**oil-bearing [petroliferous]** ~ нефтеносные пласты **productive** ~  
продуктивная толща пород

**STRATEGY** 1. стратегия 2. метод, способ (*напр, учёта насекомых*) **ecologic**  
~ экологическая стратегия (*общий план действий в области*  
*охраны окружающей среды и использования природных*  
*ресурсов*) **flexible** ~ концепция гибкого производства  
**manufacturing** ~ производственная стратегия,  
технологическая концепция **multiple-use** ~ стратегия  
многоцелевого использования **national** ~ **for sustainable**  
**development** национальная стратегия устойчивого развития  
**national conservation** ~ национальная стратегия охраны  
природы **new international development** ~ новая  
международная стратегия развития **production** ~ см  
**manufacturing** ~ **sampling** ~ порядок отбора проб **survival** ~  
стратегия выживания (*формирование качеств максимальной*  
*жизнеспособности*) **World Conservation**

**Strategy** Всемирная стратегия охраны природы (*ООН*)

**STRATIFICATION** 1. стратификация, расслоение 2. геол. напластование ~  
**of wind** распределение ветра (*по высотам*) **chemical** ~  
химическая стратификация (*вызванная разницей плотности*  
*воды в океане*) **lake** ~ стратификация озера **temperature**  
**[thermal]** -термальная [температурная] стратификация **vertical**  
~ вертикальная ярусность (*фитоценоза*)

**STRATIFIED** стратифицированный; слоистый; неоднородный

**STRATIGRAPHY** изучение последовательности и датирование  
окаменелостей

**STRATINESS** ярусность (*растительности*)

**STRATOCUMULUS** слоисто-кучевые облака

**STRATOSPHERE** стратосфера (*зона атмосферы от 12 до 50 км от*  
*поверхности Земли*)

**STRATUM** 1. геол. пласт; формация 2. уровень; ярус (*напр, в травостое*)  
**above-ground vegetation** ~ наземный травянистый ярус  
**autotrophic** ~ автотрофный слой **impermeable** ~  
непроницаемый слой почвы **understory** ~ нижний ярус (*напр,*  
*леса*) **vapour** ~ слой водяного пара **water bearing** ~  
водоносный слой

**STRAW** солома **chopped** ~ соломенная сечка (*для поглощения нефтяного*  
*разлива*)

**STREAK** 1. полоса; полоска 2. *фгmn.* полосатость, штриховатость, полосатая пятнистость ~s **of fog** ключья тумана **bacterial** ~ бактериальная полосатость, бактериальная штриховатость **fall** ~s полосы выпадения осадков

**STREAM** 1. река; ручей; поток, водоток (в *отличие от водоема*); стремнина 2. (*приливное*) течение ~ **of first order** крупный водоток ~ **of supply** грузопоток **beheaded** ~ перехваченная река **channeling** ~s 1. проведение каналов 2. ирригация 3. регулирование стока 4. спрямление русла **design** ~ расчетный водоток **effluent** ~ поток сточных вод **emission** ~ интенсивность излучения **ephemeral** ~ временный поток; водоток, питающийся только дождевым стоком **flashy** ~ поток с изменчивым режимом **mountain** ~ горная река **mud** ~ селевой поток, сель **perennial** ~ постоянный поток **polluted** ~ 1. загрязненный поток 2. загрязнённая река **receiving** ~ водоприемник **regulated** ~ зарегулированный водоток **rock** ~ см. **stone** ~ **source** ~ мощность источника (*загрязнения*) **stone** ~ камнепад, каменный сель **strength** ~ концентрация (*напр, сточных вод*) **tidal** ~ приливо-отливное течение **transpiration** ~ *физиол.* транспирационный ток **urban** ~ городской водоток **waste** ~ совокупность отходов всех видов

**STREAMBED** 1. русло реки 2. *горн.* открытая выработка породы

**STREAMFLOW** 1. русловой речной сток 2. объём руслового стока **synthetic** ~ искусственный водоток (*при моделировании процессов в водотоках*)

**STREAMLET** 1. ручеек, ручей 2. небольшой поток

**STREAMLINE** 1. направление (*течения, потока*), дрейф 2. линия обтекания; обтекаемая форма **antarctic** ~ антарктическое течение **ice** ~ дрейф льда

**STREAMSIDE** приречная территория

**STRENGTH** 1. сила; интенсивность 2. концентрация [крепость] раствора 3. прочность; предел прочности 4. численность; количество ~ **of radiation** интенсивность излучения **aged** ~ прочность (оборудования) после старения **breaking** ~ 1. разрывное усилие 2. прочность на разрыв; сопротивление разрушению **ferment** ~ активность фермента **flavor** ~ острота запаха; выраженность вкуса **interaction** ~ сила взаимодействия (*степень прямого и косвенного влияния организмов одного вида на других членов сообщества*) **sewage** ~ концентрация сточных вод **source** ~ 1. мощность источника (*электропитания*) 2. интенсивность источника (*света*) **target** ~ сила цели (*при эхолотировании*) **ultimate** ~ 1. предел прочности 2. предельное напряжение

**STRENGTHENING** укрепление ~ **of valley slopes** укрепление оврагов

**STRESS** 1. напряжение, давление; напряжённое состояние 2. *психол* стресс || создавать стресс 3. механическое напряжение, механическая нагрузка **allowable** ~ допустимое напряжение **ambient** ~ воздействие окружающей среды **behavio(u)ral** ~ поведенческий стресс **bursting** ~ разрушающее напряжение **ecological** ~ экологический стресс **environmental** ~ 1. экологический стресс; стрессирующее воздействие на окружающую среду 2. давление окружающей среды, средовой стресс **extrinsic** ~ внешний стресс, внешнее стрессовое воздействие среды **forest** ~ стрессовое воздействие на экосистему леса **inoculation** ~ осложнение, вызванное вакцинацией **insecticide** ~ инсектицидный стресс (*негативное влияние инсектицидов*) **internal** ~ внутреннее напряжение **light** ~ стресс при избытке освещения **man-made** ~ антропогенный стресс **mental** ~ 1. психический стресс; нервное перенапряжение 2. высокая умственная нагрузка **nutritional** ~ стресс, вызванный нарушением питания **occupational** ~ производственный [профессиональный] стресс **oxidative** ~ окислительный [окислительный] стресс (*дисбаланс между образованием активных окислителей и антиокислительной защитой, напр, высокая активность супероксиддисмутазы*) **permissible** ~ допустимая нагрузка **physiological** ~ физиологическое напряжение, физиологическая нагрузка, физиологический стресс **precipitating** ~ травмирующий стресс **psychological** ~ психический [эмоциональный] стресс **radiation** ~ лучевая [радиационная] нагрузка **suburb** ~ пригородный стресс (*вызванный разобщённостью жителей пригорода*) **thermal** ~ тепловая нагрузка **toxic** ~ токсическое воздействие **water** ~ напряжённость водного режима, недостаток воды, водный стресс

**STRESSOR** стресс-фактор, стрессор (*явление или вещество, вызывающее стресс*) **environmental** ~ стрессор окружающей среды

**STRESS-SUSCEPTIBLE** подверженный стрессу

**STRETCH** 1. протяжение; пространство; отрезок; участок 2. напряжение || напрягаться; усиливать 3. промежуток времени ~ **of open country** открытое пространство ~ **of water** водный путь (*применительно к проливам*) **critical** ~ **of water** 1. напряжённый участок водотока 2. наиболее важный участок реки **shoal** ~ отмель

**STRIA** биол. полоска; штрих; бороздка

**STRICT** 1. точный, определённый 2. облигатный (*напр микроорганизм*)



**STRICTURE** 1. сужение, стриктура 2. закупорка; остановка; задержка

**STRIKE** 1. удар || ударять(ся) 2. откладывать яйца в организме животного (о насекомых) **bird ~ to an aircraft** столкновение птиц с воздушным судном **lightning** ~ удар молнии

**STRINGS** канагно-верёвочные отходы

**STRIP** 1. узкий участок (земли); полоса 2. взлётно-посадочная полоса 3. обна- жать, оголять, лишать поверхностного покрова; нарушать (почву); вырубать (леса); лишать (растительности) **belt** ~ защитный пояс **boundary** ~ пограничная полоса **buffer** ~ 1. противозерозионная полоса (на пашне) 2. буферная полоса (участка) **check** ~ контрольная деланка **coastal** ~ береговая полоса; прибрежная полоса **defensive** ~ защитная полоса **direct lightning** ~ прямой разряд молнии **filter** ~ фильтрующая [илоулавливающая] полоса (растений) **forest** ~ лесополоса **permanent** ~ постоянная полоса (с постоянным растительным покровом) **radioactive waste** ~ хранилище радиоактивных отходов **riverian deciduous forest** ~ урема (полоса лиственных лесов вдоль рек) **runoff receiving** ~ стокоулавливающая полоса **shelter** ~ см. **defensive** ~ **snow-retaining** ~ снегозадерживающая полоса **weather** ~ уплотнитель (напр, из поролонa для изоляции от шума, сбережения тепла) **windbreak** ~ ветроломная полоса

**STRIPE** *фтп.* полосатость **maize** ~ штриховатость кукурузы (возбудитель - вирус)

**STRIPPING** 1. карьер (открытые разработки полезных ископаемых ~ угля, песка и пр.) 2. удаление; очистка **nutrient** ~ извлечение питательных веществ (из отходов) **productive** ~ вскрышные работы для подготовки полезных ископаемых к выемке **steam** ~ отгонка паром (напр, нефтепродуктов)

**STROKE** 1. удар; поражение 2. приступ, припадок; инсульт 3. ход прием **lightning** ~ поражение молнией

**STRUCTURE** 1. структура, строение 2. система; конструкция ~ **of fronts** структура фронтов (атмосферы) ~ **of plant community** структура растительного сообщества, синморфология **aggregate** ~ агрегатная структура, мелкокомковатая структура(почвы) **alignment** ~ русловыправительное сооружение **associated** ~s прилежащие [соседние] структуры **avalanche brake** ~ лавинозадерживающее сооружение **bank protection** ~ берегозащитное сооружение **bedded** ~ см. **laminated** ~ **buried** ~ подземное сооружение **cloddy** ~ глыбистая структура (почвы) **crumb** ~ комковатая структура **dangerous** ~ ветхое жилище, признанное опасным для жизни **debris retaining** ~ 1. запань 2. сооружение для задержания

наносов; струенаправляющая дамба **disturbed** ~ нарушенное сложение **diversion** ~ водозаборное сооружение **earthquake-proof-** сейсмостойкое сооружение **erosion control** ~ противозрозионное (гидротехническое) сооружение **escape** ~ сбросное сооружение **fish protection** ~ рыбозащитное устройство **flood-regulating** ~ сооружение для регулирования паводков **flood water retarding** ~ водохранилище для временной задержки и регулируемого выпуска паводкового стока **groundwater intake** ~ водозабор подземных вод **honeycomb** ~ ячеистая [сотовая] структура **hydropower** ~ гидроэлектростанция, ГЭС **inlet [intake]** ~ водозабор, водозаборное сооружение **laminated** ~ слоистая [пластинчатая] структура **light-trapping** ~ конструкция, собирающая свет **loose** ~ рыхлая структура (*почвы*) **lumpy** ~ глыбистая структура (*почвы*) **outlet** ~ водовыпуск **protective** ~ защитное сооружение **recording** ~s регистрирующие структуры (*кальцинированные структуры, изменяющие морфологические характеристики при изменении физиологического состояния организма, напр., костная ткань, зубы млекопитающих*) **remedial** ~ см. **erosion-control** ~ **river training** ~ сооружение для регулирования речного стока **silt ejection** ~ наносоперехватывающее сооружение **stand** ~ состав насаждения или культуры по возрастным или иным группам **step** ~ ступенчатая структура (*склона*) **trophic** ~ пищевая сеть (*структура потоков энергии через различные трофические уровни экосистемы*) **waterside** ~ гидротехническое сооружение **wind** ~ распределение ветра

**STRYCHNINE 1.** бот. чилибуха, рвотный орех 2. стрихнин

**STUBBING** выкорчевка; корчевание

**STUBBLE** стерня || заделывать стерню

**STUDBOOK** родословная книга; племенная книга

**STUD/Y** изучение; исследование **accident prevention** ~ исследование путей предотвращения (летных) происшествий **analytic epidemiologic** ~ аналитическое эпидемиологическое исследование (*оценка взаимосвязи экспозиции вредного вещества и возникшего заболевания*) **balloon** ~ies зондовые исследования **baseline** ~ies фоновые наблюдения; рекогносцировочные [базисные] исследования **Baseline Studies and Monitoring of Oil and Petroleum Hydrocarbons Pollution** Базисные исследования и мониторинг загрязнения углеводородами нефти и нефтепродуктов **case** ~ исследование случаев, ситуативное исследование (*анализ конкретных ситуаций*) **case-control** ~ исследование методом случай-

контроль (*эпидемиологическое изучение группы людей, подвергшихся воздействию какого-либо объекта в сравнении с контрольной группой с целью верификации ущерба здоровью*)

**chronic** ~ хроническое исследование (*продолжительное изучение химического или физического воздействия на организм*)

**cross-sectional** ~ перекрестное обследование (*эпидемиологическое изучение распространённости заболевания в популяции*)

**deep ocean mining environment** ~ анализ окружающей среды при глубоководном поиске полезных ископаемых

**ecological** ~ экологическое исследование (*метод изучения взаимосвязи между воздействием и заболеваемостью на определённой территории*)

**econology** ~ экономико-экологическое исследование, эконология

**environmental baseline** ~ исследование исходного состояния окружающей среды

**feasibility** ~ies технико-экономические исследования; технико-экономическое обоснование

**field** ~ies полевые испытания, натурные наблюдения

**follow-up 1.** длительное обследование (*группы или популяции*)

**2.** отдаленные результаты (*напр, лечения*)

**full-scale** ~ натурное исследование

**Global Atmospheric Aerosol and Radiation Studies** Глобальное исследование атмосферных аэрозолей и радиации

**landscape** ~ ландшафт-сведение

**long-term toxicity** ~ долгосрочное токсикологическое исследование (*наблюдение на протяжении всей жизни животных при каком-либо воздействии на них*)

**Marine Ecosystems Studies in Tropical Areas** Исследование морских экосистем в тропических районах

**multicentre** ~ многоцентровое исследование (*обычно в различных регионах планеты*)

**Ocean Atmosphere Climate Interaction Studies** Исследование климатического взаимодействия океана и атмосферы

**pedogenic** ~ изучение почв

**pilot** ~ предварительное [пробное, ориентировочное] исследование

**population** ~ демографическое исследование

**preimpoundment** ~ изучение территории водохранилища перед его затоплением

**prospective** ~ проспективное [продольное] исследование

**retrospective** ~ ретроспективное исследование (*отслеживание динамики процесса*)

**screening** ~ массовое обследование, скрининг

**short-term toxicity** ~ краткосрочное [субхроническое] токсикологическое исследование (*изучение токсических эффектов на животных на протяжении 90 сут.*)

**Study of Critical Environmental Problems** Программа изучения критических экологических проблем

**subchronic** ~ см. **short-term toxicity**

**tracer** ~ies исследования с помощью

- радиоактивных индикаторов **treatability** ~ изучение возможности очистки (*напр, сточных вод*) **water-power** ~ водно-энергетические расчеты
- STUFF** 1. материал; вещество 2. принудительно откармливать **food** ~ продукты питания **raw** ~ сырье
- STUMP** 1. пень, пенёк 2. срубить (*дерево*), корчевать, выкорчевывать
- STUMPING** 1. корчевание 2. вегетативное возобновление растений **exploding** ~ корчевание взрывным способом
- STUN** оглушать; глушить (*рыбу*)
- STUNT** 1. остановка [задержка] в росте || останавливать рост 2. *фитн.* карликовость 3. малорослое животное
- STUNTING** 1. низкорослость 2. замедляющий рост
- STURGEON** осётр; белуга
- SUBAERIAL** субаэральный (*растущий у поверхности земли*)
- SUBAQUEOUS** подводный; затопленный водой
- SUBARCTIC** субарктический (*относящийся к региону, граничащему на севере с Арктикой, и включающий зону тундры и лесотундры между 60-73° северной широты*)
- SUBARRAY** 1. элемент сейсмической группы 2. панель солнечной батареи
- SUBBING** подпочвенное орошение
- SUBCLASS** подкласс
- SUBCLIMAX** биол. 1. субклимакс (*стадия развития фитоценоза, предшествующая климаксу*) 2. климакс, задержанный какими-либо факторами **anthropogenic** ~ антропогенный субклимакс (*стабильное сообщество, поддерживаемое человеком*)
- SUBCLINICAL** субклинический, скрытый (*о болезни*)
- SUBCONTINENT** субконтинент (*часть континента*)
- SUB-CRITERION** субкритерий (*дополнительный показатель, признак*)
- SUBCULTURE** 1. субкультура, последующая культура 2. субкультурирование, пересев (*микроорганизмов*)
- SUBDIVISION** подразделение; районирование ~ **of niche space** разделение пространства (экологической) ниши ~ **of one niche axis** биол. подразделение между видами одной из осей ниши **geobotanical** ~ геоботаническое районирование **zonal** ~ зональное подразделение
- SUBDOMINANT** биол. субдоминант (*второй по величине вид после доминирующего в сообществе*); соподчинённая особь || соподчинённый
- SUBDUCTION** движение [опускание] дна океана к мантии Земли на границах континентов
- SUBFLUVIAL** подводный
- SUBGENUS** бот., зоол. подрод
- SUBINFLUENT** субинфлюэнт (*организм, оказывающий незначительное*

*воздействие на сообщество вследствие кратковременного в нем пребывания)*

- SUBIRRIGATION** подпочвенное [внутрипочвенное] орошение
- SUBLETHAL** близкий к смертельному (*напр, об уровне загрязнения*)
- SUBLIMATION** сублимация, возгонка (*переход из газообразного состояния в твердое и наоборот, минуя жидкое*)
- SUBLITTORAL** сублитораль (*континентальный шельф до глубин 200-500 м; наиболее продуктивная зона моря*) || сублиторальный, близкий к берегу
- SUBMAIN** канализационный коллектор
- SUBMEDITERRANIAN** субсредиземноморский, присредиземноморский
- SUBMERGENCE** 1. затопление; погружение (в воду) 2. подтопление (*водослива*) 3. коэффициент подтопления **deep** ~ глубоководное погружение
- SUBMERSIBLE** подводная установка (*для разведки или разработки ресурсов Мирового океана*) **deep unmanned** ~ погружаемый автоматический аппарат для работы на больших глубинах
- SUBMERSION** затопление
- SUBOCEANIC** глубоководный, субокеанский (*находящийся в океанских глубинах*)
- SUBOR** суборь (*лес на переходных, сравнительно богатых почвах*) **mixed** ~ сложная суборь
- SUBORDER** 1. зоол. подотряд 2. бот. подпорядок
- SUBPLANT** пересев
- SUBPOPULATION** группа населения
- SUBPRESSURE** пониженное давление
- SUBSAMPLING** взятие части из пробы
- SUBSERE** биол. 1. субсерия (*сукцессия, развившаяся на новом субстрате*) 2. вторичная серия
- SUBSHRUB** полукустарник
- SUBSIDENCE** 1. осаждение, отстаивание, седиментация 2. оседание, просадка (*грунта*) 3. опускание воздушной массы (*над большой территорией*) **flood** ~ распластывает паводка **local** ~ локальное опускание (*суши*) **surface** ~ оседание поверхности
- SUBSID/Y** субсидия; дотация **energy** ~**ies** энергетические субсидии (*дополнительные источники природной энергии ~ энергия ветра, течений и т. п.*)
- SUBSOIL** подпочва
- SUBSPECIES** бот., зоол. подвид
- SUBSTANCE** вещество; субстанция **abiotic** ~s абиотические компоненты (*экосистемы*) **accessory** ~s побочные [сопровождающие, аксессуарные] вещества **air-polluting** ~ атмосферное загрязняющее вещество **albuminous** ~ белок, белковое

вещество **allelopathic** ~s аллелопатические вещества (*напр, выделения листьев и корней*) **artificial** ~ синтетическое [антропогенное] вещество **base-exchange** ~ катионит, катионообменное вещество **bioavailable** ~ вещество, поддающееся биологическому усвоению **biodegradable** ~ вещество, поддающееся биологическому распаду **biogenic** ~s биогенные вещества (*наиболее активно участвующие в жизнедеятельности организмов*) **biological active** ~ биологически активное вещество **biorefractory** ~ вещество, не поддающееся биологическому распаду **biotic landscape** ~ живое вещество ландшафта **cancerogenic, carcinogenic** ~ канцероген (*вещество, способствующее возникновению рака*) **close** ~ плотное вещество **cytotoxin** ~ цитотоксическое вещество, цитолизин **deleterious** ~ агрессивное вещество **detergent-active** ~ вещество, усиливающее действие детергентов **fast-acting** ~ быстродействующее [быстрореагирующее] вещество **fatigue** ~ вещество утомления, кенотоксин **fatty** ~ жировое вещество **floatable** ~ плавающее вещество **foreign** ~s примеси; инородные [посторонние] вещества **growth** ~ ростовое вещество, стимулятор роста **growth-inhibiting** ~ ингибитор роста **harmful** ~ вредное вещество **hazardous** ~ опасное вещество (*оказывающее химическое, физическое или биологическое воздействие на организм человека*) **highly active** ~s сильнодействующие [высокоактивные] вещества **humic** ~s гуминовые вещества **identifying** ~ идентифицирующее вещество (*добавляемое в пищевой продукт в качестве индикатора*) **index** ~ индикаторное вещество **infection** ~ инфекционный материал **injurious** ~ вредное вещество **inorganic** ~ минеральное [неорганическое] вещество **key** ~ ключевой компонент (*напр, кислород в воздухе*) **living** ~ живой объект **moldy** ~ перегнивший; гумус **nonnatural** ~ искусственное вещество, синтетическое соединение **noxious** ~ токсичное [ядовитое] вещество **nutrient** ~ питательное вещество, нутриент **organic** ~ органическое вещество **oxidizing** ~ окислитель **ozone depleting** ~ озоноразрушающее вещество **persistent** ~ стойкое вещество **pharmaceutical** ~ фармакологическое средство (*вещество с установленной фармакологической активностью, являющееся объектом клинических испытаний*) **plant** ~ растительное вещество **poisonous** ~ ядовитое [токсичное] вещество **precursor** ~ предшественник **priority** ~ загрязняющее вещество, борьба с которым требует первоочередных мер **promoting** ~ активатор,

стимулятор, ускоритель **reference** ~s стандартные [эталонные] реактивы **surface-active** ~ поверхностно-активное вещество **tainting** ~ s вещества, придающие привкус (*напр, воде*) **trace** ~s микроэлементы (*химические элементы в концентрациях 1:1000000 и ниже, необходимые для развития и функционирования организма*) **vital** ~ жизненно необходимое вещество **waste radioactive** ~ радиоактивные отходы **working** ~ рабочее вещество

**SUBSTANDARD** 1. нестандартный, некондиционный 2. нормативный документ, не являющийся стандартом, но приближающийся к нему

**SUBSTANTIATION: ecological ~ of construction project** экологическое обоснование строительного объекта

**SUBSTITUTE** заменитель, суррогат || заменять, замещать **degradable** ~ легко деградирующий заменитель **gasoline** ~ заменитель бензина **mechanical** ~ искусственный заменитель

**SUBSTRAIN** *микр.* субштамм (*разновидность штамма*)

**SUBSTRATE, substratum** 1. субстрат 2. основание, основа 3. подпочва; нижний( слой (почвы); подстилающие породы **geological** ~ подстилающая поверхность **recalcitrant** ~ трудноразлагаемый субстрат **sewage** ~ субстрат сточных вод (*сточная жидкость, поступающая в аэротенк*)

**SUBSTRUCTURE** 1. подземная часть сооружения; фундамент; основание 2. субструктура; подструктура

**SUBSYSTEM** подсистема **sediment** ~ осадочная подсистема

**SUBTERRANIAN** подземный

**SUBTHRESHOLD** подпороговый (*о содержании, концентрации и пр.*)

**SUBTIDAL** расположенный ниже приливоотливной зоны

**SUBTRACTION** вычитание, убывание ~ **of energy** убывание энергии

**SUBTROPICS** субтропики; субтропический лес

**SUBTYPE** подтип (*отклоняющийся от типа*)

**SUBURB** окраина, пригородная зона **bedroom [dormitory]** ~ "спальный" [отдаленный] район города **garden** ~ пригородный парк **industrial** ~ промышленный пригород **residential** ~ жилой пригород

**SUBURBANITE** обитатель [житель] пригорода

**SUBVERSION** ниспровержение, переворачивание **moist labile** ~ турбулентность при влажно-неустойчивой стратификации

**SUBWATERSHED** водосбор притока

**SUBWAY** 1. тоннель; подземный переход 2. *амер.* метрополитен 3. *австрал.* шахтный водосброс на канале **cable** ~ кабельный тоннель **service** ~ служебная подземная станция

**SUCCESS** исправность (*в методологии оценки риска аварии на АЭС*)

**SUCCESSION 1.** биол. сукцессия (*смена сообществ на определённом участке*) 2. с.-х. последовательность сменяющих друг друга культур 3. сотрясение ~ **in steady state** стационарная сукцессия ~ **of phases** порядок чередования фаз **allogenic** ~ аллогенная сукцессия (*порождённая извне, под влиянием внешних факторов*) **annual** ~ годовая сукцессия (*смена аспектов растительности или поколений животных в течение года*) **anthropogenous** ~ антропогенная сукцессия **autogenic** ~ аутогенная [самопорождающаяся] сукцессия **ecological** ~ экологическая сукцессия (*постепенное изменение экосистемы под влиянием условий обитания*) **endodynamic** ~ эндозоогенетическая [эндодинамическая] сукцессия (*обусловленная изменением среды обитания растительного сообщества*) **imperfect** ~ несовершенная сукцессия (*с отсутствием некоторых обычных стадий в серии*) **land** ~ наземная сукцессия **natural** ~ естественная сукцессия, природная сукцессия **perfect** ~ совершенная сукцессия (*полная серия от начальной до завершающей стадии без помех*) **plant** ~ растительная сукцессия (*последовательная смена растительности*) **predictable** ~ предсказуемая сукцессия **primary** ~ первичная сукцессия (*обживание голых или девственной местности новыми видами растений и животных*) **pushing back** ~ возвращение сукцессии **retrogressive** ~ регрессивная сукцессия **secondary** ~ вторичная сукцессия (*восстановление первичного сообщества в местах, где была уничтожена растительность*) **simulated plant** ~ имитация растительной сукцессии **syngenetic** ~ сингенез, сингенетическая сукцессия

**SUCCULENCE** суккулентность, сочность

**SUCCULENT** суккулент (*засухоустойчивое растение, напр, кактус*)

**SUCK 1.** всасывать, засасывать; сосать 2. поглощать; впитывать

**SUCKER 1.** корневой побег 2. *энт.* листо-блошка

**SUCROSE** сахароза, свекловичный или тростниковый сахар

**SUCTION** всасывание; отсасывание ~ **of oil spill** отсасывание нефтяного разлива

**SUDD** *араб.* 1. растительность болотного типа 2. судд, садд (*барраж, плотина*)

**SUFFOCATION** замор; удушье

**SUFFOSION** суффозия, вымывание, вынос (*выщелачивание и вынос минеральных частиц потоками грунтовых вод*)

**SUFFRUTEX** полукустарник

**SUFFUMIGATION 1.** окуривание снизу 2. средство для окуривания

**SUGAR** сахар **animal** ~ гликоген **beet** ~ свекловичный сахар, сахароза **cane**



~ тростниковый сахар, сахароза **grape** ~ виноградный сахар, глюкоза **malt** ~ мальтозный сахар, мальтоза **musle** ~ инозит **reducing** ~ восстанавливающий сахар **starch** ~ крахмальный сахар, декстроза **wood** ~ ксилоза

**SUGARCANE** сахарный тростник

**SUGARINESS** сахаристость

**SUICIDE** 1. самоубийство, суицид 2. самоубийца **race** ~ вымирание [вырождение] народа

**SUIPOXVIRUS** вирус порчины (*оспы свиней*)

**SUIT** костюм **oil-resistant** ~ нефтезащитный костюм **pressure** ~ пневмокостюм (*защитная одежда на АЭС*)

**SUITABILITY** пригодность; годность **environmental** ~ **for human** благоприятность среды для человека **soil** ~ (пахото)пригодность почвы

**SULFATE** хим. сульфат (*соль серной кислоты*) **aluminium** ~ глинозем; смесь бокситов с серной кислотой **copper [cuppric]** ~ медный купорос, сульфат меди **ferric [ferrous]** ~ железный купорос, сульфат железа

**SULFIDE** хим. сульфид (*соль сероводородной кислоты*) **hydrogen** ~ сероводород

**SULFUR** сера, S (*участвует в синтезе органических соединений; используется в лакокрасочной и резинотехнической промышленности*)

**SULFURATION** сульфурация, окуривание серой

**SULLAGE** 1. (бытовые) сточные воды 2. ил; нанос

**SUMMARY** сводка; резюме **meteorological** ~ метеорологическая сводка

**SUMMER-FALLOW** с.-х. летний пар

**SUMMER-FIR** польнь зеленая

**SUMMERGREEN** летнезеленый

**SUMMERKILL** истощение запасов (*растворённого кислорода в летний период*)

**SUMMIT** 1. верхушка, вершина, пик 2. верхний предел, зенит **Earth Summit** Высший форум Земли, конференция ООН по окружающей среде и развитию (*Рио-де-Жанейро, 1992*) **flood** ~ пик паводка

**SUMP** 1. отстойник 2. (отстойный) колодец; приямок **drop-out** ~ спускной резервуар (*крекингустановки*), аварийный резервуар **Tilling** ~ приемный колодец водопроводной галереи наполнения камеры (*судоходного шлюза*) **mud** ~ отстойник, отстойный колодец **oil** ~ маслосборник; масляный поддон **reactor** ~ приямок (*ядерного реактора*) **rig waste** ~ отстойник для сточных вод на буровой площадке **salvage** ~ нефтяная ловушка (в *системе нефтезаводской канализации*) **silt** ~

колодец-отстойник **water drainage** ~ водосборник

**SUMPTER** выючное животное

**SUN** 1. солнце 2. подвергать действию солнечных лучей **mock** ~s ложные солнца, паргелии (*светлые пятна по обе стороны от солнца, возникающие вследствие преломления лучей в ледяных кристаллах, взвешенных в атмосфере*) **quiet** ~ спокойное солнце

**SUN-ADAPTED** адаптированный к солнечному свету

**SUNDEW** бот. росянка

**SUNLIGHT** солнечный свет **simulated** ~ искусственный солнечный свет

**SUNPROOF** непроницаемый для солнечных лучей

**SUNRISE-TO-SUNSET** ~ светлое время суток, время от восхода до заката

**SUNSET-TO-SUNRISE** ~ темное время суток, время от заката до восхода

**SUNSHINE** 1. солнечная инсоляция 2. хорошая погода

**SUNSTROKE** мед. солнечный удар

**SUPERABUNDANCE** изобилие; избыток

**SUPERACTIVITY** повышенная деятельность; повышенная функция

**SUPERALKALINITY** повышенная щелочность

**SUPERCHLORINATION** избыточное хлорирование

**SUPERCOOLING** переохлаждение

**SUPERCRESCENT** биол. эпибионтный, растущий на другом организме

**SUPERCriticality** сверхкритический режим, сверхкритичность  
(ядерного реактора)

**SUPERDOMINANCE** сверхдоминирование

**SUPERELEVATION** разница отметок дна у выпуклого и вогнутого берега  
реки

**SUPERFAMILY** биол. надсемейство (*таксономическая единица*)

**SUPERFLOOD** катастрофический паводок

**SUPERINFECTION** суперинфекция

**SUPERINSULATED** сверхизолированный

**SUPERIOR** превосходящий ~ **air** воздух верхних слоев атмосферы

**SUPERMARINE** надводный

**SUPERNATANT** 1. всплывающий, плавающий на поверхности (*напр, о нефти*) 2. надилловая жидкость; надосадочная жидкость

**SUPERNUTRITION** чрезмерное питание; переизбыток

**SUPERORDER** биол. надотряд (*таксономическая категория*)

**SUPERPARASITISM** 1. сверхпаразитизм, гиперпаразитизм 2. превышение допустимого для нормального развития числа паразитов в одном хозяине

**SUPERPLANT** растение, растущее на другом растении

**SUPERPRESSURE** избыточное давление

**SUPERPURGATION** избыточное выделение газов

**SUPERSATURATION** перенасыщение, пресыщение

**SUPERSONIC** 1. сверхзвуковая волна || сверхзвуковой 2. ультразвуковая частота || ультразвуковой 3. сверхзвуковой самолет

**SUPERSTRAIN** элита, лучшая часть стада

**SUPERVISION** 1. надзор; контроль; наблюдение 2. управление **food** ~ санитарный надзор за производством и качеством пищевых продуктов **sanitary** ~ санитарный надзор

**SUPPLEMENT** 1. добавление, дополнение 2. (биологическая) добавка **feed (livestock)** ~ кормовая добавка **protein** ~ белковая добавка

**SUPPLEMENTATION** 1. добавление, дополнение 2. пищевая добавка **dietary** ~ пищевая добавка

**SUPPLY** 1. обеспечение; подача || обеспечивать; снабжать 2. запас 3. pl инвестиции, ассигнования 4. электропитание; электроснабжение || подводить электропитание **air** ~ подача воздуха, приток воздуха **available water** ~ водообеспеченность **bulk** ~ 1. снабжение крупными партиями 2. бестарная подача материала **dependable water** ~ гарантированное водоснабжение; гарантированная водообеспеченность **design** ~ расчетный уровень обеспеченности (*водой, газом, электрической энергией*) **domestic** ~ отечественная добыча полезных ископаемых **domestic water** ~ хозяйственное водоснабжение; питьевое водоснабжение **emergency water** ~ аварийное водоснабжение **Finished water** ~ вода, подготовленная к подаче в водопровод **food** ~ пищевые ресурсы **inexhaustible** ~ неисчерпаемый запас **interraptible** ~ непостоянное [периодическое] снабжение **laboratory** ~ лабораторные материалы **makeup fuel** ~ подпитка топливом **municipal water** ~ городское водоснабжение **normal water** ~ подача воды в эксплуатационных режимах (*ядерного реактора*) **nutrient** ~ снабжение питательными веществами **oxygen** ~ снабжение кислородом **pollution** ~ образование и перенос загрязняющих веществ **put able water** ~ питьевое водоснабжение **public water** ~ 1. коммунальное водоснабжение; питьевое водоснабжение 2. коммунальный водопровод **recirculating water** ~ обратное водоснабжение **renewable** ~ возобновляемый запас **safety-related water** ~ подача воды в систему безопасности (*ядерного реактора*) **subpotable water** ~ техническое [непитьевое] водоснабжение **water** ~ 1. водоснабжение; подача воды; водообеспеченность 2. pl водные ресурсы **well-water** ~ водоснабжение из скважины или колодца

**SUPPORT** обеспечение, поддержка **ecological balance [equilibrium]** ~ поддержание экологического равновесия **environmental life** ~ жизнеобеспечение окружающей среды **laboratory** ~

лабораторное обеспечение **logistic** ~ материально-техническое обеспечение

**SUPPRESSION** 1. супрессия, подавление 2. угнетение, задержка развития 3. приостановление действия; запрещение **bone marrow** ~ угнетение костного мозга **dust** ~ подавление пыли **evaporation** ~ борьба с испарением **fire** ~ ликвидация пожара

**SUPRALITTORAL** супралитораль (*зона побережья моря до линии самых высоких приливов*)

**SURCHARGE** 1. добавочная нагрузка, перегрузка; перерасход 2. резервный аварийный объем водохранилища

**SURF** прибой; буруны

**SURFACE** поверхность || подниматься на поверхность; всплывать ~ **of separation** поверхность раздела **absorbing** ~ абсорбирующая [всасывающая] поверхность **active cooling** ~ эффективная поверхность охлаждения **boundary** ~ поверхность раздела, ограничивающая поверхность **chilled** ~ охлажденная подстилающая поверхность **closed** ~ замкнутая поверхность, ограниченная поверхность **emitting** ~ излучающая поверхность **energy conduction** ~ поверхность теплосъема (*для расчёта аварий ядерного реактора*) **erosional** ~ эродируемая поверхность **evaporation** ~ поверхность испарения, испаряющая поверхность **filtration** ~ фильтрующая поверхность **ground** ~ поверхность почвы, поверхность земли **hydrophobic** ~ гидрофобная (*не поглощающая влагу*) поверхность **katafront** ~ **of subsidence** катафронт, поверхность нисходящего движения воздуха **original** ~ исходная поверхность (*земли*) **phreatic** ~ уровень грунтовых вод **response** ~ реакционная [рабочая] поверхность **specular** ~ отражающая поверхность **standard isobaric [pressure]** ~ стандартная изобарическая поверхность **upper cloud** ~ поверхность верхней границы облачности **water** ~ площадь зеркала (*водохранилища*), площадь водной поверхности

**SURFACTANT** сурфактант поверхностноактивное вещество, ПАВ || поверхностноактивный

**SURFUSION** 1. переохлаждение 2. понижение точки замерзания

**SURGE** 1. волнение; большая волна 2. колебания давления и скорости потока 3. скачок; всплеск; выброс ~ **of air** вторжение воздушной массы **hurricane** ~ штормовой нагон от урагана

**SURPLUS** 1. избыток, излишек || избыточный, излишний 2. остаток ~ **of water** многоводье; избыток воды

**SURROGATE** суррогат, заместитель || суррогатный, подменяющий

**SURROUNDINGS** pl окружающая [внешняя] среда 2. окрестности **natural** ~ естественные условия

**SURVEILLANCE** 1. надзор; контроль (*над местностью, воздухом и пр.*) 2. наблюдение; обзор ~ **for close contacts** (эпидемиологический) надзор за тесными контактами ~ **of cancer** профилактика рака **aerial** ~ обследование с воздуха **air pollution** ~ наблюдение за загрязнением воздуха **environmental** ~ слежение за факторами среды **epidemiological** ~ эпидемиологический контроль (*напр, за распространением эпидемии*) **health** ~ наблюдение [контроль] за здоровьем (*напр, работников пищевых отраслей*) **pollutant** ~ надзор за загрязняющими веществами **radar** ~ радиолокационный обзор **radiation** ~ радиационная разведка **sanitary** ~ санитарный контроль **seismic** ~ сейсмическое наблюдение **site-specific** ~ наблюдение за специфичным местом (*потенциально подвергшимся воздействию вредных химических соединений из окружающей среды*) **three-dimensional [volumetric]** ~ пространственный обзор

**SURVEY** 1. осмотр; обследование 2. топосъемка 3. наблюдение 4. изыскания; разведка ~ **of public opinion** опрос общественного мнения **aerial** ~ аэрофотосъемка; аэрообозрение **air pollution** ~ исследование загрязнения воздуха **all-weather** ~ всепогодное наблюдение (*с помощью спутников*) **baseline** ~s фоновые исследования **biological** ~ биологическое обследование, биосъемка (*выявление на месте особенностей качественного и количественного распределения животных и угодий*) **cadastral** ~ кадастровая съемка **community** ~ популяционное исследование; исследование сообщества **disease** ~ обследование района распространения болезни, эпидемиологическое исследование **emission** ~ надзор за выбросами **environmental** ~ контроль окружающей среды **epidemiological** ~s эпидемиологические исследования **erosion** ~ эрозийная съемка **estimate** ~ бонитировочная съемка **field** ~ полевая съемка; полевые исследования **forest** ~ таксация леса **gamma-radiation** ~ (радиометрическая) гамма-съемка **general** ~ крупномасштабная общая оценка (*ситуации*) **grassland** ~ инвентаризация пастбищ **ground** ~ наземная съемка **landscape** ~ ландшафтная съемка **land use** ~ съемка землепользования **natural resources** ~ учет естественных ресурсов **oceanographic** ~ Океанографическая съемка, океанографические работы **population** ~ обследование населения **questionnaire** ~ анкетный метод обследования населения **radiation** ~ 1. радиационная разведка 2. дозиметрическое обследование **real-time environmental** ~ мониторинг окружающей среды в реальном масштабе времени **refraction** ~ сейсморазведка методом

преломленных волн **sanitary** ~ 1. обследование санитарного состояния (*напр, реки, района*) 2. обследование работы очистных сооружений 3. изучение влияния сброса сточных вод на водоисточники **soil** ~ почвенная съёмка **soil conservation** ~ эрозионная съёмка, съёмка для проведения противоэрозионных мероприятий **space visual** ~ визуальные наблюдения из космоса **stock** ~ промысловая разведка (*выявление запаса животных и их распределения в период подготовки к промыслу*) **walk** ~s маршрутные наблюдения (*напр, за насекомыми*) **waste** ~ проверка исправности водовода **wastewater** ~ 1. обследование для обнаружения утечек и сбросов 2. постоянное наблюдение за составом сточных вод, поступающих на сооружение **water resources** ~ исследование для оценки водных ресурсов, гидрологическая съёмка **well-velocity** ~ сейсмический каротаж

**SURVIVAL** выживаемость; выживание; существование ~ **of the fittest** естественный отбор, выживание наиболее приспособленных **group** ~ доживаемость исходной совокупности (*до определённого возраста*) **tree** ~ приживаемость лесных культур

**SURVIVOR** выживший организм

**SUSCEPT** организм, восприимчивый к болезни

**SUSCEPTIBILITY** восприимчивость, чувствительность; подверженность ~ **for rabies field virus infection** восприимчивый к заражению диким вирусом бешенства ~ **of carnivores** зависимость от хищников ~ **to infectious diseases** предрасположенность к инфекционным болезням **greater** ~ высокая чувствительность; слабая устойчивость (*напр, новорождённого*) **oxidation** ~ склонность к окислению; окисляемость **plant** ~ **to phytopathogene** восприимчивость растения к фитопатогену **radiated [radiation]** ~ восприимчивость к радиоизлучению

**SUSPENDED** взвешенный (*напр, осадок, планктон*)

**SUSPENSION** взвесь; суспензия **bacterial** ~ бактериальная взвесь

**SUSTAINABILITY** поддержание; подкрепление; выдержка, устойчивость **agricultural** ~ сельскохозяйственная устойчивость **ecological** ~ экологическая устойчивость (*постоянство экологической целостности и запасов ресурсов*) **strong** ~ высокая устойчивость (*достигаемая путём замещения природного капитала техногенным*) **weak** ~ слабая устойчивость (*при которой суммарный размер воспроизводимого и природного капитала не убывает со временем*)

**SUSTAINABLE** устойчивый (*напр, о биоразнообразии*)

**SUSTENANCE** 1. питание; пища; 2. средства к существованию

**SWALE** болотистая низина, влажная низменность

**SWALLOW** ласточка

**SWALLOW-HOLE** понор, воронка просасывающая (*над карстовым проявлением*)

**SWALLOWTAIL** *энт.* парусник, махаон

**SWAMP** болото; топь, трясины || заболачивать; затопливать **back** ~ пойменное болото **herbaceous** ~ травяное болото **mangrove** ~ мангровое болото **nipa palm** ~ заболоченный пальмовник **peat** ~ торфяное болото **reed** ~ тростниковое болото **water** ~ прибрежное болото

**SWAMPING** заболачивание

**SWAN** лебедь

**SWAP** обмен || обмениваться **dept-for-environment** ~s обмен [пересчет] долгов на обязательства по охране окружающей среды

**SWARD** травостой, травяной покров; газон; дерн, дернина **lichen** ~ лишайниковый покров

**SWARDING** задернение

**SWARF** отходы обработки; (металлические) обрезки

**SWARM** 1. стая; скопление (*насекомых*), рой || роиться; кишеть (*насекомыми*) 2. куча; масса **absconded** ~ беглый рой **lost** ~ бродячий рой

**SWARMER** *биол.* зооспора

**SWASH** 1. сильное течение; прибой; буруны 2. омываемый волнами бар (*полоса суши вдоль берега моря*) 3. узкий пролив между мелями

**SWEEPER** 1. подметально-уборочная машина 2. механическая щетка, скребок **foot-walk** ~ машина для подметания тротуаров **leaf** ~ листоуборочная машина **mechanical floor** ~ механическая подметально-уборочная машина **oil** ~ судно-нефтеборщик, судно для сбора разлитой нефти **sidewalk** ~ *см.* **foot-walk** ~ **suction** ~ вакуумная подметальная машина

**SWEEPING** 1. уборка, подметание 2. **pl** мусор 3. **pl** отходы мукомольного производства **damp** ~ влажная уборка **street** ~s уличный мусор

**SWEET** 1. свежий, неспорченный 2. пресноводный 3. нейтральный, незаселённый (*о почве*)

**SWEETENING** 1. нейтрализация, известкование (почвы) 2. обессеривание, дезодорирующая серочистка **air** ~ дезодорирующая серочистка (бензина) продувкой воздуха

**SWEETENING-OFF** высолаживание (*почвы*)

**SWEET-MARY** Melissa лекарственная

**SWELL** 1. зыбь, волнение; волна 2. опухоль; припухлость || опухать 3. набухание; вспучивание || вспухать, набухать, вспучиваться **cervical** ~ отек шейной области (*при токсической дифтерии*)

**ground** ~ сильное волнение на море после бури или землетрясения **soil** ~ вспучивание почвы **void** ~ радиационное распухание

**SWELTER** зной; духота

**SWIDDEN** прореживание [чистка] и восстановление леса

**SWIRL** циркуляционное течение; водоворот, завихрение, вихрь

**SYCAMORE** 1. платан (**Platanus**) 2. явор, клн белый (**Acer pseudoplatanus**)

**SYLLESTIA** биол. сообщества, включающие нежелательных сожителей

**SYMAEDIUM** биол. сообщество, образуемое потомством без родителей

**SYMBIOSIS** симбиоз (*совместная жизнь двух или более особей разных групп*) **bacterial** ~ симбиоз бактерий, бактериальный симбиоз **balanced** ~ равновесный [сбалансированный] симбиоз **conjunctive** ~ симбиоз, при котором два партнера выглядят единым организмом (*напр, лишайники*) **intricate** ~ тесный симбиоз **obligate** ~ облигатный симбиоз

**SYMBIOTROPHS** симбиотрофы (*микроорганизмы, связанные отношениями мутуализма с растениями или животными*)

**SYMPAGIC** обитающий на льду

**SYMPATRY** симпатрия (*совместное обитание близких видов в пределах одной территории*)

**SYMPTOM** симптом, признак **cardinal** ~ основной признак, главный симптом **concomitant** ~ сопутствующий симптом **deficiency** ~ признак недостаточности **systemic** ~ общий симптом **transient** ~ преходящий симптом **visual** ~ видимый признак

**SYNANTHROPIC** синантропный (*относящийся к растениям и животным, образ жизни которых связан с человеком*)

**SYNANTHROPIZATION** синантропизация (*антропогенное изменение естественных сообществ*)

**SYNAPORIUM** скопление животных, возникшее в результате неблагоприятных обстоятельств

**SYNCHOROPAEDIUM** скопление личинок разных видов

**SYNCLOPIUM** сообщество, в котором один вид питается запасами корма другого

**SYNDET** синтетический детергент

**SYNDROME** синдром (*1. совокупность ведущих признаков заболевания или реакции организма 2. цепь событий: сочетание явлений*) **acute respiratory distress** ~ острый респираторный дистресс-синдром **adaptation** ~ адаптационный синдром **fetal radiation** ~ фетальный радиационный синдром **intoxicational and dystonic** ~ интоксикационно-дистонический синдром **Midas** ~ Мидаса синдром (*стремление современного человека к наделению потребительской стоимостью различных*



объектов биосферы) **radiation** ~ лучевая болезнь **radiogenic immunologic** ~ радиогенный иммунологический синдром **sex rejection** ~ синдром отвергания пола

**SYNDYNAMICS** синдинамика, динамика растительных сообществ

**SYNECOLOGY** синэкология, биоценология, экология сообществ (*раздел экологии, исследующий сообщества растений, животных, микроорганизмов, биосистемы и экосистемы*) **geographic** ~ географическая синэкология

**SYNERGIC** взаимоусиливающий, синергентный

**SYNERGISM** синергизм (*совместное, сочетанное действие каких-либо явлений или систем*) ~ **of pollution** суммарное взаимоусиливающее действие двух или нескольких загрязняющих веществ **environmental** ~ синергизм факторов среды, средовая синергия **pesticide** ~ синергизм пестицидов

**SYNERGISTIC** см. **synergic**

**SYNGENESIS** биол. 1. сингенез (*первая фаза сложения и развития биогеоценоза*) 2. половое размножение

**SYNGENETIC** сингенетический (*происходящий от общих предков*)

**SYNOECIUM** скопление животных для совместного обитания

**SYNOPORIUM** скопление животных в результате неблагоприятных условий погоды

**SYNROC** материал, используемый для изоляции радиоактивных отходов

**SYNSYSTEMATIC** систематика растительных сообществ

**SYNTAXON** синтаксон (*таксономическая единица классификации растительности*)

**SYNTHESIS: gratuitous** ~ избыточный синтез, сверхсинтез **induced** ~ индуцированный синтез **lethal** ~ летальный синтез (*образование в процессе метаболизма высокотоксичных соединений из нетоксичных и малотоксичных веществ*)

**SYISTJSIA** биол. синузия (*часть фитоценоза, ограниченная в определённом пространстве, напр, в сосновом лесу*)

**SYNZOCHORY** распространение с помощью животных

**SYRT** сырт (*возвышенная плоская водораздельная равнина*)

**SYRTIDOPHILOUS** обитающий на сухих песчаных отмелях

**SYSGENIA** сообщества, возникающие в результате слияния семей животных

**SYSTEM 1.** система 2. способ; метод 3. установка, оборудование 4. классификация 5. сеть 6. организм ~ **of land tenure** землеустройство ~ **of urban vegetation** система озеленения городских территорий **across the slope** ~ *мелиор.* поперечносклоновая осушительная система **action** ~ характер поведения **active effluent** ~ система радиоактивных сточных вод **active low-pressure safety injection** ~ активная подсистема

впрыска низкого давления системы аварийного охлаждения (ядерного реактора) **advanced ~s to assess the environmental condition** операциональные системы оценки состояния среды **affected ~s** 1. вовлеченность систем (напр, в патологический процесс) 2. пораженные системы **airborne warning and control** ~ бортовая система дальнего радиолокационного обнаружения и предупреждения, АВАКС **Air Deliverable Antipollution Transfer System** Система оборудования сбора нефти с поверхности моря, транспортируемая по воздуху **air-foam** ~ воздушная пеногонная система (пожаротушения) **air pollution control** ~ система контроля за загрязнением атмосферного воздуха **alarm (signal)** ~ система аварийной сигнализации **antihail rocket** ~ противорадовый ракетный комплекс **area forecast centers** ~ система центров зональных прогнозов **ash-trench** ~ система гидрозолоудаления **assurance bonding** ~ система страховых облигаций (при которой ресурсопользователь приобретает облигации перед началом своей деятельности на сумму, равную её максимально возможному экологическому ущербу) **automated lab** ~ автоматизированная лабораторная система **autonomous life support** ~ косм, автономная система обеспечения жизнедеятельности, АСОЖ **aviation low-cost weather observing** ~ авиационная метеорологическая наблюдательная система, не требующая больших затрат **Baden-Baden** ~ баден-баденская система (система ликвидации твёрдых отходов) **bagging** ~ система мешкования (удаление твёрдых отходов) **balk** ~ система вспашки с оставлением мульчированных стерней полос **basin irrigation** ~ 1. система лиманного орошения 2. система чекового орошения **batch** ~ система с поочередно лимитирующими факторами (напр количество субстрата, уровень влажности, температура) **biological early warning** ~ система раннего биологического предупреждения (напр, поведение канареек сигнализирует об ухудшении качества воздуха в шахте) **bioregenerative** ~ система биорегенерации **Brikollare** ~ Бриколларе система (система ликвидации твёрдых отходов) **cancer hazards ranking and information** ~ система оценки и информации об опасности заболевания раком **catalytic emission control** ~ система уменьшения токсичности отработавших газов с помощью каталитического преобразователя **Cat-Ox** ~ система "катокс" (система очистки газов) **C-E** ~ система "С-Е" (система очистки дымовых газов) **climate applications referral** ~ справочная метеорологическая система **closed**

**circuit** ~ система рециркуляции воды с замкнутым циклом  
**coastal ocean monitoring satellite** ~ система спутников для мониторинга прибрежной зоны океана  
**cogeneration** ~ система совместного производства теплоты и электроэнергии  
**combination emission control** ~ комбинированная система понижения токсичности (*автомобиля*)  
**combined sewer** ~ система общесплавной канализации  
**Combustion Engineering** ~ *см. С-Е*  
**community health and environmental surveillance** ~ система контроля за состоянием здоровья населения и окружающей средой  
**complete regeneration** ~ система с полной регенерацией  
**composite drainage** ~ осушительная система с различными схемами расположения дрен  
**Computerized Agricultural Research Information System** Автоматизированная система информации в области сельскохозяйственных исследований (*ООН*)  
**conservancy** ~ система использования земляных клозетов без канализации  
**conservation** ~ система охраны природы; и рационального природопользования  
**conservation cropping** ~ почвозащитная система земледелия  
**containment** ~ система локализации аварии (*ядерного реактора*)  
**continuous flow** ~ непрерывная проточная система (*напр, о реке*)  
**controlled ecological life support** ~ управляемая экологическая система жизнеобеспечения  
**coppis** ~ порослевое лесовозобновление  
**coupled** ~ ассоциированная система  
**crematory** ~ система сжигания (*осадке сточных вод*)  
**cutoff drainage** ~ перехватывающая дренажная система, оградительная осушительная сеть  
**delivery** ~ репродуктивная система  
**deposit refund** ~ залоговая [залого-возвратная] система (*один из видов природоохранной экономической политики, включающей залог, который выплачивается при приобретении опасного для среды товара и возвращается при возвращении товара или его отхода*)  
**depression typecloud** ~ облачная система циклона  
**direct regulatory** ~ система прямого [командно-административного] нормирования природопользования  
**disaster** ~ система обнаружения стихийных бедствий; система оповещения о стихийных бедствиях  
**disposal** ~ 1. водоотводящая часть осушительной системы 2. система утилизации отходов  
**distributed environmental control** ~ децентрализованная система контроля окружающей среды  
**drainage** ~ осушительная [дренажная] система  
**dual plumbing** ~ двойной водопровод (*система раздельной подачи воды для питьевых и технических нужд*)  
**early warning** ~ система заблаговременного предупреждения (*о нарушении качества воды в водном*

*объекте*) **Earth radiation budget satellite** ~ спутниковая система для измерения радиационного баланса Земли  
**ecological** ~ экологическая система, экосистема  
*(относительно устойчивая природная система, в которой сохраняется равновесие организмов и абиотических факторов)* **ecological and economic** ~s эколого-экономические системы **emergency cooling** ~ система аварийного охлаждения  
**emergency core cooling** ~ система аварийного охлаждения реактора **emission gas control** ~ система **очистки** отработавших газов **emulsion** ~ эмульсионная установка  
**environmental assurance bonding** ~ система природоохранных страховых **облигаций** *(расширение применения принципа платности за загрязнение окружающей среды)* **Environmental Law Information System**  
Информационная система по законодательству в области охраны **окружающей** среды **environmental management** ~ система управления природопользованием **environmental monitoring** ~ система мониторинга состояния окружающей среды **environment libraries automated** ~ автоматизированная система библиотек по окружающей среде **equilibrated** ~ равновесная [сбалансированная] система **ergatic** ~ эрратическая система *(система "человек-природа-техника")*  
**exogenic** ~ внешняя сфера Земли, включающая атмосферу, гидросферу, биосферу и поверхностный слой литосферы **extensive farming** ~ экстенсивная система земледелия **fail-safe** ~ отказобезопасная [отказоустойчивая] система **fire-alarm** ~ система пожарной сигнализации **flow-through [flowing water]** ~ проточная система, экосистема проточных вод **forest protection arrangement** ~ система лесозащитных мероприятий **fuel pool cleanup** ~ система очистки воды бассейна выдержки отработавшего топлива *(на АЭС)* **Garchey** ~ Гарше система *(система превращения твердых бытовых отходов в пульпу)* **gas treating** ~ газоочистительная установка **Global Environmental Monitoring System** Глобальная система мониторинга окружающей среды *(ООН)* **ground environment quality control** ~ наземная система контроля качества окружающей среды **hematopoetic** ~ система гемопоэза, кроветворная система организма **host-virus** ~ система "вирус ~ клетка хозяина" **Human-Economics-Biota-Environment System** Система "Человек-экономика-биота-среда" (ЧЭБС) **hypolimnetic aeration** ~ глубоководная система аэрации **ice tracking** ~ система слежения за подвижками льдов *(на морском основании)* **immune** ~ иммунная система *(внутренние*

структуры, обеспечивающие защиту организма от патогенных факторов ~ вирусов, бактерий, грибов, паразитов и инородных веществ) **International Occupational Safety and Health Hazard Alert System** Международная система срочного оповещения об опасных и вредных производственных факторах **joint treatment** ~ система совместной очистки (сточных вод) **land capability classification** ~ система классификации земель по их продуктивности **laser communication** ~ лазерная система связи; оптическая система связи **leaking** ~ система трубопроводов с отверстиями **lek mating** ~ система брачных связей с использованием территорий для совместных демонстраций **ley farming** ~ травопольная система земледелия **Linnaean** ~ Линнея классификация животных и растений **liquid waste management** ~ система обработки жидких (радиоактивных) отходов **living** ~ система жизнеобеспечения **load-on-top** ~ система налива танкеров сверху **major body** ~ жизненно важные органы **marine data** ~ система сбора морских данных **mechanical aeration** ~ система механической аэрации **metered** ~ система водоснабжения, оборудованная водомерами **mobile waste solidification** ~ передвижная установка отверждения радиоактивных отходов **multiple filtration** ~ система многоступенной фильтрации **National Emission Data System** Национальная система сбора данных о выбросах (США) **National Marine Pollution Information System** Национальная система информации о загрязнении морской среды (США) **natural hydrologic** ~ естественная гидрологическая система **natural resources information** ~ система информации по природным ресурсам **negative pressure containment** ~ система вакуумирования защитной оболочки (ядерного реактора) **ocean platform environmental monitoring** ~ система мониторинга окружающей среды на морской платформе **Oilex** ~ "ойлекс" система (система ликвидации нефтяных разливов при помощи полимерных соединений) **oil-recovery** ~ нефтеулавливающая система (на судне-нефтеборщике) **once-through** ~ прямоточная система водоснабжения **on-line** ~ система с оперативным доступом; система, работающая в реальном масштабе времени **open** ~ открытая экосистема (без регенерации) **packed bed adsorption** ~ адсорбционная система с уплотнённым слоем адсорбента **pad-and-fan** ~ система охлаждения и вентиляции **park and ride** ~ система периферийных автостоянок **partial regeneration** ~ система с частичной регенерацией,

полуоткрытая экосистема **permit** ~ система выдачи разрешений (*на сброс сточных вод*) **pipe** ~ трубопроводная сеть **planetary** ~ Солнечная система **plumbing** ~ водопроводно-канализационная сеть здания **polluting incidents reporting** ~ система сбора данных об аварийных загрязнениях **pretreatment** ~ система предварительной очистки **primary-coolant** ~ первый контур (*ядерного реактора*) **public waterwork** ~ городской водопровод **radiation alarm** ~ система предупреждения о радиационной опасности **reactor protection** ~ аварийная защита реактора **reactor trip** ~ система аварийного отключения реактора **recirculated water** ~ система оборотного водоснабжения **recording** ~ система учета **recycling** ~ система рециркуляции **reproductive** ~ репродуктивная система **safety shutdown** ~ система аварийной остановки (*ядерного реактора*) **saprobien [saprobity]** ~ 1. система классификации состояния участков рек по реакции организмов на органические загрязнения 2. система биологической самоочистки (воды) **score-card** ~ балльная система бонитировки **sealed ecological** ~ замкнутая экологическая система **seed virus-cell** ~ система "культивируемый вирус ~ клетка" **self-adjusting** ~ саморегулирующаяся система **self-contained** ~ закрытая система (*напр, об озере*) **self-reproducing** ~ саморепродуцирующаяся система **separate (sewer)** ~ раздельная система канализации (*в которой коммунально-бытовые воды отводятся отдельно от промышленных сточных*) **settling** ~ отстойная система **sewer(age)** ~ канализационная система **sheltered regeneration** ~ система рубок предварительного возобновления, система постепенных рубок (*при которой в течение ряда лет на лесосеке вырубается древостой определённого класса возраста*) **solar power control** ~ система регулирования параметров солнечной энергетической установки **solid waste collection** ~ система сбора твердых отходов **sprinkler** ~ 1. спринклерная система (*огнетушения*) 2. дождевальная установка **standing water** ~ система непроточных ВОДОЁМОВ **steady-state** ~ стабильная экосистема **storm-water** ~ система ливневой канализации **strainer drainage** ~ дренажная система фильтра **stream** ~ речная система **supportive economic** ~ благоприятная экономическая система **surveillance** ~ система (экологического) мониторинга **tail-water recovery** ~ система использования возвратного стока на орошение **terrace** ~ система террас **terrestrial** ~ наземная экосистема **thermal**

**oxidation** ~ термическая окислительная установка (для ликвидации городских отходов) **thunder type cloud** ~ система грозовых облаков **tillage** ~ система обработки почвы **total ozone mapping** ~ общая система данных о содержании озона (в атмосфере) **trunk** ~ система магистральных коллекторов **underdrain** ~ система поддержания фильтрующей среды; **upwelling** ~ система апвеллинга (прибрежная высокопродуктивная система океана) **urban combined-sewage** ~ городская система общесплавной канализации (для отведения хозяйственно-бытовых, промышленных и ливневых вод) **Van Maanen** ~ Ван Маанена система (система обезвреживания твёрдых отходов) **warning** ~ система оповещения **waste-treatment** ~ 1. система обработки отходов 2. станция очистки сточных вод **water** ~ водопроводная система; система водоснабжения **water disposal** ~ система водоотведения **watershed** ~ система водосбора **water-supply** ~ система водоснабжения **World Area Forecast System** Всемирная система зонального прогнозирования **Z-M** ~ "Ц-М" система (химической очистки сточных вод по методу Цукермана и Мэтью)

**SYSTEMATICS** систематика, таксономия

**SYSYMPAEDIA** биол. вторичные ассоциации, вторичные группировки

**SZIK** шик (засоленная или щелочная почва в Венгрии)

## T

**TABETISOL** талый слой (почвы, грунта)

**TABLE 1.** таблица 2. уровень (напр, подземных вод) 3. платформа

**contingency** ~ таблица статистической структуры изучаемой популяции **distribution** ~ таблица норм внесения удобрений **fire danger** ~ шкала пожарной опасности **fluctuating water** ~ колеблющийся уровень грунтовых вод **frost** ~ уровень мерзлоты **groundwater** ~ уровень [горизонт] грунтовых вод, водное зеркало **increment-decrement** ~ см. **multidimensional life~s life** ~ 1. таблица выживания (определяющая вероятность средней продолжительности предстоящей жизни) 2. pl биологические параметры (вида или популяции) **multidimensional life ~s** мультистатусные [многомерные] демографические таблицы (рассматривающие две и более группы населения, напр, здоровые-больные, мужчины-женщины и др.) **natural water** ~ естественный уровень грунтовых вод **perched water** ~ уровень подвешенных грунтовых вод (не связанных с нижележащими запасами)

**permafrost** ~ уровень многолетней мерзлоты, уровень вечной мерзлоты **stand** ~ геоботаническое описание **synthesis** ~ таблица ассоциаций **tide** ~ отметка приливов и отливов **water** ~ см. **groundwater** ~

**TABLELAND** плато, плоскогорье, плоская возвышенность

**TACHYAUXESIS** биол. быстрый рост; рост части, опережающий рост целого

**TACHYGENESIS** биол. тахигенез (*ускоренное развитие с выпадением одной или нескольких стадий*)

**TACHYSPOROUS** быстро распространяющий семена

**TACHYTELY** биол. тахителия (*быстро протекающий эволюционный процесс или процесс развития*)

**TACK** шотл. 1. землевладение 2. аренда земельной собственности, аренда пастбища 3. улов рыбы

**TAENIA** параз. цепень, ленточный гельминт

**TAENIASIS** вет. тениоз (*хронический гельминтоз с поражением желудочно-кишечного тракта*)

**TAC** метка (*напр, радиоактивная*); ярлык **identification** ~ опознавательная бирка (*прикрепляемая к диким животным или птицам*)

**TAGERETE** амер. заболоченный участок

**TAGGING** мечение **oil** ~ мечение нефти (*для идентификации нефтяного загрязнения*)

**TAIGA** тайга || таежный

**TAIL** 1. хвостовое оперение, хвост 2. pl хвосты, отходы (*горно-обогатительных предприятий*) 3. концевая часть канала 4. концевой сброс канала

**TAILINGS** хвосты, отходы обогащения **mine** ~ шахтные отходы **ore** ~ рудные хвосты **uranium mine** ~ отходы урановых рудников

**TAILWATER** нижний бьеф, уровень воды в нижнем бьефе

**TAINT** 1. налет (*напр, плесени*); порча || портиться, загнивать 2. привкус 3. болезнь в скрытой форме

**TAKE** 1. отбор || отбирать (*пробу*) 2. улов (*рыбы*), отстрел (*животных*) 3. снимать показания (*приборов*) **negative** ~ отрицательный результат (*заражения*) **positive** ~ положительный результат (*заражения*) **selective** ~ выборочный отлов; выборочный отстрел (*животных*)

**TALLAGE** пневая поросль

**TALLGRASS** высокая трава, высокотравье

**TALL-SPREADING** высокий и раскидистый

**TALUS** 1. геол. конус выноса; осыпь 2. грунт отвала 3. откос **continental** ~ материковый [континентальный] склон

**TAMARACK** лиственница американская

**TAME** 1. приручать; дрессировать || одомашненный, прирученный, ручной



(о животных) 2. культивируемый; культурный (о растениях)  
3. непуганый (о птице)

**TAMELESS** дикий; неприрученный

**TAMPAN** южноафриканский ядовитый клещ

**TAMPER** вмешательство; искажение (напр, естественного развития)

**TAMPING** уплотнение поверхности; трамбование; вытаптывание (почвы)

**TAN** загар || обжигать кожу (на солнце)

**TANGLE 1.** густая заросль 2. морская капуста, ламинария

**TANK 1.** танк; резервуар; бак; цистерна 2. небольшой водоем **accumulator-  
cm. collecting~ activated sludge** ~ аэрационный бассейн  
**activated sludge regenerating** ~ регенератор активного ила  
**aeration** ~ аэротенк; резервуар для аэрации **agitation** ~  
смеситель, смесительный резервуар **back filled** ~  
заглубленный резервуар **backwater** ~ сборник оборотной воды  
**balancing** ~ усреднитель, усреднительный резервуар  
**bioaeration** ~ аэротенк **blending** ~ 1. смесительный бак 2.  
смесительный резервуар **brush** ~ аэротенк с аэрацией щетками  
**bulk** ~ наливной танк; сливной танк **burial** ~ бак для  
захоронения (радиоактивных) отходов **catchment** ~ резервуар  
для сбора дождевого стока **chemical drain** ~ бак химически  
загрязненных сточных вод **chlorination** ~ резервуар для  
хлорирования **clarification [clarifying]** ~ осветлитель;  
отстойник **coagulation** ~ камера хлопьеобразования,  
коагуляционная камера **collecting** ~ сборный [накопительный]  
резервуар; сливной танк **concentration** ~ илоуплотнитель  
**contact** ~ контактный резервуар **continuous-flow (settling)** ~  
отстойник непрерывного действия, проточный отстойник  
**continuous sludge-removal** ~ отстойник с постоянным  
удалением ила **leaching** ~ резервуар для выщелачивания  
**mechanical mixing** ~ резервуар с механическим  
перемешиванием **mixing** ~ резервуар смешения, смесительный  
бассейн **mud storage** ~ накопитель для известкового шлама  
**natural** ~ естественный водоём **oil-gathering** ~ нефтесборный  
резервуар **oxidation** ~ окислительный резервуар **plain settling**  
отстойник для механического отстаивания **portable** ~ съемный  
танк **preaeration** ~ резервуар для предварительной аэрации  
**preconditioning** ~ резервуар для предварительной обработки  
воды **preliminary clarification** ~ отстойник для  
предварительного осветления **preliminary sedimentation**  
[**settling**] ~ первичный отстойник (для осаждения взвешенных  
частиц из сточных вод) **pressure** ~ водонапорный бак с  
искусственным давлением **quench** ~ охлаждающий сборник  
(мусоросжигателя) **quiescent** ~ успокоительная камера (на

станции очистки сточных вод) **radial flow settlement** ~ отстойник радиального типа **reaction** ~ растворный бак **reactivation** ~ регенератор **receiving** ~ приёмный резервуар **ridge-and-furrow** ~ аэротенк с гребенчатым дном **roughing** ~ отстойник для осаждения крупных примесей **secondary (settling)** ~ вторичный отстойник (для анаэробного сбраживания осадка сточных вод) **sedimentation** ~ отстойник **separate sludge digestion** ~ изолированный септик(тенк) **separating** ~ см. **sedimentation** ~ **septic** ~ септиктенк (для отстоя сточных вод и сбраживания ила в анаэробных условиях) **settling [sewage]** ~ отстойник сточных вод **skimming** ~ резервуар для удаления жиров и масел, плавающих на поверхности сточных вод **slime** ~ шламовый отстойник **slop** ~ 1. бак для сбора водно-нефтяной эмульсии 2. отстойный танк (на танкерах) **sludge** ~ илосборник, илонакопитель **sludge blanket** ~ осветлитель со взвешенным слоем осадка **sludge consolidation** ~ илоуплотнитель **sludge digestion** ~ перегниватель ила; септик(тенк) **slurry** ~ 1.шламоотстойник 2. резервуар для навозной жижи, жижесборник **solution (storage)** ~ рабочий [затворный] бак (для подачи реагента) **spiral-flow** ~ аэротенк с вращательным движением воды **storage** ~ резервуар, ёмкость, тенк **storm** ~ ливневый резервуар, дождеприёмник **storm-water standby** ~ отстойник на открытом коллекторе ливневого стока **subsidence** ~ отстойник **sump** ~ отстойник; сборный резервуар **supply** ~ расходный [питающий] бак; напорный бак **surge** ~ усреднитель, усреднительный [уравнительный] резервуар **testing** ~ испытательный бассейн **truck** ~ автоцистерна **twin dosing** ~ двоянный дозатор **unlined** ~ земляной резервуар **vertical flocculation** ~ вертикальная камера хлопьеобразования **vertical flow (sedimentation)** ~ вертикальный отстойник **washwater** ~ резервуар промывной воды **water** ~ 1. водоём 2. резервуар или цистерна для воды **water-storage** ~ водохранилище

**TANKAGE** 1. хранение в резервуарах 2. осадок в резервуаре 3. танкаж, непищевая шквара (*сырьё для производства удобрений*) **animal** ~ животный танкаж **bone** ~ костный танкаж **fish** ~ рыбный танкаж **garbage** ~ утильный танкаж; пищевые отбросы **house** ~ утильный танкаж; домашние отходы **slaughterhouse** ~ животный танкаж, боенские отходы

**TANKER** 1. танкер 2. цистерна **chemical** ~ танкер-химовоз, танкер для перевозки химикалий **decontamination watering** ~ дегазационная автоцистерна **gasoline** ~ бензовоз **oil** ~ танкер, нефтеналивное судно

**TANSY** *бот.* пижма **TAP** 1. кран 2. пробка, затычка 3. откачивать, выкачивать (*жидкость*) **slag** ~ слив шлака, жидкое шлакоудаление

**TAPEWORM** *гельм.* 1. солитёр 2. ленточный червь, цестода **beef** ~ невооружённый цепень, бычий солитёр **dog(s)** ~ эхинококк **bookless-ом beef-immature** ~ неполовозрелая форма ленточного гельминта **pork** ~ вооружённый цепень, свиной солитёр

**TAPHRIUM** сообщество канав

**TAPHROPHILUS** обитатель канав

**TAPHROPHYTE** растение канав

**TAPPING** каптаж; перехват (*грунтовых вод*); вскрытие водоносного горизонта

**TAPWATER** водопроводная вода

**TAR** 1. смола; дёготь; гудрон || смолить; покрывать дёгтем 2. нефтяной сгусток **acid** ~ 1. кислый гудрон 2. кислая смола (*лесохимический продукт*) **coal** ~ каменноугольная смола **mineral** ~ полужидкий природный битум **oil** ~ нефтяная смола; дёготь; гудрон

**TARGET** объект воздействия; мишень ~ **for neurotoxicity** мишень нейротоксического действия **dead [killed]** ~ поражённая клетка-мишень **reference** ~ эталонная мишень, референсмишень **safety** ~ критерий безопасности **water quality** ~ нормативный показатель качества воды (*в водном объекте*)

**TARGET-ORGAN** орган-мишень (*наиболее подверженный определённому виду воздействия*)

**TARIFF** тариф, расценка; пошлина **rebate [reduced]** ~ льготный тариф **water** ~ тариф на воду

**TARN** таровое озеро

**TARRING** 1. гудронирование 2. смоление; осмолка

**TASSELWEED** *бот.* амброзия высокая

**TASTE** вкус; привкус || иметь вкус **pungent** ~ острый, едкий, обжигающий на вкус **rotten** ~ привкус гнили **sour** ~ кислый вкус **stale** ~ несвежий [затхлый] привкус

**TASTING** дегустация, вкусовой анализ

**TAX** цена; такса; налог ~ **for environmental uses** налог на природопользование **carbon** ~ "углеродный" налог (*налог на выброс углекислого газа*) **consumption** ~ налог на потребление **deterrent** ~ налог за загрязнение окружающей среды **effluent** ~ 1. налог за сброс сточных вод 2. налог на загрязняющие отходы **emission** ~ налог **ia** выброс (*загрязняющих вещества а атмосферу*) **environmental** ~ налог за загрязнение

окружающей среды **environmental impact** ~ налог за экологическое воздействие (*пропорциональный расходам на восстановление или предотвращение негативных экологических последствий*) **green** ~ экологический налог **natural resource** ~ налог за использование природных ресурсов **Pigouvian** ~ Пигу налог за загрязнение окружающей среды (*выплачиваемый предприятием-загрязнителем и равный максимальным издержкам, которые несут жертвы загрязнения*) **pollution** ~ налог за загрязнение окружающей среды **uniform effluent** ~ пропорциональный налог за сброс сточных вод **use** ~ эксплуатационный налог **waste disposal** ~ плата за размещение отходов

**TAXATION** 1. таксация (*леса*); материальная оценка (*земель, воды*); бонитировка (*сравнительная оценка в баллах качества почв, животных*) 1. налогообложение; взимание налогов ~ **of energy** налогообложение энергии; "углеродный" налог (*акциз на ископаемые топлива в зависимости от содержания в них углерода*) **deferred** ~ отсроченное налогообложение

**TAXON** таксой, таксономическая единица (*систематическая единица классификации растений или животных, напр, вид, род и т.п.*) **nomotypical** ~ номинативный таксой **subordinate** ~ подчинённый таксой **superior** ~ вышестоящий таксой

**TAXONOMY** таксономия, систематика (*классификация предметов и явлений в биологии растений и животных*) **cladistical** ~ таксономия по временной шкале, таксономия по эволюционной шкале **polythetic** ~ таксономия по статистически средним признакам

**TEAM** бригада; группа **international** ~ **of experts** международная группа экспертов **monitoring** ~ бригада дозиметрического контроля **production** ~ добычная бригада **prospecting** ~ разведочная партия

**TEAMING-UP** рациональная эксплуатация (*земель*)

**TEART** 1. содержащий избыток молибдена (*напр, о почве, о пище*) 2. молибденоз (*молибденовое отравление*)

**TECHNICIAN** 1. техник 2. специалист **environmental** ~ специалист в области охраны окружающей среды, специалист-эколог **sanitary** ~ сантехник **wildlife** ~ специалист по дикой природе

**TECHNIQUE** 1. техника, технический прием; способ, метод 2. технология; методика 3. оборудование, технические средства **active neutron** ~ метод активных нейтронов (*для охраны специальных ядерных материалов*) **adaptive prediction** ~ метод адаптивного прогнозирования **bioassay** ~ биологический метод **chemiluminescence** ~

хемиллюминесцентный метод (*мониторинга качества воды*)  
**control** ~s методы, оборудование и средства борьбы с загрязнением **differential** ~ *микр.* дифференциальный метод меченя **dose-response** ~ метод "доза-эффект" (*при котором устанавливается связь нарушений в окружающей среде, напр, уровне загрязнения и экологическим ущербом*) **forecasting** ~ методика прогнозирования **global horizontal sounding** ~ метод глобального горизонтального зондирования (*атмосферы*) **head space** ~ технология определения состава летучих веществ в свободном пространстве над продуктом (*в консервной банке, бутылке и т.д.*) **immunoenzyme** ~ иммуноферментный анализ, ИФА **imported cover** ~ метод ликвидации отходов с использованием привозной грунтовой засыпки **ion-exchange** ~ метод ионообменного анализа **optimizing** ~ средства оптимизации **physical adsorption** ~ метод физической адсорбции (*для ликвидации нефтяного разлива*) **plot** ~ метод полевых опытов **progressive excavation** ~ траншейный метод (*ликвидации отходов*) **refrigeration** ~ 1. технология охлаждения 2. холодильная технология **replacement cost** ~ метод оценки стоимости восстановления [реабилитации] экологического объекта **sampling** ~ сбор материала **slide** ~ *микр.* метод пластинок **solution-culture** ~ гидропоника **spill-cleaning** ~ технические средства для очистки сточных вод **tracer** ~ метод меченых атомов **water injection-fume exhaustion** ~ способ тушения подземного пожара нагнетанием воды и отсосом дыма **wildlife management** ~s методы регулирования ресурсов диких животных

**TECHNOLOGY** 1. техника, технические науки 2. технология 3. метод; способ 4. техника, аппаратура **appropriate** ~ экологически безвредная технология **best available** ~ наилучшая имеющаяся технология очистки **best practically** ~ наилучшая практически возможная технология очистки **biochemical** ~ биотехнология **cleaner** ~ies экотехнологии, технологии очистных сооружений **closed cycle** ~ *см.* **waste-free** ~ **cryogenic** ~ 1. криогенная технология 2. криогенная техника **damaging** ~ технология, приносящая ущерб окружающей среде **dry** ~ безводная технология **Earth resources** ~ техника изучения природных ресурсов **end-of-pipe** ~ технология очистки сбросов в конце производственного цикла **environmentally appropriate** ~ экологически приемлемая технология **environmentally sound** ~ экологически надежная технология **faulty** ~ "грязная" технология (*вызывающая загрязнение окружающей среды*)

**gene** ~ генная инженерия **high** ~ 1. высокоэффективная [передовая, наукоемкая] технология 2. технология производства изделий высокой сложности 3. интенсивная технология **high-waste** ~ многоотходная технология **in-process control** ~ контроль загрязнения среды в процессе производства **low-waste** ~ малоотходная технология **membrane** ~ мембранная технология **nonwaste** ~ безотходная технология **nuclear energy** ~ 1. ядерная технология 2. ядерная техника **pollution control** ~ методы борьбы с загрязнением среды **remote sensing** ~ телеметрия **soft** ~ экологически безопасная технология **solar** ~ гелиотехнология **treatment** ~ технология очистки (*напр, сточных вод*) **waste-free [wasteless]** ~ безотходная технология

**TECHNOSPHERE** техносфера (*видоизменённая человеком природная среда*)

**TECTONICS** тектонические движения и деформации земной коры

**TELEGAMIC** телегамный (*привлекающий особей противоположного пола на расстоянии*)

**TELEGENESIS** бтх. искусственное оплодотворение

**TELEGONY** телегония (*влияние предшествующего спаривания на потомство, полученное от последующего спаривания*)

**TELEMETERING** 1. телеизмерение; телеметрия 2. телеметрическая система

**TELEPHOTOMETER** телефотометр

**TELLING** учет - **of trees** учет деревьев

**TELLTALE** указатель, индикатор; счетчик, сигнальное[контрольное] устройство

**TELLURIAN** житель Земли || относящийся к Земле, земной

**TELLURIC** теллурический, земной

**TELLURISM** болезнетворное влияние почвы

**TELLUROBIOSPHERE** теллуриобиосфера (*часть литобиосферы ниже предела подземной тропосферы, в которой могут существовать лишь анаэробы*)

**TELLUROMETER** прибор для измерения ширины реки

**TELMATHIUM** фитоценоз болот

**TELMATOLOGY** болотоведение

**TELMICOLOUS** обитающий в пресноводных болотах

**TELOPODZOL** сильноподзолистая почва

**TEMBLOR** амер. землетрясение

**TEMPERATURE: absolute** ~ абсолютная температура (в градусах Кельвина, отсчитывается от абсолютного нуля)

**accumulated** ~s сумма температур **all-time record** ~ рекордная температура из всех ранее наблюдавшихся **alternating** ~

переменная температура; перемежающаяся температура **ambient** ~ температура окружающей среды **average yearly** ~ среднегодовая температура **base growth** ~ начальная температура роста, биологический ноль **centigrade** ~ температура (по шкале) Цельсия **daily mean** ~ среднесуточная температура **day time** ~s дневные температуры **deadly** ~ пагубная температура **dew-point** ~ температура точки росы **erratic** ~ неустойчивая температура **fiducial** ~ компенсационная температура **fixed cloud top** ~ температура на уровне верхней границы облачности **frost-point** ~ температура точки инея **ground** ~ температура у поверхности земли **growth** ~ температура роста **indoor** ~ температура внутри помещения, комнатная температура **in-situ** ~ температура, измеренная на месте; контактно измеренная температура **minimum effective** ~ минимальная эффективная температура, порог развития **natural** ~ естественная температура воды в водоеме **nonstressing** ~ благоприятная температура **record-breaking low** ~ рекордно низкая температура **saturation** ~ температура конденсации (*ниже точки росы*) **sea surface** ~ температура поверхности моря **sensible** ~ ощущаемая температура (*степень тепла или холода, ощущаемая человеком*) **service** ~ эксплуатационная температура **somatic** ~ температура тела **steady-state** ~ установившаяся температура **subnormal** ~ пониженная температура **threshold** ~ пороговая температура **ups and downs in** ~ резкие колебания температуры **water-ice transition** ~ температура замерзания воды **zonally averaged** ~ средняя зональная температура

**TEMPERATURE-SENSITIVE** термочувствительный

**TEMPEST** непогода; буря || бушевать

**TEMPLATE** 1. шаблон; модель 2. *биохим* матрица (для *создания молекул*)

**acquired** ~ *этол.* выработанная [установленная] матрица

**innate** ~ врожденная матрица

**TEMPLATE-DIRECTED** управляемый матрицей (*напр, биосинтез*)

**TEMPOLABILE** изменяющийся с течением времени

**TEMPORALES** "темпорали" (*местное название сильных юго-западных ветров на западном побережье Центральной Америки*)

**TEMPORARY** временный; кратковременный (*напр, о стадии сукцессии*)

**TEMPOSTABLE** не изменяющийся с течением времени

**TENDENCY** тенденция, стремление **central** ~ центральная тенденция

(*медиана диапазона оценок риска для определённой*

*экспозиции или химической опасности*) **falling barometric** ~

отрицательная барометрическая тенденция **pressure** ~

- барическая тенденция (*изменения давления*) **thundery** ~  
грозовое положение
- TENDER** тендер (1. *обслуживающее судно; плавучая база* 2. *партия нефти, подаваемая в трубопровод*) **lighthouse** ~ судно маячной службы
- TENDRILLAR** вьющийся
- TENSION** 1. давление 2. напряжение; напряжённое состояние 3. растяжение; натяжение O<sub>2</sub> ~ парциальное давление кислорода **operating** ~ рабочее [эксплуатационное] напряжение
- TENTATIVE** 1. опыт, эксперимент || опытный, пробный, экспериментальный 2. предварительный (*об оценке, диагнозе и т.п.*) 3. гипотетический
- TENUITY** разреженность (*воздуха*)
- TENURE** 1. владение, собственность 2. временное владение **customary** ~ система землепользования, основанная на обычае **land** ~ землепользование, землевладение
- TERATOGEN** биол. тератоген (*фактор развития врождённых пороков*)
- TERATOGENESIS** биол. тератогенез (*возникновение и развитие врождённых пороков*)
- TERATOGENICITY** тератогенность (*химическое, физическое или биологическое воздействие вызывающее врождённые дефекты в период эмбрионального развития организма*)
- TEREBRATE** имеющий буравящий орган; приспособленный к бурению
- TERM** 1. время, срок; продолжительность, период 2. терм; элемент; составляющая ~ **of standard distribution** *стат.* величина стандартного распределения **full gestation** ~ нормальный срок беременности **geological** ~ геологический период, геологическая эпоха **noise** ~ шумовая составляющая
- TERMINAL** 1. причал; гавань 2. терминал (1. *конечный пункт* 2. *погрузочная или разгрузочная станция*) || терминальный; заключительный 3. пограничный; смертельный (*о травме*) **port** ~ портовый терминал, портовая железнодорожная станция
- TERMINATION** 1. уничтожение, истребление 2. завершение; окончание; прекращение ~ **of plant** уничтожение растений **abnormal** ~ аварийное завершение
- TERMINOLOGY** 1. номенклатура 2. терминология **chemicals** ~ номенклатура ядохимикатов
- TERMITARIUM** термитник
- TERPENES** хим. терпены (*широко распространённые липиды растений, имеющие функции антибиотиков, витаминов и пигментов в фотосинтетических процессах*) **volatile** ~ летучие терпены
- TERRA** *лат.* 1. земля, территория 2. почва ~ **firme** *терра фирме*



(территория незатопляемых влажных тропических лесов) ~ **fusca** терра фуска (коричневая суглинистая почва) ~ **negra** черная средиземноморская почва ~ **rossa** терра росса (красновато-коричневая почва со значительным содержанием карбонатов) ~ **goxa** терра рокса (пористая красновато-пурпурная почва)

**TERRACE** 1. терраса; насыпь; уступ 2. ряд домов вдоль улицы 3. газон посреди улицы 4. веранда **absorptive** ~ водоудерживающая выемная терраса **beach** ~ береговая терраса **bench** ~ ступенчатая терраса **board based** ~ широкоосновная терраса **build-up** ~ искусственная терраса **channel** ~ водоперехватывающая терраса (обычно с водовыпуском) **continental** ~ материковая терраса **contour** ~ контурная терраса с низким валом **degradation** ~ терраса размыва **diversion** ~ терраса-канавы, траншейная терраса, водоотводящая канава **drainage** ~ см. **runoff control** ~ **face** ~ см. **shore** ~ **flood plain** ~ пойменная терраса **graded** ~ терраса с постоянным или переменным уклоном вала, выровненная терраса **level** ~ контурная терраса, плоская терраса; терраса с горизонтальным валом **Mediterranean** ~ ступенчатая терраса **narrow-based** ~ гребневая [гребневидная] терраса **pine-forest** ~ боровая терраса **retention** ~ водоудерживающая выемная терраса **ridge** ~ гребневая терраса **runoff control** ~ водоперехватывающая терраса (обычно с водовыпуском) **shore** ~ береговая терраса **sloping bench** ~ ступенчатая терраса с поперечным уклоном **spur** ~ короткая терраса; участок террасы **step** ~ ступенчатая терраса **valley** ~ долинная терраса **wave-cut** ~ абразионная [волноприбойная] терраса **Zingg bench** ~ гребневая [гребневидная] терраса с горизонтальной ступенью, примыкающей с верхней стороны к гребню

**TERRACETTE** оползневая микротерраса

**TERRACIDE** террацид (уничтожение всего живого на Земле человеком)

**TERRACING** террасирование (устройство горизонтальных площадок поперёк склонов для накопления влаги или предотвращения водной эрозии) ~ **of slopes** террасирование склонов **bench** ~ ступенчатое террасирование

**TERRAIN** 1. местность; территория; район; поле действия 2. почва, грунт **environmentally vulnerable** ~ экологически уязвимый район **flat** ~ равнинная местность **hilly** ~ холмистая местность **rudded** ~ пересеченная местность **semiwild** ~ полудикая местность, полудикая природа **steep** ~ местность с большим уклоном **urban** ~ 1. городская застройка 2. городской ландшафт **wild** ~ дикая [необитаемая] местность, девственная

территория

**TERRANEOUS** наземный, живущий на земле

**TERRAQUEOUS** состоящий из суши и воды

**TERRENE** 1. земной 2. наземный, живущий на земле 3. поверхность земли; земля; территория

**TERRESTRIAL** 1. земной 2. континентальный 3. р1 наземные или сухопутные животные

**TERRESTRIALITY** наземный образ жизни

**TERRICIDE** террицид (*уничтожение человеком какого-л. района или части земной поверхности*)

**TERRICOLOUS** почвообитающий, почвенный

**TERRIGENOUS** геол. терригенный

**TERRITORIALISM, territoriality** территориальные отношения (*у животных*)

**TERRITOR/Y** 1. территория; область; район 2. участок обитания; защищаемая часть участка обитания **feeding** ~ кормовая территория **mating** ~ брачная территория **monitored** ~ наблюдаемая [контролируемая] территория **nonoverlapping** ~ **ies** неперекрывающиеся территории **reference** ~ эталонная территория **rotating** ~ **ies** территории, сменяемые животными в разные сезоны или в разное время суток **sewer** ~ бассейн канализования **specially guarding natural** ~ **ies** особо охраняемые природные территории

**TESELLATION** мозаичность (*растительности*)

**TEST** 1. опыт; испытание, апробация; исследование || испытывать; экспериментировать 2. анализ; проба 3. реакция 4. реактив 5. биом. критерий ~ **ex situ** апробация в природе ~ **for suitability** испытание на соответствие заданным требованиям ~ **of fit** критерий согласия ~ **of significance** критерий достоверности; критерий значимости **accelerated sluge** ~ ускоренное испытание на осадкообразование **acceptable-environmental-range** ~ испытание на предельно допустимые условия эксплуатации **acid** ~ кислотный метод испытания **actual service** ~ испытания в реальных условиях эксплуатации **air** ~ 1. анализ воздуха 2. проверка на герметичность **air evaporation (sludge) test** ~ испытание на осадкообразование путем продувки воздухом (*бензина, масла*) **alkalimetric** ~ проба на щёлочность, титрование **allergic** ~ аллергическая реакция **alpha** ~ лабораторные испытания **Ames** ~ Эймса тест (*скрининговый тест для определения канцерогенности вещества*) **anchor** ~ эталонный тест **approval** ~ приёмное испытание; контрольная проверка **ash** ~ проба на зольность **bacteriological** ~ бактериологический анализ, баканализ **ball-**

**drop** ~ почв, проба на водопрочность агрегатов **bench** ~ лабораторное испытание **beta** ~ эксплуатационные испытания **blank** ~ контрольный опыт) **BOD** ~ определение ВПК (биохимической потребности в кислороде) **boundary** ~ испытания в предельных условиях **certification** ~ сертификационные испытания (для установления соответствия характеристик изделия нормативнотехническим документам) **chemical soil** ~ химический анализ почвы **coliform(-bacteria)** ~ исследование (воды) на содержание бактерии коли **colorimetric** ~ колориметрический анализ (воды) **conditional** ~ условный критерий **cross-interference** ~ тест перекрестной реакции нейтрализации **crude** ~ грубая проба, предварительный тест **definitive** ~ специфический тест **differentiation** ~ *этол.* тест на различие **doubling** ~ повторное испытание **emission** ~ проверка (автомобиля) на токсичность отработавших газов **environmental** ~ 1. климатические испытания (на воздействие окружающей среды) 2. натурные [полевые] испытания **enzyme** ~ ферментная проба **exaggerated** ~ испытание при особо неблагоприятных условиях **exposure** ~ тест экспозиции (определение токсического соединения или его метаболитов в биологических субстратах с целью установления уровня загрязнения окружающей среды) **field** ~s 1. полевые тесты 2. эксплуатационные испытания **freezing** ~ испытание на морозостойкость **fundamental** ~ углубленное исследование **gum** ~ испытание (нефтепродуктов) на осмоляемость **Imhoff cone** ~ определение осаждаемости взвешенных веществ (по Имгоффу) **inflammatory** ~ испытание на воспламеняемость **in-situ** ~ испытание на месте **moisture** ~ определение влажности **mouse** ~ контрольный опыт на белой мыши **nitrite** ~ нитритный тест **nuclear** ~s ядерные испытания **odor** ~ проба на запах **operative** ~ оперативные испытания **organoleptic** ~ органолептическая оценка **permiability** ~ определение коэффициента фильтрации **porcelain dish** ~ метод определения содержания смол в бензине с помощью окисления в фарфоровой чашке **production line** ~ проверка технологической линии **proof**-контрольное испытание **radiation** ~ испытания на воздействие радиации **reclamation** ~ мелиоративное испытание (попытка освоения неудобных или заброшенных земель) **ring** ~ кольцевая реакция (на бруцеллэз) **rough** ~ *см.* **crude** ~ **safety** ~ испытание на безопасность (напр, вакцины) **scent** ~ испытание (водопроницаемости) по запаху вводимых в трубопровод летучих веществ **settleability** ~

определение осаждаемое™ **shaking** ~ проба на встряхивание  
**shelf life** ~ испытания на долговечность при хранении **single tail** ~ односторонний критерий **smell [smoke]** ~ см.  
**scentstandard acid** ~ стандартный метод определения кислотности **stress** ~ стрессовый эксперимент; проба на стресс **thermal** -термический анализ **toxicity** ~ токсикологический тест, испытание на токсичность **upper-tail** ~ односторонний верхний критерий **vehicles noise** ~ испытание автомобиля на шум **vitality** ~ определение жизнеспособности, проба на жизнеспособность **waste treatability** ~ 1. испытание сточных вод на возможность очистки (*напр, в аэротенке*) 2. испытание отходов на возможность обезвреживания **X-rays** ~ рентгеновский анализ

**TESTABLE** доступный для проверки опытом

**TESTER 1.** испытательный прибор, тестер 2. шуп, зонд 3. испытатель; лаборант **milk**-лактометр **sediment** ~ прибор для определения количества взвешенных примесей **soil pH** ~ почвенный рН-метр

**TESTING** тестирование; исследование; испытание || испытательный ~ **for indicator organisms** тестирование (воды) по биологическим индикаторам ~ **of nuclear devices** испытание ядерного оружия **chemical safety** ~ определение степени безопасности химических веществ **ecological** ~ экологическое тестирование **long-term carcinogenicity** ~ длительное исследование на канцерогенность **reality** ~ тестирование на реальность; познание [понимание] реальных событий **serological** ~ серологическое исследование

**TEST-KIT** тест-набор

**TEST-RESULT** контрольный результат

**TEST-SENSITIVITY** чувствительность **теста**

**TETANUS** столбняк (*острое инфекционное заболевание, характеризующееся поражением нервной системы*)

**TETANY** тетания (*патологическое состояние, сопровождающееся судорожными приступами*) **grass** ~ травяная тетания (*болезнь магниевой недостаточности*) **hyperventilation** ~ гипervентиляционная [респираторная] тетания

**TETRAETHYL** хим. тетраэтил **lead** ~ тетраэтилсвинец (*распространённый токсикант, добавляемый в бензин*)

**TETTER** вет. лишай, парша || заражать(ся) лишаем

**TEXTURE 1.** текстура, структура (*напр, растительного сообщества*) 2. почв, гранулометрический [механический] состав 3. биол. ткань ~ **of mineral** структура минерала **honeycomb** ~ ячеистая структура **soil** ~ механический [гранулометрический] состав

почвы

**THALASSIUM** морское сообщество

**THALASSOBATHIAL** талассобатриаль (*зона океана от 200-500 м до 1-3 тысяч м от поверхности воды*)

**THALASSOPHILUS** обитатель моря

**THALASSOPHYTE** морская водоросль

**THALASSOPLANKTON** морской планктон

**THANATOCOENOSIS** танатоценоз (*скопление мёртвых водных организмов, постепенно превращающихся в осадочные породы*)

**THANATOID** смертельный

**THANATOLOGY** танатология (*учение о смерти*)

**THANATOSIS** танатоз, рефлекторная неподвижность, "притворная" смерть

**THATCHING** закрепление почвы растительным покровом

**THAW** оттепель; таяние || оттаивать; таять **silver** ~ изморозь

**THAWING** оттаивание; протаивание (*напр, вечной мерзлоты*)

**THELAZIOSIS** мед. телязиоз, инвазионный кератоконъюнктивит

**THEORY** теория, учение ~ **of games** биом теория игр **balance of sex** -теория

полового баланса **boundary layer** ~ теория пограничного слоя

**cataclysmic** -теория катастроф **creep** ~ теория фильтрации

**direct mineral cycling** ~ теория непосредственного

использования минеральных веществ **displacement** ~ теория

континентального дрейфа, теория Вегенера **environmental**

**convergence** ~ теория экологической конвергенции

(*доказывающая, что экологические нарушения имеют*

*одинаковые тенденции в странах с одинаковым уровнем*

*развития независимо от их политического устройства*)

**frozen accident** ~ теория замороженного случая **mineral**

(**nutrition**) ~ учение о минеральном питании (*растений*)

**overpopulation** ~ **of cycles** теория циклического перенаселения

**Res Communes** ~ теория, согласно которой природные

ресурсы являются общественной собственностью **resource**

**apportioning** ~ биом. теория разделения ресурсов **saltation** ~

сальтационная теория, теория скачков **separation** ~ теория

изоляции

**THERAPY** лечение, терапия **antidotal** ~ антидотная терапия, лечение

отравлений **heat** ~ тепловая обработка; обеззараживание

прогреванием **milieu** ~ благотворное [лечебное] воздействие

окружающей обстановки **replacement** ~ заместительная

терапия (*инсулином, гормонами и пр.*)

**THERIOLOGY** териология, мамма(лио)логия

**THERM** терм (*единица теплоты*)

**THERMAL** 1. тепловой 2. термальный (*относящийся к подземным источникам с температурой от 20°C*)

**THERMOBIOTIC** способный к существованию при высокой температуре

**THERMOCLINE** 1. термоклин; температурный скачок 2. металимнион (*зона в водоёме с резким температурным градиентом*)  
**transient** ~ временный термоклин

**THERMOGENESIS** термогенез, теплообразование

**THERMOGRAPHY: airborne** ~ термография атмосферы

**THERMOINHIBITORY** тормозящий [задерживающий] образование тепла

**THERMOLABILE** термолабильный, неустойчивый к воздействию тепла

**THERMOLYSIS** термолиз, термическое расщепление

**THERMOMETER: distant-recording** ~ телетермометр, дистанционный термометр **gamma** ~ гамма-термометр (*для контроля термовыделения в активной зоне ядерного реактора*) **infrared** ~ термометр для инфракрасного излучения **radiation** ~ радиационный термометр **vortex** ~ вихревой термометр **wet-and-dry-bulb** ~ психрометр (*вентилируемый смоченный термометр*)

**THERMONASTY** термонастия (*движение растений в ответ на колебание температуры*)

**THERMONUCLEAR** термоядерный

**THERMOPHILIC** термофильный, теплолюбивый

**THERMOPHYTE** теплолюбивое растение

**THERMOPLEGIA** *мед.* тепловой удар

**THERMOPROBE** термошуп

**THERMOREGULATION** терморегуляция

**THERMOSPHERE** термосфера (*слой атмосферы в 80-300 км от поверхности Земли, характеризующийся быстрым ростом температуры до 1500K*)

**THERMOTOLERANT** терморезистентный, теплоустойчивый

**THERODRYMIUM** сообщество листопадного леса

**THEROPHYLLOUS** листопадный

**THEROPHYTE** терофит, однолетнее растение (*переживающее неблагоприятные периоды года в виде семян*)

**THICKEN** сгущать(ся), загустевать

**THICKENER** сгуститель; уплотнитель **lime mud** ~ уплотнитель известкового ила **sludge** ~ илоугоютнитель, сгуститель осадка

**THICKENING** 1. сгущение 2. уплотнение; утолщение **centrifugal** ~ центрифуговое сгущение **flotation** ~ флотационное сгущение **gravity** ~ гравитационное сгущение, отстаивание

**THICKET** 1. чаща, заросль 2. молодой лес; поросль **dense** ~s густые заросли **dwarf birch** ~ ерник, низкорослые заросли **pure** ~ чистая заросль

**THICKGROWING** густорастущий

**THICKNESS** 1. плотность; сгущенность; мутность 2. слой; толщина 3. вязкость (*жидкости*) **grass-cover** ~ густота травостоя **soil** ~ глубина почвенного слоя

**THICK-SET** густопосаженный; густозаросший

**THIEF** пробоотборник (*жидкости или сыпучих материалов*) **rod** ~ пробоотборник с длинным стержнем

**THIGMOTAXIS** врожденная способность цепляться за поверхность какого-либо тела

**THIN-CROWNED** с редкой [изреженной] кроной

**THINIC** относящийся к сообществу дюн

**THINICOLOUS** обитающий на дюнах

**THINIPHYTE** растение дюн

**THINIUM** сообщество дюн

**THINNING** 1. порубка (*леса*); прореживание 2. уменьшение мощности почвы 3. разжижение; разбавление ~ **of ozone layer** истощение озонового слоя атмосферы **improvement** ~ улучшающая рубка (*удаление нестандартных или малоценных деревьев для улучшения состава и формы древостоя*) **natural** ~ **by age** возрастное самоизреживание **slasher** ~ вырубка конкурирующей растительности **vigorous** ~ сильное прореживание

**THINOPHILUS** обитатель дюн

**THIOBACTERIUM** тиобактерия, серобактерия

**THIOGENIC** образующий серу

**THIOPHILIC** тиофильный, серолюбивый

**THIRST** 1. жажда 2. засушливая местность

**THISTLE** *бот.* 1. бодяк (**Cirsium**) 2. чертополох (**Carduus**) 3. татарник (*Onopordion*)

**THORN** 1. шип, колючка 2. *бот.* боярышник

**THORNSET** поросший колючим кустарником

**THORNWOODLAND** колючий лес

**THORON** торон, эманация тория, <sup>220</sup>Rn (*инертный радиоактивный газ, являющийся изотопом радона*)

**THOROUGHFARE** транспортная магистраль (*канал, пролив, автомагистраль*), открытая для общего пользования

**THREAD-ALGA** нитчатая водоросль

**THREADWORM** нематода

**THREAT** угроза; опасность ~ **of nuclear war** угроза ядерной войны ~ **of transboundary pollution** угроза трансграничного загрязнения ~ **to environmental health** угроза здоровью окружающей среды **species** ~ опасность исчезновения вида

**THREMMATOLOGY** тремматология (*наука о разведении домашних*

*животных и культурных растений)*

- THRESHOLD** 1. порог (*минимальная интенсивность раздражителя, вызывающая специфическую реакцию организма*) 2. порог, пороговая величина, предел **-of discomfort** 1. порог болевого ощущения; болевой порог 2. порог неприятного слухового ощущения ~ **of harmfulness** порог вредности (*напр, пестицида*) ~ **of stimulation** порог раздражения **acute** ~ порог острой токсичности **apparent effects** ~ порог наблюдаемых эффектов (*при биологических исследованиях*) **audibility** ~ порог слышимости **epidemic** ~ критический эпидемический порог **identification** ~ порог распознавания **legal** ~ законодательно установленное пороговое значение **nuisance** ~ порог неприятных ощущений **odor** ~ порог запаха (*/ число разбавлений пробы сточных вод чистой водой, после которого продолжает ощущаться неприятный запах 2. наименьшая концентрация одоранта, воспринимаемая человеком*) **radiation damage** ~ порог радиационного повреждения **sensitivity [tolerance]** ~ порог чувствительности **sonic** ~ звуковой барьер **stability** ~ граница устойчивости
- THROUGHFALL** вода, стекающая с листьев деревьев верхнего яруса и используемая эпифитами и растениями нижнего яруса
- THROUGHPUT** производительность; пропускная способность
- THROWAWAY** предмет одноразового пользования
- THROWBACK** 1. регресс, возврат к прошлому 2. атавизм
- THROWER** разбрасыватель **snow** ~ снегомйт, роторный снегоочиститель
- THRUSH** дрозд
- THUNDER** 1. гром || греметь 2. грохот; сильный шум
- THUNDERBOLT** разряд молнии
- THUNDERCLAP** неожиданное [непредвиденное] событие; тяжелое обстоятельство
- THUNDERCLOUDS** грозовые облака
- THUNDERHEAD** грозовой фронт
- THUNDERSQUALL** грозовой шквал
- THUNDERSTORM** гроза **distant** ~ отдаленная гроза, зарница **embedded** ~ маскированная гроза **hearth** ~ грозовой очаг **parent [tornadic]** ~ торнадообразующая гроза
- THUNDERSTROKE** грозовой разряд
- THYME** *бот.* тимьян, чабрец
- THYMUS** *анат.* тимус, вилочковая [зобная] железа
- THYROID** *анат.* щитовидная железа
- TICK** клещ; pl иксодовые клещи **blood-sucking** ~ кровососущий клещ
- TICK-BORNE** переносимый [передаваемый, вызываемый] клещами (*напр, вирус таёжного энцефалита*)



**TICKET** 1. билет 2. ярлык; этикетка; бирка 3. лицензия (*на право управления транспортным средством*) **wood** ~ лесорубочный билет

**TICK-RELATED** **трансмиссивный** (*о болезни, передаваемой через укусы членистоногих насекомых*)

**TICKSEED** бот. череда

**TIDAL** прилив || приливный, прышно-отливный

**TIDE** 1. прилив; отлив; период приливов; приливо-отливный цикл 2. поток, течение; направление 3. время года; период **black** ~ "черный прилив" (*нефтяной разлив, дошедший до побережья*) **blue** ~ "голубой прилив" (*скопление ядовитых водорослей голубого цвета*) **counter** ~ встречное приливо-отливное течение **ebb** ~ отлив **green** ~ "зеленый прилив" (*цветение водоёма микроорганизмами зелёного цвета*) **high** ~ полная вода, высшая точка прилива **low** ~ малая вода, низшая точка прилива **lunar atmospheric** ~ лунный атмосферный прилив **nonmigrating** ~ стационарный прилив **neap** ~ квадратурный прилив (*самый низкий, к концу первой и третьей четвертей Луны*) **red** ~ "красный прилив" (*цветение водоёма микроорганизмами красного цвета*) **rip** ~ сулой, бурное течение (*реки*) **river** ~ приливная волна в устье реки, маскарэ **storm** ~ штормовой нагон воды **wind** ~ ветровой нагон

**TIDEHEAD** граница зоны прилива

**TIDELAND** приливо-отливная зона

**TIDEWATER** приливо-отливная вода

**TIDEWAY** приливное течение

**TIGER** **тигр** **American** ~ ягуар **deer** ~ пума, кугуар **marsupial** ~ сумчатый волк

**TIGHTNESS** 1. стеснённость; напряженность 2. герметичность; плотность

**TILE** 1. труба, дымоход 2. дрена 3. плитка || облицовывать плиткой **acoustical** ~ звукоизолирующая плитка **concrete (drain)** ~ бетонная дренажная труба **outlet** ~ выпускная дрена **waterproofed** ~ теплозащитная плитка с водонепроницаемым покрытием

**TILL** 1. обрабатывать землю, пахать 2. геол. тилл, валунная едина

**TILLAGE** 1. обработка земли (*напр, пахота, вспашка*) 2. пашня, возделанная земля **biological** ~ биологическое улучшение почвы (*под воздействием почвенных организмов и корней растений*) **clean** ~ очистительная обработка почвы **conservation** ~ противозерозионная обработка почвы **disk** ~ дискование почвы **fall** ~ осенняя обработка почвы **nonplow** ~ бесплужная обработка почвы **rotary** ~ фрезерование почвы **rough** ~ грубая обработка почвы **subsurface** ~ безотвальная

вспашка почвы **sweep** ~ очистительная обработка почвы **zero**  
~ "нулевая" обработка почвы, химическая [гербицидная]  
обработка почвы

**TILLER 1.** земледelec 2. побег, отросток || пускать побеги, давать отростки  
3. почвообрабатывающая машина; почвофреза ~ **of grass**  
побег злака **rotary** ~ почвофреза

**TILLERING** кущение; ветвление (*трав*)

**TILT** наклонное положение, наклон

**TILTH 1.** качество обработки почвы; структура почвы 2. пахота, вспашка  
3. глубина вспашки 4. верхний (вспаханный) слой земли

**TIMBER 1.** товарное лесонасаждение, строевой лес 2. лесистый участок  
*или* район 3. деловая древесина **bed** ~ лежень **float** ~ сплавной  
лесоматериал **old-growth** ~ перестойный лес, перестойное  
лесонасаждение **tropical** ~ тропическая древесина

**TIMBERLAND** "лесные земли"; территория, покрытая лесом

**TIMBERLINE** граница леса, граница лесосеки

**TIME 1.** время; срок 2. период; продолжительность ~ **of application** время  
[срок] внесения (*удобрений, ядохимикатов*) ~ **of fall**  
продолжительность спада (*уровня воды*) ~ **of first egg** время  
начала яйцекладки ~ **of passage** время переноса (*напр,*  
*загрязняющих веществ на определённое расстояние*) **apparent**  
~ истинное время, фактическое время **breeding** ~ время  
осеменения, период спаривания или случки **brood** ~ период  
высиживания птенцов **Central European Time**  
среднеевропейское время **daylight saving** ~ светлое время  
суток, летнее время, декретное время **depletion** ~ срок  
истощения (*напр, почвы*) **detention** ~ 1. продолжительность  
пребывания стоков на очистном сооружении 2.  
продолжительность полной замены воды в резервуаре при  
данном расходе **doubling** ~ время удвоения (*напр, размеров*  
*опухоли, концентрации загрязнения, численности населения*)  
**exposure** ~ 1. продолжительность воздействия фактора, время  
экспозиции 2. время облучения **flotation** ~ время сохранения  
плавучести (*после аварийной посадки на воду*) **flowering** ~  
период цветения **grazing** ~ сезон выпаса **Greenwich Apparent**  
**Time** гринвичское истинное время **half-disappearance** ~ время  
полувыведения или полуудаления (*напр, ксенобиотиков из*  
*организма*) **high-water** ~ 1. продолжительность паводка 2.  
продолжительность периода высоких вод **hydraulic residence**  
~ продолжительность пребывания воды в водохранилище  
**local standard** ~ принятое местное время поясное время  
**molting** ~ период линьки **Pacific Standard Time**  
тихоокеанское поясное время (*между 112, 5° и 127, 5°*)

западной долготы) **pairing** ~ период спаривания, брачный период **particle residence** ~ время пребывания частиц (в атмосфере, тропосфере и т. п.) **peak-load** ~ период пиковой нагрузки **principal ~ of observation** основной срок наблюдения погоды **proper** ~ собственное время (популяции, сообщества, экосистемы) **residence** ~ продолжительность пребывания стоков на очистных сооружениях **restoration (restore)** ~ время восстановления **retention** ~ I. период задержания (воды) 2. время пребывания воды в очистном сооружении **roosting** ~ ночной отдых (птиц) **settling** ~ время осаждения; время отстаивания **standing** ~ нерабочее время, время простоя, "мертвое" время **storage** ~ срок [продолжительность] хранения; время пребывания воды в резервуаре или водохранилище **turnover** ~ продолжительность обмена (период между поглощением минеральных веществ организмом и их высвобождением в результате распада), время оборота; время обновления **universal** ~ единое время; всемирное [гринвичское, среднее] время **zone** ~ зональное[поясное] время

**TIMETABLE** график

**TIMOTHY** бот, тимофеевка

**TIN** 1. олово || покрывать оловом, лудить 2. жестяная консервная банка

**TINCTION** окраска; окрашивание

**TINEA** трихофития, стригущий лишай (грибковое заболевание)

**TINTOMETRY** колориметрия

**TIP** 1. место свалки || сваливать, опрокидывать 2. кончик, верхушка 3. амер. листовка службы пропаганды сельскохозяйственных знаний ~ **of iceberg** видимая часть айсберга **refuse** ~ свалка отходов, отбросов

**TIPHIC** относящийся к сообществу прудов

**TIPHICOLOUS** обитающий в прудах

**TIPHOPHYTE** растение прудов

**TIPPING** 1. опрокидывание (контейнера с мусором) 2. свалка **controlled** ~ санитарная свалка

**TIREDDNESS** утомление, усталость ~ **of soil** утомление [истощение] почвы

**TIRIUM** сообщество пустоши

**TISSUE** биол. ткань **hradytrophic** ~ ткань с замедленной трофикой **cellous** ~ губчатая ткань, губчатое вещество кости **cancer** ~ раковая ткань **cicatric** ~ рубцовая ткань **entbrional** ~ зародышевая [эмбриональная] ткань **fetal** ~ ткань плода **formative** ~ бот меристема (ткань, длительно сохраняющая способность к делению и возникновению новых клеток) **invaded** ~ поражённая ткань **mature** ~ зрелая ткань **parent** ~

исходная ткань **permanent** ~ постоянная ткань **testis** ~ ткань семенника

**TIT** 1. синица 2. маленькая птица

**TITER** титр (*единица измерения активности биопрепаратов*) **agglutination** -титр агглютинации **antibody** ~ титр антител **coli** -титр кишечной палочки, коли-титр **infectivity** ~ титр инфекционности (*вирусов*)

**TOADSTOOL** несъедобный гриб; ядовитый гриб; поганка

**TOBACCOISM** болезнь, вызванная употреблением табака

**TOD** густой кустарник

**TOE** 1. подошва откоса (*плотины*); пята (*плотины*) 2. забой

**TOILET** туалет, клозет **chemical** ~ клозет с химической стерилизацией фекалий без промывки водой

**TOLA** тола (*разреженная кустарничковая высокогорная формация на засоленных почвах*)

**TOLERANCE** 1. толерантность; выносливость, переносимость 2. допустимое отклонение; допустимая доза (*напр, облучения*) ~ **for pesticide residues** предельно допустимые количества остатков пестицидов в продуктах питания ~ **for winter conditions** зимоустойчивость; зимостойкость **accumulated** ~ суммарная допустимая доза **acquired** ~ иммунологическая [приобретенная] толерантность **adoptive** ~ адаптивная [перенесённая] толерантность **anoxia** ~ выносливость к недостатку кислорода **biological radiation** ~ допустимая биологическая доза облучения **drought** ~ засухоустойчивость **environmental** ~ устойчивость к воздействию окружающей среды **gamma** ~ стойкость к гамма-излучению **human** ~ допустимая для человеческого организма доза (*напр, облучения*) **infectious** ~ *см. adoptive* ~ **man-impact** ~ антропо толерантность (*окружающей среды*) **narrow** ~ узкий диапазон толерантности **pesticide** ~ допустимое содержание пестицидов (*напр, в сельскохозяйственных продуктах*) **pollution** ~ устойчивость к загрязнению **radiation** ~ 1. допустимая доза облучения 2. стойкость к облучению **salt** ~ солеустойчивость **shade** ~ теневыносливость **soil loss** ~ максимально допустимые потери почвы (*с единицы площади в год*) **submersion** ~ устойчивость к затоплению

**TOLERANCE-SETTING** установление допустимых концентраций (*напр пестицидов*)

**TOLERATION, tolerization** приобретение толерантности, толеризация

**TOLL** 1. потери; жертвы 2. плата (*за проезд*), пошлина (*за загрязнение*) **flood** ~ жертвы наводнения **heavy** ~ большие потери **road** ~ несчастный случай на дороге; дорожно-транспортное

происшествие **TOM** самец (*зверей или птиц*)  
**TOMMY** белая акула, кархародон  
**TOMOGRAPHY: microwave** ~ СВЧ-томография **ultrasonic** ~  
 ультразвуковая томография  
**TONE 1.** тонус 2. *физиол.* тон **nerve** ~ нервный тонус **pure** ~ чистый тон  
**tissue** ~ тканевый тонус  
**TOOL 1.** орудие, инструмент 2. рабочий орган **radioactive tracer** ~ прибор  
 для исследования (*скважин*) методом радиоактивных  
 изотопов **stone** ~ каменное орудие  
**TOOTH 1.** зуб 2. *бот.* зубец **canine** ~ клык **carnasial** ~ плотоядный зуб (*у*  
*хищников*) **catting** ~ резец **deciduous** ~ молочный зуб **sectorial**  
 ~ *см.* **carnasial** ~ **TOP 1.** верх, верхушка, верхняя часть ||  
 верхний 2. надземная часть растения, ботва 3. срезать  
 верхушку ~ **of atmosphere** верхние слои атмосферы ~ **of**  
**canopy** верх (лесного) полога ~ **of dam** гребень плотины ~ **of**  
**dead storage** уровень мертвого объема водохранилища ~ **of**  
**tree** крона дерева **bushy** ~ верхушка кроны (*дерева*) **curly** ~  
*фитн.* курчавость, скручивание верхушки (*возбудитель* ~  
*вирус*) **tilth** ~ пахотный слой **well** ~ устье скважины  
**TOPDRESSING** поверхностное внесение удобрений **aerial** ~ авиационное  
 внесение удобрений  
**TOPIARY 1.** топиарий (*сад с архитектурно сформированной*  
*растительностью*), растительная зелёная архитектура 2.  
 архитектурная формировка [подрезка] растений  
**TOPICAL** местный; локальный  
**TOP-KILLING** уничтожение верхней части (*растений*), убивание точки  
 роста (*растений*)  
**TOPOGRAPHY 1.** топография 2. поверхность, рельеф **land** ~ рельеф  
 местности **satellite** ~ спутниковая топографическая съемка  
**submarine** ~ рельеф морского дна **totalizer** ~ стокомер  
**TOPOTYPE** топотип (*экземпляр из той же местности, где описан данный*  
*вид*)  
**TOPPING 1.** обрезка ботвы; обрезка верхней части растений 2.  
 наращивание плотины, дамбы  
**TOPSOIL** верхний слой почвы **fertile** ~ верхний плодородный слой почвы  
**TOPSOILING** восстановление поверхностного слоя почвы, рекультивация  
 растительного слоя  
**TORFACEOUS** растущий на болотах  
**TORNADO** торнадо, шквал, смерч **convective** ~ конвективный торнадо  
**solar** ~ солнечный смерч  
**TORPEDO uxm.** электрический скат  
**TORPID 1.** онемелый, оцепенелый 2. *биол.* находящийся в спячке 3.  
 торпидный (*о течении заболевания*)

- TORRENT** 1. бурный поток 2. ливень
- TORRID** 1. выжженный солнцем (*о растительности*) 2. жаркий, знойный (*о климате*)
- TORTRICID, tortrix** *энт.* листовертка; **pi** листоёртка
- TOTAL, totality** 1. общее количество 2. *астр.* полное затмение **annual ~s of species** общее число видов за год
- TOUCHWOOD** 1. гниль древесины (*поражение грибом*) 2. плодовое тело трутовика
- TOWER** 1. башня; вышка 2. *хим.* колонна 3. высотное здание **absorbing** ~ поглотительная [абсорбционная] колонна, абсорбер **acration** ~ башенный аэратор **air-cooling** ~ градирня, башенный охладитель **air-stripping** ~ башенный аэратор (*для очистки воды от летучих органических примесей*) **ammonia stripping** ~ танк [резервуар] отгонки аммиака (*при обработке отходов*) **atmospheric cooling** ~ открытая [атмосферная] градирня **atmospheric flash** ~ атмосферная испарительная колонна **dry intake** ~ высокий башенный водозабор **evaporative** ~ испарительная колонна; концентрационная башня **evaporative cooling** ~ *см.* **air-cooling** ~ **fire** ~ незадымляемая лестничная клетка (*внутри или снаружи здания*) **gas wash** ~ *см.* **scrubber wash** ~ **intake** ~ башенный водовыпуск **mechanical draft cooling** ~ градирня с принудительным движением воздуха **multistage** ~ башенный биофильтр **natural draft cooling** ~ градирня с естественным движением воздуха **offshore** ~ вышка в открытом море **packed** ~ насадочная колонна **plate-tarельчатая колонна** **purifying** ~ газоочиститель, скруббер **scrubber wash** ~ башня для мокрой очистки газа, башенный скруббер **seeded** ~ засеянная реагентом башня облака **spray** ~ оросительная колонна; скруббер с разбрызгивающим устройством **spray cooling** ~ градирня с распылением охлаждающей воды **trickling** ~ оросительная башня **twig** ~ *см.* **air-cooling** ~ **vacuum deaeration** ~ установка вакуумной деаэрации **wetted wall** ~ насадочная колонна, башня с орошаемыми стенками **wind** ~ анемометрическая вышка
- TOWN** 1. город; городок 2. жители города **dormitory** ~ спальный район города **garden** ~ город-сад **satellite** ~ город-спутник **shanty** ~ район лачуг
- TOWN-BUILDING** градостроительство
- TOWNSCAPE** городской ландшафт
- TOWNSHIP** 1. район; местечко 2. городок; поселок [населённый пункт] городского типа 3. участок, отведенный под городское строительство **crofting** ~ сосредоточение мелких ферм (*обычно в сочетании с общинным выпасом*)

**TOWNSMAN** горожанин

**TOXAPHENE** токсафен (*пестицид*)

**TOXIC(ANT)** токсикант, ядовитое вещество || токсический, токсичный, ядовитый **cancerogenic** ~ канцерогенный токсикант **ecologic** ~s экотоксиканты (*вредные химические вещества, загрязняющие окружающую среду*) **lipid-soluble** ~ жирорастворимое ядовитое вещество **mutagenic** ~ мутагенный токсикант **natural** ~ естественный [натуральный] токсикант **nonthreshold** ~ беспороговый токсикант (*агент, вызывающий токсический эффект при любой дозе*) **regulating air** ~ регламентированное количество токсических веществ в воздухе **threshold** ~ пороговый токсикант (*химическое соединение, имеющее эффективный уровень, выше которого возникает реакция*)

**TOXICIDE** противоядие, антитоксин

**TOXICITY** 1. токсичность; ядовитость 2. отравление; передозировка **acute** ~ кратковременный токсический эффект (*24 ~ 96 часов*) **algae** ~ токсичность водорослей **behavioural** ~ нарушение поведения при отравлении **broad** ~ широкий спектр токсичности **cellular** ~ токсическое повреждение клеток; цитотоксичность **chronic** ~ продолжительный токсический эффект; отставленная [хроническая] токсичность **delayed** ~ отставленная токсичность **developmental** ~ токсичность для развития (*воздействующая в критические периоды развивающегося организма*) **engine emission** ~ токсичность выбросов двигателя автомобиля **ethylene glycol** ~ 1. токсичность этиленгликоля 2. отравление этиленгликолем **exhaust** ~ токсичность отработавшего газа (*двигателя*) **immediate** ~ немедленная токсичность **ingestion** ~ токсичность при заглатывании **inhalatory** ~ токсичность при вдыхании **irreversible** ~ необратимая токсичность (*эффекты которой невосстановимы*) **lead** ~ свинцовое отравление **local** ~ местная [локальная] токсичность **oral** ~ пероральная токсичность **physiological** ~ физиологическая токсичность (*напр, удобрения*) **refrigerant** ~ токсичность холодильного агента **reversible** ~ обратимая токсичность (*вследствие способности тканей к самовосстановлению*) **skin** ~ токсическое воздействие на кожу **selenium** ~ селеновое отравление **sewage** ~ токсичность сточных вод **subacute** ~ средняя [подострая] токсичность **systemic** ~ системная интоксикация **undue** ~ неспецифическая токсичность

**TOXICOGENIC** токсикогенный, образующий яд

**TOXICOKINETICS** токсикокинетика (*изучение процессов поступления и*

*биотрансформации токсичных веществ в организме)*

**TOXICOLOGY** 1. токсикология (*наука и практика, изучающие воздействие вредных веществ на организм, их диагностику, меры профилактики и методы лечения*) 2. токсичность, токсическое действие **alimentary** ~ пищевая токсикология **aquatic** ~ водная токсикология (*изучение влияния токсических веществ на водные организмы*) **clinical** ~ медицинская [клиническая] токсикология **ecological** ~ экотоксикология (*учение о действии ядов на флору и фауну экосистемы, о движении вредных веществ в биосфере, особенно по пищевым цепям*) **industrial** ~ промышленная токсикология **occupational** ~ профессиональная токсикология (*изучение профессиональных заболеваний*) **preventive** ~ профилактическая токсикология (*учение о предупреждении вредного воздействия токсичных веществ на экосистему*) **radiation** ~ радиационная токсикология

**TOXICOMETRY** токсикометрия (*определение параметров токсичности вещества*)

**TOXICOSIS** токсикоз, отравление **soil** ~ токсикоз почвы **tick** ~ клещевой токсикоз

**TOXIFEROUS** несущий яд, содержащий токсины, токсичный, ядовитый

**TOXIN** токсин, яд **additional** ~ вновь образованное дополнительное ядовитое вещество (*при соединении продуктов выброса с веществами окружающей среды*) **animal** ~ токсин животного происхождения **cumulative** ~ кумулятивный яд (*накапливающийся в цепях питания*) **environmental** ~s токсины, присутствующие в окружающей среде **extracellular** ~ экзотоксин; токсин внеклеточного происхождения **inactivated** ~ инактивированный токсин, токсоид, анатоксин **plant** ~ фитотоксин (*токсин растительного происхождения*) **tetanus** ~ столбнячный токсин, тетанотоксин

**TOXINICIDE** вещество, разрушающее токсины; противоядие

**TOXOID** анатоксин, токсоид (*инактивированный токсин, сохраняющий антигенные свойства и используемый при прививках*)

**TRACE** 1. след, путь || оставлять следы 2. микроколичество, микроконцентрация, следы 3. метить, маркировать ~s **of pesticide** следы пестицидов (*микроколичества пестицидов, напр, в пище*) ~s **of precipitation** следы осадков **burned** ~ след прожога **ground** ~ наземная траектория **pilot** ~ опорная (сейсмическая) трасса

**TRACE-POLLUTANT** микрозагрязнитель (*загрязняющее вещество, содержание которого измеряется микродозами*)

**TRACER** 1. индикатор || индикаторный 2. меченый атом, изотопный



индикатор, радионуклид **bacterial** ~ бактериологический индикатор (*напр коли-тимп*) **radioactive** ~ радиоактивный индикатор, меченый атом **sediment** ~ индикатор для изучения движения наносов

**TRACER-IRRADIATED** облучённый радиоактивным индикатором

**TRACHEOBRONCHITIS**<sup>ed</sup> трахеобронхит

**TRACING** 1. отслеживание, прослеживание 2. трассирование 3. измерение радиоактивным методом **contact** ~ отслеживание контактов, установление эпидемиологической цепочки

**TRACK** 1. дорога, путь **l.pl** гусеничный ход ~ **of hailstorm** путь шквала с градом **side** ~ запасной путь **wood** ~ трелевочный волок, лесовозная дорога

**TRACKING** слежение (*напр, за перелётом птиц*), отслеживание ~ **of tornado** прослеживание пути урагана **radar** ~ радиолокационное прослеживание

**TRACT** 1. участок, пространство; территория 2. лесосека 3. *физиол.* тракт, путь ~ **of forest** участок леса **excretory** ~ мочевыделительный тракт **reproductive** ~ репродуктивный тракт **respiratory** ~ дыхательный путь

**TRADE** 1. *метео* пассат 2. торговля || торговать ~ **wind zone** зона пассатов **bubble** ~s внутрифирменная компенсация выбросов загрязнений окружающей среды (*увеличение выбросов от одного предприятия за счёт приобретённых квот выбросов других предприятий*) **pet** ~ торговля животными

**TRADING** торговля **emission** ~ торговля квотами [разрешениями] на выброс загрязнителей (*обычно относится к борьбе с загрязнениями двуокисью серы*) **offset** ~ торговля квотами на нереализованные выбросы

**TRAFFIC** 1. транспортное движение; воздушное движение 2. перевозки; объем перевозок (*грузооборот или пассажирооборот*) 3. транспорт || транспортный **coastal** ~ каботажное [прибрежное] судоходство

**TRAGEDY**: ~ **of commons** "трагедия" ресурсов общего пользования (*термин американского экономиста Хардинга, доказывающего, что причиной истощения ресурсов и деградации экосистем общего пользования является отсутствие чётко определённых прав собственности*) **Bhopal** ~ бхопальская катастрофа (*утечка высокотоксичного метилизоцианата из хранилищ фабрики пестицидов в г.Бхопал, Индия, от которой пострадало более 150000 человек*)

**TRAIL** 1. тропа || протаптывать тропу 2. стелющийся побег 3. след; маршрут ~s **of rain** полосы выпадения дождя **condensation** ~

конденсационный след (*самолёта*) **engine-exhaust** ~ след отработавших газов **nature** ~ туристский маршрут, маршрут, знакомящий туристов с достопримечательностями природы **smoke** ~ дымовой след (в *воздухе*)

**TRAILER** трейлер; прицеп **dirt [refuse collecting]** ~ прицеп для перевозки отходов, отбросов

**TRAINING** 1. тренировка; обучение; подготовка 2. формирование (*крон деревьев и кустарников*) ~ **of crown** формирование кроны **environmental** ~ природоохранное обучение, образование в области окружающей среды **fan-shaped** ~ формирование кустов по веерной системе **groundwater** ~ регулирование уровня грунтовых вод **river** ~ регулирование речного русла **wind** ~ искривление (*стволов и ветвей*) под действием ветра

**TRAIT** признак, особенность, черта **palatability** ~s вкусовые качества **qualitative** ~ качественный признак

**TRAMPLING** система механизации растениеводства путем создания единого следа для всех машин

**TRAMPLING** трамбование; вытаптывание; выбивание (*настища*)

**TRANSBOUNDARY** пограничный

**TRANSDUCER** датчик, преобразователь

**TRANSFER** 1. перемещение; перенос || переносить, перемещать 2. передача || передавать 3. *микр.* пассаж; перевивка; пересадка 4. эк. трансферт **advective heat** ~ адвективный перенос тепла **emergency** ~ аварийный переход **heat** ~ теплопередача, перенос тепла **nuclear heat** ~ теплообмен в ядерном реакторе **nutrient** ~ перенос питательных веществ **pollutants** ~ перенос загрязнений **power** ~ передача энергии **tracer** ~ перемещение радионуклидов **transbasin water** ~ межбассейновая переброска вод **water** ~ переброска стока **zero heat** ~ отсутствие теплообмена

**TRANSFORMATION** 1. преобразование, трансформация, превращение 2. распад (*радионуклида*) ~ **into vortex** завихрение ~ **of nature** преобразование природы ~ **of pollutants** трансформация загрязняющих веществ **blastogenic** ~ бластогенная трансформация, малигнизация **coupled** ~s взаимосвязанные превращения **energy** ~ преобразование энергии **flood** - трансформация паводка **genetic** ~ генетическая трансформация (*приобретение новых генетических признаков микроорганизмом при введении в него чужеродной ДНК*) **microbial** ~ преобразование, осуществляемое микроорганизмами **organic matter** ~ превращение [преобразование] органического вещества **radioactive** ~ радиоактивное превращение **reservoir bank** ~

перестроение берегов водохранилищ

**TRANSGENATION** трансгенация, генная мутация

**TRANSGRESSION** трансгрессия, наступление моря на сушу

**TRANSIENT 1.** пришедшая со стороны особь 2. переходное состояние; неустановившийся процесс 3. переходный, преходящий, временный

**TRANSITION** переход; развитие, эволюция **demographic** ~ демографический сдвиг

**TRANSMISSIBILITY** трансмиссивность, способность к переносу

**TRANSMISSIBLE** заразный, инфекционный

**TRANSMISSIONMETER** трансмиссиометр, измеритель прозрачности

**TRANSMISSION** перенос; передача ~ **by food** пищевой путь передачи (*инфекции*) ~ **of liquids** перекачка [транспортировка] жидкостей **aerial** ~ перенос (*инфекции*) воздушным путём **contact-type** ~ контактная передача (*инфекции*) **insect** ~ перенос (*инфекции*) насекомыми **long-range pollutants** ~ дальний перенос загрязнителей **seed** ~ передача заражения семенами **sexual** ~ передача (*инфекции*) половым путём **stream-borne** ~ перенос водным путем

**TRANSMITTER 1.** переносчик; посредник 2. датчик; передатчик 3. трансмиттер, медиатор (*вещество-передатчик нервных импульсов*) **airborne** ~ бортовой передатчик **radar** ~ радиолокационный передатчик

**TRANSMUTATION** трансмутация, переход одного вида в другой; преобразование, превращение

**TRANSPARENCY 1.** прозрачность (*воды, воздуха*) 2. открытость деятельности государственных органов для общественности

**TRANSPIRATION 1.** транспирация, испарение 2. потение, выделение пота **pulmonary** ~ испарение через легкие **relative** ~ коэффициент транспирации

**TRANSPLANT 1.** пересаживать; переселять 2. делать пересадку, трансплантировать

**TRANSPORT 1.** перемещение, перенос, передвижение 2. транспортное средство, транспорт **air** ~ 1. воздушный транспорт 2. транспорт на воздушной подушке 3. атмосферный перенос (*загрязнителей*) **coastal** ~ **of pollutants** прибрежное перемещение загрязняющих веществ **fallout** ~ распространение радиоактивных продуктов взрыва, перемещение радиоактивных осадков **fluvial** ~ перенос (*загрязнений*) речной водой и наносами **global** ~ глобальный перенос (*загрязнителей*) **load** ~ перемещение наносов **mass** ~ перенос (водных или воздушных) масс **pollutants** ~ перенос загрязнений **radioactive debris** ~ перенос радиоактивных

продуктов (ядерного) взрыва **supersonic** ~ сверхзвуковой  
транспортный самолет **surface** ~ сухопутный транспорт  
**transboundary pollutants** ~ трансграничный перенос  
загрязнений **urban mass** ~ городской общественный  
транспорт

**TRANSUDATE** просачиваться

**TRAP** 1. ловушка, капкан 2. уловитель, сборник 3. отделитель, фильтр,  
сепаратор, сифон **air** ~ воздухоуловитель **bait** ~ приманочная  
ловушка (для животных) **building** ~ сифон, установленный на  
канализационном выпуске из здания **dirt-pocket** ~  
грязеуловитель **drain** ~ отстойник **dust** ~ пылеуловитель  
**electric fish** ~ электроловушка для рыбы **enclosure** ~ ловушка  
с захлопывающейся крышкой **fish** ~ рыбозаградитель;  
рыбоуловитель **gas** ~ газуловитель, газоотделитель **gravel** ~  
гравиеловка **gravity** ~ отстойник **grease** ~ жироловка, жири- и  
маслоуловитель **heat** ~ 1. тепловая ловушка 2. аккумулятор  
тепла **horizontal-flow sand** ~ горизонтальная песколовка **house**  
~ сифон, установленный на канализационном выпуске из  
здания **knockout** ~ сажеуловитель (двигателя), фильтр для  
задержки твердых частиц в выхлопных газах **light** ~ световая  
ловушка (для насекомых) **liquid** ~ отделитель жидкости **mud** ~  
грязеотстойник **nitrogen** ~ водная растительность,  
связывающая азот **oil** ~ маслоуловитель **organic** ~ ловушка для  
органических примесей **pitfall** ~ ловчая яма; ловчая канавка  
**radiation** ~ радиационная ловушка **running** ~ сифон **sample** 1.  
ловушка для отбора проб 2. шламоуловитель **sand**  
~ песколовка **scale** ~ ловушка для твердых частиц **sediment** ~ 1.  
отстойник 2. песколовка **self-purging** ~ самоочищающаяся  
ловушка **silt** ~ 1. песколовка 2. отстойник **sink water** ~  
грязеуловитель водосточного колодца **siphon** ~ сифон **sludge**  
**[slurry]** ~ шламоуловитель **span** ~ ловушка-давилка, плашка  
**stable** ~ стационарная ловушка

**TRAPPING** 1. улавливание (примесей) 2. охотничий промысел, отлов  
животных **heat** ~ теплоулавливание **selective** ~ выборочный  
отлов **snow** ~ снегозадержание

**TRASH** 1. мусор, отбросы; макулатура (все виды твердых отходов, кроме  
металлолома и пищевых отбросов) 2. плавник 3.  
растительные остатки; выжатый сахарный тростник **cane** ~  
отходы сахарного тростника **gin** ~ отходы  
хлопкоочистительного производства

**TRASH-ICE** плавучие льдины (во время ледохода)

**TRASHRACK** сороудерживающая решётка

**TRAUMA: head** ~ черепно-мозговая травма, ЧМТ

**TRAVEL** 1. переселение, миграция 2. перенос 3. проезд; поездка ~ **of nuclear debris** распространение радиоактивных загрязнений **long-range** ~ дальний перенос (*загрязнений*) **time-of-water** ~ время руслового добегаания воды **space** ~ межпланетный перелет

**TRAVERSE** траверс (*переход через горный перевал*)

**TRAVESIAS** болотистые пустыни (в Южной Америке)

**TRAWL** трал; траловая сеть || ловить (*рыбу*) тралом **deep-sea** ~ глубоководный трал **floating [midwater]** ~ разноглубинный [пелагический] трал

**TRAWLER:** **factory** ~ рыбообрабатывающий траулер **middle-water** ~ траулер средней дальности лова

**TRAY** 1. лоток, жёлоб 2. поддон 3. ящик **ash** ~ зольник **oil** ~ масляный поддон; маслосборник; поддон картера **splash** ~ разбрызгивающий лоток

**TREAD** 1. колея, ширина колеи 2. протектор (*шины*) 3. гусеница, траковая лента

**TREAT** 1. обрабатывать, подвергать обработке; очищать 2. *горн*, обогащать 3. протравливать (*семена*) 4. лечить

**TREATMENT** 1. очистка; обработка 2. улучшение качества; обогащение 3. внесение, применение (*удобрений, ядохимикатов*) 4. протравливание (*семян*) 5. лечение ~ **of radiation wastes** переработка радиоактивных отходов **acid** ~ обработка кислотой; кислотная очистка (*нефтепродуктов*) **acoustical** ~ акустическая обработка (*применение звукопоглощающих материалов для достижения необходимой звукоизоляции*) **activated sludge** ~ биохимическая очистка сточных вод, очистка сточных вод в аэротенке **advanced waste** ~ доочистка [третичная очистка] сточных вод **aerial** ~ **of plants** авиационное опрыскивание растений **aerobic biological** ~ аэробная биохимическая очистка (*сточных вод*) **alkali** ~ щелочная очистка (*нефтепродуктов*), очистка газа (*от сероводорода*) едким натром; облагораживание (*целлюлозы*) **anaerobic** ~ анаэробная очистка (*сточных вод*) **anticorrosion** ~ противокоррозионная обработка (*воды*) **bacterial** ~ биохимическая [биологическая] очистка (*сточных вод*) **best practicable** ~ наилучшая практически применяемая технология обработки **biochemical (biological)** ~ см. **bacterial** ~ **biological filter** ~ очистка на биофильтре (*воды*) **bituminous** ~ поверхностная обработка (дороги) битум(иноз)ными материалами **burning** ~ выжигание (*напр, стерни*) **carbon** ~ обработка активированным углем (*воды*) **chlorine** ~ хлорирование, обработка хлором (*воды*) **chlorine-ammonia** ~

хлорирование с аммонизацией **chronic** ~ длительное лечение  
**combined** ~ комбинированная очистка (*напр, бытовых и промышленных сточных вод*) **complete** ~ полная очистка выбросов [сбросов] до качества природной среды **compulsatory** ~ 1. принудительное лечение 2. принудительная обработка **conservation** ~ противозерозионная обработка (*почвы*) **crude** ~ грубая [первичная] обработка **cutting** ~ почвоочистительная (механическая) обработка **divided** ~ раздельная очистка (*бытовых и промышленных сточных вод*) **effluent** ~ очистка [обработка] сточных вод **electrons** ~ дезинфекция (*сточных вод и осадка*) с помощью гамма-излучения **electroosmose** ~ опреснение (воды) методом электроосмоса **electrostatic-and-ultrasonic water** ~ комбинированная электростатическая и ультразвуковая обработка воды **emergency effluent** ~ аварийная очистка сточных вод **end-of-the-pipe** ~ обработка отходов в конце производственного процесса **expectal** ~ консервативное лечение, симптоматическое лечение **forced** ~ принудительное лечение (*напр, психически больных*) **fungicidal** ~ обработка фунгицидом **granular carbon** ~ обработка (*воды*) гранулированным углем **head-end** ~ начальная стадия обработки (*радиоактивных отходов*) **heat of sludge** ~ термическая обработка осадка (*сточных вод*) **immediate** ~ 1. немедленная обработка 2. экстренное лечение **in-ground** ~ обработка (*подземных вод*) в водоносном слое **integrated** ~ комплексная очистка (*сточных вод*) **intelligent** ~ обработка данных с помощью искусственного интеллекта **intermediate** ~ 1. промежуточная очистка (*после первичного отстойника до подачи в аэротенк*) 2. частичная очистка (*удаление из сточных вод взвешенных веществ*) **ion-exchange** ~ обработка (*воды*) методом ионообмена **land** ~ 1. очистка (*сточных вод*) фильтрацией через почву 2. мелиорация земель; агротехнические мероприятия **Icachale** ~ очистка фильтрата со свалок **lime** ~ известкование (почвы) **line** ~ самопроизвольная очистка в канализационном коллекторе (*сточных вод*) **mechanical** ~ механическая очистка; механическая обработка **multiple** ~ комплексное лечение **odor-control** ~ устранение неприятного запаха, дезодорирование **on-site** ~ очистка на территории предприятия, очистка на промплощадке **ore-dressing** ~ обогащение руды **oxidation** ~ биохимическая очистка (*сточных вод*); минерализация (*органических веществ*) **ozone** ~ озонирование (воды) **photoperiodic** ~ фотопериодическое воздействие **polishing** ~ доочистка,

третичная очистка (*сточных вод*) **powdered carbon** ~ очистка порошкообразным углем **preliminary** ~ предварительная очистка (*сточных вод*) **preparative** ~ предварительная обработка **preventive** ~ 1. профилактическая обработка 2. профилактическое лечение (*напр, туберкулеза*) **primary** ~ первичная [механическая] очистка, предочистка (*сточных вод*) **radiation** ~ облучение **secondary aerobic** ~ вторичная (*биохимическая*) очистка (*аэробный процесс удаления органических веществ из сточных вод*) **seed** ~ обработка[протравливание]семян **separate** ~ разделная очистка (*бытовых и промышленных сточных вод*) **sewage water** ~ очистка сточных вод **sludge** ~ обработка ила, обработка осадка **solid waste** ~ обезвреживание [обработка] твердых отходов **spray** ~ опрыскивание **stabilizing** ~ стабилизация (*воды*) **stage** ~ очистка (*сточных вод*) с повторением одинаковых процессов **surface** ~ 1. поверхностная обработка 2. обработка поверхности **tail-end** ~ заключительная стадия обработки (*радиоактивных отходов*) **tertiary** ~ доочистка, третичная очистка (*удаление из сточных вод соединений азота и фосфора, ускоряющих эвтрофикацию водоёмов*) **two-stage** ~ двухступенчатая очистка **ultraviolet water** ~ обработка воды ультрафиолетовым облучением **unit** ~ процесс обработки на одном узле (*напр, фильтрование воды*) **waste** ~ 1. обработка твёрдых отходов 2. очистка сточных вод **wastewater** ~ очистка сточных вод **water** ~ 1. водоподготовка; обработка воды 2. очистка воды

**TREATY** договор, соглашение **Antarctic** ~ Договор об Антарктике (1959) **Non-Proliferation** ~ Договор о нераспространении ядерного оружия (1968) **Outer Space** ~ Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела (1966) **Partial Test Ban** ~ Договор об ограничении испытаний ядерного оружия **Sea-Bed** ~ Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в их недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения (1970)

**TREE** 1. дерево 2. древовидная структура ~ **of evil fame** анчар **bald** ~ лишенное листьев [обнаженное] дерево **border** ~s 1. деревья, посаженные для образования изгороди 2. живая изгородь **canopy** ~ дерево с густой кроной **dead standing** ~ сухостойное дерево **deciduous** ~ листопадное дерево **dwarf** ~ карликовое дерево **evergreen** ~ вечнозелёное дерево **foliage** ~ лиственное дерево **marine Christmas** ~ нефть придонная фонтанная арматура **mature** ~ взрослое [зрелое] дерево **platform**

**Cristmas** ~ нефт. фонтанная арматура, устанавливаемая на (морском) основании **pollarded** ~ подстриженное дерево **regrowing trees** -лесовозобновление **scattered** ~s одиночные [разбросанные] деревья **shade-bearing** ~ теневыносливое дерево **shore-fixing** ~s берегоукрепляющие деревья **short-holed** ~ низкоштамбовое дерево **standard** ~ высокоствольное [кронистое] дерево **stressed** ~ пораженное дерево **subordinate** ~s подчинённые деревья **tufted** ~ пальмовидное дерево, неветвящееся дерево **understory** ~s подлесок, деревья нижнего яруса **undesirable** ~ древесная порода, не имеющая хозяйственного значения **wayside** ~s аллеиные деревья **weed** ~ "сорные" породы деревьев **wind-fallen** ~s бурелом, ветролом

**TREE-GRASS-STEPPE** настоящая саванна

**TREEPLANTING** лесонасаждение, посадка деревьев

**TREFOIL** бот. клевер

**TRENCH** 1. глубоководный желоб; траншея; ров; котлован 2.

глубоководная впадина 3. узкая продольная долина **absorption** ~ поглощающая траншея **dredged** ~ дноуглубительная прорезь **oceanic** ~ океанический жёлоб **seepage** ~ инфильтрационная траншея (для подпитки подземных вод очищенными сточными водами)

**TRENCHING** 1. рытьё канав 2. плантаж; плантажная вспашка **tunnel** ~ проходка туннеля открытым способом

**TREND** 1. тенденция || иметь тенденцию 2. отклоняться), склонять(ся), изменять(ся) **climatic** ~ общая тенденция изменения климата, климатические изменения **feeding** ~s особенности питания **mutation** ~ серия мелких мутаций, идущих в одном направлении **rainfall** ~ ход осадков **seasonal** ~ сезонный ход

**TREPONEME** трепонема (род микроорганизмов семейства спирохет ~ возбудителей сифилиса и фрамбезии)

**TRIAGE** 1. сортировка 2. теория "сортировки" (оказание помощи только тем, кто может выжить)

**TRIAL** 1. испытание, опыт; проба || пробный, испытательный **air-sea interaction** ~ эксперимент по изучению взаимодействия атмосферы и океана **evaluation** ~s оценочные испытания; проверка пригодности **field** ~ 1. полевое испытание 2. отраслевое испытание **fuel consumption** ~s ходовые испытания для определения расхода топлива **interventional** ~s **of cancer** активные [хирургические] методы лечения рака **plot** ~ деляночный опыт, полевой опыт на делянках **randomized intervention** ~ рандомизированный метод исследования **reclamation** ~ мелиоративный опыт **unique** ~ однократная проба



**TRIBE** биол. триба; племя  
**TRIBIUM** биол. сукцессия на обнаженной почве  
**TRIBUTARY** приток (*реки*) **headwater** ~ приток в верховье реки  
**TRICHINA** трихинелла, трихина (*род нематод ~ возбудителей трихинеллёза*)  
**TRICHINOSIS** параз. трихинеллез (*зооантропоз, поражающий человека при употреблении инфицированного мяса*)  
**TRICHOBACTERIA** трихобактерия, нитчатая бактерия  
**TRICHOCEPHALIASIS** гельм. трихоцефалёз, трихуроз  
**TRICHOMONIASIS** трихомоноз (*инфекционное заболевание, передаваемое половым путём*)  
**TRICHOPHYTOSIS** параз. трихофития, стригущий лишай  
**TRIER** 1. испытательный прибор 2. пробоотборник, шуп  
**TRIGGER** 1. триггер, пусковой механизм; провоцирующий фактор || вызывать, провоцировать, являться пусковым механизмом 2. начальный центр цепной реакции 3. детонатор  
**TRILL** этол. трель  
**TRIM** 1. готовность; порядок 2. подрезка, обрезка (*деревьев*), пинцировка || обрезать; пинцировать 3. приспособлять(ся), балансировать  
**TRIMORPHOUS** триморфный (*имеющий три агрегатных состояния*)  
**TRIOXIDE** триоксид, трёхокись **sulfur** ~ триоксид серы, серный ангидрид  
**TRIPTON** триптон (*взвешенные в воде частицы неживой материи*)  
**TRITIATED** меченый тритием  
**TRITIUM** тритий, Т, Н (*радиоактивный изотоп водорода*)  
**TRITIUM-LABELLED** см. **tritiated**  
**TRITURATE** мелкий порошок || растирать, толочь (*в порошок*)  
**TRIVIAL** обыкновенный, часто встречающийся  
**TRIXENY** паразитизм с использованием трёх хозяев  
**TROGLOBIONT** троглобионт, обитатель пещер  
**TROGLOCOLOUS** обитающий в пещерах  
**TROGLOPHILE** см. **troglobiont**  
**TROPHIC** физиол. пищевой, трофический  
**TROPHICITY** трофичность **water body** ~ трофичность водоема  
**TROPHY** добыча  
**TROPICALITY** обитание в тропическом климате  
**TROPICS** тропики; тропический лес **humid** ~ влажные тропики  
**TROPISM** тропность, тропизм (*свойство ионов накапливаться в определённых тканях или органах*) **pronounced** ~ выраженная тропность **transverse** ~ диатропизм  
**TROPODRYMIUM** сообщество саванного редколесья  
**TROPOPAUSE** тропопауза (*переходный слой между тропосферой и стратосферой*) **multiple** ~ многослойная тропопауза  
**TROPOPHYTE** 1. растение тропиков 2. *p1* тропофиты (*растения,*

*приспособленные к значительным колебаниям внешних условий)*

**TROPOSPHERE** тропосфера (*нижний слой атмосферы, распространяющийся до 10 км в высоких широтах и до 18 км у экватора*)

**TROUBLE 1.** нарушение (*напр, технологического процесса*); авария; помеха; поломка || нарушать, повреждать 2. болезнь **heart** ~ расстройство сердечной деятельности

**TROUBLE-SHOOTING** выявление отклонений

**TROUGH 1.** впадина, ложбина, котловина 2. *метео.* ложбина (*вытянутая область пониженного давления*) 3. лоток (*для стока воды*), желоб, траншейный водосброс 4. кормушка ~ **of low pressure** ложбина низкого давления **drinking** ~ поилка **ionospheric** ~ ионосферный провал **pressure** ~ барическая ложбина **showery** ~ линия неустойчивости **washwater** ~ желоб для отвода промывной воды

**TRUCK 1.** грузовой автомобиль || перевозить грузовым автотранспортом 2. грузовая тележка; вагонетка 3. оплата натурой; натуральное хозяйство **bulk** ~ автомобиль для бестарной перевозки (сыпучих) грузов **cesspool(age)** ~ ассенизационная цистерна (*с механизмом для отсоса жидкости из выгребных ям и отстойных колодцев*) **chemical fire** ~ пожарный автомобиль химического тушения **garbage** ~ мусоровоз **gas-tank** ~ бензовоз **offal** ~ тележка для отходов **off-highway (dump)** ~ самосвал-вездеход; карьерный самосвал **refuse** ~ *см. garbage* ~ **solid carbon dioxide** ~ авторефрижератор с сухолодным охлаждением **sprinkling** ~ автомобиль для поливки (*улиц*) **water** ~ автоцистерна для перевозки воды *или* поливки улиц

**TRUCK-IN** привезённое животное

**TRUCKING 1.** автомобильная грузоперевозка 2. *амер.* промышленное овощеводство **snow** ~ уборка снега грузовыми автомобилями

**TRUE** истина; точность; правильность ~ **to type 1.** соответствие типу, типичность 2. идентичность

**TRUNCATION** удаление; иссечение; снос (*поверхностного слоя почвы*)

**TRUNK 1.** ствол (*дерева*); штамп 2. корпус, туловище

**TRUST: British** ~ **for Conservation Volunteers** Британский фонд добровольцев по сохранению природных ресурсов **British** ~ **for Ornithology** Британский фонд орнитологии **Maryland Environmental** ~ Фонд охраны окружающей среды штата Мэриленд (*США*) **Rachel Carson** ~ **for Living Environment** Фонд охраны живой природы Рейчел Карсон (*США*)

**TRUSTEE** попечитель, опекун **Trustees for Conservation** организация "Поборники охраны природы" (*США*)

**TRUTH** точность, правильность **ground [surface]** ~ 1. наземная проверка (связанная с дистанционными исследованиями природной среды) 2. привязка к поверхности (напр, проекта здания)

**TRYPANOSOMA** трипаносомы (род простейших паразитов крови класса жгутиковых)

**TSETSE** муха цеце (переносчик сонной болезни)

**TSUNAMI** цунами (океанская волна, вызываемая подводным землетрясением)

**TUBE 1.** труба; трубка 2. туннель **air** ~ воздухопровод; пневмопровод **branch** ~ отводная труба **collecting** ~ аспирационная пробирка **diffuser** ~ фильтровая труба **discharge** ~ спускная [сливная] труба **draft** ~ всасывающая труба **evacuation** ~ откачивающая труба **Geiger** ~ Гейгера счетчик **outlet** ~ отводная труба; выхлопная труба **radiation counter** ~ счетчик радиоактивного излучения; ионизационный детектор **sampling** ~ пробоотборная трубка, трубчатый пробоотборник **snow** ~ снегомер **supply** ~ подводящая труба **test** ~ пробирка **vortex** ~ 1. метео. вихревая трубка или ячейка 2. вихревая труба (*тип песколовки*)

**TUBERCLE 1.** бот. узелок; клубенок 2. мед. туберкулома

**TUBERCULATION** точечная коррозия

**TUBERCULOCIDE** препарат, разрушающий туберкулезные микобактерии

**TUBERCULOSIS** туберкулез

**TUBING 1.** труба 2. трубопровод; система труб 3. прокладка трубопровода **bi-wall** ~ трубопровод с двойными стенками **pressure** ~ трубопровод высокого давления; напорный трубопровод **well** ~ обсадные трубы (*скважины*)

**TUFT 1.** дерновина; травяная кочка; группа деревьев, кустов || расти группами; расти пучками

**TUG 1.** буксир || буксировать 2. тянущее усилие; тяга || тянуть **rescue [salvage]** ~ буксир-спасатель

**TUMBLEWEED** бот. перекаати-поле

**TUMOR** опухоль; новообразование **cystic** ~ кистозная опухоль **innocent** ~ доброкачественная опухоль **transmissible venereal** ~ венерическая гранулема

**TUMORIGENIC** туморогенный, опухолеобразующий

**TUMOR-INDUCING** опухолеиндуцирующий

**TUMOROGENESIS** онкогенез, опухолеобразование

**TUMULUS** курган

**TUNDRA** тундра **alpine** ~ горная тундра **barren-grounds** ~ арктическая тундра **grass** ~ травянистая тундра **hilly** ~ бугристая тундра **hummock** ~ кочкарная тундра **lichen** ~ лишайниковая тундра **low** ~ низменная тундра **marshy** ~ болотистая тундра **moss** ~ моховая тундра **stony** ~ каменистая тундра **tussock** ~ см.

**hummock** ~

**TUNIC** биол оболочка, покров

**TUNNEL** 1. туннель; галерея || проходить туннель 2. штольня; горизонтальная выработка **dilution** ~ смесительный канал (*системы отбора проб для газоанализатора*) **hiphway** ~ автодорожный туннель **power** ~ напорный туннель ГЭС **sewer** ~ канализационный туннель **spillway** ~ туннельный водосброс **ventilation** ~ вентиляционный туннель (*подземного хранилища высокорadioактивных отходов*) **wind** ~ аэродинамическая труба

**TUNNEL(L)ING** 1. внутрпочвенная эрозия 2. проходка туннеля, горизонтальной выработки 3. система туннелей

**TURBARY** торфяник, торфяное болото

**TURBID** мутный

**TURBIDIMETRY** нефелометрия (*определение мутности*)

**TURBIDITY** мутность, помутнение **absolute** ~ абсолютная мутность (*относительное ослабление рассеянного света, проходящего через пробу воды*) **atmospheric** ~ мутность [помутнение] воздуха **dust** ~ пылевое помутнение (*атмосферы*) **residual** ~ остаточная мутность **water** ~ мутность [помутнение] воды

**TURBINE: blast** ~ турбина, работающая на выхлопных газах

**TURBOJET** турбореактивный двигатель, ТРД

**TURBULENCE** завихрение; турбулентность (*течение жидкости или газа, при котором происходит интенсивное перемешивание движущегося объекта*) ~ **of wind** порывистость или пульсация ветра **atmospheric** ~ турбулентность атмосферы **clear-air** ~ турбулентность при ясном небе **flood** ~ турбулентность потока **moderate occasional** ~ умеренная турбулентность временами **severe** ~ сильная турбулентность **small-scale** ~ маломасштабная турбулентность **violent** ~ очень сильная турбулентность

**TURF** 1. дбрн, дернина || задерновывать 2. травяной пласт; газон 3. торф; торфяник, торфяное болото 4. торфоразработки

**TURFEN** покрытый дерном

**TURFGRASS** газонная трава

**TURFNESS** дернистость, задернованность почвы

**TURFOOD** терфуд (*активированный осадок сточных вод*)

**TURFY** 1. покрытый дерном, дерновой 2. торфяной

**TURGIDITY** 1. набухание (*напр почек*) 2. припухлость

**TURN** 1. разворот, поворот, оборот || поворачивать(ся) 2. смена; очередь; цикл **rotational** ~ *мелиор.* цикл водооборота, периодичность водопользования

**TURNOUT** водовыпуск; водослив; водовыпускное сооружение **lateral** ~

водовыпуск в распределитель

**TURNOVER** круговорот, цикл; оборот ~ **of carcinogenic substances** круговорот канцерогенных факторов ~ **of water supply** обратное водоснабжение **labour** ~ текучесть рабочей силы **passenger** ~ пассажирооборот **population** ~ оборот популяции **seasonal** ~ сезонное перемешивание, сезонный цикл **species** ~ смена [круговорот] видов (*напр, грызунов*)

**TURNPIKE** 1. шлагбаум; турникет, ограждение 2. автомагистраль

**TURN-SICK(NESS)** вет ценуроз, "вертячка" (*инвазия личинок цестод в головной мозг, вызывающая головокругения*)

**TURNUS** оборот рубки (*леса*)

**TUSK** бивень, клык

**TUSSOCK** 1. кочка, дерновина 2. тусок (*кочковатый луг из ксерофильных кустовых трав*)

**TWIN** близнец; pl близнецы **dizygotic** ~s двуйцевые [дизиготные] близнецы **monozygotic** ~s однойцевые [монозиготные] близнецы

**TWINER** вьющееся растение

**TWIST** *физ.* закрученность

**TWO-LAYERED, two-storied** двухъярусный

**TYCHOCEN** группа членов биоценоза, способных процветать в разнообразных условиях среды

**TYCHOLIMNETIC, tychopelagic** временно обитающий в озерах, но приспособленный к существованию в проточной воде

**TYCHOPLANCTER** прибрежный планктер

**TYCHOPLANKTON** прибрежный планктон

**TYCHOPOTAMIC** живущий в заводях

**TYPE** 1. тип; типичный представитель 2. разновидность 3. вид; форма; сорт ~ **of farming** тип сельскохозяйственного производства ~ **of groundwater inflow** тип подземного питания ~ **of significant clouds** тип облаков, влияющих на погоду ~ **of soil formation** тип почвообразования ~ **of timber-stand** тип древостоя **acute** ~ острая форма (*заболевания*) **blood** ~ группа крови **bloom** ~ высокоурожайный вид (*напр, о водорослях*) **cloud** ~ форма облачности **community** ~ тип сообщества **constitutional** ~тип (тело)сложения **land-extensive** ~ **of farming** экстенсивное земледелие **reaction** ~ 1. тип реакции 2. фенотип **river bed evolution** ~ тип руслового процесса **running** ~ бегающий тип (*о форме существования животных*) **site (productivity)** ~ тип лесорастительных условий **special** ~ **of animal** особый вид животного **stand** ~ тип насаждения **total site** ~ тип биогеоценоза

**TYPHOID** 1. тифозный 2. тифоидный, тифоподобный

**TYPHOON** тайфун

**TYPHUS** тиф

**TYPING** типирование (*определение типа*) **blood** ~ определение флуиды крови **phage** ~ фаготипирование

**TYOLOGY** типология **forest** ~ лесная типология **grassland** ~ типология лугопастбищных угодий **phage** ~ классификация штаммов бактерий по чувствительности к бактериофагам **serological** ~ серологическое типирование **urban** ~ типология городов

## U

**UADI** вади, уэд (*русло или долина пересыхающего водотока в Азии, в Африке*)

**UBIQUIST** убиквист (*вид с широкой экологической амплитудой*)

**UDOMETER** дождемер

**ULIGINOUS** болотистый; илистый

**ULMIFICATION** лесн гумификация

**ULMIN** ульмин (*компонент гумуса*)

**ULTIMATE** 1. коренной (*об ассоциации, типе*) 2. отдаленный; конечный (*напр, продукт обмена*), окончательный 3. элементарный 4. максимальный, предельный

**ULTISOL** ультисоль (*краснозёмная почва*)

**ULTRAFILTRATION** ультрафильтрация, сверхфильтрация

**ULTRAMICROBALANCE** ультрамикровесы (*весы с точностью выше 1 микрограмма*)

**ULTRASONIC** сверхзвуковой; ультразвуковой

**ULTRASONICATION** разрушение (*микроорганизмов*) ультразвуком

**ULTRASONICS** акустика ультразвуковых частот

**ULTRASOUND** ультразвук

**ULTRAVIOLET** 1. ультрафиолетовая часть спектра 2. ультрафиолетовые лучи; ультрафиолетовое излучение || ультрафиолетовый

**ULTRAVIRUS** ультравирус (*фильтрующийся вирус*)

**UMBRELLA** зонт; ширма; покрытие **funnel** ~ колпак дымовой трубы

**UNAFFECTED** непораженный, незатронутый (*воздействием*)

**UNARABLE** непахотопригодный

**UNAVAILABLE** недоступный; неусвояемый

**UNBALANCE** дисбаланс, нарушенное равновесие

**UNBLENDED** 1. несмешанный 2. неэтилированный (*о бензине*)

**UNBROKEN** неповрежденный, уцелевший; ненарушенный (*о растительном покрове*)

**UNCERTAINTY** погрешность; недоуверность; неопределенность ~ **in calibration** погрешность поверки или градуировки **combined** ~ суммарная [общая] погрешность **fractional** ~ 1. относительная

погрешность 2. небольшая погрешность

**UNCINARIASIS** *параз.* анкилостомоз

**UNCONSOLIDATED** неуплотненный, рыхлый; незатвердевший

**UNCONTAMINATED** незагрязненный; незараженный

**UNCONTROLLABLE** не поддающийся контролю, неконтролируемый

**UNCOUPLE** разъединять; отцеплять; расцеплять

**UNCULTIVATED** 1. некультивируемый (*вид растения*) 2. необработанный  
(*напр, о почве*)

**UNDERCOOLING** 1. недостаточное охлаждение 2. переохлаждение

**UNDERCROWDING** недонаселенность

**UNDERCUT** 1. подрезать; подкапывать 2. боковая эрозия

**UNDERDEVELOPMENT** недостаточное [неполное] развитие

**UNDERDISPERSION** неравномерное распределение (*видов, особей*)

**UNDERDRAIN** 1. закрытая дрена 2. недостаточность дренажа

**UNDERDRAINAGE** закрытый дренаж

**UNDERESTIMATE** недооценка || недооценивать ~ **of abundance**  
недооценка природного богатства

**UNDEREXPLOITATION** 1. недостаточная эксплуатация (*живых возобновляемых ресурсов*) 2. неполная разработка  
(*минеральных невозобновляемых ресурсов*)

**UNDERFERTILIZATION** недостаточное внесение удобрений

**UNDERFIT** умирающий (*о реке, сток которой не соответствует долине*)

**UNDERFLOODING** подтопление; повышение уровня подземных вод

**UNDERFLOW** подрусловый поток; поток подземных вод

**UNDERGRADE** 1. нестандартный 2. неполноценный

**UNDERGROUND** 1. подпочва, подстилающая порода || подпочвенный;  
грунтовый 2. метрополитен

**UNDERGROWTH** подлесок; подрост

**UNDERNOURISHMENT, undernutrition** недостаточное питание,  
недоедание

**UNDERPOPULATION** 1. недостаточная населенность 2. недоуплотнение  
популяции (*вызывающее повышенную гибель*)

**UNDERPRESSURE** пониженное давление; разрежение; вакуумметрическое  
давление

**UNDERSHRUB** полукустарник

**UNDERSIZED** недорослый; малорослый, карликовый

**UNDERSLUICE** *мелиор* промывной шлюз, промывное отверстие

**UNDERSOIL** подстилающая порода, подпочва

**UNDERSTOCKED** 1. недостаточной полноты (*о лесе*) 2. преуменьшенный  
по отношению к ресурсу (*напр, о стаде к ёмкости пастбища*)

**UNDERSTOCKING** 1. недостаточный выпас 2. недостаточное поголовье  
(*скота, диких животных, косяков рыбы по отношению к их кормовым ресурсам*)

**UNDERSTORY** подрост, подросток, мелколесье **moist forest** ~ полог влажного леса

**UNDERSTRATUM** нижний слой облаков

**UNDERWASHING** подмыв, боковая эрозия

**UNDERWATER** грунтовые воды

**UNDERWOOD 1.** подросток 2. второй [нижний] ярус древостоя

**UNDERYEARLING** *ихт.* сеголеток (*детеныш или малёк в возрасте до года*)

**UNDILUTED** неразбавленный (*напр, о стоках*)

**UNDISCOVERED** неразведанный, неустановленный, неизвестный

**UNDISSOLVING** нерастворимый, нерастворяющийся

**UNDISTURBED** нетронутый, первозданный

**UNDO 1.** демонтировать 2. уничтожать; **i**убить

**UNDULATION 1.** волнообразное движение 2. волнистость (*почвы*), холмистость (*местности*)

**UNEATABLE** несъедобный, непригодной

**UNEVEN** неоднородный

**UNEXHAUSTED** неисчерпанный, неистощенный; неистощаемый

**UNFAVO(U)RABLE** неблагоприятный, отрицательный (*о воздействии*)

**UNFENCED** неогороженный

**UNFERTILE** неплодородный

**UNFIT** непригодный ~ **for cultivation** непригодный для обработки

**UNFRUITFUL** неплодоносный; неплодородный

**UNGREASE** обезжиривать

**UNGULATE** копытное (животное) || копытный, имеющий копыта **odd-toed** ~ непарнокопытное животное

**UNHEALTHY 1.** антисанитарный 2. нездоровый

**UNIFACTORIAL** монофакториальный, однофакторный (*анализ*); моногенный

**UNINHABITABLE** непригодный для жизни

**UNINJURIOUS** безвредный

**UNION 1.** соединение, слияние; сращение 2. союз, объединение **accidental** ~ случайное сосуществование **American Geophysical Union** Американский геофизический союз **International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources** Международный союз охраны природы и природных ресурсов **International Union of Associations on Prevention of Air Pollution** Международный союз ассоциаций по предотвращению загрязнения атмосферы

**UNIRRIGATED** неорошаемый

**UNIT 1.** единица измерения 2. устройство; средство; блок, элемент; подразделение 3. соединение; спаривание (*животных*); скрещивание (*растении*) ~ **of permeability** коэффициент



фильтрации ~ **of potency** единица активности ~ **of society**  
 ячейка общества ~ **of surface** единица площади ~ **of vegetation**  
 единица растительного покрова **activated sludge** ~ аэротенк  
**aeration-clarification [aerator-clarifier]** ~ аэротенк-отстойник  
**airport rescue** ~ спасательная команда аэропорта **animal** ~ 1.  
 особь 2. условная единица учета животных **arable** ~  
 земледельческое хозяйство **basic** ~s 1, основные единицы 2.  
 основные компоненты (*напр, воды*) **basic sounding** ~ основная  
 система зондирования **biogas** ~ биогазовая установка (*для*  
*метанового сбраживания навоза*) **biogeographic** ~ единица  
 биогеографического районирования **chlorinating**  
**[chlorination]** ~ хлоратор, установка для хлорирования  
**cleaning** ~ очистное сооружение; очистная установка  
**community** ~ уровень сообщества **cutting** ~ измельчитель  
 (*напр, отходов*); режущий аппарат **discharge** ~ разгрузочное  
 устройство **disposal** ~ бытовая мусородробилка **dusting** ~  
 опылитель **ecological light** ~ количество солнечной  
 радиации, фактически воспринимаемой на единицу площади  
**electrolysis** ~ электролитический аппарат (*для регенерации*  
*кислорода*) **environmental education and training** ~ отдел по  
 обучению и стажировке специалистов в области окружающей  
 среды **evaluation** ~ бонитировочная единица **fan** ~  
 вентиляционная установка **feed** ~ кормовая единица **filtering** ~  
 1. фильтровальная установка 2. передвижная станция очистки  
 жидкости (*гидросистемы*) **fire-control** ~ установка  
 пожаротушения, огнетушитель **fog-foam** ~ пеногонная  
 установка пожаротушения **granular-insecticide** ~  
 приспособление для **внесения** (в *почву*) гранулированных  
 инсектицидов **heat** ~ калория **input** ~ 1. входной блок; входное  
 устройство 2. устройство ввода **intake** ~ приёмный блок  
**Jackson turbidity** ~ единица мутности по Джексону **kin** ~  
 родственный уровень **lime treatment** ~ установка  
 известкования **management** ~ хозяйственная единица **mapping**  
 ~ единица картирования; картографический выдел,  
 картографическая единица **marine pollution control** ~ отдел по  
 предупреждению загрязнения моря **minimum ecosystem** ~  
**минимальная** единица экосистемы **mobile offshore drilling** ~  
 передвижная морская буровая установка **modular** ~ *биом.*  
 модульная единица **noise reduction** ~ устройство  
 шумоподавления **organismic** ~ организменный уровень  
**panmictic** ~ панмиктическая единица (*количество спариваний*  
*в течение одного месяца в локальной популяции в*  
*естественных условиях*) **phenotypic** ~ *биом.* фенотипическая

единица **pilot** ~ опытная [экспериментальная] установка  
**population** ~ популяционный уровень; единица совокупности  
**portioning** ~ дозатор **potential production** ~ единица  
 потенциальной продуктивности (*почв*) **power** ~ 1. силовая  
 установка 2. энергоблок; блок питания **production** ~ 1.  
 производственная единица; рабочее место 2. отрасль  
 хозяйства 3. единица измерения продукции **sampling** ~ 1.  
 единица выборки; единица сбора; учетная единица; единица  
 пробы 2. пробоотборник **search and rescue** ~ подразделение  
 поиска и спасения **self-defoaming** ~ пеногасящее устройство  
**sewage treatment** ~ установка для очистки сточных вод  
**smoke-extraction** ~ установка для отсасывания дыма (*при  
 тушении пожара*) **sodium-cation exchange** ~ Na-катионовый  
 фильтр **solids-contact** ~ осветлитель с взвешенным слоем  
 осадка **stratospheric sounding** ~ блок датчиков для  
 стратосферного зондирования **structural** ~ структурная  
 целостность (*экосистемы*) **syngenetic** ~ сукцессионная  
 единица **taxonomic** ~ таксономическая единица **test** ~ 1.  
 испытательная установка, стенд 2. устройство контроля 3.  
 изделие-образец **textural** ~ текстурная единица (*группа почв,  
 сходных по механическому составу*) **toxic** ~ единица  
 токсичности **traffic** ~ **generating** условная единица движения,  
 УЕД **Twindow insulating** ~ двойной стеклопакет **ultimate** ~  
 конечная единица (*напр, в биологической цепи*) **upward flow** ~  
 водоочистная установка с принудительной подачей воды  
 снизу вверх (*для смешивания реагентов коагулирования и  
 осветления*) **waste-disposal** ~ 1. мусородробилка 2.  
 измельчитель пищевых отходов, сбрасываемых в  
 канализацию **water meter** ~ водомерный пост **water treatment**  
 ~ водоочистная установка **X-ray** ~ рентгеновский аппарат  
**yield** ~ показатель урожайности **zoning** ~ единица зонирования

**UNITY** единство ~ **of organisms and environment** единство организмов и среды

**UNIVOLTINE** биол. дающий одно поколение в сезон

**UNLEADED** не содержащий свинца; неэтилированный (*о бензине*)

**UNLIMITED** неограниченный, беспредельный, неисчерпаемый

**UNLOADING** 1. опорожнение, слив 2. разгрузка; снятие нагрузки **filter** ~  
 смыв (*омертвевшей биопленки*) с загрузки биофильтра; чистка  
 фильтра **offshore** ~ слив по подводному трубопроводу (*из  
 танкера*)

**UNMANNED** 1. работающий без обслуживающего персонала;  
 автоматизированный 2. безлюдный (*о технологии*)

**UNPAIRED** 1. непарный 2. расположенный по средней линии тела

**UNPALATABLE** 1. несъедобный 2. неприятный на вкус  
**UNPLANTED** 1. непосаженный, некультивируемый 2. незаселенный  
**UNPURIFIED** неочищенный  
**UNRADIATED** необлученный  
**UNRELATED** неродственный  
**UNSAFE** опасный  
**UNSANITARY** антисанитарный  
**UNSHIELDED** не имеющий защиты (*напр, реактор*)  
**UNSOLVABLE** нерастворимый  
**UNSOUND** 1. поврежденный; дефектный 2. нездоровый, больной 3.  
 испорченный; гнилой  
**UNSOUNDNESS** 1. дефект 2. расстройство; заболевание  
**UNSPECIFIED** 1. неспецифический 2. неуточненный, неопределенный  
**UNSPOILED** незагрязненный (*напр о реке*)  
**UNSTABLE** нестабильный, нестойкий, неустойчивый  
**UNTHRIFTY** 1. хилый, плохо развивающийся, чахлый 2. неэкономный,  
 небережливый  
**UNVEGETATED** лишенный растительного покрова  
**UNVITAL** нежизнеспособный  
**UNWATCHED** необслуживаемый; автоматический  
**UNWATERING** 1. осушение 2. водопонижение; отлив  
**UNWHOLESOME** вредный для здоровья, бесполезный  
**UNWORTHINESS** непригодность; несоответствие  
**UPDATE** 1. модернизация; усовершенствование || модернизировать;  
 (у)совершенствовать 2. исправление || исправлять **data-base** ~  
 обновление (содержимого) базы данных  
**UPDRAFT** восходящий; восходящее движение (*воздуха*)  
**UPFLOW** восходящий поток  
**UPGRADE** 1. повышать качество, наращивать ресурсы 2.  
 модернизировать; усовершенствовать  
**UPGRADING** 1. повышение качества 2. модернизация **river** ~ улучшение  
 состояния рек (*очистка русла, берегов, ограничения на сброс*  
*сточных вод*)  
**UPHEAVAL** вспучивание грунта  
**UPLAND** 1. плоскогорье; возвышенность, нагорье || горный 2. суходол ||  
 суходольный  
**UPPER-AIR** высотный [верхний] слой атмосферы  
**UPRATING** 1. улучшение технических характеристик 2. повышение  
 номинального значения (*эксплуатационного параметра*)  
**UPRIVER** верховье реки  
**UPROOT** корчевать, выкорчевывать; вырывать с корнем  
**UPROOTER** корчевальная машина, корчеватель  
**UPROOTING** раскорчевка, корчевание, выкорчевка

**UPRUSH** заплеск, накат (*воды*)

**UPSET** нарушение, расстройство

**UPSILTING** заиление, заиливание

**UPSTREAM 1.** верхнее течение реки || выше по течению 2. верхний бьеф

**UPTAKE 1.** поглощение, потребление || поглощать, усваивать 2.

вертикальный дымоход 3. ввод (*веществ и энергии в ценоз*)

**assimilative** ~ ассимиляция (*питательных веществ*

*растениями*) **biological** ~ биологическое поступление (*переход*

*опасных химических соединений из окружающей среды в*

*растения, животных и организм человека*) **oxygen** ~

поглощение кислорода

**UPTOWN 1.** верхняя часть города 2. жилые кварталы города

**UPWELLING** апвеллинг (1. *подъем подземных вод на поверхность* 2.

*подъем воды из глубины в верхние слои океана*) **tidally induced**

~ приливный апвеллинг **wind-induced** ~ ветровой апвеллинг

**UPWIND** против ветра; подветренная сторона

**URAMON** *хим* урамон, гранулированная мочеви́на

**URANIUM:** ~ 235 уран 235 (*изотоп, способный делиться под действием*

*медленных нейтронов*) ~ 238 уран 238 (*изотоп, неспособный к*

*расщеплению*) **depleted** ~ обедненный уран **enriched** ~

обогащенный уран **natural** ~ природный уран

**URATE** *хим.* урат (соль *мочевой кислоты*)

**URBAN** городской

**URBANISTIKS** градостроительство

**URBLET** (промышленный) пригород

**UREA** *хим.* мочеви́на

**UREDOSPORE** *фит.* уредоспора

**UREMA** урема (*полоса лиственных лесов вдоль рек*)

**URTICANT** вызывающий зуд

**URTICARIA** *мед.* крапивница

**URUCURY** урукури (*затопляемый влажный тропический лес в бассейне*  
*Амазонки*)

**USAGE 1.** использование, потребление 2. частота использования;

используемость **industrial water** ~ промышленное

водопотребление **water** ~ потребление воды,

водопотребление; использование воды **watt-hour energy** ~

потребление активной электроэнергии

**USAR** узар (*заселенные пустотные земли в северной части Индии*)

**USE 1.** потребление; потребность, нужда || потреблять; использовать 2.

режим ~ **of energy** потребление энергии **abstractive** ~

использование (ресурсов) с изъятием из обращения **actual** ~

фактическое использование **agricultural water** ~

использование воды в сельском хозяйстве **beneficial water** ~

рациональное использование воды **competition resource** ~ конкуренция из-за ресурсов **conflicting water** ~ использование воды, наносящее вред другим водопотребителям **conjunctive** ~ совместное использование (*напр, земли*) **consumptive water** ~ 1. водопотребление; безвозвратное водопотребление 2. эвапотранспирация, суммарное испарение воды **designated ~ of water** установленный вид водопользования (*напр, для питьевого водоснабжения*) **domestic water** ~ коммунально-бытовое водопотребление **downgraded ~ of water** повторное использование воды с ухудшением ее качества **efficient soil** ~ рациональное использование земель **forest** ~ лесопользование **functional (water)** ~ отраслевое водопотребление; водопотребление участника водохозяйственного комплекса **heavy** ~ интенсивное использование (*природных ресурсов*) **industrial water** ~ промышленное водопотребление **intelligent [judicious] ~ of chemicals** разумное применение ядохимикатов **land** ~ землепользование **multiple** ~ комплексное [многоцелевое] использование (*ресурсов*) **multipurpose ~ of water resources** комплексное использование водных ресурсов **multipurpose land** ~ комплексное землепользование **nonabstractive** ~ использование (ресурсов) без изъятия из обращения **nonconsumptive [nonwithdrawal]** ~ использование воды без изъятия ее из источника (*напр, для отдыха, отведения сточных вод, навигации*) **off-channel water** ~ водопотребление [водопользование] с изъятием воды из источника **on-site water** ~ использование местного стока **organoleptic** ~ применение в парфюмерии; применение в качестве душистого вещества **pastoral** ~ использование (угодий) под выпас **per capita water** ~ потребление воды на душу населения **point** ~ использование воды после забора **poor** ~ нерациональное применение (*напр, пестицидов*) **productive land** ~ эффективное землепользование **public supply water** ~ *см. domestic water* ~ **real-time** ~ реальные условия эксплуатации (*оборудования*) **recreation water** ~ рекреационное использование воды **sea ~s** виды использования моря **single-purpose land** ~ одноцелевое землепользование **successive water** ~ последовательное использование воды **sustainable ~ of natural resources** разумное природопользование **thermal [thermoelectric] power (water)** ~ водопотребление теплоэнергетики **unauthorized water** ~ незаконное водопользование (*напр, сверх установленного лимита*) **uncycled** ~ безвозвратное использование **wasteful** ~ расточительное использование

- waste water** ~ использование очищенных сточных вод **water** ~ использование воды; потребление воды, водопотребление **withdrawal-consumptive** ~ безвозвратное водопотребление
- USER** пользователь, потребитель **industrial water** ~ промышленный водопользователь **nonscheduled** ~ 1. незарегистрированный [неполномочный] пользователь или абонент 2. пользователь, работающий не по графику **water** ~ водопотребитель, водопользователь (*участник водохозяйственного комплекса*)
- UTILIT/Y** 1. полезность; практичность 2. **pl** коммунальная служба 3. **pl** водопроводное хозяйство 4. электростанция **electric** ~ электростанция общего пользования; энергосистема **island (isolated)** ~ автономная энергосистема **life** ~ полезный срок службы изделия **sewer ~ies** канализационная служба **underground ~ies** подземные коммуникации **water ~ies** водопроводное хозяйство
- UTILIZATION** 1. использование, утилизация 2. эксплуатация (*растительных сообществ*) **forest** ~ лесопользование **integrated surface and groundwater** ~ совместное использование поверхностных и подземных вод **land** ~ 1. землепользование; землеустройство 2. освоение (новых) земель **oxygen** ~ потребление кислорода (*напр, при аэробной биохимической очистке*) **range** ~ использование пастбищ **recreational water** ~ рекреационное использование вод **renovated** ~ очищенная вода **residue** ~ использование [переработка] отходов **solar radiation** ~ коэффициент использования солнечного излучения **tidal energy** ~ использование энергии приливов **waste** ~ утилизация твёрдых отходов **wastepaper** ~ использование [переработка] макулатуры **water-power** ~ использование водной энергии
- UVASER** лазер ультрафиолетового диапазона, УФ-лазер
- UVIOL** увиолевое стекло, пропускающее ультрафиолетовые лучи
- UZBOI** узбой (*реликтовая сухая долина реки в пустыне*)

## V

- VACCINATE** 1. вакцинированное животное 2. применять вакцину, делать прививку
- VACCINATION** вакцинация **compulsory** ~ обязательная вакцинация **emergency** ~ экстренная защитная вакцинация (*для локализации эпидемии или эпизоотии*) **renewed** ~ ревакцинация **ring** ~ кольцевая вакцинация (*создание буферной зоны вокруг очага инфекции*) **simultaneous** ~ симультанная вакцинация (*одновременное введение вакцины и*

иммунной сыворотки) **spray** ~ вакцинация методом распыления (вакцины)

**VACCINE** вакцина || вакцинный **associated** ~ ассоциированная вакцина (смесь двух или более компонентов) **autogenous** ~ аутовакцина, индивидуальная вакцина **BCG** ~ вакцина БЦЖ, противотуберкулёзная вакцина **candidate** ~s вакцины-кандидаты (планируемые к использованию) **desiccated** ~ высушенная вакцина **engineered** ~ рекомбинантная [Генно-инженерная] вакцина **hepatitis virus** ~ вакцина вируса гепатита **live-viral** ~ живая вирусная вакцина **low-potency** ~ вакцина с низкой активностью **personal** ~ аутогенная вакцина, аутовакцина **polyvalent** ~ поливалентная вакцина **viral** ~ вирусная вакцина **wart** ~ вакцина против папилломы крупного рогатого скота

**VACCINIA** *vet.* коровья оспа

**VACREATION** вакреация (пастеризация и дезодорация молока или сливок в вакууме)

**VACUTAINER** контейнер (для сбора биологических образцов)

**VACUUM** 1. вакуум, разрежение 2. остаточное давление **backing** ~ форвакуум, предварительное разрежение

**VADI** вади, уэд (русло пересыхающего водотока в Азии, в Африке)

**VAGE, vagile** бродячий; блуждающий

**VAGILE-BENTHON** блуждающие организмы бентоса

**VAGRANT** бродяга || бродячий

**VALE** долина, дол

**VALENCE** *хим., бтх.* валентность **ecological** ~ экологическая валентность

**VALIDATION** 1. *юр.* ратификация 2. подтверждение [проверка] достоверности

**VALLEY** долина; пойма ~ **in valley** 1. вложенная долина 2. донный овраг **alluvial** ~ аллювиальная долина, пойма **corrosion** ~ коррозионная долина **dammed** ~ запруженная долина **drowned** ~ затопленная долина **dry** ~ суходол **glacial** ~ ледниковая долина **mountain** ~ горная долина **stream** ~ речная долина

**VALUATION** оценка; таксация (*леса*); бонитировка (*почв или животных*) ~ **of crops** оценка злаков ~ **of environmental resources and services** проведение оценки экологических ресурсов и услуг ~ **of non-marketplace** оценка нерыночных товаров (*напр., очистительной способности экосистем*) **antiknock** ~ оценка детонационной стойкости, определение октанового числа (*бензина*) **direct** ~ непосредственная, прямая оценка (*экологических выгод*) **environmental** ~ оценка стоимости [ценности] объектов окружающей среды **environmental**

**damage risk** ~ оценка риска экологического ущерба **forest** ~ таксация леса **grass** ~ оценка травостоя

**VALUE** 1. ценность 2. величина, показатель, значение **accepted** ~ допустимое значение; принятое [одобренное] значение **acid** ~ кислотное число; коэффициент кислотности **adaptive** ~ адаптивная ценность признака **allowable bearing** ~ допускаемое давление на фунт **annual** ~ годовое значение **ash** ~ зольность **bequest** ~ наследуемая ценность (*того или иного биоресурса*) **biological** ~ биологическая ценность **biological threshold limit** ~ биологическая величина порогового предела **blending octane** ~ октановое число смешения (*бензина*) **breeding** ~ племенная ценность **calor(if)ic** ~ 1. теплотворная способность, теплотворность 2. энергетическая ценность (*пищи*), калорийность (*продуктов, кормов*) **ceiling** ~ максимальное значение (*напр, о концентрации загрязнителя*) **closeness** ~ коэффициент близости (*размещения оборудования, зданий и пр.*) **commercial** ~ промышленная ценность (*природных ресурсов*) **comparison** ~s сравнимые уровни, уровни сравнения (*оценённые концентрации в специфической среде, не оказывающие неблагоприятных эффектов на здоровье при ежедневном поступлении*) **conservative** ~ 1. установившееся [неизменное] значение 2. завышенное значение 3. заниженное значение **constant economic** ~ постоянная экономическая стоимость запаса ресурса (*уменьшающийся физический запас может иметь возрастающую во времени цену*) **critical** ~ критическое значение **delivery** ~ пропускная способность **digestive** ~ усвояемая [истинная] питательная ценность (*пищи*) **direct use** ~ ценность [стоимость] прямого использования экологического объекта **empirical** ~ опытная величина, полученная эмпирическим путем **energy** ~ энергетическая ценность; калорийность (*напр, продуктов питания, кормов*), теплота сгорания (*топлива*) **expected** ~ ожидаемое значение **extreme** ~ экстремальное значение **fertility** ~ уровень плодородия **food** ~ питательная ценность **fuel** ~ калорийность (*напр, продуктов питания, кормов*) **genetic** ~ генетическая ценность **guideline** ~ рекомендуемая величина **importance** ~ оценка важности; показатель значимости **intrinsic** ~ внутренняя [внутренне присущая] ценность (*напр, сохранения биоразнообразия*) **land** ~ стоимость земли **leaching** ~ оценка выщелачивания (*почвы*) **liquidation** ~ ликвидационная стоимость **minimum scale** ~ нижний предел измерений (*прибора*) **net energy** ~ истинная энергетическая ценность,



истинная калорийность **non-consumptive use** ~ непотребительная ценность [стоимость] пользования **normal annual** ~ of discharges норма гидрологических величин **nutritive** ~ питательная ценность **performance** ~ рабочая характеристика **permanganate** ~ перманганатная окисляемость pH ~ показатель кислотности, показатель концентрации водородных ионов, значение pH **reclamative** ~ мелиоративная оценка **reference** ~s справочные данные; контрольные уровни (*напр, для токсичных веществ*) **revealed preference** ~ ценность (стоимость) выявленного предпочтения (*либо нести расходы за экологические нарушения, либо готовность их предотвратить*) **saturation** ~ величина насыщения **steady-state** ~ установившееся [устойчивое] значение **survival** ~ выживаемость **terminal** ~ предельное значение **threshold limit** ~ предельно допустимая концентрация, ПДК **total heating** ~ высшая теплотворная способность **use** ~ ценность пользования, потребительная стоимость (*оцениваемая на основании реальной пользы ресурса*) **user** ~ ценность (экологического) ресурса для его пользователя

**VALVE** 1. клапан; вентиль; заслонка, задвижка 2. гидро- или пневмораспределитель; гидро- или пневмоаппарат **bleeder** ~ сливной клапан, дренажный клапан **chimney (slide)** ~ шибер, дымовая заслонка **coolant flow-control** ~ клапан контроля расхода теплоносителя **demand** ~ запрашивающий клапан; клапан, срабатывающий по требованию **emergency** ~ 1. предохранительный клапан 2. аварийный затвор **escape** ~ 1. выпускной клапан 2. спускной клапан **safety** ~ 1. предохранительный клапан 2. **pl** предохранительная арматура **scour** ~ регулируемый водовыпуск в трубе **vent** ~ 1. выпускной клапан 2. дыхательный клапан (*резервуара*)

**VAPO(U)R** 1. пар || превращаться в пар, испаряться 2. туман **combustible** ~s ~ горючие [воспламеняемые] пары **head space** ~ летучие вещества, выделяемые продуктом в свободное пространство (*консервной банки, бутылки*)

**VAPO(U)RABILITY** испаряемость

**VAPO(U)R(IZ)ATION** 1. парообразование; испарение 2. выпаривание

**VARIABILITY** изменчивость; непостоянство ~ of the amount of DNA per blood cell изменчивость количества ДНК на клетку крови (*мера гомеостатической способности организма, зависящая от состояния окружающей среды*) **concealed** ~ скрытая изменчивость **discontinuous** ~ прерывистая изменчивость **environmental** ~ средовые различия, изменчивость

окружающей среды **genetic** ~ генетическая изменчивость **polygenic** ~ полигенная изменчивость **population** ~ популяционная изменчивость (*чувствительности индивидуумов в популяции, напр, к токсикантам, радиации и пр.*) **residual** ~ *ген.* остаточная изменчивость, наблюдаемая в чистой линии

**VARIABLE** 1. переменная (величина); параметр 2. количественный признак 3. р1 западные ветры средних широт **climatic** ~s климатические параметры **controlled** ~ регулируемый параметр; контролируемый параметр **meteorological** ~ метеорологический элемент

**VARIANCE** 1. колебание; изменение 2. *биол.* отклонение от вида 3. *стат.* дисперсия

**VARIANT** 1. варианта), разновидность 2. различный; отличающийся **ecological** ~ экологический вариант (*напр, ассоциации*) **genetic** ~s генетические варианты; генетическое разнообразие

**VARIATE** *стат.* переменная величина **compound Poisson** ~s составные Пуассоновы переменные

**VARIATION** 1. вариация, изменчивость 2. колебание, отклонение ~ **in nature** изменчивость в природе **adaptive** ~ адаптивная изменчивость **brusque** ~ внезапная вариация **correlated phenotyping** ~ коррелятивная фенотипическая изменчивость **daily [diurnal]** ~s суточные колебания **density** ~ колебания плотности (*напр, популяции*) **ecological** ~ экологическая изменчивость **environmental** ~ изменение (особи) под влиянием внешних условий **food** ~s различия в пище **heritable** ~ наследственная изменчивость **individual** ~ 1. индивидуальная изменчивость 2. *биол.* единичное отклонение **interspecific** ~ межвидовая изменчивость; межвидовые вариации **intrapopulation** ~ внутрипопуляционная изменчивость **long-term** ~в изменения за длительный период **permissible** ~допустимое отклонение **phenotypic** ~ фенотипическое разнообразие **rainfall** ~ колебание количества осадков **random** ~s случайные изменения **secular** ~ вековое изменение, вековой ход **spatial** ~ пространственная неоднородность (*напр, биомассы*) **tidal** ~s приливные изменения, приливные колебания **total phenotypic** ~ общая фенотипическая изменчивость

**VARIETAS** *лат.* разновидность, сорт (таксономическая единица)

**VARIETY** 1. сорт; разновидность 2. разнообразие, многообразие ~ **of diversity** различные формы разнообразия ~ **of insects** разнообразие насекомых ~ **of species** многообразие видов (*животных, растений*), набор видов **dwarf** ~ карликовый вид

**high fiber-producing ~ies** сорта с высокой продуктивностью древесины **highly domesticated plant ~ies** высокоинбридные [гибридные] сорта растений **introduced ~ies** перемещенные виды (*напр, животных*) **local ~ies** местные сорта **off-type ~** нетипичный представитель, нетипичный сорт **old-local ~** староместный сорт **ornamental ~** декоративный вид **parental ~** родительский сорт **plant ~ies** сорта (культурных) растений **pollinating ~** сорт-опылитель

**VARVES** годовичные донные отложения **mud ~** годовичные отложения ила (*в реке или озере*)

**VARZEA** варzea (*влажнотропические леса и саванны в пойме Амазонки*)

**VASECTOMY** вазэктомия (*резекция семявыносящего протока с целью кастрации*)

**VAT** чан; бак; цистерна; открытый резервуар || наливать в резервуар **bulk ~** резервуар для сбора и охлаждения молока **dipping ~** противопаразитарная ванна **settling ~** отстойник **washing ~** промывной бак

**VAULT 1.** хранилище 2. (стальная) камера для хранения; сейф **air-conduction ~** неветилируемое хранилище (*радиоактивных отходов*) **air-convention ~** ветилируемое хранилище (*радиоактивных отходов*) **salt ~** соляная камера (*для хранения радиоактивных отходов*)

**VECTION** перенос инфекции

**VECTOPLUVIOMETER** дождемер для измерения угла наклона падающего дождя

**VECTOR 1.** вектор 2. переносчик (*инфекции*) 3. *бтх.* вектор, векторная ДНК **animal ~** животное-переносчик инфекции **arthropod ~** членистоногий переносчик **energy ~** энергоноситель **insect ~** насекомое-переносчик **mosquito ~** комар-переносчик **rodent ~s** грызуны-переносчики **transducing ~ 1.** транздуцирующий вектор 2. промежуточный хозяин (*вируса*)

**VEGETABLE 1.** растительный 2. овощная культура || овощной

**VEGETARIAN 1.** вегетарианец 2. травоядное животное

**VEGETATION 1.** растительность; растительный покров; зеленый фонд 2. вегетация, рост; произрастание **aboveground ~** надземная растительность **anthropogenic ~** культурная [антропогенная] растительность **chaparral ~** кустарниковая растительность **coppice ~** низкорослая растительность **decaying ~** разлагающиеся растительные остатки **dwarf ~** карликовая [низкорослая] растительность **emergent ~** надводная растительность **extrazonal ~** экстразональная растительность (*совокупность фитоценоза, растущая в атипичной зоне, напр, дубрава в степи*) **field ~** полевая растительность **fire-**

**adaptive [fire-type]** ~ растительность, адаптированная к пожару; пирогенная растительность **grass** ~ травянистая растительность, травяной покров **ground** ~ наземная растительность, почвенный покров **hygrophytic** ~ гигрофитная растительность **large aquatic** ~ водная макрофлора **layered** ~ ярусная растительность **meadow** ~ луговая растительность **moor** ~ болотная растительность **mountain** ~ горная растительность **native** ~ местная растительность **natural** ~ естественная растительность **old field** ~ залежная растительность **overstory** ~ растительность верхнего яруса **pseudosteppe** ~ пустынная растительность, растительность солончаков **rank** ~ пышная [буйная] растительность **regrowth** ~ восстановленный растительный покров **riparian** ~ прибрежная растительность **seminatural** ~ полуестественная растительность (*частично изменённая человеком*) **shrub** ~ кустарники **sod-forming** ~ дёрнообразующая растительность **stabilizing** ~ почвозащитная [почвоукрепляющая] растительность **submergent** ~ подводная растительность **tall herbaceous** ~ высокотравье **tangled** ~ кустарниковая заросль **thin** ~ редкая растительность **understory** ~ подлесок **weed** ~ сорная растительность **wild** ~ дикая растительность

**VEGGIE, vegie** 1. *брит.* вегетарианец 2. *амер.* овощ

**VEHICLE** 1. транспортное средство 2. *хим.* растворитель, разбавитель 3. *бтх.* переносчик, посредник 4. путь распространения инфекции **aerospace** ~ воздушно-космический самолет, ВКС **all-service** ~ троллейбус-автобус **city sanitation** ~ автомобиль с оборудованием для санитарной очистки города **deep-submergence rescue** ~ глубоководный спасательный аппарат **fire-fighting** ~ пожарный автомобиль **heavier-than-air** ~ летательный аппарат тяжелее воздуха **high-pollution** ~ транспортное средство с большой степенью загрязнения (*окружающей среды*) **lighter-than-air** ~ летательный аппарат легче воздуха **low-pollution** ~ транспортное средство с малой степенью загрязнения (*окружающей среды*) **motor** ~s автотранспорт **organic** ~ органический растворитель **road-cleaning** ~ подметально-уборочная машина **sea-bed** ~ донный аппарат (*передвигающийся по морскому дну*) **snow-fighting** ~ снегоуборочная машина **space shuttle launch** ~ многоразовый транспортный космический корабль **waste-disposal** ~ автомобиль-мусоровоз **water distribution** ~ поливочная машина **water purification** ~ водоочистная автомобильная станция

**VEIL** пелена, покров, завеса

**VEIN** 1. геол. жила 2. вена (*кровеносный сосуд*)

**VELD(T)** вельд (*высокотравная саванна в Южной Африке*)

**VELIGER** водная стадия личинки моллюска

**VELOCITY** 1. скорость 2. расход ~ **of water advance** скорость движения фронта воды **breakdown wind** ~ опасная скорость ветра **competent** ~ скорость трогания (*наносов*) **efflux** ~ скорость истечения, скорость вытекания **erosian [erosive]** ~ размывающая скорость **fall** ~ скорость осаждения (*наносов*) **flood** ~ скорость нарастания паводка **free-fall** ~ скорость свободного падения **hypersonic** ~ сверхзвуковая скорость **nondepositing** ~ незаиляющая скорость **noneroding [nonscouring]** ~ неразмывающая скорость **nonsilting** ~ незаиляющая скорость **permissible** ~ 1. наибольшая допустимая скорость 2. неразмывающая скорость (*водотока*) **perturbation** ~ скорость возмущённого потока, скорость распространения возмущения **propagation** ~ скорость распространения **scour(ing)** ~ размывающая скорость **seepage** ~ скорость (почвенной) фильтрации **selfcleaning** ~ самоочищающая [критическая] скорость (*движения сточных вод в канализационном коллекторе*) **settling** ~ скорость осаждения, гидравлическая крупность **silting** ~ скорость заиления наносов **standard fall** ~ скорость осаждения, гидравлическая крупность при 24°C **subsidence** ~ скорость осаждения, гидравлическая крупность **threshold** ~ скорость трогания (*наносов или частиц почвы при ветровой эрозии*)

**VENENATION** отравление

**VENOM** яд (*животного происхождения*) **bee** ~ пчелиный яд **inactivated** ~ инактивированный [обезвреженный] яд

**VENOMOUS** ядовитый

**VENT** 1. отдушина; выход 2. выпускное [вентиляционное] отверстие; вентиляционный канал 3. жерло вулкана **air** ~ 1. воздухоприёмное отверстие, воздухозаборник 2. выпускное [вентиляционное] отверстие для воздуха; отдушина; воздушный канал **circuit** ~ деаэрация вентиляционной трубы **common** ~ многоканальный дымоход **main [soil, stack, waste]** ~ вентиляционная труба, вентиляционный канал

**VENTILATION** 1. вентилирование, вентиляция, проветривание 2. аэрация **artificial** ~ искусственная [принудительная, механическая] вентиляция **blowing** ~ приточновытяжная вентиляция **combined extract and input** ~ приточновытяжная вентиляция **controllable** ~ см. **artificial** ~ **equalized pressure** ~ комбинированная приточно-вытяжная вентиляция **exhaust (extracted)** ~ вытяжная вентиляция **forced** ~ принудительная вентиляция **gravity** ~

- аэрация, естественная вентиляция **plenum** ~ *см. blowing* ~ **pollutant** ~ рассеивание примесей; рассеивание загрязняющих веществ **positive crankcase** ~ замкнутая система вентиляции картера (*при которой картерные газы отводятся не в атмосферу, а во впускную систему двигателя*) **supply** ~ приточная вентиляция **thermocline** ~ обновление вод термоклина **voluntary** ~ произвольная вентиляция
- VENTILATOR: down-draft [positive, pressure]** ~ нагнетательный [приточный] вентилятор **suction [up-draft]** ~ вытяжной вентилятор
- VENTING:** ~ **of radioactivity** выход радиоактивных продуктов в атмосферу в результате прорыва газов **cavity gas** ~ прорыв радиоактивных газов из полости ядерного взрыва
- VERDANT** 1. покрытый листьями 2. зелёный
- VERDURE** зелёная растительность, зелень; листва
- VERIFICATION** 1. контроль, проверка 2. верификация; подтверждение **forecast** ~ проверка оправдываемое™ прогноза **mandatory** ~ обязательная поверка **visual** ~ визуальный контроль
- VERIFIER** контролирующее устройство
- VERMICIDE** вермицид (*средство борьбы с червями-паразитами*)
- VERMICOMPOSTING** использование червей для интенсификации компостирования
- VERMICULOUS** червиный
- VERMIN** 1. вредители; паразиты (*клопы, вши и т.п.*) 2. хищники (*о животных, птицах*)
- VERMINATION** заражение паразитами (*напр, гельминтозное заражение*)
- VERNAL** 1. весенний, вернальный 2. молодой, свежий
- VERSATILITY** многосторонность **habitat** ~ *биол.* эвритопность, обитание в разнообразных биотопах **metabolic** ~ метаболическая разносторонность **natural** ~ природное [естественное] многообразие
- VERTEBRATE** 1. позвоночное (животное) || позвоночный 2. *бот.* сочлененный **amphibious** ~ земноводное позвоночное
- VESICLE** *геол.* полость (в породе, минерале)
- VESSEL** 1. судно, корабль 2. резервуар; баллон 3. *бот., анат.* сосуд **blood** ~ кровеносный сосуд **cargo-and-passenger** ~ грузопассажирское судно **coastal** ~ каботажное судно **containment** ~ защитная оболочка (*ядерного реактора*) **drain** ~ дренажный бак **fishery protection** ~ судно охраны рыбных промыслов **layered** ~ многослойный корпус (*ядерного реактора*) **laying** ~ судно на стоянке **liquid cargo** ~ наливное судно, танкер **motor(-driven)** ~ теплоход **nuclear-powered** ~ атомное судно, атомоход **ocean station** ~ океанская плавучая

метеорологическая станция; океанографическое судно **oil-carrying** ~ нефтеналивное судно, танкер **radioactive waste storage** ~ контейнер для захоронения радиоактивных отходов **refuse-removal** ~ судно для перевозки отходов **research** ~ научно-исследовательское судно **salvage lifting** ~ спасательно-судоподъемное судно **search-and-rescue** ~ поисково-спасательное судно **sewage disposal** ~ судно для вывоза нечистот **storage** ~ судно-контейнеровоз для захоронения (отходов) **surveying** ~ гидрографическое судно **tank** ~ наливное судно, танкер **whaling** ~ китобойное судно, китобоец

**VESTITURE** 1. наружный покров тела (*перья, чешуя, шерсть, панцирь и т. п.*) 2. одяние

**VETCH** бот. вика, горошек

**VETCHLING** бот. чина

**VIABILITY** жизнеспособность, способность к воспроизведению **financial** ~ жизнеспособность проекта (*в финансовом отношении*), самокупаемость проекта

**VIABLE** жизнеспособный **economically** ~ экономически эффективный, рентабельный

**VIADUCT** 1. виадук 2. путепровод

**VIAL** мелкая стеклянная или пластмассовая тара (*пробирка, пузырёк, флакон, ампула*) **counting** ~ ампула для подсчета радиоактивности **screw-cap [screw-top]** ~ флакон с закручивающейся крышкой **stoppered** ~ сосуд с запорной пробкой

**VIBRATION** вибрация; частое колебание **ambient** ~ колебания параметров окружающей среды **bogy** ~ вибрация тела **violent** ~ 1. вынужденные колебания 2. интенсивная вибрация

**VIBRIO** бот. вибрион (*напр холерный*)

**VIBRIOCARRIER** вибриононоситель; бактерионоситель

**VIBURNUM** бот. калина

**VICARIAD, vicariant** биол. викариант, замещающий вид **ecological** ~ экологический викариант **seasonal** ~ сезонный викариант

**VICARIATION** викаривание, географическое замещение

**VICE** порок, дефект, недостаток

**VICINE** биол. пришелец из соседнего сообщества

**VICINISM** вицинизм (*тенденция у растений скрещиваться со своими соседями*)

**VICTIM** жертва; пострадавший ~ **of nuclear accident** пострадавший от ядерной аварии ~ **of poison** жертва отравления

**VICTORIN** викторин (*растительный токсин*)

**VICTUAL** продовольствие || снабжать продовольствием; запастись продовольствием

**VIEW 1.** вид, аспект, перспектива 2. мнение, взгляд **aerial** ~ аэрофотоснимок **cornucopian** ~ точка зрения сторонников концепции изобилия, согласно которой успехи науки и техники позволят ликвидировать дефицит ресурсов на Земле **habit** ~ общий вид (*организма*) **landscape** ~ вид ландшафта **public** ~ общественное мнение

**VIEWPOINT** точка зрения **holistic** ~ целостный [холистический] подход

**VIGO(U)R** сила, мощность; жизненность; энергия **hybrid** ~ гибридная мощность, гетерозис (*превосходство гибридов над родительскими формами по своим свойствам*) **seedling** ~ мощность ростков; всхожесть

**VILLAGE 1.** селение; поселок; деревня 2. *амер.* поселок городского типа; городок **forest** ~ лесной поселок **recreational** ~ рекреационный посёлок, поселок для отдыха и развлечений **rural** ~ сельское поселение; pl сельская местность **sea based** ~ морское поселение **street** ~ населенный пункт, вытянутый вдоль главной магистрали **urban** ~ посёлок городского типа **week-end** ~ посёлок для приезжающих на уикенд

**VILLAGER** сельский житель

**VILTING** увядание

**VINE 1.** виноградная лоза 2. виноград 3. вьющееся растение; лиана **arborescent** ~ древовидное вьющееся растение

**VINEGROVE, vineyard** виноградник

**VINY 1.** вьющийся, стелющийся 2. увитый лозами

**VIOLATION** нарушение; преступление **effluent** ~s нарушение требований к качеству отводимых сточных вод **in-stream** ~s нарушение норм качества воды в водотоке

**VIPER** гадюка **carper** ~ эфа **mock** ~ ложный песчаный уж **pit** ~s гремучие [ямкоголовые] змеи

**VIRAL** вирусный

**VIRGIN 1,** целинный, девственный 2. неоплодотворенный 3. неразработанный (*напр, о месторождении*)

**VIRION** вирион, вирусная частица (*покоящаяся форма вируса*) **complete** ~ полный вирион **enveloped** ~ вирион, заключенный в оболочку **inactivated** ~ инактивированный вирион **pleomorphic** ~ плеоморфный вирион

**VIROLOGY 1.** вирусология 2. вирусологическое исследование

**VIROSIS** вироза, вирусная болезнь (*растений, животных*)

**VIRUCIDAL** вирулицидный, убивающий вирус

**VIRULENCE** *микр.* вирулентность

**VIRULIFEROUS** содержащий вирус

**VIRURIA** вирусурия (*наличие вируса в моче*)

**VIRUS** вирус **adenoassociated** ~ аденоассоциированный вирус **air-borne** ~



аэрогенный вирус **attenuated** -ослабленный [атгенуированный] вирус **bacterial** ~ бактериальный вирус, бактериофаг **bird-borne** ~ вирус, переносимый птицами **causal** ~ вирус-возбудитель (*заболевания*) **cell-associated** ~ вирус, связанный с клетками **circulative** ~ циркулирующий (*передающийся потомству*) вирус **contaminating** ~ заражающий [контаминирующий] вирус **Ebole** ~ Эбола вирус **endogenous** ~ эндогенный вирус **enterotropic** ~ энтеротропный вирус **Epstein-Barr** ~ Эпштейна-Барр вирус **filterable** ~ фильтрующий вирус **fragile** ~s лабильные вирусы **free extracellular** ~ свободный внеклеточный вирус **host-specific** ~ вирус, специфический для хозяина **human immunodeficiency** ~ вирус иммунодефицита человека **incomplete** ~ неполноценный вирус **indigenous** ~ местный тип вируса **influenza** ~ вирус гриппа **intruding** ~ вторгшийся вирус **labelled** ~ меченый вирус **Lassa** ~ Ласса вирус (*по названию места в Нигерии, где был выделен вирус*) **masked** ~ маскированный вирус **master seed** ~ исходный вакцинный вирус **mature** ~ зрелый вирус **membrane-bound** ~ вирус, связанный с мембраной **mild** ~ *см. attenuated* ~ **moderate** ~ умеренный вирус **naked** ~ "голый" вирус **neurotropic** ~ нейротропный вирус **orphan** ~ "сиротский" вирус **pelleted** ~ гранулированный вирус **persistent** ~ персистирующий вирус (*длительно сохраняющийся вирус*) **plant** ~ вирус растений **propagative** ~ распространяющийся [передающийся] вирус (*напр, растительный вирус, размножающийся в насеком-переносчике*) **rabies** ~ вирус бешенства **respiratory syncytial** ~ респираторносинцитиальный вирус **satellite** ~ вирус, сопутствующий другому вирусу **sensitized** ~ сенсibilизированный вирус **submoderate** ~ субумеренный вирус (*промежуточный между умеренным и вирулентным*) **vaccinia** ~ вирус коровьей оспы **versatile** ~ вирус, размножающийся в различных тканях **virulent** ~ вирулентный вирус **xenotropic** ~ ксенотропный вирус

**VIRUS-CARRIAGE** вирусоносительство

**VIRUSES-SATELLITES** вирусы-сателлиты, неродственные сопутствующие вирусы

**VIRUS-RESISTANT** устойчивый к вирусу

**VISCOSITY** вязкость, клейкость; липкость

**VISCUS** внутренний орган

**VISIT: household** ~ подворный обход (*в случае эпидемии*)

**VISTA** 1. аллея; просека 2. перспектива

**VITAL** 1. жизненный; жизнеспособный 2. pl жизненно важные органы

**VITAMIN витамин antidermatitis** ~ противодерматический витамин, рибофлавин, витамин B2 **antineuritic** ~ противоневротический витамин, тиамин, витамин B1 **antioxidant ~s** антиоксидантные витамины (*напр. А, Е, С, В-каротин*) **antiscorbutic** ~ противощеточный витамин, аскорбиновая кислота, витамин С **antisterility** ~ репродуктивный витамин, токоферол, витамин Е

**VITRIFICATION** стеклообразование; стеклование **pot** ~ стеклование (*контейнера с радиоактивными отходами*) **radiowaste** ~ стеклование радиоактивных отходов

**VITRIOL хим.** купорос **blue** ~ медный купорос **green [iron]** ~ железный купорос

**VIVIFICATION** 1. оживление 2. ассимиляция белков пищи клетками организма

**VIVIPAROUS** живородящий

**VIVISECTION** вивисекция, живосечение, острый опыт (*на животных*)

**VIVOTOXIN** токсин, образующийся в больной клетке и ускоряющий ее гибель

**VIXEN** лиса, лисица (самка)

**VLEI, vley** влей, маршевая низина; временное озеро (в Южной и Центральной Африке)

**VOID** 1. пора; пустота || опорожнять 2. скважина **packing** ~5 упаковочные поры (*почвы*)

**VOIDINGS** испражнения, экскременты

**VOLATILE** 1. летучее вещество 2. крылатое животное 3. изменчивый, непостоянный

**VOLATILITY** 1. летучесть, испаряемость 2. изменчивость; изменяемость 3. энергезависимость

**VOLCANISM** вулканический процесс, активность вулкана

**VOLCANO: active** ~ действующий вулкан **air** ~ газовый вулкан **dormant** ~ бездействующий вулкан **explosive** ~ взрывной вулкан (*характеризующийся периодическими извержениями и взрывами*) **mud** ~ грязевой вулкан

**VOLE** 1. полевка 2. pl грызуны **bank** ~ рыжая полевка **small ~s** мелкие грызуны

**VOLTINIS** количество поколений за год

**VOLUBLE** вьющийся (*о растении*)

**VOLUME** 1. объем 2. емкость, вместимость 3. громкость; уровень громкости ~ **of dilution** объем разбавления (*отношение отводимых сточных вод к объему воды в водном источнике*) **bulk** ~ общий объем (*напр, массы почвы*) **critical** ~ критический объем (*ядерного реактора*) **dam** ~ объем тела плотины **effective filter** ~ рабочий объем фильтра **expendable**

**water** ~ объем воды, разрешенный к использованию **falling** ~ объем рубки (*леса*) **flood** ~ паводковый сток **high ~s of traffic** чрезмерная интенсивность автомобильного движения **infiltration** ~ инфильтрационный объем (*осадков*) **inspiratory reserve** ~ резервный объем вдоха **minute** ~ минутный объем (*вдыхаемого человеком воздуха, л/мин*) **outflow** ~ 1. отток (из *водохранилища*) 1. попуск (из *водохранилища*) **pore** ~ порозность, скважность (*почвы*) **rainfall** ~ объем дождевого стока **slag** ~ выход шлака **speaker** ~ уровень громкости **specific** ~ удельный объем **standing** ~ запас (древесины) на корню **stem** ~ объем ствола (*дерева*) **storage** ~ 1. объем водохранилища 2. емкость хранения **tidal** ~ дыхательный объем (*количество вдыхаемого и выдыхаемого воздуха в течение одного дыхательного цикла*)

**VORTEX** водоворот; вихрь || вихревой

**VOUCHER** 1. расписка, поручительство 2. разрешение (*напр, на выбросы загрязнителей*) **negotiable ~s** ваучеры (разрешения) на выбросы (*разновидность экономических инструментов политики природопользования ~ квоты на предельные значения разрешаемых выбросов, которые при неиспользовании могут быть проданы*)

**VULGAR** 1. простой, обыкновенный 2. широко распространенный

**VULNERABLE** подверженный; уязвимый ~ **to erosion** подверженный эрозии

**VULNERARY** целебное средство || целительный

**VULTUROUS** хищный

**VYUHOL** зоол. выухоль

## W

**WADER** болотная птица

**WADI, wady** вади, уэд (*пересыхающий водоток; сухое русло реки*)

**WAGON** 1. грузовой вагон || перевозить в грузовом вагоне 2. тележка; прицеп; фургон || перевозить в фургоне **pickup** ~ прицеп-подборщик **rail tank** ~ цистерна **road tank** ~ автоцистерна **sprinkler (tank)** ~ автомобиль для поливки и мытья улиц

**WAIT-A-BIT** растение с цепкими плодами

**WALK-UP** дом без лифта

**WALKWAY** пешеходная дорожка

**WALL** 1. стена, стенка; перегородка; оболочка 2. дамба; насыпь **core** ~ ядро (*плотины*), диафрагма (*плотины*) **division** ~ 1. противопожарная стена 2. (разделительная) перегородка 3. разделительный бычок (*водослива*) **drain** ~ водосборный

колодец **drop** ~ *мелиор.* стенка падения, стенка перепада **fire** ~  
1. противопожарная стена 2. тепловой экран;  
теплоизоляционная перегородка **flood** ~ противопаводковая  
дамба **overflow** ~ 1. водосливная стенка 2. водосброс в виде  
сливной стенки **sea** ~ волнорез, волноотбойная стена **seacoast**  
~ морская берегозащитная стенка **silt** ~ криволинейный порог  
плотины **splitter** ~ пирс-рассекатель

**WALLABY** кенгуру-валлаби

**WALRUS** морж

**WANDERER** 1. кочующая особь, кочевник, бродяга 2. *энт.* голубянка

**WANDERING** 1. подвижный; незакрепленный; блуждающий (*о песках, дюнах*) 2. миграция

**WANING** *этол.* сниженная реактивность; затухание реакции

**WANTHILL** кротовина

**WANTON** 1. буйный (*о росте*) 2. резвый (*о животном*)

**WAPITI** олень-вапити

**WAR** война **cod** ~ "тресковая война" (*борьба государств за районы промысла морепродуктов*) **destructive** ~ опустошительная война **nuclear** ~ ядерная война

**WARBLE** личинка кожного овода

**WARBLER** певчая птица

**WARDEN** смотритель; хранитель **forest** ~ лесник **game** ~ охотинспектор; егерь

**WARE** *бот.* птеригота **red** ~ морская капуста **sea** ~ бурая водоросль

**WAREHOUSE** склад, хранилище || складировать **cold-storage** ~ склад-холодильник **storage** ~ бассейн-хранилище (*отходов*)

**WARFARE** 1. война, военные действия 2. борьба; конфликт **bacteriological** ~ бактериологическая война **chemical** ~ химическая война; химическая атака **ecological** ~ уничтожение окружающей среды **meteorological** ~ метеорологическая война (*искусственно вызванные стихийные бедствия и другие климатические явления с целью причинения ущерба враждебному государству*)

**WARM-BLOODED** теплокровное (животное)

**WARM-ENDURING** тепловыносливый

**WARM-HOUSE** теплица; оранжерея

**WARMING** потепление **antropogenic** ~ антропогенное потепление **planet** ~ потепление климата планеты **sudden stratospheric** ~ внезапное [взрывоподобное] стратосферное потепление

**WARMOT** *бот.* польнь горькая

**WARM-REQUIRING** теплолюбивый

**WARNING** предупреждение, предостережение; оповещение **advance** ~ заблаговременное оповещение; сигнализация **avalanche** ~

предупреждение о лавинной опасности **dangerous weather** ~  
предупреждение об особо опасном явлении погоды **disaster** ~  
оповещение о приближающемся стихийном бедствии **pressure  
failure** ~ сигнализация о прекращении подачи давления **storm**  
~ штормовое оповещение

**WARP** 1. наносный ил, аллювий, отложение ила 2. излучина (*реки*)

**WARPLAND** 1. намывные земли 2. илистая пойма

**WARRANTY** гарантия; гарантийные обязательства **against damage** ~  
гарантийные обязательства на случай повреждения

**WARREN** 1. участок для разведения дичи; охотничий заказник 2.  
перенаселённый городской район

**WART** 1. бородавка 2. **pl vet.** вирусная папиллома крупного рогатого скота  
3. нарост (*на растении*), наплыв, кап

**WASH** 1. смыв, размыв; вымывание; намывание || размывать 2. прибой,  
накат 3. заливаемая полоса берега 4. *амер.* пойма временного  
водотока; старое русло 5. овраг, вымоина 6. волновая эрозия 7.  
наносы, отложения 8. промывная [промывочная] вода  
**alkali(ne)** ~ промывка щелочным раствором; щелочной  
промывной раствор **bark** ~ ствольный смыв (*смыв химикалиев  
со стволов деревьев*) **dry** ~ селевое русло; сухое русло **leaf** ~  
лиственный смыв (*смыв ядохимикатов с листьев деревьев*)  
**rock** ~ каменистое русло **slope** ~ 1. склоновая эрозия 2. конус  
выноса **street** ~ сток от мывья улиц **surface** ~ плоскостная  
эрозия **torrential** ~ селевой поток, сель **water** ~ мокрая  
очистка (*газа*)

**WASHABLE** стирающийся, моющийся

**WASHER** промыватель, промывочное устройство **air** ~ воздушный фильтр  
**brush** ~ щеточная мойка **flue gas** ~ 1. мокрый золоуловитель 2.  
мокрый газоочиститель, мокрый скруббер **jet** ~ струйная  
мойка **power** ~ механическая мойка **shaker** ~ вибрационная  
мойка **tower** ~ мокрый газоочиститель, скруббер

**WASH-IN** промоина

**WASHING** 1. смыв, размыв, вымывание; намывание 2. промывочная вода;  
**pl** сточные воды (*от мывья улиц*) **back** ~ обратная промывка  
**contaminated** ~s загрязненные промывочные воды **filter air** ~  
продувка фильтра **gravity** ~ гравитационное обогащение  
**multistage** ~ многоэтапная мойка (*танка*) **road** ~s  
поливомоечные воды **sheet** ~ плоскостная эрозия **sludge** ~  
промывка ила **tower** ~ промывка (газа) в башенном скруббере

**WASHING-OUT** промывка (*засоленных почв*)

**WASHLANDS** земли, затопляемые зарегулированными паводковыми  
водами; пойма

**WASHOUT** 1. размыв, промоина 2. вымывание радиоактивных веществ

атмосферными осадками **pollutant** ~ вымывание загрязняющих веществ (*из атмосферы*) **soil** ~ вымывание почвы

**WASH-OVER** намыв, нанос

**WASP oca digger** ~ роющая оса **parasite** ~ оса-паразит

**WASTAGE** 1. потери, убыль; изнашивание 2. нерациональное использование; расточительство **admissible**-допустимые потери **fetal** ~ выкидыш **vaccine** ~ нерациональное использование вакцин

**WASTE** 1. пустыня 2. отходы; лом; макулатура; мусор; отбросы 3. pl сточные воды 4. пустошь, пустырь, бросовые земли 5. потери; ущерб; убыток 6. опустошать, разорять 7. истощать(ся) ~ **of the heat energy** потери тепловой энергии ~ **of wood** отходы при лесозаготовке; древесные отходы **A**~ радиоактивные отходы **abiotic** ~ неорганические отходы **acid** ~ 1. кислые стоки 2. кислотные отбросы 3. кислый гудрон **acidic** ~ отработанная кислота **agricultural [farm]** ~ сельскохозяйственные отходы **airborne** ~ загрязнение воздуха **alkaline** ~ щелочные стоки **alpha-emitting** ~ альфа-излучающие отходы **animal** ~ отходы животноводства; экскременты животных **aqueous** ~s сточные воды **atomic** ~ радиоактивные [ядерные] отходы **bark** ~ окорочные отходы **bioconcentrative** ~ отходы производства, накапливаемые в живых организмах (*напр, тяжёлые металлы*) **black-ash** ~ содовый отвал, содовые остатки **blast-furnace** ~ отходы доменного производства **body [human]** ~ выделения организма, экскременты **brewing** ~ пивоваренные отходы **broiler plant** ~ отходы птицефабрик **cannery** ~ отходы консервных заводов **caustic** ~ см. **alkaline** ~ **caved** ~ обрушенное выработанное пространство **chlorine-bearing** ~ 1. хлорсодержащие загрязняющие вещества 2. хлорсодержащие сточные воды **city** ~ городской мусор, отходы города **cold** ~ нерадиоактивные отходы **combustible** ~ горючие отходы **commercial** ~ отходы использованной тары [упаковки] **construction** ~ строительные отходы **consumer [consumption]** ~ бытовые отходы **cool** ~ см. **cold** ~ **corrosive** ~ агрессивные отходы **cotton** ~ отходы [угары] хлопкопрядения **cutting** ~ обрезки, остатки; стружка **cut toxic** ~ сокращение количества токсичных отходов **delivery** ~s потери воды в системе распределения **demolition** ~ строительный мусор **domestic** ~ бытовые отходы **economic** ~ экономические потери при неполном использовании сырья **equalized** ~s усреднённые сточные воды (*смесь более загрязнённых сточных вод с менее*

загрязнёнными) **excretory** ~ продукты выделения **factory** ~ производственные [промышленные] отходы **feedlot** ~ отходы с участков интенсивного откорма скота **felling** ~ лесосечные отходы **field** ~ возвратный сток, ирригационные сбросы (*воды, забранной на орошение*) **filament** ~ отходы производства синтетического волокна **fission-product** ~ сбросные продукты (ядерного) деления **food** ~ пищевые отходы **forest** ~ отходы лесозаготовки **fuel-processing** ~ отходы переработки ядерного топлива **garden** ~ отходы садоводства **gaseous** ~ газообразные отходы, газовые выбросы, выхлопные газы **glue** ~ отходы клееварения **green** ~ отходы древесины на месте лесоразработки **hazardous** ~ опасные отходы (*токсические, инфекционные, радиоактивные, горючие и пр., представляющие значительную реальную опасность для здоровья человека и живых организмов*) **high activity [high-level]** ~ высокоактивные отходы **high strength** ~s сточные воды с высокой концентрацией загрязняющих веществ **hot** ~ высокорadioактивные отходы **household** ~ бытовые отходы **ignitable** ~ воспламеняющиеся отходы **inadmissible** ~s сточные воды, недопустимые для сброса **industrial** ~ 1. промышленные отходы 2. *pl* промышленные стоки **incompatible** ~ несовместимые отходы (*напр., вступающие в химическую реакцию с образованием токсичных или воспламеняющихся веществ*) **in-plant** ~ утилизируемые отходы **institutional** ~ отходы общественных учреждений **interactable** ~s трудноочищаемые стоки **intermediate-level** ~ отходы средней активности **kitchen** ~ кухонные отбросы **landfilled solid** ~ захороненные твердые отходы **laundry** ~s банно-прачечные стоки **leather** ~ кожевенные отходы **lime** ~ известковые отходы **livestock** ~ отходы [стоки] животноводческих хозяйств **logging** ~ отходы лесозаготовок, лесосечные отходы **low-activity [low-level]** ~ низкоактивные отходы **man's** ~s антропогенные отходы **manufacturing** ~ производственные отходы **meat-packing** ~ отходы мясоконсервной промышленности **military** ~ 1. отходы военных баз; отходы военного производства 2. *pl* сточные воды военного производства **mine** ~ отходы горнодобывающих предприятий, терриконы **mineral** ~ минеральные отходы, отходы горнодобывающих и металлургических предприятий **mountain** ~ 1. осыпь, шхельда 2. каменная горная пустошь **municipal** ~ 1. городские отходы 2. *pl* сточные воды коммунального хозяйства **nitrogenous** ~s сточные воды с повышенным содержанием азота **nonutilizable**

~ отходы, не поддающиеся утилизации **nuclear** ~ ядерные отходы (*атомной промышленности или ядерных силовых установок*) **oil-drilling** ~ отходы нефтяного бурения **oil-field** ~s сточные воды нефтепромыслов **oily** ~s нефте- [масло-]содержащие сточные воды; нефтяные загрязнения (*на воде*) **operation(al)** ~s 1. потери воды в системе распределения 2. сбросные воды (*из канала*) **organic** ~s сточные воды, содержащие органические загрязнения **oxygen-consuming** ~ дезоксигенизирующие отходы **oxygen-demanding** ~s сточные воды с высоким биологическим потреблением кислорода (БПК) **packaging house** ~ отходы мясоконсервных заводов **packing** ~ 1. отходы упаковочной тары 2. отходы мяскокомбината **pathological** ~ зараженные [инфицированные] отходы **petroleum processing** ~s сточные воды нефтепереработки **phenol** ~s фенолсодержащие сточные воды **poultry** ~ отходы птицеводства **power** ~ потери энергии **process(ing)** ~ производственные отходы **pulp and paper** ~s сточные воды целлюлозно-бумажных производств **reactor** ~ отходы реактора **reclaimed** ~ регенерированные сточные воды **recoverable** ~ утилизируемые отходы **refinery** ~ очищенные отходы **rejectable** ~ бросовые [неутилизируемые] отходы **repurified** ~s сточные воды, подготовленные для повторного использования **residential** ~s бытовые сточные воды **salt** ~ солончаковая пустошь **sanitary** ~ бытовые отходы с санитарных узлов **seafood** ~ отбросы морских промыслов **self-heating** ~ саморазогревающиеся отходы **sheep-dip** ~ сточные воды чесально-прядильных производств **shipping** ~ использованные упаковочные материалы **shore-generated** ~ береговые отходы **silage** ~ отходы силосования **slaughterhouse** ~ боенские отбросы, животный танкаж **society's** ~ промышленно-бытовые отходы **solid** ~твердые отходы **sulfur** ~ пиритный [колчеданный] огарок **surface** ~s возвратные стоки; ирригационные сбросы **tannery** ~ отходы [стоки] кожевенного производства, содержащие дубильные вещества (*танниды*) **top priority** ~ особо опасные отходы **toxic** ~ ядовитые отходы; токсичные стоки **trade** ~ промышленные отходы **untreated** ~ неочищенные отходы **unusable** ~ бросовые [неиспользуемые] отходы **utility [utilizable]** ~ утилизируемые отходы, утильсырье **vitrified nuclear** ~ остеклованные радиоактивные отходы **water-borne** ~ отходы, поступающие в океан по рекам **weaver's** ~ угары ткачества **wood** ~ древесные отходы (*опилки, щепы*)

**WASTEFUL** непроизводительный, неэкономный, расточительный



**WASTELAND** пустошь, бросовая земля **industrial** ~ земли, нарушенные промышленным производством

**WASTELINE** канализационный коллектор, трубопровод для сброса сточных вод

**WASTEWATER** сточные воды **acid** ~ кислые стоки **advanced treated** ~ сточные воды, прошедшие глубокую доочистку **caustic** ~ щелочные стоки **clarified** ~ осветленные сточные воды **combined** ~ смешанные сточные воды **communal** ~ городские сточные воды **crude** ~ неочищенные [необработанные] сточные воды **disinfected** ~ дезинфицированные сточные воды **domestic** ~ бытовые сточные воды **drummed** ~ сточные воды в металлических бочках (*обычно особо опасные*) **feed** ~ сточные воды кормопроизводства **fresh** ~ сточные воды, содержащие растворенный кислород **house** ~ бытовые сточные воды **infection** ~ инфицированные сточные воды **manufacturing** ~ сточные воды обрабатывающей промышленности **municipal** ~ городские сточные воды **oxidized** ~ окисленные сточные воды **pharmaceutical** ~ стоки фармацевтических производств **pickling** ~ сточные воды протравочных цехов **raw** ~ неочищенные сточные воды **residential [sanitary]** ~ бытовые стоки **septic** ~ сточные воды, очищаемые в анаэробных условиях **settled** ~ осветленные сточные воды **sterilized** ~ обеззараженные сточные воды **storm** ~ ливневые сточные воды **treating** ~ очистка сточных вод

**WASTEWAY** 1. отводящее русло 2. водосброс, водоспуск

**WATCH** наблюдение, надзор || наблюдать, контролировать **weather** ~ служба погоды **World Weather Watch** Всемирная служба погоды

**WATER** 1. вода 2. водоём 3. pl наводнение; паводок 4. pl воды; водная стихия ~ **of compaction** седиментационные воды, метаболическая вода **acidic** ~ кислая вода **activated sludge** ~s биохимически очищенные сточные воды **active** ~ агрессивная вода **aerated** ~ вода, насыщенная углекислым газом под давлением **aerial** ~ атмосферная [дождевая] вода **alkaline** ~ щелочная вода **available** ~ 1. объем располагаемых водных ресурсов 2. почвенная влага, доступная растениям **backwash** ~ промывочная вода; вода обратной промывки фильтра **ballast** ~ балластная вода, водяной балласт (*наливных судов*) **bilge** ~ трюмная вода, льяльные воды **black** ~ фекальные стоки **bleed** ~ прудувочная вода **bottom** ~ 1. донная вода; глубинная вода 2. подземные воды **bound** ~ связанная вода, кристаллическая вода **brakish** ~ солоноватая, слабominерализованная вода **briny** ~ соленая [минерализованная] вода **capillary** ~

капиллярная вода (*удерживаемая вокруг почвенных частиц*)  
**cavern** ~ карстовая вода **chemically pure** ~ химически чистая  
 вода **chlorinated** ~ хлорированная вода **city** ~ водопроводная  
 вода **class A** ~ вода класса А (*пригодная для питьевого*  
*водоснабжения, США*) **class B** ~ вода класса В (*пригодная для*  
*купания и плавания, США*) **class C** ~ вода класса С (*пригодная*  
*для водного спорта и отдыха на берегу, США*) **class D** ~ вода  
 класса **D** (*имеющая эстетическую ценность, пригодная для*  
*технических целей, США*) **class SA** ~ вода класса **SA** (*морские*  
*прибрежные воды, пригодные для плавания и спорта, а*  
*также для выращивания моллюсков, США*) **class SB** ~ вода  
 класса **SB** (*морские прибрежные воды, пригодные для купания*  
*и отдыха, США*) **class SC** ~ вода класса **SC** (*морские*  
*прибрежные воды, имеющие эстетическую ценность и*  
*пригодные для водного спорта, США*) **clean [clear]** ~ чистая  
 вода, прозрачная вода **coastal** ~s прибрежные воды **combined**  
 ~ связанная вода **compensation** ~ 1. компенсирующий попуск  
 (*из водохранилища*) 2. объём попуска (*из водохранилища*) для  
 обеспечения нужд водопотребителей ниже по течению **connate**  
 ~ реликтовые воды **contaminated** ~ заражённая [загрязнённая]  
 вода **continental** ~s континентальные [внутренние] воды  
**Copenhagen** ~ стандарт средней морской воды **corrosive** ~  
 агрессивная вода **crowded** ~s часто посещаемые водные  
 источники **crude** ~ сырая [неочищенная, необработанная] вода  
**dead** ~ стоячая вода; непроточный водоем **deep-well** ~  
 артезианская вода **degraded** ~ вода ухудшенного качества  
**deionized** ~ деионизированная вода **demineralized** ~  
 деминерализованная вода **desalinated** -опреснённая вода  
**desilting** ~ осветлённая вода **dirty** ~ загрязненная вода  
**discharge** ~ отработавшая вода **disciplined** ~  
 зарегулированный водоток **distrophic** ~ дистрофный водоём  
 (*крайне бедный питательными веществами*) **doubtful** ~  
 сомнительная по качеству вода **drinking** ~ питьевая вода  
**earthy** ~ жёсткая вода **effective snowmelt** ~ объём стока при  
 снеготаянии **effluent** ~ очищенные сточные воды **emergency**  
**core cooling** ~ вода системы аварийного охлаждения активной  
 зоны (*ядерного реактора*) **eternal** ~ первозданная вода  
**euphotic** ~ эвфотическая вода (*слой воды, в который*  
*проникает свет*) **eutrophic** ~ 1. эвтрофный водоём (*богатый*  
*питательными веществами*) 2. эвтрофицированная вода **extra**  
 ~ дополнительный расход воды **facility intake** ~ вода,  
 поступающая на промышленную установку **faucet** ~  
 водопроводная вода **feed** ~ подаваемая (на очистку) вода **flood**

~ паводок; полые воды **flowing** ~ проточная вода **fluorinated** ~ фторированная вода **fluviatile** ~ проточная [текущая] вода **free** ~ несвязанная вода **fresh** ~ пресная вода (*содержащая менее 1 г/л растворённых солей*) **geothermal** ~ геотермальная вода **gravitational** ~ гравитационная вода (*способная просачиваться сквозь почву*) **grey** ~ бытовые сточные воды **ground** ~ подземные [грунтовые] воды **gutter** ~ вода ливневой канализации **hard** ~ жёсткая вода (*содержащая соли кальция и магния*) **heavy** ~ тяжёлая вода,  $2\text{H}_2\text{O}$  **high** ~ паводок, половодье, высокая вода **hygroscopic** ~ гигроскопическая вода (*удерживаемая вокруг коллоидных частиц*) **import** ~ вода, поступающая из другого бассейна **impotable** ~ вода, непригодная для питья **impounded** ~ запруженные [изолированные] воды **industrial sewage** ~ промышленные сточные воды **infected** ~ заражённая [инфицированная] вода **inflowing** ~ приточные воды **influent** ~ сточная вода, поступающая на очистку **inland [inner] ~s** внутренние воды (*акватории шириной до 10 морских миль (18,52 км), берега которых принадлежат одному государству*) **inshore ~s** прибрежные воды **International low** ~ Международный ноль глубин **irrigation** ~ поливная вода, оросительная вода **irrigation return** ~ возвратный сток оросительной воды с полей **lacustrine ~ см. dead** ~ **lagooned** ~ вода, задержанная в лагуне **land ~ 1.** воды суши 2. верховодка **lentic** ~ стоячая вода **lime** ~ жёсткая вода; известковая вода **loose** ~ оборотная вода **low** ~ межень, низкая вода **main** ~ водопроводная вода **make-up** ~ подпиточная вода **manufacturing** ~ техническая вода **medicinal** ~ вода для лечебных целей; минеральная вода **melt** ~ талая вода **meteoric** ~ атмосферная вода **mill** ~ производственная вода **mine** ~ шахтная вода **muddy** ~ мутная вода **multiple use** ~ воды многоцелевого использования **municipal waste** ~ коммунальные [бытовые] сточные воды **natural** ~ природная вода; сырая вода **navigable ~s** судоходные воды, судоходная зона **nonpotable** ~ вода, непригодная для питья **nutrient-rich** ~ вода с большим содержанием биогенных веществ **offshore ~s** воды, удалённые от берега **oil-contaminated [oily]** ~ нефтезагрязнённая вода, нефтесодержащая вода **oligotrophic** ~ олиготрофный водоём (*бедный питательными веществами*) **open** ~ открытые воды (*сообщающиеся с морем*) **outside** ~ забортная вода **overflow** ~ наводнение **oxygenated** ~ перекись водорода **oxygen-free** ~ обескислороженная вода **palatable** ~ вода, приятная на вкус **peat** ~ болотная вода **phreatic** ~ фреатическая вода (*из*

второго водоносного горизонта) **piled-up** ~ нагонная вода (нагнанная ветром вода) **plerotic** ~ грунтовые воды **pot(able)** ~ питьевая вода **primary drinking** ~ питьевая вода высокого качества **process** ~ технологическая вода **quenching** ~ охлаждающая вода **quiescent** ~ стоячая вода **raw** ~ сырая [неочищенная] вода **reactor cooling** ~ вода для охлаждения реактора **receiving** ~ водоприёмник **recirculated** ~ обратная вода **reclaimed** ~ восстановленная [очищенная] вода **recreation** ~ 1. акватория, используемая для рекреации 2. объем воды для рекреационного водопользования **recycled [recycling]** ~ обратная вода **renovated** ~ см. **reclaimed** ~ **return** ~ возвратный сток **rinse** ~ промывочная вода; стоки баннопрачечного хозяйства **river-derived** ~ вода, забранная из реки **running** ~ проточная вода **safe** ~ безопасная (по санитарным нормам) вода **sale** ~ вода, подаваемая за плату **saline [salt]** ~ соленая вода (слабосоленая содержит 3-9 г/л солей, очень соленая ~ 10-50 г/л, рассольная ~ свыше 50 г/л) **salt-free** ~ обессоленная вода **sanitary** ~ вода для хозяйственно-бытовых нужд **scale-formation** ~ вода, образующая накипь **scouring** ~ промывочная вода **sea** ~ морская вода **seepage** ~ фильтрационная [просачивающаяся через почву] вода **service** ~ техническая вода **sewage** ~ сточные воды **shallow** ~s мелководье, отмель **silt laden** ~ поток, насыщенный взвешенными наносами **simple** ~ легкоочищаемая вода **slack** ~ 1. стоячая вода 2. время между приливом и отливом **slime** ~ шламовая вода (с коллоидными частицами вещества) **sludge** ~ иловая вода (отделяющаяся при отстаивании ила) **smooth [soft]** ~ мягкая вода; пресная вода **softened** ~ умягченная вода **soil** ~ почвенная вода; почвенная влага **spill** ~ 1. избыточная вода 2. попуск (из водохранилища) **spring** ~ родниковая вода **stagnant** ~ стоячая вода, стоячий водоем (болото, озеро) **standard sea** ~ стандартная морская вода **standing (still)** ~см. **stagnant** ~ **storm** ~ ливневые сточные воды **subsoil** ~ подпочвенные воды **subterranean** ~ подземные [грунтовые] воды **sulfur** ~ сернистая вода **supernatant** ~ надильовая вода **surface** ~ поверхностные воды **surplus** ~ 1. многоводье; избыток воды (в водохозяйственном балансе) 2. объем стока в многоводный период; объём паводка **sweet** ~ 1. пресная вода 2. вода высшей степени очистки **tail** ~ отработавшая вода **tainted drinking** ~ загрязненная питьевая вода **tap** ~ водопроводная вода **tasteless** ~ вода без привкуса **territorial** ~s территориальные воды (акватория шириной 12 морских миль, находящаяся под

юрисдикцией прибрежного государства) **thawing** ~ талая вода  
**thermal** ~ термальные воды **thinning** ~ вода для разбавления  
**top** ~ высококачественная вода **town** ~ водопроводная вода  
**transboundary** ~s транграничные воды (*поверхностные или подземные воды, пересекающие государственные границы*)  
**treated** ~ очищенная вода **turbid** ~ мутная вода **turbidity-free**  
~ осветленная вода **ultrapure** ~ сверхчистая вода  
**unaccounted-for** ~ потери воды при транспортировке **upper** ~s  
верхние слои воды **upwelling** ~s восходящие воды **urban**  
**watering and washing** ~ городские поливо-мочечные воды  
**vadose** ~ верхняя грунтовая (*дождевая*) вода **wake-up** ~  
подпиточная вода системы оборотного водоснабжения (*для компенсации потерь на испарение*) **wash** ~ промывочная вода  
**weed** ~ "цветущая" вода **well** ~ артезианская вода; колодезная  
вода; родниковая вода **white** ~ 1. аэрированный поток 2.  
"белая вода" (*эмульсия от нейтрализации кислого*  
*нефтепродукта едкой щёлочью*) **wholesome** ~ питьевая вода  
**wind** ~ искусственно конденсируемая атмосферная влага  
**World's** ~ Мировой океан

**WATER-BEARING** водоносный (*горизонт*)

**WATER-BLOOM** цветение воды

**WATER-BORNE** переносимый водой, передающийся через воду (*об инфекции*)

**WATER-BREAK** 1. волнолом 2. вступление сейсмической волны,  
распространяющейся в воде

**WATERCOURSE** 1. водоток; река; ручей; канал; водовод 2. русло 3. жёлоб  
**grassed** ~ задернованный водоток **international** ~  
международный [транснациональный] водоток **natural** ~  
естественный водоток **public** ~ водоток общественного  
пользования

**WATERFALL** водопад

**WATER-FLEA** водяная блоха

**WATER-FLOATERS** планктон

**WATERFOWL** водоплавающая птица

**WATERFRONT** 1. береговая линия, берег 2. порт; прибрежная часть  
города

**WATERING** 1. полив, орошение 2. обводнение 3. водопой 4. увлажнение  
**stock** ~ водопой для скота **street** ~ поливка улиц

**WATERLOGGING** 1. заболачивание 2. подтопление || пропитанный водой

**WATERMARK** отметка уровня воды

**WATER-PLANT** водоросль

**WATER-POINT** пункт водоснабжения

**WATERPROOF** влагоупорный; водонепроницаемый

**WATER-RATIO** 1. процентное содержание воды 2. пористость (*грунта*)

**WATER-RECEPTIVE** гидрофильный

**WATER-REPELLENT** *см.* **waterproof**

**WATER-RESISTANT** водостойчивый

**WATERSHED** 1. площадь водосбора 2. водораздел (*возвышенная местность между бассейнами двух рек*) **coastal plain** ~ прибрежный равнинный водосбор **gauged** ~ водосбор, оборудованный гидрометрическими приборами

**WATERSIDE** берег

**WATERSPHERE** водонапорная башня

**WATERSPOUT** водяной смерч

**WATERSPREADING** восполнение запаса подземных вод

**WATERSTRIDER** водомер

**WATERTAIL** нижний бьеф

**WATERTIGHTNESS** водонепроницаемость; герметичность

**WATERWAY** 1. водный путь; фарватер 2. водоток; водовод, сбросной канал 3. ватервейс, водопроток **canalized** ~ канализированная река; судоходный канал **effective** ~ действующая ширина русла **grassed** ~ задернованный [залуженный] водоток **navigable** ~ водный [судоходный] путь **sod** ~ *см.* **grassed** ~

**WATERWORKS** 1. гидротехнические сооружения (*напр., водопроводная станция*) 2. фонтан

**WATERWORN** размытый водой

**WAVE** 1. волна, вал 2. колебание ~s of **population** колебания численности популяции **abrupt translatory** ~ волна внезапного смещения; бор **air** ~ воздушная волна **cold** ~ волна холода **earthquake** ~ сейсмическая волна **emitted** ~ излученная волна **flood** ~ паводковая волна **infrared** ~ инфракрасное излучение **phonon** ~ акустическая [упругая] волна **population** ~s колебания численности популяции **sand** ~ песчаная гряда **seismic sea** ~ цунами **standing pressure** ~ стоячая волна давления **surge** ~ волна пуща **tide** ~ приливная волна **ultrasonic** ~s ультразвуковые волны

**WAVE-BUILT** намывной, намытый волной

**WAVEGUIDE** 1. волновод 2. световод, светопровод **fiber(-optic)** ~ волоконный волновод; волоконный светопровод **leaky** ~ волновод с потерями [утечкой света]

**WAY** 1. путь, ход 2. метод, средство, способ 3. обычай, привычка 4. область, сфера ~ of **life** образ жизни ~ of **perceiving** способ восприятия **fish** ~ рыбоход **metabolic** ~ способ обмена веществ; путь метаболизма **sky** ~ воздушная трасса

**WAYBREAD** *бот.* подорожник

**WAYLEAVE** 1. право проезда [прохода] по чужой земле 2. плата за право

поезда по чужой земле

**WEAKLING** слабое животное

**WEALD** невозделанные земли **natural** ~ природное богатство (*пригодное для экономической деятельности*) **species** ~ видовое богатство

**WEAN** отлучать (*детёныша*), отсаживать

**WEAPON 1.** оружие 2. средство самозащиты (*животных*) ~ **of mass destruction** оружие массового поражения **conventional** ~ обычное оружие, обычное средство поражения **devastating** ~ разрушительное оружие **environmental** ~ экологическое оружие **fusion (hydrogen)** ~ *см.* **thermonuclear** ~ **hunting** ~s орудия охоты **megaton** ~ мегатонная бомба **ray** ~ лучевое оружие, оружие лучевого поражения **thermonuclear** ~ термоядерное оружие **toxin** ~ токсинное оружие

**WEAR** износ, изнашивание || изнашиваться **abrasive** ~ стирание (*напр. дорожного покрытия*)

**WEARPROOF** износостойкий; долговечный

**WEASEL** мелкое животное из семейства куньих (*ласка, колонок, горностай*)

**WEATHER 1.** погода || метеорологический, погодный 2. подвергаться атмосферному воздействию; выветриваться **adverse** ~ неблагоприятная погода **bad** ~ непогода; шторм **broken** ~ неустойчивая погода **dangerous** ~ опасное явление погоды **dismal** ~ гнетущая погода **disturbed** ~ неустойчивая погода **dull** ~ пасмурная погода **fair [fine]** ~ ясная погода **growing** ~ погода, благоприятная для роста растений **hazardous** ~ особо опасное явление погоды **past** ~ погода за предшествующий период **present** ~ погода в срок наблюдения; текущая погода **rough** ~ бурная погода **settled** ~ установившаяся погода **significant** ~ особое явление погоды **thawing** ~ оттепель **thick** ~ туманная *или* облачная погода с плохой видимостью **unsteady** ~ неустойчивая погода **violent** ~ опасное явление погоды **wet** ~ промозглая погода

**WEATHERABILITY** способность переносить атмосферные условия

**WEATHER-BEATEN** поврежденный бурями, пострадавший от непогоды

**WEATHER-CHART** синоптическая карта

**WEATHERCOCK** флюгер

**WEATHERGLASS** барометр

**WEATHERING 1.** выветривание, дефляция, разрушение (*под влиянием атмосферных воздействий*) 2. обесцвечивание солнечным светом **accelerated** ~ ускоренное атмосферное воздействие **biological** ~ биологическое выветривание **frost** ~ вымораживание **organic** ~ *см.* **biological** ~ **rock** ~ выветривание горных пород **soil** ~ (внутри)почвенное выветривание

**WEATHERIZATION** строительство с учетом климатических особенностей района и розы ветров

**WEATHERPROOF** 1. защищённый от погодных воздействий; устойчивый к атмосферным явлениям (*ветру, колебаниям температуры, влажности*) 2. способный функционировать в сложных погодных условиях

**WEATHERSAT** метеорологический спутник

**WEATHERWORN** выветрившийся; пострадавший от непогоды

**WEB** 1. сеть 2. паутина **food [trophic]** ~ пищевая цепь, пищевая сеть (*пищевые связи в биологическом сообществе ~ поедание одних организмов другими*)

**WEDGE** 1. клин 2. *метео.* гребень **entering** ~ отправная точка, исходные данные **green** ~ лесопарковый клин **salt(-water)** ~ клин соленой воды

**WEED** 1. сорняк, сорное растение || уничтожать сорняки 2. марихуана 3. водоросль; (крупное) водное растение **annual** ~s однолетние сорняки **aquatic** ~s пресноводные сорные растения **associated** ~ сопутствующий сорняк **blind** ~ *бот.* пастушья сумка **buffalo** ~ амброзия (*аллергенное растение*) **carried** ~ завезенный [занесенный] сорняк **channel** ~ русловая растительность **field** ~ сорнополевое растение **harmful [ill]** ~ злостный сорняк **perennial** ~ многолетний сорняк **pig** ~ лебеда белая **quarantine** ~s карантинные сорняки **rizomatous [rootstock]** ~ корневищный сорняк **seed-propagated** ~ сорняк, размножающийся семенами **unpalatable** ~s несъедобные сорняки **wintering** ~ зимующий сорняк **worst** ~ злостный [паразитный] сорняк

**WEEDAGE** сорняки, сорные растения

**WEED-COVERED** заросший сорняками

**WEED-EATER** травоядное животное

**WEEDER** культиватор **flame** ~ огневой культиватор

**WEEDERY** 1. поле, заросшее сорняками 2. сорная растительность

**WEEDICIDE** гербицид (*общее наименование препаратов для борьбы с сорняками*) **contact** ~ контактный гербицид, гербицид сплошного действия **foliar-applied** ~ листовой гербицид **hormone** ~ гормональный гербицид **nonsclective** ~ гербицид неизбирательного действия; общеистребительный гербицид **powder** ~ порошковый гербицид **residual** ~ остаточный гербицид, последующий гербицид **selective** ~ гербицид избирательного действия, селективный гербицид **systemic** ~ гербицид системного действия **translocated** ~ внутрирастительный гербицид

**WEEDING** борьба с сорняками, уничтожение сорняков **chemical** ~



**химическая** борьба с сорняками **clean** ~ сплошное уничтожение сорняков **hand** ~ ручная прополка **oil** ~ уничтожение сорняков (*минеральными*) маслами

**WEED-KILLING** гербицидный

**WEEDY** 1. заросший сорняками 2. хилый, слабый (*о животном*)

**WEEPER** дренажная труба

**WEEVIL** *энт.* долгоносик, слоник **apion** ~ семяед **apple blossom** ~ цветоед яблоневый **bean** ~ зерновка фасолевая **biscuit** ~ точильщик хлебный **deodar** ~ смолевка кедровая

**WEIGHT** вес; масса **fresh [green]** ~ масса в сыром виде **living** ~ биомасса **mature** ~ масса взрослого животного

**WEIGHTLESSNESS** невесомость; состояние невесомости

**WEIGHT-OF-EVIDENCE** весомость доказательства (*наличие чёткой взаимосвязи "воздействие-ответ"*)

**WEIR** 1. водослив; водосливный порог; плотина, запруда 2. плотинный гидроузел || сооружать плотину 3. перегораживающее сооружение на канале (*напр, шлюз*) **adjustable** ~ регулируемый измерительный водослив **broad-crested** ~ водослив с широким порогом **circular** ~ круглый водослив **closed** ~ глухая водоподъемная плотина **effluent** ~ водослив для очищенной воды **fish** ~ запруда для разведения или ловли рыбы **grade-stabilizing** ~ перепад для сохранения уклона оврага с целью предотвращения эрозии **hydrological** ~ гидрологическая [водосливная] плотина **influent** ~ входной водослив **measuring** ~ гидрометрический водослив **permeable** ~ водопроницаемая плотина **skimming** ~ затвор-водослив, водослив с регулируемым расходом воды **step** ~ многоступенчатый перепад **subsidiary** ~ водобойная стенка **vertical drop** ~ водослив со свободным падением струи **waste** ~ водосброс

**WELL** 1. скважина; колодец; зумпф 2. родник, ключ; минеральный источник 3. рl курорт с минеральными водами **abandoned** ~ заброшенная скважина **absorbing** ~ 1. поглощающий колодец 2. поглощающая скважина (*для закачки воды в подземные горизонты*) **artesian** ~ артезианская скважина **blind** ~ колонка-поглотитель **blowing** ~ *см. artesian* ~ **bolder** ~ бесфильтровый колодец в гравийно-галечниковых отложениях **clear** ~ резервуар чистой воды **combination** ~ 1. водозабор подземных вод 2. колодец с лучевыми фильтрами **commercial** ~ рентабельная **скважина confined-water** ~ **скважина**, вскрывающая напорный водоносный горизонт; напорный колодец **culet** ~ дожесборник **diffusing** ~ *см. absorbing* ~ **discovery** ~ скважина, открывшая новое месторождение *или*

горизонт **disposal** ~ 1. скважина для удаления сточных вод 2. скважина для захоронения (токсичных) отходов **drain(age)** ~ 1. дренажный колодец, ливнесборник 2. скважина вертикального дренажа **draw** ~ колодец с журавлем **drilled** ~ буровая скважина **dry** ~ безводная скважина **dump** ~ выпребная **яма entrance** ~ дождеборник **failling** ~ скважина с уменьшающимся дебитом **feed** ~ распределительная камера (*отстойника*) **flowing** ~ самоизливающаяся скважина **gas-lift flowing** ~ скважина, самоизливающаяся под давлением газа **gauge** ~ водомерный колодец; успокоительный колодец **injection** ~ 1. нагнетательная скважина 2. скважина для захоронения отходов **inspection** ~ смотровой [контрольный] колодец **inverted** ~ *см.* **absorbing** ~ **killed** ~ остановленная [заглушенная] скважина **multiaquifer** ~ скважина, вскрывающая несколько водоносных горизонтов **naturally screened** ~ скважина с естественным фильтром **night** ~ естественное понижение, в котором за ночь скапливается вода **nonflowing** ~ *см.* **pumped** ~ **oil** ~ нефтяная скважина **percolation** ~ шахтный безнапорный колодец **perforated-casing** ~ скважина с перфорированным фильтром **pit** ~ шахтный колодец **pressure relief** ~ разгрузочный колодец **production** ~ эксплуатационная скважина **pumped** ~ скважина, оборудованная насосом **radial** ~ 1. лучевой водозабор 2. колодец с лучевыми фильтрами **recharge** ~ 1. поглощающая скважина 2. подпитывающая скважина **recorder** ~ *см.* **gauge** ~ **salt-water disposal** ~ скважина для сброса минерализованных сточных вод **sanded-up** ~ скважина, засоренная песком **screened** ~ скважина с сетчатым фильтром **settling** ~ осадочный колодец **shallow** ~ мелкий колодец **sloted** ~ скважина со щелевым фильтром **soak** ~ каптажная скважина **stilling** ~ *см.* **gauge** ~ **stratigraphic test** ~ структурно-поисковая скважина **suspended** ~ законсервированная скважина **test** ~ разведочная скважина **tube (tubular)** ~ буровая скважина **waste-injection** ~ скважина для закачки сточных вод **water** ~ водозаборная скважина (*источник воды*) **wild** ~ неуправляемая скважина

**WELL-BEING** 1. здоровье; хорошее самочувствие 2. благополучие; благосостояние ~ **of organisms** благополучное существование организмов ~ **of plants** благополучие растений **environmental** ~ 1. здоровь **о** окружающей среды 2. благополучие, зависящее от состояния окружающей среды **external** ~ внешнее благополучие

**WELL-BRED** чистокровный, породистый

**WELL-DEFINED** четко выраженный (*о признаке*)  
**WELLHEAD I.** ключ, родник, источник 2. устье скважины  
**WELL-WATER** колодезная *или* родниковая вода  
**WE-OCRATIC** насильственное отношение к природе, нерациональное использование природных ресурсов  
**WESTERLIES** западные ветры **prevailing** ~ господствующие западные ветры  
**WET** 1. влажность, сырость || влажный, сырой || увлажнять 2. дождливая погода || сырой, дождливый  
**WETLAND I.** сильно увлажненная земля 2. влажный район; заболоченная территория 3. переходная зона между территориями с сухим и влажным климатом **fragile** ~ легко нарушаемая заболоченная территория **tidal** ~ приливно-отливная зона побережья  
**WETNESS** влажность **relative** ~ относительная влажность  
**WHALE** кит; *p1* китообразные  
**WHALE-FISHERY, whaling** китобойный промысел  
**WHAME** *энт.* слепень  
**WHARF I.** верфь 2. причал; пристань; пирс  
**WHARFWALL** дамба  
**WHEAT** пшеница **creeping** ~ пырей **summer** ~ яровая пшеница **winter** ~ озимая пшеница  
**WHEATFEED** кормовые отходы от переработки пшеницы  
**WHEATGRASS** *бот.* пырей  
**WHELP** детеныш, щенок хищника (*волка, лисы и т.д.*) || щениться  
**WHIPTAIL** *мед.* виптейл (*болезнь молибденовой недостаточности*)  
**WHIPWORM** *параз.* власоглав, трихоцефал  
**WHIRL** вихрь, завихрение || вертеться; завихрять **dust** ~ пыльная буря **sand** ~ песчаный вихрь  
**WHIRLPOOL** водоворот  
**WHIRLWIND** вихрь, смерч; ураган; торнадо || вихревой, ураганный  
**WHITEFLY** *энт.* алейродида, белокрылка  
**WIDTH I.** ширина; расстояние 2. мощность (*жилы, пласта*) **bed** ~ ширина русла, ширина канала **crest** ~ ширина водосливного фронта **forest belt** ~ ширина лесополосы **meander** ~ ширина [амплитуда] меандра **niche** ~ ширина (экологической) ниши **surface** ~ ширина водного зеркала  
**WILD I.** дикий 2. невозделанный; необитаемый 3. штормовой; бурный **in the** ~ в природе **running** ~ одичавший  
**WILDCATting** разведочное бурение  
**WILDERNESS I.** девственная [дикая] природа 2. целина, залежь 3. заповедник; заказник **vanishing** ~ исчезающая девственная природа  
**WILDFIRE I.** молния, рассеянная вспышка молнии 2. *мед., вет* рожа,

рожистое воспаление

**WILDFOWL** пернатая дичь

**WILD-GROWING** дикорастущий

**WILDLAND** нетронутый участок природы; целина

**WILDLIFE** живая природа (*леса, поля, пустыни, моря и их обитатели*); дикая флора и фауна **harvest** ~ отстрел **диких** животных

**WILDLING** 1. дикое животное; одичавшее животное 2. дикое растение

**WILLINGNESS**: ~ **to accept** готовность принять компенсацию (*за негативные воздействия на окружающую среду*) ~ **to contribute** готовность сделать взнос (*в целях сохранения благоприятной окружающей среды*) ~ **to pay** готовность платить за то, чтобы сохранить благоприятную окружающую среду

**WILLOW** ива

**WILLOWHERB, willowweed** бот иванчай, кипрей

**WILLY-WILLY** шквал, сильный порыв ветра

**WILT(ING)** увядание, завядание, поникание (*растений*) **initial permanent** ~ начинающееся длительное завядание **ultimate** ~ непроходящее завядание

**WIND** 1. ветер || дуть, обдуть 2. поток воздуха 3. дыхание **abrupt** ~ порывистый ветер, резкий ветер **baffling** ~ переменный ветер **cyclonic** ~ циклон (*бурное движение атмосферы, сопровождающееся обильным выпадением осадков*) **dry-**сухой **dust-bearing** ~ ветер, несущий пыль **erosion** ~ ветер, вызывающий эрозию **high** ~ сильный ветер **hurricane** ~ ураган **land** ~ ветер с суши, ветер с континента **local** ~s местные ветры **no** ~ штиль, безветрие **offshore** ~ береговой ветер (*с суши на море*) **onshore** ~ морской ветер (*с моря на сушу*) **prevailing** ~ господствующий ветер **sand shifting** ~ ветер, движущий пески **short** ~ одышка **soaring** ~ восходящий поток (*воздуха*) **surface** ~ приземный ветер **trade** ~ пассат (*сухой тропический ветер, дующий от тропиков к экватору*) **variable** ~ переменный ветер

**WINDAGE** снос ветром **water** ~ снос воды ветром

**WINDBLOW** ветровал деревьев с корнями

**WIND-BORNE** 1. переносимый ветром 2. геол. эоловый

**WINDBREAK** 1. щит; ветрозащитная полоса 2. бурелом **field** ~ полезащитная полоса **tree** ~ лесозащитная полоса

**WIND-ERODED** дефлированный, выветренный

**WINDFALL** 1. ветровал, бурелом 2. валежник 3. падалица

**WINDFINDING** определение параметров ветра

**WINDFIRM** ветроустойчивый (*о растении*)

**WIND-LAID** эоловый (*об отложениях*)

**WINDLESS** безветренный  
**WINDMILL** 1. ветряная мельница 2. ветряной генератор, ветродвигатель  
**WIND-PROTECTIVE** ветрозащитный  
**WINDSCREEN, windshield** ветровой щит; ветрозащита  
**WINDSPEED** скорость ветра **survival** ~ предельно допустимая скорость ветра (*для конструкций*)  
**WINDSTORM** буря; метель  
**WINDWARD** наветренный  
**WINTER** зима || зимовать; перезимовать (*о растении*); содержать зимой (*скот*) **nuclear** ~ "ядерная зима" (*гипотетическая концепция, согласно модельному сценарию которой после ядерной войны дым, пыль и пепел окутают Землю плотным слоем, который затруднит прохождение солнечных лучей, что приведёт к резкому понижению температуры на планете*) **green [open]** ~ бесснежная зима **severe** ~ суровая зима  
**WINTERDORMANT** бот., зоол. зимопокоящийся  
**WINTERFEED** зимнее подкармливание (*животных*)  
**WINTERHARD** зимостойкий  
**WINTERING** зимовка, зимование **indoor** ~ зимнее содержание в помещении **outdoor** ~ зимнее содержание вне помещения  
**WINTERIZATION** 1. подготовка к зиме 2. адаптация к зимним условиям  
**WINTERKILL** погибать в зимних условиях (*о растениях*)  
**WINTERKILLING** Морозовой, вымерзание (*растений*)  
**WIN-WIN** выигрышный из экономических и экологических соображений ~ **measure** экономическая мера с положительным экологическим эффектом  
**WITHDRAWAL** 1. изъятие; удаление; отмена 2. водозабор, отбор воды **dumping permit** ~ отмена разрешения на сброс отходов **water** ~ **s capable of wastewater reuse** водозаборы с возможным повторным использованием сточных вод  
**WITHERING** *фmn.* увядание, вилт || увядающий, чахнувший  
**WITHSTANDABILITY** *tex* устойчивость, стойкость **fault** ~ устойчивость к неисправностям; отказоустойчивость  
**WOLD** пустынное нагорье, пустошь  
**WOLF** волк **bitch** ~ волчица **prairie** ~ койот  
**WOOD** 1. древесина, лесоматериал; дрова || запастись дровами 2. р1 лес, роща || засаживать деревьями **aspens** ~ осинник, осиновый лес **brush** ~ 1. кустарник 2. порубочные остатки, валежник **copse** ~ средний лес **dead** ~ сухой лес **float** ~ сплавной лес **highly resinous** ~ древесина с высокой смолистостью **larch** ~ лиственничник, лиственничный лес **plash** ~ живая изгородь **red** ~ хвойный лес, краснолесье **second growth** ~ 1. низкорослый лес 2. древесина порослевых пород **simulated** ~

полимерный материал, имитирующий древесину **waste** ~  
древесные отходы

**WOODBINE** бот. жимолость

**WOODCHUCK** сурок лесной североамериканский

**WOOD-EATING** питающийся древесиной

**WOOD-FELLING** вырубка леса

**WOODGROWER** лесовод

**WOODLAND** 1. лесная местность; лесной массив 2. лесное сообщество

(напр, дубрава) 3. редколесье **broad-sclerophyll** ~

широколиственный склерофильный лес **cedar** ~ кедровый лес,

кедровник **contrasting** ~s резко различающиеся лесные

сообщества **deciduous** ~ листопадный лес **fringe** ~ галерейный

лес **grazing** ~ лесное пастбище **nord taiga open** ~

редкостойный северотаёжный лес **open** ~ редколесье; саванна

**remote** ~ глухой лес **thorn** ~ колючий лес; колючее редколесье

**WOODLOT** лесной участок; перелесок **farm** ~ лес сельскохозяйственного значения

**WOOD-MEADOW** парковый лес

**WOODRUFF** бот. ясменник

**WOOL** 1. шерсть 2. вата **glass** ~ стекловата **mineral [rock]** ~ минеральная вата **salamander** ~ асбест, асбестовое волокно

**WOOLEN** бот. медвежье ухо, корвяк обыкновенный

**WORK** 1. работа 2. действие || действовать 3. *pl* фабрика; завод 4. *pl*

сооружение; система **artificial-insemination** ~ искусственное

осеменение **beach nourishment** ~ мероприятия по

искусственному отложению наносов в прибрежной зоне

**control** ~s 1. головное сооружение, водозаборное сооружение

2. противопаводковое сооружение **desilting** ~s отстойник

**disposal** ~s сооружение для удаления отходов **diversion** ~s

головной узел сооружений; головное сооружение;

водозаборное сооружение **dressing** ~s обогатительная фабрика

**drift-sand** ~s пескоукрепительные работы **excavation** ~s

земляные работы **fish-conservation** ~s рыбоход;

рыбопропускное сооружение, рыбозащитное сооружение

**flood-protection** ~s 1. противопаводковое сооружение 2.

противопаводковые мероприятия **gully-stabilization** ~s 1.

оврагозакрепительные работы 2. оврагозакрепительное

сооружение **hydraulic** ~s водозаборное сооружение;

водоприемник **irrigation** ~s оросительная система

**maintenance** ~ техническое обслуживание **outdoor** ~ работа на

открытом воздухе **outlet** ~s водовыпускное сооружение

**pneumatic** ~s кессонные работы **reafforestation** ~s

лесовосстановительные работы **reclamation** ~s 1.

мелиоративные работы 2. мелиоративная система **sanitary** ~s городская канализационная сеть; станция очистки бытовых сточных вод **sedentary** ~ сидячая работа **sewage disposal** ~s станция очистки сточных вод **surplussing** ~s водосбросные сооружения **wastewater treatment** ~s станция очистки сточных вод **water** -s водопровод

**WORKER** 1. работник, рабочий 2. рабочая особь, неоплодотворенная самка (в *колонии общественных насекомых*) **ant** ~ рабочий-муравей **health care** ~ патронажный медицинский работник **highly skilled** ~ высококвалифицированный работник **medical** ~s медицинский персонал **rescue** ~ спасатель **steel-collar** ~ робот **termite** ~ рабочий-термит **water** ~s работники водопроводно-канализационного хозяйства

**WORKING** 1. работа; действие 2. *горн*, выработка **opencast** ~ открытые разработки, открытая добыча **traffic** ~ движение поездов **underground** ~ 1. подземные горные работы 2. разработка подземным способом

**WORK-RELATED** профессиональный, относящийся к работе

**WORLDWIDE** распространенный по всему свету

**WORM** 1. червь; личинка; гусеница; гельминт 2. изгонять гельминтов **apple** ~ яблонная плодоярка **beef-measles bladder** ~ цистицерк бычий **bowel** ~ нематода кишечная **brain** ~ гельминт, паразитирующий в головном мозге **currant measuring** ~ гусеница пяденицы крыжовниковой **dew** ~ дождевой червь **flat** ~ *параз* плоский гельминт, трематода **Guinea** ~ *параз*. ришта **hair** ~s *параз*. волосатики **hook** ~s кровососы, секретирующие антикоагулины **meal** ~ мучной червь, мучной хрущак **oak** ~ гусеница, питающаяся листьями дуба **parasite** ~ червь-паразит, паразитический червь

**WORMER** 1. противогельминтное средство 2. шнековый транспортер

**WORMHOLE** червоточина

**WORM-INFESTED** зараженный [инвазированный] гельминтами

**WORMING** дегельминтация

**WORMWOOD** *бот.* полынь

**WORN** изношенный; стертый

**WOUND** рана; ранение || ранить **bite** ~ укус, рана от укуса **infected** ~ инфицированная рана **septic** ~ септическая рана

**WOUNDING** с.-х. скарификация

**WRACK** 1. остатки после кораблекрушения 2. водоросль, выброшенная на берег

**WRANGLE** 1. табун лошадей 2. пасти скот (*обычно верхом*)

**WRAPPING** 1. упаковка 2. обертывание

**WREATH** сугроб, снежный нанос

**WRECK** поломка; крушение, гибель, катастрофа, авария || потерпеть аварию, погибнуть **human** ~ погибшие в катастрофе люди  
**WRECKAGE** 1. обломки; развалины 2. авария; крушение 3. снос, слом  
**WRECKER** 1. рабочий по сносу домов 2. машина технической помощи  
**WREN** мелкая птица из семейства воробьиных  
**WRIGGLER** личинка кто куколка комара  
**XASER** физ. рентгеновский лазер  
**XENOBIOTIC** ксенобиотик (*чужеродная для организма субстанция, попадающая в него с воздухом, пищей, водой и являющаяся причиной ряда расстройств и болезней, напр, пестицид, инсектицид и пр.*)

## X

**XENOGENOUS** ксеногенный; экзогенный, возникший вне организма  
**XENOGRAFT** ксенотрансплантат  
**XENOPARASITE** ксенопаразит, эктопаразит  
**XERASIUM** биол. сукцессия, обусловленная засухой  
**XERIC** ксерический, засухоустойчивый  
**XEROBOLE** ксеробол (*растение, распространяемое семенами после созревания и растрескивания плодов*)  
**XEROGEOPHYTE** ксерогеофит (*растение с периодом покоя в засушливое время*)  
**XERONALOPHYTE** ксерогалофит (*засуха- и солеустойчивое растение пустыни*)  
**XERONYTIUM** сообщество сухого леса  
**XEROMORPH** ксероморф (*организм, приспособленный к недостатку влаги*)  
**XEROPHILE** ксерофил (*организм-сухолоб*)  
**XEROPHOBOUS** не переносящий засуху (*о растении*)  
**XEROPHYTE** ксерофит (*засухоустойчивое растение*)  
**XEROPHYTISM** засухоустойчивость  
**XEROPLASTIC** приспособляющийся к засушливым условиям  
**XEROPOLUM** степная растительность  
**XEROSERE** биол. ксерическая серия (*от ксерофитных мезофитным сообществам*)  
**XEROTHERM** ксеротерм (*организм, приспособленный к высокой температуре и недостатку влаги*)  
**X-RADIATION** 1. облучение рентгеновскими лучами 2. рентгеновское излучение  
**X-RAY** проводить рентгенологическое исследование; облучать рентгеновскими лучами  
**X-RAYS** рентгеновы [рентгеновские] лучи



**XYLIUM** лесное сообщество

**XYLOLIUM.** ксилол

**XYLOPHILOUS 1.** *зоол.* предпочитающий древесину 2. *бот.* растущий на древесине

**XYLOPHYTE** деревянистое растение

**XYLOSE** ксилоза, древесный сахар

## Y

**YARROW** *бот.* тысячелистник

**YEAR 1.** год 2. возраст ~ **with abundance of water** многоводный год **Antarctic and Southern Hemisphere Aeronomy Year** Год аэрономных исследований в Антарктике и Южном полушарии **average** ~ среднегодовой (*напр, об урожайности, водности и пр.*) **brood** ~ год от рождения молоди **climatic** ~ климатический год (*данные о погоде за год*) **crop** ~ сельскохозяйственный год **dry** ~ засушливый [маловодный] год **fruitful** ~ урожайный год **International Geophysical Year** Международный геофизический год **International Quiet Sun Year** Международный год спокойного Солнца **lean** ~ неурожайный год **leap** ~ високосный год **normal** ~ год, близкий к среднему по водности, средний по водоносности год **person** ~s *демогр.* количество человеколет **seed (seminiferous)** ~ семенной год **solar maximum** ~ год максимальной солнечной активности **swarm** ~ *энт.* летный год **water** ~ гидрологический год **wet** ~ влажный год **yielding** ~ *см. fruitful* ~

**YEAR-CLASS** *won.* поколение

**YEARLING 1.** годовик, годовалое животное 2. годовалый ребенок 3. годовалый саженец; однолетнее растение

**YEAR-ROUND** круглогодичный

**YEAST 1.** дрожжи || культивировать дрожжи 2. *pl* дрожжевидные **грибы asporogenous** ~ аспорогенные дрожжи **brewer's** ~ пивные дрожжи **fodder** ~ кормовые дрожжи **spore-forming [sporogenous, sporulatmg]** ~ спорогенные [спорообразующие] дрожжи

**YEASTY** дрожжевой; бродящий

**YELD** холостой; бесплодный

**YELLOW 1.** карантинный флаг 2. *pl* желтуха

**YELLOWING 1.** *фитн.* хлороз, пожелтение листьев 2. восковая спелость (*злаков*)

**YEOMAN** мелкий землевладелец

**YERMA** почва сухих пустынь

**YIELD 1.** урожай; объем промыслового сбора; объем добычи; выработка (*электроэнергии*), выход (*продукции*) 2. сток; дебит (*скважины*) 3. доход, выручка, прибыль 4. **pl** бактериальная масса ~ **of water supply source** дебит источника водоснабжения **animal** ~ приплод **annual** ~ 1. годовой урожай 2. годовой выход продукции **biological** ~ урожай на корню **capillary** ~ капиллярный дебит (воды в *почве*) **commercial** ~ промышленный выход **crop** ~ урожайность, урожай с единицы площади **cut** ~ собранный урожай **drainage basin** ~ сток с водосбора **economic** ~ 1. эксплуатационные запасы 2. водоотбор, не превышающий естественного притока **energy** ~ выход энергии **estimated** ~ расчетный [плановый] урожай **final** ~ конечный выход продукции **firm** ~ устойчивый выход (*напр, воды из скважины*) **fish** ~s продуктивность рыб **fodder** ~ 1. урожай кормовых культур 2. выход кормов **forage** ~ урожай зеленой массы **forest** ~ годовой прирост леса **fresh** ~ урожай зеленой массы **game** ~ выход дичи (*с единицы площади*) **gross** ~ валовой выход продукции; валовой урожай **land** ~ производительность угодий **livestock** ~ выход скота; продуктивность скота **peak milk** ~ наивысшая производительность молока **per acre** ~ урожай с единицы площади **poisoning** ~ выход отравляющих веществ **potential** ~ 1. потенциальный [возможный] водозабор 2. потенциальный [возможный] урожай **reliable** ~ гарантированный дебит (*запас воды, который можно забрать из водного источника*) **safe** ~ 1. гарантированный дебит (*скважины*) 2. гарантированные запасы (*подземных вод*) **short-term** ~ 1. урожай скороспелого сорта 2. "сиюминутный" урожай 3. кратковременная урожайность **specific** ~ 1. удельный дебит (*скважины*) 2. коэффициент водоотдачи (*почвы*) **sustained** ~ промысловый запас (*количество животных или объём растительного материала, который можно изымать из популяции или с территории без ущерба для основного запаса*) **watershed** ~ сток с водосбора **well** ~ дебит скважины

**YIELDING 1.** производство 2. выход продукции; урожай || урожайный; продуктивный 3. осадка (*фундамента здания*)

**YOLK 1.** желток (*яйца*) 2. жиропот **wool** ~ жиропот

**YOUNG 1.** молодняк; молодь (*рыбы*) || молодой 2. новорожденный 3. слаборазвитый (*о почве, рельефе*) **current year's** ~ сеголеток **fledged** ~ оперившийся птенец **viviparous** ~ живой детеныш

**YOUNGSTER 1.** детеныш 2. **pl** молодь (*рыбы*); молодняк (*животных*)

## Z

- ZEOLITE** цеолит (*группа минералов, используемых в качестве молекулярного сита при очистке*)
- ZERO 1.** ноль || нулевой 2. нулевая точка, точка отсчета **ground ~ of the explosion** эпицентр взрыва **physiological ~ 1.** физиологический порог (*температура, ниже которой прекращается обмен веществ в клетке*) 2. начальная точка развития
- ZERO-DISCHARGE** бессточный
- ZERO-EMISSION** бездымный, безотходный
- ZEROPHYTE** засухолюбивое растение
- ZHELTOZEM** желтозем
- ZIMPRO** процесс "Зимпро" (*"мокрое" сжигание*)
- ZOETIC** жизненный, относящийся к жизни
- ZOIDOSPORE** растение, семена которого распространяются животными
- ZONALITY 1.** зональность 2. зональная особенность **altitudinal ~** вертикальная зональность, высотная зональность **latitudinal ~** меридиональная зональность
- ZONATION** зонирование, районирование; зональное распределение **bioclimatical ~** биоклиматическое районирование **longitudinal ~** продольная зональность **soil ~** почвенное районирование **vertical ~** вертикальная [высотная] зональность водоема (*определяется глубиной проникновения света*)
- ZONE** зона; район, регион ~ **of active decomposition** зона активного распада (*участок водотока, на котором идёт активный распад органических соединений*) ~ **of damage** зона ущерба (*качеству воды в реке*) ~ **of decline** зона ухудшения (*качества воды в реке*) ~ **of harmfulness** зона вредности (*часть ареала вида, в которой проявляется его вредность*) ~ **of life** биосфера, зона **жизни** (*охватывающая часть атмосферы ~ 20-25 км, часть литосферы до 2-3 км на суше и на 1-2 км ниже дна океана*) ~ **of mountain economy** район горного туризма ~ **of percolation** зона просачивания ~ **of recovery** зона восстановления (*качества воды в реке*) ~ **of sanitary protection** санитарная зона ~ **of visible impact effect** зона ощутимых последствий воздействия ~ **to be cleaned up** территория, требующая очистки от загрязнения **absorbing ~** поглощающая зона **abyssal-benthic ~** абиссальная зона, абиссаль (*ложе океана, обычно глубже 2-2,5 км*) **abyssopelagic ~** абиссопелагическая зона (*толща моря ниже литорали и выше пелагиали*) **active well ~** зона питания скважины **alienation ~** зона отчуждения **alpha-mesosaprobic ~** альфа-мезосапробный участок (*в европейской классификации*)

*санитарного состояния рек)* **annual** ~ годичное кольцо  
**aphotic [disphotic]** ~ афотическая зона, лишённая света зона  
*(океанские глубины, пещеры)* **archibenthic** ~ архибентическая  
зона *(зона материкового склона)* **arid** ~ аридная [сухая] зона  
**bathyal** ~ батияльная зона *(зона материкового склона)* **balhv**  
**pelagic** ~ батипелагическая зона *(глубинный слой пелагиали*  
*между 200 м и 2 км от уровня моря)* **benthic** ~ бентическая  
зона *(дно водоёма, заселённое организмами, обитающими на*  
*грунте или в его толще)* **beta-mesosaprobic** ~ бета-  
мезосапробный участок реки *(в европейской классификации*  
*санитарного состояния рек)* **biotic** ~ биотическая зона *(зона*  
*жизни сообществ флоры и фауны)* **blanking** ~ мертвая зона;  
зона нечувствительности **border ~ of forest belt** закрайка  
лесной полосы **brackish** ~ солоновато-водная зона **breathing** ~  
зона дыхания *(пространство, ограниченное радиусом до 50*  
*см от лица работающего)* **brittle** ~ зона хрупкости **buffer** ~  
буферная зона, охранная зона *(территория прилегающая к*  
*заповеднику)* **coastal** ~ прибрежная зона **comfortable** ~  
благоприятная зона; зона комфорта **conservation** ~ 1. зона  
водоохранных мероприятий 2. полезный объем  
*(водохранилища)* **contiguous** ~ прилегающая зона **crop** ~  
сельскохозяйственная зона **dead air** ~ зона застойного воздуха  
**desert** ~ зона пустынь, пустынная зона **drainage project** ~  
территория, охватываемая проектом осушения **edaphic-**  
**climatic** ~ почвенно-климатическая зона **energetically active** ~  
**of ocean** энергоактивная зона океана **eulittoral** ~  
эвлиторальная зона *(верхняя литоральная зона)* **euphotic** ~  
хорошо [достаточно] освещённая зона *(океанских глубин)*  
**eviction [exclusion]** ~ см. **alienation** ~ **fisheries jurisdiction** ~  
зона юрисдикции над рыболовством **fishery** ~ рыболовная  
зона **fishery conservation** ~ зона сохранения рыбных запасов;  
зона, запрещённая для рыболовства **flood** ~ зона затопления  
**flood-tide** ~ приливная зона **frigid** ~ арктическая зона **frost** ~  
глубина промерзания *(грунта)* **geographical** ~ географическая  
зона *(часть географического пояса, характеризующаяся*  
*определённым рельефом, климатом, почвами и*  
*растительным покровом)* **hadal** ~ ультраабиссаль  
*(сверхглубокие участки океана)* **hazard** ~ зона опасного  
радиоактивного заражения **high density** ~ район высокой  
плотности застройки **humid** ~ гумидная [влажная] зона  
**inshore traffic** ~ зона прибрежного плавания; судоходная зона  
**intertidal** ~ приливно-отливная зона **junction** ~ см. **marginal** ~  
**leisure** ~ зона отдыха **littoral** ~ литоральная зона (1.

экологическая толща океана, занимающая прибрежную донную часть мелководья 2. береговая зона озера, на которой произрастают высшие водоросли) **major life** ~ главная зона жизни (фауны) **marginal** ~ граничная [маргинальная] зона **native** ~ природная зона, зона природы **neritic** ~ неритическая [прибрежная] зона (океана) **no-discharge** ~ зона, в которой запрещен сброс сточных вод **offshore** ~ акватория в открытом море, морская акватория **oligosaprobic** ~ олигосапробная зона (последняя зона биологической очистки воды) **openwater** ~ открытое водное пространство, открытые воды **outer** ~ 1. красная зона 2. наружная [внешняя] зона (пламени) **outlining** ~ очерченная зона; оконтуривание зоны (экологического бедствия) **pelagic** ~ пелагическая зона (толща водного бассейна ~ среда обитания видов, не связанных со дном водоёма) **permafrost** ~ зона многолетней мерзлоты **photic** ~ световая зона (толщи воды) **phytal** ~ зона фитобентоса. фиталь (прибрежная зона в озёрах, в которой сосредотачивается растительность) **ply installations** ~ защитная зона питьевых водозаборных сооружений **pool** ~ плес (глубоководный участок с медленным течением) **potamon** ~ участок в нижнем течении реки с небольшой скоростью течения, высокой температурой воды и низким содержанием растворенного кислорода **profundal** ~ профундаль (оно и толща воды, непроницаемые для солнечного света) **protection** ~ 1. защитная зона (напр, вокруг промышленных предприятий) 2, зона ограждения **protective** ~ охранная [охраняемая, буферная] зона (территория, прилегающая к заповеднику, в пределах которой запрещены любые действия, способные нарушить режим заповедника) **rained** ~ зона богарного земледелия **rapid** ~ перекат (мелководный участок с быстрым течением) **recreation** ~ рекреационная зона **ridged-ice** ~ пояс торосов **riparian water protection** ~ прибрежная водоохранная зона (вокруг озера или вдоль реки) **rithron** ~ участок верхнего течения реки (участок с высокой скоростью течения, низкой температурой воды и большим содержанием растворённого кислорода) **root** ~ корневая зона **ruptured** ~ зона разрушения; зона разрыва **safety** ~ безопасная зона **sanitary(-hygienic protection)** ~ санитарно-защитная зона (территория между промышленным предприятием и жилым районом) **settling** ~ зона осаждения **shoreward** ~ прибрежная зона **smokeless** ~ бездымная зона **spruce** ~ ельник **stagnant** ~ застойная зона **standard natural** ~ эталонный участок природы **steppe** ~

степная зона **struggle** ~ полоса борьбы за существование  
**supratidal** ~ супралитораль (*прибрежная морская полоса, заливаемая во время высоких приливов*) **surf**-зона прибоя  
**temperate** ~ умеренный пояс **30 km hazard hot** ~ 30-километровая зона высокой радиоактивности **tidal** ~ приливно-отливная зона **time** ~ часовой пояс **transition** ~ переходная зона (*между разными типами ландшафта*)  
**unsanitary** ~ район, находящийся в плохих санитарных условиях **vegetation** ~ зона растительности **water protection** ~ водоохранная зона **wave** ~ зона радиационного воздействия; зона излучения **weathering** ~ зона выветривания **well infiltration** ~ зона влияния скважины

**ZONING** зонирование, районирование; зональное распределение; зональность **avalanche(-hazard)** ~ районирование лавинной опасности **cluster** ~ групповое зонирование **emission density** ~ районирование территории по плотности загрязнения (*атмосферы*) **flood-plain** ~ зонирование пойменных земель **natural** ~ природное районирование **reclamative** ~ мелиоративное районирование **seismic risk** ~ сейсмическое районирование **water criteria** ~ районирование критериев качества воды

**ZONOLIMNETIC** зонолимнетический (*приуроченный к определённой зоне водоёма*)

**ZOOANTHROPONOSIS** зооантропоноз, антропозооноз (*инфекционные болезни, передаваемые от животного к человеку и наоборот*)

**ZOOBENTHOS** зообентос (*придонная фауна*)

**ZOOCENOSIS** биол. зооценоз

**ZOOCHLORELLA** зоохлорелла (*симбиотическая зелёная водоросль, живущая в организмах различных животных*)

**ZOOCHORIC** зоохор (*растение, расселяемое животными*)

**ZOOCIDE** зооцид (1. *общее наименование препаратов для уничтожения животных* 2. *преднамеренное массовое уничтожение животных*)

**ZOOECOLOGY** зооэкология

**ZOOGENETICS** генетика животных

**ZOOGEOGRAPHY** зоогеография (*раздел биологии, изучающий распространение экологических групп животных и формирование природных очагов болезней*)

**ZOOMASS** зоомасса

**ZOOME** совокупность животных, сообщество животных

**ZOONOSIS** зооноз (*болезнь, передаваемая от животных человеку*)

**ZOONOSOLOGY** зоонозология, классификация болезней животных

**ZOOPATHOLOGY** зоопатология, учение о болезнях животных

**ZOOPHAG** зоофаг, плотоядное животное (*хищник, питающийся мясом теплокровных животных*)

**ZOOPLANKTON** зоопланктон (*совокупность мелких животных, обитающих в воде и перемещаемых её течением*)

**ZOOTHERAPY** ветеринарная терапия

**ZOOTOXIN** зоотоксин, животный яд

**ZYGOMYCETES** зигомицеты (*класс грибов*)

**ZYGOTE** биол. зигота; оплодотворенная яйцеклетка

**ZYME** фермент, энзим

**ZYMOGENE** биохим. 1. зимоген, профермент (*предшественник фермента*) 2. микроорганизм, продуцирующий фермент

**ZYMOSIS** 1. ферментация 2. заболевание, вызванное нарушением ферментативных процессов в организме 3. заразное начало, инфекция

Справочное издание

**АНГЛО-РУССКИЙ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ  
ПО ЭКОЛОГИИ**

*Словарь*

Составитель *М.Н. Пигарева*

Редактор Ю.Н. Литвинова  
Доверстка Т.Е. Половнева

Электронный ресурс

Арт. – М30/2013.

Самарский государственный аэрокосмический университет.  
443086, Самара, Московское шоссе, 34.

---

Изд-во Самарского государственного аэрокосмического университета.  
443086, Самара, Московское шоссе, 34.